叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳;

双语音标
阅读创始人

注音阅
读英语
教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 12 个章节

1. 雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(uncle Remus, His Songs And His Sayings) 000001

2. 雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(uncle Remus, His Songs And His Sayings) 000002

3. 雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(uncle Remus, His Songs And His Sayings) 000003

4. 雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(uncle Remus, His Songs And His Sayings) 000004

5. 雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(uncle Remus, His Songs And His Sayings) 000005

6. 雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(uncle Remus, His Songs And His Sayings) 000006

7. 雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(uncle Remus, His Songs And His Sayings) 000007

8. 雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(uncle Remus, His Songs And His Sayings) 000008

9. 雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(uncle Remus, His Songs And His Sayings) 000009

10. 雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(uncle Remus, His Songs And His Sayings) 000010

11. 雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(uncle Remus, His Songs And His Sayings) 000011

12. 雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(uncle Remus, His Songs And His Sayings) 000012

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(Uncle Remus, His Songs and His Sayings)

第1/12页

['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	:
UNCLE	**REMUS**	**:**
叔叔	雷姆斯	:

雷姆斯叔叔：

[hɪz; ɪz]	[sɔːŋz]	[ænd; ənd]	[hɪz; ɪz]	['seɪɪŋz]
HIS	**SONGS**	**AND**	**HIS**	**SAYINGS**
他的	歌曲	和	他的	谚语

他的歌曲和他的语录

[baɪ]	['dʒəʊəl]	['tʃɑːndlə(r)]	['hærɪs]
By	**Joel**	**Chandler**	**Harris**
经过	乔尔	钱德勒	哈里斯

作者：乔尔·钱德勒·哈里斯

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['prefəs]	[ænd; ənd]	[ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n]
PREFACE	**AND**	**DEDICATION**
前言	和	奉献

序言和献词

[ˌɪntrə'dʌkʃn]
INTRODUCTION
介绍

介绍

['ledʒəndz]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[əʊld]	[plɑːn'teɪʃ(ə)n]
LEGENDS	**OF**	**THE**	**OLD**	**PLANTATION**
传说	的	这	老的	种植园

古老种植园的传说

[ai]	.	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	[ɪ'nɪʃieɪts]	[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	[bɔɪ]
I	**.**	**UNCLE**	**REMUS**	**INITIATES**	**THE**	**LITTLE**	**BOY**
我	.	叔叔	雷姆斯	启动	这	小的	男生

一、雷姆斯叔叔给小男孩举行入会仪式

[ˌaɪ 'aɪ]	.
II	**.**
二	.

二、

[ðə; ði]	['wʌndəf(ə)l]	[tɑː(r)]	['beɪbi]	['stɔːri]
THE	**WONDERFUL**	**TAR**	**BABY**	**STORY**
这	精彩的	焦油	婴儿	故事

奇妙的焦油娃娃的故事

[θriː]	.
III	**.**
三、	.

三、

[waɪ] ['mɪstə(r)] . ['pɒsəm] [lʌvz] [piːs]
WHY MR . POSSUM LOVES PEACE
为什么 先生 . 负鼠 爱 和平

为什么负鼠先生热爱和平

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[haʊ] ['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] [wɒz; wəz] [tuː] [ʃɑːp] [fɔː(r); fə(r)]['mɪstə(r)] . [fɒks]
HOW MR . RABBIT WAS TOO SHARP FOR MR . FOX
如何 先生 . 兔子 曾是 也 锋利的 为了 先生 . 狐狸

兔子先生比狐狸先生更胜一筹。

[viː] . [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['deljuːdʒ] [ænd; ənd] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [ə'baʊt]
V . THE STORY OF THE DELUGE AND HOW IT CAME ABOUT
V . 这 故事 的 这 洪水 和 如何 它 来了 关于

五、洪水的故事及其成因

['sɪksθ] .
VI .
六年级 .

六、

['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] ['grəʊsli] [di'si:v] ['mɪstə(r)] .
MR . RABBIT GROSSLY DECEIVES MR .
先生 . 兔子 粗略地 欺骗 先生 .

兔子先生严重欺骗了先生。

[fɒks]
FOX
狐狸

狐狸

[sevn] .
VII .
七 .

七、

['mɪstə(r)] .
MR .
先生 .

先生。

[fɒks] [ɪz] [ə'gen] ['viktimaiz]
FOX IS AGAIN VICTIMIZED
狐狸 是 再次 受害者

福克斯再次成为受害者

[eɪtθ] .
VIII .
八 .

第八章

['mɪstə(r)] .
MR .
先生 .

先生。

[fɒks] [ɪz] " [ˌaʊt'dʌn] " [baɪ]['mɪstə(r)] .
FOX IS " OUTDONE " BY MR .
狐狸 是 " 胜过 " 经过 先生 .

福克斯被先生“完胜”了。

['bʌzəd]
BUZZARD
秃鹰

秃鹰

[ɪks]	.
IX	**.**
第九章	.

九、

[mɪs]	[kaʊ]	[fɔːls]	[ə; eɪ]	['vɪktɪm]	[tuː; tə]	['mɪstə(r)]	.	['ræbɪt]
MISS	**COW**	**FALLS**	**A**	**VICTIM**	**TO**	**MR**	**.**	**RABBIT**
错过	奶牛	瀑布	一个	受害者	到	先生	.	兔子

母牛小姐成了兔子先生的受害者

[eks]	.	['mɪstə(r)]	.
X	**.**	**MR**	**.**
X	.	先生	.

X. 先生

['terəpɪn]	[ə'pɪəz]	[ə'pɒn]	[ðə; ði]	[siːn]
TERRAPIN	**APPEARS**	**UPON**	**THE**	**SCENE**
龟	出现	之上	这	场景

乌龟出现在现场

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ]	.
XI	**.**
十一	.

十一、

['mɪstə(r)]	.
MR	**.**
先生	.

先生。

[wʊlf]	[meɪks]	[ə; eɪ]	['feɪljə(r)]
WOLF	**MAKES**	**A**	**FAILURE**
狼	制作	一个	失败

狼犯了个错误

[ˌɛksˌaɪ'aɪ]	.
XII	**.**
十二	.

十二、

['mɪstə(r)]	.
MR	**.**
先生	.

先生。

[fɒks]	['tæk(ə)lz]	[əʊld]	[mæn]	-
FOX	**TACKLES**	**OLD**	**MAN**	**TARRYPIN**
狐狸	铲球	老的	男人	-

福克斯擒抱老塔里平

[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ]	.
XIII	**.**
十三	.

十三、

[ðə; ði]	['ɔːf(ə)l]	[feɪt]	[ɒv; əv]	['mɪstə(r)]	.
THE	**AWFUL**	**FATE**	**OF**	**MR**	**.**
这	可怕	命运	的	先生	.

先生的悲惨命运

[wʊlf]
WOLF
狼

狼

[ˌɛksˌaɪˈviː]	.
XIV	**.**
十四	.

十四、

[ˈmɪstə(r)]	.	[fɒks]	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	[dɪˈsiːtf(ə)l]	[frɒgz]
MR	**.**	**FOX**	**AND**	**THE**	**DECEITFUL**	**FROGS**
先生	.	狐狸	和	这	欺骗性的	青蛙

狐狸先生和狡猾的青蛙

[ˈɛksˈviː]	.
XV	**.**
十五	.

十五、

[ˈmɪstə(r)]	.
MR	**.**
先生	.

先生。

[fɒks]	[gəʊz]	[ə; eɪ]	-	[ˈhʌntɪŋ]	,	[bʌt; bət]	[ˈmɪstə(r)]	.	[ˈræbɪt]	[bægz]
FOX	**GOES**	**A**	**-**	**HUNTING**	**,**	**BUT**	**MR**	**.**	**RABBIT**	**BAGS**
狐狸	去	一个	-	打猎	,	但	先生	.	兔子	包

狐狸去打猎，结果兔子先生却赢了

[ðə; ði]	[geɪm]
THE	**GAME**
这	游戏

游戏

[ˌɛksˈviːˈaɪ]	.
XVI	**.**
十六	.

十六、

[əʊld]	[ˈmɪstə(r)]	.	[ˈræbɪt]	,	[hiːz]	[ə; eɪ]	[gʊd]	[ˈfɪʃəmən]
OLD	**MR**	**.**	**RABBIT**	**,**	**HE'S**	**A**	**GOOD**	**FISHERMAN**
老的	先生	.	兔子	,	他是	一个	好的	渔夫

老兔子先生，他是个好渔夫

[ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪ]	.
XVII	**.**
十七	.

十七、

[ˈmɪstə(r)]	.	[ˈræbɪt]	[ˈnɪb(ə)lz]	[ʌp]	[ðə; ði]	[ˈbʌtə(r)]
MR	**.**	**RABBIT**	**NIBBLES**	**UP**	**THE**	**BUTTER**
先生	.	兔子	小食	向上	这	黄油

兔子先生正在啃黄油

[ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪˈaɪ]	.
XVIII	**.**
十八	.

十八、

[ˈmɪstə(r)]	.	[ˈræbɪt]	[faindz]	[hɪz; ɪz]	[mætʃ]	[æt; ət]	[lɑːst]
MR	**.**	**RABBIT**	**FINDS**	**HIS**	**MATCH**	**AT**	**LAST**
先生	.	兔子	发现	他的	匹配	在	最后的

兔先生终于找到了他的对手

[ˌɛksˌaɪ'ɛks] .
XIX .
十九 .

十九、

[ðə; ði] [feɪt] [ɒv; əv]['mɪstə(r)] . [dʒæk] ['spærəʊ]
THE FATE OF MR . JACK SPARROW
这 命运 的 先生 . 杰克 麻雀

杰克·斯帕罗先生的命运

['eks 'eks] .
XX .
xx .

XX.

[haʊ] ['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] [seɪvd] [hɪz; ɪz] [miːt]
HOW MR . RABBIT SAVED HIS MEAT
如何 先生 . 兔子 已保存 他的 肉

兔子先生是如何保存他的肉的

[ˌɛks'ɛks'aɪ] .
XXI .
二十一 .

二十一世纪

['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] [miːts] [hɪz; ɪz] [mætʃ] [ə'gen]
MR . RABBIT MEETS HIS MATCH AGAIN
先生 . 兔子 满足 他的 匹配 再次

兔子先生再次遇到对手

[ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .
XXII .
二十二 .

二十二、

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts]
A STORY ABOUT THE LITTLE RABBITS
一个 故事 关于 这 小的 兔子

关于小兔子们的故事

[ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .
XXIII .
二十三 .

二十三、

['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] [ænd; ənd]['mɪstə(r)] . [beə(r)]
MR . RABBIT AND MR . BEAR
先生 . 兔子 和 先生 . 熊

兔子先生和熊先生

[ˌɛks'ɛks'aɪ'viː] .
XXIV .
二十四 .

二十四、

['mɪstə(r)] . [beə(r)] [kætʃɪz] [əʊld]['mɪstə(r)] .
MR . BEAR CATCHES OLD MR .
先生 . 熊 捕获物 老的 先生 .

熊先生抓住了老先生

[bʊl] - [frɒg]
BULL - FROG
公牛 - 青蛙

牛蛙

[ˌɛksˈɛksˈviː] .
XXV **.**
25 .

二十五、

[haʊ] [ˈmɪstə(r)] . [ˈræbɪt] [lɒst] [hɪz; ɪz] [faɪn] [ˈbʊʃi] [teɪl]
HOW MR . RABBIT LOST HIS FINE BUSHY TAIL
如何 先生 . 兔子 丢失的 他的 美好的 茂密的 尾巴

兔子先生是如何失去他那条漂亮的毛茸茸的尾巴的

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪ] .
XXVI **.**
26 .

二十六、

[ˈmɪstə(r)] .
MR **.**
先生 .

先生。

[ˈterəpɪn] [ʃəʊz] [hɪz; ɪz] [streŋθ]
TERRAPIN SHOWS HIS STRENGTH
龟 演出 他的 力量

乌龟展现力量

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪ] .
XXVII **.**
xxvii .

二十七、

[waɪ] [ˈmɪstə(r)] . [ˈpɒsəm] [hæz; həz][nəʊ][heə(r)] [ɒn] [hɪz; ɪz] [teɪl]
WHY MR . POSSUM HAS NO HAIR ON HIS TAIL
为什么 先生 . 负鼠 有 不 头发 在 他的 尾巴

为什么负鼠先生的尾巴上没有毛?

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪˈaɪ] .
XXVIII **.**
二十八 .

二十八、

[ðə; ði] [end] [ɒv; əv][ˈmɪstə(r)] . [beə(r)]
THE END OF MR . BEAR
这 结尾 的 先生 . 熊

熊先生的结局

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈɛks] .
XXIX **.**
二十九 .

二十九、

[ˈmɪstə(r)] .
MR **.**
先生 .

先生。

[fɒks] [gets] [ˈɪntuː] [ˈsɪəriəs] [ˈbɪznəs]
FOX GETS INTO SERIOUS BUSINESS
狐狸 获得 进入 严肃的 商业

福克斯开始认真对待此事

[ˌʔɛks.ʔɛksˈʔɛks] .
XXX **.**
XXX .

XXX。

[haʊ] ['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] [sək'siːdɪd] [ɪn] ['reɪzɪŋ] [ə; eɪ] [dʌst]
HOW MR . RABBIT SUCCEEDED IN RAISING A DUST
如何 先生 . 兔子 成功了 在 提高 一个 灰尘

兔子先生是如何成功掀起轩然大波的

[ˌɛks'ɛks'aɪ] .
XXXI .
xxxi .

XXXI.

[ə; eɪ] [plɑːn'teɪʃ(ə)n] [wɪtʃ]
A PLANTATION WITCH
一个 种植园 巫婆

种植园女巫

[ˌɛks'ɛks'tuː] .
XXXII .
xxxii .

第三十二章

" ['dʒæki] - [maɪ] - ['læntən] " * [wʌn]
" JACKY - MY - LANTERN " * 1
" 杰基 - 我的 - 灯笼 " * 1

“杰克灯”*1

[ˌɛks'ɛks'θriː] .
XXXIII .
xxxiii .

三十三、

[waɪ] [ðə; ði] ['niːgrəʊ] [ɪz] [blæk]
WHY THE NEGRO IS BLACK
为什么 这 黑人 是 黑色的

为什么黑人是黑色的

[ˌɛks'ɛks'fɔːr] .
XXXIV .
34 .

第三十四章

[ðə; ði] [sæd] [feɪt] [ɒv; əv] ['mɪstə(r)] .
THE SAD FATE OF MR .
这 伤心 命运 的 先生 .

先生的悲惨命运

[fɒks]
FOX
狐狸

狐狸

[plɑːn'teɪʃ(ə)n] ['prɒvɜːbz]
PLANTATION PROVERBS
种植园 谚语

种植园谚语

[hɪz; ɪz] [sɔːŋz]
HIS SONGS
他的 歌曲

他的歌曲

[ai] . [rɪ'vaɪv(ə)l] [hɪm]
I . REVIVAL HYMN
我 . 复兴 圣歌

一、复兴赞美诗

[ˌaɪ ˈaɪ]	.
II	.
二	.

二、

[kæmp]	-	[ˈmiːtɪŋ]	[sɒŋ]	*
CAMP	-	**MEETING**	**SONG**	*
营	-	会议	歌曲	*

营会歌曲*

[θriː]	.
III	.
三、	.

三、

[kɔːn]	-	[ʃʌk]	[sɒŋ]
CORN	-	**SHUCKING**	**SONG**
玉米	-	剥壳	歌曲

剥玉米之歌

[ˌaɪ ˈviː]	.
IV	.
第四	.

四、

[ðə; ði]	[plaʊ]	-	[hændz]	-	[sɒŋ]	(	[ˈdʒæspə(r)]	[ˈkaʊnti]	—	-	.	)
THE	**PLOUGH**	-	**HANDS**	'	**SONG**	(	**JASPER**	**COUNTY**	—	**1860**	.	)
这	犁	-	双手	-	歌曲	(	碧玉	县	—	-	.	)

耕田之歌（贾斯珀县—1860 年）

[viː]	.	[ˈkrɪsməs]	[pleɪ]	-	[sɒŋ]	(	[ˈmɪrɪk]	[pleɪs]	,	[ˈpʌtnəm]	[ˈkaʊnti]	-	.	)
V	.	**CHRISTMAS**	**PLAY**	-	**SONG**	(	**MYRICK**	**PLACE**	,	**PUTNAM**	**COUNTY**	**1858**	.	)
V	.	圣诞节	玩	-	歌曲	(	迈里克	地方	,	普特南	县	-	.	)

V. 圣诞剧歌曲（1858 年，普特南县迈里克广场）

[ˈsɪksθ]	.	[plɑːnˈteɪʃ(ə)n]	[pleɪ]	-	[sɒŋ]	(	[ˈpʌtnəm]	[ˈkaʊnti]	—	-	.	)
VI	.	**PLANTATION**	**PLAY**	-	**SONG**	(	**PUTNAM**	**COUNTY**	—	**1856**	.	)
六年级	.	种植园	玩	-	歌曲	(	普特南	县	—	-	.	)

VI.种植园戏剧歌曲（普特南县—1856年）

[sevn]	.
VII	.
七	.

七、

[trænskˈrɪpʃnz]	*	-	.
TRANSCRIPTIONS	*	**11**	.
转录	*	-	.

转录 *11.

[ə; eɪ]	[plɑːnˈteɪʃ(ə)n]	[tʃɑːnt]
A	**PLANTATION**	**CHANT**
一个	种植园	呗

种植园歌谣

[ˌtuːˈtuː]	.	[ə; eɪ]	[plɑːnˈteɪʃ(ə)n]	[ˌserəˈneɪd]
2	.	**A**	**PLANTATION**	**SERENADE**
2	.	一个	种植园	小夜曲

2.种植园小夜曲

[eɪtθ]	.
VIII	.
八	.

第八章

[ðə; ði] [bɪg] ['beθəl] [tʃɜːtʃ]
THE BIG BETHEL CHURCH
这 大的 伯特利 教会

大伯特利教堂

[ɪks] .
IX .
第九章 .

九、

[taɪm] [gəʊz] [baɪ] [tɜːnz]
TIME GOES BY TURNS
时间 去 经过 转弯

时光荏苒

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði][wɔː(r)]
A STORY OF THE WAR
一个 故事 的 这 战争

战争的故事

[hɪz; ɪz] ['seɪɪŋz]
HIS SAYINGS
他的 谚语

他的语录

[ai] . [dʒiːmz] - [lɑːst] ['ɪlnəs]
I . JEEMS ROBER'SON'S LAST ILLNESS
我 . 吉姆斯 - 最后的 疾病

一、詹姆斯·罗伯逊的最后疾病

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

['ʌŋk(ə)l] - [tʃɜːtʃ] [ɪk'spɪəriəns]
UNCLE REMUS'S CHURCH EXPERIENCE
叔叔 - 教会 经验

雷姆斯叔叔的教堂经历

[θriː] .
III .
三、 .

三、

['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [ænd; ənd][ðə; ði] [sə'vænə] ['dɑːkɪ]
UNCLE REMUS AND THE SAVANNAH DARKEY
叔叔 雷姆斯 和 这 萨凡纳 达基

雷姆斯叔叔和萨凡纳黑暗之子

[ˌaɪ 'viː] . ['tɜːnɪp] ['sæləd] [æz; əz][ə; eɪ] [tekst]
IV . TURNIP SALAD AS A TEXT
第四 . 芜菁 沙拉 作为 一个 文本

四、芜菁沙拉作为文本

[viː] . [ə; eɪ] [kən'feʃ(ə)n]
V . A CONFESSION
V . 一个 忏悔

五、忏悔

['sɪksθ] .
VI .
六年级 .

六、

['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	[wɪð]	[ðə; ði]	['tuːθeɪk]
UNCLE	**REMUS**	**WITH**	**THE**	**TOOTHACHE**
叔叔	雷姆斯	和	这	牙疼

雷姆斯叔叔牙疼

[sevn]	.
VII	**.**
七	.

七、

[ðə; ði]	['fəʊnəgrɑːf]
THE	**PHONOGRAPH**
这	留声机

留声机

[eɪtθ]	.
VIII	**.**
八	.

第八章

[reɪs]	[ɪm'pruːvmənt]
RACE	**IMPROVEMENT**
种族	改进

赛车改进

[ɪks]	.
IX	**.**
第九章	.

九、

[ɪn]	[ðə; ði]	[rəʊl]	[ɒv; əv]	[ə; eɪ]	['tɑːtə(r)]
IN	**THE**	**ROLE**	**OF**	**A**	**TARTAR**
在	这	角色	的	一个	鞑靼

扮演鞑靼人

[eks]	.	[ə; eɪ]	[keɪs]	[ɒv; əv]	['miːz(ə)lz]
X	**.**	**A**	**CASE**	**OF**	**MEASLES**
X	.	一个	案件	的	麻疹

X. 一例麻疹病例

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ]	.
XI	**.**
十一	.

十一、

[ðə; ði]	['eməgrənt]
THE	**EMIGRANTS**
这	移民

移民

[ˌɛksˌaɪ'aɪ]	.
XII	**.**
十二	.

十二、

[æz; əz]	[ə; eɪ]	['mɜːdərə(r)]
AS	**A**	**MURDERER**
作为	一个	凶手

作为一名杀人犯

[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ]	.
XIII	**.**
十三	.

十三、

[hɪz; ɪz]	['præktɪkl]	[vjuː]	[ɒv; əv]	[θɪŋz]
HIS	**PRACTICAL**	**VIEW**	**OF**	**THINGS**
他的	实际的	看法	的	事物

他对事物的务实看法

[ˌɛksˌaɪ'viː]	.
XIV	**.**
十四	.

十四、

[ðæt]	[dɪ'siːtf(ə)l]	[dʒʌg]
THAT	**DECEITFUL**	**JUG**
那	欺骗性的	水壶

那个骗人的水罐

['ɛks'viː]	.
XV	**.**
十五	.

十五、

[ðə; ði]	['flɒrɪdə]	['wɔːtəmelən]
THE	**FLORIDA**	**WATERMELON**
这	佛罗里达	西瓜

佛罗里达西瓜

[ˌɛks'viː'aɪ]	.
XVI	**.**
十六	.

十六、

['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	[priːtʃ]	[tuː; tə]	[ə; eɪ]	[kən'vɜːt]
UNCLE	**REMUS**	**PREACHES**	**TO**	**A**	**CONVERT**
叔叔	雷姆斯	布道	到	一个	转变

雷姆斯叔叔向一位皈依者布道

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ]	.
XVII	**.**
十七	.

十七、

[æz; əz]	[tuː; tə]	[ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]
AS	**TO**	**EDUCATION**
作为	到	教育

关于教育

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ]	.
XVIII	**.**
十八	.

十八、

[ə; eɪ]	['tempərəns]	[rɪ'fɔːmə(r)]
A	**TEMPERANCE**	**REFORMER**
一个	节制	改革者

禁酒改革家

[ˌɛksˌaɪ'ɛks]	.
XIX	**.**
十九	.

十九、

[æz; əz]	[ə; eɪ]	['weðə(r)]	['prɒfɪt]
AS	**A**	**WEATHER**	**PROPHET**
作为	一个	天气	先知

作为一名天气预言家

['eks 'eks] .
XX .
xx .

XX.

[ðə; ði] [əʊld] [mænz] ['trʌb(ə)lz]
THE OLD MAN'S TROUBLES
这 老的 男人的 麻烦

老人的烦恼

[ˌɛks'ɛks'aɪ] .
XXI .
二十一 .

二十一世纪

[ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv] [dʒʊ'laɪ]
THE FOURTH OF JULY
这 第四 的 七月

七月四日

['prefəs] [ænd; ənd] [ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n]
PREFACE AND DEDICATION
前言 和 奉献

序言和献词

[tuː; tə] [ðə; ði] [njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n]
TO THE NEW EDITION
到 这 新的 版

致新版本

[tuː; tə] ['ɑːθə(r)] [bɑː'bet] [frɒst] :
To Arthur Barbette Frost :
到 亚瑟 芭贝特 霜 :

致亚瑟·芭贝特·弗罗斯特：

[dɪə(r)] [frɒst] :
DEAR FROST :
亲爱的 霜 :

亲爱的弗罗斯特：

[ai] [ˌeɪ 'em] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [sə'plaɪ] [ə; eɪ] ['prefəs] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [maɪ] [fɜːst] [bʊk] —
I am expected to supply a preface for this new edition of my first book —
我 是 预期的 到 供应 一个 前言 为了 这 新的 版 的 我的 第一的 书 —
[tuː; tə] [əd'vɑːns] [frɒm; frəm] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] ['kɜːt(ə)n] ,
to advance from behind the curtain ,
到 进步 从 在后面 这 窗帘 ,

我被要求为我的第一本书的新版本撰写序言——从幕后走到台前，

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wɜː(r); wə(r)] ,
as it were ,
作为 它 是 ,

仿佛是这样，

[ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] [freʃ] [baʊ; bəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [ðæt] [hæz; həz] [delt] [wɪð] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [ɪn]
and make a fresh bow to the public that has dealt with Uncle Remus in
和 制作 一个 新鲜的 弓 到 这 民众 那 有 已处理 和 叔叔 雷穆斯 在
[səʊ] ['dʒent(ə)l] [ænd; ənd] ['dʒenərəs] [ə; eɪ] ['fæʃ(ə)n] .
so gentle and generous a fashion .
所以 温和的 和 慷慨的 一个 时尚 .

并再次向一直以来以如此温和慷慨的方式对待雷姆斯叔叔的公众鞠躬致谢。

[fɔː(r); fə(r)]	[ðɪs]	[ɪ'vent]	[ðə; ði]	[laɪts]	[ɑː(r); ə(r)]	[tuː; tə]	[biː; bi]	[ˌriː'kɪndld]	,
For	**this**	**event**	**the**	**lights**	**are**	**to**	**be**	**rekindled**	**,**
为了	这	事件	这	灯	是	到	是	重燃	,

为了这次活动，灯光将被重新点燃。

[ænd; ənd]	[ai]	[ˌeɪ 'em]	[ɪk'spektɪd]	[tuː; tə]	[rɪ'spɒnd]	[ɪn]	[sʌm; səm]	['fɔːm(ə)l]	[wei]	[tuː; tə]	[æn; ən]	['ɒŋkɔː(r)]	[ðæt]	[mɑːrks]	[ðə; ði]	[ˌfɪf'tiːnθ]	[ˌænɪ'vɜːsəri]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[bʊk]	.
and	**I**	**am**	**expected**	**to**	**respond**	**in**	**some**	**formal**	**way**	**to**	**an**	**encore**	**that**	**marks**	**the**	**fifteenth**	**anniversary**	**of**	**the**	**book**	**.**
和	我	是	预期的	到	回应	在	一些	正式的	方式	到	一个	安可	那	标记	这	第十五	周年纪念日	的	这	书	.

而我则需要以某种正式的方式回应为纪念该书出版十五周年而举办的返场活动。

[ðeə(r)]	[hæv; həv]	[biːn]	['ʌðə(r)]	[ɪ'dɪʃnz]	—	[haʊ]	['meni]	[ai]	[duː; də]	[nɒt]	[rɪ'membə(r)]	—	[bʌt; bət]	[ðɪs]	[ɪz]	[tuː; tə]	[biː; bi]	[æn; ən]	[ɪn'taɪəli]	[njuː]	[wʌn]	,
There	**have**	**been**	**other**	**editions**	**—**	**how**	**many**	**I**	**do**	**not**	**remember**	**—**	**but**	**this**	**is**	**to**	**be**	**an**	**entirely**	**new**	**one**	**,**
那里	有	到过	其他	版本	—	如何	许多	我	做	不是	记住	—	但	这	是	到	是	一个	完全	新的	一	,

之前也出过其他版本——具体有多少版我已经记不清了——但这将是一个全新的版本。

[ɪk'sept]	[æz; əz]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	['mætə(r)]	:	[njuː]	[taɪp]	,	[njuː]	['pɪktʃəz]	,	[ænd; ənd]	[njuː]	['baɪndɪŋ]	.
except	**as**	**to**	**the**	**matter**	**:**	**new**	**type**	**,**	**new**	**pictures**	**,**	**and**	**new**	**binding**	**.**
除了	作为	到	这	事情	:	新的	类型	,	新的	图片	,	和	新的	结合	.

除了内容之外：采用了新的字体、新的图片和新的装订方式。

[bʌt; bət]	,	[æz; əz]	['friːkwəntli]	['hæpənz]	[ɒn]	[sʌtʃ]	[ə'keɪʒnz]	,	[ai]	[ˌeɪ 'em]	[æt; ət]	[ə; eɪ]	[lɒs]	[fɔː(r); fə(r)]	[ə; eɪ]	[wɜːd]	.
But	**,**	**as**	**frequently**	**happens**	**on**	**such**	**occasions**	**,**	**I**	**am**	**at**	**a**	**loss**	**for**	**a**	**word**	**.**
但	,	作为	频繁地	发生	在	这样的	场合	,	我	是	在	一个	损失	为了	一个	单词	.

但是，就像这种情况经常发生的那样，我一时语塞。

[ai]	[siːm]	[tuː; tə]	[siː]	[bɪ'fɔː(r)]	[ˌem 'iː]	[ðə; ði]	['smaɪlɪŋ]	['feɪsɪz]	[ɒv; əv]	['θaʊzəndz]	[ɒv; əv]	['tʃɪldrən]	—	[sʌm; səm]	[jʌŋ]	[ænd; ənd]	[freʃ]	,
I	**seem**	**to**	**see**	**before**	**me**	**the**	**smiling**	**faces**	**of**	**thousands**	**of**	**children**	**—**	**some**	**young**	**and**	**fresh**	**,**
我	似乎	到	看	前	我	这	微笑	面孔	的	数千	的	孩子们	—	一些	年轻的	和	新鲜的	,

我仿佛看到眼前浮现出成千上万张孩子的笑脸——有些年轻稚嫩，

[ænd; ənd]	[sʌm; səm]	['weərɪŋ]	[ðə; ði]	['frendli]	[mɑːrks]	[ɒv; əv]	[eɪdʒ]	,
and	**some**	**wearing**	**the**	**friendly**	**marks**	**of**	**age**	**,**
和	一些	穿着	这	友好的	标记	的	年龄	,

有些脸上还带着岁月留下的痕迹，显得格外友善。

[bʌt; bət]	[ɔːl]	['tʃɪldrən]	[æt; ət]	[hɑːt]	—	[ænd; ənd]	[nɒt]	[æn; ən]	[ʌn'frendli]	[feɪs]	[ə'mʌŋ]	[ðem; ðəm]	.
but	**all**	**children**	**at**	**heart**	**—**	**and**	**not**	**an**	**unfriendly**	**face**	**among**	**them**	**.**
但	全部	孩子们	在	心	—	和	不是	一个	不友好	脸	之中	他们	.

但他们都有一颗童心——而且他们当中没有一个不友善的人。

[ænd; ənd]	[aʊt]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[kən'fjuːʒn]	,	[ænd; ənd]	[waɪl]	[ai]	[ˌeɪ 'em]	['traɪɪŋ]	[hɑːd]	[tuː; tə]	[spiːk]	[ðə; ði]	[raɪt]	[wɜːd]	,
And	**out**	**of**	**the**	**confusion**	**,**	**and**	**while**	**I**	**am**	**trying**	**hard**	**to**	**speak**	**the**	**right**	**word**	**,**
和	出去	的	这	困惑	,	和	尽管	我	是	尝试	难的	到	说话	这	正确的	单词	,

在这混乱之中，我努力想说出正确的词语，

[ai] [siːm] [tuː; tə][hɪə(r)][ə; eɪ] [vɔɪs] ['lɪftɪd] [ə'bʌv] [ðə; ði] [rest] ,
I seem to hear a voice lifted above the rest ,
我 似乎 到 听到 一个 嗓音 抬起 多于 这 休息 ,

我似乎听到一个声音高高在上，盖过了其他声音。

['seɪɪŋ] " [juː; jʊ][hæv; həv] [meɪd] [sʌm; səm][ɒv; əv][ˌjuː 'es] ['hæpi] .
saying " You have made some of us happy .
说 " 你 有 制成 一些 的 我们 快乐的 .

说“你让我们中的一些人感到高兴。”

" [ænd; ənd][səʊ][ai] [fiːl] [maɪ] [hɑːt] ['flʌtərɪŋ] [ænd; ənd][maɪ][lɪps] [tremblɪŋ] ,
" And so I feel my heart fluttering and my lips trembling ,
" 和 所以 我 感觉 我的 心 飘动 和 我的 嘴唇 发抖 ,

于是我感到心跳加速，嘴唇颤抖，

[ænd; ənd][ai][hæv; həv][tuː; tə] [haʊ] ['saɪləntli][ænd; ənd][hɪm] [ə'weɪ] ,
and I have to how silently and him away ,
和 我 有 到 如何 默默 和 他 离开 ,

我必须悄悄地把他带走，

[ænd; ənd] ['hʌri] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði][əb'skjʊərəti] [ðæt] [fɪts][ˌem 'iː][best] .
and hurry back into the obscurity that fits me best .
和 匆忙 后退 进入 这 朦胧 那 适合 我 最好的 .

然后赶紧回到最适合我的默默无闻的状态。

['fæntəmz] !
Phantoms !
幻影 !

幻影！

['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [driːmz] !
Children of dreams !
孩子们 的 梦境 !

梦想之子！

[truː] , [maɪ][dɪə(r)] [frɒst] ;
True , my dear Frost ;
真的 , 我的 亲爱的 霜 ;

没错，我亲爱的弗罗斯特；

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ][kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] ['lɛtəz] [ðæt] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə][ˌem 'iː]
but if you could see the thousands of letters that have come to me
但 如果 你 可以 看 这 数千 的 信件 那 有 来 到 我
[frɒm; frəm][fɑː(r)][ænd; ənd][nɪə(r)] ,
from far and near ,
从 远的 和 靠近 ,

但是，如果你能看到我从四面八方收到的成千上万封信件，

[ænd; ənd][ɔːl] [freʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hɑːts] [ænd; ənd][hændz][ɒv; əv] ['tʃɪldrən] ,
and all fresh from the hearts and hands of children ,
和 全部 新鲜的 从 这 心 和 双手 的 孩子们 ,

所有这些都出自孩子们的心灵和双手，新鲜无比。

[ænd; ənd][frɒm; frəm][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [huː] [hæv; həv][nɒt] [fə'gɒtn] [haʊ] [tuː; tə][biː; bi] ['tʃɪldrən] ,
and from men and women who have not forgotten how to be children ,
和 从 男人 和 女性 WHO 有 不是 被遗忘的 如何 到 是 孩子们 ,

还有那些没有忘记如何做孩子的男男女女，

[juː; jʊ] [wʊd] [nɒt]['wʌndə(r)][æt; ət][ðə; ði] [driːm] .
you would not wonder at the dream .
你 会 不是 想知道 在 这 梦 .

你不会对这个梦感到惊讶。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [driːm] [kæn; kən][duː; də][nəʊ] [hɑːm] .
And such a dream can do no harm .
和 这样的 一个 梦 能 做 不 伤害 .

这样的梦并无害处。

[ˌɪnsəb'stænʃ(ə)l] [ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ,
Insubstantial though it may be ,
不实质性的 尽管 它 可能 是 ,

虽然它可能微不足道，

[ai] [wʊd] [nɒt][æt; ət] [ðɪs] ['aʊə(r)] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðə; ði] [feɪm] [wʌn] [baɪ][maɪ] [m'aɪtɪe]
I would not at this hour exchange it for all the fame won by my mightier
我 会 不是 在 这 小时 交换 它 为了 全部 这 名声 韩元 经过 我的 更强大的
['breðrən] [ɒv; əv][ðə; ði][pen] — [huːm] [ai][məʊst] ['hʌmbli] [sə'luːt] .
brethren of the pen — whom I most humbly salute .
弟兄们 的 这 笔 — 谁 我 最多 谦卑地 礼炮 .

此时此刻，我不会用它去换取我那些更伟大的笔友们所赢得的所有名声——我向他们致以最谦卑的敬意。

['meʒəd] [baɪ][ðə; ði] [mə'tɪəriəl] [dɪ'veləpmənts] [ðæt] [hæv; həv] [kəm'prest] [j'iəz] [ɒv; əv] [ɪk'spɪəriəns]
Measured by the material developments that have compressed years of experience
测量 经过 这 材料 发展 那 有 压缩 年 的 经验
['ɪntuː][ðə; ði] [speɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ] [deɪ] ,
into the space of a day ,
进入 这 空间 的 一个 天 ,

以材料开发的速度来衡量，这些材料开发将多年的经验压缩到了一天之内，

[ðʌs] [ɪn'kriːsɪŋ] [ðə; ði] [ˌpɔsə'bilitiz] [ɒv; əv] [laɪf] , [ɪf] [nɒt] [ɪts] ['bjuːti] ,
thus increasing the possibilities of life , if not its beauty ,
因此 增加 这 可能性 的 生活 , 如果 不是 它是 美丽 ,

从而增加了生活的可能性，即便不能增加生活的美好。

[ˌfɪf'tiːn] [j'iəz] ['kɒnstɪtjuːt] [ðə; ði][əʊld][eɪdʒ][ɒv; əv][ə; eɪ] [bʊk] .
fifteen years constitute the old age of a book .
十五 年 构成 这 老的 年龄 的 一个 书 .

十五年对于一本书来说，就算算是老年了。

[sʌtʃ] [ə; eɪ][sə'vaɪv(ə)l] [mait] ['ɔːlməʊst][biː; bi] [sed] [tuː; tə][biː; bi] [djuː] [tuː; tə][ə; eɪ]['taɪni] [sluːs] [ɒv; əv] [griːn]
Such a survival might almost be said to be due to a tiny sluice of green
这样的 一个 生存 可能 几乎 是 说 到 是 到期的 到 一个 微小的 水闸 的 绿色的
[sæp]['ʌndə(r)][ðə; ði] [greɪ] [bɑːk] .
sap under the gray bark .
树液 在下面 这 灰色的 吠 .

这种植物的存活几乎可以归功于灰色树皮下那细小的绿色树液通道。

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [laɪz] [ɪn][ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [bʊk] , [ɔː(r)] [wɒt] [ɪts] [sɔːs] [ɪf] , [ɪn'diːd] ,
where it lies in the matter of this book , or what its source if , indeed ,
在哪里 它 谎言 在 这 事情 的 这 书 , 或者 什么 它是 来源 如果 , 的确 ,

它在这本书中究竟处于什么位置，或者，如果它确实存在的话，它的来源是什么？

[ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ['riːəli] [ðeə(r)] — [ɪz][mɔː(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['mɪst(ə)ri] [tuː; tə][maɪ] ['mɪd(ə)l] [eɪdʒ][ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː]
it be really there — is more of a mystery to my middle age than it
它 是 真的 那里 — 是 更多的 的 一个 神秘 到 我的 中间 年龄 比 它
[wɒz; wəz][tuː; tə][maɪ] [praɪm] .
was to my prime .
曾是 到 我的 主要的 .

它是否真的存在——对我这个中年人来说，比对我年轻时更是个谜。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi][nəʊ] [ˈmɪst(ə)ri] [æt; ət][ɔːl] [ɪf] [ðɪs] [njuː] [ɪˈdɪʃ(ə)n] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][biː; bi][mɔː(r)]
But it would be no mystery at all if this new edition were to be more
但 它 会 是 不 神秘 在 全部如果 这 新的 版 是 到 是 更多的
[ˈpɒpjələ(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][əʊld][wʌn] .
popular than the old one .
受欢迎的 比 这 老的 一 .

但如果新版本比旧版本更受欢迎，那也毫不奇怪。

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [waɪ] ?
Do you know why ?
做 你 知道 为什么 ?

你知道为什么吗?

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][juː; jʊ][hæv; həv][ˈteɪkən][ˌaɪ ˈtiː][ˈʌndə(r)][jɔː(r); jə(r)][hænd][ænd; ənd] [meɪd] [ˌaɪ ˈtiː] [jɔːz] .
Because you have taken it under your hand and made it yours .
因为 你 有 已采取 它 在下面 你的 手 和 制成 它 你的 .

因为你已经把它掌握在自己手中，使之成为你的。

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][juː; jʊ][hæv; həv] [briːðd] [ðə; ði] [breθ] [ɒv; əv] [laɪf] [ˈɪntuː] [ðiːz] [ˈeɪmiəb(ə)l] [ˈbreðrən] [ɒv; əv]
Because you have breathed the breath of life into these amiable brethren of
因为 你 有 呼吸 这 气息 的 生活 进入 这些 可亲 弟兄们 的
[wʊd] [ænd; ənd] [fiːld] .
wood and field .
木头 和 场地 .

因为你赋予了这些森林和田野里可爱的兄弟们生命的气息。

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz] , [baɪ][ə; eɪ] [strəʊk] [hɪə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ] [tʌtʃ] [ðeə(r)] ,
Because , by a stroke here and a touch there ,
因为 , 经过 一个 中风 这里 和 一个 触碰 那里 ,

因为，只需轻轻一划，

[juː; jʊ][hæv; həv] [kənˈveɪd] [ˈɪntuː][ðeə(r)] [kweɪnt] [ˈæntɪks][ðə; ði] [ɪˌluːmɪˈneɪʃn] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [əʊn]
you have conveyed into their quaint antics the illumination of your own
你 有 传递 进入 他们的 古雅 滑稽动作 这 照明 的 你的 自己的
[ɪˈnɪmɪtəb(ə)l][ˈhjuːmə(r)] ,
inimitable humor ,
无比 幽默 ,

你将自己独一无二的幽默感融入到他们古怪的举止中，

[wɪtʃ] [ɪz][æz; əz] [truː] [tuː; tə][ˈaʊə(r)] [sʌn] [ænd; ənd] [sɔɪl] [æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][tuː; tə][ðə; ði][ˈspɪrɪt][ænd; ənd]
which is as true to our sun and soil as it is to the spirit and
哪个 是 作为 真的 到 我们的 太阳 和 土壤 作为 它 是 到 这 精神 和
[ˈes(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈmætə(r)][set] [fɔːθ] .
essence of the matter set forth .
本质 的 这 事情 放 前进 .

这既符合我们太阳和土壤的真实情况，也符合所阐述事物的精神和本质。

[ðə; ði] [bʊk] [wɒz; wəz] [maɪn] , [bʌt; bət] [naʊ] [juː; jʊ][hæv; həv] [meɪd] [ˌaɪ ˈtiː] [jɔːz] , [bəuθ][sæp][ænd; ənd] [pɪθ]
The book was mine , but now you have made it yours , both sap and pith
这 书 曾是 矿 , 但 现在 你 有 制成 它 你的 , 两个都 树液 和 髓
.
.
.

这本书原本是我的，但现在它已经完全属于你了，包括它的精华和精华部分。

[teɪk] [ˌaɪ ˈtiː] , [ˈðeəfɔː(r)] , [maɪ][dɪə(r)] [frɒst] , [ænd; ənd] [bɪˈliːv] [ˌem ˈiː] , [ˈfeɪθfəli] [jɔːz] ,
Take it , therefore , my dear Frost , and believe me , faithfully yours ,
拿 它 , 所以 , 我的 亲爱的 霜 , 和 相信 我 , 忠实 你的 ,

所以，亲爱的弗罗斯特，请收下它，相信我，你忠实的。

['dʒəʊəl]	['tʃɑːndlə(r)]	['hærɪs]
Joel	Chandler	Harris
乔尔	钱德勒	哈里斯

乔尔·钱德勒·哈里斯

[ˌɪntrə'dʌkʃn]
INTRODUCTION
介绍

介绍

[ai]	[ˌeɪ 'em]	[əd'vaɪzd]	[baɪ]	[maɪ]	['pʌblɪʃəz]	[ðæt]	[ðɪs]	[bʊk]	[ɪz]	[tuː; tə]	[biː; bi]	[ɪn'kluːdɪd]	[ɪn]	[ðeə(r)]	['kætəlɒg]	[ɒv; əv]	['hjuːmərəs]	[ˌpʌblɪ'keɪʃnz]	,
I	am	advised	by	my	publishers	that	this	book	is	to	be	included	in	their	catalogue	of	humorous	publications	,
我	是	建议	经过	我的	出版商	那	这	书	是	到	是	包括	在	他们的	目录	的	幽默	出版物	,

我的出版商告知我，这本书将被收录到他们的幽默出版物目录中。

[ænd; ənd]	[ðɪs]	['frendli]	['wɔːnɪŋ]	[gɪvz]	[ˌem 'iː]	[æn; ən]	[ˌɒpə'tjuːnəti]	[tuː; tə]	[seɪ]	[ðæt]	[haʊ'evə(r)]	['hjuːmərəs]	[ˌaɪ 'tiː]	[meɪ]	[biː; bi]	[ɪn]	[ɪ'fekt]	,
and	this	friendly	warning	gives	me	an	opportunity	to	say	that	however	humorous	it	may	be	in	effect	,
和	这	友好的	警告	给予	我	一个	机会	到	说	那	然而	幽默	它	可能	是	在	影响	,

而这条友好的警告也让我有机会说明，尽管它实际上可能很幽默，

[ɪts]	[ɪn'tenʃ(ə)n]	[ɪz]	['pɜːfɪktli]	['sɪəriəs]	;	[ænd; ənd]	,	['iːv(ə)n]	[ɪf]	[ˌaɪ 'tiː]	[wɜː(r); wə(r)]	['ʌðəwaɪz]	,
its	intention	is	perfectly	serious	;	and	,	even	if	it	were	otherwise	,
它是	意图	是	完美	严肃的	;	和	,	甚至	如果	它	是	否则	,

它的意图是完全认真的；而且，即便并非如此，

[ˌaɪ 'tiː]	[siːm]	[tuː; tə]	[ˌem 'iː]	[ðæt]	[ə; eɪ]	['vɒljuːm]	['rɪt(ə)n]	['həʊlli]	[ɪn]	['daɪəlekt]	[mʌst; məst]	[hæv; həv]	[ɪts]	['sɒləm]	,
it	seems	to	me	that	a	volume	written	wholly	in	dialect	must	have	its	solemn	,
它	似乎	到	我	那	一个	体积	书面	完全	在	方言	必须	有	它是	庄严	,

在我看来，一部完全用方言写成的著作必然有其庄严的意义。

[nɒt]	[tuː; tə]	[seɪ]	['melənkəli]	,	['fiːtʃəz]	.
not	to	say	melancholy	,	features	.
不是	到	说	忧郁	,	特征	.

更别提忧郁的气质了。

[wɪð]	[rɪ'spekt]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[fəʊk]	-	[lɔː(r)]	[siːnz]	,
With	respect	to	the	Folk	-	Lore	scenes	,
和	尊重	到	这	民间	-	知识	场景	,

关于民间传说场景，

[maɪ]	['pɜːpəs]	[hæz; həz]	[biːn]	[tuː; tə]	[prɪ'zɜːv]	[ðə; ði]	['ledʒəndz]	[ðəm'selvz]	[ɪn]	[ðeə(r)]	[ə'rɪdʒən(ə)l]	[sɪm'plɪsəti]	,
my	purpose	has	been	to	preserve	the	legends	themselves	in	their	original	simplicity	,
我的	目的	有	到过	到	保存	这	传说	他们自己	在	他们的	原来的	简单	,

我的目的是以最简洁的方式保留这些传说本身。

[ænd; ənd]	[tuː; tə]	[wed]	[ðem; ðəm]	['pɜːmənəntli]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[kweɪnt]	['daɪəlekt]	—	[ɪf]	,	[ɪn'diːd]	,
and	to	wed	them	permanently	to	the	quaint	dialect	—	if	,	indeed	,
和	到	结婚	他们	永久的	到	这	古雅	方言	—	如果	,	的确	,

并让他们永久地与这种古雅的方言结合——如果，真的，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [kɔːld] [ə; eɪ]['daɪəlekt] — [θruː] [ðə; ði] ['miːdiəm] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæv; həv]

it can be called a dialect — through the medium of which they have

它 能 是 称为 一个 方言 — 通过 这 中等的 的 哪个 他们 有

[bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [də'mestɪk] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['evri] ['sʌðən] ['fæməli] ;

become a part of the domestic history of every Southern family ;

变得 一个 部分 的 这 国内的 历史 的 每一个 南方 家庭 ;

它可以被称为一种方言——通过这种方言，它们成为了每个南方家庭家庭历史的一部分；

[ænd; ənd][ai][hæv; həv] [in'devə] [tuː; tə] [gɪv] [tuː; tə][ðə; ði] [həʊl] [ə; eɪ] ['dʒenjuɪn] ['fleɪvə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]

and I have endeavored to give to the whole a genuine flavor of the

和 我 有 努力 到 给 到 这 所有的 一个 真的 味道 的 这

[əʊld][plɑːn'teɪʃ(ə)n] .

old plantation .

老的 种植园 .

我努力使整个庄园呈现出古老种植园的真实风味。

[iːtʃ] ['ledʒənd][hæz; həz][ɪts]['veəriːənts] ,

Each legend has its variants ,

每个 传奇 有 它是 变体 ,

每个传说都有其变体，

[bʌt; bət][ɪn] ['evri] ['ɪnstəns] [ai][hæv; həv] [rɪ'teɪnd] [ðæt] [pə'tɪkjələ(r)] ['vɜːʃ(ə)n] [wɪtʃ] [siːmd] [tuː; tə][ˌem 'iː]

but in every instance I have retained that particular version which seemed to me

但 在 每一个 实例 我 有 保留 那 特别的 版本 哪个 似乎 到 我

[tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][məʊst] [ˌkærəktə'rɪstɪk] ,

to be the most characteristic ,

到 是 这 最多 特征 ,

但在每一种情况下，我都保留了我认为最具代表性的那个版本。

[ænd; ənd][hæv; həv]['gɪv(ə)n][ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] [ɪm'belɪʃmənt] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [ɪgˌzædʒə'reɪʃ(ə)n] .

and have given it without embellishment and without exaggeration .

和 有 给定 它 没有 装饰 和 没有 夸张 .

而且描述得原原本本，没有丝毫夸张或修饰。

[ðə; ði]['daɪəlekt] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [əb'zɜːvd] , [ɪz] ['həʊlli] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɒn] .

The dialect , it will be observed , is wholly different from that of the Hon .

这 方言 , 它 将要 是 观察到 , 是 完全 不同的 从 那 的 这 尊敬的 .

可以看出，这种方言与尊敬的先生的方言完全不同。

['pɒmpi] [smæʃ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['lɪtərəri] [dɪ'sendənts] , [ænd; ənd] ['dɪfrənt] ['ɔːlsəʊ][frɒm; frəm][ðə; ði]

Pompey Smash and his literary descendants , and different also from the

庞贝 粉碎 和 他的 文学 后代 , 和 不同的 还 从 这

[ɪn'tɒlərəb(ə)l] ['mis,reprizen'teiʃən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɪnstrəl] [steɪdʒ] ,

intolerable misrepresentations of the minstrel stage ,

无法容忍 虚假陈述 的 这 吟游诗人 阶段 ,

庞贝·斯马什及其文学后裔，也不同于吟游诗人舞台上令人无法容忍的歪曲，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][æt; ət] [liːst] [fə'netɪkli] ['dʒenjuɪn] .

but it is at least phonetically genuine .

但 它 是 在 至少 语音学 真的 .

但至少从语音上看是真的。

[ˌnevəðə'les] ,

Nevertheless ,

尽管如此 ,

尽管如此，

[ɪf] [ðə; ði] ['læŋɡwɪdʒ] [ɒv; əv]['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [feɪlz] [tuː; tə] [ɡɪv] ['vɪvɪd] [hɪnts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['riːəli] [pəʊ'etɪk]

if the language of Uncle Remus fails to give vivid hints of the really poetic

如果 这 语言 的 叔叔 雷穆斯 失败 到 给 生动 提示 的 这 真的 诗意的

[ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['niːɡrəʊ] ;

imagination of the negro ;

想像力 的 这 黑人 ;

如果雷姆斯叔叔的语言未能生动地展现黑人真正的诗意想象力；

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [feɪlz] [tuː; tə] [ɪm'bɒdi] [ðə; ði] [kweɪnt] [ænd; ənd] ['həʊmli] ['hjuːmə(r)] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][hɪz; ɪz][məʊst]

if it fails to embody the quaint and homely humor which was his most

如果 它 失败 到 体现 这 古雅 和 家常的 幽默 哪个 曾是 他的 最多

['prɒmɪnənt] [ˌkærəktə'rɪstɪk] ;

prominent characteristic ;

著名的 特征 ;

如果它未能体现出他最突出的特点——古朴而朴实的幽默；

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [sə'dʒest] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] [ˌpɪktʃə'resk] ['sensətɪvnəs] — [ə; eɪ] ['kjʊəriəs] [ˌeɡzɔːl'teɪʃ(ə)n]

if it does not suggest a certain picturesque sensitiveness — a curious exaltation

如果 它 做 不是 建议 一个 肯定 如画 敏感性 — 一个 好奇的 提高

[ɒv; əv][maɪnd][ænd; ənd] ['temprəmənt] [nɒt][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'faɪnd] [baɪ] [wɜːdz] — [ðen] [ai][hæv; həv]

of mind and temperament not to be defined by words — then I have

的 头脑 和 气质 不是 到 是 定义 经过 字 — 然后 我 有

[ˌriːprə'djuːst] [ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv][ðə; ði]['daɪəlekt] ['mɪəli] ,

reproduced the form of the dialect merely ,

复制品 这 形式 的 这 方言 仅仅 ,

如果它没有体现出某种如画般的细腻情感——一种无法用语言定义的奇特的精神和气质的升华——那么我仅仅是再现了方言的形式而已。

[ænd; ənd][nɒt][ðə; ði] ['es(ə)ns] , [ænd; ənd][maɪ] [ə'tempt] [meɪ] [biː; bi] [ə'kaʊntɪd] [ə; eɪ]['feɪljə(r)] .

and not the essence , and my attempt may be accounted a failure .

和 不是 这 本质 , 和 我的 试图 可能 是 已记录 一个 失败 .

而没有抓住本质，我的尝试或许可以算作失败。

[æt; ət] ['eni] [reɪt] , [ai] [trʌst] [ai][hæv; həv] [biːn] [sək'sesf(ə)l] [ɪn] [prɪ'zentɪŋ] [wɒt] [mʌst; məst][biː; bi] ,

At any rate , I trust I have been successful in presenting what must be ,

在 任何 速度 , 我 相信 我 有 到过 成功的 在 呈现 什么 必须 是 ,

总之，我相信我已经成功地展现了必须展现的东西。

[æt; ət] [liːst] [tuː; tə][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] ['ridər] ,

at least to a large portion of American readers ,

在 至少 到 一个 大的 部分 的 美国人 读者 ,

至少对很大一部分美国读者来说，

[ə; eɪ] [njuː] [ænd; ənd][baɪ][nəʊ] [miːnz] [ˌʌnə'træktɪv] [feɪz] [ɒv; əv]['niːɡrəʊ] ['kærəktə(r)] — [ə; eɪ] [feɪz]

a new and by no means unattractive phase of negro character — a phase

一个 新的 和 经过 不 方法 不吸引人 阶段 的 黑人 特点 — 一个 阶段

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [kən'sɪdəd] [ə; eɪ] ['kjʊəriəsli] [ˌsɪmpə'θetɪk] ['sʌplɪmənt] [tuː; tə]['mɪsɪz] . [stoʊz]

which may be considered a curiously sympathetic supplement to Mrs . Stowe's

哪个 可能 是 经过考虑的 一个 奇怪的是 交感神经 补充 到 太太 . 斯托

['wʌndəf(ə)l] [dɪ'fens] [ɒv; əv] ['sleɪvəri] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ɪɡ'zɪstɪd] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] .

wonderful defense of slavery as it existed in the South .

精彩的 防御 的 奴隶制 作为 它 存在 在 这 南 .

黑人性格中出现了一个新的、绝非不讨喜的阶段——这一阶段可以被视为对斯托夫人为南方奴隶制辩护的奇妙而富有同情心的补充。

['mɪsɪz] . [stəʊ] , [let] [ˌem 'iː]['heɪs(ə)n][tuː; tə] [seɪ] ,

Mrs . Stowe , let me hasten to say ,

太太 . 斯托 , 让 我 趋 到 说 ,

斯托夫人，请允许我赶紧说：

[ə'tækt] [ðə; ði] [ˌpɒsə'biliti z] [ɒv; əv] ['sleɪvəri] [wɪð] [ɔːl][ðə; ði] ['eləkwəns] [ɒv; əv]['dʒiːniəs] ;
attacked the possibilities of slavery with all the eloquence of genius ;
遭到攻击 这 可能性 的 奴隶制 和 全部 这 口才 的 天才 ;

他以天才般的雄辩抨击了奴隶制的可能性；

[bʌt; bət][ðə; ði] [seɪm] ['dʒiːniəs] ['peɪntɪd] [ðə; ði] ['pɔːtreɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən] [sleɪv] - ['əʊnə(r)] , [ænd; ənd]
but the same genius painted the portrait of the Southern slave - owner , and
但 这 相同的 天才 绘 这 肖像 的 这 南方 奴隶 - 所有者 , 和
[dɪ'fendɪd] [hɪm] .
defended him .
辩护 他 .

但这位天才画家也描绘了南方奴隶主的形象，并为他辩护。

[ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][plɑː n'teɪʃ(ə)n]['ledʒəndz] [ə'rɪdʒənəli] [ə'pɪəd] [ɪn][ðə; ði] ['kɒləms] [ɒv; əv][ə; eɪ]
A number of the plantation legends originally appeared in the columns of a
一个 数字 的 这 种植园 传说 起初 出现 在 这 列 的 一个
['deɪli] ['njuːzpeɪpə(r)] — [ðə; ði][æt'læntə][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪn] [ðæt] [ʃeɪp] [ðeɪ] [ə'træktɪd] [ðə; ði]
daily newspaper — The Atlanta Constitution and in that shape they attracted the
日常的 报纸 — 这 亚特兰大 宪法 和 在 那 形状 他们 吸引 这
[ə'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['veəriəs] ['dʒentlmən] [huː] [wɜː(r); wə(r)][kaɪnd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [sə'dʒest] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd]
attention of various gentlemen who were kind enough to suggest that they would
注意力 的 各种各样的 先生们 WHO 是 种类 足够的 到 建议 那 他们 会
[pruːv] [tuː; tə][biː; bi]['væljuəb(ə)l] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] [tuː; tə] [mɪθ] - ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
prove to be valuable contributions to myth - literature .
证明 到 是 有价值的 贡献 到 神话 - 文学 .

许多种植园传说最初出现在日报《亚特兰大宪法报》的专栏中，并以此形式吸引了各界人士的注意，他们好心地建议说，这些传说将成为神话文学的宝贵贡献。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][bʌt; bət][feə(r)][tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ˌeθnə'lɒdʒɪkl] [kənˌsɪdə'reɪʃnz] [fɔːmd] [nəʊ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]
It is but fair to say that ethnological considerations formed no part of the
它 是 但 公平的 到 说 那 民族学 考虑因素 形成 不 部分 的 这
[ˌʌndə'teɪkɪŋ] [wɪtʃ] [hæz; həz] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ɒv; əv] [ðɪs] ['vɒljuːm] .
undertaking which has resulted in the publication of this volume .
承诺 哪个 有 结果 在 这 发布 的 这 体积 .

可以公平地说，民族学方面的考虑并没有纳入本书的出版过程中。

[prə'fesə(r)] [dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . ['paʊəl] , [ɒv; əv][ðə; ði] [smɪθ'səʊni.ən] [ˌɪnstɪ'tjuːʃ(ə)n] ,
Professor J . W . Powell , of the Smithsonian Institution ,
教授 J . W . 鲍威尔 , 的 这 史密森尼 机构 ,

史密森学会的JW Powell教授

[huː] [ɪz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][æn; ən] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [mɪ'θɒlədʒi] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [ə'merɪkən]
who is engaged in an investigation of the mythology of the North American
WHO 是 已订婚的 在 一个 调查 的 这 神话 的 这 北 美国人
['ɪndiənz] ,
Indians ,
印度人 ,

他正在研究北美印第安人的神话，

[ɪnf'ɔːmz] [ˌem 'iː] [ðæt] [sʌm; səm][ɒv; əv]['ʌŋk(ə)l] - ['stɔːriz] [ə'pɪə(r)] [ɪn][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['dɪfrənt]
informs me that some of Uncle Remus's stories appear in a number of different
通知 我 那 一些 的 叔叔 - 故事 出现 在 一个 数字 的 不同的
['læŋgwɪdʒ] ,
languages ,
语言 ,

他告诉我，雷姆斯叔叔的一些故事被翻译成多种不同的语言。

[ænd; ənd][ɪn] ['veəriəs] ['mɒdɪfaɪd] [fɔːmz] , [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ɪndiənz] ;
and in various modified forms , among the Indians ;
和 在 各种各样的 修改的 表格 , 之中 这 印度人 ;

在印度人中以各种变体形式流传；

[ænd; ənd][hiː; hi][ɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['bɒrəʊd] [baɪ][ðə; ði] ['niːgrəuz] [frɒm; frəm]
and he is of the opinion that they are borrowed by the negroes from
和 他 是 的 这 观点 那 他们 是 借来的 经过 这 黑人 从
[ðə; ði] [red] - [men] .
the red - men .
这 红色的 - 男人 .

他认为这些词语是黑人从印第安人那里借来的。

[bʌt; bət] [ðɪs] , [tuː; tə] [seɪ] [ðə; ði] [liːst] , [ɪz] [ɪk'striːmli] ['daʊtf(ə)l] , [sɪns] [ə'nʌðə(r)] [ɪn'vestɪgeɪtə(r)] (
But this , to say the least , is extremely doubtful , since another investigator (
但 这 , 到 说 这 至少 , 是 极其 疑 , 自从 其他 研究者 (
['mɪstə(r)] . ['hɜːbət] [eɪtʃ] . [smɪθ] ,
Mr . Herbert H . Smith ,
先生 . 赫伯特 H . 史密斯 ,

但至少可以说，这一点非常值得怀疑，因为另一位调查员（赫伯特·H·史密斯先生）

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] [brə'zɪl] [ænd; ənd][ðə; ði] ['æməzənz]) [hæz; həz] [met] [wɪð] [sʌm; səm][ɒv; əv] [ðiːz] ['stɔːriz]
author of Brazil and the Amazons) has met with some of these stories
作者 的 巴西 和 这 亚马逊) 有 遇见 和 一些 的 这些 故事
[ə'mʌŋ] [traɪbz] [ɒv; əv] [saʊθ] [ə'merɪkən] ['ɪndiənz] ,
among tribes of South American Indians ,
之中 部落 的 南 美国人 印度人 ,

《巴西与亚马逊》的作者）曾在南美印第安部落中听过其中一些这样的故事。

[ænd; ənd][wʌn][ɪn] [pə'tɪkjələ(r)] [hiː; hi][hæz; həz] [treɪst] [tuː; tə] ['ɪndiə] , [ænd; ənd][æz; əz][fɑː(r)] [iːst] [æz; əz]
and one in particular he has traced to India , and as far east as
和 一 在 特别的 他 有 追踪 到 印度 , 和 作为 远的 东方 作为
['saɪæm] .
Siam .
暹 .

其中一条他追溯到了印度，最远可达暹罗。

['mɪstə(r)] . [smɪθ] [hæz; həz] [biːn] [kaɪnd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [send] [ˌem 'iː][ðə; ði] [pruːf] - [ʃiːts] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]
Mr . Smith has been kind enough to send me the proof - sheets of his
先生 . 史密斯 有 到过 种类 足够的 到 发送 我 这 证明 - 纸张 的 他的
['tʃæptə(r)][ɒn][ðə; ði] [mɪθs] [ænd; ənd][fəʊk] - [lɔː(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌæmə'zəʊnjən] ['ɪndiənz] ,
chapter on The Myths and Folk - Lore of the Amazonian Indians ,
章 在 这 神话 和 民间 - 知识 的 这 亚马逊 印度人 ,

史密斯先生非常慷慨地寄给我他撰写的关于亚马逊印第安人的神话和民间传说的章节的校样。

[ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ˌriːprə'djuːs] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['stɔːriz] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['gæðəd] [waɪl] [ɪk'splɔːrɪŋ]
in which he reproduces some of the stories which he gathered while exploring
在 哪个 他 复制 一些 的 这 故事 哪个 他 聚集 尽管 探索
[ðə; ði] ['æməzənz] .
the Amazons .
这 亚马逊 .

他在书中重述了一些他在探索亚马逊地区时收集到的故事。

[ɪn][ðə; ði] [fɜːst] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['sɪəriːz] ,
In the first of his series ,
在 这 第一的 的 他的 系列 ,

在他的系列作品的第一部中，

[ə; eɪ] ['tɔːtəs] [fɔːls] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [triː] [ə'pɒn][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ə; eɪ]['dʒægjuə(r)][ænd; ənd] [kɪlz] [hɪm] ;
a tortoise falls from a tree upon the head of a jaguar and kills him ;
一个 龟 瀑布 从 一个 树 之上 这 头 的 一个 美洲豹 和 杀戮 他 ;

一只乌龟从树上掉下来，砸在美洲豹的头上，把它砸死了；

[ɪn][wʌn][ɒv; əv]['ʌŋk(ə)l] - ['stɔːriz] ,
in one of Uncle Remus's stories ,
在 一 的 叔叔 - 故事 ,

在雷姆斯叔叔讲的一个故事里，

[ðə; ði] ['terəpɪn] [fɔːls] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [ʃelf] [ɪn] [mɪs] [mɛdoʊs] [haʊs] [ænd; ənd] [stʌnz] [ðə; ði][fɒks] ,
the terrapin falls from a shelf in Miss Meadows's house and stuns the fox ,
这 龟 瀑布 从 一个 架子 在 错过 梅多斯 房子 和 眩晕 这 狐狸 ，

一只乌龟从梅多斯小姐家的架子上掉下来，把狐狸震晕了。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði]['lætə(r)] [feɪlz] [tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði] ['ræbɪt] .
so that the latter fails to catch the rabbit .
所以 那 这 后者 失败 到 抓住 这 兔子 .

因此，后者没能抓住兔子。

[ɪn][ðə; ði][nekst] ,
In the next ,
在 这 下一个 ，

接下来，

[ə; eɪ]['dʒægjuə(r)] [kætʃɪz] [ə; eɪ] ['tɔːtəs] [baɪ][ðə; ði][haɪnd] - [leg][æz; əz][hiː; hi][ɪz] [ˌdɪsə'pɪə(r)ɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz]
a jaguar catches a tortoise by the hind - leg as he is disappearing in his
一个 美洲豹 捕获物 一个 龟 经过 这 后 - 腿 作为 他 是 消失 在 他的
[həʊl] ;
hole ;
洞 ；

一只美洲豹咬住了正要钻进洞里的乌龟的后腿；

[bʌt; bət][ðə; ði] ['tɔːtəs] [kən'vins] [hɪm][hiː; hi][ɪz] ['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ruːt] , [ænd; ənd][səʊ] [ɪ'skeɪps] ;
but the tortoise convinces him he is holding a root , and so escapes ;
但 这 龟 令人信服 他 他 是 保持 一个 根 ， 和 所以 逃脱 ；

但乌龟让他相信自己手里拿着的是树根，于是逃脱了；

['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [telz] [haʊ] [ðə; ði][fɒks] [in'devə] [tuː; tə] [draʊn] [ðə; ði] ['terəpɪn] ,
Uncle Remus tells how the fox endeavored to drown the terrapin ,
叔叔 雷穆斯 讲述 如何 这 狐狸 努力 到 溺水 这 龟 ，

雷姆斯叔叔讲述了狐狸如何试图淹死乌龟的故事。

[bʌt; bət] [tɜːnd] [hɪm] [luːs] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['terəpɪn] [dɪ'kleəd] [hɪz; ɪz][teɪl][tuː; tə][biː; bi]['əʊnli][ə; eɪ]
but turned him loose because the terrapin declared his tail to be only a
但 转向 他 松动的 因为 这 龟 声明 他的 尾巴 到 是 仅有的 一个
[stʌmp] - [ruːt] .
stump - root .
树桩 - 根 .

但由于乌龟认定他的尾巴只是一根树根，所以就把他放了。

['mɪstə(r)] . [smɪθ] ['ɔːlsəʊ] [gɪvz] [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [haʊ] [ðə; ði] ['tɔːtəs] [ˌaʊt'ræn][ðə; ði][dɪə(r)] ,
Mr . Smith also gives the story of how the tortoise outran the deer ,
先生 . 史密斯 还 给予 这 故事 的 如何 这 龟 甩开 这 鹿 ，

史密斯先生还讲述了乌龟如何跑赢鹿的故事。

[wɪtʃ] [ɪz][aɪ'dentɪk(ə)l][æz; əz][tuː; tə] ['ɪnsɪdənt] [wɪð] ['ʌŋk(ə)l] - ['stɔːri] [ɒv; əv] [haʊ] [breə(r)] -
which is identical as to incident with Uncle Remus's story of how Brer Tarrypin
哪个 是 完全相同的 作为 到 事件 和 叔叔 - 故事 的 如何 布雷尔 -
[ˌaʊt'ræn][breə(r)] ['ræbɪt] .
outran Brer Rabbit .
甩开 布雷尔 兔子 .

这与雷姆斯叔叔讲述的布雷尔·塔里平如何跑赢布雷尔·兔子的故事中的情节完全相同。

[ðen] [ðeə(r)][ɪz][ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [haʊ] [ðə; ði] ['tɔːtəs] [prɪ'tendɪd] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][strɒŋgə(r)]
Then there is the story of how the tortoise pretended that he was stronger
然后 那里 是 这 故事 的 如何 这 龟 假装 那 他 曾是 更强
[ðæn; ðən][ðə; ði]['teɪpə(r)] .
than the tapir .
比 这 貘 .

还有乌龟假装自己比貘更强壮的故事。

[hiː; hi]	[telz]	[ðə; ði]	['lætə(r)]	[hiː; hi]	[kæn; kən]	[dræg]	[hɪm]	['ɪntuː]	[ðə; ði]	[siː]	,
He	**tells**	**the**	**latter**	**he**	**can**	**drag**	**him**	**into**	**the**	**sea**	**,**
他	讲述	这	后者	他	能	拖	他	进入	这	海	,

他告诉后者，他可以把他拖到海里去。

[bʌt; bət]	[ðə; ði]	['teɪpə(r)]	[ri'tɔːts]	[ðæt]	[hiː; hi]	[wɪl]	[pʊl]	[ðə; ði]	['tɔːtəs]	['ɪntuː]	[ðə; ði]	['fɒrɪst]	[ænd; ənd]	[kɪl]	[hɪm]	[bɪ'saɪdz]	.
but	**the**	**tapir**	**retorts**	**that**	**he**	**will**	**pull**	**the**	**tortoise**	**into**	**the**	**forest**	**and**	**kill**	**him**	**besides**	**.**
但	这	貘	反驳	那	他	将要	拉	这	龟	进入	这	森林	和	杀	他	除了	.

但貘反驳说，他要把乌龟拖进森林里，杀了它。

[ðə; ði]	['tɔːtəs]	[ˌðeərə'pɒn]	[gets]	[ə; eɪ]	[vaɪn]	-	[stem]	,	[taɪz]	[wʌn]	[end]	[ə'raʊnd]	[ðə; ði]	['bɒdi]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['teɪpə(r)]	,
The	**tortoise**	**thereupon**	**gets**	**a**	**vine**	**-**	**stem**	**,**	**ties**	**one**	**end**	**around**	**the**	**body**	**of**	**the**	**tapir**	**,**
这	龟	于是	获得	一个	藤	-	干	,	领带	一	结尾	大约	这	身体	的	这	貘	,

于是，乌龟找来一根藤蔓，将一端绑在貘的身上。

[ænd; ənd]	[gəʊz]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[siː]	,	[weə(r)]	[hiː; hi]	[taɪz]	[ðə; ði]	['ʌðə(r)]	[end]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[teɪl]	[ɒv; əv]	[ə; eɪ]	[weɪl]	.
and	**goes**	**to**	**the**	**sea**	**,**	**where**	**he**	**ties**	**the**	**other**	**end**	**to**	**the**	**tail**	**of**	**a**	**whale**	**.**
和	去	到	这	海	,	在哪里	他	领带	这	其他	结尾	到	这	尾巴	的	一个	鲸	.

然后他走到海边，把绳子的另一端系在鲸鱼的尾巴上。

[hiː; hi]	[ðen]	[gəʊz]	['ɪntuː]	[ðə; ði]	[wʊd]	,	[ˌmɪd'weɪ]	[bɪ'twiːn]	[ðem; ðəm]	[bəuθ]	,
He	**then**	**goes**	**into**	**the**	**wood**	**,**	**midway**	**between**	**them**	**both**	**,**
他	然后	去	进入	这	木头	,	中途	之间	他们	两个都	,

然后他走进树林，走到他们两人中间。

[ænd; ənd]	[gɪvz]	[ðə; ði]	[vaɪn]	[ə; eɪ]	[ʃeɪk]	[æz; əz]	[ə; eɪ]	['sɪgnəl]	[fɔː(r); fə(r)]	[ðə; ði]	['pʊlɪŋ]	[tuː; tə]	[bɪ'gɪn]	.
and	**gives**	**the**	**vine**	**a**	**shake**	**as**	**a**	**signal**	**for**	**the**	**pulling**	**to**	**begin**	**.**
和	给予	这	藤	一个	摇	作为	一个	信号	为了	这	拉	到	开始	.

然后摇晃藤蔓，示意开始拔藤。

[ðə; ði]	['strʌg(ə)l]	[bɪ'twiːn]	[ðə; ði]	[weɪl]	[ænd; ənd]	['teɪpə(r)]	[gəʊz]	[ɒn]	[ʌn'tɪl]	[iːtʃ]	[θɪŋks]	[ðə; ði]	['tɔːtəs]	[ɪz]	[ðə; ði]	[strɒgɪst]	[ɒv; əv]	['ænɪmlz]	.
The	**struggle**	**between**	**the**	**whale**	**and**	**tapir**	**goes**	**on**	**until**	**each**	**thinks**	**the**	**tortoise**	**is**	**the**	**strongest**	**of**	**animals**	**.**
这	斗争	之间	这	鲸	和	貘	去	在	直到	每个	思考	这	龟	是	这	最强	的	动物	.

鲸鱼和貘之间的斗争一直持续到它们都认为乌龟是动物中最强壮的为止。

[kəm'peə(r)]	[ðɪs]	[wɪð]	[ðə; ði]	['stɔːri]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	-	['kɒntest]	[wɪð]	[ðə; ði]	[beə(r)]	,
Compare	**this**	**with**	**the**	**story**	**of**	**the**	**terrapin's**	**contest**	**with**	**the**	**bear**	**,**
比较	这	和	这	故事	的	这	-	竞赛	和	这	熊	,

将此与乌龟和熊的故事进行比较，

[ɪn]	[wɪtʃ]	[mɪs]	[mɛdoʊs]	[bed]	-	[kɔːd]	[ɪz]	[juːst]	[ɪn'sted]	[ɒv; əv]	[ə; eɪ]	[vaɪn]	-	[stem]	.
in	**which**	**Miss**	**Meadows's**	**bed**	**-**	**cord**	**is**	**used**	**instead**	**of**	**a**	**vine**	**-**	**stem**	**.**
在	哪个	错过	梅多斯	床	-	绳索	是	用过的	反而	的	一个	藤	-	干	.

其中，梅多斯小姐的床绳被用来代替藤蔓茎。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv]['ʌŋk(ə)l] - ['stɔːriz] [ɪz] [ðæt] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ræbɪt]

One of the most characteristic of Uncle Remus's stories is that in which the rabbit

一 的 这 最多 特征 的 叔叔 - 故事 是 那 在 哪个 这 兔子

[pruːvz] [tuː; tə] [mɪs] [medəuz] [ænd; ənd][ðə; ði][g'ɜːlz] [ðæt] [ðə; ði][fɒks][ɪz][hɪz; ɪz]['raɪdɪŋ] - [hɔːs] .

proves to Miss Meadows and the girls that the fox is his riding - horse .

证明 到 错过 草地 和 这 女孩们 那 这 狐狸 是 他的 骑术 - 马 .

雷姆斯叔叔的故事中最具特色的一个故事是，兔子向梅多斯小姐和女孩们证明狐狸是他的坐骑。

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlməʊst][aɪ'dentɪk(ə)l] [wɪð] [ə; eɪ] ['stɔːri] [kwəʊtid] [baɪ]['mɪstə(r)] . [smɪθ] ,

This is almost identical with a story quoted by Mr . Smith ,

这 是 几乎 完全相同的 和 一个 故事 引 经过 先生 . 史密斯 ,

这与史密斯先生引用的一个故事几乎完全一致。

[weə(r)] [ðə; ði]['dʒægjuə(r)][ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['mæri] [ðə; ði] [dɪrz] ['dɔːtə(r)] .

where the jaguar is about to marry the deer's daughter .

在哪里 这 美洲豹 是 关于 到 结婚 这 鹿的 女儿 .

美洲豹即将迎娶鹿的女儿。

[ðə; ði][koʊʃə] — [ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv]['rəʊd(ə)nt] — [ɪz]['ɔːlsəʊ][ɪn] [lʌv] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] ,

The cotia — a species of rodent — is also in love with her ,

这 科蒂亚 — 一个 物种 的 啮齿动物 — 是 还 在 爱 和 她 ,

科蒂亚鼠（一种啮齿动物）也爱上了她。

[ænd; ənd][hiː; hi] [telz] [ðə; ði][dɪə(r)] [ðæt] [hiː; hi][kæn; kən] [meɪk] [ə; eɪ] ['raɪdɪŋ] - [hɔːs] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒægjuə(r)]

and he tells the deer that he can make a riding - horse of the jaguar

和 他 讲述 这 鹿 那 他 能 制作 一个 骑术 - 马 的 这 美洲豹

.

:

.

他告诉鹿，他可以把美洲虎变成一匹坐骑。

" [wel] , " [sez] [ðə; ði][dɪə(r)] , " [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [ðə; ði]['dʒægjuə(r)] ['kæri] [juː; jʊ] ,

" Well , " says the deer , " if you can make the jaguar carry you ,

" 出色地 , " 说道 这 鹿 , " 如果 你 能 制作 这 美洲豹 携带 你 ,

“嗯,”鹿说，“如果你能让美洲虎驮着你，

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][maɪ] ['dɔːtə(r)] .

you shall have my daughter .

你 将 有 我的 女儿 .

你将得到我的女儿。

" [ˌðeərə'pɒn] [ðə; ði] ['stɔːri] ['prəʊsiːdz] ['prɪti] [mʌtʃ] [æz; əz]['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [telz] [ˌaɪ 'tiː][ɒv; əv][ðə; ði][fɒks]

" Thereupon the story proceeds pretty much as Uncle Remus tells it of the fox

" 于是 这 故事 收益 漂亮的 很多 作为 叔叔 雷穆斯 讲述 它 的 这 狐狸

[ænd; ənd] ['ræbɪt] .

and rabbit .

和 兔子 .

“接下来的故事基本上就是雷姆斯叔叔讲述的狐狸和兔子的故事了。”

[ðə; ði][koʊʃə] ['faɪnəli] [dʒʌmps][frɒm; frəm][ðə; ði]['dʒægjuə(r)][ænd; ənd] [teɪks] ['refjuːdʒ][ɪn][ə; eɪ] [həʊl] ,

The cotia finally jumps from the jaguar and takes refuge in a hole ,

这 科蒂亚 最后 跳跃 从 这 美洲豹 和 需要 避难所 在 一个 洞 ,

科蒂亚鸟最终从美洲豹身上跳下来，躲进了一个洞穴里。

[weə(r)] [æn; ən] [aʊl] [ɪz][set][tuː; tə] [wɒtʃ] [hɪm] ,

where an owl is set to watch him ,

在哪里 一个 猫头鹰 是 放 到 手表 他 ,

那里会放一只猫头鹰监视他，

[bʌt; bət][hiː; hi] [fliŋ] [sænd][ɪn][ðə; ði] [aʊlz] [aɪz] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪps] .

but he flings sand in the owl's eyes and escapes .

但 他 投掷 沙 在 这 猫头鹰的 眼睛 和 逃脱 .

但他向猫头鹰的眼睛里扬了沙子，然后逃脱了。

[ɪn] [ə'nʌðə(r)] ['stɔːri] ['ɡɪv(ə)n][baɪ]['mɪstə(r)] . [smɪθ] , [ðə; ði][koʊʃə][ɪz] ['veri] ['θɜːsti] , [ænd; ənd] ,
In another story given by Mr . Smith , the cotia is very thirsty , and ,
在 其他 故事 给定 经过 先生 . 史密斯 , 这 科蒂亚 是 非常 渴 , 和 ,

在史密斯先生讲述的另一个故事中，科蒂亚非常口渴，而且，

['siːɪŋ] [ə; eɪ][mæn] ['kʌmɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ][dʒɑː(r)][ɒn][hɪz; ɪz] [hed] ,
seeing a man coming with a jar on his head ,
看到 一个 男人 未来 和 一个 罐 在 他的 头 ,

看到一个男人头上顶着一个罐子走过来，

[laɪz] [daʊn] [ɪn][ðə; ði][rəʊd][ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][hɪm] ,
lies down in the road in front of him ,
谎言 向下 在 这 路 在 正面 的 他 ,

他躺在面前的路上，

[ænd; ənd] [rɪ'piːts] [ðɪs] [ʌn'tɪl] [ðə; ði][mæn] [pʊts] [daʊn] [hɪz; ɪz][dʒɑː(r)][tuː; tə][ɡəʊ] [bæk] ['ɑːftə(r)][ɔːl][ðə; ði]
and repeats this until the man puts down his jar to go back after all the
和 重复 这 直到 这 男人 放置 向下 他的 罐 到 去 后退 后 全部 这
[ded] [hiː; hi][hæz; həz] [siːn] .
dead cotias he has seen .
死的 cotias 他 有 已见 .

如此反复，直到这个人放下罐子，回去查看他所看到的所有死去的科蒂亚斯为止。

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlməʊst][aɪ'dentɪk(ə)l] [wɪð] ['ʌŋk(ə)l] - ['stɔːri] [ɒv; əv] [haʊ] [ðə; ði] ['ræbɪt] [rɔb] [ðə; ði][fɒks]
This is almost identical with Uncle Remus's story of how the rabbit robbed the fox
这 是 几乎 完全相同的 和 叔叔 - 故事 的 如何 这 兔子 被抢劫 这 狐狸
[ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ɡeɪm] .
of his game .
的 他的 游戏 .

这几乎和雷姆斯叔叔讲的兔子如何抢走狐狸猎物的故事一模一样。

[ɪn][ə; eɪ] ['stɔːri] [frɒm; frəm] ['ʌpə(r)] ['iːdʒɪpt] ,
In a story from Upper Egypt ,
在 一个 故事 从 上 埃及 ,

一个来自埃及上游的故事

[ə; eɪ][fɒks][laɪz] [daʊn] [ɪn][ðə; ði][rəʊd][ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ə; eɪ][mæn] [huː] [ɪz] ['kæriɪŋ] [faul] [tuː; tə] ['mɑːkɪt] ,
a fox lies down in the road in front of a man who is carrying fowls to market ,
一个 狐狸 谎言 向下 在 这 路 在 正面 的 一个 男人 WHO 是 携带 家禽 到 市场 ,

一只狐狸躺在路中间，挡住了一个正扛着家禽去集市的男人。

[ænd; ənd] ['faɪnəli] [sək'siːdz] [ɪn] [sɪ'kjʊr] [ðem; ðəm] .
and finally succeeds in securing them .
和 最后 成功 在 确保 他们 .

最终成功获取了它们。

[ðɪs] [ˌsɪmə'lærəti][ɪk'stendz; ek-][tuː; tə]['ɔːlməʊst] ['evri] ['stɔːri] [kwəʊtid] [baɪ]['mɪstə(r)] . [smɪθ] ,
This similarity extends to almost every story quoted by Mr . Smith ,
这 相似 扩展 到 几乎 每一个 故事 引 经过 先生 . 史密斯 ,

史密斯先生引用的几乎所有故事都存在这种相似之处。

[ænd; ənd][sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)][səʊ] ['nɪəli] [aɪ'dentɪk(ə)l][æz; əz][tuː; tə] [pɔɪnt] [ˌʌnmɪ'steɪkəbli] [tuː; tə][ə; eɪ]
and some are so nearly identical as to point unmistakably to a
和 一些 是 所以 几乎 完全相同的 作为 到 观点 毫无疑问 到 一个
['kɒmən] ['ɒrɪdʒɪn] ;
common origin ;
常见的 起源 ;

有些物种几乎完全相同，这无疑表明它们具有共同的起源；

[bʌt; bət] [wen] [ænd; ənd] [weə(r)] ?
but when and where ?
但 什么时候 和 在哪里 ?

但何时何地？

[wen] [dɪd][ðə; ði]['niːgrəʊ][ɔː(r)][ðə; ði] [nɔːθ] [ə'merɪkən] ['ɪndiən] ['evə(r)] [kʌm] [ɪn] ['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði]
when did the negro or the North American Indian ever come in contact with the
什么时候 做过 这 黑人 或者 这 北 美国人 印度 曾经 来 在 接触 和 这
[traɪbz] [ɒv; əv] [saʊθ] [ə'merɪkə] ?
tribes of South America ?
部落 的 南 美国 ?

黑人或北美印第安人何时与南美部落有过接触?

[ə'pɒn] [ðɪs] [pɔɪnt] [ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] [brə'zɪl] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['æməzənz] ,
Upon this point the author of Brazil and the Amazons ,
之上 这 观点 这 作者 的 巴西 和 这 亚马逊 ,

关于这一点,《巴西与亚马逊》的作者是:

[huː] [ɪz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ]['krɪtɪk(ə)l][ænd; ənd] [kəm'pærətɪv] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ðiːz] [mɪθ] - ['stɔːriz]
who is engaged in making a critical and comparative study of these myth - stories
WHO 是 已订婚的 在 制作 一个 批判的 和 比较 学习 的 这些 神话 - 故事
, [raɪts] :
, writes :
, 写 :

一位致力于对这些神话故事进行批判性和比较性研究的学者写道:

" [aɪ][ˌeɪ 'em][nɒt] [prɪ'peəd] [tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ] ['θɪəri] [ə'baʊt] [ðiːz] ['stɔːriz] .
" I am not prepared to form a theory about these stories .
" 我 是 不是 准备 到 形式 一个 理论 关于 这些 故事 .

“我目前还不打算对这些故事形成任何理论。”

[ðeə(r)] [kæn; kən][biː; bi][nəʊ] [daʊt] [ðæt] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm] , [faʊnd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['niːgrəuz]
There can be no doubt that some of them , found among the negroes
那里 能 是 不 怀疑 那 一些 的 他们 , 成立 之中 这 黑人
[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪndiənz] ,
and the Indians ,
和 这 印度人 ,

毫无疑问,其中一些人,就生活在黑人和印第安人之中,

[hæd; həd][ə; eɪ] ['kɒmən] ['ɒrɪdʒɪn] .
had a common origin .
有 一个 常见的 起源 .

具有共同的起源。

[ðə; ði][məʊst]['nætʃ(ə)rəl][sə'luːʃ(ə)n] [wʊd] [biː; bi][tuː; tə] [sə'pəʊz] [ðæt] [ðeɪ] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd][ɪn]['æfrɪkə] ,
The most natural solution would be to suppose that they originated in Africa ,
这 最多 自然的 解决方案 会 是 到 认为 那 他们 起源于 在 非洲 ,

最自然的解释就是假设它们起源于非洲。

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] ['kærid] [tuː; tə] [saʊθ] [ə'merɪkə] [baɪ][ðə; ði]['niːgrəʊ] [sleɪvz] .
and were carried to South America by the negro slaves .
和 是 携带 到 南 美国 经过 这 黑人 奴隶 .

然后被黑奴带到了南美洲。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['sɜːt(ə)nli] [faʊnd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [red] ['niːgrəuz] ; [bʌt; bət] , [ʌn'fɔːtʃənətli] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
They are certainly found among the Red Negroes ; but , unfortunately for the
他们 是 当然 成立 之中 这 红色的 黑人 ; 但 , 很遗憾 为了 这
['æfrɪkən] ['θɪəri] ,
African theory ,
非洲 理论 ,

它们确实存在于红黑人之中;但是,对非洲理论而言不幸的是,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːkwəli] ['sɜːt(ə)n] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][təʊld][baɪ] ['sævɪdʒ] ['ɪndiənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['æməzənz] ['væli] ,
it is equally certain that they are told by savage Indians of the Amazons Valley ,
它 是 同样地 肯定 那 他们 是 讲述 经过 野蛮的 印度人 的 这 亚马逊 谷 ,

同样可以肯定的是,这些故事是由亚马逊河谷的野蛮印第安人讲述的。

[ə'weɪ] [ʌp] [ɒn][ðə; ði][tɑː'pɑːʒoʊs] , [red] ['niːgrəʊ] , [ænd; ənd] - .
away up on the Tapajos , Red Negro , and Tapura .
离开 向上 在 这 塔帕若斯 , 红色的 黑人 , 和 - .

远离塔帕若斯河、红黑河和塔普拉河。

[ðiːz] ['ɪndiənz] ['hɑːdli] ['evə(r)] [siː] [ə; eɪ]['niːgrəʊ] ,
These Indians hardly ever see a negro ,
这些 印度人 几乎 曾经 看 一个 黑人 ,

这些印第安人几乎从没见过黑人，

[ænd; ənd][ðeə(r)] ['læŋgwɪdʒ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [dɪ'stɪŋkt] [frɒm; frəm][ðə; ði]['brəʊkən][ˌpɔːtju'giːz, -'giːs]['spəʊkən]
and their languages are very distinct from the broken Portuguese spoken
和 他们的 语言 是 非常 清楚的 从 这 破碎的 葡萄牙语 说
[baɪ][ðə; ði] [sleɪvz] .
by the slaves .
经过 这 奴隶 .

他们的语言与奴隶们所说的蹩脚葡萄牙语截然不同。

[ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stɔːriz] , [æz; əz] [ri'kaunt] [ɪn][ðə; ði] [tʊ'pi] [ænd; ənd] [məndɜ-uːkjuː] - ['læŋgwɪdʒ]
The form of the stories , as recounted in the Tupi and Mundurucu ' languages
这 形式 的 这 故事 , 作为 叙述 在 这 图皮 和 蒙杜鲁库 - 语言
,
,
,

图皮语和蒙杜鲁库语中讲述的故事形式如下：

[siːm] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'rɪdʒənəli] [fɔːmd] [ɪn] [ðəʊz] ['læŋgwɪdʒ] [ɔː(r)][hæv; həv] [lɒŋ]
seems to show that they were originally formed in those languages or have long
似乎 到 展示 那 他们 是 起初 形成 在 那些 语言 或者 有 长的
[biːn] [ə'dɒptɪd] [ɪn][ðem; ðəm] .
been adopted in them .
到过 已采用 在 他们 .

这似乎表明它们最初是用这些语言形成的，或者早已被这些语言所采用。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɪntrəstɪŋ] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ]['stɔːri] [frɒm; frəm] ['ʌpə(r)] ['iːdʒɪpt] ([ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði][fɒks] [huː]
" It is interesting to find a story from Upper Egypt (that of the fox who
" 它 是 有趣的 到 寻找 一个 故事 从 上 埃及 (那 的 这 狐狸 WHO
[prɪ'tendɪd] [tuː; tə][biː; bi] [ded]) [aɪ'dentɪk(ə)l] [wɪð] [æn; ən][ˌæmə'zəʊnjən] ['stɔːri] ,
pretended to be dead) identical with an Amazonian story ,
假装 到 是 死的) 完全相同的 和 一个 亚马逊 故事 ,

“有趣的是，我们发现上埃及的一个故事（狐狸装死的故事）与亚马逊的一个故事完全一致。”

[ænd; ənd] ['strɒŋli] [rɪ'zemblɪŋ] [wʌn] [faʊnd] [baɪ][juː; jʊ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['niːgrəuz] .
and strongly resembling one found by you among the negroes .
和 强烈 类似 一 成立 经过 你 之中 这 黑人 .

和你在黑人中发现的那一个非常相似。

- , [ðə; ði] [brə'zɪliən] [hɪ'stɔːriən] ([naʊ] [vɪ'skɒndiː] [diː] ['riːoʊ] ['bræŋˌkəu]) ,
Vambagen , the Brazilian historian (now Visconde de Rio Branco) ,
- , 这 巴西 历史学家 (现在 子爵 德 里约热内卢 布兰科) ,

巴西历史学家万巴根（现为维康德·德·里奥·布兰科）

[traɪd] [tuː; tə] [pruːv] [ə; eɪ] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [ɪ'dʒɪpʃ(ə)nz] , [ɔː(r)] ['ʌðə(r)] [ˌtjuə'reiniən]
tried to prove a relationship between the ancient Egyptians , or other Turanian
尝试 到 证明 一个 关系 之间 这 古老的 埃及人 , 或者 其他 图兰人
[stɒk] , [ænd; ənd][ðə; ði] [tʊ'pi] ['ɪndiənz] .
stock , and the Tupi Indians .
库存 , 和 这 图皮 印度人 .

试图证明古埃及人或其他图兰人种与图皮印第安人之间存在某种联系。

[hɪz; ɪz] ['θɪəri] ['restɪd] [ɒn]['rɑːðə(r)][ə; eɪ]['slendə(r)]['beɪsɪs] ,

His theory rested on rather a slender basis ,

他的 理论 休息 在 相当 一个 苗条 基础 ,

他的理论基础相当薄弱。

[jet] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [kən'fest] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][wʌn][ɔː(r)] [tuː] [strɒŋ] [pɔɪnts] .

yet it must be confessed that he had one or two strong points .

然而 它 必须 是 坦白 那 他 有 一 或者 二 强的 积分 .

但必须承认，他确实有一两个优点。

[duː; də][ðə; ði] [ri'zembləns] [bɪ'twiːn] [əʊld][ænd; ənd] [njuː] [wɜːld] ['stɔːriz] [pɔɪnt] [tuː; tə][ə; eɪ]['sɪmələ(r)]

Do the resemblances between old and New World stories point to a similar

做 这 相似之处 之间 老的 和 新的 世界 故事 观点 到 一个 相似的

[kən'kluːʒn] ?

conclusion ?

结论 ?

新旧世界故事的相似之处是否指向相似的结论?

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [hɑːd] [tuː; tə] [seɪ] [wɪð] [ðə; ði] [mə'tɪəriəl] [ðæt] [wiː; wi] [naʊ] [hæv; həv] .

It would be hard to say with the material that we now have .

它 会 是 难的 到 说 和 这 材料 那 我们 现在 有 .

以我们目前掌握的资料来看，很难下结论。

" [wʌn] [θɪŋ] [ɪz] ['sɜːt(ə)n] .

" One thing is certain .

" 一 事物 是 肯定 .

有一件事是肯定的。

[ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ['stɔːriz] [təʊld][baɪ][ðə; ði] ['niːgrəuz] [ɪn]['aʊə(r)] ['sʌðən] [steɪts] [ænd; ənd][ɪn] [brə'zɪl]

The animal stories told by the negroes in our Southern States and in Brazil

这 动物 故事 讲述 经过 这 黑人 在 我们的 南方 各州 和 在 巴西

[wɜː(r); wə(r)] [brɔːt] [baɪ][ðem; ðəm][frɒm; frəm]['æfrɪkə] .

were brought by them from Africa .

是 带来 经过 他们 从 非洲 .

我们南方各州和巴西的黑人讲述的动物故事，都是他们从非洲带来的。

['weðə(r)] [ðeɪ] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd] [ðeə(r)] , [ɔː(r)] [wɪð] [ðə; ði]['ærəbz] , [ɔː(r)] [ɪ'dʒɪpʃ(ə)nz] , [ɔː(r)] [wɪð] [jet] [mɔː(r)]

Whether they originated there , or with the Arabs , or Egyptians , or with yet more

无论 他们 起源于 那里 , 或者 和 这 阿拉伯人 , 或者 埃及人 , 或者 和 然而 更多的

['eɪnʃənt] ['neɪʃnz] ,

ancient nations ,

古老的 国家 ,

无论它们起源于那里，还是阿拉伯人、埃及人，或是更古老的民族，

[mʌst; məst] [stɪl] [biː; bi][æn; ən]['əʊpən] ['kwestʃən] .

must still be an open question .

必须 仍然 是 一个 打开 问题 .

这仍然是一个非常悬而未决的问题。

['weðə(r)] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [gɒt] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][ðə; ði] ['niːgrəuz] [ɔː(r)][frɒm; frəm][sʌm; səm] ['ɜːlɪə(r)]

Whether the Indians got them from the negroes or from some earlier

无论 这 印度人 得到 他们 从 这 黑人 或者 从 一些 早些时候

[sɔːs] [ɪz] ['iːkwəli] [ʌn'sɜːt(ə)n] .

source is equally uncertain .

来源 是 同样地 不确定 .

印第安人是从黑人那里得到这些物品，还是从更早的来源得到，这一点同样无法确定。

[wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [nəʊ] [ðæt] [ə; eɪ] ['veri] ['ɪntrəstɪŋ] [laɪn] [ɒv; əv] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n]
We have seen enough to know that a very interesting line of investigation
我们 有 已见 足够的 到 知道 那 一个 非常 有趣的 线 的 调查
[hæz; həz] [biːn] ['əʊpənd] .
has been opened .
有 到过 打开 .

我们已经了解到，这开启了一条非常有趣的调查方向。

" [prə'fesə(r)] [hɑːrt] , [ɪn][hɪz; ɪz][ˌæmə'zəʊnjən] ['tɔːtəs] [mɪθs] , [k'wəʊts] [ə; eɪ] ['stɔːri] [frɒm; frəm][ðə; ði]
" Professor Hartt , in his Amazonian Tortoise Myths , quotes a story from the
" 教授 哈特 , 在 他的 亚马逊 龟 神话 , 引号 一个 故事 从 这
['rɪvəsaɪd] [ˌmægə'ziːn] [ɒv; əv][nəʊ'vembə(r)] ,
Riverside Magazine of November ,
河边 杂志 的 十一月 ,

“哈特教授在他的《亚马逊陆龟神话》一书中引用了11月份《河滨杂志》上的一篇文章，

- , [wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] ['rekəg'naɪzd] [æz; əz][ə; eɪ]['veəriənt][ɒv; əv][wʌn]['gɪv(ə)n][baɪ]['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] .
1868 , which will be recognized as a variant of one given by Uncle Remus .
- , 哪个 将要 是 认可 作为 一个 变体 的 一 给定 经过 叔叔 雷穆斯 .

1868 年，这将被认为是雷姆斯叔叔给出的版本的一个变体。

[ai] ['ventʃə(r)] [tuː; tə] [ə'pend] [ˌaɪ 'tiː][hɪə(r)] , [wɪð] [sʌm; səm] ['nesəsəri] ['vɜːb(ə)l][ænd; ənd] [fə'netɪk]
I venture to append it here , with some necessary verbal and phonetic
我 风险投资 到 附加 它 这里 , 和 一些 必要的 口头 和 语音
[ˌɔːltə'reiʃəns] ,
alterations ,
变化 ,

我冒昧地将其附于此处，并做了一些必要的文字和语音上的修改。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði] ['riːdə(r)] [æn; ən][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['daɪəlekt][ɒv; əv]
in order to give the reader an idea of the difference between the dialect of
在 命令 到 给 这 读者 一个 主意 的 这 不同之处 之间 这 方言 的
[ðə; ði] ['kɒtn] [plæn'teʃən] ,
the cotton plantations ,
这 棉布 种植园 ,

为了让读者了解棉花种植园方言与美国其他地区方言的区别，

[æz; əz] [juːst] [baɪ]['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ,
as used by Uncle Remus ,
作为 用过的 经过 叔叔 雷穆斯 ,

就像雷姆斯叔叔那样

[ænd; ənd][ðə; ði]['lɪŋgəʊ][ɪn] [vəʊg] [ɒn][ðə; ði][raɪs] [plæn'teʃən] [ænd; ənd] [siː] ['aɪləndz][ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ]
and the lingo in vogue on the rice plantations and Sea Islands of the South
和 这 行话 在 时尚 在 这 米 种植园 和 海 岛屿 的 这 南
[ət'læntɪk] [steɪts] :
Atlantic States :
大西洋 各州 :

以及南大西洋各州稻米种植园和海岛上流行的俚语：

" [wʌn] [taɪm] - [dɪə(r)][æn; ən] - - ['kuːtə] (['terəpɪn]) [wɒz; wəz] ['kɔːrtɪn] - ,
" One time B'er Deer an ' B'er Cooter (Terrapin) was courtin ' ,
" 一 时间 - 鹿 一个 - - 库特 (龟) 曾是 考廷 - ,

“有一次，B'er Deer 和 B'er Cooter（海龟）在谈恋爱，

[ænd; ənd][diː]['leɪdi][dɪd] [bɪn] ['lʌb] - [dɪə(r)][məʊ] - [səʊ][dæn] - ['kuːtə] .
and de lady did bin lub B'er Deer mo ' so dan B'er Cooter .
和 德 女士 做过 垃圾桶 路易 - 鹿 莫 - 所以 担 - 库特 .

这位女士做了 bin lub B'er Deer mo' so dan B'er Cooter。

[ʃiː; ʃi] [dɪd] [bɪn] ['lʌb] - ['kuːtə] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi]['lʌb] - [dɪə(r)][diː] - .
She did bin lub B'er Cooter , but she lub B'er Deer de morest .
她 做过 垃圾桶 路易 - 库特 , 但 她 路易 - 鹿 德 - .

她确实做了 bin lub B'er Cooter，但她 lub B'er Deer de morest。

[səʊ][diː] [jʌŋ] ['leɪdi] [seɪ] [tuː; tə] - [dɪə(r)][ænd; ənd] - ['kuːtə] [boʊf][dæt] [deɪ] [mʌs] - [hæb][ə; eɪ][ten] -
So de young lady say to B'er Deer and B'er Cooter bofe dat dey mus ' hab a ten -
所以 德 年轻的 女士 说 到 - 鹿 和 - 库特 波菲 数据 戴 音乐 - 哈布 一个 十 -
[maɪl] [reɪs] ,
mile race ,
英里 种族 ,

所以那位年轻女士对B'er Deer和B'er Cooter说，他们必须进行一场十英里的赛跑。

[æn; ən][diː][wʌn][dæt] [biːts] , [ʃiː; ʃi] [wɪl] [gəʊ] ['mæri] [hɪm] .
an de one dat beats , she will go marry him .
一个 德 一 数据 节拍 , 她 将要 去 结婚 他 .

如果她听到一个打鼓的声音，她就会嫁给他。

" [səʊ] - ['kuːtə] [seɪ] [tuː; tə] - [dɪə(r)] : - [juː; jʊ][hæz; həz][gɒt][məʊ][lɒŋgə(r)][legz][dæn][ai][hæz; həz] ,
" So B'er Cooter say to B'er Deer : ' You has got mo longer legs dan I has ,
" 所以 - 库特 说 到 - 鹿 : - 你 有 得到 莫 更长 腿 担 我 有 ,

所以，B'er Cooter 对 B'er Deer 说：“你的腿比我的长，

[bʌt; bət][ai] [wɪl] [rʌn] [juː; jʊ] .
but I will run you .
但 我 将要 跑步 你 .

但我会追捕你。

[juː; jʊ] [rʌn] [ten] [maɪl] [ɒn][lænd] , [ænd; ənd][ai] [wɪl] [rʌn] [ten] [maɪl] [ɒn][diː]['wɔːtə(r)] ! -
You run ten mile on land , and I will run ten mile on de water ! '
你 跑步 十 英里 在 土地 , 和 我 将要 跑步 十 英里 在 德 水 ! -

你陆地跑十英里，我水里跑十英里！

" [səʊ] - ['kuːtə] [went] [æn; ən] - [gɪt] [naɪn] [ɜː(r)][hɪz; ɪz] [fæmli] , [æn; ən] - [pʊt] [wʌn][æt; ət] [maɪl] -
" So B'er Cooter went an ' git nine er his fam'ly , an ' put one at ebery mile -
" 所以 - 库特 去 一个 - git 九 呃 他的 家庭 , 一个 - 放 一 在 埃伯里 英里 -
[ˌpiː əʊ 'es] - ,
pos ' ,
位置 - ,

“于是贝尔·库特去他家找了九个，在每个里程碑处都放了一个。”

[ænd; ənd][hiː; hi] - , [wɒt] [wɒz; wəz][tuː; tə] [rʌn] [wɪd] - [dɪə(r)] ,
and he hisse'f , what was to run wid B'er Deer ,
和 他 - , 什么 曾是 到 跑步 宽 - 鹿 ,

他嘶嘶地说，他要和 B'er Deer 一起奔跑，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [raɪt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][diː] [jʌŋ] ['leɪdiz] [duː; də] - , [ɪn][diː] [bruːm] - [grɑːs] .
he was right in front of de young lady's do ' , in de broom - grass .
他 曾是 正确的 在 正面 的 德 年轻的 女士的 做 - , 在 德 扫帚 - 草 .

他当时就在那位年轻女士家门前的扫帚草丛里。

" [dæt]['mɔːrnɪn] - [æt; ət] [naɪn] [ə'klɑːk] , - [dɪə(r)][hiː; hi][dɪd] [met] - ['kuːtə] [æt; ət][diː][ɛfjuː'ɛs] [maɪl] -
" Dat mornin ' at nine o'clock , B'er Deer he did met B'er Cooter at de fus mile -
" 数据 早晨 - 在 九 点钟 , - 鹿 他 做过 遇见 - 库特 在 德 fus 英里 -
[ˌpiː əʊ 'es] - ,
pos ' ,
位置 - ,

“那天早上九点钟，B'er Deer 他确实在 de fus mile-pos' 遇见了 B'er Cooter，

[weɪ] [deɪ] [wɒz; wəz][tuː; tə] [stɑːt] ['fʌm] .
wey dey was to start fum .
韦 戴 曾是 到 开始 烟雾 .

他们本来要开始闹事的。

[səʊ][hiː; hi][kɔːl] ： - [wel] ， - ['kuːtə] ， [ɪz][juː; jʊ] ['redi] ？
So he call : ' Well , B'er Cooter , is you ready ?
所以 他 称呼 ： - 出色地 ， - 库特 ， 是 你 准备好 ？

于是他喊道：“好了，B'er Cooter，你准备好了吗？”

[ˌsiː 'əʊ] [lɒŋ] ！ -
Co long ! '
合作 长的 ！ -

再见！

[æz; əz][hiː; hi][ɡɪt][ɒn][tuː; tə][diː][nɛks] - [maɪl] - [ˌpiː əʊ 'es] - ， [hiː; hi] [seɪ] ： - - ['kuːtə] ！ -
As he git on to de nex ' mile - pos ' , he say : ' B'er Cooter ! '
作为 他 git 在 到 德 下一个 - 英里 - 位置 - ， 他 说 ： - - 库特 ！ -

当他到达下一个里程碑时，他说：“B'er Cooter！”

- ['kuːtə] [seɪ] ： - [hə'ləʊ] ！ -
B'er Cooter say : ' Hullo ! '
- 库特 说 ： - 你好 ！ -

B'er Cooter 说：“你好！”

- [dɪə(r)] [seɪ] ： - [juː; jʊ] [dɪə] ？ -
B'er Deer say : ' You dere ? '
- 鹿 说 ： - 你 德雷 ？ -

B'er Deer 说：“你在吗？”

- ['kuːtə] [seɪ] ： - [jes] ， - [dɪə(r)] ， [ai] [dɪə] [tuː] ． -
B'er Cooter say : ' Yes , B'er Deer , I dere too . '
- 库特 说 ： - 是的 ， - 鹿 ， 我 德雷 也 ． -

B'er Cooter 说：“是的，B'er Deer，我也愿意。”

" [nɛks] - [maɪl] - [ˌpiː əʊ 'es] - [hiː; hi][dʒʌmp] ， - [dɪə(r)] [seɪ] ： - [hə'ləʊ] ， - ['kuːtə] ！ -
" Nex ' mile - pos ' he jump , B'er Deer say : ' Hullo , B'er Cooter ! '
" 下一个 - 英里 - 位置 - 他 跳 ， - 鹿 说 ： - 你好 ， - 库特 ！ -

“下一英里，他跳了起来，B'er Deer 说：‘哈喽，B'er Cooter！’

- ['kuːtə] [seɪ] ： - [hə'ləʊ] ， - [dɪə(r)] ！
B'er Cooter say : ' Hullo , B'er Deer !
- 库特 说 ： - 你好 ， - 鹿 ！

B'er Cooter 说：“哈喽，B'er Deer！”

[juː; jʊ] [dɪə] [tuː] ？ -
you dere too ? '
你 德雷 也 ？ -

你也在那儿吗？

- [dɪə(r)] [seɪ] ： - [ˌkeɪ 'aɪ] ！
B'er Deer say : ' Ki !
- 鹿 说 ： - 基 ！

贝尔鹿说：'Ki！

[ˌaɪ 'tiː] [lʊk] [laɪk] [juː; jʊ] [ɡwaɪn] [fɜː] [taɪ] [ˌem 'iː] ； [ˌaɪ 'tiː] [lʊk] [laɪk] [wiː; wi] [ɡwaɪn] [fɜː] [diː][ɡæl][taɪ] ！ -
it look like you gwine fer tie me ; it look like we gwine fer de gal tie ! '
它 看 喜欢 你 格温 fer 领带 我 ； 它 看 喜欢 我们 格温 fer 德 女孩 领带 ！ -

看来你要绑住我了；看来我们要绑住她了！

" - [hiː; hi][ɡɪt][tuː; tə][diː] [naɪn] - [maɪl][ˌpiː əʊ 'es] - [hiː; hi] [tɔːt] [hiː; hi][ɡɪt] [dɪə] [ɛfˌjuː'ɛs] ，
" W'en he git to de nine - mile pos ' he tought he git dere fus ,
" - 他 git 到 德 九 - 英里 位置 - 他 特鲁特 他 git 德雷 fus ，

“当他到达九英里处时，他以为他已经到达那里了，

- [kɔːz] [hiː; hi] [mɛk] [tuː] [dʒʌmp] ； [səʊ][hiː; hi]['hɒlə(r)] ： - - ['kuːtə] ！ -
' cause he mek two jump ; so he holler : ' B'er Cooter ! '
- 原因 他 梅克 二 跳 ； 所以 他 抱怨 ： - - 库特 ！ -

因为他让两个人跳起来；所以他大喊：“B'er Cooter！”

- ['kuːtə] ['ɑːnsə(r)] : - [juː; jʊ] [dɪə] [tuː] ? -
B'er Cooter answer : ' You dere too ? '
- 库特 回答 : - 你 德雷 也 ? -
B'er Cooter 回答：“你也在那儿吗？”

- [dɪə(r)] [seɪ] : - [ˌaɪ 'tiː] [lʊk] [laɪk] [juː; jʊ] [gwaɪn] [taɪ] [ˌem 'iː] . -
B'er Deer say : ' It look like you gwine tie me . '
- 鹿 说 : - 它 看 喜欢 你 格温 领带 我 . -
贝尔鹿说：“看来你要绑住我了。”

- ['kuːtə] [seɪ] : - [gəʊ] [lɒŋ] , - [dɪə(r)] .
B'er Cooter say : ' Go long , B'er Deer .
- 库特 说 : - 去 长的 , - 鹿 .
B'er Cooter 说：“加油，B'er Deer。”

[ai] [gɪt] [dɪə] [ɪn] [djuː] ['siːz(ə)n] [taɪm] , - [wɪtʃ] [hiː; hi] [dʌz] , [ænd; ənd] [wɪnz] [diː] [reɪs] .
I git dere in due season time , ' which he does , and wins de race .
我 git 德雷 在 到期的 季节 时间 , - 哪个 他 做 , 和 胜利 德 种族 .
我在赛季初期就到了那里，他也确实到了，并且赢得了比赛。

" [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ræbɪt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [fɒks] , [æz; əz] [təʊld] [baɪ] [ðə; ði] ['sʌðən] ['niːgrəuz] ,
" The story of the Rabbit and the Fox , as told by the Southern negroes ,
" 这 故事 的 这 兔子 和 这 狐狸 , 作为 讲述 经过 这 南方 黑人 ,
“南方黑人讲述的兔子和狐狸的故事”,

[ɪz] [ɑː'tɪstɪkli] [drə'mætɪk] [ɪn] [ðɪs] :
is artistically dramatic in this :
是 艺术上 戏剧性 在 这 :
这在艺术上极具戏剧性：

[ˌaɪ 'tiː] [prə'gresɪz] [ɪn] [æn; ən] ['ɔːdəli] [wei] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [wel] - [dɪ'faɪnd]
it progresses in an orderly way from a beginning to a well - defined
它 进展 在 一个 秩序 方式 从 一个 开始 到 一个 出色地 - 定义
[kən'kluːʒn] ,
conclusion ,
结论 ,
它从开头到明确的结尾，以有序的方式进行。

[ænd; ənd] [ɪz] [fʊl] [ɒv; əv] ['straɪkɪŋ] ['ɛpɪsˌəʊdz] [ðæt] [sə'dʒest] [ðə; ði] [ˌkʌlmɪ'neɪʃn] .
and is full of striking episodes that suggest the culmination .
和 是 满的 的 引人注目 剧集 那 建议 这 高潮 .
并且充满了引人注目的情节，暗示着最终的结局。

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [biː; bi] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] [ɪk'stent] [ˌælə'gɒrɪkl] ,
It seems to me to be to a certain extent allegorical ,
它 似乎 到 我 到 是 到 一个 肯定 程度 寓言式的 ,
在我看来，它在某种程度上具有寓言性质。

[ˌɔːl'biːɪt] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪnˌtɜːprə'teɪʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] .
albeit such an interpretation may be unreasonable .
尽管 这样的 一个 解释 可能 是 不合理 .
尽管这种解释可能并不合理。

[æt; ət] [liːst] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['feɪb(ə)l] ['θʌrəli] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['niːgrəʊ] ;
At least it is a fable thoroughly characteristic of the negro ;
在 至少 它 是 一个 寓言 彻底 特征 的 这 黑人 ;
至少这是一个极具黑人特色的寓言故事；

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː] [niːdz] [nəʊ] [ˌsaɪənˈtɪfɪk] [ɪnˌvestɪˈɡeɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ʃəʊ] [waɪ] [hiː; hi] [sɪˈlekts] [æz; əz][hɪz; ɪz]
and it needs no scientific investigation to show why he selects as his
和 它 需求 不 科学 调查 到 展示 为什么 他 选择 作为 他的
[ˈhɪərəʊ][ðə; ði] [ˈwiːkɪst] [ænd; ənd][məʊst] [ˈhɑːmləs] [ɒv; əv][ɔːl] [ˈænɪmlz] ,
hero the weakest and most harmless of all animals ,
英雄 这 最弱 和 最多 无害 的 全部 动物 ,

无需科学调查就能明白，他为什么选择所有动物中最弱小、最无害的动物作为他的英雄。

[ænd; ənd] [brɪŋz] [hɪm] [aʊt] [vɪkˈtɔːriəs] [ɪn][ˈkɒntests; kənˈtests] [wɪð] [ðə; ði][beə(r)] , [ðə; ði] [wʊlf] , [ænd; ənd]
and brings him out victorious in contests with the bear , the wolf , and
和 带来 他 出去 胜利者 在 比赛 和 这 熊 , 这 狼 , 和
[ðə; ði][fɒks] .
the fox .
这 狐狸 .

并使他在与熊、狼和狐狸的较量中取得胜利。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [nɒt] [ˈvɜːtʃuː] [ðæt] [ˈtraɪʌmfs] , [bʌt; bət] [ˈhelpləsnəs] ; [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [nɒt] [ˈmælɪs] , [bʌt; bət]
It is not virtue that triumphs , but helplessness ; it is not malice , but
它 是 不是 美德 那 胜利 , 但 无助 ; 它 是 不是 恶意 , 但
[ˈmistʃivəsnis] .
mischievousness .
恶作剧 .

最终获胜的不是美德，而是无助；不是恶意，而是恶作剧。

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [prɪˈzʌmptʃuəs] [ɪn][ˌem ˈiː][tuː; tə][ˈɒfə(r)][æn; ən] [əˈpɪnjən] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði][ˈbrɪdʒɪn]
It would be presumptuous in me to offer an opinion as to the origin
它 会 是 放肆 在 我 到 提供 一个 观点 作为 到 这 起源
[ɒv; əv] [ðiːz] [ˈkjʊəriəs] [mɪθ] - [ˈstɔːriz] ;
of these curious myth - stories ;
的 这些 好奇的 神话 - 故事 ;

我若妄自揣测这些奇特神话故事的起源，未免太过狂妄；

[bʌt; bət] , [ɪf] [eθˈnɒlədʒɪst] [ʃʊd; ʃəd] [dɪˈskʌvə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [əˈrɪdʒɪneɪt] [wɪð] [ðə; ði][ˈæfrɪkən] ,
but , if ethnologists should discover that they did not originate with the African ,
但 , 如果 民族学家 应该 发现 那 他们 做过 不是 起源 和 这 非洲 ,

但是，如果民族学家发现它们并非起源于非洲，

[ðə; ði] [pruːf] [tuː; tə] [ðæt] [ɪˈfekt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [əˈkʌmp(ə)nid] [wɪð] [ə; eɪ] [ɡʊd] [diːl] [ɒv; əv] [pəˈsweɪsɪv]
the proof to that effect should be accompanied with a good deal of persuasive
这 证明 到 那 影响 应该 是 伴随 和 一个 好的 交易 的 有说服力的
[ˈeləkwəns] .
eloquence .
口才 .

要证明这一点，需要辅以相当有说服力的雄辩之词。

[ˈkjʊəriəsli] [ɪˈnʌf] ,
Curiously enough ,
奇怪的是 足够的 ,

奇怪的是，

[ai][hæv; həv] [faʊnd] [fjuː] [ˈniːɡrəuz] [huː] [wɪl] [əkˈnɒlɪdʒ] [tuː; tə][ə; eɪ][ˈstreɪndʒə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [nəʊ]
I have found few negroes who will acknowledge to a stranger that they know
我 有 成立 很少 黑人 WHO 将要 承认 到 一个 陌生人 那 他们 知道
[ˈeniθɪŋ] [ɒv; əv] [ðiːz] [ˈledʒəndz] ;
anything of these legends ;
任何事物 的 这些 传说 ;

我发现很少有黑人会向陌生人承认他们了解这些传说；

[ænd; ənd] [jet] [tuː; tə] [rɪ'leɪt] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['stɔːriz] [ɪz][ðə; ði]['ʃʊərɪst] [rəʊd] [tuː; tə][ðeə(r)] ['kɒnfɪdəns]
and yet to relate one of the stories is the surest road to their confidence
和 然而 到 涉及 一 的 这 故事 是 这 最可靠的 路 到 他们的 信心
[ænd; ənd] [ɪ'stiːm] .
and esteem .
和 尊重 .

然而，讲述其中一个故事却是赢得他们信任和尊重的最可靠途径。

[ɪn] [ðɪs] [wei] , [ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] [wei] ['əʊnli] ,
In this way , and in this way only ,
在 这 方式 , 和 在 这 方式 仅有的 ,

仅此一种方式，

[ai][hæv; həv] [biːn] [ɪneɪbld] [tuː; tə] [kə'lekt] [ænd; ənd]['verɪfaɪ][ðə; ði]['fəʊklɔː(r)] [ɪn'kluːdɪd] [ɪn] [ðɪs] ['vɒljuːm] .
I have been enabled to collect and verify the folklore included in this volume .
我 有 到过 已启用 到 收集 和 核实 这 民俗学 包括 在 这 体积 .

我得以收集并核实本书中所收录的民间传说。

[ðeə(r)] [ɪz][æn; ən] ['ænɪkdəʊt] [ə'baʊt] [ðə; ði]['aɪ(ə)rɪʃmən][ænd; ənd][ðə; ði] ['ræbɪt] [wɪtʃ] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]
There is an anecdote about the Irishman and the rabbit which a number of
那里 是 一个 轶事 关于 这 爱尔兰人 和 这 兔子 哪个 一个 数字 的
['niːgrəuz] [hæv; həv][təʊld][tuː; tə][ˌem 'iː] [wɪð] [greɪt] ['ʌŋkʃn] ,
negroes have told to me with great unction ,
黑人 有 讲述 到 我 和 伟大的 功能 ,

许多黑人曾满怀深情地给我讲过一个关于爱尔兰人和兔子的轶事。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɪz][bəuθ] ['fʌni] [ænd; ənd] [ˌkærəktə'rɪstɪk] ,
and which is both funny and characteristic ,
和 哪个 是 两个都 有趣的 和 特征 ,

这既滑稽又具有代表性。

[ðəʊ] [ai] [wɪl] [nɒt] [ˌʌndə'teɪk] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ɪts]['ɒrɪdʒɪn] [wɪð] [ðə; ði] ['blæks] .
though I will not undertake to say that it has its origin with the blacks .
尽管 我 将要 不是 承担 到 说 那 它 有 它是 起源 和 这 黑人 .

虽然我不会断言它起源于黑人。

[wʌn] [deɪ] [æn; ən]['aɪ(ə)rɪʃmən] [huː] [hæd; həd] [hɜːd] ['piːp(ə)l] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] " [m'eəz] - [nests] " [wɒz; wəz]
One day an Irishman who had heard people talking about " mares ' nests " was
一 天 一个 爱尔兰人 WHO 有 听到 人们 说 关于 " 母马 - 巢穴 " 曾是
['gəʊɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][bɪg] [rəʊd] — [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɔːlweɪz] [ðə; ði][bɪg] [rəʊd] [ɪn] [ˌkɒntrədɪ'stɪŋkʃn] [tuː; tə]
going along the big road — it is always the big road in contradistinction to
去 沿着 这 大的 路 — 它 是 总是 这 大的 路 在 对比 到
['neɪbəhʊd] [pɑːðz] [ænd; ənd][baɪ] - [pɑːðz] ,
neighborhood paths and by - paths ,
邻里 路径 和 经过 - 路径 ,

有一天，一个爱尔兰人听人谈论过“母马窝”，他沿着大路走着——这里说的大路总是指大路，与邻里小路和乡间小路相对。

[kɔːld] [ɪn][ðə; ði][və'nækjələ(r)] " [naɪ] - [kʌts] " — [wen] [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ] ['pʌmpkɪn] — [pætʃ] .
called in the vernacular " nigh - cuts " — when he came to a pumpkin — patch .
称为 在 这 白话 " 夜 - 削减 " — 什么时候 他 来了 到 一个 南瓜 — 修补 .

当他来到一片南瓜地时，当地人称之为“近距离接触”。

[ðə; ði]['aɪ(ə)rɪʃmən][hæd; həd]['nevə(r)] [siːn] ['eni] [ɒv; əv] [ðɪs] [fruːt] [bɪ'fɔː(r)] ,
The Irishman had never seen any of this fruit before ,
这 爱尔兰人 有 绝不 已见 任何 的 这 水果 前 ,

这位爱尔兰人以前从未见过这种水果。

[ænd; ənd][hiː; hi][æt; ət][wʌns] [kən'kluːdɪd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [dɪ'skʌvəd] [ə; eɪ]['verɪtəb(ə)l] [mɛrz] [nest] .
and he at once concluded that he had discovered a veritable mare's nest .
和 他 在 一次 结束 那 他 有 发现 一个 真正的 母马的 巢 .

他立刻得出结论，他发现了一个名副其实的母马窝。

['meɪkɪŋ]	[ðə; ði]	[məʊst]	[ɒv; əv]	[hɪz; ɪz]	[ˌɒpə'tjuːnəti]	,
Making	**the**	**most**	**of**	**his**	**opportunity**	**,**
制作	这	最多	的	他的	机会	,

他充分利用了这次机会，

[hiː; hi]	['gæðəd]	[wʌn]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[p'ʌmpkɪnz]	[ɪn]	[hɪz; ɪz]	[ɑːmz]	[ænd; ənd]	[went]	[ɒn]	[hɪz; ɪz]	[wei]	.
he	**gathered**	**one**	**of**	**the**	**pumpkins**	**in**	**his**	**arms**	**and**	**went**	**on**	**his**	**way**	**.**
他	聚集	一	的	这	南瓜	在	他的	武器	和	去	在	他的	方式	.

他抱起一个南瓜，继续赶路。

[ə; eɪ]	['pʌmpkɪn]	[ɪz]	[æn; ən]	[ɪk'siːdɪŋli]	['ɔːkwəd]	[θɪŋ]	[tuː; tə]	['kæri]	,
A	**pumpkin**	**is**	**an**	**exceedingly**	**awkward**	**thing**	**to**	**carry**	**,**
一个	南瓜	是	一个	非常	尴尬的	事物	到	携带	,

南瓜是很难搬动的东西。

[ænd; ənd]	[ðə; ði]	['aɪ(ə)rɪʃmən]	[hæd; həd]	[nɒt]	[gɒn]	[fɑː(r)]	[bɪ'fɔː(r)]	[hiː; hi]	[meɪd]	[ə; eɪ]	[ˌmɪs'step]	,	[ænd; ənd]	['stʌmb(ə)ld]	.
and	**the**	**Irishman**	**had**	**not**	**gone**	**far**	**before**	**he**	**made**	**a**	**misstep**	**,**	**and**	**stumbled**	**.**
和	这	爱尔兰人	有	不是	已消失	远的	前	他	制成	一个	失误	,	和	踉跄	.

爱尔兰人没走多远就失足跌倒了。

[ðə; ði]	['pʌmpkɪn]	[fel]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[graʊnd]	,	[rəʊld]	[daʊn]	[ðə; ði]	[hɪl]	['ɪntuː]	[ə; eɪ]	"	[brʌʃ]	—	[hiːp]	,
The	**pumpkin**	**fell**	**to**	**the**	**ground**	**,**	**rolled**	**down**	**the**	**hill**	**into**	**a**	**"**	**brush**	**—**	**heap**	**,**
这	南瓜	跌倒	到	这	地面	,	滚动	向下	这	爬坡道	进入	一个	"	刷子	—	堆	,

南瓜掉到地上，滚下山坡，变成了一堆杂物。

"	[ænd; ənd]	,	['straɪkɪŋ]	[ə'genst]	[ə; eɪ]	[stʌmp]	,	[wɒz; wəz]	['brəʊkən]	.
"	**and**	**,**	**striking**	**against**	**a**	**stump**	**,**	**was**	**broken**	**.**
"	和	,	引人注目	反对	一个	树桩	,	曾是	破碎的	.

“撞到树桩上，就断了。”

[ðə; ði]	['stɔːri]	[kən'tɪnjuːz]	[ɪn]	[ðə; ði]	['daɪəlekt]	:	"	-	[diː]	['pʌŋkɪn]	[rəʊl]	[ɪn]	[diː]	[brɛʃ]	—	[hiːp]	,
The	**story**	**continues**	**in**	**the**	**dialect**	**:**	**"**	**W'en**	**de**	**punkin**	**roll**	**in**	**de**	**bresh**	**—**	**heap**	**,**
这	故事	继续	在	这	方言	:	"	-	德	南瓜	卷	在	德	布雷什	—	堆	,

故事用方言继续说道：“当南瓜在堆里滚动时，

[aʊt]	[dʒʌmp]	[ə; eɪ]	['ræbɪt]	;	[ɪn]	[suːnz]	[diː]	-	[siː]	[dæt]	,	[hiː; hi]	[teɪk]	['ætə]	[diː]	['ræbɪt]	[ɪn]	['hɒlə(r)]	:
out	**jump**	**a**	**rabbit**	**;**	**en**	**soon's**	**de**	**I'shmuns**	**see**	**dat**	**,**	**he**	**take**	**atter**	**de**	**rabbit**	**en**	**holler**	**:**
出去	跳	一个	兔子	;	英文	很快	德	-	看	数据	,	他	拿	更	德	兔子	英文	抱怨	:

一只兔子跳了出来；伊什蒙斯很快看到了，他抓住了兔子，大声喊道：

-	-	,	-	!
'	**Kworp**	**,**	**colty**	**!**
-	-	,	-	!

'Kworp，小马驹！

-	,	-	!	-
kworp	**,**	**colty**	**!**	**'**
-	,	-	!	-

kworp，colty！

[bʌt; bət]	[diː]	['ræbɪt]	,	[hiː; hi]	[dez]	[fluː]	.
but	**de**	**rabbit**	**,**	**he**	**des**	**flew**	**.**
但	德	兔子	,	他	德斯	飞翔	.

但是兔子，他飞走了。

"	[ðə; ði]	[pɔɪnt]	[ɒv; əv]	[ðɪs]	[ɪz]	['ɒbviəs]	.
"	**The**	**point**	**of**	**this**	**is**	**obvious**	**.**
"	这	观点	的	这	是	明显的	.

“这一点很明显。”

[æz; əz]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[sɔːŋz]	,
As	**to**	**the**	**songs**	**,**
作为	到	这	歌曲	,

至于歌曲方面，

[ðə; ði]	['riːdə(r)]	[ɪz]	[wɔːnd]	[ðæt]	[ˌaɪ 'tiː]	[wɪl]	[biː; bi]	[faʊnd]	['dɪfɪkəlt]	[tuː; tə]	[meɪk]	[ðem; ðəm]	[kən'fɔːm]	[tuː; tə]
the	**reader**	**is**	**warned**	**that**	**it**	**will**	**be**	**found**	**difficult**	**to**	**make**	**them**	**conform**	**to**
这	读者	是	警告	那	它	将要	是	成立	难的	到	制作	他们	符合	到

[ðə; ði]	['ɔːd(ə)n(ə)ri]	[ruːlz]	[ɒv; əv]	[ˌvɜːsɪfɪ'keɪʃn]	,
the	**ordinary**	**rules**	**of**	**versification**	**,**
这	普通的	规则	的	韵律	,

读者须知，这些诗歌很难符合通常的诗歌韵律规则。

[nɔː(r)]	[ɪz]	[ˌaɪ 'tiː]	[ɪn'tendɪd]	[ðæt]	[ðeɪ]	[ʃʊd; ʃəd]	[səʊ]	[kən'fɔːm]	.
nor	**is**	**it**	**intended**	**that**	**they**	**should**	**so**	**conform**	**.**
也不	是	它	故意的	那	他们	应该	所以	符合	.

也不希望他们如此行事。

[ðeɪ]	[ɑː(r); ə(r)]	['rɪt(ə)n]	,	[ænd; ənd]	[ɑː(r); ə(r)]	[ɪn'tendɪd]	[tuː; tə]	[biː; bi]	[riːd]	,
They	**are**	**written**	**,**	**and**	**are**	**intended**	**to**	**be**	**read**	**,**
他们	是	书面	,	和	是	故意的	到	是	读	,

它们是写出来的，也是为了供人阅读。

['səʊlli]	[wɪð]	['refrəns]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	['regjələ(r)]	[ænd; ənd]	[ɪn'veəriəb(ə)l]	[rɪ'kʌrəns]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[si'zjʊərə]	,
solely	**with**	**reference**	**to**	**the**	**regular**	**and**	**invariable**	**recurrence**	**of**	**the**	**caesura**	**,**
仅	和	参考	到	这	常规的	和	不变的	复发	的	这	停顿	,

[æz; əz]	,
as	**,**
作为	,

仅就停顿的规律性和不变的重复出现而言，例如：

[fɔː(r); fə(r)]	['ɪnstəns]	,	[ðə; ði]	[fɜːst]	['stænzə]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[rɪ'vaɪv(ə)l]	[hɪm]	:
for	**instance**	**,**	**the**	**first**	**stanza**	**of**	**the**	**Revival**	**Hymn**	**:**
为了	实例	,	这	第一的	诗节	的	这	复兴	圣歌	:

例如，《复兴赞美诗》的第一节：

"	[əʊ]	,	[wɔːr]	/	[ʃɪl]	[wiː; wi]	[gəʊ]	/	-	[diː]	[greɪt]	/	[deɪ] ['kʌmz]
"	**Oh**	**,**	**whar**	**/**	**shill**	**we**	**go**	**/**	**w'en**	**de**	**great**	**/**	**day** **comes**
"	哦	,	码头	/	托儿	我们	去	/	-	德	伟大的	/	天 来

“哦，当伟大的日子来临，我们该何去何从？”

[wɪd]	[diː]	[bləʊ]	/	[ɪn]	-	[ɜː(r)]	[diː]	-	/	[ɪn]	[diː]	[bæŋ]	/	[ɪn]	-	[ɜː(r)]	[diː]
Wid	**de**	**blow**	**/**	**in**	**'**	**er**	**de**	**trumpits**	**/**	**en**	**de**	**bang**	**/**	**in**	**'**	**er**	**de**
宽	德	吹	/	在	-	呃	德	-	/	英文	德	砰	/	在	-	呃	德

Wid de 吹 / in' er de 喇叭 / en de bang / in' er de

[drʌmz]	/
drums	**/**
鼓	/

鼓/

[haʊ]	[mæn]	/	[waɪ]	[ˌpiː 'əʊ]	-	[sɪn]	/	-	[biː; bi]	-	/	[aʊt] [leɪt]
How	**man**	**/**	**y**	**po**	**'**	**sin**	**/**	**ners'll**	**be**	**kotch'd**	**/**	**out** **late**
如何	男人	/	是	波	-	罪	/	-	是	-	/	出去 晚的

如何让男人/y po' sin/ners'll be kotch'd/out late

[ɪn]	[faɪn]	/	[nəʊ]	[lætʃ]	[tɜː]	[diː]	[gəʊld]	/	[ɪn]	[geɪt]	/
En	**fine**	**/**	**no**	**latch**	**ter**	**de**	**gold**	**/**	**en**	**gate**	**/**
恩	美好的	/	不	闩锁	特尔	德	金子	/	英文	门	/

很好/没有金锁/门/

" [ɪn] ['ʌðə(r)] [wɜːdz] , [ðə; ði] [sɔːŋz] [dɪ'pend] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['melədi] [ænd; ənd] ['rɪðəm] [ə'pɒn][ðə; ði]
" In other words , the songs depend for their melody and rhythm upon the
" 在 其他 字 , 这 歌曲 依赖 为了 他们的 旋律 和 韵律 之上 这
['mjuːzɪk(ə)l] ['kwɒləti] [ɒv; əv] [taɪm] ,
musical quality of time ,
音乐 质量 的 时间 ,

换句话说，歌曲的旋律和节奏取决于时间的音乐特性。

[ænd; ənd] [nɒt] [ə'pɒn] [lɒŋ] [ɔː(r)] [ʃɔːt] , ['æksentɪd] [ɔː(r)] [ʌn'æksentɪd] ['sɪləblz] .
and not upon long or short , accented or unaccented syllables .
和 不是 之上 长的 或者 短的 , 重音 或者 无重音 音节 .

不以长音节或短音节、重读音节或非重读音节为准。

[ai][ˌeɪ 'em] [pə'sweɪdɪd] [ðæt] [ðɪs] [fækt][led]['mɪstə(r)] . ['sɪdni] [lə'niə(r)] ,
I am persuaded that this fact led Mr . Sidney Lanier ,
我 是 被说服 那 这 事实 引领 先生 . 西德尼 拉尼尔 ,

我确信正是这一事实促使西德尼·兰尼尔先生……

[huː] [ɪz] ['θʌrəli] [fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ðə; ði]['metrɪk(ə)l][pɪˌkjuːliː'ærətiːz][ɒv; əv]['niːgrəʊ] [sɔːŋz] ,
who is thoroughly familiar with the metrical peculiarities of negro songs ,
WHO 是 彻底 熟悉的 和 这 度量 特殊性 的 黑人 歌曲 ,

他非常熟悉黑人歌曲的韵律特点，

['ɪntuː][ðə; ði] [ɪg'zɔːstɪv] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [hæz; həz] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]
into the exhaustive investigation which has resulted in the publication of his
进入 这 详尽的 调查 哪个 有 结果 在 这 发布 的 他的
['skɒləli] ['triːtɪs] [ɒn][ðə; ði] ['saɪəns] [ɒv; əv] ['ɪŋglɪʃ] [vɜːs] .
scholarly treatise on The Science of English Verse .
学术性的 论文 在 这 科学 的 英语 诗 .

深入研究后，他出版了关于英国诗歌科学的学术专著。

[ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['daɪəlekt][ɒv; əv][ðə; ði]['ledʒəndz][ænd; ənd] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kærəktə(r)]
The difference between the dialect of the legends and that of the character
这 不同之处 之间 这 方言 的 这 传说 和 那 的 这 特点
— ['sketʃɪz] , [slaɪt] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ,
— sketches , slight as it is ,
— 草图 , 轻微 作为 它 是 ,

传说中的方言与人物素描中人物的方言之间的差异——尽管很小——

[mɑːrks][ðə; ði][ˌmɑːdəfə'keɪʃənz] [wɪtʃ] [ðə; ði] [spiːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['niːgrəʊ][hæz; həz] [ˌʌndə'gɒn] ['iːv(ə)n]
marks the modifications which the speech of the negro has undergone even
标记 这 修改 哪个 这 演讲 的 这 黑人 有 经历 甚至
[weə(r)] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][hæz; həz] [pleɪd] [ɪn] [diːd] ,
where education has played in deed ,
在哪里 教育 有 玩 在 契据 ,

即使在教育发挥了实际作用的情况下，黑人的语言也发生了变化，这标志着这种变化依然存在。

[seɪv] [ɪn][ðə; ði][nəʊ] [pɑːt] [rɪ'fɔːmɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
save in the no part reforming it .
节省 在 这 不 部分 改革 它 .

除了改革之外，没有其他部分。

[ɪn'diːd] , [seɪv] [ɪn][ðə; ði] [rɪ'məʊt] ['kʌntri] ['dɪstrɪkts] , [ðə; ði]['daɪəlekt][ɒv; əv][ðə; ði]['ledʒəndz][hæz; həz]
Indeed , save in the remote country districts , the dialect of the legends has
的确 , 节省 在 这 偏僻的 国家 地区 , 这 方言 的 这 传说 有
['nɪəli] [dɪsə'pɪəd] .
nearly disappeared .
几乎 消失 .

事实上，除了偏远的乡村地区外，传说中的方言几乎已经消失了。

[ai][ˌeɪ 'em] ['pɜːfɪktli] [wel] [ə'weə(r)] [ðæt] [ðə; ði] ['kærəktə(r)] ['sketʃɪz] [ɑː(r); ə(r)] [wɪ'ðaʊt] ['pɜːmənənt]
I am perfectly well aware that the character sketches are without permanent
我 是 完美 出色地 意识到的 那 这 特点 草图 是 没有 永恒的
['ɪntrəst] ,
interest ,
兴趣 ,

我完全清楚这些人物素描并没有什么持久的价值。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪm'bɒdid] [hɪə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [prɪ'zentɪŋ] [ə; eɪ] [feɪz] [ɒv; əv]
but they are embodied here for the purpose of presenting a phase of
但 他们 是 具身化的 这里 为了 这 目的 的 呈现 一个 阶段 的
['niːgrəʊ] ['kærəktə(r)] ['həʊlli] [dɪ'stɪŋkt] [frɒm; frəm] [ðæt] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv] [in'devə] [tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [ɪn]
negro character wholly distinct from that which I have endeavored to preserve in
黑人 特点 完全 清楚的 从 那 哪个 我 有 努力 到 保存 在
[ðə; ði]['ledʒəndz] .
the legends .
这 传说 .

但它们在这里被体现出来，是为了展现黑人性格的一个方面，这与我努力在传说中保留的黑人性格完全不同。

['əʊnli][ɪn] [ðɪs] [ʃeɪp] , [ænd; ənd] [wɪð] [ɔːl][ðə; ði]['ləʊk(ə)l] [ə'luːʒnz] ,
Only in this shape , and with all the local allusions ,
仅有的 在 这 形状 , 和 和 全部 这 当地的 暗示 ,

只有以这种形式，以及所有地方性的典故，

[wʊd] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə] ['ædɪkwətli] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] [ʃruːd] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] , [ðə; ði] ['kjʊəriəs]
would it be possible to adequately represent the shrewd observations , the curious
会 它 是 可能的 到 充分 代表 这 精明 观察 , 这 好奇的
[ri'tɔːts] ,
retorts ,
反驳 ,

是否有可能充分展现那些精辟的见解和奇特的反驳?

[ðə; ði] ['həʊmli] [θrʌst] , [ðə; ði] [kweɪnt] ['kɒments] ,
the homely thrusts , the quaint comments ,
这 家常的 推力 , 这 古雅 评论 ,

朴实的推搡，古怪的评论，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['hjuːmərəs] [fə'lɒsəfi] [ɒv; əv][ðə; ði] [reɪs] [ɒv; əv] [wɪtʃ] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [ɪz][ðə; ði] [taɪp] .
and the humorous philosophy of the race of which Uncle Remus is the type .
和 这 幽默 哲学 的 这 种族 的 哪个 叔叔 雷穆斯 是 这 类型 .

以及雷姆斯叔叔所代表的那种人的幽默哲学。

[ɪf] [ðə; ði] ['riːdə(r)] [nɒt] [fə'mɪliə(r)] [wɪð] [plɑːn'teɪʃ(ə)n] [laɪf] [wɪl] [ɪ'mædʒɪn] [ðæt] [ðə; ði] [mɪθ] — ['stɔːriz] [ɒv; əv]

If the reader not familiar with plantation life will imagine that the myth — stories of

如果 这 读者 不是 熟悉的 和 种植园 生活 将要 想象 那 这 神话 — 故事 的

['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [ɑː(r); ə(r)][təʊld] [naɪt] ['ɑːftə(r)] [naɪt] [tuː; tə][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [baɪ][æn; ən][əʊld]['niːgrəʊ] [huː]

Uncle Remus are told night after night to a little boy by an old negro who

叔叔 雷穆斯 是 讲述 夜晚 后 夜晚 到 一个 小的 男生 经过 一个 老的 黑人 WHO

[ə'pɪəz] [tuː; tə][biː; bi]['venərəb(ə)l] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][hæv; həv][lɪvd; 'laɪvd]['djʊərɪŋ][ðə; ði]['pɪəriəd] [wɪtʃ] [hiː; hi]

appears to be venerable enough to have lived during the period which he

出现 到 是 可敬 足够的 到 有 居住地 期间 这 时期 哪个 他

[dɪ'skraɪbz] — [huː] [hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] ['plez(ə)nt] ['meməriz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪsəplɪn] [ɒv; əv]

describes — who has nothing but pleasant memories of the discipline of

描述 — WHO 有 没有什么 但 令人愉快的 回忆 的 这 纪律 的

['sleɪvəri] — [ænd; ənd] [huː] [hæz; həz][ɔːl][ðə; ði]['predʒədɪsɪz][ɒv; əv] [kɑːst] [ænd; ənd] [praɪd] [ɒv; əv]['fæməli]

slavery — and who has all the prejudices of caste and pride of family

奴隶制 — 和 WHO 有 全部 这 偏见 的 种姓 和 自豪 的 家庭

[ðæt] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪstəm] ;

that were the natural results of the system ;

那 是 这 自然的 结果 的 这 系统 ;

如果读者不熟悉种植园生活，就会想象出这样一个神话——雷姆斯叔叔的故事，是一个年迈的黑人，夜复一夜地讲给一个小男孩听，他看起来德高望重，仿佛亲身经历过他所描述的那个时期——他对奴隶制的纪律只有美好的回忆——并且他有着种姓偏见和家族自豪感，而这些都是该制度的自然结果；

[ɪf] [ðə; ði] ['riːdə(r)] [kæn; kən] [ɪ'mædʒɪn] [ɔːl] [ðɪs] ,

if the reader can imagine all this ,

如果 这 读者 能 想象 全部 这 ,

如果读者能够想象这一切，

[hiː; hi] [wɪl] [faɪnd] ['lɪt(ə)l] ['dɪfɪkəlti] [ɪn] [ə'priːʃieɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['sɪmpəθaɪzɪŋ] [wɪð] [ðə; ði][eə(r)][ɒv; əv]

he will find little difficulty in appreciating and sympathizing with the air of

他 将要 寻找 小的 困难 在 欣赏 和 同情的 和 这 空气 的

[ə'fekʃənət] [suːˌpɪəri'ɒrəti] [wɪtʃ] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [ə'sjuːmz] [æz; əz][hiː; hi] ['prəʊsiːdz] [tuː; tə][ʌn'fəʊld][ðə; ði]

affectionate superiority which Uncle Remus assumes as he proceeds to unfold the

亲热 优势 哪个 叔叔 雷穆斯 假设 作为 他 收益 到 展开 这

['mɪstəriz] [ɒv; əv][plɑːn'teɪʃ(ə)n][lɔː(r)][tuː; tə][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [tʃaɪld] [huː] [ɪz][ðə; ði] ['prɒdʌkt] [ɒv; əv] [ðæt] ['præktɪkl]

mysteries of plantation lore to a little child who is the product of that practical

谜团 的 种植园 知识 到 一个 小的 孩子 WHO 是 这 产品 的 那 实际的

[ˌriːkən'strʌkʃn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] ['gəʊɪŋ] [ɒn][tuː; tə][sʌm; səm] [ɪk'stent] [sɪns] [ðə; ði][wɔː(r)][ɪn] [spaɪt]

reconstruction which has been going on to some extent since the war in spite

重建 哪个 有 到过 去 在 到 一些 程度 自从 这 战争 在 尽管如此

[ɒv; əv][ðə; ði] [ˌpɒlə'tɪʃənz] .

of the politicians .

的 这 政治家 .

他很容易就能理解并同情雷姆斯叔叔那种充满爱意的优越感，雷姆斯叔叔一边向一个小孩讲述种植园的秘密，一边展现出这种优越感。这个小孩是战后尽管政客们反对，但实际上一直在进行的务实重建的产物。

['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [dɪ'skraɪbz] [ðæt] [ˌriːkən'strʌkʃn] [ɪn][hɪz; ɪz] ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði][wɔː(r)] ,

Uncle Remus describes that reconstruction in his Story of the War ,

叔叔 雷穆斯 描述 那 重建 在 他的 故事 的 这 战争 ,

雷姆斯叔叔在他的《战争故事》中描述了那次重建。

[ænd; ənd][ai] [meɪ] [æz; əz] [wel] [ˌeɪ diː 'diː][hɪə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kjʊəriəs] [ðæt] [ðæt]

and I may as well add here for the benefit of the curious that that

和 我 可能 作为 出色地 添加 这里 为了 这 益处 的 这 好奇的 那 那

['stɔːri] [ɪz]['ɔːlməʊst] ['lɪtərəli] [truː] .

story is almost literally true .

故事 是 几乎 字面上地 真的 .

我不妨在这里补充一点，以满足好奇者的需求，这个故事几乎完全是真实的。

[dʒeɪ] . [siː] . [eɪtʃ] .
J . C . H .
J . C . H .

JCH

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['ledʒəndz] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] [plɑːn'teɪʃ(ə)n]
LEGENDS OF THE OLD PLANTATION
传说 的 这 老的 种植园

古老种植园的传说

[ai] . ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [ɪ'nɪʃieɪts] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ]
I . Uncle Remus initiates the Little Boy
我 . 叔叔 雷穆斯 启动 这 小的 男生

一、雷姆斯叔叔开始教小男孩

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [tɑː(r)] - ['beɪbi] ['stɔːri]
The Wonderful Tar - Baby Story
这 精彩的 焦油 - 婴儿 故事

奇妙的焦油娃娃的故事

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[waɪ] ['mɪstə(r)] . ['pɒsəm] [lʌvz] [piːs]
Why Mr . Possum loves Peace
为什么 先生 . 负鼠 爱 和平

负鼠先生为何热爱和平

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[haʊ] ['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] [wɒz; wəz] [tuː] [ʃɑːp] [fɔː(r); fə(r)]['mɪstə(r)] . [fɒks]
How Mr . Rabbit was too sharp for Mr . Fox
如何 先生 . 兔子 曾是 也 锋利的 为了 先生 . 狐狸

兔子先生比狐狸先生更胜一筹。

[viː] . [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði]['deljuːdʒ] , [ænd; ənd] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [ə'baʊt]
V . The Story of the Deluge , and how it came about
V . 这 故事 的 这 洪水 , 和 如何 它 来了 关于

五、大洪水的故事及其由来

['sɪksθ] .
VI .
六年级 .

六、

['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] ['grəʊsli] [di'si:v] ['mɪstə(r)] . [fɒks]
Mr . Rabbit grossly deceives Mr . Fox
先生 . 兔子 粗略地 欺骗 先生 . 狐狸

兔子先生彻底欺骗了狐狸先生。

[sevn] .
VII .
七 .
七、

['mɪstə(r)] . [fɒks][ɪz] [ə'gen] ['viktimaiz]
Mr . Fox is again victimized
先生 . 狐狸 是 再次 受害者
狐狸先生再次成为受害者

[eɪtθ] .
VIII .
八 .
第八章

['mɪstə(r)] . [fɒks][ɪz] " [ˌaʊt'dʌn] " [baɪ]['mɪstə(r)] . ['bʌzəd]
Mr . Fox is " outdone " by Mr . Buzzard
先生 . 狐狸 是 " 胜过 " 经过 先生 . 秃鹰
狐狸先生被秃鹰先生“完胜”了。

[ɪks] .
IX .
第九章 .
九、

[mɪs] [kaʊ] [fɔːls] [ə; eɪ] ['vɪktɪm] [tuː; tə]['mɪstə(r)] . ['ræbɪt]
Miss Cow falls a Victim to Mr . Rabbit
错过 奶牛 瀑布 一个 受害者 到 先生 . 兔子
奶牛小姐成了兔子先生的受害者

[eks] . ['mɪstə(r)] . ['terəpɪn] [ə'pɪəz] [ə'pɒn][ðə; ði] [siːn]
X . Mr . Terrapin appears upon the Scene
X . 先生 . 龟 出现 之上 这 场景
X. 特拉平先生出现在现场

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
XI .
十一 .
十一、

['mɪstə(r)] . [wʊlf] [meɪks] [ə; eɪ] ['feɪljə(r)]
Mr . Wolf makes a Failure
先生 . 狼 制作 一个 失败
沃尔夫先生失败了

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
XII .
十二 .
十二、

['mɪstə(r)] . [fɒks]['tæk(ə)lz][əʊld][mæn] -
Mr . Fox tackles Old Man Tarrypin
先生 . 狐狸 铲球 老的 男人 -
狐狸先生与塔里平老人展开较量

[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
XIII .
十三 .
十三、

[ðə; ði] ['ɔːf(ə)l] [feɪt] [ɒv; əv]['mɪstə(r)] . [wʊlf]
The Awful Fate of Mr . Wolf
这 可怕 命运 的 先生 . 狼
沃尔夫先生的悲惨命运

[ˌɛksˌaɪ'viː]	.
XIV	**.**
十四	.

十四、

['mɪstə(r)]	.	[fɒks]	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	[dɪ'siːtf(ə)l]	[frɒgz]
Mr	**.**	**Fox**	**and**	**the**	**Deceitful**	**Frogs**
先生	.	狐狸	和	这	欺骗性的	青蛙

狐狸先生和狡猾的青蛙

['ɛks'viː]	.
XV	**.**
十五	.

十五、

['mɪstə(r)]	.	[fɒks]	[gəʊz]	[ə; eɪ]	-	['hʌntɪŋ]	,	[bʌt; bət]	['mɪstə(r)]	.	['ræbɪt]	[bægz] [ðə; ði]	[geɪm]
Mr	**.**	**Fox**	**goes**	**a**	**-**	**hunting**	**,**	**but**	**Mr**	**.**	**Rabbit**	**bags** **the**	**Game**
先生	.	狐狸	去	一个	-	打猎	,	但	先生	.	兔子	包 这	游戏

狐狸先生去打猎，但兔子先生却猎到了猎物。

[ˌɛks'viː'aɪ]	.
XVI	**.**
十六	.

十六、

[əʊld]	['mɪstə(r)]	.	['ræbɪt]	,	[hiːz]	[ə; eɪ]	[gʊd]	['fɪʃəmən]
Old	**Mr**	**.**	**Rabbit**	**,**	**he's**	**a**	**Good**	**Fisherman**
老的	先生	.	兔子	,	他是	一个	好的	渔夫

老兔先生，他是个好渔夫

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ]	.
XVII	**.**
十七	.

十七、

['mɪstə(r)]	.	['ræbɪt]	['nɪb(ə)lz]	[ʌp]	[ðə; ði]	['bʌtə(r)]
Mr	**.**	**Rabbit**	**nibbles**	**up**	**the**	**Butter**
先生	.	兔子	小食	向上	这	黄油

兔子先生啃着黄油

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ]	.
XVIII	**.**
十八	.

十八、

['mɪstə(r)]	.	['ræbɪt]	[faindz]	[hɪz; ɪz]	[mætʃ]	[æt; ət]	[lɑːst]
Mr	**.**	**Rabbit**	**finds**	**his**	**Match**	**at**	**last**
先生	.	兔子	发现	他的	匹配	在	最后的

兔先生终于找到了他的另一半

[ˌɛksˌaɪ'ɛks]	.
XIX	**.**
十九	.

十九、

[ðə; ði]	[feɪt]	[ɒv; əv]	['mɪstə(r)]	.	[dʒæk]	['spærəʊ]
The	**Fate**	**of**	**Mr**	**.**	**Jack**	**Sparrow**
这	命运	的	先生	.	杰克	麻雀

杰克·斯帕罗先生的命运

['eks 'eks]	.
XX	**.**
xx	.

XX.

[haʊ]	['mɪstə(r)]	.	['ræbɪt]	[seɪvd]	[hɪz; ɪz]	[miːt]
How	**Mr**	**.**	**Rabbit**	**saved**	**his**	**Meat**
如何	先生	.	兔子	已保存	他的	肉

兔子先生是如何保存他的肉的

[ˌɛks'ɛks'aɪ]	.
XXI	**.**
二十一	.

二十一世纪

['mɪstə(r)]	.	['ræbɪt]	[miːts]	[hɪz; ɪz]	[mætʃ]	[ə'gen]
Mr	**.**	**Rabbit**	**meets**	**his**	**Match**	**again**
先生	.	兔子	满足	他的	匹配	再次

兔先生再次遇到对手

[ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ]	.
XXII	**.**
二十二	.

二十二、

[ə; eɪ]	['stɔːri]	[ə'baʊt]	[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	['ræbɪts]
A	**Story**	**about**	**the**	**Little**	**Rabbits**
一个	故事	关于	这	小的	兔子

小兔子的故事

[ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ]	.
XXIII	**.**
二十三	.

二十三、

['mɪstə(r)]	.	['ræbɪt]	[ænd; ənd]	['mɪstə(r)]	.	[beə(r)]
Mr	**.**	**Rabbit**	**and**	**Mr**	**.**	**Bear**
先生	.	兔子	和	先生	.	熊

兔子先生和熊先生

[ˌɛks'ɛks'aɪ'viː]	.
XXIV	**.**
二十四	.

二十四、

['mɪstə(r)]	.	[beə(r)]	[kætʃɪz]	[əʊld]	['mɪstə(r)]	.	[bʊl]	-	[frɒg]
Mr	**.**	**Bear**	**catches**	**Old**	**Mr**	**.**	**Bull**	**-**	**Frog**
先生	.	熊	捕获物	老的	先生	.	公牛	-	青蛙

熊先生抓住了老牛蛙先生

[ˌɛks'ɛks'viː]	.
XXV	**.**
25	.

二十五、

[haʊ]	['mɪstə(r)]	.	['ræbɪt]	[lɒst]	[hɪz; ɪz]	[faɪn]	['bʊʃi]	[teɪl]
How	**Mr**	**.**	**Rabbit**	**lost**	**his**	**Fine**	**Bushy**	**Tail**
如何	先生	.	兔子	丢失的	他的	美好的	茂密的	尾巴

兔子先生是如何失去他那条漂亮的毛茸茸的尾巴的

[ˌɛks'ɛks'viː'aɪ]	.
XXVI	**.**
26	.

二十六、

['mɪstə(r)]	.	['terəpɪn]	[ʃəʊz]	[hɪz; ɪz]	[streŋθ]
Mr	**.**	**Terrapin**	**shows**	**his**	**Strength**
先生	.	龟	演出	他的	力量

特拉平先生展现了他的力量

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪ]
XXVII
xxvii

二十七

[waɪ] [ˈmɪstə(r)] . [ˈpɒsəm] [hæz; həz][nəʊ][heə(r)][ɒn][hɪz; ɪz] [teɪl]
Why Mr . Possum has no Hair on his Tail
为什么 先生 . 负鼠 有 不 头发 在 他的 尾巴

为什么负鼠先生的尾巴上没有毛

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪˈaɪ] .
XXVIII .
二十八 .

二十八、

[ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ˈmɪstə(r)] . [beə(r)]
The End of Mr . Bear
这 结尾 的 先生 . 熊

熊先生的结局

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈɛks] .
XXIX .
二十九 .

二十九、

[ˈmɪstə(r)] . [fɒks] [gets] [ˈɪntuː] [ˈsɪəriəs] [ˈbɪznəs]
Mr . Fox gets into Serious Business
先生 . 狐狸 获得 进入 严肃的 商业

狐狸先生认真起来了

[ˌʔɛks.ʔɛksˈʔɛks] .
XXX .
XXX .

XXX。

[haʊ] [ˈmɪstə(r)] . [ˈræbɪt] [səkˈsiːdɪd] [ɪn] [ˈreɪzɪŋ] [ə; eɪ] [dʌst] .
How Mr . Rabbit succeeded in raising a Dust .
如何 先生 . 兔子 成功了 在 提高 一个 灰尘 .

兔子先生是如何成功扬起尘土的。

[ˌɛksˈɛksˈaɪ] .
XXXI .
xxxi .

XXXI.

[ə; eɪ][plɑːnˈteɪʃ(ə)n] [wɪtʃ]
A Plantation Witch
一个 种植园 巫婆

种植园女巫

[ˌɛksˈɛksˈtuː] .
XXXII .
xxxii .

第三十二章

" [ˈdʒæki] - [maɪ] - [ˈlæntən]
" Jacky - my - Lantern
" 杰基 - 我的 - 灯笼

“杰克灯笼”

" [ˌɛksˈɛksˈθriː] .
" XXXIII .
" xxxiii .

“第三十三章

[waɪ]	[ðə; ði]	['niːgrəʊ]	[ɪz]	[blæk]
Why	**the**	**Negro**	**is**	**Black**
为什么	这	黑人	是	黑色的

为什么黑人是黑人

[ˌɛks'ɛks'fɔːr]	.
XXXIV	**.**
34	.

第三十四章

[ðə; ði]	[sæd]	[feɪt]	[ɒv; əv]	['mɪstə(r)]	.	[fɒks]
The	**Sad**	**Fate**	**of**	**Mr**	**.**	**Fox**
这	伤心	命运	的	先生	.	狐狸

狐狸先生的悲惨命运

[plɑːn'teɪʃ(ə)n]	['prɒvɜːbz]
Plantation	**Proverbs**
种植园	箴言

种植园谚语

[hɪz; ɪz]	[sɔːŋz]
His	**Songs**
他的	歌曲

他的歌曲

[ai]	.	[rɪ'vaɪv(ə)l]	[hɪm]
I	**.**	**Revival**	**Hymn**
我	.	复兴	圣歌

一、复兴赞美诗

[ˌaɪ 'aɪ]	.
II	**.**
二	.

二、

[kæmp]	-	['miːtɪŋ]	[sɒŋ]
Camp	**-**	**Meeting**	**Song**
营	-	会议	歌曲

营会之歌

[θriː]	.
III	**.**
三、	.

三、

[kɔːn]	-	[ʃʌk]	[sɒŋ]
Corn	**-**	**Shucking**	**Song**
玉米	-	剥壳	歌曲

剥玉米歌

[ˌaɪ 'viː]	.
IV	**.**
第四	.

四、

[ðə; ði]	[plaʊ]	-	[hændz]	[sɒŋ]
The	**Plough**	**-**	**hands**	**Song**
这	犁	-	双手	歌曲

犁手之歌

[viː]	.	['krɪsməs]	[pleɪ]	-	[sɒŋ]
V	**.**	**Christmas**	**Play**	**-**	**Song**
V	.	圣诞节	玩	-	歌曲

五、圣诞节戏剧歌曲

['sɪksθ] .
VI **.**
六年级 .

六、

[plɑːn'teɪʃ(ə)n] [pleɪ] - [sɒŋ]
Plantation **Play** **-** **Song**
种植园 玩 - 歌曲

种植园戏剧歌曲

[sevn] .
VII **.**
七 .

七、

[trænsk'rɪpʃnz] : [wʌn] .
Transcriptions **:** **1** **.**
转录 : 1 .

转录：1.

[ə; eɪ][plɑːn'teɪʃ(ə)n] Chant2 .
A **Plantation** **Chant2** **.**
一个 种植园 Chant2 .

种植园歌谣2。

[ə; eɪ][plɑːn'teɪʃ(ə)n] [ˌserə'neɪd]
A **Plantation** **Serenade**
一个 种植园 小夜曲

种植园小夜曲

[eɪtθ] .
VIII **.**
八 .

第八章

[diː] [bɪg] ['beθəl] [tʃɜːtʃ]
De **Big** **Bethel** **Church**
德 大的 伯特利 教会

大伯特利教堂

[ɪks] .
IX **.**
第九章 .

九、

[taɪm] [gəʊz] [baɪ] [tɜːnz]
Time **goes** **by** **Turns**
时间 去 经过 转弯

时光荏苒

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði][wɔː(r)]
A **Story** **of** **the** **War**
一个 故事 的 这 战争

战争的故事

[hɪz; ɪz] ['seɪɪŋz]
His **Sayings**
他的 谚语

他的语录

[ai] . [dʒiːmz] - [lɑːst] ['ɪlnəs]
I **.** **Jeems** **Rober'son's** **Last** **Illness**
我 . 吉姆斯 - 最后的 疾病

I. 吉姆斯·罗伯逊的最后疾病

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(Uncle Remus, His Songs and His Sayings)
第2/12页

[ˌaɪ ˈaɪ]	.
II	**.**
二	.

二、

[ˈʌŋk(ə)l]	-	[tʃɜːtʃ]	[ɪkˈspɪəriəns]
Uncle	**Remus's**	**Church**	**Experience**
叔叔	-	教会	经验

雷姆斯叔叔的教会经历

[θriː]	.
III	**.**
三、	.

三、

[ˈʌŋk(ə)l]	[ˈriːməs]	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	[səˈvænə]	[ˈdɑːkɪ]
Uncle	**Remus**	**and**	**the**	**Savannah**	**Darkey**
叔叔	雷穆斯	和	这	萨凡纳	达基

雷姆斯叔叔和萨凡纳·达基

[ˌaɪ ˈviː]	.
IV	**.**
第四	.

四、

[ˈtɜːnɪp]	[ˈsæləd]	[æz; əz]	[ə; eɪ]	[tekst]
Turnip	**Salad**	**as**	**a**	**Text**
芜菁	沙拉	作为	一个	文本

芜菁沙拉文本

[viː]	.	[ə; eɪ]	[kənˈfeʃ(ə)n]
V	**.**	**A**	**Confession**
V	.	一个	忏悔

五、忏悔

[ˈsɪksθ]	.
VI	**.**
六年级	.

六、

[ˈʌŋk(ə)l]	[ˈriːməs]	[wɪð]	[ðə; ði]	[ˈtuːθeɪk]
Uncle	**Remus**	**with**	**the**	**Toothache**
叔叔	雷穆斯	和	这	牙疼

雷穆斯叔叔牙疼

[sevn]	.
VII	**.**
七	.

七、

[ðə; ði]	[ˈfəʊnəgrɑːf]
The	**Phonograph**
这	留声机

留声机

[eɪtθ] .
VIII .
八 .

第八章

[reɪs] [ɪm'pruːvmənt]
Race Improvement
种族 改进

比赛进步

[ɪks] .
IX .
第九章 .

九、

[ɪn][ðə; ði] [rəʊl] [ɒv; əv][ə; eɪ]['tɑːtə(r)]
In the Role of a Tartar
在 这 角色 的 一个 鞑靼

扮演鞑靼人的角色

[eks] . [ə; eɪ] [keɪs] [ɒv; əv] ['miːz(ə)lz]
X . A Case of Measles
X . 一个 案件 的 麻疹

X. 一例麻疹病例

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
XI .
十一 .

十一、

[ðə; ði] ['eməgrənt]
The Emigrants
这 移民

移民

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
XII .
十二 .

十二、

[æz; əz][ə; eɪ]['mɜːdərə(r)]
As a Murderer
作为 一个 凶手

作为一名杀人犯

[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
XIII .
十三 .

十三、

[hɪz; ɪz] ['præktɪkl] [vjuː] [ɒv; əv] [θɪŋz]
His Practical View of Things
他的 实际的 看法 的 事物

他对事物的务实看法

[ˌɛksˌaɪ'viː] .
XIV .
十四 .

十四、

[ðæt] [dɪ'siːtf(ə)l] [dʒʌg]
That Deceitful Jug
那 欺骗性的 水壶

那只诡诈的壶

['ɛks'viː] .
XV **.**
十五 .

十五、

[ðə; ði] ['flɒrɪdə] ['wɔːtəmelən]
The Florida Watermelon
这 佛罗里达 西瓜

佛罗里达西瓜

[ˌɛks'viː'aɪ] .
XVI **.**
十六 .

十六、

['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [priːtʃ] [tuː; tə][ə; eɪ] [kən'vɜːt]
Uncle Remus preaches to a Convert
叔叔 雷穆斯 布道 到 一个 转变

雷姆斯叔叔向一位皈依者布道

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] .
XVII **.**
十七 .

十七、

[æz; əz][tuː; tə][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]
As to Education
作为 到 教育

至于教育方面

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] .
XVIII **.**
十八 .

十八、

[ə; eɪ] ['tempərəns] [rɪ'fɔːmə(r)]
A Temperance Reformer
一个 节制 改革者

一位禁酒改革家

[ˌɛksˌaɪ'ɛks] .
XIX **.**
十九 .

十九、

[æz; əz][ə; eɪ] ['weðə(r)] ['prɒfɪt]
As a Weather Prophet
作为 一个 天气 先知

作为一名天气预言家

['eks 'eks] .
XX **.**
xx .

XX.

[ðə; ði][əʊld] [mænz] ['trʌb(ə)lz]
The Old Man's Troubles
这 老的 男人的 麻烦

老人的烦恼

[ˌɛks'ɛks'aɪ] .
XXI **.**
二十一 .

二十一世纪

[ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv][dʒʊ'laɪ]
The Fourth of July
这 第四 的 七月

七月四日

['ledʒəndz] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] [plɑːn'teɪʃ(ə)n]
LEGENDS OF THE OLD PLANTATION
传说 的 这 老的 种植园

老种植园的传说

[ai] . ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [ɪ'nɪʃieɪts] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ]
I . UNCLE REMUS INITIATES THE LITTLE BOY
我 . 叔叔 雷姆斯 启动 这 小的 男生

一、雷姆斯叔叔给小男孩举行入会仪式

[wʌn] ['iːvnɪŋ] ['riːs(ə)ntli] , [ðə; ði]['leɪdi] [huːm] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [kɔːlz] " [mɪs] ['sæli] " [mɪst] [hɜː(r); hə(r)]
One evening recently , the lady whom Uncle Remus calls " Miss Sally " missed her
一 晚上 最近 , 这 女士 谁 叔叔 雷穆斯 呼叫 " 错过 莎莉 " 错过 她
['lɪt(ə)l]['sev(ə)n] - [jɪə(r)] - [əʊld] .
little seven - year - old .
小的 七 - 年 - 老的 .

最近的一个晚上，雷姆斯叔叔称之为“莎莉小姐”的那位女士想念她七岁的小女儿。

['meɪkɪŋ] [sɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)][hɪm] [θruː] [ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði] [jɑːd] ,
Making search for him through the house and through the yard ,
制作 搜索 为了 他 通过 这 房子 和 通过 这 院子 ,

在房子里和院子里四处搜寻他，

[ʃiː; ʃi] [hɜːd] [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] ['vɔɪsɪz] [ɪn][ðə; ði][əʊld][mænz]['kæbɪn] , [ænd; ənd] , ['lʊkɪŋ] [θruː] [ðə; ði]
she heard the sound of voices in the old man's cabin , and , looking through the
她 听到 这 声音 的 声音 在 这 老的 男人的 舱 , 和 , 寻找 通过 这
['wɪndəʊ] ,
window ,
窗户 ,

她听到老人的小屋里传来人声，于是透过窗户往里看去，

[sɔː] [ðə; ði] [tʃaɪld] ['sɪtɪŋ] [baɪ]['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] .
saw the child sitting by Uncle Remus .
锯 这 孩子 坐着 经过 叔叔 雷穆斯 .

看到孩子坐在雷穆斯叔叔旁边。

[hɪz; ɪz] [hed] ['restɪd] [ə'genst] [ðə; ði][əʊld][mænz] [ɑːm] ,
His head rested against the old man's arm ,
他的 头 休息 反对 这 老的 男人的 手臂 ,

他的头靠在老人的胳膊上，

[ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz] ['geɪzɪŋ] [wɪð] [æn; ən] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [ɪn'tens] ['ɪntrəst] ['ɪntuː]
and he was gazing with an expression of the most intense interest into
和 他 曾是 凝视 和 一个 表达 的 这 最多 激烈的 兴趣 进入
[ðə; ði] [rʌf] ,
the rough ,
这 粗糙的 ,

他正饶有兴致地凝视着那片粗糙的地面。

['weðə(r)] - ['biːt(ə)n] [feɪs] , [ðæt] [biːmd] [səʊ]['kaɪndli][ə'pɒn] [hɪm] .
weather - beaten face , that beamed so kindly upon him .
天气 - 被打败 脸 , 那 光束 所以 亲切地 之上 他 .

那张饱经风霜的脸上，却依然带着和蔼的笑容看着他。

[ðɪs] [ɪz] [wɒt] " [mɪs] ['sæli] " [hɜːd] :
This is what " Miss Sally " heard :
这 是 什么 " 错过 莎莉 " 听到 :

这是“莎莉小姐”听到的：

" ['baimbai] , [wʌn] [deɪ] , ['ætə] [breə(r)][fɒks] [bɪn] ['dɔɪɪn] - [ɔːl][dæt][hiː; hi][kʊd; kəd][f'ɜː] [tɜː] [ketʃ] [breə(r)] ['ræbɪt] ,

" Bimeby , one day , atter Brer Fox bin doin ' all dat he could fer ter ketch Brer Rabbit ,

" 比梅比 , 一 天 , 更 布雷尔 狐狸 垃圾桶 做 - 全部 数据 他 可以 fer 特尔 双体帆船 布雷尔 兔子 ,

“比姆比，有一天，狐狸兄弟尽其所能地去抓兔子兄弟之后，

[ɪn] [breə(r)] ['ræbɪt] [biːn] ['dɔɪɪn] - [ɔːl][hiː; hi][kʊd; kəd][f'ɜː] [tɜː] [kiːp] - [ɪm] ['fʌm] [ˌaɪ 'tiː] ,

en Brer Rabbit bein doin ' all he could fer ter keep ' im fum it ,

英文 布雷尔 兔子 是 做 - 全部 他 可以 fer 特尔 保持 - 我是 烟雾 它 ,

兔兄弟竭尽全力让他开心起来，

[breə(r)][fɒks] [seɪ] [tuː; tə] - [dæt] [id] [pʊt] [ʌp] [ə; eɪ] [geɪm] [ɒn][breə(r)] ['ræbɪt] ,

Brer Fox say to hisse'f dat he'd put up a game on Brer Rabbit ,

布雷尔 狐狸 说 到 - 数据 他会 放 向上 一个 游戏 在 布雷尔 兔子 ,

狐狸兄弟自言自语道，他要和兔子兄弟玩个游戏。

[ɪn] [hiː; hi] [eɪnt] [-] [gɒt] [diː] - [aʊtn] [hɪz; ɪz] [muːf] - [breə(r)] ['ræbɪt] [keɪm] [ə; eɪ] - - [ʌp] [diː] [bɪg] [rəʊd] ,

en he ain't mo'n got de wuds out'n his mouf twel Brer Rabbit came a lopin ' up de big road ,

英文 他 不是 莫恩 得到 德 - 外出 他的 口 - 布雷尔 兔子 来了 一个 - - 向上 德 大的 路 ,

他嘴里没有木头，十二只兔兄弟沿着大路跑过来了。

['lʊkɪn] - [dez] [ɛz] [plʌmp] , [ɪn] [ɛz][fæt] , [ɪn] [ɛz] ['sæsi] [ɛz][ə; eɪ] - [hɒs] [ɪn][ə; eɪ] ['bɑːli] - [pætʃ] .

lookin ' des ez plump , en ez fat , en ez sassy ez a Moggin hoss in a barley - patch .

在看 - 德斯 易 丰满 , 英文 易 胖的 , 英文 易 俏皮的 易 一个 - 霍斯 在 一个 大麦 - 修补 .

看起来很丰满，很胖，很时髦，就像一头大麦地里的莫金马。

" - [hɔːl] - [ɒn][ˌdiː eɪ 'ɑːr] , [breə(r)] ['ræbɪt] , - [sez][breə(r)][fɒks] , .

" ' Hol ' on dar , Brer Rabbit , ' sez Brer Fox , sezee .

" - 霍尔 - 在 达尔 , 布雷尔 兔子 , - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .

“‘Hol’ on dar，Brer Rabbit，'sez Brer Fox，sezee。

" - [ai] [eɪnt] [gɒt] [taɪm] , [breə(r)][fɒks] , - [sez][breə(r)] ['ræbɪt] , , ['sɔːtə(r)] [mɛndɪn] - [hɪz; ɪz] [lɪks] .

" ' I ain't got time , Brer Fox , ' sez Brer Rabbit , sezee , sorter mendin ' his licks .

" - 我 不是 得到 时间 , 布雷尔 狐狸 , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 , 分拣机 门丁 - 他的 舔 .

“我没时间了，狐狸兄弟，”兔子兄弟说，一边忙着修补他的伤口。

" - [ai] ['wɒntə] [hæv; həv][sʌm; səm]['kɒnfæb] [wɪd] [juː; jʊ] , [breə(r)] ['ræbɪt] , - [sez][breə(r)][fɒks] , .

" ' I wanter have some confab wid you , Brer Rabbit , ' sez Brer Fox , sezee .

" - 我 想要 有 一些 会议 宽 你 , 布雷尔 兔子 , - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .

“我想和你谈谈，兔兄弟，”狐狸兄弟说。

" - [ɔːl] [raɪt] , [breə(r)][fɒks] , [bʌt; bət][juː; jʊ]['betə(r)]['hɒlə(r)]['fʌm] [wɔːr] [juː; jʊ][stæn] - .

" ' All right , Brer Fox , but you better holler fum whar you stan ' .

" - 全部 正确的 , 布雷尔 狐狸 , 但 你 更好的 抱怨 烟雾 码头 你 斯坦 - .

“好吧，狐狸兄弟，但你最好在你站的地方大声喊叫。”

[aɪm] - [fʊl] [ɜː(r)] [fliːz] [dɪs] [mɔnɪn] - , - [sez][breə(r)] ['ræbɪt] , .

I'm monstus full er fleas dis mawnin ' , ' sez Brer Rabbit , sezee .

我是 - 满的 呃 跳蚤 迪斯 早晨 - , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 .

我是 monstus full er fleas dis mawnin'，' sez Brer Rabbit，sezee。

" - [ai] [siːd] [breə(r)] [-] - , - [sez][breə(r)][fɒks] , ,

" ' I seed Brer B'ar yistdiddy , ' sez Brer Fox , sezee ,

" - 我 种子 布雷尔 酒吧 - , - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 ,

“'我看见布雷尔·巴尔·伊斯特迪迪，'斯兹·布雷尔·福克斯，塞齐，

- [ɪn] [hiː; hi]['sɔːtə(r)] [reɪk] [ˌem 'iː]['əʊvə(r)][diː] [kəʊl] [kɑːzeɪ][juː; jʊ] [ɪn] [ˌem 'iː] [eɪnt] [meɪk] [frenz] [ɪn] [lɪv; laɪv]
' en he sorter rake me over de coals kaze you en me ain't make frens en live
- 英文 他 分拣机 耙 我 超过 德 煤炭 风 你 英文 我 不是 制作 朋友们 英文 居住
- ,
naberly ,
- ,

'en he sorter rake me over de coals kaze you en me ain not make fress en live naberly,

[ɪn] [ai] [təʊl] - [ɪm][dæt][aɪ'd] [siː] [juː; jʊ] . -
en I tole ' im dat I'd see you . '
英文 我 托勒 - 我是 数据 ID 看 你 . -

我告诉他我会见到你。

" [den] [breə(r)] ['ræbɪt] [skrætʃ] [wʌn] [jɪə(r)] [wɪd] [hɪz; ɪz] [ɒf] - ['sɔːtə(r)] - ,
" Den Brer Rabbit scratch one year wid his off hinefoot sorter jub'usly ,
" 丹 布雷尔 兔子 划痕 一 年 宽 他的 离开 - 分拣机 - ,

“Den Brer Rabbit scratch one year wid his off hinefoot sorter jub'usly,

[ɪn] [den] [hiː; hi][ˌjuː piː 'es] [ɪn] [sez] , :
en den he ups en sez , sezee :
英文 丹 他 UPS 英文 sez , 塞齐 :

en den he ups en sez, sezee:

" - [ɔːl] [ə; eɪ] ['sɛtɪn] - , [breə(r)][fɒks] .
" ' All a settin ' , Brer Fox .
" - 全部 一个 塞廷 - , 布雷尔 狐狸 .

“一切都安排妥当了，布雷尔·福克斯。”

- [juː; jʊ][dræp] [raʊn] - [tɜː] - ['mɔːrər] [ɪn] [teɪk] ['dɪnə(r)] [wɪd] [ˌem 'iː] .
Spose'n you drap roun ' ter - morrer en take dinner wid me .
- 你 垂帘 圆 - 特尔 - 莫勒 英文 拿 晚餐 宽 我 .

让你在明天和我一起吃晚饭吧。

[wiː; wi] [eɪnt] [gɒt] [nəʊ] [greɪt] [dɔɪnz] [æt; ət]['aʊə(r)] [haʊs] ,
We ain't got no great doin's at our house ,
我们 不是 得到 不 伟大的 行动 在 我们的 房子 ,

我们家没什么大事发生，

[bʌt; bət][ai] [spek] [diː] [əʊl] - [əʊ'mɑːn; əʊ'mæn] [ɪn] [diː] [tʃɪlənz] [kɪn] ['sɔːtə(r)]['skræmb(ə)l] [raʊn] - [ɪn] [gɪt] [ʌp]
but I speck de ole ' oman en de chilluns kin sorter scramble roun ' en git up
但 我 斑点 德 奥莱 - 阿曼 英文 德 孩子们 亲属 分拣机 争夺 圆 - 英文 git 向上
- [fɜː] [tɜː] [steɪ] [jəʊ] - . -
sump'n fer ter stay yo ' stummick . '
- fer 特尔 停留 哟 - stummick . -

但我发现阿曼和奇伦斯的亲属分拣机都在争夺，并把水坑收拾起来，让你留下来。

" - [aɪm] - - , [breə(r)] ['ræbɪt] , - [sez][breə(r)][fɒks] , .
" ' I'm ' gree'ble , Brer Rabbit , ' sez Brer Fox , sezee .
" - 我是 - - , 布雷尔 兔子 , - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .

“‘我很高兴，兔子兄弟，’狐狸兄弟，看吧。

" - [den] [aɪl] - [pen] - [ɒn][juː; jʊ] , - [sez][breə(r)] ['ræbɪt] , .
" ' Den I'll ' pen ' on you , ' sez Brer Rabbit , sezee .
" - 丹 患病的 - 笔 - 在 你 , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 .

“‘Den I'll pen’ on you,’ sezer Rabbit, sezee.

" [nɛks] - [deɪ] , ['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] [æn; ən] - [mɪs] ['ræbɪt] [gɒt] [ʌp] [suːm] , - [ˌef 'əʊ] - [deɪ] ,
" Nex ' day , Mr . Rabbit an ' Miss Rabbit got up soom , ' fo ' day ,
" 下一个 - 天 , 先生 . 兔子 一个 - 错过 兔子 得到 向上 很快 , - fo - 天 ,

“第二天，兔先生和兔小姐早早起床了，‘4’天，

[ɪn] [ɹ'eɪdɪd] [ɒn] [ə; eɪ] - [laɪk] [mɪs] ['sæliːz] [aʊt] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] , [ɪn] [gɒt] [sʌm; səm] - ,
en raided on a gyarden like Miss Sally's out dar , en got some cabbiges ,
英文 突袭 在 一个 - 喜欢 错过 莎莉的 出去 达尔 , 英文 得到 一些 - ,

en 袭击了像莎莉小姐家一样的花园，然后弄到了一些卷心菜，

[ɪn] [sʌm; səm] - — [j'iəz] , [ɪn] [sʌm; səm] ['spɑːrər] - [grɑːs] , [ɪn] [deɪ] [fɪks] [ʌp] [ə; eɪ] ['smæʃɪn] -
en some roas'n — years , en some sparrer - grass , en dey fix up a smashin '
英文 一些 - — 年 , 英文 一些 陪练 - 草 , 英文 戴 使固定 向上 一个 粉碎 -
['dɪnə(r)] .
dinner .
晚餐 .

经过一些岁月，经过一些长草，他们准备了一顿丰盛的晚餐。

['baimbai] [wʌn] [ɜː(r)] [diː] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] , ['pleɪɪn] - [aʊt] [ɪn] [diː] [bæk] - [jɑːd] , [kʌm] ['rʌnɪn] - [ɪn] ['hɑːlərɪn] -
Bimeby one er de little Rabbits , playin ' out in de back - yard , come runnin ' in hollerin '
比梅比 一 呃 德 小的 兔子 , 玩耍 - 出去 在 德 后退 - 院子 , 来 跑步 - 在 霍勒林 -
, - [əʊ] , [mɑː] !
, ' Oh , ma !
, - 哦 , 玛 !

Bimeby one er de little Rabbits, playin' out in de backyard, come runnin id hollering, 'Oh, ma!

[əʊ] , [mɑː] !
oh , ma !
哦 , 玛 !

哦，妈！

[ai] [siːd] ['mɪstə(r)] . [fɒks] [ə; eɪ] ['kʌmɪn] - ! -
I seed Mr . Fox a comin ' ! '
我 种子 先生 . 狐狸 一个 即将到来 - ! -

我看到狐狸先生来了！

[ɪn] [den] [breə(r)] ['ræbɪt] [hiː; hi] [tʌk] [diː] [tʃɪlənz] [baɪ] [dɜːr] [j'iəz] [ɪn] [meɪk] [ʌm; əm] [set] [daʊn] ,
En den Brer Rabbit he tuck de chilluns by der years en make um set down ,
恩 丹 布雷尔 兔子 他 塞进 德 孩子们 经过 德尔 年 英文 制作 嗯 放 向下 ,

En den Brer Rabbit he tuck de chilluns by deryears en make um set up,

[ɪn] [den] [hɪm] [ænd; ənd] [mɪs] ['ræbɪt] ['sɔːtə(r)] ['dæli] [raʊn] - [weɪtɪn] - [fɔː(r); fə(r)] [breə(r)] [fɒks] .
en den him and Miss Rabbit sorter dally roun ' waitin ' for Brer Fox .
英文 丹 他 和 错过 兔子 分拣机 玩弄 圆 - 等待 - 为了 布雷尔 狐狸 .

然后他和兔子小姐每天闲逛，等着狐狸兄弟。

[ɪn] [deɪ] [kiːp] [ɒn] [weɪtɪn] - [fɔː(r); fə(r)] [breə(r)] [fɒks] .
En dey keep on waitin ' for Brer Fox .
恩 戴 保持 在 等待 - 为了 布雷尔 狐狸 .

他们还在等布雷尔·福克斯。

[ɪn] [deɪ] [kiːp] [ɒn] [weɪtɪn] - , [bʌt; bət] [nəʊ] [breə(r)] [fɒks] [eɪnt] [kʌm] .
En dey keep on waitin ' , but no Brer Fox ain't come .
恩 戴 保持 在 等待 - , 但 不 布雷尔 狐狸 不是 来 .

他们一直在等，但狐狸兄弟还没来。

['ætə] - [waɪl] [breə(r)] ['ræbɪt] [gəʊz] [tuː; tə] [diː] [duː; də] - , ['iːzi] [laɪk] , [ɪn] [piːp] [aʊt] ,
Atter ' while Brer Rabbit goes to de do ' , easy like , en peep out ,
更 - 尽管 布雷尔 兔子 去 到 德 做 - , 简单的 喜欢 , 英文 窥视 出去 ,

在“当兔兄弟去办事的时候”，很容易，然后偷偷地瞥一眼，

[ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] , ['stɪkɪn] - ['fʌm] - [diː] [kɔrndʒɚ] , [wəz] [diː] [tɪp] - [iːn] - [ɜː(r)] [breə(r)] [fɒks] [teɪl] .
en dar , stickin ' fum behime de cornder , wuz de tip - een ' er Brer Fox tail .
英文 达尔 , 粘 - 烟雾 - 德 角 , 伍兹 德 提示 - een - 呃 布雷尔 狐狸 尾巴 .

嗯，把狐狸尾巴粘在玉米后面，把狐狸尾巴顶起来。

[den]	[breə(r)]	['ræbɪt]	[ʃɒt]	[diː]	[duː; də]	-	[ɪn]	[sɒt]	[daʊn]	,
Den	**Brer**	**Rabbit**	**shot**	**de**	**do**	**'**	**en**	**sot**	**down**	**,**
丹	布雷尔	兔子	射击	德	做	-	英文	酒	向下	,

兔子丹布雷尔射杀了你，

[ɪn]	[pʊt]	[hɪz; ɪz]	[pɔːz]	-	[hɪz; ɪz]	[j'iəz]	[ɪn]	[bɪ'gɪn]	[f'ɜː]	[tɜː]	[sɪŋ]	:
en	**put**	**his**	**paws**	**behime**	**his**	**years**	**en**	**begin**	**fer**	**ter**	**sing**	**:**
英文	放	他的	爪子	-	他的	年	英文	开始	fer	特尔	唱歌	:

把他的爪子放在他的年迈身后，然后开始唱歌：

"	-	[diː]	[pleɪs]	-	[juː; jʊ]	[spɪl]	[diː]	[griːs]	,	[raɪt]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	[juː; jʊ]	[ɜː(r)]	[buːn]	-	[tɜː]	[slaɪd]	,
"	**'**	**De**	**place**	**wharbouts**	**you**	**spill**	**de**	**grease**	**,**	**Right**	**dar**	**you**	**er**	**boun**	**'**	**ter**	**slide**	**,**
"	-	德	地方	-	你	洒	德	润滑脂	,	正确的	达尔	你	呃	奖励	-	特尔	滑动	,

“你洒出油脂的地方，就在你滑倒的地方，

[æn; ən]	-	[wɔːr]	[juː; jʊ]	[fɪn]	-	[ə; eɪ]	[bʌntʃ]	[ɜː(r)]	-	,	[jʊl]		[faɪn]	[diː]	[haɪd]	.	-
An	**'**	**whar**	**you**	**fin**	**'**	**a**	**bunch**	**er**	**ha'r**	**,**	**You'll**	**sholy**	**fine**	**de**	**hide**	**.**	**'**
一个	-	码头	你	鳍	-	一个	束	呃	-	,	你会	圣洁	美好的	德	隐藏	.	-

而当你找到一堆她的毛发时，你肯定会找到那张皮。

"	[nɛks]	-	[deɪ]	,	[breə(r)]	[fɒks]	[sɒnt]	[wɜːd]	[baɪ]	['mɪstə(r)]	.	[mɪŋk]	,
"	**Nex**	**'**	**day**	**,**	**Brer**	**Fox**	**sont**	**word**	**by**	**Mr**	**.**	**Mink**	**,**
"	下一个	-	天	,	布雷尔	狐狸	儿子	单词	经过	先生	.	貂	,

“第二天，布雷尔·福克斯先生将发表明克先生的讲话，

[ɪn]	-	-	[kɑːzeɪ]	[hiː; hi]	[wəz]	[tuː]	[sɪk]	[f'ɜː]	[tɜː]	[kʌm]	,
en	**skuze**	**hisse'f**	**kaze**	**he**	**wuz**	**too**	**sick**	**fer**	**ter**	**come**	**,**
英文	-	-	风	他	伍兹	也	生病的	fer	特尔	来	,

en skuze hisse'f kaze 他病得太厉害了，不能来，

[ɪn]	[hiː; hi]	[æks]	[breə(r)]	['ræbɪt]	[f'ɜː]	[tɜː]	[kʌm]	[ɪn]	[teɪk]	['dɪnə(r)]	[wɪd]	[hɪm]	,
en	**he**	**ax**	**Brer**	**Rabbit**	**fer**	**ter**	**come**	**en**	**take**	**dinner**	**wid**	**him**	**,**
英文	他	斧头	布雷尔	兔子	fer	特尔	来	英文	拿	晚餐	宽	他	,

他叫布雷尔兔过来和他一起吃晚饭，

[ɪn]	[breə(r)]	['ræbɪt]	[seɪ]	[hiː; hi]	[wəz]	-	-	.
en	**Brer**	**Rabbit**	**say**	**he**	**wuz**	**'**	**gree'ble**	**.**
英文	布雷尔	兔子	说	他	伍兹	-	-	.

布雷尔兔说他“很友好”。

"	['baimbai]	,	-	[diː]	[ʃædɚz]	[wəz]	[æt; ət]	[dɜːr]	-	-	,
"	**Bimeby**	**,**	**w'en**	**de**	**shadders**	**wuz**	**at**	**der**	**shortes**	**'**	**,**
"	比梅比	,	-	德	阴影	伍兹	在	德尔	-	-	,

“Bimeby，w'en de shadders wuz at der Shortes”，

[breə(r)]	['ræbɪt]	[hiː; hi]	['sɔːtə(r)]	[brʌʃ]	[ʌp]	[ɪn]	-	[daʊn]	[tɜː]	[breə(r)]	[fɑːksɪz]	[haʊs]	,
Brer	**Rabbit**	**he**	**sorter**	**brush**	**up**	**en**	**sa'nter**	**down**	**ter**	**Brer**	**Fox's**	**house**	**,**
布雷尔	兔子	他	分拣机	刷子	向上	英文	-	向下	特尔	布雷尔	狐狸的	房子	,

兔子兄弟他在狐狸兄弟的房子里清理了一下，

[ɪn]	-	[hiː; hi]	[gɒt]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	,	[hiː; hi]	[hɪə(r)]	['sʌmbədi]	[groʊnɪn]	-	,
en	**w'en**	**he**	**got**	**dar**	**,**	**he**	**hear**	**somebody**	**groanin**	**'**	**,**
英文	-	他	得到	达尔	,	他	听到	某人	呻吟	-	,

当他走到门口时，他听到有人在呻吟。

[ɪn]	[hiː; hi]	[lʊk]	[ɪn]	[diː]	[duː; də]	-	[æn; ən]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	[hiː; hi]	[siː]	[breə(r)]	[fɒks]	['sɛtɪn]	-	[ʌp]	[ɪn]	[ə; eɪ]	['rɑːkɪn]	-	-
en	**he**	**look**	**in**	**de**	**do**	**'**	**an**	**dar**	**he**	**see**	**Brer**	**Fox**	**settin**	**'**	**up**	**in**	**a**	**rockin**	**'**	**-**
英文	他	看	在	德	做	-	一个	达尔	他	看	布雷尔	狐狸	塞廷	-	向上	在	一个	摇滚	-	-

[tʃɪə(r)]	[ɔːl]	[ɹɒp]	[ʌp]	[wɪd]	-	,
cheer	**all**	**wrop**	**up**	**wid**	**flannil**	**,**
欢呼	全部	皱巴巴	向上	宽	-	,

然后他往门里看去，看到布雷尔·福克斯穿着法兰绒衣服，摆出一副摇滚的架势。

[ɪn]	[hiː; hi]	[lʊk]	['maɪti]	[wiːk]	.
en	**he**	**look**	**mighty**	**weak**	**.**
英文	他	看	强大的	虚弱的	.

他看起来非常虚弱。

[breə(r)]	['ræbɪt]	[lʊk]	[ɔːl]	[raʊn]	-	,	[hiː; hi]	[dɪd]	,	[bʌt; bət]	[hiː; hi]	[eɪnt]	[siː]	[nəʊ]	['dɪnə(r)]	.
Brer	**Rabbit**	**look**	**all**	**roun**	**'**	**,**	**he**	**did**	**,**	**but**	**he**	**ain't**	**see**	**no**	**dinner**	**.**
布雷尔	兔子	看	全部	圆	-	,	他	做过	,	但	他	不是	看	不	晚餐	.

兔兄弟四处寻找，但他没找到晚餐。

[diː]	[dɪʃ]	-	[pæn]	[wəz]	['sɛtɪn]	-	[ɒn]	[diː]	['teɪb(ə)l]	,	[ɪn]	[kləʊz]	[baɪ]	[wəz]	[ə; eɪ]	-	-	[naɪf]	.
De	**dish**	**-**	**pan**	**wuz**	**settin**	**'**	**on**	**de**	**table**	**,**	**en**	**close**	**by**	**wuz**	**a**	**kyarvin**	**'**	**knife**	**.**
德	盘子	-	平底锅	伍兹	塞廷	-	在	德	桌子	,	英文	关闭	经过	伍兹	一个	-	-	刀	.

洗碗盆放在桌子上，旁边放着一把切菜刀。

"	-	[lʊk]	[laɪk]	[juː; jʊ]		[hæv; həv]	['tʃɪkɪn]	[f'ɜː]	['dɪnə(r)]	,	[breə(r)]	[fɒks]	,	-	[sez]	[breə(r)]	['ræbɪt]	,		.
"	**'**	**Look**	**like**	**you**	**gwineter**	**have**	**chicken**	**fer**	**dinner**	**,**	**Brer**	**Fox**	**,**	**'**	**sez**	**Brer**	**Rabbit**	**,**	**sezee**	**.**
"	-	看	喜欢	你	格温特	有	鸡	fer	晚餐	,	布雷尔	狐狸	,	-	sez	布雷尔	兔子	,	塞齐	.

“看来你晚饭要吃鸡肉了，狐狸兄弟，”兔子兄弟说。

"	-	[jes]	,	[breə(r)]	['ræbɪt]	,	[deɪ]	[ɜː(r)]	[naɪs]	,	[ɪn]	[freʃ]	,	[ɪn]	['tendə(r)]	,	-	[sez]	[breə(r)]	[fɒks]	,		.
"	**'**	**Yes**	**,**	**Brer**	**Rabbit**	**,**	**dey**	**er**	**nice**	**,**	**en**	**fresh**	**,**	**en**	**tender**	**,**	**'**	**sez**	**Brer**	**Fox**	**,**	**sezee**	**.**
"	-	是的	,	布雷尔	兔子	,	戴	呃	好的	,	英文	新鲜的	,	英文	投标	,	-	sez	布雷尔	狐狸	,	塞齐	.

“‘是的，兔子兄弟，很好，很新鲜，很温柔，’看，狐狸兄弟，看。

"	[den]	[breə(r)]	['ræbɪt]	['sɔːtə(r)]	[pʊl]	[hɪz; ɪz]	-	,	[ɪn]	[seɪ]	:	-	[juː; jʊ]	[eɪnt]	[gɒt]	[nəʊ]	['kæləməs]	[ruːt]	,
"	**Den**	**Brer**	**Rabbit**	**sorter**	**pull**	**his**	**mustarsh**	**,**	**en**	**say**	**:**	**'**	**You**	**ain't**	**got**	**no**	**calamus**	**root**	**,**
"	丹	布雷尔	兔子	分拣机	拉	他的	-	,	英文	说	:	-	你	不是	得到	不	菖蒲	根	,

“丹·布雷尔·兔子整理他的芥末，然后说：‘你没有菖蒲根，’

[ɪz]	[juː; jʊ]	,	[breə(r)]	[fɒks]	?
is	**you**	**,**	**Brer**	**Fox**	**?**
是	你	,	布雷尔	狐狸	?

是你吗，狐狸兄弟?

[ai]	[dʌn]	[gɒt]	[səʊ]	[naʊ]	[dæt]	[ai]	[kænt]	[iːt]	[nəʊ]	['tʃɪkɪn]	-
I	**done**	**got**	**so**	**now**	**dat**	**I**	**can't**	**eat**	**no**	**chicken**	**'**
我	完毕	得到	所以	现在	数据	我	不能	吃	不	鸡	-

我现在真的吃不下鸡肉了。

-	[ʃiːz]	['siːz(ə)nd]	[ʌp]	[wɪd]	['kæləməs]	[ruːt]	.	-
ceppin	**she's**	**seasoned**	**up**	**wid**	**calamus**	**root**	**.**	**'**
-	她是	经验丰富的	向上	宽	菖蒲	根	.	-

她用菖蒲根调味。

[ɪn]	[wɪd]	[dæt]	[breə(r)]	['ræbɪt]	[lɪpt]	[aʊt]	[ɜː(r)]	[diː]	[duː; də]	-	[ænd; ənd]	[dɒdʒ]	-	[mɒŋ]	[ðə; ði]	[bʊʃɪz]	,
En	**wid**	**dat**	**Brer**	**Rabbit**	**lipt**	**out**	**er**	**de**	**do**	**'**	**and**	**dodge**	**'**	**mong**	**the**	**bushes**	**,**
恩	宽	数据	布雷尔	兔子	唇	出去	呃	德	做	-	和	躲闪	-	蒙	这	灌木丛	,

当兔子兄弟大声说出“er de do”并躲进灌木丛时，

[ɪn]	[sɒt]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	['wɑːtʃɪn]	-	[fɔː(r); fə(r)]	[breə(r)]	[fɒks]	;	[ɪn]	[hiː; hi]	[eɪnt]	[wɒtʃ]	[lɒŋ]	,	[nʌdɚ]	,
en	**sot**	**dar**	**watchin**	**'**	**for**	**Brer**	**Fox**	**;**	**en**	**he**	**ain't**	**watch**	**long**	**,**	**nudder**	**,**
英文	酒	达尔	观看	-	为了	布雷尔	狐狸	;	英文	他	不是	手表	长的	,	努德	,

en sot dar watchin' for Brer Fox；他不会看太久，努德，

[kɑːzeɪ][breə(r)][fɒks] [flʌŋ] [ɒf] [diː] - [ɪn] [kroʊp] [aʊt] [ɜː(r)][diː] [haʊs] [ɪn] [ɡɒt] [wɔːr] [hiː; hi][kʊd; kəd]
kaze Brer Fox flung off de flannil en crope out er de house en got whar he could
风 布雷尔 狐狸 扔 离开 德 - 英文 作物 出去 呃 德 房子 英文 得到 码头 他 可以
['kləʊz] [ɪn][ɒn][breə(r)] ['ræbɪt] ,
cloze in on Brer Rabbit ,
完形填空 在 在 布雷尔 兔子 ,

狐狸兄弟扔掉法兰绒，从房子里出来，躲到兔子兄弟身边。

[ɪn] ['baimbai][breə(r)] ['ræbɪt] ['hɒlə(r)] [aʊt] : - [əʊ] , [breə(r)][fɒks] !
en bimeby Brer Rabbit holler out : ' Oh , Brer Fox !
英文 比梅比 布雷尔 兔子 抱怨 出去 : - 哦 , 布雷尔 狐狸 !

兔子兄弟大声喊道：“哦，狐狸兄弟！”

[aɪl] [dez] [pʊt] [jəʊ] - ['kæləməs] [ruːt] [aʊt] [jə(r)][ɒn] [dɪʃ] [jə(r)] [stʌmp] .
I'll des put yo ' calamus root out yer on dish yer stump .
患病的 德斯 放 哟 - 菖蒲 根 出去 你的 在 盘子 你的 树桩 .

我会把你的菖蒲根放在你的树桩上。

['betə(r)] [kʌm] [ɡɪt][ˌaɪ 'tiː] [waɪl] [hɪts] [freʃ] , - [ænd; ənd][wɪd] [dæt][breə(r)] ['ræbɪt] ['ɡæləp] [ɒf] [həʊm] .
Better come git it while hit's fresh , ' and wid dat Brer Rabbit gallop off home .
更好的 来 git 它 尽管 热门歌曲 新鲜的 , - 和 宽 数据 布雷尔 兔子 驰骋 离开 家 .

趁热打铁赶紧来买吧，然后带着那只兔子兄弟飞奔回家。

[ɪn] [breə(r)][fɒks] [eɪnt] ['nevə(r)] [kɒtʃ] - [ɪm] ['jɪt] , [ɪn] - [məʊ] - , ['hʌni] , [hiː; hi] [eɪnt] .
En Brer Fox ain't never kotch ' im yit , en w'at's mo ' , honey , he ain't gwineter .
恩 布雷尔 狐狸 不是 绝不 科奇 - 我是 yit , 英文 - 莫 - , 蜂蜜 , 他 不是 格温特 .

En Brer Fox ain't never kotch 'im yit, en w'at's mo', honey, he ain't gwineter.

" [ˌaɪ 'aɪ] .
" II .
" 二 .

“二、

[ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [tɑː(r)] ['beɪbi] ['stɔːri]
THE WONDERFUL TAR BABY STORY
这 精彩的 焦油 婴儿 故事

奇妙的焦油娃娃的故事

" ['dɪd(ə)nt][ðə; ði][fɒks]['nevə(r)] [kætʃ] [ðə; ði] ['ræbɪt] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ? " [ɑːskt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ðə; ði]
" Didn't the fox never catch the rabbit , Uncle Remus ? " asked the little boy the
" 没有 这 狐狸 绝不 抓住 这 兔子 , 叔叔 雷穆斯 ? " 问 这 小的 男生 这
[nekst] ['iːvnɪŋ] .
next evening .
下一个 晚上 .

“雷穆斯叔叔，狐狸不是一直没抓到兔子吗？”第二天晚上，小男孩问道。

" [hiː; hi] [kʌm] ['maɪti] [naɪ] [ˌaɪ 'tiː] , ['hʌni] , [ʃoʊz] [juː; jʊ] [bɔːn] — [breə(r)][fɒks][dɪd] .
" He come mighty nigh it , honey , sho's you born — Brer Fox did .
" 他 来 强大的 夜 它 , 蜂蜜 , 秀的 你 出生 — 布雷尔 狐狸 做过 .

“他离它非常近，亲爱的，你肯定知道——布雷尔·福克斯就是这么做的。”

[wʌn] [deɪ] ['ætə] [breə(r)] ['ræbɪt] [fuːl] - [ɪm] [wɪd] [dæt] ['kæləməs] [ruːt]
One day atter Brer Rabbit fool ' im wid dat calamus root
一 天 更 布雷尔 兔子 傻子 - 我是 宽 数据 菖蒲 根

有一天，兔兄弟用那根菖蒲根愚弄了他

, [breə(r)][fɒks] [went] [tɜː] [wʊk] [ɪn] [ɡɒt] - [ɪm][sʌm; səm][tɑː(r)] , [ɪn] [mɪks][ˌaɪ 'tiː] [wɪd] [sʌm; səm] - ,
, Brer Fox went ter wuk en got ' im some tar , en mix it wid some turkentime ,
, 布雷尔 狐狸 去 特尔 wuk 英文 得到 - 我是 一些 焦油 , 英文 混合 它 宽 一些 - ,

布雷尔·福克斯去工作，弄了些焦油，然后把它和一些火鸡混合在一起。

[ɪn] [fɪks] [ʌp] [ə; eɪ] - - [hiː; hi] [kɔːl] [ə; eɪ] [tɑː(r)] - ['beɪbi] , [ɪn] [hiː; hi] [tʌk] [dɪʃ] [jə(r)] [tɑː(r)] -
en fix up a contrapshun w'at he call a Tar - Baby , en he tuck dish yer Tar -
英文 使固定 向上 一个 - - 他 称呼 一个 焦油 - 婴儿 , 英文 他 塞进 盘子 你的 焦油 -
['beɪbi]
Baby
婴儿

他修好了一套他称之为“焦油娃娃”的装置，然后他把你的焦油娃娃塞进了盘子里。

[ɪn] [hiː; hi] [sɒt] - [ɜː(r)] [ɪn] [diː] [bɪɡ] [rəʊd] ,
en he sot ' er in de big road ,
英文 他 酒 - 呃 在 德 大的 路 ,

然后他把她扔在了大路上，

[ɪn] [den] [hiː; hi] [leɪ] [ɒf] [ɪn] [diː] [bʊʃɪz] [fɜː] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [diː] [njuːz] [wəz] [ɡwaɪn] [tɜː] [biː; bi] .
en den he lay off in de bushes fer to see what de news wuz gwine ter be .
英文 丹 他 躺 离开 在 德 灌木丛 fer 到 看 什么 德 消息 伍兹 格温 特尔 是 .

然后他躲在灌木丛里，看看会发生什么消息。

[ɪn] [hiː; hi] ['dɪd(ə)nt] ['hætə(r)] [weɪt] [lɒŋ] , [nʌdɚ] , [kɑːzeɪ] ['baimbai] [hɪə(r)] [kʌm] [breə(r)] ['ræbɪt] - -
En he didn't hatter wait long , nudder , kaze bimeby here come Brer Rabbit pacin '
恩 他 没有 制帽匠 等待 长的 , 努德 , 风 比梅比 这里 来 布雷尔 兔子 - -
[daʊn] [diː] [rəʊd] — - - - ,
down de road — lippity - clippity ,
向下 德 路 — - - - ,

他没等多久，就看到兔兄弟沿着路快步走来——轻快地，

- - - — [dez] [ɛz] ['sæsi] [ɛz] [ə; eɪ] [dʒeɪ] - [bɜːd] .
clippity - lippity — dez ez sassy ez a jay - bird .
- - - — 德兹 易 俏皮的 易 一个 杰伊 - 鸟 .

Clippity-lippity—dez ez sassy ez a jay-bird。

[breə(r)] [fɒks] , [hiː; hi] [leɪ] [ləʊ] .
Brer Fox , he lay low .
布雷尔 狐狸 , 他 躺 低的 .

布雷尔·福克斯，他低调行事。

[breə(r)] ['ræbɪt] [kʌm] [prænsɪn] - - [lɒŋ] - [hiː; hi] [spaɪ] [diː] [tɑː(r)] - ['beɪbi] ,
Brer Rabbit come prancin ' ' long twel he spy de Tar - Baby ,
布雷尔 兔子 来 普兰辛 - - 长的 - 他 间谍 德 焦油 - 婴儿 ,

兔兄弟蹦蹦跳跳地走了过来，他发现了焦油娃娃，

[ɪn] [den] [hiː; hi] [fɑːtʃ] [ʌp] [ɒn] [hɪz; ɪz] - [leɡz] [laɪk] [hiː; hi] [wəz] - ['stɔniʃ] .
en den he fotch up on his behime legs like he wuz ' stonished .
英文 丹 他 福特 向上 在 他的 - 腿 喜欢 他 伍兹 - 震惊 .

然后他像惊呆了一样，用后腿站了起来。

[diː] [tɑː(r)] ['beɪbi] , [ʃiː; ʃi] [sɒt] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] , [ʃiː; ʃi] [dɪd] , [ɪn] [breə(r)] [fɒks] , [hiː; hi] [leɪ] [ləʊ] .
De Tar Baby , she sot dar , she did , en Brer Fox , he lay low .
德 焦油 婴儿 , 她 酒 达尔 , 她 做过 , 英文 布雷尔 狐狸 , 他 躺 低的 .

De Tar Baby，她喝了，她做到了，而Brer Fox，他低调行事。

" - [mɔnɪn] - ! - [sez] [breə(r)] ['ræbɪt] , — - [naɪs] ['wɛdər] [dɪs] [mɔnɪn] - , - .
" ' Mawnin ' ! ' sez Brer Rabbit , sezee — ' nice wedder dis mawnin ' , ' sezee .
" - 早晨 - ! - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 — - 好的 婚礼 迪斯 早晨 - , - 塞齐 .

“'Mawnin'！'sez Brer Rabbit，sezee-'nice weder dis mawnin'，'sezee。

" [tɑː(r)] - ['beɪbi] [eɪnt] ['seɪɪn] - ['nʌθɪn] - , [ɪn] [breə(r)] [fɒks] [hiː; hi] [leɪ] [ləʊ] .
" Tar - Baby ain't sayin ' nuthin ' , en Brer Fox he lay low .
" 焦油 - 婴儿 不是 说 - 什么也没有 - , 英文 布雷尔 狐狸 他 躺 低的 .

“Tar-Baby 什么也没说，Brer Fox 也保持低调。”

" - [haʊ] [dʌz] [jəʊ] - - [siːm] [tɜː] - ? -
" ' How duz yo ' sym'tums seem ter segashuate ? '
" - 如何 杜兹 哟 - - 似乎 特尔 - ? -

“你的症状看起来怎么样？”

[sez] [breə(r)] ['ræbɪt] , .
sez Brer Rabbit , sezee .
sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 .

兔兄弟说，sezee。

" [breə(r)] [fɒks] , [hiː; hi] [wɪŋk] [hɪz; ɪz] [aɪ] [sləʊ] , [ɪn] [leɪ] [ləʊ] , [ɪn] [diː] [tɑː(r)] - ['beɪbi] , [ʃiː; ʃi] [eɪnt] ['seɪɪn] -
" Brer Fox , he wink his eye slow , en lay low , en de Tar - Baby , she ain't sayin '
" 布雷尔 狐狸 , 他 眨眼 他的 眼睛 慢的 , 英文 躺 低的 , 英文 德 焦油 - 婴儿 , 她 不是 说 -
['nʌθɪn] - .
nuthin ' .
什么也没有 - .

“布雷尔·福克斯，他慢慢地眨了眨眼，然后低调行事，而焦油宝贝，她什么也没说。”

" - [haʊ] [juː; jʊ] [kʌm] [ɒn] , [den] ?
" ' How you come on , den ?
" - 如何 你 来 在 , 丹 ?

“你好吗，丹？”

[ɪz] [juː; jʊ] [def] ? -
Is you deaf ? '
是 你 聋 ? -

你是聋子吗?

[sez] [breə(r)] ['ræbɪt] , . -
sez Brer Rabbit , sezee . '
sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 . -

兔兄弟说，sezee。

[kɑːzeɪ] [ɪf] [juː; jʊ] [ɪz] , [ai] [kɪn] ['hɒlə(r)] [laʊdə] , - .
Kaze if you is , I kin holler louder , ' sezee .
风 如果 你 是 , 我 亲属 抱怨 更大声 , - 塞齐 .

Kaze，如果你是，我可以大声喊叫，'sezee。

" [tɑː(r)] - ['beɪbi] [steɪ] [stɪl] , [ɪn] [breə(r)] [fɒks] , [hiː; hi] [leɪ] [ləʊ] .
" Tar - Baby stay still , en Brer Fox , he lay low .
" 焦油 - 婴儿 停留 仍然 , 英文 布雷尔 狐狸 , 他 躺 低的 .

“焦油宝贝一动不动，布雷尔·福克斯则保持低调。”

" - [juː; jʊ] [ɜː(r)] [stʌk] [ʌp] , [dæts] - [juː; jʊ] [ɪz] , - [sez] [breə(r)] ['ræbɪt] , ,
" ' You er stuck up , dat's w'at you is , ' says Brer Rabbit , sezee ,
" - 你 呃 卡住 向上 , 数据 - 你 是 , - 说道 布雷尔 兔子 , 塞齐 ,

“‘你真是个自以为是的人,’兔兄弟说，‘呸！’”

- [ɪn] [aɪm] [gwaɪn] [tɜː] - [juː; jʊ] , [dæts] -
' en I'm gwine ter kyore you , dat's w'at
- 英文 我是 格温 特尔 - 你 , 数据 -

'en I'm gwine ter kyore you, dat's w'at

[aɪm] [ə; eɪ] [gwaɪn] [tɜː] [duː; də] , - .
I'm a gwine ter do , ' sezee .
我是 一个 格温 特尔 做 , - 塞齐 .

我是个 gwine ter do，' sezee。

" [breə(r)][fɒks] , [hiː; hi]['sɔːtə(r)] ['tʃʌk(ə)l] [ɪn][hɪz; ɪz] , [hiː; hi][dɪd] , [bʌt; bət][tɑː(r)] - ['beɪbi] [eɪnt]
" Brer Fox , he sorter chuckle in his stummick , he did , but Tar - Baby ain't
" 布雷尔 狐狸 , 他 分拣机 轻笑 在 他的 stummick , 他 做过 , 但 焦油 - 婴儿 不是
['seɪɪn] - ['nʌθɪn] - .
sayin ' nothin ' .
说 - 什么也没有 - .

“布雷尔·福克斯，他肚子里发出了一声轻笑，他确实笑了，但是塔贝比什么也没说。”

" - [aɪm] [gwaɪn] [tɜː] [lɑːn] [juː; jʊ] [haʊ] [tɜː] [tɔːk] [tɜː] - - [fəʊks] [ef] [hɪts] [diː][læs] - [æk] ,
" ' I'm gwine ter larn you how ter talk ter ' spectubble folks ef hit's de las ' ack ,
" - 我是 格温 特尔 学习 你 如何 特尔 讲话 特尔 - - 各位 ef 热门歌曲 德 最后 - 感谢 ,

“我要教你如何跟那些有风度的人说话，就像他们最后那样。”

- [sez][breə(r)] ['ræbɪt] , .
' sez Brer Rabbit , sezee .
- sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 .

' sez Brer Rabbit, sezee.

- [ef][juː; jʊ][dəʊnt] [teɪk] [ɒf] [dæt][hæt] [ɪn] [tel] [ˌem 'iː] ['haʊdi] ,
' Ef you don't take off dat hat en tell me howdy ,
- ef 你 不 拿 离开 数据 帽子 英文 告诉 我 你好 ,

“如果你不摘下帽子跟我打招呼，

[aɪm] [gwaɪn] [tɜː] [bʌs] - [juː; jʊ] [waɪd] ['əʊpən] , - .
I'm gwine ter bus ' you wide open , ' sezee .
我是 格温 特尔 公共汽车 - 你 宽的 打开 , - 塞齐 .

我要把你完全打开，' sezee。

" [tɑː(r)] - ['beɪbi] [steɪ] [stɪl] , [ɪn] [breə(r)][fɒks] , [hiː; hi] [leɪ] [ləʊ] .
" Tar - Baby stay still , en Brer Fox , he lay low .
" 焦油 - 婴儿 停留 仍然 , 英文 布雷尔 狐狸 , 他 躺 低的 .

“焦油宝贝一动不动，布雷尔·福克斯则保持低调。”

" [breə(r)] ['ræbɪt] [kiːp] [ɒn]['æksɪn] - - [ɪm] , [ɪn] [diː][tɑː(r)] - ['beɪbi] , [ʃiː; ʃi] [kiːp] [ɒn] ['seɪɪn] - ['nʌθɪn] - ,
" Brer Rabbit keep on axin ' ' im , en de Tar - Baby , she keep on sayin ' nothin ' ,
" 布雷尔 兔子 保持 在 阿克辛 - - 我是 , 英文 德 焦油 - 婴儿 , 她 保持 在 说 - 什么也没有 - ,

“Brer Rabbit 一直攻击他，而 Tar-Baby 却一直什么也不说。”

- - [breə(r)] ['ræbɪt] [drɔː] [bæk] [wɪd][hɪz; ɪz][fɪs] - , [hiː; hi][dɪd] ,
twel present'y Brer Rabbit draw back wid his fis ' , he did ,
- - 布雷尔 兔子 画 后退 宽 他的 菲斯 - , 他 做过 ,

十二位到场的兔兄弟收回了他的拳头，他确实这么做了。

[ɪn] [blɪp][hiː; hi] [tʌk] - [ɜː(r)][saɪd][ɜː(r)][diː] [hed] .
en blip he tuck ' er side er de head .
英文 闪烁 他 塞进 - 呃 边 呃 德 头 .

突然，他把头塞到一边。

[raɪt] [dɑːrz] [wɔːr] [hiː; hi] [brəʊk] [hɪz; ɪz] - [dʒʌg] .
Right dar's whar he broke his merlasses jug .
正确的 达尔的 码头 他 打破 他的 - 水壶 .

就在那儿，他打碎了他的水壶。

[hɪz; ɪz][fɪs] - [stʌk] , [ɪn] [hiː; hi] [kænt] [pʊl] [luːs] .
His fis ' stuck , en he can't pull loose .
他的 菲斯 - 卡住 , 英文 他 不能 拉 松动的 .

他的手指卡住了，拔不出来。

[diː][tɑː(r)][hɪlt] - [ɪm] .
De tar hilt ' im .
德 焦油 剑柄 - 我是 .

De tar hilt 'im。

[bʌt; bət][tɑː(r)] - ['beɪbi] , [ʃiː; ʃi] [steɪ] [stɪl] , [ɪn] [breə(r)][fɒks] , [hiː; hi] [leɪ] [ləʊ] .
But Tar - Baby , she stay still , en Brer Fox , he lay low .
但 焦油 - 婴儿 , 她 停留 仍然 , 英文 布雷尔 狐狸 , 他 躺 低的 .

但是 Tar-Baby 一动不动，Brer Fox 则低调行事。

" - [ef][juː; jʊ][dəʊnt] ['lemi] [luːs] , [aɪl] [nɒk] [juː; jʊ][ə'gɪn] , - [sez][breə(r)] ['ræbɪt] ,
" ' Ef you don't lemme loose , I'll knock you agin , ' sez Brer Rabbit ,
" - ef 你 不 让我 松动的 , 患病的 敲 你 再次 , - sez 布雷尔 兔子 ,

“如果你不放开我，我就再揍你一顿，”兔兄弟说道。

, [ɪn] [wɪd] [dæt][hiː; hi] [fɑːtʃ] - [ɜː(r)][ə; eɪ] [waɪp] [wɪd] [diː] ['ʌdə(r)] [hæn] - , [ɪn] [dæt] [stʌk] .
sezee , en wid dat he fotch ' er a wipe wid de udder han ' , en dat stuck .
塞齐 , 英文 宽 数据 他 福特 - 呃 一个 擦拭 宽 德 乳房 汉 - , 英文 数据 卡住 .

看到了，他抓起一块抹布，然后卡住了。

[tɑː(r)] - ['beɪbi] , [ʃiː; ʃi] [eɪnt] ['seɪɪn] - ['nʌθɪn] - , [ɪn] [breə(r)][fɒks] , [hiː; hi] [leɪ] [ləʊ] .
Tar - Baby , she ain't sayin ' nuthin ' , en Brer Fox , he lay low .
焦油 - 婴儿 , 她 不是 说 - 什么也没有 - , 英文 布雷尔 狐狸 , 他 躺 低的 .

Tar-Baby，她什么也没说，而Brer Fox，他则保持低调。

" - - [ˌem 'iː] [luːs] , [ˌef 'əʊ] - [ai] [kɪk] [diː] [nætʃəl] ['stʌfɪn] - ['aʊtən] [juː; jʊ] , - [sez][breə(r)] ['ræbɪt] ,
" ' Tu'n me loose , fo ' I kick de natchul stuffin ' outen you , ' sez Brer Rabbit ,
" - - 我 松动的 , fo - 我 踢 德 纳楚尔 馅料 - 奥滕 你 , - sez 布雷尔 兔子 ,

“放开我，不然我就把你那点儿东西都踢出来，”兔兄弟说道。

, [bʌt; bət][diː][tɑː(r)] - ['beɪbi] , [ʃiː; ʃi] [eɪnt] ['seɪɪn] - ['nʌθɪn] - .
sezee , but de Tar - Baby , she ain't sayin ' nuthin ' .
塞齐 , 但 德 焦油 - 婴儿 , 她 不是 说 - 什么也没有 - .

sezee，但 de Tar-Baby，她什么也没说。

[ʃiː; ʃi] [dez] [hɪlt] [ɒn] ,
She des hilt on ,
她 德斯 剑柄 在 ,

她拔出剑柄，

[ɪn] [diː][breə(r)] ['ræbɪt] [luːz] [diː][juːz][ɜː(r)][hɪz; ɪz] [fiːt] [ɪn][diː] [seɪm] [wei] .
en de Brer Rabbit lose de use er his feet in de same way .
英文 德 布雷尔 兔子 失去 德 使用 呃 他的 脚 在 德 相同的 方式 .

兔子也以同样的方式失去了双脚。

[breə(r)][fɒks] , [hiː; hi] [leɪ] [ləʊ] .
Brer Fox , he lay low .
布雷尔 狐狸 , 他 躺 低的 .

布雷尔·福克斯，他低调行事。

[den] [breə(r)] ['ræbɪt] [skwɔːl] [aʊt] [dæt][ef][diː][tɑː(r)] - ['beɪbi][dəʊnt] - - [ɪm] [luːs] [hiː; hi] [bʌt] - [ɜː(r)]
Den Brer Rabbit squall out dat ef de Tar - Baby don't tu'n ' im loose he butt ' er
丹 布雷尔 兔子 暴风雨 出去 数据 ef 德 焦油 - 婴儿 不 - - 我是 松动的 他 屁股 - 呃

- .
cranksided .
- .

Den Brer Rabbit squall out dat ef de Tar-Baby don't tu'n 'im loose he butt 'er cranksided.

[ɪn] [den][hiː; hi] ['bʌtɪd] , [ɪn] [hɪz; ɪz] [hed] [gɒt] [stʌk] .
En den he butted , en his head got stuck .
恩 丹 他 对接 , 英文 他的 头 得到 卡住 .

然后他撞了一下，结果头卡住了。

[den] [breə(r)] [fɒks] , [hiː; hi] - [fɔːt] - , ['lʊkɪn] - [dez] [ɛz] - [ɛz] ['wʌnər] [jəʊ] - ['mæmiz] [mɑːkɪn] - - [bɝdz] .
Den Brer Fox , he sa'ntered fort ' , lookin ' dez ez innercent ez wunner yo ' mammy's mockin ' - birds .
丹 布雷尔 狐狸 , 他 - 堡 - , 在看 - 德兹 易 - 易 赢家 哟 - 妈妈的 模仿 - - 鸟类 .

Den Brer Fox，他站着，看着你妈妈的嘲鸫。

" ['haʊdi] , [breə(r)] ['ræbɪt] , - [sez] [breə(r)] [fɒks] , .
" Howdy , Brer Rabbit , ' sez Brer Fox , sezee .
" 你好 , 布雷尔 兔子 , - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .

“你好，兔子兄弟，见狐狸兄弟，见。

- [juː; jʊ] [lʊk] ['sɔːtə(r)] [stʌk] [ʌp] [dɪs] [mɔnɪn] - , - , [ɪn] [den] [hiː; hi] [rəʊld] [ɒn] [diː] [graʊn] - ,
' You look sorter stuck up dis mawnin ' , ' sezee , en den he rolled on de groun ' ,
- 你 看 分拣机 卡住 向上 迪斯 早晨 - , - 塞齐 , 英文 丹 他 滚动 在 德 地面 - ,

“你今天早上看起来有点傲慢,”说完，他便倒在了地上。

[ɪn] [læft] [ɪn] [læft] - [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [læf] [nəʊ] [məʊ] - .
en laft en laft twel he couldn't laff no mo ' .
英文 左翼 英文 左翼 - 他 不能 哈哈 不 莫 - .

十二岁那年，他再也无法放松。

- [ai] [spek] [jʊl] [teɪk] ['dɪnə(r)] [wɪd]
' I speck you'll take dinner wid
- 我 斑点 你会 拿 晚餐 宽

我想你会带晚餐去

[ˌem 'iː] [dɪs] [taɪm] , [breə(r)] ['ræbɪt] .
me dis time , Brer Rabbit .
我 迪斯 时间 , 布雷尔 兔子 .

这次轮到我了，兔兄弟。

[ai] [dʌn] [leɪd] [ɪn] [sʌm; səm] ['kæləməs] [ruːt] , [ɪn] [ai] [eɪnt] [teɪk] [nəʊ] [skjuːz] ,
I done laid in some calamus root , en I ain't gwineter take no skuse ,
我 完毕 铺设 在 一些 菖蒲 根 , 英文 我 不是 格温特 拿 不 斯库斯 ,

我撒了一些菖蒲根，我不会接受任何借口。

- [sez] [breə(r)] [fɒks] , .
' sez Brer Fox , sezee .
- sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .

' sez Brer Fox, sezee。

" [hɪə(r)] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [pɔːzd] , [ænd; ənd] [druː] [ə; eɪ] [tuː] - [paʊnd] [jæm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['æʃɪz] .
" Here Uncle Remus paused , and drew a two - pound yam out of the ashes .
" 这里 叔叔 雷穆斯 暂停 , 和 画 一个 二 - 磅 薯 出去 的 这 灰烬 .

“雷姆斯叔叔说到这里停了下来，从灰烬中掏出一个两磅重的山药。

" [dɪd] [ðə; ði] [fɒks] [iːt] [ðə; ði] ['ræbɪt] ?
" Did the fox eat the rabbit ?
" 做过 这 狐狸 吃 这 兔子 ?

狐狸吃掉兔子了吗?

" [ɑːskt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [tuː; tə] [huːm] [ðə; ði] ['stɔːri] [hæd; həd] [biːn] [təʊld] .
" asked the little boy to whom the story had been told .
" 问 这 小的 男生 到 谁 这 故事 有 到过 讲述 .

“那个听故事的小男孩问道。”

" [dæts] [ɔːl] [diː] [fɜː(r)] [diː] [teɪl] [gəʊz] , " [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] .
" Dat's all de fur de tale goes , " replied the old man .
" 数据 全部 德 毛皮 德 故事 去 , " 回复 这 老的 男人 .

“故事就到此为止了,”老人回答道。

" [hiː; hi] ['maʊt] , [æn; ən] [den] [ə'gɪn] [hiː; hi] - .

" He mout , an den agin he moutent .

" 他 嘴 , 一个 丹 再次 他 - .

“他张着嘴，又张着嘴。

[sʌm; səm] [seɪ] [dʒʌdʒ] [-] [kʌm] - [lɒŋ] [ɪn] [luːst] - [ɪm] — [sʌm; səm] [seɪ] [hiː; hi]['dɪd(ə)nt] .

Some say Judge B'ar come ' long en loosed ' im — some say he didn't .

一些 说 法官 酒吧 来 - 长的 英文 松开 - 我是 — 一些 说 他 没有 .

有人说巴尔法官来过很久，把他释放了——有人说他没有。

[ai][hɪə(r)] [mɪs] ['sæli] ['kælɪn] - .

I hear Miss Sally callin ' .

我 听到 错过 莎莉 卡林 - .

我听见莎莉小姐在叫我。

[juː; jʊ]['betə(r)] [rʌn] - [lɒŋ] .

You better run ' long .

你 更好的 跑步 - 长的 .

你最好跑得远点。

" [θriː] .

" III .

" 三、 .

三、

[waɪ] ['mɪstə(r)] . ['pɒsəm] [lʌvz] [piːs]

WHY MR . POSSUM LOVES PEACE

为什么 先生 . 负鼠 爱 和平

为什么负鼠先生热爱和平

" [wʌn] [naɪt] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] — ['teɪkɪŋ] [mɪs] ['sæliːz] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ɒn][hɪz; ɪz] [niː] ,

" ONE night , " said Uncle Remus — taking Miss Sally's little boy on his knee ,

" 一 夜晚 , " 说 叔叔 雷穆斯 — 采取 错过 莎莉的 小的 男生 在 他的 膝盖 ,

“一天晚上，”雷姆斯叔叔说着，把萨莉小姐的小儿子抱在膝上。

[ænd; ənd] ['strəʊkɪŋ] [ðə; ði] [tʃaɪldz] [heə(r)] ['θɔːtfəli] [ænd; ənd] [kə'resiŋli] — " [wʌn] [naɪt] [breə(r)]

and stroking the child's hair thoughtfully and caressingly — " one night Brer

和 抚摸 这 孩子的 头发 深思熟虑 和 温柔地抚摸 — " 一 夜晚 布雷尔

['pɒsəm] [kɔːl] [baɪ] [fɜː] [breə(r)] [kuːn] ,

Possum call by fer Brer Coon ,

负鼠 称呼 经过 fer 布雷尔 浣熊 ,

轻轻抚摸着孩子的头发，若有所思——“一天晚上，负鼠兄弟来拜访浣熊兄弟，

- - - [tɜː] - [griːmənt] , [ɪn] ['ætə] [gɑːblɪn] - [ʌp] [ə; eɪ] [dɪʃ] [ɜː(r)] [fraɪd] [griːnz] [ɪn] ['smoʊkɪn] - [ə; eɪ]

' cordin ' ter ' greement , en atter gobblin ' up a dish er fried greens en smokin ' a

- - - 特尔 - 协议 , 英文 更 哥布林 - 向上 一个 盘子 呃 油煎 青菜 英文 吸烟 - 一个

- ,

seegyar ,

- ,

'cordin' ter 'greement, en atter gobblin' up a dish er fried greens en smokin' a seegyar,

[deɪ] ['ræmbl] [fɔːt] - [f'ɜː] [tɜː] [siː] [haʊ] [diː] ['bæləns] [ɜː(r)][diː] ['set(ə)lmənt] [wəz] ['gɪtɪn] - [lɒŋ] .

dey rambled fort ' fer ter see how de ballance er de settlement wuz gittin ' long .

戴 漫无目的地闲聊 堡 - fer 特尔 看 如何 德 平衡 呃 德 沉降 伍兹 吉廷 - 长的 .

他们四处闲逛，想看看平衡和结算进展如何。

[breə(r)] [kuːn] , [hiː; hi] [wəz] [wʌn][ɜː(r)] [deɪz] [jə(r)] [nætʃəl] ['peɪsəz] ,

Brer Coon , he wuz one er deze yer natchul pacers ,

布雷尔 浣熊 , 他 伍兹 一 呃 德泽 你的 纳楚尔 领跑员 ,

库恩兄弟，他是一名步行者，

[ɪn]	[hiː; hi]	['rækt]	-	[lɒŋ]	[seɪm]	[ɛz]	[mɑːz]	[dʒɒnz]	[beɪ]	['pəʊni]	,
en	**he**	**racked**	**'**	**long**	**same**	**ez**	**Mars**	**John's**	**bay**	**pony**	**,**
英文	他	架子	-	长的	相同的	易	火星	约翰的	湾	小马	,

然后他猛地拉着“长长的”马尔斯·约翰的海湾小马，

[ɪn]	[breə(r)]	['pɒsəm]	[hiː; hi]	[went]	[ɪn]	[ə; eɪ]	[hæn]	-	-	['gæləp]	;	[ɪn]	[deɪ]	[gɒt]	['əʊvə(r)]	[hiːp]	[ɜː(r)]	[graʊn]	,	[məʊn]	.
en	**Brer**	**Possum**	**he**	**went**	**in**	**a**	**han**	**'**	**-**	**gallup**	**;**	**en**	**dey**	**got**	**over**	**heap**	**er**	**groun**	**,**	**mon**	**:**
英文	布雷尔	负鼠	他	去	在	一个	汉	-	-	盖洛普	;	英文	戴	得到	超过	堆	呃	地面	,	星期一	.

在“负鼠兄弟”中，他乘坐的是汉盖洛普车。他们终于克服了困难，星期一。

[breə(r)]	['pɒsəm]	,	[hiː; hi]	[gɒt]	[hɪz; ɪz]	['beli]	[fʊl]	[ɜː(r)]	-	['sɪmənz]	,	[ɪn]	[breə(r)]	[kuːn]	,
Brer	**Possum**	**,**	**he**	**got**	**his**	**belly**	**full**	**er**	**'**	**simmons**	**,**	**en**	**Brer**	**Coon**	**,**
布雷尔	负鼠	,	他	得到	他的	腹部	满的	呃	-	西蒙斯	,	英文	布雷尔	浣熊	,

负鼠兄弟，他吃饱了，呃西蒙斯，浣熊兄弟，

[hiː; hi]	[skuːp]	[ʌp]	[ə; eɪ]	-	-	[ɜː(r)]	[frɒgz]	[ɪn]	['tædˌpoʊlz]	.
he	**scoop**	**up**	**a**	**'**	**bunnunce**	**er**	**frogs**	**en**	**tadpoles**	**.**
他	舀	向上	一个	-	-	呃	青蛙	英文	蝌蚪	.

他舀起一只“兔子”、一只青蛙和一只蝌蚪。

[deɪ]	['æmb(ə)l]	[lɒŋ]	,	[deɪ]	[dɪd]	,	[dez]	[ɛz]	['səʊʃəb(ə)l]	[ɛz]	[ə; eɪ]	['bɑːskɪt]	[ɜː(r)]	['kɪtnz]	,
Dey	**amble**	**long**	**,**	**dey**	**did**	**,**	**des**	**ez**	**sociable**	**ez**	**a**	**basket**	**er**	**kittens**	**,**
戴伊	缓行	长的	,	戴	做过	,	德斯	易	善于交际的	易	一个	篮子	呃	小猫	,

他们漫步很长，他们确实这样做了，des ez sociable ez a basket er 小猫，

-	['baimbai]	[deɪ]	[hɪə(r)]	['mɪstə(r)]	.	[dɒg]	['tɔːkɪn]	-	[tɜː]	-	[wei]	[ɒf]	[ɪn]	[diː]	[wʊdz]	.
twel	**bimeby**	**dey**	**hear**	**Mr**	**.**	**Dog**	**talkin**	**'**	**ter**	**hisse'f**	**way**	**off**	**in**	**de**	**woods**	**.**
-	比梅比	戴	听到	先生	.	狗	谈话	-	特尔	-	方式	离开	在	德	树林	.

十二点钟，他们听到狗先生在远处树林里自言自语。

"	-	-	[hiː; hi]	[rʌnz]	[ʌp]	[ɒn]	[ˌjuː 'es]	,	[breə(r)]	['pɒsəm]	,	-	[juː; jʊ]		[duː; də]	?	-
"	**'**	**Spozen**	**he**	**runs**	**up**	**on**	**us**	**,**	**Brer**	**Possum**	**,**	**w'at**	**you**	**gwineter**	**do**	**?**	**'**
"	-	-	他	跑步	向上	在	我们	,	布雷尔	负鼠	,	-	你	格温特	做	?	-

“‘斯波岑朝我们跑过来，布雷尔·波苏姆，你打算怎么办？’

[sez]	[breə(r)]	[kuːn]	,		.
sez	**Brer**	**Coon**	**,**	**sezee**	**.**
sez	布雷尔	浣熊	,	塞齐	.

sez Brer Coon，sezee。

[breə(r)]	['pɒsəm]	['sɔːtə(r)]	[lɑːf]	-	[raʊnd]	[diː]	-	[ən]	[hɪz; ɪz]	[muːf]	.
Brer	**Possum**	**sorter**	**laugh**	**'**	**round**	**de**	**cornders**	**un**	**his**	**mouf**	**.**
布雷尔	负鼠	分拣机	笑	-	圆形的	德	-	联合国	他的	口	.

Brer Possum sorter laugh 'round de corners un his mouf.

"	-	[əʊ]	,	[ef]	[hiː; hi]	[kʌm]	,	[breə(r)]	[kuːn]	,	[aɪm]		[stæn]	-	[baɪ]	[juː; jʊ]	,	-	[sez]	[breə(r)]	['pɒsəm]	.
"	**'**	**Oh**	**,**	**ef**	**he**	**come**	**,**	**Brer**	**Coon**	**,**	**I'm**	**gwineter**	**stan**	**'**	**by**	**you**	**,**	**'**	**sez**	**Brer**	**Possum**	**.**
"	-	哦	,	ef	他	来	,	布雷尔	浣熊	,	我是	格温特	斯坦	-	经过	你	,	-	sez	布雷尔	负鼠	.

“哦，如果他来了，浣熊兄弟，我会站在你身边的，”负鼠兄弟说。

-	-	[juː; jʊ]		[duː; də]	?	-
'	**W'at**	**you**	**gwineter**	**do**	**?**	**'**
-	-	你	格温特	做	?	-

'你到底在干什么？'

	.
sezee	**.**
塞齐	.

塞齐。

" - [huː] ? [ˌem 'iː] ? - [sez][breə(r)] [kuːn] . -
" ' Who ? me ? ' sez Brer Coon . '
" - WHO ? 我 ? - sez 布雷尔 浣熊 . -

“谁？我吗？”库恩兄弟说道。

[ef][hiː; hi] [rʌn] [ʌp] - [ˌem 'iː] , [ai] [leɪ] [ai] [gɪv] - [ɪm] [wʌn][twaɪs] - , - . "
Ef he run up onter me , I lay I give ' im one twis ' , ' sezee . "
ef 他 跑步 向上 - 我 , 我 躺 我 给 - 我是 一 双子座 - , - 塞齐 . "

如果他冲向我，我就躺下给他一拳，‘sezee’。”

" [dɪd][ðə; ði][dɒg] [kʌm] ? " [ɑːskt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
" Did the dog come ? " asked the little boy .
" 做过 这 狗 来 ? " 问 这 小的 男生 .

“狗狗来了吗？”小男孩问道。

" [gəʊ] - [wei] , ['hʌni] ! " [rɪ'spɒndɪd] [ðə; ði][əʊld][mæn] , [ɪn][æn; ən] [ɪm'presɪv] [təʊn] .
" Go ' way , honey ! " responded the old man , in an impressive tone .
" 去 - 方式 , 蜂蜜 ! " 回应 这 老的 男人 , 在 一个 感人的 语气 .

“走开，宝贝！”老人用一种威严的语气回答道。

" [gəʊ] [wei] !
" Go way !
" 去 方式 !

走开！

['mɪstə(r)] . [dɒg] , [hiː; hi] [kʌm] [ɪn] [hiː; hi] [kʌm] [ə; eɪ] - - .
Mr . Dog , he come en he come a zoonin ' .
先生 . 狗 , 他 来 英文 他 来 一个 - - .

狗先生，他来了，他来了，像个小精灵。

[ɪn] [hiː; hi] [eɪnt] [weɪt] [f'ɜː] [tɜː] [seɪ] ['haʊdi] , [nʌdɚ] .
En he ain't wait fer ter say howdy , nudder .
恩 他 不是 等待 fer 特尔 说 你好 , 努德 .

他甚至都没等我说你好，伙计。

[hiː; hi] [dez] [seɪl] [ɪn'tɜː(r)] [diː] [tuː] [ən] [ʌm; əm] .
He des sail inter de two un um .
他 德斯 帆 间 德 二 联合国 嗯 .

他在两个人之间航行。

[diː] - [ɛfjuː'ɛs][pɑːz][hiː; hi] [meɪk] [breə(r)] ['pɒsəm] [fetʃ] [ə; eɪ][grɪn] ['fʌm] [jɪə(r)] [tɜː] [jɪə(r)] ,
De ve'y fus pas he make Brer Possum fetch a grin fum year ter year ,
德 - fus 帕斯 他 制作 布雷尔 负鼠 拿来 一个 咧嘴笑 烟雾 年 特尔 年 ,

De ve'y fus pas he make Brer Possum fetch a grin fum year ter year,

[ɪn] [kiːl] ['əʊvə(r)] [laɪk] [hiː; hi] [wɒz] [ded] .
en keel over like he wuz dead .
英文 龙骨 超过 喜欢 他 伍兹 死的 .

他像死了一样倒下了。

[den] ['mɪstə(r)] . [dɒg] , [hiː; hi] [seɪl] [ɪn'tɜː(r)] [breə(r)] [kuːn] , [ɪn] [raɪt] [dɑːrz] [wɔːr] [hiː; hi] [dræp] [hɪz; ɪz] ['mʌni] [pɜːs] ,
Den Mr . Dog , he sail inter Brer Coon , en right dar's whar he drap his money purse ,
丹 先生 . 狗 , 他 帆 间 布雷尔 浣熊 , 英文 正确的 达尔的 码头 他 垂帘 他的 钱 钱包 ,

丹先生狗，他乘船穿过黑浣熊兄弟，然后就到了他放下钱袋的地方。

[kɑːzeɪ][breə(r)] [kuːn] [wɒz] [kʌt] [aʊt] [f'ɜː] [dæt] ['kɪndə(r)] ['bɪznəs] ,
kaze Brer Coon wuz cut out fer dat kinder bizness ,
风 布雷尔 浣熊 伍兹 切 出去 fer 数据 幼儿园 商业 ,

kaze Brer Coon wuz 剪掉了更友善的业务，

[ɪn]	[hiː; hi]	-	[waɪp]	[ʌp]	[diː]	[feɪs]	[ɜː(r)]	[diː]	[jɛθ]	[wɪd]	-	[ɪm]	.	[juː; jʊ]	['betə(r)]	-	[dæt]	-	['mɪstə(r)]	.
en	**he**	**fa'rly**	**wipe**	**up**	**de**	**face**	**er**	**de**	**yeth**	**wid**	**'**	**im**	**.**	**You**	**better**	**b'leeve**	**dat**	**w'en**	**Mr**	**.**
英文	他	-	擦拭	向上	德	脸	呃	德	耶特	宽	-	我是	.	你	更好的	-	数据	-	先生	.

[dɒg]	[gɒt]	[ə; eɪ]	[tʃɑːns]	[tuː; tə]	[meɪk]	-	[-]	[hiː; hi]	[tʌk]	[ˌaɪ 'tiː]	,
Dog	**got**	**a**	**chance**	**to**	**make**	**hisse'f**	**skase**	**he**	**tuck**	**it**	**,**
狗	得到	一个	机会	到	制作	-	斯卡斯	他	塞进	它	,

然后他几乎用它擦了擦脸和屁股。你最好相信，当狗先生有机会自己动手时，他会把它塞进去。

[ɪn]	-	[dɜːr]	[wəz]	['lef]	-	[ən]	[hɪm]	[went]	-	-	[θuː]	[diː]	[wʊdz]	[laɪk]	[hɪt]	[wəz]	[ʃɒt]	['aʊtən]	[ə; eɪ]
en	**w'at**	**der**	**wuz**	**lef**	**'**	**un**	**him**	**went**	**skaddlin**	**'**	**thoo**	**de**	**woods**	**like**	**hit**	**wuz**	**shot**	**outen**	**a**
英文	-	德尔	伍兹	左	-	联合国	他	去	-	-	咦	德	树林	喜欢	打	伍兹	射击	奥滕	一个

['mʌskɪt]	.
muskit	**.**
麝香	.

en w'at der wuz left' un him went skaddlin' thoo de woods like hit wuz shot outen a muskit.

[ɪn]	[breə(r)]	[kuːn]	,	[hiː; hi]	['sɔːtə(r)]	[lɪk]	[hɪz; ɪz]	['kləʊz]	[ɪn'tɜː(r)]	[ʃeɪp]	[ɪn]	[ræk]	[ɒf]	,
En	**Brer**	**Coon**	**,**	**he**	**sorter**	**lick**	**his**	**cloze**	**inter**	**shape**	**en**	**rack**	**off**	**,**
恩	布雷尔	浣熊	,	他	分拣机	舔	他的	完形填空	间	形状	英文	架子	离开	,

En Brer Coon，他舔了舔他的完型填空形状并把架子取下来，

[ɪn]	[breə(r)]	['pɒsəm]	,	[hiː; hi]	[leɪ]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	[laɪk]	[hiː; hi]	[wəz]	[ded]	,
en	**Brer**	**Possum**	**,**	**he**	**lay**	**dar**	**like**	**he**	**wuz**	**dead**	**,**
英文	布雷尔	负鼠	,	他	躺	达尔	喜欢	他	伍兹	死的	,

布雷尔·波瑟姆，他躺在那里，好像死了一样。

-	['baimbai]	[hiː; hi]	[reɪz]	[ʌp]	['sɔːtə(r)]	[kɪrfəl]	[laɪk]	,
twel	**bimeby**	**he**	**raise**	**up**	**sorter**	**keerful**	**like**	**,**
-	比梅比	他	增加	向上	分拣机	keerful	喜欢	,

十二个 bimeby 他举起 sorter keerful 像，

[ɪn]	-	[hiː; hi]	[faɪn]	[diː]	[koʊæs]	-	-	[hiː; hi]	['skræmb(ə)l]	[ʌp]	[ɪn]	['skæmpə(r)]	[ɒf]	[laɪk]	['sʌmpɪn]	-	[wɒz; wəz]
en	**w'en**	**he**	**fine**	**de**	**coas**	**'**	**cle'r**	**he**	**scramble**	**up**	**en**	**scamper**	**off**	**like**	**sumpin**	**'**	**was**
英文	-	他	美好的	德	海岸	-	-	他	争夺	向上	英文	疾走	离开	喜欢	某某	-	曾是

['ætə]	-	[ɪm]	.
atter	**'**	**im**	**.**
更	-	我是	.

en w'en he fine de coas' cle'r he crumble up en scamper off like somethingpin' was atter 'im.

"	[hɪə(r)]	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	[pɔːzd]	[lɒŋ]	[ɪ'nʌf]	[tuː; tə]	[pɪk]	[ʌp]	[ə; eɪ]	[lɪv; laɪv]	[kəʊl]	[ɒv; əv]	['faɪə(r)]	[ɪn]	[hɪz; ɪz]
"	**Here**	**Uncle**	**Remus**	**paused**	**long**	**enough**	**to**	**pick**	**up**	**a**	**live**	**coal**	**of**	**fire**	**in**	**his**
"	这里	叔叔	雷穆斯	暂停	长的	足够的	到	挑选	向上	一个	居住	煤炭	的	火	在	他的

['fɪŋgəz]	,
fingers	**,**
手指	,

“这时，雷穆斯叔叔停顿了一下，用手指拿起一块燃烧的煤块。”

[træns'fɜː(r)]	[ˌaɪ 'tiː]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[pɑːm]	[ɒv; əv]	[hɪz; ɪz]	[hænd]	,	[ænd; ənd]	[ðens]	[tuː; tə]	[hɪz; ɪz]	[kleɪ]	[paɪp]	,
transfer	**it**	**to**	**the**	**palm**	**of**	**his**	**hand**	**,**	**and**	**thence**	**to**	**his**	**clay**	**pipe**	**,**
转移	它	到	这	棕榈	的	他的	手	,	和	因此	到	他的	黏土	管道	,

把它转移到他的手掌上，然后再转移到他的陶土烟斗里。

[wɪtʃ]	[hiː; hi]	[hæd; həd]	[biːn]	['fɪlɪŋ]	—	[ə; eɪ]	[prə'siːdɪŋ]	[ðæt]	[wɒz; wəz]	[vjuː]	[baɪ]	[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	[bɔɪ]
which	**he**	**had**	**been**	**filling**	**—**	**a**	**proceeding**	**that**	**was**	**viewed**	**by**	**the**	**little**	**boy**
哪个	他	有	到过	填充	—	一个	进行中	那	曾是	已查看	经过	这	小的	男生

[wɪð]	[ˌʌndɪs'gaɪzd]	[ˌædmə'reɪʃ(ə)n]	.
with	**undisguised**	**admiration**	**.**
和	不加掩饰的	钦佩	.

他一直在填写表格——小男孩毫不掩饰地表达了钦佩之情。

[ðə; ði][əʊld][mæn] [ðen] [prə'si:did] :
The old man then proceeded :
这 老的 男人 然后 继续 :

老人接着说道：

" [nɛks] - [taɪm] [breə(r)] ['pɒsəm] [met] [breə(r)] [kuːn] , [breə(r)] [kuːn] - [fjuːz] [tɜː] - [spɑːn] - [tɜː] [hɪz; ɪz] ['haʊdi]
" Nex ' time Brer Possum met Brer Coon , Brer Coon ' fuse ter ' spon ' ter his howdy
" 下一个 - 时间 布雷尔 负鼠 遇见 布雷尔 浣熊 , 布雷尔 浣熊 - 保险丝 特尔 - 赞助 - 特尔 他的 你好
,
,
,

“负鼠兄弟下次见到库恩兄弟时，库恩兄弟会‘赞助’他的问候，

[ɪn] [dɪs] [meɪk] [breə(r)] ['pɒsəm] [fiːl] ['maɪti] [bæd] ,
en dis make Brer Possum feel mighty bad ,
英文 迪斯 制作 布雷尔 负鼠 感觉 强大的 坏的 ,

这让布雷尔·波苏姆感到非常难过，

['siːɪn] - [ɛz] [haʊ] [deɪ] [meɪk] [səʊ] ['meni] - - - .
seein ' ez how dey useter make so many ' scurshuns tergedder .
看到 - 易 如何 戴 用户 制作 所以 许多 - - - .

看到他们是如何制造这么多“scurshuns tergedder”的。

" - - [meɪk] [juː; jʊ][hɔːl] - [jəʊ] - [hed] [səʊ] [haɪ] , [breə(r)] [kuːn] ? - [sez][breə(r)] ['pɒsəm] , .
" ' W'at make you hol ' yo ' head so high , Brer Coon ? ' sez Brer Possum , sezee .
" - - 制作 你 霍尔 - 哟 - 头 所以 高的 , 布雷尔 浣熊 ? - sez 布雷尔 负鼠 , 塞齐 .

“是什么让你昂首挺胸，浣熊兄弟？”负鼠兄弟说道。

" - [ai] [eɪnt] ['rʌnɪn] - [wɪd] - [deɪz] [deɪz] ,
" ' I ain't runnin ' wid cowerds deze days ,
" - 我 不是 跑步 - 宽 - 德泽 天 ,

“这些日子我才不跟懦夫混在一起呢。”

- [sez][breə(r)] [kuːn] . - - [ai] ['wɒnts] [juː; jʊ] [aɪl] [ˌes iː 'en; sen] - [f'ɜː] [juː; jʊ] , - .
' sez Brer Coon . ' W'en I wants you I'll sen ' fer you , ' sezee .
- sez 布雷尔 浣熊 . - - 我 想要 你 患病的 sen - fer 你 , - 塞齐 .

布雷尔·库恩说：“当我需要你的时候，我会派你来。”

" [den] [breə(r)] ['pɒsəm] [gɪt] ['maɪti] [mæd] .
" Den Brer Possum git mighty mad .
" 丹 布雷尔 负鼠 git 强大的 疯狂的 .

“负鼠丹麦人非常生气。

" - [huz] ['ɛni] - ? -
" ' Who's enny cowerd ? '
" - 谁是 尼 - ? -

“谁是胆小鬼？”

.
sezee .
塞齐 .

塞齐。

" - [juː; jʊ][ɪz] , - [sez][breə(r)] [kuːn] , - [dæts] [huː] .
" ' You is , ' sez Brer Coon , ' dat's who .
" - 你 是 , - sez 布雷尔 浣熊 , - 数据 WHO .

“‘你就是，’布雷尔·库恩说，‘就是他。’

[ai] [eɪnt] - - [wɪd][ˌdiː iː 'em] - [leɪz] [daʊn] [ɒn][diː] [graʊn] - [ɪn] [pleɪz] [ded]
I ain't soshatin ' wid dem w'at lays down on de groun ' en plays dead
我 不是 - - 宽 民主 - 躺下 向下 在 德 地面 - 英文 演出 死的

我不想让他们躺在地上装死

- [dɑːrz] [ə; eɪ] [friː] [faɪt] [gwaɪn] [ɒn] , - .
w'en dar's a free fight gwine on , ' sezee .
- 达尔的 一个 自由的 斗争 格温 在 , - 塞齐 .

w'en dar's a free fight gwine on, ' sezee.

" [den] [breə(r)] ['pɒsəm] [grɪn] [ɪn] [lɑːf] [fɪt] [tuː; tə] [kɪl] - .
" Den Brer Possum grin en laugh fit to kill hisse'f .
" 丹 布雷尔 负鼠 咧嘴笑 英文 笑 合身 到 杀 - .

“负鼠兄弟咧嘴大笑，简直要杀死自己。

" - [lɔː(r)] - , [breə(r)] [kuːn] , [juː; jʊ] [doʊnt] [spek] [ai] [dʌn] [dæt] [kɑːzeɪ] [ai] [wəz] - [fɪəd] , [dʌz] [juː; jʊ] ? -
" ' Lor ' , Brer Coon , you don't speck I done dat kaze I wuz ' feared , duz you ? '
" - 洛尔 - , 布雷尔 浣熊 , 你 不 斑点 我 完毕 数据 风 我 伍兹 - 害怕 , 杜兹 你 ? -

“‘老天’，布雷尔·库恩，你不知道我做那事是因为我‘令人害怕’，对吧？”

.
sezee .
塞齐 .

塞齐。

- - [ai] [wɒnt] [nəʊ] [məʊ] - [fɪəd] [dæn] [juː; jʊ] [ɪz] [dɪs] ['mɪnɪt] .
' W'y I want no mo ' feared dan you is dis minnit .
- - 我 想 不 莫 - 害怕 担 你 是 迪斯 最小 .

'W'y I want no mo 'feared dan you is this minnit.

-
W'at
-

什么

[wəz] [deɪ] [f'ɜː] [tɜː] [biː; bi] [skɪrd] [ən] ? - .
wuz dey fer ter be skeered un ? ' sezee .
伍兹 戴 fer 特尔 是 惊恐 联合国 ? - 塞齐 .

他们会被甩吗？ ' 塞泽。

- [ai] [noʊd] [jʊd] [gɪt] [ə'weɪ] [wɪd] ['mɪstə(r)] . [dɒg] [ef]
' I know'd you'd git away wid Mr . Dog ef
- 我 知道 你会 git 离开 宽 先生 . 狗 ef

“我就知道你会带着狗先生逃走。”

[ai]['dɪd(ə)nt] , [ɪn] [ai] [dez] [leɪ] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] ['wɑːtʃɪn] - [juː; jʊ] [ʃeɪk] [hɪm] ,
I didn't , en I des lay dar watchin ' you shake him ,
我 没有 , 英文 我 德斯 躺 达尔 观看 - 你 摇 他 ,

我没有，我躺在那里看着你摇晃他，

[weɪtɪn] - [f'ɜː] [tɜː] [pʊt] [ɪn] - [diː] [taɪm] [kʌm] , - .
waitin ' fer ter put in w'en de time come , ' sezee .
等待 - fer 特尔 放 在 - 德 时间 来 , - 塞齐 .

等时机成熟再放进去，' sezee。

" [breə(r)] [kuːn] - [ʌp] [hɪz; ɪz] [nəʊz] .
" Brer Coon tu'n up his nose .
" 布雷尔 浣熊 - 向上 他的 鼻子 .

“Brer Coon 把他的鼻子顶了起来。

" - [dæts] [ə; eɪ] ['maɪti] ['laɪkli] [teɪl] , - ,
" ' Dat's a mighty likely tale , ' sezee ,
" - 数据 一个 强大的 可能 故事 , - 塞齐 ,

“这很有可能是个故事，”塞齐说。

-	-	['mɪstə(r)]	.	[dɒg]	[eɪnt]	[-]	[tek]	[juː; jʊ]	-	[ˌef 'əʊ]	-	[juː; jʊ]	[kiːl]	['əʊvə(r)]	,	[ɪn]	[leɪ]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	[stɪf]	,	-		.
'	**w'en**	**Mr**	**.**	**Dog**	**ain't**	**mo'n**	**tech**	**you**	**'**	**fo**	**'**	**you**	**keel**	**over**	**,**	**en**	**lay**	**dar**	**stiff**	**,**	**'**	**sezee**	**.**
-	-	先生	.	狗	不是	莫恩	技术	你	-	fo	-	你	龙骨	超过	,	英文	躺	达尔	僵硬的	,	-	塞齐	.

'w'en Mr. Dog ain't mo'n tech you 'fo' you keel over, en lay dar stiff, ' sezee.

"	-	[dæts]	[dez]	-
"	**'**	**Dat's**	**des**	**w'at**
"	-	数据	德斯	-

“Dat's des w'at

[ai]	[wəz]		[tel]	[juː; jʊ]	-	[baʊt]	;	[sez]	[breə(r)]	['pɒsəm]	,	
I	**wuz**	**gwineter**	**tell**	**you**	**'**	**bout**	**;**	**sez**	**Brer**	**Possum**	**,**	**sezee**
我	伍兹	格温特	告诉	你	-	回合	;	sez	布雷尔	负鼠	,	塞齐

wuz gwineter tell you 'bout; sez Brer Possum, sezee.

-	[ai]	[wɒnt]	[nəʊ]	[məʊ]	-	-
'	**I**	**want**	**no**	**mo**	**'**	**skeer'd**
-	我	想	不	莫	-	-

“我再也不想……”

[dæn]	[juː; jʊ]	[ɪz]	[raɪt]	[naʊ]	,
dan	**you**	**is**	**right**	**now**	**,**
担	你	是	正确的	现在	,

丹，你现在就在这里。

[ɪn]	-	[ai]	[wəz]	['fɪksɪn]	-	[fɜː]	[tɜː]	[gɪv]	['mɪstə(r)]	.	[dɒg]	[ə; eɪ]	['sɑːmp(ə)l]	[ɜː(r)]	[maɪ]	[dʒɔː]	,
en	**'**	**I**	**wuz**	**fixin**	**'**	**fer**	**ter**	**give**	**Mr**	**.**	**Dog**	**a**	**sample**	**er**	**my**	**jaw**	**,**
英文	-	我	伍兹	修复	-	fer	特尔	给	先生	.	狗	一个	样本	呃	我的	颚	,

我正准备给狗先生尝尝我的下巴，

-		,	-	[bʌt; bət]	[aɪm]	[diː]	[məʊst]	['tɪklɪʃ]	[tʃæp]	-	[juː; jʊ]	['evə(r)]	[leɪd]	[aɪz]	[ɒn]	,
'	**sezee**	**,**	**'**	**but**	**I'm**	**de**	**most**	**ticklish**	**chap**	**w'at**	**you**	**ever**	**laid**	**eyes**	**on**	**,**
-	塞齐	,	-	但	我是	德	最多	痒痒的	小伙子	-	你	曾经	铺设	眼睛	在	,

“sezee，但我可是你见过的最怕痒的人。”

[ɪn]	[nəʊ]	['suːnə(r)]	[dɪd]	['mɪstə(r)]	.	[dɒg]	[pʊt]	[hɪz; ɪz]	[nəʊz]	[daʊn]	[jə(r)]	-	[mɒŋ]	[maɪ]	[rɪbz]	[dæn]
en	**no**	**sooner**	**did**	**Mr**	**.**	**Dog**	**put**	**his**	**nose**	**down**	**yer**	**'**	**mong**	**my**	**ribs**	**dan**
英文	不	很快	做过	先生	.	狗	放	他的	鼻子	向下	你的	-	蒙	我的	肋骨	担

狗先生刚把鼻子伸进我的肋骨间……

[ai]	[gɒt]	[tɜː]	['læfɪn]	-	,	[ɪn]	[ai]	[lɑːft]	-
I	**got**	**ter**	**laughin**	**'**	**,**	**en**	**I**	**laughed**	**twel**
我	得到	特尔	笑	-	,	英文	我	笑了	-

我笑得停不下来，然后我笑了十二次。

[ai]	[eɪnt]	[hæd; həd]	[nəʊ]	[juːz]	[ɜː(r)]	[maɪ]	[lɪmz]	,	-		,
I	**ain't**	**had**	**no**	**use**	**er**	**my**	**lim's**	**,**	**'**	**sezee**	**,**
我	不是	有	不	使用	呃	我的	林氏	,	-	塞齐	,

我的腿没用，' sezee，

-	[ɪn]	[ɪts]	[ə; eɪ]	['mʌsi]	['ʌntə; 'ʌntu]	['mɪstə(r)]	.	[dɒg]	[dæt]
'	**en**	**it's**	**a**	**mussy**	**unto**	**Mr**	**.**	**Dog**	**dat**
-	英文	它是	一个	混乱	到	先生	.	狗	数据

'en it's a mussy to Mr. Dog dat

[ai]	[wəz]	['tɪklɪʃ]	,	[kɑːzeɪ]	[ə; eɪ]	['lɪt(ə)l]	[məʊ]	-	[ɪn]	[aɪ'd]	-	-	[ɪm]	[ʌp]	,	-		.
I	**wuz**	**ticklish**	**,**	**kaze**	**a**	**little**	**mo**	**'**	**en**	**I'd**	**e't**	**'**	**im**	**up**	**,**	**'**	**sezee**	**.**
我	伍兹	痒痒的	,	风	一个	小的	莫	-	英文	ID	-	-	我是	向上	,	-	塞齐	.

我怕痒，再多挠一会儿，我就把他弄起来了，' sezee。

- [ai][doʊnt] [maɪn] ['faɪtɪn] - , [breə(r)] [kuːn] , [nəʊ][məʊ] - [dæn][juː; jʊ] [dʌz] , - ,
' I don't mine fightin ' , Brer Coon , no mo ' dan you duz , ' sezee ,
- 我 不 矿 战斗 - , 布雷尔 浣熊 , 不 莫 - 担 你 杜兹 , - 塞齐 ,

“我不介意打架，Brer Coon，不比你想象的要多，' sezee，

- [bʌt; bət][ai][dɪ'klɛər] - [tɜː] - [ef]
' but I declar ' ter grashus ef
- 但 我 声明 - 特尔 - ef

但我声明 ter grashus ef

[ai] [kɪn] [stæn] - - - .
I kin stan ' ticklin ' .
我 亲属 斯坦 - - - .

我喜欢挠痒痒。

[gɪt] [ˌem 'iː][ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] [wɔːr] [deɪ] [eɪnt] [nəʊ] - - - [ləu] , [ɪn] [aɪm][jɔː(r); jə(r)][mæn] , .
Git me in a row whar dey ain't no ticklin ' ' lowed , en I'm your man , sezee .
git 我 在 一个 排 码头 戴 不是 不 - - - 低 , 英文 我是 你的 男人 , 塞齐 .

把我带到一条不许挠痒痒的路，我就是你的男人，sezee。

" [ɪn] [daʊn] [tɜː] [dɪs] [deɪ] " — [kən'tɪnjuːd] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ,
" En down ter dis day " — continued Uncle Remus ,
" 恩 向下 特尔 迪斯 天 " — 持续 叔叔 雷穆斯 ,

“今天就到此为止吧。”——雷姆斯叔叔继续说道。

['wɒtʃɪŋ] [ðə; ði] [sməʊk] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz][paɪp] [kɜːl] ['ʌpwəd] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [hed] — "
watching the smoke from his pipe curl upward over the little boy's head — "
观看 这 抽烟 从 他的 管道 卷曲 向上 超过 这 小的 男孩们 头 — "
[daʊn] [tɜː] [dɪs] [deɪ] ,
down ter dis day ,
向下 特尔 迪斯 天 ,

看着烟斗里的烟雾袅袅升起，飘过小男孩的头顶——“今天就到这儿吧，

[breə(r)] ['pɑsəmz] [baʊnd] [tɜː] - - [juː; jʊ] [tek] [hɪm] [ɪn][diː] [ʃɔːt] [rɪbz] , [ɪn] [hiːl] [lɑːf] [ef]
Brer Possum's bound ter s'render w'en you tech him in de short ribs , en he'll laugh ef
布雷尔 负鼠的 边界 特尔 - - 你 技术 他 在 德 短的 肋骨 , 英文 地狱 笑 ef

当你用短肋骨教训布雷尔·波苏姆时，他肯定会屈服，然后他会大笑。

[hiː; hi] [nəʊz] [hiːz] [biː; bi] [smæʃt] [fɜː] [ˌaɪ 'tiː] .
he knows he's gwineter be smashed fer it .
他 知道 他是 格温特 是 粉碎 fer 它 .

他知道自己肯定会为此挨揍。

" [ˌaɪ 'viː] .
" IV .
" 第四 .

“IV.

[haʊ] ['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] [wɒz; wəz] [tuː] [ʃɑːp] [fɔː(r); fə(r)]['mɪstə(r)] . [fɒks]
HOW MR . RABBIT WAS TOO SHARP FOR MR . FOX
如何 先生 . 兔子 曾是 也 锋利的 为了 先生 . 狐狸

兔子先生比狐狸先生更胜一筹。

" ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , " [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [wʌn] ['iːvnɪŋ] ,
" UNCLE REMUS , " said the little boy one evening ,
" 叔叔 雷姆斯 , " 说 这 小的 男生 一 晚上 ,

“雷姆斯叔叔,”一天晚上，小男孩说道。

[wen] [hiː; hi][hæd; həd] [faʊnd] [ðə; ði][əʊld][mæn] [wɪð] ['lɪt(ə)l][ɔː(r)] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː; də] ,
when he had found the old man with little or nothing to do ,
什么时候 他 有 成立 这 老的 男人 和 小的 或者 没有什么 到 做 ,

当他发现那位老人无所事事时，

" [dɪd][ðə; ði][fɒks] [kɪl] [ænd; ənd] [iːt] [ðə; ði] ['ræbɪt] [wen] [hiː; hi] [kɔːt] [hɪm] [wɪð] [ðə; ði][tɑː(r)] - ['beɪbi] ? "

" did the fox kill and eat the rabbit when he caught him with the Tar - Baby ? "

" 做过 这 狐狸 杀 和 吃 这 兔子 什么时候 他 捕捉 他 和 这 焦油 - 婴儿 ? "

“狐狸抓到兔子和焦油娃娃在一起时，有没有把兔子杀死并吃掉？”

" [lɔː] , ['hʌni] , [eɪnt] [ai] [tel] [juː; jʊ] - [baʊt] [dæt] ? " [rɪ'plaɪd] [ðə; ði][əʊld] ['dɑːkɪ] , ['tʃʌk(ə)lɪŋ] ['slaɪli] .

" Law , honey , ain't I tell you ' bout dat ? " replied the old darkey , chuckling slyly .

" 法律 , 蜂蜜 , 不是 我 告诉 你 - 回合 数据 ? " 回复 这 老的 达基 , 轻笑 狡猾地 .

“老天爷啊，我不是跟你说过这事儿吗？”老黑鬼狡黠地笑着回答道。

" [ai] - [klɑr] [tɜː] -

" I ' clar ter grashus

" 我 - 克拉尔 特尔 -

“我清楚地知道

[ai] [ɔːt] [ɜː(r)] [təʊl] [juː; jʊ][dæt] ,

I ought er tole you dat ,

我 应该 呃 托勒 你 数据 ,

我应该告诉她的，

[bʌt; bət][əʊld][mæn] [nɒd] [wəz] ['raɪdɪn] - [ɒn][maɪ] - - - [ə; eɪ] ['liːtl] [-] [aɪ'd][ə; eɪ] -

but old man Nod wuz ridin ' on my eyeleds ' twel a leetle mo'n I'd a dis'member'd

但 老的 男人 点头 伍兹 骑行 - 在 我的 - - - 一个 小精灵 莫恩 ID 一个 -

[maɪ] [əʊn] [neɪm] ,

my own name ,

我的 自己的 姓名 ,

但老诺德骑在我的眼睛上，十二个月前，我刚刚肢解了自己的名字。

[ɪn] [den] [ɒn][tuː; tə][dæt][hɪə(r)] [kʌm] [jəʊ] ['mæmi] ['hɑːlərɪn] - ['ætə] [juː; jʊ] .

en den on to dat here come yo mammy hollerin ' atter you .

英文 丹 在 到 数据 这里 来 哟 妈咪 霍勒林 - 更 你 .

en den on to dat here come yo mammy hollerin' atter you.

" - [ai] [tel] [juː; jʊ] - [ai][ɛfˌjuː'ɛs] - [bɪ'gɪn] ?

" W'at I tell you w'en I fus ' begin ?

" - 我 告诉 你 - 我 fus - 开始 ?

“当我开始的时候，我会告诉你什么？”

[ai] [təʊl] [juː; jʊ][breə(r)] ['ræbɪt] [wəz] [ə; eɪ] - [suːn] ;

I tole you Brer Rabbit wuz a monstus soon creetur ;

我 托勒 你 布雷尔 兔子 伍兹 一个 - 很快 溪流 ;

我告诉过你，兔兄弟是个可怕的生物；

- [dæts] - [ai] [leɪd] [aʊt] [f'ɜː] [tɜː] [tel] [juː; jʊ] .

leas'ways dat's w'at I laid out fer ter tell you .

- 数据 - 我 铺设 出去 fer 特尔 告诉 你 .

leas'ways dat't I laid out fer ter tell you.

[wel] , [den] , ['hʌni] , [doʊnt][juː; jʊ][gəʊ] [ɪn] [meɪk] [nəʊ] ['ʌdə(r)] - ,

Well , den , honey , don't you go en make no udder calkalashuns ,

出色地 , 丹 , 蜂蜜 , 不 你 去 英文 制作 不 乳房 - ,

好吧，亲爱的，你别去制造任何混乱，

[kɑːzeɪ][ɪn][ˌdiː iː 'em] [deɪz] [breə(r)] ['ræbɪt] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['fæmbli] [wəz] [æt; ət][diː] [hed] [ɜː(r)][diː] [gæŋ] -

kaze in dem days Brer Rabbit en his fambly wuz at de head er de gang w'en

风 在 民主 天 布雷尔 兔子 英文 他的 家庭 伍兹 在 德 头 呃 德 帮派 -

['ɛni] ['rækɪt] [wəz] [ɒn][hæn] - ,

enny racket wuz on han ' ,

尼 球拍 伍兹 在 汉 - ,

在这些日子里，兔子兄弟和他的家人一起在头儿和帮里一起打球，

[ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [deɪ] [steɪd] .
en dar dey stayed .
英文 达尔 戴 入住 .

他们留下了。

- [ˌef 'əʊ] - [juː; jʊ] [bɪ'ɡɪnz] [fɜː] [tɜː] [waɪp] [jəʊ] - [aɪz] - [baʊt] [breə(r)] ['ræbɪt] ,
' Fo ' you begins fer ter wipe yo ' eyes ' bout Brer Rabbit ,
- 福 - 你 开始 fer 特尔 擦拭 哟 - 眼睛 - 回合 布雷尔 兔子 ,

'Fo' you starts fer ter wipe yo' eyes 'bout Brer Rabbit,

[juː; jʊ] [weɪt] [ɪn] [siː] - [breə(r)] ['ræbɪt] [fetʃ] [ʌp] [æt; ət] .
you wait en see whar'bouts Brer Rabbit gwineter fetch up at .
你 等待 英文 看 - 布雷尔 兔子 格温特 拿来 向上 在 .

你等着瞧布雷尔兔在哪儿。

[bʌt; bət] [dæts] ['niːdər] [jə(r)] [nɜːr] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] .
But dat's needer yer ner dar .
但 数据 需要 你的 ner 达尔 .

但那需要你的 ner dar。

" - [breə(r)] [fɒks] [faɪn] [breə(r)] ['ræbɪt] [mɪkst] [ʌp] [wɪd] [diː] [tɑː(r)] - ['beɪbi] , [hiː; hi] [fiːl] ['maɪti] [ɡʊd] ,
" W'en Brer Fox fine Brer Rabbit mixt up wid de Tar - Baby , he feel mighty good ,
" - 布雷尔 狐狸 美好的 布雷尔 兔子 混合 向上 宽 德 焦油 - 婴儿 , 他 感觉 强大的 好的 ,

“当狐狸兄弟和兔子兄弟与焦油娃娃混在一起时，他感觉非常棒。”

[ɪn] [hiː; hi] [rəʊl] [ɒn] [diː] [ɡraʊn] - [ɪn] [læf] .
en he roll on de groun ' en laff .
英文 他 卷 在 德 地面 - 英文 哈哈 .

然后他就在地上打滚。

['baimbai] [hiː; hi] - [seɪ] , :
Bimeby he up'n say , sezee :
比梅比 他 - 说 , 塞齐 :

Bimeby 他开始说，sezee：

" - [wel] , [ai] [spek] [ai] [ɡɒt] [juː; jʊ] [dɪs] [taɪm] , [breə(r)] ['ræbɪt] , ; - ['meɪbi] [ai] [eɪnt] ,
" ' Well , I speck I got you dis time , Brer Rabbit , sezee ; ' maybe I ain't ,
" - 出色地 , 我 斑点 我 得到 你 迪斯 时间 , 布雷尔 兔子 , 塞齐 ; - 或许 我 不是 ,

“嗯，我想这次我抓到你了，兔兄弟，sezee；也许我不是，

[bʌt; bət] [ai] [spek] [ai] [ɪz] .
but I speck I is .
但 我 斑点 我 是 .

但我认为我是。

[juː; jʊ] [biːn] ['rʌnɪn] - [raʊn] - [hɪə(r)] [sæsɪn] - ['ætə] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] ['maɪti] [lɒŋ] [taɪm] ,
You been runnin ' roun ' here sassin ' atter me a mighty long time ,
你 到过 跑步 - 圆 - 这里 刺客 - 更 我 一个 强大的 长的 时间 ,

你在这里到处暗中使绊子，已经很久了，

[bʌt; bət] [ai] [spek] [juː; jʊ] [dʌn] [kʌm] [tɜː] [diː] [iːn] - [ɜː(r)] [diː] [rəʊ] .
but I speck you done come ter de een ' er de row .
但 我 斑点 你 完毕 来 特尔 德 een - 呃 德 排 .

但我猜想你已经完成了这件事。

[juː; jʊ] [bɪn] ['kʌtɪn] - [ʌp] [jəʊ] - ['keɪpəz] [ɪn] - - [ɪn] [dɪs] - - [juː; jʊ] [kʌm]
You bin cuttin ' up yo ' capers en bouncin''roun ' in dis neighborhood ontwel you come
你 垃圾桶 切丁 - 向上 哟 - 刺山柑 英文 - - 在 迪斯 - - 你 来
[tɜː] - - [diː] [bɒs] [ɜː(r)] [diː] [həʊl] [ɡæŋ] .
ter b'leeve yo'se'f de boss er de whole gang .
特尔 - - 德 老板 呃 德 所有的 帮派 .

你一直在这片街区里胡闹，直到你相信自己是老大，还是整个帮派的头目。

[ɪn] [den] [juː; jʊ] [ɜː(r)] ['ælərz] ['sʌmərz] [wɔːr] [juː; jʊ] [gɒt] [nəʊ] ['bɪznəs] , - [sez] [breə(r)] [fɒks] , . -
En den you er allers somers whar you got no bizness , ' sez Brer Fox , sezee . '
恩 丹 你 呃 过敏 萨默斯 码头 你 得到 不 商业 , - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 . -

En den you er allers somers whar you got no business, ' sez Brer Fox, sezee.

[huː] [æks] [juː; jʊ] [fɜː] [tɜː] [kʌm] [ɪn] [straɪk] [ʌp] [ə; eɪ] - ['kweɪntəns] [wɪd] [dɪʃ] [jə(r)] [tɑː(r)] - ['beɪbi] ?
Who ax you fer ter come en strike up a ' quaintance wid dish yer Tar - Baby ?
WHO 斧头 你 fer 特尔 来 英文 罢工 向上 一个 - 古雅 宽 盘子 你的 焦油 - 婴儿 ?

谁叫你来和你的焦油宝贝搭讪?

[ɪn] [huː] [stʌk] [juː; jʊ] [ʌp] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [wɔːr] [juː; jʊ] ['ɪz] ?
En who stuck you up dar whar you iz ?
恩 WHO 卡住 你 向上 达尔 码头 你 iz ?

是谁把你堵在那儿的?

['nəʊbədi] [ɪn] [diː] [raʊn] - [wɜːrl] - .
Nobody in de roun ' worl ' .
无人 在 德 圆 - 世界 - .

世上无人。

[juː; jʊ] [dez] [tʌk] [ɪn] [dʒæm] - [ɒn] [dæt] [tɑː(r)] - ['beɪbi] [wɪ'daʊt] [weɪtɪn] - [fɜː] ['ɛni] [ɪn'vaɪt] ,
You des tuck en jam yo'se'f on dat Tar - Baby widout waitin ' fer enny invite ,
你 德斯 塞进 英文 果酱 - 在 数据 焦油 - 婴儿 无 等待 - fer 尼 邀请 ,

你不用任何邀请就把自己塞进那辆Tar-Baby里，

- [sez] [breə(r)] [fɒks] , , [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [juː; jʊ] [ɪz] ,
' sez Brer Fox , sezee , en dar you is ,
- sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 , 英文 达尔 你 是 ,

' sez Brer Fox，sezee，en dar you is，

[ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [jʊl] [steɪ] - [ai] ['fɪksɪz] [ʌp] [ə; eɪ] [brɛʃ] - [paɪl] [ænd; ənd] ['faɪərz] [hɜː(r); hə(r)] [ʌp] , [kɑːzeɪ]
en dar you'll stay twel I fixes up a bresh - pile and fires her up , kaze
英文 达尔 你会 停留 - 我 修复 向上 一个 布雷什 - 桩 和 火灾 她 向上 , 风

en dar 你会待到十二岁，我修好一堆面包，然后把她点燃，kaze

[aɪm] ['bɒbi] - [kjuː] [juː; jʊ] [dɪs] [deɪ] , [ʃəʊ] , - [sez]
I'm gwineter bobby - cue you dis day , sho , ' sez
我是 格温特 鲍比 - 提示 你 迪斯 天 , 鞋子 , - sez

我今天会给你打警示，真的，' sez

[breə(r)] [fɒks] , .
Brer Fox , sezee .
布雷尔 狐狸 , 塞齐 .

Brer Fox，sezee。

" [den] [breə(r)] ['ræbɪt] [tɔːk] ['maɪti] - ['ʌmbəl] .
" Den Brer Rabbit talk mighty ' umble .
" 丹 布雷尔 兔子 讲话 强大的 - 谦逊 .

“登布雷尔兔子说话很厉害。

" - [ai] [doʊnt] [kiːr] - [juː; jʊ] [duː; də] [wɪd] [ˌem 'iː] , [breə(r)] [fɒks] , - ,
" ' I don't keer w'at you do wid me , Brer Fox , ' sezee ,
" - 我 不 基尔 - 你 做 宽 我 , 布雷尔 狐狸 , - 塞齐 ,

“我不在乎你对我做什么，狐狸兄弟,”他说。

- [səʊ] [juː; jʊ] [doʊnt] [flɪŋ] [ˌem 'iː] [ɪn] [dæt] ['braɪə(r)] - [pætʃ] .
' so you don't fling me in dat brier - patch .
- 所以 你 不 一扔 我 在 数据 荆棘 - 修补 .

所以你不会把我扔进那片荆棘丛里。

[ˌɑːr'oʊ'æs] - [ˌem 'iː] , [breə(r)] [fɒks] - , - [bʌt; bət] [doʊnt] [flɪŋ] [ˌem 'iː] [ɪn] [dæt] [braɪə'pætʃ] , - .
Roas ' me , Brer Fox ' sezee , ' but don't fling me in dat brierpatch , ' sezee .
罗阿斯 - 我 , 布雷尔 狐狸 - 塞齐 , - 但 不 一扔 我 在 数据 荆棘丛 , - 塞齐 .

罗阿斯，狐狸兄弟说，“但别把我扔进荆棘丛里。”

" - [hɪts] [səʊ] [mʌtʃ] ['trʌb(ə)l] [fɜː] [tɜː] ['kɪnd(ə)l][ə; eɪ] [fɪr] , - [sez][breə(r)][fɒks] , , - [dæt][ai] [spek]
" ' Hit's so much trouble fer ter kindle a fier , ' sez Brer Fox , sezee , ' dat I speck
" - 热门歌曲 所以 很多 麻烦 fer 特尔 点燃 一个 火 , - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 , - 数据 我 斑点

“‘点燃一把火真是太麻烦了，’布雷尔·福克斯说，‘我这么说。’”

[aɪl] ['hætə(r)] [hæŋ] [juː; jʊ] , - .
I'll hatter hang you , ' sezee .
患病的 制帽匠 悬挂 你 , - 塞齐 .

我会把你吊死，' sezee。

" - [hæŋ] [ˌem 'iː][dez] [ɛz] [haɪ] [æz; əz][juː; jʊ] [pliːz] , [breə(r)][fɒks] , - [sez][breə(r)] ['ræbɪt] ,
" ' Hang me des ez high as you please , Brer Fox , ' sez Brer Rabbit ,
" - 悬挂 我 德斯 易 高的 作为 你 请 , 布雷尔 狐狸 , - sez 布雷尔 兔子 ,

“你想把我吊多高就吊多高吧，狐狸兄弟，”兔子兄弟说。

, - [bʌt; bət][duː; də][fɜː] [diː] [lɔːdz] [seɪk] [doʊnt] [flɪŋ] [ˌem 'iː][ɪn][dæt]['braɪə(r)] - [pætʃ] , - .
sezee , ' but do fer de Lord's sake don't fling me in dat brier - patch , ' sezee .
塞齐 , - 但 做 fer 德 主场 清酒 不 一扔 我 在 数据 荆棘 - 修补 , - 塞齐 .

sezee说：“但是看在上帝的份上，别把我扔进那片荆棘丛里。”

" - [ai] [eɪnt] [gɒt][nəʊ] [strɪŋ] , - [sez][breə(r)][fɒks] , , - [ɪn] [naʊ] [ai] [spek]
" ' I ain't got no string , ' sez Brer Fox , sezee , ' en now I speck
" - 我 不是 得到 不 细绳 , - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 , - 英文 现在 我 斑点

“‘我没有牵线搭桥，’布雷尔·福克斯说道，sezee，‘现在我说话了。’”

[aɪl] ['hætə(r)] [draʊn] [juː; jʊ] , - .
I'll hatter drown you , ' sezee .
患病的 制帽匠 溺水 你 , - 塞齐 .

我会让你溺死，' sezee。

" - [draʊn] [ˌem 'iː] [dez] [ɛz] [diːp] [ɛz][juː; jʊ] [pliːz] , [breə(r)][fɒks] , - [sez][breə(r)] ['ræbɪt] ,
" ' Drown me des ez deep ez you please , Brer Fox , ' sez Brer Rabbit ,
" - 溺水 我 德斯 易 深的 易 你 请 , 布雷尔 狐狸 , - sez 布雷尔 兔子 ,

“请把我淹死在深水里，狐狸兄弟，”兔子兄弟说。

, - [bʌt; bət][duː; də][doʊnt] [flɪŋ] [ˌem 'iː][ɪn][dæt]['braɪə(r)] - [pætʃ] , - .
sezee , ' but do don't fling me in dat brier - patch , ' sezee .
塞齐 , - 但 做 不 一扔 我 在 数据 荆棘 - 修补 , - 塞齐 .

sezee，“但是千万别把我扔进那片荆棘丛里，” sezee。

" - [deɪ] [eɪnt] [nəʊ]['wɔːtə(r)] [naɪ] , - [sez][breə(r)][fɒks] , ,
" ' Dey ain't no water nigh , ' sez Brer Fox , sezee ,
" - 戴伊 不是 不 水 夜 , - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 ,

“‘附近没有水，’布雷尔·福克斯说道，”

- [ɪn] [naʊ] [ai] [spek] [aɪl] ['hætə(r)] [skɪn] [juː; jʊ] , - .
' en now I speck I'll hatter skin you , ' sezee .
- 英文 现在 我 斑点 患病的 制帽匠 皮肤 你 , - 塞齐 .

'en now I speciak I'll hatter skin you, ' sezee.

" - [skɪn] [ˌem 'iː] , [breə(r)][fɒks] , - [sez][breə(r)] ['ræbɪt] , , - [snætʃ] [aʊt] [maɪ] ['aɪbɔːlz] ,
" ' Skin me , Brer Fox , ' sez Brer Rabbit , sezee , ' snatch out my eyeballs ,
" - 皮肤 我 , 布雷尔 狐狸 , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 , - 抢夺 出去 我的 眼球 ,

“‘剥了我的皮，狐狸兄弟，’兔子兄弟说，‘挖出我的眼珠子，’”

- [aʊt] [maɪ] [j'iəz] [baɪ][diː] [ruːts] , [ɪn] [kʌt] [ɒf] [maɪ] [legz] , - ,
t'ar out my years by de roots , en cut off my legs , ' sezee ,
- 出去 我的 年 经过 德 根 , 英文 切 离开 我的 腿 , - 塞齐 ,

把我的岁月连根拔起，砍断我的双腿，' sezee，

- [bʌt; bət][duː; də] [pliːz] , [breə(r)][fɒks] , [doʊnt] [flɪŋ] [ˌem 'iː][ɪn][dæt]['braɪə(r)] - [pætʃ] , - .
' but do please , Brer Fox , don't fling me in dat brier - patch , ' sezee .
- 但 做 请 , 布雷尔 狐狸 , 不 一扔 我 在 数据 荆棘 - 修补 , - 塞齐 .

“但是，狐狸兄弟，请不要把我扔进那片荆棘丛里，” sezee 说。

" - [breə(r)][fɒks] ['wɒntə] [hɜːt] [breə(r)] ['ræbɪt] [bæd][ɛz][hiː; hi][kɪn] ,
" Co'se Brer Fox wanter hurt Brer Rabbit bad ez he kin ,
" - 布雷尔 狐狸 想要 伤害 布雷尔 兔子 坏的 易 他 亲属 ,

“狐狸兄弟伤害了兔子兄弟，他的亲戚很坏，

[səʊ][hiː; hi] [kɑːtʃ] - [ɪm][baɪ][diː] - [legz] [ɪn] [slʌŋ] - [ɪm] [raɪt] [ɪn][diː] ['mɪd(ə)l] [ɜː(r)][diː]['braɪə(r)] - [pætʃ] .
so he cotch ' im by de behime legs en slung ' im right in de middle er de brier - patch .
所以 他 乡村 - 我是 经过 德 - 腿 英文 吊着 - 我是 正确的 在 德 中间 呃 德 荆棘 - 修补 .

于是他抓住他的后腿，把他扔到了荆棘丛的正中间。

[ˌdiː eɪ ˈɑːr] [wəz] [ə; eɪ] - ['flʌtə(r)] [wɔːr] [breə(r)] ['ræbɪt] [strʌk] [diː] [bʊʃɪz] ,
Dar wuz a considerbul flutter whar Brer Rabbit struck de bushes ,
达尔 伍兹 一个 - 扑 码头 布雷尔 兔子 击 德 灌木丛 ,

Dar wuz a considerbul flutter whar Brer Rabbit hit de bushes,

[ɪn] [breə(r)][fɒks]['sɔːtə(r)] [hæŋ] - [raʊn] - [fɜː] [tɜː] [siː] - [wəz] ['hæpən] .
en Brer Fox sorter hang ' roun ' fer ter see w'at wuz gwineter happen .
英文 布雷尔 狐狸 分拣机 悬挂 - 圆 - fer 特尔 看 - 伍兹 格温特 发生 .

en Brer Fox sorter hang 'roun' fer ter see w'at wuz gwineter happen.

['baimbai][hiː; hi][hɪə(r)] ['sʌmbədi] [kɔːl] - [ɪm] ,
Bimeby he hear somebody call ' im ,
比梅比 他 听到 某人 称呼 - 我是 ,

他听到有人叫他，

[ɪn] [wei] [ʌp] [diː] [hɪl] [hiː; hi] [siː] [breə(r)] ['ræbɪt] ['sɛtɪn] - [krɔslɛgd] [ɒn][ə; eɪ] ['tʃɪŋkəpɪn] [lɒg] - -
en way up de hill he see Brer Rabbit settin ' crosslegged on a chinkapin log koamin '
英文 方式 向上 德 爬坡道 他 看 布雷尔 兔子 塞廷 - 盘腿 在 一个 秦卡宾 日志 - -
[diː] [pɪtʃ] ['aʊtən] [hɪz; ɪz][hɑːr] [wɪd] [ə; eɪ] [tʃɪp] .
de pitch outen his har wid a chip .
德 沥青 奥滕 他的 哈尔 宽 一个 芯片 .

在上山的路上，他看见兔兄弟盘腿坐在一根松树圆木上，用木屑刮着头发上的沥青。

[den] [breə(r)][fɒks] [nəʊ] [dæt][hiː; hi] [bɪn] [swɒp] [ɒf] ['maɪti] [bæd] .
Den Brer Fox know dat he bin swop off mighty bad .
丹 布雷尔 狐狸 知道 数据 他 垃圾桶 串换 离开 强大的 坏的 .

Den Brer Fox 知道他已经彻底失败了。

[breə(r)] ['ræbɪt] [wəz] - [fɜː] [tɜː] [flɪŋ] [bæk] [sʌm; səm][ɜː(r)][hɪz; ɪz] [sæs] , [ɪn] [hiː; hi]['hɒlə(r)] [aʊt] :
Brer Rabbit wuz bleedzed fer ter fling back some er his sass , en he holler out :
布雷尔 兔子 伍兹 - fer 特尔 一扔 后退 一些 呃 他的 傲娇 , 英文 他 抱怨 出去 :

兔兄弟因为想反击他的一些傲慢而被狠狠地教训了一顿，然后他大声喊道：

" - [bred] [ɪn] [bɔːn] [ɪn][ə; eɪ]['braɪə(r)] - [pætʃ] , [breə(r)][fɒks] — [bred] [ɪn] [bɔːn] [ɪn][ə; eɪ]['braɪə(r)] - [pætʃ] !
" ' Bred en bawn in a brier - patch , Brer Fox — bred en bawn in a brier - patch !
" - 育种 英文 门 在 一个 荆棘 - 修补 , 布雷尔 狐狸 — 繁殖 英文 门 在 一个 荆棘 - 修补 !
-
'
-
-

“布雷尔·福克斯，生于荆棘丛中，长于荆棘丛中！”

[ɪn] [wɪd] [dæt][hiː; hi] [skɪp] [aʊt] [dez] [ɛz] ['laɪvli] [ɛz] [ə; eɪ] ['krɪkɪt] [ɪn][diː] ['embəz] .
en wid dat he skip out des ez lively ez a cricket in de embers .
英文 宽 数据 他 跳过 出去 德斯 易 热闹 易 一个 蟋蟀 在 德 余烬 .

en wid dat he skip out des ez lively ez a cricket in de embers.

" [viː] . [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['deljuːdʒ] [ænd; ənd] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [ə'baʊt]
" V . THE STORY OF THE DELUGE AND HOW IT CAME ABOUT
" V . 这 故事 的 这 洪水 和 如何 它 来了 关于

五、洪水的故事及其成因

" [wʌn] [taɪm] ,
" ONE time ,
" 一 时间 ,

“一度，

" [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] — [ə'dʒʌstɪŋ] [hɪz; ɪz]['spektək(ə)lz][səʊ][æz; əz][tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [siː] [haʊ]
" said Uncle Remus — adjusting his spectacles so as to be able to see how
" 说 叔叔 雷穆斯 — 调整 他的 眼镜 所以 作为 到 是 有能力的 到 看 如何
[tuː; tə] [θred] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['dɑːnɪŋ] - ['niːd(ə)l] [wɪð] [wɪtʃ] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['pætʃɪŋ] [hɪz; ɪz] [kəʊt] — "
to thread a large darning - needle with which he was patching his coat — "
到 线 一个 大的 织补 - 针 和 哪个 他 曾是 修补 他的 外套 — "
[wʌn] [taɪm] ,
one time ,
一 时间 ,

“雷姆斯叔叔一边调整眼镜以便看清如何用一根大号缝衣针穿线（他正用这根针修补他的外套），一边说道：‘有一次，

[wei] [bæk] ['jændər] , - [ˌef 'əʊ] - [juː; jʊ] [wəz] [boʊmd] , ['hʌni] ,
way back yander , ' fo ' you wuz bomed , honey ,
方式 后退 扬德 , - fo - 你 伍兹 博梅德 , 蜂蜜 ,

很久以前，为了你，亲爱的，

[ɪn] - [ˌef 'əʊ] - [mɑːz] [dʒɒn][ɜː(r)] [mɪs] ['sæli] [wəz] [boʊmd] — [wei] [bæk] ['jændər] - [ˌef 'əʊ] - ['ɛni] [ən]
en ' fo ' Mars John er Miss Sally wuz bomed — way back yander ' fo ' enny un
英文 - fo - 火星 约翰 呃 错过 莎莉 伍兹 博梅德 — 方式 后退 扬德 - fo - 尼 联合国
[ˌjuː 'es] [wəz] [boʊmd] ,
us wuz bomed ,
我们 伍兹 博梅德 ,

en 'fo' Mars John er Miss Sally wuz bomed—way back yander 'fo' enny un us wuz bomed,

[diː] - [ɪn] [diː] ['sɔːtə(r)] - - [raʊn] - - [mɒŋ] - ,
de animils en de creeturs sorter ' lecshuneer roun ' ' mong deyselves ,
德 - 英文 德 溪流 分拣机 - - 圆 - - 蒙 - ,

de animils en de creeturs sorter 'lecshuneer roun' 'mong deyselves,

- [æt; ət][læs] - [deɪ] - [griːd] [fɜː] [tɜː] [hæv; həv][ə; eɪ] - [sɛmbli] .
twel at las ' dey ' greed fer ter have a ' sembly .
- 在 最后 - 戴 - 贪婪 fer 特尔 有 一个 - 集结 .

最后十二个人都渴望举行一次集会。

[ɪn][ˌdiː iː 'em] [deɪz] , " [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði][əʊld][mæn] ,
In dem days , " continued the old man ,
在 民主 天 , " 持续 这 老的 男人 ,

“在那些日子里，”老人继续说道，“

[əb'zɜːvɪŋ] [ə; eɪ] [lʊk] [ɒv; əv][ˌɪnkrə'djuːləti][ɒn][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [feɪs] ,
observing a look of incredulity on the little boy's face ,
观察 一个 看 的 怀疑 在 这 小的 男孩们 脸 ,

看到小男孩脸上难以置信的表情，

" [ɪn][ˌdiː iː 'em] [deɪz] [hæd; həd] [lɒts] [məʊ] - [sens] [dæn] [deɪ] [gɒt] [naʊ] ; [let] - [ləʊn] [dæt] ,
" in dem days creeturs had lots mo ' sense dan dey got now ; let ' lone dat ,
" 在 民主 天 溪流 有 很多 莫 - 感觉 担 戴 得到 现在 ; 让 - 孤独 数据 ,

“那时候的生物比现在的生物聪明得多；更别提这一点了。”

[deɪ] [hæd; həd] [sens] [seɪm] [laɪk] [fəʊks] .
dey had sense same like folks .
戴 有 感觉 相同的 喜欢 各位 .

他们和普通人一样有感觉。

[hɪt] [wɒz; wəz] [tek] [ɪn] [gəʊ] [wɪd] [ʌm; əm] , [tuː] , [məʊn] ,
Hit was tech en go wid um , too , mon ,
打 曾是 技术 英文 去 宽 嗯 , 也 , 星期一 ,

Hit was tech en go wid um, too, mon,

[ɪn] - [deɪ] [meɪk] [ʌp] [dɜːr] [maɪnz] - ['hætə(r)][biː; bi] [dʌn] , - [twɑːnt] [-] - - [ˌef 'əʊ] ,
en w'en dey make up der mines w'at hatter be done , ' twant mo'n menshun'd ' fo ,
英文 - 戴 制作 向上 德尔 矿井 - 制帽匠 是 完毕 , - 想要 莫恩 - - fo ,
当他们把矿井补上时，就得完成，'want mo'n menshun'd 'fo，

[hɪt] [wəz] [dʌn] .
hit wuz done .
打 伍兹 完毕 .
击球完成。

[wel] ,
Well ,
出色地 ,
出色地，

[deɪ] - [lɛktəd] [dæt] [deɪ] ['hætə(r)][hɔːl] - [ɜː(r)] - [sɛmbli] [fɜː] [tɜː] ['sɔːtə(r)] ['streɪtn] [aʊt] [mɑːrtɝz] [ɪn] [hɪə(r)] [diː] [kəm'pleɪnts] ,
dey ' lected dat dey hatter hol ' er ' sembly fer ter sorter straighten out marters en hear de complaints ,
戴 - 讲座 数据 戴 制帽匠 霍尔 - 呃 - 集结 fer 特尔 分拣机 拉直 出去 火星人 英文 听到 德 投诉 ,
他们选择召开会议，以解决争端并听取投诉。

[ɪn] - [diː] [deɪ] [kʌm] [deɪ] [wəz] [ɒn][hæn] - .
en w'en de day come dey wuz on han ' .
英文 - 德 天 来 戴 伍兹 在 汉 - .
当白天来临的时候，他们就在那里。

[diː]['laɪən] , [hiː; hi] [wəz] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] , [keɪs] [hiː; hi] [wəz] [diː] [kɪŋ] , [ɪn] [hiː; hi]['hætə(r)][biː; bi][dɜːr] .
De Lion , he wuz dar , kase he wuz de king , en he hatter be der .
德 狮子 , 他 伍兹 达尔 , 卡塞 他 伍兹 德 国王 , 英文 他 制帽匠 是 德尔 .
De Lion，he wuz dar，kase he wuz de king，en he hatter be der。

[diː] - , [hiː; hi] [wəz] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] , [ɪn] [diː] ['elɪfənt] , [hiː; hi] [wəz] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] , [ɪn] [diː] - ,
De Rhynossyhoss , he wuz dar , en de Elephant , he wuz dar , en de Cammils ,
德 - , 他 伍兹 达尔 , 英文 德 大象 , 他 伍兹 达尔 , 英文 德 - ,
De Rhynossyhoss, he wuz dar, en de Elephant, he wuz dar, en de Cammills,

[ɪn] [diː] [kaʊz] , [ɪn] [plʌm] - [daʊn] [tɜː] [diː] ['krɔː,fiʃ] , [deɪ] [wəz] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] .
en de Cows , en plum ' down ter de Crawfishes , dey wuz dar .
英文 德 牛 , 英文 李子 - 向下 特尔 德 小龙虾 , 戴 伍兹 达尔 .
牛，小龙虾，真是太棒了。

[deɪ] [wəz] [ɔːl] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] .
Dey wuz all dar .
戴伊 伍兹 全部 达尔 .
他们全都黑暗了。

[ɪn] - [diː]['laɪən] [ʃʌk] [hɪz; ɪz] [meɪn] , [ɪn] [tʌk] [hɪz; ɪz] [siːt] [ɪn][diː][bɪg] [tʃɪə(r)] ,
En w'en de Lion shuck his mane , en tuck his seat in de big cheer ,
恩 - 德 狮子 壳 他的 鬃毛 , 英文 塞进 他的 座位 在 德 大的 欢呼 ,
当狮子抖落鬃毛，在热烈的欢呼声中坐下时

[den] [diː] - [bɪ'gʌn] [fɜː] [tɜː] [kə'mens] .
den de sesshun begun fer ter commence .
丹 德 - 开始 fer 特尔 开始 .
Den de Sesshun 开始并开始。

" [wɒt] [dɪd] [ðeɪ] [duː; də] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ? " [ɑːskt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
" What did they do , Uncle Remus ? " asked the little boy .
" 什么 做过 他们 做 , 叔叔 雷穆斯 ? " 问 这 小的 男生 .
“雷姆斯叔叔，他们做了什么？”小男孩问道。

" [ai] [kænt] - [kɔːl] [tuː; tə] [maɪn] - [zækli] - [deɪ] [dɪd] [duː; də] , [bʌt; bət] [deɪ] [spəʊk] ['spiːtʃɪz] ,
" I can't skacely call to mine ' zackly w'at dey did do , but dey spoke speeches ,
" 我 不能 - 称呼 到 矿 - 扎克利 - 戴 做过 做 , 但 戴 辐 演讲 ,

“我无法确切地称呼我的家人‘他们究竟做了什么’，但他们发表了演讲，

[ɪn] ['hɔlə] , [ɪn] - , [ɪn] [flʌŋ] [dɜːr] - [raʊn] - [dez] [laɪk] - [jəʊ] - ['dædi]
en hollered , en cusst , en flung der langwidge ' roun ' des like w'en yo ' daddy
英文 大声喊叫 , 英文 - , 英文 扔 德尔 朗威奇 - 圆 - 德斯 喜欢 - 哟 - 爸爸

大声喊叫，大声喊叫，像爸爸一样“绕圈”

[wəz] [rʌn] [fɜː] [diː] [lɛdʒəsleɪtɚ] [ɪn] [gɒt] ['lef] - .
wuz gwineter run fer de legislater en got lef ' .
伍兹 格温特 跑步 fer 德 立法者 英文 得到 左 - .

乌兹·格维内特（Wuz Gwineter）竞选立法者并获得了胜利。

[ˌhaʊsəm'ɛvər] , [deɪ] - [reɪndʒd] [dɜːr] - [f'eəz] , [ɪn] [spleɪnd] [dɜːr] ['bɪznəs] .
Howsomever , dey ' ranged der ' fairs , en splained der bizness .
然而 , 戴 - 范围 德尔 - 集市 , 英文 解释 德尔 商业 .

然而，他们参观了集市，并解释了业务。

['baimbai] , [-] [deɪ] [wəz] - - - - [lɒŋgə(r)] [wʌn] [ɜː(r)] [nʌdɚ] , [diː] ['elɪfənt] - [ɒn] [wʌn] [ɜː(r)]
Bimeby , w'ile dey wuz ' sputin ' ' longer one er nudder , de Elephant trompled on one er
比梅比 , 诡计 戴 伍兹 - - - - 更长 一 呃 努德 , 德 大象 - 在 一 呃
[diː] ['krɔː,fiʃ] .
de Crawfishes .
德 小龙虾 .

Bimeby, w'ile dey wuz 'sputin' 'longer one er nudder, de Elephant trompled on one er de Crawfishes.

- - [dæt] [pʊt] [hɪz; ɪz] [fʊt] [daʊn] , - ['ʌndə(r)] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [wəz] [buːn] - [f'ɜː]
Co'se w'en dat creetur put his foot down , w'atsumever's under dar wuz boun ' fer
- - 数据 溪流 放 他的 脚 向下 , - 在下面 达尔 伍兹 奖励 - fer
[tɜː] [biː; bi] ,
ter be squshed ,
特尔 是 压扁 ,

Co'se w'en dat creetur put his foot down, w'atsumever's under dar wuz boun' fer ter be squshed,

[ɪn] [deɪ] [-] [nʌf]
en dey wa'n't nuff
英文 戴 想 足够

他们不够

[ɜː(r)] [dæt] ['krɔːfɪʃ] ['lef] - [f'ɜː] [tɜː] [tel] [dæt] [id] [bɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] .
er dat Crawfish lef ' fer ter tell dat he'd bin dar .
呃 数据 小龙虾 左 - fer 特尔 告诉 数据 他会 垃圾桶 达尔 .

呃，小龙虾离开了，告诉他他会宾达。

" [dɪs] [meɪk] [diː] ['ʌdə(r)] ['krɔː,fiʃ] ['maɪti] [mæd] ,
" Dis make de udder Crawfishes mighty mad ,
" 迪斯 制作 德 乳房 小龙虾 强大的 疯狂的 ,

“这让小龙虾非常生气，

[ɪn] [deɪ] ['sɔːtə(r)] [swɔːm] - [ɪn] - [ʌp] [ə; eɪ] ['kɪndə(r)] [pər'æmbəl] [wɪd] [sʌm; səm] -
en dey sorter swarmed tergedder en draw'd up a kinder peramble wid some wharfo'es
英文 戴 分拣机 蜂拥而至 - 英文 - 向上 一个 幼儿园 序言 宽 一些 -
[ɪn] [ˌaɪ 'tiː] ,
in it ,
在 它 ,

en dey sorter swarmed tergedder en draw'd up a kinder peramble wid some wharfo'es in it,

[ɪn] [riːd] [hɜː(r); hə(r)] [aʊt] [ɪn] [diː] - [sɛmbli] .
en read her out in de ' sembly .
英文 读 她 出去 在 德 - 集结 .

在议会上宣读了她的证词。

[bʌt; bət]	,	[bles]	-	!
But	**,**	**bless**	**grashus**	**!**
但	，	保佑	-	!

但是，感谢格拉舒斯！

[setʃ]	[ə; eɪ]	['rækɪt]	[wəz]	[ə; eɪ]	[gwaɪn]	[ɒn]	[dæt]	['nəʊbədi]	[eɪnt]	[hɪə(r)]	[ˌaɪ 'tiː]	,
sech	**a**	**racket**	**wuz**	**a**	**gwine**	**on**	**dat**	**nobody**	**ain't**	**hear**	**it**	**,**
sech	一个	球拍	伍兹	一个	格温	在	数据	无人	不是	听到	它	,

sech a racket wuz a gwine on dat nobody ain't hear it,

-	-	-	['meɪbi]	[diː]	[mʌd]	['tɜːkəl]	[ɪn]	[diː]	[sprɪŋ]	-	,	[ɪn]	[dɪə]	-	[wəz]	-	['lækɪn]	- .
'	**ceppin**	**'**	**maybe**	**de**	**Mud**	**Turkle**	**en**	**de**	**Spring**	**Lizzud**	**,**	**en**	**dere**	**enfloons**	**wuz**	**pow'ful**	**lackin**	**' .**
-	-	-	或许	德	泥	特克尔	英文	德	春天	-	,	英文	德雷	-	伍兹	-	缺乏	- .

“ceppin”可能是 Mud Turkle 和 Spring Lizzud，en dere enfloons wuz pow'ful lizzin'。

"	['baimbai]	,	-	[diː]	-	[wəz]	-	-	-	[wɪd]	[diː]	['laɪən] ，
"	**Bimeby**	**,**	**w'iles**	**de**	**Nunicorn**	**wuz**	**'**	**sputin**	**'**	**wid**	**de**	**Lion ,**
"	比梅比	,	-	德	-	伍兹	-	-	-	宽	德	狮子 ,

“比姆比，当独角兽与狮子‘sputin’时，

[ɪn]	[-]	[diː]	-	[wəz]	[ə; eɪ]	['læfɪn]	-	[tɜː]	-	,	[diː]	['elɪfənt]			[wʌn]	[ɜː(r)]	[diː]	['krɔː,fiʃ]	,
en	**w'ile**	**de**	**Hyener**	**wuz**	**a**	**laughin**	**'**	**ter**	**hisse'f**	**,**	**de**	**Elephant**	**squshed**	**anudder**	**one**	**er**	**de**	**Crawfishes**	**,**
英文	诡计	德	-	伍兹	一个	笑	-	特尔	-	,	德	大象	压扁	另一个	一	呃	德	小龙虾	,

当海纳发出一阵大笑时，大象被一只小龙虾压扁了，

[ɪn]	[ə; eɪ]	['lɪt(ə)l]	[-]	[id]	[ɜː(r)]	[ruːənt]	[diː]	[mʌd]	['tɜːkəl]	.
en	**a**	**little**	**mo'n**	**he'd**	**er**	**ruint**	**de**	**Mud**	**Turkle**	**.**
英文	一个	小的	莫恩	他会	呃	毁坏	德	泥	特克尔	.

一会儿他就会毁掉泥龟。

[den]	[diː]	['krɔː,fiʃ]	,	-	[deɪ]	[wəz]	['lef]	-	[ən]	[ʌm; əm]	,
Den	**de**	**Crawfishes**	**,**	**w'at**	**dey**	**wuz**	**lef**	**'**	**un**	**um**	**,**
丹	德	小龙虾	,	-	戴	伍兹	左	-	联合国	嗯	,

Den de Crawfishes，w'at dey wuz lef' un um，

[swɔːm]	-	[ɪn]	-	[ʌp]		[pər'æmbəl]	[wɪd]	[sʌm]	[məʊ]	-	- ;
swarmed	**tergedder**	**en**	**draw'd**	**up**	**anudder**	**peramble**	**wid**	**sum**	**mo**	**'**	**wharfo'es ;**
蜂拥而至	-	英文	-	向上	另一个	序言	宽	和	莫	-	- ;

蜂拥而至，在码头上划船；

[bʌt; bət]	[deɪ]	[mait]	[ɛz]	[wel]	[ɜː(r)]	[sʌŋ]	[əʊl]	[dæn]	['tʌkə(r)]	[tɜː]	[ə; eɪ]	['hærikeɪn]	.
but	**dey**	**might**	**ez**	**well**	**er**	**sung**	**Ole**	**Dan**	**Tucker**	**ter**	**a**	**harrycane**	**.**
但	戴	可能	易	出色地	呃	唱	奥莱	担	塔克	特尔	一个	哈里凯恩	.

但他们可能唱得很好，老丹·塔克唱着哈里凯恩。

[diː]	['ʌdə(r)]		[wəz]	[tuː]	['bɪzi]	[wɪd]	[dɜːr]	['fʌsɪn]	-	[fɜː]	[tɜː]	-	[spɑːn]	-	['ʌntə; 'ʌntu]	[diː]	['krɔː,fiʃ]	.
De	**udder**	**creeturs**	**wuz**	**too**	**busy**	**wid**	**der**	**fussin**	**'**	**fer**	**ter**	**'**	**spon**	**'**	**unto**	**de**	**Crawfishes**	**.**
德	乳房	溪流	伍兹	也	忙碌的	宽	德尔	弗辛	-	fer	特尔	-	赞助	-	到	德	小龙虾	.

乳房生物太忙了，忙着给小龙虾“喂食”。

[səʊ]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	[deɪ]	[wəz]	,	[diː]	['krɔː,fiʃ]	,	[ɪn]	[deɪ]	['dɪd(ə)nt]	[nəʊ]	-	['mɪnɪt]
So	**dar**	**dey**	**wuz**	**,**	**de**	**Crawfishes**	**,**	**en**	**dey**	**didn't**	**know**	**w'at**	**minnit**
所以	达尔	戴	伍兹	,	德	小龙虾	,	英文	戴	没有	知道	-	最小

So dar dey wuz, de Crawfishes, en dey don't know w'at minnit

[wəz] [biː; bi][diː][nɛks] - ; [ɪn] [deɪ] [kep] - [ɒn] ['gɪtɪn] ['mædə(r)] [ɪn] ['mædə(r)] [ɪn] - [ɪn]
wuz gwineter be de nex ' ; en dey kep ' on gittin madder en madder en skeerder en
伍兹 格温特 是 德 下一个 - ; 英文 戴 保持 - 在 吉廷 茜草 英文 茜草 英文 - 英文
- ,
skeerder ,
- ,

wuz gwineter be de nex'； en dey kep' on gittin madder en madder en skeerder en skeerder,

- ['baimbai] [deɪ] [gʌn] [diː] [wɪŋk] [tɜː] [diː] [mʌd] ['tɜːkəl] [ɪn] [diː] [sprɪŋ] - , [ɪn] [den] [deɪ]
twel bimeby dey gun de wink ter de Mud Turkle en de Spring Lizzud , en den dey
- 比梅比 戴 枪 德 眨眼 特尔 德 泥 特克尔 英文 德 春天 - , 英文 丹 戴

两声枪声响起，Mud Turkle 和 Spring Lizzud，en den dey

- ['lɪt(ə)l] [həʊlz] [ɪn][diː] [graʊn] - [ɪn] [went] [daʊn] ['aʊtə(r)] [saɪt] . "
bo'd little holes in de groun ' en went down outer sight . "
- 小的 孔 在 德 地面 - 英文 去 向下 外 视线 . "

在地面上打出小洞，然后消失在视线之外。

" [huː] [dɪd] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ? " [ɑːskt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
" Who did , Uncle Remus ? " asked the little boy .
" WHO 做过 , 叔叔 雷穆斯 ? " 问 这 小的 男生 .

“是谁干的，雷姆斯叔叔？”小男孩问道。

" [diː] ['krɔː,fiʃ] , ['hʌni] .
" De Crawfishes , honey .
" 德 小龙虾 , 蜂蜜 .

“De Crawfishes，亲爱的。”

[deɪ] - [ɪn'tɜː(r)][diː] [graʊn] - [ɪn] [kep] - [ɒn] - - [deɪ] - [diː] ['faʊntɪnz] [ɜː(r)][diː] [jɛθ] ;
Dey bo'd inter de groun ' en kep ' on bo'in twel dey onloost de fountains er de yeth ;
戴伊 - 间 德 地面 - 英文 保持 - 在 - - 戴 - 德 喷泉 呃 德 耶特 ;

Dey bo'd inter de groun' en kep' on bo'in twel dey onloost de Fountains er de Yeth；

[ɪn] [diː] ['wɔːtəz] [skwɜːt] [aʊt] , [ɪn] ['rɪz] ['haɪə(r)] [ɪn] ['haɪə(r)] - [diː] [hɪlz] [wəz] - ,
en de waters squirt out , en riz higher en higher twel de hills wuz kivvered ,
英文 德 水 喷出 出去 , 英文 里兹 更高 英文 更高 - 德 丘陵 伍兹 - ,

当水喷出时，在更高更高的十二山上，乌兹基夫韦德，

[ɪn] [diː]
en de creeturs
英文 德 溪流

en de creeturs

[wəz] [ɔːl] ['draʊndɪd] ;
wuz all drownded ;
伍兹 全部 溺水 ;

全部溺水身亡；

[ɪn] [ɔːl] - [deɪ] [let] [ɒn] - [mɒŋ] - [dæt] [deɪ] [wəz] [bɪgə(r)] [dæn][diː] ['krɔː,fiʃ] .
en all bekaze dey let on ' mong deyselves dat dey wuz bigger dan de Crawfishes .
英文 全部 - 戴 让 在 - 蒙 - 数据 戴 伍兹 大 担 德 小龙虾 .

所有这些都让他们看起来比小龙虾更大。

" [ðen] [ðə; ði][əʊld][mæn] [bluː] [ðə; ði] ['æʃɪz] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['sməʊkɪŋ] [jæm] , [ænd; ənd] [prə'siːdid] [tuː; tə]
" Then the old man blew the ashes from a smoking yam , and proceeded to
" 然后 这 老的 男人 吹 这 灰烬 从 一个 吸烟 薯 , 和 继续 到
[rɪ'muːv] [ðə; ði] ['piːlɪŋ] .
remove the peeling .
消除 这 剥落 .

“然后老人吹散了冒着烟的山药上的灰烬，开始剥去山药皮。”

" [weə(r)] [wɒz; wəz][ðə; ði] [ɑːk] , [ˈʌŋk(ə)l] [ˈriːməs] ? " [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [bɔɪ] [in'kwaiə] , [ˈprez(ə)ntli] .
" Where was the ark , Uncle Remus ? " the little boy inquired , presently .
" 在哪里 曾是 这 方舟 , 叔叔 雷穆斯 ? " 这 小的 男生 询问 , 目前 .

“雷姆斯叔叔，方舟在哪里？”小男孩过了一会儿问道。

" - [ɑːrks] [dæt] ? " [ɑːskt] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] , [ɪn] [ə; eɪ] [təʊn] [ɒv; əv] [wel] - [feɪnd] [ˌkjʊəriˈɒsəti] .
" W'ich ark's dat ? " asked the old man , in a tone of well - feigned curiosity .
" - 方舟的 数据 ? " 问 这 老的 男人 , 在 一个 语气 的 出色地 - 假装 好奇心 .

“那是哪艘方舟？”老人装出一副好奇的样子问道。

" [ˈnoʊəz] [ɑːk] , " [rɪˈplaɪd] [ðə; ði] [tʃaɪld] .
" Noah's ark , " replied the child .
" 诺亚的 方舟 , " 回复 这 孩子 .

“诺亚方舟，”孩子回答道。

" [doʊnt] [juː; jʊ] [ˈpestə(r)] [wɪd] [əʊl] [mæn] [ˈnəʊə] , [ˈhʌni] .
" Don't you pester wid ole man Noah , honey .
" 不 你 纠缠 宽 奥莱 男人 诺亚 , 蜂蜜 .

“亲爱的，别烦诺亚老头。”

[ai] [buːn] - [hiː; hi] [tʌk] [kiːr] [ɜː(r)] [dæt] [ɑːk] .
I boun ' he tuck keer er dat ark .
我 奖励 - 他 塞进 基尔 呃 数据 方舟 .

我把他塞进了方舟。

[dæts] - [hiː; hi] [wəz] [ˌdiː eɪ ˈɑːr] [fɜː] , [ɪn] [dæts] - [hiː; hi] [dʌn] .
Dat's w'at he wuz dar fer , en dat's w'at he done .
数据 - 他 伍兹 达尔 fer , 英文 数据 - 他 完毕 .

这就是他当时在那里的目的，这就是他所做的。

- , [dæts] - [deɪ] [telz] [ˌem ˈiː] .
Leas'ways , dat's w'at dey tells me .
- , 数据 - 戴 讲述 我 .

总之，他们就是这么告诉我的。

[bʌt; bət][doʊnt][juː; jʊ] [lɒŋgə(r)][dæt] [ɑːk] , - - - [jɔː(r); jə(r)] [ˈmæmi] [ˈfetʃɪz] [ˌaɪ ˈtiː] [ʌp] .
But don't you bodder longer dat ark , ' ceppin ' your mammy fetches it up .
但 不 你 博德 更长 数据 方舟 , - - - 你的 妈咪 获取 它 向上 .

但你别再犹豫了，你妈妈会把它拿过来的。

[deɪ] [ˈmaʊt] [ɜː(r)] [bɪn] [tuː] - , [ɪn] [den] [əˈgɪn] [deɪ] - .
Dey mout er bin two deloojes , en den agin dey moutent .
戴伊 嘴 呃 垃圾桶 二 - , 英文 丹 再次 戴 - .

Dey mout er bin 两个 deloojes，en den agin dey moutent。

[ef] [deɪ] [wəz] [ˈɛni] [ɑːk] [ɪn] [dɪʃ]
Ef dey wuz enny ark in dish
ef 戴 伍兹 尼 方舟 在 盘子

Ef dey wuz enny ark in dish

[jə(r)] - [diː] [ˈkrɔː,fiʃ] [brʌŋ] [ɒn] , [ai] [eɪnt] - [tel] [ən] [ˌaɪ ˈtiː] ,
yer w'at de Crawfishes brung on , I ain't heern tell un it ,
你的 - 德 小龙虾 带来 在 , 我 不是 - 告诉 联合国 它 ,

ye w'at de Crawfishes 带来了什么，我还没告诉你们呢，

[ɪn] - [deɪ] [eɪnt] [nəʊ] [ɑːk] - [raʊn] - ,
en w'en dey ain't no arks ' roun ' ,
英文 - 戴 不是 不 方舟 - 圆 - ,

恩，既然没有方舟“绕行”，

[ai] [eɪnt] [gɒt][nəʊ][taɪm] [fɜː] [tɜː] [meɪk] [ʌm; əm] [ɪn] [pʊt] [ʌm; əm][ɪn][ˌdiː eɪ ˈɑːr] .
I ain't got no time fer ter make um en put um in dar .
我 不是 得到 不 时间 fer 特尔 制作 嗯 英文 放 嗯 在 达尔 .

我没时间把它们做出来放进去。

[hɪts] ['gɪtɪn] - [jəʊ] - ['bedtaɪm] , ['hʌni] .
Hit's gittin ' yo ' bedtime , honey .
热门歌曲 吉廷 - 哟 - 就寝时间 , 蜂蜜 .

亲爱的，该睡觉了。

" ['sɪksθ] .
" VI .
" 六年级 .

六、

['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] ['grəʊsli] [di'si:v] ['mɪstə(r)] .
MR . RABBIT GROSSLY DECEIVES MR .
先生 . 兔子 粗略地 欺骗 先生 .

兔子先生严重欺骗了先生。

[fɒks]
FOX
狐狸

狐狸

[wʌn] ['iːvnɪŋ] [wen] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ,
ONE evening when the little boy ,
一 晚上 什么时候 这 小的 男生 ,

一天晚上，小男孩

[huːz] [naɪts] [wɪð] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [wɜː(r); wə(r)][æz; əz] [ˌentə'teɪnɪŋ] [æz; əz] [ðəʊz] [ə'reɪbiən] [wʌnz] [ɒv; əv]
whose nights with Uncle Remus were as entertaining as those Arabian ones of
谁 夜晚 和 叔叔 雷穆斯 是 作为 娱乐 作为 那些 阿拉伯 一个 的
['blesɪd; blest] ['meməri] ,
blessed memory ,
蒙福 记忆 ,

他与雷穆斯叔叔共度的夜晚，如同那些令人怀念的阿拉伯之夜一样充满乐趣。

[hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['sʌpə(r)] [ænd; ənd] ['hʌrid] [aʊt] [tuː; tə] [sɪt] [wɪð] [hɪz; ɪz]['venərəb(ə)l]['peɪtrən] ,
had finished supper and hurried out to sit with his venerable patron ,
有 完成的 晚餐 和 慌忙 出去 到 坐 和 他的 可敬 赞助人 ,

他吃完晚饭后，匆匆赶出去和他的尊敬的赞助人坐在一起。

[hiː; hi] [faʊnd] [ðə; ði][əʊld][mæn][ɪn] [greɪt] [gliː] .
he found the old man in great glee .
他 成立 这 老的 男人 在 伟大的 高兴 .

他发现老人非常高兴。

[ɪn'diːd] ,
Indeed ,
的确 ,

的确，

['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [wɒz; wəz] ['tɔːkɪŋ] [ænd; ənd] ['lɑːfɪŋ] [tuː; tə] [hɪm'self] [æt; ət] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [reɪt] [ðæt] [ðə; ði]
Uncle Remus was talking and laughing to himself at such a rate that the
叔叔 雷穆斯 曾是 说 和 笑 到 他自己 在 这样的 一个 速度 那 这
['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [wɒz; wəz] [ə'freɪd] [hiː; hi][hæd; həd] ['kʌmpəni] .
little boy was afraid he had company .
小的 男生 曾是 害怕的 他 有 公司 .

雷穆斯叔叔自言自语、大笑，语速之快让小男孩害怕他身边有人。

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [hæd; həd] [hɜːd] [ðə; ði] [tʃaɪld] ['kʌmɪŋ] , [ænd; ənd] ,
The truth is , Uncle Remus had heard the child coming , and ,
这 真相 是 , 叔叔 雷穆斯 有 听到 这 孩子 未来 , 和 ,

事实上，雷穆斯叔叔听到了孩子走过来的声音，而且，

[wen] [ðə; ði]['rəʊzi] - [tʃiːkt] [tʃæp] [pʊt] [hɪz; ɪz] [hed] [ɪn][æt; ət][ðə; ði][dɔː(r)] , [wɒz; wəz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ə; eɪ] ['mɒnəlɒg] ,
when the rosy - cheeked chap put his head in at the door , was engaged in a monologue ,
什么时候 这 红润 - 脸颊 小伙子 放 他的 头 在 在 这 门 , 曾是 已订婚的 在 一个 独白 ,

当那个面色红润的小伙子把头探进门时，他正自言自语着什么。

[ðə; ði]['bɜːd(ə)n][ɒv; əv] [wɪtʃ] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] —
the burden of which seemed to be —
这 负担 的 哪个 似乎 到 是 —

其负担似乎是——

" [əʊl] ['mɒli] [hɑːr] - , - [juː; jʊ]['dʊɪn] - [ˌdiː eɪ 'ɑːr] , ['sɛtɪn] - [ɪn][diː] [kɔrndɚ] ['smoʊkɪn] - [jəʊ] - - ?
" Ole Molly Har ' , W'at you doin ' dar , Settin ' in de cornder Smokin ' yo ' seegyar ?
" 奥莱 莫莉 哈尔 - , - 你 做 - 达尔 , 塞廷 - 在 德 角 吸烟 - 哟 - - ?

“老莫莉·哈尔，你在那儿干嘛呢，坐在角落里抽你的烟卷？”

" [æz; əz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv] [kɔːs] [ðɪs] [veɪg] [ə'luːʒ(ə)n] [rɪ'maɪndid] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ɒv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [fɒks][wɒz; wəz] [stɪl] [ɪn] [pə'sjuːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ræbɪt] ,
" As a matter of course this vague allusion reminded the little boy of the fact that the wicked Fox was still in pursuit of the Rabbit ,
" 作为 一个 事情 的 课程 这 模糊的 典故 提醒 这 小的 男生 的 这 事实 那 这 邪恶 狐狸 曾是 仍然 在 追逐 的 这 兔子 ,

“自然而然地，这种模糊的暗示让小男孩想起了邪恶的狐狸仍在追捕兔子。”

[ænd; ənd][hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [pʊt] [hɪz; ɪz][ˌkjʊəri'ɒsəti][ɪn][ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kwestʃən] .
and he immediately put his curiosity in the shape of a question .
和 他 立即地 放 他的 好奇心 在 这 形状 的 一个 问题 .

他立即将自己的好奇心转化为一个问题。

" ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [dɪd][ðə; ði] ['ræbɪt] [hæv; həv][tuː; tə][gəʊ] [kliːn] [ə'weɪ] [wen] [hiː; hi][gɒt] [luːs] [frɒm; frəm][ðə; ði][tɑː(r)] - ['beɪbi] ? "
" Uncle Remus , did the Rabbit have to go clean away when he got loose from the Tar - Baby ? "
" 叔叔 雷穆斯 , 做过 这 兔子 有 到 去 干净的 离开 什么时候 他 得到 松动的 从 这 焦油 - 婴儿 ? "

“雷姆斯叔叔，兔子从焦油娃娃那里挣脱出来后，是不是得跑得干干净净？”

" [bles] ['greɪʃəs] , ['hʌni] , [dæt][hiː; hi]['dɪd(ə)nt] .
" Bless gracious , honey , dat he didn't .
" 保佑 亲切 , 蜂蜜 , 数据 他 没有 .

“谢天谢地，亲爱的，他没有。”

[huː] ?
Who ?
WHO ?

WHO?

[hɪm] ?
Him ?
他 ?

他?

[juː; jʊ] [də'nəʊ] ['nʌθɪn] - - [tɔːl] - [baʊt] [breə(r)] ['ræbɪt] [ef] [dæts] [diː] [wei] [juː; jʊ] ['pʌtɪn] - - [ɪm] [daʊn] .
You dunno nuthin ' ' tall ' bout Brer Rabbit ef dat's de way you puttin ' ' im down .
你 不知道 什么也没有 - - 高的 - 回合 布雷尔 兔子 ef 数据 德 方式 你 普丁 - - 我是 向下 .

如果你这样贬低布雷尔兔，说明你对他一无所知。

- [hiː; hi] [gwaɪn] - [wei] [fɜː] ?
W'at he gwine ' way fer ?
- 他 格温 - 方式 fer ?

他要去哪儿?

[hiː; hi] - [steɪd] ['sɔːtə(r)] [kləʊz] - [diː] [pɪtʃ] [rʌb] [ɔfn] [hɪz; ɪz] - , [bʌt; bət]
He moughter stayed sorter close twel de pitch rub off'n his ha'r , but
他 - 入住 分拣机 关闭 - 德 沥青 擦 奥夫 他的 - , 但

他本可以离那片沥青擦掉他头发的距离更近一些，但是

[twɛrənt] ['mɛni] [deɪz] - [ˌef 'əʊ] - [hiː; hi] [wəz] - - [ʌp] [ɪn] [daʊn] [diː] ['neɪbəhʊd] [seɪm] [ɛz] ['evə(r)] ,
tweren't menny days ' fo ' he wuz lopin ' up en down de neighborhood same ez ever ,
二十 门尼 天 - fo - 他 伍兹 - - 向上 英文 向下 德 邻里 相同的 易 曾经 ,

没过多久，他就又像以前一样在街区里闲逛了。

[ɪn] [ai] [də'nəʊ] [ef] [hiː; hi] [wɜːrnt] [məʊ] - ['sæsi] [dæn] [bɪ'foʊ] - .
en I dunno ef he weren't mo ' sassier dan befo ' .
英文 我 不知道 ef 他 不是 莫 - 更时髦 担 之前 - .

我不知道他现在是否不再那么潇洒了。

" [siːm] [laɪk] [dæt] [diː] [teɪl] - [baʊt] [haʊ] [hiː; hi] [gɒt] [mɪkst] [ʌp] [wɪd] [diː] [tɑː(r)] - ['beɪbi] [gɒt] - [raʊn] - -
" Seem like dat de tale ' bout how he got mixt up wid de Tar - Baby got ' roun ' '
" 似乎 喜欢 数据 德 故事 - 回合 如何 他 得到 混合 向上 宽 德 焦油 - 婴儿 得到 - 圆 - -
[mʌŋst] [diː] ['neɪbərz] .
mongst de nabers .
其中 德 纳伯斯 .

“看起来就像是关于他如何与焦油宝宝混在一起在纳伯斯之中‘乱窜’的故事。

- , [mɪs] [medəuz] [ɪn] [diː] [gælz] [gɒt] [wɪn] - [ən] - [ˌaɪ 'tiː] ,
Leas'ways , Miss Meadows en de gals got win ' un ' it ,
- , 错过 草地 英文 德 女孩们 得到 赢 - 联合国 - 它 ,

利索斯，梅多斯小姐和姑娘们赢了，

[ɪn] [diː] [nɛks] - [taɪm] [breə(r)] ['ræbɪt] [peɪd] [ʌm; əm] [ə; eɪ] ['vɪzɪt] [mɪs] [medəuz] ['tæk(ə)ld] - [ɪm] - [baʊt] [ˌaɪ 'tiː]
en de nex ' time Brer Rabbit paid um a visit Miss Meadows tackled ' im ' bout it
英文 德 下一个 - 时间 布雷尔 兔子 有薪酬的 嗯 一个 访问 错过 草地 已解决 - 我是 - 回合 它
,
,
,

下一次兔兄弟来拜访他们时，梅多斯小姐就和他发生了冲突。

[ɪn] [diː] [gælz] [sɒt] [ʌp] [ə; eɪ] - ['gɪgəlmənt] .
en de gals sot up a monstus gigglement .
英文 德 女孩们 酒 向上 一个 - 咯咯笑 .

女孩们咯咯地笑起来。

[breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [sɒt] [ʌp] [dez] [ɛz] [kuːl] [ɛz] [ə; eɪ] , [hiː; hi] [dɪd] ,
Brer Rabbit , he sot up des ez cool ez a cowcumber , he did ,
布雷尔 兔子 , 他 酒 向上 德斯 易 凉爽的 易 一个 牛黄瓜 , 他 做过 ,

兔兄弟，他把黄瓜弄得又凉又凉，他真的弄好了。

[ɪn] [let] [ɪm] [rʌn] [ɒn] .
en let em run on .
英文 让 呃 跑步 在 .

让他们继续跑。

" [huː] [wɒz; wəz] [mɪs] [medəuz] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ? " [in'kwaiə] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
" Who was Miss Meadows , Uncle Remus ? " inquired the little boy .
" WHO 曾是 错过 草地 , 叔叔 雷穆斯 ? " 询问 这 小的 男生 .

“雷姆斯叔叔，梅多斯小姐是谁？”小男孩问道。

" [doʊnt] [æks] [ˌem 'iː] , ['hʌni] .
" Don't ax me , honey .
" 不 斧头 我 , 蜂蜜 .

“别砍我，亲爱的。”

[ʃiː; ʃi]	[wəz]	[ɪn]	[diː]	[teɪl]	,	[mɪs]	[medəuz]	[ɪn]	[diː]	[gælz]	[wəz]	,
She	**wuz**	**in**	**de**	**tale**	**,**	**Miss**	**Meadows**	**en**	**de**	**gals**	**wuz**	**,**
她	伍兹	在	德	故事	，	错过	草地	英文	德	女孩们	伍兹	，

她在故事中，梅多斯小姐和女孩们，

[ɪn]	[diː]	[teɪl]	[ai]	[gɪv]	[juː; jʊ]	[laɪk]	-	[wɜːr]	-	[gʌn]	[tɜː]	[ˌem ˈiː]	.
en	**de**	**tale**	**I**	**give**	**you**	**like**	**hi't**	**wer**	**'**	**gun**	**ter**	**me**	**.**
英文	德	故事	我	给	你	喜欢	-	是	-	枪	特尔	我	.

en de tale 我给你就像hi't wer' gun ter me。

[breə(r)]	[ˈræbɪt]	,	[hiː; hi]	[sɒt]	[ˌdiː eɪ ˈɑːr]	,	[hiː; hi]	[dɪd]	,	[ˈsɔːtə(r)]	[læm]	-	[laɪk]	,	[ɪn]	[den]	[ˈbaimbai]	[hiː; hi]	[krɒs]	[hɪz; ɪz]	[legz]	,
Brer	**Rabbit**	**,**	**he**	**sot**	**dar**	**,**	**he**	**did**	**,**	**sorter**	**lam**	**'**	**like**	**,**	**en**	**den**	**bimeby**	**he**	**cross**	**his**	**legs**	**,**
布雷尔	兔子	，	他	酒	达尔	，	他	做过	，	分拣机	拉姆	-	喜欢	，	英文	丹	比梅比	他	叉	他的	腿	，

兔兄弟，他坐着，他做了，像个傻瓜一样，然后他交叉双腿，

[hiː; hi]	[dɪd]	,	[ænd; ənd]	[wɪŋk]	[hɪz; ɪz]	[aɪ]	[sləʊ]	,	[ɪn]	[ʌp]	[ænd; ənd]	[seɪ]	,		:
he	**did**	**,**	**and**	**wink**	**his**	**eye**	**slow**	**,**	**en**	**up**	**and**	**say**	**,**	**sezee**	**:**
他	做过	，	和	眨眼	他的	眼睛	慢的	，	英文	向上	和	说	，	塞齐	:

他照做了，缓缓眨了眨眼，然后站起来说：sezee

"	-	[ˈleɪdɪz]	,	[breə(r)]	[fɒks]	[wəz]	[maɪ]	[ˈdædiz]	[ˈraɪdɪn]	-	-	[hɒs]	[fɜː]	[ˈθɜːti]	[jɪə(r)]	;	[ˈmeɪbi]	[məʊ]	-	,
"	**'**	**Ladies**	**,**	**Brer**	**Fox**	**wuz**	**my**	**daddy's**	**ridin**	**'**	**-**	**hoss**	**fer**	**thirty**	**year**	**;**	**maybe**	**mo**	**'**	**,**
"	-	女士们	，	布雷尔	狐狸	伍兹	我的	爸爸的	骑行	-	-	霍斯	fer	三十	年	；	或许	莫	-	，

“女士们，布雷尔·福克斯是我爸爸三十年的坐骑；也许更久。”

[bʌt; bət]	[ˈθɜːti]	[jɪə(r)]	[dæt]	[ai]	[nəʊz]	[ən]	,	-		;	[ɪn]	[den]	[hiː; hi]	[peɪd]	[ʌm; əm]	[hɪz; ɪz]	-	[speks]	,
but	**thirty**	**year**	**dat**	**I**	**knows**	**un**	**,**	**'**	**sezee**	**;**	**en**	**den**	**he**	**paid**	**um**	**his**	**'**	**specks**	**,**
但	三十	年	数据	我	知道	联合国	，	-	塞齐	；	英文	丹	他	有薪酬的	嗯	他的	-	斑点	，

但三十年来我都知道，' sezee；然后他付清了他的'specks，

[ɪn]	[tɪp]	[hɪz; ɪz]	[ˈbiːvə(r)]	,	[ɪn]	[mɑːtʃ]	[ɒf]	,	[hiː; hi]	[dɪd]	,
en	**tip**	**his**	**beaver**	**,**	**en**	**march**	**off**	**,**	**he**	**did**	**,**
英文	提示	他的	海狸	，	英文	行进	离开	，	他	做过	，

他抬起头，昂首阔步地走了。

[dez]	[ɛz]	[stɪf]	[ɪn]	[ɛz]	[stʌk]	[ʌp]	[ɛz]	[ə; eɪ]	[ˈfaɪə(r)]	-	[stɪk]	.
des	**ez**	**stiff**	**en**	**ez**	**stuck**	**up**	**ez**	**a**	**fire**	**-**	**stick**	**.**
德斯	易	僵硬的	英文	易	卡住	向上	易	一个	火	-	戳	.

des ez stiff en ez stick up ez a fire-stick.

"	[nɛks]	-	[deɪ]	,	[breə(r)]	[fɒks]	[kʌm]	[ə; eɪ]	[ˈkælɪn]	-	,	[ænd; ənd]	-	[hiː; hi]	[gʌn]	[fɜː]	[tɜː]	[lɑːf]	-	[baʊt]	[breə(r)]	[ˈræbɪt]	,
"	**Nex**	**'**	**day**	**,**	**Brer**	**Fox**	**cum**	**a**	**callin**	**'**	**,**	**and**	**w'en**	**he**	**gun**	**fer**	**ter**	**laugh**	**'**	**bout**	**Brer**	**Rabbit**	**,**
"	下一个	-	天	，	布雷尔	狐狸	精液	一个	卡林	-	，	和	-	他	枪	fer	特尔	笑	-	回合	布雷尔	兔子	，

“第二天，狐狸兄弟来拜访，当他开枪嘲笑兔子兄弟时，

[mɪs]	[medəuz]	[ɪn]	[diː]	[gælz]	,	[deɪ]	[ˌjuː piː ˈes]	[ɪn]	[telz]	-	[ɪm]	-	[baʊt]	-	[breə(r)]	[ˈræbɪt]	[seɪ]	.
Miss	**Meadows**	**en**	**de**	**gals**	**,**	**dey**	**ups**	**en**	**tells**	**'**	**im**	**'**	**bout**	**w'at**	**Brer**	**Rabbit**	**Say**	**.**
错过	草地	英文	德	女孩们	，	戴	UPS	英文	讲述	-	我是	-	回合	-	布雷尔	兔子	说	.

梅多斯小姐和她的女伴们，她们起来告诉他关于兔兄弟说的话。

[den]	[breə(r)]	[fɒks]	[grɪt]	[hɪz; ɪz]	[tʌʃ]	[ʃəʊ]	-	[nʌf]	,	[hiː; hi]	[dɪd]	,	[ɪn]	[hiː; hi]	[lʊk]	[ˈmaɪti]	[ˈdʌmpi]	,
Den	**Brer**	**Fox**	**grit**	**his**	**tushes**	**sho**	**'**	**nuff**	**,**	**he**	**did**	**,**	**en**	**he**	**look**	**mighty**	**dumpy**	**,**
丹	布雷尔	狐狸	砂砾	他的	屁股	鞋子	-	足够	，	他	做过	，	英文	他	看	强大的	矮胖	，

丹·布雷尔·福克斯咬紧牙关，确实如此，看起来非常臃肿。

[bʌt; bət] - [hiː; hi]['rɪz] [f'ɜː] [tɜː] [gəʊ] [hiː; hi] [ʌp] [ɪn] [seɪ] , :
but w'en he riz fer ter go he up en say , sezee :
但 - 他 里兹 fer 特尔 去 他 向上 英文 说 , 塞齐 :

但是当他站起来说：

" - ['leɪdɪz] , [aɪ] [eɪnt] - - - - [juː; jʊ] [seɪ] ,
" ' Ladies , I ain't ' sputin ' w'at you say ,
" - 女士们 , 我 不是 - - - - 你 说 ,

“女士们，我可没说你们想的，

[bʌt; bət] [aɪl] [meɪk] [breə(r)] ['ræbɪt] [tʃɔː] [ʌp] [hɪz; ɪz] [wɜːdz] [ɪn] [spɪt] [ʌm; əm] [aʊt] [raɪt] [jə(r)] [wɔːr]
but I'll make Brer Rabbit chaw up his words en spit um out right yer whar
但 患病的 制作 布雷尔 兔子 咀嚼 向上 他的 字 英文 吐 嗯 出去 正确的 你的 码头

但我会让兔兄弟把他的话嚼碎了再吐出来，就在你这儿。

[juː; jʊ] [kɪn] [siː] - [ɪm] , - , [ɪn] [wɪd] [dæt] [ɒf] [breə(r)] [fɒks] [pʊt] .
you kin see ' im , ' sezee , en wid dat off Brer Fox put .
你 亲属 看 - 我是 , - 塞齐 , 英文 宽 数据 离开 布雷尔 狐狸 放 .

你可以看到他，'sezee，然后和Brer Fox一起离开。

" [ɪn] - [hiː; hi] [gɒt] [ɪn] [diː] [bɪg] [rəʊd] , [hiː; hi] [ʃʌk] [diː] [djuː] [ɔfn] [hɪz; ɪz] [teɪl] ,
" En w'en he got in de big road , he shuck de dew off'n his tail ,
" 恩 - 他 得到 在 德 大的 路 , 他 壳 德 露 奥夫 他的 尾巴 ,

“当他走到大路上时，他抖掉了尾巴上的露水。”

[ɪn] [meɪd] [ə; eɪ] [streɪt] [ʃuːt] [f'ɜː] [breə(r)] ['ræbɪts] [haʊs] .
en made a straight shoot fer Brer Rabbit's house .
英文 制成 一个 直的 射击 fer 布雷尔 兔子的 房子 .

径直朝布雷尔兔的房子飞去。

- [hiː; hi] [gɒt] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] , [breə(r)] ['ræbɪt] [wəz] [spɛktən] - [ən] - [ɪm] , [ɪn] [diː] [duː; də] -
W'en he got dar , Brer Rabbit wuz spectin ' un ' im , en de do '
- 他 得到 达尔 , 布雷尔 兔子 伍兹 视黄醇 - 联合国 - 我是 , 英文 德 做 -

当他就在那里时，兔兄弟正在观察他，然后……

[wəz] [ʃɛt] ['ef 'eiː 'es] - .
wuz shet fas ' .
伍兹 母 快 - .

wuz shet fas'。

[breə(r)] [fɒks] [nɒk] .
Brer Fox knock .
布雷尔 狐狸 敲 .

布雷尔·福克斯敲门。

['nəʊbədi] [eɪnt] - .
Nobody ain't ans'er .
无人 不是 - .

没人回答。

[breə(r)] [fɒks] [nɒk] .
Brer Fox knock .
布雷尔 狐狸 敲 .

布雷尔·福克斯敲门。

['nəʊbədi] - .
Nobody ans'er .
无人 - .

没人回答。

[den] [hiː; hi] [nɒk] [ə'gɪn] — [blæm] ! [blæm] !
Den he knock agin — blam ! blam !
丹 他 敲 再次 — 砰 ! 砰 !

然后他又敲了敲——砰！砰！

[den] [breə(r)] ['ræbɪt] ['hɒlə(r)] [aʊt] ['maɪti] [wiːk] : - [ɪz] [dæt] [juː; jʊ] , [breə(r)] [fɒks] ?
Den Brer Rabbit holler out mighty weak : ' Is dat you , Brer Fox ?
丹 布雷尔 兔子 抱怨 出去 强大的 虚弱的 : - 是 数据 你 , 布雷尔 狐狸 ?

兔哥虚弱地喊道：“是你吗，狐狸哥？”

[ai] [wɒnt] [juː; jʊ] [tɜː] [rʌn] [ɪn] [fetʃ] [diː] ['dɒktə(r)] .
I want you ter run en fetch de doctor .
我 想 你 特尔 跑步 英文 拿来 德 医生 .

我希望你跑去把医生叫来。

[dæt] [beɪt] [ɜː(r)] - -
Dat bait er pusly w'at
数据 饵 呃 - -

Dat bait er pusly w'at

[ai] - [dɪs] [mɔnɪn] - [ɪz] ['gɪtɪn] - - [wei] [wɪd] [ˌem 'iː] .
I e't dis mawnin ' is gittin ' ' way wid me .
我 - 迪斯 早晨 - 是 吉廷 - - 方式 宽 我 .

我不喜欢我。

[duː; də] , [pliːz] , [breə(r)] [fɒks] , [rʌn] [kwɪk] , - [sez] [breə(r)] ['ræbɪt] , .
Do , please , Brer Fox , run quick , ' sez Brer Rabbit , sezee .
做 , 请 , 布雷尔 狐狸 , 跑步 快的 , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 .

拜托，狐狸兄弟，快跑，兔子兄弟说，说。

" - [ai] [kʌm] ['ætə] [juː; jʊ] , [breə(r)] ['ræbɪt] , - [sez] [breə(r)] [fɒks] , .
" ' I come atter you , Brer Rabbit , ' sez Brer Fox , sezee .
" - 我 来 更 你 , 布雷尔 兔子 , - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .

“我来找你了，兔兄弟,’狐狸兄弟说,’

- [dɑːrz] [biː; bi] [ə; eɪ] ['pɑːti] [ʌp] [æt; ət] [mɪs] [mɛdoʊs] , - .
' Dar's gwineter be a party up at Miss Meadows's , ' sezee .
- 达尔的 格温特 是 一个 派对 向上 在 错过 梅多斯 , - 塞齐 .

“达尔的冬青树在梅多斯小姐家要开派对,”塞齐说。

- [ɔːl] [diː] [gælz] - ['el'el] [biː; bi] [dɪə] , [ɪn] [ai] - - [dæt] [aɪ'd] [fetʃ] [juː; jʊ] .
' All de gals ' ll be dere , en I prommus ' dat I'd fetch you .
- 全部 德 女孩们 - 二 是 德雷 , 英文 我 - - 数据 ID 拿来 你 .

“所有女孩都会在那里，我保证我会去接你。”

[diː] [gælz] , [deɪ] - [ləu] [dæt] [hɪt] [ˌwʊdnt] [biː; bi] [nəʊ] ['pɑːti] - - -
De gals , dey ' lowed dat hit wouldn't be no party ' ceppin '
德 女孩们 , 戴 - 低 数据 打 不会 是 不 派对 - - -

姑娘们，她们说那首热门歌曲不会成为派对的亮点。

[ai] [fɑːtʃ] [juː; jʊ] , - [sez] [breə(r)] [fɒks] , .
I fotch you , ' sez Brer Fox , sezee .
我 福特 你 , - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .

“我抓住你了,”布雷尔·福克斯说道。

" [den] [breə(r)] ['ræbɪt] [seɪ] [hiː; hi] [wəz] [tuː] [sɪk] , [ɪn] [breə(r)] [fɒks] [seɪ] [hiː; hi] ,
" Den Brer Rabbit say he wuz too sick , en Brer Fox say he wuzzent ,
" 丹 布雷尔 兔子 说 他 伍兹 也 生病的 , 英文 布雷尔 狐狸 说 他 伍森特 ,

“兔兄弟说他病得太重了，狐狸兄弟说他没病，

[ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [deɪ] [hæd; həd] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] , - - - [ɪn] - - .
en dar dey had it up and down , ' sputin ' en contendin ' .
英文 达尔 戴 有 它 向上 和 向下 , - - - 英文 - - .

en dar dey had it up and down, 'sputin' en conterndin'.

[breə(r)] ['ræbɪt] [seɪ] [hiː; hi] [kænt] [wɔːk] .
Brer Rabbit say he can't walk .
布雷尔 兔子 说 他 不能 走 .

兔兄弟说他走不了路了。

[breə(r)][fɒks] [seɪ] [hiː; hi] [təʊt] - [ɪm] . [breə(r)] ['ræbɪt] [seɪ] [haʊ] ?
Brer Fox say he tote ' im . Brer Rabbit say how ?
布雷尔 狐狸 说 他 手提袋 - 我是 . 布雷尔 兔子 说 如何 ?

狐狸兄弟说他带着它。兔子兄弟说怎么带的?

[breə(r)][fɒks] [seɪ] [ɪn][hɪz; ɪz] [ɑːmz] .
Brer Fox say in his arms .
布雷尔 狐狸 说 在 他的 武器 .

布雷尔·福克斯在他怀里。

[breə(r)] ['ræbɪt] [seɪ] [hiː; hi][dræp] - [ɪm] . [breə(r)][fɒks] - [ləʊ] [hiː; hi][woʊnt] .
Brer Rabbit say he drap ' im . Brer Fox ' low he won't .
布雷尔 兔子 说 他 垂帘 - 我是 . 布雷尔 狐狸 - 低的 他 惯于 .

兔兄弟说他能把他制服。狐兄弟说他不会。

['baimbai][breə(r)] ['ræbɪt] [seɪ] [hiː; hi][gəʊ][ef][breə(r)][fɒks] [təʊt] - [ɪm][ɒn][hɪz; ɪz] [bæk] .
Bimeby Brer Rabbit say he go ef Brer Fox tote ' im on his back .
比梅比 布雷尔 兔子 说 他 去 ef 布雷尔 狐狸 手提袋 - 我是 在 他的 后退 .

Bimeby Brer Rabbit 说他要去 Brer Fox 背上。

[breə(r)][fɒks] [seɪ] [hiː; hi] [wʊd] .
Brer Fox say he would .
布雷尔 狐狸 说 他 会 .

布雷尔·福克斯说他会的。

[breə(r)] ['ræbɪt] [seɪ] [hiː; hi] [kænt] [raɪd] [wɪ'daʊt] [ə; eɪ]['sæd(ə)l] .
Brer Rabbit say he can't ride widout a saddle .
布雷尔 兔子 说 他 不能 骑 无 一个 鞍 .

兔兄弟说他没有马鞍就骑不了马。

[breə(r)][fɒks] [seɪ] [hiː; hi] [gɪt] [diː]['sæd(ə)l] .
Brer Fox say he git de saddle .
布雷尔 狐狸 说 他 git 德 鞍 .

布雷尔·福克斯说他下马鞍了。

[breə(r)] ['ræbɪt] [seɪ] [hiː; hi] [kænt] [set] [ɪn]['sæd(ə)l] [les] [hiː; hi][hæv; həv]['braɪd(ə)l] [fɜː] [tɜː] [hɔːl] - [baɪ] .
Brer Rabbit say he can't set in saddle less he have bridle fer ter hol ' by .
布雷尔 兔子 说 他 不能 放 在 鞍 较少的 他 有 辔 fer 特尔 霍尔 - 经过 .

兔兄弟说，除非有缰绳在身边，否则他不能上马鞍。

[breə(r)][fɒks] [seɪ] [hiː; hi][gɪt] [diː]['braɪd(ə)l] .
Brer Fox say he git de bridle .
布雷尔 狐狸 说 他 git 德 辔 .

布雷尔·福克斯说他得到了缰绳。

[breə(r)] ['ræbɪt] [seɪ] [hiː; hi] [kænt] [raɪd] [wɪ'daʊt] [b'lɪn] ['braɪd(ə)l] ,
Brer Rabbit say he can't ride widout bline bridle ,
布雷尔 兔子 说 他 不能 骑 无 线 辔 ,

兔兄弟说他不能不戴缰绳骑马。

[kɑːzeɪ][breə(r)][fɒks][biː; bi] - - [æt; ət] [stʌmps] [lɒŋ] [diː] [rəʊd] , [ɪn] [flɪŋ] - [ɪm] [ɒf] .
kaze Brer Fox be shyin ' at stumps long de road , en fling ' im off .
风 布雷尔 狐狸 是 - - 在 树桩 长的 德 路 , 英文 一扔 - 我是 离开 .

kaze Brer Fox 在路边的树桩旁害羞，然后把他扔下去。

[breə(r)][fɒks] [seɪ] [hiː; hi][gɪt] [b'lɪn] ['braɪd(ə)l] .
Brer Fox say he git bline bridle .
布雷尔 狐狸 说 他 git 线 辔 .

布雷尔·福克斯说他得到了直线缰绳。

[den] [breə(r)] ['ræbɪt] [seɪ] [hiː; hi][gəʊ] .
Den Brer Rabbit say he go .
丹 布雷尔 兔子 说 他 去 .

丹布雷尔兔说他走了。

[den]	[breə(r)]	[fɒks]	[seɪ]	[hiː; hi]	[raɪd]	[breə(r)]	['ræbɪt]	[məuz]	-	[ʌp]	[tɜː]	[mɪs]	[mɛdoʊs]	,
Den	**Brer**	**Fox**	**say**	**he**	**ride**	**Brer**	**Rabbit**	**mos**	**'**	**up**	**ter**	**Miss**	**Meadows's**	**,**
丹	布雷尔	狐狸	说	他	骑	布雷尔	兔子	莫斯	-	向上	特尔	错过	梅多斯	,

Den Brer Fox 说他骑着 Brer Rabbit 经常去 Miss Meadows 家。

[ɪn]	[den]	[hiː; hi]	[kʊd; kəd]	[gɪt]	[daʊn]	[ɪn]	[wɔːk]	[diː]	['bæləns]	[ɜː(r)]	[diː]	[wei]	.
en	**den**	**he**	**could**	**git**	**down**	**en**	**walk**	**de**	**balance**	**er**	**de**	**way**	**.**
英文	丹	他	可以	git	向下	英文	走	德	平衡	呃	德	方式	.

在书房里，他可以下来并在路上保持平衡。

[breə(r)]	['ræbɪt]	-	[griːd]	,	[ɪn]	[den]	[breə(r)]	[fɒks]	[lɪpt]	[aʊt]	['ætə]	[diː]	['sæd(ə)l]	[ɪn]	[diː]	['braɪd(ə)l]	.
Brer	**Rabbit**	**'**	**greed**	**,**	**en**	**den**	**Brer**	**Fox**	**lipt**	**out**	**atter**	**de**	**saddle**	**en**	**de**	**bridle**	**.**
布雷尔	兔子	-	贪婪	,	英文	丹	布雷尔	狐狸	唇	出去	更	德	鞍	英文	德	辔	.

兔子兄弟贪婪，狐狸兄弟从马鞍和缰绳中脱口而出。

"	-	[breə(r)]	['ræbɪt]	[nəʊ]	[diː]	[geɪm]	[dæt]	[breə(r)]	[fɒks]	[wəz]	['fɪksɪn]	-	[f'ɜː]	[tɜː]	[pleɪ]	,
"	**Co'se**	**Brer**	**Rabbit**	**know**	**de**	**game**	**dat**	**Brer**	**Fox**	**wuz**	**fixin**	**'**	**fer**	**ter**	**play**	**,**
"	-	布雷尔	兔子	知道	德	游戏	数据	布雷尔	狐狸	伍兹	修复	-	fer	特尔	玩	,

“因为兔兄弟知道狐狸兄弟为他的游戏精心策划了什么，

[ɪn]	[hiː; hi]	-	['tɜrmɪn]	-	[f'ɜː]	[tɜː]	[ˌaʊt'duː]	-	[ɪm]	,
en	**he**	**'**	**termin**	**'**	**fer**	**ter**	**outdo**	**'**	**im**	**,**
英文	他	-	终点	-	fer	特尔	胜过	-	我是	,

他“最终”超越了他，

[ɪn]	[baɪ]	[diː]	[taɪm]	[hiː; hi]	[koʊm]	[hɪz; ɪz]	-	[ɪn]	[twaɪs]	-	[hɪz; ɪz]	-	,	[ɪn]	['sɔːtə(r)]	[rɪg]	[ʌp]	,
en	**by**	**de**	**time**	**he**	**koam**	**his**	**ha'r**	**en**	**twis**	**'**	**his**	**mustarsh**	**,**	**en**	**sorter**	**rig**	**up**	**,**
英文	经过	德	时间	他	KOAM	他的	-	英文	双子座	-	他的	-	,	英文	分拣机	钻井平台	向上	,

到了时候，他将他的哈尔和他的芥末酱混合在一起，并安装好分拣机，

[jə(r)]	[kʌm]	[breə(r)]	[fɒks]	,	['sæd(ə)l]	[ɪn]	['braɪd(ə)l]	[ɒn]	,	[ɪn]	['lʊkɪn]	-	[ɛz]	[pɪət]	[ɛz]	[ə; eɪ]	['sɜːkəs]	['pəʊni]	.
yer	**come**	**Brer**	**Fox**	**,**	**saddle**	**en**	**bridle**	**on**	**,**	**en**	**lookin**	**'**	**ez**	**peart**	**ez**	**a**	**circus**	**pony**	**.**
你的	来	布雷尔	狐狸	,	鞍	英文	辔	在	,	英文	在看	-	易	梨	易	一个	马戏团	小马	.

耶来了，布雷尔·福克斯，鞍辔上好，看起来就像一匹马戏团的小马。

[hiː; hi]	[trɒt]	[ʌp]	[tɜː]	[diː]	[duː; də]	-	[ɪn]	[stæn]	-	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	-	-	[diː]	[graʊnd]	[ɪn]	[tʃɑːmpɪn]	-	[diː]	[bɪt]	[seɪm]
He	**trot**	**up**	**ter**	**de**	**do**	**'**	**en**	**stan**	**'**	**dar**	**pawin**	**'**	**de**	**ground**	**en**	**chompin**	**'**	**de**	**bit**	**same**
他	小跑	向上	特尔	德	做	-	英文	斯坦	-	达尔	-	-	德	地面	英文	咀嚼	-	德	少量	相同的

[laɪk]	[ʃəʊ]	-	[nʌf]	[hɒs]	,
like	**sho**	**'**	**nuff**	**hoss**	**,**
喜欢	鞋子	-	足够	霍斯	,

他小跑起来，用爪子踩着地面，用力咬着一口，就像“nuff hoss”一样，

[ɪn]	[breə(r)]	['ræbɪt]	[hiː; hi]	[maʊnt]	,	[hiː; hi]	[dɪd]	,	[ɪn]	[deɪ]	['æmb(ə)l]	[ɒf]	.
en	**Brer**	**Rabbit**	**he**	**mount**	**,**	**he**	**did**	**,**	**en**	**dey**	**amble**	**off**	**.**
英文	布雷尔	兔子	他	山	,	他	做过	,	英文	戴	缓行	离开	.

他骑上布雷尔兔，然后他们就悠闲地走了。

[breə(r)]	[fɒks]	[kænt]	[siː]	-	[wɪd]	[diː]	[b'lɪn]	['braɪd(ə)l]	[ɒn]	,
Brer	**Fox**	**can't**	**see**	**behime**	**wid**	**de**	**bline**	**bridle**	**on**	**,**
布雷尔	狐狸	不能	看	-	宽	德	线	辔	在	,

布雷尔·福克斯戴着黑色缰绳，看不见身后。

[bʌt; bət]	['baimbai]	[hiː; hi]	[fiːl]	[breə(r)]	['ræbɪt]	[reɪz]	[wʌn]	[ɜː(r)]	[hɪz; ɪz]	[fʊts]	.
but	**bimeby**	**he**	**feel**	**Brer**	**Rabbit**	**raise**	**one**	**er**	**his**	**foots**	**.**
但	比梅比	他	感觉	布雷尔	兔子	增加	一	呃	他的	脚	.

但很快他就感觉到兔兄弟抬起了一只脚。

"	-	-	[juː; jʊ]	['dɔɪɪn]	-	[naʊ]	,	[breə(r)]	['ræbɪt]	?	-
"	**'**	**W'at**	**you**	**doin**	**'**	**now**	**,**	**Brer**	**Rabbit**	**?**	**'**
"	-	-	你	做	-	现在	,	布雷尔	兔子	?	-

“兔兄弟，你现在在干什么呢？”

.
sezee .
塞齐 .

塞齐。

" - - - [diː]['lef] - , [breə(r)][fɒks] , - .
" ' Short'nin ' de lef stir'p , Brer Fox , ' sezee .
" - - - 德 左 - , 布雷尔 狐狸 , - 塞齐 .

“'短'nin' de lef Stir'p，福克斯兄弟，'sezee。

" ['baimbai][breə(r)] ['ræbɪt] [reɪz] [ʌp] [diː] ['ʌdə(r)] [fʊt] .
" Bimeby Brer Rabbit raise up de udder foot .
" 比梅比 布雷尔 兔子 增加 向上 德 乳房 脚 .

“Bimeby Brer 兔子抬起乳房脚。

" - - [juː; jʊ]['dɔɪɪn] - [naʊ] , [breə(r)] ['ræbɪt] ? -
" ' W'at you doin ' now , Brer Rabbit ? '
" - - 你 做 - 现在 , 布雷尔 兔子 ? -

“兔兄弟，你现在在干什么呢？”

.
sezee .
塞齐 .

塞齐。

" - ['pʊlɪn] - [daʊn] [maɪ][pænts] , [breə(r)][fɒks] , - .
" ' Pullin ' down my pants , Brer Fox , ' sezee .
" - 普林 - 向下 我的 裤子 , 布雷尔 狐狸 , - 塞齐 .

“拉下我的裤子，Brer Fox，' sezee。

" [ɔːl] [diː] [taɪm] , [bles] - , ['hʌni] , [breə(r)] ['ræbɪt] [wɜːr] - ['pʌtɪn] - [ɒn][hɪz; ɪz] ['spɜːrərz] ,
" All de time , bless grashus , honey , Brer Rabbit wer ' puttin ' on his spurrers ,
" 全部 德 时间 , 保佑 - , 蜂蜜 , 布雷尔 兔子 是 - 普丁 - 在 他的 马刺 ,

“一直以来，老天爷啊，亲爱的，兔兄弟都在戴上他的马刺。”

[ɪn] - [deɪ] [gɒt] [kləʊz] [tuː; tə] [mɪs] [mɛdoʊs] , [wɔːr] [breə(r)] ['ræbɪt] [wəz] [tuː; tə][gɪt] [ɒf] ,
en w'en dey got close to Miss Meadows's , whar Brer Rabbit wuz to git off ,
英文 - 戴 得到 关闭 到 错过 梅多斯 , 码头 布雷尔 兔子 伍兹 到 git 离开 ,

当他们快到梅多斯小姐家时，兔兄弟就要下车了。

[ɪn] [breə(r)][fɒks] [meɪd] [ə; eɪ] ['məʊʃn] [fɜː] [tɜː] [stæn] - [stɪl] ,
en Brer Fox made a motion fer ter stan ' still ,
英文 布雷尔 狐狸 制成 一个 运动 fer 特尔 斯坦 - 仍然 ,

福克斯兄弟做了一个让他停下来的动作，

[breə(r)] ['ræbɪt] [slæp][diː] ['spɜːrərz] ['ɪntuː][breə(r)][fɒks] [flæŋks] , [ɪn] [juː; jʊ]['betə(r)] - [hiː; hi] [gɒt] ['əʊvə(r)]
Brer Rabbit slap de spurrers into Brer Fox flanks , en you better b'leeve he got over
布雷尔 兔子 拍击 德 马刺 进入 布雷尔 狐狸 侧翼 , 英文 你 更好的 - 他 得到 超过
[graʊn] - .
groun ' .
地面 - .

兔兄弟用马刺抽打狐兄弟的侧腹，你最好相信他已经翻过地面了。

- [deɪ] [gɒt] [tɜː] [diː] [haʊs] , [mɪs] [medəuz] [ɪn] [ɔːl] [diː][gælz] [wəz] ['sɛtɪn] - [ɒn] [diː] - ,
W'en dey got ter de house , Miss Meadows en all de gals wuz settin ' on de peazzer ,
- 戴 得到 特尔 德 房子 , 错过 草地 英文 全部 德 女孩们 伍兹 塞廷 - 在 德 - ,

当她们回到房子时，梅多斯小姐和所有女孩都坐在了椅子上。

[ɪn] [stɪdɚ] ['stɑːpɪn] - [æt; ət][diː] [geɪt] , [breə(r)] ['ræbɪt] [rɪd] [ɒn] [baɪ] , [hiː; hi] [dɪd] ,
en stidder stoppin ' at de gate , Brer Rabbit rid on by , he did ,
英文 斯蒂德 停止 - 在 德 门 , 布雷尔 兔子 摆脱 在 经过 , 他 做过 ,

斯蒂德尔停在门口，兔兄弟骑马经过，他确实如此。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(Uncle Remus, His Songs and His Sayings)

第3/12页

[ɪn]	[den]	[kʌm]	['gæləˌpɪn]	-	[daʊn]	[diː]	[rəʊd]	[ɪn]	[ʌp]	[tɜː]	[diː]	[hɒs]	-	[ræk]	,
en	**den**	**come**	**gallopin**	**'**	**down**	**de**	**road**	**en**	**up**	**ter**	**de**	**hoss**	**-**	**rack**	**,**
英文	丹	来	疾驰	-	向下	德	路	英文	向上	特尔	德	霍斯	-	架子	,

en den come驰骋在路上，登上了马架，

-	[hiː; hi]	[hɪtʃ]	[breə(r)]	[fɒks]	[æt; ət]	,	[ɪn]	[den]	[hiː; hi]	['sæntər]	[ɪn'tɜː(r)]	[diː]	[haʊs]	,
w'ich	**he**	**hitch**	**Brer**	**Fox**	**at**	**,**	**en**	**den**	**he**	**santer**	**inter**	**de**	**house**	**,**
-	他	拴住	布雷尔	狐狸	在	,	英文	丹	他	圣特	间	德	房子	,

w'ich he hitch Brer Fox at, en den he santer inter de house,

[hiː; hi]	[dɪd]	,	[ɪn]	[ʃeɪk]	[hænz]	[wɪd]	[diː]	[gælz]	,	[ɪn]	[set]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	,
he	**did**	**,**	**en**	**shake**	**han's**	**wid**	**de**	**gals**	**,**	**en**	**set**	**dar**	**,**
他	做过	,	英文	摇	韩的	宽	德	女孩们	,	英文	放	达尔	,

他做到了，摇动了汉的妻子，并设置了达尔，

['smoʊkɪn]	-	[hɪz; ɪz]	-	[seɪm]	[ɛz]	[ə; eɪ]	[taʊn]	[mæn]	.
smokin	**'**	**his**	**seegyar**	**same**	**ez**	**a**	**town**	**man**	**.**
吸烟	-	他的	-	相同的	易	一个	镇	男人	.

抽着他的烟，就像一个镇上的男人一样。

['baimbai]	[hiː; hi]	[drɔː]	[ɪn]	[ə; eɪ]	[lɒŋ]	[pʌf]	,	[ɪn]	[den]	[let]	[hɪt]	[aʊt]	[ɪn]	[ə; eɪ]	[klaʊd]	,
Bimeby	**he**	**draw**	**in**	**a**	**long**	**puff**	**,**	**en**	**den**	**let**	**hit**	**out**	**in**	**a**	**cloud**	**,**
比梅比	他	画	在	一个	长的	噗	,	英文	丹	让	打	出去	在	一个	云	,

Bimeby 吸了一口长长的烟，然后让它喷出一团烟雾。

[ɪn]	[skwɑːr]	-	[bæk]	[ɪn]	['hɒlə(r)]	[aʊt]	,	[hiː; hi]	[dɪd]	:
en	**squar**	**hisse'f**	**back**	**en**	**holler**	**out**	**,**	**he**	**did**	**:**
英文	正方形	-	后退	英文	抱怨	出去	,	他	做过	:

他冲着广场嘶嘶声喊了出来：

"	-	['leɪdɪz]	,	[eɪnt]	[ai]	[dʌn]	[tel]	[juː; jʊ]	[breə(r)]	[fɒks]	[wəz]	[diː]	['raɪdɪn]	-	-	[hɒs]	[f'ɜː]	['aʊə(r)]	['fæmbli]	?
"	**'**	**Ladies**	**,**	**ain't**	**I**	**done**	**tell**	**you**	**Brer**	**Fox**	**wuz**	**de**	**ridin**	**'**	**-**	**hoss**	**fer**	**our**	**fambly**	**?**
"	-	女士们	,	不是	我	完毕	告诉	你	布雷尔	狐狸	伍兹	德	骑行	-	-	霍斯	fer	我们的	家庭	?

“女士们，我不是早就告诉过你们，布雷尔·福克斯是我们家的坐骑吗？”

[hiː; hi]	['sɔːtə(r)]	['loʊzɪn]	-	[hɪz; ɪz]	[geɪt]	[naʊ]	,
He	**sorter**	**losin**	**'**	**his**	**gait**	**now**	**,**
他	分拣机	损失	-	他的	步态	现在	,

他现在走路有点不稳了。

[bʌt; bət]	[ai]	[spek]	[ai]	[kɪn]	[fetʃ]	-	[ɪm]	[ɔːl]	[raɪt]	[ɪn]	[ə; eɪ]	[mɒnt]	-	[ɜː(r)]
but	**I**	**speck**	**I**	**kin**	**fetch**	**'**	**im**	**all**	**right**	**in**	**a**	**mont**	**'**	**er**
但	我	斑点	我	亲属	拿来	-	我是	全部	正确的	在	一个	蒙特	-	呃

但我认为我一个月后就能把他弄回来。

[səʊ]	,	-		.
so	**,**	**'**	**sezee**	**.**
所以	,	-	塞齐	.

所以，'sezee。

"	[ɪn]	[den]	[breə(r)]	['ræbɪt]	['sɔːtə(r)]	[grɪn]	,	[hiː; hi]	[dɪd]	,	[ɪn]	[diː]	[gælz]	['gɪg(ə)l]	,	[ɪn]	[mɪs]	[medəuz]	,
"	**En**	**den**	**Brer**	**Rabbit**	**sorter**	**grin**	**,**	**he**	**did**	**,**	**en**	**de**	**gals**	**giggle**	**,**	**en**	**Miss**	**Meadows**	**,**
"	恩	丹	布雷尔	兔子	分拣机	咧嘴笑	,	他	做过	,	英文	德	女孩们	傻笑	,	英文	错过	草地	,

“当兔子分拣员时，他笑了，当女孩们咯咯笑时，当梅多斯小姐，

[ʃiː; ʃi] [preɪz] [ʌp] [diː]['pəʊni] , [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [wəz] [breə(r)][fɒks] [hɪtʃ] ['ef 'eiː 'es] - [tɜː] [diː] [ræk] ,
she praise up de pony , en dar wuz Brer Fox hitch fas ' ter de rack ,
她 称赞 向上 德 小马 , 英文 达尔 伍兹 布雷尔 狐狸 拴住 快 - 特尔 德 架子 ,

她赞美小马，然后布雷尔·福克斯搭便车快地离开了架子，

[ɪn] ['kʊd(ə)nt] - - . "
en couldn't he'p hisse'f . "
英文 不能 - - . "

他自己都做不到。

" [ɪz] [ðæt] [ɔːl] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ? " [ɑːskt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [æz; əz][ðə; ði][əʊld][mæn] [pɔːzd] .
" Is that all , Uncle Remus ? " asked the little boy as the old man paused .
" 是 那 全部 , 叔叔 雷穆斯 ? " 问 这 小的 男生 作为 这 老的 男人 暂停 .

“就这些吗，雷姆斯叔叔？”小男孩问道，老人停顿了一下。

" [dæt] [eɪnt] [ɔːl] , ['hʌni] ,
" Dat ain't all , honey ,
" 数据 不是 全部 , 蜂蜜 ,

“这还不是全部，亲爱的，”

[bʌt; bət] - - [duː; də] [fɜː] [tɜː] [gɪv] [aʊt] [tuː] [mʌtʃ] [klɑːf] [fɜː] [tɜː] [kʌt] [wʌn] - [pænts] ,
but ' twon't do fer ter give out too much cloff fer ter cut one pa'r pants ,
但 - - 做 fer 特尔 给 出去 也 很多 克洛夫 fer 特尔 切 一 - 裤子 ,

但是，不要为了剪一条纸裤而付出太多代价。

" [rɪ'plaɪd] [ðə; ði][əʊld][mæn] [sen'tenʃəsli] .
" replied the old man sententiously .
" 回复 这 老的 男人 义正言辞地 .

“老人意味深长地回答道。”

[sevn] .
VII .
七 .

七、

['mɪstə(r)] .
MR .
先生 .

先生。

[fɒks] [ɪz] [ə'gen] ['viktimaiz]
FOX IS AGAIN VICTIMIZED
狐狸 是 再次 受害者

福克斯再次成为受害者

[wen] " [mɪs] ['sæliːz] " ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [went] [tuː; tə]['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [ðə; ði][nekst] [naɪt] [tuː; tə][hɪə(r)][ðə; ði]
WHEN " Miss Sally's " little boy went to Uncle Remus the next night to hear the
什么时候 " 错过 莎莉的 " 小的 男生 去 到 叔叔 雷穆斯 这 下一个 夜晚 到 听到 这
[kən'kluːʒn] [ɒv; əv][ðə; ði] [əd'ventʃə(r)] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ræbɪt] [meɪd] [ə; eɪ]['raɪdɪŋ] - [hɔːs] [ɒv; əv][ðə; ði]
conclusion of the adventure in which the Rabbit made a riding - horse of the
结论 的 这 冒险 在 哪个 这 兔子 制成 一个 骑术 - 马 的 这
[fɒks][tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [ɪn'dʒɔɪmənt] [ænd; ənd][ˌgrætɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [mɪs] [medəuz] [ænd; ənd][ðə; ði][g'ɜːlz]
Fox to the great enjoyment and gratification of Miss Meadows and the girls
狐狸 到 这 伟大的 享受 和 满足感 的 错过 草地 和 这 女孩们
,
,
,

第二天晚上，“莎莉小姐”的小儿子去雷姆斯叔叔家，听他讲述兔子把狐狸变成坐骑的冒险故事的结局，这让梅多斯小姐和女孩们非常开心和高兴。

[hiː; hi] [faʊnd] [ðə; ði][əʊld][mæn][ɪn][ə; eɪ][bæd]['hjuːmə(r)] .
he found the old man in a bad humor .
他 成立 这 老的 男人 在 一个 坏的 幽默 .

他发现老人心情不好。

" [ai] [eɪnt] ['telɪn] - [nəʊ][teɪlz; 'teɪliːz] [tɜː] [bæd] [tʃɪlənz] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ['kɜːtli] .
" I ain't tellin ' no tales ter bad chilluns , " said Uncle Remus curtly .
" 我 不是 告诉 - 不 故事 特尔 坏的 孩子们 , " 说 叔叔 雷穆斯 简短地 .

“我不会跟坏孩子讲故事的,”雷姆斯叔叔简短地说。

" [bʌt; bət] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [ai] [eɪnt] [bæd] , " [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ['pleɪntɪvli] .
" But , Uncle Remus , I ain't bad , " said the little boy plaintively .
" 但 , 叔叔 雷穆斯 , 我 不是 坏的 , " 说 这 小的 男生 哀怨地 .

“可是，雷姆斯叔叔，我并不坏,”小男孩哀怨地说。

" [huː] [dæt] ['tʃʌŋkɪn] - [ˌdiː iː 'em] ['tʃɪkɪnz] [dɪs] [mɔnɪn] ?
" Who dat chunkin ' dem chickens dis mawnin ?
" WHO 数据 切金 - 民主 鸡 迪斯 早晨 ?

“是谁把正在睡觉的鸡切成块的?

[huː] [dæt] ['nɒkɪn] - [aʊt] - [aɪz] [wɪd] [dæt] - [slɪŋ] [dez] - [ˌef 'əʊ] - ['dɪnə(r)] ?
Who dat knockin ' out fokes's eyes wid dat Yallerbammer sling des ' fo ' dinner ?
WHO 数据 敲门声 - 出去 - 眼睛 宽 数据 - 吊索 德斯 - fo - 晚餐 ?

谁用那把Yallerbammer霰弹枪把人打瞎了?

[huː] [dæt] - - [dæt] ['pɪntər] ['pʌpi] ['ætə] [maɪ][pɪg] ?
Who dat sickin ' dat pinter puppy atter my pig ?
WHO 数据 - - 数据 品特 小狗 更 我的 猪 ?

谁让那只恶心的小狗攻击我的猪?

[huː] [dæt] [skætɚɪn] - [maɪ] - [sets] ?
Who dat scatterin ' my ingun sets ?
WHO 数据 散布 - 我的 - 套 ?

谁在打乱我的枪械装备?

[huː] [dæt] [flɪŋgɪn] - [rɒks] [ɒn] [tɒp] [ɜː(r)][maɪ] [haʊs] ,
Who dat flingin ' rocks on top er my house ,
WHO 数据 投掷 - 岩石 在 顶部 呃 我的 房子 ,

谁往我家屋顶扔石头?

- [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][məʊ] - [ɪn] [wʌn] [ən] [ɪm] [wʊd] [ɜː(r)][dræp] [spæŋ] [ɒn][maɪ] [hed] ? "
w'ich a little mo ' en one un em would er drap spang on my head ? "
- 一个 小的 莫 - 英文 一 联合国 呃 会 呃 垂帘 笔直 在 我的 头 ? "

哪个小东西会啪嗒啪嗒地砸到我头上?

" [wel] , [naʊ] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [ai]['dɪd(ə)nt][gəʊ][tuː; tə][duː; də][ˌaɪ 'tiː] .
" Well , now , Uncle Remus , I didn't go to do it .
" 出色地 , 现在 , 叔叔 雷穆斯 , 我 没有 去 到 做 它 .

“好吧，雷姆斯叔叔，我没去那里。”

[ai][woʊnt][duː; də][səʊ] ['eni] [mɔː(r)] .
I won't do so any more .
我 惯于 做 所以 任何 更多的 .

我以后不会再这样做了。

[pliːz] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [tel] [ˌem 'iː] ,
Please , Uncle Remus , if you will tell me ,
请 , 叔叔 雷穆斯 , 如果 你 将要 告诉 我 ,

雷穆斯叔叔，如果您愿意告诉我的话……

[aɪl] [rʌn] [tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd] [brɪŋ] [juː; jʊ][sʌm; səm] [tiː] - [keɪks] . "
I'll run to the house and bring you some tea - cakes . "
患病的 跑步 到 这 房子 和 带来 你 一些 茶 - 蛋糕 . "

我这就跑回家给你带些茶饼。

" ['siːɪn] - [ʌmz] ['bɛtərən] ['hɪrɪn] - [tel] [ən] [ʌm; əm] , [rɪ'plaɪd] [ðə; ði][əʊld][mæn] ,
" Seein ' um's better'n hearin ' tell un um , replied the old man ,
" 看到 - 嗯 比 听觉 - 告诉 联合国 嗯 , 回复 这 老的 男人 ,

“眼见为实，胜过耳听为虚，”老人回答道。

[ðə; ði] [sɪ'verəti] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['kaʊntənəns] [rɪ'læksɪŋ] ['sʌmwɒt] ; [bʌt; bət][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [dɑːtɪd] [aʊt] ,
the severity of his countenance relaxing somewhat ; but the little boy darted out ,
这 严重性 的 他的 面容 放松 有些 ; 但 这 小的 男生 飞镖 出去 ,

他严肃的表情稍稍缓和了一些；但小男孩却飞快地跑了出去。

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [keɪm] ['rʌnɪŋ] [bæk] [wɪð] [hɪz; ɪz] [p'ɒkɪts] [fʊl] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][hændz]
and in a few minutes came running back with his pockets full and his hands
和 在 一个 很少 分钟 来了 跑步 后退 和 他的 口袋 满的 和 他的 双手
[fʊl] .
full .
满的 .

几分钟后，他口袋里和手里都装满了东西，跑了回来。

" [ai] [leɪ] [jəʊ] - ['mæmi] - ['el'el] - - [dæt][diː][ræts] - [ɪz] - - [ɪn][dɪs]
" I lay yo ' mammy ' ll ' spishun dat de rats ' stummicks is widenin ' in dis
" 我 躺 哟 - 妈咪 - 二 - - 数据 德 老鼠 - stummicks 是 - - 在 迪斯
['neɪbəhʊd] - [ʃiː; ʃi] [kʌm] [fɜː] [tɜː] [kaʊnt] [ʌp] - [ɜː(r)] [keɪks] ,
neighborhood w'en she come fer ter count up ' er cakes ,
邻里 - 她 来 fer 特尔 数数 向上 - 呃 蛋糕 ,

“我敢打赌，你妈妈来数蛋糕的时候会说，这附近老鼠的肚子越来越大了。”

" [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [wɪð] [ə; eɪ] ['tʃʌk(ə)l] .
" said Uncle Remus , with a chuckle .
" 说 叔叔 雷穆斯 , 和 一个 轻笑 .

“雷穆斯叔叔笑着说。”

" [deɪz] , " [hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] , [dɪ'vaɪdɪŋ] [ðə; ði] [keɪks] ['ɪntuː] [tuː] ['iːkwəl] [pɑːts] — " ['dɛsi] [aɪl] ['tæk(ə)l]
" Deze , " he continued , dividing the cakes into two equal parts — " dese I'll tackle
" 德泽 , " 他 持续 , 分割 这 蛋糕 进入 二 平等的 部分 — " 这些 患病的 处理
[naʊ] , [ɪn] ['dɛsi]
now , en dese
现在 , 英文 这些

“这些，”他一边说着，一边把蛋糕分成两等份——“这些我现在就处理，然后这些……”

[aɪl] [leɪ] [baɪ] [fɜː] ['sʌndeɪ] .
I'll lay by fer Sunday .
患病的 躺 经过 fer 星期日 .

我周日会去取货。

" ['lemi] [siː] .
" Lemme see .
" 让我 看 .

让我看看。

[ai][məuz] - - - [breə(r)][fɒks] [ɪn] [breə(r)] ['ræbɪt] [wəz] . "
I mos ' dis'member wharbouts Brer Fox en Brer Rabbit wuz . "
我 莫斯 - - - 布雷尔 狐狸 英文 布雷尔 兔子 伍兹 . "

我通常会肢解狐狸兄弟和兔子兄弟的码头。

" [ðə; ði] ['ræbɪt] [rəʊd] [ðə; ði][fɒks][tuː; tə] [mɪs] [mɛdoʊs] , [ænd; ənd] [hɪtʃt] [hɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːs] -
" The rabbit rode the fox to Miss Meadows's , and hitched him to the horse -
" 这 兔子 骑 这 狐狸 到 错过 梅多斯 , 和 搭便车 他 到 这 马 -
[ræk] ,
rack ,
架子 ,

“兔子骑着狐狸来到梅多斯小姐家，把狐狸拴在了马架上。”

"	[sed]	[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	[bɔɪ]	.
"	**said**	**the**	**little**	**boy**	**.**
"	说	这	小的	男生	.

“小男孩说道。”

"	-	-	[hiː; hi]	[dɪd]	,	"	[sed]	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	.
"	**W'y**	**co'se**	**he**	**did**	**,**	**"**	**said**	**Uncle**	**Remus**	**.**
"	-	-	他	做过	,	"	说	叔叔	雷穆斯	.

“为什么他会这么做呢？”雷姆斯叔叔说。

"	-	[hiː; hi]	[dɪd]	.
"	**C'ose**	**he**	**did**	**.**
"	-	他	做过	.

因为他确实这么做了。

[wel]	,	[breə(r)]	['ræbɪt]	[rɪd]	[breə(r)]	[fɒks]	[ʌp]	,	[hiː; hi]	[dɪd]	,	[ɪn]	[taɪd]	-	[ɪm]	[tuː; tə]	[diː]	[ræk]	,
Well	**,**	**Brer**	**Rabbit**	**rid**	**Brer**	**Fox**	**up**	**,**	**he**	**did**	**,**	**en**	**tied**	**'**	**im**	**to**	**de**	**rack**	**,**
出色地	,	布雷尔	兔子	摆脱	布雷尔	狐狸	向上	,	他	做过	,	英文	系	-	我是	到	德	架子	,

兔兄弟把狐狸兄弟打败了，把他绑在了架子上。

[ɪn]	[den]	[sɒt]	[aʊt]	[ɪn]	[diː]	-	[wɪd]	[diː]	[gælz]	[ə; eɪ]	['smoʊkɪn]	-	[ɜː(r)]	[hɪz; ɪz]	-	[wɪd]	[məʊ]	-
en	**den**	**sot**	**out**	**in**	**de**	**peazzer**	**wid**	**de**	**gals**	**a**	**smokin**	**'**	**er**	**his**	**seegyar**	**wid**	**mo**	**'**
英文	丹	酒	出去	在	德	-	宽	德	女孩们	一个	吸烟	-	呃	他的	-	宽	莫	-

[pɹ'aʊdnəs]	[dæn]	-	[juː; jʊ]	[məuz]	-	['evə(r)]	[siː]	.
proudness	**dan**	**w'at**	**you**	**mos**	**'**	**ever**	**see**	**.**
骄傲	担	-	你	莫斯	-	曾经	看	.

en den sot out in de peazzer wid de gals a smokin' er his seegyar wid mo' proudness tan w'at you mos' ever see.

[deɪ]	[tɔːk]	,	[ɪn]	[deɪ]	[sɪŋ]	,	[ɪn]	[deɪ]	[pleɪ]	[ɒn]	[diː]	-	,	[diː]	[gælz]	[dɪd]	,
Dey	**talk**	**,**	**en**	**dey**	**sing**	**,**	**en**	**dey**	**play**	**on**	**de**	**peanner**	**,**	**de**	**gals**	**did**	**,**
戴伊	讲话	,	英文	戴	唱歌	,	英文	戴	玩	在	德	-	,	德	女孩们	做过	,

她们聊天，她们唱歌，她们玩弄着小提琴，女孩们做到了。

-	['baimbai]	[hɪt]	[kʌm]	[taɪm]	[fɜː]	[breə(r)]	['ræbɪt]	[fɜː]	[tuː; tə]	[biː; bi]	[gwaɪn]	,
twel	**bimeby**	**hit**	**come**	**time**	**fer**	**Brer**	**Rabbit**	**fer**	**to**	**be**	**gwine**	**,**
-	比梅比	打	来	时间	fer	布雷尔	兔子	fer	到	是	格温	,

十二个兔子终于到了布雷尔兔要被赢的时候了，

[ɪn]	[hiː; hi]	[tel]	[ʌm; əm]	[ɔːl]	[gʊd]	-	[baɪ]	,
en	**he**	**tell**	**um**	**all**	**good**	**-**	**by**	**,**
英文	他	告诉	嗯	全部	好的	-	经过	,

然后他向他们所有人道别。

[ɪn]	[strʌt]	[aʊt]	[tuː; tə]	[diː]	[hɒs]	-	[ræk]	[-]	[ef]	[hiː; hi]	[wəz]	[diː]	[kɪŋ]	[ɜː(r)]	[diː]	['pætə(r)]	-	['roʊlərz]	,	*	[wʌn]
en	**strut**	**out**	**to**	**de**	**hoss**	**-**	**rack**	**same's**	**ef**	**he**	**wuz**	**de**	**king**	**er**	**de**	**patter**	**-**	**rollers**	**,**	*****	**1**
英文	支撑	出去	到	德	霍斯	-	架子	一样的	ef	他	伍兹	德	国王	呃	德	语调	-	滚筒	,	*	1

昂首阔步地走向 de hoss-rack 相同的 ef he wuz de king er de patter-rollers，*1

[ɪn]	[den]	[hiː; hi]	[maʊnt]	[breə(r)]	[fɒks]	[ɪn]	[raɪd]	[ɒf]	.
en	**den**	**he**	**mount**	**Brer**	**Fox**	**en**	**ride**	**off**	**.**
英文	丹	他	山	布雷尔	狐狸	英文	骑	离开	.

他在书房里骑上狐狸老兄，骑马离开。

"	[breə(r)]	[fɒks]	[eɪnt]	['seɪɪn]	-	['nʌθɪn]	-	-	[tɔːl]	.
"	**Brer**	**Fox**	**ain't**	**sayin**	**'**	**nuthin**	**'**	**'**	**tall**	**.**
"	布雷尔	狐狸	不是	说	-	什么也没有	-	-	高的	.

“布雷尔·福克斯什么也没说。”

[hiː; hi]	[dez]	[ræk]	[ɒf]	,	[hiː; hi]	[dɪd]	,	[ɪn]	[kiːp]	[hɪz; ɪz]	[muːf]	[ʃɛt]	,	[ɪn]	[breə(r)]	['ræbɪt]	[noʊd]
He	**des**	**rack**	**off**	**,**	**he**	**did**	**,**	**en**	**keep**	**his**	**mouf**	**shet**	**,**	**en**	**Brer**	**Rabbit**	**know'd**
他	德斯	架子	离开	,	他	做过	,	英文	保持	他的	口	母	,	英文	布雷尔	兔子	知道

他脱下衣衫，真的，然后捂住嘴，兔兄弟知道了。

[dɜːr] [wəz] ['bɪznəs] ['kʊkɪn] - [ʌp] [fɜː] [hɪm] , [ɪn] [hiː; hi] [fiːl] - ['skɪtɪʃ] .
der wuz bizness cookin ' up fer him , en he feel monstus skittish .
德尔 伍兹 商业 烹饪 - 向上 fer 他 , 英文 他 感觉 - 胆怯的 .
有生意要对他做，他感到异常紧张。

[breə(r)][fɒks]['æmb(ə)l][ɒn] - [hiː; hi][gɪt][ɪn][diː] [lɒŋ] [leɪn] , ['aʊtə(r)] [saɪt] [ɜː(r)] [mɪs] [mɛdoʊs] [haʊs] ,
Brer Fox amble on twel he git in de long lane , outer sight er Miss Meadows's house ,
布雷尔 狐狸 缓行 在 - 他 git 在 德 长的 车道 , 外 视线 呃 错过 梅多斯 房子 ,
布雷尔·福克斯漫步十二点，走进了长长的巷子，从外面可以看到梅多斯小姐的房子。

[ɪn] [den][hiː; hi] - [luːs] , [hiː; hi][dɪd] .
en den he tu'n loose , he did .
英文 丹 他 - 松动的 , 他 做过 .
en den he tu'n loose, he did.

[hiː; hi][ˌɑːr aɪ 'piː] [ɪn] [hiː; hi] - , [ɪn] [hiː; hi] [kʌs] , [ɪn] [hiː; hi][swɑːr] ; [hiː; hi] [snɔːt] [ɪn] [hiː; hi] [kə'vɔːt] . "
He rip en he ra'r , en he cuss , en he swar ; he snort en he cavort . "
他 撕裂 英文 他 - , 英文 他 坏话 , 英文 他 斯瓦尔 ; 他 哼哼 英文 他 嬉戏 . "
他撕扯、咒骂、发誓；他一边哼着鼻子，一边欢闹。”

" [wɒt] [wɒz; wəz][hiː; hi] ['duːɪŋ] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ?
" What was he doing that for , Uncle Remus ?
" 什么 曾是 他 正在做 那 为了 , 叔叔 雷穆斯 ?
“雷姆斯叔叔，他为什么要那样做？”

" [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [in'kwaiə] .
" the little boy inquired .
" 这 小的 男生 询问 .
“小男孩问道。”

" [hiː; hi] [wəz] ['traɪɪn] - [fɜː] [tɜː] [flɪŋ] [breə(r)] ['ræbɪt] [ɔfn] [hɪz; ɪz] [bæk] , [bles] [jəʊ] - [səʊl] !
" He wuz tryin ' fer ter fling Brer Rabbit off'n his back , bless yo ' soul !
" 他 伍兹 尝试 - fer 特尔 一扔 布雷尔 兔子 奥夫 他的 后退 , 保佑 哟 - 灵魂 !
“他当时正试图把背上的兔兄弟甩下来，愿上帝保佑你！”

[bʌt; bət][hiː; hi][dez] [mait] [ɛz] [wel] [ɜː(r)] ['ræsəl] [wɪd] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ʃædɝ] .
But he des might ez well er rastle wid his own shadder .
但 他 德斯 可能 易 出色地 呃 拉斯特 宽 他的 自己的 阴影 .
但他或许能很好地与自己的影子搏斗。

['evri] [taɪm] [hiː; hi] [hʌmp] - [breə(r)] ['ræbɪt] [slæp][diː] ['spɜːrərz] [ɪn] - [ɪm] , [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [deɪ] [hæd; həd]
Every time he hump hisse'f Brer Rabbit slap de spurrers in ' im , en dar dey had
每一个 时间 他 驼峰 - 布雷尔 兔子 拍击 德 马刺 在 - 我是 , 英文 达尔 戴 有
[ˌaɪ 'tiː] ,
it ,
它 ,
每次他骑在自己身上，兔兄弟就会拍打他的马刺，然后他们就得逞了。

[ʌp] [ɪn] [daʊn] .
up en down .
向上 英文 向下 .
上上下下。

[breə(r)][fɒks] - [tuː; tə] - [ʌp] [diː] [graʊn] - [hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [hiː; hi][dʒʌmp][səʊ] [haɪ]
Brer Fox fa'rly to ' up de groun ' he did , en he jump so high
布雷尔 狐狸 - 到 - 向上 德 地面 - 他 做过 , 英文 他 跳 所以 高的
狐狸兄弟几乎爬上了地面，然后跳得很高。

[ɪn] [hiː; hi][dʒʌmp][səʊ] [kwɪk] [dæt][hiː; hi] ['maɪti] [naɪ] [snætʃ] [hɪz; ɪz] [əʊn] [teɪl] [ɒf] .
en he jump so quick dat he mighty nigh snatch his own tail off .
英文 他 跳 所以 快的 数据 他 强大的 夜 抢夺 他的 自己的 尾巴 离开 .
他跳得太快，差点把自己的尾巴都扯下来了。

[deɪ] [kep] - [ɒn] [gwaɪn] [ɒn][dɪs] [wei] - ['baimbai][breə(r)][fɒks] [leɪ] [daʊn] [ɪn] [rəʊl]['əʊvə(r)] ,
Dey kep ' on gwine on dis way twel bimeby Brer Fox lay down en roll over ,
戴伊 保持 - 在 格温 在 迪斯 方式 - 比梅比 布雷尔 狐狸 躺 向下 英文 卷 超过 ,
他们继续沿着这条路走，十二个狐狸兄弟躺下翻滚，

[hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [dɪs]['sɔːtə(r)] - [breə(r)] ['ræbɪt] ,
he did , en dis sorter onsettle Brer Rabbit ,
他 做过 , 英文 迪斯 分拣机 - 布雷尔 兔子 ,
他确实这样做了，并解决了兔子兄弟的问题，

[bʌt; bət][baɪ][diː] [taɪm] [breə(r)][fɒks][gɒt] [bæk] [ɒn][hɪz; ɪz] - [ə'gɪn] ,
but by de time Brer Fox got back on his footses agin ,
但 经过 德 时间 布雷尔 狐狸 得到 后退 在 他的 - 再次 ,
但当布雷尔·福克斯重新站起来的时候，

[breə(r)] ['ræbɪt] [wəz] [gwaɪn] [θuː] [diː] - [məʊ] - ['eɪˌsɑːmɜːr][dæn][ə; eɪ] [reɪs] - [hɒs] .
Brer Rabbit wuz gwine thoo de underbresh mo ' samer dan a race - hoss .
布雷尔 兔子 伍兹 格温 咦 德 - 莫 - 萨默 担 一个 种族 - 霍斯 .
兔子兄弟 wuz gwine thoo de underbresh mo' Samer dan a race-hoss。

[breə(r)][fɒks][hiː; hi] [lɪt] [aʊt] ['ætə] - [ɪm] , [hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [hiː; hi] [pʊʃ] [breə(r)] ['ræbɪt] [səʊ] [kləʊz] [dæt]
Brer Fox he lit out atter ' im , he did , en he push Brer Rabbit so close dat
布雷尔 狐狸 他 点燃 出去 更 - 我是 , 他 做过 , 英文 他 推 布雷尔 兔子 所以 关闭 数据
狐狸兄弟追着他跑了出去，真的，然后他把兔子兄弟推得那么近……

[ˌaɪ 'tiː] [wəz] - [baʊt] [ɔːl] [hiː; hi][kʊd; kəd][duː; də] [fɜː] [tɜː] [gɪt] [ɪn][ə; eɪ]['hɒlə(r)] [triː] .
it wuz ' bout all he could do fer ter git in a holler tree .
它 伍兹 - 回合 全部 他 可以 做 fer 特尔 git 在 一个 抱怨 树 .
他能做的也就只有爬到山谷里的一棵树上了。

[həʊl] [tuː] ['lɪt(ə)l] [fɜː] [breə(r)][fɒks] [fɜː] [tɜː] [gɪt] [ɪn] ,
Hole too little fer Brer Fox fer ter git in ,
洞 也 小的 fer 布雷尔 狐狸 fer 特尔 git 在 ,
洞太小了，狐狸兄弟进不去。

[ɪn] [hiː; hi]['hætə(r)] [leɪ] [daʊn] [ɪn] [riːz] [ɪn] ['gɛdər] [hɪz; ɪz] [maɪn] - .
en he hatter lay down en res en gedder his mine tergedder .
英文 他 制帽匠 躺 向下 英文 余 英文 格德 他的 矿 - .
然后他就放下了他的矿井。

" [waɪl] [hiː; hi] [wəz] ['leɪɪn] - [ˌdiː eɪ 'ɑːr] , ['mɪstə(r)] . ['bʌzəd] [kʌm] ['flɑpɪn] - - [lɒŋ] ,
" While he wuz layin ' dar , Mr . Buzzard come floppin ' ' long ,
" 尽管 他 伍兹 躺着 - 达尔 , 先生 . 秃鹰 来 翻滚 - - 长的 ,
“当他躺在那里的时候，秃鹰先生扑腾着翅膀飞了过来，

[ɪn] ['siːɪn] - [breə(r)][fɒks] [stretʃ] [aʊt] [ɒn] [diː] [graʊn] - , [hiː; hi] [lɪt] [ɪn] [vjuː] [diː] - .
en seein ' Brer Fox stretch out on de groun ' , he lit en view de premusses .
英文 看到 - 布雷尔 狐狸 拉紧 出去 在 德 地面 - , 他 点燃 英文 看法 德 - .
当看到福克斯兄弟在地面上躺着时，他点燃了视野。

[den] ['mɪstə(r)] . ['bʌzəd] ['sɔːtə(r)] [ʃeɪk] [hɪz; ɪz] [wɪŋ] , [ɪn] [pʊt] [hɪz; ɪz] [hed] [ɒn] [wʌn] [saɪd] ,
Den Mr . Buzzard sorter shake his wing , en put his head on one side ,
丹 先生 . 秃鹰 分拣机 摇 他的 翼 , 英文 放 他的 头 在 一 边 ,
秃鹰先生摇了摇翅膀，然后把头歪向一边。

[ɪn] [seɪ] [tuː; tə] - [laɪk] , :
en say to hisse'f like , sezee :
英文 说 到 - 喜欢 , 塞齐 :
en 对着自己说，就像，sezee：

" - [breə(r)][fɒks] [ded] , [ɪn] [ai][səʊ] ['sɒri] , - .
" ' Brer Fox dead , en I so sorry , ' sezee .
" - 布雷尔 狐狸 死的 , 英文 我 所以 对不起 , - 塞齐 .
“布雷尔·福克斯死了，我很抱歉，’ sezee。

" - [nəʊ][ai] [eɪnt] [ded] , [nʌdɚ] , - [sez][breə(r)][fɒks] , .
" ' No I ain't dead , nudder , ' sez Brer Fox , sezee .
" - 不 我 不是 死的 , 努德 , - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .

“‘不，我没死，伙计，’布雷尔·福克斯说道，sezee。

- [ai][gɒt] [əʊl][mæn] ['ræbɪt] [pent] [ʌp] [ɪn][jə(r)] , - ,
' I got ole man Rabbit pent up in yer , ' sezee ,
- 我 得到 奥莱 男人 兔子 五角星 向上 在 你的 , - 塞齐 ,

“我把老兔子困在你肚子里了，”sezee说。

- [ɪn] [aɪm][ə; eɪ] [gwaɪn] [tɜː] [gɪt] - [ɪm][dɪs]
' en I'm a gwine ter git ' im dis
- 英文 我是 一个 格温 特尔 git - 我是 迪斯

'en I'm a gwine ter git 'im dis

[taɪm] [ef]
time ef
时间 ef

时间效率

[ˌaɪ 'tiː] [teɪk] - - , - .
it take twel Chris'mus , ' sezee .
它 拿 - - , - 塞齐 .

它需要十二个克里斯姆斯，' sezee。

" [den] , ['ætə] [sʌm; səm][məʊ] - [pə'lɑːvə(r)] , [breə(r)][fɒks] [meɪk] [ə; eɪ] ['bɑːgən] [dæt]
" Den , atter some mo ' palaver , Brer Fox make a bargain dat
" 丹 , 更 一些 莫 - 闲聊 , 布雷尔 狐狸 制作 一个 便宜货 数据

“丹，又说了些废话，狐狸兄弟达成了一项交易……”

['mɪstə(r)] . ['bʌzəd] [wəz] [tɜː] [wɒtʃ] [diː] [həʊl] ,
Mr . Buzzard wuz ter watch de hole ,
先生 . 秃鹰 伍兹 特尔 手表 德 洞 ,

巴扎德先生正在看洞，

[ɪn] [kiːp] [breə(r)] ['ræbɪt] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [waɪlz] [breə(r)][fɒks] [went] ['ætə] [hɪz; ɪz][æks] .
en keep Brer Rabbit dar wiles Brer Fox went atter his axe .
英文 保持 布雷尔 兔子 达尔 诡计 布雷尔 狐狸 去 更 他的 斧头 .

兔子兄弟和狐狸兄弟一起用斧头攻击。

[den] [breə(r)][fɒks] , [hiː; hi] [ləʊp] [ɒf] , [hiː; hi] [dɪd] , [ɪn] ['mɪstə(r)] . ['bʌzəd] ,
Den Brer Fox , he lope off , he did , en Mr . Buzzard ,
丹 布雷尔 狐狸 , 他 洛珀 离开 , 他 做过 , 英文 先生 . 秃鹰 ,

Den Brer Fox，他飞快地跑开了，真的，还有Buzzard先生，

[hiː; hi] [tʌk] [ʌp] [hɪz; ɪz][stæn] - [æt; ət][diː] [həʊl] .
he tuck up his stan ' at de hole .
他 塞进 向上 他的 斯坦 - 在 德 洞 .

他把他的 stan' 塞进了洞里。

['baimbai] , - [ɔːl] [gɪt] [stɪl] , [breə(r)] ['ræbɪt] ['sɔːtə(r)]['skræmb(ə)l] [daʊn] [kləʊz] [tɜː] [diː] [həʊl] ,
Bimeby , w'en all git still , Brer Rabbit sorter scramble down close ter de hole ,
比梅比 , - 全部 git 仍然 , 布雷尔 兔子 分拣机 争夺 向下 关闭 特尔 德 洞 ,

Bimeby，当一切都静止下来时，Brer Rabbit sorter scramble down close ter de hole，

[hiː; hi][dɪd] , [ɪn] ['hɒlə(r)] [aʊt] :
he did , en holler out :
他 做过 , 英文 抱怨 出去 :

他照做了，并大声喊道：

" - [breə(r)][fɒks] !
" ' Brer Fox !
" - 布雷尔 狐狸 !

“布雷尔·福克斯！”

[əʊ] !
Oh !
哦 !

哦!

[breə(r)][fɒks] ! -
Brer Fox ! '
布雷尔 狐狸 ! -

狐狸兄弟!

" [breə(r)][fɒks] [dʌn] [gɒn] , [ɪn] ['nəʊbədi] [seɪ] ['nʌθɪn] - .
" Brer Fox done gone , en nobody say nuthin ' .
" 布雷尔 狐狸 完毕 已消失 , 英文 无人 说 什么也没有 - .

“Brer Fox 走了，却没人说什么。”

[den] [breə(r)] ['ræbɪt] [skwɔːl] [aʊt] [laɪk] [hiː; hi] [wəz] [mæd] ; :
Den Brer Rabbit squall out like he wuz mad ; sezee :
丹 布雷尔 兔子 暴风雨 出去 喜欢 他 伍兹 疯狂的 ; 塞齐 :

Den Brer Rabbit 像疯了一样大叫；sezee：

" - [juː; jʊ] ['nidnt] [tɔːk] [les] [juː; jʊ] ['wɒntə] , - ; - [ai] [nəʊz] [juː; jʊ][ɜː(r)][ˌdiː eɪ 'ɑːr] ,
" ' You needn't talk less you wanter , ' sezee ; ' I knows you er dar ,
" - 你 不必 讲话 较少的 你 想要 , - 塞齐 ; - 我 知道 你 呃 达尔 ,

“除非你想，否则你不必多说,”塞齐说；“我知道你很聪明,

[ɪn] [ai] [eɪnt] - - , - .
en I ain't keerin ' , ' sezee .
英文 我 不是 - - , - 塞齐 .

en I ain't keerin',' sezee.

- [ai] [dez] ['wɒntə] [tel] [juː; jʊ][dæt][ai] [wɪʃ] ['maɪti] [bæd][breə(r)] - ['bʌzəd] [wəz] [hɪə(r)] , - .
' I des wanter tell you dat I wish mighty bad Brer Tukkey Buzzard wuz here , ' sezee .
- 我 德斯 想要 告诉 你 数据 我 希望 强大的 坏的 布雷尔 - 秃鹰 伍兹 这里 , - 塞齐 .

“我真希望塔基秃鹰兄弟在这里,”他说。

" [den] ['mɪstə(r)] . ['bʌzəd] [traɪ] [tɜː] [tɔːk] [laɪk] [breə(r)][fɒks] :
" Den Mr . Buzzard try ter talk like Brer Fox :
" 丹 先生 . 秃鹰 尝试 特尔 讲话 喜欢 布雷尔 狐狸 :

“丹先生巴扎德试图模仿狐狸兄弟说话：

" - - [juː; jʊ] [wɒnt] [wɪd] ['mɪstə(r)] . ['bʌzəd] ? -
" ' W'at you want wid Mr . Buzzard ? '
" - - 你 想 宽 先生 . 秃鹰 ? -

“你想找秃鹰先生干什么？ ”

.
sezee .
塞齐 .

塞齐。

" - [əʊ] , ['nʌθɪn] - [ɪn] - ['tɪklə(r)] , - [sep] - [diːrz] [diː] - - [greɪ] - [ɪn][jə(r)][dæt]['evə(r)][ai] [siː]
" ' Oh , nuthin ' in ' tickler , ' cep ' dere's de fattes ' gray squir'l in yer dat ever I see
" - 哦 , 什么也没有 - 在 - 挠痒痒 , - 头孢菌素 - 那里 德 - - 灰色的 - 在 你的 数据 曾经 我 看
,
,
,

“哦，挠痒痒什么也没有，只是我见过的胖子灰松鼠在你身上。”

- , - [ɪn] [ef][breə(r)] - ['bʌzəd] [wəz] - [raʊn] - [id] [biː; bi] ['maɪti] [glæd][fɜː] [tɜː] [gɪt] - [ɪm] ,
' sezee , ' en ef Brer Tukkey Buzzard wuz ' roun ' he'd be mighty glad fer ter git ' im ,
- 塞齐 , - 英文 ef 布雷尔 - 秃鹰 伍兹 - 圆 - 他会 是 强大的 高兴的 fer 特尔 git - 我是 ,

' sezee，'en ef 兄弟塔基秃鹰 wuz '圆' 他会非常高兴 ter git 'im,

- .
' sezee .
- 塞齐 .

' sezee。

" - [haʊ] ['mɪstə(r)] . ['bʌzəd] [gwaɪn] [tɜː] [gɪt] - [ɪm] ? - [sez] [diː] ['bʌzəd] , .
" ' How Mr . Buzzard gwine ter git ' im ? ' sez de Buzzard , sezee .
" - 如何 先生 . 秃鹰 格温 特尔 git - 我是 ? - sez 德 秃鹰 , 塞齐 .

“‘巴扎德先生怎么才能抓住他？’巴扎德说道。

" - [wel] , [dɑːrz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [həʊl] [raʊn] - [ɒn] [diː] ['ʌdə(r)] [saɪd] [ɜː(r)] [diː] [triː] ,
" ' Well , dar's a little hole roun ' on de udder side er de tree ,
" - 出色地 , 达尔的 一个 小的 洞 圆 - 在 德 乳房 边 呃 德 树 ,

“嗯，树的另一侧有个小洞，

- [sez] [breə(r)] ['ræbɪt] , ,
' sez Brer Rabbit , sezee ,
- sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 ,

兔兄弟说，sezee，

- [ɪn] [ef] [breə(r)] - ['bʌzəd] [wəz] [hɪə(r)] [səʊ] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [teɪk] [ʌp] [hɪz; ɪz] [stæn] - [ˌdiː eɪ 'ɑːr] ,
' en ef Brer Tukkey Buzzard wuz here so he could take up his stan ' dar ,
- 英文 ef 布雷尔 - 秃鹰 伍兹 这里 所以 他 可以 拿 向上 他的 斯坦 - 达尔 ,

'en ef Brer Tukkey Buzzard wuz here so he can take up his stan' dar,

- , - [aɪ'd] [draɪv] [dæt] - [aʊt] , - .
' sezee , ' I'd drive dat squir'l out , ' sezee .
- 塞齐 , - ID 驾驶 数据 - 出去 , - 塞齐 .

' sezee，'我会把那只松鼠赶出去，' sezee。

" - [draɪv] - [ɪm] [aʊt] , [den] , - [sez] ['mɪstə(r)] . ['bʌzəd] , ,
" ' Drive ' im out , den , ' sez Mr . Buzzard , sezee ,
" - 驾驶 - 我是 出去 , 丹 , - sez 先生 . 秃鹰 , 塞齐 ,

“把他赶出去，然后，”巴扎德先生说，

- [ɪn] [aɪl] [siː] [dæt] [breə(r)] - ['bʌzəd] [gɪts] - [ɪm] , - .
' en I'll see dat Brer Tukkey Buzzard gits ' im , ' sezee .
- 英文 患病的 看 数据 布雷尔 - 秃鹰 git - 我是 , - 塞齐 .

“我会看到塔基秃鹰弟兄把他吓倒了，”sezee。

" [den] [breə(r)] ['ræbɪt] [kɪk] [ʌp] [ə; eɪ] ['rækɪt] , [laɪk] [hiː; hi] [wɜːr] - ['draɪvɪn] - ['sʌmpɪn] - [aʊt] ,
" Den Brer Rabbit kick up a racket , like he wer ' drivin ' sumpin ' out ,
" 丹 布雷尔 兔子 踢 向上 一个 球拍 , 喜欢 他 是 - 驾驶 - 某某 - 出去 ,

“丹·布雷尔·兔子吵吵闹闹的，好像在开车兜风似的。”

[ɪn] ['mɪstə(r)] . ['bʌzəd] [hiː; hi] [rʌʃ] - [raʊn] - [f'ɜː] [tɜː] [ketʃ] [diː] - , [ɪn] [breə(r)] ['ræbɪt] ,
en Mr . Buzzard he rush ' roun ' fer ter ketch de squir'l , en Brer Rabbit ,
英文 先生 . 秃鹰 他 匆忙 - 圆 - fer 特尔 双体帆船 德 - , 英文 布雷尔 兔子 ,

秃鹰先生，他冲向松鼠小船，兔子兄弟，

[hiː; hi] [dæʃ] [aʊt] , [hiː; hi] [dɪd] , [ɪn] [hiː; hi] [dez] [flaɪ] [f'ɜː] [həʊm] .
he dash out , he did , en he des fly fer home .
他 短跑 出去 , 他 做过 , 英文 他 德斯 飞 fer 家 .

他冲了出去，真的，然后飞回了家。

" [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [tʊk] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tiːkeɪk] , [held] [hɪz; ɪz] [hed] [bæk] ,
" At this point Uncle Remus took one of the teacakes , held his head back ,
" 在 这 观点 叔叔 雷穆斯 采取 一 的 这 茶饼 , 握住 他的 头 后退 ,

这时，雷穆斯叔叔拿起一块茶饼，仰起头，

['əʊpənd] [hɪz; ɪz] [maʊθ] , [drɒpt] [ðə; ði] [keɪk] [ɪn] [wɪð] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] ['məʊʃ(n)] ,
opened his mouth , dropped the cake in with a sudden motion ,
打开 他的 嘴 , 掉落 这 蛋糕 在 和 一个 突然 运动 ,

他张开嘴，猛地把蛋糕放了进去。

[lʊkt] [æt; ət][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [wɪð] [æn; ən] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə'stɒnɪʃmənt] , [ænd; ənd] [ðen] [kləʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] ,
looked at the little boy with an expression of astonishment , and then closed his eyes ,
看起来 在 这 小的 男生 和 一个 表达 的 惊讶 , 和 然后 关闭 他的 眼睛 ,

他一脸惊讶地看着小男孩，然后闭上了眼睛。

[ænd; ənd] [bɪ'gʌn] [tuː; tə] [tʃuː] , ['mʌmblɪŋ] [æz; əz][æn; ən] [ə'kʌmpənimənt] [ðə; ði] ['pleɪntɪv] [tjuːn] [ɒv; əv] " [doʊnt][juː; jʊ] [griːv] ['ætə] [ˌem 'iː] .
and begun to chew , mumbling as an accompaniment the plaintive tune of " Don't you Grieve atter Me .
和 开始 到 嚼 , 喃喃自语 作为 一个 伴奏 这 哀怨 调 的 " 不 你 哀悼 更 我 .

然后开始咀嚼，嘴里哼着哀怨的曲调“不要为我悲伤”。

" [ðə; ði] ['seɪɒ̃s] [wɒz; wəz]['əʊvə(r)] ; [bʌt; bət] , [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [went] ['ɪntuː][ðə; ði] " [bɪg] [haʊs] ,
" The seance was over ; but , before the little boy went into the " big house ,
" 这 降神会 曾是 超过 ; 但 , 前 这 小的 男生 去 进入 这 " 大的 房子 ,

降神会结束了；但是，在小男孩走进“大房子”之前，

" ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [leɪd] [hɪz; ɪz] [rʌf] [hænd] ['tendəli] [ɒn][ðə; ði] [tʃaɪldz] ['ʃəʊldə(r)] , [ænd; ənd] [ri'mɑːk] ,
" Uncle Remus laid his rough hand tenderly on the child's shoulder , and remarked ,
" 叔叔 雷穆斯 铺设 他的 粗糙的 手 温柔地 在 这 孩子的 肩膀 , 和 评论 ,

雷穆斯叔叔将他粗糙的手温柔地放在孩子的肩膀上，说道：

[ɪn][ə; eɪ] [ˌkɒnfɪ'denʃ(ə)l] [təʊn] :
in a confidential tone :
在 一个 机密的 语气 :

用保密的语气：

" ['hʌni] , [juː; jʊ] [mʌs] - [gɪt] [ʌp] [suːn] - [mɔnɪn] - [ɪn] ['əʊpən][diː][duː; də] - ;
" Honey , you mus ' git up soon Chris'mus mawnin ' en open de do ' ;
" 蜂蜜 , 你 音乐 - git 向上 很快 - 早晨 - 英文 打开 德 做 - ;

“亲爱的，你得赶紧起床了，圣诞节要开门了；

[keɪs] [aɪm] [baʊns] [ɪn][ɒn] [mɑːs] [dʒɒn] [ɪn] [mɪs] ['sæli] ,
kase I'm gwineter bounce in on Marse John en Miss Sally ,
卡塞 我是 格温特 弹跳 在 在 马尔斯 约翰 英文 错过 莎莉 ,

kase I'm gwineter 跳进 Marse John 和 Miss Sally，

[ɪn] ['hɒlə(r)] - - [gɪf; dʒɪf] - - [dez] [laɪk] [ai] - - [diː]['fɑːrmɪn] - [deɪz] [ˌef 'əʊ] - [diː][wɔː(r)] ,
en holler ' Chris'mus gif ' ' des like I useter endurin ' de farmin ' days fo ' de war ,
英文 抱怨 - - gif - - 德斯 喜欢 我 用户 - - 德 农场 - 天 fo - 德 战争 ,

en holler 'Chris'mus gif'' des 就像我曾经忍受着务农的日子去打仗一样，

- [əʊl] [mɪs] [wəz] - [lɪv; laɪv] .
w'en ole Miss wuz ' live .
- 奥莱 错过 伍兹 - 居住 .

当老小姐还活着的时候。

[ai] [baʊnd] - [deɪ] [doʊnt][fɝːdʒɪt][diː] [əʊl] ['nɪgə(r)] , [nʌdɝ] .
I bound ' dey don't fergit de ole nigger , nudder .
我 边界 - 戴 不 弗吉特 德 奥莱 黑鬼 , 努德 .

我敢肯定他们不会忘记那个老黑鬼，混蛋。

- [juː; jʊ][hɪə(r)][ˌem 'iː]['kælɪn] - [diː] [pɪgz] , ['hʌni] , [juː; jʊ] [dez] [hɒp] [ʌp] [ɪn] - [diː][duː; də] - .
W'en you hear me callin ' de pigs , honey , you des hop up en onfassen de do ' .
- 你 听到 我 卡林 - 德 猪 , 蜂蜜 , 你 德斯 跳 向上 英文 - 德 做 - .

W'n you hear me callin' de pigs, honey, you des hop up en onfassen de do'.

[ai] [leɪ] [aɪl] [gɪv] [mɑːs] [dʒɒn] [wʌn] [ɜː(r)] ['dɛsi] [jə(r)] - - ['pɑːtiz] .
I lay I'll give Marse John one er dese yer ' sprize parties .
我 躺 患病的 给 马尔斯 约翰 一 呃 这些 你的 - - 各方 .
我发誓，我会给约翰先生一个这样的“奖品派对”。

" * [wʌn][pə'trəʊlz] .
" * 1 Patrols .
" * 1 巡逻 .
“*1 巡逻队。

[ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] ['dɪstrɪkts] , ['ɔːdə(r)][wɒz; wəz] [kept] [ɒn][ðə; ði]
In the country districts , order was kept on the
在 这 国家 地区 , 命令 曾是 保留 在 这
在乡村地区，秩序得以维持。

[plæn'teʃən] [æt; ət] [naɪt] [baɪ][ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['laɪəb(ə)l]
plantations at night by the knowledge that they were liable
种植园 在 夜晚 经过 这 知识 那 他们 是 容易
夜间在种植园里，他们明知自己负有责任，却仍然冒险前往。

[tuː; tə][biː; bi] ['vɪzɪtɪd] [æt; ət] ['eni] ['məʊmənt][baɪ][ðə; ði][pə'trəʊlz] .
to be visited at any moment by the patrols .
到 是 到访 在 任何 片刻 经过 这 巡逻 .
巡逻队随时可能进行巡查。

[hens] [ə; eɪ] [sɒŋ]
Hence a song
因此 一个 歌曲
因此就有了这首歌

['kʌrənt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['niːgrəuz] , [ðə; ði] ['kɔːrəs] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] :
current among the negroes , the chorus of which was :
当前的 之中 这 黑人 , 这 合唱 的 哪个 曾是 :
在黑人中流传甚广，其合唱曲是：

" [rʌn] , ['nɪgə(r)] , [rʌn] ; ['pætə(r)] - ['rəʊlə(r)] [ketʃ] [juː; jʊ] —
" Run , nigger , run ; patter - roller ketch you —
" 跑步 , 黑鬼 , 跑步 ; 语调 - 滚筒 双体帆船 你 —
“跑吧，黑鬼，跑吧；快跑！快跑！快跑！”

[rʌn] , ['nɪgə(r)] , [rʌn] ; [hɪts] ['ælmoʊs] - [deɪ] .
Run , nigger , run ; hit's almos ' day .
跑步 , 黑鬼 , 跑步 ; 热门歌曲 几乎 - 天 .
快跑，黑鬼，快跑；天快亮了。

" [eɪtθ] .
" VIII .
" 八 .
第八章

['mɪstə(r)] .
MR .
先生 .
先生。

[fɒks] [ɪz] " [ˌaʊt'dʌn] " [baɪ]['mɪstə(r)] .
FOX IS " OUTDONE " BY MR .
狐狸 是 " 胜过 " 经过 先生 .
福克斯被先生“完胜”了。

['bʌzəd]
BUZZARD
秃鹰
秃鹰

" [ef] [ai] [doʊnt] [rʌn] [ɪn'tɜː(r)] [nəʊ] [mɪ'steɪks] , " [ri'mɑːk] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ,
" EF I don't run inter no mistakes , " remarked Uncle Remus ,
" EF 我 不 跑步 间 不 错误 , " 评论 叔叔 雷穆斯 ,

“EF 我不会犯任何错误，”雷姆斯叔叔说道。

[æz; əz] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [keɪm] ['trɪpɪŋ] [ɪn] [tuː; tə] [siː] [hɪm] ['ɑːftə(r)] ['sʌpə(r)] ,
as the little boy came tripping in to see him after supper ,
作为 这 小的 男生 来了 绊倒 在 到 看 他 后 晚餐 ,

晚饭后，小男孩跌跌撞撞地进来看他。

" ['mɪstə(r)] . - ['bʌzəd] [wəz] - - [diː] ['hɒlə(r)] [wɔːr] [breə(r)] ['ræbɪt] [went] [ɪn] [æt; ət] ,
" Mr . Tukkey Buzzard wuz gyardin ' de holler whar Brer Rabbit went in at ,
" 先生 . - 秃鹰 伍兹 - - 德 抱怨 码头 布雷尔 兔子 去 在 在 ,

“塔基秃鹰先生正在兔兄弟进去的山谷里玩耍。”

[ɪn] - [hiː; hi] [kʌm] [aʊt] [ən] .
en w'ich he come out un .
英文 - 他 来 出去 联合国 .

然后他出来了。

" [ðə; ði] ['saɪləns] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ['verɪfaɪd] [ðə; ði] [əʊld] [mænz] [ˌrekə'lekʃ(ə)n] .
" The silence of the little boy verified the old man's recollection .
" 这 沉默 的 这 小的 男生 已验证 这 老的 男人的 回忆 .

小男孩的沉默证实了老人的记忆。

" [wel] , ['mɪstə(r)] . ['bʌzəd] , [hiː; hi] [fiːl] ['maɪti] ['ləʊnsəm] , [hiː; hi] [dɪd] ,
" Well , Mr . Buzzard , he feel mighty lonesome , he did ,
" 出色地 , 先生 . 秃鹰 , 他 感觉 强大的 寂寞 , 他 做过 ,

“嗯，巴扎德先生，他感到非常孤独，真的。”

[bʌt; bət] [hiː; hi] [dʌn] - [breə(r)] [fɒks] [dæt] [id] [steɪ] ,
but he done prommust Brer Fox dat he'd stay ,
但 他 完毕 - 布雷尔 狐狸 数据 他会 停留 ,

但他已经向布雷尔·福克斯保证他会留下来。

[ɪn] [hiː; hi] - ['tɜrmɪn] - [f'ɜː] [tɜː] ['sɔːtə(r)] [hæŋ] - [raʊn] - [ɪn] [dʒaɪn] [ɪn] [diː] [dʒəʊk] .
en he ' termin ' fer ter sorter hang ' roun ' en jine in de joke .
英文 他 - 终点 - fer 特尔 分拣机 悬挂 - 圆 - 英文 吉恩 在 德 开玩笑 .

他将“终结”分类器挂在“笑话”中。

[ɪn] [hiː; hi] [eɪnt] ['hætə(r)] [weɪt] [lɒŋ] , [nʌdɚ] ,
En he ain't hatter wait long , nudder ,
恩 他 不是 制帽匠 等待 长的 , 努德 ,

他不会等太久，伙计。

[keɪs] ['baimbai] [jə(r)] [kʌm] [breə(r)] [fɒks] ['gæləˌpɪn] - [θuː] [diː] [wʊdz] [wɪd] [hɪz; ɪz] [æks] [ɒn] [hɪz; ɪz] ['ʃəʊldə(r)] .
kase bimeby yer come Brer Fox gallopin ' thoo de woods wid his axe on his shoulder .
卡塞 比梅比 你的 来 布雷尔 狐狸 疾驰 - 咦 德 树林 宽 他的 斧头 在 他的 肩膀 .

kase bimeby yer come Brer Fox gallopin' thoo de woods wid his axe on his shoulder.

" - [haʊ] [juː; jʊ] [spek] [breə(r)] ['ræbɪt] ['gɪtɪn] - [ɒn] , [breə(r)] ['bʌzəd] ? - [sez] [breə(r)] [fɒks] , .
" ' How you speck Brer Rabbit gittin ' on , Brer Buzzard ? ' sez Brer Fox , sezee .
" - 如何 你 斑点 布雷尔 兔子 吉廷 - 在 , 布雷尔 秃鹰 ? - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .

“‘你瞧瞧兔兄弟，秃鹰兄弟，你这是怎么了？’狐狸兄弟说，说。

" - [əʊ] , [hiː; hi] [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] , - [sez] [breə(r)] ['bʌzəd] , . -
" ' Oh , he in dar , ' sez Brer Buzzard , sezee . '
" - 哦 , 他 在 达尔 , - sez 布雷尔 秃鹰 , 塞齐 . -

“哦，他在达尔，”布雷尔·巴扎德说。

[hiː; hi] ['maɪti] [stɪl] , [dəʊ] .
He mighty still , dough .
他 强大的 仍然 , 面团 .

他依然强大，面团。

[ai] [spek] [hiː; hi]['tɑːkiːn] - [ə; eɪ][næp] , - .
I speck he takin ' a nap , ' sezee .
我 斑点 他 拿 - 一个 午睡 , - 塞齐 .
我猜他正在打盹儿，'sezee。

" - [den] [aɪm] [dez] [ɪn] [taɪm] [f'ɜː] [tɜː] [weɪk] [ɪm] [ʌp] , [sez] [breə(r)] [fɒks] , .
" ' Den I'm des in time fer ter wake im up , sez Brer Fox , sezee .
" - 丹 我是 德斯 在 时间 fer 特尔 唤醒 我是 向上 , sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .
“我及时赶到，把他叫醒，”布雷尔·福克斯说道。

[ɪn] [wɪd] [dæt] [hiː; hi] [flɪŋ] [ɒf] [hɪz; ɪz] [kəʊt] , [ɪn] [spɪt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænz] , [ɪn] [græb] [diː] [æks] .
En wid dat he fling off his coat , en spit in his han's , en grab de axe .
恩 宽 数据 他 一扔 离开 他的 外套 , 英文 吐 在 他的 韩的 , 英文 抓住 德 斧头 .
他一把扯下外套，往手上吐了口唾沫，然后抓起斧头。

[den] [hiː; hi] [drɔː] [bæk] [ɪn] [kʌm] [daʊn] [ɒn] [diː] [triː] — [paʊ] !
Den he draw back en come down on de tree — pow !
丹 他 画 后退 英文 来 向下 在 德 树 — 火力 !
然后他向后退，落在树上——砰！

[ɪn] - [taɪm] [hiː; hi] [kʌm] [daʊn] [wɪd] [diː] [æks] — [paʊ] ! — ['mɪstə(r)] .
En eve'y time he come down wid de axe — pow ! — Mr .
恩 - 时间 他 来 向下 宽 德 斧头 — 火力 ! — 先生 .
每次他挥舞着斧头下来——砰！——先生

['bʌzəd] , [hiː; hi] [step] [haɪ] , [hiː; hi] [dɪd] , [ɪn] ['hɒlə(r)] [aʊt] :
Buzzard , he step high , he did , en holler out :
秃鹰 , 他 步 高的 , 他 做过 , 英文 抱怨 出去 :
秃鹰，他高高迈步，真的，然后大声喊道：

" - [əʊ] , [hiː; hi] [ɪn] [ˌdiː eɪ ˈɑːr] , [breə(r)] [fɒks] .
" ' Oh , he in dar , Brer Fox .
" - 哦 , 他 在 达尔 , 布雷尔 狐狸 .
“哦，他在达尔，布雷尔·福克斯。

[hiː; hi] [ɪn] [ˌdiː eɪ ˈɑːr] , [ʃəʊ] . -
He in dar , sho . '
他 在 达尔 , 鞋子 . -
他在达尔，sho。'

" [ɪn] - [taɪm] [ə; eɪ] [tʃɪp] [ʌd] [flai] [ɒf] , ['mɪstə(r)] . ['bʌzəd] , [id] [dʒʌmp] , [ɪn] [dɒdʒ] ,
" En eve'y time a chip ud fly off , Mr . Buzzard , he'd jump , en dodge ,
" 恩 - 时间 一个 芯片 ud 飞 离开 , 先生 . 秃鹰 , 他会 跳 , 英文 躲闪 ,
“每当有碎片飞出来，秃鹰先生就会跳起来躲开。”

[ɪn] [hɔːl] - [hɪz; ɪz] [hed] ['saɪdweɪz] , [hiː; hi] [wʊd] , [ɪn] ['hɒlə(r)] :
en hol ' his head sideways , he would , en holler :
英文 霍尔 - 他的 头 侧身 , 他 会 , 英文 抱怨 :
他会把头歪向一边，大声喊叫：

" - [hiː; hi] [ɪn] [ˌdiː eɪ ˈɑːr] , [breə(r)] [fɒks] .
" ' He in dar , Brer Fox .
" - 他 在 达尔 , 布雷尔 狐狸 .
“他在达尔，布雷尔·福克斯。

[ai] [dʌn] [hɪd] - [ɪm] . [hiː; hi] [ɪn] [ˌdiː eɪ ˈɑːr] , [ʃəʊ] . -
I done heerd ' im . He in dar , sho . '
我 完毕 听见 - 我是 . 他 在 达尔 , 鞋子 . -
我听到了。他就在那儿，真的。

" [ɪn] [breə(r)][fɒks] , [hiː; hi] [læm] [ə'weɪ] [æt; ət][dæt]['hɒlə(r)] [triː] , [hiː; hi][dɪd] , [laɪk] [ə; eɪ][mæn] - -
" En Brer Fox , he lammed away at dat holler tree , he did , like a man maulin '
" 恩 布雷尔 狐狸 , 他 羊驼 离开 在 数据 抱怨 树 , 他 做过 , 喜欢 一个 男人 - -
['reɪlz] ,
rails ,
铁轨 ,

“然后，布雷尔·福克斯就猛地撞向那棵山谷树，就像一个人猛撞铁轨一样。”

- ['baimbai] , ['ætə] [hiː; hi] [dʌn] [gɒt] [diː] [triː] [məuz] - [kʌt] [θuː] ,
twel bimeby , atter he done got de tree mos ' cut thoo ,
- 比梅比 , 更 他 完毕 得到 德 树 莫斯 - 切 咦 ,

十二个 bimeby，在他把树砍掉之后，

[hiː; hi] [stɒp] [f'ɜː] [tɜː] [ketʃ] [hɪz; ɪz] [brɛf] , [ɪn] [hiː; hi] [siːd] ['mɪstə(r)] . ['bʌzəd] ['læfɪn] - - [hɪz; ɪz]
he stop fer ter ketch his bref , en he seed Mr . Buzzard laughin ' behime his
他 停止 fer 特尔 双体帆船 他的 简而言之 , 英文 他 种子 先生 . 秃鹰 笑 - - 他的
[bæk] ,
back ,
后退 ,

他停下来去拿他的小弟弟，然后他看到秃鹰先生在他背后嘲笑他。

[hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [raɪt] [den] [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] , [wɪ'daʊt] [gwaɪn] ['ɛni] [fʌd] , [breə(r)][fɒks] , [hiː; hi] [smelt] [ə; eɪ]
he did , en right den en dar , widout gwine enny fudder , Brer Fox , he smelt a
他 做过 , 英文 正确的 丹 英文 达尔 , 无 格温 尼 饲料 , 布雷尔 狐狸 , 他 冶炼 一个
[ræt] .
rat .
鼠 .

他做到了，在正确的地方，没有格温·尼·福德，福克斯兄弟，他闻到了老鼠的味道。

[bʌt; bət]['mɪstə(r)] . ['bʌzəd] , [hiː; hi] [kiːp] [ɒn] [-] :
But Mr . Buzzard , he keep on holler'n :
但 先生 . 秃鹰 , 他 保持 在 喊叫 :

但是，巴扎德先生还在不停地叫喊：

" - [hiː; hi][ɪn][ˌdiː eɪ 'ɑːr] , [breə(r)][fɒks] .
" ' He in dar , Brer Fox .
" - 他 在 达尔 , 布雷尔 狐狸 .

“他在达尔，布雷尔·福克斯。

[hiː; hi][ɪn][ˌdiː eɪ 'ɑːr] , [ʃəʊ] .
He in dar , sho .
他 在 达尔 , 鞋子 .

他在达尔，肖。

[ai] [dʌn] [siːd] - [ɪm] . -
I done seed ' im . '
我 完毕 种子 - 我是 . -

我已经给他播种了。

" [den] [breə(r)][fɒks] , [hiː; hi] [meɪk] [laɪk] [hiː; hi] ['piːpɪn] - [ʌp] [diː]['hɒlə(r)] , [ɪn] [hiː; hi] [seɪ] , :
" Den Brer Fox , he make like he peepin ' up de holler , en he say , sezee :
" 丹 布雷尔 狐狸 , 他 制作 喜欢 他 偷窥 - 向上 德 抱怨 , 英文 他 说 , 塞齐 :

“丹·布雷尔·福克斯，他假装在往山谷里窥视，然后他说，sezee：

" - [rʌn] [jə(r)] , [breə(r)] ['bʌzəd] , [ɪn] [lʊk] [ef] [dɪs] [eɪnt] [breə(r)] ['ræbɪts] [fʊt] ['hæŋɪŋ] [daʊn] [jə(r)] . -
" ' Run yer , Brer Buzzard , en look ef dis ain't Brer Rabbit's foot hanging down yer . '
" - 跑步 你的 , 布雷尔 秃鹰 , 英文 看 ef 迪斯 不是 布雷尔 兔子的 脚 绞刑 向下 你的 . -

“快跑啊，秃鹰兄弟，小心别让兔子兄弟的脚垂下来了。”

" [ɪn] ['mɪstə(r)] . ['bʌzəd] , [hiː; hi] [kʌm] ['stɛpɪn] - [ʌp] , [hiː; hi] [dɪd] , [seɪm] [ɛz] [ef] [hiː; hi] [wɜːr] - - [ɒn] - - [bɜː(r)] ,
" En Mr . Buzzard , he come steppin ' up , he did , same ez ef he wer treddin ' on kurkle - burs ,
" 恩 先生 . 秃鹰 , 他 来 踏脚石 - 向上 , 他 做过 , 相同的 易 ef 他 是 - - 在 - - 毛刺 ,

“巴扎德先生，他走上前来，真的，就像他踩在刺猬上一样轻松。”

[ɪn] [hiː; hi] [stɪk] [hɪz; ɪz] [hed] [ɪn] [diː] [həʊl] ;
en he stick his head in de hole ;
英文 他 戳 他的 头 在 德 洞 ;

然后他把头伸进洞里；

[ɪn] [nəʊ] ['suːnə(r)] [dɪd] [hiː; hi] [dʌn] [dæt] [dæn] [breə(r)] [fɒks] [græb] - [ɪm] . ['mɪstə(r)] . ['bʌzəd] [flæp] [hɪz; ɪz] [wɪŋz] ,
en no sooner did he done dat dan Brer Fox grab ' im . Mr . Buzzard flap his wings ,
英文 不 很快 做过 他 完毕 数据 担 布雷尔 狐狸 抓住 - 我是 . 先生 . 秃鹰 瓣膜 他的 翅膀 ,

他刚做完那件事，狐狸兄弟就抓住了他。秃鹰先生拍打着翅膀，

[ɪn] ['skræmb(ə)l] - [raʊn] - [raɪt] - , [hiː; hi] [dɪd] , [bʌt; bət] - [twɑːnt] [nəʊ] [juːz] .
en scramble ' roun ' right smartually , he did , but ' twant no use .
英文 争夺 - 圆 - 正确的 - , 他 做过 , 但 - 想要 不 使用 .

他迅速地“绕”了圈，但“不想”没用。

[breə(r)] [fɒks] [hæd; həd] [diː] - ['vɑːntɪdʒ] [ɜː(r)] [diː] [grɪp] , [hiː; hi] [dɪd] ,
Brer Fox had de ' vantage er de grip , he did ,
布雷尔 狐狸 有 德 - 优势 呃 德 紧握 , 他 做过 ,

布雷尔·福克斯确实占据了优势。

[ɪn] [hiː; hi] [hɪlt] - [ɪm] [raɪt] [daʊn] [tɜː] [diː] [graʊn] - .
en he hilt ' im right down ter de groun ' .
英文 他 剑柄 - 我是 正确的 向下 特尔 德 地面 - .

然后他把“我就在地下”。

[den] ['mɪstə(r)] . ['bʌzəd] [skwɔːl] [aʊt] , :
Den Mr . Buzzard squall out , sezee :
丹 先生 . 秃鹰 暴风雨 出去 , 塞齐 :

Den Mr. Buzzard squall out, sezee:

" - ['lemi] - [ləʊn] , [breə(r)] [fɒks] .
" ' Lemme ' lone , Brer Fox .
" - 让我 - 孤独 , 布雷尔 狐狸 .

“让我一个人待着吧，狐狸兄弟。”

- [ˌem 'iː] [luːs] , - ; - [breə(r)] ['ræbɪt] - ['el'el] [gɪt] [aʊt] .
Tu'n me loose , ' sezee ; ' Brer Rabbit ' ll git out .
- 我 松动的 , - 塞齐 ; - 布雷尔 兔子 - 二 git 出去 .

放开我，' sezee；'Brer Rabbit 会出去的。

[juː; jʊ] [ɜː(r)] ['gɪtɪn] - [kləʊz] [æt; ət] - [ɪm] , - , - [ɪn] - [məʊ] - - [fetʃ] - [ɪm] , - .
You er gittin ' close at ' im , ' sezee , ' en leb'm mo ' licks'll fetch ' im , ' sezee .
你 呃 吉廷 - 关闭 在 - 我是 , - 塞齐 , - 英文 - 莫 - - 拿来 - 我是 , - 塞齐 .

你离他越来越近了，sezee，再舔几下就能把他弄到手了，sezee。

" - [aɪm] ['naɪər] [tɜː] [juː; jʊ] , [breə(r)] ['bʌzəd] , - [sez] [breə(r)] [fɒks] , ,
" ' I'm nigher ter you , Brer Buzzard , ' sez Brer Fox , sezee ,
" - 我是 更近 特尔 你 , 布雷尔 秃鹰 , - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 ,

“‘我离你更近，秃鹰兄弟，’狐狸兄弟说，”

- [dæn] [aɪl] [biː; bi] [tɜː] [breə(r)] ['ræbɪt] [dɪs] [deɪ] , - .
' dan I'll be ter Brer Rabbit dis day , ' sezee .
- 担 患病的 是 特尔 布雷尔 兔子 迪斯 天 , - 塞齐 .

'dan 我今天会去见兔兄弟，' sezee。

- - [juː; jʊ] [fuːl] [ˌem 'iː] [fɜː] ? -
' W'at you fool me fer ? '
- - 你 傻子 我 fer ? -

你骗我干嘛?

.
sezee .
塞齐 .

塞齐。

" - ['lemi] [ləʊn] , [breə(r)] [fɒks] , - [sez] ['mɪstə(r)] . ['bʌzəd] , ; [maɪ] [əʊl] - [əʊ'mɑːn; əʊ'mæn] [weɪtɪn] -
" ' Lemme lone , Brer Fox , ' sez Mr . Buzzard , sezee ; my ole ' oman waitin '
" - 让我 孤独 , 布雷尔 狐狸 , - sez 先生 . 秃鹰 , 塞齐 ; 我的 奥莱 - 阿曼 等待 -
[fɜː] [ˌem 'iː] .
fer me .
fer 我 .

“让我一个人待着吧，狐狸兄弟，”秃鹰先生说，“我的老伴在等我呢。”

[breə(r)] ['ræbɪt] [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] , - .
Brer Rabbit in dar , ' sezee .
布雷尔 兔子 在 达尔 , - 塞齐 .

Brer Rabbit 在 dar，' sezee。

" - [dɑːrz] [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ɜː(r)] [hɪz; ɪz] [fɜː(r)] [ɒn] [dæt] [blæk] - - [bʊʃ] , - [sez] [breə(r)] [fɒks] ,
" ' Dar's a bunch er his fur on dat black - be'y bush , ' sez Brer Fox ,
" - 达尔的 一个 束 呃 他的 毛皮 在 数据 黑色的 - - 衬套 , - sez 布雷尔 狐狸 ,

“达尔的毛都粘在那丛黑毛灌木上了，”狐狸兄弟说道。

, - [ɪn] [dæt] [eɪnt] [diː] [wei] [hiː; hi] [kʌm] , - .
sezee , ' en dat ain't de way he come , ' sezee .
塞齐 , - 英文 数据 不是 德 方式 他 来 , - 塞齐 .

看，“他不是这样来的，”看。

" [den] ['mɪstə(r)] . ['bʌzəd] - [tel] [breə(r)] [fɒks] [haʊ] - - , [ɪn] [hiː; hi] - - , ['mɪstə(r)] . ['bʌzəd]
" Den Mr . Buzzard up'n tell Brer Fox how ' twuz , en he ' low'd , Mr . Buzzard
" 丹 先生 . 秃鹰 - 告诉 布雷尔 狐狸 如何 - - , 英文 他 - - , 先生 . 秃鹰
[dɪd] ,
did ,
做过 ,

“然后秃鹰先生告诉狐狸兄弟事情经过，然后他低声说，秃鹰先生确实这么做了。”

[dæt] [breə(r)] ['ræbɪt] [wəz] [diː] - - - [hiː; hi] ['evə(r)] [rʌn] [ʌp] [wɪd] .
dat Brer Rabbit wuz de lowdownest w'atsizname w'at he ever run up wid .
数据 布雷尔 兔子 伍兹 德 - - - 他 曾经 跑步 向上 宽 .

dat Brer Rabbit wuz de lowdownest w'atsizname w'at he ever run up wid.

[den] [breə(r)] [fɒks] [seɪ] , :
Den Brer Fox say , sezee :
丹 布雷尔 狐狸 说 , 塞齐 :

Den Brer Fox 说，sezee：

" - [dæts] ['niːdər] [hɪə(r)] [nɜːr] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] , [breə(r)] ['bʌzəd] , - .
" ' Dat's needer here ner dar , Brer Buzzard , ' sezee .
" - 数据 需要 这里 ner 达尔 , 布雷尔 秃鹰 , - 塞齐 .

“'这就是这里需要的，秃鹰兄弟，'sezee。

- [ai]['lef] - [juː; jʊ]
' I lef ' you
- 我 左 - 你

我离开了你

[jə(r)][fɜː] [tɜː] [wɒtʃ] [dɪʃ] [jɪər] [həʊl] , [ɪn] [ai]['lef] - [breə(r)] ['ræbɪt] [ɪn][ˌdiː eɪ 'ɑːr] .
yer fer ter watch dish yere hole , en I lef ' Brer Rabbit in dar .
你的 fer 特尔 手表 盘子 年份 洞 , 英文 我 左 - 布雷尔 兔子 在 达尔 .

yer fer ter watch dish yere hole, en I left' Brer Rabbit in dar.

[ai] ['kɒmz] [bæk] [ɪn] [ai] [faɪnz] [juː; jʊ][æt; ət][diː] - [əʊl] [ɪn] [breə(r)] ['ræbɪt] [eɪnt] [ɪn][ˌdiː eɪ 'ɑːr] ,
I comes back en I fines you at de ' ole en Brer Rabbit ain't in dar ,
我 来 后退 英文 我 罚款 你 在 德 - 奥莱 英文 布雷尔 兔子 不是 在 达尔 ,

我回来后发现你在 de 'ole，但兔兄弟不在场。

- .
' sezee .
- 塞齐 .

' sezee。

- [aɪm] [meɪk] [juː; jʊ] [peɪ] - .
' I'm gwineter make you pay fer't .
- 我是 格温特 制作 你 支付 - .

我会让你付出代价。

[ai] [dʌn] [bɪn] ['tæmpəd] [wɪd] - [plʌm] - [daʊn] [tɜː] [diː][sæp] - [set] [ɒn][ə; eɪ][lɒg] [ɪn] ['sæsi]
I done bin tampered wid twel plum ' down ter de sap sucker'll set on a log en sassy
我 完毕 垃圾桶 篡改 宽 - 李子 - 向下 特尔 德 树液 - 放 在 一个 日志 英文 俏皮的
[ˌem 'iː] .
me .
我 .

我被十二个李子砸中了，树液吸盘落在木头上，然后被我嘲笑。

[aɪm] [flɪŋ] [juː; jʊ][ɪn][ə; eɪ] [brɛʃ] - [hiːp] [ɪn] [bɜːn] [juː; jʊ][ʌp] , - .
I'm gwineter fling you in a bresh - heap en burn you up , ' sezee .
我是 格温特 一扔 你 在 一个 布雷什 - 堆 英文 烧伤 你 向上 , - 塞齐 .

我要把你扔进一堆碎布里烧死，' sezee。

" - [ef][juː; jʊ] [flɪŋ] [ˌem 'iː][ɒn][dɜːr] [fɪr] , [breə(r)][fɒks] , [aɪl] [flai] - [wei] , - [sez]['mɪstə(r)] . ['bʌzəd] ,
" ' Ef you fling me on der fier , Brer Fox , I'll fly ' way , ' sez Mr . Buzzard , sezee
" - ef 你 一扔 我 在 德尔 火 , 布雷尔 狐狸 , 患病的 飞 - 方式 , - sez 先生 . 秃鹰 , 塞齐
.
.
.

“如果你把我扔到火上，狐狸兄弟，我会飞走的,”秃鹰先生说。

" - [wel] , [den] , [aɪl] ['set(ə)l] [jəʊ] - [hæʃ] [raɪt] [naʊ] , - [sez] [breə(r)][fɒks] , ,
" ' Well , den , I'll settle yo ' hash right now , ' sez Brer Fox , sezee ,
" - 出色地 , 丹 , 患病的 定居 哟 - 哈希 正确的 现在 , - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 ,

“好吧，丹，我现在就给你解决这桩烂摊子,”布雷尔·福克斯说道，

[ɪn] [wɪd] [dæt][hiː; hi][græb]['mɪstə(r)] . ['bʌzəd] [baɪ][diː] [teɪl] , [hiː; hi][dɪd] ,
en wid dat he grab Mr . Buzzard by de tail , he did ,
英文 宽 数据 他 抓住 先生 . 秃鹰 经过 德 尾巴 , 他 做过 ,

他抓住秃鹰先生的尾巴，然后就这么做了。

[ɪn] [meɪk] [fɜː] [tɜː] [dæʃ] - [ɪm] - [dʒɪn] [diː] [graʊn] - ,
en make fer ter dash ' im ' gin de groun ' ,
英文 制作 fer 特尔 短跑 - 我是 - 杜松子酒 德 地面 - ,

en make fer ter dash 'im 'gin de grun',

[bʌt; bət] [dez] - [baʊt] [dæt] [taɪm] [diː] [teɪl] ['fɛdərz] [kʌm] [aʊt] ,
but des ' bout dat time de tail fedders come out ,
但 德斯 - 回合 数据 时间 德 尾巴 费德斯 来 出去 ,

但到了尾巴喂食者出来的时候，

[ɪn] ['mɪstə(r)] . ['bʌzəd] [seɪl] [ɒf] [laɪk] [wʌn] [ɜː(r)] ['dɛsi] [jə(r)] - ; [ɪn] [ɛz] [hiː; hi] ['rɪz] ,
en Mr . Buzzard sail off like one er dese yer berloons ; en ez he riz ,
英文 先生 . 秃鹰 帆 离开 喜欢 一 呃 这些 你的 - ; 英文 易 他 里兹 ,

巴扎德先生像一只 er derse berloons 一样扬帆离去； en ez he riz,

[hiː; hi] ['hɒlə(r)] [bæk] :
he holler back :
他 抱怨 后退 :

他大声回应：

" - [juː; jʊ] ['gɪmi] [gʊd] [stɑːt] , [breə(r)] [fɒks] , - ,
" ' You gimme good start , Brer Fox , ' sezee ,
" - 你 给我 好的 开始 , 布雷尔 狐狸 , - 塞齐 ,

“你给了我一个好的开始，狐狸兄弟，’ sezee，

[ɪn] [breə(r)] [fɒks] [sɒt] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [ɪn] [wɒtʃ] - [ɪm] [flai] ['aʊtə(r)] [saɪt] . "
en Brer Fox sot dar en watch ' im fly outer sight . "
英文 布雷尔 狐狸 酒 达尔 英文 手表 - 我是 飞 外 视线 . "

狐狸兄弟，你看他飞到视线之外。”

" [bʌt; bət] [wɒt] [bɪ'keɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ræbɪt] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ? " [ɑːskt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
" But what became of the Rabbit , Uncle Remus ? " asked the little boy .
" 但 什么 成为 的 这 兔子 , 叔叔 雷穆斯 ? " 问 这 小的 男生 .

“可是，雷穆斯叔叔，那只兔子后来怎么样了呢？”小男孩问道。

" [doʊnt] [juː; jʊ] ['pestə(r)] [lɒŋgə(r)] [breə(r)] ['ræbɪt] , ['hʌni] , [ɪn] [doʊnt] [juː; jʊ] [fret] - [baʊt] - [ɪm] . [jʊl] [jɪə(r)]
" Don't you pester longer Brer Rabbit , honey , en don't you fret ' bout ' im . You'll year
" 不 你 纠缠 更长 布雷尔 兔子 , 蜂蜜 , 英文 不 你 烦恼 - 回合 - 我是 . 你会 年

“别再烦兔兄弟了，宝贝，也别为他担心。你会好起来的。”

[wɔːr]
whar
码头

码头

[hiː; hi] [went] [ɪn] [haʊ] [hiː; hi] [kʌm] [aʊt] .
he went en how he come out .
他 去 英文 如何 他 来 出去 .

他去了，然后他出来了。

[dɪʃ] [jə(r)] [kɒl] - [snæp] - [wɪd] [maɪ] [bəʊnz] , [naʊ] , " [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] ,
Dish yer col ' snap rastles wid my bones , now , " continued the old man ,
盘子 你的 科尔 - 折断 - 宽 我的 骨头 , 现在 , " 持续 这 老的 男人 ,

“现在，把你的酷炫脆皮摔跤和我骨头摔跤吧，”老人继续说道。

['pʊtɪŋ] [ɒn] [hɪz; ɪz] [hæt] [ænd; ənd] ['pɪkɪŋ] [ʌp] [hɪz; ɪz] ['wɔːkɪŋ] - [stɪk] .
putting on his hat and picking up his walking - stick .
推杆 在 他的 帽子 和 挑选 向上 他的 步行 - 戳 .

他戴上帽子，拿起拐杖。

" [hɪt] - [wɪd] [ˌem 'iː] - ,
" Hit rastles wid me monstus ,
" 打 - 宽 我 - ,

“与我一起打闹，怪物们，

[ɪn] [ai] ['ɡɒtə] [ræk] - [raʊn] - [ɪn] [siː] [ɪf] [ai] [kɪn] [rʌn] [ʌp] [ə'ɡɪn]
en I gotter rack ' roun ' en see if I kin run up agin
英文 我 得到 架子 - 圆 - 英文 看 如果 我 亲属 跑步 向上 再次

我绕着架子转了一圈，看看能不能再次跑上去

[sʌm; səm] - - .
some Chris'mus leavin's .
一些 - - .

一些圣诞节的遗物。

" [ɪks] .
" IX .
" 第九章 .

九、

[mɪs] [kaʊ] [fɔ:ls] [ə; eɪ] ['vɪktɪm] [tuː; tə]['mɪstə(r)] . ['ræbɪt]
MISS COW FALLS A VICTIM TO MR . RABBIT
错过 奶牛 瀑布 一个 受害者 到 先生 . 兔子

母牛小姐成了兔子先生的受害者

" ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , " [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] , " [wɒt] [bɪ'keɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ræbɪt] ['ɑːftə(r)][hiː; hi] [fuːld] [ðə; ði] ['bʌzəd] ,
" UNCLE REMUS , " said the little boy , " what became of the Rabbit after he fooled the Buzzard ,
" 叔叔 雷姆斯 , " 说 这 小的 男生 , " 什么 成为 的 这 兔子 后 他 被骗了 这 秃鹰 ,

“雷姆斯叔叔,”小男孩说，“兔子戏弄了秃鹰之后，后来怎么样了？”

[ænd; ənd] [ɡɒt] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hɒləʊ] [triː] ? "
and got out of the hollow tree ? "
和 得到 出去 的 这 空洞的 树 ? "

然后从空心树里出来了?

" [huː] ?
" Who ?
" WHO ?

“WHO?

[breə(r)] ['ræbɪt] ?
Brer Rabbit ?
布雷尔 兔子 ?

兔兄弟?

[bles] [jəʊ] - [səʊl] , ['hʌni] , [breə(r)] ['ræbɪt] [went] ['skɪpɪn] - [lɒŋ] [həʊm] , [hiː; hi][dɪd] ,
Bless yo ' soul , honey , Brer Rabbit went skippin ' long home , he did ,
保佑 哟 - 灵魂 , 蜂蜜 , 布雷尔 兔子 去 跳过 - 长的 家 , 他 做过 ,

亲爱的，愿上帝保佑你，兔兄弟早就蹦蹦跳跳地回家了。

[dez] [ɛz] ['sæsi] [ɛz][ə; eɪ][dʒeɪ] - [bɜːd][æt; ət][ə; eɪ] - [ˌɛn'iː'ɛs] - .
des ez sassy ez a jay - bird at a sparrer's nes ' .
德斯 易 俏皮的 易 一个 杰伊 - 鸟 在 一个 - 内斯 - .

des ez sassy ez a jay-bird at a sparrer's nes'.

[hiː; hi] [went] ['ɡæləˌpɪn] - - [lɒŋ] , [hiː; hi][dɪd] , [bʌt; bət][hiː; hi] [fiːl] ['maɪti] ['faɪəd] [aʊt] , [ɪn] [stɪf] [ɪn][hɪz; ɪz] [dʒɪnts] ,
He went gallopin ' ' long , he did , but he feel mighty fired out , en stiff in his jints ,
他 去 疾驰 - - 长的 , 他 做过 , 但 他 感觉 强大的 被解雇 出去 , 英文 僵硬的 在 他的 jints ,

他策马狂奔，确实如此，但他感到筋疲力尽，双腿僵硬。

[ɪn] [hiː; hi] [wəz] ['maɪti] [naɪ] [ded] [fɔː(r); fə(r)] ['sʌmpɪn] [f'ɜː] [tɜː] [drɪŋk] , [ɪn] ['baimbai] ,
en he wuz mighty nigh dead for sumpin fer ter drink , en bimeby ,
英文 他 伍兹 强大的 夜 死的 为了 某某 fer 特尔 喝 , 英文 比梅比 ,

en he wuz 几乎要死了，因为 sumpin fer ter 饮料，en bimeby，

- [hiː; hi] [gɒt] [məuz] - [həʊm] , [hiː; hi] [spaɪd] [əʊl] [mɪs] [kaʊ] ['fiːdɪn] - [raʊn] - [ɪn] [ə; eɪ] [fiːl] - ,
w'en he got mos ' home , he spied ole Miss Cow feedin ' roun ' in a fiel ' ,
- 他 得到 莫斯 - 家 , 他 间谍 奥莱 错过 奶牛 饲料 - 圆 - 在 一个 菲尔德 - ,

当他回到家时，他看见老母牛在田里吃草。

[hiː; hi] [dɪd] , [ɪn] [hiː; hi] - ['tɜrmɪn] - [f'ɜː] [tɜː] [traɪ] [hɪz; ɪz] [hæn] - [wɪd] - [ɜː(r)] .
he did , en he ' termin ' fer ter try his han ' wid ' er .
他 做过 , 英文 他 - 终点 - fer 特尔 尝试 他的 汉 - 宽 - 呃 .

他做到了，然后他“终止”并尝试他的手。

[breə(r)] ['ræbɪt] [nəʊ] ['maɪti] [wel] [dæt] [mɪs] [kaʊ] [woʊnt] [gɪv] - [ɪm] [nəʊ] [mɪlk] ,
Brer Rabbit know mighty well dat Miss Cow won't give ' im no milk ,
布雷尔 兔子 知道 强大的 出色地 数据 错过 奶牛 惯于 给 - 我是 不 牛奶 ,

兔兄弟非常清楚，奶牛小姐不会给他牛奶的。

[kɑːzeɪ] [ʃiː; ʃi] [dʌn] - [fjuːz] - [ɪm] [-] [wʌns] , [ɪn] - [hɪz; ɪz] [əʊl] - [əʊ'mɑːn; əʊ'mæn] [wəz] [sɪk] , [æt; ət] [dæt] .
kaze she done ' fuse ' im mo'n once , en w'en his ole ' oman wuz sick , at dat .
风 她 完毕 - 保险丝 - 我是 莫恩 一次 , 英文 - 他的 奥莱 - 阿曼 伍兹 生病的 , 在 数据 .

kaze 她曾经“fuse 'im mo'n once, en w'en his ole 'oman wuz sick, at dat.

[bʌt; bət] ['nevə(r)] [maɪnd] [dæt] .
But never mind dat .
但 绝不 头脑 数据 .

但那都不重要了。

[breə(r)] ['ræbɪt] ['sɔːtə(r)] [dɑːns] [ʌp] [lɒŋ] [saɪd] [ɜː(r)] [diː] [fens] , [hiː; hi] [dɪd] , [ɪn] ['hɒlə(r)] [aʊt] :
Brer Rabbit sorter dance up long side er de fence , he did , en holler out :
布雷尔 兔子 分拣机 舞蹈 向上 长的 边 呃 德 栅栏 , 他 做过 , 英文 抱怨 出去 :

兔子分拣员兄弟沿着栅栏的长边跳舞，他做到了，并大声喊道：

" - ['haʊdi] , [sɪs] [kaʊ] , - [sez] [breə(r)] ['ræbɪt] , .
" ' Howdy , Sis Cow , ' sez Brer Rabbit , sezee .
" - 你好 , 妹妹 奶牛 , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 .

“‘你好啊，牛姐，’兔兄弟说道，sezee。

" - - , ['haʊdi] , [breə(r)] ['ræbɪt] , - [sez] [mɪs] [kaʊ] , [sez] [ʃiː; ʃi] .
" ' W'y , howdy , Brer Rabbit , ' sez Miss Cow , sez she .
" - - , 你好 , 布雷尔 兔子 , - sez 错过 奶牛 , sez 她 .

“‘哇，你好，兔子兄弟，’听着牛小姐，听着她。

" - [haʊ] [juː; jʊ] [faɪn] - [deɪz] [deɪz] , [sɪs] [kaʊ] ? - [sez] [breə(r)] ['ræbɪt] , .
" ' How you fine yo'se'f deze days , Sis Cow ? ' sez Brer Rabbit , sezee .
" - 如何 你 美好的 - 德泽 天 , 妹妹 奶牛 ? - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 .

“‘你最近过得怎么样，牛姐？’兔兄弟问道。”

" - [aɪm] ['sɔːtə(r)] - , [breə(r)] ['ræbɪt] ; [haʊ] [juː; jʊ] [kʌm] [ɒn] ? -
" ' I'm sorter toler'ble , Brer Rabbit ; how you come on ? '
" - 我是 分拣机 - , 布雷尔 兔子 ; 如何 你 来 在 ? -

“我勉强还能忍受，兔兄弟；你觉得怎么样？”

[sez] [mɪs] [kaʊ] , [sez] [ʃiː; ʃi] .
sez Miss Cow , sez she .
sez 错过 奶牛 , sez 她 .

牛小姐说，她说。

" - [əʊ] , [aɪm] [dez] - - , [sɪs] [kaʊ] ; ['sɔːtə(r)] - - [twɪks] - [ə; eɪ] ['bɔːk] [ɪn] [ə; eɪ] [breɪk] - [daʊn] ,
" ' Oh , I'm des toler'ble myse'f , Sis Cow ; sorter linger'n ' twix ' a bauk en a break - down ,
" - 哦 , 我是 德斯 - - , 妹妹 奶牛 ; 分拣机 - - 特趣 - 一个 鲍克 英文 一个 休息 - 向下 ,

“哦，我自己还算可以，西斯·考；在崩溃中徘徊和twix' a bauk，

- [sez] [breə(r)] ['ræbɪt] , .
' sez Brer Rabbit , sezee .
- sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 .

' sez Brer Rabbit, sezee.

" - [haʊ] [jəʊ] - - , [breə(r)] ['ræbɪt] ? -
" ' How yo ' fokes , Brer Rabbit ? '
" - 如何 哟 - - , 布雷尔 兔子 ? -

“你好啊，兔兄弟？”

[sez] [mɪs] [kaʊ] , [sez] [ʃiː; ʃi] .
sez Miss Cow , sez she .
sez 错过 奶牛 , sez 她 .

牛小姐说，她说。

" - [deɪ] [ɜː(r)] [dez] ['mɪdlɪn] - , [sɪs] [kaʊ] ; [haʊ] [breə(r)] [bʊl] ['gɪtɪn] - [ɒn] ? - [sez] [breə(r)] ['ræbɪt] , .
" ' Dey er des middlin ' , Sis Cow ; how Brer Bull gittin ' on ? ' sez Brer Rabbit , sezee .
" - 戴伊 呃 德斯 米德林 - , 妹妹 奶牛 ; 如何 布雷尔 公牛 吉廷 - 在 ? - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 .

“‘Dey er des middlin’，牛姐姐；公牛兄弟怎么样了？’看兔子兄弟，看。

" - ['sɔːtə(r)] [səʊ] - [səʊ] , - [sez] [mɪs] [kaʊ] , [sez] [ʃiː; ʃi] .
" ' Sorter so - so , ' sez Miss Cow , sez she .
" - 分拣机 所以 - 所以 , - sez 错过 奶牛 , sez 她 .

“‘排序一般般,’牛小姐说,”她说。

" - [deɪ] [ɜː(r)] [sʌm; səm] ['maɪti] [naɪs] - ['sɪmənz] [ʌp] [dɪs] [triː] , [sɪs] [kaʊ] , - [sez] [breə(r)] ['ræbɪt] ,
" ' Dey er some mighty nice ' simmons up dis tree , Sis Cow , ' sez Brer Rabbit ,
" - 戴伊 呃 一些 强大的 好的 - 西蒙斯 向上 迪斯 树 , 妹妹 奶牛 , - sez 布雷尔 兔子 ,

“这棵树上有一些非常漂亮的西蒙斯，牛姐,”兔兄弟说。

, - [ɪn] [aɪ'd] [laɪk] ['maɪti] [wel] [fɜː] [tɜː] [hæv; həv] [sʌm; səm] [ən] [ʌm; əm] , - .
sezee , ' en I'd like mighty well fer ter have some un um , ' sezee .
塞齐 , - 英文 ID 喜欢 强大的 出色地 fer 特尔 有 一些 联合国 嗯 , - 塞齐 .

sezee，'en I'd like very well fer ter have some un um,' sezee。

" - [haʊ] [juː; jʊ] [gɪt] [ʌm; əm] , [breə(r)] ['ræbɪt] ? -
" ' How you gwineter git um , Brer Rabbit ? '
" - 如何 你 格温特 git 嗯 , 布雷尔 兔子 ? -

“你是怎么弄到手的，兔兄弟？”

[sez] [ʃiː; ʃi] .
sez she .
sez 她 .

她说。

" - [ai] - [ləu] ['meɪbi] [dæt] [ai] [mait] [æks] [juː; jʊ] [fɜː] [tɜː] [bʌt] - [dʒɪn] [diː] [triː] ,
" ' I ' lowed maybe dat I might ax you fer ter butt ' gin de tree ,
" - 我 - 低 或许 数据 我 可能 斧头 你 fer 特尔 屁股 - 杜松子酒 德 树 ,

“我允许我可能为了树上的屁股而砍你，

[ɪn] [ʃeɪk] [sʌm; səm] [daʊn] , [sɪs] [kaʊ] , - [sez] [breə(r)] ['ræbɪt] , .
en shake some down , Sis Cow , ' sez Brer Rabbit , sezee .
英文 摇 一些 向下 , 妹妹 奶牛 , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 .

摇晃一下，牛姐，兔兄弟说，sezee。

" - [mɪs] [kaʊ] [doʊnt] ['wɒntə] - [breə(r)] ['ræbɪt] , [ɪn] [ʃiː; ʃi] [mɑːtʃ] [ʌp] [tɜː] [diː] - ['sɪmən] [triː] ,

" C'ose Miss Cow don't wanter diskommerdate Brer Rabbit , en she march up ter de ' simmon tree ,

" - 错过 奶牛 不 想要 - 布雷尔 兔子 , 英文 她 行进 向上 特尔 德 - 西蒙 树 ,

“因为牛小姐不想与兔兄弟发生争执，所以她爬上了西蒙树，

[ʃiː; ʃi] [dɪd] , [ɪn] [hɪt] [ˌaɪ ˈtiː] [ə; eɪ] [ræp] [wɪd] - [ɜː(r)] [hɔːnz] — [blæm] !

she did , en hit it a rap wid ' er horns — blam !

她 做过 , 英文 打 它 一个 说唱 宽 - 呃 角 — 砰 !

她照做了，然后用她的角敲击了它——砰！

[naʊ] , [den] , " [kən'tɪnjuːd] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ,

Now , den , " continued Uncle Remus ,

现在 , 丹 , " 持续 叔叔 雷穆斯 ,

“好了，丹，”雷姆斯叔叔继续说道，“

['teərɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] ['kʌmə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [plʌg] [ɒv; əv] [tə'bækəʊ] [ænd; ənd] ['kræmɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] ['ɪntuː] [hɪz; ɪz] [maʊθ] — " [naʊ] ,

tearing off the comer of a plug of tobacco and cramming it into his mouth — " now ,

撕裂 离开 这 角 的 一个 插头 的 烟草 和 临时抱佛脚 它 进入 他的 嘴 — " 现在 ,

他撕下一小块烟草，塞进嘴里——“现在，

[den] , [ˌdiː iː ˈem] - ['sɪmənz] [wəz] [griːn] [ɛz] [grɑːs] , [ɪn] - [wʌn] ['nevə(r)] [dræp] .

den , dem ' simmons wuz green ez grass , en na'er one never drap .

丹 , 民主 - 西蒙斯 伍兹 绿色的 易 草 , 英文 - 一 绝不 垂帘 .

书房，他们的“西蒙斯乌兹绿兹草”，是一种永不掉落的草。

[den] [mɪs] [kaʊ] [bʌt] [diː] [triː] — [blɪm] !

Den Miss Cow butt de tree — blim !

丹 错过 奶牛 屁股 德 树 — 布林 !

牛小姐撞到了树上——太棒了！

- - ['sɪmən] [dræp] .

Na'er ' simmon drap .

- - 西蒙 垂帘 .

Na'er 'simmon drap。

[den] [mɪs] [kaʊ] ['sɔːtə(r)] [bæk] [ɒf] ['lɪt(ə)l] , [ɪn] [rʌn] [ə'gɪn] [diː] [triː] — [blɪp] !

Den Miss Cow sorter back off little , en run agin de tree — blip !

丹 错过 奶牛 分拣机 后退 离开 小的 , 英文 跑步 再次 德 树 — 闪烁 !

Den Miss Cow 分类器退后一点，然后跑回树上——哔！

[nəʊ] - ['sɪmənz] ['nevə(r)] [dræp] .

No ' simmons never drap .

不 - 西蒙斯 绝不 垂帘 .

没有“西蒙斯”从不拖拽。

[den] [mɪs] [kaʊ] [bæk] [ɒf] ['lɪt(ə)l] [fʌd] , [ʃiː; ʃi] [dɪd] , [ɪn] - [hɜː(r); hə(r)] [teɪl] [ɒn] - [ɜː(r)] [bæk] ,

Den Miss Cow back off little fudder , she did , en hi'st her tail on ' er back ,

丹 错过 奶牛 后退 离开 小的 饲料 , 她 做过 , 英文 - 她 尾巴 在 - 呃 后退 ,

丹小姐让开，小家伙，她照做了，然后把尾巴甩到她背上。

[ɪn] [kʌm] [ə'gɪn] [diː] [triː] , !

en come agin de tree , kerblam !

英文 来 再次 德 树 , 克布拉姆 !

树又来了，kerblam！

[ɪn] [ʃiː; ʃi] [kʌm] [səʊ]['ef 'eiː 'es] - , [ɪn] [ʃiː; ʃi] [kʌm] [səʊ] [hɑːd] ,
en she come so fas ' , en she come so hard ,
英文 她 来 所以 快 - , 英文 她 来 所以 难的 ,

她来得很快，她来得也很猛烈。

- [wʌn] - [ɜː(r)][hɜː(r); hə(r)] [hɔːnz] [went] [spæŋ] [θuː] [diː] [triː] , [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr][ʃiː; ʃi] [wəz] .
twel one ' er her horns went spang thoo de tree , en dar she wuz .
- 一 - 呃 她 角 去 笔直 咦 德 树 , 英文 达尔 她 伍兹 .

十二点之后，她的角突然响到了树上，恩达她乌兹（en dar she wuz）。

[ʃiː; ʃi] [kænt] [gəʊ] - , [ɪn] [ʃiː; ʃi] [kænt] [gəʊ] - .
She can't go forerds , en she can't go backerds .
她 不能 去 - , 英文 她 不能 去 - .

她既不能往前走，也不能往后走。

[dɪs] [zækli] - [breə(r)] ['ræbɪt] [weɪtɪn] - [fɜː] ,
Dis zackly w'at Brer Rabbit waitin ' fer ,
迪斯 扎克利 - 布雷尔 兔子 等待 - fer ,

Dis zackly w'at Brer Rabbit waitin' fer,

[ɪn] [hiː; hi][nəʊ]['suːnə(r)] [siːd] [əʊl] [mɪs] [kaʊ] [ɔːl] - [ʌp] [dæn][hiː; hi][dʒʌmp] [ʌp] ,
en he no sooner seed ole Miss Cow all fas'en'd up dan he jump up ,
英文 他 不 很快 种子 奥莱 错过 奶牛 全部 - 向上 担 他 跳 向上 ,

他刚看到老母牛小姐站起来，就跳了起来，

[hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [kʌt] [diː] - - [wɪŋ] .
he did , en cut de pidjin - wing .
他 做过 , 英文 切 德 - - 翼 .

他做到了，切的是皮金翼。

" - [kʌm] - [ˌem 'iː] [aʊt] , [breə(r)] ['ræbɪt] , - [sez] [mɪs] [kaʊ] , [sez][ʃiː; ʃi] .
" ' Come he'p me out , Brer Rabbit , ' sez Miss Cow , sez she .
" - 来 - 我 出去 , 布雷尔 兔子 , - sez 错过 奶牛 , sez 她 .

“来帮我出去吧，兔兄弟，”牛小姐说。

" - [ai] [kænt] [klaɪm] , [sɪs] [kaʊ] , - [sez][breə(r)] ['ræbɪt] , , - [bʌt; bət] [aɪl] [rʌn] [tel] [breə(r)] [bʊl] ,
" ' I can't clime , Sis Cow , ' sez Brer Rabbit , sezee , ' but I'll run'n tell Brer Bull ,
" - 我 不能 气候 , 妹妹 奶牛 , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 , - 但 患病的 跑 告诉 布雷尔 公牛 ,

“‘我爬不上去，母牛姐,’兔兄弟说，‘但我会跑去告诉公牛兄弟,’”

- ; [ɪn] [wɪd][dæt][breə(r)] ['ræbɪt] [pʊt] [aʊt] [fɜː] [həʊm] ,
' sezee ; en wid dat Brer Rabbit put out fer home ,
- 塞齐 ; 英文 宽 数据 布雷尔 兔子 放 出去 fer 家 ,

' 塞泽；当兔子兄弟把家放出来时，

[ɪn] - - [lɒŋ] - [ˌef 'əʊ][hɪə(r)][hiː; hi] [kʌm] [wɪd][hɪz; ɪz][əʊl] - [əʊ'mɑːn; əʊ'mæn] [ɪn] [ɔːl][hɪz; ɪz] [tʃɪlənz] ,
en ' twan't long ' fo here he come wid his ole ' oman en all his chilluns ,
英文 - - 长的 - fo 这里 他 来 宽 他的 奥莱 - 阿曼 英文 全部 他的 孩子们 ,

不久之后，他带着他的老伴和所有的孩子来了。

[ɪn] [diː][læs] - [wʌn][ɜː(r)][diː] ['fæmbli] [wəz] ['toʊtɪn] - [ə; eɪ] [peɪl] .
en de las ' one er de fambly wuz totin ' a pail .
英文 德 最后 - 一 呃 德 家庭 伍兹 托廷 - 一个 桶 .

en de las' one er de famly wuz 提着一桶。

[diː] [bɪg] ['ʌnz] [hæd; həd][bɪg] [peɪlz] , [ɪn] [diː]['lɪt(ə)l] ['ʌnz] [hæd; həd]['lɪt(ə)l] [peɪlz] .
De big uns had big pails , en de little uns had little pails .
德 大的 联合国 有 大的 水桶 , 英文 德 小的 联合国 有 小的 水桶 .

大个子用大桶，小个子用小桶。

[ɪn] [deɪ] [ɔːl] - [əʊl] [mɪs] [kaʊ] , [deɪ] [dɪd] , [ɪn] [juː; jʊ][hɪə(r)][ˌem 'iː] ,
En dey all s'roundid ole Miss Cow , dey did , en you hear me ,
恩 戴 全部 - 奥莱 错过 奶牛 , 戴 做过 , 英文 你 听到 我 ,

他们全都围着老母牛小姐转，他们做到了，你听到了吗？

['hʌni]	,	[deɪ]	-	-	[ɜː(r)]	[draɪ]	.
honey	**,**	**dey**	**milk't**	**'**	**er**	**dry**	**.**
蜂蜜	,	戴	-	-	呃	干燥	.

亲爱的，他们榨干了她的奶。

[diː]	[əʊl]	['ʌnz]	-	[ɪn]	[diː]	[jʌŋ]	['ʌnz]	-	,	[ɪn]	[den]	-	[deɪ]	[dʌn]	[gɒt]	[nʌf]	,
De	**ole**	**uns**	**milk't**	**en**	**de**	**young**	**uns**	**milk't**	**,**	**en**	**den**	**w'en**	**dey**	**done**	**got**	**nuff**	**,**
德	奥莱	联合国	-	英文	德	年轻的	联合国	-	,	英文	丹	-	戴	完毕	得到	足够	,

De ole uns milk't en de young uns milk't, en den w'en dey done got nuff,

[breə(r)]	['ræbɪt]	,	[hiː; hi]	-	[seɪ]	,		:
Brer	**Rabbit**	**,**	**he**	**up'n**	**say**	**,**	**sezee**	**:**
布雷尔	兔子	,	他	-	说	,	塞齐	:

兔兄弟，他开始说，sezee：

"	-	[ai]	[wɪʃ]	[juː; jʊ]	['maɪti]	[wel]	,	[sɪs]	[kaʊ]	.
"	**'**	**I**	**wish**	**you**	**mighty**	**well**	**,**	**Sis**	**Cow**	**.**
"	-	我	希望	你	强大的	出色地	,	妹妹	奶牛	.

“祝你一切顺利，牛姐。”

[ai]	-	-	,
I	**'**	**low'd**	**,**
我	-	-	,

我“低”了，

-	[haʊ]	[dæt]	[jʊd]	['hætə(r)]	['sɔːtə(r)]	[kæmp]	[aʊt]	[ɔːl]	[naɪt]	[dæt]	[aɪ'd]	['betə(r)]	[kʌm]	[ɪn]	-
bein's	**how**	**dat**	**you'd**	**hatter**	**sorter**	**camp**	**out**	**all**	**night**	**dat**	**I'd**	**better**	**come**	**en**	**swaje**
-	如何	数据	你会	制帽匠	分拣机	营	出去	全部	夜晚	数据	ID	更好的	来	英文	-

就是这样，你会整夜露营，所以我最好过来。

[jəʊ]	-	[bæg]	,	-		.	"
yo	**'**	**bag**	**,**	**'**	**sezee**	**.**	**"**
哟	-	包	,	-	塞齐	.	"

你的包，'sezee。

"	[duː; də]	[wɪtʃ]	,	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	?	"	[ɑːskt]	[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	[bɔɪ]	.
"	**Do**	**which**	**,**	**Uncle**	**Remus**	**?**	**"**	**asked**	**the**	**little**	**boy**	**.**
"	做	哪个	,	叔叔	雷穆斯	?	"	问	这	小的	男生	.

“雷姆斯叔叔，您打算做什么呢？”小男孩问道。

"	[gəʊ]	[lɒŋ]	,	['hʌni]	!
"	**Go**	**long**	**,**	**honey**	**!**
"	去	长的	,	蜂蜜	!

“加油，宝贝！”

-	-	[ɜː(r)]	[bæg]	.
Swaje	**'**	**er**	**bag**	**.**
-	-	呃	包	.

斯瓦杰的包。

-	[kaʊz]	[doʊnt]	[gɪt]	-	,	[dɜːr]	[bæg]	[swelz]	,
W'en	**cows**	**don't**	**git**	**milk't**	**,**	**der**	**bag**	**swells**	**,**
-	牛	不	git	-	,	德尔	包	涌浪	,

当奶牛得不到奶时，奶袋就会膨胀。

[ɪn]	[juː; jʊ]	-	[hɪə(r)]	[ʌm; əm]	[ə; eɪ]	['moʊnɪn]	-	[ɪn]	[ə; eɪ]	-	[dez]	[laɪk]	[deɪ]	[wəz]	['gɪtɪn]	-	-	.
en	**you**	**k'n**	**hear**	**um**	**a**	**moanin**	**'**	**en**	**a**	**beller'n**	**des**	**like**	**dey**	**wuz**	**gittin**	**'**	**hurtid**	**.**
英文	你	-	听到	嗯	一个	呻吟	-	英文	一个	-	德斯	喜欢	戴	伍兹	吉廷	-	-	.

你可以听到呜呜的呻吟声和贝勒的声音，就像他们受伤了一样。

[dæts]	-	[breə(r)]	['ræbɪt]	[dʌn]	.
Dat's	**w'at**	**Brer**	**Rabbit**	**done**	**.**
数据	-	布雷尔	兔子	完毕	.

这就是兔兄弟干的。

[hiː; hi] - [hɪz; ɪz] ['fæmbli] , [hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [hiː; hi] - [əʊl] [mɪs] ['kaʊz] [bæg] .
He ' sembled his fambly , he did , en he swaje ole Miss Cow's bag .
他 - 组装 他的 家庭 , 他 做过 , 英文 他 - 奥莱 错过 牛的 包 .
他召集了他的家人，他确实召集了他们，然后他偷走了老牛小姐的包。

" [mɪs] [kaʊ] , [ʃiː; ʃi] [stʊd] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] , [ʃiː; ʃi][dɪd] , [ɪn] [ʃiː; ʃi] ['stʌdi] [ɪn] ['stʌdi] ,
" Miss Cow , she stood dar , she did , en she study en study ,
" 错过 奶牛 , 她 站立 达尔 , 她 做过 , 英文 她 学习 英文 学习 ,
“考小姐，她站在那里，她确实站在那里，然后她学习，学习，

[ɪn] [straɪv] [f'ɜː] [tɜː] [breɪk] [luːs] ,
en strive fer ter break loose ,
英文 努力 fer 特尔 休息 松动的 ,
en 努力挣脱束缚，

[bʌt; bət][diː] [hɔːn] [dʌn] [bɪn] [dʒæm][ɪn][diː] [triː] [səʊ] [taɪt] [dæt] - [wei] - [ˌef 'əʊ] [deɪ] [ɪn][diː]['mɔːrnɪn] -
but de horn done bin jam in de tree so tight dat twuz way ' fo day in de mornin '
但 德 喇叭 完毕 垃圾桶 果酱 在 德 树 所以 紧的 数据 - 方式 - fo 天 在 德 早晨 -
- [ˌef 'əʊ] - [ʃiː; ʃi] [luːs] [ˌaɪ 'tiː] .
' fo ' she loose it .
- fo - 她 松动的 它 .
但是，那根角卡在树上太紧了，以至于过了好几天早上她才把它弄下来。

['enihaʊ] [hɪt] [wəz] - - [ɜː(r)][diː] [naɪt] , [ɪn] ['ætə] [ʃiː; ʃi][gɪt] [luːs] [ʃiː; ʃi]['sɔːtə(r)] [greɪz] - [raʊn] - ,
Anyhow hit wuz endurin ' er de night , en atter she git loose she sorter graze ' roun ' ,
无论如何 打 伍兹 - - 呃 德 夜晚 , 英文 更 她 git 松动的 她 分拣机 轻擦 - 圆 - ,
总之，她熬过了那一夜，然后她挣脱束缚，开始四处游荡。

[ʃiː; ʃi][dɪd] , [f'ɜː] [tɜː] - - [ɜː(r)] - [ʃiː; ʃi] - , [əʊl] [mɪs] [kaʊ] [dɪd] ,
she did , fer ter jestify ' er stummuck she low'd , ole Miss Cow did ,
她 做过 , fer 特尔 - - 呃 - 她 - , 奥莱 错过 奶牛 做过 ,
她确实这么做了，为了取悦她的肚子，她低声说道，老牛小姐也这么做了，

[dæt][breə(r)] ['ræbɪt] [biː; bi] ['hɑːpɪn] - [lɒŋ] [dæt] [wei] [f'ɜː] [tɜː] [siː] [haʊ] [ʃiː; ʃi] ['gɪtɪn] - [ɒn] ,
dat Brer Rabbit be hoppin ' long dat way fer ter see how she gittin ' on ,
数据 布雷尔 兔子 是 跳跃 - 长的 数据 方式 fer 特尔 看 如何 她 吉廷 - 在 ,
兔兄弟一路蹦蹦跳跳地去看她怎么样了，

[ɪn] [ʃiː; ʃi] - [leɪ] [ɜː(r)][træp] [f'ɜː] - [ɪm] ;
en she tuck'n lay er trap fer ' im ;
英文 她 - 躺 呃 陷阱 fer - 我是 ;
她把他困在陷阱里；

[ɪn] [dez] - [baʊt] ['sʌnraɪz] - [əʊl] [mɪs] [kaʊ] [duː; də][bʌt; bət] [mɑːtʃ] [ʌp] [tɜː] [diː] - ['sɪmən] [triː] [ɪn]
en des ' bout sunrise w'at'd ole Miss Cow do but march up ter de ' simmon tree en
英文 德斯 - 回合 日出 - 奥莱 错过 奶牛 做 但 行进 向上 特尔 德 - 西蒙 树 英文
[stɪk] [ɜː(r)] [hɔːn] [bæk] [ɪn][diː] [həʊl] ?
stick er horn back in de hole ?
戳 呃 喇叭 后退 在 德 洞 ?
日出时分，老母牛小姐做了什么？她径直走到西蒙树上，把她的角插回洞里！

[bʌt; bət] , [bles] [jəʊ] - [səʊl] , ['hʌni] , [-] [ʃiː; ʃi] [wəz] [krɑːpɪn] - [diː] [grɑːs] [ʃiː; ʃi] [tʌk] [wʌn] - [tuː]
But , bless yo ' soul , honey , w'ile she wuz croppin ' de grass she tuck one mou'ful too
但 , 保佑 哟 - 灵魂 , 蜂蜜 , 诡计 她 伍兹 裁剪 - 德 草 她 塞进 一 - 也
['mɛni] ,
menny ,
门尼 ,
但是，亲爱的，愿你平安，当她割草的时候，她把一张嘴塞得太多了。

[kɑːzeɪ] - [ʃiː; ʃi] [hɪtʃ] [ɒn] [tɜː] [diː] - ['sɪmən] [triː] [ə'gɪn] ,
kaze w'en she hitch on ter de ' simmon tree agin ,
风 - 她 拴住 在 特尔 德 - 西蒙 树 再次 ,
kaze w'en she hitch on ter de 'simmon tree agin,

[breə(r)] ['ræbɪt] [wəz] ['sɛtɪn] - [ɪn][diː] [fens] [kɔrndɝ]
Brer Rabbit wuz settin ' in de fence cornder
布雷尔 兔子 伍兹 塞廷 - 在 德 栅栏 角

兔兄弟坐在篱笆角

[ə; eɪ] ['wɑːtʃɪn] - [ən] - [ɜː(r)] .
a watchin ' un ' er .
一个 观看 - 联合国 - 呃 .

正在看着她。

[den] [breə(r)] ['ræbɪt] [hiː; hi] [seɪ] [tɜː] - :
Den Brer Rabbit he say ter hisse'f :
丹 布雷尔 兔子 他 说 特尔 - :

Den Brer Rabbit 他嘶嘶地说：

" - ['heɪˌoʊ] , - , - - [dɪs][jə(r)] [gwaɪn] [ɒn] [naʊ] ?
" ' Heyo , ' sezee , ' w'at dis yer gwine on now ?
" - 嘿哟 , - 塞齐 , - - 迪斯 你的 格温 在 现在 ?

“嘿哟，sezee，你现在在干嘛？”

[hɔːl] - [jəʊ] - [hɑsɪz] , [sɪs] [kaʊ] , - [juː; jʊ][hɪə(r)][ˌem 'iː] ['kʌmɪn] - , - .
Hol ' yo ' hosses , Sis Cow , twel you hear me comin ' , ' sezee .
霍尔 - 哟 - 软管 , 妹妹 奶牛 , - 你 听到 我 即将到来 - , - 塞齐 .

站稳你的马，Sis Cow，听见我来了，sezee。

" [ɪn] [den][hiː; hi] [kroʊp] [ɒf] [daʊn] [diː] [fens] , [breə(r)] ['ræbɪt] [dɪd] , [ɪn] ['baimbai][hɪə(r)][hiː; hi] [kʌm] —
" En den he crope off down de fence , Brer Rabbit did , en bimeby here he come —
" 恩 丹 他 作物 离开 向下 德 栅栏 , 布雷尔 兔子 做过 , 英文 比梅比 这里 他 来 —
- - - ,
lippity - clippity ,
- - - ,

“然后他就顺着篱笆跑下去了，兔兄弟，然后他就来了——嗖嗖嗖，

- - - — [dez][ə; eɪ]['seɪlɪn] - [daʊn] [diː][bɪg] [rəʊd] .
clippity - lippity — des a sailin ' down de big road .
- - - — 德斯 一个 航行 - 向下 德 大的 路 .

快快快——沿着大路航行。

" - ['mɔːrnɪn] - , [sɪs] [kaʊ] , - [sez][breə(r)] ['ræbɪt] , , - [baʊ; bəʊ][juː; jʊ] [kʌm] [ɒn][dɪs]['mɔːrnɪn] - ? -
" ' Mornin ' , Sis Cow , ' sez Brer Rabbit , sezee , ' bow you come on dis mornin ' ? '
" - 早晨 - , 妹妹 奶牛 , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 , - 弓 你 来 在 迪斯 早晨 - ? -

“早上好，小牛姐,”兔兄弟说，“你今天早上来了吗？”

.
sezee .
塞齐 .

塞齐。

" - , [breə(r)] ['ræbɪt] , ['pɒli] , - [sez] [mɪs] [kaʊ] , [sez][ʃiː; ʃi] .
" Po'ly , Brer Rabbit , poly , ' sez Miss Cow , sez she .
" - , 布雷尔 兔子 , 聚合物 , - sez 错过 奶牛 , sez 她 .

“Po'ly，Brer Rabbit，poly，' sez Miss Cow，sez she。

- [ai] [eɪnt] [hæd; həd][nəʊ][riːz] - [ɔːl] [naɪt] , - [sez][ʃiː; ʃi] .
' I ain't had no res ' all night , ' sez she .
- 我 不是 有 不 余 - 全部 夜晚 , - sez 她 .

“我整晚都没睡好,”她说。

- [ai] [kænt] [pʊl] [luːs] , - [sez][ʃiː; ʃi] , - [bʌt; bət][ef] [jʊl] [kʌm] [ɪn] [ketʃ] [həʊlt][ɜː(r)][maɪ] [teɪl] ,
' I can't pull loose , ' sez she , ' but ef you'll come en ketch holt er my tail ,
- 我 不能 拉 松动的 , - sez 她 , - 但 ef 你会 来 英文 双体帆船 霍尔特 呃 我的 尾巴 ,

“我挣脱不开,”她说，“但如果你愿意过来抓住我的尾巴，

[breə(r)] ['ræbɪt] , - [sez][ʃiː; ʃi] , - [ai] [meɪ] [biː; bi][ai][kɪn] [fetʃ] [maɪ] [hɔːn] [aʊt] ,
Brer Rabbit , ' sez she , ' I reckin may be I kin fetch my horn out ,
布雷尔 兔子 , - sez 她 , - 我 计算 可能 是 我 亲属 拿来 我的 喇叭 出去 ,

“兔兄弟,”她说，“我想我也许可以把我的号角拿出来。”

- [sez][ʃiː; ʃi] .
' sez she .
- sez 她 .

她说。

[den] [breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [kʌm] [ʌp] ['lɪt(ə)l] ['kləuzə(r)] , [bʌt; bət] [hiː; hi] [eɪnt] ['gɪtɪn] - [tuː] [kləʊz] .
Den Brer Rabbit , he come up little closer , but he ain't gittin ' too close .
丹 布雷尔 兔子 , 他 来 向上 小的 更近 , 但 他 不是 吉廷 - 也 关闭 .

丹·布雷尔·兔子走近了一些，但他并没有靠得太近。

" - [ai] [spek] [aɪm] [naɪ] [nʌf] , [sɪs] [kaʊ] , - [sez] [breə(r)] ['ræbɪt] , .
" ' I speck I'm nigh nuff , Sis Cow , ' sez Brer Rabbit , sezee .
" - 我 斑点 我是 夜 足够 , 妹妹 奶牛 , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 .

“我想我差不多够了，牛姐,”兔兄弟说。

- [aɪm][ə; eɪ] ['maɪti] ['pjuːni][mæn] , [ɪn] [ai] [mait] [gɪt] - , - .
' I'm a mighty puny man , en I might git trompled , ' sezee .
- 我是 一个 强大的 弱小 男人 , 英文 我 可能 git - , - 塞齐 .

“我是一个极其渺小的人，我可能会被踩在脚下,”sezee说道。

- [juː; jʊ][duː; də][diː] ['pʊlɪn] - , [sɪs] [kaʊ] , - , [ɪn] [aɪl] [duː; də][diː] - , - .
' You do de pullin ' , Sis Cow , ' sezee , en I'll do de gruntin , ' sezee .
- 你 做 德 拉林 - , 妹妹 奶牛 , - 塞齐 , 英文 患病的 做 德 - , - 塞齐 .

'你负责拉，Sis Cow，' sezee，然后我负责哼哼，' sezee。

" [den] [mɪs] [kaʊ] , [ʃiː; ʃi] [pʊl] [aʊt] - [ɜː(r)] [hɔːn] , [ʃiː; ʃi][dɪd] , [ɪn] [tʌk] ['ætə] [breə(r)] ['ræbɪt] ,
" Den Miss Cow , she pull out ' er horn , she did , en tuck atter Brer Rabbit ,
" 丹 错过 奶牛 , 她 拉 出去 - 呃 喇叭 , 她 做过 , 英文 塞进 更 布雷尔 兔子 ,

“然后，母牛小姐拔出她的角，她真的拔出了角，然后把兔兄弟塞进了……”

[ɪn] [daʊn] [diː][bɪg] [rəʊd] [deɪ] [hæd; həd][ˌaɪ ˈtiː] , [breə(r)] ['ræbɪt] [wɪd] [hɪz; ɪz] [j'iəz] [leɪd] [bæk] ,
en down de big road dey had it , Brer Rabbit wid his years laid back ,
英文 向下 德 大的 路 戴 有 它 , 布雷尔 兔子 宽 他的 年 铺设 后退 ,

沿着大路走下去，兔兄弟悠闲地躺着。

[ɪn] [mɪs] [kaʊ] [wɪd] - [ɜː(r)] [hed] [daʊn] [ɪn] - [ɜː(r)] [teɪl] [kɜːl] .
en Miss Cow wid ' er head down en ' er tail curl .
英文 错过 奶牛 宽 - 呃 头 向下 英文 - 呃 尾巴 卷曲 .

牛小姐低着头，卷着尾巴。

[breə(r)] ['ræbɪt] [kep] - [ɒn] ['geɪnɪn] - , [ɪn] ['baimbai][hiː; hi] [dɑːt] [ɪn][ə; eɪ]['braɪə(r)] - [pætʃ] ,
Brer Rabbit kep ' on gainin ' , en bimeby he dart in a brier - patch ,
布雷尔 兔子 保持 - 在 加宁 - , 英文 比梅比 他 镖 在 一个 荆棘 - 修补 ,

兔兄弟继续前进，然后突然冲进一片荆棘丛中。

[ɪn] [baɪ][diː] [taɪm] [mɪs] [kaʊ] [kʌm] [lɒŋ] [hiː; hi][hæd; həd][hɪz; ɪz] [hed] ['stɪkɪn] - [aʊt] ,
en by de time Miss Cow come long he had his head stickin ' out ,
英文 经过 德 时间 错过 奶牛 来 长的 他 有 他的 头 粘 - 出去 ,

等到牛小姐过来的时候，他的头已经探出来了。

[ɪn] [hɪz; ɪz] [aɪz] [lʊk] [bɪg] [ɛz] [mɪs] ['sæliːz] ['tʃeɪni] .
en his eyes look big ez Miss Sally's chany sassers .
英文 他的 眼睛 看 大的 易 错过 莎莉的 查尼 萨瑟斯 .

他的眼睛看起来很大，就像莎莉小姐的俏皮话一样。

" - ['heɪˌoʊ] , [sɪs] [kaʊ] ! [wɔːr] [juː; jʊ] [gwaɪn] ? -
" ' Heyo , Sis Cow ! whar you gwine ? '
" - 嘿哟 , 妹妹 奶牛 ! 码头 你 格温 ? -

“嘿，牛姐！你要去哪儿？”

[sez][breə(r)] ['ræbɪt] , .
sez Brer Rabbit , sezee .
sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 .

兔兄弟说，sezee。

" - ['haʊdi] , [breə(r)][bɪg] - [aɪz] , - [sez] [mɪs] [kaʊ] , [sez][ʃiː; ʃi] .
" ' Howdy , Brer Big - Eyes , ' sez Miss Cow , sez she .
" - 你好 , 布雷尔 大的 - 眼睛 , - sez 错过 奶牛 , sez 她 .

“你好啊，大眼睛兄弟，”牛小姐说。

- [ɪz][juː; jʊ] [siːd] [breə(r)] ['ræbɪt] [gəʊ][baɪ] ? -
' Is you seed Brer Rabbit go by ? '
- 是 你 种子 布雷尔 兔子 去 经过 ? -

“你认识布雷尔兔吗？ ”

" - [hiː; hi][dez][dɪs]['mɪnɪt] [pɑːs] , - [sez][breə(r)] ['ræbɪt] , , - [ɪn][hiː; hi] [lʊk] ['maɪti] [sɪk] , -
" ' He des dis minit pass , ' sez Brer Rabbit , sezee , ' en he look mighty sick , ' sezee
" - 他 德斯 迪斯 迷你 经过 , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 , - 英文 他 看 强大的 生病的 , - 塞齐
.
.
.

“‘他病得很厉害,’兔子兄弟，看，‘他看起来病得很厉害,’看。

" [ɪn] [wɪd][dæt] , [mɪs] [kaʊ] [tʌk] [daʊn] [diː][rəʊd] [laɪk][diː][dɒgz] [wəz] ['ætə] [ɜː(r)] ,
" En wid dat , Miss Cow tuck down de road like de dogs wuz atter er ,
" 恩 宽 数据 , 错过 奶牛 塞进 向下 德 路 喜欢 德 狗 伍兹 更 呃 ,

"En wid dat, Miss Cow tuck down de road like de dogs wuz atter er,

[ɪn][breə(r)] ['ræbɪt] ,
en Brer Rabbit ,
英文 布雷尔 兔子 ,

en Brer Rabbit，

[hiː; hi][dez] [leɪ] [daʊn] [ˌdiː eɪ ˈɑːr][ɪn][diː]['braɪə(r)] - [pætʃ] [ɪn] [rəʊl] [ɪn] [lɑːf] - [hɪz; ɪz][saɪdz] - - [ɪm]
he des lay down dar in de brier - patch en roll en laugh twel his sides hurtid ' im
他 德斯 躺 向下 达尔 在 德 荆棘 - 修补 英文 卷 英文 笑 - 他的 侧面 - - 我是
.
.
.

他躺在荆棘丛中，翻滚大笑，笑得肚子都疼了。

[hiː; hi] - [tɜː] [læf] .
He bleedzd ter laff .
他 - 特尔 哈哈 .

他笑得停不下来。

[fɒks] ['ætə] - [ɪm] , ['bʌzəd] ['ætə] - [ɪm] , [ɪn] [kaʊ] ['ætə] - [ɪm] , [ɪn] [deɪ] [eɪnt] [kɒtʃ] - [ɪm] [jet] .
Fox atter ' im , Buzzard atter ' im , en Cow atter ' im , en dey ain't kotch ' im yet .
狐狸 更 - 我是 , 秃鹰 更 - 我是 , 英文 奶牛 更 - 我是 , 英文 戴 不是 科奇 - 我是 然而 .

Fox atter 'im, Buzzard atter 'im, en Cow atter 'im, en dey ain't kotch 'im yet.

" [eks] . ['mɪstə(r)] .
" X . MR .
" X . 先生 .

X. 先生

['terəpɪn] [ə'pɪəz] [ə'pɒn] [ðə; ði] [siːn]
TERRAPIN APPEARS UPON THE SCENE
龟 出现 之上 这 场景

乌龟出现在现场

" [mɪs] ['sæliːz] " ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ə'gen] ['ɔkjupaiŋ] [ðə; ði] ['æŋkʃəs] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['ɔːdɪtə(r)] ,
" MISS SALLY'S " little boy again occupying the anxious position of auditor ,
" 错过 莎莉的 " 小的 男生 再次 占领 这 焦虑的 位置 的 审计员 ,

“萨莉小姐”的小男孩又一次扮演了焦虑的旁听者角色，

['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [tʊk] [ðə; ði] ['ʃʌv(ə)l] [ænd; ənd] " [pʊt] [diː]['nəʊzɪz][ɜː(r)][diː] [tʃʌŋks] - ,
Uncle Remus took the shovel and " put de noses er de chunks tergedder ,
叔叔 雷穆斯 采取 这 铲 和 " 放 德 鼻子 呃 德 块 - ,

雷姆斯叔叔拿起铲子，“把鼻子和块块铲起来，

" [æz; əz][hiː; hi] [ɪk'sprest] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [ðen] [bɪ'gæn] :
" as he expressed it , and then began :
" 作为 他 表达 它 , 和 然后 开始 :

正如他所说，然后开始说道：

" [wʌn] [deɪ] ,
" One day ,
" 一 天 ,

“一天，

['ætə] [sɪs] [kaʊ] [dʌn] [rʌn] [pɑːz] - - [ɜː(r)] [əʊn] [ʃædɚ] ['traɪɪn] - [fɜː] [tɜː] [ketʃ] - [ɪm] . [breə(r)] ['ræbɪt]
atter Sis Cow done run pas ' ' er own shadder tryin ' fer ter ketch ' im . Brer Rabbit
更 妹妹 奶牛 完毕 跑步 帕斯 - - 呃 自己的 阴影 尝试 - fer 特尔 双体帆船 - 我是 . 布雷尔 兔子
- - [ləʊ] [dæt][hiː; hi] [wəz] [dræp][ɪn] [ɪn] [siː] [mɪs] [medəuz] [ɪn] [diː][gælz] ,
tuck'n ' low dat he wuz gwineter drap in en see Miss Meadows en de gals ,
- - 低的 数据 他 伍兹 格温特 垂帘 在 英文 看 错过 草地 英文 德 女孩们 ,

太太小牛跑过她自己的影子，试图抓住他。兔兄弟低下头，他正要进去看看草地小姐和姑娘们。

[ɪn] [hiː; hi] [gɒt] [aʊt] [hɪz; ɪz] [piːs] [ɜː(r)] ['lʊkɪn] - - [glɑːs]
en he got out his piece er lookin ' - glass
英文 他 得到 出去 他的 片 呃 在看 - - 玻璃

然后他拿出了他的那面镜子

[ɪn] [prɪmp] [ʌp] , [hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [sɒt] [aʊt] .
en primp up , he did , en sot out .
英文 打扮 向上 , 他 做过 , 英文 酒 出去 .

他打扮一番，然后就出去了。

[gwaɪn] - - [lɒŋ] [diː] [rəʊd] ,
Gwine canterin ' long de road ,
格温 - - 长的 德 路 ,

Gwine 沿着路慢跑，

[huː] [ʃʊd; ʃəd] [breə(r)] ['ræbɪt] [rʌn] [ʌp] [wɪd] [bʌt; bət] [əʊl] [breə(r)] - — [diː] [seɪm] [əʊl] [wʌn] - [ɪn] -
who should Brer Rabbit run up wid but ole Brer Tarrypin — de same ole one - en -
WHO 应该 布雷尔 兔子 跑步 向上 宽 但 奥莱 布雷尔 - — 德 相同的 奥莱 一 - 英文 -
- .
sixpunce .
- .

布雷尔兔竟然遇到了老布雷尔·塔里平——那个老家伙，一个六分之一的家伙。

[breə(r)] ['ræbɪt] [stɒp] , [hiː; hi] [dɪd] , [ɪn] [ræp] [ɒn] [diː] [ruːf] [ɜː(r)] [breə(r)] - [haʊs] . "
Brer Rabbit stop , he did , en rap on de roof er Brer Tarrypin house . "
布雷尔 兔子 停止 , 他 做过 , 英文 说唱 在 德 屋顶 呃 布雷尔 - 房子 . "

兔子兄弟停了下来，他停了下来，在塔里平兄弟的屋顶上说唱。”

" [ɒn] [ðə; ði] [ruːf] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [haʊs] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ? " [ˌɪntə'rʌptɪd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
" On the roof of his house , Uncle Remus ? " interrupted the little boy .
" 在 这 屋顶 的 他的 房子 , 叔叔 雷穆斯 ? " 中断 这 小的 男生 .

“雷穆斯叔叔，在他家的屋顶上吗？”小男孩打断道。

" - ['hʌni] , [breə(r)] - [kaɪ'ɑːr][hɪz; ɪz] [haʊs] [wɪd] - [ɪm] . [reɪn] [ɜː(r)] [ʃaɪn] , [hɒt] [ɜː(r)][kɒl] - ,
" Co'se honey , Brer Tarrypin kyar his house wid ' im . Rain er shine , hot er col ' ,
" - 蜂蜜 , 布雷尔 - 基亚尔 他的 房子 宽 - 我是 . 雨 呃 闪耀 , 热的 呃 科尔 - ,

“亲爱的，塔里平弟兄和他一起住在他的房子里。雨和阳光，热和科尔，”

[straɪk] [ʌp] [wɪd] [əʊl] [breə(r)] - - [juː; jʊ] [wɪl] [ɪn] - [juː; jʊ] [meɪ] ,
strike up wid ole Brer Tarrypin w'en you will en w'ilst you may ,
罢工 向上 宽 奥莱 布雷尔 - - 你 将要 英文 - 你 可能 ,

当你愿意并且能够的时候，就和老布雷尔·塔里平一起起舞吧。

[ɪn] [wɔːr] [juː; jʊ] [faɪn] - [ɪm] , [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [jʊl] [faɪn] [hɪz; ɪz] ['ʃænti] .
en whar you fine ' im , dar you'll fine his shanty .
英文 码头 你 美好的 - 我是 , 达尔 你会 美好的 他的 棚屋 .

en whar you find 'im, dar you'll find his shanty.

[hɪts] [dez] [laɪk] [ai] [tel] [juː; jʊ] .
Hit's des like I tell you .
热门歌曲 德斯 喜欢 我 告诉 你 .

就像我告诉你的那样，打击是存在的。

[səʊ] [den] !
So den !
所以 丹 !

所以丹！

[breə(r)] ['ræbɪt] [hiː; hi][ræp][ɒn][diː] [ruːf] [ɜː(r)][breə(r)] - [haʊs] , [hiː; hi][dɪd] ,
Brer Rabbit he rap on de roof er Brer Tarrypin's house , he did ,
布雷尔 兔子 他 说唱 在 德 屋顶 呃 布雷尔 - 房子 , 他 做过 ,

兔兄弟在塔里平兄弟的房子屋顶上敲打，他确实这么做了。

[ɪn] [æks] [wəz] [hiː; hi][ɪn] , [ɪn] [breə(r)] - - [ləʊ] [dæt][hiː; hi] [wəz] , [ɪn] [den][breə(r)] ['ræbɪt] ,
en ax wuz he in , en Brer Tarrypin ' low dat he wuz , en den Brer Rabbit ,
英文 斧头 伍兹 他 在 , 英文 布雷尔 - - 低的 数据 他 伍兹 , 英文 丹 布雷尔 兔子 ,

en ax wuz he in, en Brer Tarrypin 'low dat he wuz, en den Brer Rabbit,

---

[hiː; hi][æks] - [ɪm] ['haʊdi] , [ɪn] [den] [breə(r)] -
he ax ' im howdy , en den Brer Tarrypin
他 斧头 - 我是 你好 , 英文 丹 布雷尔 -

他向塔里平兄弟问好

[hiː; hi] ['laɪkwaɪz] - [spɑːn] - ['haʊdi] , [ɪn] [den] [breə(r)] ['ræbɪt] [hiː; hi] [seɪ]
he likewise ' spon ' howdy , en den Brer Rabbit he say
他 同样地 - 赞助 - 你好 , 英文 丹 布雷尔 兔子 他 说

他同样“spon”说“你好”，然后说“兔兄弟”。

[wɔːr]
whar
码头

码头

[wəz] [breə(r)] - [gwaɪn] , [ɪn] [breə(r)] - , [hiː; hi] [seɪ] -
wuz Brer Tarrypin gwine , en Brer Tarrypin , he say w'ich
伍兹 布雷尔 - 格温 , 英文 布雷尔 - , 他 说 -

wuz Brer Tarrypin gwine，en Brer Tarrypin，他说 w'ich

[hiː; hi] [wɜːrnt] [gwaɪn] - ['skeɪsəli] .
he wern't gwine nowhar skasely .
他 不是 格温 - 斯卡斯利 .

他现在不会再这样了。

[den] [breə(r)] ['ræbɪt] - [ləʊ] [hiː; hi] [wəz] [ɒn][hɪz; ɪz] [wei] [f'ɜː] [tɜː] [siː] [mɪs] [medəuz] [ɪn] [diː][gælz] ,
Den Brer Rabbit ' low he wuz on his way fer ter see Miss Meadows en de gals ,
丹 布雷尔 兔子 - 低的 他 伍兹 在 他的 方式 fer 特尔 看 错过 草地 英文 德 女孩们 ,

丹·布雷尔·兔子正走在去见梅多斯小姐和姑娘们的路上，

[ɪn] [hiː; hi][æks][breə(r)] - [ef][hiː; hi][woʊnt][dʒaɪn][ɪn] [ɪn] [gəʊ] [lɒŋ] ,

en he ax Brer Tarrypin ef he won't jine in en go long ,

英文 他 斧头 布雷尔 - ef 他 惯于 吉恩 在 英文 去 长的 ,

en he ax Brer Tarrypin ef he won't jine in en go long,

[ɪn] [breə(r)] - - [spɑːn] - [hiː; hi][doʊnt] [kiːr] [ef][hiː; hi][duː; də] , [ɪn] [den] [deɪ] [sɒt] [aʊt] .

en Brer Tarrypin ' spon ' he don't keer ef he do , en den dey sot out .

英文 布雷尔 - - 赞助 - 他 不 基尔 ef 他 做 , 英文 丹 戴 酒 出去 .

塔里平兄弟“赞助”他不喜欢，但他却喝醉了。

[deɪ] [hæd; həd] ['plenti] [ɜː(r)] [taɪm] [f'ɜː] - - - [lɒŋ] [diː] [wei] , [bʌt; bət]['baimbai] [deɪ] [gɒt] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] ,

Dey had plenty er time fer confabbin ' ' long de way , but bimeby dey got dar ,

戴伊 有 很多 呃 时间 fer - - - 长的 德 方式 , 但 比梅比 戴 得到 达尔 ,

他们有足够的时间进行长距离的交谈，但是比他们更早，

[ɪn] [mɪs] [medəuz] [ɪn] [diː][gælz] [deɪ] [kʌm] [tɜː]

en Miss Meadows en de gals dey come ter

英文 错过 草地 英文 德 女孩们 戴 来 特尔

梅多斯小姐和她们来了

[diː][duː; də] - , [deɪ] [dɪd] , [ɪn] [æks][ʌm; əm][ɪn] , [ɪn] [ɪn] [deɪ] [went] .

de do ' , dey did , en ax um in , en in dey went .

德 做 - , 戴 做过 , 英文 斧头 嗯 在 , 英文 在 戴 去 .

de do'，dey did，en ax um in，en in dey gone。

" - [deɪ] [gɒt] [ɪn] , [breə(r)] - [wəz] [səʊ] [flæt] - ['fʊtɪd] [dæt][hiː; hi] [wəz] [tuː] [ləʊ] [ɒn] [diː][fləʊ] - ,

" W'en dey got in , Brer Tarrypin wuz so flat - footed dat he wuz too low on de flo ' ,

" - 戴 得到 在 , 布雷尔 - 伍兹 所以 平坦的 - 有脚的 数据 他 伍兹 也 低的 在 德 流动 - ,

“当他们进去的时候，塔里平兄弟的脚太平了，以至于他站得太低了，几乎贴着地板。”

[ɪn] [hiː; hi] [wɜːrnt] [haɪ] [nʌf] [ɪn][ə; eɪ] [tʃɪə(r)] ,

en he wern't high nuff in a cheer ,

英文 他 不是 高的 足够 在 一个 欢呼 ,

他当时兴奋得不够，没能发出欢呼声。

[bʌt; bət] [waɪl] [deɪ] [wəz] [ɔːl] ['skræmblɪŋ] - - [raʊn] - ['traɪɪn] - [f'ɜː] [tɜː] [gɪt][breə(r)] - [ə; eɪ] [tʃɪə(r)] ,

but while dey wuz all scrambling ' ' roun ' tryin ' fer ter git Brer Tarrypin a cheer ,

但 尽管 戴 伍兹 全部 争抢 - - 圆 - 尝试 - fer 特尔 git 布雷尔 - 一个 欢呼 ,

但当他们都在四处奔走，试图为布雷尔·塔里平加油时，

[breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [pɪk] - [ɪm] [ʌp] [ɪn] [pʊt] - [ɪm][ɒn][diː] [ʃelf] [wɔːr] [diː]['wɔːtə(r)] - ['bʌkɪt] [sɒt] ,

Brer Rabbit , he pick ' im up en put ' im on de shelf whar de water - bucket sot ,

布雷尔 兔子 , 他 挑选 - 我是 向上 英文 放 - 我是 在 德 架子 码头 德 水 - 桶 酒 ,

兔兄弟把他捡起来，放在放水桶的架子上。

[ɪn] [əʊl][breə(r)] - , [hiː; hi] [leɪ] [bæk] [ʌp][ˌdiː eɪ 'ɑːr] , [hiː; hi][dɪd] ,

en ole Brer Tarrypin , he lay back up dar , he did ,

英文 奥莱 布雷尔 - , 他 躺 后退 向上 达尔 , 他 做过 ,

塔里平老弟兄，他躺了回去，他做到了，

[dez][iːz] [praʊd] [ɛz][ə; eɪ] ['nɪgə(r)] [wɪd][ə; eɪ] [kʊk] ['pɒsəm] .

des es proud ez a nigger wid a cook possum .

德斯 es 自豪的 易 一个 黑鬼 宽 一个 厨师 负鼠 .

des es proud ez a nigger wid a cook possum.

" - [diː] [tɔːk] [fel] [ɒn][breə(r)][fɒks] ,

" Co'se de talk fell on Brer Fox ,

" - 德 讲话 跌倒 在 布雷尔 狐狸 ,

“Co'se de talk 落在了 Brer Fox 身上，

[ɪn]	[mɪs]	[medəuz]	[ɪn]	[diː]	[gælz]	[meɪk]	[ə; eɪ]	[greɪt]	-	[mai'reiʃən]	-	[baʊt]	-	[ə; eɪ]	['geɪli]	['raɪdɪn]	-	-	[hɒs]	[breə(r)]	[fɒks]	[wəz]	,
en	**Miss**	**Meadows**	**en**	**de**	**gals**	**make**	**a**	**great**	**'**	**miration**	**'**	**bout**	**w'at**	**a**	**gaily**	**ridin**	**'**	**-**	**hoss**	**Brer**	**Fox**	**wuz**	**,**
英文	错过	草地	英文	德	女孩们	制作	一个	伟大的	-	观景台	-	回合	-	一个	兴高采烈地	骑行	-	-	霍斯	布雷尔	狐狸	伍兹	,

梅多斯小姐和姑娘们对快乐的骑手布雷尔·福克斯赞不绝口。

[ɪn]	[deɪ]	[meɪk]	[lɒts]	[ɜː(r)]	[fʌn]	,	[ɪn]	[lɑːf]	[ɪn]	['gɪg(ə)l]	[seɪm]	[laɪk]	[gælz]	[dʌz]	[deɪz]	[deɪz]	.
en	**dey**	**make**	**lots**	**er**	**fun**	**,**	**en**	**laugh**	**en**	**giggle**	**same**	**like**	**gals**	**duz**	**deze**	**days**	**.**
英文	戴	制作	很多	呃	乐趣	,	英文	笑	英文	傻笑	相同的	喜欢	女孩们	杜兹	德泽	天	.

它们让很多人变得有趣、欢笑、咯咯地笑，就像女孩们度过的日子一样。

[breə(r)]	['ræbɪt]	,	[hiː; hi]	[sɒt]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	[ɪn]	[diː]	[tʃɪə(r)]	['smoʊkɪn]	-	[hɪz; ɪz]	-	,
Brer	**Rabbit**	**,**	**he**	**sot**	**dar**	**in**	**de**	**cheer**	**smokin**	**'**	**his**	**seegyar**	**,**
布雷尔	兔子	,	他	酒	达尔	在	德	欢呼	吸烟	-	他的	-	,

兔兄弟，他坐在欢乐的人群中抽着烟，

[ɪn]	[hiː; hi]	['sɔːtə(r)]	-	[ʌp]	[hɪz; ɪz]	-	,	[ɪn]	[seɪ]	,		:
en	**he**	**sorter**	**cle'r**	**up**	**his**	**th'oat**	**,**	**en**	**say**	**,**	**sezee**	**:**
英文	他	分拣机	-	向上	他的	-	,	英文	说	,	塞齐	:

en he sorter cle'r up his th'oat, en say, sezee:

"	[aɪ'd]	[ɜː(r)]	[rɪd]	-	[ɪm]	['əʊvə(r)]	[dɪs]	[mɔnɪn]	-	,	['leɪdɪz]	,	-		,
"	**I'd**	**er**	**rid**	**'**	**im**	**over**	**dis**	**mawnin**	**'**	**,**	**ladies**	**,**	**'**	**sezee**	**,**
"	ID	呃	摆脱	-	我是	超过	迪斯	早晨	-	,	女士们	,	-	塞齐	,

“女士们，我想摆脱他的束缚，”sezee，

[bʌt; bət]	[ai]	[rɪd]	-	[ɪm]	[səʊ]	[hɑːd]		[dæt]	[hiː; hi]	[went]	[leɪm]	[ɪn]	[diː]	[ɒf]	[ˌef 'əʊ]	-	[leg]	,
but	**I**	**rid**	**'**	**im**	**so**	**hard**	**yistiddy**	**dat**	**he**	**went**	**lame**	**in**	**de**	**off**	**fo**	**'**	**leg**	**,**
但	我	摆脱	-	我是	所以	难的	yistiddy	数据	他	去	瘸	在	德	离开	fo	-	腿	,

但我昨天狠狠地揍了他一顿，以至于他的右腿都瘸了。

[ɪn]	[ai]	[spek]
en	**I**	**speck**
英文	我	斑点

en I speck

[aɪl]	['hætə(r)]	[swɒp]	-	[ɪm]	[ɒf]	['jɪt]	,	-		.
I'll	**hatter**	**swop**	**'**	**im**	**off**	**yit**	**,**	**'**	**sezee**	**.**
患病的	制帽匠	串换	-	我是	离开	yit	,	-	塞齐	.

我会把他从yit上换下来，'sezee。

"	[den]	[breə(r)]	-	,	[hiː; hi]	-	[seɪ]	,		:
"	**Den**	**Brer**	**Tarrypin**	**,**	**he**	**up'n**	**say**	**,**	**sezee**	**:**
"	丹	布雷尔	-	,	他	-	说	,	塞齐	:

“登·布雷尔·塔里平，他说道：

"	-	[wel]	,	[ef]	[juː; jʊ]		[sel]	-	[ɪm]	,	[breə(r)]	['ræbɪt]	,	-		,	-	[sel]	[hɪm]	-	[aʊtn]	[dɪs]	-	,
"	**'**	**Well**	**,**	**ef**	**you**	**gwineter**	**sell**	**'**	**im**	**,**	**Brer**	**Rabbit**	**,**	**'**	**sezee**	**,**	**'**	**sell**	**him**	**some'rs**	**out'n**	**dis**	**naberhood**	**,**
"	-	出色地	,	ef	你	格温特	卖	-	我是	,	布雷尔	兔子	,	-	塞齐	,	-	卖	他	-	外出	迪斯	-	,

“好吧，如果你要卖掉他，兔兄弟，就把他卖到这附近去吧。”

[keɪs]	[hiː; hi]	[dʌn]	[bɪn]	[jə(r)]	[tuː]	[lɒŋ]	[naʊ]	,	-		.	-
kase	**he**	**done**	**bin**	**yer**	**too**	**long**	**now**	**,**	**'**	**sezee**	**.**	**'**
卡塞	他	完毕	垃圾桶	你的	也	长的	现在	,	-	塞齐	.	-

kase 他已经离开你太久了，' sezee。'

[nəʊ] - [deɪ] - [ˌef ˈəʊ] - , - , - [breə(r)][fɒks] [pɑːs] [ˌem ˈiː][ɒn] [diː] [rəʊd] ,
No longer'n day ' fo ' yistiddy , ' sezee , ' Brer Fox pass me on de road ,
不 - 天 - fo - yistiddy , - 塞齐 , - 布雷尔 狐狸 经过 我 在 德 路 ,

No longer'n day 'fo' yistiddy, ' sezee, 'Brer Fox pass me on de road,

[ɪn] - [juː; jʊ] [reckin] [hiː; hi] [seɪ] ? -
en whatter you reckin he say ? '
英文 - 你 计算 他 说 ? -

你觉得他会说什么?

:
sezee :
塞齐 :

塞兹:

" - [lɔː] , [breə(r)] - , - [sez] [mɪs] [medəuz] , [sez][ʃiː; ʃi] , - [juː; jʊ][doʊnt] [miːn] [tɜː] [seɪ] [hiː; hi]
" ' Law , Brer Tarrypin , ' sez Miss Meadows , sez she , ' you don't mean ter say he
" - 法律 , 布雷尔 - , - sez 错过 草地 , sez 她 , - 你 不 意思是 特尔 说 他
- ?
cusst ?
- ?

“‘老兄，塔里平先生,’梅多斯小姐说，‘你不会是想说他骂人吧？’”

- [sez][ʃiː; ʃi] , [ɪn] [den] [diː][gælz] [hɪlt] [dɜːr][fænz] [ʌp] - [ˌef ˈəʊ] - [dɜːr] [ˈfeɪsɪz] .
' sez she , en den de gals hilt der fans up ' fo ' der faces .
- sez 她 , 英文 丹 德 女孩们 剑柄 德尔 粉丝 向上 - fo - 德尔 面孔 .

她，在女孩们的脸上扇起扇子。

" - [əʊ] , [nəʊ] , [mæm] , - [sez][breə(r)] - , , - [hiː; hi][ˈdɪd(ə)nt] - , [bʌt; bət][hiː; hi][ˈhɒlə(r)]
" ' Oh , no , ma'am , ' sez Brer Tarrypin , sezee , ' he didn't cusst , but he holler
" - 哦 , 不 , 女士 , - sez 布雷尔 - , 塞齐 , - 他 没有 - , 但 他 抱怨
[aʊt] — " [ˈheɪˌoʊ] ,
out — " Heyo ,
出去 — " 嘿哟 ,

“哦，不，夫人,”布雷尔·塔里平说道，他没有骂人，但他大声喊道——“嘿，

[ˈstɪŋkɪn] - [dʒɪm] ! " - .
Stinkin ' Jim ! " ' sezee .
臭气熏天 - 吉姆 ! " - 塞齐 .

臭吉姆！“' sezee。

" - [əʊ] , [maɪ] !
" ' Oh , my !
" - 哦 , 我的 !

“哦，我的天哪！”

[juː; jʊ][hɪə(r)][dæt] , [gælz] ? -
You hear dat , gals ? '
你 听到 数据 , 女孩们 ? -

姑娘们，你们听到了吗?

[sez] [mɪs] [medəuz] , [sez][ʃiː; ʃi] ; - [breə(r)][fɒks][kɔːl][breə(r)] - [ˈstɪŋkɪn] - [dʒɪm] , - [sez][ʃiː; ʃi] ,
sez Miss Meadows , sez she ; ' Brer Fox call Brer Tarrypin Stinkin ' Jim , ' sez she ,
sez 错过 草地 , sez 她 ; - 布雷尔 狐狸 称呼 布雷尔 - 臭气熏天 - 吉姆 , - sez 她 ,

梅多斯小姐说，她说；“狐狸兄弟叫臭吉姆·塔里平兄弟,”她说，

[ɪn] [den] [mɪs] [medəuz] [ɪn] [diː][gælz] [meɪk] [greɪt] [ˈwʌndəmənt] [haʊ] [breə(r)][fɒks][kɪn] [tɔːk] [dæt][ə; eɪ]
en den Miss Meadows en de gals make great wonderment how Brer Fox kin talk dat a
英文 丹 错过 草地 英文 德 女孩们 制作 伟大的 惊奇 如何 布雷尔 狐狸 亲属 讲话 数据 一个
[weɪ] - [baʊt] [naɪs][mæn] [laɪk] [breə(r)] - .
way ' bout nice man like Brer Tarrypin .
方式 - 回合 好的 男人 喜欢 布雷尔 - .

梅多斯小姐和女孩们对福克斯兄弟如何谈论塔里平兄弟这样的好人感到非常惊讶。

" [bʌt; bət] [bles] - , ['hʌni] !
" But bless grashus , honey !
" 但 保佑 - , 蜂蜜 !

“但是，亲爱的，愿上帝保佑格拉舒斯！”

- [ɔːl]
w'ilst all
- 全部

全部

[dɪs] [gwaɪn] [ɒn] ,
dis gwine on ,
迪斯 格温 在 ,

dis gwine on，

[breə(r)][fɒks] [wəz] - - [æt; ət][diː] [bæk] [duː; də] - [wɪd] [wʌn] [jɪə(r)] [æt; ət][diː][kæt] - [həʊl] - - .
Brer Fox wuz stannin ' at de back do ' wid one year at de cat - hole lissenin ' .
布雷尔 狐狸 伍兹 - - 在 德 后退 做 - 宽 一 年 在 德 猫 - 洞 - - .

Brer Fox wuz stannin' at de back do' wid one year at de cat-hole lissen'.

[iːv] - - [doʊnt][hɪə(r)][nəʊ] [gʊd] [ɜː(r)] - ,
Eave - drappers don't hear no good er deyse'f ,
屋檐 - - 不 听到 不 好的 呃 - ,

屋檐挂布工听不到任何好话，

[ɪn] [diː] [wei] [breə(r)][fɒks] [wəz] - [bʌst] [dæt] [deɪ] [wəz] [ə; eɪ] ['kɔːʃ(ə)n] .
en de way Brer Fox wuz ' bused dat day wuz a caution .
英文 德 方式 布雷尔 狐狸 伍兹 - 乘公共汽车 数据 天 伍兹 一个 警告 .

en de way Brer Fox wuz 'bused 那天是个警告。

" ['baimbai][breə(r)][fɒks] [stɪk] [hɪz; ɪz] [hed] [ɪn][diː][duː; də] - , [ɪn] ['hɒlə(r)] [aʊt] :
" Bimeby Brer Fox stick his head in de do ' , en holler out :
" 比梅比 布雷尔 狐狸 戳 他的 头 在 德 做 - , 英文 抱怨 出去 :

“Bimeby Brer Fox 把头伸进洞里”，然后大声喊出来：

" - [gʊd] ['iːvənɪn] - , - , [ai] [wɪʃ] [juː; jʊ] ['maɪti] [wel] , - ,
" ' Good evenin ' , fokes , I wish you mighty well , ' sezee ,
" - 好的 晚上 - , - , 我 希望 你 强大的 出色地 , - 塞齐 ,

“晚上好，伙计们，祝你们一切顺利，’ sezee，

[ɪn] [wɪd] [dæt][hiː; hi] [meɪk] [ə; eɪ] [dæʃ] [fɔː(r); fə(r)][breə(r)] ['ræbɪt] ,
en wid dat he make a dash for Brer Rabbit ,
英文 宽 数据 他 制作 一个 短跑 为了 布雷尔 兔子 ,

en wid dat 他冲向了兔兄弟，

[bʌt; bət] [mɪs] [medəuz] [ɪn] [diː][gælz] [deɪ] ['hɒlə(r)] [ɪn] [skwɔːl] , [deɪ] [dɪd] ,
but Miss Meadows en de gals dey holler en squall , dey did ,
但 错过 草地 英文 德 女孩们 戴 抱怨 英文 暴风雨 , 戴 做过 ,

但是梅多斯小姐和她的女伴们大声喧哗，她们确实这么做了。

[ɪn] [breə(r)] - [hiː; hi][gɒt] [tɜː] [skræmblɪn] - [raʊn] - [ʌp] [ˌdiː eɪ ˈɑːr][ɒn][diː] [ʃelf] ,
en Brer Tarrypin he got ter scramblin ' roun ' up dar on de shelf ,
英文 布雷尔 - 他 得到 特尔 争夺 - 圆 - 向上 达尔 在 德 架子 ,

塔里平弟兄把他的东西乱七八糟地放在架子上，

[ɪn] [ɒf] [hiː; hi] [kʌm] , [ɪn] [blɪp][hiː; hi] [tʌk] [breə(r)][fɒks][ɒn][diː] [bæk] [ɜː(r)][diː] [hed] .
en off he come , en blip he tuck Brer Fox on de back er de head .
英文 离开 他 来 , 英文 闪烁 他 塞进 布雷尔 狐狸 在 德 后退 呃 德 头 .

然后他走了过来，然后他把布雷尔狐狸塞到头顶的背上。

[dɪs]['sɔːtə(r)] ['stʌntɪd] [breə(r)][fɒks] ,
Dis sorter stunted Brer Fox ,
迪斯 分拣机 发育不良 布雷尔 狐狸 ,

这位排序员矮小的布雷尔·福克斯，

[ɪn] - [hiː; hi] ['ɡɛdər] [hɪz; ɪz] - - [diː][məuz] - [hiː; hi] [siːd] [wəz] [ə; eɪ] [pɒt] [ɜː(r)] [ɡriːnz] ['tɜːnt] ['əʊvə(r)][ɪn][diː] ['faɪəpleɪs] ,
en w'en he gedder his ' membunce de mos ' he seed wuz a pot er greens turnt over in de fireplace ,
英文 - 他 格德 他的 - - 德 莫斯 - 他 种子 伍兹 一个 锅 呃 青菜 转弯 超过 在 德 壁炉 ,

当他把他的“membunce de mos”种在壁炉里时，他把一盆绿色的蔬菜翻过来，

[ɪn] [ə; eɪ] [brəʊk] [tʃɪə(r)] .
en a broke cheer .
英文 一个 打破 欢呼 .

一声破碎的欢呼。

[breə(r)] ['ræbɪt] [wəz] [ɡɒn] , [ɪn] [breə(r)] -
Brer Rabbit wuz gone , en Brer Tarrypin
布雷尔 兔子 伍兹 已消失 , 英文 布雷尔 -

兔子兄弟走了，塔里平兄弟

[wəz] [ɡɒn] , [ɪn] [mɪs] [medəuz] [ɪn] [diː][ɡælz]
wuz gone , en Miss Meadows en de gals
伍兹 已消失 , 英文 错过 草地 英文 德 女孩们

乌兹走了，梅多斯小姐和女孩们

[wəz] [ɡɒn] .
wuz gone .
伍兹 已消失 .

走了。

" [weə(r)] [dɪd][ðə; ði] ['ræbɪt] [ɡəʊ] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ?
" Where did the Rabbit go , Uncle Remus ?
" 在哪里 做过 这 兔子 去 , 叔叔 雷穆斯 ?

“兔子去哪儿了，雷姆斯叔叔？”

" [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ɑːskt] , ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [pɔːz] .
" the little boy asked , after a pause .
" 这 小的 男生 问 , 后 一个 暂停 .

“小男孩停顿了一下，问道。”

" [bles] [jəʊ] - [səʊl] , ['hʌni] !
" Bless yo ' soul , honey !
" 保佑 哟 - 灵魂 , 蜂蜜 !

“愿上帝保佑你，亲爱的！”

[breə(r)] ['ræbɪt] [hiː; hi] [skɪnt] [ʌp] [diː] ['tʃɪmbli] — [dæts] - ['tɜːnt] [diː] [pɒt] [ɜː(r)] [ɡriːnz] ['əʊvə(r)] .
Brer Rabbit he skint up de chimbly — dat's w'at turnt de pot er greens over .
布雷尔 兔子 他 穷光蛋 向上 德 烟囱 — 数据 - 转弯 德 锅 呃 青菜 超过 .

兔子兄弟，他把锅里的蔬菜剥了皮——那是把锅里的蔬菜翻过来的。

[breə(r)] - , [hiː; hi] [kroʊp] ['ʌndə(r)][diː] [bed] , [hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [ɡɒt] - [diː] ['kləʊz] - [tʃɪst] ,
Brer Tarrypin , he crope under de bed , he did , en got behime de cloze - chist ,
布雷尔 - , 他 作物 在下面 德 床 , 他 做过 , 英文 得到 - 德 完形填空 - 基督 ,

布雷尔·塔里平，他躲在床底下，他真的躲了起来，然后跑到填空题后面去了。

[ɪn] [mɪs] [medəuz] [ɪn] [diː][ɡælz] , [deɪ] [rʌn] [aʊt] [ɪn][diː] [jɑːd] .
en Miss Meadows en de gals , dey run out in de yard .
英文 错过 草地 英文 德 女孩们 , 戴 跑步 出去 在 德 院子 .

梅多斯小姐和她的女孩子们在院子里跑来跑去。

" [breə(r)][fɒks] , [hiː; hi]['sɔːtə(r)] [lʊk] [raʊn] - [ɪn] [fiːl] [ɔː(r)][diː] [bæk] [ɜː(r)][hɪz; ɪz] [hed] ,
" Brer Fox , he sorter look roun ' en feel or de back er his head ,
" 布雷尔 狐狸 , 他 分拣机 看 圆 - 英文 感觉 或者 德 后退 呃 他的 头 ,

“布雷尔·福克斯，他环顾四周，摸了摸后脑勺，

[wɔːr] [breə(r)] - [lɪt] , [bʌt; bət][hiː; hi][doʊnt] [siː] [nəʊ] [saɪn] [ɜː(r)][breə(r)] ['ræbɪt] .

whar Brer Tarrypin lit , but he don't see no sine er Brer Rabbit .

码头 布雷尔 - 点燃 , 但 他 不 看 不 正弦 呃 布雷尔 兔子 .

塔里平兄弟点燃了，但他看不到兔子兄弟的正弦。

[bʌt; bət][diː] [sməʊk] [ɪn] [diː] ['æʃɪz] [gwaɪn] [ʌp] [diː] ['tʃɪmbli] [gɒt] [diː] [best] [ɜː(r)][breə(r)] ['ræbɪt] ,

But de smoke en de ashes gwine up de chimbly got de best er Brer Rabbit ,

但 德 抽烟 英文 德 灰烬 格温 向上 德 烟囱 得到 德 最好的 呃 布雷尔 兔子 ,

但是烟雾和灰烬在烟囱里升起，得到了最好的兔子兄弟，

[ɪn] ['baimbai][hiː; hi] [sniːz] — - !

en bimeby he sneeze — huckychow !

英文 比梅比 他 喷嚏 — - !

en bimeby 他打了个喷嚏——哈克乔！

" - [ɑː'hɑː] ! - [sez][breə(r)][fɒks] , ; - [juː; jʊ][ɜː(r)][ˌdiː eɪ 'ɑːr] , [ɪz][juː; jʊ] ? -

" ' Aha ! ' sez Brer Fox , sezee ; ' you er dar , is you ? '

" - 啊哈 ! - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 ; - 你 呃 达尔 , 是 你 ? -

“啊哈！”狐狸兄弟说道，“你是吗？”

. -

sezee . '

塞齐 . -

塞齐。'

[wel] , [aɪm] [sməʊk] [juː; jʊ] [aʊt] , [ef][ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ə; eɪ] [mɒnt] - .

Well , I'm gwineter smoke you out , ef it takes a mont ' .

出色地 , 我是 格温特 抽烟 你 出去 , ef 它 需要 一个 蒙特 - .

好吧，我会让你彻底清醒过来，哪怕要花一个月的时间。

[juː; jʊ][ɜː(r)] [maɪn] [dɪs] [taɪm] , - .

You er mine dis time , ' sezee .

你 呃 矿 迪斯 时间 , - 塞齐 .

你这次是我的，' sezee。

[breə(r)] ['ræbɪt] [eɪnt] ['seɪɪn] - ['nʌθɪn] - .

Brer Rabbit ain't Sayin ' nuthin ' .

布雷尔 兔子 不是 说 - 什么也没有 - .

兔兄弟什么也没说。

" - [eɪnt] [juː; jʊ] ['kʌmɪn] - [daʊn] ? - [sez][breə(r)][fɒks] , .

" ' Ain't you comin ' down ? ' sez Brer Fox , sezee .

" - 不是 你 即将到来 - 向下 ? - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .

“‘你不下来吗？’布雷尔·福克斯说道，sezee。

[breə(r)] ['ræbɪt] [eɪnt] ['seɪɪn] - ['nʌθɪn] - .

Brer Rabbit ain't sayin ' nuthin ' .

布雷尔 兔子 不是 说 - 什么也没有 - .

兔兄弟什么也没说。

[den] [breə(r)][fɒks] , [hiː; hi] [went] [aʊt] ['ætə] [sʌm; səm] [wʊd] , [hiː; hi][dɪd] ,

Den Brer Fox , he went out atter some wood , he did ,

丹 布雷尔 狐狸 , 他 去 出去 更 一些 木头 , 他 做过 ,

丹·布雷尔·福克斯，他出去砍了一些木头，真的。

[ɪn] - [hiː; hi] [kʌm] [bæk] [hiː; hi][hɪə(r)][breə(r)] ['ræbɪt] ['læfɪn] - .

en w'en he come back he hear Brer Rabbit laughin ' .

英文 - 他 来 后退 他 听到 布雷尔 兔子 笑 - .

当他回来时，他听到兔兄弟在笑。

" - - [juː; jʊ] ['læfɪn] - [æt; ət] , [breə(r)] ['ræbɪt] ? - [sez][breə(r)][fɒks] , .

" ' W'at you laughin ' at , Brer Rabbit ? ' sez Brer Fox , sezee .

" - - 你 笑 - 在 , 布雷尔 兔子 ? - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .

“‘兔兄弟，你在笑什么？’狐狸兄弟说，”

" - [kænt] [tel] [juː; jʊ] , [breə(r)][fɒks] , - [sez][breə(r)] ['ræbɪt] , .
" ' Can't tell you , Brer Fox , ' sez Brer Rabbit , sezee .
" - 不能 告诉 你 , 布雷尔 狐狸 , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 .

“我不能告诉你，狐狸兄弟，”兔子兄弟说。

" - ['betə(r)] [tel] , [breə(r)] ['ræbɪt] , - [sez][breə(r)][fɒks] , .
" ' Better tell , Brer Rabbit , ' sez Brer Fox , sezee .
" - 更好的 告诉 , 布雷尔 兔子 , - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .

“‘最好说清楚，兔子兄弟，’狐狸兄弟，看吧。

" - [teɪnt] ['nʌθɪn] - [bʌt; bət][ə; eɪ][bɒks][ɜː(r)] ['mʌni] ['sʌmbədi] [dʌn] [gɒn] [ɪn] ['lef] - [ʌp] [jə(r)][ɪn][diː]
" ' Tain't nuthin ' but a box er money somebody done gone en lef ' up yer in de
" - 污点 什么也没有 - 但 一个 盒子 呃 钱 某人 完毕 已消失 英文 左 - 向上 你的 在 德
[tʃɪŋk] [ɜː(r)][diː] ['tʃɪmbli] ,
chink er de chimbly ,
裂缝 呃 德 烟囱 ,

“那不过是有人把钱丢在烟囱缝里了而已。”

- [sez][breə(r)] ['ræbɪt] , .
' sez Brer Rabbit , sezee .
- sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 .

' sez Brer Rabbit, sezee.

" - [doʊnt] - [juː; jʊ] , - [sez][breə(r)][fɒks] , .
" ' Don't b'leeve you , ' sez Brer Fox , sezee .
" - 不 - 你 , - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .

“‘别相信你，’狐狸兄弟说，说。

" - [lʊk] [ʌp] [ɪn] [siː] , - [sez][breə(r)] ['ræbɪt] , , [ɪn] - [breə(r)][fɒks] [lʊk] [ʌp] ,
" ' Look up en see , ' sez Brer Rabbit , sezee , en w'en Brer Fox look up ,
" - 看 向上 英文 看 , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 , 英文 - 布雷尔 狐狸 看 向上 ,

“抬头看看，”兔兄弟说，狐狸兄弟抬头看看，

[breə(r)] ['ræbɪt] [spɪt][hɪz; ɪz] [aɪz] [fʊl] [ɜː(r)] - [dʒuːs] , [hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [breə(r)][fɒks] ,
Brer Rabbit spit his eyes full er terbacker joose , he did , en Brer Fox ,
布雷尔 兔子 吐 他的 眼睛 满的 呃 - 约瑟 , 他 做过 , 英文 布雷尔 狐狸 ,

兔子兄弟吐出了他的眼睛，呃，他做到了，狐狸兄弟，

[hiː; hi] [meɪk] [ə; eɪ] [breɪk] [fɜː] [diː] [brɑːntʃ] ,
he make a break fer de branch ,
他 制作 一个 休息 fer 德 分支 ,

他挣脱了树枝的束缚，

[ɪn] [breə(r)] ['ræbɪt] [hiː; hi] [kʌm] [daʊn] [ɪn] [təʊl] [diː] ['leɪdɪz] [gʊd] - [baɪ] .
en Brer Rabbit he come down en tole de ladies good - by .
英文 布雷尔 兔子 他 来 向下 英文 托勒 德 女士们 好的 - 经过 .

en Brer Rabbit he come down en tole de ladies goodbye.

" - [haʊ] [juː; jʊ][gɪt] - [ɪm] [ɒf] , [breə(r)] ['ræbɪt] ? - [sez] [mɪs] [medəuz] , [sez][ʃiː; ʃi] .
" ' How you git ' im off , Brer Rabbit ? ' sez Miss Meadows , sez she .
" - 如何 你 git - 我是 离开 , 布雷尔 兔子 ? - sez 错过 草地 , sez 她 .

“你是怎么把他弄下来的，兔兄弟？”梅多斯小姐说。

" - [huː] ? [ˌem ˈiː] ? -
" ' Who ? me ? '
" - WHO ? 我 ? -

“谁？我吗？”

[sez][breə(r)] ['ræbɪt] , ; - - [ai][dez] [tʌk] [ɪn] [təʊl] - [ɪm][dæt][ef]
sez Brer Rabbit , sezee ; ' w'y I des tuck en tole ' im dat ef
sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 ; - - 我 德斯 塞进 英文 托勒 - 我是 数据 ef

sez 兄弟兔，sezee； 'w'y I des tuck en tole 'im dat ef

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt][gəʊ] - [lɒŋ] [həʊm] [ɪn] [stɒp] ['pleɪɪn] - [hɪz; ɪz][præŋks][ɒn] - - ,
he didn't go ' long home en stop playin ' his pranks on spectubble fokes ,
他 没有 去 - 长的 家 英文 停止 玩耍 - 他的 恶作剧 在 - - ,

他没回家多久就停止捉弄那些戴眼镜的人了。

[dæt][aɪ'd] [teɪk] - [ɪm] [aʊt] [ænd; ənd] - - [ɪm] , - . "
dat I'd take ' im out and th'ash ' im , ' sezee . "
数据 ID 拿 - 我是 出去 和 - - 我是 , - 塞齐 . "

“我会把他带出去，然后狠狠地揍他一顿。”

" [ænd; ənd] [wɒt] [bɪ'keɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['terəpɪn] ? " [ɑːskt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
" And what became of the Terrapin ? " asked the little boy .
" 和 什么 成为 的 这 龟 ? " 问 这 小的 男生 .

“那只乌龟后来怎么样了？”小男孩问道。

" [əʊ] , [wel] [den] ! " [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði][əʊld][mæn] ,
" Oh , well den ! " exclaimed the old man ,
" 哦 , 出色地 丹 ! " 惊呼 这 老的 男人 ,

“哦，好吧！”老人惊呼道。

" [tʃɪlənz] [kænt] [spek] [tɜː] [nəʊ] [ɔːl] - [baʊt] - [ˌef 'əʊ] - [deɪ] [gɪt][sʌm; səm][riːz] - .
" chilluns can't speck ter know all ' bout eve'ything ' fo ' dey git some res ' .
" 孩子们 不能 斑点 特尔 知道 全部 - 回合 一切 - fo - 戴 git 一些 余 - .

“孩子们不可能了解所有事情才能获得一些资源。”

[ˌdiː iː 'em] ['aɪlɪdz] [ɜː(r)]['joʊni] ['wɒntə] [biː; bi] [prɒpt] [wɪd] [strɔːz] [dɪs] ['mɪnɪt] .
Dem eyelids er yone wanter be propped wid straws dis minnit .
民主 眼睑 呃 一个人 想要 是 支撑 宽 吸管 迪斯 最小 .

谁都想在短时间内用吸管支撑眼睑。

" [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
" XI .
" 十一 .

“十一。

['mɪstə(r)] .
MR .
先生 .

先生。

[wʊlf] [meɪks] [ə; eɪ] ['feɪljə(r)]
WOLF MAKES A FAILURE
狼 制作 一个 失败

狼犯了个错误

" [ai] [leɪ] [jəʊ] - [mɑː][gɒt] - , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ,
" I LAY yo ' ma got comp'ny , " said Uncle Remus ,
" 我 躺 哟 - 玛 得到 - , " 说 叔叔 雷穆斯 ,

“我敢打赌你妈有伴儿，”雷姆斯叔叔说。

[æz; əz][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ['entəd] [ðə; ði][əʊld][mænz][dɔː(r)] [wɪð] [ə; eɪ][hjuːdʒ] [piːs] [ɒv; əv] [mɪns] - [paɪ][ɪn]
as the little boy entered the old man's door with a huge piece of mince - pie in
作为 这 小的 男生 进入 这 老的 男人的 门 和 一个 巨大的 片 的 剁碎 - 馅饼 在
[hɪz; ɪz][hænd] ,
his hand ,
他的 手 ,

小男孩手里拿着一大块肉馅饼走进老人的家门时，

- [ɪn] [ef][ʃiː; ʃi] [eɪnt] [gɒt] - ,
' en ef she ain't got comp'ny ,
- 英文 ef 她 不是 得到 - ,

如果她没有同伴，

[den] [ʃiː; ʃi] [dʌn] [gɒn] [ɪn] [dræp] [diː] - [kiː] - [wɔːr] [juː; jʊ] [dʌn] [rʌn] [ʌp] [wɪd] [ˌaɪ 'tiː] . "
den she done gone en drap de cubberd key som'ers whar you done run up wid it . "
丹 她 完毕 已消失 英文 垂帘 德 - 钥匙 - 码头 你 完毕 跑步 向上 宽 它 . "

然后她就走了，把钥匙扔到你跑过来的地方了。

" [wel] , [ai] [sɔː] [ðə; ði] [paɪ] ['laɪɪŋ] [ðeə(r)] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ,
" Well , I saw the pie lying there , Uncle Remus ,
" 出色地 , 我 锯 这 馅饼 说谎 那里 , 叔叔 雷穆斯 ,

“嗯，我看到馅饼放在那儿了，雷姆斯叔叔。”

[ænd; ənd] [ai] [dʒʌst] [θɔːt] [aɪ'd] [fetʃ] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [tuː; tə] [juː; jʊ] . "
and I just thought I'd fetch it out to you . "
和 我 只是 想法 ID 拿来 它 出去 到 你 . "

我只是想把它拿给你而已。

" ['tuːbi] [ʃəʊ] , ['hʌni] , " [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] , [rɪ'gɑːdɪŋ] [ðə; ði] [tʃaɪld] [wɪð] [ˌædmə'reɪʃ(ə)n] .
" Tooby sho , honey , " replied the old man , regarding the child with admiration .
" Tooby 鞋子 , 蜂蜜 , " 回复 这 老的 男人 , 关于 这 孩子 和 钦佩 .

“Tooby sho，宝贝，”老人回答道，满怀赞赏地看着孩子。

" ['tuːbi] [ʃəʊ] , ['hʌni] ; [dæt] ['tʃeɪndʒɪz] [mɑːrtɜʳz] .
" Tooby sho , honey ; dat changes marters .
" Tooby 鞋子 , 蜂蜜 ; 数据 变化 火星人 .

“Tooby sho，亲爱的；日期变化很重要。

- [dɔɪnz] [ɪz] ['aʊtə(r)] [deɪt] , [ɪn] [deɪ] [eɪnt] [gɒt] [nəʊ] ['bɪznəs] ['leɪɪn] - [raʊn] - [luːs] .
Chris'mus doin's is outer date , en dey ain't got no bizness layin ' roun ' loose .
- 行动 是 外 日期 , 英文 戴 不是 得到 不 商业 躺着 - 圆 - 松动的 .

Chris'mus doin's is outer date, en dey ain' got no business layin' roun' loose.

[dɪʃ] [jə(r)] [paɪ] , " ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [kən'tɪnjuːd] , ['həʊldɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] ['meʒərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð]
Dish yer pie , " Uncle Remus continued , holding it up and measuring it with
盘子 你的 馅饼 , " 叔叔 雷穆斯 持续 , 保持 它 向上 和 测量 它 和
[æn; ən] [ɪk'spɪəriənst] [aɪ] ,
an experienced eye ,
一个 经验丰富的 眼睛 ,

“把你的馅饼盛出来，”雷穆斯叔叔说着，举起馅饼，用他那双经验丰富的眼睛量了量。

" [wɪl] ['gɪmi] - [f'ɜː] [tɜː] - [ɒn] ['ætə] [breə(r)] [fɒks] [ɪn] [breə(r)] ['ræbɪt] [ɪn] [diː] ['ʌdə(r)]
" will gimme strenk fer ter persoo on atter Brer Fox en Brer Rabbit en de udder creeturs
" 将要 给我 - fer 特尔 - 在 更 布雷尔 狐狸 英文 布雷尔 兔子 英文 德 乳房 溪流
- [deɪ] [rəʊpt] [ɪn] - [lɒŋ] [wɪd] [ʌm; əm] .
w'at dey roped in ' long wid um .
- 戴 绳索 在 - 长的 宽 嗯 .

“将给予我对狐狸兄弟和兔子兄弟以及用绳子拴住的乳房生物的力量。”

" [hɪə(r)] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] [pɔːzd] ,
" Here the old man paused ,
" 这里 这 老的 男人 暂停 ,

“说到这里，老人停顿了一下，

[ænd; ənd] [prə'siːdid] [tuː; tə] [dɪ'mɒlɪʃ] [ðə; ði] [paɪ] — [ə; eɪ] [fiːt] [ə'kʌmplɪʃt] [ɪn] [ə; eɪ] ['veri] [ʃɔːt] [taɪm]
and proceeded to demolish the pie — a feat accomplished in a very short time
和 继续 到 拆除 这 馅饼 — 一个 特技 完成 在 一个 非常 短的 时间
.
.
.

然后，他迅速地把馅饼吃光了——这一壮举在很短的时间内就完成了。

[ðen] [hiː; hi] [waɪpt] [ðə; ði] [krʌmz] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [bɪəd] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] :
Then he wiped the crumbs from his beard and began :
然后 他 擦拭 这 面包屑 从 他的 胡须 和 开始 :

然后他擦掉胡子上的面包屑，开始说道：

" [breə(r)][fɒks] [fiːl] [səʊ][bæd] , [ɪn] [hiː; hi][ɡɪt][səʊ][mæd] - [baʊt] [breə(r)] ['ræbɪt] ,
" Brer Fox feel so bad , en he git so mad ' bout Brer Rabbit ,
" 布雷尔 狐狸 感觉 所以 坏的 , 英文 他 git 所以 疯狂的 - 回合 布雷尔 兔子 ,

“狐狸兄弟感到非常难过，而且他对兔子兄弟非常生气。”

[dæt][hiː; hi] ['dʌnə(r)] - [tɜː] [duː; də] , [ɪn] [hiː; hi] [lʊk] ['maɪti] [daʊn] - [hɑːtɪd] .
dat he dunner w'at ter do , en he look mighty down - hearted .
数据 他 邓纳 - 特尔 做 , 英文 他 看 强大的 向下 - 心地 .

他不知道该怎么办，看起来很沮丧。

['baimbai] , [wʌn] [deɪ] [waɪlz] [hiː; hi] [wəz] [ɡwaɪn] - [lɒŋ] [diː] [rəʊd] , [əʊld][breə(r)] [wʊlf] [kʌm] [ʌp] [wɪd]
Bimeby , one day wiles he wuz gwine ' long de road , old Brer Wolf come up wid
比梅比 , 一 天 诡计 他 伍兹 格温 - 长的 德 路 , 老的 布雷尔 狼 来 向上 宽

有一天，比姆比沿着路走着，老布雷尔·沃尔夫走过来。

- [ɪm] . - [deɪ] [dʌn] - - [ɪn] ['æksɪn] - ['ætə] [wʌn] - ['fæmbli] - , [breə(r)]
' im . W'en dey done howdyin ' en axin ' atter one nudder's fambly connexshun , Brer
- 我是 . - 戴 完毕 - - 英文 阿克辛 - 更 一 - 家庭 - , 布雷尔
[wʊlf] ,
Wolf ,
狼 ,

'他。当他们结束了问候和与一位兄弟的家庭联系后，布雷尔·沃尔夫，

[hiː; hi] - [ləʊ] , [hiː; hi][dɪd] , [dæt][dɜːr] [wəz] - [rɒŋ] [wɪd] [breə(r)][fɒks] , [ɪn] [breə(r)][fɒks] ,
he ' low , he did , dat der wuz sump'n wrong wid Brer Fox , en Brer Fox ,
他 - 低的 , 他 做过 , 数据 德尔 伍兹 - 错误的 宽 布雷尔 狐狸 , 英文 布雷尔 狐狸 ,

他低声说，他确实说了，布雷尔·福克斯出了点问题，布雷尔·福克斯，

[hiː; hi] - - [dɜːr] [wɜːrnt] ,
he ' low'd der wern't ,
他 - - 德尔 不是 ,

他“low” der 不是，

[ɪn] [hiː; hi] [went] [ɒn] [ɪn] [lɑːf] [ɪn] [meɪk] [ɡreɪt] - [kɑːzeɪ][breə(r)] [wʊlf] [lʊk] [laɪk] [hiː; hi] -
en he went on en laugh en make great terdo kaze Brer Wolf look like he spishun
英文 他 去 在 英文 笑 英文 制作 伟大的 - 风 布雷尔 狼 看 喜欢 他 -
- .
sump'n .
- .

然后他继续大笑，让伟大的特尔多·卡泽·布雷尔·沃尔夫看起来像是在喷洒什么东西。

[bʌt; bət][breə(r)] [wʊlf] , [hiː; hi] [ɡɒt] ['maɪti] [lɒŋ] [hed] , [ɪn] [hiː; hi]['sɔːtə(r)] [brəʊtʃ] - [baʊt] [breə(r)] ['ræbɪts]
But Brer Wolf , he got mighty long head , en he sorter broach ' bout Brer Rabbit's
但 布雷尔 狼 , 他 得到 强大的 长的 头 , 英文 他 分拣机 拉钩 - 回合 布雷尔 兔子的
- [ɒn] ,
kyar'ns on ,
- 在 ,

但是，狼兄弟，他的头很长，他开始谈论兔兄弟的……

[kɑːzeɪ][diː] [wei] [dæt][breə(r)] ['ræbɪt] - [siːv] [breə(r)][fɒks] [dʌn] [ɡɒt] [tɜː] [biː; bi][diː] [tɔːk] [ɜː(r)][diː]
kaze de way dat Brer Rabbit ' ceive Brer Fox done got ter be de talk er de
风 德 方式 数据 布雷尔 兔子 - CEIVE 布雷尔 狐狸 完毕 得到 特尔 是 德 讲话 呃 德
- .
naberhood .
- .

兔子兄弟接过狐狸兄弟的风风雨雨，终于可以说话了。

[den] [breə(r)][fɒks] [ɪn] [breə(r)] [wʊlf] [deɪ] ['sɔːtə(r)] [pə'lævə] [ɒn] , [deɪ] [dɪd] ,
Den Brer Fox en Brer Wolf dey sorter palavered on , dey did ,
丹 布雷尔 狐狸 英文 布雷尔 狼 戴 分拣机 闲聊 在 , 戴 做过 ,

狐狸兄弟和狼兄弟他们继续闲聊，他们做到了，

- ['baimbai][breə(r)] [wʊlf] [hiː; hi] - [seɪ] [dæt][hiː; hi] [dʌn] [gɒt][plæn] [fɪks] [fɜː] [tɜː] [træp][breə(r)] ['ræbɪt]
twel bimeby Brer Wolf he up'n say dat he done got plan fix fer ter trap Brer Rabbit
- 比梅比 布雷尔 狼 他 - 说 数据 他 完毕 得到 计划 使固定 fer 特尔 陷阱 布雷尔 兔子

.
:
.

十二个兄弟狼说他已经制定了捕捉兔子兄弟的计划。

[den] [breə(r)][fɒks] [seɪ] [haʊ] .
Den Brer Fox say how .
丹 布雷尔 狐狸 说 如何 .

Den Brer Fox 会告诉你怎么做。

[den] [breə(r)] [wʊlf] - [tel] - [ɪm][dæt][diː] [wei] [fɜː] [tɜː] [gɪt][diː][dræp][ɒn][breə(r)] ['ræbɪt] [wəz] [tɜː] [gɪt] -
Den Brer Wolf up'n tell ' im dat de way fer ter git de drap on Brer Rabbit wuz ter git '
丹 布雷尔 狼 - 告诉 - 我是 数据 德 方式 fer 特尔 git 德 垂帘 在 布雷尔 兔子 伍兹 特尔 git -
[ɪm][ɪn][breə(r)][fɒks] [haʊs] .
im in Brer Fox house .
我是 在 布雷尔 狐狸 房子 .

Den Brer Wolf up'n tell 'em dat de way fer ter git de drap on Brer Rabbit wuz ter git 'em in Brer Fox house.

[breə(r)][fɒks] [dʌn] [nəʊ] [breə(r)] ['ræbɪt] [ˌjuː 'viː] [əʊl] ,
Brer Fox dun know Brer Rabbit uv ole ,
布雷尔 狐狸 逼债 知道 布雷尔 兔子 紫外线 奥莱 ,

狐狸兄弟不知道兔子兄弟是谁，

[ɪn] [hiː; hi] [nəʊ] [dæt]['sɔːtə(r)] [geɪm] [dʌn] [wəʊ] - [tɜː] [ə; eɪ] ['fræzl] , [bʌt; bət][breə(r)] [wʊlf] ,
en he know dat sorter game done wo ' ter a frazzle , but Brer Wolf ,
英文 他 知道 数据 分拣机 游戏 完毕 wo - 特尔 一个 磨破 , 但 布雷尔 狼 ,

他知道那场分类游戏已经结束了，但布雷尔·沃尔夫，

[hiː; hi] [tɔːk] ['maɪti] - - - .
he talk mighty ' swadin ' .
他 讲话 强大的 - - - .

他说话很有气势。

" - [haʊ] [juː; jʊ] [gwaɪn] [gɪt] - [ɪm][ˌdiː eɪ 'ɑːr] ? - [sez][breə(r)][fɒks] , .
" ' How you gwine git ' im dar ? ' sez Brer Fox , sezee .
" - 如何 你 格温 git - 我是 达尔 ? - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .

“‘你怎么把他弄到那儿去？’狐狸兄弟说道，sezee。

" - [fuːl] - [ɪm][ˌdiː eɪ 'ɑːr] , - [sez][breə(r)] [wʊlf] , .
" ' Fool ' im dar , ' sez Brer Wolf , sezee .
" - 傻子 - 我是 达尔 , - sez 布雷尔 狼 , 塞齐 .

“‘我亲爱的傻瓜,’沃尔夫兄弟见了，见了。

" - [huː] [gwaɪn] [duː; də][diː] ['fuːlɪn] - ? - [sez][breə(r)][fɒks] , .
" ' Who gwine do de foolin ' ? ' sez Brer Fox , sezee .
" - WHO 格温 做 德 愚弄 - ? - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .

“谁会去做傻事？”布雷尔·福克斯说道。

" - [aɪl] [duː; də][diː] ['fuːlɪn] - , - [sez][breə(r)] [wʊlf] , , - [ef] [jʊl] [duː; də][diː]['gæmɪŋ] - , - .
" ' I'll do de foolin ' , ' sez Brer Wolf , sezee , ' ef you'll do de gamin ' , ' sezee .
" - 患病的 做 德 愚弄 - , - sez 布雷尔 狼 , 塞齐 , - ef 你会 做 德 游戏 - , - 塞齐 .

“‘我会做傻事,’布雷尔·沃尔夫说，‘如果你会玩游戏,’说。

" - [haʊ] [juː; jʊ] [gwaɪn] [duː; də][ˌaɪ 'tiː] ? -
" ' How you gwine do it ? '
" - 如何 你 格温 做 它 ? -

“你打算怎么做？”

[sez] [breə(r)] [fɒks] , .
sez Brer Fox , sezee .
sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .

狐狸兄弟说，sezee。

" - [juː; jʊ] [rʌn] - [lɒŋ] [həʊm] , [ɪn] [gɪt] [ɒn] [diː] [bed] , [ɪn] [meɪk] [laɪk] [juː; jʊ] [ded] ,
" ' You run ' long home , en git on de bed , en make like you dead ,
" - 你 跑步 - 长的 家 , 英文 git 在 德 床 , 英文 制作 喜欢 你 死的 ,

“你一路跑回家，然后躺在床上，装死。”

[ɪn] [doʊnt] [juː; jʊ] [seɪ] ['nʌθɪn] - - [breə(r)] ['ræbɪt] [kʌm] [ɪn] [pʊt] [hɪz; ɪz] [hænz] - [juː; jʊ] ,
en don't you say nothin ' twel Brer Rabbit come en put his han's onter you ,
英文 不 你 说 什么也没有 - - 布雷尔 兔子 来 英文 放 他的 韩的 - 你 ,

别说话，兔兄弟过来把手放在你身上。

- [sez] [breə(r)] [wʊlf] , , - [ɪn] [ef] [wiː; wi] [doʊnt] [gɪt] - [ɪm] [fɜː] ['sʌpə(r)] ,
' sez Brer Wolf , sezee , ' en ef we don't git ' im fer supper ,
- sez 布雷尔 狼 , 塞齐 , - 英文 ef 我们 不 git - 我是 fer 晚餐 ,

' sez 狼兄弟，sezee，'en ef we don't git 'im fer night,

[dʒoʊz] [ded] [ɪn] [sælz] [ə; eɪ] ['wɪdə] , - .
Joe's dead en Sal's a widder , ' sezee .
乔的 死的 英文 萨尔的 一个 更宽 , - 塞齐 .

乔已经死了，而萨尔却成了一个疯子，'sezee。

" [dɪs] [lʊk] [laɪk] ['maɪti] [naɪs] [geɪm] , [ɪn] [breə(r)] [fɒks] - [griːd] .
" Dis look like mighty nice game , en Brer Fox ' greed .
" 迪斯 看 喜欢 强大的 好的 游戏 , 英文 布雷尔 狐狸 - 贪婪 .

“这看起来像是一场非常精彩的游戏，就像布雷尔·福克斯的贪婪一样。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(Uncle Remus, His Songs and His Sayings)

第4/12页

[səʊ]	[den]	[hiː; hi]	['æmb(ə)l]	[ɒf]	[həʊm]	,	[ɪn]	[breə(r)]	[wʊlf]	,	[hiː; hi]	[mɑːtʃ]	[ɒf]	[tɜː]	[breə(r)]	['ræbɪt]	[haʊs]	.
So	**den**	**he**	**amble**	**off**	**home**	**,**	**en**	**Brer**	**Wolf**	**,**	**he**	**march**	**off**	**ter**	**Brer**	**Rabbit**	**house**	**.**
所以	丹	他	缓行	离开	家	,	英文	布雷尔	狼	,	他	行进	离开	特尔	布雷尔	兔子	房子	.

于是他慢悠悠地走回家，而狼兄弟，他大步走向兔子兄弟的房子。

-	[hiː; hi]	[gɒt]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	,	[hɪt]	[lʊk]	[laɪk]	['nəʊbədi]	[æt; ət]	[həʊm]	,
W'en	**he**	**got**	**dar**	**,**	**hit**	**look**	**like**	**nobody**	**at**	**home**	**,**
-	他	得到	达尔	,	打	看	喜欢	无人	在	家	,

当他到达达拉时，看起来就像家里没人一样，

[bʌt; bət]	[breə(r)]	[wʊlf]	[hiː; hi]	[wɔːk]	[ʌp]	[ɪn]	[nɒk]	[ɒn]	[diː]	[duː; də]	-	—	[blæm]	!
but	**Brer**	**Wolf**	**he**	**walk**	**up**	**en**	**knock**	**on**	**de**	**do**	**'**	**—**	**blam**	**!**
但	布雷尔	狼	他	走	向上	英文	敲	在	德	做	-	—	砰	!

但是布雷尔·沃尔夫走上前去敲门——砰！

[blæm]	!
blam	**!**
砰	!

砰！

['nəʊbədi]	[kʌm]	.
Nobody	**come**	**.**
无人	来	.

没人来。

[den]	[hiː; hi]	[læm]	[ə'luːs]	[ɪn]	[nɒk]	-	[dʒɪn]	—	[blɪm]	!
Den	**he**	**lam**	**aloose**	**en**	**knock**	**'**	**gin**	**—**	**blim**	**!**
丹	他	拉姆	松散	英文	敲	-	杜松子酒	—	布林	!

Den he lam aloose en kick 'gin - 太棒了！

[blɪm]	!
blim	**!**
布林	!

布林！

"	-	[huː]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	?	-	[sez]	[breə(r)]	['ræbɪt]	,		.
"	**'**	**Who**	**dar**	**?**	**'**	**sez**	**Brer**	**Rabbit**	**,**	**sezee**	**.**
"	-	WHO	达尔	?	-	sez	布雷尔	兔子	,	塞齐	.

“‘谁敢？’见兔子兄弟，见。

"	-	-	-	,	-	[sez]	[breə(r)]	[wʊlf]	.
"	**'**	**Fr'en**	**'**	**,**	**'**	**sez**	**Brer**	**Wolf**	**.**
"	-	-	-	,	-	sez	布雷尔	狼	.

“‘Fr'en’,”布雷尔·沃尔夫说道。

"	-	[tuː]	['mɛni]	-	[spaɪl]	[diː]	['dɪnə(r)]	,	-	[sez]	[breə(r)]	['ræbɪt]	,		;	-	-	[ˌʌnz]	[dɪs]	?	-
"	**'**	**Too**	**menny**	**fr'en's**	**spiles**	**de**	**dinner**	**,**	**'**	**sez**	**Brer**	**Rabbit**	**,**	**sezee**	**;**	**'**	**w'ich**	**un's**	**dis**	**?**	**'**
"	-	也	门尼	-	尖刺	德	晚餐	,	-	sez	布雷尔	兔子	,	塞齐	;	-	-	联合国	迪斯	?	-

“‘太可爱了，朋友的晚餐，'sez Brer Rabbit，sezee；'这是什么？'

	.
sezee	**.**
塞齐	.

塞齐。

" - [ai] [fetʃ] [bæd] [njuːz] , [breə(r)] ['ræbɪt] , - [sez] [breə(r)] [wʊlf] , .
" ' I fetch bad news , Brer Rabbit , ' sez Brer Wolf , sezee .
" - 我 拿来 坏的 消息 , 布雷尔 兔子 , - sez 布雷尔 狼 , 塞齐 .
“‘我带来了坏消息，兔子兄弟,’sez 狼兄弟，sezee。

" - [bæd] [njuːz] [ɪz] [suːn] [təʊl] , - [sez] [breə(r)] ['ræbɪt] , .
" ' Bad news is soon tole , ' sez Brer Rabbit , sezee .
" - 坏的 消息 是 很快 托勒 , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 .
“坏消息很快就会传来,”兔兄弟说。

" [baɪ] [dɪs] [taɪm] [breə(r)] ['ræbɪt] [dʌn] [kʌm] [tɜː] [diː] [duː; də] - ,
" By dis time Brer Rabbit done come ter de do ' ,
" 经过 迪斯 时间 布雷尔 兔子 完毕 来 特尔 德 做 - ,
“到这个时候，兔兄弟已经到了。”

[wɪd] [hɪz; ɪz] [hed] [taɪd] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] [red] - .
wid his head tied up in a red hankcher .
宽 他的 头 系 向上 在 一个 红色的 - .
他的头被一条红色手帕包了起来。

" - [breə(r)] [fɒks] [daɪd] [dɪs] ['mɔːrnɪn] - , - [sez] [breə(r)] [wʊlf] , .
" ' Brer Fox died dis mornin ' , ' sez Brer Wolf , sezee .
" - 布雷尔 狐狸 死亡 迪斯 早晨 - , - sez 布雷尔 狼 , 塞齐 .
“‘狐狸兄弟今天早上死了’,’狼兄弟说，看。

" - [wɔːr] [jəʊ] - - - [gaʊn] , [breə(r)] [wʊlf] ? - [sez] [breə(r)] ['ræbɪt] , .
" ' Whar yo ' mo'nin ' gown , Brer Wolf ? ' sez Brer Rabbit , sezee .
" - 码头 哟 - - - 袍 , 布雷尔 狼 ? - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 .
“狼兄弟，你这件礼服怎么样？兔子兄弟，看。

" - [gwaɪn] ['ætə] [ˌaɪ 'tiː] [naʊ] , - [sez] [breə(r)] [wʊlf] , .
" ' Gwine atter it now , ' sez Brer Wolf , sezee .
" - 格温 更 它 现在 , - sez 布雷尔 狼 , 塞齐 .
“‘现在就把它弄掉,’布雷尔·沃尔夫说道，sezee。

- [ai] [dez] [kɔːl] [baɪ] [fɜː] [tɜː] [brɪŋ] [diː] [njuːz] .
' I des call by fer ter bring de news .
- 我 德斯 称呼 经过 fer 特尔 带来 德 消息 .
'我打电话来是为了带来消息。

[ai] [went] [daʊn] [tɜː] [breə(r)] [fɒks] [haʊs] ['lɪt(ə)l] [bɪt] - [gəʊ] , [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [ai] [faʊn] - - [ɪm] [stɪf] ,
I went down ter Brer Fox house little bit ' go , en dar I foun ' ' im stiff ,
我 去 向下 特尔 布雷尔 狐狸 房子 小的 少量 - 去 , 英文 达尔 我 发现 - - 我是僵硬的 ,
我走到布雷尔·福克斯家门口，走了一小段路，然后发现他僵住了。

- .
' sezee .
- 塞齐 .
' sezee。

" [den] [breə(r)] [wʊlf] [ləʊp] [ɒf] .
" Den Brer Wolf lope off .
" 丹 布雷尔 狼 洛珀 离开 .
“Den Brer Wolf 逃跑了。

[breə(r)] ['ræbɪt] [sɒt] [daʊn] [ɪn] [skrætʃ] [hɪz; ɪz] [hed] , [hiː; hi] [dɪd] ,
Brer Rabbit sot down en scratch his head , he did ,
布雷尔 兔子 酒 向下 英文 划痕 他的 头 , 他 做过 ,
兔老爹坐下来挠了挠头，真的。

[ɪn] ['baimbai][hiː; hi] [seɪ] [tɜː] - [dæt][hiː; hi] - [hiː; hi]['sɔːtə(r)][dræp] - [raʊn] - [baɪ][breə(r)][fɒks]
en bimeby he say ter hisse'f dat he b'leeve he sorter drap ' roun ' by Brer Fox
英文 比梅比 他 说 特尔 - 数据 他 - 他 分拣机 垂帘 - 圆 - 经过 布雷尔 狐狸
[haʊs] [f'ɜː] [tɜː] [siː] [haʊ] [diː][læn] - [leɪ] .
house fer ter see how de lan ' lay .
房子 fer 特尔 看 如何 德 兰 - 躺 .

en bimeby 他说 ter hisse'f dat he b'leeve he sorter drap 'roun' by Brer Fox house fer ter see how de lan' lay.

[nəʊ]['suːnə(r)] - [dʌn] .
No sooner said'n done .
不 很快 - 完毕 .

说完就做了。

[ʌp] [hiː; hi][dʒʌmp] , [ɪn] [aʊt] [hiː; hi] [went] .
Up he jump , en out he went .
向上 他 跳 , 英文 出去 他 去 .

他纵身一跃，然后飞了出去。

- [breə(r)] ['ræbɪt] [gɒt] [kləʊz] [tɜː] [breə(r)][fɒks] [haʊs] , [ɔːl] [lʊk] ['ləʊnsəm] .
W'en Brer Rabbit got close ter Brer Fox house , all look lonesome .
- 布雷尔 兔子 得到 关闭 特尔 布雷尔 狐狸 房子 , 全部 看 寂寞 .

当兔兄弟走到狐狸兄弟家附近时，大家都显得很孤独。

[den] [hiː; hi] [went] [ʌp] ['naɪər] .
Den he went up nigher .
丹 他 去 向上 更近 .

然后他走得更近了。

['nəʊbədi] ['stɜːrɪn] - .
Nobody stirrin ' .
无人 搅拌 - .

无人应答。

[den] [hiː; hi] [lʊk] [ɪn] , [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [leɪ] [breə(r)][fɒks] [stretʃ] [aʊt] [ɒn] [diː] [bed]
Den he look in , en dar lay Brer Fox stretch out on de bed
丹 他 看 在 , 英文 达尔 躺 布雷尔 狐狸 拉紧 出去 在 德 床

然后他往里看了一眼，发现布雷尔·福克斯正躺在床上。

[dez] [iːz] [bɪg] [ɛz] [laɪf] .
des es big ez life .
德斯 es 大的 易 生活 .

des es big ez life。

[den] [breə(r)] ['ræbɪt] [meɪk] [laɪk] [hiː; hi] ['tɔːkɪn] - [tuː; tə] - .
Den Brer Rabbit make like he talkin ' to hisse'f .
丹 布雷尔 兔子 制作 喜欢 他 谈话 - 到 - .

丹·布雷尔·兔子好像在自言自语。

" - ['nəʊbədi] - [raʊn] - [f'ɜː] [tɜː] [lʊk] ['ætə] [breə(r)][fɒks] — [nɒt] ['iːv(ə)n][breə(r)] - ['bʌzəd] [eɪnt]
" ' Nobody ' roun ' fer ter look atter Brer Fox — not even Brer Tukkey Buzzard ain't
" - 无人 - 圆 - fer 特尔 看 更 布雷尔 狐狸 — 不是 甚至 布雷尔 - 秃鹰 不是
[kʌm] [tɜː] [diː] - ,
come ter de funer'l ,
来 特尔 德 - ,

“没有人过来再看看狐狸兄弟——就连秃鹰兄弟都没来参加葬礼。”

- .
' sezee .
- 塞齐 .

' sezee。

-	[ai]	[həʊp]	[breə(r)]	[fɒks]	[eɪnt]	[ded]	,	[bʌt; bət]	[ai]	[spek]	[hiː; hi]	[ɪz]	,	-		.	-
'	**I**	**hope**	**Brer**	**Fox**	**ain't**	**dead**	**,**	**but**	**I**	**speck**	**he**	**is**	**,**	**'**	**sezee**	**.**	**'**
-	我	希望	布雷尔	狐狸	不是	死的	,	但	我	斑点	他	是	,	-	塞齐	.	-

“我希望狐狸兄弟还没死，但我怀疑他已经死了，”sezee说道。

['iːv(ə)n]	[daʊn]	[tɜː]	[breə(r)]	[wʊlf]	[dʌn]	[gɒn]	[ɪn]	['lef]	-	-	[ɪm]	.	[hɪts]	[diː]	['bɪzi]	['siːz(ə)n]	[wɪd]	[ˌem 'iː]	,
Even	**down**	**ter**	**Brer**	**Wolf**	**done**	**gone**	**en**	**lef**	**'**	**'**	**im**	**.**	**Hit's**	**de**	**busy**	**season**	**wid**	**me**	**,**
甚至	向下	特尔	布雷尔	狼	完毕	已消失	英文	左	-	-	我是	.	热门歌曲	德	忙碌的	季节	宽	我	,

就连布雷尔·沃尔夫都走了，离开了他。现在是我的繁忙季节。

[bʌt; bət]	[aɪl]	[set]	[ʌp]	[wɪd]	-	[ɪm]	.
but	**I'll**	**set**	**up**	**wid**	**'**	**im**	**.**
但	患病的	放	向上	宽	-	我是	.

但我会和他一起安排。

[hiː; hi]	[siːm]	[laɪk]	[hiː; hi]	[ded]	,	['jɪt]	[hiː; hi]	['meiənt]	[biː; bi]	,	-	[sez]	[breə(r)]	['ræbɪt]	,		.
He	**seem**	**like**	**he**	**dead**	**,**	**yit**	**he**	**mayn't**	**be**	**,**	**'**	**sez**	**Brer**	**Rabbit**	**,**	**sezee**	**.**
他	似乎	喜欢	他	死的	,	yit	他	可能不会	是	,	-	sez	布雷尔	兔子	,	塞齐	.

他看起来像死了，但他可能没死，兔兄弟说。

-	-	[ə; eɪ]	[mæn]	[gəʊ]	[tɜː]	[siː]	[ded]	-	,
'	**W'en**	**a**	**man**	**go**	**ter**	**see**	**dead**	**fokes**	**,**
-	-	一个	男人	去	特尔	看	死的	-	,

当一个人去看死人时，

[ded]	-	['ælərz]	['reɪzɪz]	[ʌp]	[dɜːr]	-	[leg]	[ɪn]	['hɒlə(r)]	,	[wɑː'huː]	!	-
dead	**fokes**	**allers**	**raises**	**up**	**der**	**behime**	**leg**	**en**	**hollers**	**,**	**wahoo**	**!**	**'**
死的	-	过敏	提高	向上	德尔	-	腿	英文	喊叫	,	哇哦	!	-

死人过敏者抬起后腿大喊：“哇哦！”

	.
sezee	**.**
塞齐	.

塞齐。

"	[breə(r)]	[fɒks]	[hiː; hi]	[steɪ]	[stɪl]	.
"	**Brer**	**Fox**	**he**	**stay**	**still**	**.**
"	布雷尔	狐狸	他	停留	仍然	.

“布雷尔·福克斯，他一动不动。”

[den]	[breə(r)]	['ræbɪt]	[hiː; hi]	[tɔːk]	['lɪt(ə)l]	[laʊdə]	:
Den	**Brer**	**Rabbit**	**he**	**talk**	**little**	**louder**	**:**
丹	布雷尔	兔子	他	讲话	小的	更大声	:

兔子登布雷尔（Den Brer Rabbit）他说话声音小了一些：

"	-	['maɪti]	['fʌni]	.
"	**'**	**Mighty**	**funny**	**.**
"	-	强大的	有趣的	.

“太搞笑了。”

[breə(r)]	[fɒks]	[lʊk]	[laɪk]	[hiː; hi]	[ded]	,	['jɪt]	[hiː; hi]	[doʊnt]	[duː; də]	[laɪk]	[hiː; hi]	[ded]	.
Brer	**Fox**	**look**	**like**	**he**	**dead**	**,**	**yit**	**he**	**don't**	**do**	**like**	**he**	**dead**	**.**
布雷尔	狐狸	看	喜欢	他	死的	,	yit	他	不	做	喜欢	他	死的	.

布雷尔·福克斯看起来像死了，但他不像死了那样行动。

[ded]	-	[hɪst]	[dɜːr]	-	[leg]	[ɪn]	['hɒlə(r)]	[wɑː'huː]	!
Dead	**fokes**	**hists**	**der**	**behime**	**leg**	**en**	**hollers**	**wahoo**	**!**
死的	-	史斯	德尔	-	腿	英文	喊叫	哇哦	!

Dead fokes hists der behinme leg en hollers wahoo!

-	[ə; eɪ]	[mæn]	[kʌm]	[tɜː]	[siː]	[ʌm; əm]	,	[sez]	[breə(r)]	['ræbɪt]	,		.
w'en	**a**	**man**	**come**	**ter**	**see**	**um**	**,**	**sez**	**Brer**	**Rabbit**	**,**	**sezee**	**.**
-	一个	男人	来	特尔	看	嗯	,	sez	布雷尔	兔子	,	塞齐	.

当一个人来时，看到嗯，兔子兄弟，sezee。

"	[ʃəʊ]	-	[nʌf]	,	[breə(r)]	[fɒks]	[lɪf]	-	[ʌp]	[hɪz; ɪz]	[fʊt]	[ɪn]	['hɒlə(r)]	[wɑː'huː]	!
"	**Sho**	'	**nuff**	,	**Brer**	**Fox**	**lif**	'	**up**	**his**	**foot**	**en**	**holler**	**wahoo**	!
"	翔	-	足够	,	布雷尔	狐狸	生命	-	向上	他的	脚	英文	抱怨	哇哦	!

“当然，狐狸兄弟抬起脚大喊‘哇呼！’”

[ɪn]	[breə(r)]	['ræbɪt]	[hiː; hi]	[teə(r); tɪə]	[aʊt]	[diː]	[haʊs]	[laɪk]	[diː]	[dɒgz]	[wəz]	['ætə]	-	[ɪm]	.	[breə(r)]	[wʊlf]	['maɪti]	[smɑːt]	,
en	**Brer**	**Rabbit**	**he**	**tear**	**out**	**de**	**house**	**like**	**de**	**dogs**	**wuz**	**atter**	'	**im**	.	**Brer**	**Wolf**	**mighty**	**smart**	,
英文	布雷尔	兔子	他	撕	出去	德	房子	喜欢	德	狗	伍兹	更	-	我是	.	布雷尔	狼	强大的	聪明的	,

兔兄弟把房子拆得七零八落，就像狗追着他一样。狼兄弟非常聪明。

[bʌt; bət]	[nɛks]	-	[taɪm]	[juː; jʊ]	[hɪə(r)]	['fʌm]	-	[ɪm]	,	['hʌni]	,	[hiːl]	[biː; bi]	[ɪn]	['trʌb(ə)l]	.
but	**nex**	'	**time**	**you**	**hear**	**fum**	'	**im**	,	**honey**	,	**he'll**	**be**	**in**	**trouble**	.
但	下一个	-	时间	你	听到	烟雾	-	我是	,	蜂蜜	,	地狱	是	在	麻烦	.

但下次你再听到有人说他坏话，亲爱的，他就麻烦了。

[juː; jʊ]	[dez]	[hɔːl]	-	[jəʊ]	-	-	[weɪt]	.
You	**des**	**hol**	'	**yo**	'	**breff'n**	**wait**	.
你	德斯	霍尔	-	哟	-	-	等待	.

你等着瞧吧。

"	[ˌɛksˌaɪ'aɪ]	.
"	**XII**	.
"	十二	.

“十二、

['mɪstə(r)]	.
MR	.
先生	.

先生。

[fɒks]	['tæk(ə)lz]	[əʊld]	[mæn]	-
FOX	**TACKLES**	**OLD**	**MAN**	**TARRYPIN**
狐狸	铲球	老的	男人	-

福克斯擒抱老塔里平

"	[wʌn]	[deɪ]	,	"	[sed]	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	,
"	**ONE**	**day**	,	"	**said**	**Uncle**	**Remus**	,
"	一	天	,	"	说	叔叔	雷穆斯	,

“总有一天，”雷姆斯叔叔说。

['ʃɑːrpənɪŋ]	[hɪz; ɪz]	[naɪf]	[ɒn]	[ðə; ði]	[pɑːm]	[ɒv; əv]	[hɪz; ɪz]	[hænd]	—	"	[wʌn]	[deɪ]	[breə(r)]	[fɒks]	[straɪk]	[ʌp]	[wɪd]	[breə(r)]	-	[raɪt]	[ɪn]	[diː]	['mɪd(ə)l]	[ɜː(r)]	[diː]	[bɪg]
sharpening	**his**	**knife**	**on**	**the**	**palm**	**of**	**his**	**hand**	—	"	**one**	**day**	**Brer**	**Fox**	**strike**	**up**	**wid**	**Brer**	**Tarrypin**	**right**	**in**	**de**	**middle**	**er**	**de**	**big**
磨利	他的	刀	在	这	棕榈	的	他的	手	—	"	一	天	布雷尔	狐狸	罢工	向上	宽	布雷尔	-	正确的	在	德	中间	呃	德	大的

[rəʊd]	.
road	.
路	.

他用手掌磨着刀——“有一天，狐狸兄弟在大路中间和塔里平兄弟起了冲突。

[breə(r)]	-	[dʌn]	[hɪd]	-	[ɪm]	['kʌmɪn]	-	,
Brer	**Tarrypin**	**done**	**heerd**	'	**im**	**comin**	'	,
布雷尔	-	完毕	听见	-	我是	即将到来	-	,

塔里平弟兄听到“我来了”，

[ɪn]	[hiː; hi]	-	[ləʊ]	[tɜː]	-	[dæt]	[id]	['sɔːtə(r)]	[kiːp]	[wʌn]	[aɪ]	['əʊpən]	;
en	**he**	'	**low**	**ter**	**hisse'f**	**dat**	**he'd**	**sorter**	**keep**	**one**	**eye**	**open**	;
英文	他	-	低的	特尔	-	数据	他会	分拣机	保持	一	眼睛	打开	;

他低声嘶嘶地说，他最好睁一只眼；

[bʌt; bət][breə(r)][fɒks] [wəz] - ['pɜːlaɪt] , [ɪn] [hiː; hi]['əʊpən] [ʌp] [diː]['kɒnfæb] , [hiː; hi][dɪd] ,
but Brer Fox wuz monstus perlite , en he open up de confab , he did ,
但 布雷尔 狐狸 伍兹 - 珍珠岩 , 英文 他 打开 向上 德 会议 , 他 做过 ,
但是布雷尔·福克斯是个怪物，他打开了会议，他确实这么做了。

[laɪk] [hiː; hi] [eɪnt] [siː] [breə(r)] - [sɛns] [diː][læs] - - .
like he ain't see Brer Tarrypin sence de las ' freshit .
喜欢 他 不是 看 布雷尔 - 感觉 德 最后 - - .
好像他没看到 Brer Tarrypin 的清新气息。

" - ['heɪˌoʊ] , [breə(r)] - , [wɔːr] [juː; jʊ] [bɪn] [dɪs] [lɒŋ] - [kʌm] - [ʃɔːt] ? -
" ' Heyo , Brer Tarrypin , whar you bin dis long - come - short ? '
" - 嘿哟 , 布雷尔 - , 码头 你 垃圾桶 迪斯 长的 - 来 - 短的 ? -
“嘿，塔里平兄弟，你这迟来的家伙在哪儿？”

[sez][breə(r)][fɒks] , .
sez Brer Fox , sezee .
sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .
狐狸兄弟说，sezee。

" - - - [raʊn] - , [breə(r)][fɒks] , - - [raʊn] - , - [sez][breə(r)] - .
" ' Lounjun ' roun ' , Brer Fox , lounjun ' roun ' , ' sez Brer Tarrypin .
" - - - 圆 - , 布雷尔 狐狸 , - - 圆 - , - sez 布雷尔 - .
“'Lounjun'roun'，Brer Fox，lounjun'roun'，'sezBrer Tarrypin。

" - [juː; jʊ][doʊnt] [lʊk] ['spruːsɪ] [laɪk] [juː; jʊ][dɪd] , [breə(r)] - , - [sez][breə(r)][fɒks] , .
" ' You don't look sprucy like you did , Brer Tarrypin , ' sez Brer Fox , sezee .
" - 你 不 看 云杉 喜欢 你 做过 , 布雷尔 - , - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .
“你看起来不像以前那么精神了，塔里平兄弟,”福克斯兄弟说。

" - - - [raʊn] - [ɪn] - - , - [sez][breə(r)] - , .
" ' Lounjun ' roun ' en suffer'n ' , ' sez Brer Tarrypin , sezee .
" - - - 圆 - 英文 - - , - sez 布雷尔 - , 塞齐 .
“'Lounjun 'round' en pain'n'，' sez Bler Tarrypin，sezee。

" [den] [diː] [tɔːk] ['sɔːtə(r)] [rʌn] [ɒn] [laɪk] [dɪs] :
" Den de talk sorter run on like dis :
" 丹 德 讲话 分拣机 跑步 在 喜欢 迪斯 :
“谈话分类器的运行方式如下：

" - - [eɪl][juː; jʊ] , [breə(r)] - ?
" ' W'at ail you , Brer Tarrypin ?
" - - 艾尔 你 , 布雷尔 - ?
“你有什么事吗，塔里平兄弟？”

[jəʊ] - [aɪ] [lʊk] ['maɪtɪ] [red] , - [sez][breə(r)][fɒks] , .
Yo ' eye look mighty red , ' sez Brer Fox , sezee .
哟 - 眼睛 看 强大的 红色的 , - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .
“你的眼睛看起来好红啊,”布雷尔·福克斯说道。

" - [lɔː(r)] - , [breə(r)][fɒks] , [juː; jʊ] ['dʌnə(r)] - ['trʌbəl] [ɪz] .
" ' Lor ' , Brer Fox , you dunner w'at trubble is .
" - 洛尔 - , 布雷尔 狐狸 , 你 邓纳 - 麻烦 是 .
“'老天'，布雷尔·福克斯，你根本不知道什么是麻烦。”

[juː; jʊ] [eɪnt] [bɪn] - - [raʊn] - [ɪn] - - , - [sez][breə(r)] - , .
You ain't bin lounjun ' roun ' en suffer'n ' , ' sez Brer Tarrypin , sezee .
你 不是 垃圾桶 - - 圆 - 英文 - - , - sez 布雷尔 - , 塞齐 .
你不是 bin lounjun 'round' en pain'n'，' sez Brer Tarrypin，sezee。

" - [boʊf] [aɪz] [red] , [ɪn] [juː; jʊ] [lʊk] [laɪk] [juː; jʊ] ['maɪti] [wiːk] , [breə(r)] - , - [sez] [breə(r)] [fɒks] ,
" ' Bofe eyes red , en you look like you mighty weak , Brer Tarrypin , ' sez Brer Fox ,
" - 波菲 眼睛 红色的 , 英文 你 看 喜欢 你 强大的 虚弱的 , 布雷尔 - , - sez 布雷尔 狐狸 ,
.
sezee .
塞齐 .

“'博菲眼睛红了，你看上去很虚弱，塔里平兄弟,'福克斯兄弟说，说。

" - [lɔː(r)] - , [breə(r)] [fɒks] , [juː; jʊ] ['dʌnə(r)] - ['trʌbəl] [ɪz] , - [sez] [breə(r)] - , .
" ' Lor ' , Brer Fox , you dunner w'at trubble is , ' sez Brer Tarrypin , sezee .
" - 洛尔 - , 布雷尔 狐狸 , 你 邓纳 - 麻烦 是 , - sez 布雷尔 - , 塞齐 .

“'老天爷'，布雷尔·福克斯，你不知道什么是麻烦,”布雷尔·塔里平说道。

" - - [eɪl] [juː; jʊ] [naʊ] , [breə(r)] - ? - [sez] [breə(r)] [fɒks] , .
" ' W'at ail you now , Brer Tarrypin ? ' sez Brer Fox , sezee .
" - - 艾尔 你 现在 , 布雷尔 - ? - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .

“你现在怎么了，塔里平兄弟？”福克斯兄弟问道。

" - [tʌk] [ə; eɪ] [wɔːk] [diː] ['ʌdə(r)] [deɪ] , [ɪn] [mæn] [kʌm] [lɒŋ] [ɪn] [sɒt] [diː] [fiːl] - [ə; eɪ] - [fɪr] .
" ' Tuck a walk de udder day , en man come long en sot de fiel ' a - fier .
" - 塔克 一个 走 德 乳房 天 , 英文 男人 来 长的 英文 酒 德 菲尔德 - 一个 - 火 .

“'Tuck a walk de udder day, en man come long en sot de fiel' a-fier.

[lɔː(r)] - , [breə(r)] [fɒks] , [juː; jʊ] ['dʌnə(r)] - ['trʌbəl] [ɪz] , - [sez] [breə(r)] - , .
Lor ' , Brer Fox , you dunner w'at trubble is , ' sez Brer Tarrypin , sezee .
洛尔 - , 布雷尔 狐狸 , 你 邓纳 - 麻烦 是 , - sez 布雷尔 - , 塞齐 .

洛尔，布雷尔·福克斯，你不知道什么是麻烦，布雷尔·塔里平说道，说。

" - [haʊ] [juː; jʊ] [gɪt] [aʊt] [diː] [fɪr] , [breə(r)] - ? - [sez] [breə(r)] [fɒks] , .
" ' How you git out de fier , Brer Tarrypin ? ' sez Brer Fox , sezee .
" - 如何 你 git 出去 德 火 , 布雷尔 - ? - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .

“'你是怎么从火里逃出来的，塔里平兄弟？'福克斯兄弟说道，sezee。

" - [sɒt] [ɪn] [tʌk] [ˌaɪ 'tiː] , [breə(r)] [fɒks] , - [sez] [breə(r)] - , .
" ' Sot en tuck it , Brer Fox , ' sez Brer Tarrypin , sezee .
" - 酒 英文 塞进 它 , 布雷尔 狐狸 , - sez 布雷尔 - , 塞齐 .

“'把它收起来，福克斯弟兄,'听塔里平弟兄说，看。

- [sɒt] [ɪn] [tʌk] [ˌaɪ 'tiː] , [ɪn] [diː] [sməʊk] [sɪf] - [ɪn] [maɪ] [aɪ] , [ɪn] [diː] [fɪr] [skɔːtʃ] [maɪ] [bæk] ,
' Sot en tuck it , en de smoke sif ' in my eye , en de fier scorch my back ,
- 酒 英文 塞进 它 , 英文 德 抽烟 西夫 - 在 我的 眼睛 , 英文 德 火 烧焦 我的 后退 ,

“所以把它塞进去，让烟熏到我的眼睛，让我的背烧焦，

- [sez] [breə(r)] - , .
' sez Brer Tarrypin , sezee .
- sez 布雷尔 - , 塞齐 .

' sez Brer Tarrypin, sezee.

" - ['laɪkwaɪz] [hɪt] - [jəʊ] - [teɪl] [ɒf] , - [sez] [breə(r)] [fɒks] , .
" ' Likewise hit bu'n yo ' tail off , ' sez Brer Fox , sezee .
" - 同样地 打 - 哟 - 尾巴 离开 , - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .

“'同样地，把你的尾巴打掉,'布雷尔·福克斯说道，sezee。

" - [əʊ] , [nəʊ] , [dɑːrz] [diː] [teɪl] , [breə(r)] [fɒks] , - [sez] [breə(r)] - , ,
" ' Oh , no , dar's de tail , Brer Fox , ' sez Brer Tarrypin , sezee ,
" - 哦 , 不 , 达尔的 德 尾巴 , 布雷尔 狐狸 , - sez 布雷尔 - , 塞齐 ,

“'哦，不，达尔的尾巴，福克斯兄弟，' sez 塔里平兄弟，sezee，

[ɪn] [wɪd] [dæt] [hiː; hi] - [hɪz; ɪz] [teɪl] ['fʌm] ['ʌndə(r)] [diː] [ʃel] ,
en wid dat he oncurl his tail fum under de shell ,
英文 宽 数据 他 - 他的 尾巴 烟雾 在下面 德 壳 ,

en wid dat 他把尾巴缩到壳下，

[ɪn] [nəʊ]['suːnə(r)][dɪd][hiː; hi][duː; də][dæt][dæn][breə(r)][fɒks][græb][ˌaɪ 'tiː] , [ɪn] ['hɒlə(r)] [aʊt] :
en no sooner did he do dat dan Brer Fox grab it , en holler out :
英文 不 很快 做过 他 做 数据 担 布雷尔 狐狸 抓住 它 , 英文 抱怨 出去 :

他刚一这么做，布雷尔·福克斯就抓住了它，然后大喊:

" - [əʊ] , [jes] , [breə(r)] - !
" ' Oh , yes , Brer Tarrypin !
" - 哦 , 是的 , 布雷尔 - !

“哦，是的，布雷尔·塔里平！

[əʊ] , [jes] !
Oh , yes !
哦 , 是的 !

哦是的！

[ɪn] [səʊ][juː; jʊ][ɜː(r)][diː][mæn] - [læm][ˌem 'iː][ɒn][diː] [hed] [æt; ət] [mɪs] [mɛdoʊs] [ɪz][juː; jʊ] ?
En so you er de man w'at lam me on de head at Miss Meadows's is you ?
恩 所以 你 呃 德 男人 - 拉姆 我 在 德 头 在 错过 梅多斯 是 你 ?

所以，在梅多斯小姐家把我头撞倒的那个人就是你吗?

[juː; jʊ][ɜː(r)][ɪn] [wɪd] [breə(r)] ['ræbɪt] , [ɪz][juː; jʊ] ?
You er in wid Brer Rabbit , is you ?
你 呃 在 宽 布雷尔 兔子 , 是 你 ?

你和布雷尔兔在一起吗?

[wel] , [aɪm] [aʊt] [juː; jʊ] . -
Well , I'm gwineter out you . '
出色地 , 我是 格温特 出去 你 . -

好吧，我要离开你了。

" [breə(r)] - [beg] [ɪn] [beg] , [bʌt; bət] - - [nəʊ] [juːz] .
" Brer Tarrypin beg en beg , but ' twan't no use .
" 布雷尔 - 求 英文 求 , 但 - - 不 使用 .

“塔里平弟兄苦苦哀求，但没有任何用处。

[breə(r)][fɒks] [dʌn] [biːn] [fuːl] [səʊ] [mʌtʃ] [dæt][hiː; hi] [lʊk] [laɪk] [hiː; hi] ['tɜrmɪn] - [fɜː] [tɜː] [hæv; həv][breə(r)]
Brer Fox done been fool so much dat he look like he termin ' fer ter have Brer
布雷尔 狐狸 完毕 到过 傻子 所以 很多 数据 他 看 喜欢 他 终点 - fer 特尔 有 布雷尔
- ['hæzlɪt] .
Tarrypin haslett .
- 哈斯莱特 .

Brer Fox 被愚弄得太厉害了，以至于他看起来像是在等 Brer Tarrypin haslett 的末日。

[den] [breə(r)] - [beg][breə(r)][fɒks][nɒt] [fɜː] [tɜː] [draʊn] - [ɪm] ,
Den Brer Tarrypin beg Brer Fox not fer ter drown ' im ,
丹 布雷尔 - 求 布雷尔 狐狸 不是 fer 特尔 溺水 - 我是 ,

丹·塔里平请求福克斯兄弟不要淹死他，

[bʌt; bət][breə(r)][fɒks] [eɪnt] ['meɪkɪn] - [nəʊ] - , [ɪn] [den] [hiː; hi][beg][breə(r)][fɒks][fɜː] [tɜː] - - - [ɪm]
but Brer Fox ain't makin ' no prommus , en den he beg Brer Fox fer ter bu'n ' ' im
但 布雷尔 狐狸 不是 制造 - 不 - , 英文 丹 他 求 布雷尔 狐狸 fer 特尔 - - - 我是
,
,
,

但福克斯兄弟不肯做任何事，他恳求福克斯兄弟不要打扰他，

[keɪs] [hiː; hi] [dʌn] [fɪr] , [bʌt; bət][breə(r)][fɒks][doʊnt] [seɪ] ['nʌθɪn] - .
kase he done useter fier , but Brer Fox don't say nuthin ' .
卡塞 他 完毕 用户 火 , 但 布雷尔 狐狸 不 说 什么也没有 - .

kase 已经使用 fier，但 Brer Fox 什么也没说。

['baimbai][breə(r)][fɒks][dræg][breə(r)] - [ɒf] ['lɪt(ə)l] [weɪz] [diː] [sprɪŋ] - - [uːz] ,
Bimeby Brer Fox drag Brer Tarrypin off little ways b'low de spring - ' ouse ,
比梅比 布雷尔 狐狸 拖 布雷尔 - 离开 小的 方式 吹 德 春天 - - 房子 ,

Bimeby Brer Fox 把 Brer Tarrypin 拖到泉水屋下方的小路上，

[ɪn] - [hɪm]['ʌndə(r)][diː]['wɔːtə(r)] .
en souze him under de water .
英文 - 他 在下面 德 水 .

把他淹没在水下。

[den][breə(r)] - [bɪ'gɪn] [fɜː] [tɜː] ['hɒlə(r)] :
Den Brer Tarrypin begin fer ter holler :
丹 布雷尔 - 开始 fer 特尔 抱怨 :

登·布雷尔·塔里平 (Den Brer Tarrypin) 开始大声喊道:

" - - [luːs] [dæt] [stʌmp] [ruːt] [ɪn] [ketʃ] [həʊlt][ɜː(r)][ˌem 'iː] — - [luːs] [dæt] [stʌmp] [ruːt] [ɪn] [ketʃ]
" ' Tu'n loose dat stump root en ketch holt er me — tu'n loose dat stump root en ketch
" - - 松动的 数据 树桩 根 英文双体帆船 霍尔特 呃 我 — - 松动的 数据 树桩 根 英文双体帆船
[həʊlt][ɜː(r)][ˌem 'iː] . -
holt er me . '
霍尔特 呃 我 . -

“‘别松开那根树桩根，别让我的双桅帆船摇晃——别松开那根树桩的根，别让双桅帆船摇晃我。’

" [breə(r)][fɒks][hiː; hi]['hɒlə(r)] [bæk] :
" Brer Fox he holler back :
" 布雷尔 狐狸 他 抱怨 后退 :

“布雷尔·福克斯,”他大声回应道:

" - [ai] [eɪnt] [gɒt][həʊlt][ɜː(r)][nəʊ] [stʌmp] [ruːt] , [ɪn] [ai][ɪz][gɒt][həʊlt][ɜː(r)][juː; jʊ] . -
" ' I ain't got holt er no stump root , en I is got holt er you . '
" - 我 不是 得到 霍尔特 呃 不 树桩 根 , 英文 我 是 得到 霍尔特 呃 你 . -

“我没有树桩根，但我有你。”

" [breə(r)] - [hiː; hi] [kiːp] [ɒn] [-] :
" Brer Tarrypin he keep on holler'n :
" 布雷尔 - 他 保持 在 喊叫 :

“Brer Tarrypin 一直在大喊大叫:

" - [ketʃ] [həʊlt][ɜː(r)][ˌem 'iː] — [aɪm][ə; eɪ] ['draʊnɪn] - — [aɪm][ə; eɪ] ['draʊnɪn] - — - [luːs] [diː] [stʌmp]
" ' Ketch holt er me — I'm a drownin ' — I'm a drownin ' — tu'n loose de stump
" - 凯奇 霍尔特 呃 我 — 我是 一个 溺水 - — 我是 一个 溺水 - — - 松动的 德 树桩
[ruːt] [ɪn] [ketʃ] [həʊlt][ɜː(r)][ˌem 'iː] . -
root en ketch holt er me . '
根 英文双体帆船 霍尔特 呃 我 . -

“‘Ketch holt er me—I'm a drownin'—I'm a drownin'—tu'n loose de stump root en ketch holt er me.’

" [ʃəʊ] [nʌf] , [breə(r)][fɒks] - [luːs] [diː] [teɪl] , [ɪn] [breə(r)] - , [hiː; hi] [went] [daʊn] [tɜː] [diː]
" Sho nuff , Brer Fox tu'n loose de tail , en Brer Tarrypin , he went down ter de
" 翔 足够 , 布雷尔 狐狸 - 松动的 德 尾巴 , 英文 布雷尔 - , 他 去 向下 特尔 德
['bɒtəm] — - - [blɪŋk] !
bottom — kerblunkity - blink !
底部 — - - 眨 !

“Sho nuff, Brer Fox tu'n loose de tail, en Brer Tarrypin, he went down ter de bottom—kerblunkity-blink!

"	[nəʊ]	[ˌtaɪpəˈgræfɪk(ə)l]	[ˌkɒmbɪˈneɪʃ(ə)n]	[ɔː(r)]	[dɪˈskrɪpʃn]	[kʊd; kəd]	[duː; də]	[ˈdʒʌstɪs]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[ˈgʌtərəl]
"	**No**	**typographical**	**combination**	**or**	**description**	**could**	**do**	**justice**	**to**	**the**	**guttural**
"	不	印刷	组合	或者	描述	可以	做	正义	到	这	喉音

[səˈnɒrəsnɪs]	—	[ðə; ði]	[pɪˈkjuːliə(r)]	[ˌɪntəˈneɪʃ(ə)n]	—	[wɪtʃ]	[ˈʌŋk(ə)l]	[ˈriːməs]	[imˈpaːtid]	[tuː; tə]	[ðɪs]
sonorousness	**—**	**the**	**peculiar**	**intonation**	**—**	**which**	**Uncle**	**Remus**	**imparted**	**to**	**this**
响亮	—	这	奇特	语调	—	哪个	叔叔	雷穆斯	传授	到	这

[ˌkɒmbɪˈneɪʃ(ə)n]	.
combination	**.**
组合	.

“任何排版组合或描述都无法恰当地表达雷姆斯叔叔赋予这个组合的那种喉音般的洪亮感——那种独特的语调。”

[ˌaɪ ˈtiː]	[wɒz; wəz]	[səʊ]	[pɪˈkjuːliə(r)]	,	[ɪnˈdiːd]	,	[ðæt]	[ðə; ði]	[ˈlɪt(ə)l]	[bɔɪ]	[ɑːskt]	:
It	**was**	**so**	**peculiar**	**,**	**indeed**	**,**	**that**	**the**	**little**	**boy**	**asked**	**:**
它	曾是	所以	奇特	,	的确	,	那	这	小的	男生	问	:

这事确实很奇怪，以至于小男孩问道：

"	[haʊ]	[dɪd]	[hiː; hi]	[gəʊ]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[ˈbɒtəm]	,	[ˈʌŋk(ə)l]	[ˈriːməs]	?	"
"	**How**	**did**	**he**	**go**	**to**	**the**	**bottom**	**,**	**Uncle**	**Remus**	**?**	**"**
"	如何	做过	他	去	到	这	底部	,	叔叔	雷穆斯	?	"

“雷姆斯叔叔，他是怎么沉到谷底的？”

"	-	-	[blɪŋk]	!	"
"	**Kerblunkity**	**-**	**blink**	**!**	**"**
"	-	-	眨	!	"

“眨眼间！”

"	[wɒz; wəz]	[hiː; hi]	[ˈdraʊnd]	,	[ˈʌŋk(ə)l]	[ˈriːməs]	?	"
"	**Was**	**he**	**drowned**	**,**	**Uncle**	**Remus**	**?**	**"**
"	曾是	他	溺水	,	叔叔	雷穆斯	?	"

“他是溺水身亡的吗，雷姆斯叔叔？”

"	[huː]	?
"	**Who**	**?**
"	WHO	?

“WHO?

[əʊl]	[mæn]	-	?
Ole	**man**	**Tarrypin**	**?**
奥莱	男人	-	?

老塔里平?

[ɪz]	[juː; jʊ]	-	-	[jəʊ]	-	[mɑː]	[tʌks]	[juː; jʊ]	[ɪn]	[diː]	[bed]	?	"
Is	**you**	**drowndid**	**w'en**	**yo**	**'**	**ma**	**tucks**	**you**	**in**	**de**	**bed**	**?**	**"**
是	你	-	-	哟	-	玛	褶皱	你	在	德	床	?	"

你妈妈把你哄睡的时候，你是不是溺水了?

"	[wel]	,	[nəʊ]	,	"	[rɪˈplaɪd]	[ðə; ði]	[ˈlɪt(ə)l]	[bɔɪ]	,	[ˈdjuːbiəsli]	.
"	**Well**	**,**	**no**	**,**	**"**	**replied**	**the**	**little**	**boy**	**,**	**dubiously**	**.**
"	出色地	,	不	,	"	回复	这	小的	男生	,	可疑地	.

“嗯，不，”小男孩疑惑地回答道。

"	[əʊl]	[mæn]	-	-	[wəz]	[æt; ət]	[həʊm]	[ai]	[tel]	[juː; jʊ]	,	[ˈhʌni]	.
"	**Ole**	**man**	**Tarrypin**	**'**	**wuz**	**at**	**home**	**I**	**tell**	**you**	**,**	**honey**	**.**
"	奥莱	男人	-	-	伍兹	在	家	我	告诉	你	,	蜂蜜	.

“老塔里平在家呢，我跟你说，亲爱的。”

-	-	[blʌŋk]	!
Kerblinkity	**-**	**blunk**	**!**
-	-	笨拙	!

Kerblinkity-砰！

" [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
" XIII .
" 十三 .
“十三、

[ðə; ði] ['ɔːf(ə)l] [feɪt] [ɒv; əv]['mɪstə(r)] .
THE AWFUL FATE OF MR .
这 可怕 命运 的 先生 .
先生的悲惨命运

[wʊlf]
WOLF
狼
狼

['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [wɒz; wəz][hɑːf] - ['səʊlɪŋ] [wʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ʃuːz] ,
UNCLE REMUS was half - soling one of his shoes ,
叔叔 雷姆斯 曾是 一半 - 鞋底 一 的 他的 鞋 ,
雷姆斯叔叔正在修他一只鞋的鞋底，只剩一半了。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [mɪs] ['sæliːz] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [hæd; həd] [biːn] ['hændlɪŋ] [hɪz; ɪz] [ɔːlz] , [hɪz; ɪz] ['hæməz] ,
and his Miss Sally's little boy had been handling his awls , his hammers ,
和 他的 错过 莎莉的 小的 男生 有 到过 处理 他的 锥子 , 他的 锤子 ,
而他萨莉小姐的小儿子一直在摆弄他的锥子和锤子，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [naɪvz] [tuː; tə] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪk'stent] [ðæt] [ðə; ði] [əʊld][mæn][wɒz; wəz] [kəm'peld] [tuː; tə]
and his knives to such an extent that the old man was compelled to
和 他的 刀具 到 这样的 一个 程度 那 这 老的 男人 曾是 被迫 到
[ə'sjuːm] [ə; eɪ] ['θretnɪŋ] ['ætɪtjuːd] ;
assume a threatening attitude ;
认为 一个 威胁 态度 ;
他的刀子多得让老人不得不摆出威胁的姿态；

[bʌt; bət] [piːs] [rein] [ə'gen] , [ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [pɜːtʃt] [hɪm'self] [ɒn][ə; eɪ][tʃeə(r)] ,
but peace reigned again , and the little boy perched himself on a chair ,
但 和平 统治 再次 , 和 这 小的 男生 栖息 他自己 在 一个 椅子 ,
但和平再次降临，小男孩坐在椅子上。

['wɒtʃɪŋ] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ['draɪvɪŋ] [ɪn] [pegz] .
watching Uncle Remus driving in pegs .
观看 叔叔 雷穆斯 驾驶 在 钉子 .
看着雷姆斯叔叔开车。

" [fəʊks] - ['ælərz] - - ['piːp(ə)l] , [ɪn] - - - ['lɒŋgə(r)][dæt] - [eɪnt] - ,
" Folks w'at's allers pesterin ' people , en bodderin ' ' longer dat w'at ain't der'n ,
" 各位 - 过敏 - - 人们 , 英文 - - - 更长 数据 - 不是 - ,
“那些爱惹人厌烦的人，以及那些没完没了的人，

[doʊnt]['nevə(r)] [kʌm] [tɜː] [nəʊ] [gʊd] [iːn] - .
don't never come ter no good een ' .
不 绝不 来 特尔 不 好的 een - .
不要来这里，没有好东西。

[ˌdiː eɪ 'ɑːr] [wəz] [breə(r)] [wʊlf] ; [stɪdɚ] ['maɪndɪn] - [ən] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['bɪznəs] ,
Dar wuz Brer Wolf ; stidder mindin ' un his own bizness ,
达尔 伍兹 布雷尔 狼 ; 斯蒂德 心 - 联合国 他的 自己的 商业 ,
Dar wuz Brer Wolf; stidder mindin' un his own bizness,

[hiː; hi]['hætə(r)] [teɪk] [ɪn] [gəʊ][ɪn] - [wɪd] [breə(r)][fɒks] ,
he hatter take en go in pardnerships wid Brer Fox ,
他 制帽匠 拿 英文 去 在 - 宽 布雷尔 狐狸 ,
他与布雷尔·福克斯建立了合作关系，

[ɪn] [deɪ] [wɒnt] - [ə; eɪ] ['mɪnɪt] [ɪn][diː] [deɪ] [dæt][hiː; hi] [wɒnt] ['ætə] [breə(r)] ['ræbɪt] ,

en dey want skacely a minnit in de day dat he want atter Brer Rabbit ,

英文 戴 想 - 一个 最小 在 德 天 数据 他 想 更 布雷尔 兔子 ,

他们想要一天中至少一分钟的时间，他想要比布雷尔兔更晚。

[ɪn] [hiː; hi] [kep] - [ɒn]

en he kep ' on

英文 他 保持 - 在

他继续

[ɪn] [kep] - [ɒn] - [ɛfˌjuː'ɛs] - [njuːz] [juː; jʊ] [noʊd] [hiː; hi] [gɒt] [kɒtʃ] [ʌp] [wɪd] — [ɪn] [hiː; hi] [gɒt] [kɒtʃ] [ʌp]

en kep ' on twel fus ' news you knowed he got kotch up wid — en he got kotch up

英文 保持 - 在 - fus - 消息 你 已知 他 得到 科奇 向上 宽 — 英文 他 得到 科奇 向上

[wɪd] - [bæd] . "

wid monstus bad . "

宽 - 坏的 . "

en 继续关注十二条新闻，你知道他惹上了麻烦——他惹上了可怕的麻烦。

" ['gʊdnəs] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] !

" Goodness , Uncle Remus !

" 善良 , 叔叔 雷穆斯 !

“天哪，雷姆斯叔叔！”

[ai] [θɔːt] [ðə; ði] [wʊlf] [let] [ðə; ði] ['ræbɪt] [ə'ləʊn] ,

I thought the Wolf let the Rabbit alone ,

我 想法 这 狼 让 这 兔子 独自的 ,

我以为狼会放过兔子。

['ɑːftə(r)][hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə] [fuːl] [hɪm] [ə'baʊt] [ðə; ði][fɒks] ['biːɪŋ] [ded] . "

after he tried to fool him about the Fox being dead . "

后 他 尝试 到 傻子 他 关于 这 狐狸 存在 死的 . "

在他试图欺骗他，让他相信狐狸已经死了之后。

" ['betə(r)] ['lemi] [tel] [dɪʃ] [jə(r)][maɪ] [wei] .

" Better lemme tell dish yer my way .

" 更好的 让我 告诉 盘子 你的 我的 方式 .

“最好让我按我的方式告诉你。”

['baimbai] - [biː; bi][jəʊ] - [bed] [taɪm] , [ɪn] [mɪs] - [biː; bi][ə; eɪ] ['hɑːlərɪn] - ['ætə] [juː; jʊ] ,

Bimeby hit'll be yo ' bed time , en Miss Sally'll be a hollerin ' atter you ,

比梅比 - 是 哟 - 床 时间 , 英文 错过 - 是 一个 霍勒林 - 更 你 ,

Bimeby 的歌声就是你的睡觉时间了，莎莉小姐会冲你大喊大叫。

[ɪn] [jʊl] [biː; bi][ə; eɪ] - - [raʊn] - ,

en you'll be a whimplin ' roun ' ,

英文 你会 是 一个 - - 圆 - ,

然后你就会变成一个只会哭哭啼啼的家伙。

[ɪn] [den] [mɑːz] - [fetʃ] [ʌp] [diː] - [wɪd] [dæt][ˌeɪ 'ɑː(r)] [strɒp] - [ai] [meɪd] [f'ɜː] [ɪm] .

en den Mars John'll fetch up de re'r wid dat ar strop w'at I made fer im .

英文 丹 火星 - 拿来 向上 德 - 宽 数据 ar 皮带 - 我 制成 fer 我是 .

en den Mars John'll fetch up de re'r wid dat ar strop w'at I made fer im.

" [ðə; ði] [tʃaɪld] [lɑːft] , [ænd; ənd] ['pleɪfəli] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [fɪst] [ɪn][ðə; ði]['sɪmp(ə)l] ,

" The child laughed , and playfully shook his fist in the simple ,

" 这 孩子 笑了 , 和 嬉戏地 摇晃 他的 拳头 在 这 简单的 ,

孩子笑了，还俏皮地挥舞着拳头，

['sɪəriəs] [feɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['venərəb(ə)l][əʊld] ['dɑːkɪ] , [bʌt; bət] [sed] [nəʊ][mɔː(r)] .

serious face of the venerable old darkey , but said no more .

严肃的 脸 的 这 可敬 老的 达基 , 但 说 不 更多的 .

这位德高望重的老黑人面色严肃，但没再说什么。

['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ['weɪtɪd] [ə'waɪl] [tuː; tə][biː; bi][ʃʊə(r)][ðeə(r)][wɒz; wəz][tuː; tə][biː; bi][nəʊ]['ʌðə(r)]
Uncle Remus waited awhile to be sure there was to be no other
叔叔 雷穆斯 等待 一会儿 到 是 当然 那里 曾是 到 是 不 其他
[ˌdemən'streɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ðen] [prə'siːdid] :
demonstration , and then proceeded :
示范 , 和 然后 继续 :

雷穆斯叔叔等了一会儿，确认没有其他示威活动后，才继续说道：

" [breə(r)] ['ræbɪt] [eɪnt] [siː] [nəʊ] [piːs] - .
" Brer Rabbit ain't see no peace w'atsumever .
" 布雷尔 兔子 不是 看 不 和平 - .

“兔兄弟从来没见过和平。”

[hiː; hi] [kænt] [liːv] [həʊm] - [sep] - [breə(r)] [wʊlf] - [ʌd] [meɪk] [ə; eɪ] [reɪd] [ɪn] [təʊt] [ɒf] [sʌm; səm] [ɜː(r)] [diː]
He can't leave home ' cep ' Brer Wolf ' ud make a raid en tote off some er de
他 不能 离开 家 - 头孢菌素 - 布雷尔 狼 - ud 制作 一个 袭击 英文 手提袋 离开 一些 呃 德
['fæmbli] .
fambly .
家庭 .

他不能离开家，因为布雷尔·沃尔夫会袭击并抢走一些家人的东西。

[breə(r)] ['ræbɪt] - - [ɪm][ə; eɪ] [strɔː] [haʊs] , [ɪn] [hɪt] [wəz] [tɔːrd] [daʊn] ;
Brer Rabbit b'ilt ' im a straw house , en hit wuz tored down ;
布雷尔 兔子 - - 我是 一个 稻草 房子 , 英文 打 伍兹 托雷德 向下 ;

兔兄弟给他盖了一间稻草屋，然后它被拆掉了；

[den][hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [haʊs] [aʊtn] [paɪn] - [tɒps] , [ɪn] [dæt] [went] [diː] [seɪm] [wei] ;
den he made a house out'n pine - tops , en dat went de same way ;
丹 他 制成 一个 房子 外出 松树 - 最高额 , 英文 数据 去 德 相同的 方式 ;

然后他用松树梢盖了一座房子，结果也一样；

[den][hiː; hi] [meɪd] - [ɪm][ə; eɪ] [bɑːk] [haʊs] , [ɪn] [dæt] [wəz] [ɹ'eɪdɪd] [ɒn] ,
den he made ' im a bark house , en dat wuz raided on ,
丹 他 制成 - 我是 一个 吠 房子 , 英文 数据 伍兹 突袭 在 ,

然后他用树皮给他盖了一间房子，结果房子被人袭击了。

[ɪn] - [taɪm] [hiː; hi] [lɔːs] - [ə; eɪ] [haʊs] [hiː; hi] [lɔːs] - [wʌn][ɜː(r)][hɪz; ɪz] [tʃɪlənz] .
en eve'y time he los ' a house he los ' one er his chilluns .
英文 - 时间 他 洛杉矶 - 一个 房子 他 洛杉矶 - 一 呃 他的 孩子们 .

每当他失去一所房子时，他就失去了一个孩子。

[læs] - [breə(r)] ['ræbɪt] [gɒt][mæd] , [hiː; hi][dɪd] , [ɪn] - , [ɪn] [den][hiː; hi] [went] [ɒf] ,
Las ' Brer Rabbit got mad , he did , en cusst , en den he went off ,
拉斯 - 布雷尔 兔子 得到 疯狂的 , 他 做过 , 英文 - , 英文 丹 他 去 离开 ,

拉斯的兔兄弟生气了，真的，然后他发火了，然后他就走了。

[hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [gɒt] [sʌm; səm] - , [ɪn] [deɪ] - - [ɪm][ə; eɪ][plæŋk] [haʊs] [wɪd] [rɒk]
he did , en got some kyarpinters , en dey b'ilt ' im a plank house wid rock
他 做过 , 英文 得到 一些 - , 英文 戴 - - 我是 一个 板 房子 宽 岩石
- .
foundashuns .
- .

他做到了，然后找了一些木工，他们给他盖了一座用石头砌成的木板房。

['ætə] [dæt][hiː; hi][kʊd; kəd][hæv; həv][sʌm; səm] [piːs] [ɪn] ['kwaɪətnəs] .
Atter dat he could have some peace en quietness .
更 数据 他 可以 有 一些 和平 英文 寂静 .

之后他就能享受片刻的宁静了。

[hiː; hi][kʊd; kəd][gəʊ] [aʊt] [ɪn] [pɑːs] [diː] [taɪm] [ɜː(r)] [deɪ] - [wɪd] [hɪz; ɪz] ['neɪbəz] ,
He could go out en pass de time er day ' wid his neighbors ,
他 可以 去 出去 英文 经过 德 时间 呃 天 - 宽 他的 邻居 ,

他可以每天出去和邻居们一起消磨时间，

[ɪn] [kʌm] [bæk] [ɪn] [set] [baɪ] [diː] [fɪr] , [ɪn] [sməʊk] [hɪz; ɪz] [paɪp] ,
en come back en set by de fier , en smoke his pipe ,
英文 来 后退 英文 放 经过 德 火 , 英文 抽烟 他的 管道 ,

然后由德菲尔回来，抽着烟斗，

[ɪn] [riːd] [diː] ['njuːzˌpeɪpəz] [seɪm] [laɪk] ['ɛni] [mæn] - [gɒt] [ə; eɪ] ['fæmbli] .
en read de newspapers same like enny man w'at got a fambly .
英文 读 德 报纸 相同的 喜欢 尼 男人 - 得到 一个 家庭 .

和任何有家庭的男人一样，我也会读报纸。

[hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [həʊl] , [hiː; hi] [dɪd] , [ɪn] [diː] ['selə(r)] [wɔːr] [diː] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [kʊd; kəd] [haɪd] [aʊt] -
He made a hole , he did , in de cellar whar de little Rabbits could hide out w'en
他 制成 一个 洞 , 他 做过 , 在 德 地窖 码头 德 小的 兔子 可以 隐藏 出去 -

他确实在地下室挖了个洞，好让小兔子们在......的时候躲藏起来。

[ˌdiː eɪ ˈɑːr] [wəz] [mʌtʃ] [ˌjuː ˈviː] [ə; eɪ] ['rækɪt] [ɪn] [diː] ['neɪbəhʊd] ,
dar wuz much uv a racket in de neighborhood ,
达尔 伍兹 很多 紫外线 一个 球拍 在 德 邻里 ,

附近有很多噪音，

[ɪn] [diː] [lætʃ] [ɜː(r)] [diː] [frʌnt] [duː; də] - [kɒtʃ] [ɒn] [diː] [ˌɪn'saɪd] .
en de latch er de front do ' kotch on de inside .
英文 德 闩锁 呃 德 正面 做 - 科奇 在 德 里面 .

前面的门闩和里面的门闩都被锁住了。

[breə(r)] [wʊlf] , [hiː; hi] [siː] [haʊ] [diː] [læn] - [leɪ] , [hiː; hi] [dɪd] , [ɪn] [hiː; hi] [leɪ] [ləʊ] .
Brer Wolf , he see how de lan ' lay , he did , en he lay low .
布雷尔 狼 , 他 看 如何 德 兰 - 躺 , 他 做过 , 英文 他 躺 低的 .

布雷尔·沃尔夫，他看到了德兰的遭遇，他确实看到了，然后他就隐蔽了起来。

[diː] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [wɒz; wəz] ['maɪti] ['skɪtɪʃ] ,
De little Rabbits was mighty skittish ,
德 小的 兔子 曾是 强大的 胆怯的 ,

小兔子非常胆小。

[bʌt; bət] [hɪt] [gɒt] [səʊ] [dæt] [kɒl] - [tʃɪlz] [eɪnt] [rʌn] [ʌp] [breə(r)] ['ræbɪts] [bæk] [nəʊ] [məʊ] - - [hiː; hi] [hɪd]
but hit got so dat col ' chills ain't run up Brer Rabbit's back no mo ' w'en he heerd
但 打 得到 所以 数据 科尔 - 寒意 不是 跑步 向上 布雷尔 兔子的 后退 不 莫 - - 他 听见
[breə(r)] [wʊlf] [gəʊ] ['gæləˌpɪn] - [baɪ] .
Brer Wolf go gallopin ' by .
布雷尔 狼 去 疾驰 - 经过 .

但是，当兔兄弟听到狼兄弟飞奔而过时，他再也不会感到一阵寒意袭上他的后背了。

" ['baimbai] , [wʌn] [deɪ] - [breə(r)] ['ræbɪt] [wəz] ['fɪksɪn] - [f'ɜː] [tɜː] [kɔːl] [ɒn] [mɪs] [kuːn] ,
" Bimeby , one day w'en Brer Rabbit wuz fixin ' fer ter call on Miss Coon ,
" 比梅比 , 一 天 - 布雷尔 兔子 伍兹 修复 - fer 特尔 称呼 在 错过 浣熊 ,

“比姆比，有一天，当兔兄弟准备去拜访浣熊小姐时，

[hiː; hi] [hɪd] [ə; eɪ] - [fʌs] [ɪn] ['klætə(r)] [ʌp] [diː] [bɪg] [rəʊd] ,
he heerd a monstrus fuss en clatter up de big road ,
他 听见 一个 - 大惊小怪 英文 哒 向上 德 大的 路 ,

他听到大道上传来怪物的喧哗声，

[ɪn] - [məuz] - - [ˌef 'əʊ] - [hiː; hi] [kʊd; kəd] [fɪks] [hɪz; ɪz] [j'ɪəz] [f'ɜː] [tɜː] ['lɪsən] , [breə(r)] [wʊlf] [rʌn] [ɪn] [diː] [duː; də]
en ' mos ' ' fo ' he could fix his years fer ter lissen , Brer Wolf run in de do
英文 - 莫斯 - - fo - 他 可以 使固定 他的 年 fer 特尔 聆听 , 布雷尔 狼 跑步 在 德 做
- .
' .
- .

en 'mos' 'fo' 他可以修复他的岁月 fer ter lissen, Brer Wolf run in de do'.

[diː]	['lɪt(ə)l]	['ræbɪts]	[deɪ]	[went]	[ɪn'tɜː(r)]	[dɪə]	[həʊl]	[ɪn]	[diː]	['selə(r)]	,	[deɪ]	[dɪd]	,
De	**little**	**Rabbits**	**dey**	**went**	**inter**	**dere**	**hole**	**in**	**de**	**cellar**	**,**	**dey**	**did**	**,**
德	小的	兔子	戴	去	间	德雷	洞	在	德	地窖	,	戴	做过	,

小兔子们钻进了地窖里的洞里，它们真的钻进去了。

[laɪk]	['bloʊɪn]	-	[aʊt]	[ə; eɪ]	-	.
like	**blowin**	**'**	**out**	**a**	**cannle**	**.**
喜欢	吹	-	出去	一个	-	.

就像吹灭蜡烛一样。

[breə(r)]	[wʊlf]	[wəz]	-	-	[wɪd]	[mʌd]	,	[ɪn]	['maɪti]	[naɪ]	['aʊtə(r)]	[wɪn]	-	.
Brer	**Wolf**	**Wuz**	**far'ly**	**kivver'd**	**wid**	**mud**	**,**	**en**	**mighty**	**nigh**	**outer**	**win**	**'**	**.**
布雷尔	狼	伍兹	-	-	宽	泥	,	英文	强大的	夜	外	赢	-	.

Brer Wolf Wuz far'ly kivver'd wid mud, en mighty nigh outer win'.

"	-	[əʊ]	,	[duː; də]	[preɪ]	[seɪv]	[ˌem 'iː]	,	[breə(r)]	['ræbɪt]	!	-
"	**'**	**Oh**	**,**	**do**	**pray**	**save**	**me**	**,**	**Brer**	**Rabbit**	**!**	**'**
"	-	哦	,	做	祈祷	节省	我	,	布雷尔	兔子	!	-

“哦，拜托救救我，兔兄弟！”

[sez]	[breə(r)]	[wʊlf]	,		.
sez	**Brer**	**Wolf**	**,**	**sezee**	**.**
sez	布雷尔	狼	,	塞齐	.

sez Brer Wolf，sezee。

-	[duː; də]	[pliːz]	,	[breə(r)]	['ræbɪt]	!
'	**Do**	**please**	**,**	**Brer**	**Rabbit**	**!**
-	做	请	,	布雷尔	兔子	!

“拜托了，兔兄弟！”

[diː]	[dɒgz]	[ɪz]	['ætə]	[ˌem 'iː]	,	[ɪn]	[deɪ]	-	['el'el]	-	[ˌem 'iː]	[ʌp]	.
de	**dogs**	**is**	**atter**	**me**	**,**	**en**	**dey**	**'**	**ll**	**t'ar**	**me**	**up**	**.**
德	狗	是	更	我	,	英文	戴	-	二	-	我	向上	.

狗咬我，他们会把我撕成碎片。

[doʊnt]	[juː; jʊ]	[jɪə(r)]	[ʌm; əm]	['kʌmɪn]	-	?
Don't	**you**	**year**	**um**	**comin**	**'**	**?**
不	你	年	嗯	即将到来	-	?

你不期待他来吗?

[əʊ]	,	[duː; də]	[pliːz]	[seɪv]	[ˌem 'iː]	,	[breə(r)]	['ræbɪt]	!
Oh	**,**	**do**	**please**	**save**	**me**	**,**	**Brer**	**Rabbit**	**!**
哦	,	做	请	节省	我	,	布雷尔	兔子	!

哦，求求你救救我，兔兄弟!

[haɪd]	[ˌem 'iː]	-
Hide	**me**	**some'rs**
隐藏	我	-

把我藏起来

[wɔːr]	[diː]	[dɒgz]	[woʊnt]	[gɪt]	[ˌem 'iː]	.	-
whar	**de**	**dogs**	**won't**	**git**	**me**	**.**	**'**
码头	德	狗	惯于	git	我	.	-

哪里狗抓不到我?

"	[nəʊ]	['kwɪkə(r)]	[ˌɛsˌi'diː]	[dæn]	[dʌn]	.
"	**No**	**quicker**	**sed**	**dan**	**done**	**.**
"	不	更快	sed	担	完毕	.

“没有更快的 sed dan 完成。

"	-	[dʒʌmp]	[ɪn]	[dæt]	[bɪg]	[tʃɪst]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	,	[breə(r)]	[wʊlf]	,	-	[sez]	[breə(r)]	['ræbɪt]	,		;
"	**'**	**Jump**	**in**	**dat**	**big**	**chist**	**dar**	**,**	**Brer**	**Wolf**	**,**	**'**	**sez**	**Brer**	**Rabbit**	**,**	**sezee**	**;**
"	-	跳	在	数据	大的	基督	达尔	,	布雷尔	狼	,	-	sez	布雷尔	兔子	,	塞齐	;

“‘跳进那个大chist dar，狼兄弟,’sez 兔子兄弟，sezee;

-	[dʒʌmp]	[ɪn]	[ˌdiː eɪ ˈɑːr]	[ɪn]	[meɪk]	-	[æt; ət]	[həʊm]	.	-
'	**jump**	**in**	**dar**	**en**	**make**	**yo'se'f**	**at**	**home**	**.**	**'**
-	跳	在	达尔	英文	制作	-	在	家	.	-

'跳进来，让自己感觉像在自己家一样。'

"	[ɪn]	[dʒʌmp]	[breə(r)]	[wʊlf]	,	[daʊn]	[kʌm]	[ðə; ði]	[led]	,	[ɪn]	[ɪnˈtɜː(r)]	[diː]	[hɑːsp]	[went]	[diː]	[hʊk]	,
"	**In**	**jump**	**Brer**	**Wolf**	**,**	**down**	**come**	**the**	**led**	**,**	**en**	**inter**	**de**	**hasp**	**went**	**de**	**hook**	**,**
"	在	跳	布雷尔	狼	,	向下	来	这	引领	,	英文	间	德	搭扣	去	德	钩	,

“在布雷尔·沃尔夫跳跃中，领头羊下来了，钩子在钩子之间跳动，

[ɪn]	[ˌdiː eɪ ˈɑːr]	[ˈmɪstə(r)]	.	[wʊlf]	[wəz]	.
en	**dar**	**Mr**	**.**	**Wolf**	**wuz**	**.**
英文	达尔	先生	.	狼	伍兹	.

en dar Mr. Wolf wuz。

[den]	[breə(r)]	[ˈræbɪt]	[went]	[tɜː]	[diː]	[ˈlʊkɪn]	-	-	[ɡlɑːs]	,	[hiː; hi]	[dɪd]	,	[ɪn]	[wɪŋk]	[æt; ət]	-	,	[ɪn]	[den]
Den	**Brer**	**Rabbit**	**went**	**ter**	**de**	**lookin**	**'**	**-**	**glass**	**,**	**he**	**did**	**,**	**en**	**wink**	**at**	**hisse'f**	**,**	**en**	**den**
丹	布雷尔	兔子	去	特尔	德	在看	-	-	玻璃	,	他	做过	,	英文	眨眼	在	-	,	英文	丹

兔子兄弟去了镜子里，他做到了，在他的房间里眨了眨眼睛

[hiː; hi]	-	[diː]	[ˈrɑːkɪn]	-	-	[tʃɪə(r)]	[ɪn]	[frʌnt]	[ɜː(r)]	[diː]	[fɪr]	,	[hiː; hi]	[dɪd]	,
he	**draw'd**	**de**	**rockin**	**'**	**-**	**cheer**	**in**	**front**	**er**	**de**	**fier**	**,**	**he**	**did**	**,**
他	-	德	摇滚	-	-	欢呼	在	正面	呃	德	火	,	他	做过	,

他画出了摇滚的欢呼声，在火面前，他做到了。

[ɪn]	[tʌk]	[ə; eɪ]	[bɪɡ]	[tʃɔː]	-	.	"
en	**tuck**	**a**	**big**	**chaw**	**terbacker**	**.**	**"**
英文	塞进	一个	大的	咀嚼	-	.	"

把一个大嚼子塞进后卫嘴里。

"	[təˈbækəʊ]	,	[ˈʌŋk(ə)l]	[ˈriːməs]	?	"	[ɑːskt]	[ðə; ði]	[ˈlɪt(ə)l]	[bɔɪ]	,	[ɪnˈkredjələsli]	.
"	**Tobacco**	**,**	**Uncle**	**Remus**	**?**	**"**	**asked**	**the**	**little**	**boy**	**,**	**incredulously**	**.**
"	烟草	,	叔叔	雷穆斯	?	"	问	这	小的	男生	,	难以置信地	.

“烟草，雷姆斯叔叔？”小男孩难以置信地问道。

"	[ˈræbɪt]	-	,	[ˈhʌni]	.
"	**Rabbit**	**terbacker**	**,**	**honey**	**.**
"	兔子	-	,	蜂蜜	.

“兔子特巴克，亲爱的。”

[juː; jʊ]	[nəʊ]	[dɪs]	[jə(r)]	[laɪf]	-	-
You	**know**	**dis**	**yer**	**life**	**ev'lastin**	**'**
你	知道	迪斯	你的	生活	-	-

你知道你的生命永恒

-	[mɪs]	[ˈsæli]	[pʊts]	-	[mɒŋ]	[diː]	[kləʊz]	[ɪn]	[diː]	[trʌŋk]	;	[wel]	,	[dæts]	[ˈræbɪt]	-	.
w'at	**Miss**	**Sally**	**puts**	**'**	**mong**	**de**	**cloze**	**in**	**de**	**trunk**	**;**	**well**	**,**	**dat's**	**rabbit**	**terbacker**	**.**
-	错过	莎莉	放置	-	蒙	德	完形填空	在	德	树干	;	出色地	,	数据	兔子	-	.

莎莉小姐把什么放在后备箱的衣橱里？嗯，那是兔子背包。

[den]	[breə(r)]	[ˈræbɪt]	[sɒt]	[ˌdiː eɪ ˈɑːr]	[lɒŋ]	[taɪm]	,	[hiː; hi]	[dɪd]	,
Den	**Brer**	**Rabbit**	**sot**	**dar**	**long**	**time**	**,**	**he**	**did**	**,**
丹	布雷尔	兔子	酒	达尔	长的	时间	,	他	做过	,

兔子登布雷尔已经做了很长时间了，他做到了，

[ˈtɜːrnɪn]	-	[hɪz; ɪz]	[maɪn]	[ˈəʊvə(r)]	[ɪn]	-	[hɪz; ɪz]	[ˈθɪŋkɪn]	-		.
turnin	**'**	**his**	**mine**	**over**	**en**	**wukken**	**his**	**thinkin**	**'**	**masheen**	**.**
转弯	-	他的	矿	超过	英文	-	他的	思考	-	马辛	.

把他的矿井翻过来，把他的思维破坏掉。

[ˈbaimbai]	[hiː; hi]	[ɡɒt]	[ʌp]	,	[ɪn]	[ˈsɔːtə(r)]	[stɜː(r)]	-	[raʊn]	-	.
Bimeby	**he**	**got**	**up**	**,**	**en**	**sorter**	**stir**	**'**	**roun**	**'**	**.**
比梅比	他	得到	向上	,	英文	分拣机	搅拌	-	圆	-	.

比姆比他站了起来，开始搅拌。

[den] [breə(r)] [wʊlf] ['əʊpən] [ʌp] :
Den Brer Wolf open up :
丹 布雷尔 狼 打开 向上 :

Den Brer Wolf 开场：

" - [ɪz] [diː] [dɒgz] [ɔːl] [gɒn] , [breə(r)] ['ræbɪt] ? -
" ' Is de dogs all gone , Brer Rabbit ? '
" - 是 德 狗 全部 已消失 , 布雷尔 兔子 ? -

“兔兄弟，狗都走了吗？”

" - [siːm] [laɪk] [ai] [hɪə(r)] [wʌn] [ən] [ʌm; əm] ['smɛlɪn] - [raʊn] - [diː] ['tʃɪmbli] - [kɔrndɚ] [dez] [naʊ] . -
" ' Seem like I hear one un um smellin ' roun ' de chimbly - cornder des now . '
" - 似乎 喜欢 我 听到 一 联合国 嗯 闻起来 - 圆 - 德 烟囱 - 角 德斯 现在 . -

“我好像听到壁炉角落里有股怪味儿。”

" [den] [breə(r)] ['ræbɪt] [gɪt] [diː] ['kɪtəl] [ɪn] [fɪl] [ˌaɪ 'tiː] [fʊl] [ɜː(r)] ['wɔːtə(r)] ,
" Den Brer Rabbit git de kittle en fill it full er water ,
" 丹 布雷尔 兔子 git 德 基特尔 英文 充满 它 满的 呃 水 ,

“Den Brer Rabbit git de kittle en fill it full er water,

[ɪn] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] [diː] [fɪr] .
en put it on de fier .
英文 放 它 在 德 火 .

把它放在火上。

" - - [juː; jʊ] ['dʊɪɪn] - [naʊ] , [breə(r)] ['ræbɪt] ? -
" ' W'at you doin ' now , Brer Rabbit ? '
" - - 你 做 - 现在 , 布雷尔 兔子 ? -

“兔兄弟，你现在在干什么呢？”

" - [aɪm] ['fɪksɪn] [f'ɜː] [tɜː] [meɪk] [juː; jʊ] [ə; eɪ] [naɪs] [kʌp] [ɜː(r)] [tiː] , [breə(r)] [wʊlf] . -
" ' I'm fixin fer ter make you a nice cup er tea , Brer Wolf . '
" - 我是 修复 fer 特尔 制作 你 一个 好的 杯子 呃 茶 , 布雷尔 狼 . -

“我正准备给你泡杯好茶呢，狼哥。”

" [den] [breə(r)] ['ræbɪt] [went] [tɜː] [diː] - [ɪn] [gɪt] [diː] ['gɪmlət] ,
" Den Brer Rabbit went ter de cubberd en git de gimlet ,
" 丹 布雷尔 兔子 去 特尔 德 - 英文 git 德 金利口酒 ,

“Den Brer 兔子去了 ter de cubberd en git de gimlet，

[ɪn] [kə'mens] [fɔː(r); fə(r)] [tɜː] [ˌbiː 'əʊ] - ['lɪt(ə)l] [həʊlz] [ɪn] [diː] [tʃɪst] - [lɪd] .
en commence for ter bo ' little holes in de chist - lid .
英文 开始 为了 特尔 波 - 小的 孔 在 德 基督 - 盖 .

en begin for ter bo' little holes in de chist-lid.

" - - [juː; jʊ] ['dʊɪɪn] - [naʊ] , [breə(r)] ['ræbɪt] ? -
" ' W'at you doin ' now , Brer Rabbit ? '
" - - 你 做 - 现在 , 布雷尔 兔子 ? -

“兔兄弟，你现在在干什么呢？”

" - [aɪm] - - ['lɪt(ə)l] [həʊlz] [səʊ] [juː; jʊ] [kɪn] [get] [brɛf] , [breə(r)] [wʊlf] . -
" ' I'm bo'in ' little holes so you kin get bref , Brer Wolf . '
" - 我是 - - 小的 孔 所以 你 亲属 得到 简而言之 , 布雷尔 狼 . -

“我正在打小洞，这样你就能很快被干掉，狼哥。”

" [den] [breə(r)] ['ræbɪt] [went] [aʊt] [ɪn] [gɪt] [sʌm; səm] [məʊ] - [wʊd] , [ɪn] [flɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] [diː] [fɪr] .
" Den Brer Rabbit went out en git some mo ' wood , en fling it on de fier .
" 丹 布雷尔 兔子 去 出去 英文 git 一些 莫 - 木头 , 英文 一扔 它 在 德 火 .

“兔子登布雷尔出去拿了一些木头，然后把它扔到火上。

" - - [juː; jʊ] ['dʊɪɪn] - [naʊ] , [breə(r)] ['ræbɪt] ? -
" ' W'at you doin ' now , Brer Rabbit ? '
" - - 你 做 - 现在 , 布雷尔 兔子 ? -

“兔兄弟，你现在在干什么呢？”

" - [aɪm][ə; eɪ] ['tʃʌŋkɪn] - [ʌp] [diː] [fɪr] [səʊ][juː; jʊ][woʊnt] [gɪt] [kɒl] - , [breə(r)] [wʊlf] . -
" ' I'm a chunkin ' up de fier so you won't git col ' , Brer Wolf . '
" - 我是 一个 切金 - 向上 德 火 所以 你 惯于 git 科尔 - , 布雷尔 狼 . -

“‘我正在努力提高火力，这样你就不会挨揍了，狼哥。’

" [den] [breə(r)] ['ræbɪt] [went] [daʊn] [ɪn'tɜː(r)][diː]['selə(r)] [ɪn] [fɑːtʃ] [aʊt] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [tʃɪlənz] .
" Den Brer Rabbit went down inter de cellar en fotch out all his chilluns .
" 丹 布雷尔 兔子 去 向下 间 德 地窖 英文 福特 出去 全部 他的 孩子们 .

“丹·布雷尔·兔子下到地窖里，把他的孩子们都弄了出来。”

" - - [juː; jʊ]['dɔɪɪn] - [naʊ] , [breə(r)] ['ræbɪt] ? -
" ' W'at you doin ' now , Brer Rabbit ? '
" - - 你 做 - 现在 , 布雷尔 兔子 ? -

“兔兄弟，你现在在干什么呢？”

" - [aɪm][ə; eɪ] ['telɪn] - [maɪ] [tʃɪlənz] - [ə; eɪ] [naɪs] [mæn][juː; jʊ][ɪz] , [breə(r)] [wʊlf] . -
" ' I'm a tellin ' my chilluns w'at a nice man you is , Brer Wolf . '
" - 我是 一个 告诉 - 我的 孩子们 - 一个 好的 男人 你 是 , 布雷尔 狼 . -

“我要告诉我的孩子们，你真是个好人，沃尔夫兄弟。”

" [ɪn] [diː] [tʃɪlənz] , [deɪ] [hæd; həd] [tɜː] [pʊt] [dɜːr] [hænz] [ɒn] [dɜːr] [f'ɜː] [tɜː] [kiːp] ['fʌm] ['læfɪn] - .
" En de chilluns , dey had ter put der han's on der moufs fer ter keep fum laffin ' .
" 恩 德 孩子们 , 戴 有 特尔 放 德尔 韩的 在 德尔 口交 fer 特尔 保持 烟雾 拉芬 - .

“在寒冷的天气里，他们必须把汉的放在穆夫上，这样才能保持快乐。”

[den] [breə(r)] ['ræbɪt] [hiː; hi] [gɒt] [diː] ['kɪtəl] [ɪn] [kə'menst] [f'ɜː] [tuː; tə][ˌpiː 'əʊ] - [diː] [hɒt] ['wɔːtə(r)] [ɒn] [diː]
Den Brer Rabbit he got de kittle en commenced fer to po ' de hot water on de
丹 布雷尔 兔子 他 得到 德 基特尔 英文 开始 fer 到 波 - 德 热的 水 在 德
[tʃɪst] - [lɪd] .
chist - lid .
基督 - 盖 .

Den Brer Rabbit 他拿到了小壶，然后开始往壶盖上倒热水。

" - - [dæt][ai][hɪə(r)] , [breə(r)] ['ræbɪt] ? -
" ' W'at dat I hear , Brer Rabbit ? '
" - - 数据 我 听到 , 布雷尔 兔子 ? -

“我听到了什么，兔兄弟？”

" - [juː; jʊ][hɪə(r)][diː] [wɪn] - [ə; eɪ] ['bloʊɪn] - , [breə(r)] [wʊlf] . -
" ' You hear de win ' a blowin ' , Brer Wolf . '
" - 你 听到 德 赢 - 一个 吹 - , 布雷尔 狼 . -

“你听见风吹过了吗，狼兄弟？”

" [den] [diː]['wɔːtə(r)] [bɪ'gɪn] [f'ɜː] [tɜː] [sɪf] - [θuː] .
" Den de water begin fer ter sif ' thoo .
" 丹 德 水 开始 fer 特尔 西夫 - 咦 .

“Den de Water 开始 fer ter sif' thoo。

" - - [dæt][ai] [fiːl] , [breə(r)] ['ræbɪt] ? -
" ' W'at dat I feel , Brer Rabbit ? '
" - - 数据 我 感觉 , 布雷尔 兔子 ? -

“我感觉到了什么，兔兄弟？”

" - [juː; jʊ] [fiːlz] [diː] [fliːz] [ə; eɪ][baɪ'tiːn] - , [breə(r)] [wʊlf] . -
" ' You feels de fleas a bitin ' , Brer Wolf . '
" - 你 感觉 德 跳蚤 一个 咬 - , 布雷尔 狼 . -

“你感觉跳蚤在咬你吗，狼哥？”

" - [deɪ] [ɜː(r)][baɪ'tiːn] - ['maɪti] [hɑːd] , [breə(r)] ['ræbɪt] . -
" ' Dey er bitin ' mighty hard , Brer Rabbit . '
" - 戴伊 呃 咬 - 强大的 难的 , 布雷尔 兔子 . -

“‘他们咬得很厉害，兔子兄弟。’

" - - ['əʊvə(r)][ɒn][diː] ['ʌdə(r)] [saɪd] , [breə(r)] [wʊlf] . -
" ' Tu'n over on de udder side , Brer Wolf . '
" - - 超过 在 德 乳房 边 , 布雷尔 狼 . -

“‘翻到乳房一侧，狼兄弟。’

" - - [dæt][ai] [fiːl] [naʊ] , [breə(r)] ['ræbɪt] ? -
" ' W'at dat I feel now , Brer Rabbit ? '
" - - 数据 我 感觉 现在 , 布雷尔 兔子 ? -

“我现在感觉怎么样，兔兄弟？”

" - [stɪl] [juː; jʊ] [fiːlz] [diː] [fliːz] , [breə(r)] [wʊlf] . -
" ' Still you feels de fleas , Brer Wolf . '
" - 仍然 你 感觉 德 跳蚤 , 布雷尔 狼 . -

“你仍然感觉身上有跳蚤，狼兄弟。”

" - [deɪ] [ɜː(r)] ['iːtɪn] - [ˌem 'iː] [ʌp] , [breə(r)] ['ræbɪt] , - [ɪn] [ˌdiː iː 'em] [wəz] [diː][læs] [wɜːdz] [ɜː(r)][breə(r)] [wʊlf] ,
" ' Dey er eatin ' me up , Brer Rabbit , ' en dem wuz de las words er Brer Wolf ,
" - 戴伊 呃 吃 - 我 向上 , 布雷尔 兔子 , - 英文 民主 伍兹 德 最后 字 呃 布雷尔 狼 ,

“‘兔子兄弟，他们把我吃掉了’，狼兄弟说着这些话，

[keɪs] [diː] - - ['wɔːtə(r)] [dʌn] [diː] ['bɪznəs] .
kase de scaldin ' water done de bizness .
卡塞 德 - - 水 完毕 德 商业 .

kase de scaldin' water done de bizness.

" [den] [breə(r)] ['ræbɪt] [kɔːl] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['neɪbəz] , [hiː; hi] [dɪd] , [ɪn] [deɪ] [hɪlt] [ə; eɪ] [rɛglɚ] - ;
" Den Brer Rabbit call in his neighbors , he did , en dey hilt a reg'lar juberlee ;
" 丹 布雷尔 兔子 称呼 在 他的 邻居 , 他 做过 , 英文 戴 剑柄 一个 reg'lar - ;

“丹·布雷尔·兔子叫来了他的邻居们，他确实这样做了，他们举行了一场盛大的庆祝活动；

[ɪn] [ef][juː; jʊ][gəʊ] [tɜː] [breə(r)] ['ræbɪts] [haʊs] [raɪt] [naʊ] ,
en ef you go ter Brer Rabbit's house right now ,
英文 ef 你 去 特尔 布雷尔 兔子的 房子 正确的 现在 ,

如果你现在去兔兄弟的房子，

[ai] [də'nəʊ] [bʌt; bət] - [jʊl] [faɪn] [breə(r)] [wʊlfs] [haɪd] ['hæŋɪŋ] - [ɪn][diː] [bæk] - - ,
I dunno but w'at you'll fine Brer Wolfs hide hangin ' in de back - po'ch ,
我 不知道 但 - 你会 美好的 布雷尔 狼 隐藏 悬挂 - 在 德 后退 - - ,

我不知道，但你会发现布雷尔·沃尔夫的皮挂在后面的口袋里。

[ɪn] [ɔːl] - [hiː; hi] [wəz] [səʊ] ['bɪzi] [wɪd] ['ʌdə(r)] - [dɔɪnz] .
en all bekaze he wuz so bizzy wid udder fo'kses doin's .
英文全部 - 他 伍兹 所以 忙碌 宽 乳房 - 行动 .

这一切都是因为他太忙于处理其他人的事情了。

" [ˌɛksˌaɪ'viː] .
" XIV .
" 十四 .

“十四.

['mɪstə(r)] . [fɒks] [ænd; ənd] [ðə; ði] [dɪ'siːtf(ə)l] [frɒgz]
MR . FOX AND THE DECEITFUL FROGS
先生 . 狐狸 和 这 欺骗性的 青蛙

狐狸先生和狡猾的青蛙

[wen] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ræn][ɪn][tuː; tə] [siː] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [ðə; ði] [naɪt] ['ɑːftə(r)][hiː; hi][hæd; həd][təʊld][hɪm]
WHEN the little boy ran in to see Uncle Remus the night after he had told him
什么时候 这 小的 男生 跑 在 到 看 叔叔 雷穆斯 这 夜晚 后 他 有 讲述 他
[ɒv; əv][ðə; ði] ['ɔːf(ə)l] [feɪt] [ɒv; əv][breə(r)] [wʊlf] ,
of the awful fate of Brer Wolf ,
的 这 可怕 命运 的 布雷尔 狼 ,

小男孩在得知布雷尔·沃尔夫的悲惨遭遇后的第二天晚上，跑去见雷姆斯叔叔。

[ðə; ði]['əʊnli] [rɪ'spɒns] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['griːtɪŋ] [wɒz; wəz] :
the only response to his greeting was :
这 仅有的 回复 到 他的 问候 曾是 :

对他的问候，唯一的回应是：

" [ai] - [duːm] - [ɜː(r)] - [kɜːr] - [kum] - [mɜr] - [kɜːr] !
" I - doom - er - ker - kum - mer - ker !
" 我 - 厄运 - 呃 - ker - 库姆 - 梅尔 - ker !

“I-doom-er-ker-kum-mer-ker！

" [nəʊ][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][kʊd; kəd] [kən'veɪ] [æn; ən] ['ædɪkwət] [aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪntə'neɪʃ(ə)n][ænd; ənd]
" No explanation could convey an adequate idea of the intonation and
" 不 解释 可以 传达 一个 足够的 主意 的 这 语调 和
[prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [brɔːt] [tuː; tə][beə(r)][ə'pɒn] [ðɪs] ['wʌndəf(ə)l] [wɜːd] .
pronunciation which Uncle Remus brought to bear upon this wonderful word .
发音 哪个 叔叔 雷穆斯 带来 到 熊 之上 这 精彩的 单词 .

“任何解释都无法充分表达雷姆斯叔叔在说这个美妙的词语时所展现出的语调和发音。

[ðəʊz] [huː] [kæn; kən] [rɪ'kɔːl] [tuː; tə][maɪnd][ðə; ði][pɪ'kjuːliə(r)]['gɜːg(ə)lɪŋ] , [dʒɜːrkɪŋ] ,
Those who can recall to mind the peculiar gurgling , jerking ,
那些 WHO 能 记起 到 头脑 这 奇特 淙淙 , 抽搐 ,

那些能够回忆起那种奇特的咕噜声、抽搐声的人，

['lɪkwɪd] [saʊnd] [meɪd] [baɪ] ['pɔːrɪŋ] ['wɔːtə(r)][frɒm; frəm][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [dʒʌg] ,
liquid sound made by pouring water from a large jug ,
液体 声音 制成 经过 浇注 水 从 一个 大的 水壶 ,

从大水壶中倒水时发出的液体声响，

[ɔː(r)][ðə; ði] [saʊnd] [prə'djuːst] [baɪ] ['θrəʊɪŋ] ['sevrəl] [stəʊnz] [ɪn]['ræpɪd] [sək'seʃ(ə)n] ['ɪntuː][ə; eɪ] [pɒnd]
or the sound produced by throwing several stones in rapid succession into a pond
或者 这 声音 生产 经过 投掷 一些 石头 在 迅速的 演替 进入 一个 池塘
[ɒv; əv] [diːp] ['wɔːtə(r)] ,
of deep water ,
的 深的 水 ,

或者说，是将几块石头快速连续地扔进深水池塘中所产生的声音。

[meɪ] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ] ['veri] [feɪnt] [aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði] [saʊnd] ,
may be able to form a very faint idea of the sound ,
可能 是 有能力的 到 形式 一个 非常 头晕的 主意 的 这 声音 ,

或许能对声音形成非常模糊的概念，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][nɒt][biː; bi] [ˌriːprə'djuːst] [ɪn] [prɪnt] .
but it can not be reproduced in print .
但 它 能 不是 是 复制品 在 打印 .

但它不能以印刷形式复制。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [wɒz; wəz] [ə'stɒnɪʃt] .
The little boy was astonished .
这 小的 男生 曾是 惊讶 .

小男孩惊呆了。

" [wɒt] [dɪd][juː; jʊ] [seɪ] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ? "
" What did you say , Uncle Remus ? "
" 什么 做过 你 说 , 叔叔 雷穆斯 ? "

“你说什么，雷姆斯叔叔？”

" [ai] - [duːm] - [ɜː(r)] - [kɜːr] - [kum] - [mɜr] - [kɜːr] !
" I - doom - er - ker - kum - mer - ker !
" 我 - 厄运 - 呃 - ker - 库姆 - 梅尔 - ker !

“I-doom-er-ker-kum-mer-ker！

[ai] - [duːm] - [ɜː(r)] - [kɜːr] - [kum] [mɜr] - [kɜːr] ! "
I - doom - er - ker - kum mer - ker ! "
我 - 厄运 - 呃 - ker - 库姆 梅尔 - ker ! "

I-doom-er-ker-kum mer-ker!

" [wɒt] [ɪz] [ðæt] ? "
" What is that ? "
" 什么 是 那 ? "

那是什么?

" [dæts] - [tɔːk] , [dæt][ɪz] .
" Dat's Tarrypin talk , dat is .
" 数据 - 讲话 , 数据 是 .

“那是塔里平的谈话，就是这样。”

[bles] [jəʊ] - [səʊl] , ['hʌni] , " [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði][əʊld][mæn] , ['braɪtnɪŋ] [ʌp] ,
Bless yo ' soul , honey , " continued the old man , brightening up ,
保佑 哟 - 灵魂 , 蜂蜜 , " 持续 这 老的 男人 , 提亮 向上 ,

“愿上帝保佑你，亲爱的,”老人说着，脸上露出了笑容。

" - [juː; jʊ][gɪt] [əʊl] [ɛz][ˌem 'iː] — - [juː; jʊ] [siː] - [ai] [siːz] ,
" w'en you git ole ez me — w'en you see w'at I sees ,
" - 你 git 奥莱 易 我 — - 你 看 - 我 看到 ,

“当你真正了解我——当你看到我所看到的，

[ɪn] [jɪə(r)] - [ai] [j'iəz] — [diː] [dæt][juː; jʊ][kænt] [tɔːk] - [biː; bi] ['maɪti] [-] — [deɪ] [wɪl]
en year w'at I years — de creeturs dat you can't talk wid'll be mighty skase — dey will
英文 年 - 我 年 — 德 溪流 数据 你 不能 讲话 - 是 强大的 斯卡斯 — 戴 将要
[dæt] . - ,
dat . W'y ,
数据 . - ,

en year w'at I years——你无法与之交谈的生物将会非常强大——它们会那样做。为什么，

[ɜː(r)][əʊld] [greɪ] [ræt] - ['juːzɪz; 'juːsɪz] - [baʊt] [jə(r)] ,
der's er old gray rat w'at uses ' bout yer ,
德尔的 呃 老的 灰色的 鼠 - 用途 - 回合 你的 ,

der's er old gray rat w'at uses 'bout yer,

[ɪn] [taɪm] ['ætə] [taɪm] [hiː; hi] ['kɒmz] [aʊt] - [juː; jʊ][ɔːl] [dʌn] [gɒn] [tɜː] [bed] [ɪn] [sets] [ʌp] [ˌdiː eɪ 'ɑːr][ɪn]
en time atter time he comes out w'en you all done gone ter bed en sets up dar in
英文 时间 更 时间 他 来 出去 - 你 全部 完毕 已消失 特尔 床 英文 套 向上 达尔 在
[diː] [kɔrndɚ] [ɪn] [dəuz] ,
de cornder en dozes ,
德 角 英文 打盹 ,

有时，当你们都睡下之后，他就会出来，在角落里安顿下来打盹。

[ɪn] [ˌem 'iː] [ɪn] [hɪm] [tɔːks] [baɪ][diː] - ['aʊə(r)] ;
en me en him talks by de ' our ;
英文 我 英文 他 会谈 经过 德 - 我们的 ;

我和他通过 de 'our 说话;

[ɪn] - [dæt][əʊld][ræt] [də'nəʊ] [eɪnt] [daʊn] [ɪn][diː] ['spɛlɪn] - [bʊk] .
en w'at dat old rat dunno ain't down in de spellin ' book .
英文 - 数据 老的 鼠 不知道 不是 向下 在 德 拼写 - 书 .

en w'at dat old rat dunno ain't down in the spellin' book.

[dez] [naʊ] , - [juː; jʊ] [rʌn] [ɪn][ænd; ənd] [brəʊk] [ˌem 'iː] [ʌp] ,
Des now , w'en you run in and broke me up ,
德斯 现在 , - 你 跑步 在 和 打破 我 向上 ,

Des 现在，当你冲进来把我弄得心烦意乱的时候，

[ai] [wəz] [fetʃ in] - ['ɪntuː][maɪ] [maɪn] - [breə(r)] - [seɪ] [tɜː] [breə(r)][fɒks] - [hiː; hi] [tɜːn] - [ɪm]
I wuz fetchin ' into my mine w'at Brer Tarrypin say ter Brer Fox w'en he turn ' im
我 伍兹 获取 - 进入 我的 矿 - 布雷尔 - 说 特尔 布雷尔 狐狸 - 他 转动 - 我是
[luːs] [ɪn][diː] [brɑːntʃ] . "
loose in de branch . "
松动的 在 德 分支 . "

我正往我的矿井里走，听塔里平兄弟跟福克斯兄弟说，当他把他放进树枝里的时候。

" [wɒt] [dɪd][hiː; hi] [seɪ] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ? "
" What did he say , Uncle Remus ? "
" 什么 做过 他 说 , 叔叔 雷穆斯 ? "

“雷姆斯叔叔，他说了什么？”

" [dæt] - [hiː; hi] [sed] — [ai] - [duːm] - [ɜː(r)] - [kɜːr] - [kum] - [mɜr] - [kɜːr] !
" Dat w'at he said — I - doom - er - ker - kum - mer - ker !
" 数据 - 他 说 — 我 - 厄运 - 呃 - ker - 库姆 - 梅尔 - ker !

“他就是这么说的——我-厄运-克-库姆-莫-克！

[breə(r)] - [wəz] [æt; ət][diː] ['bɒtəm] [ɜː(r)][diː] [pɒn] - , [ɪn] [hiː; hi] [tɔːk] [bæk] ,
Brer Tarrypin wuz at de bottom er de pon ' , en he talk back ,
布雷尔 - 伍兹 在 德 底部 呃 德 庞 - , 英文 他 讲话 后退 ,

塔里平·乌兹 (Tarrypin) 弟兄在 de 底部 er de pon'，然后他回嘴，

[hiː; hi][dɪd] , [ɪn] ['bʌbəlz] — [ai] - [duːm] - [ɜː(r)] - [kɜːr] - [kum] - [mɜr] - [kɜːr] !
he did , in bubbles — I - doom - er - ker - kum - mer - ker !
他 做过 , 在 气泡 — 我 - 厄运 - 呃 - ker - 库姆 - 梅尔 - ker !

他做到了，用泡泡——我-末日-厄-克-库默-克！

[breə(r)][fɒks] , [hiː; hi] [eɪnt] ['seɪɪn] - ['nʌθɪn] - , [bʌt; bət][breə(r)] [bʊl] - [frɒg] , ['sɛtɪn] - [ɒn] [diː][bæŋk] ,
Brer Fox , he ain't sayin ' nuthin ' , but Brer Bull - Frog , settin ' on de bank ,
布雷尔 狐狸 , 他 不是 说 - 什么也没有 - , 但 布雷尔 公牛 - 青蛙 , 塞廷 - 在 德 银行 ,

狐狸兄弟什么也没说，但牛蛙兄弟却坐在河岸上。

[hiː; hi][hɪə(r)][breə(r)] - , [hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [hiː; hi]['hɒlə(r)] [bæk] :
he hear Brer Tarrypin , he did , en he holler back :
他 听到 布雷尔 - , 他 做过 , 英文 他 抱怨 后退 :

他听到了塔里平兄弟的声音，他确实听到了，然后他大声回应道：

" [dʒʌg] - [ɜː(r)] - [rʌm] - [kum] - [dʌm] !
" Jug - er - rum - kum - dum !
" 水壶 - 呃 - 朗姆酒 - 库姆 - 笨蛋 !

“Jug-er-rum-kum-dum！

[dʒʌg] - [ɜː(r)] - [rʌm] - [kum] - [dʌm] ! -
Jug - er - rum - kum - dum ! '
水壶 - 呃 - 朗姆酒 - 库姆 - 笨蛋 ! -

Jug-er-rum-kum-dum！

" [den] [breə(r)] [frɒg] ['hɒlə(r)] [aʊt] : - [niː] - [diːp] !
" Den Brer Frog holler out : ' Knee - deep !
" 丹 布雷尔 青蛙 抱怨 出去 : - 膝盖 - 深的 !

“登布雷尔青蛙大声喊道：‘齐膝深！

[niː] - [diːp] ! -
Knee - deep ! '
膝盖 - 深的 ! -

水深及膝！

" [den] [əʊl][breə(r)] [bʊl] - [frɒg] , [hiː; hi]['hɒlə(r)] [bæk] : - [dɒn] - - [juː; jʊ] - [bəː] - [liːv] - - [ɪm] !
" Den ole Brer Bull - Frog , he holler back : ' Don ' - you - ber - lieve - ' im !
" 丹 奥莱 布雷尔 公牛 - 青蛙 , 他 抱怨 后退 : - 大学教师 - - 你 - ber - 相信 - - 我是 !

“丹老布雷尔牛蛙,”他大声回应道：“别相信他！”

[doʊnt] - [juː; jʊ] - [bəː] - [liːv] - - [ɪm] ! -
Don't - you - ber - lieve - ' im ! '
不 - 你 - ber - 相信 - - 我是 ! -

别相信他!

" [den] [diː] ['bʌbəlz] [kʌm] [ʌp] ['fʌm] [breə(r)] - : - [ai] - [duːm] - [ɜː(r)] - [kɜːr] - [kum] - [mɜr] - [kɜːr] ! -
" Den de bubbles come up fum Brer Tarrypin : ' I - doom - er - ker - kum - mer - ker ! '
" 丹 德 气泡 来 向上 烟雾 布雷尔 - : - 我 - 厄运 - 呃 - ker - 库姆 - 梅尔 - ker ! -

“塔里平弟兄的口中出现了泡泡：‘我-厄运-克-库默-克！’

" [den] [breə(r)] [frɒg] [sɪŋ] [aʊt] : - [weɪd] [ɪn] !
" Den Brer Frog sing out : ' Wade in !
" 丹 布雷尔 青蛙 唱歌 出去 : - 韦德 在 !

“丹布雷尔蛙唱道：‘涉水而入！’

[weɪd] [ɪn] ! -
Wade in ! '
韦德 在 ! -

涉水而入!

" [den] [əʊl] [breə(r)] [bʊl] - [frɒg] [tɔːk] [θuː] [hɪz; ɪz] - : - [ˌdiː eɪ 'ɑːr] - [jʊl] - [faɪn] - [jəʊ] - -
" Den ole Brer Bull - Frog talk thoo his ho'seness : ' Dar - you'll - fine - yo ' -
" 丹 奥莱 布雷尔 公牛 - 青蛙 讲话 咦 他的 - : - 达尔 - 你会 - 美好的 - 哟 - -
['brʌdər] !
brudder !
兄弟 !

“老布雷尔·牛蛙跟他的主人说：‘Dar-you'll- fine-yo’-brudder!

[ˌdiː eɪ 'ɑːr] - [jʊl] - [faɪn] - [jəʊ] - - ['brʌdər] ! -
Dar - you'll - fine - yo ' - brudder ! '
达尔 - 你会 - 美好的 - 哟 - - 兄弟 ! -

达——你会好的——老兄! '

" [ʃəʊ] [nʌf] , [breə(r)] [fɒks] [lʊk] ['əʊvə(r)] [diː] [bæŋk] , [hiː; hi] [dɪd] ,
" Sho nuff , Brer Fox look over de bank , he did ,
" 翔 足够 , 布雷尔 狐狸 看 超过 德 银行 , 他 做过 ,

“没错，狐狸兄弟确实看了看河岸。”

[ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [wəz] [nɛr] [fɒks] ['lʊkɪn] - [æt; ət] - [ɪm] ['aʊtə(r)] [diː] ['wɔːtə(r)] .
en dar wuz n'er Fox lookin ' at ' im outer de water .
英文 达尔 伍兹 n'er 狐狸 在看 - 在 - 我是 外 德 水 .

en dar wuz n'er Fox lookin' at 'im out de water.

[den] [hiː; hi] [retʃ] [aʊt] [fɜː] [tɜː] [ʃeɪk] [hænz] , [ɪn] [ɪn] [hiː; hi] [went] , [hiːlz] ['əʊvə(r)] [hed] ,
Den he retch out fer ter shake han's , en in he went , heels over head ,
丹 他 干呕 出去 fer 特尔 摇 韩的 , 英文 在 他 去 , 高跟鞋 超过 头 ,

然后他伸手去摇晃双手，然后他走了进去，脚后跟举过头顶。

[ɪn] [breə(r)] - ['bʌb(ə)l] [aʊt] :
en Brer Tarrypin bubble out :
英文 布雷尔 - 气泡 出去 :

布雷尔·塔里平泡沫破裂：

" - [ai] - [duːm] - [ɜː(r)] - [kɜːr] - [kum] - [mɜr] - [kɜːr] ! " -
" ' I - doom - er - ker - kum - mer - ker ! " '
" - 我 - 厄运 - 呃 - ker - 库姆 - 梅尔 - ker ! " -

“‘我-厄运-er-ker-kum-mer-ker！’”

" [wɒz; wəz] [ðə; ði] [fɒks] ['draʊnd] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ? " [ɑːskt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
" Was the Fox drowned , Uncle Remus ? " asked the little boy .
" 曾是 这 狐狸 溺水 , 叔叔 雷穆斯 ? " 问 这 小的 男生 .

“雷姆斯叔叔，那只狐狸是淹死的吗？”小男孩问道。

" [hiː; hi] [wɜːrnt] [zækli] - , ['hʌni] , " [rɪ'plaɪd] [ðə; ði][əʊld][mæn] , [wɪð] [æn; ən][eə(r)][ɒv; əv]
" He weren't zackly drowndid , honey , " replied the old man , With an air of
" 他 不是 扎克利 - , 蜂蜜 , " 回复 这 老的 男人 , 和 一个 空气 的
['kɔːʃəs] [rɪ'zɜːv] .
cautious reserve .
谨慎 预订 .

“他并没有真的溺水，亲爱的，”老人回答道，语气中带着一丝谨慎的保留。

" [hiː; hi][dɪd] ['mænɪdʒ] [f'ɜː] [tɜː] ['skræmb(ə)l] [aʊt] ,
" He did manage fer ter scramble out ,
" 他 做过 管理 fer 特尔 争夺 出去 ,

“他最终还是设法逃了出来，

[bʌt; bət][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][məʊ] - [ɪn] [diː] [mʌd] ['tɜːkəl] [wʊd] [ɜː(r)] [gɒt] - [ɪm] ,
but a little mo ' en de Mud Turkle would er got ' im ,
但 一个 小的 莫 - 英文 德 泥 特克尔 会 呃 得到 - 我是 ,

但再多一点时间，泥龟就会抓住他了。

[ɪn] [den] [id] [ɜː(r)] [bɪn] [meɪd] [hæʃ] [ən] [wɜːrl] - [wɪ'daʊt] [iːn] - .
en den he'd er bin made hash un worl ' widout een ' .
英文 丹 他会 呃 垃圾桶 制成 哈希 联合国 世界 - 无 een - .

他在书房里做了哈希联合国世界'widout een'。

" ['ɛks'viː] .
" XV .
" 十五 .

“十五、

['mɪstə(r)] .
MR .
先生 .

先生。

[fɒks] [gəʊz] [ə; eɪ] - ['hʌntɪŋ] , [bʌt; bət]['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] [bægz]
FOX GOES A - HUNTING , BUT MR . RABBIT BAGS
狐狸 去 一个 - 打猎 , 但 先生 . 兔子 包

狐狸去打猎，结果兔子先生却赢了

[ðə; ði] [geɪm]
THE GAME
这 游戏

游戏

" ['ætə] [breə(r)][fɒks][hɪə(r)] - [baʊt] [haʊ] [breə(r)] ['ræbɪt] [dʌn] [breə(r)] [wʊlf] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ,
" ATTER Brer Fox hear ' bout how Brer Rabbit done Brer Wolf , " said Uncle Remus ,
" 更 布雷尔 狐狸 听到 - 回合 如何 布雷尔 兔子 完毕 布雷尔 狼 , " 说 叔叔 雷穆斯 ,

“狐狸兄弟听说了兔子兄弟是怎么对付狼兄弟的，”雷姆斯叔叔说。

['skrætʃɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] [wɪð] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ɔːl] , - [hiː; hi] - [ləʊ] , [hiː; hi][dɪd] ,
scratching his head with the point of his awl , ' he ' low , he did ,
抓挠 他的 头 和 这 观点 的 他的 锥子 , - 他 - 低的 , 他 做过 ,

他用锥子尖挠了挠头，“他低声说道，他确实这么做了。”

[dæt][hiː; hi]['betə(r)] [nɒt][biː; bi][səʊ] [bræʃ] , [ɪn] [hiː; hi]['sɔːtə(r)][let][breə(r)] ['ræbɪt] - [ləʊn] .
dat he better not be so brash , en he sorter let Brer Rabbit ' lone .
数据 他 更好的 不是 是 所以 鲁莽 , 英文 他 分拣机 让 布雷尔 兔子 - 孤独 .

他最好不要那么鲁莽，否则他就会放过兔兄弟。

[deɪ] [wəz] [ɔːl] [taɪm] ['siːɪn] - [wʌn] [nʌdɝ] ,
Dey wuz all time seein ' one nudder ,
戴伊 伍兹 全部 时间 看到 - 一 努德 ,

他们一直看到一个裸体，

[ɪn] - - [ɜː(r)] [taɪmz] [breə(r)][fɒks][kʊd; kəd][ɜː(r)][næb][breə(r)] ['ræbɪt] ,
en ' bunnunce er times Brer Fox could er nab Brer Rabbit ,
英文 - - 呃 时代 布雷尔 狐狸 可以 呃 纳布 布雷尔 兔子 ,

狐狸兄弟能抓住兔子兄弟的时代，

[bʌt; bət] - [taɪm] [hiː; hi] [gɒt] [diː] [tʃɑːns] , [hɪz; ɪz] [maɪn] - [ʌd] ['sɔːtə(r)] - - [baʊt] [breə(r)] [wʊlf] ,
but eve'y time he got de chance , his mine ' ud sorter rezume ' bout Brer Wolf ,
但 - 时间 他 得到 德 机会 , 他的 矿 - ud 分拣机 - - 回合 布雷尔 狼 ,

但每次他有机会，他的矿井就会重新开始讨论布雷尔·沃尔夫，

[ɪn] [hiː; hi] [let] [breə(r)] ['ræbɪt] - [ləʊn] .
en he let Brer Rabbit ' lone .
英文 他 让 布雷尔 兔子 - 孤独 .

然后他放过了布雷尔兔。

['baimbai] [deɪ] - [gʌn] [tɜː] [gɪt]['kɪndə(r)] - [wɪd] ['wʌnər] [nʌdɚ] [laɪk] [deɪ] ,
Bimeby dey ' gun ter git kinder familious wid wunner nudder like dey useter ,
比梅比 戴 - 枪 特尔 git 幼儿园 - 宽 赢家 努德 喜欢 戴 用户 ,

Bimeby dey 'gun ter git kinder familious wid wunner nudder like dey useter,

[ɪn] [ˌaɪ 'tiː] [gɒt] [səʊ] [breə(r)] - [kɔːl] [ɒn] [breə(r)] ['ræbɪt] ,
en it got so Brer Fox'd call on Brer Rabbit ,
英文 它 得到 所以 布雷尔 - 称呼 在 布雷尔 兔子 ,

后来，狐狸兄弟就经常去拜访兔子兄弟了。

[ɪn] - [set] [ʌp] [ɪn] [sməʊk] [dɜːr] [paɪps] , [deɪ] [wʊd] ,
en dey'd set up en smoke der pipes , dey would ,
英文 - 放 向上 英文 抽烟 德尔 管道 , 戴 会 ,

他们会架起烟斗抽烟，他们会。

[laɪk] [nəʊ] - ['fiːlɪnz] - [diː]['evə(r)] ['restɪd] - [twɪkst][ʌm; əm] .
like no ha'sh feelin's ' d ever rested ' twixt um .
喜欢 不 - 感觉 - d 曾经 休息 - 中间 嗯 .

就像没有任何哈希感觉曾经在两者之间停留过一样。

" [læs] - , [wʌn] [deɪ] [breə(r)][fɒks] [kʌm] - [lɒŋ] [ɔːl] [rɪg] [aʊt] ,
" Las ' , one day Brer Fox come ' long all rig out ,
" 拉斯 - , 一 天 布雷尔 狐狸 来 - 长的 全部钻井平台 出去 ,

“拉斯”，有一天布雷尔·福克斯带着所有装备来了，

[ɪn] [æks][breə(r)] ['ræbɪt] [f'ɜː] [tɜː] [gəʊ] ['hʌntɪn] - [wɪd] - [ɪm] , [bʌt; bət][breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi]['sɔːtə(r)] [fiːl] ['leɪzi] ,
en ax Brer Rabbit fer ter go huntin ' wid ' im , but Brer Rabbit , he sorter feel lazy ,
英文 斧头 布雷尔 兔子 fer 特尔 去 亨廷顿 - 宽 - 我是 , 但 布雷尔 兔子 , 他 分拣机 感觉 懒惰的 ,

en ax Brer Rabbit fer ter go huntin' wid 'im, but Brer Rabbit, he sorter feel lazy,

[ɪn] [hiː; hi] [tel] [breə(r)][fɒks][dæt][hiː; hi] [gɒt] [sʌm; səm] ['ʌdə(r)] [fɪʃ] [f'ɜː] [tɜː] [fraɪ] .
en he tell Brer Fox dat he got some udder fish fer ter fry .
英文 他 告诉 布雷尔 狐狸 数据 他 得到 一些 乳房 鱼 fer 特尔 炒 .

然后他告诉布雷尔·福克斯，他还有一些鱼可以做炸鱼。

[breə(r)][fɒks] [fiːl] ['maɪti] ['sɒri] , [hiː; hi][dɪd] ,
Brer Fox feel mighty sorry , he did ,
布雷尔 狐狸 感觉 强大的 对不起 , 他 做过 ,

狐狸兄弟感到非常抱歉，他确实如此。

[bʌt; bət][hiː; hi] [seɪ] [hiː; hi] [hiː; hi][traɪ][hɪz; ɪz][hæn] - ['ɛni] [haʊ] , [ɪn] [ɒf] [hiː; hi] [pʊt] .
but he say he bleeve he try his han ' enny how , en off he put .
但 他 说 他 布利夫 他 尝试 他的 汉 - 尼 如何 , 英文 离开 他 放 .

但他说他相信他尽力了，然后就放弃了。

[hiː; hi]	[wəz]	[gɒn]	[ɔːl]	[deɪ]	,	[ɪn]	[hiː; hi]	[hæd; həd]	[ə; eɪ]	-	[striːk]	[ɜː(r)]	[lʌk]	,
He	**wuz**	**gone**	**all**	**day**	**,**	**en**	**he**	**had**	**a**	**monstus**	**streak**	**er**	**luck**	**,**
他	伍兹	已消失	全部	天	,	英文	他	有	一个	-	条纹	呃	运气	,

他一整天都没回来，但他运气好得惊人。

[breə(r)]	[fɒks]	[dɪd]	,	[ɪn]	[hiː; hi]	[bægd]	[ə; eɪ]	[saɪt]	[ɜː(r)]	[geɪm]	.
Brer	**Fox**	**did**	**,**	**en**	**he**	**bagged**	**a**	**sight**	**er**	**game**	**.**
布雷尔	狐狸	做过	,	英文	他	袋装	一个	视线	呃	游戏	.

布雷尔·福克斯做到了，他打进了一场精彩的比赛。

['baimbai]	,	-	[diː]	[ʃæŋk]	[ɜː(r)]	[diː]	['iːvənɪn]	-	,	[breə(r)]	['ræbɪt]	['sɔːtə(r)]	[stretʃ]	-	,	[hiː; hi]	[dɪd]	,
Bimeby	**,**	**to'rds**	**de**	**shank**	**er**	**de**	**evenin**	**'**	**,**	**Brer**	**Rabbit**	**sorter**	**stretch**	**hisse'f**	**,**	**he**	**did**	**,**
比梅比	,	-	德	小腿	呃	德	晚上	-	,	布雷尔	兔子	分拣机	拉紧	-	,	他	做过	,

比姆比，到了晚上，兔子分类员兄弟伸展了嘶嘶声，他做到了，

[ɪn]	-	[ləʊ]	[hɪts]	[məuz]	-	[taɪm]	[fɜː]	[breə(r)]	[fɒks]	[fɜː]	[tɜː]	[gɪt]	-	[lɒŋ]	[həʊm]	.
en	**'**	**low**	**hit's**	**mos**	**'**	**time**	**fer**	**Brer**	**Fox**	**fer**	**ter**	**git**	**'**	**long**	**home**	**.**
英文	-	低的	热门歌曲	莫斯	-	时间	fer	布雷尔	狐狸	fer	特尔	git	-	长的	家	.

en 'low hit's mos' time fer Brer Fox fer ter git 'long home.

[den]	[breə(r)]	['ræbɪt]	,
Den	**Brer**	**Rabbit**	**,**
丹	布雷尔	兔子	,

Den Brer Rabbit，

[hiː; hi]	-	['maʊntɪd]	[ə; eɪ]	[stʌmp]	[fɜː]	[tɜː]	[siː]	[ef]	[hiː; hi]	[kʊd; kəd]	[jɪə(r)]	[breə(r)]	[fɒks]	['kʌmɪn]	-	.
he	**went'n**	**mounted**	**a**	**stump**	**fer**	**ter**	**see**	**ef**	**he**	**could**	**year**	**Brer**	**Fox**	**comin**	**'**	**.**
他	-	安装	一个	树桩	fer	特尔	看	ef	他	可以	年	布雷尔	狐狸	即将到来	-	.

他爬上一截树桩，想看看能不能看到狐狸兄弟过来。

[hiː; hi]	[eɪnt]	[bɪn]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	[lɒŋ]	,	-	[ʃəʊ]	-	[ɪ'nʌf]	,	[jə(r)]	[kʌm]	[breə(r)]	[fɒks]	[θuː]	[diː]	[wʊdz]	,
He	**ain't**	**bin**	**dar**	**long**	**,**	**twel**	**sho**	**'**	**enuff**	**,**	**yer**	**come**	**Brer**	**Fox**	**thoo**	**de**	**woods**	**,**
他	不是	垃圾桶	达尔	长的	,	-	鞋子	-	足够	,	你的	来	布雷尔	狐狸	咦	德	树林	,

他没待多久，十二岁就够了，狐狸兄弟穿过树林来了。

['sɪŋɪŋ]	[laɪk]	[ə; eɪ]	['nɪgə(r)]	[æt; ət]	[ə; eɪ]	['frɒlɪk]	.
singing	**like**	**a**	**nigger**	**at**	**a**	**frolic**	**.**
歌唱	喜欢	一个	黑鬼	在	一个	嬉戏	.

像个黑人一样在嬉戏中唱歌。

[breə(r)]	['ræbɪt]	,	[hiː; hi]	[lɪpt]	[daʊn]	[ɔfn]	[diː]	[stʌmp]	,	[hiː; hi]	[dɪd]	,
Brer	**Rabbit**	**,**	**he**	**lipt**	**down**	**off'n**	**de**	**stump**	**,**	**he**	**did**	**,**
布雷尔	兔子	,	他	唇	向下	奥夫	德	树桩	,	他	做过	,

兔兄弟从树桩上跳了下来，真的。

[ɪn]	[leɪ]	[daʊn]	[ɪn]	[diː]	[rəʊd]	[ɪn]	[meɪk]	[laɪk]	[hiː; hi]	[ded]	.
en	**lay**	**down**	**in**	**de**	**road**	**en**	**make**	**like**	**he**	**dead**	**.**
英文	躺	向下	在	德	路	英文	制作	喜欢	他	死的	.

他躺在路边，装死。

[breə(r)]	[fɒks]	[hiː; hi]	[kʌm]	-	[lɒŋ]	,	[hiː; hi]	[dɪd]	,	[ɪn]	[siː]	[breə(r)]	['ræbɪt]	['leɪɪn]	-	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	.
Brer	**Fox**	**he**	**come**	**'**	**long**	**,**	**he**	**did**	**,**	**en**	**see**	**Brer**	**Rabbit**	**layin**	**'**	**dar**	**.**
布雷尔	狐狸	他	来	-	长的	,	他	做过	,	英文	看	布雷尔	兔子	躺着	-	达尔	.

狐狸兄弟来了，他真的来了，然后看到兔子兄弟躺在那里。

[hiː; hi]	-	-	[ɪm]	['əʊvə(r)]	,	[hiː; hi]	[dɪd]	,	[ɪn]	-	-	-	[ɪm]	,	[ɪn]	[seɪ]	,	:
He	**tu'n**	**'**	**im**	**over**	**,**	**he**	**did**	**,**	**en**	**'**	**zamine**	**'**	**im**	**,**	**en**	**say**	**,**	**sezee**	**:**
他	-	-	我是	超过	,	他	做过	,	英文	-	-	-	我是	,	英文	说	,	塞齐	:

他把他转过来，他做到了，然后他转过身，说，sezee：

"	-	[dɪʃ]	[jə(r)]	['ræbɪt]	[ded]	.
"	**'**	**Dish**	**yer**	**rabbit**	**dead**	**.**
"	-	盘子	你的	兔子	死的	.

“把你的死兔子端上来。”

[hiː; hi]	[lʊk]	[laɪk]	[hiː; hi]	[bɪn]	[ded]	[lɒŋ]	[taɪm]	.
He	**look**	**like**	**he**	**bin**	**dead**	**long**	**time**	**.**
他	看	喜欢	他	垃圾桶	死的	长的	时间	.

他看起来像是死了很久了。

[hiː; hi]	[ded]	,	[bʌt; bət]	[hiː; hi]	['maɪti]	[fæt]	.
He	**dead**	**,**	**but**	**he**	**mighty**	**fat**	**.**
他	死的	,	但	他	强大的	胖的	.

他死了，但他生前非常胖。

[hiː; hi]	[diː]	-	-	['ræbɪt]	-	[ai]	['evə(r)]	[siː]	,	[bʌt; bət]	[hiː; hi]	[bɪn]	[ded]	[tuː]	[lɒŋ]	.
He	**de**	**fattes**	**'**	**rabbit**	**w'at**	**I**	**ever**	**see**	**,**	**but**	**he**	**bin**	**dead**	**too**	**long**	**.**
他	德	-	-	兔子	-	我	曾经	看	,	但	他	垃圾桶	死的	也	长的	.

他是我见过的最肥的兔子，但他已经死了太久了。

[ai]	[fɪrd]	[tɜː]	[teɪk]	-	[ɪm]	[həʊm]	,	-		.
I	**feard**	**ter**	**take**	**'**	**im**	**home**	**,**	**'**	**sezee**	**.**
我	害怕	特尔	拿	-	我是	家	,	-	塞齐	.

“我害怕把他带回家,”塞齐说。

"	[breə(r)]	['ræbɪt]	[eɪnt]	['seɪɪn]	-	['nʌθɪn]	-	.
"	**Brer**	**Rabbit**	**ain't**	**sayin**	**'**	**nuthin**	**'**	**.**
"	布雷尔	兔子	不是	说	-	什么也没有	-	.

“兔兄弟什么也没说。”

[breə(r)]	[fɒks]	,	[hiː; hi]	['sɔːtə(r)]	[lɪk]	[hɪz; ɪz]	[tʃɒps]	,
Brer	**Fox**	**,**	**he**	**sorter**	**lick**	**his**	**chops**	**,**
布雷尔	狐狸	,	他	分拣机	舔	他的	排骨	,

布雷尔·福克斯，他舔了舔嘴唇，

[bʌt; bət]	[hiː; hi]	[went]	[ɒn]	[ɪn]	['lef]	-	[breə(r)]	['ræbɪt]	['leɪɪn]	-	[ɪn]	[diː]	[rəʊd]	.
but	**he**	**went**	**on**	**en**	**lef**	**'**	**Brer**	**Rabbit**	**layin**	**'**	**in**	**de**	**road**	**.**
但	他	去	在	英文	左	-	布雷尔	兔子	躺着	-	在	德	路	.

但他继续往前走，留下兔兄弟躺在路中间。

[drɛkli]
Dreckly
德雷克利

德雷克利

[hiː; hi]	[wəz]	['aʊtə(r)]	[saɪt]	,	[breə(r)]	['ræbɪt]	,	[hiː; hi]	[dʒʌmp]	[ʌp]	,	[hiː; hi]	[dɪd]	,
he	**wuz**	**outer**	**sight**	**,**	**Brer**	**Rabbit**	**,**	**he**	**jump**	**up**	**,**	**he**	**did**	**,**
他	伍兹	外	视线	,	布雷尔	兔子	,	他	跳	向上	,	他	做过	,

他看不见，兔兄弟，他跳了起来，真的跳了起来。

[ɪn]	[rʌn]	[raʊn]	-	[θuː]	[diː]	[wʊdz]	[ɪn]	[gɪt]	[bɪ'foʊ]	[breə(r)]	[fɒks]	[ə'gɪn]	.
en	**run**	**roun**	**'**	**thoo**	**de**	**Woods**	**en**	**git**	**befo**	**Brer**	**Fox**	**agin**	**.**
英文	跑步	圆	-	咦	德	伍兹	英文	git	之前	布雷尔	狐狸	再次	.

再次在福克斯兄弟面前绕着伍兹跑。

[breə(r)]	[fɒks]	,	[hiː; hi]	[kʌm]	[ʌp]	,	[ɪn]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	[leɪ]	[breə(r)]	['ræbɪt]	,	-	[kɒl]	-	[ɪn]	[stɪf]	.
Brer	**Fox**	**,**	**he**	**come**	**up**	**,**	**en**	**dar**	**lay**	**Brer**	**Rabbit**	**,**	**periently**	**col**	**'**	**en**	**stiff**	**.**
布雷尔	狐狸	,	他	来	向上	,	英文	达尔	躺	布雷尔	兔子	,	-	科尔	-	英文	僵硬的	.

狐狸兄弟来了，然后躺着兔子兄弟，僵硬地站着。

[breə(r)]	[fɒks]	,	[hiː; hi]	[lʊk]	[æt; ət]	[breə(r)]	['ræbɪt]	,	[ɪn]	[hiː; hi]	['sɔːtə(r)]	['stʌdi]	.
Brer	**Fox**	**,**	**he**	**look**	**at**	**Brer**	**Rabbit**	**,**	**en**	**he**	**sorter**	**study**	**.**
布雷尔	狐狸	,	他	看	在	布雷尔	兔子	,	英文	他	分拣机	学习	.

狐狸兄弟，他看着兔子兄弟，正在分类学习。

['ætə]	[waɪl]	[hiː; hi]	-	[hɪz; ɪz]	[geɪm]	-	[bæg]	,	[ɪn]	[seɪ]	[tɜː]	-	,		:
Atter	**while**	**he**	**onslung**	**his**	**game**	**-**	**bag**	**,**	**en**	**say**	**ter**	**hisse'f**	**,**	**sezee**	**:**
更	尽管	他	-	他的	游戏	-	包	,	英文	说	特尔	-	,	塞齐	:

Atter while he onslung his game-bag, en say ter hisse'f, sezee:

" - [deɪz] [jə(r)] ['ræbɪts] [gwaɪn] [tɜː] - .
" ' Deze yer rabbits gwine ter was'e .
" - 德泽 你的 兔子 格温 特尔 - .

“把你的兔子消灭掉。

[aɪl] [dez] - [baʊt] [liːv] [maɪ] [geɪm] [jə(r)] , [ɪn] [aɪl] [gəʊ] - [gɪt] [dæt] ['ʌdə(r)] ['ræbɪt] ,
I'll des ' bout leave my game yer , en I'll go back'n git dat udder rabbit ,
患病的 德斯 - 回合 离开 我的 游戏 你的 , 英文 患病的 去 - git 数据 乳房 兔子 ,

我马上要离开游戏了，然后我就要回去抓那只兔子了。

[ɪn] [aɪl] [meɪk] - - [dæt] [aɪm] [əʊl] [mæn] ['hʌntə(r)] ['fʌm] ['hʌntsvɪl] , - .
en I'll make fokes b'leeve dat I'm ole man Hunter fum Huntsville , ' sezee .
英文 患病的 制作 - - 数据 我是 奥莱 男人 猎人 烟雾 亨茨维尔 , - 塞齐 .

en I make f'leeve dat I'm ole man Hunter fum Huntsville, ' sezee.

" [ɪn] [wɪd] [dæt] [hiː; hi] - [hɪz; ɪz] [geɪm] [ɪn] [ləup] [bæk] [ʌp] [diː] [rəʊd] ['ætə] [diː] ['ʌdə(r)] ['ræbɪt] ,
" En wid dat he drapt his game en loped back up de road atter de udder rabbit ,
" 恩 宽 数据 他 - 他的 游戏 英文 斜切 后退 向上 德 路 更 德 乳房 兔子 ,

“当他在兔子乳房上大步跑回路上时，

[ɪn] - [hiː; hi] [gɒt] ['aʊtə(r)] [saɪt] , [əʊl] [breə(r)] ['ræbɪt] ,
en w'en he got outer sight , ole Brer Rabbit ,
英文 - 他 得到 外 视线 , 奥莱 布雷尔 兔子 ,

当他有了外视能力时，老兔子兄弟，

[hiː; hi] [snætʃ] [ʌp] [breə(r)] [fɒks] [geɪm] [ɪn] [pʊt] [aʊt] [fɜː] [həʊm] .
he snatch up Brer Fox game en put out fer home .
他 抢夺 向上 布雷尔 狐狸 游戏 英文 放 出去 fer 家 .

他抢到布雷尔·福克斯的比赛，然后把它送回了家。

[nɛks] - [taɪm] [hiː; hi] [siː] [breə(r)] [fɒks] [hiː; hi] ['hɒlə(r)] [aʊt] :
Nex ' time he see Brer Fox he holler out :
下一个 - 时间 他 看 布雷尔 狐狸 他 抱怨 出去 :

下次他再见到布雷尔·福克斯时，他大声喊道：

" - [wɒt] [juː; jʊ] [kɪl] [diː] ['ʌdə(r)] [deɪ] , [breə(r)] [fɒks] ? -
" ' What you kill de udder day , Brer Fox ? '
" - 什么 你 杀 德 乳房 天 , 布雷尔 狐狸 ? -

“你昨天杀了什么，狐狸兄弟？”

.
sezee .
塞齐 .

塞齐。

" [den] [breə(r)] [fɒks] , [hiː; hi] ['sɔːtə(r)] [koʊm] [hɪz; ɪz] [flæŋk] [wɪd] [hɪz; ɪz] [tʌŋ] , [ɪn] ['hɒlə(r)] [bæk] :
" Den Brer Fox , he sorter koam his flank wid his tongue , en holler back :
" 丹 布雷尔 狐狸 , 他 分拣机 KOAM 他的 侧翼 宽 他的 舌头 , 英文 抱怨 后退 :

“丹·布雷尔·福克斯，他用舌头舔了舔自己的侧腹，然后大声回应：

" - [ai] [kɒtʃ] [ə; eɪ] - [ɜː(r)] [hɑːd] [sens] , [breə(r)] ['ræbɪt] , - .
" ' I kotch a han'ful er hard sense , Brer Rabbit , ' sezee .
" - 我 科奇 一个 - 呃 难的 感觉 , 布雷尔 兔子 , - 塞齐 .

“我有一点敏锐的感觉，兔子兄弟，’sezee。

" [den] [əʊl] [breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [læf] , [hiː; hi] [dɪd] , [ɪn] [ʌp] [ɪn] - [spɑːn] - , : - [ef] [aɪ'd] [ə; eɪ] [noʊd]
" Den ole Brer Rabbit , he laff , he did , en up en ' spon ' , sezee : ' Ef I'd a know'd
" 丹 奥莱 布雷尔 兔子 , 他 哈哈 , 他 做过 , 英文 向上 英文 - 赞助 - , 塞齐 : - ef ID 一个 知道

“丹老兔兄弟，他笑了，他真的笑了，然后站起来，说：‘如果我早知道……’

[juː; jʊ]
you
你

你

[wəz] ['ætə] [dæt] , [breə(r)][fɒks] , [aɪ'd][ə; eɪ] - [juː; jʊ][sʌm; səm][ɜː(r)] [maɪn] ,
wuz atter dat , Brer Fox , I'd a loant you some er mine ,
伍兹 更 数据 , 布雷尔 狐狸 , ID 一个 - 你 一些 呃 矿 ,

之后，狐狸兄弟，我会借给你一些我的。

- .
' sezee .
- 塞齐 .

' sezee。

" [ˌɛksˈviːˈaɪ] .
" XVI .
" 十六 .

“十六、

[əʊld]['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] , [hiːz] [ə; eɪ] [gʊd] ['fɪʃəmən]
OLD MR . RABBIT , HE'S A GOOD FISHERMAN
老的 先生 . 兔子 , 他是 一个 好的 渔夫

老兔子先生，他是个好渔夫

" [breə(r)] ['ræbɪt] [ɪn] [breə(r)][fɒks] [wəz] [laɪk] [sʌm; səm] [tʃɪlənz] - [ai] [nəʊz] [ən] ,
" BRER RABBIT en Brer Fox wuz like some chilluns w'at I knows un ,
" 布雷尔 兔子 英文 布雷尔 狐狸 伍兹 喜欢 一些 孩子们 - 我 知道 联合国 ,

“BRER RABBIT 和 BRER Fox 就像我认识的一些孩子一样，

" [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [rɪ'gɑːdɪŋ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] , [huː] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə][hɪə(r)] [ə'nʌðə(r)] ['stɔːri]
" said Uncle Remus , regarding the little boy , who had come to hear another story
" 说 叔叔 雷穆斯 , 关于 这 小的 男生 , WHO 有 来 到 听到 其他 故事

,
,
,

“雷姆斯叔叔看着那个来听另一个故事的小男孩说道，”

[wɪð] [æn; ən] [ˌæfek'teɪʃn] [ɒv; əv] [greɪt] [sə'lemnəti] .
with an affectation of great solemnity .
和 一个 做作 的 伟大的 严肃 .

带着一种故作庄重的姿态。

" [boʊf] [ən] [ʌm; əm] [wəz] ['ælərz] ['ætə] ['wʌnər] [nʌdɚ] , [ə; eɪ] - - [ɪn] [ə; eɪ] - - - [raʊn] -
" Bofe un um wuz allers atter wunner nudder , a prankin ' en a pesterin ' ' roun '
" 波菲 联合国 嗯 伍兹 过敏 更 赢家 努德 , 一个 - - 英文 一个 - - - 圆 -

,
,
,

“Bofe un um wuz allers atter wunner nudder，一场恶作剧和一场纠缠的‘回合’，

[bʌt; bət][breə(r)] ['ræbɪt] [dɪd][hæd; həd][sʌm; səm] [piːs] ,
but Brer Rabbit did had some peace ,
但 布雷尔 兔子 做过 有 一些 和平 ,

但兔兄弟确实享受了一段平静的时光。

[kɑːzeɪ][breə(r)][fɒks] [dʌn] [gɒt] ['skɪtɪʃ] - [baʊt] ['pʌtɪn] - [diː][klæmps][ɒn][breə(r)] ['ræbɪt] .
kaze Brer Fox done got skittish ' bout puttin ' de clamps on Brer Rabbit .
风 布雷尔 狐狸 完毕 得到 胆怯的 - 回合 普丁 - 德 夹具 在 布雷尔 兔子 .

kaze Brer Fox 害怕给 Brer Rabbit 戴上夹子。

" [wʌn] [deɪ] , - [breə(r)] ['ræbɪt] , [ɪn] [breə(r)][fɒks] , [ɪn] [breə(r)] [kuːn] , [ɪn] [breə(r)] [-] ,
" One day , w'en Brer Rabbit , en Brer Fox , en Brer Coon , en Brer B'ar ,
" 一 天 , - 布雷尔 兔子 , 英文 布雷尔 狐狸 , 英文 布雷尔 浣熊 , 英文 布雷尔 酒吧 ,

“有一天，兔子兄弟、狐狸兄弟、浣熊兄弟、巴尔兄弟，

[ɪn] [ə; eɪ] [həʊl] [lɒt] [ən] [ʌm; əm] [wəz] [klɪrɪn] - [ʌp] [ə; eɪ] [njuː] [graʊn] - [fɜː] [tɜː] [plɑːnt] [ə; eɪ] - - - [jɪə(r)] [pætʃ] ,
en a whole lot un um wuz clearin ' up a new groun ' fer ter plant a roas'n ' - year patch ,
英文 一个 所有的 很多 联合国 嗯 伍兹 清除 - 向上 一个 新的 地面 - fer 特尔 植物 一个 - - - 年 修补 ,

en a whole lot un um wuz cleanin' up a new groun' fer ter plant a roas'n'-year patch,

[diː] [sʌn] [gʌn] [tɜː] [gɪt] ['sɔːtə(r)] [hɒt] , [ɪn] [breə(r)] ['ræbɪt] [hiː; hi] [gɒt] ['taɪəd] ;
de sun gun ter git sorter hot , en Brer Rabbit he got tired ;
德 太阳 枪 特尔 git 分拣机 热的 , 英文 布雷尔 兔子 他 得到 疲劳的 ;

de sun gun ter git sorter hot, en Brer Rabbit he got tired;

[bʌt; bət] [hiː; hi] ['dɪd(ə)nt] [let] [ɒn] , [kɑːzeɪ] [hiː; hi] [fɪrd] [diː] ['bæləns] [ən] - [kɔːl] - [ɪm] ['leɪzi] ,
but he didn't let on , kaze he fear'd de balance un um'd call ' im lazy ,
但 他 没有 让 在 , 风 他 担心 德 平衡 联合国 - 称呼 - 我是懒惰的 ,

但他没有表露出来，因为他害怕别人会说他懒惰。

[ɪn] [hiː; hi] [kiːp] [ɒn] ['toʊtɪn] - [ɒf] [træʃ] [ɪn] ['paɪlɪn] - [ʌp] [brɛʃ] ,
en he keep on totin ' off trash en pilin ' up bresh ,
英文 他 保持 在 托廷 - 离开 垃圾 英文 菌毛 - 向上 布雷什 ,

他继续清理垃圾并堆放垃圾，

- ['baimbai] [hiː; hi] ['hɒlə(r)] [aʊt] [dæt] [hiː; hi] ['gɒtə] ['braɪə(r)] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hæn] - ,
twel bimeby he holler out dat he gotter brier in his han ' ,
- 比梅比 他 抱怨 出去 数据 他 得到 荆棘 在 他的 汉 - ,

十二点钟他大声喊道，他手里拿着荆棘。

[ɪn] [den] [hiː; hi] - [slɪp] [ɒf] , [ɪn] [hʌnt] [fɜː] [kuːl] [pleɪs] [fɜː] [tɜː] [riːz] - .
en den he take'n slip off , en hunt fer cool place fer ter res ' .
英文 丹 他 - 滑 离开 , 英文 打猎 fer 凉爽的 地方 fer 特尔 余 - .

他在房间里溜走，寻找凉爽的地方。

['ætə] [-] [hiː; hi] [kʌm] [krɔst] [ə; eɪ] [wel] [wɪd] [ə; eɪ] ['bʌkɪt] ['hæŋɪŋ] - [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] .
Atter w'ile he come crosst a well wid a bucket hangin ' in it .
更 诡计 他 来 十字路口 一个 出色地 宽 一个 桶 悬挂 - 在 它 .

后来他路过一口井，井里挂着一个水桶。

" - [dæt] [lʊk] [kuːl] , - [sez] [breə(r)] ['ræbɪt] , , - [ɪn] [kuːl] [ai] [spek] [ʃiː; ʃi] [ɪz] .
" ' Dat look cool , ' sez Brer Rabbit , sezee , ' en cool I speck she is .
" - 数据 看 凉爽的 , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 , - 英文 凉爽的 我 斑点 她 是 .

“‘那看起来很酷,’兔子兄弟，我觉得她很酷。

[aɪl] [dez]
I'll des
患病的 德斯

我将

- [baʊt] [gɪt] [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [ɪn] [teɪk] [ə; eɪ] [næp] , - [ɪn] [wɪd] [dæt] [ɪn] [hiː; hi] [dʒʌmp] ,
' bout git in dar en take a nap , ' en wid dat in he jump ,
- 回合 git 在 达尔 英文 拿 一个 午睡 , - 英文 宽 数据 在 他 跳 ,

“关于 git in dar 和小睡一下,”当他跳起来时，

[hiː; hi] [dɪd] , [ɪn] [hiː; hi] [eɪnt] [nəʊ] ['suːnə(r)] [fɪks] - [dæn] [diː] ['bʌkɪt] - [gʌn] [tɜː] [gəʊ] [daʊn] . "
he did , en he ain't no sooner fix hisse'f dan de bucket ' gun ter go down . "
他 做过 , 英文 他 不是 不 很快 使固定 - 担 德 桶 - 枪 特尔 去 向下 . "

他照做了，但他刚修好自己，水桶枪就倒了。

" ['wʌznt] [ðə; ði] ['ræbɪt] [skeəd] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ? " [ɑːskt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
" Wasn't the Rabbit scared , Uncle Remus ? " asked the little boy .
" 不是 这 兔子 害怕的 , 叔叔 雷穆斯 ? " 问 这 小的 男生 .

“雷穆斯叔叔，兔子不害怕吗？”小男孩问道。

" ['hʌni] ,
" Honey ,
" 蜂蜜 ,

“蜂蜜，

[deɪ] [eɪnt] [biːn] [nəʊ][wus; 'wusi] - ['biː,aːs] - [sɛns] [diː] [wɜːrl] - [bɪ'gɪn] [dæn] [dɪʃ] [jə(r)] [seɪm] [breə(r)]
dey ain't been no wusser skeer'd beas ' sence de worl ' begin dan dish yer same Brer
戴 不是 到过 不 沃瑟 - 比斯 - 感觉 德 世界 - 开始 担 盘子 你的 相同的 布雷尔
['ræbɪt] .
Rabbit .
兔子 .

他们从世界开始就不是胆小鬼，也不是胆小鬼，他们就是同样的兔子兄弟。

[hiː; hi] - [hæd; həd][ə; eɪ]['ɑː.gər] .
He fa'rly had a agur .
他 - 有 一个 阿古尔 .

他确实有一个阿古尔。

[hiː; hi] [nəʊ] [wɔːr] [hiː; hi] [kʌm] ['fʌm] , [bʌt; bət][hiː; hi] ['dʌnə(r)] [wɔːr] [hiː; hi] [gwaɪn] .
He know whar he cum fum , but he dunner whar he gwine .
他 知道 码头 他 精液 烟雾 , 但 他 邓纳 码头 他 格温 .

他知道他在哪里高潮，但他不知道他在哪里。

[drɛkli] [hiː; hi] [fiːl] [diː] ['bʌkɪt] [hɪt] [diː]['wɔːtə(r)] , [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr][ʃiː; ʃi] [sɒt] ,
Dreckly he feel de bucket hit de water , en dar she sot ,
德雷克利 他 感觉 德 桶 打 德 水 , 英文 达尔 她 酒 ,

他感觉水桶掉进水里，然后她就睡着了。

[bʌt; bət][breə(r)] ['ræbɪt] [hiː; hi] [kiːp] ['maɪti] [stɪl] , [kɑːzeɪ][hiː; hi] ['dʌnə(r)] - ['mɪnɪt] [biː; bi]
but Brer Rabbit he keep mighty still , kaze he dunner w'at minnit gwineter be
但 布雷尔 兔子 他 保持 强大的 仍然 , 风 他 邓纳 - 最小 格温特 是
[diː][nɛks] - .
de nex ' .
德 下一个 - .

但是兔兄弟保持着极好的静止状态，kaze he dunner w'at minnit gwineter be de nex'。

[hiː; hi][dez] [leɪ] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [ɪn] [ʃʌk] [ɪn] ['ʃɪvə(r)] .
He des lay dar en shuck en shiver .
他 德斯 躺 达尔 英文 壳 英文 颤抖 .

他浑身颤抖。

" [breə(r)][fɒks]['ælərz] [gɒt] [wʌn] [aɪ] [ɒn][breə(r)] ['ræbɪt] ,
" Brer Fox allers got one eye on Brer Rabbit ,
" 布雷尔 狐狸 过敏 得到 一 眼睛 在 布雷尔 兔子 ,

“狐狸兄弟一直盯着兔子兄弟，

[ɪn] - [hiː; hi][slɪp] [ɒf] ['fʌm][diː] [njuː] [graʊn] - , [breə(r)][fɒks][hiː; hi] [sniːk] ['ætə] - [ɪm] .
en w'en he slip off fum de new groun ' , Brer Fox he sneak atter ' im .
英文 - 他 滑 离开 烟雾 德 新的 地面 - , 布雷尔 狐狸 他 潜行 更 - 我是 .

当他从新地面溜走时，狐狸兄弟偷偷地追上了他。

[hiː; hi] [nəʊ] [breə(r)] ['ræbɪt] [wəz] ['ætə] [sʌm; səm] - [ɜː(r)] [nʌdɝ] , [ɪn] [hiː; hi] - [kroʊp] [ɒf] ,
He know Brer Rabbit wuz atter some projick er nudder , en he tuck'n crope off ,
他 知道 布雷尔 兔子 伍兹 更 一些 - 呃 努德 , 英文 他 - 作物 离开 ,

他知道兔子兄弟在一些项目之后就知道了，然后他就脱下衣服，

[hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [wɒtʃ] - [ɪm] . [breə(r)][fɒks] [siː] [breə(r)] ['ræbɪt] [kʌm] [tuː; tə][diː] [wel] [ɪn] [stɒp] ,
he did , en watch ' im . Brer Fox see Brer Rabbit come to de well en stop ,
他 做过 , 英文 手表 - 我是 . 布雷尔 狐狸 看 布雷尔 兔子 来 到 德 出色地 英文 停止 ,

他照做了，然后看着他。狐狸兄弟看到兔子兄弟来到井边，便停了下来。

[ɪn] [den] [hiː; hi] [siː] - [ɪm][dʒʌmp][ɪn][diː] ['bʌkɪt] , [ɪn] [den] , [ləʊ] [ɪn] - ,
en den he see ' im jump in de bucket , en den , lo en behol's ,
英文 丹 他 看 - 我是 跳 在 德 桶 , 英文 丹 , 洛 英文 - ,

在 Den 他看到我跳进桶里，在 Den，Lo en Behol's，

[hiː; hi] [siː] - [ɪm][gəʊ] [daʊn] ['aʊtə(r)] [saɪt] .
he see ' im go down outer sight .
他 看 - 我是 去 向下 外 视线 .

他看到他从视线之外消失。

[breə(r)][fɒks] [wəz] [diː][məuz] - - ['stɔniʃ] [fɒks][dæt][juː; jʊ]['evə(r)][leɪd] [aɪz] [ɒn] .
Brer Fox wuz de mos ' ' stonish Fox dat you ever laid eyes on .
布雷尔 狐狸 伍兹 德 莫斯 - - 石化 狐狸 数据 你 曾经 铺设 眼睛 在 .

Brer Fox wuz de mos' 'stonish Fox dat you ever lay eyes on.

[hiː; hi][sɒt] [ɒf] [ˌdiː eɪ 'ɑːr][ɪn][diː] [bʊʃɪz] [ɪn] ['stʌdi] [ɪn] ['stʌdi] ,
He sot off dar in de bushes en study en study ,
他 酒 离开 达尔 在 德 灌木丛 英文 学习 英文 学习 ,

他在灌木丛中学习了又学习，

[bʌt; bət][hiː; hi][doʊnt] [meɪk] [nəʊ] [hed] [nɜːr] [teɪlz] [tɜː] [dɪs]['kɪndə(r)] ['bɪznəs] .
but he don't make no head ner tails ter dis kinder bizness .
但 他 不 制作 不 头 ner 尾巴 特尔 迪斯 幼儿园 商业 .

但他对这种更友好的生意完全摸不着头脑。

[den] [hiː; hi] [seɪ] [tɜː] - , :
Den he say ter hisse'f , sezee :
丹 他 说 特尔 - , 塞齐 :

Den he say ter hisse'f, sezee:

" - [wel] , [ef][dɪs][doʊnt] [bæŋ] [maɪ] [taɪmz] , - , - [den] [dʒoʊz] [ded] [ɪn] [sælz] [ə; eɪ] ['wɪdə] .
" ' Well , ef dis don't bang my times , ' sezee , ' den Joe's dead en Sal's a widder .
" - 出色地 , ef 迪斯 不 砰 我的 时代 , - 塞齐 , - 丹 乔的 死的 英文 萨尔的 一个 更宽 .

“‘好吧，如果这不影响我的时代，’ sezee，那么乔就死了，萨尔就更孤单了。

[raɪt] [daʊn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr][ɪn][dæt] [wel] [breə(r)] ['ræbɪt] [kiːp] [hɪz; ɪz] ['mʌni] [hɪd] ,
Right down dar in dat well Brer Rabbit keep his money hid ,
正确的 向下 达尔 在 数据 出色地 布雷尔 兔子 保持 他的 钱 隐藏 ,

兔兄弟把钱藏在那口井底。

[ɪn] [ef] - [teɪnt] [dæt] [den][hiː; hi] [dʌn] [gɒn] [ɪn] - - [ə; eɪ] [gəʊl] - [maɪn] , [ɪn] [ef] - [teɪnt] [dæt] , [den]
en ef ' tain't dat den he done gone en ' skiver'd a gole - mine , en ef ' tain't dat , den
英文 ef - 污点 数据 丹 他 完毕 已消失 英文 - - 一个 戈尔 - 矿 , 英文 ef - 污点 数据 , 丹

如果他已经离开了，那么他就已经离开了金矿，如果他没有离开，那么，他就消失了。

[aɪm][ə; eɪ] [siː] - [ɪn][ˌdiː eɪ 'ɑːr] , - .
I'm a gwineter see w'at's in dar , ' sezee .
我是 一个 格温特 看 - 在 达尔 , - 塞齐 .

我是一个 gwineter，看看 dar 里有什么，' sezee。

" [breə(r)][fɒks] [kroʊp] [ʌp] ['lɪt(ə)l] ['naɪər] , [hiː; hi][dɪd] , [ɪn] ['lɪsən] , [bʌt; bət][hiː; hi][doʊnt][jɪə(r)][nəʊ] [fʌs] ,
" Brer Fox crope up little nigher , he did , en lissen , but he don't year no fuss ,
" 布雷尔 狐狸 作物 向上 小的 更近 , 他 做过 , 英文 聆听 , 但 他 不 年 不 大惊小怪 ,

“狐狸兄弟突然出现，离得更近了些，他确实来了，而且很安静，但他并不在意。”

[ɪn] [hiː; hi] [kiːp] [ɒn] ['gɪtɪn] - ['naɪər] , [ɪn] ['jɪt][hiː; hi][doʊnt][jɪə(r)] ['nʌθɪn] - .
en he keep on gittin ' nigher , en yit he don't year nuthin ' .
英文 他 保持 在 吉廷 - 更近 , 英文 yit 他 不 年 什么也没有 - .

他越来越近，但他什么也不想。

[ˈbaimbai][hiː; hi][ɡɪt] [ʌp] [kləʊz] [ɪn] [piːp] [daʊn] ,
Bimeby he git up close en peep down ,
比梅比 他 git 向上 关闭 英文 窥视 向下 ,

Bimeby 他走近了，往下窥视，

[bʌt; bət][hiː; hi][doʊnt] [siː] [ˈnʌθɪn] - [ɪn] [hiː; hi][doʊnt][jɪə(r)] [ˈnʌθɪn] - .
but he don't see nuthin ' en he don't year nuthin ' .
但 他 不 看 什么也没有 - 英文 他 不 年 什么也没有 - .

但他什么也看不见，什么也听不见。

[ɔːl] [dɪs] [taɪm] [breə(r)] [ˈræbɪt] [ˈmaɪti] [naɪ] - [ˈaʊtən] [hɪz; ɪz] [skɪn] ,
All dis time Brer Rabbit mighty nigh skeer'd outen his skin ,
全部 迪斯 时间 布雷尔 兔子 强大的 夜 - 奥滕 他的 皮肤 ,

一直以来，兔子兄弟都快把他的皮肤剥光了，

[ɪn] [hiː; hi] [fɪrd] [fɜː] [tɜː] [muːv] [kɑːzeɪ][diː] [ˈbʌkɪt] [mait] [kiːl] [ˈəʊvə(r)] [ɪn] [spɪl] [hɪm] [aʊt] [ɪn][diː][ˈwɔːtə(r)]
en he fear'd fer ter move kaze de bucket might keel over en spill him out in de water
英文 他 担心 fer 特尔 移动 风 德 桶 可能 龙骨 超过 英文 洒 他 出去 在 德 水
.
.
.

他担心如果再移动的话，水桶可能会翻倒，把他溅到水里。

[-] [hiː; hi] [ˈseɪɪn] - [hɪz; ɪz] - [ˈəʊvə(r)] [laɪk] [ə; eɪ] [treɪn] [ɜː(r)][kaɪˈɑːrz] [ˈrʌnɪn] - , [əʊl] [breə(r)][fɒks][ˈhɒlə(r)]
W'ile he sayin ' his pra'rs over like a train er kyars runnin ' , ole Brer Fox holler
诡计 他 说 - 他的 - 超过 喜欢 一个 火车 呃 kyars 跑步 - , 奥莱 布雷尔 狐狸 抱怨
[aʊt] :
out :
出去 :

当他像火车一样飞驰而过，老狐狸布雷尔大声喊道：

" - [ˈheɪˌoʊ] , [breə(r)] [ˈræbɪt] !
" ' Heyo , Brer Rabbit !
" - 嘿哟 , 布雷尔 兔子 !

“嘿，兔兄弟！”

[huː] [juː; jʊ] - - [daʊn] [ˌdiː eɪ ˈɑːr] ? -
Who you wizzitin ' down dar ? '
WHO 你 - - 向下 达尔 ? -

你要去哪儿?

.
sezee .
塞齐 .

塞齐。

" - [huː] ?
" ' Who ?
" - WHO ?

“'WHO?

[ˌem ˈiː] ?
Me ?
我 ?

我?

[əʊ] , [aɪm] [dez] [ə; eɪ] [ˈfɪʃɪn] - , [breə(r)][fɒks] , - [sez] [breə(r)] [ˈræbɪt] , .
Oh , I'm des a fishin ' , Brer Fox , ' sez Brer Rabbit , sezee .
哦 , 我是 德斯 一个 钓鱼 - , 布雷尔 狐狸 , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 .

噢，我正在钓鱼，狐狸兄弟，兔子兄弟，看吧。

- [ai][dez] [seɪ] [tɜː] - [dæt][aɪ'd]['sɔːtə(r)] - [juː; jʊ][ɔːl] [wɪd] [ə; eɪ] [mes] [ɜː(r)] ['fɪʃɪz] [fɜː] ['dɪnə(r)] ,
' I des say ter myse'f dat I'd sorter sprize you all wid a mess er fishes fer dinner ,
- 我 德斯 说 特尔 - 数据 ID 分拣机 - 你 全部 宽 一个 混乱 呃 鱼 fer 晚餐 ,
“我真想说，我会给你们所有人准备一大堆鱼当晚餐。”

[ɪn] [səʊ][hɪə(r)][ai][ɪz] , [ɪn] [dɑːrz] [diː] ['fɪʃɪz] .
en so here I is , en dar's de fishes .
英文 所以 这里 我 是 , 英文 达尔的 德 鱼 .
所以，这就是我，这就是鱼。

[aɪm][ə; eɪ] ['fɪʃɪn] - [fɜː] ['sʌkəz] , [breə(r)][fɒks] , - [sez][breə(r)] ['ræbɪt] , .
I'm a fishin ' fer suckers , Brer Fox , ' sez Brer Rabbit , sezee .
我是 一个 钓鱼 - fer 傻瓜 , 布雷尔 狐狸 , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 .
我是来钓傻瓜的，狐狸兄弟，兔子兄弟说，说。

" - [ɪz] [deɪ] ['meni] [ən] [ʌm; əm] [daʊn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] , [breə(r)] ['ræbɪt] ? - [sez][breə(r)][fɒks] , .
" ' Is dey many un um down dar , Brer Rabbit ? ' sez Brer Fox , sezee .
" - 是 戴 许多 联合国 嗯 向下 达尔 , 布雷尔 兔子 ? - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .
“兔子兄弟，下面有很多兔子吗？”狐狸兄弟问道。

" - [lɒts] [ən] [ʌm; əm] , [breə(r)][fɒks] ; - [ɪn] - [ən] [ʌm; əm] .
" ' Lots un um , Brer Fox ; scoze en scoze un um .
" - 很多 联合国 嗯 , 布雷尔 狐狸 ; - 英文 - 联合国 嗯 .
“‘很多嗯嗯，福克斯兄弟；scoze en scoze un um。

[diː]['wɔːtə(r)][ɪz] - - [lɪv; laɪv] [wɪd] [ʌm; əm] .
De water is natchully ' live wid um .
德 水 是 - - 居住 宽 嗯 .
水自然是“活在嗯”。

[kʌm] [daʊn] [ɪn] - [ˌem 'iː] [hɔːl] [ʌm; əm][ɪn] , [breə(r)][fɒks] , - [sez][breə(r)] ['ræbɪt] , .
Come down en he'p me haul um in , Brer Fox , ' sez Brer Rabbit , sezee .
来 向下 英文 - 我 运输 嗯 在 , 布雷尔 狐狸 , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 .
下来帮我把它们拉进来，狐狸兄弟，兔子兄弟说，说。

" - [haʊ] [ai] [gɪt] [daʊn] , [breə(r)] ['ræbɪt] ? -
" ' How I gwineter git down , Brer Rabbit ? '
" - 如何 我 格温特 git 向下 , 布雷尔 兔子 ? -
“我该怎么下去呢，兔兄弟？”

" - [dʒʌmp][ɪn'tɜː(r)][diː] ['bʌkɪt] , [breə(r)][fɒks] .
" ' Jump inter de bucket , Brer Fox .
" - 跳 间 德 桶 , 布雷尔 狐狸 .
“跳进桶里，狐狸兄弟。”

- [fetʃ] [juː; jʊ] [daʊn] [ɔːl] [seɪf] [ɪn] [saʊn] - . -
Hit'll fetch you down all safe en soun ' . '
- 拿来 你 向下 全部安全的英文 声音 - . -
Hit会把你安全无虞地带下来。

" [breə(r)] ['ræbɪt] [tɔːk] [səʊ] ['hæpi] [ɪn] [tɔːk] [səʊ] [swiːt] [dæt][breə(r)][fɒks][hiː; hi][dʒʌmp][ɪn][diː] ['bʌkɪt] ,
" Brer Rabbit talk so happy en talk so sweet dat Brer Fox he jump in de bucket ,
" 布雷尔 兔子 讲话 所以 快乐的 英文 讲话 所以 甜的 数据 布雷尔 狐狸 他 跳 在 德 桶 ,
“兔兄弟说得那么开心，那么甜言蜜语，以至于狐狸兄弟都跳进了桶里。”

[hiː; hi][dɪd] , [ɪn] , [ɛz][hiː; hi] [went] [daʊn] , - [hɪz; ɪz] [weɪt] [pʊl] [breə(r)] ['ræbɪt] [ʌp] .
he did , en , ez he went down , co'se his weight pull Brer Rabbit up .
他 做过 , 英文 , 易 他 去 向下 , - 他的 重量 拉 布雷尔 兔子 向上 .
他确实做到了，然后，他轻松地倒下了，因为他的体重把兔兄弟拉了上来。

- [deɪ] [pɑːs] [wʌn] [nʌdɜ˞] [ɒn][diː][hɑːf] - [wei] [graʊl] - , [breə(r)] ['ræbɪt] [hiː; hi] [sɪŋ] [aʊt] :
W'en dey pass one nudder on de half - way growl ' , Brer Rabbit he sing out :
- 戴 经过 一 努德 在 德 一半 - 方式 咆哮 - , 布雷尔 兔子 他 唱歌 出去 :
当他们经过半路咆哮的一个家伙时，兔兄弟唱道：

" - [gʊd] - [baɪ] , [breə(r)][fɒks] , [teɪk] [kiːr] [jəʊ] - ['kləʊz] , [fɜː] [dɪs][ɪz][diː] [wei] [diː][wɜːrl] - [gəʊz] ;
" ' Good - by , Brer Fox , take keer yo ' cloze , Fer dis is de way de worl ' goes ;
" - 好的 - 经过 , 布雷尔 狐狸 , 拿 基尔 哟 - 完形填空 , fer 迪斯 是 德 方式 德 世界 - 去 ;

“再见，狐狸兄弟，收拾好你的衣服，因为这就是世界的运行方式；

[sʌm; səm] [gəʊz] [ʌp] [ɪn] [sʌm; səm] [gəʊz] [daʊn] , [jʊl] [gɪt] [tɜː] [diː] ['bɒtəm] [ɔːl] [seɪf] [ɪn] [saʊn] - . - * [wʌn]
Some goes up en some goes down , You'll git ter de bottom all safe en soun ' . ' * 1
一些 去 向上 英文 一些 去 向下 , 你会 git 特尔 德 底部 全部 安全的 英文 声音 - . - * 1

有的上升，有的下降，你会安全无虞地到达底部。*1

" - [breə(r)] ['ræbɪt] [gɒt] [aʊt] ,
" W'en Brer Rabbit got out ,
" - 布雷尔 兔子 得到 出去 ,

“当兔兄弟逃出来的时候，

[hiː; hi] ['gæləp] [ɒf] [ɪn] [təʊl] [diː] - - [diː] [wel] [blɑːŋ] [tɜː] [dæt] [breə(r)] [fɒks] [wəz] [daʊn] [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr]
he gallop off en tole de fokes w'at de well blong ter dat Brer Fox wuz down in dar
他 驰骋 离开 英文 托勒 德 - - 德 出色地 布隆 特尔 数据 布雷尔 狐狸 伍兹 向下 在 达尔
- - [ʌp] [diː] ['drɪŋkɪn] - ['wɔːtə(r)] ,
muddyin ' up de drinkin ' water ,
- - 向上 德 喝酒 - 水 ,

他飞奔而去，告诉那些家伙，那口井在狐狸兄弟的井底，狐狸兄弟在里面弄脏了饮用水。

[ɪn] [den] [hiː; hi] ['gæləp] [bæk] [tɜː] [diː] [wel] , [ɪn] ['hɒlə(r)] [daʊn] [tɜː] [breə(r)] [fɒks] :
en den he gallop back ter de well , en holler down ter Brer Fox :
英文 丹 他 驰骋 后退 特尔 德 出色地 , 英文 抱怨 向下 特尔 布雷尔 狐狸 :

然后他飞奔回井边，向狐狸老兄喊道：

" - [jiː; ji] [kʌm] [ə; eɪ] [mæn] [wɪd] [ə; eɪ] [greɪt] [bɪg] [gʌn] — - [hiː; hi] [hɔːl] [juː; jʊ] [ʌp] , [juː; jʊ] [dʒʌmp] [ɪn]
" ' Ye come a man wid a great big gun — W'en he haul you up , you jump en
" - 叶 来 一个 男人 宽 一个 伟大的 大的 枪 — - 他 运输 你 向上 , 你 跳 英文
[rʌn] . " -
run . " '
跑步 . " -

“你遇到一个拿着大枪的男人——当他把你拉起来时，你就跳起来逃跑。”

" [wɒt] [ðen] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ? " [ɑːskt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɒɪ] , [æz; əz] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] [pɔːzd] .
" What then , Uncle Remus ? " asked the little boy , as the old man paused .
" 什么 然后 , 叔叔 雷穆斯 ? " 问 这 小的 男生 , 作为 这 老的 男人 暂停 .

“那接下来呢，雷姆斯叔叔？”小男孩问道，老人停顿了一下。

" [ɪn] [dez] - [baʊt] [hɑːf] - [en] ['aʊə(r)] , ['hʌni] ,
" In des ' bout half ' n hour , honey ,
" 在 德斯 - 回合 一半 - n 小时 , 蜂蜜 ,

“大约半小时后，亲爱的，

[boʊf] [ən] [ʌm; əm] [wəz] [bæk] [ɪn] [diː] [njuː] [graʊn] - [wʌkɪn] - [dez] [laɪk] [deɪ] ['nevə(r)] - [ɜː(r)] [nəʊ]
bofe un um wuz back in de new groun ' wukkin ' des like dey never heer'd er no
波菲 联合国 嗯 伍兹 后退 在 德 新的 地面 - 沃金 - 德斯 喜欢 戴 绝不 - 呃 不
[wel] ,
well ,
出色地 ,

伯夫和乌兹回到了新的领域，就像他们从来没有听过一样，

- - [dæt] - - [den] [breə(r)] - [bʌst] [aʊt] [ɪn] [ɜː(r)] [læf] , [ɪn] [əʊld] [breə(r)] [fɒks] ,
ceppin ' dat eve'y now'n den Brer Rabbit'd bust out in er laff , en old Brer Fox ,
- - 数据 - - 丹 布雷尔 - 摔碎 出去 在 呃 哈哈 , 英文 老的 布雷尔 狐狸 ,

现在，兔子兄弟在老狐狸兄弟那里爆发了，

[id] [gɪt] [ə; eɪ] [spel] [ɜː(r)] [diː] [draɪ] [grɪnz] .
he'd git a spell er de dry grins .
他会 git 一个 拼写 呃 德 干燥 咧嘴笑 .

他会露出干巴巴的笑容。

" * [wʌn][æz; əz][ə; eɪ] ['nɔːðən] [frend] [sə'dʒests] [ðæt] [ðɪs] ['stɔːri] [meɪ] [biː; bi] ['sʌmwɒt]
" * 1 As a Northern friend suggests that this story may be somewhat
" * 1 作为 一个 北方 朋友 建议 那 这 故事 可能 是 有些
*1 正如一位北方朋友所暗示的那样，这个故事可能有点

[əb'skjʊə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][æz; əz] [wel] [tuː; tə] [steɪt] [ðæt] [ðə; ði] [wel] [ɪz][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd]
obscure , it may be as well to state that the well is supposed
朦胧 , 它 可能 是 作为 出色地 到 状态 那 这 出色地 是 据称
晦涩难懂，或许可以说这口井应该是……

[tuː; tə][biː; bi] [sə'plaɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [rəʊp] ['əʊvə(r)][ə; eɪ] [wiːl] , [ɔː(r)] ['pʊli] , [wɪð] [ə; eɪ]
to be supplied with a rope over a wheel , or pulley , with a
到 是 供应 和 一个 绳索 超过 一个 车轮 , 或者 滑轮 , 和 一个
配有一根绕过轮子或滑轮的绳索

['bʌkɪt] [æt; ət] [iːtʃ] [end] .
bucket at each end .
桶 在 每个 结尾 .
两端各有一个桶。

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] .
XVII .
十七 .
十七、

['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] ['nɪb(ə)lz] [ʌp] [ðə; ði] ['bʌtə(r)]
MR . RABBIT NIBBLES UP THE BUTTER
先生 . 兔子 小食 向上 这 黄油
兔子先生正在啃黄油

- " [diː] - [ɪn] [diː] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ,
' " DE animils en de creeturs , " said Uncle Remus ,
- " 德语 - 英文 德 溪流 , " 说 叔叔 雷穆斯 ,
“‘DE animils en de creeturs’,”雷姆斯叔叔说道，

['ʃeɪkɪŋ] [hɪz; ɪz] ['kɒfi] [ə'raʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][tɪn] - [kʌp] ,
shaking his coffee around in the bottom of his tin - cup ,
摇晃 他的 咖啡 大约 在 这 底部 的 他的 锡 - 杯子 ,
他晃了晃锡杯底部的咖啡，

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə]['gæðə(r)] [ʌp] [ɔːl][ðə; ði]['ʃʊgə(r)] ,
in order to gather up all the sugar ,
在 命令 到 收集 向上 全部 这 糖 ,
为了收集所有的糖，

- [deɪ] [kep] - [ɒn] ['gɪtɪn] - [məʊ] - [ɪn] [məʊ] - - [wɪd] ['wʌnər] [nʌdɚ] , - ['baimbai] ,
' dey kep ' on gittin ' mo ' en mo ' familious wid wunner nudder , twel bimeby ,
- 戴 保持 - 在 吉廷 - 莫 - 英文 莫 - - 宽 赢家 努德 , - 比梅比 ,
'dey kep' on gittin' mo' en mo' 家庭 wid wunner nudder，twel bimeby，

- - [lɒŋ] - [ˌef 'əʊ] - [breə(r)] ['ræbɪt] , [ɪn] [breə(r)][fɒks] ,
' twan't long ' fo ' Brer Rabbit , en Brer Fox ,
- - 长的 - fo - 布雷尔 兔子 , 英文 布雷尔 狐狸 ,
兔子兄弟和狐狸兄弟已经不远了，

[ɪn] [breə(r)] ['pɒsəm] [gɒt] [tɜː] ['sɔːtə(r)] - - [dɜːr] - - [ɪn][diː] [seɪm] ['ʃænti] .
en Brer Possum got ter sorter bunchin ' der perwishuns tergedder in de same shanty .
英文 布雷尔 负鼠 得到 特尔 分拣机 - - 德尔 - - 在 德 相同的 棚屋 .
负鼠兄弟在同一个棚屋里得到了分类器。

['ætə] [-] [diː] [ruːf] ['sɔːtə(r)] - [gʌn] [tɜː] [liːk] , [ɪn] [wʌn] [deɪ] [breə(r)] ['ræbɪt] ,
Atter w'ile de roof sorter ' gun ter leak , en one day Brer Rabbit ,
更 诡计 德 屋顶 分拣机 - 枪 特尔 泄露 , 英文 一 天 布雷尔 兔子 ,
有一天，兔子兄弟，屋顶分拣机漏水了，

[ɪn] [breə(r)][fɒks] , [ɪn] [breə(r)] ['pɒsəm] , - ['sembl] [fɜː] [tɜː] [siː] [ef] [deɪ] [kænt] ['kɪndə(r)] [pætʃ] [hɜː(r); hə(r)]
en Brer Fox , en Brer Possum , ' semble fer ter see ef dey can't kinder patch her
英文 布雷尔 狐狸 , 英文 布雷尔 负鼠 , - 集合 fer 特尔 看 ef 戴 不能 幼儿园 修补 她
[ʌp] .
up .
向上 .

en Brer Fox, en Brer Possum, 'semble fer ter see ef dey can't kinder patch her up.

[deɪ] [hæd; həd][ə; eɪ][bɪg] [deɪz] [wɜːk] [ɪn] [frʌnt] [ən] [ʌm; əm] , [ɪn] [deɪ] [fɑːtʃ] [dɜːr] ['dɪnə(r)] [wɪd] [ʌm; əm] .
Dey had a big day's work in front un um , en dey fotch der dinner wid um .
戴伊 有 一个 大的 天 工作 在 正面 联合国 嗯 , 英文 戴 福特 德尔 晚餐 宽 嗯 .

Dey 在 un um 面前忙碌了一整天，然后他们和 um 一起吃了晚饭。

[deɪ] [lʌmp] [diː] [v'ɪtəlz] [ʌp] [ɪn] [wʌn] [paɪl] , [ɪn] [diː] ['bʌtə(r)] - [breə(r)][fɒks] [brʌŋ] ,
Dey lump de vittles up in one pile , en de butter w'at Brer Fox brung ,
戴伊 块 德 食物 向上 在 一 桩 , 英文 德 黄油 - 布雷尔 狐狸 带来 ,

他们把食物堆成一堆，还有狐狸兄弟带来的黄油。

[deɪ] [gəʊz] [ɪn] [pʊts] [ɪn] [diː] [sprɪŋ] - - [uːz] [fɜː] [tɜː] [kiːp] [kuːl] , [ɪn] [den] [deɪ] [went] [tɜː] [wʊk] ,
dey goes en puts in de spring - ' ouse fer ter keep cool , en den dey went ter wuk ,
戴 去 英文 放置 在 德 春天 - - 房子 fer 特尔 保持 凉爽的 , 英文 丹 戴 去 特尔 wuk ,

他们去把弹簧屋放凉，然后去工作。

[ɪn] - - [lɒŋ] - [ˌef 'əʊ] - [breə(r)] ['ræbɪts] - - [gʌn] [tɜː] ['sɔːtə(r)] [graʊl] [ɪn] ['pestə(r)] - [ɪm] .
en ' twan't long ' fo ' Brer Rabbit's stummuck ' gun ter sorter growl en pester ' im .
英文 - - 长的 - fo - 布雷尔 兔子的 - - 枪 特尔 分拣机 咆哮 英文 纠缠 - 我是 .
[dæt] ['bʌtə(r)] [ɜː(r)][breə(r)][fɒks] [sɒt] ['hevi] [ɒn] [hɪz; ɪz] [maɪn] ,
Dat butter er Brer Fox sot heavy on his mine ,
数据 黄油 呃 布雷尔 狐狸 酒 重的 在 他的 矿 ,

兔子兄弟的树桩枪很快就会对他咆哮并缠扰他。那黄油呃狐狸兄弟在他的矿上放得很重，

[ɪn] [hɪz; ɪz] [muːf] ['wɔːtə(r)] - [taɪm] [hiː; hi] - ['membə(r)] - [baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
en his mouf water eve'y time he ' member ' bout it .
英文 他的 口 水 - 时间 他 - 成员 - 回合 它 .

每次想起这件事，他都会用嘴巴舔水。

- [hiː; hi] [seɪ] [tɜː] - [dæt][hiː; hi] - [tɜː] [hæv; həv][ə; eɪ] [nɪp] [æt; ət] [dæt] ['bʌtə(r)] ,
Present'y he say ter hisse'f dat he bleedzd ter have a nip at dat butter ,
- 他 说 特尔 - 数据 他 - 特尔 有 一个 掐 在 数据 黄油 ,

Present'y 他说他很想尝一口那黄油，

[ɪn] [den] [hiː; hi] [leɪ] [hɪz; ɪz] [plænz] , [hiː; hi] [dɪd] .
en den he lay his plans , he did .
英文 丹 他 躺 他的 计划 , 他 做过 .

然后他制定了他的计划，他确实这么做了。

[ɛfˌjuː'ɛs] - [njuːz] [juː; jʊ] [nəʊ] , [-] [deɪ] [wəz] [ɔːl] [wʌkɪn] - [lɒŋ] ,
Fus ' news you know , w'ile dey wuz all wukkin ' long ,
fus - 消息 你 知道 , 诡计 戴 伍兹 全部 沃金 - 长的 ,

你知道Fus的新闻，他们一直在工作，

[breə(r)] ['ræbɪt] [reɪz] [hɪz; ɪz] [hed] [kwɪk] [ɪn] [flɪŋ] [hɪz; ɪz] [j'ɪəz] - [ɪn] ['hɒlə(r)] [aʊt] :
Brer Rabbit raise his head quick en fling his years forerd en holler out :
布雷尔 兔子 增加 他的 头 快的 英文 一扔 他的 年 - 英文 抱怨 出去 :

兔兄弟猛地抬起头，向前甩了甩脖子，大声喊道：

" - [hɪə(r)][ai][ɪz] .
" ' Here I is .
" - 这里 我 是 .

“我在这里。”

- [juː; jʊ] [wɒnt] [wɪd] [ˌem ˈiː] ? -
W'at you want wid me ? '
- 你 想 宽 我 ? -

你想对我做什么?

[ɪn] [ɒf] [hiː; hi] [pʊt] [laɪk] -
en off he put like sump'n
英文 离开 他 放 喜欢 -

他像什么东西一样把它关掉了

[wəz] ['ætə] - [ɪm] .
wuz atter ' im .
伍兹 更 - 我是 .

wuz atter 'im。

" [hiː; hi] [英 ['sæli] 美 ['sæli]] - [raʊn] - , [əʊl] [breə(r)] ['ræbɪt] [dɪd] ,
" He sallied ' roun ' , ole Brer Rabbit did ,
" 他 突袭 - 圆 - , 奥莱 布雷尔 兔子 做过 ,

“他四处游荡，老兔兄弟确实如此。”

[ɪn] ['ætə] [hiː; hi] [meɪk] [ʃəʊ] [dæt] ['nəʊbədi] [eɪnt] - [ən] - [ɪm] , [ɪn'tɜː(r)] [diː] [sprɪŋ] - - [uːz] [hiː; hi]
en atter he make sho dat nobody ain't foller'n un ' im , inter de spring - ' ouse he
英文 更 他 制作 鞋子 数据 无人 不是 - 联合国 - 我是 , 间 德 春天 - - 房子 他
['baʊnsɪz] ,
bounces ,
弹跳 ,

当他让没有人跟随他之后，他弹跳起来，

[ɪn] [ˌdiː eɪ ˈɑːr] [hiː; hi] [steɪz] - [hiː; hi] [gɪt] [ə; eɪ] [beɪt] [ɜː(r)] ['bʌtə(r)] .
en dar he stays twel he git a bait er butter .
英文 达尔 他 停留 - 他 git 一个 饵 呃 黄油 .

en dar 他待了十二个小时，他得到了诱饵和黄油。

[den] [hiː; hi] ['sæntər] [ɒn] [bæk] [ɪn] [gəʊ] [tuː; tə] [wʊk] .
Den he santer on back en go to wuk .
丹 他 圣特 在 后退 英文 去 到 wuk .

然后他回到后面去工作。

" - [wɔːr] [juː; jʊ] [bɪn] ? -
" ' Whar you bin ? '
" - 码头 你 垃圾桶 ? -

“你在哪儿? ”

[sez] [breə(r)] [fɒks] , .
sez Brer Fox , sezee .
sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .

狐狸兄弟说，sezee。

" - [ai] [hɪə(r)] [maɪ] [tʃɪlənz] ['kælɪn] - [ˌem ˈiː] , - [sez] [breə(r)] ['ræbɪt] , ,
" ' I hear my chilluns callin ' me , ' sez Brer Rabbit , sezee ,
" - 我 听到 我的 孩子们 卡林 - 我 , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 ,

“‘我听到我的孩子在呼唤我’，兔子兄弟，sezee，

- [ɪn] [ai] ['hætə(r)] [gəʊ] [siː] - [deɪ] [wɒnt] .
' en I hatter go see w'at dey want .
- 英文 我 制帽匠 去 看 - 戴 想 .

'en I hatter go see w'at dey want.

[maɪ] [əʊl] - [əʊ'mɑːn; əʊ'mæn] [dʌn] [gɒn] [ɪn] [tʌk] ['maɪti] [sɪk] , - .
My ole ' oman done gone en tuck mighty sick , ' sezee .
我的 奥莱 - 阿曼 完毕 已消失 英文 塞进 强大的 生病的 , - 塞齐 .

我的老伴病得很重，'sezee。

" [deɪ] [wʊk] [ɒn] - ['baimbai] [diː] ['bʌtə(r)] - [səʊ] [gʊd] [dæt] [əʊl] [breə(r)] ['ræbɪt] [wɒnt] [sʌm; səm] [məʊ]
" Dey wuk on twel bimeby de butter tas'e so good dat ole Brer Rabbit want some mo
" 戴伊 wuk 在 - 比梅比 德 黄油 - 所以 好的 数据 奥莱 布雷尔 兔子 想 一些 莫
- .
' .
- .

“十二点黄油太棒了，兔子兄弟想要一些。”

[den] [hiː; hi] [reɪz] [ʌp] [hɪz; ɪz] [hed] , [hiː; hi] [dɪd] , [ɪn] ['hɒlə(r)] [aʊt] :
Den he raise up his head , he did , en holler out :
丹 他 增加 向上 他的 头 , 他 做过 , 英文 抱怨 出去 :

然后他抬起头，大声喊道：

" - ['heɪˌoʊ] ! [hɔːl] - [ɒn] !
" ' Heyo ! Hol ' on !
" - 嘿哟 ! 霍尔 - 在 !

“嘿！等等！”

[aɪm] [ə; eɪ] ['kʌmɪn] - ! -
I'm a comin ' ! '
我是 一个 即将到来 - ! -

我来了！

[ɪn] [ɒf] [hiː; hi] [pʊt] .
en off he put .
英文 离开 他 放 .

他关掉了。

" [dɪs] [taɪm] [hiː; hi] [steɪ] [raɪt] [smɑːt] [-] ,
" Dis time he stay right smart w'ile ,
" 迪斯 时间 他 停留 正确的 聪明的 诡计 ,

这次他保持着非常聪明的态度，

[ɪn] - [hiː; hi] [gɪt] [bæk] [breə(r)] [fɒks] [æks] [hɪm] [wɔːr] [hiː; hi] [bɪn] .
en w'en he git back Brer Fox ax him whar he bin .
英文 - 他 git 后退 布雷尔 狐狸 斧头 他 码头 他 垃圾桶 .

当他回到布雷尔·福克斯所在的地方时，他被他砍倒了。

" - [ai] [biːn] [tɜː] [siː] [maɪ] [əʊl] - [əʊ'mɑːn; əʊ'mæn] , [ɪn] [ʃiːz] [ə; eɪ] ['sɪŋkɪn] - , - .
" ' I been ter see my ole ' oman , en she's a sinkin ' , ' sezee .
" - 我 到过 特尔 看 我的 奥莱 - 阿曼 , 英文 她是 一个 下沉 - , - 塞齐 .

“我去看望我的老伴，她正在下沉，”塞兹说。

" [drɛkli] [breə(r)] ['ræbɪt] [hɪə(r)] [ʌm; əm] ['kælɪn] - - [ɪm] [-] [ɪn] [ɒf] [hiː; hi] [gəʊz] , [ɪn] [dɪs] [taɪm] ,
" Dreckly Brer Rabbit hear um callin ' ' im ag'in en off he goes , en dis time ,
" 德雷克利 布雷尔 兔子 听到 嗯 卡林 - - 我是 再次 英文 离开 他 去 , 英文 迪斯 时间 ,

“懒惰的兔兄弟又听到有人叫他了，然后他就走了，这一次，

[bles] [jəʊ] - [səʊl] ,
bless yo ' soul ,
保佑 哟 - 灵魂 ,

愿你安息。

[hiː; hi] [gɪts] [diː] ['bʌtə(r)] [aʊt] [səʊ] [kliːn] [dæt] [hiː; hi] [kɪn] [siː] - [ɪn] [diː] ['bɒtəm] [ɜː(r)] [diː] ['bʌkɪt] .
he gits de butter out so clean dat he kin see hisse'f in de bottom er de bucket .
他 git 德 黄油 出去 所以 干净的 数据 他 亲属 看 - 在 德 底部 呃 德 桶 .

他把黄油弄得干干净净，甚至能在桶底看到自己的身影。

[hiː; hi] [skreɪp] [ˌaɪ 'tiː] [kliːn] [ɪn] [lɪk] [ˌaɪ 'tiː] [draɪ] ,
He scrape it clean en lick it dry ,
他 刮 它 干净的 英文 舔 它 干燥 ,

他把它刮干净，然后舔干。

[ɪn]	[den]	[hiː; hi]	[gəʊ]	[bæk]	[tɜː]	[wʊk]	['lʊkɪn]	-	[məʊ]	-	['eɪˌsɑːmɜːr]	[dæn]	[ə; eɪ]	['nɪgə(r)]	-	[diː]	['pætə(r)]	-
en	**den**	**he**	**go**	**back**	**ter**	**wuk**	**lookin**	**'**	**mo**	**'**	**samer**	**dan**	**a**	**nigger**	**w'at**	**de**	**patter**	**-**
英文	丹	他	去	后退	特尔	wuk	在看	-	莫	-	萨默	担	一个	黑鬼	-	德	语调	-

['roʊlərz]	[bɪn]	[hæd; həd]	[həʊlt]	[ən]	.
rollers	**bin**	**had**	**holt**	**un**	**.**
滚筒	垃圾桶	有	霍尔特	联合国	.

en den he go back ter wuk lookingin' mo' samer dan a nigger w'at de patter-rollers bin had holt un.

"	-	[haʊz]	[jəʊ]	-	[əʊl]	-	[əʊ'mɑːn; əʊ'mæn]	[dɪs]	[taɪm]	?	-	[sez]	[breə(r)]	[fɒks]	,		.
"	**'**	**How's**	**yo**	**'**	**ole**	**'**	**oman**	**dis**	**time**	**?**	**'**	**sez**	**Brer**	**Fox**	**,**	**sezee**	**.**
"	-	怎么样	哟	-	奥莱	-	阿曼	迪斯	时间	?	-	sez	布雷尔	狐狸	,	塞齐	.

“‘你这老太太最近怎么样？’布雷尔·福克斯说道，sezee。

"	-	[aɪm]	-	[tɜː]	[juː; jʊ]	,	[breə(r)]	[fɒks]	,	-	[sez]	[breə(r)]	['ræbɪt]	,		,
"	**'**	**I'm**	**oblije**	**ter**	**you**	**,**	**Brer**	**Fox**	**,**	**'**	**sez**	**Brer**	**Rabbit**	**,**	**sezee**	**,**
"	-	我是	-	特尔	你	,	布雷尔	狐狸	,	-	sez	布雷尔	兔子	,	塞齐	,

“我很抱歉，狐狸兄弟，’兔子兄弟，sezee，

-	[bʌt; bət]	[aɪm]	[fɪrd]	[ʃiːz]	[dʌn]	[gɒn]	[baɪ]	[naʊ]	,
'	**but**	**I'm**	**fear'd**	**she's**	**done**	**gone**	**by**	**now**	**,**
-	但	我是	担心	她是	完毕	已消失	经过	现在	,

但我恐怕她已经走了。

-	[ɪn]	[dæt]	['sɔːtə(r)]	[meɪk]	[breə(r)]	[fɒks]	[ɪn]	[breə(r)]	['pɒsəm]	[fiːl]	[ɪn]	-	-	[wɪd]	[breə(r)]	['ræbɪt]	.
'	**en**	**dat**	**sorter**	**make**	**Brer**	**Fox**	**en**	**Brer**	**Possum**	**feel**	**in**	**mo'nin**	**'**	**wid**	**Brer**	**Rabbit**	**.**
-	英文	数据	分拣机	制作	布雷尔	狐狸	英文	布雷尔	负鼠	感觉	在	-	-	宽	布雷尔	兔子	.

这个分类器让狐狸兄弟和负鼠兄弟感觉自己和兔子兄弟在一起。

"	['baimbai]	,	-	['dɪnə(r)]	-	[taɪm]	[kʌm]	,	[deɪ]	[ɔːl]	[gɒt]	[aʊt]	[dɜːr]	[v'ɪtəlz]	,	[bʌt; bət]	[breə(r)]
"	**Bimeby**	**,**	**w'en**	**dinner**	**-**	**time**	**come**	**,**	**dey**	**all**	**got**	**out**	**der**	**vittles**	**,**	**but**	**Brer**
"	比梅比	,	-	晚餐	-	时间	来	,	戴	全部	得到	出去	德尔	食物	,	但	布雷尔

['ræbɪt]	[kiːp]
Rabbit	**keep**
兔子	保持

[ɒn]	['lʊkɪn]	-	['ləʊnsəm]	,
on	**lookin**	**'**	**lonesome**	**,**
在	在看	-	寂寞	,

“比姆比，到了晚饭时间，大家都拿出了饭菜，可是兔兄弟看起来却很孤单。”

[ɪn]	[breə(r)]	[fɒks]	[ɪn]	[breə(r)]	['pɒsəm]	[deɪ]	['sɔːtə(r)]	['rʌs(ə)l]	[raʊn]	-	[f'ɜː]	[tɜː]	[siː]	[ef]	[deɪ]	[kænt]	[meɪk]	[breə(r)]
en	**Brer**	**Fox**	**en**	**Brer**	**Possum**	**dey**	**sorter**	**rustle**	**roun**	**'**	**fer**	**ter**	**see**	**ef**	**dey**	**can't**	**make**	**Brer**
英文	布雷尔	狐狸	英文	布雷尔	负鼠	戴	分拣机	沙沙	圆	-	fer	特尔	看	ef	戴	不能	制作	布雷尔

['ræbɪt]	[fiːl]	['sɔːtə(r)]	-	.	"
Rabbit	**feel**	**sorter**	**splimmy**	**.**	**"**
兔子	感觉	分拣机	-	.	"

狐狸兄弟和负鼠兄弟在沙沙地转来转去，看看他们不能让兔子兄弟感觉自己软乎乎的。”

"	[wɒt]	[ɪz]	[ðæt]	,	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	?	"	[ɑːskt]	[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	[bɔɪ]	.
"	**What**	**is**	**that**	**,**	**Uncle**	**Remus**	**?**	**"**	**asked**	**the**	**little**	**boy**	**.**
"	什么	是	那	,	叔叔	雷穆斯	?	"	问	这	小的	男生	.

“那是什么，雷穆斯叔叔？”小男孩问道。

"	['sɔːtə(r)]	-	-	-	,	['hʌni]	—	['sɔːtə(r)]	[laɪk]	[hiː; hi]	[ɪn]	[ə; eɪ]	[kraʊd]	—	['sɔːtə(r)]	[laɪk]	[hɪz; ɪz]
"	**Sorter**	**splimmy**	**-**	**splammy**	**,**	**honey**	**—**	**sorter**	**like**	**he**	**in**	**a**	**crowd**	**—**	**sorter**	**like**	**his**
"	分拣机	-	-	-	,	蜂蜜	—	分拣机	喜欢	他	在	一个	人群	—	分拣机	喜欢	他的

[əʊl]
ole
奥莱

-	[əʊ'mɑːn; əʊ'mæn]	[eɪnt]	[ded]	[ɛz]
'	**oman**	**ain't**	**dead**	**ez**
-	阿曼	不是	死的	易

“Sorter splimmy-splammy，亲爱的——Sorter就像身处人群中——Sorter就像他的老伴还没死一样 ez

[ʃiː; ʃi]	['maʊt]	[biː; bi]	.
she	**mout**	**be**	**.**
她	嘴	是	.

她嘴巴是。

[juː; jʊ] [nəʊ] [haʊ] - [dʌz] - [deɪ] [gɪts] [wɔːr] ['piːpəlz] [ə; eɪ] ['moʊnɪn] - .

You know how fokes duz w'en dey gits whar people's a moanin ' .

你 知道 如何 - 杜兹 - 戴 git 码头 人们的 一个 呻吟 - .

你知道当人们抱怨的时候，那些家伙会怎么做。

" [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ['dɪd(ə)nt] [nəʊ] , ['fɔːtʃənətli] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] , [ænd; ənd] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [went] [ɒn] :

" The little boy didn't know , fortunately for him , and Uncle Remus went on :

" 这 小的 男生 没有 知道 ， 幸运的是 为了 他 ， 和 叔叔 雷穆斯 去 在 ：

“幸运的是，小男孩并不知道，雷姆斯叔叔继续说道：”

" [breə(r)][fɒks] [ɪn] [breə(r)] ['pɒsəm] ['rʌs(ə)l] [raʊn] - , [deɪ] [dɪd] , ['gɪtɪn] [aʊt] [diː] [vɪtəlz] ,

" Brer Fox en Brer Possum rustle roun ' , dey did , gittin out de vittles ,

" 布雷尔 狐狸 英文 布雷尔 负鼠 沙沙 圆 - ， 戴 做过 ， 吉廷 出去 德 食物 ，

“狐狸兄弟和负鼠兄弟沙沙地跑来跑去，他们做到了，gittin out de vittles，

[ɪn] ['baimbai][breə(r)][fɒks] , [hiː; hi] [seɪ] , :

en bimeby Brer Fox , he say , sezee :

英文 比梅比 布雷尔 狐狸 ， 他 说 ， 塞齐 ：

en bimeby Brer Fox，他说，sezee：

" - [breə(r)] ['pɒsəm] , [juː; jʊ] [rʌn] [daʊn] [tɜː] [diː] [sprɪŋ] [ɪn] [fetʃ] [diː] ['bʌtə(r)] ,

" ' Brer Possum , you run down ter de spring en fetch de butter ,

" - 布雷尔 负鼠 ， 你 跑步 向下 特尔 德 春天 英文 拿来 德 黄油 ，

“负鼠兄弟，你跑到春天去取黄油，

[ɪn] [aɪl] [seɪl] - [raʊn] - [jə(r)] [ɪn] [set] [diː]['teɪb(ə)l] , - .

en I'll sail ' roun ' yer en set de table , ' sezee .

英文 患病的 帆 - 圆 - 你的 英文 放 德 桌子 ， - 塞齐 .

我会绕着你航行，准备好餐桌，“sezee”。

" [breə(r)] ['pɒsəm] , [hiː; hi] [ləʊp] [ɒf] ['ætə] [diː] ['bʌtə(r)] ,

" Brer Possum , he lope off atter de butter ,

" 布雷尔 负鼠 ， 他 洛珀 离开 更 德 黄油 ，

“负鼠兄弟，他大步跑开黄油，

[ɪn] [drɛkli] [hɪə(r)][hiː; hi] [kʌm] - - [bæk] [wɪd] [hɪz; ɪz] [j'ɪəz] [ə; eɪ] - - [ɪn] [hɪz; ɪz] [tʌŋ] [ə; eɪ] ['hæŋɪŋ] - [aʊt] .

en dreckly here he come lopin ' back wid his years a trimblin ' en his tongue a hangin ' out .

英文 德雷克利 这里 他 来 - - 后退 宽 他的 年 一个 - - 英文 他的 舌头 一个 悬挂 - 出去 .

他踉跄着回来了，年纪大了，舌头都伸了出来。

[breə(r)][fɒks] , [hiː; hi]['hɒlə(r)] [aʊt] :

Brer Fox , he holler out :

布雷尔 狐狸 ， 他 抱怨 出去 ：

布雷尔·福克斯，他大声喊道：

" - - [diː]['mætə(r)] [naʊ] , [breə(r)] ['pɒsəm] ? -

" ' W'at de matter now , Brer Possum ? '

" - - 德 事情 现在 ， 布雷尔 负鼠 ？ -

“现在又怎么了，负鼠兄弟？ ”

.

sezee .

塞齐 .

塞齐。

" - [juː; jʊ][ɔːl] ['betə(r)] [rʌn] [jə(r)] , - , - [sez][breə(r)] ['pɒsəm] , . -

" ' You all better run yer , fokes , ' sez Brer Possum , sezee . '

" - 你 全部 更好的 跑步 你的 ， - ， - sez 布雷尔 负鼠 ， 塞齐 . -

“你们这些家伙最好都赶紧跑，”布雷尔·波瑟姆说道。

[diː] [læs] - [dræp] [ɜː(r)] [dæt] ['bʌtə(r)] [dʌn] [gɒn] ! -
De las ' drap er dat butter done gone ! '
德 最后 - 垂帘 呃 数据 黄油 完毕 已消失 ! -

De las' drap er dat 黄油完成了！ '

" - [wɔːr] [ʃiː; ʃi] [gɒn] ? - [sez] [breə(r)] [fɒks] , .
" ' Whar she gone ? ' sez Brer Fox , sezee .
" - 码头 她 已消失 ? - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .

"'她去哪儿了？'狐狸兄弟说道，说。

" - [lʊk] [laɪk] [ʃiː; ʃi] [draɪ] [ʌp] , - [sez] [breə(r)] ['pɒsəm] , .
" ' Look like she dry up , ' sez Brer Possum , sezee .
" - 看 喜欢 她 干燥 向上 , - sez 布雷尔 负鼠 , 塞齐 .

"'看起来她要干涸了,'布雷尔·波瑟姆说道，sezee。

" [den] [breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [lʊk] ['sɔːtə(r)] [sɑːləm] , [hiː; hi] [dɪd] , [ɪn] [hiː; hi] - [seɪ] , .
" Den Brer Rabbit , he look sorter sollum , he did , en he up'n say , sezee .
" 丹 布雷尔 兔子 , 他 看 分拣机 索伦 , 他 做过 , 英文 他 - 说 , 塞齐 .

"Den Brer Rabbit, he look sorter sollum, he did, en he up'n say, sezee.

" - [ai] [spek] [dæt] ['bʌtə(r)] [melt] [ɪn] ['sʌmbədi] [muːf] , - .
" ' I speck dat butter melt in somebody mouf , ' sezee .
" - 我 斑点 数据 黄油 熔化 在 某人 口 , - 塞齐 .

"'我把黄油融化在某人的嘴里,' sezee。

[den] [deɪ] [went] [daʊn] [tɜː] [diː] [sprɪŋ] [wɪd] [breə(r)] ['pɒsəm] , [ɪn] [ʃəʊ] [nʌf] [diː] ['bʌtə(r)] [dʌn] [gɒn] .
Den dey went down ter de spring wid Brer Possum , en sho nuff de butter done gone .
丹 戴 去 向下 特尔 德 春天 宽 布雷尔 负鼠 , 英文 鞋子 足够 德 黄油 完毕 已消失 .

他们和负鼠兄弟一起下到泉水边，黄油肯定吃光了。

-
W'iles
-

威利斯

[deɪ] [wəz] - - ['əʊvə(r)] [diː] - , [breə(r)] ['ræbɪt] [seɪ] [hiː; hi] [siː] [træks] [ɔːl] - [raʊn] -
dey wuz sputin ' over de wunderment , Brer Rabbit say he see tracks all ' roun '
戴 伍兹 - - 超过 德 - , 布雷尔 兔子 说 他 看 轨道 全部 - 圆 -
[ˌdiː eɪ ˈɑːr] ,
dar ,
达尔 ,

他们正在惊叹不已，兔兄弟说他看到周围到处都是足迹。

[ɪn] [hiː; hi] [-] [aʊt] [dæt] [ef] [deɪl] [ɔːl] [gəʊ] [tɜː] [sliːp] ,
en he p'int out dat ef dey'll all go ter sleep ,
英文 他 品脱 出去 数据 ef 他们会 全部 去 特尔 睡觉 ,

然后他打断说，如果他们都去睡觉的话，

[hiː; hi] [kɪn] [ketʃ] [diː] [tʃæp] - [stəʊl] [diː] ['bʌtə(r)] .
he kin ketch de chap w'at stole de butter .
他 亲属 双体帆船 德 小伙子 - 偷窃 德 黄油 .

他抓住了偷黄油的家伙。

[den] [deɪ] [ɔːl] [laɪ] [daʊn] [ɪn] [breə(r)] [fɒks] [ɪn] [breə(r)] ['pɒsəm] [deɪ] [suːn] - [ɒf] [tɜː] [sliːp] ,
Den dey all lie down en Brer Fox en Brer Possum dey soon drapt off ter sleep ,
丹 戴 全部说谎 向下 英文 布雷尔 狐狸 英文 布雷尔 负鼠 戴 很快 - 离开 特尔 睡觉 ,

狐狸兄弟和负鼠兄弟都躺下了，他们很快就睡着了，

[bʌt; bət] [breə(r)] ['ræbɪt] [hiː; hi] [steɪ] - [weɪk] ,
but Brer Rabbit he stay ' wake ,
但 布雷尔 兔子 他 停留 - 唤醒 ,

但是兔兄弟却一直保持清醒。

[ɪn]	-	[diː]	[taɪm]	[kʌm]	[hiː; hi]	[reɪz]	[ʌp]	[ˈiːzi]	[ɪn]	[smɪə(r)]	[breə(r)]	[ˈpɒsəm]	[muːf]	[wɪd]	[diː]	[ˈbʌtə(r)]	[ɒn]	[hɪz; ɪz]	[pɔːz]	,
en	**w'en**	**de**	**time**	**come**	**he**	**raise**	**up**	**easy**	**en**	**smear**	**Brer**	**Possum**	**mouf**	**wid**	**de**	**butter**	**on**	**his**	**paws**	**,**
英文	-	德	时间	来	他	增加	向上	简单的	英文	涂抹	布雷尔	负鼠	口	宽	德	黄油	在	他的	爪子	,

时机一到，他就轻松地抬起头，用爪子上的黄油涂抹布雷尔负鼠的嘴巴。

[ɪn]	[den]	[hiː; hi]	[rʌn]	[ɒf]	[ɪn]	[ˈnɪb(ə)l]	[ʌp]	[diː]	[bes]	-	[ɜː(r)]	[diː]	[ˈdɪnə(r)]	-	[deɪ]	[ˈlef]	-	[ˈleɪɪn]	-	[aʊt]	,
en	**den**	**he**	**run**	**off**	**en**	**nibble**	**up**	**de**	**bes**	**'**	**er**	**de**	**dinner**	**w'at**	**dey**	**lef**	**'**	**layin**	**'**	**out**	**,**
英文	丹	他	跑步	离开	英文	蚕食	向上	德	贝斯	-	呃	德	晚餐	-	戴	左	-	躺着	-	出去	,

他在书房里跑开，吃掉他们剩下的晚餐，

[ɪn]	[den]	[hiː; hi]	[kʌm]	[bæk]	[ɪn]	[weɪk]	[ʌp]	[breə(r)]	[fɒks]	,
en	**den**	**he**	**come**	**back**	**en**	**wake**	**up**	**Brer**	**Fox**	**,**
英文	丹	他	来	后退	英文	唤醒	向上	布雷尔	狐狸	,

然后他回来了，叫醒了布雷尔·福克斯。

[ɪn]	[ʃəʊ]	-	[ɪm]	[diː]	[ˈbʌtə(r)]	[ɒn]	[breə(r)]	[ˈpɒsəm]	[muːf]	.
en	**show**	**'**	**im**	**de**	**butter**	**on**	**Brer**	**Possum**	**mouf**	**.**
英文	展示	-	我是	德	黄油	在	布雷尔	负鼠	口	.

在Brer Possum mouf上展示'im de黄油。

[den]	[deɪ]	[weɪk]	[ʌp]	[breə(r)]	[ˈpɒsəm]	,	[ɪn]	[tel]	-	[ɪm]	-	[baʊt]	[ˌaɪ ˈtiː]	,
Den	**dey**	**wake**	**up**	**Brer**	**Possum**	**,**	**en**	**tell**	**'**	**im**	**'**	**bout**	**it**	**,**
丹	戴	唤醒	向上	布雷尔	负鼠	,	英文	告诉	-	我是	-	回合	它	,

他们叫醒了负鼠兄弟，然后告诉了他这件事。

[bʌt; bət]	-	[breə(r)]	[ˈpɒsəm]	-	[ˌenˈwaɪ]	[ˌaɪ ˈtiː]	[tɜː]	[diː]	[læs]	-	.
but	**c'ose**	**Brer**	**Possum**	**'**	**ny**	**it**	**ter**	**de**	**las**	**'**	**.**
但	-	布雷尔	负鼠	-	纽约	它	特尔	德	最后	-	.

但负鼠兄弟“ny it ter de las”。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(Uncle Remus, His Songs and His Sayings)

第5/12页

[breə(r)][fɒks] , [dəʊ] , [hiːz] [ə; eɪ]['kɪndə(r)] ['lɔɪə(r)] ,
Brer Fox , dough , he's a kinder lawyer ,
布雷尔 狐狸 , 面团 , 他是 一个 幼儿园 律师 ,
布雷尔·福克斯，伙计，他是个更仁慈的律师。

[ɪn] [hiː; hi] - [dɪs] [wei] — [dæt][breə(r)] ['pɒsəm] [wəz] [diː][ɛfˌjuːˈɛs][wʌn][æt; ət][diː] ['bʌtə(r)] ,
en he argafy dis way — dat Brer Possum wuz de fus one at de butter ,
英文 他 - 迪斯 方式 — 数据 布雷尔 负鼠 伍兹 德 fus 一 在 德 黄油 ,
他在路上——负鼠兄弟在黄油面前，

[ɪn] [diː][ɛfˌjuːˈɛs][wʌn] [fɜː] [tɜː] [mɪs] [ˌaɪ ˈtiː] , [ɪn] [-] [dæt] ,
en de fus one fer ter miss it , en mo'n dat ,
英文 德 fus 一 fer 特尔 错过 它 , 英文 莫恩 数据 ,
en de fus one fer ter miss it, en mo'n dat,

[ˌdiː eɪ ˈɑːr] [hæŋ] [diː] [saɪnz] [ɒn][hɪz; ɪz] [muːf] .
dar hang de signs on his mouf .
达尔 悬挂 德 标志 在 他的 口 .
dar hang de signs on his mouf.

[breə(r)] ['pɒsəm] [siː] [dæt] [deɪ] [gɒt] - [ɪm] [dʒæmd] [ʌp] [ɪn][ə; eɪ] [kɔrndɝ] ,
Brer Possum see dat dey got ' im jammed up in a cornder ,
布雷尔 负鼠 看 数据 戴 得到 - 我是 卡住 向上 在 一个 角 ,
布雷尔·波瑟姆看到他们把他困在角落里了，

[ɪn] [den] [hiː; hi] [ʌp] [ɪn] [seɪ] [dæt] [diː] [wei]
en den he up en say dat de way
英文 丹 他 向上 英文 说 数据 德 方式
en den he up en say dat de way

[fɜː] [tɜː] [ketʃ] [diː][mæn] - [stəʊl] [diː] ['bʌtə(r)] [ɪz] [tɜː] - - [ə; eɪ][bɪg] [brɛʃ] - [hiːp] [ɪn] [set] [hɜː(r); hə(r)] - ,
fer ter ketch de man w'at stole de butter is ter b'il ' a big bresh - heap en set her afier ,
fer 特尔 双体帆船 德 男人 - 偷窃 德 黄油 是 特尔 - - 一个 大的 布雷什 - 堆 英文 放 她 - ,
fer ter ketch de man w'at stole de butter is ter b'il' a big bresh-heap en set her afier,

[ɪn] [ɔːl] [hænz] [traɪ] [tɜː] [dʒʌmp]['əʊvə(r)] , [ɪn] [diː] [wʌn] - [fɔːl] [ɪn] ,
en all han's try ter jump over , en de one w'at fall in ,
英文 全部 韩的 尝试 特尔 跳 超过 , 英文 德 一 - 落下 在 ,
en all han's try ter jump over, en de one w'at fall in,

[den][hiː; hi][diː] [tʃæp] - [stəʊl] [diː] ['bʌtə(r)] .
den he de chap w'at stole de butter .
丹 他 德 小伙子 - 偷窃 德 黄油 .
然后他找到了偷黄油的家伙。

[breə(r)] ['ræbɪt] [ɪn] [breə(r)][fɒks] [deɪ] [ɪz] [boʊf] - [griː] , [deɪ] [dɪd] ,
Brer Rabbit en Brer Fox dey is bofe ' gree , dey did ,
布雷尔 兔子 英文 布雷尔 狐狸 戴 是 波菲 - 绿 , 戴 做过 ,
Brer Rabbit en Brer Fox dey is bofe 'gree, dey did,

[ɪn]	[deɪ]	[wɜːl]	[ɪn]	[ɪn]	-	-	[diː]	-	,	[ɪn]	[deɪ]	-	-
en	**dey**	**whirl**	**in**	**en**	**b'il**	**'**	**de**	**breshheap**	**,**	**en**	**dey**	**b'il**	**'**
英文	戴	旋转	在	英文	-	-	德	-	,	英文	戴	-	-

en dey 旋转 in en b'il' de breshheap，en dey b'il'

[hɜː(r); hə(r)]	[haɪ]	[ɪn]	[deɪ]	-	-	[hɜː(r); hə(r)]	[waɪd]	,	[ɪn]	[den]	[deɪ]	[tɑːtʃ]	[hɜː(r); hə(r)]	[ɒf]	.
her	**high**	**en**	**dey**	**b'il**	**'**	**her**	**wide**	**,**	**en**	**den**	**dey**	**totch**	**her**	**off**	**.**
她	高的	英文	戴	-	-	她	宽的	,	英文	丹	戴	托奇	她	离开	.

她高高在上，他们把她弄得宽阔，然后他们把她弄下来。

-	[ʃiː; ʃi]	[gɒt]	[tɜː]	['bleɪzɪn]	-	[ʌp]	[gʊd]	,	[breə(r)]	['ræbɪt]	,	[hiː; hi]	[tʌk]	[diː]	[ɛfˌjuːˈɛs]	[tɜːn]	.
W'en	**she**	**got**	**ter**	**blazin**	**'**	**up**	**good**	**,**	**Brer**	**Rabbit**	**,**	**he**	**tuck**	**de**	**fus**	**turn**	**.**
-	她	得到	特尔	炽热	-	向上	好的	,	布雷尔	兔子	,	他	塞进	德	fus	转动	.

当她火力全开的时候，兔兄弟，他把火柴藏了起来。

[hiː; hi]	['sɔːtə(r)]	[step]	[bæk]	,	[ɪn]	[lʊk]	-	[raʊn]	-	[ɪn]	['gɪg(ə)l]	,
He	**sorter**	**step**	**back**	**,**	**en**	**look**	**'**	**roun**	**'**	**en**	**giggle**	**,**
他	分拣机	步	后退	,	英文	看	-	圆	-	英文	傻笑	,

他后退一步，环顾四周，咯咯地笑了起来。

[ɪn]	['əʊvə(r)]	[hiː; hi]	[went]	[məʊ]	-	['eɪˌsɑːmɜːr]	[dæn]	[ə; eɪ]	[bɜːd]	['flaɪɪn]	-	.
en	**over**	**he**	**went**	**mo**	**'**	**samer**	**dan**	**a**	**bird**	**flyin**	**'**	**.**
英文	超过	他	去	莫	-	萨默	担	一个	鸟	飞行	-	.

他飞得比鸟还快。

[den]	[kʌm]	[breə(r)]	[fɒks]	.
Den	**come**	**Brer**	**Fox**	**.**
丹	来	布雷尔	狐狸	.

来吧，布雷尔·福克斯。

[hiː; hi]	[gɒt]	[bæk]	['lɪt(ə)l]	[fʌd]	,	[ɪn]	[spɪt]	[ɒn]	[hɪz; ɪz]	[hænz]	,	[ɪn]	[lɪt]	[aʊt]	[ɪn]	[meɪd]	[diː]	[dʒʌmp]	,
He	**got**	**back**	**little**	**fudder**	**,**	**en**	**spit**	**on**	**his**	**han's**	**,**	**en**	**lit**	**out**	**en**	**made**	**de**	**jump**	**,**
他	得到	后退	小的	饲料	,	英文	吐	在	他的	韩的	,	英文	点燃	出去	英文	制成	德	跳	,

他回来了，小傻瓜，朝他的手吐口水，然后点燃，跳了起来，

[ɪn]	[hiː; hi]	[kʌm]	[səʊ]	[naɪ]	['gɪtɪn]	-	[ɪn]	[dæt]	[diː]	[iːn]	-	[ɜː(r)]	[hɪz; ɪz]	[teɪl]	[kɒtʃ]	-	.
en	**he**	**come**	**so**	**nigh**	**gittin**	**'**	**in**	**dat**	**de**	**een**	**'**	**er**	**his**	**tail**	**kotch**	**afier**	**.**
英文	他	来	所以	夜	吉廷	-	在	数据	德	een	-	呃	他的	尾巴	科奇	-	.

当他走近时，他的尾巴很快就断了。

[eɪnt]	[juː; jʊ]	['nevə(r)]	[siː]	[nəʊ]	[fɒks]	,	['hʌni]	?	"	[in'kwaiə]	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	,
Ain't	**you**	**never**	**see**	**no**	**fox**	**,**	**honey**	**?**	**"**	**inquired**	**Uncle**	**Remus**	**,**
不是	你	绝不	看	不	狐狸	,	蜂蜜	?	"	询问	叔叔	雷穆斯	,

“你从来没见过狐狸吗，宝贝？”雷穆斯叔叔问道。

[ɪn]	[ə; eɪ]	[təʊn]	[ðæt]	[ɪm'plaɪd]	[bəʊθ]	[kənˌsɪli'eɪʃn]	[ænd; ənd]	[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n]	.
in	**a**	**tone**	**that**	**implied**	**both**	**conciliation**	**and**	**information**	**.**
在	一个	语气	那	暗示	两个都	和解	和	信息	.

语气中既包含和解的意味，也包含提供信息的意味。

[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	[bɔɪ]	[θɔːt]	['prɒbəbli]	[hiː; hi]	[hæd; həd]	,	[bʌt; bət]	[hiː; hi]	[ˌwʊdnt]	[kə'mɪt]	[hɪm'self]	.
The	**little**	**boy**	**thought**	**probably**	**he**	**had**	**,**	**but**	**he**	**wouldn't**	**commit**	**himself**	**.**
这	小的	男生	想法	大概	他	有	,	但	他	不会	犯罪	他自己	.

小男孩觉得他可能确实有，但他不愿肯定自己的说法。

"	[wel]	,	[den]	,	"	[kən'tɪnjuːd]	[ðə; ði]	[əʊld]	[mæn]	,	"	[nɛks]	-	[taɪm]	[juː; jʊ]	[siː]	[wʌn]	[ən]	[ʌm; əm]	,
"	**Well**	**,**	**den**	**,**	**"**	**continued**	**the**	**old**	**man**	**,**	**"**	**nex**	**'**	**time**	**you**	**see**	**one**	**un**	**um**	**,**
"	出色地	,	丹	,	"	持续	这	老的	男人	,	"	下一个	-	时间	你	看	一	联合国	嗯	,

“好吧，丹，”老人继续说道，“下次你再看到一个嗯……”

[juː; jʊ]	[lʊk]	[raɪt]	[kləʊz]	[ɪn]	[siː]	[ef]	[diː]	[iːn]	-	[ɜː(r)]	[hɪz; ɪz]	[teɪl]	[eɪnt]	[waɪt]	.
you	**look**	**right**	**close**	**en**	**see**	**ef**	**de**	**een**	**'**	**er**	**his**	**tail**	**ain't**	**w'ite**	**.**
你	看	正确的	关闭	英文	看	ef	德	een	-	呃	他的	尾巴	不是	白色	.

你仔细看，就会发现他的尾巴不是白色的。

[hɪts] [dez] [laɪk] [ai] [tel] [juː; jʊ] .
Hit's des like I tell you .
热门歌曲 德斯 喜欢 我 告诉 你 .

就像我告诉你的那样。

[deɪ] - [diː] - [ɜː(r)][dæt] [breʃ] - [hiːp] [daʊn] [tɜː] [dɪs] [deɪ] .
Dey b'ars de skyar er dat bresh - heap down ter dis day .
戴伊 - 德 - 呃 数据 布雷什 - 堆 向下 特尔 迪斯 天 .

今天，斯凯亚尔的酒吧被炸毁了。

[deɪ] [ɜː(r)] [mɑːkt] — [dæts] - [deɪ] [ɪz] — [deɪ] [ɜː(r)] [mɑːkt] . "
Dey er marked — dat's w'at dey is — dey er marked . "
戴伊 呃 标记 — 数据 - 戴 是 — 戴 呃 标记 . "

他们被标记了——这就是他们——他们被标记了。”

" [ænd; ənd] [wɒt] [ə'baʊt] ['brʌðə(r)] ['pɒsəm] ? " [ɑːskt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
" And what about Brother Possum ? " asked the little boy .
" 和 什么 关于 兄弟 负鼠 ? " 问 这 小的 男生 .

“那负鼠哥哥呢？”小男孩问道。

" [əʊl] [breə(r)] ['pɒsəm] , [hiː; hi] [tʌk] [ə; eɪ] ['rʌnɪn] - [stɑːt] , [hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [hiː; hi] [kʌm] - - - [lɒŋ] ,
" Ole Brer Possum , he tuck a runnin ' start , he did , en he come lumberin ' ' long ,
" 奥莱 布雷尔 负鼠 , 他 塞进 一个 跑步 - 开始 , 他 做过 , 英文 他 来 - - - 长的 ,

“老兄负鼠，他助跑了一段，然后蹒跚而来，

[ɪn] [hiː; hi] [lɪt] — ! — [raɪt] [ɪn] [diː] ['mɪd(ə)l] [ɜː(r)] [diː] [fɪr] ,
en he lit — kerblam ! — right in de middle er de fier ,
英文 他 点燃 — 克布拉姆 ! — 正确的 在 德 中间 呃 德 火 ,

他点燃了——kerblam！ ——就在 de middle er de fier，

[ɪn] [dæt] [wəz] [diː][læs] - [ɜː(r)] [əʊl] [breə(r)] ['pɒsəm] . "
en dat wuz de las ' er ole Brer Possum . "
英文 数据 伍兹 德 最后 - 呃 奥莱 布雷尔 负鼠 . "

en dat wuz de las' er ole Brer Possum。”

" [bʌt; bət] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , ['brʌðə(r)] ['pɒsəm] ['dɪd(ə)nt] [stiːl] [ðə; ði] ['bʌtə(r)] ['ɑːftə(r)] [ɔːl] , " [sed] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ,
" But , Uncle Remus , Brother Possum didn't steal the butter after all , " said the little boy ,
" 但 , 叔叔 雷穆斯 , 兄弟 负鼠 没有 偷 这 黄油 后 全部 , " 说 这 小的 男生 ,

“但是，雷姆斯叔叔，负鼠哥哥其实并没有偷黄油，”小男孩说。

[huː] [wɒz; wəz] [nɒt] [æt; ət] [ɔːl] ['sætɪsfaɪd] [wɪð] [sʌtʃ] ['sʌməri] [ɪn'dʒʌstɪs] .
who was not at all satisfied with such summary injustice .
WHO 曾是 不是 在 全部 使满意 和 这样的 概括 不公正 .

他对这种草率的不公正待遇感到非常不满。

" [dæt] - [meɪk] [ai] [seɪ] - [ai] [dʌz] , ['hʌni] .
" Dat w'at make I say w'at I duz , honey .
" 数据 - 制作 我 说 - 我 杜兹 , 蜂蜜 .

“这就是我说出我所想的，亲爱的。”

[ɪn] [dɪs] [wɜːrl] - , [lɒts] [ɜː(r)] - [ɪz] ['gɒtə] ['sʌfə(r)] [fɜː] ['ʌdə(r)] - [sɪnz] .
In dis worl ' , lots er fokes is gotter suffer fer udder fokes sins .
在 迪斯 世界 - , 很多 呃 - 是 得到 遭受 fer 乳房 - 罪孽 .

在这个世界上，很多人因为别人的罪孽而遭受苦难。

[lʊk] [laɪk] [hɪts] ['maɪti] [rɒŋ] ; [bʌt; bət] [hɪts] [dez][dæt] [ə'weɪ] .
Look like hit's mighty wrong ; but hit's des dat away .
看 喜欢 热门歌曲 强大的 错误的 ; 但 热门歌曲 德斯 数据 离开 .

看起来好像大错特错；但很快就解决了。

- [siːm] [laɪk] [ʃiːz] [ə; eɪ] [weɪtɪn] - [raʊn] - [diː] [kɔrndɝ] [f'ɜː] [tɜː] [ketʃ] [wʌn] [ɪn] [ɔːl] [ən]
Tribbalashun seem like she's a waitin ' roun ' de cornder fer ter ketch one en all un
- 似乎 喜欢 她是 一个 等待 - 圆 - 德 角 fer 特尔 双体帆船 一 英文全部联合国
[ˌjuː 'es] ,
us ,
我们 ,

Tribbalashun 看起来像是在街角等着抓我们中的一个。

['hʌni] .
honey .
蜂蜜 .

蜂蜜。

" [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] .
" XVIII .
" 十八 .

“十八.

['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] [faindz] [hɪz; ɪz] [mætʃ] [æt; ət] [lɑːst]
MR . RABBIT FINDS HIS MATCH AT LAST
先生 . 兔子 发现 他的 匹配 在 最后的

兔先生终于找到了他的对手

" [hɪt] [lʊk] [laɪk] [tɜː] [ˌem 'iː][dæt][ai][let] [ɒn][diː] ['ʌdə(r)] [naɪt] [dæt][ɪn][ˌdiː iː 'em] [deɪz] - [diː]
" HIT look like ter me dat I let on de udder night dat in dem days w'en de creeturs
" 打 看 喜欢 特尔 我 数据 我 让 在 德 乳房 夜晚 数据 在 民主 天 - 德 溪流
[wəz] - - [raʊn] - [seɪm] [laɪk] - ,
wuz santer'n ' roun ' same like fokes ,
伍兹 - - 圆 - 相同的 喜欢 - ,

“看起来就像我在那些日子里的乳房之夜让动物们像福克斯一样，

[nʌn] [ən] [ʌm; əm] [wəz] [bræʃ] [nʌf] [f'ɜː] [tɜː] [ketʃ] [ʌp] [wɪd] [breə(r)] ['ræbɪt] ,
none un um wuz brash nuff fer ter ketch up wid Brer Rabbit ,
没有任何联合国 嗯 伍兹 鲁莽 足够 fer 特尔 双体帆船 向上 宽 布雷尔 兔子 ,

none un um wuz brash nuff fer ter ketch up wid Brer Rabbit,

" [riˈmɑːk] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [rɪ'flektɪvli] .
" remarked Uncle Remus , reflectively .
" 评论 叔叔 雷穆斯 , 反思地 .

“雷姆斯叔叔若有所思地说道。”

" [jes] , " [rɪ'plaɪd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] , " [ðæts] [wɒt] [juː; jʊ] [sed] . "
" Yes , " replied the little boy , " that's what you said . "
" 是的 , " 回复 这 小的 男生 , " 那就是 什么 你 说 . "

“是的，”小男孩回答说，“你就是这么说的。”

" [wel] , [den] , " [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði][əʊld][mæn] [wɪð] ['ʌŋkʃn] , " [dɑːrz] [wɔːr] [maɪ] - - [dʒɪn]
" Well , den , " continued the old man with unction , " dar's whar my ' membunce gin
" 出色地 , 丹 , " 持续 这 老的 男人 和 功能 , " 达尔的 码头 我的 - - 杜松子酒
[aʊt] ,
out ,
出去 ,

“好吧，丹，”老人带着一丝虔诚继续说道，“这就是我的‘记忆力’爆发的地方。”

[kɑːzeɪ][breə(r)] ['ræbɪt] [dɪd] [gɪt] [ʌp] [wɪd] ,
kaze Brer Rabbit did git kotched up wid ,
风 布雷尔 兔子 做过 git 科奇德 向上 宽 ,

kaze Brer Rabbit 确实被 kotched up wid 了，

[ɪn] [hɪt] [kuːl] - [ɪm] [ɒf] [laɪk] - - [sprɪŋ] ['wɔːtə(r)][ɒn][wʌn][ɜː(r)] [deɪz] [jə(r)] ['bɪgətɪ] [faɪs] . "
en hit cool ' im off like po'in ' spring water on one er deze yer biggity fices . "
英文 打 凉爽的 - 我是 离开 喜欢 - - 春天 水 在 一 呃 德泽 你的 大 办公室 . "
然后像往你的大办公室里倒泉水一样，把他打倒在地。”

" [haʊ] [wɒz; wəz] [ðæt] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ? " [ɑːskt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
" How was that , Uncle Remus ? " asked the little boy .
" 如何 曾是 那 , 叔叔 雷穆斯 ? " 问 这 小的 男生 .
“雷姆斯叔叔，那感觉怎么样？”小男孩问道。

" [wʌn] [deɪ] - [breə(r)] ['ræbɪt] [wəz] [gwaɪn] - - - - [daʊn] [diː] [rəʊd] ,
" One day w'en Brer Rabbit wuz gwine lippity - clippitin ' down de road ,
" 一 天 - 布雷尔 兔子 伍兹 格温 - - - - 向下 德 路 ,
“有一天，当兔兄弟沿着小路飞奔时，

[hiː; hi] [miːt] [ʌp] [wɪd] [əʊl] [breə(r)] - ,
he meet up wid ole Brer Tarrypin ,
他 见面 向上 宽 奥莱 布雷尔 - ,
他与塔里平老弟兄会面，

[ɪn] ['ætə] [deɪ] [pɑːs] [diː] [taɪm] [ɜː(r)] [deɪ] [wɪd] ['wʌnər] [nʌdɚ] , [breə(r)] ['ræbɪt] ,
en atter dey pass de time er day wid wunner nudder , Brer Rabbit ,
英文 更 戴 经过 德 时间 呃 天 宽 赢家 努德 , 布雷尔 兔子 ,
过了一天，兔子兄弟，

[hiː; hi] - [ləʊ] [dæt][hiː; hi] [wəz] [mʌtʃ] - - [tɜː] [breə(r)] - ['fɜː] [diː][hæn] - [hiː; hi] [tʌk] [ɪn][diː]
he ' low dat he wuz much ' blije ter Brer Tarrypin fer de han ' he tuck in de
他 - 低的 数据 他 伍兹 很多 - - 特尔 布雷尔 - fer 德 汉 - 他 塞进 在 德
['rʌmpəs] [dæt] [deɪ] [daʊn] [æt; ət] [mɪs] [mɛdoʊs] . "
rumpus dat day down at Miss Meadows's . "
喧闹 数据 天 向下 在 错过 梅多斯 . "
那天他在梅多斯小姐家的喧闹中度过了很多“blije ter Tarrypin fer de han”。

" [wen] [hiː; hi] [drɒpt] [ɒf] [ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)] - [ʃelf] [ɒn][ðə; ði][fɑːksɪz] [hed] , " [sə'dʒestid] [ðə; ði]
" When he dropped off of the water - shelf on the Fox's head , " suggested the
" 什么时候 他 掉落 离开 的 这 水 - 架子 在 这 狐狸的 头 , " 建议 这
['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
little boy .
小的 男生 .
“当他从水台上掉到狐狸头上时,”小男孩说道。

" [dæts] [diː] [seɪm] [taɪm] , ['hʌni] .
" Dat's de same time , honey .
" 数据 德 相同的 时间 , 蜂蜜 .
“那就是同一时间，亲爱的。”

[den] [breə(r)] - - [ləʊ] [dæt][breə(r)][fɒks] [rʌn] ['maɪti] ['ef 'eiː 'es] - [dæt] [deɪ] ,
Den Brer Tarrypin ' low dat Brer Fox run mighty fas ' dat day ,
丹 布雷尔 - - 低的 数据 布雷尔 狐狸 跑步 强大的 快 - 数据 天 ,
丹·布雷尔·塔里平（Den Brer Tarrypin）“低点，布雷尔·福克斯（Brer Fox）在那一天跑得非常快”,

[bʌt; bət][dæt][ef] [id] [ɜː(r)] [bɪn] ['ætə] - [ɪm] [stɪdɚ] [breə(r)] ['ræbɪt] ,
but dat ef he'd er bin atter ' im stidder Brer Rabbit ,
但 数据 ef 他会 呃 垃圾桶 更 - 我是 斯蒂德 布雷尔 兔子 ,
但如果他已经是兔子兄弟了，

[id] [ɜː(r)] [kɒtʃ] - [ɪm] . [breə(r)] ['ræbɪt] [seɪ] [hiː; hi][kʊd; kəd][ɜː(r)] [kɒtʃ] - [ɪm] -
he'd er kotch ' im . Brer Rabbit say he could er kotch ' im hisse'f
他会 呃 科奇 - 我是 . 布雷尔 兔子 说 他 可以 呃 科奇 - 我是 -
他一定会干掉他的。兔子兄弟说他可以 er kotch 'im hisse'f

[bʌt; bət]	[hiː; hi]	['dɪd(ə)nt]	[kiːr]	-	[baʊt]	['liːvɪn]	-	[diː]	['leɪdɪz]	.
but	**he**	**didn't**	**keer**	**'**	**bout**	**leavin**	**'**	**de**	**ladies**	**.**
但	他	没有	基尔	-	回合	离开	-	德	女士们	.

但他并不在意离开女士们。

[deɪ]	[kiːp]	[ɒn]	['tɔːkɪn]	-	,	[deɪ]	[dɪd]	,	-	['baimbai]	[deɪ]	['gɒtə]	-	-	-	-	[baʊt]
Dey	**keep**	**on**	**talkin**	**'**	**,**	**dey**	**did**	**,**	**twel**	**bimeby**	**dey**	**gotter**	**'**	**sputin**	**'**	**'**	**bout**
戴伊	保持	在	谈话	-	,	戴	做过	,	-	比梅比	戴	得到	-	-	-	-	回合

他们继续说话，他们做到了，十二比他们已经“吐槽”了

-	[wəz]	[diː]	-	-	.
w'ich	**wuz**	**de**	**swif'es**	**'**	**.**
-	伍兹	德	-	-	.

w'ich wuz de swif'es'。

[breə(r)]	['ræbɪt]	,	[hiː; hi]	[seɪ]	[hiː; hi]	[kɪn]	[ˌaʊt'rʌn]	[breə(r)]	-	,	[ɪn]	[breə(r)]	-	,
Brer	**Rabbit**	**,**	**he**	**say**	**he**	**kin**	**outrun**	**Brer**	**Tarrypin**	**,**	**en**	**Brer**	**Tarrypin**	**,**
布雷尔	兔子	,	他	说	他	亲属	超越	布雷尔	-	,	英文	布雷尔	-	,

兔子兄弟，他说他比塔里平兄弟跑得快，塔里平兄弟，

[hiː; hi]	[dez]	[vaʊ]	[dæt]	[hiː; hi]	[kɪn]	[ˌaʊt'rʌn]	[breə(r)]	['ræbɪt]	.
he	**des**	**vow**	**dat**	**he**	**kin**	**outrun**	**Brer**	**Rabbit**	**.**
他	德斯	发誓	数据	他	亲属	超越	布雷尔	兔子	.

他发誓他一定能跑赢兔子兄弟。

[ʌp]	[ɪn]	[daʊn]	[deɪ]	[hæd; həd]	[ˌaɪ 'tiː]	,	-	[ɛfˌjuː'ɛs]	[njuːz]	[juː; jʊ]	[nəʊ]
Up	**en**	**down**	**dey**	**had**	**it**	**,**	**twel**	**fus**	**news**	**you**	**know**
向上	英文	向下	戴	有	它	,	-	fus	消息	你	知道

上下都说了，十二条新闻你知道

[breə(r)]	-	[seɪ]	[hiː; hi]	[gɒt]	[ə; eɪ]	['fɪfti]	-	['dɒlə(r)]	[bɪl]	[ɪn]	[diː]	[tʃɪŋk]	[ɜː(r)]	[diː]	['tʃɪmbli]	[æt; ət]	[həʊm]	,
Brer	**Tarrypin**	**say**	**he**	**got**	**a**	**fifty**	**-**	**dollar**	**bill**	**in**	**de**	**chink**	**er**	**de**	**chimbly**	**at**	**home**	**,**
布雷尔	-	说	他	得到	一个	五十	-	美元	账单	在	德	裂缝	呃	德	烟囱	在	家	,

塔里平兄弟说他在家里的烟囱里发现了一张五十美元的钞票。

[ɪn]	[dæt]	[bɪl]	[dʌn]	[təʊl]	-	[ɪm]	[dæt]	[hiː; hi]	[kʊd; kəd]	[biːt]	[breə(r)]	['ræbɪt]	[ɪn]	[ə; eɪ]	-	[reɪs]	.
en	**dat**	**bill**	**done**	**tole**	**'**	**im**	**dat**	**he**	**could**	**beat**	**Brer**	**Rabbit**	**in**	**a**	**fa'r**	**race**	**.**
英文	数据	账单	完毕	托勒	-	我是	数据	他	可以	打	布雷尔	兔子	在	一个	-	种族	.

en dat bill done tole'em dat he can beat Brer Rabbit in a far race.

[den]	[breə(r)]	['ræbɪt]	[seɪ]	[hiː; hi]	[gɒt]	[ə; eɪ]	['fɪfti]	-	['dɒlə(r)]	[bɪl]	-	[seɪ]	[dæt]	[hiː; hi]	[kɪn]	[liːv]	[breə(r)]
Den	**Brer**	**Rabbit**	**say**	**he**	**got**	**a**	**fifty**	**-**	**dollar**	**bill**	**w'at**	**say**	**dat**	**he**	**kin**	**leave**	**Brer**
丹	布雷尔	兔子	说	他	得到	一个	五十	-	美元	账单	-	说	数据	他	亲属	离开	布雷尔
-	[səʊ]	[fɜː(r)]	-	,													
Tarrypin	**so**	**fur**	**behime**	**,**													
-	所以	毛皮	-	,													

Den Brer Rabbit 说他收到一张五十美元的钞票，上面写着他可以把 Brer Tarrypin 留在身后。

[dæt]	[hiː; hi]	[kʊd; kəd]	[səʊ]	['bɑːli]	[ɛz]	[hiː; hi]	[went]	[lɒŋ]	[ɪn]	[hɪt]	-	[ʌd]	[biː; bi]	[raɪp]	[nʌf]	[fɜː]	[tɜː]	[kʌt]	[baɪ]	[diː]
dat	**he**	**could**	**sow**	**barley**	**ez**	**he**	**went**	**long**	**en**	**hit**	**'**	**ud**	**be**	**ripe**	**nuff**	**fer**	**ter**	**cut**	**by**	**de**
数据	他	可以	母猪	大麦	易	他	去	长的	英文	打	-	ud	是	成熟	足够	fer	特尔	切	经过	德
[taɪm]	[breə(r)]	-	[pɑːs]	[dæt]	[wei]	.														
time	**Brer**	**Tarrypin**	**pass**	**dat**	**way**	**.**														
时间	布雷尔	-	经过	数据	方式	.														

他可以播种大麦，只要他走得远，等布雷尔·塔里平路过那里时，大麦就成熟到可以收割了。

"	['ɛni]	[haʊ]	[deɪ]	[meɪk]	[diː]	[bet]	[ɪn]	[pʊt]	[ʌp]	[diː]	['mʌni]	,	[ɪn]	[əʊld]	[breə(r)]	-	['bʌzəd]	,
"	**Enny**	**how**	**dey**	**make**	**de**	**bet**	**en**	**put**	**up**	**de**	**money**	**,**	**en**	**old**	**Brer**	**Tukkey**	**Buzzard**	**,**
"	尼	如何	戴	制作	德	赌注	英文	放	向上	德	钱	,	英文	老的	布雷尔	-	秃鹰	,

“哎呀，老塔基秃鹰老兄，他们是如何打赌和投入金钱的，

[hiː; hi]	[wəz]	-	[f'ɜː]	[tɜː]	[biː; bi]	[diː]	[dʒɛdʒ]	,	[ɪn]	[diː]	['steɪkhəʊldə(r)]	;
he	**wuz**	**summonzd**	**fer**	**ter**	**be**	**de**	**jedge**	**,**	**en**	**de**	**stakeholder**	**;**
他	伍兹	-	fer	特尔	是	德	边缘	,	英文	德	利益相关者	;

他被召集来担任法官和利益相关者；

[ɪn]	-	-	[lɒŋ]	-	[ˌef 'əʊ]	-	[ɔːl]	[diː]	-	[reɪndʒmənts]	[wəz]	[meɪd]	.
en	**'**	**twan't**	**long**	**'**	**fo**	**'**	**all**	**de**	**'**	**rangements**	**wuz**	**made**	**.**
英文	-	-	长的	-	fo	-	全部	德	-	靶场	伍兹	制成	.

en 'twan't long 'fo' all de 'rangements wuz made.

[diː]	[reɪs]	[wəz]	[ə; eɪ]	[faɪv]	-	[maɪl]	[hiːt]	,	[ɪn]	[diː]	[graʊn]	-	[wəz]	-	[ɒf]	,
De	**race**	**wuz**	**a**	**five**	**-**	**mile**	**heat**	**,**	**en**	**de**	**groun**	**'**	**wuz**	**medjud**	**off**	**,**
德	种族	伍兹	一个	五	-	英里	热	,	英文	德	地面	-	伍兹	-	离开	,

一场五英里的热身赛，在地面上进行，

[ɪn]	[æt; ət]	[diː]	[iːn]	-	[ɜː(r)]	-	[maɪl]	[ə; eɪ]	[ˌpiː əʊ 'es]	-	[wəz]	[stʌk]	[ʌp]	.
en	**at**	**de**	**een**	**'**	**er**	**eve'y**	**mile**	**a**	**pos**	**'**	**wuz**	**stuck**	**up**	**.**
英文	在	德	een	-	呃	-	英里	一个	位置	-	伍兹	卡住	向上	.

在每英里的每一英里，一个 pos' wuz 都被卡住了。

[breə(r)]	['ræbɪt]	[wəz]	[tɜː]	[rʌn]	[daʊn]	[diː]	[bɪg]	[rəʊd]	,	[ɪn]	[breə(r)]	-	,
Brer	**Rabbit**	**wuz**	**ter**	**run**	**down**	**de**	**big**	**road**	**,**	**en**	**Brer**	**Tarrypin**	**,**
布雷尔	兔子	伍兹	特尔	跑步	向下	德	大的	路	,	英文	布雷尔	-	,

兔子兄弟沿着大路奔跑，塔里平兄弟，

[hiː; hi]	[seɪ]	[id]	['gæləp]	[θuː]	[diː]	[wʊdz]	.
he	**say**	**he'd**	**gallup**	**thoo**	**de**	**woods**	**.**
他	说	他会	盖洛普	咦	德	树林	.

他说他会飞奔穿过树林。

-	[təʊl]	-	[ɪm]	[hiː; hi]	[kʊd; kəd]	[gɪt]	[lɒŋ]	[fɑːstə(r)]	[ɪn]	[diː]	[rəʊd]	,	[bʌt; bət]	[əʊl]	[breə(r)]	-	,
Fokes	**tole**	**'**	**im**	**he**	**could**	**git**	**long**	**faster**	**in**	**de**	**road**	**,**	**but**	**ole**	**Brer**	**Tarrypin**	**,**
-	托勒	-	我是	他	可以	git	长的	快点	在	德	路	,	但	奥莱	布雷尔	-	,

福克斯告诉他，他可以在路上跑得更快，但是老布雷尔·塔里平，

[hiː; hi]	[nəʊ]	-	[hiː; hi]	['dɔɪɪn]	-	.
he	**know**	**w'at**	**he**	**doin**	**'**	**.**
他	知道	-	他	做	-	.

他知道自己在做什么。

[mɪs]	[medəuz]	[ɪn]	[diː]	[gælz]	[ɪn]	[məuz]	-	[ɔːl]	[diː]	['neɪbərz]	[gɒt]	[wɪn]	-	[ɜː(r)]	[diː]	[fʌn]	,
Miss	**Meadows**	**en**	**de**	**gals**	**en**	**mos**	**'**	**all**	**de**	**nabers**	**got**	**win**	**'**	**er**	**de**	**fun**	**,**
错过	草地	英文	德	女孩们	英文	莫斯	-	全部	德	纳伯斯	得到	赢	-	呃	德	乐趣	,

梅多斯小姐和女孩们都赢得了乐趣，

[ɪn]	[wen]	[diː]	[deɪ]
en	**wen**	**de**	**day**
英文	温	德	天

恩温德日

[wəz]	[sɒt]	[deɪ]	-	['tɜrmɪn]	-	[f'ɜː]	[tɜː]	[biː; bi]	[ɒn]	[hæn]	-	.
wuz	**sot**	**dey**	**'**	**termin**	**'**	**fer**	**ter**	**be**	**on**	**han**	**'**	**.**
伍兹	酒	戴	-	终点	-	fer	特尔	是	在	汉	-	.

wuz sot dey 'termin' fer ter be on han'.

[breə(r)]	['ræbɪt]	[hiː; hi]	[treɪn]	-	-	[deɪ]	,
Brer	**Rabbit**	**he**	**train**	**hisse'f**	**eve'y**	**day**	**,**
布雷尔	兔子	他	火车	-	-	天	,

布雷尔兔每天都自己训练，

[ɪn]	[hiː; hi]	[skɪp]	['əʊvə(r)]	[diː]	[graʊn]	-	[dez]	[ɛz]	['geɪlɪ]	[ɛz]	[ə; eɪ]	[dʒuːn]	['krɪkɪt]	.
en	**he**	**skip**	**over**	**de**	**groun**	**'**	**des**	**ez**	**gayly**	**ez**	**a**	**June**	**cricket**	**.**
英文	他	跳过	超过	德	地面	-	德斯	易	同性恋地	易	一个	六月	蟋蟀	.

然后他快乐地跳过了六月的板球比赛。

[əʊl] [breə(r)] - , [hiː; hi] [leɪ] [ləʊ] [ɪn] [diː] [swɒmp] .
Ole Brer Tarrypin , he lay low in de swamp .
奥莱 布雷尔 - , 他 躺 低的 在 德 沼泽 .

老布雷尔·塔里平，他躲在沼泽里。

[hiː; hi] [hæd; həd] [ə; eɪ] [waɪf] [ɪn] - [tʃɪlənz] , [əʊld] [breə(r)] - [dɪd] ,
He had a wife en th'ee chilluns , old Brer Tarrypin did ,
他 有 一个 妻子 英文 - 孩子们 , 老的 布雷尔 - 做过 ,

老布雷尔·塔里平有妻子和三个孩子，

[ɪn] [deɪ] [wəz] [ɔːl] [diː] - [spɪt] [ɪn] ['ɪmɪdʒ] [ɜː(r)] [diː] [əʊl] [mæn] .
en dey wuz all de ve'y spit en image er de ole man .
英文 戴 伍兹 全部 德 - 吐 英文 图像 呃 德 奥莱 男人 .

en dey wuz all de ve'y spit en image er de ole man。

- - [nəʊ] [wʌn] ['fʌm] [diː] ['ʌdə(r)] ['gɒtə] [teɪk] [ə; eɪ] [spaɪ] - [glɑːs] ,
Ennybody w'at know one fum de udder gotter take a spy - glass ,
- - 知道 一 烟雾 德 乳房 得到 拿 一个 间谍 - 玻璃 ,

Ennybody w'at know one fum de udder gotter take a spy-glass,

[ɪn] [den] [deɪ] [ɜː(r)] [laɪbəl] [f'ɜː] [tɜː] [gɪt] [fuːld] .
en den dey er li'ble fer ter git fooled .
英文 丹 戴 呃 轻便的 fer 特尔 git 被骗了 .

你可能会被愚弄。

" [dæts] [diː] [wei] [mɑːrtɝz] [stæn] - - [diː] [deɪ] [ɜː(r)] [diː] [reɪs] , [ɪn] [ɒn] [dæt] [deɪ] ,
" Dat's de way marters stan ' twel de day er de race , en on dat day ,
" 数据 德 方式 火星人 斯坦 - - 德 天 呃 德 种族 , 英文 在 数据 天 ,

“这是比赛的第十二天，就在那一天，

[əʊl] [breə(r)] - , [ɪn] [hɪz; ɪz] [əʊl] - [əʊ'mɑːn; əʊ'mæn] , [ɪn] [hɪz; ɪz] - [tʃɪlənz] , [deɪ] [gɒt] [ʌp] - [ˌef 'əʊ]
ole Brer Tarrypin , en his ole ' oman , en his th'ee chilluns , dey got up ' fo
奥莱 布雷尔 - , 英文 他的 奥莱 - 阿曼 , 英文 他的 - 孩子们 , 戴 得到 向上 - fo
- [sʌn] - [ʌp] ,
' sun - up ,
- 太阳 - 向上 ,

老兄弟塔里平，他的老阿曼，他的三个孩子，他们在日出时起床，

[ɪn] [went] [tɜː] [diː] [pleɪs] .
en went ter de place .
英文 去 特尔 德 地方 .

然后去了那里。

[diː] [əʊl] - [əʊ'mɑːn; əʊ'mæn] , [ʃiː; ʃi] [tʌk] - [ɜː(r)] [stæn] - [naɪ] [diː] [ɛfˌjuː'ɛs] - [maɪl] - [ˌpiː əʊ 'es] - , [ʃiː; ʃi] [dɪd] ,
De ole ' oman , she tuck ' er stan ' nigh de fus ' mile - pos ' , she did ,
德 奥莱 - 阿曼 , 她 塞进 - 呃 斯坦 - 夜 德 fus - 英里 - 位置 - , 她 做过 ,

De ole 'oman, she tuck 'er stan' nigh de fus' mile-pos', she did,

[ɪn] [diː] [tʃɪlənz] [naɪ] [diː] ['ʌdə(r)] , [ʌp] [tɜː] [diː] [læs] - , [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [əʊld] [breə(r)] - ,
en de chilluns nigh de udders , up ter de las ' , en dar old Brer Tarrypin ,
英文 德 孩子们 夜 德 乳房 , 向上 特尔 德 最后 - , 英文 达尔 老的 布雷尔 - ,

en de chilluns nigh de udders, up ter de las', en dar 老弟兄塔里平,

[hiː; hi] [tʌk] [hɪz; ɪz] [stæn] - .
he tuck his stan ' .
他 塞进 他的 斯坦 - .

他把斯坦塞了进去。

['baimbai] , [hɪə(r)] [kʌm] [diː] - : [dʒɛdʒ] ['bʌzəd] , [hiː; hi] [kʌm] , [ɪn] [mɪs] [medəuz] [ɪn] [diː][gælz] ,
Bimeby , here come de fokes : Jedge Buzzard , he come , en Miss Meadows en de gals ,
比梅比 , 这里 来 德 - : 边缘 秃鹰 , 他 来 , 英文 错过 草地 英文 德 女孩们 ,
[deɪ] [kʌm] ,
dey come ,
戴 来 ,

Bimeby，伙计们来了：Jedge Buzzard，他来了，还有Miss Meadows和她的姑娘们，她们来了，

[ɪn] [den][jə(r)] [kʌm] [breə(r)] ['ræbɪt] [wɪd] ['rɪbənz] [taɪd] - [raʊn] - [hɪz; ɪz] [nek] [ɪn] [striːmən] - ['fʌm][hɪz; ɪz]
en den yer come Brer Rabbit wid ribbons tied ' roun ' his neck en streamin ' fum his
英文 丹 你的 来 布雷尔 兔子 宽 丝带 系 - 圆 - 他的 脖子 英文 流媒体 - 烟雾 他的
[j'iəz] .
years .
年 .

兔子兄弟来了，脖子上系着丝带，流淌着他的岁月。

[diː] - [ɔːl] [went] [tɜː] [diː] ['ʌdə(r)] [iːn] - [ɜː(r)][diː] [træk] [f'ɜː] [tɜː] [siː] [haʊ] [deɪ] [kʌm] [aʊt] .
De fokes all went ter de udder een ' er de track fer ter see how dey come out .
德 - 全部 去 特尔 德 乳房 een - 呃 德 追踪 fer 特尔 看 如何 戴 来 出去 .

De fokes all went ter de udder een' er de track fer ter see how dey come out.

- [diː] [taɪm] [kʌm] [dʒɛdʒ] ['bʌzəd] [strʌt] - [raʊn] - [ɪn] [pʊl] [aʊt] [hɪz; ɪz] [wɒtʃ] , [ɪn] ['hɒlə(r)] [aʊt] :
W'en de time come Jedge Buzzard strut ' roun ' en pull out his watch , en holler out :
- 德 时间 来 边缘 秃鹰 支撑 - 圆 - 英文 拉 出去 他的 手表 , 英文 抱怨 出去 :

时机一到，杰奇·巴扎德昂首阔步地走来，掏出手表，大喊道：

" - [dʒents] , [ɪz][juː; jʊ] ['redi] ? -
" ' Gents , is you ready ? '
" - 男士们 , 是 你 准备好 ? -

“各位，准备好了吗？”

" [breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [seɪ] - [jes] ,
" Brer Rabbit , he say ' yes ,
" 布雷尔 兔子 , 他 说 - 是的 ,

“兔兄弟，他说‘是的’，

- [ɪn] [əʊld] [mɪs] - ['hɒlə(r)] - [gəʊ] - ['fʌm] [diː] [eɪdʒ] [ɜː(r)][diː] [wʊdz] .
' en old Miss Tarrypin holler ' go ' fum de aidge er de woods .
- 英文 老的 错过 - 抱怨 - 去 - 烟雾 德 艾奇 呃 德 树林 .

” 老塔里平小姐喊道“快去援助森林吧”。

[breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [lɪt] [aʊt] [ɒn] [diː] [reɪs] , [ɪn] [əʊld] [mɪs] - , [ʃiː; ʃi] [pʊt] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] [həʊm] .
Brer Rabbit , he lit out on de race , en old Miss Tarrypin , she put out for home .
布雷尔 兔子 , 他 点燃 出去 在 德 种族 , 英文 老的 错过 - , 她 放 出去 为了 家 .

兔兄弟，他出发去比赛了，老塔里平小姐，她回家了。

[dʒɛdʒ] ['bʌzəd] , [hiː; hi]['rɪz] [ɪn] [skɪmd] [lɒŋ] [f'ɜː] [tɜː] [siː] [dæt][diː] [reɪs] [wəz] [ɹʌnd] - .
Jedge Buzzard , he riz en skimmed long fer ter see dat de race wuz runned fa'r .
边缘 秃鹰 , 他 里兹 英文 脱脂 长的 fer 特尔 看 数据 德 种族 伍兹 跑 - .

Jedge Buzzard，他飞快地滑行了很久，看到比赛进行得很顺利。

- [breə(r)] ['ræbɪt] [gɒt] [tɜː] [diː][ɛfˌjuː'ɛs] - [maɪl] - [ˌpiː əʊ 'es] - ['wʌnər] [diː] - [tʃɪlənz] [krɔːl] [aʊt]
W'en Brer Rabbit got ter de fus ' mile - pos ' wunner de Tarrypin chilluns crawl out
- 布雷尔 兔子 得到 特尔 德 fus - 英里 - 位置 - 赢家 德 - 孩子们 爬行 出去
[diː] [wʊdz] ,
de woods ,
德 树林 ,

W'en Brer 兔子得到了 ter de fus' mile-pos' wunner de Tarrypin chilluns 从树林里爬出来，

[hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [meɪk] [f'ɜː][diː] [pleɪs] .
he did , en make fer de place .
他 做过 , 英文 制作 fer 德 地方 .

他做到了，并且找到了地方。

[breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi]['hɒlə(r)] [aʊt] :
Brer Rabbit , he holler out :
布雷尔 兔子 , 他 抱怨 出去 :

兔兄弟，他大声喊道：

" - [wɔːr] [ɪz][juː; jʊ] , [breə(r)] - ? -
" ' Whar is you , Brer Tarrypin ? '
" - 码头 是 你 , 布雷尔 - ? -

“塔里平兄弟，你在哪里？”

" - [jə(r)][ai] [kʌm] [ə; eɪ]['bʊldʒɪn] - , - [sez] [diː] - , .
" ' Yer I come a bulgin ' , ' sez de Tarrypin , sezee .
" - 你的 我 来 一个 布尔金 - , - sez 德 - , 塞齐 .

“‘你我来了,’，sez de Tarrypin，sezee。

" [breə(r)] ['ræbɪt] [səʊ][glæd] [hiːz] [ə'hed] [dæt][hiː; hi] [pʊt] [aʊt] ['hɑːdə(r)][dæn]['evə(r)] ,
" Brer Rabbit so glad he's ahead dat he put out harder dan ever ,
" 布雷尔 兔子 所以 高兴的 他是 前方 数据 他 放 出去 更难 担 曾经 ,

“兔兄弟很高兴自己领先，所以他比以往任何时候都更加努力。”

[ɪn] [diː] - , [hiː; hi] [meɪk] [f'ɜː] [həʊm] .
en de Tarrypin , he make fer home .
英文 德 - , 他 制作 fer 家 .

在塔里平，他回家了。

- [hiː; hi] [kʌm] [tɜː] [diː][nɛks] - [ˌpiː əʊ 'es] - , [nʌdɝ] - [krɔːl] [aʊt] [ɜː(r)][diː] [wʊdz] .
W'en he come ter de nex ' pos ' , nudder Tarrypin crawl out er de woods .
- 他 来 特尔 德 下一个 - 位置 - , 努德 - 爬行 出去 呃 德 树林 .

当他到达下一个位置时，塔里平就从树林里爬了出来。

" - [wɔːr] [ɪz][juː; jʊ] , [breə(r)] - ? - [sez][breə(r)] ['ræbɪt] , .
" ' Whar is you , Brer Tarrypin ? ' sez Brer Rabbit , sezee .
" - 码头 是 你 , 布雷尔 - ? - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 .

“‘塔里平弟兄，你是谁？’见兔子弟兄，见。

" - [jə(r)][ai] [kʌm] [ə; eɪ]['bailin] - , - [sez] [diː] - , .
" ' Yer I come a bilin ' , ' sez de Tarrypin , sezee .
" - 你的 我 来 一个 比林 - , - sez 德 - , 塞齐 .

“‘你我来了’,’sez de Tarrypin，sezee。

" [breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [lɪt] [aʊt] , [hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [kʌm] [tɜː] [nɛks] - [ˌpiː əʊ 'es] - , [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [wəz] [diː]
" Brer Rabbit , he lit out , he did , en come ter nex ' pos ' , en dar wuz de
" 布雷尔 兔子 , 他 点燃 出去 , 他 做过 , 英文 来 特尔 下一个 - 位置 - , 英文 达尔 伍兹 德
- .
Tarrypin .
- .

“Brer Rabbit, he lit out, he did, en come ter nex' pos', en dar wuz de Tarrypin.

[den] [hiː; hi] [kʌm] [tɜː] [nɛks] - , [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [wəz] [diː] - .
Den he come ter nex ' , en dar wuz de Tarrypin .
丹 他 来 特尔 下一个 - , 英文 达尔 伍兹 德 - .

接下来，他来到了塔里平。

[den] [hiː; hi][hæd; həd][wʌn][məʊ] - [maɪl] [f'ɜː] [tɜː] [rʌn] , [ɪn] [hiː; hi] [fiːl] [laɪk] [hiː; hi] ['gɪtɪn] - - .
Den he had one mo ' mile fer ter run , en he feel like he gittin ' bellust .
丹 他 有 一 莫 - 英里 fer 特尔 跑步 , 英文 他 感觉 喜欢 他 吉廷 - - .

然后他还有一英里要跑，他感觉自己快要累垮了。

['baimbai] ,
Bimeby ,
比梅比 ,

比梅比，

[əʊl]	[breə(r)]	-	[lʊk]	[wei]	[ɒf]	[daʊn]	[diː]	[rəʊd]	[ɪn]	[hiː; hi]	[siː]	[dʒɛdʒ]	['bʌzəd]	['seɪlɪn]	-	[lɒŋ]	[ɪn]
ole	**Brer**	**Tarrypin**	**look**	**way**	**off**	**down**	**de**	**road**	**en**	**he**	**see**	**Jedge**	**Buzzard**	**sailin**	**'**	**long**	**en**
奥莱	布雷尔	-	看	方式	离开	向下	德	路	英文	他	看	边缘	秃鹰	航行	-	长的	英文

[hiː; hi]	[nəʊ]	[hɪts]	[taɪm]	[fɜː]	-
he	**know**	**hit's**	**time**	**fer**	**'**
他	知道	热门歌曲	时间	fer	-

老布雷尔·塔里平远远地望向路边，看到杰奇·巴扎德扬帆远航，他就知道时候到了。

[ɪm]	[fɜː]	[tɜː]	[biː; bi]	[ʌp]	.
im	**fer**	**ter**	**be**	**up**	**.**
我是	fer	特尔	是	向上	.

我还没起床。

[səʊ]	[hiː; hi]	['skræmb(ə)l]	['aʊtən]	[diː]	[wʊdz]	,	[ɪn]	[rəʊl]	-	[krɒs]	[diː]	[dɪtʃ]	,
So	**he**	**scramble**	**outen**	**de**	**woods**	**,**	**en**	**roll**	**'**	**cross**	**de**	**ditch**	**,**
所以	他	争夺	奥滕	德	树林	,	英文	卷	-	叉	德	沟	,

于是他爬出树林，滚过沟渠，

[ɪn]	['ʃʌf(ə)l]	[θuː]	[diː]	[kraʊd]	[ɜː(r)]	[fəʊks]	[ɪn]	[gɪt]	[tɜː]	[diː]	[maɪl]	-	[ˌpiː əʊ 'es]	-	[ɪn]	[krɔːl]	-	[ˌaɪ 'tiː]	.
en	**shuffle**	**thoo**	**de**	**crowd**	**er**	**folks**	**en**	**git**	**ter**	**de**	**mile**	**-**	**pos**	**'**	**en**	**crawl**	**behime**	**it**	**.**
英文	洗牌	咦	德	人群	呃	各位	英文	git	特尔	德	英里	-	位置	-	英文	爬行	-	它	.

拖着人群的脚步，朝着一英里的方向爬行。

['baimbai]	,	[ɛfˌjuː'ɛs]	-	[njuːz]	[juː; jʊ]	[nəʊ]	,	[jə(r)]	[kʌm]	[breə(r)]	['ræbɪt]	.
Bimeby	**,**	**fus**	**'**	**news**	**you**	**know**	**,**	**yer**	**come**	**Brer**	**Rabbit**	**.**
比梅比	,	fus	-	消息	你	知道	,	你的	来	布雷尔	兔子	.

Bimeby，你知道的，这是个消息，兔兄弟来了。

[hiː; hi]	[lʊk]	-	[raʊn]	-	[ɪn]	[hiː; hi]	[doʊnt]	[siː]	[breə(r)]	-	,	[ɪn]	[den]	[hiː; hi]	[skwɔːl]	[aʊt]	:
He	**look**	**'**	**roun**	**'**	**en**	**he**	**don't**	**see**	**Brer**	**Tarrypin**	**,**	**en**	**den**	**he**	**squall**	**out**	**:**
他	看	-	圆	-	英文	他	不	看	布雷尔	-	,	英文	丹	他	暴风雨	出去	:

他环顾四周，没看到布雷尔·塔里平，然后就大叫起来：

"	-	['gɪmi]	[diː]	['mʌni]	,	[breə(r)]	['bʌzəd]	,	['gɪmi]	[diː]	['mʌni]	!	-
"	**'**	**Gimme**	**de**	**money**	**,**	**Brer**	**Buzzard**	**,**	**Gimme**	**de**	**money**	**!**	**'**
"	-	给我	德	钱	,	布雷尔	秃鹰	,	给我	德	钱	!	-

“把钱给我，秃鹰兄弟，把钱给我！”

"	[den]	[mɪs]	[medəuz]	[ɪn]	[diː]	[gælz]	,	[deɪ]	['hɒlə(r)]	[ænd; ənd]	[læf]	[fɪt]	[tɜː]	[kɪl]	-	,
"	**Den**	**Miss**	**Meadows**	**en**	**de**	**gals**	**,**	**dey**	**holler**	**and**	**laff**	**fit**	**ter**	**kill**	**deyse'f**	**,**
"	丹	错过	草地	英文	德	女孩们	,	戴	抱怨	和	哈哈	合身	特尔	杀	-	,

"Den Miss Meadows en de gals, dey holler and laff fit ter kill deyse'f,

[ɪn]	[əʊl]	[breə(r)]	-	,	[hiː; hi]	[reɪz]	[ʌp]	['fʌm]	-	[diː]	[ˌpiː əʊ 'es]	-	[ɪn]	[sez]	,		:
en	**ole**	**Brer**	**Tarrypin**	**,**	**he**	**raise**	**up**	**fum**	**behime**	**de**	**pos**	**'**	**en**	**sez**	**,**	**sezee**	**:**
英文	奥莱	布雷尔	-	,	他	增加	向上	烟雾	-	德	位置	-	英文	sez	,	塞齐	:

在塔里平老弟兄的见证下，他举起了“fum behime de pos' en sez, sezee”：

"	-	[ef]	[jʊl]	['gɪmi]	[taɪm]	[fɜː]	[tɜː]	[ketʃ]	[maɪ]	-	,	[dʒents]	[ɪn]	['leɪdɪz]	,	[wʌn]	[ɪn]	[ɔːl]	,
"	**'**	**Ef**	**you'll**	**gimme**	**time**	**fer**	**ter**	**ketch**	**my**	**breff**	**,**	**gents**	**en**	**ladies**	**,**	**one**	**en**	**all**	**,**
"	-	ef	你会	给我	时间	fer	特尔	双体帆船	我的	-	,	男士们	英文	女士们	,	一	英文	全部	,

“如果你们能给我时间去抓我的早餐，各位先生女士，所有人，

[ai]	[spek]	[aɪl]	['fɪŋgə(r)]	[dæt]	['mʌni]	-	,	-		,	[ɪn]	[ʃəʊ]	[nʌf]	,
I	**speck**	**I'll**	**finger**	**dat**	**money**	**myse'f**	**,**	**'**	**sezee**	**,**	**en**	**sho**	**nuff**	**,**
我	斑点	患病的	手指	数据	钱	-	,	-	塞齐	,	英文	鞋子	足够	,

我想我会自己动手拿那笔钱，' sezee，en sho nuff，

[breə(r)]	-	[taɪ]	[diː]	[pʌz]	-	[raʊn]	-	[hɪz; ɪz]	[nek]	[ɪn]	['skædəl]	*	[wʌn]	[ɒf]	[həʊm]	.	"
Brer	**Tarrypin**	**tie**	**de**	**pu's**	**'**	**roun**	**'**	**his**	**neck**	**en**	**skaddle**	*****	**1**	**off**	**home**	**.**	**"**
布雷尔	-	领带	德	脓	-	圆	-	他的	脖子	英文	滑步	*	1	离开	家	.	"

塔里平兄弟把他的脖子“绕”在马鞍*1上回家了。”

" [bʌt; bət] , [ˈʌŋk(ə)l] [ˈriːməs] , " [sed] [ðə; ði] [ˈlɪt(ə)l] [bɔɪ] , [ˈdəʊlfəli] , " [ðæt] [wɒz; wəz] [ˈtʃiːtɪŋ] . "
" But , Uncle Remus , " said the little boy , dolefully , " that was cheating . "
" 但 , 叔叔 雷穆斯 , " 说 这 小的 男生 , 悲伤地 , " 那 曾是 作弊 . "

“但是，雷姆斯叔叔，”小男孩沮丧地说，“那是作弊。”

" - , [ˈhʌni] .
" Co'se , honey .
" - , 蜂蜜 .

“Co'se，亲爱的。

[diː] - [gʌn] [tɜː] [tʃiːt] , [ɪn] [den] - [tʌk] [ˌaɪ ˈtiː] [ʌp] , [ɪn] [hɪt] [kiːp] [ɒn] [ˈsprɛdɪn] - .
De creeturs ' gun ter cheat , en den fokes tuck it up , en hit keep on spreadin ' .
德 溪流 - 枪 特尔 欺骗 , 英文 丹 - 塞进 它 向上 , 英文 打 保持 在 传播 - .

De creeturs 'gun ter cheat, en den fokes tuck it up, en hit keep on spreadin'.

[hɪt] [ˈmaɪti] - - , [ɪn] [juː; jʊ] [maɪn] [jəʊ] - [aɪ] , [ˈhʌni] ,
Hit mighty ketchin ' , en you mine yo ' eye , honey ,
打 强大的 - - , 英文 你 矿 哟 - 眼睛 , 蜂蜜 ,

打出强劲的勾勾，然后你就会注意到你的眼睛，宝贝。

[dæt] [ˈsʌmbədi] [doʊnt] [tʃiːt] [juː; jʊ] - [ˌef ˈəʊ] - [jəʊ] - - [gɪt] [greɪ] [ɛz] [diː] [əʊl] [ˈnɪgərz] .
dat somebody don't cheat you ' fo ' yo ' ha'r git gray ez de ole nigger's .
数据 某人 不 欺骗 你 - fo - 哟 - - git 灰色的 易 德 奥莱 黑鬼的 .

dat someone don't cheat you 'fo' yo' ha'r git gray ez de ole nigger's.

" * [wʌn] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [hiː; hi] [ˈɪntrəstɪŋ] [tuː; tə] [nəʊt] [hɪə(r)] [ðæt] [ɪn] [ɔːl] [ˌprɒbəˈbɪləti]
" * 1 It may he interesting to note here that in all probability
" * 1 它 可能 他 有趣的 到 笔记 这里 那 在 全部 可能性

*1 值得注意的是，很可能

[ðə; ði]
the
这

这

[wɜːd] " [skɪˈdædl] , " [əˈbaʊt] [wɪtʃ] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [sʌm; səm] [ˈkɒntrəvɜːsi] [ˈdjʊərɪŋ]
word " skedaddle , " about which there was some controversy during
单词 " 溜之大吉 , " 关于 哪个 那里 曾是 一些 争议 期间

“skedaddle”一词在当时引起了一些争议

[ðə; ði] [wɔː(r)] , [keɪm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [vəˈdʒɪniə] [ˈniːgroʊz] [juːz] [ɒv; əv] " [ˈskædəl] , " [wɪtʃ]
the war , came from the Virginia negro's use of " skaddle , " which
这 战争 , 来了 从 这 弗吉尼亚州 黑人的 使用 的 " 滑步 , " 哪个

这场战争源于弗吉尼亚黑人对“skaddle”一词的使用，

[ɪz] [ə; eɪ] [kəˈrʌpʃ(ə)n] [ɒv; əv] " [ˈskætə(r)] .
is a corruption of " scatter .
是 一个 腐败 的 " 分散 .

是“scatter”的讹误。

" [ðə; ði] [ˈmætə(r)] , [haʊˈevə(r)] , [ɪz] [ˈhɑːdli]
" The matter , however , is hardly
" 这 事情 , 然而 , 是 几乎

然而，这件事几乎

[wɜːθ] [rɪˈfɜːrɪŋ] [tuː; tə] .
worth referring to .
值得 指 到 .

值得参考。

[ˌɛksˌaɪˈɛks] .
XIX .
十九 .

十九、

[ðə; ði] [feɪt] [ɒv; əv]['mɪstə(r)] . [dʒæk] ['spærəʊ]
THE FATE OF MR . JACK SPARROW
这 命运 的 先生 . 杰克 麻雀

杰克·斯帕罗先生的命运

" [jʊl] ['trɑːmpəl] [ɒn] [dæt] [bɑːk] - [hɪt] [woʊnt] [biː; bi] ['fɪtn] [fɜː] [tɜː] [flɪŋ] - [wei] ,
" You'll tromple on dat bark twel hit won't be fitten fer ter fling ' way ,
" 你会 巨魔 在 数据 吠 - 打 惯于 是 适合 fer 特尔 一扔 - 方式 ,

“你会踩在树皮上，十二次撞击都不适合扔出去，

[let] - [ləʊn] [meɪk] [hɒs] - ['kɒləz] [aʊtn] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ,
let ' lone make hoss - collars out'n , " said Uncle Remus ,
让 - 孤独 制作 霍斯 - 项圈 外出 , " 说 叔叔 雷穆斯 ,

“更别说做马项圈了,”雷姆斯叔叔说。

[æz; əz][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [keɪm] ['rʌnɪŋ] ['ɪntuː][hɪz; ɪz]['kæbɪn] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [reɪn] .
as the little boy came running into his cabin out of the rain .
作为 这 小的 男生 来了 跑步 进入 他的 舱 出去 的 这 雨 .

小男孩冒着雨跑进了他的小木屋。

[ɔːl] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [flɔː(r)] [lɒŋ] [strɪps] [ɒv; əv] " [wɑː'huː] " [bɑːk] [wɜː(r); wə(r)] [spred] ,
All over the floor long strips of " wahoo " bark were spread ,
全部 超过 这 地面 长的 条状物 的 " 哇哦 " 吠 是 传播 ,

地板上到处都铺着长长的“wahoo”树皮条，

[ænd; ənd] [ðiːz] [ðə; ði][əʊld][mæn][wɒz; wəz] ['wiːvɪŋ] ['ɪntuː] [hɔːs] - ['kɒləz] .
and these the old man was weaving into horse - collars .
和 这些 这 老的 男人 曾是 编织 进入 马 - 项圈 .

老人正用这些线织成马项圈。

" [aɪl] [sɪt] [daʊn] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , " [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
" I'll sit down , Uncle Remus , " said the little boy .
" 患病的 坐 向下 , 叔叔 雷穆斯 , " 说 这 小的 男生 .

“我坐下，雷姆斯叔叔,”小男孩说。

" [wel] , [den] , [juː; jʊ]['betə(r)] , ['hʌni] , " [rɪ'spɒndɪd] [ðə; ði][əʊld][mæn] ,
" Well , den , you better , honey , " responded the old man ,
" 出色地 , 丹 , 你 更好的 , 蜂蜜 , " 回应 这 老的 男人 ,

“嗯，丹，你最好是这样，亲爱的,”老人回答道。

" [kɑːzeɪ][ai] - - [fɜː] [tɜː] [hæv; həv][maɪ][wɑː'huː] - [ɒn] .
" kaze I ' spizes fer ter have my wahoo trompled on .
" 风 我 - - fer 特尔 有 我的 哇哦 - 在 .

"kaze I 'spizes fer ter have my wahoo trompled on.

[ef] - - [ʃʌks] , [naʊ] , [hɪt] ['maʊt] [biː; bi] - ,
Ef ' twuz shucks , now , hit mout be diffunt ,
ef - - 哎呀 , 现在 , 打 嘴 是 - ,

Ef 'twuz shucks, now, hit mout be diffunt,

[bʌt; bət][aɪm][ə; eɪ] ['gɪtɪn] - [tuː] [əʊl] [fɜː] [tɜː] [biː; bi] - - - [lɒŋgə(r)] [ʃʌk] ['kɒləz] .
but I'm a gittin ' too ole fer ter be projickin ' ' longer shuck collars .
但 我是 一个 吉廷 - 也 奥莱 fer 特尔 是 - - - 更长 壳 项圈 .

但我年纪大了，不适合再设计“更长的牛皮领”了。

" [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [ðə; ði][əʊld][mæn] [went] [ɒn] [wɪð] [hɪz; ɪz] [wɜːk] ,
" For a few minutes the old man went on with his work ,
" 为了 一个 很少 分钟 这 老的 男人 去 在 和 他的 工作 ,

“老人继续干活了几分钟，

[bʌt; bət] [wɪð] [ə; eɪ] ['sɒləm] [eə(r)] [ˌɔːltə'geðə(r)] [ʌn'juːʒuəl] .
but with a solemn air altogether unusual .
但 和 一个 庄严 空气 共 异常 .

但气氛却十分庄严肃穆，这完全不同寻常。

[wʌns]	[ɔː(r)]	[twaɪs]	[hiː; hi]	[saɪd]	['diːpli]	,	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	[saɪz]	[endid]	[ɪn]	[ə; eɪ]	[prə'lɒŋd]	[ɡrəʊn]	,
Once	**or**	**twice**	**he**	**sighed**	**deeply**	**,**	**and**	**the**	**sighs**	**ended**	**in**	**a**	**prolonged**	**groan**	**,**
一次	或者	两次	他	叹了口气	深	,	和	这	叹息	结束	在	一个	延长	呻吟	,

他深深地叹了一两声，叹息最终变成了一声悠长的呻吟。

[ðæt]	[siːmd]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	[bɔɪ]	[tuː; tə]	[biː; bi]	[ðə; ði]	[rɪ'zʌlt]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[məʊst]	[ʌn'spiːkəb(ə)l]	['ment(ə)l]	['æɡəni]	.
that	**seemed**	**to**	**the**	**little**	**boy**	**to**	**be**	**the**	**result**	**of**	**the**	**most**	**unspeakable**	**mental**	**agony**	**.**
那	似乎	到	这	小的	男生	到	是	这	结果	的	这	最多	无法形容	精神的	痛苦	.

在小男孩看来，这似乎是难以言喻的精神痛苦造成的。

[hiː; hi]	[njuː]	[baɪ]	[ɪk'spɪəriəns]	[ðæt]	[hiː; hi]	[hæd; həd]	[dʌn]	['sʌmθɪŋ]	[wɪtʃ]	[feɪld]	[tuː; tə]	[miːt]	[ðə; ði]	[ə'pruːv(ə)l]	[ɒv; əv]	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	,
He	**knew**	**by**	**experience**	**that**	**he**	**had**	**done**	**something**	**which**	**failed**	**to**	**meet**	**the**	**approval**	**of**	**Uncle**	**Remus**	**,**
他	知道	经过	经验	那	他	有	完毕	某物	哪个	失败的	到	见面	这	赞同	的	叔叔	雷穆斯	,

他凭经验知道，他做过一件没能得到雷姆斯叔叔认可的事。

[ænd; ənd]	[hiː; hi]	[traɪd]	[tuː; tə]	[rɪ'membə(r)]	[wɒt]	[ˌaɪ 'tiː]	[wɒz; wəz]	,	[səʊ]	[æz; əz]	[tuː; tə]	[freɪm]	[æn; ən]	[ɪk'skjuːs]	;
and	**he**	**tried**	**to**	**remember**	**what**	**it**	**was**	**,**	**so**	**as**	**to**	**frame**	**an**	**excuse**	**;**
和	他	尝试	到	记住	什么	它	曾是	,	所以	作为	到	框架	一个	原谅	;

他努力回想那是什么，以便编造借口；

[bʌt; bət]	[hɪz; ɪz]	['meməri]	[feɪld]	[hɪm]	.
but	**his**	**memory**	**failed**	**him**	**.**
但	他的	记忆	失败的	他	.

但他的记忆出了问题。

[hiː; hi]	[kʊd; kəd]	[θɪŋk]	[ɒv; əv]	['nʌθɪŋ]	[hiː; hi]	[hæd; həd]	[dʌn]	['kælkjuleɪtɪd]	[tuː; tə]	[stɜː(r)]	['ʌŋk(ə)l]	-	[ɡriːf]	.
He	**could**	**think**	**of**	**nothing**	**he**	**had**	**done**	**calculated**	**to**	**stir**	**Uncle**	**Remus's**	**grief**	**.**
他	可以	思考	的	没有什么	他	有	完毕	计算	到	搅拌	叔叔	-	悲伤	.

他想不出自己做过什么会加重雷穆斯叔叔悲伤的事情。

[hiː; hi]	[wɒz; wəz]	[nɒt]	[ɪɡ'zæktli]	[siːzd]	[wɪð]	[rɪ'mɔːs]	,	[bʌt; bət]	[hiː; hi]	[wɒz; wəz]	['veri]	[ʌn'iːzi]	.
He	**was**	**not**	**exactly**	**seized**	**with**	**remorse**	**,**	**but**	**he**	**was**	**very**	**uneasy**	**.**
他	曾是	不是	确切地	查获	和	悔恨	,	但	他	曾是	非常	不安	.

他并没有感到十分懊悔，但内心却十分不安。

['prez(ə)ntli]	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	[lʊkt]	[æt; ət]	[hɪm]	[ɪn]	[ə; eɪ]	[sæd]	[ænd; ənd]	['həʊpləs]	[wei]	[ænd; ənd]	[ɑːskt]	:
Presently	**Uncle**	**Remus**	**looked**	**at**	**him**	**in**	**a**	**sad**	**and**	**hopeless**	**way**	**and**	**asked**	**:**
目前	叔叔	雷穆斯	看起来	在	他	在	一个	伤心	和	绝望	方式	和	问	:

这时，雷穆斯叔叔用悲伤绝望的眼神看着他，问道：

"	-	[dæt]	[lɒŋ]	['rɪɡmərəʊl]	[juː; jʊ]	[bɪn]	['telɪn]	-	[mɪs]	['sæli]	-	[baʊt]	[jəʊ]	-	['lɪt(ə)l]	[breə(r)]	[dɪs]	[mɔːnɪn]	?	"
"	**W'at**	**dat**	**long**	**rigmarole**	**you**	**bin**	**tellin**	**'**	**Miss**	**Sally**	**'**	**bout**	**yo**	**'**	**little**	**brer**	**dis**	**mawnin**	**?**	**"**
"	-	数据	长的	繁文缛节	你	垃圾桶	告诉	-	错过	莎莉	-	回合	哟	-	小的	布雷尔	迪斯	早晨	?	"

“你今天早上跟莎莉小姐讲的那些关于你弟弟的冗长故事都是什么？”

"	[wɪtʃ]	,	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	?	"	[ɑːskt]	[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	[bɔɪ]	,	['blʌʃɪŋ]	['ɡɪltɪli]	.
"	**Which**	**,**	**Uncle**	**Remus**	**?**	**"**	**asked**	**the**	**little**	**boy**	**,**	**blushing**	**guiltily**	**.**
"	哪个	,	叔叔	雷穆斯	?	"	问	这	小的	男生	,	脸红	内疚地	.

“是哪一位，雷穆斯叔叔？”小男孩问道，羞愧地脸红了。

"	[dæt]	[dez]	-	[aɪm]	[ə; eɪ]	['æksɪn]	-	[ən]	[juː; jʊ]	[naʊ]	.
"	**Dat**	**des**	**w'at**	**I'm**	**a**	**axin**	**'**	**un**	**you**	**now**	**.**
"	数据	德斯	-	我是	一个	阿克辛	-	联合国	你	现在	.

“这就是我现在正在和你在一起的原因。

[ai][hɪə(r)] [mɪs] ['sæli] [seɪ] [ʃiːz] [ə; eɪ] [straɪp] [hɪz; ɪz]['dʒækɪt] ,
I hear Miss Sally say she's a gwineter stripe his jacket ,
我 听到 错过 莎莉 说 她是 一个 格温特 条纹 他的 夹克 ,

我听到莎莉小姐说她正在给他的夹克衫添上一条条纹，

[ɪn] [den] [ai] [noʊd] [juː; jʊ] [bɪn] ['telɪn] - [ɒn] - [ɪm] . "
en den I knowed you bin tellin ' on ' im . "
英文 丹 我 已知 你 垃圾桶 告诉 - 在 - 我是 . "

我早就知道你在告发他。

" [wel] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [hiː; hi][wɒz; wəz] ['pʊlɪŋ] [ʌp] [jɔː(r); jə(r)] ['ʌnjənz] ,
" Well , Uncle Remus , he was pulling up your onions ,
" 出色地 , 叔叔 雷穆斯 , 他 曾是 拉 向上 你的 洋葱 ,

“嗯，雷姆斯叔叔，他当时正在拔你的洋葱。”

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [went] [ænd; ənd] [flʌŋ] [ə; eɪ] [rɒk] [æt; ət][ˌem 'iː] , [sed] [ðə; ði] [tʃaɪld] , ['pleɪntɪvli] .
and then he went and flung a rock at me , said the child , plaintively .
和 然后 他 去 和 扔 一个 岩石 在 我 , 说 这 孩子 , 哀怨地 .

“然后他就朝我扔石头，”孩子哀怨地说。

" ['lemi] [tel] [juː; jʊ][dɪs] , " [sed] [ðə; ði][əʊld][mæn] ,
" Lemme tell you dis , " said the old man ,
" 让我 告诉 你 迪斯 , " 说 这 老的 男人 ,

“我跟你说，”老人说道。

['leɪɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['sekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [hɔːs] - ['kɒlə(r)][hiː; hi][hæd; həd] [biːn] ['plætɪŋ] ,
laying down the section of horse - collar he had been plaiting ,
躺下 向下 这 部分 的 马 - 衣领 他 有 到过 编织 ,

他放下正在编织的那段马蹄铁，

[ænd; ənd] ['lʊkɪŋ] [hɑːd] [æt; ət][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] — " ['lemi] [tel] [juː; jʊ][dɪs][dɜːr] [eɪnt] [nəʊ] [wei] [fɜː] [tɜː]
and looking hard at the little boy — " lemme tell you dis der ain't no way fer ter
和 寻找 难的 在 这 小的 男生 — " 让我 告诉 你 迪斯 德尔 不是 不 方式 fer 特尔
[meɪk] ['tætlə] [ɪn] - [tɜːn] [aʊt] [gʊd] .
make tattlers en tailb'arers turn out good .
制作 告密者 英文 - 转动 出去 好的 .

他仔细地看着那个小男孩——“我告诉你，没有办法让爱打小报告、爱跟踪别人的人变好。”

[nəʊ] , [deɪ] [eɪnt] .
No , dey ain't .
不 , 戴 不是 .

不，他们不是。

[ai] [bɪn] ['mɪksɪŋ] - [ʌp] [wɪd] - [naʊ] [gwaɪn] [ɒn] ['eɪti] [jɪə(r)] ,
I bin mixin ' up wid fokes now gwine on eighty year ,
我 垃圾桶 混合 - 向上 宽 - 现在 格温 在 八十 年 ,

我现在和那些家伙混在一起，都八十年了，

[ɪn] [ai] [eɪnt] [siːd] [nəʊ]['tætlə(r)] [kʌm] [tɜː] [nəʊ] [gʊd] [iːn] - .
en I ain't seed no tattler come ter no good een ' .
英文 我 不是 种子 不 告密者 来 特尔 不 好的 een - .

en I ain't see no tattler come ter no good een'.

[dæt][ai] [eɪnt] .
Dat I ain't .
数据 我 不是 .

我不是。

[ɪn] [ef] [əʊl] [mæn] - [wəz] ['lɪvɪn] - [kliːn] - ['jɪt] , [id] - [tel] [juː; jʊ][diː] [seɪm] .
En ef ole man M'thoozlum wuz livin ' clean twel yit , he'd up'n tell you de same .
恩 ef 奥莱 男人 - 伍兹 生活 - 干净的 - yit , 他会 - 告诉 你 德 相同的 .

En ef ole man M'thoozlum wuz livin' clean twel yit, he'd up'n tell you de same.

[ʃəʊ] [ɛz]
Sho ez
翔 易

鞋子

[juː; jʊ][ɜː(r)] ['sɛtɪn] - [ˌdiː eɪ ˈɑːr] .
you er settin ' dar .
你 呃 塞廷 - 达尔 .

你坐在那里。

[juː; jʊ] - ['membə(r)] - - [kʌm] [ɜː(r)][diː][bɜːd] - [went] - - - [raʊn] - - [baʊt] [breə(r)] ['ræbɪt] ?
You ' member w'at ' come er de bird w'at went tattlin ' ' roun ' ' bout Brer Rabbit ?
你 - 成员 - - 来 呃 德 鸟 - 去 - - - 圆 - - 回合 布雷尔 兔子 ?

你还记得那只到处告密的鸟儿吗?

" [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ['dɪd(ə)nt] [rɪ'membə(r)] , [bʌt; bət][hiː; hi][wɒz; wəz] ['veri] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [nəʊ] ,
" The little boy didn't remember , but he was very anxious to know ,
" 这 小的 男生 没有 记住 , 但 他 曾是 非常 焦虑的 到 知道 ,

小男孩不记得了，但他非常想知道。

[ænd; ənd][hiː; hi]['ɔːlsəʊ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [nəʊ] [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv][ə; eɪ][bɜːd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ðæt] [səʊ]
and he also wanted to know what kind of a bird it was that so
和 他 还 通缉 到 知道 什么 种类 的 一个 鸟 它 曾是 那 所以
[dɪs'greɪst] [ɪt'self] .
disgraced itself .
蒙羞的 本身 .

他还想知道这是哪种鸟，竟如此丢人现眼。

" [hɪt] [wəz] ['wʌnər] ['dɛsi] [jə(r)] ['ʌpəti] ['lɪt(ə)l][dʒæk] [spɑː] , [ai] [spek] , " [sed] [ðə; ði][əʊld][mæn] ;
" Hit wuz wunner dese yer uppity little Jack Sparrers , I speck , " said the old man ;
" 打 伍兹 赢家 这些 你的 傲慢 小的 杰克 陪练 , 我 斑点 , " 说 这 老的 男人 ;

“我猜想，你这个傲慢的小杰克·斯帕勒斯真是个混蛋，”老人说道；

" [deɪ] [wəz] ['ælərz] - - [lɒŋgə(r)] ['ʌdə(r)] - ['bɪznəs] ,
" dey wuz allers bodder'n ' longer udder fokes's bizness ,
" 戴 伍兹 过敏 - - 更长 乳房 - 商业 ,

“他们不再关心别人的事了，

[ɪn] [deɪ] [kiːps] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [tɜː] [dɪs] [deɪ] — [pɛkɪn] - [jə(r)] , [ɪn] ['pɪkɪn] - [ˌdiː eɪ ˈɑːr] , [ɪn] ['skrætʃɪn]
en dey keeps at it down ter dis day — peckin ' yer , en pickin ' dar , en scratchin
英文 戴 保持 在 它 向下 特尔 迪斯 天 — 啄食 - 你的 , 英文 皮金 - 达尔 , 英文 抓挠
- [aʊt] ['jændər] .
' out yander .
- 出去 扬德 .

他们今天一直都在努力——啄食你，采摘那，刮出yander。

[wʌn] [deɪ] , ['ætə] [hiː; hi] [bɪn] [fuːl] [baɪ][əʊl][breə(r)] - ,
One day , atter he bin fool by ole Brer Tarrypin ,
一 天 , 更 他 垃圾桶 傻子 经过 奥莱 布雷尔 - ,

有一天，当他被塔里平老兄愚弄后，

[breə(r)] ['ræbɪt] [wəz] ['sɛtɪn] - [daʊn] [ɪn][diː] [wʊdz] ['stʌdiɪn] - [haʊ] [hiː; hi] [wəz] [gɪt]['iːv(ə)n] .
Brer Rabbit wuz settin ' down in de woods studyin ' how he wuz gwineter git even .
布雷尔 兔子 伍兹 塞廷 - 向下 在 德 树林 在学习 - 如何 他 伍兹 格温特 git 甚至 .

兔兄弟坐在树林里，研究着如何才能扳回一城。

[hiː; hi] [fiːl] ['maɪti] ['ləʊnsəm] , [ɪn] [hiː; hi] [fiːl] ['maɪti] [mæd] , [breə(r)] ['ræbɪt] [dɪd] .
He feel mighty lonesome , en he feel mighty mad , Brer Rabbit did .
他 感觉 强大的 寂寞 , 英文 他 感觉 强大的 疯狂的 , 布雷尔 兔子 做过 .

兔兄弟感到非常孤独，也感到非常愤怒。

[teɪnt] [pʊt] [daʊn] [ɪn][diː] [teɪl] , [bʌt; bət][ai] [spek] [hiː; hi] - [ɪn] - - [raʊn] - - .
Tain't put down in de tale , but I speck he cusst en r'ar'd ' roun ' considerbul .
污点 放 向下 在 德 故事 , 但 我 斑点 他 - 英文 - - 圆 - - .

Tain't put down in de tale, but I speck he cusst en r'ar'd 'roun' considerbul.

- , [hiː; hi] [wəz] ['sɛtɪn] - [aʊt] [ˌdiː eɪ ˈɑːr][baɪ] - , [ɪn] [ˌdiː eɪ ˈɑːr][hiː; hi][sɒt] , [ɪn] ['stʌdi] [ɪn] ['stʌdi] ,
Leas'ways , he wuz settin ' out dar by hisse'f , en dar he sot , en study en study ,
- , 他 伍兹 塞廷 - 出去 达尔 经过 - , 英文 达尔 他 酒 , 英文 学习 英文 学习 ,

Leas'ways, he wuz settin' out dar by hisse'f, en dar he sot, en Study en Study,

- ['baimbai][hiː; hi][dʒʌmp] [ʌp] [ɪn] ['hɒlə(r)] [aʊt] :
twel bimeby he jump up en holler out :
- 比梅比 他 跳 向上 英文 抱怨 出去 :

十二点钟，他跳起来大声喊叫：

" - [wel] , [dɒg] - [gɒn] [maɪ][kæts][ef][ai] [kænt] ['gæləp] - [raʊn] - [əʊl] [breə(r)][fɒks] , [ɪn] [aɪm] [duː; də][ˌaɪ ˈtiː] .
" ' Well , dog - gone my cats ef I can't gallop ' roun ' ole Brer Fox , en I'm gwineter do it .
" - 出色地 , 狗 - 已消失 我的 猫 ef 我 不能 驰骋 - 圆 - 奥莱 布雷尔 狐狸 , 英文 我是 格温特 做 它 .

“好吧，如果我不能绕着老狐狸奔跑，那我就要去做了。”

[aɪl] [ʃəʊ] [mɪs] [medəuz] [ɪn] [diː][gælz][dæt][aɪm][diː] [bɒs] [ɜː(r)][breə(r)][fɒks] , - .
I'll show Miss Meadows en de gals dat I'm de boss er Brer Fox , ' sezee .
患病的 展示 错过 草地 英文 德 女孩们 数据 我是 德 老板 呃 布雷尔 狐狸 , - 塞齐 .

我会让梅多斯小姐和女孩们知道我是福克斯兄弟的老板，“看吧。”

" [dʒæk] ['spɑːrər] [ʌp] [ɪn][diː] [triː] , [hiː; hi][hɪə(r)][breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [hiː; hi] [sɪŋ] [aʊt] :
" Jack Sparrer up in de tree , he hear Brer Rabbit , he did , en he sing out :
" 杰克 陪练 向上 在 德 树 , 他 听到 布雷尔 兔子 , 他 做过 , 英文 他 唱歌 出去 :

“杰克·斯帕勒在树上，他听到了兔兄弟的声音，他听到了，然后他唱道：

" - [aɪm] [gwaɪn] [tel] [breə(r)][fɒks] !
" ' I'm gwine tell Brer Fox !
" - 我是 格温 告诉 布雷尔 狐狸 !

“我要告诉布雷尔·福克斯！”

[aɪm] [gwaɪn] [tel] [breə(r)][fɒks] !
I'm gwine tell Brer Fox !
我是 格温 告诉 布雷尔 狐狸 !

我要告诉布雷尔·福克斯！

[tʃɪk] - [ə; eɪ] - ['bɪdi] - [wɪn] - - [ə; eɪ] - ['bloʊɪn] - - - - ['fɔːlɪn] - !
Chick - a - biddy - win ' - a - blowin ' - acuns - fallin ' !
小鸡 - 一个 - 比迪 - 赢 - - 一个 - 吹 - - - - 坠落 - !

Chick-a-biddy-win'-a-blowin'-acuns-fallin'!

[aɪm] [gwaɪn] [tel] [breə(r)][fɒks] ! " -
I'm gwine tell Brer Fox ! " '
我是 格温 告诉 布雷尔 狐狸 ! " -

我要告诉狐狸兄弟！

['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [ə'kʌmp(ə)nid] [ðə; ði] [spiːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][bɜːd] [wɪð] [ə; eɪ][pɪ'kjuːliə(r)] ['wɪslɪŋ] [saʊnd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [θrəʊt] ,
Uncle Remus accompanied the speech of the bird with a peculiar whistling sound in his throat ,
叔叔 雷穆斯 伴随 这 演讲 的 这 鸟 和 一个 奇特 吹口哨 声音 在 他的 喉 ,

雷穆斯叔叔一边听着鸟儿说话，一边用喉咙里发出一种奇特的啸声。

[ðæt] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [ˈmɑːvələs] [ˌɪmɪˈteɪʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈspærəʊz] [tʃɜːp] ,
that was a marvelous imitation of a sparrow's chirp ,
那 曾是 一个 奇妙 模仿 的 一个 麻雀的 啁啾 ，

那真是惟妙惟肖地模仿了麻雀的鸣叫声。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [bɔɪ] [klæpt] [hɪz; ɪz][hændz] [wɪð] [dɪˈlaɪt] , [ænd; ənd] [ɪnˈsɪstɪd] [ɒn][ə; eɪ] [ˌrepəˈtɪʃ(ə)n]
and the little boy clapped his hands with delight , and insisted on a repetition
和 这 小的 男生 鼓掌 他的 双手 和 喜 ， 和 坚持 在 一个 重复
.
.
.

小男孩高兴地拍着手，坚持要再说一遍。

" [dɪs][ˈkɪndə(r)][ˈtærəˌfaɪ][breə(r)] [ˈræbɪt] , [ɪn] [hiː; hi] [ˈskeɪsəli] [nəʊ] - [hiː; hi] [gwaɪn] [duː; də] ;
" Dis kinder tarrify Brer Rabbit , en he skasely know w'at he gwine do ;
" 迪斯 幼儿园 焦化 布雷尔 兔子 ，英文 他 斯卡斯利 知道 - 他 格温 做 ；

“这只可爱的兔子布雷尔，他大概知道他要做什么；

[bʌt; bət][ˈbaimbai][hiː; hi] [ˈstʌdi] [tɜː] - [dæt][diː][mæn] - [siː] [breə(r)][fɒks][ɛfˌjuːˈɛs] [wəz] [buːn] - [tɜː]
but bimeby he study ter hisse'f dat de man w'at see Brer Fox fus wuz boun ' ter
但 比梅比 他 学习 特尔 - 数据 德 男人 - 看 布雷尔 狐狸 fus 伍兹 奖励 - 特尔
[hæv; həv][diː] [ˈɪnˌtɜːn] ,
have de inturn ,
有 德 反过来 ，

但是，他通过研究自己发现，那个看到布雷尔·福克斯的人，最终还是得到了回报。

[ɪn] [den][hiː; hi][gəʊ] [ˈhɑːpɪn] - [ɒf] - [həʊm] .
en den he go hoppin ' off to'rds home .
英文 丹 他 去 跳跃 - 离开 - 家 .

然后他跳下车回家了。

[hiː; hi][ˈdɪd(ə)nt][gɒt][fɜː(r)] - [huː] [ʃʊd; ʃəd][hiː; hi] [miːt] [bʌt; bət][breə(r)][fɒks] , [ɪn] [den][breə(r)] [ˈræbɪt] ,
He didn't got fur w'en who should he meet but Brer Fox , en den Brer Rabbit ,
他 没有 得到 毛皮 - WHO 应该 他 见面 但 布雷尔 狐狸 ，英文 丹 布雷尔 兔子 ，

他没得到毛皮，结果遇到了狐狸兄弟和兔子兄弟。

[hiː; hi][ˈəʊpən][ʌp] :
he open up :
他 打开 向上 :

他敞开心扉：

" - - [dɪs][twɪks] - [juː; jʊ] [ɪn] [ˌem ˈiː] , [breə(r)][fɒks] ? - [sez][breə(r)] [ˈræbɪt] , .
" ' W'at dis twix ' you en me , Brer Fox ? ' sez Brer Rabbit , sezee .
" - - 迪斯 特趣 - 你 英文 我 ， 布雷尔 狐狸 ？ - sez 布雷尔 兔子 ， 塞齐 .

“‘这是什么？’你对我说什么，狐狸兄弟？”兔子兄弟说。

- [ai][hɪə(r)] [tel] [juː; jʊ] [gwaɪn] [tɜː] [ˌes iː ˈen; sen] - [ˌem ˈiː] [tɜː] - - , [ɪn] [næb][maɪ] [ˈfæmbli] ,
' I hear tell you gwine ter sen ' me ter ' struckshun , en nab my fambly ,
- 我 听到 告诉 你 格温 特尔 sen - 我 特尔 - - ，英文 纳布 我的 家庭 ，

'我听说告诉你 gwine ter sen' me ter 'struckshun, en nab my fambly,

[ɪn] - [strɒɪ] [maɪ] [ˈʃænti] , - .
en ' stroy my shanty , ' sezee .
英文 - 故事 我的 棚屋 ， - 塞齐 .

en '摧毁我的棚屋，' sezee。

" - [den][breə(r)][fɒks][hiː; hi][gɪt] [ˈmaɪti] [mæd] . -
" ' Den Brer Fox he git mighty mad . '
" - 丹 布雷尔 狐狸 他 git 强大的 疯狂的 . -

“丹·布雷尔·福克斯非常生气。”

[huː] [bɪn] ['telɪn] - [juː; jʊ][ɔːl][dɪs] ? -
Who bin tellin ' you all dis ? '
WHO 垃圾桶 告诉 - 你 全部 迪斯 ? -

谁告诉你们这些的?

.
sezee .
塞齐 .

塞齐。

" [breə(r)] ['ræbɪt] [meɪk] [laɪk] [hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [wɒnt] [tɜː] [tel] , [bʌt; bət][breə(r)][fɒks][hiː; hi] - [sɪst] [ɪn] - [sɪst] ,
" Brer Rabbit make like he didn't want ter tell , but Brer Fox he ' sist en ' sist ,
" 布雷尔 兔子 制作 喜欢 他 没有 想 特尔 告诉 , 但 布雷尔 狐狸 他 - 姐妹 英文 - 姐妹 ,

“兔兄弟装作不想说，但狐狸兄弟却执意要说，

- [æt; ət][læs] - [breə(r)] ['ræbɪt] [hiː; hi][ʌp] [ɪn] [tel] [breə(r)][fɒks][dæt][hiː; hi][hɪə(r)][dʒæk] ['spɑːrər] [seɪ] [ɔːl]
twel at las ' Brer Rabbit he up en tell Brer Fox dat he hear Jack Sparrer say all
- 在 最后 - 布雷尔 兔子 他 向上 英文 告诉 布雷尔 狐狸 数据 他 听到 杰克 陪练 说 全部
[dɪs] .
dis .
迪斯 .

最后十二点，兔兄弟起来告诉狐狸兄弟，他听到杰克·斯帕勒说了这一切。

" - - , - [sez][breə(r)] ['ræbɪt] , , - - [breə(r)][dʒæk] ['spɑːrər] [tel] [ˌem 'iː][dæt][ai] [fluː] [ʌp] ,
" ' Co'se , ' sez Brer Rabbit , sezee , ' w'en Brer Jack Sparrer tell me dat I flew up ,
" - - , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 , - - 布雷尔 杰克 陪练 告诉 我 数据 我 飞翔 向上 ,

“‘所以,’兔子兄弟，杰克·斯帕雷兄弟告诉我我飞起来了，

[ai][dɪd] , [ɪn] [ai][juːz][sʌm; səm]
I did , en I use some langwidge
我 做过 , 英文 我 使用 一些 朗威奇

我确实用了一些语言。

- [aɪm] ['maɪti] [glæd] [deɪ] [wɜːrnt] [nəʊ] ['leɪdɪz] - [raʊnd] - -
w'ich I'm mighty glad dey weren't no ladies ' round ' nowhars
- 我是 强大的 高兴的 戴 不是 不 女士们 - 圆形的 - -

我非常庆幸当时周围没有女士。

[səʊ] [deɪ] [kʊd; kəd][hɪə(r)][ˌem 'iː][gəʊ][ɒn] , .
so dey could hear me go on , sezee .
所以 戴 可以 听到 我 去 在 , 塞齐 .

所以他们能听到我继续说下去，sezee。

" [breə(r)][fɒks][hiː; hi]['sɔːtə(r)][gæp] , [hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [seɪ] [hiː; hi] [spek] [hiː; hi]['betə(r)][biː; bi] - [ɒn] .
" Brer Fox he sorter gap , he did , en say he speck he better be sa'nter'n on .
" 布雷尔 狐狸 他 分拣机 差距 , 他 做过 , 英文 说 他 斑点 他 更好的 是 - 在 .

“Brer Fox 他缩小了差距，他确实这样做了，他说他觉得他最好继续前进。

[bʌt; bət] , [bles] [jəʊ] - [səʊl] , ['hʌni] , [breə(r)][fɒks] [eɪnt] - [fɜː(r)] ,
But , bless yo ' soul , honey , Brer Fox ain't sa'nter fur ,
但 , 保佑 哟 - 灵魂 , 蜂蜜 , 布雷尔 狐狸 不是 - 毛皮 ,

但是，亲爱的，愿上帝保佑你，布雷尔·福克斯可不是圣特毛皮。

- [ˌef 'əʊ] - [dʒæk] ['spɑːrər] [flɪp] [daʊn] [ɒn][ə; eɪ] - ['sɪmən] - [bʊʃ] [baɪ][diː][saɪd][ɜː(r)][diː][rəʊd] , [ɪn] ['hɒlə(r)]
' fo ' Jack Sparrer flipp down on a ' simmon - bush by de side er de road , en holler
- fo - 杰克 陪练 翻转 向下 在 一个 - 西蒙 - 衬套 经过 德 边 呃 德 路 , 英文 抱怨
[aʊt] :
out :
出去 :

杰克·斯帕雷尔（Jack Sparrer）在路边的西蒙灌木丛中翻倒，大声喊道：

" - [breə(r)][fɒks] !
" ' Brer Fox !
" - 布雷尔 狐狸 !

“布雷尔·福克斯！”

[əʊ] , [breə(r)][fɒks] ! — [breə(r)][fɒks] ! -
Oh , Brer Fox ! — Brer Fox ! '
哦 , 布雷尔 狐狸 ! — 布雷尔 狐狸 ! -

哦，狐狸兄弟！——狐狸兄弟！

" [breə(r)][fɒks][hiː; hi][dez]['sɔːtə(r)]['kæntə(r)] [lɒŋ] , [hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [meɪk] [laɪk] [hiː; hi][doʊnt][hɪə(r)] -
" Brer Fox he des sorter canter long , he did , en make like he don't hear '
" 布雷尔 狐狸 他 德斯 分拣机 慢跑 长的 , 他 做过 , 英文 制作 喜欢 他 不 听到 -

“布雷尔·福克斯，他跑得很远，他确实跑了，然后装作没听见。”

[ɪm] . [den] [dʒæk] ['spɑːrər] - [sɪŋ] [aʊt] [ə'gɪn] :
im . Den Jack Sparrer up'n sing out agin :
我是 . 丹 杰克 陪练 - 唱歌 出去 再次 :

im. Den Jack Sparrer 再次唱起来：

" - [breə(r)][fɒks] !
" ' Brer Fox !
" - 布雷尔 狐狸 !

“布雷尔·福克斯！”

[əʊ] , [breə(r)][fɒks] ! [hɔːl] - [ɒn] , [breə(r)][fɒks] !
Oh , Brer Fox ! Hol ' on , Brer Fox !
哦 , 布雷尔 狐狸 ! 霍尔 - 在 , 布雷尔 狐狸 !

哦，狐狸兄弟！等等，狐狸兄弟！

[ai][gɒt][sʌm; səm] [njuːz] [fɜː] [juː; jʊ] .
I got some news fer you .
我 得到 一些 消息 fer 你 .

我有些消息要告诉你。

[weɪt] [breə(r)][fɒks] !
Wait Brer Fox !
等待 布雷尔 狐狸 !

等等，狐狸兄弟！

- - ['stɒniʃ] [juː; jʊ] . -
Hit'll ' stonish you . '
- - 石化 你 . -

Hit'll 会让你“大吃一惊”。

" [breə(r)][fɒks][hiː; hi] [meɪk] [laɪk] [hiː; hi][doʊnt] [siː] [dʒæk] ['spɑːrər] , [nɜːr] ['niːdər] [duː; də][hiː; hi][hɪə(r)] - [ɪm] ,
" Brer Fox he make like he don't see Jack Sparrer , ner needer do he hear ' im ,
" 布雷尔 狐狸 他 制作 喜欢 他 不 看 杰克 陪练 , ner 需要 做 他 听到 - 我是 ,

“布雷尔·福克斯装作没看见杰克·斯帕勒，也听不见他说话。”

[bʌt; bət]['baimbai][hiː; hi] [leɪ] [daʊn] [baɪ][diː] [rəʊd] ,
but bimeby he lay down by de road ,
但 比梅比 他 躺 向下 经过 德 路 ,

但他却躺在了路边，

[ɪn] ['sɔːtə(r)] [stretʃ] - [laɪk] [hiː; hi]['fɪksɪn] - [fɜː] [tɜː] [næp] .
en sorter stretch hisse'f like he fixin ' fer ter nap .
英文 分拣机 拉紧 - 喜欢 他 修复 - fer 特尔 午睡 .

他伸伸懒腰，就像在小睡一样。

[diː] - - [dʒæk] ['spɑːrər] [hiː; hi] - [lɒŋ] , [ɪn] [kiːp] [ɒn] ['kælɪn] - [breə(r)][fɒks] ,
De tattlin ' Jack Sparrer he flew'd ' long , en keep on callin ' Brer Fox ,
德 - - 杰克 陪练 他 飞过 - 长的 , 英文 保持 在 卡林 - 布雷尔 狐狸 ,

爱告密的杰克·斯帕勒飞了很久，一直叫布雷尔·福克斯。

[bʌt; bət][breə(r)][fɒks] , [hiː; hi] [eɪnt] ['seɪɪn] - ['nʌθɪn] - .
but Brer Fox , he ain't sayin ' nuthin ' .
但 布雷尔 狐狸 , 他 不是 说 - 什么也没有 - .

但是布雷尔·福克斯什么也没说。

[den] ['lɪt(ə)l][dʒæk] ['spɑːrər] , [hiː; hi][hɒp] [daʊn] [ɒn][diː] [graʊn] - [ɪn] ['flʌtə(r)] - [raʊn] - - [mʌŋst] [diː] [træʃ]
Den little Jack Sparrer , he hop down on de groun ' en flutter ' roun ' ' mongst de trash
丹 小的 杰克 陪练 , 他 跳 向下 在 德 地面 - 英文 扑 - 圆 - - 其中 德 垃圾
.
.
.

小杰克·斯帕雷尔（Jack Sparrer）在地上跳下来，在垃圾堆里扑腾着。

[dɪs]['sɔːtə(r)] - [træk] [breə(r)][fɒks] - [tɛnʃən] , [ɪn] [hiː; hi] [lʊk] [æt; ət][diː] - - [bɜːd] ,
Dis sorter ' track Brer Fox ' tenshun , en he look at de tattlin ' bird ,
迪斯 分拣机 - 追踪 布雷尔 狐狸 - 天顺 , 英文 他 看 在 德 - - 鸟 ,

分类器“跟踪狐狸兄弟”天顺，他看着“tattlin”鸟，

[ɪn] [diː][bɜːd][hiː; hi] [kiːp] [ɒn]['kælɪn] - :
en de bird he keep on callin ' :
英文 德 鸟 他 保持 在 卡林 - :

而那只鸟一直在呼唤：

" - [ai][gɒt] - [fɜː] [tɜː] [tel] [juː; jʊ] , [breə(r)][fɒks] . -
" ' I got sump'n fer ter tell you , Brer Fox . '
" - 我 得到 - fer 特尔 告诉 你 , 布雷尔 狐狸 . -

“我有些事要告诉你，狐狸兄弟。”

" - [gɪt] [ɒn][maɪ] [teɪl] , ['lɪt(ə)l][dʒæk] ['spɑːrər] , - [sez][breə(r)][fɒks] , ,
" ' Git on my tail , little Jack Sparrer , ' sez Brer Fox , sezee ,
" - git 在 我的 尾巴 , 小的 杰克 陪练 , - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 ,

“跟上我的尾巴，小杰克·斯帕勒，”布雷尔·福克斯说道，

- [kɑːzeɪ][aɪm] - [ɪn][wʌn] [jɪə(r)] , [ɪn] [ai] [kænt] [hɪə(r)] [aʊtn] [diː] ['ʌdə(r)] .
' kaze I'm de'f in one year , en I can't hear out'n de udder .
- 风 我是 - 在 一 年 , 英文 我 不能 听到 外出 德 乳房 .

'kaze 我一年后就死了，我听不到母乳了。

[gɪt] [ɒn][maɪ] [teɪl] , - .
Git on my tail , ' sezee .
git 在 我的 尾巴 , - 塞齐 .

跟上我的尾巴，' sezee。

" [den] [diː]['lɪt(ə)l] [bɜːd][hiː; hi] - [hɒp] [ɒn][breə(r)][fɑːksɪz] [teɪl] .
" Den de little bird he up'n hop on Brer Fox's tail .
" 丹 德 小的 鸟 他 - 跳 在 布雷尔 狐狸的 尾巴 .

“小鸟儿跳到狐狸兄弟的尾巴上。”

" - [gɪt] [ɒn][maɪ] [bæk] , ['lɪt(ə)l][dʒæk] ['spɑːrər] ,
" ' Git on my back , little Jack Sparrer ,
" - git 在 我的 后退 , 小的 杰克 陪练 ,

“小杰克·斯帕勒，趴到我背上来！”

[kɑːzeɪ][aɪm] - [ɪn][wʌn] [jɪə(r)] [ɪn] [ai] [kænt] [hɪə(r)] [aʊtn] [diː] ['ʌdə(r)] . -
kaze I'm de'f in one year en I can't hear out'n de udder . '
风 我是 - 在 一 年 英文 我 不能 听到 外出 德 乳房 . -

kaze 我一年后就死了，我听不见了。

" [den] [diː]['lɪt(ə)l] [bɜːd] [hɒp] [ɒn][hɪz; ɪz] [bæk] .
" Den de little bird hop on his back .
" 丹 德 小的 鸟 跳 在 他的 后退 .

“小鸟跳到他背上。”

" - [hɒp] [ɒn][maɪ] [hed] , ['lɪt(ə)l][dʒæk] ['spɑːrər] , [kɑːzeɪ][aɪm] - [ɪn] [boʊf] [j'ɪəz] . -
" ' Hop on my head , little Jack Sparrer , kaze I'm de'f in bofe years . '
" - 跳 在 我的 头 , 小的 杰克 陪练 , 风 我是 - 在 波菲 年 . -

“跳到我头上来吧，小杰克·斯帕勒，因为我已经两年没玩了。”

" [ʌp] [hɒp] [diː] ['lɪt(ə)l] [bɜːd] .
" Up hop de little bird .
" 向上 跳 德 小的 鸟 .

“跳起来，小鸟。”

" - [hɒp] [ɒn][maɪ] [tuːf] , ['lɪt(ə)l][dʒæk] ['spɑːrər] ,
" ' Hop on my toof , little Jack Sparrer ,
" - 跳 在 我的 到 , 小的 杰克 陪练 ,

“跳到我的牙齿上来，小杰克·斯帕勒，

[kɑːzeɪ][aɪm] - [ɪn][wʌn] [jɪə(r)] [ɪn] [ai] [kænt] [hɪə(r)] [aʊtn] [diː] ['ʌdə(r)] . -
kaze I'm de'f in one year en I can't hear out'n de udder . '
风 我是 - 在 一 年 英文 我 不能 听到 外出 德 乳房 . -

kaze 我一年后就死了，我听不见了。

" [diː] - - ['lɪt(ə)l] [bɜːd] [hɒp] [ɒn] [breə(r)] [fɑːksɪz] [tuːf] , [ɪn] [den] —
" De tattlin ' little bird hop on Brer Fox's toof , en den —
" 德 - - 小的 鸟 跳 在 布雷尔 狐狸的 到 , 英文 丹 —

“那只爱嚼舌根的小鸟跳到狐狸兄弟的牙齿上，然后——

" [hɪə(r)] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [pɔːzd] ,
" Here Uncle Remus paused ,
" 这里 叔叔 雷穆斯 暂停 ,

“雷姆斯叔叔说到这里停顿了一下，

['əʊpənd] [waɪd] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd] [kləʊzd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] [ɪn] [ə; eɪ] [wei] [ðæt] [təʊld] [ðə; ði] [həʊl] ['stɔːri]
opened wide his mouth and closed it again in a way that told the whole story
打开 宽的 他的 嘴 和 关闭 它 再次 在 一个 方式 那 讲述 这 所有的 故事
. * [wʌn]
. * 1
. * 1

他张大嘴巴，又合上，这个动作说明了一切。*1

" [dɪd] [ðə; ði] [fɒks] [iːt] [ðə; ði] [bɜːd] [ɔːl] — [ɔːl] [ʌp] ? " [ɑːskt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
" Did the Fox eat the bird all — all up ? " asked the little boy .
" 做过 这 狐狸 吃 这 鸟 全部 — 全部 向上 ? " 问 这 小的 男生 .

“狐狸把那只鸟全吃光了吗？”小男孩问道。

" [dʒɛdʒ] [-] [kʌm] [lɒŋ] [nɛks] - [deɪ] , " [rɪ'plaɪd] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , " [ɪn] [hiː; hi] [faɪn] [sʌm; səm] ['fɛdərz] ,
" Jedge B'ar come long nex ' day , " replied Uncle Remus , " en he fine some fedders ,
" 边缘 酒吧 来 长的 下一个 - 天 , " 回复 叔叔 雷穆斯 , " 英文 他 美好的 一些 费德斯 ,
[ɪn] ['fʌm]
en fum
英文 烟雾

“杰奇·巴尔第二天就来了，”雷姆斯叔叔回答说，“然后他找了一些饲料，然后......

[dæt] [wɜːd] [went] [raʊn] - [dæt] [əʊl] [mæn] [skwɪntʃ] [aʊl] [dʌn] [kɒtʃ] [nʌdɚ] - .
dat word went roun ' dat ole man Squinch Owl done kotch nudder watzizname .
数据 单词 去 圆 - 数据 奥莱 男人 眯眼 猫头鹰 完毕 科奇 努德 - .

这个词传遍了那个老男人斯奎奇猫头鹰完成了 kotch nudder watzizname。

" * [wʌn][æn; ən][æt'læntə] [frend] [hɜːd] [ðɪs] ['stɔːri] [ɪn] ['flɒrɪdə] , [bʌt; bət][æn; ən]
" * 1 An Atlanta friend heard this story in Florida , but an
" * 1 一个 亚特兰大 朋友 听到 这 故事 在 佛罗里达 , 但 一个

*1 一位亚特兰大的朋友在佛罗里达听到了这个故事，但是

['ælɪgeɪtə(r)][wɒz; wəz] ['sʌbstɪtjuːtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][fɒks] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [fɔː(r); fə(r)]
alligator was substituted for the fox , and a little boy for
鳄鱼 曾是 替代 为了 这 狐狸 , 和 一个 小的 男生 为了

鳄鱼代替了狐狸，一个小男孩代替了……

[ðə; ði] ['ræbɪt] .
the rabbit .
这 兔子 .

兔子。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)n] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ɪm'pɜːtɪnənt]
There is another version in which the impertinent
那里 是 其他 版本 在 哪个 这 无礼

还有另一种版本，其中无礼的

['gɒzlɪŋ] [gəʊz] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði][fɒks] ['sʌmθɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] ['mʌðə(r)] [hæz; həz] [sed] ,
gosling goes to tell the fox something her mother has said ,
小鹅 去 到 告诉 这 狐狸 某物 她 母亲 有 说 ,

小鹅去告诉狐狸她妈妈说过的话。

[ænd; ənd][ɪz] [kɔːt] ; [ænd; ənd][ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi]['ʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)nz] .
and is caught ; and there may be other versions .
和 是 捕捉 ; 和 那里 可能 是 其他 版本 .

并被抓住了；可能还有其他版本。

[ai][hæv; həv] [ædh'iəd]
I have adhered
我 有 粘着

我已遵守

[tuː; tə][ðə; ði]['mɪd(ə)l] ['dʒɔːdʒə] ['vɜːʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [ɪz] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɪ'nʌf] .
to the middle Georgia version , which is characteristic enough .
到 这 中间 乔治亚州 版本 , 哪个 是 特征 足够的 .

以乔治亚州中部版本为例，该版本颇具特色。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [wel] [tuː; tə] [steɪt] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['dɪfrənt] ['vɜːʃ(ə)nz] [ɒv; əv]
It may be well to state that there are different versions of
它 可能 是 出色地 到 状态 那 那里 是 不同的 版本 的

或许应该指出，存在不同的版本

[ɔːl][ðə; ði] ['stɔːriz] — [ðə; ði] [ʃruːd] [nə'reɪtə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [mɪ'θɒlədʒi] [ɒv; əv][ðə; ði]
all the stories — the shrewd narrators of the mythology of the
全部 这 故事 — 这 精明 叙述者 的 这 神话 的 这

所有的故事——那些精明的神话叙述者

[əʊld][plɑːn'teɪʃ(ə)n] [ə'dæptɪŋ] [ðəm'selvz] [wɪð] ['redi] [tækt][tuː; tə][ðə; ði]
old plantation adapting themselves with ready tact to the
老的 种植园 适应 他们自己 和 准备好 策略 到 这

老种植园迅速而巧妙地适应了……

[j'iəz] , [teɪsts] , [ænd; ənd][ˌekspek'teɪʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðeə(r)]['dʒuːvɪˌnaɪl] ['ɔːdɪənsɪz] .
years , tastes , and expectations of their juvenile audiences .
年 , 口味 , 和 期望 的 他们的 少年 观众 .

了解青少年观众的年龄、品味和期望。

['eks 'eks] .
XX .
xx .

XX.

[haʊ] ['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] [seɪvd] [hɪz; ɪz] [miːt]
HOW MR . RABBIT SAVED HIS MEAT
如何 先生 . 兔子 已保存 他的 肉

兔子先生是如何保存他的肉的

" [wʌn] [taɪm] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ,
" ONE time , " said Uncle Remus ,
" 一 时间 , " 说 叔叔 雷穆斯 ,

“只有一次，”雷姆斯叔叔说。

['wetɪŋ] [hɪz; ɪz] [naɪf] ['sləʊli] [ænd; ənd] ['θɔːtfəli] [ɒn][ðə; ði][pɑːm][ɒv; əv][hɪz; ɪz][hænd] ,
whetting his knife slowly and thoughtfully on the palm of his hand ,
磨面 他的 刀 缓慢地 和 深思熟虑 在 这 棕榈 的 他的 手 ,

他缓缓地、若有所思地在手掌上磨着刀刃，

[ænd; ənd] ['geɪzɪŋ] [rɪ'flektɪvli] [ɪn][ðə; ði]['faɪə(r)] — " [wʌn] [taɪm] [breə(r)] [wʊlf] — "
and gazing reflectively in the fire — " one time Brer Wolf — "
和 凝视 反思地 在 这 火 — " 一 时间 布雷尔 狼 — "

凝视着火焰，若有所思——“曾经的布雷尔·沃尔夫——”

" [waɪ] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] !
" Why , Uncle Remus !
" 为什么 , 叔叔 雷穆斯 !

“哎呀，雷姆斯叔叔！”

" [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [brəʊk] [ɪn] ,
" the little boy broke in ,
" 这 小的 男生 打破 在 ,

小男孩闯了进来，

" [ai] [θɔːt] [juː; jʊ] [sed] [ðə; ði] ['ræbɪt] ['skɔːldɪd] [ðə; ði] [wʊlf] [tuː; tə] [deθ] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [ə'gəʊ] .
" I thought you said the Rabbit scalded the Wolf to death a long time ago .
" 我 想法 你 说 这 兔子 烫伤 这 狼 到 死亡 一个 长的 时间 前 .

“我以为你说过兔子很久以前就把狼烫死了。”

" [ðə; ði][əʊld][mæn][wɒz; wəz] ['feəli] [kɔːt] [ænd; ənd][hiː; hi] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] ; [bʌt; bət] [ðɪs] [meɪd] ['lɪt(ə)l]
" The old man was fairly caught and he knew it ; but this made little
" 这 老的 男人 曾是 相当 捕捉 和 他 知道 它 ; 但 这 制成 小的
['dɪfrəns] [tuː; tə] [hɪm] .
difference to him .
不同之处 到 他 .

“老人被彻底抓住了把柄，他也知道这一点；但这对他来说并没有什么影响。”

[ə; eɪ] [fraʊn] ['gæðəd] [ɒn][hɪz; ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [sə'riːn] [braʊ] [æz; əz][hiː; hi] [tɜːnd] [hɪz; ɪz] [geɪz] [ə'pɒn]
A frown gathered on his usually serene brow as he turned his gaze upon
一个 皱眉 聚集 在 他的 通常 安详 眉头 作为 他 转向 他的 目光 之上
[ðə; ði] [tʃaɪld] — [ə; eɪ] [fraʊn] [ɪn] [wɪtʃ] [bəuθ] [skɔːn] [ænd; ənd][ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n][wɜː(r); wə(r)]['vɪzəb(ə)l] .
the child — a frown in which both scorn and indignation were visible .
这 孩子 — 一个 皱眉 在 哪个 两个都 轻蔑 和 愤慨 是 可见的 .

当他把目光转向孩子时，他那平日里平静的眉头皱了起来——那眉头既有轻蔑，也有愤慨。

[ðen] [ɔːl][æt; ət][wʌns][hiː; hi] [siːmd] [tuː; tə] [rɪ'geɪn] [kən'trəʊl][ɒv; əv] [hɪm'self] .
Then all at once he seemed to regain control of himself .
然后 全部 在 一次 他 似乎 到 恢复 控制 的 他自己 .

然后，他似乎突然重新控制住了自己。

[ðə; ði] [fraʊn] [wɒz; wəz] [tʃeɪst] [ə'weɪ] [baɪ][ə; eɪ] [lʊk] [ɒv; əv] ['krɪstʃən] [ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] .
The frown was chased away by a look of Christian resignation .
这 皱眉 曾是 追逐 离开 经过 一个 看 的 基督教 辞职 .

紧接着，脸上的愁容被一种基督徒式的无奈表情所驱散。

" [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [naʊ] !
" Dar now !
" 达尔 现在 !

“现在！

-
W'at
-

什么

[ai]	[tel]	[juː; jʊ]	?
I	**tell**	**you**	**?**
我	告诉	你	?

我告诉你?

"	[hiː; hi]	[ɪk'skleɪmd]	[æz; əz]	[ɪf]	[ə'dresɪŋ]	[ə; eɪ]	['wɪtnəs]	[kən'siːld]	['ʌndə(r)]	[ðə; ði]	[bed]	.
"	**he**	**exclaimed**	**as**	**if**	**addressing**	**a**	**witness**	**concealed**	**under**	**the**	**bed**	**.**
"	他	惊呼	作为	如果	解决	一个	证人	暗	在下面	这	床	.

“他大声说道，仿佛在对着藏在床下的证人说话。”

"	[eɪnt]	[ai]	[dʌn]	[təʊl]	[juː; jʊ]	[səʊ]	?
"	**Ain't**	**I**	**done**	**tole**	**you**	**so**	**?**
"	不是	我	完毕	托勒	你	所以	?

我不是已经告诉过你了吗?

[bles]	-	!
Bless	**grashus**	**!**
保佑	-	!

祝福格拉舒斯!

[ef]	[tʃɪlənz]	[eɪnt]	['gɪtɪn]	-	[səʊ]	[deɪ]	[nəʊz]	[-]	[əʊl]	-	,
ef	**chilluns**	**ain't**	**gittin**	**'**	**so**	**dey**	**knows**	**mo'n**	**ole**	**fokes**	**,**
ef	孩子们	不是	吉廷	-	所以	戴	知道	莫恩	奥莱	-	,

ef chilluns 不是 gittin' 所以他们知道 mo'n ole fokes，

[ɪn]	[deɪl]	-	[spjuːt]	[lɒŋgə(r)]	[juː; jʊ]	[ɪn]	-	[spjuːt]	[lɒŋgə(r)]	[juː; jʊ]	,	-	-	[dɜːr]	[mɑː]	[kɔːl]	[ʌm; əm]	,
en	**dey'll**	**'**	**spute**	**longer**	**you**	**en**	**'**	**spute**	**longer**	**you**	**,**	**ceppin**	**'**	**der**	**ma**	**call**	**um**	**,**
英文	他们会	-	喷嘴	更长	你	英文	-	喷嘴	更长	你	,	-	-	德尔	玛	称呼	嗯	,

他们会争论更久，你会争论更久，然后打电话给我。

-	[ai]	[spek]	-	-	[biː; bi]	[lɒŋ]	-	[ˌef 'əʊ]	-	[ʃiː; ʃi]	[wɪl]	,
w'ich	**I**	**speck**	**'**	**twon't**	**be**	**long**	**'**	**fo**	**'**	**she**	**will**	**,**
-	我	斑点	-	-	是	长的	-	fo	-	她	将要	,

我觉得她不会等太久了，

[ɪn]	[den]	[ɪl]	[set]	[jɪər]	[baɪ]	[diː]	['tʃɪmbli]	-	[kɔrndɚ]	[ɪn]	[gɪt]	[sʌm; səm]	[piːs]	[ɜː(r)]	[maɪn]	.
en	**den**	**Ill**	**set**	**yere**	**by**	**de**	**chimbly**	**-**	**cornder**	**en**	**git**	**some**	**peace**	**er**	**mine**	**.**
英文	丹	患病的	放	年份	经过	德	烟囱	-	角	英文	git	一些	和平	呃	矿	.

我将把你安置在烟囱的角落里，为我的世界带来一些平静。

-	[əʊl]	[mɪs]	[wəz]	['lɪvɪn]	-	,	"	[kən'tɪnjuːd]	[ðə; ði]	[əʊld]	[mæn]	,	[stɪl]	[ə'dresɪŋ]	[sʌm; səm]	[ɪ'mædʒɪnəri]	['pɜːs(ə)n]	,
W'en	**ole**	**Miss**	**wuz**	**livin**	**'**	**,**	**"**	**continued**	**the**	**old**	**man**	**,**	**still**	**addressing**	**some**	**imaginary**	**person**	**,**
-	奥莱	错过	伍兹	生活	-	,	"	持续	这	老的	男人	,	仍然	解决	一些	假想	人	,

“当老太太还活着的时候,”老人继续说道，仍然对着一个想象中的人说话。

-	[hɪt]	-	[ʊz]	[-]	['ɛni]	[hɜː(r); hə(r)]	[tʃɪlənz]	-	[ʌd]	[dæst]	[tɜː]	[duː; də]	[tɜː]	[kʌm]	-	-	-	[lɒŋgə(r)]	[ˌem 'iː]	,
'	**hit**	**'**	**uz**	**mo'n**	**enny**	**her**	**chilluns**	**'**	**ud**	**dast**	**ter**	**do**	**ter**	**come**	**'**	**sputin**	**'**	**longer**	**me**	**,**
-	打	-	乌兹	莫恩	尼	她	孩子们	-	ud	达斯特	特尔	做	特尔	来	-	-	-	更长	我	,

'打'uz mo'n enny她的chilluns 'ud ter do ter来'sputin'更长的我，

[ɪn]	[mɑːz]	-	[tel]	[juː; jʊ]	[diː]	[seɪm]	['ɛni]	[deɪ]	[juː; jʊ]	[æks]	-	[ɪm]	.	"
en	**Mars**	**John'll**	**tell**	**you**	**de**	**same**	**enny**	**day**	**you**	**ax**	**'**	**im**	**.**	**"**
英文	火星	-	告诉	你	德	相同的	尼	天	你	斧头	-	我是	.	"

“火星约翰每天都会告诉你，你只要叫他一声。”

" [wel] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ,
" Well , Uncle Remus ,
" 出色地 , 叔叔 雷穆斯 ,

“嗯，雷姆斯叔叔，

[juː; jʊ] [nəʊ] [juː; jʊ] [sed] [ðə; ðɪ] ['ræbɪt] [pɔː] [hɒt] ['wɔːtə(r)] [ɒn] [ðə; ðɪ] [wʊlf] [ænd; ənd] [kɪld] [hɪm] ,
you know you said the Rabbit poured hot water on the Wolf and killed him ,
你 知道 你 说 这 兔子 倾倒 热的 水 在 这 狼 和 被杀 他 ,

你知道你说过兔子把热水泼在狼身上把它烫死了吗?

" [sed] [ðə; ðɪ] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
" said the little boy .
" 说 这 小的 男生 .

“小男孩说道。”

[ðə; ðɪ] [əʊld] [mæn] [prɪ'tendɪd] [nɒt] [tuː; tə] [hɪə(r)] .
The old man pretended not to hear .
这 老的 男人 假装 不是 到 听到 .

老人装作没听见。

[hiː; hɪ] [wɒz; wəz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['sɜːtʃɪŋ] [ə'mʌŋ] [sʌm; səm] [skræps] [ɒv; əv] ['leðə(r)] ['ʌndə(r)] [hɪz; ɪz] [tʃeə(r)] ,
He was engaged in searching among some scraps of leather under his chair ,
他 曾是 已订婚的 在 搜索 之中 一些 碎屑 的 皮革 在下面 他的 椅子 ,

他正在椅子底下翻找一些皮革碎片。

[ænd; ənd] [kept] [ɒn] ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [ɪ'mædʒɪnəri] ['pɜːs(ə)n] .
and kept on talking to the imaginary person .
和 保留 在 说 到 这 假想 人 .

然后他继续和想象中的人说话。

['faɪnəli] ,
Finally ,
最后 ,

最后，

[hiː; hi] [faʊnd] [ænd; ənd] [druː] [fɔːθ] [ə; eɪ] ['naɪsli] ['plætɪd] [wɪp] - [θɒŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [red] ['snæpə(r)] [ɔːl]
he found and drew forth a nicely plaited whip - thong with a red snapper all
他 成立 和 画 前进 一个 很好 编织 鞭 - 丁字裤 和 一个 红色的 鲷鱼 全部
[wækst] [ænd; ənd] ['nɒtɪd] .
waxed and knotted .
打蜡 和 打结的 .

他找到并拿出了一条编织精美的鞭子，鞭子上有一条涂了蜡并打结的红色响尾蛇。

" [ai] [wəz] ['fɪksɪn] - [ʌp] [ə; eɪ] - [f'ɜː] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [tʃæp] , " [hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] ,
" I wuz fixin ' up a w'ip fer a little chap , " he continued ,
" 我 伍兹 修复 - 向上 一个 - fer 一个 小的 小伙子 , " 他 持续 ,

“我当时正在给一个小伙子准备一份工作,”他继续说道。

[wɪð] [ə; eɪ] [saɪ] , " [bʌt; bət] , [bles] - !
with a sigh , " but , bless grashus !
和 一个 叹 , " 但 , 保佑 - !

他叹了口气说：“但是，感谢格拉舒斯！”

- [ˌef 'əʊ] - [ai] [kɪn] [gɪt] - [ɜː(r)] [dʌn] [diː] ['lɪt(ə)l] [tʃæp] [dʌn] [graʊd] [ʌp] - [hiː; hi] [nəʊ] [-] [ai] [dʌz] .
' fo ' I kin git ' er done de little chap done grow'd up twel he know mo'n I duz .
- fo - 我 亲属 git - 呃 完毕 德 小的 小伙子 完毕 长大 向上 - 他 知道 莫恩 我 杜兹 .

'fo' I kin git 'er done de little chap done grow'd up twel he know mo'n I duz.

" [ðə; ði] [tʃaɪldz] [aɪz] [fɪld] [wɪð] [tɪəz] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][lɪps] [bɪ'gæn][tuː; tə]['kwɪvə(r)] , [bʌt; bət][hiː; hi] [sed]
" The child's eyes filled with tears and his lips began to quiver , but he said
" 这 孩子的 眼睛 已填 和 眼泪 和 他的 嘴唇 开始 到 颤动 , 但 他 说
['nʌθɪŋ] ;
nothing ;
没有什么 ;

“孩子的眼睛里充满了泪水，嘴唇开始颤抖，但他什么也没说；

[ˌweərə'pɒn] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [ɪ'miːdiətli] ['meltɪd] .
whereupon Uncle Remus immediately melted .
于是 叔叔 雷穆斯 立即地 融化 .

于是，雷穆斯叔叔立刻融化了。

" [ai] - [klɑr] - [tuː; tə] ['gʊdnəs] , " [hiː; hi] [sed] ,
" I ' clar ' to goodness , " he said ,
" 我 - 克拉尔 - 到 善良 , " 他 说 ,

“我‘清楚’这一点，”他说。

['riːtʃɪŋ] [aʊt] [ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ['tendəli] [baɪ][ðə; ði][hænd] ,
reaching out and taking the little boy tenderly by the hand ,
到达 出去 和 采取 这 小的 男生 温柔地 经过 这 手 ,

伸出手，温柔地握住小男孩的手。

" [ef][juː; jʊ] [eɪnt] [diː] - [spɪt] [ɪn] ['ɪmɪdʒ] [ɜː(r)][əʊl] [mɪs]
" ef you ain't de ve'y spit en image er ole Miss
" ef 你 不是 德 - 吐 英文 图像 呃 奥莱 错过

“如果你不是 de ve'y spit en image er ole Miss

-
w'en
-

当

[ai] [brʌŋ] - [ɜː(r)][diː][læs] - [njuːz] [ɜː(r)][diː][wɔː(r)] .
I brung ' er de las ' news er de war .
我 带来 - 呃 德 最后 - 消息 呃 德 战争 .

我带来了“战争”新闻。

[hɪts] [dez] [laɪk] - - [ʌp] [ə; eɪ] [goʊs] - - [juː; jʊ] [eɪnt] [fɪrd] [ən] .
Hit's des like skeerin ' up a ghos ' w'at you ain't fear'd un .
热门歌曲 德斯 喜欢 - - 向上 一个 鬼魂 - - 你 不是 担心 联合国 .

Hit's des 就像 skeerin' up a ghos' w'at you ain't fear'd un.

" [ðen] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [pɔːz] , [ðə; ði][əʊld][mæn] ['pætɪŋ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [tʃaɪldz] [hænd] [kə'resiŋli] .
" Then there was a pause , the old man patting the little child's hand caressingly .
" 然后 那里 曾是 一个 暂停 , 这 老的 男人 轻拍 这 小的 孩子的 手 温柔地抚摸 .

然后，老人停顿了一下，轻轻地拍了拍小男孩的手。

" [juː; jʊ] [eɪnt] [mæd] , [ɪz][juː; jʊ] , ['hʌni] ?
" You ain't mad , is you , honey ?
" 你 不是 疯狂的 , 是 你 , 蜂蜜 ?

“你没生气吧，亲爱的？”

" ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [ɑːskt] ['faɪnəli] , " [kɑːzeɪ][ef][juː; jʊ][ɪz] ,
" Uncle Remus asked finally , " kaze ef you is ,
" 叔叔 雷穆斯 问 最后 , " 风 ef 你 是 ,

“雷穆斯叔叔最后问道：‘kaze ef you is,

[aɪm] [gwaɪn] [aʊt] [jɪər] [ɪn] [bʌt] [maɪ] [hed] - [dʒɪn] [diː][duː; də] - [dʒæm] - .
I'm gwine out yere en butt my head ' gin de do ' jam ' .
我是 格温 出去 年份 英文 屁股 我的 头 - 杜松子酒 德 做 - 果酱 - .

我要出去一年，然后把我的头撞到“杜松子酒果酱”上。

"	[bʌt; bət]	[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	[bɔɪ]	['wʌznt]	[mæd]	.
"	**But**	**the**	**little**	**boy**	**wasn't**	**mad**	**.**
"	但	这	小的	男生	不是	疯狂的	.

但小男孩并没有生气。

['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	[hæd; həd]	['kɔŋkə]	[hɪm]	[ænd; ənd]	[hiː; hi]	[hæd; həd]	['kɔŋkə]	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	[ɪn]
Uncle	**Remus**	**had**	**conquered**	**him**	**and**	**he**	**had**	**conquered**	**Uncle**	**Remus**	**in**
叔叔	雷穆斯	有	征服	他	和	他	有	征服	叔叔	雷穆斯	在

['prɪti]	[mʌtʃ]	[ðə; ði]	[seɪm]	[wei]	[bɪ'fɔː(r)]	.
pretty	**much**	**the**	**same**	**way**	**before**	**.**
漂亮的	很多	这	相同的	方式	前	.

雷穆斯叔叔征服了他，而他之前也几乎用同样的方式征服过雷穆斯叔叔。

[bʌt; bət]	[ˌaɪ 'tiː]	[wɒz; wəz]	[sʌm; səm]	[taɪm]	[bɪ'fɔː(r)]	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	[wʊd]	[gəʊ]	[ɒn]	[wɪð]	[ðə; ði]	['stɔːri]	.
But	**it**	**was**	**some**	**time**	**before**	**Uncle**	**Remus**	**would**	**go**	**on**	**with**	**the**	**story**	**.**
但	它	曾是	一些	时间	前	叔叔	雷穆斯	会	去	在	和	这	故事	.

但过了好一会儿，雷姆斯叔叔才继续讲故事。

[hiː; hi]	[hæd; həd]	[tuː; tə]	[biː; bi]	[kəuks]	.
He	**had**	**to**	**be**	**coaxed**	**.**
他	有	到	是	哄骗	.

他需要被哄劝。

[æt; ət]	[lɑːst]	,	[haʊ'evə(r)]	,	[hiː; hi]	['set(ə)ld]	[hɪm'self]	[bæk]	[ɪn]	[ðə; ði]	[tʃeə(r)]	[ænd; ənd]	[bɪ'gæn]	:
At	**last**	**,**	**however**	**,**	**he**	**settled**	**himself**	**back**	**in**	**the**	**chair**	**and**	**began**	**:**
在	最后的	,	然而	,	他	定居	他自己	后退	在	这	椅子	和	开始	:

最后，他重新坐回椅子上，开始说道：

"	-	,	['hʌni]	,	[hɪt]	['maʊt]	[ɜː(r)]	[bɪn]	[əʊl]	[breə(r)]	[wʊlf]	,
"	**Co'se**	**,**	**honey**	**,**	**hit**	**mout**	**er**	**bin**	**ole**	**Brer**	**Wolf**	**,**
"	-	,	蜂蜜	,	打	嘴	呃	垃圾桶	奥莱	布雷尔	狼	,

“所以，亲爱的，击中狼兄弟吧，

[ɜː(r)]	[hɪt]	['maʊt]	[ɜː(r)]	[bɪn]	[ɜː(r)]	[nɛr]	[breə(r)]	[wʊlf]	;	[ˌaɪ 'tiː]	['maʊt]	[ɜː(r)]
er	**hit**	**mout**	**er**	**bin**	**er**	**n'er**	**Brer**	**Wolf**	**;**	**it**	**mout**	**er**
呃	打	嘴	呃	垃圾桶	呃	n'er	布雷尔	狼	;	它	嘴	呃

er hit mout er bin er n'er Brer Wolf；它穆特呃

[bɪn]	-	[ˌef 'əʊ]	-	[hiː; hi]	[gɒt]	[kɒtʃ]	[ʌp]	[wɪd]	,	[ɜː(r)]	[ˌaɪ 'tiː]	['maʊt]	[ɜː(r)]	[bɪn]	-	.
bin	**'**	**fo**	**'**	**he**	**got**	**kotch**	**up**	**wid**	**,**	**er**	**it**	**mout**	**er**	**bin**	**atterwards**	**.**
垃圾桶	-	fo	-	他	得到	科奇	向上	宽	,	呃	它	嘴	呃	垃圾桶	-	.

bin 'fo' 他得到了 kotch up wid，呃，它 mout er bin atterwards。

[ɛz]	[diː]	[teɪl]	[wɜːr]	[gʌn]	[tuː; tə]	[ˌem 'iː]	[dez]	[dæt]	[ə'weɪ]	[ai]	[dʒɪn]	[ˌaɪ 'tiː]	['ʊntər]	[juː; jʊ]	.
Ez	**de**	**tale**	**wer**	**gun**	**to**	**me**	**des**	**dat**	**away**	**I**	**gin**	**it**	**unter**	**you**	**.**
易	德	故事	是	枪	到	我	德斯	数据	离开	我	杜松子酒	它	在	你	.

Ez de tale wer gun to me des dat away I gin it unter you.

[wʌn]	[taɪm]	[breə(r)]	[wʊlf]	[wəz]	[kɒm]	-	[lɒŋ]	[həʊm]	['fʌm]	[ə; eɪ]	['fɪʃɪn]	-	['frɒlɪk]	.
One	**time**	**Brer**	**Wolf**	**wuz**	**comm**	**'**	**long**	**home**	**fum**	**a**	**fishin**	**'**	**frolic**	**.**
一	时间	布雷尔	狼	伍兹	通讯	-	长的	家	烟雾	一个	钓鱼	-	嬉戏	.

有一次，布雷尔·沃尔夫钓鱼玩了一趟，回来很久了。

[hiː; hi]	-	[lɒŋ]	[diː]	[rəʊd]	,	[hiː; hi]	[dɪd]	,	[wɪd]	[hɪz; ɪz]	[strɪŋ]	[ɜː(r)]	[fɪʃ]	-	[krɒs]	[hɪz; ɪz]	['ʃəʊldə(r)]	,
He	**s'anter**	**long**	**de**	**road**	**,**	**he**	**did**	**,**	**wid**	**his**	**string**	**er**	**fish**	**'**	**cross**	**his**	**shoulder**	**,**
他	-	长的	德	路	,	他	做过	,	宽	他的	细绳	呃	鱼	-	叉	他的	肩膀	,

他沿着路走着，真的，肩上扛着他的鱼线。

-	[ɛfˌjuː'ɛs]	-	[njuːz]	[juː; jʊ]	[nəʊ]	[əʊl]	[mɪs]		,
w'en	**fus**	**'**	**news**	**you**	**know**	**ole**	**Miss**	**Pa'tridge**	**,**
-	fus	-	消息	你	知道	奥莱	错过	鹧鸪	,

当听到消息时，你知道老帕特里奇小姐

[ʃiː; ʃi] [hɒp] ['aʊtə(r)] [diː] [bʊʃɪz] [ɪn] ['flʌtə(r)] [lɒŋ] [raɪt] [æt; ət] [breə(r)] [wʊlf] [nəʊz] .
she hop outer de bushes en flutter long right at Brer Wolf nose .
她 跳 外 德 灌木丛 英文 扑 长的 正确的 在 布雷尔 狼 鼻子 .

她从灌木丛外跳出来，向布雷尔·沃尔夫的鼻子飞去。

[breə(r)] [wʊlf] [hiː; hi] [seɪ] [tɜː] - [dæt] [əʊl] [mɪs] ['traɪɪn] - [f'ɜː] [tɜː] [təʊl] - [ɪm] - [wei] ['fʌm]
Brer Wolf he say ter hisse'f dat ole Miss Pa'tridge tryin ' fer ter toll ' im ' way fum
布雷尔 狼 他 说 特尔 - 数据 奥莱 错过 鹧鸪 尝试 - fer 特尔 收费 - 我是 - 方式 烟雾
[hɜː(r); hə(r)] [ˌɛn'iː'ɛs] - ,
her nes ' ,
她 内斯 - ,

布雷尔·沃尔夫自称老帕特里奇小姐试图把他从她家带走。

[ɪn] [wɪd] [dæt] [hiː; hi] [leɪ] [hɪz; ɪz] [fɪʃ] [daʊn] [ɪn] [pʊt] [aʊt] [ɪn'tɜː(r)] [diː] [bʊʃɪz] [wɔːr] [əʊl] [mɪs]
en wid dat he lay his fish down en put out inter de bushes whar ole Miss Pa'tridge
英文 宽 数据 他 躺 他的 鱼 向下 英文 放 出去 间 德 灌木丛 码头 奥莱 错过 鹧鸪
[kʌm] ['fʌm] ,
come fum ,
来 烟雾 ,

en wid dat 他把鱼放下，放在灌木丛里，老帕特里奇小姐来了。

[ɪn] - [baʊt] [dæt] [taɪm] [breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] ['hæpən] [lɒŋ] .
en ' bout dat time Brer Rabbit , he happen long .
英文 - 回合 数据 时间 布雷尔 兔子 , 他 发生 长的 .

说到那个时候，兔子兄弟，他发生得很长。

[ˌdiː eɪ 'ɑːr] [wəz] [diː] ['fɪʃɪz] , [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [wəz] [breə(r)] ['ræbɪt] ,
Dar wuz de fishes , en dar wuz Brer Rabbit ,
达尔 伍兹 德 鱼 , 英文 达尔 伍兹 布雷尔 兔子 ,

鱼和兔子兄弟，

[ɪn] - [dæt] [diː] [keɪs] - [juː; jʊ] [spek] [ə; eɪ] ['sɔːtə(r)] - [mæn] [laɪk] [breə(r)] ['ræbɪt] [gwaɪn]
en w'en dat de case w'at you speck a sorter innerpen'ent man like Brer Rabbit gwine
英文 - 数据 德 案件 - 你 斑点 一个 分拣机 - 男人 喜欢 布雷尔 兔子 格温
[duː; də] ?
do ?
做 ?

en w'en dat de case w'at you speck a sorter innerpen'ent man like Brer Rabbit gwine do?

[ai] [kɪn] [tel] [juː; jʊ] [dɪs] , [dæt] [ˌdiː iː 'em] ['fɪʃɪz] [eɪnt] [steɪ] [wɔːr] [breə(r)] [wʊlf] [pʊt] [ʌm; əm] [æt; ət] ,
I kin tell you dis , dat dem fishes ain't stay whar Brer Wolf put um at ,
我 亲属 告诉 你 迪斯 , 数据 民主 鱼 不是 停留 码头 布雷尔 狼 放 嗯 在 ,

我可以告诉你，那些鱼并没有待在布雷尔·沃尔夫把它们放的地方。

[ɪn] - [breə(r)] [wʊlf] [kʌm] [bæk] [deɪ] [wəz] [gɒn] .
en w'en Brer Wolf come back dey wuz gone .
英文 - 布雷尔 狼 来 后退 戴 伍兹 已消失 .

当布雷尔·沃尔夫回来时，他们已经不见了。

" [breə(r)] [wʊlf] , [hiː; hi] [sɒt] [daʊn] [ɪn] [skrætʃ] [hɪz; ɪz] [hed] , [hiː; hi] [dɪd] , [ɪn] ['stʌdi] [ɪn] ['stʌdi] ,
" Brer Wolf , he sot down en scratch his head , he did , en study en study ,
" 布雷尔 狼 , 他 酒 向下 英文 划痕 他的 头 , 他 做过 , 英文 学习 英文 学习 ,

“布雷尔·沃尔夫,”他坐下来挠了挠头，然后开始研究，

[ɪn] [den] [hɪt] ['sɔːtə(r)] [rʌʃ] [ɪn'tɜː(r)] [hɪz; ɪz] [maɪn] [dæt] [breə(r)] ['ræbɪt] [bɪn] - [lɒŋ] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] ,
en den hit sorter rush inter his mine dat Brer Rabbit bin ' long dar ,
英文 丹 打 分拣机 匆忙 间 他的 矿 数据 布雷尔 兔子 垃圾桶 - 长的 达尔 ,

en den hit sorter rush in his mine dat Brer Rabbit bin 'long dar,

[ɪn] [den] [breə(r)] [wʊlf] , [hiː; hi] [pʊt] [aʊt] [f'ɜː] [breə(r)] ['ræbɪt] [haʊs] ,
en den Brer Wolf , he put out fer Brer Rabbit house ,
英文 丹 布雷尔 狼 , 他 放 出去 fer 布雷尔 兔子 房子 ,

在狼兄弟那里，他把兔子兄弟的房子拆掉了，

[ɪn]	-	[hiː; hi]	[gɪt]	[ˌdiː eɪ ˈɑːr]	[hiː; hi]	[heɪl]	-	[ɪm]	.	[breə(r)]	[ˈræbɪt]	,	[hiː; hi]	[dəˈnəʊ]	[ˈnʌθɪn]	-	[tɔːl]	-	[baʊt]	[nəʊ]	[ˈfɪʃɪz]	.
en	**w'en**	**he**	**git**	**dar**	**he**	**hail**	**'**	**im**	**.**	**Brer**	**Rabbit**	**,**	**he**	**dunno**	**nuthin**	**'**	**tall**	**'**	**bout**	**no**	**fishes**	**.**
英文	-	他	git	达尔	他	冰雹	-	我是	.	布雷尔	兔子	,	他	不知道	什么也没有	-	高的	-	回合	不	鱼	.

他到了那里就向他打招呼。兔兄弟，他对鱼一窍不通。

[breə(r)]	[wʊlf]	[hiː; hi]	-	[seɪ]	[hiː; hi]	-	[tɜː]		[breə(r)]	[ˈræbɪt]	[gɒt]	[ˌdiː iː ˈem]	[ˈfɪʃɪz]	.
Brer	**Wolf**	**he**	**up'n**	**say**	**he**	**bleedzd**	**ter**	**bleeve**	**Brer**	**Rabbit**	**got**	**dem**	**fishes**	**.**
布雷尔	狼	他	-	说	他	-	特尔	布利夫	布雷尔	兔子	得到	民主	鱼	.

狼兄弟说他流血了，兔子兄弟得到了那些鱼。

[breə(r)]	[ˈræbɪt]	-	[ˌenˈwaɪ]	[ˌaɪ ˈtiː]	[ʌp]	[ɪn]	[daʊn]	,
Brer	**Rabbit**	**'**	**ny**	**it**	**up**	**en**	**down**	**,**
布雷尔	兔子	-	纽约	它	向上	英文	向下	,

兔子兄弟无论上下，

[bʌt; bət]	[breə(r)]	[wʊlf]	[stæn]	-	[tuː; tə]	[ˌaɪ ˈtiː]	[dæt]	[breə(r)]	[ˈræbɪt]	[gɒt]	[ˌdiː iː ˈem]	[ˈfɪʃɪz]	.
but	**Brer**	**Wolf**	**stan**	**'**	**to**	**it**	**dat**	**Brer**	**Rabbit**	**got**	**dem**	**fishes**	**.**
但	布雷尔	狼	斯坦	-	到	它	数据	布雷尔	兔子	得到	民主	鱼	.

但狼兄弟坚持认为兔子兄弟得到了这些鱼。

[breə(r)]	[ˈræbɪt]	,	[hiː; hi]	[seɪ]	[dæt]
Brer	**Rabbit**	**,**	**he**	**say**	**dat**
布雷尔	兔子	,	他	说	数据

兔兄弟，他说那

[ɪf]	[breə(r)]	[wʊlf]	-	[hiː; hi]	[gɒt]	[diː]	[ˈfɪʃɪz]	,
if	**Brer**	**Wolf**	**b'leeve**	**he**	**got**	**de**	**fishes**	**,**
如果	布雷尔	狼	-	他	得到	德	鱼	,

如果布雷尔·沃尔夫相信他得到了鱼，

[den]	[hiː; hi]	[gɪv]	[breə(r)]	[wʊlf]	[liːf]	[fɜː]	[tɜː]	[kɪl]	[diː]	[bes]	-	[kaʊ]	[hiː; hi]	[gɒt]	.
den	**he**	**give**	**Brer**	**Wolf**	**lief**	**fer**	**ter**	**kill**	**de**	**bes**	**'**	**cow**	**he**	**got**	**.**
丹	他	给	布雷尔	狼	利夫	fer	特尔	杀	德	贝斯	-	奶牛	他	得到	.

然后他给了布雷尔·沃尔夫一些好处，让他去杀死他得到的最好的牛。

[breə(r)]	[wʊlf]	,	[hiː; hi]	[tʌk]	[breə(r)]	[ˈræbɪt]	[æt; ət]	[hɪz; ɪz]	[wɜːd]	,
Brer	**Wolf**	**,**	**he**	**tuck**	**Brer**	**Rabbit**	**at**	**his**	**word**	**,**
布雷尔	狼	,	他	塞进	布雷尔	兔子	在	他的	单词	,

狼兄弟，他听从了兔兄弟的话。

[ɪn]	[gəʊ]	[ɒf]	[tɜː]	[diː]	-	-	[ɪn]	[draɪv]	[ʌp]	[diː]	[ˈkæt(ə)l]	[ɪn]	[kɪl]	[breə(r)]	[ˈræbɪt]	[bes]	-	[kaʊ]	.
en	**go**	**off**	**ter**	**de**	**pastur**	**'**	**en**	**drive**	**up**	**de**	**cattle**	**en**	**kill**	**Brer**	**Rabbit**	**bes**	**'**	**cow**	**.**
英文	去	离开	特尔	德	-	-	英文	驾驶	向上	德	牛	英文	杀	布雷尔	兔子	贝斯	-	奶牛	.

离开牧场，赶牛，杀死兔子兄弟的牛。

"	[breə(r)]	[ˈræbɪt]	,	[hiː; hi]	[heɪt]	[ˈmaɪti]	[bæd]	[fɜː]	[tɜː]	[luːz]	[hɪz; ɪz]	[kaʊ]	,	[bʌt; bət]	[hiː; hi]	[leɪ]	[hɪz; ɪz]	[plænz]	,
"	**Brer**	**Rabbit**	**,**	**he**	**hate**	**mighty**	**bad**	**fer**	**ter**	**lose**	**his**	**cow**	**,**	**but**	**he**	**lay**	**his**	**plans**	**,**
"	布雷尔	兔子	,	他	恨	强大的	坏的	fer	特尔	失去	他的	奶牛	,	但	他	躺	他的	计划	,

“兔兄弟，他非常讨厌失去他的牛，但他制定了计划，

[ɪn]	[hiː; hi]	[tel]	[hɪz; ɪz]	[tʃɪlənz]	[dæt]	[hiː; hi]		[hæv; həv]	[dæt]	[biːf]	[ˈjɪt]	.
en	**he**	**tell**	**his**	**chilluns**	**dat**	**he**	**gwineter**	**have**	**dat**	**beef**	**yit**	**.**
英文	他	告诉	他的	孩子们	数据	他	格温特	有	数据	牛肉	yit	.

然后他告诉他的朋友他有牛肉。

[breə(r)]	[wʊlf]	,	[hiː; hi]	[bɪn]	[tʌk]	[ʌp]	[baɪ]	[diː]	[ˈpætə(r)]	-	[ˈroʊlərz]	-	[ˌef ˈəʊ]	-	[naʊ]	,	[ɪn]	[hiː; hi]	[ˈmaɪti]	-
Brer	**Wolf**	**,**	**he**	**bin**	**tuck**	**up**	**by**	**de**	**patter**	**-**	**rollers**	**'**	**fo**	**'**	**now**	**,**	**en**	**he**	**mighty**	**skeer'd**
布雷尔	狼	,	他	垃圾桶	塞进	向上	经过	德	语调	-	滚筒	-	fo	-	现在	,	英文	他	强大的	-

布雷尔·沃尔夫，他现在被卷入了翻滚机旁，而且他吓坏了。

[ən] [ʌm; əm] , [ɪn] [ɛfˌjuːˈɛs] [njuːz] [juː; jʊ] [nəʊ] ,
un um , en fus news you know ,
联合国 嗯 , 英文 fus 消息 你 知道 ,

嗯，你知道的，

[jə(r)] [kʌm] [breə(r)] ['ræbɪt] ['hɑːlərɪn] - [ɪn] ['telɪn] - [breə(r)] [wʊlf] [dæt] [diː] ['pætə(r)] - ['roʊlərz] ['kʌmɪn] - .
yer come Brer Rabbit hollerin ' en tellin ' Brer Wolf dat de patter - rollers comin ' .
你的 来 布雷尔 兔子 霍勒林 - 英文 告诉 - 布雷尔 狼 数据 德 语调 - 滚筒 即将到来 - .

你来了，兔子兄弟大声喊叫，告诉狼兄弟，帕特罗拉来了。

" - [juː; jʊ] [rʌn] [ɪn] [haɪd] , [breə(r)] [wʊlf] , - [sez] [breə(r)] ['ræbɪt] , ,
" ' You run en hide , Brer Wolf , ' sez Brer Rabbit , sezee ,
" - 你 跑步 英文 隐藏 , 布雷尔 狼 , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 ,

“‘你躲起来了，狼兄弟，’兔子兄弟，sezee，

- [ɪn] [aɪl] [steɪ] [jə(r)] [ɪn] [teɪk] [kiːr] [ɜː(r)] [diː] [kaʊ] - [juː; jʊ] [gɪts] [bæk] , - .
' en I'll stay yer en take keer er de cow twel you gits back , ' sezee .
- 英文 患病的 停留 你的 英文 拿 基尔 呃 德 奶牛 - 你 git 后退 , - 塞齐 .

“我会留下来，带你回来，”sezee。

" [suːnz] [breə(r)] [wʊlf] [hɪə(r)] [tɔːk] [ɜː(r)] [diː] ['pætə(r)] - ['roʊlərz] ,
" Soon's Brer Wolf hear talk er de patter - rollers ,
" 很快 布雷尔 狼 听到 讲话 呃 德 语调 - 滚筒 ,

“很快，沃尔夫兄弟就会听到喋喋不休的谈话，

[hiː; hi] ['skræmb(ə)l] [ɒf] [ɪn'tɜː(r)] [diː] ['ʌndəbrʌʃ] [laɪk] [hiː; hi] [bɪn] [ʃɒt] [aʊtn] [ə; eɪ] [gʌn] .
he scramble off inter de underbrush like he bin shot out'n a gun .
他 争夺 离开 间 德 草丛 喜欢 他 垃圾桶 射击 外出 一个 枪 .

他像被枪击中一样，慌忙地从灌木丛中爬了出去。

[ɪn] [hiː; hi] [-] [-] [gɒn] - [ˌef 'əʊ] - [breə(r)] ['ræbɪt] ,
En he wa'n't mo'n gone ' fo ' Brer Rabbit ,
恩 他 想 莫恩 已消失 - fo - 布雷尔 兔子 ,

他并没有去找兔子兄弟，

[hiː; hi] [wɜːl] [ɪn] [ɪn] - [diː] [kaʊ] [ɪn] [sɔːlt] [diː] [haɪd] [daʊn] ,
he whirl in en skunt de cow en salt de hide down ,
他 旋转 在 英文 - 德 奶牛 英文 盐 德 隐藏 向下 ,

他在牛身上撒盐，在皮下撒盐，

[ɪn] [den] [hiː; hi] - [kʌt] [ʌp] [diː] - [ɪn] [stəʊ] [ˌaɪ 'tiː] - [wei] [ɪn] [diː] [sməʊk] - - [uːz] ,
en den he tuck'n cut up de kyarkiss en stow it ' way in de smoke - ' ouse ,
英文 丹 他 - 切 向上 德 - 英文 存放 它 - 方式 在 德 抽烟 - - 房子 ,

en den he tuck'n cut up de kyarkiss en stow it 'way in de smoke-'ouse,

---

[ɪn] [den] [hiː; hi] - [stɪk] [diː] [iːn] - [ɜː(r)] [diː] [kaʊ] - [teɪl] [ɪn] [diː] [graʊn] - .
en den he tuck'n stick de een ' er de cow - tail in de groun ' .
英文 丹 他 - 戳 德 een - 呃 德 奶牛 - 尾巴 在 德 地面 - .

他把牛尾塞进地里。

['ætə] [hiː; hi] [gɒn] [ɪn] [dʌn] [ɔːl] [dɪs] , [den] [breə(r)] ['ræbɪt] [hiː; hi] [skwɔːl] [aʊt] [f'ɜː] [breə(r)] [wʊlf] :
Atter he gone en done all dis , den Brer Rabbit he squall out fer Brer Wolf :
更 他 已消失 英文 完毕 全部 迪斯 , 丹 布雷尔 兔子 他 暴风雨 出去 fer 布雷尔 狼 :

当他完成所有这一切后，兔子兄弟对狼兄弟大喊大叫：

" - [rʌn] [jə(r)] , [breə(r)] [wʊlf] !
" ' Run yer , Brer Wolf !
" - 跑步 你的 , 布雷尔 狼 !

“快跑，狼兄弟！”

[rʌn] [jə(r)] ! [jəʊ] - [kaʊ] [gwaɪn] [ɪn] [diː] [graʊn] - !
Run yer ! Yo ' cow gwine in de groun ' !
跑步 你的 ! 哟 - 奶牛 格温 在 德 地面 - !

快跑！你的牛要倒在地上了！

[rʌn] [jə(r)] ! -
Run yer ! '
跑步 你的 ! -

快跑！

" - [əʊl] [breə(r)] [wʊlf] [gɒt] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] , - [hiː; hi] [kʌm] [ɜː(r)] ['skuːtɪn] - ,
" W'en ole Brer Wolf got dar , w'ich he come er scootin ' ,
" - 奥莱 布雷尔 狼 得到 达尔 , - 他 来 呃 滑板车 - ,

“当老狼兄弟来了，他来了，

[ˌdiː eɪ 'ɑːr] [wəz] [breə(r)] ['ræbɪt] - - [ɒn] [tɜː] [diː] [kaʊ] - [teɪl] ,
dar wuz Brer Rabbit hol'in ' on ter de cow - tail ,
达尔 伍兹 布雷尔 兔子 - - 在 特尔 德 奶牛 - 尾巴 ,

dar wuz Brer Rabbit hol'in' on ter de cow-tail,

[fɜː] [tɜː] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] ['fʌm] [gwaɪn] [ɪn] [diː] [graʊn] - .
fer ter keep it fum gwine in de groun ' .
fer 特尔 保持 它 烟雾 格温 在 德 地面 - .

请将其保留在地下。

[breə(r)] [wʊlf] , [hiː; hi] [kɒtʃ] [həʊlt] , [ɪn] [deɪ] - [dʒɪn] [ə; eɪ] [pʊl] [ɜː(r)] [tuː] [ɪn] [ʌp] [kʌm] [diː] [teɪl] .
Brer Wolf , he kotch holt , en dey ' gin a pull er two en up come de tail .
布雷尔 狼 , 他 科奇 霍尔特 , 英文 戴 - 杜松子酒 一个 拉 呃 二 英文 向上 来 德 尾巴 .

Brer Wolf，他 kotch holt，en dey 'gin a pull er two en up come de tail.

[den] [breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [wɪŋk] [hɪz; ɪz] [ɒf] [aɪ] [ɪn] [seɪ] , :
Den Brer Rabbit , he wink his off eye en say , sezee :
丹 布雷尔 兔子 , 他 眨眼 他的 离开 眼睛 英文 说 , 塞齐 :

Den Brer Rabbit，他眨了眨那只眼睛，然后说：

" - [ˌdiː eɪ 'ɑːr] ! [diː] [teɪl] [dʌn] [pʊl] [aʊt] [ɪn] [diː] [kaʊ] [gɒn] , - .
" ' Dar ! de tail done pull out en de cow gone , ' sezee .
" - 达尔 ! 德 尾巴 完毕 拉 出去 英文 德 奶牛 已消失 , - 塞齐 .

“‘天啊！尾巴被拉出来了，牛消失了，’sezee。

[bʌt; bət] [breə(r)] [wʊlf] [hiː; hi] [wɜːrnt] [diː] [mæn] [fɜː] [tɜː] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [dæt] [ə'weɪ] ,
But Brer Wolf he wern't de man fer ter give it up dat away ,
但 布雷尔 狼 他 不是 德 男人 fer 特尔 给 它 向上 数据 离开 ,

但是布雷尔·沃尔夫可不是那种会轻易放弃的人。

[ɪn] [hiː; hi] [gɒt] - [ɪm] [ə; eɪ] [speɪd] , [ɪn] [ə; eɪ] [pɪk] - [æks] , [ɪn] [ə; eɪ] ['ʃʌv(ə)l] ,
en he got ' im a spade , en a pick - axe , en a shovel ,
英文 他 得到 - 我是 一个 铲 , 英文 一个 挑选 - 斧头 , 英文 一个 铲 ,

然后他给了他一把铁锹、一把镐和一把铲子。

[ɪn] [hiː; hi] [dɪg] [ɪn] [dɪg] [fɜː] [dæt] [kaʊ] - ['dɪgɪn] - [wəz] [pɑːz] - [ɔːl] - ,
en he dig en dig fer dat cow twel diggin ' wuz pas ' all endu'unce ,
英文 他 挖 英文 挖 fer 数据 奶牛 - 挖掘 - 伍兹 帕斯 - 全部 - ,

他挖了挖了，挖了那头牛十二挖了，wuz pas' all endu'unce，

[ɪn] [əʊl] [breə(r)] ['ræbɪt] [hiː; hi] [sɒt] [ʌp] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [ɪn] [hɪz; ɪz] [frʌnt] - [ɪn] [sməʊk] [hɪz; ɪz] - .
en ole Brer Rabbit he sot up dar in his front po'ch en smoke his seegyar .
英文 奥莱 布雷尔 兔子 他 酒 向上 达尔 在 他的 正面 - 英文 抽烟 他的 - .

en ole Brer Rabbit he sot up dar in his front po'ch en smoke his seegyar.

- [taɪm] [əʊl] [breə(r)] [wʊlf] [stʌk] [diː] [pɪk] - [æks] [ɪn] [diː] [kleɪ] , [breə(r)] ['ræbɪt] ,
Eve'y time ole Brer Wolf stuck de pick - axe in de clay , Brer Rabbit ,
- 时间 奥莱 布雷尔 狼 卡住 德 挑选 - 斧头 在 德 黏土 , 布雷尔 兔子 ,

每次老狼兄弟把镐头插进黏土里，兔兄弟，

[hiː; hi] ['gɪg(ə)l] [tɜː] [hɪz; ɪz] [tʃɪlənz] :
he giggle ter his chilluns :
他 傻笑 特尔 他的 孩子们 :

他咯咯地笑着对孩子们说：

" - [hiː; hi] [dɪgɪ] , [dɪgɪ] , [dɪgɪ] , [bʌt; bət][nəʊ] [miːt] [ˌdiː eɪ ˈɑːr] !
" ' He diggy , diggy , diggy , but no meat dar !
" - 他 挖掘 , 挖掘 , 挖掘 , 但 不 肉 达尔 !

“他挖啊挖啊挖，可是没有肉啊！”

[hiː; hi] [dɪgɪ] , [dɪgɪ] , [dɪgɪ] , [bʌt; bət][nəʊ] [miːt] [ˌdiː eɪ ˈɑːr] ! -
He diggy , diggy , diggy , but no meat dar ! '
他 挖掘 , 挖掘 , 挖掘 , 但 不 肉 达尔 ! -

他刨啊刨，可是没挖到肉！

" [keɪs] [ɔːl] [diː] [taɪm] [diː] [kaʊ] [wəz] [ˈleɪɪn] - [paɪl] [ʌp] [ɪn][hɪz; ɪz] [sməʊk] - - [uːz] ,
" Kase all de time de cow wuz layin ' pile up in his smoke - ' ouse ,
" 加濑 全部 德 时间 德 奶牛 伍兹 躺着 - 桩 向上 在 他的 抽烟 - - 房子 ,

“Kase 一直把牛堆放在他的烟熏房里，

[ɪn] [hɪm] [ɪn] [hɪz; ɪz] [tʃɪlənz] [wəz] [ˈiːtɪn] - [fraɪd] [biːf] [æn; ən] [ɪŋgənz] - [taɪm] [deɪ] [muːf] [ˈwɔːtə(r)] .
en him en his chilluns wuz eatin ' fried beef an inguns eve'y time dey mouf water .
英文 他 英文 他的 孩子们 伍兹 吃 - 油煎 牛肉 一个 枪械 - 时间 戴 口 水 .

而他和他的孩子们每次喝水的时候都在吃炸牛肉和枪。

" [naʊ] [den] , [ˈhʌni] , [juː; jʊ] [teɪk] [dɪs][jə(r)] - , " [kənˈtɪnjuːd] [ðə; ði][əʊld][mæn] ,
" Now den , honey , you take dis yer w'ip , " continued the old man ,
" 现在 丹 , 蜂蜜 , 你 拿 迪斯 你的 - , " 持续 这 老的 男人 ,

“好了，宝贝，你拿着你的酒，”老人继续说道。

[ˈtwaɪnɪŋ] [ðə; ði] [ˈleðə(r)] [θɒŋ] [əˈraʊnd] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [bɔɪz] [nek] ,
twining the leather thong around the little boy's neck ,
缠绕 这 皮革 丁字裤 大约 这 小的 男孩们 脖子 ,

将皮绳缠绕在小男孩的脖子上，

" [ɪn] [ˈskæmpə(r)] [ʌp] [tɜː] [diː] [bɪg] - [uːz] [ɪn] [tel] [mɪs] [ˈsæli] [fɜː] [tɜː] [dʒɪn] [juː; jʊ][sʌm; səm] [ən] [ˌaɪ ˈtiː]
" en scamper up ter de big ' ouse en tell Miss Sally fer ter gin you some un it
" 英文 疾走 向上 特尔 德 大的 - 房子 英文 告诉 错过 莎莉 fer 特尔 杜松子酒 你 一些 联合国 它
[diː] [nɛks] - [taɪm] [ʃiː; ʃi] [faɪn] [jəʊ] - [træks] [ɪn][diː][ˈʃʊgə(r)] - - .
de nex ' time she fine yo ' tracks in de sugar - bar'l .
德 下一个 - 时间 她 美好的 哟 - 轨道 在 德 糖 - - .

“然后赶紧跑到大房子里，告诉莎莉小姐下次在糖桶里发现你的踪迹时，要给你一些奖励。”

" [ˌɛksˈɛksˈaɪ] .
" XXI .
" 二十一 .

“XXI.

[ˈmɪstə(r)] . [ˈræbɪt] [miːts] [hɪz; ɪz] [mætʃ] [əˈgen]
MR . RABBIT MEETS HIS MATCH AGAIN
先生 . 兔子 满足 他的 匹配 再次

兔子先生再次遇到对手

" [dɪə] [wəz] [nʌdɚ] [mæn][dæt][ˈsɔːtə(r)] [pleɪ] [ˌaɪ ˈtiː] [ʃɑːp] [ɒn][breə(r)] [ˈræbɪt] , " [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈriːməs] ,
" DERE wuz nudder man dat sorter play it sharp on Brer Rabbit , " said Uncle Remus ,
" 德雷 伍兹 努德 男人 数据 分拣机 玩 它 锋利的 在 布雷尔 兔子 , " 说 叔叔 雷穆斯 ,

“DERE wuz nudder 人，分拣机对兔子兄弟发挥了敏锐的作用，”雷姆斯叔叔说，

[æz; əz] , [baɪ][sʌm; səm] [mɪˈstɪəriəs] [ˈprəʊses] ,
as , by some mysterious process ,
作为 , 经过 一些 神秘 过程 ,

通过某种神秘的过程，

[hiː; hi] ['twɪstɪd] [ə; eɪ] [hɔːgz] ['brɪs(ə)l]['ɪntuː][ðə; ði][end][ɒv; əv][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [θred] — [æn; ən][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n]
he twisted a hog's bristle into the end of a piece of thread — an operation
他 扭曲 一个 猪的 鬃 进入 这 结尾 的 一个 片 的 线 — 一个 手术
[wɪtʃ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [wɒtʃt] [wɪð] [greɪt] ['ɪntrəst] .
which the little boy watched with great interest .
哪个 这 小的 男生 观看 和 伟大的 兴趣 .

他将一根猪鬃拧到一根线的末端——小男孩饶有兴致地看着他做这件事。

" [ɪn][ˌdiː iː 'em] [deɪz] , " [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði][əʊld][mæn] , " [diː] - [ɒn] [mɑːrtɜːz] [seɪm] [ɛz]
" In dem days , " continued the old man , " de creeturs kyar'd on marters same ez
" 在 民主 天 , " 持续 这 老的 男人 , " 德 溪流 - 在 火星人 相同的 易
- .
fokes .
- .

“在那些日子里，”老人继续说道，“这些生物在火星上也一样。”

[deɪ] [went] [ɪn'tɜː(r)] - - , [ɪn] [ai] [spek] [ef][diː] [truːf] [wəz] [tɜː] [kʌm] [aʊt] ,
Dey went inter fahmin ' , en I speck ef de troof wuz ter come out ,
戴伊 去 间 - - , 英文 我 斑点 ef 德 真相 伍兹 特尔 来 出去 ,

他们去了 fahmin'，然后我怀疑真相是否已经揭晓，

[deɪ] [kep] - [stoʊ] - , [ɪn] [hæd; həd][dɜːr][kæmp] - ['miːtɪn] - [taɪmz] [ɪn] [dɜːr] - - [diː] ['wɛdər]
dey kep ' sto ' , en had der camp - meetin ' times en der bobbycues w'en de wedder
戴 保持 - sto - , 英文 有 德尔 营 - 会议 - 时代 英文 德尔 - - 德 婚礼
[wəz] - .
wuz ' greeble .
伍兹 - 格里布尔 .

他们保持着“斯托”，并在婚礼上进行了露营聚会和舞会。

" ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ['evɪdəntli] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ˌwʊdnt] [laɪk] [tuː; tə][hɪə(r)][ɒv; əv] ['eni]
" Uncle Remus evidently thought that the little boy wouldn't like to hear of any
" 叔叔 雷穆斯 显然 想法 那 这 小的 男生 不会 喜欢 到 听到 的 任何
['fɜːðə(r)] [dɪs'kʌmfɪtʃə(r)] [ɒv; əv][breə(r)] ['ræbɪt] ,
further discomfiture of Brer Rabbit ,
更远 沮丧 的 布雷尔 兔子 ,

“雷姆斯叔叔显然认为小男孩不想听到兔兄弟再受任何委屈。”

[huː] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv]['hɪərəʊ] , [ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt] [mɪ'steɪkən] .
who had come to be a sort of hero , and he was not mistaken .
WHO 有 来 到 是 一个 种类 的 英雄 , 和 他 曾是 不是 错误 .

他已经成为了某种意义上的英雄，而他并没有错。

" [ai] [θɔːt] [ðə; ði] ['terəpɪn] [wɒz; wəz][ðə; ði]['əʊnli][wʌn] [ðæt] [fuːld] [ðə; ði] ['ræbɪt] , " [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]
" I thought the Terrapin was the only one that fooled the Rabbit , " said the little
" 我 想法 这 龟 曾是 这 仅有的 一 那 被骗了 这 兔子 , " 说 这 小的
[bɔɪ] ,
boy ,
男生 ,

“我以为只有乌龟才能骗过兔子呢，”小男孩说。

['dɪzməli] .
dismally .
令人沮丧地 .

糟糕透了。

" [hɪts] [dez] [laɪk] [ai] [tel] [juː; jʊ] , ['hʌni] .
" Hit's des like I tell you , honey .
" 热门歌曲 德斯 喜欢 我 告诉 你 , 蜂蜜 .

“就像我告诉你的那样，亲爱的。”

[deɪ] [eɪnt] [nəʊ] [smɑːt] [mæn] , - [sep] - - [deɪz] [ə; eɪ] ['smɑːtə] .
Dey ain't no smart man , ' cep ' w'at dey's a smarter .
戴伊 不是 不 聪明的 男人 , - 头孢菌素 - - 他们的 一个 更聪明 .

他们不是聪明人，但“cep”他们更聪明。

[ef] [əʊl] [breə(r)] ['ræbɪt] ['hædnt] [ɜː(r)] [gɒt] [kɒtʃ] [ʌp] [wɪd] ,
Ef ole Brer Rabbit hadn't er got kotch up wid ,
ef 奥莱 布雷尔 兔子 之前没有 呃 得到 科奇 向上 宽 ,

Ef ole Brer Rabbit hadn't er got kotch up wid,

[diː] ['neɪbərz] - [ʌd] [ɜː(r)] [tʊk] - [ɪm] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [hɑːnt] ,
de nabers ' ud er took ' im for a ha'nt ,
德 纳伯斯 - ud 呃 采取 - 我是 为了 一个 没 ,

德纳伯斯 'ud er 把他当作了一个家，

[ɪn] [ɪn] [ˌdiː iː ˈem] [taɪmz] [deɪ] - [wɪtʃiz] - [ˌef ˈəʊ] - [juː; jʊ] [kʊd; kəd] [skwɪntʃ] [jəʊ] - ['aɪbɔːlz] .
en in dem times dey bu'nt witches ' fo ' you could squinch yo ' eyeballs .
英文 在 民主 时代 戴 - 女巫 - fo - 你 可以 眯眼 哟 - 眼球 .

在那些日子里，人们把女巫当成眼珠子，你都能眯起眼睛了。

[deɪ] [dɪd] [dæt] . "
Dey did dat . "
戴伊 做过 数据 . "

他们确实这么做了。

" [huː] [fuːld] [ðə; ði] ['ræbɪt] [ðɪs] [taɪm] ?
" Who fooled the Rabbit this time ?
" WHO 被骗了 这 兔子 这 时间 ?

这次是谁骗过了兔子?

" [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ɑːskt] .
" the little boy asked .
" 这 小的 男生 问 .

小男孩问道。

[wen] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [hæd; həd] [ðə; ði] ['brɪs(ə)l] " [sɒt] " [ɪn] [ðə; ði] [θred] , [hiː; hi] [prə'siːdid] [wɪð] [ðə; ði]
When Uncle Remus had the bristle " sot " in the thread , he proceeded with the
什么时候 叔叔 雷穆斯 有 这 鬃 " 酒 " 在 这 线 , 他 继续 和 这
['stɔːri] :
story :
故事 :

当雷姆斯叔叔把线头上的鬃毛“污渍”弄脏后，他继续讲故事：

" [wʌn] [taɪm] [breə(r)] ['ræbɪt] [ɪn] [əʊl] [breə(r)] ['bʌzəd] - [kluːdɪd] - ['sɔːtə(r)] [gəʊ] [ʃer] , [ɪn] [kræp]
" One time Brer Rabbit en ole Brer Buzzard ' cluded dey'd sorter go shares , en crap
" 一 时间 布雷尔 兔子 英文 奥莱 布雷尔 秃鹰 - 包含 - 分拣机 去 分享 , 英文 垃圾
- .
tergedder .
- .

“有一次，兔子兄弟和秃鹰兄弟‘把股票分拣出来了，真是太糟糕了。

[hɪt] [wəz] [ə; eɪ] ['maɪti] [gʊd] [jɪə(r)] , [ɪn] [diː] [trʌk] - [aʊt] - [wel] ,
Hit wuz a mighty good year , en de truck tu'n out monstus well ,
打 伍兹 一个 强大的 好的 年 , 英文 德 卡车 - 出去 - 出色地 ,

今年真是个好年头，卡车也跑得非常好。

[bʌt; bət] ['baimbai] , - [diː] [taɪm] [kʌm] [f'ɜː] - ,
but bimeby , w'en de time come fer dividjun ,
但 比梅比 , - 德 时间 来 fer - ,

但是比姆比，当迪维君到来的时候，

[hɪt] [kʌm] [tɜː] [laɪt] [dæt][əʊl][breə(r)] ['bʌzəd] [eɪnt] [gɒt] ['nʌθɪn] - .

hit come ter light dat ole Brer Buzzard ain't got nuthin ' .

打 来 特尔 光 数据 奥莱 布雷尔 秃鹰 不是 得到 什么也没有 - .

hit come ter light dat ole Brer Buzzard ain't got nthin'.

[diː][kræp][wəz][ɔːl] [gɒn] , [ɪn] [deɪ] [wɒnt] ['nʌθɪn] - [ˌdiː eɪ 'ɑːr][fɜː] [tɜː] [ʃəʊ] [fɜː][ˌaɪ 'tiː] .

De crap wuz all gone , en dey want nuthin ' dar fer ter show fer it .

德 垃圾 伍兹 全部 已消失 , 英文 戴 想 什么也没有 - 达尔 fer 特尔 展示 fer 它 .

那些破烂玩意儿全没了，他们也不想留下任何东西来作纪念。

[breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [meɪk] [laɪk] [hiː; hi][ɪn][ə; eɪ] [wʊs] - [breə(r)] ['bʌzəd] , [ɪn] [hiː; hi] [məʊp] - [raʊn] - ,

Brer Rabbit , he make like he in a wuss fix'n Brer Buzzard , en he mope ' roun ' ,

布雷尔 兔子 , 他 制作 喜欢 他 在 一个 懦夫 - 布雷尔 秃鹰 , 英文 他 忧郁 - 圆 - ,

兔兄弟，他装作一副懦弱的样子，去对付秃鹰兄弟，然后他闷闷不乐地“转来转去”。

[hiː; hi][dɪd] , [laɪk] [hiː; hi] [fɪrd] [deɪ] [sel] - [ɪm] [aʊt] .

he did , like he fear'd dey gwineter sell ' im out .

他 做过 , 喜欢 他 担心 戴 格温特 卖 - 我是 出去 .

他确实这么做了，就像他害怕他们会出卖他一样。

" [breə(r)] ['bʌzəd] , [hiː; hi] [eɪnt] ['seɪɪn] - ['nʌθɪn] - , [bʌt; bət][hiː; hi] [kiːp] [ʌp] [ə; eɪ] - ['θɪŋkɪn] - ,

" Brer Buzzard , he ain't sayin ' nuthin ' , but he keep up a monstus thinkin ' ,

" 布雷尔 秃鹰 , 他 不是 说 - 什么也没有 - , 但 他 保持 向上 一个 - 思考 - ,

“布雷尔·巴扎德什么也不说，但他脑子里却一直在想着一些可怕的事情。”

[ɪn] [wʌn] [deɪ] [hiː; hi] [kʌm] - [lɒŋ] [ɪn] ['hɒlə(r)] [ɪn] [tel] [breə(r)] ['ræbɪt] [dæt][hiː; hi] [dʌn] [faɪn] [rɪtʃ] [gəʊl] - -

en one day he come ' long en holler en tell Brer Rabbit dat he done fine rich gol ' -

英文 一 天 他 来 - 长的 英文 抱怨 英文 告诉 布雷尔 兔子 数据 他 完毕 美好的 富有的 戈尔 - -

[maɪn] [dez] - [krɒs] [diː]['rɪvə(r)] .

mine des ' cross de river .

矿 德斯 - 叉 德 河 .

有一天，他走了过来，大声告诉兔兄弟，他已经穿过河，挖到了富矿。

" - [juː; jʊ] [kʌm] [ɪn] [gəʊ][lɒŋgə(r)][ˌem 'iː] , [breə(r)] ['ræbɪt] , - [sez] [breə(r)] - ['bʌzəd] , .

" ' You come en go longer me , Brer Rabbit , ' sez Brer Tukkey Buzzard , sezee .

" - 你 来 英文 去 更长 我 , 布雷尔 兔子 , - sez 布雷尔 - 秃鹰 , 塞齐 .

“‘你来了，走得更久了，兔子兄弟，’ sez 塔基秃鹰兄弟，sezee。

- [ɪl] [skrætʃ] [ɪn] [juː; jʊ] [kɪn] ['græb(ə)l] ,

' Ill scratch en you kin grabble ,

- 患病的 划痕 英文 你 亲属 爬 ,

我会抓挠你，让你抓到我。

[ɪn] - [twiːn] [diː] [tuː] [ən] [ˌjuː 'es][wiːl; wil] [meɪk] [ʃɔːt] [wɜk] [ɜː(r)][dæt][gəʊl] - - [maɪn] , - .

en ' tween de two un us we'll make short wuk er dat gol ' - mine , ' sezee .

英文 - 青少年 德 二 联合国 我们 出色地 制作 短的 wuk 呃 数据 戈尔 - - 矿 , - 塞齐 .

在我们两个人之间，我们将简短地说“wuk er dat gol'-mine”，“sezee”。

" [breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [wəz] [haɪ] [ʌp] [fɜː] [diː][dʒɒb] , [bʌt; bət][hiː; hi] ['stʌdi] [ɪn] ['stʌdi] ,

" Brer Rabbit , he wuz high up fer de job , but he study en study ,

" 布雷尔 兔子 , 他 伍兹 高的 向上 fer 德 工作 , 但 他 学习 英文 学习 ,

“兔兄弟，他职位很高，但他一直努力学习。”

[hiː; hi][dɪd] , [haʊ] [hiː; hi] [gɪt] - [krɒs] [diː]['wɔːtə(r)] ,

he did , how he gwineter git ' cross de water ,

他 做过 , 如何 他 格温特 git - 叉 德 水 ,

他做到了，他是如何渡过这片水域的，

[kɑːzeɪ] - [taɪm] [hiː; hi] [gɪt] [hɪz; ɪz] [fʊt] [wet] [ɔːl] [diː] ['fæmbli] [kɒtʃ] [kɒl] - .
kaze ev'y time he git his foot wet all de fambly kotch col ' .
风 - 时间 他 git 他的 脚 湿的 全部 德 家庭 科奇 科尔 - .
每次他把脚弄湿，全家人都会感到不舒服。

[den] [hiː; hi] - [æks] [breə(r)] ['bʌzəd] [haʊ] [hiː; hi] [gwaɪn] [duː; də] , [ɪn] [breə(r)] ['bʌzəd]
Den he up'n ax Brer Buzzard how he gwine do , en Brer Buzzard
丹 他 - 斧头 布雷尔 秃鹰 如何 他 格温 做 , 英文 布雷尔 秃鹰
Den he up'n ax Brer Buzzard how he gwine do, en Brer Buzzard

[hiː; hi] - [seɪ] [dæt] [hiː; hi] [kaɪ'ɑːr] [breə(r)] ['ræbɪt] - [krɒs] , [ɪn] [wɪd] [dæt] [əʊl] [breə(r)] ['bʌzəd] ,
he up'n say dat he kyar Brer Rabbit ' cross , en wid dat ole Brer Buzzard ,
他 - 说 数据 他 基亚尔 布雷尔 兔子 - 叉 , 英文 宽 数据 奥莱 布雷尔 秃鹰 ,
他说他是兔子兄弟的十字架，与秃鹰兄弟一起，

[hiː; hi] - [daʊn] , [hiː; hi] [dɪd] , [ɪn] [spred] [hɪz; ɪz] [wɪŋz] , [ɪn] [breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] ['maʊntɪd] ,
he squot down , he did , en spread his wings , en Brer Rabbit , he mounted ,
他 - 向下 , 他 做过 , 英文 传播 他的 翅膀 , 英文 布雷尔 兔子 , 他 安装 ,
他俯冲下来，展开翅膀，骑上了兔兄弟。

[ɪn] [ʌp] [deɪ] ['rɪz] .
en up dey riz .
英文 向上 戴 里兹 .

en up dey riz。

" [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [pɔːz] .
" There was a pause .
" 那里 曾是 一个 暂停 .

一阵沉默。

" [wɒt] [dɪd] [ðə; ði] ['bʌzəd] [duː; də] [ðen] ? " [ɑːskt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
" What did the Buzzard do then ? " asked the little boy .
" 什么 做过 这 秃鹰 做 然后 ? " 问 这 小的 男生 .
“那只秃鹰后来做了什么呢？”小男孩问道。

" [deɪ] ['rɪz] , " [kən'tɪnjuːd] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , " [ɪn] - [deɪ] [lɪt] ,
" Dey riz , " continued Uncle Remus , " en w'en dey lit ,
" 戴伊 里兹 , " 持续 叔叔 雷穆斯 , " 英文 - 戴 点燃 ,
“他们升起,”雷姆斯叔叔继续说道，“然后他们点燃，

[deɪ] [lɪt] [ɪn] [diː] [tɒp] [ɜː(r)] [diː] [haɪɪst] ['sɔːtə(r)] [paɪn] ,
dey lit in de top er de highest sorter pine ,
戴 点燃 在 德 顶部 呃 德 最高 分拣机 松树 ,

它们在顶部和最高的分拣松中点燃，

[ɪn] [diː] [paɪn] - [deɪ] [lɪt] [ɪn] [wəz] [grəu in] - [ɒn] [ɜː(r)] - ,
en de pine w'at dey lit in wuz growin ' on er ilun ,
英文 德 松树 - 戴 点燃 在 伍兹 成长中 - 在 呃 - ,
en de pine w'at dey lit in wuz growin' on er ilun,

[ɪn] [diː] - [wəz] [ɪn] [diː] ['mɪd(ə)l] [ɜː(r)] [diː] ['rɪvə(r)] , [wɪd] [diː] [diːp] ['wɔːtə(r)] ['rʌnɪn] - [ɔːl] - [raʊn] - .
en de ilun wuz in de middle er de river , wid de deep water runnin ' all ' roun ' .
英文 德 - 伍兹 在 德 中间 呃 德 河 , 宽 德 深的 水 跑步 - 全部 - 圆 - .
伊伦乌兹在河中，深水流淌。

[deɪ] [eɪnt] [-] [lɪt] - [ˌef 'əʊ] - [breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [nəʊ] - [wei] [diː] [wɪn] - -
Dey ain't mo'n lit ' fo ' Brer Rabbit , he know w'ich way de win ' '
戴伊 不是 莫恩 点燃 - fo - 布雷尔 兔子 , 他 知道 - 方式 德 赢 - -
他们不再为兔兄弟点亮了，他知道哪条路才是赢家。

[ʊz] ['bloʊɪn] - , [ɪn] [baɪ] [diː] [taɪm] [əʊl] [breə(r)] ['bʌzəd] [gɒt] - ['bæləns] [ɒn] [ə; eɪ] [lɪm] - ,
uz blowin ' , en by de time ole Brer Buzzard got hisse'f balance on a lim ' ,
乌兹 吹 - , 英文 经过 德 时间 奥莱 布雷尔 秃鹰 得到 - 平衡 在 一个 林 - ,
uz blowin'，等到老秃鹰布雷尔·巴扎德靠着自己的平衡杆站稳脚跟的时候，

[breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] - [seɪ] , :
Brer Rabbit , he up'n say , sezee :
布雷尔 兔子 , 他 - 说 , 塞齐 :

兔兄弟，他开始说，sezee：

" - - [wiː; wi] [ɜː(r)] - [hɪə(r)] , [breə(r)] ['bʌzəd] , [ɪn] - [juː; jʊ] [bɪn] [səʊ] [gʊd] ,
" ' W'iles we er res'n here , Brer Buzzard , en bein's you bin so good ,
" - - 我们 呃 - 这里 , 布雷尔 秃鹰 , 英文 - 你 垃圾桶 所以 好的 ,

“当我们在这里的时候，秃鹰兄弟，你真是太好了，

[ai] [gɒt] - [fɜː] [tɜː] [tel] [juː; jʊ] , - .
I got sump'n fer ter tell you , ' sezee .
我 得到 - fer 特尔 告诉 你 , - 塞齐 .

我有件事要告诉你，' sezee。

- [ai] [gɒt] [ə; eɪ] [goʊl] - - [maɪn] [ɜː(r)] [maɪ] [əʊn] , [wʌn] -
' I got a gol ' - mine er my own , one w'at
- 我 得到 一个 戈尔 - - 矿 呃 我的 自己的 , 一 -

“我有一个金矿，或者我自己的，一个水。”

[ai] [meɪk] - , [ɪn] [ai] [spek] [wiː; wi] ['betə(r)] [gəʊ] [bæk] [tɜː] [maɪn] - [ˌef 'əʊ] - [wiː; wi] - [lɒŋgə(r)]
I make myse'f , en I speck we better go back ter mine ' fo ' we bodder ' longer
我 制作 - , 英文 我 斑点 我们 更好的 去 后退 特尔 矿 - fo - 我们 博德 - 更长
['joʊni] ,
yone ,
一个人 ,

我让自己，我觉得我们最好回我家去，因为我们再待下去了。

- .
' sezee .
- 塞齐 .

' sezee。

" [den] [əʊl] [breə(r)] ['bʌzəd] , [hiː; hi] [læf] , [hiː; hi] [dɪd] , - [hiː; hi] [ʃeɪk] , [ɪn] [breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi]
" Den ole Brer Buzzard , he laff , he did , twel he shake , en Brer Rabbit , he
" 丹 奥莱 布雷尔 秃鹰 , 他 哈哈 , 他 做过 , - 他 摇 , 英文 布雷尔 兔子 , 他
[sɪŋ] [aʊt] :
sing out :
唱歌 出去 :

“老秃鹰布雷尔，他笑了，他摇了摇头，老兔子布雷尔，他唱了出来：

" - [hɔːl] - [ɒn] , [breə(r)] ['bʌzəd] !
" ' Hol ' on , Brer Buzzard !
" - 霍尔 - 在 , 布雷尔 秃鹰 !

“等等，秃鹰兄弟！”

[doʊnt] [flɒp] [jəʊ] - [wɪŋz] - [juː; jʊ] [læf] , [kɑːzeɪ] [den] [ɪf] [juː; jʊ] [dʌz] ,
Don't flop yo ' wings w'en you laff , kaze den if you duz ,
不 失败 哟 - 翅膀 - 你 哈哈 , 风 丹 如果 你 杜兹 ,

笑的时候别抖动翅膀，如果你真的笑了，就别抖动翅膀。

- - [ɪl] [dræp] ['fʌm] [ʌp] [jə(r)] , [ɪn] [maɪ] [goʊl] - - [maɪn] [woʊnt] [duː; də] [juː; jʊ] [nəʊ] [gʊd] ,
sump'n ' ill drap fum up yer , en my gol ' - mine won't do you no good ,
- - 患病的 垂帘 烟雾 向上 你的 , 英文 我的 戈尔 - - 矿 惯于 做 你 不 好的 ,

sump'n 'ill drap fum up yer, en my gol'-mine won't do you no good,

[ɪn] ['niːdər] [wɪl] ['joʊni] [duː; də] [ˌem 'iː] [nəʊ] [gʊd] . -
en needer will yone do me no good . '
英文 需要 将要 一个人 做 我 不 好的 . -

需要帮助的人谁也帮不了我。

" [bʌt; bət] - [ˌef ˈəʊ] - [deɪ] [gɒt] [daʊn] [ˈfʌm] [ˌdiː eɪ ˈɑːr] , [breə(r)] [ˈræbɪt] [dʌn] [təʊl] [ɔːl] - [baʊt] [diː][kræp] ,

" But ' fo ' dey got down fum dar , Brer Rabbit done tole all ' bout de crap ,

" 但 - fo - 戴 得到 向下 烟雾 达尔 , 布雷尔 兔子 完毕 托勒 全部 - 回合 德 垃圾 ,

“但是，当他们下来的时候，兔兄弟已经把所有关于那堆破事都说了出来，

[ɪn] [hiː; hi][ˈhætə(r)] - [fɜː] [tɜː] - [ˈviːdeɪ] - [ɪn] [skwɑːr] .

en he hatter prommus fer ter ' vide fa'r en squar .

英文 他 制帽匠 - fer 特尔 - 视频 - 英文 正方形 .

en he hatter prommus fer ter 'vide fa'r en square.

[səʊ][breə(r)] [ˈbʌzəd] , [hiː; hi][kaɪˈɑːr] - [ɪm] [bæk] ,

So Brer Buzzard , he kyar ' im back ,

所以 布雷尔 秃鹰 , 他 基亚尔 - 我是 后退 ,

所以巴扎德兄弟，他回来了，

[ɪn] [breə(r)] [ˈræbɪt] [hiː; hi] [wɔːk] [wiːk] [ɪn][diː] [niːz] [ə; eɪ] [mɒnt] - - .

en Brer Rabbit he walk weak in de knees a mont ' atterwuds .

英文 布雷尔 兔子 他 走 虚弱的 在 德 膝盖 一个 蒙特 - - .

在《兔子兄弟》中，他在阿特乌德山上双膝软弱地行走。

" [ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪ] .

" XXII .

" 二十二 .

“第二十二条

[ə; eɪ] [ˈstɔːri] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈlɪt(ə)l] [ˈræbɪts]

A STORY ABOUT THE LITTLE RABBITS

一个 故事 关于 这 小的 兔子

关于小兔子们的故事

" [fɪn] - [ʌm; əm] [wɔːr] [juː; jʊ] [wɪl] [ɪn] - [juː; jʊ] [meɪ] , " [riˈmɑːk] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈriːməs] [wɪð] [ˈemfəsɪs] ,

" FIN ' um whar you will en w'en you may , " remarked Uncle Remus with emphasis ,

" 鳍 - 嗯 码头 你 将要 英文 - 你 可能 , " 评论 叔叔 雷穆斯 和 强调 ,

“FIN’ um whar you will en w'ent you may,”雷姆斯叔叔强调道。

" [gʊd] [tʃɪlənz] [ˈælərz] [gɪts] [tʌk] [kiːr] [ɒn] .

" good chilluns allers gits tuck keer on .

" 好的 孩子们 过敏 git 塞进 基尔 在 .

“好的 chilluns allers gits tuck keer on。

[ˌdiː eɪ ˈɑːr] [wəz] [breə(r)] [ˈræbɪts] [tʃɪlənz] ; [deɪ] [ˈmaɪndɪd][dɜːr] [ˈdædi] [ɪn] [ˈmæmi] [ˈfʌm] [deɪz] [iːn] - [tɜː]

Dar wuz Brer Rabbit's chilluns ; dey minded der daddy en mammy fum day's een ' ter

达尔 伍兹 布雷尔 兔子的 孩子们 ; 戴 有思想 德尔 爸爸 英文 妈咪 烟雾 天 een - 特尔

[deɪz] [iːn] - .

day's een ' .

天 een - .

Dar wuz Bler Rabbit's chilluns；他们很关心爸爸和妈妈，今天是一天。

- [əʊl][mæn] [ˈræbɪt] [seɪ] [skuːt] , - [deɪ] [skuːt] , [ɪn] - [əʊl] [mɪs] [ˈræbɪt] [seɪ] - [skæt] ,

W'en ole man Rabbit say scoot , ' dey scooted , en w'en ole Miss Rabbit say ' scat ,

- 奥莱 男人 兔子 说 溜走 , - 戴 滑行 , 英文 - 奥莱 错过 兔子 说 - 粪便 ,

当老兔子说“溜走”时，他们就溜走了；当老兔子小姐说“跑”时，

- [deɪ] [skæt] .

' dey scatted .

- 戴 散落的 .

他们四散逃窜。

[deɪ] [dɪd][dæt] .

Dey did dat .

戴伊 做过 数据 .

他们做到了。

[ɪn] [deɪ] [kep] [dɜːr] ['kləʊz] [kliːn] , [ɪn] [deɪ] [eɪnt] [hæd; həd] [nəʊ] [smʌt] [ɒn] [dɜːr] [nəʊz] [nʌdɚ] .
En dey kep der cloze clean , en dey ain't had no smut on der nose nudder .
恩 戴 保持 德尔 完形填空 干净的 , 英文 戴 不是 有 不 黑穗病 在 德尔 鼻子 努德 .

他们保持衣着整洁，鼻子上也没有污渍。

" [ɪn'vɒləntrəli] [ðə; ði] [hænd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [went] [ʌp] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [feɪs] ,
" Involuntarily the hand of the little boy went up to his face ,
" 不由自主 这 手 的 这 小的 男生 去 向上 到 他的 脸 ,

小男孩不由自主地抬手捂住了脸。

[ænd; ənd] [hiː; hi] ['skrʌbɪd] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [nəʊz] [wɪð] [hɪz; ɪz] [kəʊt] - [sliːv] .
and he scrubbed the end of his nose with his coat - sleeve .
和 他 擦洗过 这 结尾 的 他的 鼻子 和 他的 外套 - 袖子 .

他用衣袖擦了擦鼻尖。

" [deɪ] [wəz] [gʊd] [tʃɪlənz] , " [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] , ['hɑːtɪli] , " [ɪn] [ef] [deɪ] ['hædnt] [ɜː(r)] [bɪn]
" Dey wuz good chilluns , " continued the old man , heartily , " en ef dey hadn't er bin
" 戴伊 伍兹 好的 孩子们 , " 持续 这 老的 男人 , 衷心地 , " 英文 ef 戴 之前没有 呃 垃圾桶
,
,
,

“他们都是好孩子，”老人热情地继续说道，“如果他们没有……”

[dɜːr] [wəz] [wʌn] [taɪm] - [deɪ] [ˌwʊdnt] [ɜː(r)] [bɪn] [nəʊ] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] — - [wʌn] .
der wuz one time w'en dey wouldn't er bin no little rabbits — na'er one .
德尔 伍兹 一 时间 - 戴 不会 呃 垃圾桶 不 小的 兔子 — - 一 .

曾经有一段时间，他们不会养小兔子——一只也没有。

[dæts] - . "
Dat's w'at . "
数据 - . "

就是这样。

" [wɒt] [taɪm] [wɒz; wəz] [ðæt] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ? " [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ɑːskt] .
" What time was that , Uncle Remus ? " the little boy asked .
" 什么 时间 曾是 那 , 叔叔 雷穆斯 ? " 这 小的 男生 问 .

“雷姆斯叔叔，那是什么时间？”小男孩问道。

" [diː] [taɪm] - [breə(r)] [fɒks] - [ɪn] [æt; ət] [breə(r)] ['ræbɪt] [haʊs] ,
" De time w'en Brer Fox drapt in at Brer Rabbit house ,
" 德 时间 - 布雷尔 狐狸 - 在 在 布雷尔 兔子 房子 ,

“狐狸兄弟来到兔子兄弟家的时候，

[ɪn] ['dɪd(ə)nt] [faʊn] - ['nəʊbədi] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] - - [diː] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] .
en didn't foun ' nobody dar ceppin ' de little Rabbits .
英文 没有 发现 - 无人 达尔 - - 德 小的 兔子 .

en did not foun' nobody dar ceppin' de little Rabbits.

[əʊl] [breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [wəz] [ɒf] - [reɪd] [ɒn] [ə; eɪ] ['kɒlɑːd] [pætʃ] , [ɪn] [əʊl] [mɪs] ['ræbɪt]
Ole Brer Rabbit , he wuz off some'rs raiding on a collard patch , en ole Miss Rabbit
奥莱 布雷尔 兔子 , 他 伍兹 离开 - 突袭 在 一个 羽衣甘蓝 修补 , 英文 奥莱 错过 兔子

老兔兄弟去偷菜地了，老兔小姐也去偷菜了。

[ʃiː; ʃi] [wəz] - - [ɒn] [ə; eɪ] - - [ɪn] [diː] - , [ɪn] [waɪlz] [diː] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [wəz] ['pleɪɪn] -
she wuz tendin ' on a quiltin ' in de naberhood , en wiles de little Rabbits wuz playin '
她 伍兹 - - 在 一个 - - 在 德 - , 英文 诡计 德 小的 兔子 伍兹 玩耍 -
['haɪdɪn] - - [swɪtʃ] ,
hidin ' - switch ,
隐藏 - - 转变 ,

她正在社区里缝制被子，而小兔子们正在玩捉迷藏的游戏。

[ɪn]	-	[breə(r)]	[fɒks]	.
in	**drapt**	**Brer**	**Fox**	**.**
在	-	布雷尔	狐狸	.

在 Drapt Brer Fox 中。

[diː]	['lɪt(ə)l]	['ræbɪts]	[wəz]	[səʊ]	[fæt]	[dæt]	[deɪ]	-	[meɪk]	[hɪz; ɪz]	[muːf]	['wɔːtə(r)]	,
De	**little**	**Rabbits**	**wuz**	**so**	**fat**	**dat**	**dey**	**fa'rly**	**make**	**his**	**mouf**	**water**	**,**
德	小的	兔子	伍兹	所以	胖的	数据	戴	-	制作	他的	口	水	,

小兔子们太胖了，以至于它们的嘴巴都快要流水了。

[bʌt; bət]	[hiː; hi]	-	['membə(r)]	-	[baʊt]	[breə(r)]	[wʊlf]	,	[ɪn]	[hiː; hi]	-	[f'ɜː]	[tɜː]	['gɒb(ə)l]	[ɜːn]	[ʌp]	-	-
but	**he**	**'**	**member**	**'**	**bout**	**Brer**	**Wolf**	**,**	**en**	**he**	**skeer'd**	**fer**	**ter**	**gobble**	**urn**	**up**	**ceppin**	**'**
但	他	-	成员	-	回合	布雷尔	狼	,	英文	他	-	fer	特尔	咕噜	瓮	向上	-	-

但他记得布雷尔·沃尔夫，他害怕吞噬你。

[hiː; hi]	[gɒt]	[sʌm; səm]	[skjuːz]	.
he	**got**	**some**	**skuse**	**.**
他	得到	一些	斯库斯	.

他得到了一些好处。

[diː]	['lɪt(ə)l]	['ræbɪts]	,	[deɪ]	['maɪti]	['skɪtɪʃ]	,
De	**little**	**Rabbits**	**,**	**dey**	**mighty**	**skittish**	**,**
德	小的	兔子	,	戴	强大的	胆怯的	,

这些小兔子非常胆小，

[ɪn]	[deɪ]	['sɔːtə(r)]	['hʌd(ə)l]	-	[ʌp]	-	[ɪn]	[wɒtʃ]	[breə(r)]	[fɒks]	['məʊʃənz]	.
en	**dey**	**sorter**	**huddle**	**deyse'f**	**up**	**tergedder**	**en**	**watch**	**Brer**	**Fox**	**motions**	**.**
英文	戴	分拣机	乱堆	-	向上	-	英文	手表	布雷尔	狐狸	运动	.

他们把分拣员挤在一起，观察福克斯兄弟的动作。

[breə(r)]	[fɒks]	,	[hiː; hi]	[sɒt]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	[ɪn]	['stʌdi]	-	['sɔːtə(r)]	[skjuːz]	[hiː; hi]		[meɪk]	[ʌp]	.
Brer	**Fox**	**,**	**he**	**sot**	**dar**	**en**	**study**	**w'at**	**sorter**	**skuse**	**he**	**gwineter**	**make**	**up**	**.**
布雷尔	狐狸	,	他	酒	达尔	英文	学习	-	分拣机	斯库斯	他	格温特	制作	向上	.

Brer Fox，他 sot dar en study w'at sorter skuse he gwineter make up。

['baimbai]	[hiː; hi]	[siː]	[ə; eɪ]	[greɪt]	[bɪg]	[stɔːk]	[ɜː(r)]	['ʃʊgə(r)]	-	[keɪn]	-	-	[ʌp]	[ɪn]	[diː]	[kɔrndɝ]	,
Bimeby	**he**	**see**	**a**	**great**	**big**	**stalk**	**er**	**sugar**	**-**	**cane**	**stan'in**	**'**	**up**	**in**	**de**	**cornder**	**,**
比梅比	他	看	一个	伟大的	大的	茎	呃	糖	-	甘蔗	-	-	向上	在	德	角	,

Bimeby 他看到角落里竖着一根巨大的甘蔗茎。

[ɪn]	[hiː; hi]	-	[ʌp]	[hɪz; ɪz]	-	[ɪn]	[tɔːk]	['bɪgətɪ]	:
en	**he**	**cle'r**	**up**	**his**	**th'oat**	**en**	**talk**	**biggity**	**:**
英文	他	-	向上	他的	-	英文	讲话	大	:

然后他收拾好他的裤子，开始大谈特谈：

"	-	[jə(r)]	!	[juː; jʊ]	[jʌŋ]	[ræbz]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	,	[seɪl]	-	[raʊn]	-	[jə(r)]	[ɪn]	[brəʊk]	[ˌem 'iː]	[ə; eɪ]	[piːs]	[ɜː(r)]	[dæt]	-	-	-	[triː]	,
"	**'**	**Yer**	**!**	**you**	**young**	**Rabs**	**dar**	**,**	**sail**	**'**	**roun**	**'**	**yer**	**en**	**broke**	**me**	**a**	**piece**	**er**	**dat**	**sweetnin**	**'**	**-**	**tree**	**,**
"	-	你的	!	你	年轻的	拉布斯	达尔	,	帆	-	圆	-	你的	英文	打破	我	一个	片	呃	数据	-	-	-	树	,

“哟！你这小兔崽子，绕着你转悠，还从那棵甜树上掰下一块给我呢！”

-		,	[ɪn]	[den]	[hiː; hi]	[kɑːf]	.
'	**sezee**	**,**	**en**	**den**	**he**	**koff**	**.**
-	塞齐	,	英文	丹	他	科夫	.

' sezee, en den he koff.

"	[diː]	['lɪt(ə)l]	['ræbɪts]	,	[deɪ]	[gɒt]	[aʊt]	[diː]	['ʃʊgə(r)]	-	[keɪn]	,	[deɪ]	[dɪd]	,	[ɪn]	[deɪ]	['ræsəl]	[wɪd]	[ˌaɪ 'tiː]	,
"	**De**	**little**	**Rabbits**	**,**	**dey**	**got**	**out**	**de**	**sugar**	**-**	**cane**	**,**	**dey**	**did**	**,**	**en**	**dey**	**rastle**	**wid**	**it**	**,**
"	德	小的	兔子	,	戴	得到	出去	德	糖	-	甘蔗	,	戴	做过	,	英文	戴	拉斯特	宽	它	,

“小兔子们，它们弄出了甘蔗，它们真的弄出来了，然后它们就和甘蔗打闹起来。”

[ɪn]	[swet]	['əʊvə(r)]	[ˌaɪ 'tiː]	,	[bʌt; bət]	-	[nəʊ]	[juːz]	.
en	**sweat**	**over**	**it**	**,**	**but**	**twan't**	**no**	**use**	**.**
英文	汗	超过	它	,	但	-	不	使用	.

我为此流了很多汗，但还是没用。

[deɪ]	['kʊd(ə)nt]	[brəʊk]	[ˌaɪ 'tiː]	.
Dey	**couldn't**	**broke**	**it**	**.**
戴伊	不能	打破	它	.

他们没能把它弄坏。

[breə(r)]	[fɒks]	,	[hiː; hi]	[meɪk]	[laɪk]	[hiː; hi]	[eɪnt]	['wɑːtʃɪn]	-	,	[bʌt; bət]	[hiː; hi]	[kiːp]	[ɒn]	[-]	:
Brer	**Fox**	**,**	**he**	**make**	**like**	**he**	**ain't**	**watchin**	**'**	**,**	**but**	**he**	**keep**	**on**	**holler'n**	**:**
布雷尔	狐狸	,	他	制作	喜欢	他	不是	观看	-	,	但	他	保持	在	喊叫	:

布雷尔·福克斯，他装作没看见，却不停地大喊：

"	-	['hʌri]	[ʌp]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	,	[ræbz]	!
"	**'**	**Hurry**	**up**	**dar**	**,**	**Rabs**	**!**
"	-	匆忙	向上	达尔	,	拉布斯	!

“快点，达尔，拉布斯！”

[aɪm]	[ə; eɪ]	[weɪtɪn]	-	[ɒn]	[juː; jʊ]	.	-
I'm	**a**	**waitin**	**'**	**on**	**you**	**.**	**'**
我是	一个	等待	-	在	你	.	-

我在等你。

"	[ɪn]	[diː]	['lɪt(ə)l]	['ræbɪts]	,	[deɪ]	['hʌs(ə)l]	-	[raʊn]	-	[ɪn]	['ræsəl]	[wɪd]	[ˌaɪ 'tiː]	,	[bʌt; bət]	[ðeɪ]	['kʊd(ə)nt]	[brəʊk]	[ˌaɪ 'tiː]	.
"	**En**	**de**	**little**	**Rabbits**	**,**	**dey**	**hustle**	**'**	**roun**	**'**	**en**	**rastle**	**wid**	**it**	**,**	**but**	**they**	**couldn't**	**broke**	**it**	**.**
"	恩	德	小的	兔子	,	戴	努力奋斗	-	圆	-	英文	拉斯特	宽	它	,	但	他们	不能	打破	它	.

“小兔子们围着它跑来跑去，拼命地想把它弄坏，但它们就是弄不坏它。”

['baimbai]	[deɪ]	[hɪə(r)]	['lɪt(ə)l]	[bɜːd]	['sɪŋɪn]	-	[ɒn]	[tɒp]	[ɜː(r)]	[diː]	[haʊs]	,
Bimeby	**dey**	**hear**	**little**	**bird**	**singin**	**'**	**on**	**top**	**er**	**de**	**house**	**,**
比梅比	戴	听到	小的	鸟	唱歌	-	在	顶部	呃	德	房子	,

Bimeby dey hear little bird singin on top er de house,

[ɪn]	[diː]	[sɒŋ]	-	[diː]	['lɪt(ə)l]	[bɜːd]	[sɪŋ]	[wəz]	[dɪʃ]	[jə(r)]	.
en	**de**	**song**	**w'at**	**de**	**little**	**bird**	**sing**	**wuz**	**dish**	**yer**	**.**
英文	德	歌曲	-	德	小的	鸟	唱歌	伍兹	盘子	你的	.

en de song w'at de little bird sing wuz dish yer.

"	-	[teɪk]	[jəʊ]	-	-	[ɪn]	-	[ˌaɪ 'tiː]	,	[teɪk]	[jəʊ]	-	-	[ɪn]	[sɔː]	[ˌaɪ 'tiː]	,	[sɔː]	[ˌaɪ 'tiː]	[ɪn]	[jəʊk]	[ˌaɪ 'tiː]
"	**'**	**Take**	**yo**	**'**	**toofies**	**en**	**gnyaw**	**it**	**,**	**Take**	**yo**	**'**	**toofies**	**en**	**saw**	**it**	**,**	**Saw**	**it**	**en**	**yoke**	**it**
"	-	拿	哟	-	-	英文	-	它	,	拿	哟	-	-	英文	锯	它	,	锯	它	英文	轭	它

,
,
,

“拔出你的牙咬它，拔出你的牙锯它，锯它并轭它，’

[ɪn]	[den]	[juː; jʊ]	[kɪn]	[brəʊk]	[ˌaɪ 'tiː]	.	-
En	**den**	**you**	**kin**	**broke**	**it**	**.**	**'**
恩	丹	你	亲属	打破	它	.	-

然后你把它弄坏了。

"	[den]	[diː]	['lɪt(ə)l]	['ræbɪts]	,	[deɪ]	[gɪt]	['maɪti]	[glæd]	,
"	**Den**	**de**	**little**	**Rabbits**	**,**	**dey**	**git**	**mighty**	**glad**	**,**
"	丹	德	小的	兔子	,	戴	git	强大的	高兴的	,

“小兔子们高兴极了，

[ɪn] [deɪ] - [diː] [keɪn] [məuz] - - [ˌef 'əʊ] - - [əʊl] [breə(r)][fɒks][kʊd; kəd][gɪt][hɪz; ɪz] [legz] - ,
en dey gnyawed de cane mos ' ' fo ' ' ole Brer Fox could git his legs oncrosst ,
英文 戴 - 德 甘蔗 莫斯 - - fo - - 奥莱 布雷尔 狐狸 可以 git 他的 腿 - ,

en dey gnyawed de cane mos' 'fo' 'ole Brer Fox could get his legs oncrosst,

[ɪn] - [deɪ] - - [ɪm][diː] [keɪn] , [breə(r)][fɒks] ,
en w'en dey kyard ' im de cane , Brer Fox ,
英文 - 戴 - - 我是 德 甘蔗 , 布雷尔 狐狸 ,

en w'en dey kyard 'im de cane, 狐狸兄弟,

[hiː; hi] [sɒt] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [ɪn] ['stʌdi] [haʊ] [hiː; hi] [meɪk] [sʌm; səm] [məʊ] - [skjuːz] [f'ɜː] - - [ən] [ʌm; əm] ,
he sot dar en study how he gwineter make some mo ' skuse fer nabbin ' un um ,
他 酒 达尔 英文 学习 如何 他 格温特 制作 一些 莫 - 斯库斯 fer - - 联合国 嗯 ,

他正在研究如何才能赚到更多钱,

[ɪn] ['baimbai][hiː; hi][gɪt] [ʌp] [ɪn] [gɪt] [daʊn] [diː]['sɪftə(r)] - [wəz] ['hæŋɪŋ] - [ɒn][diː] [wɔːl] ,
en bimeby he git up en git down de sifter w'at wuz hangin ' on de wall ,
英文 比梅比 他 git 向上 英文 git 向下 德 筛子 - 伍兹 悬挂 - 在 德 墙 ,

en bimeby 他起身又取下墙上挂着的筛子,

[ɪn] ['hɒlə(r)] [aʊt] :
en holler out :
英文 抱怨 出去 :

大声喊出来:

" - [kʌm] [jə(r)] , [ræbz] ! [teɪk] [dɪʃ] [jə(r)]['sɪftə(r)] ,
" ' Come yer , Rabs ! Take dish yer sifter ,
" - 来 你的 , 拉布斯 ! 拿 盘子 你的 筛子 ,

"来吧,拉布斯!把你的筛子拿过来,

[ɪn] [rʌn] - [diː] [sprɪŋ] [ɪn] [fetʃ] [ˌem 'iː][sʌm; səm] [freʃ] ['wɔːtə(r)] . -
en run down't de spring en fetch me some fresh water . '
英文 跑步 - 德 春天 英文 拿来 我 一些 新鲜的 水 . -

去泉边给我打些清水来。

" [diː] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] , [deɪ] [rʌn] - [diː] [sprɪŋ] ,
" De little Rabbits , dey run down't de spring ,
" 德 小的 兔子 , 戴 跑步 - 德 春天 ,

"小兔子们,它们沿着泉水奔跑,

[ɪn] [traɪ] [tɜː] [dɪp] [ʌp] [diː]['wɔːtə(r)] [wɪd] [diː]['sɪftə(r)] , [bʌt; bət] - [hɪt] [ɔːl] [rʌn] [aʊt] ,
en try ter dip up de water wid de sifter , but co'se hit all run out ,
英文 尝试 特尔 蘸 向上 德 水 宽 德 筛子 , 但 - 打 全部 跑步 出去 ,

试着用筛子舀水,但是水都流光了。

[ɪn] [hɪt] [kiːp] [ɒn] ['rʌnɪn] - [aʊt] , - ['baimbai][diː]['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [sɒt] [daʊn] [ɪn] - [gʌn] [tɜː] [kraɪ] .
en hit keep on runnin ' out , twel bimeby de little Rabbits sot down en ' gun ter cry .
英文 打 保持 在 跑步 - 出去 , - 比梅比 德 小的 兔子 酒 向下 英文 - 枪 特尔 哭 .

en hit 继续跑出去,十二只小兔子趴下,然后"枪"发出哭声。

[den] [diː]['lɪt(ə)l][bɜːd] ['setɪn] - [ʌp] [ɪn][diː] [triː] [hiː; hi] [bɪ'gɪn] [f'ɜː] [tɜː] [sɪŋ] ,
Den de little bird settin ' up in de tree he begin fer ter sing ,
丹 德 小的 鸟 塞廷 - 向上 在 德 树 他 开始 fer 特尔 唱歌 ,

小鸟落在树上,开始唱歌。

[ɪn] [dɪʃ] [jɜːz] [diː] [sɒŋ] - [hiː; hi] [sɪŋ] :
en dish yer's de song w'at he sing :
英文 盘子 你的 德 歌曲 - 他 唱歌 :

en dish yer's de song w'at he sing:

"	-	['sɪftə(r)]	[hɔːl]	-	['wɔːtə(r)]	[seɪm]	[ɛz]	[ə; eɪ]	[treɪ]	,
"	**'**	**Sifter**	**hol**	**'**	**water**	**same**	**ez**	**a**	**tray**	**,**
"	-	筛子	霍尔	-	水	相同的	易	一个	托盘	,

“筛子装水，就像托盘一样，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(Uncle Remus, His Songs and His Sayings)

第6/12页

[ef][juː; jʊ] [fɪl] [ˌaɪ ˈtiː][wɪd] [mɒs] [ɪn] [dɒb] [ˌaɪ ˈtiː][wɪd] [kleɪ] ;
Ef you fill it wid moss en dob it wid clay ;
ef 你 充满 它 宽 苔藓 英文出生日期 它 宽 黏土 ;

如果你用苔藓填满它，再用粘土涂抹它；

[diː][fɒks][gɪt]['mædə(r)][diː][lɒŋgə(r)][juː; jʊ] [steɪ] — [fɪl] [ˌaɪ ˈtiː][wɪd] [mɒs] [ɪn] [dɒb] [ˌaɪ ˈtiː][wɪd] [kleɪ] . -
De Fox git madder de longer you stay — Fill it wid moss en dob it wid clay . '
德 狐狸 git 茜草 德 更长 你 停留 — 充满 它 宽 苔藓 英文出生日期 它 宽 黏土 . -

你待得越久，狐狸就越生气——把它填满苔藓，再用粘土点缀。

" [ʌp] [deɪ] [dʒʌmp] , [diː]['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [dɪd] , [ɪn] [deɪ] [fɪks] [diː]['sɪftə(r)][səʊ] - - [liːk] ,
" Up dey jump , de little Rabbits did , en dey fix de sifter so ' twon't leak ,
" 向上 戴 跳 , 德 小的 兔子 做过 , 英文 戴 使固定 德 筛子 所以 - - 泄露 ,

“小兔子们跳了起来，然后修好了筛子，这样就不会漏水了。”

[ɪn] [den] [deɪ] [kaɪ'ɑːr][diː]['wɔːtə(r)] [tɜː] [əʊl] [breə(r)][fɒks] .
en den dey kyar de water ter ole Brer Fox .
英文 丹 戴 基亚尔 德 水 特尔 奥莱 布雷尔 狐狸 .

狐狸兄弟的水。

[den] [breə(r)][fɒks][hiː; hi] [gɪt] ['maɪti] [mæd] , [ɪn] [-] [aʊt] [ə; eɪ] [greɪt] [bɪg] [stɪk] [ɜː(r)] [wʊd] ,
Den Brer Fox he git mighty mad , en p'int out a great big stick er wood ,
丹 布雷尔 狐狸 他 git 强大的 疯狂的 , 英文 品脱 出去 一个 伟大的 大的 戳 呃 木头 ,

Den Brer Fox 他非常生气，掏出一根巨大的木棍，

[ɪn] [tel] [diː]['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [f'ɜː] [tɜː] [pʊt] [dæt][ɒn][diː] [fɪr] .
en tell de little Rabbits fer ter put dat on de fier .
英文 告诉 德 小的 兔子 fer 特尔 放 数据 在 德 火 .

告诉小兔子们把它放在空气里。

[diː]['lɪt(ə)l] [tʃæps] [deɪ] [gɒt] - [raʊn] - [diː] [wʊd] , [deɪ] [dɪd] ,
De little chaps dey got ' roun ' de wood , dey did ,
德 小的 小伙子们 戴 得到 - 圆 - 德 木头 , 戴 做过 ,

小家伙们绕着树林转了一圈，他们做到了。

[ɪn] [deɪ] [lɪf] - [æt; ət][ˌaɪ ˈtiː][səʊ] [hɑːd] - [deɪ] [kʊd; kəd] [siː] [dɜːr] [əʊn] [sɪnz] ,
en dey lif ' at it so hard twel dey could see der own sins ,
英文 戴 生命 - 在 它 所以 难的 - 戴 可以 看 德尔 自己的 罪孽 ,

他们如此努力地生活，以至于他们能够看到自己的罪孽。

[bʌt; bət][diː] [wʊd] [eɪnt] [bʌdʒ] .
but de wood ain't budge .
但 德 木头 不是 预算 .

但是木头纹丝不动。

[den] [deɪ] [hɪə(r)][diː]['lɪt(ə)l][bɜːd] ['sɪŋɪn] - , [ɪn] [dɪʃ] [jɝːz] [diː] [sɒŋ] - [hiː; hi] [sɪŋ] :
Den dey hear de little bird singin ' , en dish yer's de song w'at he sing :
丹 戴 听到 德 小的 鸟 唱歌 - , 英文 盘子 你的 德 歌曲 - 他 唱歌 :

他们听见小鸟在唱歌，然后把小鸟唱的歌告诉他们：

" - [spɪt] [ɪn][jəʊ] - [hænz] [ɪn] [tʌg] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪn] [təʊl][ˌaɪ ˈtiː] , [ɪn] [gɪt] - [ˌaɪ ˈtiː] ,
" ' Spit in yo ' han's en tug it en toll it , En git behime it ,
" - 吐 在 哟 - 韩的 英文 拖船 它 英文 收费 它 , 恩 git - 它 ,

“'向你吐口水，拖它，打它，让它归于它，

[ɪn] [pʊʃ] [ˌaɪ ˈtiː] , [ɪn] [pəʊl] [ˌaɪ ˈtiː] ; [spɪt] [ɪn][jəʊ] - [hænz] [ɪn] - [bæk] [ɪn] [rəʊl][ˌaɪ ˈtiː] . -
en push it , en pole it ; Spit in yo ' han's en r'ar back en roll it . '
英文 推 它 , 英文 极 它 ; 吐 在 哟 - 韩的 英文 - 后退 英文 卷 它 . -

推它，撑它；往你手上吐口水，然后向后翻滚。

" [ɪn] [dez] - [baʊt] [diː] [taɪm] [deɪ] [gɒt] [diː] [wʊd] [ɒn] [diː] [fɪr] , [dɜːr] [ˈdædi] ,
" En des ' bout de time dey got de wood on de fier , der daddy ,
" 恩 德斯 - 回合 德 时间 戴 得到 德 木头 在 德 火 , 德尔 爸爸 ,

“在那时，他们得到了木材，爸爸，

[hiː; hi] [kʌm] [ˈskɪpɪn] - [ɪn] , [ɪn] [diː] [ˈlɪt(ə)l] [bɜːd] , [hiː; hi] [əˈweɪ] .
he come skippin ' in , en de little bird , he flew'd away .
他 来 跳过 - 在 , 英文 德 小的 鸟 , 他 飞过 离开 .

他蹦蹦跳跳地进来，然后小鸟飞走了。

[breə(r)][fɒks] , [hiː; hi] [siːd] [hɪz; ɪz] [geɪm] [wəz] [ʌp] ,
Brer Fox , he seed his game wuz up ,
布雷尔 狐狸 , 他 种子 他的 游戏 伍兹 向上 ,

布雷尔·福克斯，他的比赛搞砸了。

[ɪn] - - [lɒŋ] - [ˌef ˈəʊ] - [hiː; hi] [meɪk] [hɪz; ɪz] [skjuːz] [ɪn] [stɑːt] [fɜː] [tɜː] [gəʊ] .
en ' twan't long ' fo ' he make his skuse en start fer ter go .
英文 - - 长的 - fo - 他 制作 他的 斯库斯 英文 开始 fer 特尔 去 .

en 'twan't long 'fo' he make his skuse en start fer ter go.

" - [juː; jʊ] [ˈbetə(r)] [steɪ] [ɪn] [teɪk] [ə; eɪ] [snæk] [wɪd] [ˌem ˈiː] , [breə(r)][fɒks] , - [sez] [breə(r)] [ˈræbɪt] , . -
" ' You better Stay en take a snack wid me , Brer Fox , ' sez Brer Rabbit , sezee . '
" - 你 更好的 停留 英文 拿 一个 小吃 宽 我 , 布雷尔 狐狸 , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 . -

“狐狸兄弟，你最好留下来跟我吃点零食，”兔子兄弟说。

[sɛns] [breə(r)] [wʊlf] [dʌn] [kwaɪt] [ˈkʌmɪn] - [ɪn] [ˈsɛtɪn] - [ʌp] [wɪd] [ˌem ˈiː] ,
Sence Brer Wolf done quite comin ' en settin ' up wid me ,
感觉 布雷尔 狼 完毕 相当 即将到来 - 英文 塞廷 - 向上 宽 我 ,

自从布雷尔·沃尔夫不再和我一起行动以来，

[ai] [ˈgɪtɪn] - [səʊ][ai] [fiːlz] [raɪt] [ˈləʊnsəm] [ˈdɛsi] [lɒŋ] [naɪts] , - .
I gittin ' so I feels right lonesome dese long nights , ' sezee .
我 吉廷 - 所以 我 感觉 正确的 寂寞 这些 长的 夜晚 , - 塞齐 .

我越来越觉得这些漫长的夜晚很孤独，' sezee。

" [bʌt; bət][breə(r)][fɒks] , [hiː; hi] [ˈbʌt(ə)n] [ʌp] [hɪz; ɪz] [kəʊt] - [ˈkɒlə(r)] [taɪt] [ɪn] [dez] [pʊt] [aʊt] [fɜː] [həʊm] .
" But Brer Fox , he button up his coat - collar tight en des put out fer home .
" 但 布雷尔 狐狸 , 他 按钮 向上 他的 外套 - 衣领 紧的 英文 德斯 放 出去 fer 家 .

“但是布雷尔·福克斯，他把外套领子扣紧，然后出门回家了。”

[ɪn] [dæt] - [juː; jʊ] [ˈbetə(r)] [duː; də] , [ˈhʌni] , [kɑːzeɪ]
En dat w'at you better do , honey , kaze
恩 数据 - 你 更好的 做 , 蜂蜜 , 风

En dat 你最好这样做，亲爱的，kaze

[ai] [siː] [mɪs] [ˈsæliːz] [ʃædɚ] [ˈseɪlɪn] - - [ɪn] - - [ˌef ˈəʊ] - [diː][ˈwaɪndə(r)] , [ɪn] [diː][ɛfˌjuːˈɛs] -
I see Miss Sally's shadder sailin ' backerds en forerds ' fo ' de winder , en de fus '
我 看 错过 莎莉的 阴影 航行 - - 英文 - - fo - 德 卷线器 , 英文 德 fus -
[njuːz]
news
消息

我看到莎莉小姐的遮阳篷在风中向后航行，并向前方驶去，新闻

[juː; jʊ] [nəʊ] [ʃɪl] [biː; bi] [spɛktən] - [ən] [juː; jʊ] .
you know she'll be spectin ' un you .
你 知道 壳 是 视黄醇 - 联合国 你 .

你知道她会观察你的。

" [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .
" XXIII .
" 二十三 .

“二十三、

['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] [ænd; ənd]['mɪstə(r)] . [beə(r)]
MR . RABBIT AND MR . BEAR
先生 . 兔子 和 先生 . 熊

兔子先生和熊先生

" [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [wəz] [wʌn] ['siːz(ə)n] " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , ['pʊlɪŋ] ['θɔːtfəli] [æt; ət][hɪz; ɪz] ['wɪskəs] ,
" DAR wuz one season " said Uncle Remus , pulling thoughtfully at his whiskers ,
" DAR 伍兹 一 季节 " 说 叔叔 雷穆斯 , 拉 深思熟虑 在 他的 胡须 ,

“DAR 只持续了一季,”雷姆斯叔叔一边若有所思地扯着胡子一边说道。

" - [breə(r)][fɒks] [seɪ] [tuː; tə] - [dæt][hiː; hi] [spek] [hiː; hi]['betə(r)] [wɜːl] [ɪn] [ɪn] [plɑːnt][ə; eɪ]['guːbə(r)]
" w'en Brer Fox say to hisse'f dat he speck he better whirl in en plant a goober
" - 布雷尔 狐狸 说 到 - 数据 他 斑点 他 更好的 旋转 在 英文 植物 一个 傻瓜
- [pætʃ] ,
- patch ,
- 修补 ,

“当狐狸兄弟对自己说，他最好赶紧进去种一丛花生时，

[ɪn] [ɪn][ˌdiː iː 'em] [deɪz] , [məʊn] , [hɪt] [wəz] [tek] [ɪn] [gəʊ] .
en in dem days , mon , hit wuz tech en go .
英文 在 民主 天 , 星期一 , 打 伍兹 技术 英文 去 .

在这些日子里，周一，点击“wuz tech en go”。

[diː] [wʊd] [wɜːrnt] [-] [aʊtn] [hɪz; ɪz] [muːf] - [ˌef 'əʊ] - [diː] [graʊn] - - [ʊz] - [ʌp] [ɪn] [diː] ['guːbə(r)] - [ʊz]
De wud wern't mo'n out'n his mouf ' fo ' de groun ' ' uz brok'd up en de goobers ' uz
德 会 不是 莫恩 外出 他的 口 - fo - 德 地面 - - 乌兹 - 向上 英文 德 傻瓜 - 乌兹
['plɑːntɪd] .
planted .
已种植 .

他的土地没有被破坏，也没有被种植。

[əʊl] [breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [sɒt] [ɒf] [ɪn] [wɒtʃ] [diː] ['məʊʃənz] , [hiː; hi] [dɪd] ,
Ole Brer Rabbit , he sot off en watch de motions , he did ,
奥莱 布雷尔 兔子 , 他 酒 离开 英文 手表 德 运动 , 他 做过 ,

奥勒·布雷尔兔子，他在观看动作时昏倒了，他做到了，

[ɪn] [hiː; hi]['sɔːtə(r)] [ʃet] [wʌn] [aɪ] [ɪn] [sɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [tʃɪlənz] :
en he sorter shet one eye en sing to his chilluns :
英文 他 分拣机 母 一 眼睛 英文 唱歌 到 他的 孩子们 :

他剪掉了一只眼睛，然后唱歌给他的孩子们听：

" - [tiː] - [jiː] !
" ' Ti - yi !
" - ti - 易 !

“‘Ti-yi！

- !
Tungalee !
- !

通加利！

[ai] [iːt] [ʌm; əm] [piː] , [ai] [pɪk] [ʌm; əm] [piː] .
I eat um pea , I pick um pea .
我 吃 嗯 豌豆 , 我 挑选 嗯 豌豆 .

我吃豌豆，我摘豌豆。

[hɪt] [grəʊ] [ɪn][diː] [graʊn] - , [hɪt] [grəʊ] [səʊ] [friː] ;
Hit grow in de groun ' , hit grow so free ;
打 生长 在 德 地面 - , 打 生长 所以 自由的 ;

在地面上茁壮成长，自由地茁壮成长；

[tiː] - [jiː] !
Ti - yi !
ti - 易 !

蒂伊！

[ˌdiː iː ˈem][ˈguːbə(r)] [piː] . -
dem goober pea . '
民主 傻瓜 豌豆 . -

那些傻瓜豌豆。

" [ʃəʊ] - - [nʌf] - [diː] [ˈguːbə(r)] - [gʌn] [tɜː] [ˈraɪpən] [ʌp] ,
" Sho ' ' nuff w'en de goobers ' gun ter ripen up ,
" 翔 - - 足够 - 德 傻瓜 - 枪 特尔 熟 向上 ,

“Sho' 'nuff w'en de goobers 'gun ter 成熟起来，

- [taɪm] [breə(r)][fɒks][gəʊ] [daʊn] [tɜː] [hɪz; ɪz] [pætʃ] ,
eve'y time Brer Fox go down ter his patch ,
- 时间 布雷尔 狐狸 去 向下 特尔 他的 修补 ,

每当狐狸兄弟回到他的地盘时，

[hiː; hi] [faɪn] [wɔːr] [ˈsʌmbədi] [bɪn] [græblɪn] - - [mʌŋst] [diː] [vaɪnz] , [ɪn] [hiː; hi] [gɪt] [ˈmaɪti] [mæd] .
he fine whar somebody bin grabblin ' ' mongst de vines , en he git mighty mad .
他 美好的 码头 某人 垃圾桶 格拉布林 - - 其中 德 藤蔓 , 英文 他 git 强大的 疯狂的 .

他知道有人在藤蔓中抢东西，他非常生气。

[hiː; hi][ˈsɔːtə(r)] [spek] [huː] [diː] [ˈsʌmbədi] [ɪz] ,
He sorter speck who de somebody is ,
他 分拣机 斑点 WHO 德 某人 是 ,

他把某人归类为斑点，

[bʌt; bət][əʊl][breə(r)] [ˈræbɪt] [hiː; hi][ˈkʌvə(r)][hɪz; ɪz] [træks] [səʊ][kjuːt][dæt][breə(r)][fɒks] [ˈdʌnə(r)] [haʊ] [tɜː]
but ole Brer Rabbit he cover his tracks so cute dat Brer Fox dunner how ter
但 奥莱 布雷尔 兔子 他 覆盖 他的 轨道 所以 可爱的 数据 布雷尔 狐狸 邓纳 如何 特尔
[ketʃ] - [ɪm] . [ˈbaimbai] ,
ketch ' im . Bimeby ,
双体帆船 - 我是 . 比梅比 ,

但是老兔兄弟藏匿踪迹的本事太可爱了，以至于狐狸兄弟都不知道怎么抓住他。

[wʌn] [deɪ] [breə(r)][fɒks] [teɪk] [ə; eɪ] [wɔːk] [ɔːl] [raʊn] - [diː] [graʊn] - - [piː] [pætʃ] ,
one day Brer Fox take a walk all roun ' de groun ' - pea patch ,
一 天 布雷尔 狐狸 拿 一个 走 全部 圆 - 德 地面 - - 豌豆 修补 ,

有一天，狐狸兄弟在豌豆地里散步，

[ɪn] - - [lɒŋ] - [ˌef ˈəʊ] - [hiː; hi] [faɪn] [ə; eɪ] [kræk] [ɪn][diː] [fens] [wɔːr] [diː][reɪl] [dʌn] [bɪn] [rʌb] [raɪt]
en ' twan't long ' fo ' he fine a crack in de fence whar de rail done bin rub right
英文 - - 长的 - fo - 他 美好的 一个 裂缝 在 德 栅栏 码头 德 轨 完毕 垃圾桶 擦 正确的
[smuːv] ,
smoove ,
平滑 ,

en 'twan't long 'fo' he fine a crack in de fence whar de rail done bin rub right smoove,

[ɪn] [raɪt] [ˌdiː eɪ ˈɑːr][hiː; hi][sɒt] - [ɪm][ə; eɪ][træp] .
en right dar he sot ' im a trap .
英文 正确的 达尔 他 酒 - 我是 一个 陷阱 .

en right dar he sot 'm a trap.

[hiː; hi] -
He tuck'n
他 -

他塞进

[ben] - [daʊn] [ə; eɪ] - - - , [grəu in] - [ɪn] [diː] [fens] - [kɔrndɚ] ,
ben ' down a hick'ry saplin ' , growin ' in de fence - cornder ,
本 - 向下 一个 - - - , 成长中 - 在 德 栅栏 - 角 ,

倒下篱笆角上长着的一棵山胡桃树苗，

[ɪn] [taɪ] [wʌn] [iːn] - [ən] [ə; eɪ] [plaʊ] - [laɪn] [ɒn] [diː] [tɒp] ,
en tie one een ' un a plow - line on de top ,
英文 领带 一 een - 联合国 一个 犁 - 线 在 德 顶部 ,

在顶部绑一根犁线，

[ɪn] [ɪn] [diː] ['ʌdə(r)] [iːn] - [hiː; hi] [fɪks] [ə; eɪ] [luːp] - [nɒt] ,
en in de udder een ' he fix a loop - knot ,
英文 在 德 乳房 een - 他 使固定 一个 环形 - 结 ,

他在乳房里打了一个环结，

[ɪn] [dæt] [hiː; hi] ['fɑːs(ə)n] [wɪd] [ə; eɪ] ['trɪgə(r)] [raɪt] [ɪn] [diː] [kræk] .
en dat he fasten wid a trigger right in de crack .
英文 数据 他 系 宽 一个 扳机 正确的 在 德 裂缝 .

他用扳机把枪扣在了裂缝里。

[nɛks] - [mɔnɪn] - - [əʊl] [breə(r)] ['ræbɪt] [kʌm] ['slɪpɪn] - - [lɒŋ] [ɪn] [kroʊp] [θuː] [diː] [kræk] ,
Nex ' mawnin ' w'en ole Brer Rabbit come slippin ' ' long en crope thoo de crack ,
下一个 - 早晨 - - 奥莱 布雷尔 兔子 来 滑倒 - - 长的 英文 作物 咦 德 裂缝 ,

接下来，当老兔子兄弟滑倒时，它会长长地裂开，

[diː] [luːp] - [nɒt] [kɒtʃ] - [ɪm] - [diː] - , [ɪn] [diː] - - [ʌp] ,
de loop - knot kotch ' im behime de fo'legs , en de saplin ' flew'd up ,
德 环形 - 结 科奇 - 我是 - 德 - , 英文 德 - - 飞过 向上 ,

de Loop-knot kotch 'im behime de fo'legs, en de saplin' 飞了起来，

[ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [hiː; hi] [wəz] - [twɪks] - [diː] ['hevənz] [ɪn] [diː] [jɛθ] .
en dar he wuz ' twix ' de heavens en de yeth .
英文 达尔 他 伍兹 - 特趣 - 德 天 英文 德 耶特 .

en dar he wuz 'twix' de heavens en de Yeth。

[ˌdiː eɪ 'ɑːr] [hiː; hi] [swʌŋ] , [ɪn] [hiː; hi] [fɪrd] [hiː; hi] [fɔːl] , [ɪn] [hiː; hi] [fɪrd] [hiː; hi] -
Dar he swung , en he fear'd he gwineter fall , en he fear'd he wer'n't
达尔 他 摇摆 , 英文 他 担心 他 格温特 落下 , 英文 他 担心 他 -
[fɔːl] .
gwineter fall .
格温特 落下 .

Dar 他荡了起来，他害怕他会摔倒，他害怕他不会摔倒。

[-] [hiː; hi] [wəz] [ə; eɪ] ['fɪksɪn] - [ʌp] [ə; eɪ] [teɪl] [f'ɜː] [breə(r)] [fɒks] ,
W'ile he wuz a fixin ' up a tale fer Brer Fox ,
诡计 他 伍兹 一个 修复 - 向上 一个 故事 fer 布雷尔 狐狸 ,

当他正在为狐狸兄弟编故事的时候

[hiː; hi] [hɪə(r)] [ə; eɪ] - - [daʊn] [diː] [rəʊd] , [ɪn] - [jə(r)] [kʌm] [əʊl] [breə(r)] [-] ['æmblɪn] - -
he hear a lumberin ' down de road , en present'y yer cum ole Brer B'ar amblin ' '
他 听到 一个 - - 向下 德 路 , 英文 - 你的 精液 奥莱 布雷尔 酒吧 安布林 - -
[lɒŋ]
long
长的

他听到路上传来沉重的脚步声，然后看到了老布雷尔·巴尔漫步而来。

['fʌm] [wɔːr] [hiː; hi] [bɪn] ['tɑːkiːn] - [ə; eɪ] [biː] - [triː] .
fum whar he bin takin ' a bee - tree .
烟雾 码头 他 垃圾桶 拿 - 一个 蜜蜂 - 树 .

他妈的他拿了一棵蜂树。

[breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [heɪl] - [ɪm] :
Brer Rabbit , he hail ' im :
布雷尔 兔子 , 他 冰雹 - 我是 :

他向兔兄弟致敬：

" - ['haʊdi] , [breə(r)] [-] ! -
" ' Howdy , Brer B'ar ! '
" - 你好 , 布雷尔 酒吧 ! -

“你好啊，布雷尔·巴尔！”

" [breə(r)] [-] , [hiː; hi] [lʊk] - [raʊn] [ɪn] ['baimbai][hiː; hi] [siː] [breə(r)] ['ræbɪt] ['swɪŋɪn] - ['fʌm] [diː] - - ,
" Brer B'ar , he look ' roun en bimeby he see Brer Rabbit swingin ' fum de saplin ' ,
" 布雷尔 酒吧 , 他 看 - 圆 英文 比梅比 他 看 布雷尔 兔子 摇摆 - 烟雾 德 - - ,

“巴尔兄弟，他看起来‘转了一圈，他看到兔子兄弟在树皮上摇摆’，

[ɪn] [hiː; hi]['hɒlə(r)] [aʊt] :
en he holler out :
英文 他 抱怨 出去 :

然后他大声喊道：

" - ['heɪˌoʊ] , [breə(r)] ['ræbɪt] !
" ' Heyo , Brer Rabbit !
" - 嘿哟 , 布雷尔 兔子 !

“嘿，兔兄弟！”

[haʊ] [juː; jʊ] [kʌm] [ɒn] [dɪs] [mɒnɪn] - ? -
How you come on dis mawnin ' ? '
如何 你 来 在 迪斯 早晨 - ? -

你今天早上怎么来的?

" - [mʌtʃ] - , [aɪm] ['mɪdlɪn] - , [breə(r)] [-] , - [sez] [breə(r)] ['ræbɪt] , .
" ' Much oblije , I'm middlin ' , Brer B'ar , ' sez Brer Rabbit , sezee .
" - 很多 - , 我是 米德林 - , 布雷尔 酒吧 , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 .

“‘Much oblije, I’m middlin', Brer B'ar, ' sez Brer Rabbit, sezee.

" [den] [breə(r)] [-] , [hiː; hi][æks][breə(r)] ['ræbɪt] - [hiː; hi]['dɔɪɪn] - [ʌp] [ˌdiː eɪ 'ɑːr][ɪn] [diː] ['elɪmənts] ,
" Den Brer B'ar , he ax Brer Rabbit w'at he doin ' up dar in de elements ,
" 丹 布雷尔 酒吧 , 他 斧头 布雷尔 兔子 - 他 做 - 向上 达尔 在 德 元素 ,

“丹·布雷尔·巴尔，他斧头布雷尔·兔子在户外干了些什么，

[ɪn] [breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] - [seɪ] [hiː; hi]['meɪkɪn] - ['dɒlə(r)] ['mɪnɪt] .
en Brer Rabbit , he up'n say he makin ' dollar minnit .
英文 布雷尔 兔子 , 他 - 说 他 制造 - 美元 最小 .

en Brer Rabbit，他说他赚了一大笔钱。

[breə(r)] [-] , [hiː; hi] [seɪ] [haʊ] .
Brer B'ar , he say how .
布雷尔 酒吧 , 他 说 如何 .

布雷尔·巴尔，他说。

[breə(r)] ['ræbɪt] [seɪ] [hiː; hi] ['kiːpɪn] - [krəʊz] [aʊtn] [breə(r)][fɑːksɪz] [graʊn] - [piː] [pætʃ] ,
Brer Rabbit say he keepin ' crows out'n Brer Fox's groun ' pea patch ,
布雷尔 兔子 说 他 保持 - 乌鸦 外出 布雷尔 狐狸的 地面 - 豌豆 修补 ,

兔兄弟说他正在赶走乌鸦，不让它们进入狐狸兄弟的豌豆地里。

[ɪn] [den] [hiː; hi] [æks] [breə(r)] [-] [ef] [hiː; hi] [doʊnt] ['wɒntə] [meɪk] ['dɒlə(r)] ['mɪnɪt] ,
en den he ax Brer B'ar ef he don't wanter make dollar minnit ,
英文 丹 他 斧头 布雷尔 酒吧 ef 他 不 想要 制作 美元 最小 ,

在他不想赚一美元的情况下，他砍掉了巴尔兄弟，

[kɑːzeɪ] [hiː; hi] [ɡɒt] [bɪɡ] ['fæmbli] [ɜː(r)] [tʃɪlənz] [f'ɜː] [tuː; tə] [teɪk] [kiːr] [ən] ,
kaze he got big fambly er chilluns fer to take keer un ,
风 他 得到 大的 家庭 呃 孩子们 fer 到 拿 基尔 联合国 ,

Kaze 他让大家庭 er chilluns fer 去带 keer un，

[ɪn] [den] [hiː; hi] [meɪk] [setʃ] [naɪs] - .
en den he make sech nice skeercrow .
英文 丹 他 制作 sech 好的 - .

在书房里，他把 sech 做成了漂亮的 skeecrow。

[breə(r)] [-] - [ləʊ] [dæt] [hiː; hi] [teɪk] [diː] [dʒɒb] ,
Brer B'ar ' low dat he take de job ,
布雷尔 酒吧 - 低的 数据 他 拿 德 工作 ,

Brer B'ar 'low dat 他接受这份工作，

[ɪn] [den] [breə(r)] ['ræbɪt] [ʃəʊ] - [ɪm] [haʊ] [tɜː] [ben] - [daʊn] [diː] - - ,
en den Brer Rabbit show ' im how ter ben ' down de saplin ' ,
英文 丹 布雷尔 兔子 展示 - 我是 如何 特尔 本 - 向下 德 - - ,

en den Brer Rabbit 表演“im how ter ben' down de saplin”，

[ɪn] - - [lɒŋ] - [ˌef 'əʊ] - [breə(r)] [-] [wəz] ['swɪŋɪn] - [ʌp] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [ɪn] [breə(r)] ['ræbɪts] [pleɪs] .
en ' twan't long ' fo ' Brer B'ar wuz swingin ' up dar in Brer Rabbit's place .
英文 - - 长的 - fo - 布雷尔 酒吧 伍兹 摇摆 - 向上 达尔 在 布雷尔 兔子的 地方 .

en 'twan't long 'fo' Brer B'ar wuz swingin' up dar in Brer Rabbit's place.

[den] [breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [pʊt] [aʊt] [f'ɜː] [breə(r)] [fɒks] [haʊs] ,
Den Brer Rabbit , he put out fer Brer Fox house ,
丹 布雷尔 兔子 , 他 放 出去 fer 布雷尔 狐狸 房子 ,

Den Brer Rabbit，他为Brer Fox的房子放了出来，

[ɪn] - [hiː; hi] [ɡɒt] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [hiː; hi] [sɪŋ] [aʊt] :
en w'en he got dar he sing out :
英文 - 他 得到 达尔 他 唱歌 出去 :

他到达目的地后就唱了出来：

" - [breə(r)] [fɒks] !
" ' Brer Fox !
" - 布雷尔 狐狸 !

“布雷尔·福克斯！”

[əʊ] , [breə(r)] [fɒks] !
Oh , Brer Fox !
哦 , 布雷尔 狐狸 !

哦，狐狸兄弟！

[kʌm] [aʊt] [jə(r)] , [breə(r)] [fɒks] , [ɪn] [aɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [diː] [mæn] - [bɪn] [stiːlɪn] - [jəʊ] - ['ɡuːbə(r)] . -
Come out yer , Brer Fox , en I'll show you de man w'at bin stealin ' yo ' goobers . '
来 出去 你的 , 布雷尔 狐狸 , 英文患病的 展示 你 德 男人 - 垃圾桶 偷窃 - 哟 - 傻瓜 . -

出来吧，狐狸兄弟，我让你看看是谁偷了你的小宝贝。

" [breə(r)] [fɒks] , [hiː; hi] [ɡræb] [ʌp] [hɪz; ɪz] [wɑːkɪn] - - [stɪk] ,
" Brer Fox , he grab up his walkin ' - stick ,
" 布雷尔 狐狸 , 他 抓住 向上 他的 步行 - - 戳 ,

“狐狸兄弟，他抓起了他的拐杖，

[ɪn] [boʊf] [ən] [ʌm; əm] [went] ['rʌnɪn] - [bæk] [daʊn] [tɜː] [dɜːr] ['ɡuːbə(r)] - [pætʃ] , [ɪn] - [deɪ] [ɡɒt] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] ,
en bofe un um went runnin ' back down ter der goober - patch , en w'en dey got dar ,
英文 波菲 联合国 嗯 去 跑步 - 后退 向下 特尔 德尔 傻瓜 - 修补 , 英文 - 戴 得到 达尔 ,

en bofe un um gonnin' back down ter der goober-patch, en w'en dey got dar,

[ʃəʊ] - [nʌf] , [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [wəz] [əʊl] [breə(r)] [-] .
sho ' nuff , dar wuz ole Brer B'ar .
鞋子 - 足够 , 达尔 伍兹 奥莱 布雷尔 酒吧 .

嘘，dar wuz ole Br B'ar。

" - [əʊ] , [jes] ! [juː; jʊ][ɜː(r)] [kɒtʃ] , [ɪz][juː; jʊ] ? -
" ' Oh , yes ! you er kotch , is you ? '
" - 哦 , 是的 ! 你 呃 科奇 , 是 你 ? -

“哦，是的！你，呃，科奇，是你吗？”

[sez][breə(r)][fɒks] , [ɪn] - [ˌef 'əʊ] - [breə(r)] [-] [kʊd; kəd] - [spleɪn] , [breə(r)] ['ræbɪt] [hiː; hi][dʒʌmp][ʌp] [ɪn] [daʊn] ,
sez Brer Fox , en ' fo ' Brer B'ar could ' splain , Brer Rabbit he jump up en down ,
sez 布雷尔 狐狸 , 英文 - fo - 布雷尔 酒吧 可以 - 解释 , 布雷尔 兔子 他 跳 向上 英文 向下 ,

狐狸兄弟，巴尔兄弟可以说，兔子兄弟他跳上跳下，

[ɪn] ['hɒlə(r)] [aʊt] :
en holler out :
英文 抱怨 出去 :

大声喊出来：

" - [hɪt] - [ɪm][ɪn][diː] [muːf] , [breə(r)][fɒks] ; [hɪt] - [ɪm][ɪn][duː; də] [muːf] - ; [ɪn] [breə(r)][fɒks] ,
" ' Hit ' im in de mouf , Brer Fox ; hit ' im in do mouf ' ; en Brer Fox ,
" - 打 - 我是 在 德 口 , 布雷尔 狐狸 ; 打 - 我是 在 做 口 - ; 英文 布雷尔 狐狸 ,

“打他的嘴，狐狸兄弟；打他的嘴；打狐狸兄弟，

[hiː; hi] [drɔː] [bæk] [wɪd] [diː] [wɑːkɪn] - [keɪn] , [ɪn] [blɪp] [hiː; hi] [tʌk] - [ɪm] ,
he draw back wid de walkin ' cane , en blip he tuck ' im ,
他 画 后退 宽 德 步行 - 甘蔗 , 英文 闪烁 他 塞进 - 我是 ,

他向后抽出拐杖，然后啪嗒一声把它塞进裤腰带里。

[ɪn] - [taɪm] [breə(r)] - [traɪ] [tɜː] - [spleɪn] , [breə(r)] - ['ʃaʊə(r)] [daʊn] [ɒn] [hɪm] .
en eve'y time Brer B'ar'd try ter ' splain , Brer Fox'd shower down on him .
英文 - 时间 布雷尔 - 尝试 特尔 - 解释 , 布雷尔 - 淋浴 向下 在 他 .

每当巴尔兄弟试图解释时，狐狸兄弟就会朝他泼水。

" - [ɔːl] [dɪs] - [ʊz] [gwaɪn] [ɒn] , [breə(r)] ['ræbɪt] ,
" W'iles all dis ' uz gwine on , Brer Rabbit ,
" - 全部 迪斯 - 乌兹 格温 在 , 布雷尔 兔子 ,

“当这一切继续下去时，兔兄弟，

[hiː; hi][slɪp] [ɒf] [ɪn] [gɪt][ɪn][ə; eɪ] [mʌd] - [həʊl] [ɪn] [dez]['lef] - [hɪz; ɪz] [aɪz] ['stɪkɪn] - [aʊt] ,
he slip off en git in a mud - hole en des lef ' his eyes stickin ' out ,
他 滑 离开 英文 git 在 一个 泥 - 洞 英文 德斯 左 - 他的 眼睛 粘 - 出去 ,

他滑倒掉进泥坑里，左眼露在外面。

[kɑːzeɪ][hiː; hi] [noʊd] [dæt][breə(r)] - [biː; bi][ə; eɪ]['kʌmɪn] - ['ætə] - [ɪm] . [ʃəʊ] - [nʌf] ,
kaze he know'd dat Brer B'ar'd be a comin ' atter ' im . Sho ' nuff ,
风 他 知道 数据 布雷尔 - 是 一个 即将到来 - 更 - 我是 . 翔 - 足够 ,

他知道布雷尔·巴尔会追上来。当然了。

['baimbai][hɪə(r)] [kʌm] [breə(r)] [-] [daʊn] [diː] [rəʊd] , [ɪn] - [hiː; hi][gɪt] [tɜː] [diː] [mʌd] - [həʊl] , [hiː; hi] [seɪ] :
bimeby here come Brer B'ar down de road , en w'en he git ter de mud - hole , he say :
比梅比 这里 来 布雷尔 酒吧 向下 德 路 , 英文 - 他 git 特尔 德 泥 - 洞 , 他 说 :

比姆比来了，布雷尔·巴尔沿着路走来，当他到达泥坑时，他说：

" - ['haʊdi] , [breə(r)] [frɒg] ; [ɪz][juː; jʊ] [siːd] [breə(r)] ['ræbɪt] [gəʊ][baɪ][jə(r)] ? -

" ' Howdy , Brer Frog ; is you seed Brer Rabbit go by yer ? '

" - 你好 , 布雷尔 青蛙 ; 是 你 种子 布雷尔 兔子 去 经过 你的 ? -

“你好啊，青蛙兄弟；你认识兔子兄弟吗？ ”

" - [hiː; hi] [dez] [gɒn] [baɪ] , - [sez] [breə(r)] ['ræbɪt] ,

" ' He des gone by , ' sez Brer Rabbit ,

" - 他 德斯 已消失 经过 , - sez 布雷尔 兔子 ,

“‘他已经走了，’兔子兄弟，

[ɪn] [əʊl] [mæn] [-] [tʌk] [ɒf] [daʊn] [diː] [rəʊd] [laɪk] [ə; eɪ] - [mjuːl] ,

en ole man B'ar tuck off down de road like a skeer'd mule ,

英文 奥莱 男人 酒吧 塞进 离开 向下 德 路 喜欢 一个 - 骡子 ,

en ole man B'ar 像受惊的骡子一样沿着路溜走了，

[ɪn] [breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [kʌm] [aʊt] [ɪn] [draɪ] - [ɪn] [diː] [sʌn] ,

en Brer Rabbit , he come out en dry hisse'f in de sun ,

英文 布雷尔 兔子 , 他 来 出去 英文 干燥 - 在 德 太阳 ,

兔兄弟出来在阳光下晒干自己，

[ɪn] [gəʊ] [həʊm] [tɜː] [hɪz; ɪz] ['fæmbli] [seɪm] [ɛz] ['ɛni] ['ʌdə(r)] [mæn] .

en go home ter his fambly same ez enny udder man .

英文 去 家 特尔 他的 家庭 相同的 易 尼 乳房 男人 .

en 回家 ter 他的 family same ez enny udder man.

" [ðə; ði] [beə(r)] ['dɪd(ə)nt] [kætʃ] [ðə; ði] ['ræbɪt] , [ðen] ? " [in'kwaiə] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] , ['sliːpɪli] .

" The Bear didn't catch the Rabbit , then ? " inquired the little boy , sleepily .

" 这 熊 没有 抓住 这 兔子 , 然后 ? " 询问 这 小的 男生 , 昏昏欲睡地 .

“那熊没抓到兔子吗？ ”小男孩睡眼惺忪地问道。

" [dʒʌmp] [ʌp] ['fʌm] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] , ['hʌni] ! " [ɪk'skleɪmd] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [baɪ] [wei] [ɒv; əv] [rɪ'plaɪ] .

" Jump up fum dar , honey ! " exclaimed Uncle Remus , by way of reply .

" 跳 向上 烟雾 达尔 , 蜂蜜 ! " 惊呼 叔叔 雷穆斯 , 经过 方式 的 回复 .

“快跳起来，宝贝！ ”雷穆斯叔叔大声回答道。

" [ai] [eɪnt] [gɒt] [nəʊ] [taɪm] [fɜː] [tɜː] [biː; bi] ['sɛtɪn] - [jə(r)] - - [jəʊ] - - ['əʊpən] .

" I ain't got no time fer ter be settin ' yer proppin ' yo ' eyeleds open .

" 我 不是 得到 不 时间 fer 特尔 是 塞廷 - 你的 - - 哟 - - 打开 .

“我没时间让你睁着眼睛睡觉。”

" [ˌɛks'ɛks'aɪ'viː] .

" XXIV .

" 二十四 .

“第二十四章

['mɪstə(r)] . [beə(r)] [kætʃɪz] [əʊld] ['mɪstə(r)] .

MR . BEAR CATCHES OLD MR .

先生 . 熊 捕获物 老的 先生 .

熊先生抓住了老先生

[bʊl] - [frɒg]

BULL - FROG

公牛 - 青蛙

牛蛙

" [wel] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , " [sed] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ,

" WELL , Uncle Remus , " said the little boy ,

" 出色地 , 叔叔 雷穆斯 , " 说 这 小的 男生 ,

“好吧，雷姆斯叔叔，”小男孩说。

['kaʊntɪŋ] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [hiː; hi] ['hædnt] [lɒst] [ə; eɪ] ['mɑːb(ə)l] ['sʌmweə(r)] ,

counting to see if he hadn't lost a marble somewhere ,

计数 到 看 如果 他 之前没有 丢失的 一个 大理石 某处 ,

他数了数，看看自己是不是丢了一颗弹珠。

"	[ðə; ði]	[beə(r)]	['dɪd(ə)nt]	[kætʃ]	[ðə; ði]	['ræbɪt]	['ɑːftə(r)]	[ɔːl]	,	[dɪd]	[hiː; hi]	?	"
"	**the**	**Bear**	**didn't**	**catch**	**the**	**Rabbit**	**after**	**all**	**,**	**did**	**he**	**?**	**"**
"	这	熊	没有	抓住	这	兔子	后	全部	,	做过	他	?	"

“熊最终还是没抓到兔子，是吗？”

"	[naʊ]	[juː; jʊ]	['tɔːkɪn]	-	,	['hʌni]	,	"	[rɪ'plaɪd]	[ðə; ði]	[əʊld]	[mæn]	,
"	**Now**	**you**	**talkin**	**'**	**,**	**honey**	**,**	**"**	**replied**	**the**	**old**	**man**	**,**
"	现在	你	谈话	-	,	蜂蜜	,	"	回复	这	老的	男人	,

“这才像话嘛，宝贝儿，”老人回答道。

[hɪz; ɪz]	['ɜːnɪst]	[feɪs]	['breɪkɪŋ]	[ʌp]	['ɪntuː]	['lɪt(ə)l]	['ediːz]	[ɒv; əv]	[smaɪlz]	—	"	[naʊ]	[juː; jʊ]	['tɔːkɪn]	-	[ʃəʊ]	.	-
his	**earnest**	**face**	**breaking**	**up**	**into**	**little**	**eddies**	**of**	**smiles**	**—**	**"**	**now**	**you**	**talkin**	**'**	**sho**	**.**	**'**
他的	认真	脸	打破	向上	进入	小的	涡流	的	微笑	—	"	现在	你	谈话	-	鞋子	.	-

他严肃的脸上绽放出阵阵笑容——“这才像话嘛。”

[teɪnt]	[bɪn]	[proʊnd]	[ɪn'tɜː(r)]
Tain't	**bin**	**proned**	**inter**
污点	垃圾桶	俯卧	间

泰恩没有倾向于间

[nəʊ]	[breə(r)]	[-]	[fɜː]	[tɜː]	[kɒtʃ]	[breə(r)]	['ræbɪt]	.
no	**Brer**	**B'ar**	**fer**	**ter**	**kotch**	**Brer**	**Rabbit**	**.**
不	布雷尔	酒吧	fer	特尔	科奇	布雷尔	兔子	.

没有兄弟兔。

[hɪt]	['sɔːtə(r)]	[laɪk]	['sɛtɪn]	-	[ə; eɪ]	[mjuːl]	[fɜː]	[tɜː]	[træp]	[ə; eɪ]	['hʌmɪn]	-	-	[bɜːd]	.
Hit	**sorter**	**like**	**settin**	**'**	**a**	**mule**	**fer**	**ter**	**trap**	**a**	**hummin**	**'**	**-**	**bird**	**.**
打	分拣机	喜欢	塞廷	-	一个	骡子	fer	特尔	陷阱	一个	嗡嗡声	-	-	鸟	.

就像用骡子去捕捉蜂鸟一样，这简直太容易了。

[bʌt; bət]	[breə(r)]	[-]	,	[hiː; hi]	-	[gɒt]	-	[ɪn'tɜː(r)]	[sʌm; səm]	[məʊ]	-	['trʌbəl]	,
But	**Brer**	**B'ar**	**,**	**he**	**tuck'n**	**got**	**hisse'f**	**inter**	**some**	**mo**	**'**	**trubble**	**,**
但	布雷尔	酒吧	,	他	-	得到	-	间	一些	莫	-	麻烦	,

但是布雷尔·巴尔又惹上了一些麻烦。

-	[ˌaɪ 'tiː]	[lʊk]	[laɪk]	[ˌaɪ 'tiː]	['maɪti]	['iːzi]	.
w'ich	**it**	**look**	**like**	**it**	**mighty**	**easy**	**.**
-	它	看	喜欢	它	强大的	简单的	.

看起来似乎非常容易。

[ef]	[fəʊks]	[kʊd; kəd]	[meɪk]	[dɜːr]	['lɪvɪn]	-	[lɒŋgə(r)]	['gɪtɪn]	-	[ɪn'tɜː(r)]	['trʌbəl]	,	"	[kən'tɪnjuːd]	[ðə; ði]	[əʊld]	[mæn]	,
Ef	**folks**	**could**	**make**	**der**	**livin**	**'**	**longer**	**gittin**	**'**	**inter**	**trubble**	**,**	**"**	**continued**	**the**	**old**	**man**	**,**
ef	各位	可以	制作	德尔	生活	-	更长	吉廷	-	间	麻烦	,	"	持续	这	老的	男人	,

“如果人们能通过经历磨难来延长寿命，”老人继续说道。

['lʊkɪŋ]	['kjʊəriəsli]	[æt; ət]	[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	[bɔɪ]	,
looking	**curiously**	**at**	**the**	**little**	**boy**	**,**
寻找	奇怪的是	在	这	小的	男生	,

他好奇地看着小男孩，

"	[əʊl]	[mɪs]		[ˌwʊdnt]	[biː; bi]	-	[jəʊ]	-	[mɑː]	[fɜː]	[tɜː]	[bɒri]	[ə; eɪ]	[kʌp]	[fʊl]	[ɜː(r)]	['ʃʊgə(r)]	-	[naʊ]	[ɪn]	[den]	;
"	**ole**	**Miss**	**Favers**	**wouldn't**	**be**	**bodder'n**	**yo**	**'**	**ma**	**fer**	**ter**	**borry**	**a**	**cup**	**full**	**er**	**sugar**	**eve'y**	**now**	**en**	**den**	**;**
"	奥莱	错过	费弗斯	不会	是	-	哟	-	玛	fer	特尔	博里	一个	杯子	满的	呃	糖	-	现在	英文	丹	;

“老费弗斯小姐不会阻止你妈妈每隔一段时间就喝一杯满满的糖；

[ɪn]	[ˌaɪ 'tiː]	[lʊk]	[laɪk]	[tɜː]	[ˌem 'iː]	[dæt]
en	**it**	**look**	**like**	**ter**	**me**	**dat**
英文	它	看	喜欢	特尔	我	数据

看起来好像……

[aɪ] [nəʊz] [ə; eɪ] ['nɪgə(r)] [dæt] [ˌwʊdnt] [biː; bi] - - - [raʊn] - [jə(r)] ['meɪkɪn] - ['dɛsi] [jə(r)] [fɪʃ] - -
I knows a nigger dat wouldn't be squattin ' ' roun ' yer makin ' dese yer fish - baskits
我 知道 一个 黑鬼 数据 不会 是 - - - 圆 - 你的 制造 - 这些 你的 鱼 - -
. "
. "
. "

我知道哪个黑鬼会蹲在你周围做这些鱼篓。

" [haʊ] [dɪd] [ðə; ði] [beə(r)] [get] ['ɪntuː] [mɔː(r)] ['trʌb(ə)l] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ? " [ɑːskt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
" How did the Bear get into more trouble , Uncle Remus ? " asked the little boy .
" 如何 做过 这 熊 得到 进入 更多的 麻烦 , 叔叔 雷穆斯 ? " 问 这 小的 男生 .

“雷姆斯叔叔，熊又惹上什么麻烦了？”小男孩问道。

" [nætʃəl] , ['hʌni] .
" Natchul , honey .
" 纳楚尔 , 蜂蜜 .

“Natchul，亲爱的。”

[breə(r)] [-] , [hiː; hi] [tʌk] [ə; eɪ] ['nəʊʃ(ə)n] [dæt] [əʊl] [breə(r)] [bʊl] - [frɒg] [wəz] [diː] [mæn] - [fuːl] - [ɪm] ,
Brer B'ar , he tuck a notion dat ole Brer Bull - frog wuz de man w'at fool ' im ,
布雷尔 酒吧 , 他 塞进 一个 概念 数据 奥莱 布雷尔 公牛 - 青蛙 伍兹 德 男人 - 傻子 - 我是 ,

布雷尔·巴尔，他心里暗暗觉得老布雷尔·牛蛙才是那个愚弄他的人。

[ɪn] [hiː; hi] [seɪ] [dæt] [id] [kʌm] [ʌp] [wɪd] - [ɪm] [ef] - -
en he say dat he'd come up wid ' im ef ' twuz
英文 他 说 数据 他会 来 向上 宽 - 我是 ef - -

他说，如果“twuz”出现，他就会和他一起出现。

[ə; eɪ] [jɪə(r)] - .
a year atterwuds .
一个 年 - .

一年后。

[bʌt; bət] - - [nəʊ] [jɪə(r)] , [æn; ən] - - [nəʊ] [mɒnt] - , [ɪn] [-] [dæt] , [hɪt] [-] ['skeɪsəli] [ə; eɪ]
But ' twan't no year , an ' twan't no mont ' , en mo'n dat , hit wa'n't skasely a
但 - - 不 年 , 一个 - - 不 蒙特 - , 英文 莫恩 数据 , 打 想 斯卡斯利 一个
[wiːk] ,
week ,
星期 ,

但是'twan't noyear，'twan't no mont'，en mo'n dat，每周都会出现，

- ['baimbai] [wʌn] [deɪ] [breə(r)] [-] [wəz] [gwaɪn] [həʊm] ['fʌm] [diː] ['tɑːkiːn] - [ən] [ə; eɪ] [biː] - [triː] ,
w'en bimeby one day Brer B'ar wuz gwine home fum de takin ' un a bee - tree ,
- 比梅比 一 天 布雷尔 酒吧 伍兹 格温 家 烟雾 德 拿 - 联合国 一个 蜜蜂 - 树 ,

有一天，Bler B'ar wuz gwine 回家，带着一棵蜂树，

[ɪn] [ləʊ] [ɪn] - ,
en lo en behol's ,
英文 洛 英文 - ,

en lo en behol's，

[huː] [ʃʊd; ʃəd] [hiː; hi] [siː] [bʌt; bət] [əʊl] [breə(r)] [bʊl] - [frɒg] ['sɛtɪn] - [aʊt] [ɒn] [diː] [eɪdʒ] [ɜː(r)] [diː] [mʌd] -
who should he see but ole Brer Bull - frog settin ' out on de aidge er de mud -
WHO 应该 他 看 但 奥莱 布雷尔 公牛 - 青蛙 塞廷 - 出去 在 德 艾奇 呃 德 泥 -
['mʌd(ə)l] ['ef 'eiː 'es] - - [sliːp] !
muddle fas ' ' sleep !
混乱 快 - - 睡觉 !

他应该看到谁呢？老布雷尔·牛蛙正出发去泥泞的堤岸上睡觉！

[breə(r)] [-] [dræp] [hɪz; ɪz] [æks] , [hiː; hi] [dɪd] , [ɪn] [kroʊp] [ʌp] , [ɪn] [retʃ] [aʊt] [wɪd] [hɪz; ɪz] [pɔː] ,
Brer B'ar drap his axe , he did , en crope up , en retch out wid his paw ,
布雷尔 酒吧 垂帘 他的 斧头 , 他 做过 , 英文 作物 向上 , 英文 干呕 出去 宽 他的 爪子 ,

布雷尔·巴尔放下斧头，然后跳起来，伸出爪子干呕。

[ɪn] [skuːp] [əʊl][breə(r)] [bʊl] - [frɒg] [ɪn] [dez] [dɪs] [ə'weɪ] .
en scoop ole Brer Bull - frog in des dis away .
英文 舀 奥莱 布雷尔 公牛 - 青蛙 在 德斯 迪斯 离开 .

将 ole Bler Bull-frog 捞出。

" [hɪə(r)][ðə; ði][əʊld][mæn] [juːst] [hɪz; ɪz][hænd] ['leɪdl] - ['fæʃ(ə)n] , [baɪ] [weɪ] [ɒv; əv] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] .
" Here the old man used his hand ladle - fashion , by way of illustration .
" 这里 这 老的 男人 用过的 他的 手 勺子 - 时尚 , 经过 方式 的 插图 .

“这位老人用手像用勺子一样舀水，以此来举例说明。”

" [hiː; hi] [skuːp] - [ɪm][ɪn] , [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr][hiː; hi] [wəz] .
" He scoop ' im in , en dar he wuz .
" 他 舀 - 我是 在 , 英文 达尔 他 伍兹 .

“他把他舀了进去，然后他就在那里。”

- [breə(r)] [-] [gɒt][hɪz; ɪz]['klæmpə(r)][ɒn] - [ɪm] [gʊd] , [hiː; hi][sɒt] [daʊn] [ɪn] [tɔːk] [æt; ət] - [ɪm] .
W'en Brer B'ar got his clampers on ' im good , he sot down en talk at ' im .
- 布雷尔 酒吧 得到 他的 夹具 在 - 我是 好的 , 他 酒 向下 英文 讲话 在 - 我是 .

当布雷尔·巴尔用钳子夹住他时，他就坐下来和他谈话。

" - ['haʊdi] , [breə(r)] [bʊl] - [frɒg] , ['haʊdi] !
" ' Howdy , Brer Bull - frog , howdy !
" - 你好 , 布雷尔 公牛 - 青蛙 , 你好 !

“你好啊，牛蛙兄弟，你好啊！”

[ɪn] [haʊ] [jəʊ] ['fæmbli] ?
En how yo fambly ?
恩 如何 哟 家庭 ?

你家人怎么样?

[ai] [həʊp] [deɪ] [ɜː(r)]
I hope dey er
我 希望 戴 呃

我希望他们

[wel] , [breə(r)] [bʊl] - [frɒg] ,
well , Brer Bull - frog ,
出色地 , 布雷尔 公牛 - 青蛙 ,

好吧，布雷尔·牛蛙，

[kɑːzeɪ][dɪs] [deɪ] [juː; jʊ][gɒt][sʌm; səm] ['bɪznəs] [wɪd][ˌem 'iː] - [læs] - [juː; jʊ][ə; eɪ] ['maɪti] [lɒŋ] [taɪm] . -
kaze dis day you got some bizness wid me w'at'll las ' you a mighty long time . '
风 迪斯 天 你 得到 一些 商业 宽 我 - 最后 - 你 一个 强大的 长的 时间 . -

卡泽，今天你跟我之间有些事要办，这会让你忙活很久。

" [breə(r)] [bʊl] - [frɒg] , [hiː; hi] ['dʌnə(r)] - [tɜː] [seɪ] .
" Brer Bull - frog , he dunner w'at ter say .
" 布雷尔 公牛 - 青蛙 , 他 邓纳 - 特尔 说 .

“Brer Bull-frog，他不知道该说什么。

[hiː; hi] ['dʌnə(r)] - [ʌp] , [ɪn] [hiː; hi][doʊnt] [seɪ] ['nʌθɪn] - .
He dunner w'at's up , en he don't say nuthin ' .
他 邓纳 - 向上 , 英文 他 不 说 什么也没有 - .

他不知道发生了什么事，但他什么也不说。

[əʊl] [breə(r)] [-] [hiː; hi] [kiːp] ['rʌnɪn] - [ɒn] :
Ole Brer B'ar he keep runnin ' on :
奥莱 布雷尔 酒吧 他 保持 跑步 - 在 :

老布雷尔·巴尔一直在奔跑：

" - [juː; jʊ][ɜː(r)][diː][mæn] - [tʌk] [ɪn] [fuːl] [ˌem 'iː] - [baʊt] [breə(r)] ['ræbɪt] - [deɪ] .
" ' You er de man w'at tuck en fool me ' bout Brer Rabbit t'er day .
" - 你 呃 德 男人 - 塞进 英文 傻子 我 - 回合 布雷尔 兔子 - 天 .

“'你这个家伙今天在兔子兄弟的事上骗了我。

[juː; jʊ][hæd; həd][jəʊ] - [fʌn] , [breə(r)] [bʊl] - [frɒg] , [ɪn] [naʊ] [aɪl] [gɪt] [maɪn] . -
You had yo ' fun , Brer Bull - frog , en now I'll git mine . '
你 有 哟 - 乐趣 , 布雷尔 公牛 - 青蛙 , 英文 现在 患病的 git 矿 . -

你玩得开心了，牛蛙兄弟，现在轮到我了。

" [den] [breə(r)] [bʊl] - [frɒg] , [hiː; hi] [dʒɪn] [tɜː] [gɪt] - , [hiː; hi] [dɪd] , [ɪn] [hiː; hi] - [seɪ] :
" Den Brer Bull - frog , he gin ter git skeer'd , he did , en he up'n say :
" 丹 布雷尔 公牛 - 青蛙 , 他 杜松子酒 特尔 git - , 他 做过 , 英文 他 - 说 :

“Den Brer Bull-frog, he gin ter git skeer'd, he did, en he up'n say:

" - - [ai] [bɪn] ['dɔɪɪn] - , [breə(r)] [-] ?
" ' W'at I bin doin ' , Brer B'ar ?
" - - 我 垃圾桶 做 - , 布雷尔 酒吧 ?

“我当时在干什么，Brer B'ar? ”

[haʊ] [ai] [bɪn] ['fuːlɪn] - [juː; jʊ] ? -
How I bin foolin ' you ? '
如何 我 垃圾桶 愚弄 - 你 ? -

我怎么骗过你了?

" [den] [breə(r)] [-] [læf] , [ɪn] [meɪk] [laɪk] [hiː; hi] [də'nəʊ] , [bʌt; bət] [hiː; hi] [kiːp] [ɒn] ['tɔːkɪn] - .
" Den Brer B'ar laff , en make like he dunno , but he keep on talkin ' .
" 丹 布雷尔 酒吧 哈哈 , 英文 制作 喜欢 他 不知道 , 但 他 保持 在 谈话 - .

“Den Brer B'ar 哈哈大笑，假装不知道，但他一直在说个不停。

" - [əʊ] , [nəʊ] , [breə(r)] [bʊl] - [frɒg] !
" ' Oh , no , Brer Bull - frog !
" - 哦 , 不 , 布雷尔 公牛 - 青蛙 !

“哦，不，布雷尔牛蛙!

[juː; jʊ] [eɪnt] [diː] [mæn] - [stɪk] [jəʊ] - [hed] [ʌp] [aʊtn] [diː] ['wɔːtə(r)]
You ain't de man w'at stick yo ' head up out'n de water
你 不是 德 男人 - 戳 哟 - 头 向上 外出 德 水

你可不是那种会把头伸出水面的人。

[ɪn] [tel] [ˌem 'iː] [breə(r)] ['ræbɪt] [dʌn] [gɒn] [ɒn] [baɪ] .
en tell me Brer Rabbit done gone on by .
英文 告诉 我 布雷尔 兔子 完毕 已消失 在 经过 .

告诉我，兔兄弟已经走了。

[əʊ] , [nəʊ] !
Oh , no !
哦 , 不 !

哦，不!

[juː; jʊ] [eɪnt] [diː] [mæn] .
you ain't de man .
你 不是 德 男人 .

你不是真男人。

[ai] [buːn] -
I boun '
我 奖励 -

我弹跳

[juː; jʊ] [eɪnt] .
you ain't .
你 不是 .

你不是。

- [baʊt] [dæt] [taɪm] , [juː; jʊ] [wəz] [æt; ət] [həʊm] [wɪð] [jəʊ] - ['fæmbli] , [wɔːr] [juː; jʊ] ['ælərz] [ɪz] .
' Bout dat time , you wuz at home with yo ' fambly , whar you allers is .
- 回合 数据 时间 , 你 伍兹 在 家 和 哟 - 家庭 , 码头 你 过敏 是 .

大约在那个时候，你和家人待在家里，你的过敏症患者就在那里。

[ai] ['dʌnə(r)] [wɔːr] [juː; jʊ] [wəz] , [bʌt; bət] [ai] [nəʊz] [wɔːr] [juː; jʊ] [ɪz] , [breə(r)] [bʊl] - [frɒg] ,
I dunner whar you wuz , but I knows whar you is , Brer Bull - frog ,
我 邓纳 码头 你 伍兹 , 但 我 知道 码头 你 是 , 布雷尔 公牛 - 青蛙 ,

我不知道你以前在哪里，但我知道你现在在哪里，牛蛙兄弟。

[ɪn] [hɪts] [juː; jʊ] [ɪn] [ˌem ˈiː] [fɜː] [ˌaɪ ˈtiː] .
en hit's you en me fer it .
英文热门歌曲 你 英文 我 fer 它 .

en hit's you en me fer it.

['ætə] [diː] [sʌn] [gəʊz] [daʊn] [dɪs] [deɪ] [juː; jʊ] [dəʊnt] [fuːl] [nəʊ] [məʊ] - [fəʊks] [gwaɪn] - [lɒŋ] [dɪs] [rəʊd] . -
Atter de sun goes down dis day you don't fool no mo ' folks gwine ' long dis road . '
更 德 太阳 去 向下 迪斯 天 你 不 傻子 不 莫 - 各位 格温 - 长的 迪斯 路 . -

太阳落山之后，你再也骗不了人了，这条路不会再走了。

" - , [breə(r)] [bʊl] - [frɒg] ['dʌnə(r)] - [breə(r)] [-] ['draɪvɪn] - [æt; ət] , [bʌt; bət] [hiː; hi] [nəʊ] -
" Co'se , Brer Bull - frog dunner w'at Brer B'ar drivin ' at , but he know sump'n
" - , 布雷尔 公牛 - 青蛙 邓纳 - 布雷尔 酒吧 驾驶 - 在 , 但 他 知道 -
['hætə(r)] [biː; bi] [dʌn] ,
hatter be done ,
制帽匠 是 完毕 ,

“Co'se，Brer Bull-frog dunner w'at Brer B'ar drivin' at，但他知道一些事情已经完成了，

[ɪn] [dæt] ['maɪti] [suːn] ,
en dat mighty soon ,
英文 数据 强大的 很快 ,

很快就会有结果，

[kɑːzeɪ] [breə(r)] [-] - [gʌn] [tuː; tə] [snæp] [hɪz; ɪz] [dʒɔːz] - [ɪn] [fəʊm] [æt; ət] [diː] [muːf] ,
kaze Brer B'ar ' gun to snap his jaws tergedder en foam at de mouf ,
风 布雷尔 酒吧 - 枪 到 折断 他的 下颚 - 英文 泡沫 在 德 口 ,

开枪，用泡沫打断德穆夫的下巴，

[ɪn] [breə(r)] [bʊl] - [frɒg] ['hɒlə(r)] [aʊt] :
en Brer Bull - frog holler out :
英文 布雷尔 公牛 - 青蛙 抱怨 出去 :

布雷尔牛蛙大声喊叫：

" - [əʊ] , [preɪ] , [breə(r)] [-] ! ['lemi] [ɒf] [dɪs] [taɪm] , [ɪn] [ai] [wəʊnt] ['nevə(r)] [duː; də] [səʊ] [nəʊ] [məʊ] - .
" ' Oh , pray , Brer B'ar ! Lemme off dis time , en I won't never do so no mo ' .
" - 哦 , 祈祷 , 布雷尔 酒吧 ! 让我 离开 迪斯 时间 , 英文 我 惯于 绝不 做 所以 不 莫 - .

“哦，拜托，布雷尔·巴尔！这次放过我吧，我以后再也不这么做了。”

[əʊ] , [preɪ] , [breə(r)] [-] !
Oh , pray , Brer B'ar !
哦 , 祈祷 , 布雷尔 酒吧 !

哦，拜托，布雷尔·巴尔！

[duː; də] ['lemi] [ɒf] [dɪs] [taɪm] , [ɪn] [aɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [diː] - - [biː] - [triː] [ɪn] [diː] [wʊdz] . -
do lemme off dis time , en I'll show you de fattes ' bee - tree in de woods . '
做 让我 离开 迪斯 时间 , 英文 患病的 展示 你 德 - - 蜜蜂 - 树 在 德 树林 . -

放我走吧，我带你去树林里看看胖子的蜜蜂树。

" [əʊl] [breə(r)] [-] , [hiː; hi] [tʃɒmp] [hɪz; ɪz] - [ɪn] [fəʊm] [æt; ət] [diː] [muːf] .
" Ole Brer B'ar , he chomp his toofies en foam at de mouf .
" 奥莱 布雷尔 酒吧 , 他 咀嚼 他的 - 英文 泡沫 在 德 口 .

“Ole Brer B'ar，他咬着牙，对着嘴巴冒泡。

[breə(r)] [bʊl] - [frɒg] [hiː; hi] [dez] - [skwɔːl] :
Brer Bull - frog he des up'n squall :
布雷尔 公牛 - 青蛙 他 德斯 - 暴风雨 :

Brer Bull-frog he des up'n squall:

" - [əʊ] , [preɪ] , [breə(r)] [-] !
" ' Oh , pray , Brer B'ar !
" - 哦 , 祈祷 , 布雷尔 酒吧 !

“哦，拜托，布雷尔·巴尔！

[ai][woʊnt]['nevə(r)][duː; də][səʊ][nəʊ][məʊ] - !
I won't never do so no mo ' !
我 惯于 绝不 做 所以 不 莫 - !

我再也不会那样做了！

[əʊ] , [preɪ] , [breə(r)] [-] !
Oh , pray , Brer B'ar !
哦 , 祈祷 , 布雷尔 酒吧 !

哦，拜托，布雷尔·巴尔！

['lemi] [ɒf] [dɪs] [taɪm] ! -
Lemme off dis time ! '
让我 离开 迪斯 时间 ! -

让我下班吧！

" [bʌt; bət][əʊl][breə(r)] [-] [seɪ] [hiː; hi] [meɪk] [wei] [wɪd] - [ɪm] , [ɪn] [den][hiː; hi][sɒt] [ɪn] ['stʌdi] ,
" But ole Brer B'ar say he gwineter make way wid ' im , en den he sot en study ,
" 但 奥莱 布雷尔 酒吧 说 他 格温特 制作 方式 宽 - 我是 , 英文 丹 他 酒 英文 学习 ,

“但是老布雷尔·巴尔说他会为他让路，然后他停下来学习，

[əʊl][breə(r)] [-] [dɪd] , [haʊ] [hiː; hi] [skwɛntʃ] [breə(r)] [bʊl] - [frɒg] .
ole Brer B'ar did , how he gwineter squench Brer Bull - frog .
奥莱 布雷尔 酒吧 做过 , 如何 他 格温特 熄灭 布雷尔 公牛 - 青蛙 .

老布雷尔·巴尔做到了，他是如何消灭布雷尔·牛蛙的。

[hiː; hi] [nəʊ] [hiː; hi] [kænt] [draʊn] - [ɪm] , [ɪn] [hiː; hi] [eɪnt] [gɒt] [nəʊ] [fɪr] [fɜː] [tɜː] - - [ɪm] ,
He know he can't drown ' im , en he ain't got no fier fer ter bu'n ' im ,
他 知道 他 不能 溺水 - 我是 , 英文 他 不是 得到 不 火 fer 特尔 - - 我是 ,

他知道他淹不死他，而且他也没有火烧死他。

[ɪn] [hiː; hi][gɪt] ['maɪti] ['pestə] .
en he git mighty pestered .
英文 他 git 强大的 烦扰 .

然后他被烦得不行。

['baimbai][əʊl][breə(r)] [bʊl] - [frɒg] , [hiː; hi]['sɔːtə(r)][stɒp][hɪz; ɪz]['kraɪɪn] - [ɪn] [hɪz; ɪz] [buː] - - - , [ɪn] [hiː; hi]
Bimeby ole Brer Bull - frog , he sorter stop his cryin ' en his boo - hooin ' , en he
比梅比 奥莱 布雷尔 公牛 - 青蛙 , 他 分拣机 停止 他的 哭泣 - 英文 他的 嘘 - - - , 英文 他
- [seɪ] :
up'n say :
- 说 :

Bimeby ole Brer Bull-frog，他停止了哭泣和呜咽，然后他站起来说：

" - [ef][juː; jʊ] [kɪl] [ˌem 'iː] , [breə(r)] [-] ,
" ' Ef you gwineter kill me , Brer B'ar ,
" - ef 你 格温特 杀 我 , 布雷尔 酒吧 ,

“如果你要杀了我，Brer B'ar，

[kaɪ'ɑːr][ˌem 'iː] [tɜː] [dæt][bɪg] [flæt] [rɒk] [aʊt] [ˌdiː eɪ 'ɑːr][ɒn][diː] [eɪdʒ] [ɜː(r)][diː] [mɪl] - [pɒn] - ,
kyar me ter dat big flat rock out dar on de aidge er de mill - pon ' ,
基亚尔 我 特尔 数据 大的 平坦的 岩石 出去 达尔 在 德 艾奇 呃 德 磨 - 庞 - ,

kyar me ter dat big flat rock out dar on de aidge er de mill-pon'，

[wɔːr] [ai][kɪn] [siː] [maɪ] ['fæmbli] , [ɪn] ['ætə] [ai] [siː] [ʌm; əm] ,
whar I kin see my fambly , en atter I see um ,
码头 我 亲属 看 我的 家庭 , 英文 更 我 看 嗯 ,

我想见到我的家人，当我看到嗯之后，

[den][juː; jʊ][kɪn] [teɪk] [juː; jʊ][æks] [ɪn] [skʌʃ] [ˌem ˈiː] . -

den you kin take you axe en sqush me . '

丹 你 亲属 拿 你 斧头 英文 挤压 我 . -

然后你可以拿斧头把我砍死。

" [dɪs] [lʊk] [səʊ] - [ænd; ənd][skwɑːr] - [dæt][breə(r)] [-] [hiː; hi] - [griː] ,

" Dis look so fa'r and squar ' dat Brer B'ar he ' gree ,

" 迪斯 看 所以 - 和 正方形 - 数据 布雷尔 酒吧 他 - 绿 ,

“这看起来如此遥远而方正，以至于布雷尔·巴尔都同意了。”

[ɪn] [hiː; hi] [teɪk] [əʊl] [breə(r)] [bʊl] - [frɒg] [baɪ] [ˈwʌnər] [hɪz; ɪz] - [legz] ,

en he take ole Brer Bull - frog by wunner his behime legs ,

英文 他 拿 奥莱 布雷尔 公牛 - 青蛙 经过 赢家 他的 - 腿 ,

然后他抓住了老布雷尔牛蛙的后腿，

[ɪn] [slɪŋ] [hɪz; ɪz][æks][ɒn][hɪz; ɪz] [ˈʃəʊldə(r)] , [ɪn] [ɒf] [hiː; hi] [pʊt] [fˈɜː] [diː][bɪg] [flæt] [rɒk] .

en sling his axe on his shoulder , en off he put fer de big flat rock .

英文 吊索 他的 斧头 在 他的 肩膀 , 英文 离开 他 放 fer 德 大的 平坦的 岩石 .

他把斧头挎在肩上，然后离开去拿那块大而平坦的岩石。

[wen] [hiː; hi][gɪt][ˌdiː eɪ ˈɑːr][hiː; hi] [leɪ] [breə(r)] [ˈbʊlfrɒg] [daʊn] [ɒn][diː] [rɒk] ,

When he git dar he lay Brer Bullfrog down on de rock ,

什么时候 他 git 达尔 他 躺 布雷尔 牛蛙 向下 在 德 岩石 ,

他到家后，把布雷尔·牛蛙放在岩石上。

[ɪn] [breə(r)] [bʊl] - [frɒg] [meɪk] [laɪk] [hiː; hi] [ˈlʊkɪn] - - [raʊn] - [fˈɜː] [hɪz; ɪz] [fəʊks] .

en Brer Bull - frog make like he lookin ' ' roun ' fer his folks .

英文 布雷尔 公牛 - 青蛙 制作 喜欢 他 在看 - - 圆 - fer 他的 各位 .

布雷尔·牛蛙假装在四处寻找他的家人。

[den] [breə(r)] [-] , [hiː; hi] [drɔː] [lɒŋ] - [ɪn] [pɪk] [ʌp] [hɪz; ɪz][æks] .

Den Brer B'ar , he draw long breff en pick up his axe .

丹 布雷尔 酒吧 , 他 画 长的 - 英文 挑选 向上 他的 斧头 .

Den Brer B'ar，他画了长长的剑并拿起了他的斧头。

[den] [hiː; hi] [spɪt] [ɪn][hɪz; ɪz] [hænz] [ɪn] [drɔː] [bæk] [ɪn] [kʌm] [daʊn] [ɒn][diː] [rɒk] — [paʊ] ! "

Den he spit in his han's en draw back en come down on de rock — pow ! "

丹 他 吐 在 他的 韩的 英文 画 后退 英文 来 向下 在 德 岩石 — 火力 ! "

然后他朝手上吐了口唾沫，向后退了一步，重重地砸在岩石上——砰！

" - [dɪd] [hiː; hi] [kɪl] [ðə; ði] [frɒg] , [ˈʌŋk(ə)l] [ˈriːməs] ? " [ɑːskt] [ðə; ði] [ˈlɪt(ə)l] [bɔɪ] ,

" ' Did he kill the Frog , Uncle Remus ? " asked the little boy ,

" - 做过 他 杀 这 青蛙 , 叔叔 雷穆斯 ? " 问 这 小的 男生 ,

“雷姆斯叔叔，他把青蛙杀了吗？”小男孩问道。

[æz; əz][ðə; ði][əʊld][mæn] [pɔːzd] [tuː; tə] [skuːp] [ʌp] [ə; eɪ] [ˈθɪmblfʊl] [ɒv; əv] [ˈgləʊɪŋ] [ˈembəz] [ɪn][hɪz; ɪz]

as the old man paused to scoop up a thimbleful of glowing embers in his

作为 这 老的 男人 暂停 到 舀 向上 一个 顶针 的 发光 余烬 在 他的

[paɪp] .

pipe .

管道 .

老人停下来，用烟斗舀起一小撮炽热的余烬。

" - [diːd] , [ɪn] [dæt][hiː; hi][ˈdɪd(ə)nt] , [ˈhʌni] .

" ' Deed , en dat he didn't , honey .

" - 契据 , 英文 数据 他 没有 , 蜂蜜 .

“‘没错，他没有，亲爱的。

- [twɪks] - [diː] [taɪm] - [breə(r)] [-] [reɪz] [ʌp] [wɪd] [hɪz; ɪz][æks] [ɪn] - [hiː; hi] [kʌm] [daʊn] [wɪd] [ˌaɪ ˈtiː] ,

' Twix ' de time w'en Brer B'ar raise up wid his axe en w'en he come down wid it ,

- 特趣 - 德 时间 - 布雷尔 酒吧 增加 向上 宽 他的 斧头 英文 - 他 来 向下 宽 它 ,

'Twix' 时间 w'en Brer B'ar 举起他的斧头，然后他带着斧头下来，

[əʊl] [breə(r)] [bʊl] - [frɒg] [hiː; hi] [lɪpt] [ʌp] [ɪn] [dʌv] [daʊn] [ɪn] [diː] [mɪl] - [pɒn] - , - - - !
ole Brer Bull - frog he lipt up en dove down in de mill - pon ' , kerblink - kerblunk !
奥莱 布雷尔 公牛 - 青蛙 他 唇 向上 英文 鸽子 向下 在 德 磨 - 庞 - , - - - !

ole Bler 牛蛙，他嘴唇张开，然后潜入 de mill-pon'，kerblink-kerblunk！

[ɪn] - [hiː; hi] ['rɪz] [wei] [aʊt] [ɪn] [diː] [pɒn] - [hiː; hi] ['rɪz] [ə; eɪ] ['sɪŋɪn] - ,
En w'en he riz way out in de pon ' he riz a singin ' ,
恩 - 他 里兹 方式 出去 在 德 庞 - 他 里兹 一个 唱歌 - ,

En w'en he riz way out in de pon' he riz a singin',

[ɪn] [dɪʃ] [jɜːz] [diː] [sɒŋ] - [hiː; hi] [sɪŋ] :
en dish yer's de song w'at he sing :
英文 盘子 你的 德 歌曲 - 他 唱歌 :

en dish yer's de song w'at he sing:

" - ['ɪŋgəl] - [gəʊ] - [dʒæŋ] , [maɪ][dʒɔɪ] , [maɪ][dʒɔɪ] - ['ɪŋgəl] - [gəʊ] - [dʒæŋ] , [maɪ][dʒɔɪ] !
" ' Ingle - go - jang , my joy , my joy - Ingle - go - jang , my joy !
" - 英格尔 - 去 - 张 , 我的 喜悦 , 我的 喜悦 - 英格尔 - 去 - 张 , 我的 喜悦 !

“'Ingle-go-jang，我的快乐，我的快乐- Ingle-go-jang，我的快乐！

[aɪm] [raɪt] [æt; ət] [həʊm] , [maɪ][dʒɔɪ] , [maɪ][dʒɔɪ] - ['ɪŋgəl] - [gəʊ] - [dʒæŋ] , [maɪ][dʒɔɪ] ! - "
I'm right at home , my joy , my joy - Ingle - go - jang , my joy ! ' "
我是 正确的 在 家 , 我的 喜悦 , 我的 喜悦 - 英格尔 - 去 - 张 , 我的 喜悦 ! - "

我感觉就像回到了家，我的快乐，我的快乐——我的快乐！'”

" [ðæts] [ə; eɪ] ['maɪti] ['fʌni] [sɒŋ] , " [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
" That's a mighty funny song , " said the little boy .
" 那就是 一个 强大的 有趣的 歌曲 , " 说 这 小的 男生 .

“这首歌真滑稽，”小男孩说。

" ['fʌni] [naʊ] , [ai] [spek] , " [sed] [ðə; ði][əʊld][mæn] , " [bʌt; bət] - [twɛrənt] ['fʌni] [ɪn][ˌdiː iː 'em] [deɪz] ,
" Funny now , I speck , " said the old man , " but ' twerent funny in dem days ,
" 有趣的 现在 , 我 斑点 , " 说 这 老的 男人 , " 但 - 二十 有趣的 在 民主 天 ,

“现在想想真好笑，”老人说，“但那时候可一点也不好笑。”

[ɪn] - - [biː; bi] ['fʌni] [naʊ] [ef] [fəʊks] [noʊd] [mʌtʃ] - [baʊt] [diː] [bʊl] - [frɒg] [ɛz] [deɪ] .
en ' twouldn't be funny now ef folks know'd much ' bout de Bull - frog langwidge ez dey useter .
英文 - - 是 有趣的 现在 ef 各位 知道 很多 - 回合 德 公牛 - 青蛙 朗威奇 易 戴 用户 .

如果人们知道很多关于牛蛙语言的知识，现在就不好笑了。

[dæts] - .
Dat's w'at .
数据 - .

就是这样。

" [ˌɛks'ɛks'viː] .
" XXV .
" 25 .

“第二十五章

[haʊ] ['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] [lɒst] [hɪz; ɪz] [faɪn] ['bʊʃi] [teɪl]
HOW MR . RABBIT LOST HIS FINE BUSHY TAIL
如何 先生 . 兔子 丢失的 他的 美好的 茂密的 尾巴

兔子先生是如何失去他那条漂亮的毛茸茸的尾巴的

" [wʌn] [taɪm] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ,
" ONE time , " said Uncle Remus ,
" 一 时间 , " 说 叔叔 雷穆斯 ,

“只有一次，”雷姆斯叔叔说。

['saɪɪŋ]	['hevɪli]	[ænd; ənd]	['set(ə)lɪŋ]	[hɪm'self]	[bæk]	[ɪn]	[hɪz; ɪz]	[siːt]	[wɪð]	[æn; ən]	[eə(r)]	[ɒv; əv]	['melənkəli]
sighing	**heavily**	**and**	**settling**	**himself**	**back**	**in**	**his**	**seat**	**with**	**an**	**air**	**of**	**melancholy**
叹息	重度	和	安顿	他自己	后退	在	他的	座位	和	一个	空气	的	忧郁

[ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n]	—	"	[wʌn]	[taɪm]	[breə(r)]	['ræbɪt]	[wəz]	[gwaɪn]	-	[lɒŋ]	[daʊn]	[diː]	[rəʊd]	['ʃeɪkɪn]	-	[hɪz; ɪz]	[bɪg]
resignation	**—**	**"**	**one**	**time**	**Brer**	**Rabbit**	**wuz**	**gwine**	**'**	**long**	**down**	**de**	**road**	**shakin**	**'**	**his**	**big**
辞职	—	"	一	时间	布雷尔	兔子	伍兹	格温	-	长的	向下	德	路	摇晃	-	他的	大的

['bʊʃi]	[teɪl]	,
bushy	**tail**	**,**
茂密的	尾巴	,

他重重地叹了口气，带着一丝忧郁的无奈，重新坐回座位上——“从前，兔兄弟沿着路走得很远，摇着他那毛茸茸的大尾巴，

[ɪn]	['fiːlɪn]	-	[dez]	[ɛz]	-	[ɛz]	[ə; eɪ]	[biː]	-	['mɑːtɪn]	[wɪd]	[ə; eɪ]	[freʃ]	[bʌg]	.
en	**feelin**	**'**	**des**	**ez**	**scrumpshus**	**ez**	**a**	**bee**	**-**	**martin**	**wid**	**a**	**fresh**	**bug**	**.**
英文	感觉	-	德斯	易	-	易	一个	蜜蜂	-	马丁	宽	一个	新鲜的	漏洞	.

我感觉自己像一只蜜蜂马丁，身上有一只新鲜的虫子。

"	[hɪə(r)]	[ðə; ði]	[əʊld]	[mæn]	[pɔːzd]	[ænd; ənd]	[glɑːns, glæns]	[æt; ət]	[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	[bɔɪ]	,
"	**Here**	**the**	**old**	**man**	**paused**	**and**	**glanced**	**at**	**the**	**little**	**boy**	**,**
"	这里	这	老的	男人	暂停	和	瞥了一眼	在	这	小的	男生	,

“说到这里，老人停顿了一下，瞥了一眼小男孩，

[bʌt; bət]	[ˌaɪ 'tiː]	[wɒz; wəz]	['evɪdənt]	[ðæt]	[ðə; ði]	['jʌŋstə(r)]	[hæd; həd]	[bɪ'kʌm]	[səʊ]	[ə'kʌstəmd]	[tuː; tə]	[ðə; ði]
but	**it**	**was**	**evident**	**that**	**the**	**youngster**	**had**	**become**	**so**	**accustomed**	**to**	**the**
但	它	曾是	明显	那	这	青少年	有	变得	所以	习惯	到	这

['mɑːvələs]	[dɪ'veləpmənts]	[ɒv; əv]	['ʌŋk(ə)l]	-	['stɔːriz]	,
marvelous	**developments**	**of**	**Uncle**	**Remus's**	**stories**	**,**
奇妙	发展	的	叔叔	-	故事	,

但很明显，这个孩子已经非常习惯雷姆斯叔叔故事中那些奇妙的情节发展了。

[ðæt]	[ðə; ði]	[ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri]	['steɪtmənt]	[meɪd]	[nəʊ]	[ʌn'juːʒuəl]	[ɪm'preʃ(ə)n]	[ə'pɒn]	[hɪm]	.
that	**the**	**extraordinary**	**statement**	**made**	**no**	**unusual**	**impression**	**upon**	**him**	**.**
那	这	非凡的	陈述	制成	不	异常	印象	之上	他	.

这番非同寻常的言论并没有给他留下任何特别的印象。

['ðeəfɔː(r)]	[ðə; ði]	[əʊld]	[mæn]	[bɪ'gæn]	[ə'gen]	,	[ænd; ənd]	[ðɪs]	[taɪm]	[ɪn]	[ə; eɪ]	[laʊdə]	[ænd; ənd]	[mɔː(r)]
Therefore	**the**	**old**	**man**	**began**	**again**	**,**	**and**	**this**	**time**	**in**	**a**	**louder**	**and**	**more**
所以	这	老的	男人	开始	再次	,	和	这	时间	在	一个	更大声	和	更多的

[ɪn'sɪnjueɪtɪŋ]	[təʊn]	:
insinuating	**tone**	**:**
暗示	语气	:

于是老人又开始说话了，这次语气更大声，也更阴险：

"	[wʌn]	[taɪm]	[əʊl]	[mæn]	['ræbɪt]	,	[hiː; hi]	[wəz]	[gwaɪn]	-	[lɒŋ]	[daʊn]	[diː]	[rəʊd]	['ʃeɪkɪn]	-	[hɪz; ɪz]	[lɒŋ]	,
"	**One**	**time**	**ole**	**man**	**Rabbit**	**,**	**he**	**wuz**	**gwine**	**'**	**long**	**down**	**de**	**road**	**shakin**	**'**	**his**	**long**	**,**
"	一	时间	奥莱	男人	兔子	,	他	伍兹	格温	-	长的	向下	德	路	摇晃	-	他的	长的	,

从前有个老兔子，他沿着路走得很远，摇晃着他长长的……

['bʊʃi]	[teɪl]	,	[ɪn]	['fiːlɪn]	-	['maɪti]	['bɪgətɪ]	.
bushy	**tail**	**,**	**en**	**feelin**	**'**	**mighty**	**biggity**	**.**
茂密的	尾巴	,	英文	感觉	-	强大的	大	.

毛茸茸的尾巴，感觉自己无比庞大。

"	[ðɪs]	[wɒz; wəz]	[ɪ'fektɪv]	.
"	**This**	**was**	**effective**	**.**
"	这	曾是	有效的	.

“这很有效。”

"	[greɪt]	['gʊdnəs]	,	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	!	"	[ɪk'skleɪmd]	[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	[bɔɪ]	[ɪn]	['əʊpən]	-	[aɪd]	['wʌndə(r)]	,
"	**Great**	**goodness**	**,**	**Uncle**	**Remus**	**!**	**"**	**exclaimed**	**the**	**little**	**boy**	**in**	**open**	**-**	**eyed**	**wonder**	**,**
"	伟大的	善良	,	叔叔	雷穆斯	!	"	惊呼	这	小的	男生	在	打开	-	眼睛	想知道	,

“天哪，雷姆斯叔叔！”小男孩睁大眼睛，惊奇地惊呼道。

" ['evribɒdi] [nəʊz] [ðæt] ['ræbɪts] ['hævnt] [gɒt] [lɒŋ] , ['bʊʃi] [teɪlz] .
" everybody knows that rabbits haven't got long , bushy tails .
" 大家 知道 那 兔子 还没有 得到 长的 , 茂密的 尾巴 .

“大家都知道兔子没有长长的、蓬松的尾巴。”

" [ðə; ði][əʊld][mæn] ['ʃɪftɪd] [hɪz; ɪz] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn][hɪz; ɪz][tʃeə(r)][ænd; ənd] [ə'laʊd] [hɪz; ɪz]['venərəb(ə)l] [hed]
" The old man shifted his position in his chair and allowed his venerable head
" 这 老的 男人 转移 他的 位置 在 他的 椅子 和 允许 他的 可敬 头
[tuː; tə][drɒp] ['fɔːwəd] [ʌn'tɪl] [hɪz; ɪz] [həʊl] [ə'pɪərəns] [wɒz; wəz] [sə'dʒestɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [dipɪst]
to drop forward until his whole appearance was suggestive of the deepest
到 降低 向前 直到 他的 所有的 外貌 曾是 暗示性的 的 这 最深处
[dɪ'dʒekʃn] ;
dejection ;
沮丧 ;

“老人挪了挪椅子上的姿势，垂下他那饱经风霜的头颅，整个人显得无比沮丧；

[ænd; ənd] [ðɪs] [wɒz; wəz] [ɪn'tensɪfaɪd] [baɪ][ə; eɪ] [grəʊn] [ðæt] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv]
and this was intensified by a groan that seemed to be the result of
和 这 曾是 加强 经过 一个 呻吟 那 似乎 到 是 这 结果 的
[greɪt] ['ment(ə)l] ['ægəni] .
great mental agony .
伟大的 精神的 痛苦 .

一声呻吟加剧了这种痛苦，那呻吟似乎是精神上的巨大折磨所致。

['faɪnəli] [hiː; hi] [spəʊk] , [bʌt; bət] [nɒt] [æz; əz] [ə'dresɪŋ] [hɪm'self] [tuː; tə][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
Finally he spoke , but not as addressing himself to the little boy .
最后 他 辐 , 但 不是 作为 解决 他自己 到 这 小的 男生 .

最后他开口说话了，但并不是在对那个小男孩说话。

" [ai][n'əʊtɪsɪz][dæt][ˌdi: i: 'em] - - [meɪks] [ə; eɪ] [greɪt] - [mai'reiʃən] - [baʊt] - [deɪ] [nəʊz] [ɪz][dez]
" I notices dat dem fokes w'at makes a great ' miration ' bout w'at dey knows is des
" 我 通知 数据 民主 - - 制作 一个 伟大的 - 观景台 - 回合 - 戴 知道 是 德斯
[diː] - - [juː; jʊ] [kænt] [pʊt] [nəʊ] - - [ɪn] - [diː] - - [kʌm] [ʌp] .
de fokes w'ich you can't put no ' pennune in w'en de ' cashun come up .
德 - - 你 不能 放 不 - - 在 - 德 - - 来 向上 .

“我注意到那些对他们所知道的事情大加赞赏的人，就是那些当钱来临时你无法投入一分钱的人。

[jə(r)][wʌn] [ən] [ʌm; əm] [naʊ] ,
Yer one un um now ,
你的 一 联合国 嗯 现在 ,

你的一个现在，

[ɪn] [hiː; hi] [dʌn] [kʌm] [ɪn] [ɪk'skjuːs][ˌem 'iː][ɜː(r)] - [loʊɪn] [dæt] ['ræbɪts] [ɪz][gɒt] [lɒŋ] ,
en he done come en excuse me er ' lowin dat rabbits is got long ,
英文 他 完毕 来 英文 原谅 我 呃 - 洛温 数据 兔子 是 得到 长的 ,

他已经来了，对不起，呃，那只兔子很长，

['bʊʃi] [teɪlz] , - ['gʊdnəs] [nəʊz] [ef]
bushy tails , w'ich goodness knows ef
茂密的 尾巴 , - 善良 知道 ef

蓬松的尾巴，天知道这是什么意思

[aɪ'd][ə; eɪ] - - [ˌaɪ 'tiː] , [aɪ'd][ə; eɪ] [wɜːl] [ɪn] [ɪn] [ɒn] - - [ˌaɪ 'tiː] . "
I'd a dremp ' it , I'd a whirl in en on - dremp it . "
ID 一个 - - 它 , ID 一个 旋转 在 英文 在 - - 它 . "

我会梦见它，我会梦见它，然后旋转着看它。

" [wel] , [bʌt; bət]['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [juː; jʊ] [sed] ['ræbɪts] [hæd; həd] [lɒŋ] , ['bʊʃi] [teɪlz] , " [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
" Well , but Uncle Remus , you said rabbits had long , bushy tails , " replied the little boy .
" 出色地 , 但 叔叔 雷穆斯 , 你 说 兔子 有 长的 , 茂密的 尾巴 , " 回复 这 小的 男生 .

“可是雷姆斯叔叔，您说过兔子有长长的、毛茸茸的尾巴,”小男孩回答道。

" [naʊ] [juː; jʊ] [nəʊ] [juː; jʊ][dɪd] . "
" Now you know you did . "
" 现在 你 知道 你 做过 . "

“现在你知道你做到了。”

" [ef][ai] [eɪnt] [fɜːdʒɪt][ˌaɪ 'tiː] [ɔfn] [maɪ] [maɪn] ,
" Ef I ain't fergit it off'n my mine ,
" ef 我 不是 弗吉特 它 奥夫 我的 矿 ,

“如果我没把它从我的矿井里弄走，

[ai] [seɪ] [dæt] [əʊl] [breə(r)] ['ræbɪt] [wəz] [gwaɪn] [daʊn] [diː] [bɪg] [rəʊd] ['ʃeɪkɪn] - [hɪz; ɪz] [lɒŋ] , ['bʊʃi] [teɪl] .
I say dat ole Brer Rabbit wuz gwine down de big road shakin ' his long , bushy tail .
我 说 数据 奥莱 布雷尔 兔子 伍兹 格温 向下 德 大的 路 摇晃 - 他的 长的 , 茂密的 尾巴 .

我说那只老兔兄弟正沿着大路摇着它长长的、毛茸茸的尾巴走着。

[dæt] - [ai] [seɪ] , [ɪn] [dæt][ai] [stænz] [baɪ] .
Dat w'at I say , en dat I stan's by .
数据 - 我 说 , 英文 数据 我 斯坦的 经过 .

Dat w'at I say, en dat I stan's by.

" [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [lʊkt] ['pʌz(ə)ld] , [bʌt; bət][hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [seɪ] ['eniθɪŋ] .
" The little boy looked puzzled , but he didn't say anything .
" 这 小的 男生 看起来 困惑 , 但 他 没有 说 任何事物 .

小男孩一脸困惑，但什么也没说。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [ðə; ði][əʊld][mæn] [kən'tɪnjuːd] :
After a while the old man continued :
后 一个 尽管 这 老的 男人 持续 :

过了一会儿，老人继续说道：

" [naʊ] , [den] , [ef] [dæts] - [griːd] [tɜː] , [aɪm] [gwaɪn] [ɒn] , [ɪn] [ef] [teɪnt] - [griːd] [tɜː] ,
" Now , den , ef dat's ' greed ter , I'm gwine on , en ef tain't ' greed ter ,
" 现在 , 丹 , ef 数据 - 贪婪 特尔 , 我是 格温 在 , 英文 ef 污点 - 贪婪 特尔 ,

“现在，den，如果那是‘贪婪’，我会继续，如果那不是‘贪婪’，

[den] [aɪm] [pɪk] [ʌp] [maɪ] [keɪn] [ɪn] [lʊk] ['ætə] [maɪ] [əʊn] [ɪn'trʌst] .
den I'm gwineter pick up my cane en look atter my own intrust .
丹 我是 格温特 挑选 向上 我的 甘蔗 英文 看 更 我的 自己的 托付 .

然后我拿起我的拐杖，看看我自己的案子。

[ai] [gɒt] [wʊk] - - [jə(r)] [dæts] [dez] - ['gɪtɪn] - ['məʊldi] .
I got wuk lyin''roun ' yer dat's des natchully gittin ' moldy .
我 得到 wuk - - 你的 数据 德斯 - 吉廷 - 发霉的 .

我把你的东西弄得发霉了。

" [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [stɪl] [rɪ'meɪnd] ['kwaɪət] , [ænd; ənd]['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [prə'siːdid] :
" The little boy still remained quiet , and Uncle Remus proceeded :
" 这 小的 男生 仍然 剩余 安静的 , 和 叔叔 雷穆斯 继续 :

小男孩依然沉默不语，雷姆斯叔叔继续说道：

" [wʌn] [deɪ] [breə(r)] ['ræbɪt] [wəz] [gwaɪn] [daʊn] [diː] [rəʊd] ['ʃeɪkɪn] - [hɪz; ɪz] [lɒŋ] , ['bʊʃi] [teɪl] ,
" One day Brer Rabbit wuz gwine down de road shakin ' his long , bushy tail ,
" 一 天 布雷尔 兔子 伍兹 格温 向下 德 路 摇晃 - 他的 长的 , 茂密的 尾巴 ,

“有一天，兔兄弟沿着路走，摇着他长长的、毛茸茸的尾巴，

-	[huː]	[ʃʊd; ʃəd]	[hiː; hi]	[straɪk]	[ʌp]	[wɪd]	[bʌt; bət]	[əʊl]	[breə(r)]	[fɒks]	[gwaɪn]	['æmblɪn]	-	[lɒŋ]	[wɪd]	[ə; eɪ]	[bɪg]	[strɪŋ]	[ɜː(r)]	[fɪʃ]	!
w'en	**who**	**should**	**he**	**strike**	**up**	**wid**	**but**	**ole**	**Brer**	**Fox**	**gwine**	**amblin**	**'**	**long**	**wid**	**a**	**big**	**string**	**er**	**fish**	**!**
-	WHO	应该	他	罢工	向上	宽	但	奥莱	布雷尔	狐狸	格温	安布林	-	长的	宽	一个	大的	细绳	呃	鱼	!

他该和谁搭讪呢？老狐狸布雷尔带着一大串鱼悠闲地漫步！

-	[deɪ]	[pɑːs]	[diː]	[taɪm]	[ɜː(r)]	[deɪ]	[wɪd]	['wʌnər]	[nʌdɚ]	,	[breə(r)]	['ræbɪt]	,	[hiː; hi]	['əʊpən]	[ʌp]	[diː]	['kɒnfæb]	,
W'en	**dey**	**pass**	**de**	**time**	**er**	**day**	**wid**	**wunner**	**nudder**	**,**	**Brer**	**Rabbit**	**,**	**he**	**open**	**up**	**de**	**confab**	**,**
-	戴	经过	德	时间	呃	天	宽	赢家	努德	,	布雷尔	兔子	,	他	打开	向上	德	会议	,

当他和兔子兄弟一起度过一天的时间时，他开始了谈话，

[hiː; hi]	[dɪd]	,
he	**did**	**,**
他	做过	,

他确实这么做了。

[ɪn]	[hiː; hi]	[æks]	[breə(r)]	[fɒks]	[wɔːr]	[hiː; hi]	[gɪt]	[dæt]	[naɪs]	[strɪŋ]	[ɜː(r)]	[fɪʃ]	,
en	**he**	**ax**	**Brer**	**Fox**	**whar**	**he**	**git**	**dat**	**nice**	**string**	**er**	**fish**	**,**
英文	他	斧头	布雷尔	狐狸	码头	他	git	数据	好的	细绳	呃	鱼	,

en he ax Brer Fox whar he get dat nice string er fish,

[ɪn]	[breə(r)]	[fɒks]	,	[hiː; hi]	-	-	[spɑːn]	-	[dæt]	[hiː; hi]	[kɒtʃ]	[ʌm; əm]	,	[ɪn]	[breə(r)]	['ræbɪt]	,
en	**Brer**	**Fox**	**,**	**he**	**up'n**	**'**	**spon**	**'**	**dat**	**he**	**kotch**	**um**	**,**	**en**	**Brer**	**Rabbit**	**,**
英文	布雷尔	狐狸	,	他	-	-	赞助	-	数据	他	科奇	嗯	,	英文	布雷尔	兔子	,

狐狸兄弟，他“赞助”了他的兔子兄弟，

[hiː; hi]	[seɪ]	-	,	[ɪn]	[breə(r)]	[fɒks]	,	[hiː; hi]	[seɪ]	[daʊn]	[æt; ət]	[diː]	-	-	[kriːk]	,
he	**say**	**whar'bouts**	**,**	**en**	**Brer**	**Fox**	**,**	**he**	**say**	**down**	**at**	**de**	**babtizin**	**'**	**creek**	**,**
他	说	-	,	英文	布雷尔	狐狸	,	他	说	向下	在	德	-	-	溪	,

他说在哪里，布雷尔·福克斯，他说在巴布蒂津溪那边，

[ɪn]	[breə(r)]	['ræbɪt]	[hiː; hi]	[æks]	[haʊ]	,	[kɑːzeɪ]	[ɪn]	[ˌdiː iː 'em]	[deɪz]	[deɪ]	[wəz]	-	[fɒn]	-	[ɜː(r)]		,
en	**Brer**	**Rabbit**	**he**	**ax**	**how**	**,**	**kaze**	**in**	**dem**	**days**	**dey**	**wuz**	**monstus**	**fon**	**'**	**er**	**minners**	**,**
英文	布雷尔	兔子	他	斧头	如何	,	风	在	民主	天	戴	伍兹	-	方	-	呃	矿工	,

兔子兄弟，他如何斧头，在那些日子里为矿工们风风雨雨，

[ɪn]	[breə(r)]	[fɒks]	,	[hiː; hi]	[sɒt]	[daʊn]	[ɒn]	[ə; eɪ]	[lɒg]	,	[hiː; hi]	[dɪd]	,
en	**Brer**	**Fox**	**,**	**he**	**sot**	**down**	**on**	**a**	**log**	**,**	**he**	**did**	**,**
英文	布雷尔	狐狸	,	他	酒	向下	在	一个	日志	,	他	做过	,

布雷尔·福克斯，他一屁股坐在圆木上，真的。

[ɪn]	[hiː; hi]	-	[tel]	[breə(r)]	['ræbɪt]	[dæt]	[ɔːl]	[hiː; hi]	['gɒtə]	[duː; də]	[f'ɜː]	[tɜː]	[gɪt]	[ɜː(r)]	[bɪg]	[mes]	[ɜː(r)]		[ɪz]	[tɜː]	[gəʊ]	[tɜː]	[diː]	[kriːk]	['ætə]	['sʌndaʊn]	,
en	**he**	**up'n**	**tell**	**Brer**	**Rabbit**	**dat**	**all**	**he**	**gotter**	**do**	**fer**	**ter**	**git**	**er**	**big**	**mess**	**er**	**minners**	**is**	**ter**	**go**	**ter**	**de**	**creek**	**atter**	**sundown**	**,**
英文	他	-	告诉	布雷尔	兔子	数据	全部	他	得到	做	fer	特尔	git	呃	大的	混乱	呃	矿工	是	特尔	去	特尔	德	溪	更	日落	,

然后他告诉兔子兄弟，他要做的就是在日落之后去小溪，

[ɪn]	[dræp]	[hɪz; ɪz]	[teɪl]	[ɪn]	[diː]	['wɔːtə(r)]	[ɪn]	[set]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	-	[deɪ]	-	[lait]	,
en	**drap**	**his**	**tail**	**in**	**de**	**water**	**en**	**set**	**dar**	**twel**	**day**	**-**	**light**	**,**
英文	垂帘	他的	尾巴	在	德	水	英文	放	达尔	-	天	-	光	,

然后将尾巴浸入水中，然后在十二点天亮时，

[ɪn]	[den]	[drɔː]	[ʌp]	[ə; eɪ]	[həʊl]	['ɑːmfʊl]	[ɜː(r)]	['fɪʃɪz]	,	[ɪn]	[ˌdiː iː 'em]	-
en	**den**	**draw**	**up**	**a**	**whole**	**armful**	**er**	**fishes**	**,**	**en**	**dem**	**w'at**
英文	丹	画	向上	一个	所有的	满满的	呃	鱼	,	英文	民主	-

en den 画出一整臂鱼，en dem w'at

[hiː; hi][doʊnt] [wɒnt] , [hiː; hi][kɪn] [flɪŋ] [bæk] .
he don't want , he kin fling back .
他 不 想 , 他 亲属 一扔 后退 .

他不想，他可能会反抗。

" [raɪt] [dɑːrz] [wɔːr] [breə(r)] ['ræbɪt] [dræp][hɪz; ɪz] - ,
" Right dar's whar Brer Rabbit drap his watermillion ,
" 正确的 达尔的 码头 布雷尔 兔子 垂帘 他的 - ,

“就在兔兄弟挂上他的水仙花的地方，

[kɑːzeɪ][hiː; hi] - [sɒt] [aʊt] [dæt] [naɪt] [ɪn] [went] [ə; eɪ] ['fɪʃɪn] - .
kaze he tuck'n sot out dat night en went a fishin ' .
风 他 - 酒 出去 数据 夜晚 英文 去 一个 钓鱼 - .

那天晚上他钻进洞里，然后去钓鱼了。

[diː] ['wɛdər] [wəz] ['sɔːtə(r)][kɒl] - , [ɪn] [breə(r)] ['ræbɪt] ,
De wedder wuz sorter col ' , en Brer Rabbit ,
德 婚礼 伍兹 分拣机 科尔 - , 英文 布雷尔 兔子 ,

De wedder wuz sorter col', en Brer Rabbit,

[hiː; hi][gɒt] - [ɪm][ə; eɪ]['bɒt(ə)l][ɜː(r)][dræm] [ɪn] [pʊt] [aʊt] [fɜː] [diː] [kriːk] , [ɪn] -
he got ' im a bottle er dram en put out fer de creek , en w'en
他 得到 - 我是 一个 瓶子 呃 德拉姆 英文 放 出去 fer 德 溪 , 英文 -

他给他拿了一瓶酒，然后倒在小溪边，然后……

[hiː; hi][gɪt][ˌdiː eɪ ˈɑːr][hiː; hi] [pɪk] [aʊt] [ə; eɪ] [gʊd] [pleɪs] , [ɪn] [hiː; hi]['sɔːtə(r)] - [daʊn] ,
he git dar he pick out a good place , en he sorter squot down ,
他 git 达尔 他 挑选 出去 一个 好的 地方 , 英文 他 分拣机 - 向下 ,

他找到了一个好地方，然后他把东西分拣下来。

[hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [let] [hɪz; ɪz] [teɪl] [hæŋ] [ɪn][diː]['wɔːtə(r)] .
he did , en let his tail hang in de water .
他 做过 , 英文 让 他的 尾巴 悬挂 在 德 水 .

他照做了，然后让尾巴垂在水里。

[hiː; hi][sɒt][ˌdiː eɪ ˈɑːr] , [ɪn] [hiː; hi][sɒt][ˌdiː eɪ ˈɑːr] , [ɪn] [hiː; hi] [drʌŋk] [hɪz; ɪz][dræm] ,
He sot dar , en he sot dar , en he drunk his dram ,
他 酒 达尔 , 英文 他 酒 达尔 , 英文 他 醉 他的 德拉姆 ,

他太厉害了，他太厉害了，他喝了他的酒，

[ɪn] [hiː; hi] [θɪŋk] [hiː; hi] [friːz] , [bʌt; bət]['baimbai] [deɪ] [kʌm] , [ɪn] [ˌdiː eɪ ˈɑːr][hiː; hi] [wəz] .
en he think he gwineter freeze , but bimeby day come , en dar he wuz .
英文 他 思考 他 格温特 冻结 , 但 比梅比 天 来 , 英文 达尔 他 伍兹 .

他以为他会冻僵，但到了第二天，他就冻僵了。

[hiː; hi] [meɪk] [ə; eɪ] [pʊl] , [ɪn] [hiː; hi] [fiːl] [laɪk] [hiː; hi] ['kʌmɪn] - [ɪn] [tuː] , [ɪn] [hiː; hi] [fetʃ] [nʌdɝ] [dʒɜːk] ,
He make a pull , en he feel like he comin ' in two , en he fetch nudder jerk ,
他 制作 一个 拉 , 英文 他 感觉 喜欢 他 即将到来 - 在 二 , 英文 他 拿来 努德 混蛋 ,

他猛地一拉，感觉自己快要射出来了，然后他又猛地一抽。

[ɪn] [ləʊ] [ɪn] - , [wɔːr]
en lo en beholes , whar
英文 洛 英文 - , 码头

en lo en beholes，whar

[wəz] [hɪz; ɪz] [teɪl] ?
wuz his tail ?
伍兹 他的 尾巴 ?

他的尾巴呢?

" [ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [lɒŋ] [pɔːz] .
" There was a long pause .
" 那里 曾是 一个 长的 暂停 .

“一阵长久的沉默。”

" [dɪd][ˌaɪ ˈtiː] [kʌm] [ɒf] , [ˈʌŋk(ə)l] [ˈriːməs] ? " [ɑːskt] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [bɔɪ] , [ˈprez(ə)ntli] .
" Did it come off , Uncle Remus ? " asked the little boy , presently .
" 做过 它 来 离开 , 叔叔 雷穆斯 ? " 问 这 小的 男生 , 目前 .

“雷姆斯叔叔，它取下来了吗？”小男孩过了一会儿问道。

" [ʃiː; ʃi][dɪd][dæt] ! " [rɪˈplaɪd] [ðə; ði][əʊld][mæn] [wɪð] [ˈʌŋkʃn] .
" She did dat ! " replied the old man with unction .
" 她 做过 数据 ! " 回复 这 老的 男人 和 功能 .

“她做到了！”老人带着几分虔诚回答道。

" [ʃiː; ʃi][dɪd][dæt] ,
" She did dat ,
" 她 做过 数据 ,

她确实做了那件事。

[ænd; ənd][dæt] - [meɪk] [ɔːl] [deɪz] [jə(r)][bɒb] - [teɪl] [ˈræbɪts] - [juː; jʊ] [siː] [ˈhɑːpɪn] - [ɪn] - -
and dat w'at make all deze yer bob - tail rabbits w'at you see hoppin ' en skaddlin '
和 数据 - 制作 全部 德泽 你的 鲍勃 - 尾巴 兔子 - 你 看 跳跃 - 英文 - -
[θuː] [diː] [wʊdz] . "
thoo de woods . "
咦 德 树林 . "

“正是这些让你看到那些在树林里蹦蹦跳跳、四处乱窜的短尾兔子。”

" [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [ɔːl] [ðæt] [wei] [dʒʌst][bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ðə; ði][əʊld] [ˈræbɪt] [lɒst] [hɪz; ɪz][teɪl][ɪn][ðə; ði] [kriːk] ?
" Are they all that way just because the old Rabbit lost his tail in the creek ?
" 是 他们 全部 那 方式 只是 因为 这 老的 兔子 丢失的 他的 尾巴 在 这 溪 ?

“难道它们都变成那样，仅仅是因为老兔子在小溪里丢了尾巴吗？”

" [ɑːskt] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [bɔɪ] .
" asked the little boy .
" 问 这 小的 男生 .

“小男孩问道。”

" [dæts] [ˌaɪ ˈtiː] , [ˈhʌni] , " [rɪˈplaɪd] [ðə; ði][əʊld][mæn] .
" Dat's it , honey , " replied the old man .
" 数据 它 , 蜂蜜 , " 回复 这 老的 男人 .

“就是这样，亲爱的,”老人回答道。

" [dæts] - [deɪ] [telz] [ˌem ˈiː] .
" Dat's w'at dey tells me .
" 数据 - 戴 讲述 我 .

“他们就是这么告诉我的。”

[lʊk] [laɪk] [deɪ] [ɜː(r)] - [tɜː] [teɪk] [ˈætə] [dɜːr][pɑː] .
Look like dey er bleedzd ter take atter der pa .
看 喜欢 戴 呃 - 特尔 拿 更 德尔 帕 .

看起来像 dey er bleedzd ter take atter der pa。

" [ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪ] .
" XXVI .
" 26 .

“第二十六章

[ˈmɪstə(r)] .
MR .
先生 .

先生。

[ˈterəpɪn] [ʃəʊz] [hɪz; ɪz] [streŋθ]
TERRAPIN SHOWS HIS STRENGTH
龟 演出 他的 力量

乌龟展现力量

" [breə(r)] - [wəz] [diː] - - [mæn] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , ['rʌbɪŋ] [hɪz; ɪz] [hændz] [tə'geðə(r)] [kən'templətɪvli] ,

" BRER TARRYPIN wuz de out'nes ' man , " said Uncle Remus , rubbing his hands together contemplatively ,

" 布雷尔 - 伍兹 德 - - 男人 , " 说 叔叔 雷穆斯 , 擦 他的 双手 一起 沉思地 ,

“塔里平兄弟是个了不起的人，”雷姆斯叔叔一边若有所思地搓着手一边说道。

[ænd; ənd] ['tʃʌk(ə)lɪŋ] [tuː; tə] [hɪm'self] [ɪn] [ə; eɪ] ['veri] [sɪg'nɪfɪkənt] ['mænə(r)] ;

and chuckling to himself in a very significant manner ;

和 轻笑 到 他自己 在 一个 非常 重要的 方式 ;

他若有所思地低声笑着；

" [hiː; hi] [wəz] [diː] - - [mæn] [ɜː(r)] [diː] [həʊl] [gæŋ] .

" he wuz de out'nes ' man er de whole gang .

" 他 伍兹 德 - - 男人 呃 德 所有的 帮派 .

“他是整个帮派中的佼佼者。

[hiː; hi] [wəz] [dæt] .

He wuz dat .

他 伍兹 数据 .

他就是那个人。

" [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [sæt] ['pɜːfɪktli] ['kwaɪət] , [bi'trei] [nəʊ] [ɪm'peɪʃ(ə)ns] [wen] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [pɔːzd] [tuː; tə] [hʌnt] ,

" The little boy sat perfectly quiet , betraying no impatience when Uncle Remus paused to hunt ,

" 这 小的 男生 卫星 完美 安静的 , 背叛 不 不耐烦 什么时候 叔叔 雷穆斯 暂停 到 打猎 ,

“小男孩静静地坐着，雷姆斯叔叔停下来打猎时，他没有丝毫不耐烦。”

[fɜːst] [ɪn] [wʌn] ['pɒkɪt] [ænd; ənd] [ðen] [ɪn] [ə'nʌðə(r)] , [fɔː(r); fə(r)] [ɪ'nʌf] [krʌmz] [ɒv; əv] [tə'bækəʊ] [tuː; tə] [rɪ'plenɪʃ] [hɪz; ɪz] [paɪp] .

first in one pocket and then in another , for enough crumbs of tobacco to replenish his pipe .

第一的 在 一 口袋 和 然后 在 其他 , 为了 足够的 面包屑 的 烟草 到 补充 他的 管道 .

他先是把烟丝放进一个口袋，然后又放进另一个口袋，以便找到足够的烟丝来补充烟斗。

['prez(ə)ntli] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] [prə'siːdid] :

Presently the old man proceeded :

目前 这 老的 男人 继续 :

老人接着说道：

" [wʌn] [naɪt] [mɪs] [medəuz] [ɪn] [diː] [gælz] [deɪ] [gʌn] [ə; eɪ] ['kændi] - ['pʊlɪn] - ,

" One night Miss Meadows en de gals dey gun a candy - pullin ' ,

" 一 夜晚 错过 草地 英文 德 女孩们 戴 枪 一个 糖果 - 拉林 - ,

“一天晚上，梅多斯小姐和她的女孩子们在拉糖果，

[ɪn] [səʊ] ['meni] [ɜː(r)] [diː] ['neɪbərz] [kʌm] [ɪn] - [spɑːns] [tɜː] [diː] [ɪn'vaɪt] [dæt] [deɪ] ['hætə(r)] [pʊt] [diː] - [læs] [ɪn] [diː] [wɒʃ] [pɒt] [ɪn] - - [diː] [fɪr] [ɪn] [diː] [jɑːd] .

en so many er de nabers come in ' sponse ter de invite dat dey hatter put de ' lasses in de wash pot en b'il ' de fier in de yard .

英文 所以 许多 呃 德 纳伯斯 来 在 - 赞助商 特尔 德 邀请 数据 戴 制帽匠 放 德 - 姑娘们 在 德 洗 锅 英文 - - 德 火 在 德 院子 .

许多纳贝尔人进来响应邀请，帽匠把姑娘们放进院子里的洗衣盆里。

[breə(r)] [-] , [hiː; hi] [həʊlp] * [wʌn] [mɪs] [medəuz] [brɪŋ] [diː] [wʊd] , [breə(r)] [fɒks] , [hiː; hi] [men] - [diː] [fɪr]
Brer B'ar , he holp * 1 Miss Meadows bring de wood , Brer Fox , he men ' de fier
布雷尔 酒吧 , 他 霍尔普 * 1 错过 草地 带来 德 木头 , 布雷尔 狐狸 , 他 男人 - 德 火
,
,
,

巴尔兄弟，他帮助 *1 梅多斯小姐带来了木头，福克斯兄弟，他是男人，

[breə(r)] [wʊlf] , [hiː; hi] [kep] - [diː] [dɒgz] [ɒf] , [breə(r)] ['ræbɪt] ,
Brer Wolf , he kep ' de dogs off , Brer Rabbit ,
布雷尔 狼 , 他 保持 - 德 狗 离开 , 布雷尔 兔子 ,

狼兄弟，他赶走了狗，兔子兄弟，

[hiː; hi] [griːs] [diː] ['bɒtəm] [ɜː(r)] [diː] [pleɪts] [f'ɜː] [tɜː] [kiːp] [diː] ['kændi] ['fʌm] ['stɪkɪn] - ,
he grease de bottom er de plates fer ter keep de candy fum stickin ' ,
他 润滑脂 德 底部 呃 德 盘子 fer 特尔 保持 德 糖果 烟雾 粘 - ,

他在盘子底部涂了油，以防止糖果粘在上面。

[ɪn] [breə(r)] - , [hiː; hi] [klʌm] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] [tʃɪə(r)] ,
en Brer Tarrypin , he klum up in a cheer ,
英文 布雷尔 - , 他 克鲁姆 向上 在 一个 欢呼 ,

塔里平弟兄欢呼起来，

[ɪn] [seɪ] [id] [wɒtʃ] [ɪn] [siː] [dæt] [diː] - [læs] ['dɪd(ə)nt] [baɪl] ['əʊvə(r)] .
en say he'd watch en see dat de ' lasses didn't bile over .
英文 说 他会 手表 英文 看 数据 德 - 姑娘们 没有 胆汁 超过 .

他说他会观察，看看姑娘们是否不会生气。

[deɪ] [wəz] [ɔːl] [dɪə] , [ɪn] [deɪ] [wɜːrnt] ['kʌtɪn] - [ʌp] [nəʊ] ['daɪdoʊz] , [nʌdɝ] , [kɑːzeɪ] [mɪs] [medəuz] ,
Dey wuz all dere , en dey wern't cuttin ' up no didos , nudder , kaze Miss Meadows ,
戴伊 伍兹 全部 德雷 , 英文 戴 不是 切丁 - 向上 不 迪多斯 , 努德 , 风 错过 草地 ,

他们都在那儿，而且他们没剪掉任何迪多斯，努德，卡泽·梅多斯小姐，

[ʃiː; ʃi] [dʌn] [pʊt] [hɜː(r); hə(r)] [fʊt] [daʊn] , [ʃiː; ʃi] [dɪd] ,
she done put her foot down , she did ,
她 完毕 放 她 脚 向下 , 她 做过 ,

她确实表明了立场。

[ɪn] [seɪ] [dæt] - [deɪ] [kʌm] [tɜː] [hɜː(r); hə(r)] [pleɪs] [deɪ] ['hætə(r)] [hæŋ] [ʌp] [ə; eɪ] [flæg] [ɜː(r)] [truːs] [æt; ət]
en say dat w'en dey come ter her place dey hatter hang up a flag er truce at
英文 说 数据 - 戴 来 特尔 她 地方 戴 制帽匠 悬挂 向上 一个 旗帜 呃 休战 在
[diː] [frʌnt] [geɪt] [ɪn] - [baɪd] [baɪ] [ˌaɪ 'tiː] .
de front gate en ' bide by it .
德 正面 门 英文 - 比德 经过 它 .

他们说，当他们来到她家时，他们会在前门挂起一面停战旗帜并遵守它。

" [wel] , [den] ,
" Well , den ,
" 出色地 , 丹 ,

“嗯，丹，

- [deɪ] [wəz] [ɔːl] [ə; eɪ] ['sɛtɪn] - [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [ɪn] [diː] - [læs] [wəz] [ə; eɪ] ['bailin] - [ɪn] [ə; eɪ] - - ,
w'iles dey wuz all a settin ' dar en de ' lasses wuz a bilin ' en a blubberin ' ,
- 戴 伍兹 全部 一个 塞廷 - 达尔 英文 德 - 姑娘们 伍兹 一个 比林 - 英文 一个 - - ,

w'iles dey wuz all a settin' dar en de 'lasses wuz a bilin' en a lubberin',

[deɪ] [gɒt] [tɜː] ['rʌnɪn] - [ɒn] ['tɔːkɪn] - ['maɪti] ['bɪgəti] .
dey got ter runnin ' on talkin ' mighty biggity .
戴 得到 特尔 跑步 - 在 谈话 - 强大的 大 .

他们一直在大谈特谈。

[breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [seɪ] [hiː; hi][diː] - - ; [bʌt; bət][breə(r)] - ,
Brer Rabbit , he say he de swiffes ' ; but Brer Tarrypin ,
布雷尔 兔子 , 他 说 他 德 - - ; 但 布雷尔 - ,

兔兄弟说他很厉害；但是塔里平兄弟，

[hiː; hi] [rɒk] [lɒŋ] [ɪn][diː] [tʃɪə(r)] [ɪn] [wɒtʃ] [diː] - [læs] .
he rock long in de cheer en watch de ' lasses .
他 岩石 长的 在 德 欢呼 英文 手表 德 - 姑娘们 .

他长时间在欢呼声中看着姑娘们。

[breə(r)][fɒks] , [hiː; hi] [seɪ] [hiː; hi][diː] ['ʃɑːrps] - , [bʌt; bət][breə(r)] - [hiː; hi] [rɒk] [lɒŋ] .
Brer Fox , he say he de sharpes ' , but Brer Tarrypin he rock long .
布雷尔 狐狸 , 他 说 他 德 夏普 - , 但 布雷尔 - 他 岩石 长的 .

布雷尔·福克斯说他很厉害，但布雷尔·塔里平却很厉害。

[breə(r)] [wʊlf] , [hiː; hi] [seɪ] [hiː; hi][diː][məuz] - - , [bʌt; bət][breə(r)] - , [hiː; hi] [rɒk] [ɪn] [hiː; hi]
Brer Wolf , he say he de mos ' suvvigus , but Brer Tarrypin , he rock en he
布雷尔 狼 , 他 说 他 德 莫斯 - - , 但 布雷尔 - , 他 岩石 英文 他
[rɒk] [lɒŋ] .
rock long .
岩石 长的 .

布雷尔·沃尔夫，他说他很厉害，但布雷尔·塔里平，他摇滚，他摇滚很久。

[breə(r)] [-] , [hiː; hi] [seɪ] [hiː; hi][diː][məuz] - - - , [bʌt; bət][breə(r)] - [hiː; hi] [rɒk] ,
Brer B'ar , he say he de mos ' stronges ' , but Brer Tarrypin he rock ,
布雷尔 酒吧 , 他 说 他 德 莫斯 - - - , 但 布雷尔 - 他 岩石 ,

布雷尔·巴尔说他是“最强壮的”，但布雷尔·塔里平却很厉害。

[ɪn] [hiː; hi] [kiːp] [ɒn] ['rɑːkɪn] - .
en he keep on rockin ' .
英文 他 保持 在 摇滚 - .

他继续摇滚。

['baimbai][hiː; hi]['sɔːtə(r)] [ʃɛt] [wʌn] [aɪ] , [ɪn] [seɪ] , :
Bimeby he sorter shet one eye , en say , sezee :
比梅比 他 分拣机 母 一 眼睛 , 英文 说 , 塞齐 :

Bimeby 他把一只眼睛弄瞎了，然后说，sezee：

" - [hɪt] [lʊk] [laɪk] - - [dæt][diː] [əʊl] ['hɑːdʃel] [eɪnt] - - ['lɒŋˌsaɪd] [ɜː(r)][dɪs] [kraʊd] ,
" ' Hit look like ' periently dat de ole hardshell ain't nowhars ' longside er dis crowd ,
" - 打 看 喜欢 - - 数据 德 奥莱 硬壳 不是 - - 长边 呃 迪斯 人群 ,

“看起来好像老硬壳不再是这群人中的一员了，

['jɪt] [jə(r)][ai][ɪz] ,
yit yer I is ,
yit 你的 我 是 ,

yit yer I is，

[ɪn] [aɪm][diː] [seɪm] [mæn] - [ʃəʊ] [breə(r)] ['ræbɪt] [dæt][hiː; hi] [eɪnt] [diː] - - ;
en I'm de same man w'at show Brer Rabbit dat he ain't de swiffes ' ;
英文 我是 德 相同的 男人 - 展示 布雷尔 兔子 数据 他 不是 德 - - ;

我就是那个向兔兄弟证明他不是笨蛋的人；

[ɪn] [aɪm][diː] [seɪm] [mæn] - [kɪn] [ʃəʊ] [breə(r)] [-] [dæt][hiː; hi] [eɪnt] [diː] - - , - .
en I'm de same man w'at kin show Brer B'ar dat he ain't de stronges ' , ' sezee .
英文 我是 德 相同的 男人 - 亲属 展示 布雷尔 酒吧 数据 他 不是 德 - - , - 塞齐 .

en I 就是那个能让布雷尔·巴尔 (Brer B'ar) 知道他不是最强的人的人，' sezee。

" [den] [deɪ] [ɔːl] [læf] [ɪn] ['hɒlə(r)] , [kɑːzeɪ][ˌaɪ 'tiː] [lʊk] [laɪk] [breə(r)] [-] [məʊ] - [strɒŋgə(r)][dæn][ə; eɪ][stɪə(r)] .
" Den dey all laff en holler , kaze it look like Brer B'ar mo ' stronger dan a steer .
" 丹 戴 全部 哈哈 英文 抱怨 , 风 它 看 喜欢 布雷尔 酒吧 莫 - 更强 担 一个 转向 .

“他们都哈哈大笑，因为看起来布雷尔·巴尔比牛还强壮。”

['baimbai] , [mɪs] [medəuz] , [ʃiː; ʃi] - [æks] , [ʃiː; ʃi] [dɪd] , [haʊ] [hiː; hi] [gwaɪn] [duː; də] [ˌaɪ 'tiː] .
Bimeby , Miss Meadows , she up'n ax , she did , how he gwine do it .
比梅比 , 错过 草地 , 她 - 斧头 , 她 做过 , 如何 他 格温 做 它 .

Bimeby，梅多斯小姐，她猛地一挥斧头，她做到了，他该怎么做呢?

" - ['gɪmi] [ə; eɪ] [gʊd] [strɒŋ] [rəʊp] , - [sez] [breə(r)] - , ,
" ' Gimme a good strong rope , ' sez Brer Tarrypin , sezee ,
" - 给我 一个 好的 强的 绳索 , - sez 布雷尔 - , 塞齐 ,

“给我一根结实的好绳子，”布雷尔·塔里平说道，

- [ɪn] ['lemi] [gɪt] [ɪn] [ɜː(r)] ['pʌd(ə)l] [ɜː(r)] ['wɔːtə(r)] ,
' en lemme git in er puddle er water ,
- 英文 让我 git 在 呃 水坑 呃 水 ,

让我把它放入水坑或水中，

[ɪn] [den] [let] [breə(r)] [-] [siː] [ef] [hiː; hi] [kɪn] [pʊl] [ˌem 'iː] [aʊt] , - .
en den let Brer B'ar see ef he kin pull me out , ' sezee .
英文 丹 让 布雷尔 酒吧 看 ef 他 亲属 拉 我 出去 , - 塞齐 .

en den let Brer B'ar see ef he kin pull me out, ' sezee.

" [den] [deɪ] [ɔːl] [læf] - [dʒɪn] , [ɪn] [breə(r)] [-] , [hiː; hi] [ˌjuː piː 'es] [ɪn] [sez] , :
" Den dey all laff ' gin , en Brer B'ar , he ups en sez , sezee :
" 丹 戴 全部 哈哈 - 杜松子酒 , 英文 布雷尔 酒吧 , 他 UPS 英文 sez , 塞齐 :

“Den dey all laff 'gin, en Brer B'ar, he ups en sez, sezee：

- [wiː; wi] [eɪnt] [gɒt] [nəʊ] [rəʊp] , - .
' We ain't got no rope , ' sezee .
- 我们 不是 得到 不 绳索 , - 塞齐 .

“我们没有绳子，”sezee说。

" - [nəʊ] , - [sez] [breə(r)] - , , - [ɪn] ['niːdər] [ɪz] [juː; jʊ] [gɒt] [diː] - ,
" ' No , ' sez Brer Tarrypin , sezee , ' en needer is you got de strenk ,
" - 不 , - sez 布雷尔 - , 塞齐 , - 英文 需要 是 你 得到 德 - ,

“‘不，’塔里平兄弟，你需要的是你的力量，

- , [ɪn] [den] [breə(r)] - , [hiː; hi] [rɒk] [ɪn] [rɒk] [lɒŋ] ,
' sezee , en den Brer Tarrypin , he rock en rock long ,
- 塞齐 , 英文 丹 布雷尔 - , 他 岩石 英文 岩石 长的 ,

' sezee, en den Bler Tarrypin, 他一直摇滚着，

[ɪn] [wɒtʃ] [diː] - [læs] [ə; eɪ] ['bailin] - [ɪn] [ə; eɪ] - - .
en watch de ' lasses a bilin ' en a blubberin ' .
英文 手表 德 - 姑娘们 一个 比林 - 英文 一个 - - .

看着“姑娘们哭闹”。

" ['ætə] [-] [mɪs] [medəuz] , [ʃiː; ʃi] [ʌp] [ɪn] [seɪ] , [ʃiː; ʃi] [dɪd] ,
" Atter w'ile Miss Meadows , she up en say , she did ,
" 更 诡计 错过 草地 , 她 向上 英文 说 , 她 做过 ,

“后来梅多斯小姐站起来说，她确实这么做了。”

[dæt] [ʃɪd] - [ləʊn] [diː] [jʌŋ] [men] [hɜː(r); hə(r)] [bed] - [kɔːd] ,
dat she'd take'n loan de young men her bed - cord ,
数据 棚 - 贷款 德 年轻的 男人 她 床 - 绳索 ,

她会向年轻男子借她的床绳，

[ɪn] - [diː] ['kændi] [wəz] [ə; eɪ] ['kuːlɪn] - [ɪn] [diː] [pleɪts] ,
en w'iles de candy wuz a coolin ' in de plates ,
英文 - 德 糖果 伍兹 一个 库林 - 在 德 盘子 ,

en w'iles de candy wuz a coolin in de plates,

[deɪ] [kʊd; kəd] [ɔːl] [gəʊ] [tɜː] [diː] [brɑːntʃ] [ɪn] [siː] [breə(r)] - [kaɪ'ɑːr] [aʊt] [hɪz; ɪz] - .
dey could all go ter de branch en see Brer Tarrypin kyar out his projick .
戴 可以 全部 去 特尔 德 分支 英文 看 布雷尔 - 基亚尔 出去 他的 - .

他们都可以去分部看看布雷尔·塔里平·基亚尔的计划。

[breə(r)]	-	,	"	[kən'tɪnjuːd]	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	,	[ɪn]	[ə; eɪ]	[təʊn]	[æt; ət]	[wʌns]	[ˌkɒnfɪ'denʃ(ə)l]	[ænd; ənd]	[ˌɑːgju'mentətɪv]	,
Brer	**Tarrypin**	**,**	**"**	**continued**	**Uncle**	**Remus**	**,**	**in**	**a**	**tone**	**at**	**once**	**confidential**	**and**	**argumentative**	**,**
布雷尔	-	,	"	持续	叔叔	雷穆斯	,	在	一个	语气	在	一次	机密的	和	争论	,

“塔里平兄弟,”雷姆斯叔叔继续说道，语气既像是在私下交谈，又像是在争辩。

"	[wɜːrnt]	[mʌtʃ]	-	[diː]	-	[ɜː(r)]	[maɪ]	[hæn]	-	,
"	**weren't**	**much**	**bigger'n**	**de**	**pa'm**	**er**	**my**	**han**	**'**	**,**
"	不是	很多	-	德	-	呃	我的	汉	-	,

“它们并没有比我的手大多少。”

[ɪn]	[ˌaɪ 'tiː]	[lʊk]	['maɪti]	['fʌni]	[f'ɜː]	[tɜː]	[jɪə(r)]	-	[ɪm]	['bræɡɪn]	-	-	[baʊt]	[haʊ]	[hiː; hi]	[kɪn]	[aʊt]	-	[pʊl]	[breə(r)]	[-]	.
en	**it**	**look**	**mighty**	**funny**	**fer**	**ter**	**year**	**'**	**im**	**braggin**	**'**	**'**	**bout**	**how**	**he**	**kin**	**out**	**-**	**pull**	**Brer**	**B'ar**	**.**
英文	它	看	强大的	有趣的	fer	特尔	年	-	我是	吹牛	-	-	回合	如何	他	亲属	出去	-	拉	布雷尔	酒吧	.

看起来非常滑稽，因为他吹嘘自己如何能胜过布雷尔·巴尔。

[bʌt; bət]	[deɪ]	[gɒt]	[diː]	[bed]	-	[kɔːd]	['ætə]	[-]	,	[ɪn]	[den]	[deɪ]	[ɔːl]	[pʊt]	[aʊt]	[tɜː]	[diː]	[brɑːntʃ]	.
But	**dey**	**got**	**de**	**bed**	**-**	**cord**	**atter**	**w'ile**	**,**	**en**	**den**	**dey**	**all**	**put**	**out**	**ter**	**de**	**branch**	**.**
但	戴	得到	德	床	-	绳索	更	诡计	,	英文	丹	戴	全部	放	出去	特尔	德	分支	.

但他们后来拿到了床绳，然后他们就把树枝全部拿出来了。

-	[breə(r)]	-	[faɪn]	[diː]	[pleɪs]	[hiː; hi]	['wɒntə]	,	[hiː; hi]	[tʌk]	[wʌn]	[iːn]	[ɜː(r)]	[diː]	[bed]	-	[kɔːd]	,
W'en	**Brer**	**Tarrypin**	**fine**	**de**	**place**	**he**	**wanter**	**,**	**he**	**tuck**	**one**	**een**	**er**	**de**	**bed**	**-**	**cord**	**,**
-	布雷尔	-	美好的	德	地方	他	想要	,	他	塞进	一	een	呃	德	床	-	绳索	,

W'en Brer Tarrypin 很好地到达了他想要的地方，他塞了一根床绳，

[ɪn]	[gʌn]	[diː]	-	[iːn]	-	[tuː; tə]	[breə(r)]	[-]	.
en	**gun**	**de**	**yuther**	**een**	**'**	**to**	**Brer**	**B'ar**	**.**
英文	枪	德	-	een	-	到	布雷尔	酒吧	.

向巴尔兄弟开枪。

"	-	[naʊ]	[den]	,	['leɪdɪz]	[ɪn]	[dʒents]	,	-	[sez]	[breə(r)]	-	,		,
"	**'**	**Now**	**den**	**,**	**ladies**	**en**	**gents**	**,**	**'**	**sez**	**Brer**	**Tarrypin**	**,**	**sezee**	**,**
"	-	现在	丹	,	女士们	英文	男士们	,	-	sez	布雷尔	-	,	塞齐	,

“‘现在，女士们先生们，’sez Brer Tarrypin，sezee，

-	[juː; jʊ]	[ɔːl]	[gəʊ]	[wɪd]	[breə(r)]	[-]	[ʌp]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	[ɪn]	[diː]	[wʊdz]	[ɪn]	[aɪl]	[steɪ]	[jə(r)]	,
'	**you**	**all**	**go**	**wid**	**Brer**	**B'ar**	**up**	**dar**	**in**	**de**	**woods**	**en**	**I'll**	**stay**	**yer**	**,**
-	你	全部	去	宽	布雷尔	酒吧	向上	达尔	在	德	树林	英文	患病的	停留	你的	,

你们都跟布雷尔·巴尔去树林里去，我就待在你们那儿。

[ɪn]	-	[juː; jʊ]	[jɪə(r)]	[ˌem 'iː]	['hɒlə(r)]	,
en	**w'en**	**you**	**year**	**me**	**holler**	**,**
英文	-	你	年	我	抱怨	,

当你年长时我大声喊叫，

[dɛnz]	[diː]	[taɪm]	[f'ɜː]	[breə(r)]	[-]	[f'ɜː]	[tɜː]	[siː]	[ef]	[hiː; hi]	[kɪn]	[hɔːl]	[ɪn]	[diː]	[slæk]	[ɜː(r)]	[diː]	[rəʊp]	.
den's	**de**	**time**	**fer**	**Brer**	**B'ar**	**fer**	**ter**	**see**	**ef**	**he**	**kin**	**haul**	**in**	**de**	**slack**	**er**	**de**	**rope**	**.**
巢穴	德	时间	fer	布雷尔	酒吧	fer	特尔	看	ef	他	亲属	运输	在	德	松弛	呃	德	绳索	.

是时候让巴尔兄弟看看他是否能拉上松弛的绳子了。

[juː; jʊ]	[ɔːl]	[teɪk]	[kiːr]	[ɜː(r)]	[dæt]	[ˌeɪ 'ɑː(r)]	[iːn]	-	,	-		,
You	**all**	**take**	**keer**	**er**	**dat**	**ar**	**een**	**'**	**,**	**'**	**sezee**	**,**
你	全部	拿	基尔	呃	数据	ar	een	-	,	-	塞齐	,

你们都采取了 keer er dat ar een', ' sezee,

- [ɪn] [aɪl] [teɪk] [kiːr] [ɜː(r)] [dɪʃ] [jə(r)] [iːn] - , - .
' en I'll take keer er dish yer een ' , ' sezee .
- 英文患病的 拿 基尔 呃 盘子 你的 een - , - 塞齐 .
“我要吃点儿菜”，“sezee。”

" [den] [deɪ] [ɔːl] [pʊt] [aʊt] [ɪn] ['lef] - [breə(r)] - [æt; ət] [diː] [brɑːntʃ] ,
" Den dey all put out en lef ' Brer Tarrypin at de branch ,
" 丹 戴 全部 放 出去 英文 左 - 布雷尔 - 在 德 分支 ,
“他们都把塔里平弟兄带到了分行，

[ɪn] - [deɪ] [gɒt] [gʊd] [ɪn] [gɒn] , [hiː; hi] [dʌv] [daʊn] [ɪn'tɜː(r)] [diː] ['wɔːtə(r)] ,
en w'en dey got good en gone , he dove down inter de water ,
英文 - 戴 得到 好的 英文 已消失 , 他 鸽子 向下 间 德 水 ,
当他们彻底消失后，他潜入水中。

[hiː; hi] [dɪd] , [ɪn] [taɪ] [diː] [bed] - [kɔːd] [hɑːd] [ɪn] ['ef 'eiː 'es] - [tɜː] ['wʌnər] [deɪz] [jə(r)] [bɪg] [kleɪ] - [ruːts] ,
he did , en tie de bed - cord hard en fas ' ter wunner deze yer big clay - roots ,
他 做过 , 英文 领带 德 床 - 绳索 难的 英文 快 - 特尔 赢家 德泽 你的 大的 黏土 - 根 ,
他做到了，用硬的床绳绑住你的大粘土根，

[ɪn] [den] [hiː; hi] ['rɪz] [ʌp] [ɪn] [dʒɪn] [ə; eɪ] [wuːp] .
en den he riz up en gin a whoop .
英文 丹 他 里兹 向上 英文 杜松子酒 一个 哇哦 .
在他面前，他大声欢呼。

" [breə(r)] [-] [hiː; hi] [ɹɒp] [diː] [bed] - [kɔːd] [raʊn] - [hɪz; ɪz] [hæn] , - [ɪn] [wɪŋk] [æt; ət] [diː] [gælz] ,
" Brer B'ar he wrop de bed - cord roun ' his han , ' en wink at de gals ,
" 布雷尔 酒吧 他 皱巴巴 德 床 - 绳索 圆 - 他的 汉 , - 英文 眨眼 在 德 女孩们 ,
“布雷尔·巴尔把床绳绕在手上，然后向姑娘们眨了眨眼，

[ɪn] [wɪd] [dæt] [hiː; hi] [dʒɪn] [ə; eɪ] [bɪg] [dʒʌk] , [bʌt; bət] [breə(r)] - [eɪnt] [bʌdʒ] .
en wid dat he gin a big juk , but Brer Tarrypin ain't budge .
英文 宽 数据 他 杜松子酒 一个 大的 尤克 , 但 布雷尔 - 不是 预算 .
en wid dat he gin a big juk，但 Brer Tarrypin ain't movege。

[den] [hiː; hi] [teɪk] [ˌbiː əʊ 'ef] [hænz] [ɪn] [dʒɪn] [ə; eɪ] [bɪg] [pʊl] , [bʌt; bət] , [ɔːl] [diː] [seɪm] ,
Den he take bof han's en gin a big pull , but , all de same ,
丹 他 拿 的 韩的 英文 杜松子酒 一个 大的 拉 , 但 , 全部 德 相同的 ,
然后他猛地吸了一口汉的杜松子酒，但是，尽管如此，

[breə(r)] - [eɪnt] [bʌdʒ] .
Brer Tarrypin ain't budge .
布雷尔 - 不是 预算 .
塔里平兄弟纹丝不动。

[den] [hiː; hi] - - [raʊn] - , [hiː; hi] [dɪd] ,
Den he tu'n ' roun ' , he did ,
丹 他 - - 圆 - , 他 做过 ,
他转身就转了，他确实转了身。

[ɪn] [pʊt] [diː] [rəʊp] [krɒs] [hɪz; ɪz] ['ʃəuldəz] [ɪn] [traɪ] [tɜː] [wɔːk] [ɒf] [wɪd] [breə(r)] - ,
en put de rope cross his shoulders en try ter walk off wid Brer Tarrypin ,
英文 放 德 绳索 叉 他的 肩膀 英文 尝试 特尔 走 离开 宽 布雷尔 - ,
他把绳子搭在肩上，试图带着布雷尔·塔里平离开。

[bʌt; bət] [breə(r)] - [lʊk] [laɪk] [hiː; hi] [dəʊnt] [fiːl] [laɪk] [wɑːkɪn] - .
but Brer Tarrypin look like he don't feel like walkin ' .
但 布雷尔 - 看 喜欢 他 不 感觉 喜欢 步行 - .
但布雷尔·塔里平看起来好像不想走路了。

[den] [breə(r)] [wʊlf] [hiː; hi] [pʊt] [ɪn] [ɪn] [həʊlp]
Den Brer Wolf he put in en holp
丹 布雷尔 狼 他 放 在 英文 霍尔普
他把登布雷尔狼放进了霍尔普

[breə(r)] [-] [pʊl] , [bʌt; bət] [dez] [laɪk] [hiː; hi] ['dɪd(ə)nt] , [ɪn] [den] [deɪ] [ɔːl] [həʊlp] - [ɪm] , [ɪn] , [bles] -
Brer B'ar pull , but des like he didn't , en den dey all holp ' im , en , bless grashus
布雷尔 酒吧 拉 , 但 德斯 喜欢 他 没有 , 英文 丹 戴 全部 霍尔普 - 我是 , 英文 , 保佑 -
!
!
!

Brer B'ar 拉了，但看起来他好像没拉，然后他们都帮了他，然后，祝福 Grashus！

- [deɪ] [wəz] [ɔːl] [ə; eɪ] ['pʊlɪn] - , [breə(r)] - , [hiː; hi] ['hɒlə(r)] ,
w'iles dey wuz all a pullin ' , Brer Tarrypin , he holler ,
- 戴 伍兹 全部 一个 拉林 - , 布雷尔 - , 他 抱怨 ,

w'iles dey wuz all a pullin', Brer Tarrypin, he holler,

[ɪn] [æks][ʌm; əm] - [deɪ] [doʊnt] [teɪk] [ʌp] [diː] [slæk] .
en ax um w'y dey don't take up de slack .
英文 斧头 嗯 - 戴 不 拿 向上 德 松弛 .

en ax um w'y dey don't take up de slack.

" [den] - [breə(r)] - [fiːl] [ʌm; əm] [kwɪt] ['pʊlɪn] - , [hiː; hi] [dʌv] [daʊn] , [hiː; hi] [dɪd] ,
" Den w'en Brer Tarrypin feel um quit pullin ' , he dove down , he did ,
" 丹 - 布雷尔 - 感觉 嗯 辞职 拉林 - , 他 鸽子 向下 , 他 做过 ,

“当塔里平兄弟感到不再拉扯时，他跳了下去，他做到了，

[ɪn] - [diː] [rəʊp] , [ɪn] [baɪ] [diː] [taɪm] [deɪ] [gɒt] [tɜː] [diː] [brɑːntʃ] , [breə(r)] - ,
en ontie de rope , en by de time dey got ter de branch , Brer Tarrypin ,
英文 - 德 绳索 , 英文 经过 德 时间 戴 得到 特尔 德 分支 , 布雷尔 - ,

绳子上的绳子，到了时间他们就得到了树枝，塔里平弟兄，

[hiː; hi] [wəz] ['sɛtɪn] - [ɪn] [diː] [eɪdʒ] [ɜː(r)] [diː] ['wɔːtə(r)] [dez] [ɛz] [nætʃəl] [ɛz] [diː] [nɛks] - [ən] ,
he wuz settin ' in de aidge er de water des ez natchul ez de nex ' un ,
他 伍兹 塞廷 - 在 德 艾奇 呃 德 水 德斯 易 纳楚尔 易 德 下一个 - 联合国 ,

他在联合国的援助和水里安顿下来，

[ɪn] [hiː; hi] - [seɪ] , :
en he up'n say , sezee :
英文 他 - 说 , 塞齐 :

en he up'n say, sezee:

" - [dæt] [læs] - [pʊl] [ɜː(r)] ['joʊni] [wəz] [ə; eɪ] ['maɪti] [stɪf] [ən] ,
" ' Dat las ' pull er yone wuz a mighty stiff un ,
" - 数据 最后 - 拉 呃 一个人 伍兹 一个 强大的 僵硬的联合国 ,

“‘Dat las’拉了你一个强大的僵硬的联合国，

[ɪn] [ə; eɪ] ['liːtl] [-] [jʊd] [ɜː(r)] [hæd; həd] [ˌem 'iː] , - .
en a leetle mo'n you'd er had me , ' sezee .
英文 一个 小精灵 莫恩 你会 呃 有 我 , - 塞齐 .

en a leetle mo'n you'd er had me, ' sezee.

- [juː; jʊ] [ɜː(r)] - [staʊt] , [breə(r)] [-] , - , - [ɪn] [juː; jʊ] [pul] [laɪk] [ə; eɪ] [jəʊk] [ɜː(r)] [stɪrz] ,
' You er monstus stout , Brer B'ar , ' sezee , ' en you pulls like a yoke er steers ,
- 你 呃 - 肥硕 , 布雷尔 酒吧 , - 塞齐 , - 英文 你 拉 喜欢 一个 轭 呃 牛 ,

“你是个巨大的黑啤酒，巴尔兄弟，”塞泽，“你像轭一样拉着舵，

[bʌt; bət] [ai] ['sɔːtə(r)] [hæd; həd] [diː] - [ɒn] [juː; jʊ] , - .
but I sorter had de purchis on you , ' sezee .
但 我 分拣机 有 德 - 在 你 , - 塞齐 .

但我对你有点感觉，' sezee。

" [den] [breə(r)] [-] , - [hɪz; ɪz] [muːf] - [gʌn] [tɜː] ['wɔːtə(r)] ['ætə] [diː] - , - [hiː; hi]
" Den Brer B'ar , bein's his mouf ' gun ter water atter de sweetnin , ' he
" 丹 布雷尔 酒吧 , - 他的 口 - 枪 特尔 水 更 德 - , - 他

“Den Brer B'ar，这是他的mouf 'gun ter water atter de sweetnin，'他

- [seɪ] [hiː; hi] [spek] [diː] ['kændiz] [raɪp] , [ɪn] [ɒf] [deɪ] [pʊt] ['ætə] [ˌaɪ 'tiː] ! "
up'n say he speck de candy's ripe , en off dey put atter it ! "
- 说 他 斑点 德 糖果 成熟 , 英文 离开 戴 放 更 它 ! "

up'n 说他发现糖果熟了，然后他们就把它放上去了！

" [ɪts] [ə; eɪ]['wʌndə(r)] , " [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] , ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] , " [ðæt] [ðə; ði] [rəʊp] ['dɪd(ə)nt] [breɪk]
" It's a wonder , " said the little boy , after a while , " that the rope didn't break
" 它是 一个 想知道 , " 说 这 小的 男生 , 后 一个 尽管 , " 那 这 绳索 没有 休息
. "
. "
. "

“真是奇迹，”小男孩过了一会儿说，“绳子竟然没断。”

" [breɪk] [huː] ? " [ɪk'skleɪmd] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [wɪð] [ə; eɪ] [tʌtʃ] [ɒv; əv][ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n][ɪn][hɪz; ɪz][təʊn] —
" Break who ? " exclaimed Uncle Remus , with a touch of indignation in his tone —
" 休息 WHO ? " 惊呼 叔叔 雷穆斯 , 和 一个 触碰 的 愤慨 在 他的 语气 —
" [breɪk] [huː] ?
" break who ?
" 休息 WHO ?

“打断谁？”雷穆斯叔叔喊道，语气中带着一丝愤慨——“打断谁？ ”

[ɪn][ˌdiː iː 'em] [deɪz] , [mɪs] [mɛdoʊs] [bed] - [kɔːd] [wʊd] [ə; eɪ] [hɪlt] [ə; eɪ] [mjuːl] .
In dem days , Miss Meadows's bed - cord would a hilt a mule .
在 民主 天 , 错过 梅多斯 床 - 绳索 会 一个 剑柄 一个 骡子 .

在那个年代，梅多斯小姐的床绳能把骡子都勒死。

" [ðɪs] [pʊt] [æn; ən] [end] [tuː; tə] [wɒt'evə(r)] [daut] [ðə; ði] [tʃaɪld] [mait] [hæv; həv] [entə'teɪnd] .
" This put an end to whatever doubts the child might have entertained .
" 这 放 一个 结尾 到 任何 疑虑 这 孩子 可能 有 娱乐 .

“这彻底打消了孩子可能存在的任何疑虑。”

* [wʌn] [help] ; [helpt] .
* 1 Help ; helped .
* 1 帮助 ; 帮助 .

*1 帮助；已帮助。

[ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ] .
XXVII .
xxvii .

二十七、

[waɪ] ['mɪstə(r)] . ['pɒsəm] [hæz; həz][nəʊ][heə(r)] [ɒn] [hɪz; ɪz] [teɪl]
WHY MR . POSSUM HAS NO HAIR ON HIS TAIL
为什么 先生 . 负鼠 有 不 头发 在 他的 尾巴

为什么负鼠先生的尾巴上没有毛?

" [hɪt] [lʊk] [laɪk] [tɜː] [ˌem 'iː] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , ['fraʊnɪŋ] ,
" HIT look like ter me , " said Uncle Remus , frowning ,
" 打 看 喜欢 特尔 我 , " 说 叔叔 雷穆斯 , 皱眉 ,

“他看起来像我，”雷姆斯叔叔皱着眉头说。

[æz; əz][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [keɪm] ['hɒpɪŋ] [ænd; ənd] [skɪpɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði][əʊld][mænz]['kæbɪn] ,
as the little boy came hopping and skipping into the old man's cabin ,
作为 这 小的 男生 来了 跳跃 和 跳过 进入 这 老的 男人的 舱 ,

小男孩蹦蹦跳跳地走进老人的小屋，

" [dæt][ai] [siː] [ə; eɪ] [jʌŋ] [ən] - [baʊt] [jəʊ] - [saɪz] ['pleɪɪn] - [ɪn] ['meɪkɪn] - [friː] [wɪd][ˌdiː iː 'em][ˌeɪ 'ɑː(r)]
" dat I see a young un ' bout yo ' size playin ' en makin ' free wid dem ar
" 数据 我 看 一个 年轻的 联合国 - 回合 哟 - 尺寸 玩耍 - 英文 制造 - 自由的 宽 民主 ar
[tʃɪlənz] [ɜː(r)][əʊl] [mɪs] - ,
chilluns er ole Miss Favers's yistiddy ,
孩子们 呃 奥莱 错过 - yistiddy ,

“我看到一个和你差不多大小的年轻人在费弗斯小姐家的院子里和孩子们玩耍嬉戏，

[ɪn] - [ai] [siːd] [dæt] , [ai][dræp][maɪ][æks] ,
en w'en I seed dat , I drap my axe ,
英文 - 我 种子 数据 , 我 垂帘 我的 斧头 ,

当我看到它时，我放下我的斧头，

[ɪn] [ai] [kʌm] [ɪn][jə(r)] [ɪn] [sɒt] [flæt] [daʊn] [raɪt] [wɔːr]
en I come in yer en sot flat down right whar
英文 我 来 在 你的 英文 酒 平坦的 向下 正确的 码头

然后我进来了，然后就直接倒下了，在哪儿?

[juː; jʊ][ɜː(r)] ['sɛtɪn] - [naʊ] ,
you er settin ' now ,
你 呃 塞廷 - 现在 ,

你现在坐下了，

[ɪn] [ai] [seɪ] [tɜː] - [dæt] [ɪts] - [baʊt] [taɪm] [fɜː] [əʊl] ['riːməs] [fɜː] [tɜː] [hæŋ] [ʌp] [ɪn] [kwɪt] .
en I say ter myse'f dat it's ' bout time fer ole Remus fer ter hang up en quit .
英文 我 说 特尔 - 数据 它是 - 回合 时间 fer 奥莱 雷穆斯 fer 特尔 悬挂 向上 英文 辞职 .

我对自己说，是时候让老雷穆斯挂断电话辞职了。

[dæts] [dez] [zækli] - [ai] [seɪ] . "
Dat's des zackly w'at I say . "
数据 德斯 扎克利 - 我 说 . "

“这就是我说的。”

" [wel] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [ðeɪ] [kɔːld] [ˌem 'iː] , " [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] , [ɪn][ə; eɪ] ['penɪtənt] [təʊn] .
" Well , Uncle Remus , they called me , " said the little boy , in a penitent tone .
" 出色地 , 叔叔 雷穆斯 , 他们 称为 我 , " 说 这 小的 男生 , 在 一个 忏悔者 语气 .

“嗯，他们都叫我雷姆斯叔叔，”小男孩用忏悔的语气说道。

- [ðeɪ] [kʌm] [ænd; ənd] [kɔːld] [ˌem 'iː] , [ænd; ənd] [sed] [ðeɪ] [hæd; həd][ə; eɪ]['pɪst(ə)l][ænd; ənd][sʌm; səm]
' They come and called me , and said they had a pistol and some
- 他们 来 和 称为 我 , 和 说 他们 有 一个 手枪 和 一些
['paʊdə(r)]['əʊvə(r)] [ðeə(r)] . "
powder over there . "
粉末 超过 那里 . "

“他们过来打电话给我，说他们那边有把手枪和一些火药。”

" [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [naʊ] ! " [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði][əʊld][mæn] , [ɪn'dɪgnəntli] .
" Dar now ! " exclaimed the old man , indignantly .
" 达尔 现在 ! " 惊呼 这 老的 男人 , 愤慨地 .

“该死！”老人愤愤不平地喊道。

" [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [naʊ] !
" Dar now !
" 达尔 现在 !

“现在！

-
w'at
-

什么

[ai] [bɪn] ['seɪɪn] - ?
I bin sayin ' ?
我 垃圾桶 说 - ?

我说的是?

[hɪts] [dez][ə; eɪ] [bɔːn] ['blɛsɪn] - [dæt][juː; jʊ] [-] [brʌŋ] [həʊm] [ɒn][ə; eɪ]['lɪtə(r)] [wɪd] [boʊf] ['aɪbɔːlz]
Hit's des a born blessin ' dat you wa'n't brung home on a litter wid bofe eyeballs
热门歌曲 德斯 一个 出生 祝福 - 数据 你 想 带来 家 在 一个 垃圾 宽 波菲 眼球
['hæŋɪŋ] - [aʊt] [ɪn] [wʌn] [jɪə(r)] [kliːn] [gɒn] ;
hangin ' out en one year clean gone ;
悬挂 - 出去 英文 一 年 干净的 已消失 ;

Hit's des a born blessin' dat you wann't ted home by a lit wid bofe eyeballs hanging out en one year clean gone;

[dæts] - - [tɪz] .
dat's w'at ' tis .
数据 - - 的 .

就是这样。

[hɪts] [dez][ə; eɪ] [bɔːn] ['blɛsɪn] - .
Hit's des a born blessin ' .
热门歌曲 德斯 一个 出生 祝福 - .

Hit's des 是一种天生的恩赐。

[hɪt] [həʊp] [ˌem 'iː] [ʌp] - [diː] ['ʌdə(r)] [deɪ] - [ai][hɪə(r)] [mɪs] ['sæli] ['leɪɪn] - [daʊn] [diː] [lɔː] - [baʊt]
Hit hope me up might'ly de udder day w'en I hear Miss Sally layin ' down de law ' bout
打 希望 我 向上 - 德 乳房 天 - 我 听到 错过 莎莉 躺着 - 向下 德 法律 - 回合
[juː; jʊ] [ɪn] [ˌdiː iː 'em] ['tʃɪlən] ,
you en dem Favers chillun ,
你 英文 民主 费弗斯 孩子们 ,

明天我听到莎莉小姐对你和那些费弗斯家的孩子们严惩不贷时，我真希望自己能振作起来。

['jɪt] , [ləʊ] [ɪn] - , [diː][ɛfˌjuː'ɛs] [njuːz] [ai] [nəʊz] [jə(r)][juː; jʊ][ɪz][hæn] - - [ɪn] - [glʌv] [wɪd] [ʌm; əm] .
yit , lo en behol's , de fus news I knows yer you is han ' - in - glove wid um .
yit , 洛 英文 - , 德 fus 消息 我 知道 你的 你 是 汉 - - 在 - 手套 宽 嗯 .

yit，lo en behol's，de fus news 我知道你和 um 是 han'-in-glove。

[hɪts] [nʌf] [fɜː] [tɜː] [fetʃ] [əʊl] [mɪs] [raɪt] [ʌp] [aʊtn] [dæt] - - - [graʊn] - ['fʌm] [daʊn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr][ɪn]
Hit's nuff fer ter fetch ole Miss right up out'n dat berryin ' - groun ' fum down dar in
热门歌曲 足够 fer 特尔 拿来 奥莱 错过 正确的 向上 外出 数据 - - - 地面 - 烟雾 向下 达尔 在
- ['kaʊnti] ,
Putmon County ,
- 县 ,

Hit's nuff fer ter fetch ole Miss right up out'n dat berryin'-groun' fum down dar in Putmon County,

[ɪn] - [jəʊ] - [ˌwʊdnt] [ɜː(r)] [stʊd] [ˌem 'iː] [ɪn] [jəʊ] - [mɑː] [eɪnt] [stæn] - [nʌdɚ] ,
en w'at yo ' gran'ma wouldn't er stood me en yo ' ma ain't gwineter stan ' nudder ,
英文 - 哟 - 奶奶 不会 呃 站立 我 英文 哟 - 玛 不是 格温特 斯坦 - 努德 ,

你奶奶为什么不支持我，你妈妈不是格威内特·斯坦·纳德，

[ɪn] [diː][nɛks] [taɪm] [ai][hɪə(r)] - [baʊt] [setʃ] [ə; eɪ] [kʌm] [ɒf] [ɛz] [dɪs] ,
en de nex time I hear ' bout sech a come off ez dis ,
英文 德 下一个 时间 我 听到 - 回合 sech 一个 来 离开 易 迪斯 ,

下一次我听说关于 ez dis 的事情，

[raɪt] [den] [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr][aɪm] [buːn] - [tɜː] [leɪ] [diː] [keɪs] - [ˌef 'əʊ] - [mɪs] ['sæli] .
right den en dar I'm boun ' ter lay de case ' fo ' Miss Sally .
正确的 丹 英文 达尔 我是 奖励 - 特尔 躺 德 案件 - fo - 错过 莎莉 .

就在这儿，我很高兴为莎莉小姐解案。

[ˌdiː iː 'em] - [-] [nəʊ] - [kaʊnt] - [ˌef 'əʊ] - [diː][wɔː(r)] , [ɪn] [deɪ] [-] [nəʊ] - [kaʊnt] - - [ɜː(r)]
Dem Favers's wa'n't no ' count ' fo ' de war , en dey wa'n't no ' count endurin ' er
民主 - 想 不 - 数数 - fo - 德 战争 , 英文 戴 想 不 - 数数 - - 呃
[diː][wɔː(r)] ,
de war ,
德 战争 ,

德姆·法弗斯不会“计数”战争，也不会“计数忍受”战争，

[ɪn]	[deɪ]	[eɪnt]	[nəʊ]	-	[kaʊnt]	-	,	[ɪn]	-	[maɪ]	[hɛdz]	[hɒt]
en	**dey**	**ain't**	**no**	**'**	**count**	**atterwards**	**,**	**en**	**w'iles**	**my**	**head's**	**hot**
英文	戴	不是	不	-	数数	-	,	英文	-	我的	头部	热的

en dey ain no 'count atterwards, en w'iles my head's hot

[juː; jʊ]	[eɪnt]		[gəʊ]	['mɪksɪŋ]	-	[ʌp]	-	[wɪd]	[diː]	[rɪf]	-	[ræf]	[ɜː(r)]	-	.
you	**ain't**	**gwineter**	**go**	**mixin**	**'**	**up**	**yo'se'f**	**wid**	**de**	**riff**	**-**	**raff**	**er**	**creashun**	**.**
你	不是	格温特	去	混合	-	向上	-	宽	德	即兴演奏	-	拉夫	呃	-	.

你不会和乌合之众混在一起的。

"	[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	[bɔɪ]	[meɪd]	[nəʊ]	['fɜːðə(r)]	[ə'tempt]	[tuː; tə]	['dʒʌstɪfaɪ]	[hɪz; ɪz]	[kən'dʌkt]	.
"	**The**	**little**	**boy**	**made**	**no**	**further**	**attempt**	**to**	**justify**	**his**	**conduct**	**.**
"	这	小的	男生	制成	不	更远	试图	到	证明合法	他的	执行	.

“小男孩没有再试图为自己的行为辩解。

[hiː; hi]	[wɒz; wəz]	[ə; eɪ]	['veri]	[waɪz]	['lɪt(ə)l]	[bɔɪ]	,	[ænd; ənd]	[hiː; hi]	[njuː]	[ðæt]	,	[ɪn]	['ʌŋk(ə)l]	-	[aɪz]	,
He	**was**	**a**	**very**	**wise**	**little**	**boy**	**,**	**and**	**he**	**knew**	**that**	**,**	**in**	**Uncle**	**Remus's**	**eyes**	**,**
他	曾是	一个	非常	明智的	小的	男生	,	和	他	知道	那	,	在	叔叔	-	眼睛	,

他是个非常懂事的小男孩，他知道，在雷姆斯叔叔眼里，

[hiː; hi]	[hæd; həd]	[biːn]	['gɪlti]	[ɒv; əv]	[ə; eɪ]	['fleɪgrənt]	[ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['fæməli]	[kəʊd]	.
he	**had**	**been**	**guilty**	**of**	**a**	**flagrant**	**violation**	**of**	**the**	**family**	**code**	**.**
他	有	到过	有罪的	的	一个	明目张胆	违反	的	这	家庭	代码	.

他犯下了公然违反家庭法的罪行。

['ðeəfɔː(r)]	,	[ɪn'sted]	[ɒv; əv]	[ə'tempt]	[tuː; tə]	['dʒʌstɪfaɪ]	[hɪm'self]	,	[hiː; hi]	['pliːdɪd]	['gɪlti]	,
Therefore	**,**	**instead**	**of**	**attempting**	**to**	**justify**	**himself**	**,**	**he**	**pleaded**	**guilty**	**,**
所以	,	反而	的	尝试	到	证明合法	他自己	,	他	恳求	有罪的	,

因此，他没有试图为自己辩解，而是认罪了。

[ænd; ənd]	['prɒmɪst]	[ðæt]	[hiː; hi]	[wʊd]	['nevə(r)]	[duː; də]	[səʊ]	['eni]	[mɔː(r)]	.
and	**promised**	**that**	**he**	**would**	**never**	**do**	**so**	**any**	**more**	**.**
和	承诺	那	他	会	绝不	做	所以	任何	更多的	.

他承诺以后绝不再这样做。

['ɑːftə(r)]	[ðɪs]	[ðeə(r)]	[wɒz; wəz]	[ə; eɪ]	[lɒŋ]	['pɪəriəd]	[ɒv; əv]	['saɪləns]	,
After	**this**	**there**	**was**	**a**	**long**	**period**	**of**	**silence**	**,**
后	这	那里	曾是	一个	长的	时期	的	沉默	,

此后，出现了一段漫长的沉默期。

['brəʊkən]	['əʊnli]	[baɪ]	[ðə; ði]	['vɪgərəs]	[staɪl]	[ɪn]	[wɪtʃ]	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	[pʌft]	[ə'weɪ]	[æt; ət]	[hɪz; ɪz]	[paɪp]	.
broken	**only**	**by**	**the**	**vigorous**	**style**	**in**	**which**	**Uncle**	**Remus**	**puffed**	**away**	**at**	**his**	**pipe**	**.**
破碎的	仅有的	经过	这	蓬勃	风格	在	哪个	叔叔	雷穆斯	膨胀的	离开	在	他的	管道	.

只有雷姆斯叔叔不停地抽烟斗的声音才能打破这片宁静。

[ðɪs]	[wɒz; wəz]	[ðə; ði]	[ɪn'veəriəb(ə)l]	[rɪ'zʌlt]	.
This	**was**	**the**	**invariable**	**result**	**.**
这	曾是	这	不变的	结果	.

这是始终如一的结果。

[wen'evə(r)]	[ðə; ði]	[əʊld]	[mæn]	[hæd; həd]	[ə'keɪʒ(ə)n]	[tuː; tə]	['reprɪmɑːnd]	[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	[bɔɪ]	—	[ænd; ənd]	[ðə; ði]
Whenever	**the**	**old**	**man**	**had**	**occasion**	**to**	**reprimand**	**the**	**little**	**boy**	**—**	**and**	**the**
每当	这	老的	男人	有	场合	到	训诫	这	小的	男生	—	和	这

[ə'keɪʒnz]	[wɜː(r); wə(r)]	['friːkwənt]	—	[hiː; hi]	[wʊd]	[rɪ'læps; 'riːlæps]	['ɪntuː]	[ə; eɪ]	['dɪgnɪfaɪd]	[bʌt; bət]	['stʌbən]
occasions	**were**	**frequent**	**—**	**he**	**would**	**relapse**	**into**	**a**	**dignified**	**but**	**stubborn**
场合	是	频繁	—	他	会	复发	进入	一个	凝重	但	固执的

['saɪləns]	.
silence	**.**
沉默	.

每当老人有机会训斥小男孩时——而且这样的机会经常——他就会陷入一种庄严而固执的沉默之中。

['prez(ə)ntli] [ðə; ði] ['jʌŋstə(r)] [druː] [fɔːθ] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] [ə; eɪ] [lɒŋ] [piːs] [ɒv; əv]['kænd(ə)l] .
Presently the youngster drew forth from his pocket a long piece of candle .
目前 这 青少年 画 前进 从 他的 口袋 一个 长的 片 的 蜡烛 .
这时，年轻人从口袋里掏出一根长长的蜡烛。

[ðə; ði] [ʃɑːp] [aɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld][mæn] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][wʌns] .
The sharp eyes of the old man saw it at once .
这 锋利的 眼睛 的 这 老的 男人 锯 它 在 一次 .
老人的目光锐利，一眼就看到了。

" [doʊnt][juː; jʊ] [kʌm] [ə; eɪ] ['telɪn] - [ˌem 'iː][dæt] [mɪs] ['sæli] [gʌn] [juː; jʊ][dæt] , " [hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] ,
" Don't you come a tellin ' me dat Miss Sally gun you dat , " he exclaimed ,
" 不 你 来 一个 告诉 - 我 数据 错过 莎莉 枪 你 数据 , " 他 惊呼 ,
“你别跟我说莎莉小姐枪杀了你，”他喊道。

" [kɑːzeɪ][ʃiː; ʃi]['dɪd(ə)nt] .
" kaze she didn't .
" 风 她 没有 .
“kaze 她没有。”

[ɪn] [ai] [leɪ] [juː; jʊ]['hætə(r)][biː; bi] - [slaɪ] - [ˌef 'əʊ] - [juː; jʊ] ['gɒtə] [tʃɑːns] [f'ɜː] [tɜː] [snætʃ] [ʌp] [dæt]
En I lay you hatter be monstus sly ' fo ' you gotter chance fer ter snatch up dat
恩 我 躺 你 制帽匠 是 - 狡猾 - fo - 你 得到 机会 fer 特尔 抢夺 向上 数据
[piːs] [ɜː(r)] - . "
piece er cannle . "
片 呃 - . "
En I lay you hatter be monstus sly 'fo' you gotter chance fer ter snatch up dat piece er cannle.”

" [wel] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , " [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɒɪ] [ɪk'spleɪnd] , " [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['laɪɪŋ] [ðeə(r)] [ɔːl][baɪ][ɪt'self] ,
" Well , Uncle Remus , " the little boy explained , " it was lying there all by itself ,
" 出色地 , 叔叔 雷穆斯 , " 这 小的 男生 解释 , " 它 曾是 说谎 那里 全部 经过 本身 ,
“嗯，雷姆斯叔叔，”小男孩解释说，“它就孤零零地躺在那里。”

[ænd; ənd][ai][dʒʌst] [θɔːt] [aɪ'd] [fetʃ] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [tuː; tə][juː; jʊ] .
and I just thought I'd fetch it out to you .
和 我 只是 想法 ID 拿来 它 出去 到 你 .
我只是想把它拿给你看看。

" [dæts] [səʊ] , ['hʌni] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , ['greɪtli] ['mɔlifai] ; " [dæts] [səʊ] ,
" Dat's so , honey , " said Uncle Remus , greatly mollified ; " dat's so ,
" 数据 所以 , 蜂蜜 , " 说 叔叔 雷穆斯 , 非常 柔和的 ; " 数据 所以 ,
“确实如此，亲爱的，”雷姆斯叔叔语气缓和地说，“确实如此。”

[kɑːzeɪ][baɪ] [naʊ] [sʌm; səm][ɜː(r)][ˌdiː iː 'em] - ['nɪgə(r)] - [ʌd] [ɜː(r)] [dʌn] [hæd; həd][hɜː(r); hə(r)] [lɪt] [ʌp] .
kaze by now some er dem yuther niggers ' ud er done had her lit up .
风 经过 现在 一些 呃 民主 - 黑鬼 - ud 呃 完毕 有 她 点燃向上 .
现在，一些年轻人已经把她点亮了。

[deɪ] [ɜː(r)] ['maɪti] ['bɪgətɪ] , [ˌdiː iː 'em] [haʊs] ['nɪgə(r)] [ɪz] , [bʌt; bət][ai][n'əʊtɪsɪz][dæt] [deɪ] [doʊnt] [let]
Dey er mighty biggity , dem house niggers is , but I notices dat dey don't let
戴伊 呃 强大的 大 , 民主 房子 黑鬼 是 , 但 我 通知 数据 戴 不 让
['nʌθɪn] - [pɑːs] .
nuthin ' pass .
什么也没有 - 经过 .
他们个头很大，那些黑帮分子，但我注意到他们什么事都不会放过。

[deɪ] [gəʊz] - [lɒŋ] [wɪd][dɜːr][hænz] [ɪn] [dɜːr] [muːf] ['əʊpən] ,
Dey goes ' long wid der han's en der mouf open ,
戴伊 去 - 长的 宽 德尔 韩的 英文 德尔 口 打开 ,
Dey goes 'long wid der han's en der mouf open,

[ɪn] - [wʌn] [doʊnt] [ketʃ] [diː] ['tʌðə(r)] [wʌn] [duː; də] .
en w'at one don't ketch de tother one do .
英文 - 一 不 双体帆船 德 其他 一 做 .

en w'at one don't ketch de tother one do.

" [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə'nʌðə(r)] [pɔːz] , [ænd; ənd] ['faɪnəli] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [sed] :
" There was another pause , and finally the little boy said :
" 那里 曾是 其他 暂停 , 和 最后 这 小的 男生 说 :

又是一阵沉默，最后小男孩开口说道：

" ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ,
" Uncle Remus ,
" 叔叔 雷穆斯 ,

“雷姆斯叔叔，

[juː; jʊ] [nəʊ] [juː; jʊ] ['prɒmɪst] [tuː; tə] - [deɪ] [tuː; tə] [tel] [ˌem 'iː] [waɪ] [ðə; ði] - ['pɒsəm] [hæz; həz] [nəʊ] [heə(r)] [ɒn] [hɪz; ɪz] [teɪl] . "
you know you promised to - day to tell me why the ' Possum has no hair on his tail . "
你 知道 你 承诺 到 - 天 到 告诉 我 为什么 这 - 负鼠 有 不 头发 在 他的 尾巴 . "

你知道你今天答应过要告诉我为什么“负鼠尾巴上没有毛”。

" [lɔː] , ['hʌni] !
" Law , honey !
" 法律 , 蜂蜜 !

“法律，亲爱的！”

[eɪnt] [juː; jʊ] [dʌn] [gɒn] [ɪn] - [dæt] [ɔfn] [jəʊ] - [maɪn] ['jɪt] ?
ain't you done gone en fergot dat off'n yo ' mine yit ?
不是 你 完毕 已消失 英文 - 数据 奥夫 哟 - 矿 yit ?

你难道没走远，忘了把你的矿井关掉吗？

[hɪt] [lʊk] [laɪk] [tɜː] [ˌem 'iː] , " [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] , ['leʒəli] [ˌriː'fɪlɪŋ] [hɪz; ɪz] [paɪp] ,
Hit look like ter me , " continued the old man , leisurely refilling his pipe ,
打 看 喜欢 特尔 我 , " 持续 这 老的 男人 , 悠闲 补充 他的 管道 ,

“他看起来像我，”老人一边悠闲地给烟斗添烟一边继续说道。

" [dæt] [ʃiː; ʃi] ['sɔːtə(r)] [rʌn] [laɪk] [dɪs] : [wʌn] [taɪm] [əʊl] [breə(r)] ['pɒsəm] , [hiː; hi] [gɪt] [səʊ] ['hʌŋgri] ,
" dat she sorter run like dis : One time ole Brer Possum , he git so hungry ,
" 数据 她 分拣机 跑步 喜欢 迪斯 : 一 时间 奥莱 布雷尔 负鼠 , 他 git 所以 饥饿的 ,

“dat she sorter run like this: One time ole Brer Possum, he get so hungry,

---

[hiː; hi] [dɪd] , [dæt] [hiː; hi] -
he did , dat he bleedzd
他 做过 , 数据 他 -

他确实流血了

[fɜː] [tɜː] [hæv; həv] [ə; eɪ] [mes] [ɜː(r)] - ['sɪmənz] .
fer ter have a mess er ' simmons .
fer 特尔 有 一个 混乱 呃 - 西蒙斯 .

那就请一个混乱的西蒙斯吧。

[hiː; hi] - ['leɪzi] [mæn] , [əʊld] [breə(r)] ['pɒsəm] [wəz] ,
He monstus lazy man , old Brer Possum wuz ,
他 - 懒惰的 男人 , 老的 布雷尔 负鼠 伍兹 ,

他是个懒惰的怪物，老布雷尔·波苏姆，

[bʌt; bət]['baimbai][hɪz; ɪz] - [gʌn] [tɜː] [graʊl] [ɪn] ['hɒlə(r)][æt; ət] - [ɪm][səʊ][dæt][hiː; hi][dez]['hætə(r)]

but bimeby his stummick ' gun ter growl en holler at ' im so dat he des hatter

但 比梅比 他的 stummick - 枪 特尔 咆哮 英文 抱怨 在 - 我是 所以 数据 他 德斯 制帽匠

[ræk] - [raʊn] - [ɪn] [hʌnt] [ʌp] - ;

rack ' roun ' en hunt up sump'n ;

架子 - 圆 - 英文 打猎 向上 - ;

但是，bimeby 他的 stummick 'gun ter 咆哮着向他大喊，以至于他 des hatter rack 'roun' 并寻找 sump'n;

[ɪn] - [hiː; hi] [wəz] ['rækɪn] -

en w'iles he wuz rackin '

英文 - 他 伍兹 货架 -

当他挣扎时

- [raʊn] - , [huː] [ʃd] [hiː; hi] [rʌn] [ʌp] [wɪd] [bʌt; bət] [breə(r)] ['ræbɪt] , [ɪn] [deɪ] [wəz] [heɪl] - ['felə] ,

' roun ' , who sh'd he run up wid but Brer Rabbit , en dey wuz hail - fellers ,

- 圆 - , WHO 嘘 他 跑步 向上 宽 但 布雷尔 兔子 , 英文 戴 伍兹 冰雹 - 伙计们 ,

'roun'，他应该和谁一起跑，除了兔兄弟，而且他们是冰雹爱好者，

[kɑːzeɪ][breə(r)] ['pɒsəm] , [hiː; hi] [eɪnt] [bɪn] - [breə(r)] ['ræbɪt] [laɪk] [ˌdiː iː 'em] - .

kaze Brer Possum , he ain't bin bodder'n Brer Rabbit like dem yuther creeturs .

风 布雷尔 负鼠 , 他 不是 垃圾桶 - 布雷尔 兔子 喜欢 民主 - 溪流 .

kaze 负鼠兄弟，他不像其他生物那样是兔子兄弟。

[deɪ] [sɒt] [daʊn] [baɪ][diː][saɪd][ɜː(r)][diː][bɪg] [rəʊd] ,

Dey sot down by de side er de big road ,

戴伊 酒 向下 经过 德 边 呃 德 大的 路 ,

他们坐在大路边，

[ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [deɪ] ['dʒæbə(r)] [ɪn] ['kɒnfæb] - [mɒŋ] ['wʌnər] [nʌdɝ] , - ['baimbai][əʊld][breə(r)] ['pɒsəm] ,

en dar dey jabber en confab ' mong wunner nudder , twel bimeby old Brer Possum ,

英文 达尔 戴 喋喋不休 英文 会议 - 蒙 赢家 努德 , - 比梅比 老的 布雷尔 负鼠 ,

en dar dey jabber en confab 'mong wunner nudder, twel bimeby 老Brer Possum,

[hiː; hi] [teɪk] - [en] [tel] [breə(r)] ['ræbɪt] [dæt][hiː; hi][məuz] - - [aʊt] , [ɪn] [breə(r)] ['ræbɪt] ,

he take ' n tell Brer Rabbit dat he mos ' pe'sh out , en Brer Rabbit ,

他 拿 - n 告诉 布雷尔 兔子 数据 他 莫斯 - - 出去 , 英文 布雷尔 兔子 ,

他告诉兔子兄弟，他已经把它吐出来了，兔子兄弟，

[hiː; hi][lɪp] [ʌp] [ɪn][diː][ɑːr] , [hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [smæk] [hɪz; ɪz] [hænz] - ,

he lip up in de a'r , he did , en smack his han's tergedder ,

他 唇 向上 在 德 啊 , 他 做过 , 英文 啪 他的 韩的 - ,

他抬起嘴唇，真的，然后拍了一下他的手背。

[ɪn] [seɪ] [dæt][hiː; hi] [nəʊ]

en say dat he know

英文 说 数据 他 知道

他说他知道

[raɪt] [wɔːr]

right whar

正确的 码头

右边

[breə(r)] ['pɒsəm] [kɪn] [gɪt][ə; eɪ][beɪt][ɜː(r)] - ['sɪmənz] .

Brer Possum kin git a bait er ' simmons .

布雷尔 负鼠 亲属 git 一个 饵 呃 - 西蒙斯 .

负鼠兄弟给西蒙斯一个诱饵。

[den] [breə(r)] ['pɒsəm] , [hiː; hi] [seɪ] [wɔːr] , [ɪn] [breə(r)] ['ræbɪt] ,

Den Brer Possum , he say whar , en Brer Rabbit ,

丹 布雷尔 负鼠 , 他 说 码头 , 英文 布雷尔 兔子 ,

负鼠兄弟，他说“whar”，兔子兄弟，

[hiː; hi] [seɪ] - - - ['əʊvə(r)][æt; ət][breə(r)] - - ['sɪmən] ['ɔːtʃəd] . "
he say w'ich ' twuz over at Brer B'ar's ' simmon orchard . "
他 说 - - - 超过 在 布雷尔 - - 西蒙 果园 . "

他说那是在布雷尔·巴尔的西蒙果园那边。

" [dɪd] [ðə; ði][beə(r)][hæv; həv][ə; eɪ] - ['sɪmən] ['ɔːtʃəd] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ?
" Did the Bear have a ' simmon orchard , Uncle Remus ?
" 做过 这 熊 有 一个 - 西蒙 果园 , 叔叔 雷穆斯 ?

“雷姆斯叔叔，熊有西蒙果园吗？”

" [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ɑːskt] .
" the little boy asked .
" 这 小的 男生 问 .

小男孩问道。

" - , ['hʌni] , [kɑːzeɪ][ɪn][ˌdiː iː 'em] [deɪz] [breə(r)] [-] [wəz] [ə; eɪ] [biː] - ['hʌntə(r)] .
" Co'se , honey , kaze in dem days Brer B'ar wuz a bee - hunter .
" - , 蜂蜜 , 风 在 民主 天 布雷尔 酒吧 伍兹 一个 蜜蜂 - 猎人 .

“Co'se，亲爱的，kaze 在那些日子里，Brer B'ar 是个猎蜂人。

[hiː; hi] [meɪk] [hɪz; ɪz]['lɪvɪn] - ['faɪndɪn] - [biː] [triːz] ,
He make his livin ' findin ' bee trees ,
他 制作 他的 生活 - 发现 - 蜜蜂 树木 ,

他靠寻找蜜蜂树为生，

[ɪn] [diː] [wei] [hiː; hi] [faɪn] [ʌm; əm][hiː; hi][plɑːnt] - [ɪm][sʌm; səm] - ['sɪmən] - [triːz] ,
en de way he fine um he plant ' im some ' simmon - trees ,
英文 德 方式 他 美好的 嗯 他 植物 - 我是 一些 - 西蒙 - 树木 ,

然后他很好，他种了一些西蒙树。

- [diː] ['biːz] - [kʌm] [tɜː] [sʌk] [diː] - ['sɪmənz] [ɪn] [den] [əʊl] [breə(r)] [-] [id] [wɒtʃ] [ʌm; əm]
w'ich de bees dey'd come ter suck de ' simmons en den ole Brer B'ar he'd watch um
- 德 蜜蜂 - 来 特尔 吸 德 - 西蒙斯 英文 丹 奥莱 布雷尔 酒吧 他会 手表 嗯
[wɔːr] - [gəʊ] ,
whar dey'd go ,
码头 - 去 ,

当蜜蜂来吸吮西蒙斯和老兄弟时，他会看着他们去哪里，

[ɪn] [den] [id] [biː; bi] ['maɪti] [ˌeɪ 'piː] - [f'ɜː] [tɜː] [kʌm] [ʌp] [wɪd] [ʌm; əm] .
en den he'd be mighty ap ' fer ter come up wid um .
英文 丹 他会 是 强大的 ap - fer 特尔 来 向上 宽 嗯 .

en den hed be mighty ap' fer ter come up wid um.

[nəʊ]['mætə(r)] - [baʊt] [dæt] , [diː] - ['sɪmən] [pætʃ] - [ʊz] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [dez] [laɪk] [ai] [tel] [juː; jʊ] ,
No matter ' bout dat , de ' simmon patch ' uz dar des like I tell you ,
不 事情 - 回合 数据 , 德 - 西蒙 修补 - 乌兹 达尔 德斯 喜欢 我 告诉 你 ,

不管怎样，西蒙补丁就像我告诉你的那样，

[ɪn] [əʊl] [breə(r)] ['pɒsəm] [muːf] - [gʌn] [tɜː] ['wɔːtə(r)] [suːnz] [hiː; hi] [jɪə(r)] [tɔːk] [ən] [ʌm; əm] ,
en ole Brer Possum mouf ' gun ter water soon's he year talk un um ,
英文 奥莱 布雷尔 负鼠 口 - 枪 特尔 水 很快 他 年 讲话 联合国 嗯 ,

en ole Brer Possum mouf 'gun ter water soon's he year talk un um,

[ɪn] [məuz] - - [ˌef 'əʊ] - [breə(r)] ['ræbɪt] [dʌn] ['telɪn] - - [ɪm] [diː] [njuːz] , [breə(r)] ['pɒsəm] , [hiː; hi] [pʊt] [aʊt] ,
en mos ' ' fo ' Brer Rabbit done tellin ' ' im de news , Brer Possum , he put out ,
英文 莫斯 - - fo - 布雷尔 兔子 完毕 告诉 - - 我是 德 消息 , 布雷尔 负鼠 , 他 放 出去 ,
[hiː; hi] [dɪd] ,
he did ,
他 做过 ,

en mos' 'fo' 兔兄弟已经告诉了他消息，负鼠兄弟，他出去了，他确实去了。

[ɪn]	-	-	[lɒŋ]	-	[ˌef ˈəʊ]	-	[hiː; hi]	[wəz]	[pɜːtʃ]	[ʌp]	[ɪn]	[diː]	[haɪz]	-	[triː]	[ɪn]	[breə(r)]	[-]	-	[ˈsɪmən]
en	**'**	**twa'n't**	**long**	**'**	**fo**	**'**	**he**	**wuz**	**perch**	**up**	**in**	**de**	**highes**	**'**	**tree**	**in**	**Brer**	**B'ar**	**'**	**simmon**
英文	-	-	长的	-	fo	-	他	伍兹	栖息	向上	在	德	最高	-	树	在	布雷尔	酒吧	-	西蒙

[pætʃ]	.
patch	**.**
修补	.

en 'twa'n't long 'fo' he wuz perch up in de highes' tree in Brer B'ar 'simmon patch.

[bʌt; bət]	[breə(r)]	[ˈræbɪt]	,	[hiː; hi]	[dʌn]	-	[ˈtɜrmɪn]	-	[fˈɜː]	[tɜː]	[siː]	[sʌm; səm]	[fʌn]	,
But	**Brer**	**Rabbit**	**,**	**he**	**done**	**'**	**termin**	**'**	**fer**	**ter**	**see**	**some**	**fun**	**,**
但	布雷尔	兔子	,	他	完毕	-	终点	-	fer	特尔	看	一些	乐趣	,

但是兔兄弟，他已经“结束”了，想看看热闹。

[ɪn]	-	[ɔːl]	[dɪs]	-	[ʊz]	[gwaɪn]	[ɒn]	,	[hiː; hi]	[rʌn]	-	[raʊn]	-	[tɜː]	[breə(r)]	[-]	[haʊs]	,
en	**w'iles**	**all**	**dis**	**'**	**uz**	**gwine**	**on**	**,**	**he**	**run**	**'**	**roun**	**'**	**ter**	**Brer**	**B'ar**	**house**	**,**
英文	-	全部	迪斯	-	乌兹	格温	在	,	他	跑步	-	圆	-	特尔	布雷尔	酒吧	房子	,

en w'iles all dis 'uz gwine on, he run 'roun' ter Brer B'ar house,

[ɪn]	[ˈhɒlə(r)]	[ɪn]	[tel]	-	[ɪm]	-
en	**holler**	**en**	**tell**	**'**	**im**	**w'ich**
英文	抱怨	英文	告诉	-	我是	-

大声喊叫并告诉他哪个

[deɪ]	[wəz]	[ˈsʌmbədi]	-	-	-	[ən]	[hɪz; ɪz]	-	[ˈsɪmənz]	,	[ɪn]	[breə(r)]	[-]	,	[hiː; hi]	[ˈhʌs(ə)l]	[ɒf]	[fˈɜː]	[tɜː]
dey	**wuz**	**somebody**	**'**	**stroyin**	**'**	**un**	**his**	**'**	**simmons**	**,**	**en**	**Brer**	**B'ar**	**,**	**he**	**hustle**	**off**	**fer**	**ter**
戴	伍兹	某人	-	-	-	联合国	他的	-	西蒙斯	,	英文	布雷尔	酒吧	,	他	努力奋斗	离开	fer	特尔

[ketʃ]	-	[ɪm]	.
ketch	**'**	**im**	**.**
双体帆船	-	我是	.

他们有人在“摧毁”他的“西蒙斯”，然后布雷尔·巴尔，他赶紧跑去抓他。

"	-	[naʊ]	[ɪn]	[den]	[breə(r)]	[ˈpɒsəm]	[θɪŋk]	[hiː; hi]	[jɪə(r)]	[breə(r)]	[-]	[ˈkʌmɪn]	-	,	[bʌt; bət]	[hiː; hi]	[kiːp]	[ɒn]
"	**Eve'y**	**now**	**en**	**den**	**Brer**	**Possum**	**think**	**he**	**year**	**Brer**	**B'ar**	**comin**	**'**	**,**	**but**	**he**	**keep**	**on**
"	-	现在	英文	丹	布雷尔	负鼠	思考	他	年	布雷尔	酒吧	即将到来	-	,	但	他	保持	在

[ˈseɪɪn]	-	,
sayin	**'**	**,**
说	-	,

“现在每个人都觉得负鼠兄弟要来了，但他一直说，

	:
sezee	**:**
塞齐	:

塞兹：

"	-	[aɪl]	[dez]	[gɪt]	[wʌn]	-	[ˈsɪmən]	[məʊ]	-	[ɪn]	[den]	[aɪl]	[gəʊ]	;	[wʌn]	-	[ˈsɪmən]	[məʊ]	-	[ɪn]	[den]	[aɪl]	[gəʊ]	.
"	**'**	**I'll**	**des**	**git**	**one**	**'**	**simmon**	**mo**	**'**	**en**	**den**	**I'll**	**go**	**;**	**one**	**'**	**simmon**	**mo**	**'**	**en**	**den**	**I'll**	**go**	**.**
"	-	患病的	德斯	git	一	-	西蒙	莫	-	英文	丹	患病的	去	;	一	-	西蒙	莫	-	英文	丹	患病的	去	.

-
'
-

“我会得到一个‘simmon mo’，然后我就走；一个‘simmon mo’，然后我就走。”

"	[læs]	-	[hiː; hi]	[jɪə(r)]	[breə(r)]	[-]	[kɒm]	-	[ʃəʊ]	[nʌf]	,
"	**Las**	**'**	**he**	**year**	**Brer**	**B'ar**	**comm**	**'**	**sho**	**nuff**	**,**
"	拉斯	-	他	年	布雷尔	酒吧	通讯	-	鞋子	足够	,

“去年 Brer B'ar comm' sho nuff，

[bʌt; bət]	-	-	[diː]	[seɪm]	[əʊl]	-	—	-	[wʌn]	-	['sɪmən]	[məʊ]	-	[ɪn]	[den]	[aɪl]	[gəʊ]	-	—	[ɪn]	[dez]	-	[baʊt]
but	**'**	**twuz**	**de**	**same**	**ole**	**chune**	**—**	**'**	**One**	**'**	**simmon**	**mo**	**'**	**en**	**den**	**I'll**	**go**	**'**	**—**	**en**	**des**	**'**	**bout**
但	-	-	德	相同的	奥莱	-	—	-	一	-	西蒙	莫	-	英文	丹	患病的	去	-	—	英文	德斯	-	回合

[dæt]	[taɪm]	[breə(r)]	[-]	['bʌstɪd]	[ɪn'tɜː(r)]	[diː]	[pætʃ]	,
dat	**time**	**Brer**	**B'ar**	**busted**	**inter**	**de**	**patch**	**,**
数据	时间	布雷尔	酒吧	被捕	间	德	修补	,

但是'twuz de same ole chune - 'One 'simmon mo' en den I'll go' - en des 'bout dat time Bler B'arbusted inter de patch，

[ɪn]	[dʒɪn]	[diː]	[triː]	[ə; eɪ]	[ʃeɪk]	,	[ɪn]	[breə(r)]	['pɒsəm]	,	[hiː; hi]	-	[aʊt]	[lɒŋgə(r)]	[diː]	-	[raɪp]	-
en	**gin**	**de**	**tree**	**a**	**shake**	**,**	**en**	**Brer**	**Possum**	**,**	**he**	**drapt**	**out**	**longer**	**de**	**yuther**	**ripe**	**'**
英文	杜松子酒	德	树	一个	摇	,	英文	布雷尔	负鼠	,	他	-	出去	更长	德	-	成熟	-

['sɪmənz]	,
simmons	**,**
西蒙斯	,

en gin de tree a shake, en Brer Possum, he drapt out longer de yuther ripe 'simmons,

[bʌt; bət]	[taɪm]	[hiː; hi]	[tɑːtʃ]	[diː]	[graʊn]	-	[hiː; hi]	[gɒt]	[hɪz; ɪz]	[fʊts]	-	,
but	**time**	**he**	**totch**	**de**	**groun**	**'**	**he**	**got**	**his**	**foots**	**tergedder**	**,**
但	时间	他	托奇	德	地面	-	他	得到	他的	脚	-	,

但当他脚踏实地时，他的双脚就站稳了。

[ɪn]	[hiː; hi]	[lɪt]	[aʊt]	[f'ɜː]	[diː]	[fens]	[seɪm]	[ɛz]	[ə; eɪ]	[reɪs]	-	[hɒs]	,	[ɪn]	-	[krɒs]	[dæt]	[pætʃ]	[hɪm]
en	**he**	**lit**	**out**	**fer**	**de**	**fence**	**same**	**ez**	**a**	**race**	**-**	**hoss**	**,**	**en**	**'**	**cross**	**dat**	**patch**	**him**
英文	他	点燃	出去	fer	德	栅栏	相同的	易	一个	种族	-	霍斯	,	英文	-	叉	数据	修补	他

然后他像一匹赛马一样冲向栅栏，然后穿过那块补丁

[ɪn]	[breə(r)]	[-]	[hæd; həd]	[ˌaɪ 'tiː]	,	[ɪn]	[breə(r)]	[-]	[geɪn]	-	-	[dʒʌmp]	,
en	**Brer**	**B'ar**	**had**	**it**	**,**	**en**	**Brer**	**B'ar**	**gain**	**'**	**eve'y**	**jump**	**,**
英文	布雷尔	酒吧	有	它	,	英文	布雷尔	酒吧	获得	-	-	跳	,

en Brer B'ar 拥有它，en Brer B'ar 每次跳跃都获得优势，

-	[taɪm]	[breə(r)]	['pɒsəm]	[meɪk]	[diː]	[fens]	[breə(r)]	[-]	[græb]	-	[ɪm]	[baɪ]	[diː]	[teɪl]	,	[ɪn]	[breə(r)]	['pɒsəm]	,
twel	**time**	**Brer**	**Possum**	**make**	**de**	**fence**	**Brer**	**B'ar**	**grab**	**'**	**im**	**by**	**de**	**tail**	**,**	**en**	**Brer**	**Possum**	**,**
-	时间	布雷尔	负鼠	制作	德	栅栏	布雷尔	酒吧	抓住	-	我是	经过	德	尾巴	,	英文	布雷尔	负鼠	,

两次，负鼠兄弟使出围栏，巴尔兄弟用尾巴抓住了他，负鼠兄弟，

[hiː; hi]	[went]	[aʊt]	-	[twiːn]	[diː]	['reɪlz]	[ɪn]	[dʒɪn]	[ə; eɪ]	['paʊəf(ə)l]	[dʒʌk]	[ɪn]	[pʊl]	[hɪz; ɪz]	[teɪl]	[aʊt]	-	[twɪks]
he	**went**	**out**	**'**	**tween**	**de**	**rails**	**en**	**gin**	**a**	**powerful**	**juk**	**en**	**pull**	**his**	**tail**	**out**	**'**	**twix**
他	去	出去	-	青少年	德	铁轨	英文	杜松子酒	一个	强大的	尤克	英文	拉	他的	尾巴	出去	-	特趣

[breə(r)]	[-]	[tʌʃ]	;
Brer	**B'ar**	**tushes**	**;**
布雷尔	酒吧	屁股	;

他走到铁轨之间，猛地一跳，然后把尾巴从布雷尔·巴尔的屁股之间拽了出来；

[ɪn]	,	[ləʊ]	[ɪn]	-	,
en	**,**	**lo**	**en**	**behol's**	**,**
英文	,	洛	英文	-	,

en, lo en behol's,

[breə(r)]	[-]	[hɔːl]	-	[səʊ]	[taɪt]	[ɪn]	[breə(r)]	['pɒsəm]	[pʊl]	[səʊ]	[hɑːd]	[dæt]	[ɔːl]	[diː]	-	[kʌm]	[ɒf]	[ɪn]	[breə(r)]
Brer	**B'ar**	**hol**	**'**	**so**	**tight**	**en**	**Brer**	**Possum**	**pull**	**so**	**hard**	**dat**	**all**	**de**	**ha'r**	**come**	**off**	**in**	**Brer**
布雷尔	酒吧	霍尔	-	所以	紧的	英文	布雷尔	负鼠	拉	所以	难的	数据	全部	德	-	来	离开	在	布雷尔

-	[muːf]	,
B'ar's	**mouf**	**,**
-	口	,

巴尔兄弟 (Brer B'ar hol) 如此紧，负鼠兄弟 (Brer Possum) 拉得如此用力，以至于所有的东西都从巴尔兄弟 (Brer B'ar) 的穴中脱落，

-	,	[ef]	[breə(r)]	['ræbɪt]	['hædnt]	[ɜː(r)]	['hæpən]	[ʌp]	[wɪd]	[ə; eɪ]	-	[ɜː(r)]	['wɔːtə(r)]	,
w'ich	**,**	**ef**	**Brer**	**Rabbit**	**hadn't**	**er**	**happen**	**up**	**wid**	**a**	**go'd**	**er**	**water**	**,**
-	,	ef	布雷尔	兔子	之前没有	呃	发生	向上	宽	一个	-	呃	水	,

如果不是兔兄弟碰巧找到了一瓶好水的话，

[breə(r)] [-] - [dɜːr] [gɒt] - .
Brer B'ar ' der got strankle .
布雷尔 酒吧 - 德尔 得到 - .

Brer B'ar 'der got strankle.

" ['fʌm] [dæt] [deɪ] [tɜː] [dɪs] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , ['nɒkɪŋ] [ðə; ði] ['æʃɪz] ['keəfəli] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [paɪp] ,
" Fum dat day ter dis , " said Uncle Remus , knocking the ashes carefully out of his pipe ,
" 烟雾 数据 天 特尔 迪斯 , " 说 叔叔 雷穆斯 , 敲门 这 灰烬 小心 出去 的 他的 管道 ,

“那天真是……”雷姆斯叔叔一边说着，一边小心翼翼地把烟斗里的烟灰抖出来。

" [breə(r)] ['pɒsəm] [eɪnt] [hæd; həd] [nəʊ] - [ɒn] [hɪz; ɪz] [teɪl] , [ɪn] ['niːdər] [duː; də] [hɪz; ɪz] [tʃɪlənz] .
" Brer Possum ain't had no ha'r on his tail , en needer do his chilluns .
" 布雷尔 负鼠 不是 有 不 - 在 他的 尾巴 , 英文 需要 做 他的 孩子们 .

“布雷尔·波苏姆的尾巴上没有毛发，也不需要给他的孩子们做这些事。”

" [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ'aɪ] .
" XXVIII .
" 二十八 .

“第二十八.

[ðə; ði] [end] [ɒv; əv] ['mɪstə(r)] . [beə(r)]
THE END OF MR . BEAR
这 结尾 的 先生 . 熊

熊先生的结局

[ðə; ði] [nekst] [taɪm] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [sɔːt] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [aʊt] ,
THE next time the little boy sought Uncle Remus out ,
这 下一个 时间 这 小的 男生 寻求 叔叔 雷穆斯 出去 ,

小男孩下次再去找雷姆斯叔叔的时候，

[hiː; hi] [faʊnd] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] [ʌn'juːʒuəli; ʌn'juːʒəli] ['tʃɪəf(ə)l] [ænd; ənd] [gʊd] - ['hjuːmə(r)] .
he found the old man unusually cheerful and good - humoured .
他 成立 这 老的 男人 异常地 快乐 和 好的 - 幽默 .

他发现这位老人异常开朗，性情温和。

[hɪz; ɪz] ['ruːmətɪzəm] [hæd; həd] [siːst] [tuː; tə] ['trʌb(ə)l] [hɪm] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['iːv(ə)n] [dɪ'spəʊzd] [tuː; tə] [biː; bi] ['bɔɪstərəs] .
His rheumatism had ceased to trouble him , and he was even disposed to be boisterous .
他的 风湿病 有 停止 到 麻烦 他 , 和 他 曾是 甚至 处置 到 是 喧闹的 .

他的风湿病已经不再困扰他，他甚至变得有些活泼好动。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['sɪŋɪŋ] [wen] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [gɒt] [nɪə(r)] [ðə; ði] ['kæbɪn] ,
He was singing when the little boy got near the cabin ,
他 曾是 歌唱 什么时候 这 小的 男生 得到 靠近 这 舱 ,

当小男孩走到小屋附近时，他正在唱歌。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [tʃaɪld] [pɔːzd] [ɒn] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [tuː; tə] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['vɪgərəs] [bʌt; bət] ['meləʊ] [vɔɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] ,
and the child paused on the outside to listen to the vigorous but mellow voice of the old man ,
和 这 孩子 暂停 在 这 外部 到 听 到 这 蓬勃 但 醇厚 嗓音 的 这 老的 男人 ,

孩子停在外面，聆听着老人那铿锵有力却又温和的声音。

[æz; əz]	[ˌaɪ ˈtiː]	[rəʊz]	[ænd; ənd]	[fel]	[wɪð]	[ðə; ði]	[ˈbɜːd(ə)n]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[ˈkjʊəriəsli]	[ˈpleɪntɪv]	[sɒŋ]	—	[ə; eɪ]	[ˈsensləs]	[əˈfeə(r)]	[səʊ]	[fɑː(r)]	[æz; əz]	[ðə; ði]	[wɜːdz]	[wɜː(r); wə(r)]	[kənˈsɜːnd]	,
as	**it**	**rose**	**and**	**fell**	**with**	**the**	**burden**	**of**	**the**	**curiously**	**plaintive**	**song**	**—**	**a**	**senseless**	**affair**	**so**	**far**	**as**	**the**	**words**	**were**	**concerned**	**,**
作为	它	玫瑰	和	跌倒	和	这	负担	的	这	奇怪的是	哀怨	歌曲	—	一个	无意义的	事务	所以	远的	作为	这	字	是	担心的	,

随着这首略带哀怨的歌曲的旋律起伏，它的音量也随之波动——就歌词而言，这首歌毫无意义。

[bʌt; bət]	[sʌŋ]	[tuː; tə]	[ə; eɪ]	[ˈmelədi]	[ˈɔːlməʊst]	[ˈθrɪlɪŋ]	[ɪn]	[ɪts]	[ˈswiːtnəs]	:
but	**sung**	**to**	**a**	**melody**	**almost**	**thrilling**	**in**	**its**	**sweetness**	**:**
但	唱	到	一个	旋律	几乎	惊险	在	它是	甜味	:

但歌声却甜美得令人心醉：

"	[hæn]	-	[ˌem ˈiː]	[daʊn]	[maɪ]	[wɑːkɪn]	-	-	[keɪn]
"	**Han**	**'**	**me**	**down**	**my**	**walkin**	**'**	**-**	**cane**
"	韩	-	我	向下	我的	步行	-	-	甘蔗

“把我的拐杖放下来”

(	[heɪ]	[maɪ]	[ˈlɪli]	!	[gəʊ]	[daʊn]	[diː]	[rəʊd]	!	)	,
(	**Hey**	**my**	**Lily**	**!**	**go**	**down**	**de**	**road**	**!**	**)**	**,**
(	嘿	我的	百合	!	去	向下	德	路	!	)	,

（嘿，我的莉莉！沿着路走！）

[jəʊ]	-	[truː]	[ˈlʌvə(r)]	[gɒn]	[daʊn]	[diː]	[leɪn]
Yo	**'**	**true**	**lover**	**gone**	**down**	**de**	**lane**
哟	-	真的	情人	已消失	向下	德	车道

你真正的爱人已走下小路

(	[heɪ]	[maɪ]	[ˈlɪli]	!	[gəʊ]	[daʊn]	[diː]	[rəʊd]	!	)	.
(	**Hey**	**my**	**Lily**	**!**	**go**	**down**	**de**	**road**	**!**	**)**	**.**
(	嘿	我的	百合	!	去	向下	德	路	!	)	.

（嘿，我的莉莉！沿着路走！）

"	[ðə; ði]	[kwɪk]	[ɪə(r)]	[ɒv; əv]	[ˈʌŋk(ə)l]	[ˈriːməs]	,	[haʊˈevə(r)]	,	[hæd; həd]	[dɪˈtektɪd]	[ðə; ði]	[ˈprez(ə)ns]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[ˈlɪt(ə)l]	[bɔɪ]	,
"	**The**	**quick**	**ear**	**of**	**Uncle**	**Remus**	**,**	**however**	**,**	**had**	**detected**	**the**	**presence**	**of**	**the**	**little**	**boy**	**,**
"	这	快的	耳朵	的	叔叔	雷穆斯	,	然而	,	有	检测到	这	在场	的	这	小的	男生	,

然而，雷穆斯叔叔的耳朵很灵敏，他察觉到了小男孩的存在。

[ænd; ənd]	[hiː; hi]	[əˈlaʊd]	[hɪz; ɪz]	[sɒŋ]	[tuː; tə]	[rʌn]	[ˈɪntuː]	[ə; eɪ]	[ˌresɪˈteɪʃn]	[ɒv; əv]	[ˈnɒns(ə)ns]	,	[ɒv; əv]	[wɪtʃ]	[ðə; ði]	[ˈfɒləʊɪŋ]	,
and	**he**	**allowed**	**his**	**song**	**to**	**run**	**into**	**a**	**recitation**	**of**	**nonsense**	**,**	**of**	**which**	**the**	**following**	**,**
和	他	允许	他的	歌曲	到	跑步	进入	一个	背诵	的	废话	,	的	哪个	这	下列的	,

于是，他任由自己的歌声变成了一段胡言乱语的吟诵，其中包括以下内容：

[ɪf]	[ˌaɪ ˈtiː]	[biː; bi]	[ˈræpɪdli]	[ˈspəʊkən]	,	[wɪl]	[gɪv]	[ə; eɪ]	[feɪnt]	[aɪˈdɪə]	:
if	**it**	**be**	**rapidly**	**spoken**	**,**	**will**	**give**	**a**	**faint**	**idea**	**:**
如果	它	是	快速	说	,	将要	给	一个	头晕的	主意	:

如果快速地说出来，会给人一个模糊的概念：

"	[əʊl]	-	[ˈdʒæksən]	,	[faɪnz]	-	[kənˈfrækʃən]	,	[fel]	[daʊn]	-	[fɜː]	[tuː; tə]	[gɪt]	[ˌsætɪsˈfækʃ(ə)n]	;	[bɪg]	[bɪl]	[freɪ]	,
"	**Ole**	**M'er**	**Jackson**	**,**	**fines**	**'**	**confraction**	**,**	**fell**	**down**	**sta'rs**	**fer**	**to**	**git**	**satisfaction**	**;**	**big**	**Bill**	**Fray**	**,**
"	奥莱	-	杰克逊	,	罚款	-	分裂	,	跌倒	向下	-	fer	到	git	满意	;	大的	账单	磨损	,

“老杰克逊先生，罚款的冲突，跌倒在地以求得满足；大比尔·弗雷，

[hiː; hi] [ruːl] [diː] [deɪ] , [hiː; hi] [kɔːl] [fɜː] [kʌm] [wʌn] , [tuː] [baɪ] [θriː] .
he rule de day , eve'ything he call fer come one , two by three .
他 规则 德 天 , 一切 他 称呼 fer 来 一 , 二 经过 三 .

他主宰着一切，他呼唤的一切都会成双成对地到来。

[gwaɪn] - [lɒŋ] [wʌn] [deɪ] , [met] ['dʒɒni] ['hʌbi] , [æks] [hɪm] [graɪn] [naɪn] [jɑːrdz] [ɜː(r)] [stiːl] [fɜː] [ˌem 'iː] ,
Gwine ' long one day , met Johnny Huby , ax him grine nine yards er steel fer me ,
格温 - 长的 一 天 , 遇见 约翰尼 老公 , 斧头 他 咧嘴笑 九 码 呃 钢 fer 我 ,

有一天，我遇到了约翰尼·哈比，他咧嘴一笑，给了我九码长的钢剑。

[təʊl] [ˌem 'iː] - [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] ; [den] [ai] [hɪst] - [ɪm] ['əʊvə(r)] ['hɪkərsən] ['dɪkərsənz] [bɑːn] - [dɔːz] ;
tole me w'ich he couldn't ; den I hist ' im over Hickerson Dickerson's barn - doors ;
托勒 我 - 他 不能 ; 丹 我 历史 - 我是 超过 希克森 迪克森的 谷仓 - 门 ;

告诉我他做不到；然后我把他扔到希克森·迪克森的谷仓门上；

[nɒk] - [ɪm] ['naɪnti] - [naɪn] [maɪlz] ['ʌndə(r)]['wɔːtə(r)] , - [hiː; hi] [raɪz] , [hiː; hi] [raɪz] [ɪn] [paɪk] ['strædl]
knock ' im ninety - nine miles under water , w'en he rise , he rise in Pike straddle
敲 - 我是 九十 - 九 英里 在下面 水 , - 他 上升 , 他 上升 在 梭鱼 跨骑
[ən] [ə; eɪ] - ,
un a hanspike ,
联合国 一个 - ,

把他打到水下九十九英里，当他浮出水面时，他像派克一样跨坐在尖刺上浮出水面。

[ɪn] [ai]['lef] - - [ɪm][ˌdiː eɪ 'ɑːr]['smoʊkɪn] - [ɜː(r)][diː] ['hɔːnpaɪp] , ['dʒuːbə]['riːdə]['siːdə]['briːdə] .
en I lef ' ' im dar smokin ' er de hornpipe , Juba reda seda breda .
英文 我 左 - - 我是 达尔 吸烟 - 呃 德 号角舞曲 , 朱巴 雷达 塞达 布雷达 .

我离开了，我抽着号角烟，朱巴·雷达·塞达·布雷达。

[ɑːnt] [keɪt] [æt; ət][diː] [geɪt] ; [ai] [wɒnt] [tuː; tə] [iːt] , [ʃiː; ʃi][fraɪ][diː] [miːt] [ɪn] ['gɪmi] [skɪn] ,
Aunt Kate at de gate ; I want to eat , she fry de meat en gimme skin ,
阿姨 凯特 在 德 门 ; 我 想 到 吃 , 她 炒 德 肉 英文 给我 皮肤 ,

凯特阿姨在门口；我想吃东西，她煎了肉，还给了我肉皮。

- [ai] [flɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [ə'gɪn] .
w'ich I fling it back agin .
- 我 一扔 它 后退 再次 .

于是我又把它扔了回去。

['dʒuːbə] !
Juba !
朱巴 !

朱巴！

" [ɔːl] [ðɪs] , ['rætld] [ɒf] [æt; ət][ə; eɪ]['ræpɪd] [reɪt] [ænd; ənd] [wɪð] [ə'pærənt] ['sɪəriəsnəs] ,
" All this , rattled off at a rapid rate and with apparent seriousness ,
" 全部 这 , 摇晃 离开 在 一个 迅速的 速度 和 和 明显 严肃 ,

“所有这些话，他都语速飞快地一股脑儿地说了出来，语气听起来十分严肃。”

[wɒz; wəz]['kælkjuleɪtɪd][tuː; tə] ['pʌz(ə)l] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ,
was calculated to puzzle the little boy ,
曾是 计算 到 谜 这 小的 男生 ,

故意让小男孩感到困惑，

[ænd; ənd][hiː; hi] [slɪpt] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [ə'kʌstəmd] [siːt] [wɪð] [æn; ən] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɔːd]
and he slipped into his accustomed seat with an expression of awed
和 他 滑倒了 进入 他的 习惯 座位 和 一个 表达 的 敬畏
[bɪ'wɪldəmənt] [ə'pɒn] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
bewilderment upon his face .
困惑 之上 他的 脸 .

他脸上带着敬畏和困惑的表情，滑进他惯常的座位。

" [hɪts] [ɔːl] [dez] [dæt] [ə'weɪ] , ['hʌni] , " [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] ,
" Hit's all des dat away , honey , " continued the old man ,
" 热门歌曲 全部 德斯 数据 离开 , 蜂蜜 , " 持续 这 老的 男人 ,

“一切都过去了，亲爱的，”老人继续说道。

[wɪð] [ðə; ði] [eə(r)] [ɒv; əv] [wʌn] [huː] [hæd; həd] [dʒʌst] ['gɪv(ə)n] [æn; ən] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [piːs] [ɒv; əv] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] .
with the air of one who had just given an important piece of information .
和 这 空气 的 一 WHO 有 只是 给定 一个 重要的 片 的 信息 .

一副刚刚透露重要信息的语气。

" [ɪn] - [juː; jʊ] [bɪn] - [ʃædɝz] [lɒŋ] [ɛz] [diː] [əʊl] ['nɪgə(r)] , [den] [jʊl] [faɪn] [aʊt] [huz] - ,
" En w'en you bin cas'n shadders long ez de ole nigger , den you'll fine out who's w'ich ,
" 恩 - 你 垃圾桶 - 阴影 长的 易 德 奥莱 黑鬼 , 丹 你会 美好的 出去 谁是 - ,

"当你和那个老黑鬼玩很久之后，你就会发现谁是哪个了。"

[ɪn] - [huː] .
en w'ich's who .
英文 - WHO .

是谁？

" [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [meɪd] [nəʊ] [rɪ'spɒns] .
" The little boy made no response .
" 这 小的 男生 制成 不 回复 .

小男孩没有回应。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɪn] ['θʌrə] ['sɪmpəθi] [wɪð] [ɔːl] [ðə; ði] [wɪmz] [ænd; ənd] ['hjuːməz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] ,
He was in thorough sympathy with all the whims and humors of the old man ,
他 曾是 在 彻底 同情 和 全部 这 心血来潮 和 体液 的 这 老的 男人 ,

他完全理解并赞同老人的所有奇思妙想和喜怒哀乐。

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kə'pæsəti] [fɔː(r); fə(r)] [ɪn'dʒɔɪɪŋ] [ðem; ðəm] [wɒz; wəz] [lɑːdʒ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ɪn'kluːd] ['iːv(ə)n] [ðəʊz] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] .
and his capacity for enjoying them was large enough to include even those he could not understand .
和 他的 容量 为了 享受 他们 曾是 大的 足够的 到 包括 甚至 那些 他 可以 不是 理解 .

而且他欣赏它们的能力非常强，甚至包括那些他无法理解的东西。

['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [wɒz; wəz] ['fɪnɪʃɪŋ] [æn; ən] [æks] - ['hænd(ə)l] ,
Uncle Remus was finishing an axe - handle ,
叔叔 雷穆斯 曾是 精加工 一个 斧头 - 处理 ,

雷穆斯叔叔正在完成斧柄的制作。

[ænd; ənd] [ə'pɒn] [ðiːz] [ə'keɪʒnz] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [hɪz; ɪz] ['kʌstəm] [tuː; tə] [ə'laʊ] [ðə; ði] [tʃaɪld] [tuː; tə] [həʊld] [wʌn] [end] [waɪl] [hiː; hi] [ə'plaɪd] [sænd] - ['peɪpə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] .
and upon these occasions it was his custom to allow the child to hold one end while he applied sand - paper to the other .
和 之上 这些 场合 它 曾是 他的 风俗 到 允许 这 孩子 到 抓住 一 结尾 尽管 他 应用 沙 - 纸 到 这 其他 .

每当这时，他通常会让孩子抓住一端，而他则用砂纸打磨另一端。

[ðiːz] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [wɜː(r); wə(r)] ['prɪti] [suːn] [ɪ'stæblɪʃt] , [tuː; tə] [ðə; ði] ['mjuːtʃuəl] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɑːtiz] [məʊst] ['ɪntrəstɪd] ,
These relations were pretty soon established , to the mutual satisfaction of the parties most interested ,
这些 关系 是 漂亮的 很快 已确立的 , 到 这 相互的 满意 的 这 各方 最多 感兴趣的 ,

这些关系很快就建立了，令最相关的各方都感到满意。

[ænd; ənd]	[ðə; ði]	[əʊld]	[mæn]	[kən'tɪnjuːd]	[hɪz; ɪz]	[rɪ'mɑːrks]	,	[bʌt; bət]	[ðɪs]	[taɪm]	[nɒt]	[æt; ət]	['rændəm]	:
and	**the**	**old**	**man**	**continued**	**his**	**remarks**	**,**	**but**	**this**	**time**	**not**	**at**	**random**	**:**
和	这	老的	男人	持续	他的	评论	，	但	这	时间	不是	在	随机的	：

老人继续说道，但这次并非漫无目的：

"	-	[ai]	[siː]	[deɪz]	[jə(r)]	[swel]	-	[hed]	[fəʊks]	[laɪk]	[dæt]	-	[əʊ'mɑːn; əʊ'mæn]	-	[kʌm]	[ɪn]	[tel]	[jəʊ]	-	[mɑː]
"	**W'en**	**I**	**see**	**deze**	**yer**	**swell**	**-**	**head**	**folks**	**like**	**dat**	**'**	**oman**	**w'at**	**come**	**en**	**tell**	**yo**	**'**	**ma**
"	-	我	看	德泽	你的	膨胀	-	头	各位	喜欢	数据	-	阿曼	-	来	英文	告诉	哟	-	玛

-	[baʊt]	[juː; jʊ]	['tʃʌŋkɪn]	-	[æt; ət]	[hɜː(r); hə(r)]	[tʃɪlənz]	,
'	**bout**	**you**	**chunkin**	**'**	**at**	**her**	**chilluns**	**,**
-	回合	你	切金	-	在	她	孩子们	，

“当我看到你们这些自以为是的人，比如那个跑来告诉你们妈妈你们袭击她孩子的女人，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(Uncle Remus, His Songs and His Sayings)

第7/12页

-	[jəʊ]	-	[mɑː]	[meɪk]	[mɑːz]	[dʒɒn]	[strɒp]	[juː; jʊ]	,
w'ich	**yo**	**'**	**ma**	**make**	**Mars**	**John**	**strop**	**you**	**,**
-	哟	-	玛	制作	火星	约翰	皮带	你	,

你妈会让火星约翰揍你，

[hɪt]	[meɪk]	[maɪ]	[maɪn]	[rʌn]	[bæk]	[tuː; tə]	[əʊl]	[breə(r)]	[-]	.
hit	**make**	**my**	**mine**	**run**	**back**	**to**	**ole**	**Brer**	**B'ar**	**.**
打	制作	我的	矿	跑步	后退	到	奥莱	布雷尔	酒吧	.

击中我的矿井，让我跑回老布雷尔·巴尔那里。

[əʊl]	[breə(r)]	[-]	,	[hiː; hi]	[gɒt]	[diː]	[swel]	-	['hɛdɪdnɪs]	-	,	[ɪn]	[ef]	[dɜːr]
Ole	**Brer**	**B'ar**	**,**	**he**	**got**	**de**	**swell**	**-**	**headedness**	**hisse'f**	**,**	**en**	**ef**	**der**
奥莱	布雷尔	酒吧	,	他	得到	德	膨胀	-	头脑	-	,	英文	ef	德尔

奥勒·布雷尔·巴尔（Ole Bler B'ar），他自己头脑发热，因为

[wəz]	['ɛni]	-	-	,	[hɪt]		[tuː]	[leɪt]	[fɜː]	[tɜː]	-	[əʊl]	[breə(r)]	[-]	.
wuz	**enny**	**swinkin**	**'**	**,**	**hit**	**swunk**	**too**	**late**	**fer**	**ter**	**he'p**	**ole**	**Brer**	**B'ar**	**.**
伍兹	尼	-	-	,	打	斯旺克	也	晚的	fer	特尔	-	奥莱	布雷尔	酒吧	.

wuz enny swinkin', hit swunk too late fer ter he'p pole Brer B'ar.

-	[dæts]	-	[deɪ]	[telz]	[ˌem 'iː]	,	[ɪn]	[ai]	[eɪnt]	['nevə(r)]	[jɜːn]	[ˌaɪ 'tiː]	-	-	.	"
Leas'ways	**dat's**	**w'at**	**dey**	**tells**	**me**	**,**	**en**	**I**	**ain't**	**never**	**yearn**	**it**	**'**	**sputed**	**.**	**"**
-	数据	-	戴	讲述	我	,	英文	我	不是	绝不	向往	它	-	-	.	"

他们总是这么告诉我，但我从来没想过要“争吵”。

"	[wɒz; wəz]	[ðə; ði]	['bɛrz]	[hed]	[ʃʊə(r)]	[ɪ'nʌf]	[sweld]	,	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	?	"
"	**Was**	**the**	**Bear's**	**head**	**sure**	**enough**	**swelled**	**,**	**Uncle**	**Remus**	**?**	**"**
"	曾是	这	熊的	头	当然	足够的	肿胀	,	叔叔	雷穆斯	?	"

“雷姆斯叔叔，熊的头真的肿起来了吗？”

"	[naʊ]	[juː; jʊ]	['tɔːkɪn]	-	,	['hʌni]	!	"	[ɪk'skleɪmd]	[ðə; ði]	[əʊld]	[mæn]	.
"	**Now**	**you**	**talkin**	**'**	**,**	**honey**	**!**	**"**	**exclaimed**	**the**	**old**	**man**	**.**
"	现在	你	谈话	-	,	蜂蜜	!	"	惊呼	这	老的	男人	.

“这才像话嘛，宝贝儿！”老人喊道。

"	['gʊdnəs]	!
"	**Goodness**	**!**
"	善良	!

“天哪！

[wɒt]	[meɪd]	[ˌaɪ 'tiː]	[swel]	?
what	**made**	**it**	**swell**	**?**
什么	制成	它	膨胀	?

是什么导致它膨胀？

"	[ðɪs]	[wɒz; wəz]	['ʌŋk(ə)l]	-	[kjuː]	.
"	**This**	**was**	**Uncle**	**Remus's**	**cue**	**.**
"	这	曾是	叔叔	-	提示	.

这是雷姆斯叔叔的信号。

[ə'plaɪɪŋ]	[ðə; ði]	[sænd]	-	['peɪpə(r)]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[æks]	-	[helv]	[wɪð]	['dʒent(ə)l]	['vɪgə(r)]	,	[hiː; hi]	[bɪ'gæn]	.
Applying	**the**	**sand**	**-**	**paper**	**to**	**the**	**axe**	**-**	**helve**	**with**	**gentle**	**vigor**	**,**	**he**	**began**	**.**
申请	这	沙	-	纸	到	这	斧头	-	赫尔夫	和	温和的	活力	,	他	开始	.

他开始用砂纸轻轻地打磨斧架。

" [wʌn] [taɪm] [wen] [breə(r)] ['ræbɪt] [wəz] [gwaɪn] - - [həʊm] ['fʌm] [ə; eɪ] ['frɒlɪk] - [deɪ] [bɪn] ['hævɪn] - [ʌp] [æt; ət] [mɪs] [mɛdoʊs] ,
" One time when Brer Rabbit wuz gwine lopin ' home fum a frolic w'at dey bin havin ' up at Miss Meadows's ,
" 一 时间 什么时候 布雷尔 兔子 伍兹 格温 - - 家 烟雾 一个 嬉戏 - 戴 垃圾桶 拥有 - 向上 在 错过 梅多斯 ,

“有一次，兔兄弟在梅多斯小姐家玩得正开心，正要回家的时候……”

[huː] [ʃʊd; ʃəd] [hiː; hi] [hæpæn] [ʌp] [wɪd] [bʌt; bət] [əʊl] [breə(r)] [-] .
who should he happin up wid but ole Brer B'ar .
WHO 应该 他 发生 向上 宽 但 奥莱 布雷尔 酒吧 .

他还能和谁在一起呢？当然是老布雷尔·巴尔啦！

- ,
Co'se ,
- ,

Co'se，

['ætə] - [dʌn] [pɑːs] - [twɪks] [ʌm; əm] [deɪ] [-] [nəʊ] [gʊd] ['fiːlɪnz] - [twiːn] [breə(r)] ['ræbɪt] [ɪn] [əʊl] [breə(r)] [-] ,
atter w'at done pass ' twix um dey wa'n't no good feelin's ' tween Brer Rabbit en ole Brer B'ar ,
更 - 完毕 经过 - 特趣 嗯 戴 想 不 好的 感觉 - 青少年 布雷尔 兔子 英文 奥莱 布雷尔 酒吧 ,

atter w'at done pass 'twix um dey wa'n't no good feelin's 'tween Brer Rabbit en ole Brer B'ar,

[bʌt; bət] [breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] ['wɒntə] [seɪv] [hɪz; ɪz] ['mænəz] , [ɪn] [səʊ] [hiː; hi] ['hɒlə(r)] [aʊt] :
but Brer Rabbit , he wanter save his manners , en so he holler out :
但 布雷尔 兔子 , 他 想要 节省 他的 礼仪 , 英文 所以 他 抱怨 出去 :

但是兔兄弟却不讲礼貌，于是他大声喊道：

" - ['heɪˌoʊ] , [breə(r)] [-] !
" ' Heyo , Brer B'ar !
" - 嘿哟 , 布雷尔 酒吧 !

“嘿，Brer B'ar！

[haʊ] [juː; jʊ] [kʌm] [ɒn] ?
how you come on ?
如何 你 来 在 ?

你好吗？

[ai] [eɪnt] [siːd] [juː; jʊ] [ɪn] [ə; eɪ] [kuːnz] [eɪdʒ] .
I ain't seed you in a coon's age .
我 不是 种子 你 在 一个 浣熊的 年龄 .

我还没见过你呢。

[haʊ] [ɔːl] [daʊn] [æt; ət] [jəʊ] - [haʊs] ?
How all down at yo ' house ?
如何 全部 向下 在 哟 - 房子 ?

你家一切都好吗？

[haʊ] [mɪs] [bruːn] [ɪn] [mɪs] ['brɪndl] ? "
How Miss Brune en Miss Brindle ? "
如何 错过 布鲁内 英文 错过 斑纹 ? "

布伦小姐和布林德尔小姐怎么样？”

" [huː] [wɒz; wəz] [ðæt] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ?
" Who was that , Uncle Remus ?
" WHO 曾是 那 , 叔叔 雷穆斯 ?

“那是谁，雷姆斯叔叔？”

"	[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	[bɔɪ]	[ˌɪntə'rʌptɪd]	.
"	**the**	**little**	**boy**	**interrupted**	**.**
"	这	小的	男生	中断	.

小男孩打断了他。

"	[mɪs]	[bruːn]	[ɪn]	[mɪs]	['brɪndl]	?
"	**Miss**	**Brune**	**en**	**Miss**	**Brindle**	**?**
"	错过	布鲁内	英文	错过	斑纹	?

“布鲁内小姐和布林德尔小姐？”

[mɪs]	[bruːn]	[wəz]	[breə(r)]	-	[əʊl]	-	[əʊ'mɑːn; əʊ'mæn]	,	[ɪn]	[mɪs]	['brɪndl]	[wəz]	[hɪz; ɪz]	[gæl]	.
Miss	**Brune**	**wuz**	**Brer**	**B'ar's**	**ole**	**'**	**oman**	**,**	**en**	**Miss**	**Brindle**	**wuz**	**his**	**gal**	**.**
错过	布鲁内	伍兹	布雷尔	-	奥莱	-	阿曼	,	英文	错过	斑纹	伍兹	他的	女孩	.

布伦小姐是布勒巴尔的老阿曼，布林德尔小姐是他的女朋友。

[dæt]	-	[deɪ]	[kɔːl]	[ʌm; əm]	[ɪn]	[ˌdiː iː 'em]	[deɪz]	.
Dat	**w'at**	**dey**	**call**	**um**	**in**	**dem**	**days**	**.**
数据	-	戴	称呼	嗯	在	民主	天	.

他们在这些日子里打电话给我。

[səʊ]	[den]	[breə(r)]	['ræbɪt]	,	[hiː; hi]	[æks]	[hɪm]	['haʊdi]	,	[hiː; hi]	[dɪd]	,	[ɪn]	[breə(r)]	[-]	,
So	**den**	**Brer**	**Rabbit**	**,**	**he**	**ax**	**him**	**howdy**	**,**	**he**	**did**	**,**	**en**	**Brer**	**B'ar**	**,**
所以	丹	布雷尔	兔子	,	他	斧头	他	你好	,	他	做过	,	英文	布雷尔	酒吧	,

所以，兔兄弟，他向他问好，他确实问了，还有熊兄弟，

[hiː; hi]	-	[spɑːn]	-	[dæt]	[hiː; hi]	[wəz]	['maɪti]	-	,	[ɪn]	[deɪ]	['æmb(ə)l]	-	[lɒŋ]	,	[deɪ]	[dɪd]	,
he	**'**	**spon**	**'**	**dat**	**he**	**wuz**	**mighty**	**po'ly**	**,**	**en**	**dey**	**amble**	**'**	**long**	**,**	**dey**	**did**	**,**
他	-	赞助	-	数据	他	伍兹	强大的	-	,	英文	戴	缓行	-	长的	,	戴	做过	,

他“spon”说他非常聪明，然后他们漫步“long”，他们确实这样做了。

['sɔːtə(r)]	-	[laɪk]	,	[bʌt; bət]	[breə(r)]	['ræbɪt]	,	[hiː; hi]	[kiːp]	[wʌn]	[aɪ]	[ɒn]	[breə(r)]	[-]	,
sorter	**familious**	**like**	**,**	**but**	**Brer**	**Rabbit**	**,**	**he**	**keep**	**one**	**eye**	**on**	**Brer**	**B'ar**	**,**
分拣机	-	喜欢	,	但	布雷尔	兔子	,	他	保持	一	眼睛	在	布雷尔	酒吧	,

像家人一样，但兔兄弟，他时刻关注着熊兄弟。

[ɪn]	[breə(r)]	[-]	,	[hiː; hi]	['stʌdi]	[haʊ]	[hiː; hi]	[gwaɪn]	[næb]	[breə(r)]	['ræbɪt]	.
en	**Brer**	**B'ar**	**,**	**he**	**study**	**how**	**he**	**gwine**	**nab**	**Brer**	**Rabbit**	**.**
英文	布雷尔	酒吧	,	他	学习	如何	他	格温	纳布	布雷尔	兔子	.

在巴尔兄弟中，他研究了如何捕获兔子兄弟。

[læs]	-	[breə(r)]	['ræbɪt]	,	[hiː; hi]	-	[seɪ]	,		:
Las	**'**	**Brer**	**Rabbit**	**,**	**he**	**up'n**	**say**	**,**	**sezee**	**:**
拉斯	-	布雷尔	兔子	,	他	-	说	,	塞齐	:

拉斯的布雷尔兔，他向上说，sezee：

"	-	[breə(r)]	[-]	,	[ai]	[spek]	[ai]	[gɒt]	[sʌm; səm]	['bɪznəs]	[kʌt]	[aʊt]	[fɜː]	[juː; jʊ]	,	-		.
"	**'**	**Brer**	**B'ar**	**,**	**I**	**speck**	**I**	**got**	**some**	**bizness**	**cut**	**out**	**fer**	**you**	**,**	**'**	**sezee**	**.**
"	-	布雷尔	酒吧	,	我	斑点	我	得到	一些	商业	切	出去	fer	你	,	-	塞齐	.

“Brer B'ar，我想我得为你做些生意了，’ sezee。

"	-	[wɒt]	[dæt]	,	[breə(r)]	['ræbɪt]	?	-	[sez]	[breə(r)]	[-]	,		.
"	**'**	**What**	**dat**	**,**	**Brer**	**Rabbit**	**?**	**'**	**sez**	**Brer**	**B'ar**	**,**	**sezee**	**.**
"	-	什么	数据	,	布雷尔	兔子	?	-	sez	布雷尔	酒吧	,	塞齐	.

“‘什么啊，兔子兄弟？’sez Brer B'ar，sezee。

"	-	-	[ai]	[wəz]	['kliːnɪn]	-	[ʌp]	[maɪ]	[njuː]	-	[graʊn]	-	[deɪ]	-	[ˌef 'əʊ]	-		,	-	[sez]	[breə(r)]	['ræbɪt]	,
"	**'**	**W'iles**	**I**	**wuz**	**cleanin**	**'**	**up**	**my**	**new**	**-**	**groun**	**'**	**day**	**'**	**fo**	**'**	**yistiddy**	**,**	**'**	**sez**	**Brer**	**Rabbit**	**,**
"	-	-	我	伍兹	清洁	-	向上	我的	新的	-	地面	-	天	-	fo	-	yistiddy	,	-	sez	布雷尔	兔子	,

“昨天我打扫新家的时候，”兔兄弟说。

	,	-	[ai]	[kʌm]	-	[krɒs]	['wʌnər]	[deɪz]	[jə(r)]	[əʊl]	[taɪm]	[biː]	-	[triːz]	.
sezee	**,**	**'**	**I**	**come**	**'**	**cross**	**wunner**	**deze**	**yer**	**ole**	**time**	**bee**	**-**	**trees**	**.**
塞齐	,	-	我	来	-	叉	赢家	德泽	你的	奥莱	时间	蜜蜂	-	树木	.

sezee，“我来越过wunner deze yer ole time蜂树”。

[hɪt] [stɑːt] ['hɒlə(r)][æt; ət][diː] ['bɒtəm] , [ɪn] [steɪ] ['hɒlə(r)] [plʌm] [dɜːr][diː] [tɒp] ,
Hit start holler at de bottom , en stay holler plum der de top ,
打 开始 抱怨 在 德 底部 , 英文 停留 抱怨 李子 德尔 德 顶部 ,

在底部开始喊叫，然后在顶部继续喊叫，

[ɪn] [diː] ['hʌniz] [dez] - - - [aʊt] , [ɪn] [ef] [jʊl] [dræp][jəʊ] - - - [ɪn] [gəʊ][lɒŋgə(r)] [ˌem 'iː] ,
en de honey's des natchully oozin ' out , en ef you'll drap yo ' ' gagements en go longer me ,
英文 德 蜂蜜的 德斯 - - - 出去 , 英文 ef 你会 垂帘 哟 - - - 英文 去 更长 我 ,

en de honey's des natchully oozin' out, en ef you'll drap yo' 'engagements en go longer me,

- [sez][breə(r)] ['ræbɪt] , ,
' sez Brer Rabbit , sezee ,
- sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 ,

兔兄弟说，sezee，

- [jʊl] [gɪt][ə; eɪ][beɪt] - [læs] - [juː; jʊ] [ɪn] [jəʊ] - ['fæmbli] - [diː] ['mɪd(ə)l] [ɜː(r)][nɛks] - [mɒnt] - ,
' you'll git a bait dat'll las ' you en yo ' fambly twel de middle er nex ' mont ' ,
- 你会 git 一个 饵 - 最后 - 你 英文 哟 - 家庭 - 德 中间 呃 下一个 - 蒙特 - ,

'你会得到一个诱饵，它会让你在接下来的几个月里陪伴你的家人。'

- .
' sezee .
- 塞齐 .

' sezee。

" [breə(r)] [-] [seɪ] [hiː; hi] [mʌtʃ] - [ɪn] [hiː; hi] [hiːl] [gəʊ] [lɒŋ] ,
" Brer B'ar say he much oblije en he bleeve he'll go long ,
" 布雷尔 酒吧 说 他 很多 - 英文 他 布利夫 地狱 去 长的 ,

“Brer B'ar 说他很不情愿，而且他相信他会走得很远，

[ɪn] [wɪd] [dæt] [deɪ] [pʊt] [aʊt] [f'ɜː] [breə(r)] ['ræbɪts] [njuː] - [graʊn] - , - - - [səʊ] ['maɪti] [fɜː(r)] .
en wid dat dey put out fer Brer Rabbit's new - groun ' , w'ich ' twa'n't so mighty fur .
英文 宽 数据 戴 放 出去 fer 布雷尔 兔子的 新的 - 地面 - , - - - 所以 强大的 毛皮 .

他们推出了兔子兄弟的新毛皮，但皮毛并不那么强大。

- , [deɪ] [gɒt] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] ['ætə] [-] .
Leas'ways , dey got dar atter w'ile .
- , 戴 得到 达尔 更 诡计 .

Leas'ways，他们已经很晚了。

[əʊl] [breə(r)] [-] , [hiː; hi] - [ləʊ] [dæt][hiː; hi] [kɪn] [smel] [diː] ['hʌni] .
Ole Brer B'ar , he ' low dat he kin smell de honey .
奥莱 布雷尔 酒吧 , 他 - 低的 数据 他 亲属 闻 德 蜂蜜 .

Ole Brer B'ar，他低调到能闻到蜂蜜的味道。

[breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] - [ləʊ] [dæt][hiː; hi] [kɪn] [siː] [diː] ['hʌni] - [koʊm] .
Brer Rabbit , he ' low dat he kin see de honey - koam .
布雷尔 兔子 , 他 - 低的 数据 他 亲属 看 德 蜂蜜 - KOAM .

兔兄弟，他很想看到蜂蜜岛。

[breə(r)] [-] , [hiː; hi] - [ləʊ] [dæt][hiː; hi][kæn; kən][hɪə(r)][diː] ['biːz] [ə; eɪ] - - .
Brer B'ar , he ' low dat he can hear de bees a zoonin ' .
布雷尔 酒吧 , 他 - 低的 数据 他 能 听到 德 蜜蜂 一个 - - .

Brer B'ar，他说他能听到蜜蜂嗡嗡叫。

[deɪ] [stæn] - - [raʊn] - [ɪn] [tɔːk] ['bɪgətɪ] , [deɪ] [dɪd] , - ['baimbai][breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] - [seɪ] ,
Dey stan ' ' roun ' en talk biggity , dey did , twel bimeby Brer Rabbit , he up'n say ,
戴伊 斯坦 - - 圆 - 英文 讲话 大 , 戴 做过 , - 比梅比 布雷尔 兔子 , 他 - 说 ,
:
sezee :
塞齐 :

Dey stan' 'round' en talk biggity, dey did, twel bime by Bler Rabbit, he up'n say, sezee:

" - [juː; jʊ][duː; də][diː] - - , [breə(r)] [-] , [ɪn] [aɪl] [duː; də][diː] ['rʌʃɪn] - - [raʊn] - ;
" ' You do de clim'in ' , Brer B'ar , en I'll do de rushin ' ' roun ' ;
" - 你 做 德 - - , 布雷尔 酒吧 , 英文患病的 做 德 拉辛 - - 圆 - ;

“你负责爬山，Brer B'ar，我负责绕圈跑。”

[juː; jʊ][klaɪm] - [ʌp] [tɜː] [diː] [həʊl] ,
you clim ' up ter de hole ,
你 攀登 - 向上 特尔 德 洞 ,

你爬上洞口，

[ɪn] [aɪl] [teɪk] [dɪs][jə(r)][paɪn] [pəʊl] [ɪn] [ʃʌv] [diː] ['hʌni] [ʌp] [wɔːr] [juː; jʊ][kɪn] [gɪt] - [ɜː(r)] ,
en I'll take dis yer pine pole en shove de honey up whar you kin git ' er ,
英文患病的 拿 迪斯 你的 松树 极 英文 推 德 蜂蜜 向上 码头 你 亲属 git - 呃 ,

然后我会拿走你的松木杆，把蜂蜜塞到你能拿到的地方。

- .
' sezee .
- 塞齐 .

' sezee。

" [əʊl] [breə(r)] [-] , [hiː; hi] [spɪt] [ɒn] [hɪz; ɪz] [hænz] [ɪn] [skɪnt] [ʌp] [diː] [triː] ,
" Ole Brer B'ar , he spit on his han's en skint up de tree ,
" 奥莱 布雷尔 酒吧 , 他 吐 在 他的 韩的 英文 穷光蛋 向上 德 树 ,

“老布雷尔·巴尔，他朝手上吐了口唾沫，然后爬上了树。”

[ɪn] [dʒæm][hɪz; ɪz] [hed] [ɪn][diː] [həʊl] , [ɪn] [ʃəʊ] [nʌf] , [breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi][græb][diː] [paɪn] [pəʊl] ,
en jam his head in de hole , en sho nuff , Brer Rabbit , he grab de pine pole ,
英文 果酱 他的 头 在 德 洞 , 英文 鞋子 足够 , 布雷尔 兔子 , 他 抓住 德 松树 极 ,

他把头伸进洞里，当然，兔兄弟，他抓住了松木杆。

[ɪn] [diː] [wei] [hiː; hi][stɜː(r)] [ʌp] [ˌdiː iː 'em] ['biːz] [wəz] ['sɪnfl] — [dæts] - [ˌaɪ 'tiː] [wəz] .
en de way he stir up dem bees wuz sinful — dat's w'at it wuz .
英文 德 方式 他 搅拌 向上 民主 蜜蜂 伍兹 罪恶的 — 数据 - 它 伍兹 .

他搅动蜜蜂的方式是罪恶的——就是这样。

[hɪt] [wəz] ['sɪnfl] .
Hit wuz sinful .
打 伍兹 罪恶的 .

打击是罪恶的。

[ɪn] [diː] ['biːz] [deɪ] - [ɒn] [breə(r)] - [hed] ,
En de bees dey swawm'd on Brer B'ar's head ,
恩 德 蜜蜂 戴 - 在 布雷尔 - 头 ,

En de bees dey swawm'd on Brer B'ar's head,

- - [ˌef 'əʊ] - [hiː; hi][kʊd; kəd] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊtn] [diː] [həʊl] [hɪt] [wəz] [dʌn] [swel] [ʌp] [bɪgə(r)] [dæn][dæt]
twel ' fo ' he could take it out'n de hole hit wuz done swell up bigger dan dat
- - fo - 他 可以 拿 它 外出 德 洞 打 伍兹 完毕 膨胀 向上 大 担 数据
['dɪnə(r)] - [pɒt] ,
dinner - pot ,
晚餐 - 锅 ,

12个“fo”他可以把它拿出来，然后洞被打得鼓起来，比那个晚餐锅还大。

[ɪn]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	[hiː; hi]	[swʌŋ]	,	[ɪn]	[əʊl]	[breə(r)]	['ræbɪt]	,	[hiː; hi]	[dɑːns]	-	[raʊn]	-	[ɪn]	[sɪŋ]	:
en	**dar**	**he**	**swung**	**,**	**en**	**ole**	**Brer**	**Rabbit**	**,**	**he**	**dance**	**'**	**roun**	**'**	**en**	**sing**	**:**
英文	达尔	他	摇摆	,	英文	奥莱	布雷尔	兔子	,	他	舞蹈	-	圆	-	英文	唱歌	:

当他摇摆时，他和兔子兄弟一起跳舞、唱歌：

"	[triː]	[stæn]	-	[haɪ]	,	[bʌt; bət]	['hʌni]	['maɪti]	[swiːt]	—	[wɒtʃ]	[ˌdiː iː 'em]	['biːz]	[wɪd]	['stɪŋə]	[ɒn]	[dɜːr]
"	**Tree**	**stan**	**'**	**high**	**,**	**but**	**honey**	**mighty**	**sweet**	**—**	**Watch**	**dem**	**bees**	**wid**	**stingers**	**on**	**der**
"	树	斯坦	-	高的	,	但	蜂蜜	强大的	甜的	—	手表	民主	蜜蜂	宽	刺痛	在	德尔

[fiːt]	.	-
feet	**.**	**'**
脚	.	-

“树很高，但蜂蜜很甜——看看那些脚上有刺的蜜蜂。”

"	[bʌt; bət]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	[əʊl]	[breə(r)]	[-]	[hʌŋ]	,	[ɪn]	[ef]	[hɪz; ɪz]	[hed]	[eɪnt]		,	[ai]	[spek]	[hiː; hi]
"	**But**	**dar**	**ole**	**Brer**	**B'ar**	**hung**	**,**	**en**	**ef**	**his**	**head**	**ain't**	**swunk**	**,**	**I**	**speck**	**he**
"	但	达尔	奥莱	布雷尔	酒吧	悬挂	,	英文	ef	他的	头	不是	斯旺克	,	我	斑点	他

“但是老布雷尔·巴尔挂了起来，如果他的头没晕过去，我想他

['hæŋɪŋ]	-	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	['jɪt]	—	[dæt]	-	[ai]	[spek]	.
hangin	**'**	**dar**	**yit**	**—**	**dat**	**w'at**	**I**	**speck**	**.**
悬挂	-	达尔	yit	—	数据	-	我	斑点	.

Hangin' dar yit——我发现了什么。

"	[ˌɛks'ɛks'aɪ'ɛks]	.
"	**XXIX**	**.**
"	二十九	.

“第二十九。

['mɪstə(r)]	.
MR	**.**
先生	.

先生。

[fɒks]	[gets]	['ɪntuː]	['sɪəriəs]	['bɪznəs]
FOX	**GETS**	**INTO**	**SERIOUS**	**BUSINESS**
狐狸	获得	进入	严肃的	商业

福克斯开始认真对待此事

"	[hɪt]	[tɜːn]	[aʊt]	[wʌn]	[taɪm]	,	"	[sed]	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	,
"	**HIT**	**turn**	**out**	**one**	**time**	**,**	**"**	**said**	**Uncle**	**Remus**	**,**
"	打	转动	出去	一	时间	,	"	说	叔叔	雷穆斯	,

“HIT只出现过一次，”雷姆斯叔叔说。

['graɪndɪŋ]	[sʌm; səm]	[krʌmz]	[ɒv; əv]	[tə'bækəʊ]	[bɪ'twiːn]	[ðə; ði]	[pɑːmz]	[ɒv; əv]	[hɪz; ɪz]	[hændz]	,
grinding	**some**	**crumbs**	**of**	**tobacco**	**between**	**the**	**palms**	**of**	**his**	**hands**	**,**
研磨	一些	面包屑	的	烟草	之间	这	棕榈树	的	他的	双手	,

他双手掌心搓揉着一些烟草碎屑，

[prɪ'pærət(ə)ri]	[tuː; tə]	[ɪn'dʒɔɪɪŋ]	[hɪz; ɪz]	['juːʒuəl]	[sməʊk]	['ɑːftə(r)]	['sʌpə(r)]	—	"	[hɪt]	[tɜːn]	[aʊt]	[wʌn]	[taɪm]	[dæt]
preparatory	**to**	**enjoying**	**his**	**usual**	**smoke**	**after**	**supper**	**—**	**"**	**hit**	**turn**	**out**	**one**	**time**	**dat**
预备	到	享受	他的	通常	抽烟	后	晚餐	—	"	打	转动	出去	一	时间	数据

[breə(r)]	['ræbɪt]	[meɪk]	[səʊ]	[friː]	[wɪd]	[diː]	[mænz]	['kɒlɑːd]	-	[pætʃ]	[dæt]	[diː]	[mæn]	[hiː; hi]	-	[sɒt]	[ə; eɪ]
Brer	**Rabbit**	**make**	**so**	**free**	**wid**	**de**	**man's**	**collard**	**-**	**patch**	**dat**	**de**	**man**	**he**	**tuck'n**	**sot**	**a**
布雷尔	兔子	制作	所以	自由的	宽	德	男人的	羽衣甘蓝	-	修补	数据	德	男人	他	-	酒	一个

[træp]	[fɜː]	[əʊl]	[breə(r)]	['ræbɪt]	.	"
trap	**fer**	**ole**	**Brer**	**Rabbit**	**.**	**"**
陷阱	fer	奥莱	布雷尔	兔子	.	"

晚饭后，他像往常一样准备抽烟——“结果有一次，兔兄弟太肆无忌惮地啃食男人的羽衣甘蓝地，以至于男人在地上设了个陷阱来抓兔兄弟。”

" [wɪtʃ] [mæn][wɒz; wəz] [ðæt] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ? " [ɑːskt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
" Which man was that , Uncle Remus ? " asked the little boy .
" 哪个 男人 曾是 那 , 叔叔 雷穆斯 ? " 问 这 小的 男生 .

“雷姆斯叔叔，那是谁啊？”小男孩问道。

" [dez] [ə; eɪ][mæn] , ['hʌni] .
" Des a man , honey .
" 德斯 一个 男人 , 蜂蜜 .

“德斯是个男人，亲爱的。”

[dæts] [ɔːl] .
Dat's all .
数据 全部 .

就这些。

[dæts] [ɔːl][ai] [nəʊz] — [dez] ['wʌnər] ['dɛsi] [jə(r)][mænz] -
Dat's all I knows — des wunner dese yer mans w'at
数据 全部 我 知道 — 德斯 赢家 这些 你的 男人 -

这就是我所知道的一切——des wunner dese yer mans w'at

[juː; jʊ] [siː] - - [raʊn] - - [deɪ] .
you see trollopin ' roun ' eve'y day .
你 看 - - 圆 - - 天 .

你每天都能看到流氓四处游荡。

['nəʊbədi] [eɪnt] ['nevə(r)] [jɪə(r)] - [hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] ,
Nobody ain't never year w'at his name is ,
无人 不是 绝不 年 - 他的 姓名 是 ,

没人知道他叫什么名字，

[ɪn] [ef] [deɪ] [dɪd] [deɪ] [kep] - [diː] [njuːz] ['maɪti] [kləʊz] ['fʌm] [ˌem 'iː] .
en ef dey did dey kep ' de news mighty close fum me .
英文 ef 戴 做过 戴 保持 - 德 消息 强大的 关闭 烟雾 我 .

他们确实让这个消息让我非常生气。

[ef] [dɪʃ] [jə(r)][mæn][ɪz] - [fɜː] [tɜː] [hæv; həv][ə; eɪ] [neɪm] , [den][aɪm] [dʌn] ,
Ef dish yer man is bleedzd fer ter have a name , den I'm done ,
ef 盘子 你的 男人 是 - fer 特尔 有 一个 姓名 , 丹 我是 完毕 ,

如果你的男人流血了，却没有名字，那我就完了。

[kɑːzeɪ] [jʊl] ['hætə(r)][gəʊ] [fʌd] [dæn][ˌem 'iː] .
kaze you'll hatter go fudder dan me .
风 你会 制帽匠 去 饲料 担 我 .

kaze，你会和我一样发疯的。

[ef][juː; jʊ] - [tɜː] [nəʊ] [məʊ] - [dæn] - [ai] [dʌz] ,
Ef you bleedzd ter know mo ' dan w'at I duz ,
ef 你 - 特尔 知道 莫 - 担 - 我 杜兹 ,

如果你比我更了解我所知道的，

[den] [jʊl] ['hætə(r)] [hʌnt] [ʌp] [sʌm; səm][ɜː(r)] [deɪz] [jə(r)] ['nɪgə(r)] - [sprʌŋ] [ʌp] [sens] [ai] [kə'mens]
den you'll hatter hunt up some er deze yer niggers w'at's sprung up sence I commence
丹 你会 制帽匠 打猎 向上 一些 呃 德泽 你的 黑鬼 - 弹簧 向上 感觉 我 开始
[fɜː] [tɜː] [ʃed] [maɪ] - . "
fer ter shed my ha'r . "
fer 特尔 棚 我的 - . "

然后你就会发现，自从我开始剪头发以来，这些黑鬼就冒出来了。

" [wel] , [ai][dʒʌst] [θɔːt] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , " [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] , [ɪn][ə; eɪ] [təʊn] [rɪ'mɑːkəb(ə)l]
" Well , I just thought , Uncle Remus , " said the little boy , in a tone remarkable
" 出色地 , 我 只是 想法 , 叔叔 雷穆斯 , " 说 这 小的 男生 , 在 一个 语气 卓越
[fɔː(r); fə(r)] [self] - [dɪˌpriːʃi'eɪʃn] ,
for self - depreciation ,
为了 自己 - 折旧 ,

“嗯，我只是在想，雷姆斯叔叔，”小男孩用一种极其自嘲的语气说道。

" [ðæt] [ðə; ði][mæn][hæd; həd][ə; eɪ] [neɪm] . "
" that the man had a name . "
" 那 这 男人 有 一个 姓名 . "

“这个人有名字。”

" ['tuːbi] [ʃəʊ] , " [rɪ'plaɪd] [ðə; ði][əʊld][mæn] , [wɪð] ['ʌŋkʃn] , ['pʌfɪŋ] [ə'weɪ] [æt; ət][hɪz; ɪz][paɪp] .
" Tooby sho , " replied the old man , with unction , puffing away at his pipe .
" Tooby 鞋子 , " 回复 这 老的 男人 , 和 功能 , 抽气 离开 在 他的 管道 .

“Tooby sho，”老人一边抽着烟斗，一边用一种略带忧郁的语气回答道。

" - .
" Co'se .
" - .

“Co'se。

[dæt] - [meɪk] [ai] [seɪ] - [ai] [dʌz] .
Dat w'at make I say w'at I duz .
数据 - 制作 我 说 - 我 杜兹 .

这让我说出我所想的。

[dɪʃ] [jə(r)][mæn] ['maʊt] [ə; eɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [neɪm] , [ɪn] [den] [-] [hiː; hi] - .
Dish yer man mout a had a name , en den ag'in he moutn't .
盘子 你的 男人 嘴 一个 有 一个 姓名 , 英文 丹 再次 他 - .

Dish yer man mout a had a name, en den ag'in he moutn't.

[hiː; hi] [mɒnt] [ɜː(r)] [bɪn] [neɪm] [slɪp] - [ʃɒt] [sæm] , [ɪn] [hiː; hi] [muːtɚ] [bɪn] [neɪm] [əʊl] [wʌn] - [aɪ] ['raɪli] ,
He mont er bin name Slip - shot Sam , en he mouter bin name ole One - eye Riley ,
他 蒙特 呃 垃圾桶 姓名 滑 - 射击 山姆 , 英文 他 穆特 垃圾桶 姓名 奥莱 一 - 眼睛 莱利 ,

他把箱子命名为滑倒山姆，然后把箱子命名为独眼莱利，

- [ef] - - [hɪt] [eɪnt] [bɪn] ['hændɪd] [raʊn] - [tɜː] [ˌem 'iː] .
w'ich ef ' twuz hit ain't bin handed roun ' ter me .
- ef - - 打 不是 垃圾桶 递交 圆 - 特尔 我 .

w'ich ef 'twuz hit ain't bin handed roun' ter me.

[bʌt; bət] [dɪʃ] [jə(r)][mæn] , [hiː; hi][ɪn][diː] [teɪl] , [ɪn] - [wiː; wi] [gwaɪn] [duː; də] [wɪd] - [ɪm] ?
But dish yer man , he in de tale , en w'at we gwine do wid ' im ?
但 盘子 你的 男人 , 他 在 德 故事 , 英文 - 我们 格温 做 宽 - 我是 ?

但是，你的男人，他在故事中，我们要和他做什么呢?

[dæts] [diː] [-] , [keɪs]
Dat's de p'int , kase
数据 德 品脱 , 卡塞

Dat's de p'int, kase

-
w'en
-

当

[aɪ][gɪt] [tɜː] ['hʌntɪn] - - [raʊn] - - [mɒŋ] [maɪ] - - ['ætə] [dɪʃ] [jə(r)]['mɪstə(r)] -
I git ter huntin ' ' roun ' ' mong my ' membunce atter dish yer Mister W'atyoumaycollum's
我 git 特尔 亨廷顿 - - 圆 - - 蒙 我的 - - 更 盘子 你的 先生 -
[neɪm] , [ʃiː; ʃi] [eɪnt] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] .
name , she ain't dar .
姓名 , 她 不是 达尔 .

我在我的成员中寻找你先生的名字，她不在。

[naʊ] [den] , [lɛz] [dez] [kɔːl] - [ɪm]
Now den , le's des call ' im
现在 丹 , le's 德斯 称呼 - 我是

现在，我们叫他

['mɪstə(r)] . [mæn] [ɪn] [let] - [ɪm][gəʊ][æt; ət][dæt] .
Mr . Man en let ' im go at dat .
先生 . 男人 英文 让 - 我是 去 在 数据 .

曼先生就让他走了。

" [ðə; ði] ['saɪləns] [ɒv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [geɪv] [kən'sent] .
" The silence of the little boy gave consent .
" 这 沉默 的 这 小的 男生 给予 同意 .

小男孩的沉默就等于默认了。

" [wʌn] [taɪm] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ,
" One time , " said Uncle Remus ,
" 一 时间 , " 说 叔叔 雷穆斯 ,

“有一次,”雷姆斯叔叔说。

['keəfəli] ['teɪkɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [θred] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stɔːri] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [biːn] [drɒpt] ,
carefully taking up the thread of the story where it had been dropped ,
小心 采取 向上 这 线 的 这 故事 在哪里 它 有 到过 掉落 ,

小心翼翼地接上故事中断的地方,

" [hɪt] [tɜːn] [aʊt] [dæt][breə(r)] ['ræbɪt] [bɪn] ['meɪkɪn] - [səʊ] [friː] [wɪd]['mɪstə(r)] . [mænz] [griːnz] [ɪn] [trʌk]
" hit turn out dat Brer Rabbit bin makin ' so free wid Mr . Man's greens en truck
" 打 转动 出去 数据 布雷尔 兔子 垃圾桶 制造 - 所以 自由的 宽 先生 . 男人的 青菜 英文 卡车
[dæt]['mɪstə(r)] . [mæn] ,
dat Mr . Man ,
数据 先生 . 男人 ,

“结果发现布雷尔兔在曼先生的蔬菜卡车上免费做了很多事，曼先生

[hiː; hi] - [sɒt] [ə; eɪ][træp][fɔː(r); fə(r)][breə(r)] ['ræbɪt] ,
he tuck'n sot a trap for Brer Rabbit ,
他 - 酒 一个 陷阱 为了 布雷尔 兔子 ,

他藏了个陷阱，准备抓布雷尔兔。

[ɪn] [breə(r)] ['ræbɪt] [hiː; hi][səʊ] ['griːdi] [dæt][hiː; hi] - [wɔːk] [raɪt] [spæŋ] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ,
en Brer Rabbit he so greedy dat he tuck'n walk right spang in it ,
英文 布雷尔 兔子 他 所以 贪婪的 数据 他 - 走 正确的 笔直 在 它 ,

兔兄弟太贪婪了，他竟然直接走进去蹦蹦跳跳的。

- [ˌef 'əʊ] - [hiː; hi] [nəʊ] - .
' fo ' he know hisse'f .
- fo - 他 知道 - .

因为他自己知道。

[wel] , - - [lɒŋ] - [ˌef 'əʊ] - [jə(r)] [kʌm] ['mɪstə(r)] . [mæn] , - - - [raʊn] - ,
Well , ' twa'n't long ' fo ' yer come Mr . Man , broozin ' ' roun ' ,
出色地 , - - 长的 - fo - 你的 来 先生 . 男人 , - - - 圆 - ,

嗯，先生，您很快就会来了，四处闲逛。

[ɪn] [hiː; hi] [eɪnt] [nəʊ]['suːnə(r)] [siː] [əʊl] [breə(r)] ['ræbɪt] [dæn][hiː; hi] [smæk] [hɪz; ɪz] [hænz] - [ɪn]
en he ain't no sooner see ole Brer Rabbit dan he smack his han's tergedder en
英文 他 不是 不 很快 看 奥莱 布雷尔 兔子 担 他 啪 他的 韩的 - 英文
['hɒlə(r)] [aʊt] :
holler out :
抱怨 出去 :

他刚一见到老兔兄弟，就拍了拍他的手，大喊道：

" - [juː; jʊ][ɜː(r)] [naɪs] ['felə(r)] , [juː; jʊ][ɪz] !
" ' You er nice feller , you is !
" - 你 呃 好的 伙计 , 你 是 !

“你真是个好人！”

[jə(r)][juː; jʊ] [bɪn] [gɑːblɪn] - [ʌp] [maɪ] [griːn] [trʌk] , [ɪn] [naʊ] [juː; jʊ]['traɪɪn] - [tɜː] [təʊt] [ɒf] [maɪ][træp] .
Yer you bin gobblin ' up my green truck , en now you tryin ' ter tote off my trap .
你的 你 垃圾桶 哥布林 - 向上 我的 绿色的 卡车 , 英文 现在 你 尝试 - 特尔 手提袋 离开 我的 陷阱 .

你之前一直霸占我的绿色卡车，现在又想把我的车开走。

[juː; jʊ][ɜː(r)] ['maɪti] [naɪs] [tʃæp] — [dæts] - [juː; jʊ][ɪz] !
You er mighty nice chap — dat's w'at you is !
你 呃 强大的 好的 小伙子 — 数据 - 你 是 !

你真是个很棒的小伙子——这就是你！

[bʌt; bət] [naʊ] [dæt][ai][gɒt][juː; jʊ] , [aɪl] [dez] - [baʊt] ['set(ə)l] [wɪd]
But now dat I got you , I'll des ' bout settle wid
但 现在 数据 我 得到 你 , 患病的 德斯 - 回合 定居 宽

但现在有了你，我就要和你和解了。

[juː; jʊ][fɜː][diː][əʊl] [ɪn] [diː] [njuː] . -
you fer de ole en de new . '
你 fer 德 奥莱 英文 德 新的 . -

你 fer de ole en de new。'

" [ɪn] [wɪd][dæt] , ['mɪstə(r)] . [mæn] , [hiː; hi][gəʊ] [ɒf] , [hiː; hi][dɪd] ,
" En wid dat , Mr . Man , he go off , he did ,
" 恩 宽 数据 , 先生 . 男人 , 他 去 离开 , 他 做过 ,

“就这样，曼先生，他走了，他真的走了。”

[daʊn] [ɪn][diː] [bʊʃɪz] ['ætə] - [ɜː(r)] ['swɪtʃɪz] .
down in de bushes atter han'ful er switches .
向下 在 德 灌木丛 更 - 呃 开关 .

在灌木丛下，有几根细长的开关。

[əʊl] [breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [eɪnt] ['seɪɪn] - ['nʌθɪn] - , [bʌt; bət][hiː; hi] ['fiːlɪn] - ['maɪti] ['ləʊnsəm] ,
Ole Brer Rabbit , he ain't sayin ' nuthin ' , but he feelin ' mighty lonesome ,
奥莱 布雷尔 兔子 , 他 不是 说 - 什么也没有 - , 但 他 感觉 - 强大的 寂寞 ,

老兔兄弟什么也不说，但他感到非常孤独。

[ɪn] [hiː; hi] [sɒt] [ˌdiː eɪ ˈɑːr] ['lʊkɪn] - [laɪk] - ['mɪnɪt]
en he sot dar lookin ' like eve'y minnit
英文 他 酒 达尔 在看 - 喜欢 - 最小

他看起来就像每一分钟

[wəz] [biː; bi][diː][nɛks] - .
wuz gwineter be de nex ' .
伍兹 格温特 是 德 下一个 - .

wuz gwineter be de nex'。

[ɪn] - ['mɪstə(r)] . [mæn] [wəz] [ɒf] - [hɪz; ɪz] [breʃ] - [bruːm] , [huː] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] - -
En w'iles Mr . Man wuz off prepa'r'n his bresh - broom , who should come p'radin '
恩 - 先生 . 男人 伍兹 离开 - 他的 布雷什 - 扫帚 , WHO 应该 来 - -
[lɒŋ] [bʌt; bət][breə(r)][fɒks] .
long but Brer Fox .
长的 但 布雷尔 狐狸 .

En w'iles Mr. Man wuz off prepa'r'n his bresh-broom, who should come p'radin' long but Brer Fox.

[breə(r)][fɒks] [meɪk] [ə; eɪ] [greɪt] - [mai'reiʃən] , [hiː; hi][dɪd] , - [baʊt] [diː] [fɪks] - [hiː; hi][fɪn] - [breə(r)] ['ræbɪt]
Brer Fox make a great ' miration , he did , ' bout de fix w'at he fin ' Brer Rabbit
布雷尔 狐狸 制作 一个 伟大的 - 观景台 , 他 做过 , - 回合 德 使固定 - 他 鳍 - 布雷尔 兔子
[ɪn] ,
in ,
在 ,

狐狸兄弟对兔子兄弟的遭遇表示了极大的赞赏，确实如此。

[bʌt; bət][breə(r)] ['ræbɪt] [hiː; hi] [meɪk] [laɪk] [hiː; hi] [fɪt] [tɜː] [kɪl] - ['læfɪn] - ,
but Brer Rabbit he make like he fit ter kill hisse'f laffin ' ,
但 布雷尔 兔子 他 制作 喜欢 他 合身 特尔 杀 - 拉芬 - ,

但是兔兄弟却装出一副要笑死自己的模样。

[ɪn] [hiː; hi] - [tel] [breə(r)][fɒks] , [hiː; hi][dɪd] ,
en he up'n tell Brer Fox , he did ,
英文 他 - 告诉 布雷尔 狐狸 , 他 做过 ,

然后他告诉布雷尔·福克斯，他确实这么做了。

[dæt] [mɪs] [mɛdoʊs] - [wɒnt] - [ɪm] [tɜː] [gəʊ] [daʊn] [tɜː] [dɜːr] [haʊs] [ɪn] - - [ɒn][ə; eɪ]
dat Miss Meadows's fokes want ' im ter go down ter der house in ' tennunce on a
数据 错过 梅多斯 - 想 - 我是 特尔 去 向下 特尔 德尔 房子 在 - - 在 一个
['wɛdɪn] - ,
weddin ' ,
婚礼 - ,

dat 梅多斯小姐的家人想让他穿着田园风光去她家参加婚礼，

[ɪn] [hiː; hi] - [ləʊ] - [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] , [ɪn] [deɪ] - [ləʊ] [haʊ] [hiː; hi][kʊd; kəd] ,
en he ' low w'ich he couldn't , en dey ' low how he could ,
英文 他 - 低的 - 他 不能 , 英文 戴 - 低的 如何 他 可以 ,

en he 'low w'ich he couldn't, en dey 'low how he could,

[ɪn] [den] ['baimbai] [deɪ] - [taɪ] - [ɪm][ˌdiː eɪ 'ɑːr] - [deɪ] [gəʊ] ['ætə] [diː] ['priːtʃə(r)] ,
en den bimeby dey take'n tie ' im dar w'iles dey go atter de preacher ,
英文 丹 比梅比 戴 - 领带 - 我是 达尔 - 戴 去 更 德 牧师 ,

en den bimeby dey take'n tie 'im dar w'iles dey go atter de 传教士,

[səʊ][hiː; hi][biː; bi][ˌdiː eɪ 'ɑːr] - - [deɪ] [kʌm] [bæk] .
so he be dar ' w'en dey come back .
所以 他 是 达尔 - - 戴 来 后退 .

所以当他们回来的时候，他就会在那里。

[ɪn] [-] [dæt] , [breə(r)] ['ræbɪt] - [tel] [breə(r)][fɒks][dæt][hɪz; ɪz] - ['maɪti] [ləʊ] [wɪd] [diː]['fiːvə(r)] ,
En mo'n dat , Brer Rabbit up'n tell Brer Fox dat his chillun's mighty low wid de fever ,
恩 莫恩 数据 , 布雷尔 兔子 - 告诉 布雷尔 狐狸 数据 他的 - 强大的 低的 宽 德 发烧 ,

就在那时，兔子兄弟告诉狐狸兄弟，他的孩子发烧得很厉害，

[ɪn] [hiː; hi] - [tɜː] [gəʊ] ['ætə] [sʌm; səm] [pɪlz] - ,
en he bleedzd ter go atter some pills fer'm ,
英文 他 - 特尔 去 更 一些 药片 - ,

en he bleedzd ter 去给他们吃些药丸，

[ɪn] [hiː; hi][æks][breə(r)][fɒks][fɜː] [tɜː] [teɪk] [hɪz; ɪz] [pleɪs] [ɪn] [gəʊ] [daʊn] [tɜː] [mɪs] [mɛdoʊs] [ɪn] [hæv; həv]
en he ax Brer Fox fer ter take his place en go down ter Miss Meadows's en have
英文 他 斧头 布雷尔 狐狸 fer 特尔 拿 他的 地方 英文 去 向下 特尔 错过 梅多斯 英文 有
[naɪs] [taɪm] [wɪd] [diː][gælz] .
nice time wid de gals .
好的 时间 宽 德 女孩们 .

然后他让布雷尔·福克斯代替他的位置，然后下楼去梅多斯小姐家，和姑娘们玩得开心。

[breə(r)][fɒks] , [hiː; hi][ɪn] [fɜː] [ˌdiː iː ˈem]['kɪndə(r)] [præŋks] ,
Brer Fox , he in fer dem kinder pranks ,
布雷尔 狐狸 , 他 在 fer 民主 幼儿园 恶作剧 ,

狐狸兄弟，他在搞一些更友善的恶作剧，

[ɪn] - - [nəʊ] [taɪm] - [ˌef ˈəʊ] - [breə(r)] ['ræbɪt] [hæd; həd] [əʊl] [breə(r)][fɒks] ['hɑːnɪs] [ʌp] [ˌdiː eɪ ˈɑːr] [ɪn]
en ' twa'n't no time ' fo ' Brer Rabbit had ole Brer Fox harness up dar in
英文 - - 不 时间 - fo - 布雷尔 兔子 有 奥莱 布雷尔 狐狸 马具 向上 达尔 在
[hɪz; ɪz] [pleɪs] ,
his place ,
他的 地方 ,

en 'twa'n'n no time 'fo' Brer Rabbit had ole Brer Fox horse up dar in his place,

[ɪn] [den] [hiː; hi] [meɪk] [laɪk] [hiː; hi] [gɒt] [tɜː] [meɪk] - - [ɪn] [gɪt] [diː] [pɪlz] [fɜː] [ˌdiː iː ˈem] [sɪk] [tʃɪlənz] .
en den he make like he got ter make ' as'e en git de pills fer dem sick chilluns .
英文 丹 他 制作 喜欢 他 得到 特尔 制作 - - 英文 git 德 药片 fer 民主 生病的 孩子们 .

然后他假装要去给生病的孩子们拿药。

[breə(r)] ['ræbɪt] [-] [-] [aʊt] [ɜː(r)] [saɪt] - [ˌef ˈəʊ] - [jə(r)] [kʌm] ['mɪstə(r)] . [mæn] [wɪd] [ə; eɪ] - [ɜː(r)]
Brer Rabbit wa'n't mo'n out er sight ' fo ' yer come Mr . Man wid a han'ful er
布雷尔 兔子 想 莫恩 出去 呃 视线 - fo - 你的 来 先生 . 男人 宽 一个 - 呃
- ,
hick'ries ,
- ,

兔兄弟不会离开你的视线，直到你拿着一把山核桃树来。

[bʌt; bət] - [hiː; hi] [siː] [breə(r)][fɒks] [taɪd] [ʌp] [ˌdiː eɪ ˈɑːr] , [hiː; hi] [lʊk] [laɪk] [hiː; hi] - ['stɒnɪʃ] .
but w'en he see Brer Fox tied up dar , he look like he ' stonished .
但 - 他 看 布雷尔 狐狸 系 向上 达尔 , 他 看 喜欢 他 - 震惊 .

但当他看到布雷尔·福克斯被绑在那里时，他看起来很惊讶。

" - ['heɪˌoʊ] ! - [sez]['mɪstə(r)] . [mæn] , , - [juː; jʊ] [dʌn] [tʃeɪndʒ] ['kʌlə(r)] , [ɪn] [juː; jʊ] [dʌn] [gɒt] [bɪgə(r)]
" ' Heyo ! ' sez Mr . Man , sezee , ' you done change color , en you done got bigger
" - 嘿哟 ! - sez 先生 . 男人 , 塞齐 , - 你 完毕 改变 颜色 , 英文 你 完毕 得到 大
,
,
,

“嘿！”先生说，“你变色了，而且变大了。”

[ɪn] [jəʊ] - [teɪl] [dʌn] [grəʊ] [aʊt] .
en yo ' tail done grow out .
英文 哟 - 尾巴 完毕 生长 出去 .

你的尾巴长长了。

- [kɪn] - [ɜː(r)] - [ɪz][juː; jʊ] , - ? -
W'at kin ' er w'atzyname is you , ennyhow ? '
- 亲属 - 呃 - 是 你 , - ? -

W'at kin' er w'atzyname is you, ennyhow? '

.
sezee .
塞齐 .

塞齐。

" [breə(r)][fɒks] , [hiː; hi] [steɪ] [stɪl] , [ɪn] ['mɪstə(r)] . [mæn] , [hiː; hi] [tɔːk] [ɒn] :

" Brer Fox , he stay still , en Mr . Man , he talk on :

" 布雷尔 狐狸 , 他 停留 仍然 , 英文 先生 . 男人 , 他 讲话 在 :

“布雷尔·福克斯，他一动不动；而曼先生，他却滔滔不绝：”

" - [hɪts] ['maɪti] [bɪɡ] [lʌk] , - , - [ef] -

" ' Hit's mighty big luck , ' sezee , ' ef w'en

" - 热门歌曲 强大的 大的 运气 , - 塞齐 , - ef -

“‘Hit 的运气真好，’ sezee，’ef w'en

[ai] [ketʃ] [diː] [tʃæp]

I ketch de chap

我 双体帆船 德 小伙子

我抓住了那家伙

- ['nɪb(ə)l] [maɪ] [ɡriːnz] , ['laɪkwaɪz] [ai] [ketʃ] [diː]['felə(r)] - - [maɪ] [ɡuːs] ,

w'at nibble my greens , likewise I ketch de feller w'at gnyaw my goose ,

- 蚕食 我的 青菜 , 同样地 我 双体帆船 德 伙计 - - 我的 鹅 ,

谁啃我的蔬菜，同样我抓住了啃我鹅的家伙，

- , [ɪn] [wɪd] [dæt] [hiː; hi] [let] [ɪn'tɜː(r)] [breə(r)] [fɒks] [wɪd] [diː] - ,

' sezee , en wid dat he let inter Brer Fox wid de hick'ries ,

- 塞齐 , 英文 宽 数据 他 让 间 布雷尔 狐狸 宽 德 - ,

' sezee, en wid dat he let inter Brer Fox wid de hick'ries,

[ɪn] [diː] [wei] [hiː; hi] [pleɪ] [ræp] - ['dʒækɪt] [wəz] [ə; eɪ] ['kɔːʃ(ə)n] [tɜː] [diː] - .

en de way he play rap - jacket wuz a caution ter de naberhood .

英文 德 方式 他 玩 说唱 - 夹克 伍兹 一个 警告 特尔 德 - .

在路上，他扮演说唱夹克，成为一个谨慎的人。

[breə(r)][fɒks] , [hiː; hi][dʒʌk] [ɪn] [hiː; hi][dʒʌmp] , [ɪn] [hiː; hi] [skwiːl] [ɪn] [hiː; hi] [skwɔːl] ,

Brer Fox , he juk en he jump , en he squeal en he squall ,

布雷尔 狐狸 , 他 尤克 英文 他 跳 , 英文 他 尖叫 英文 他 暴风雨 ,

狐狸兄弟，他跳跃，他尖叫，他狂吠，

[bʌt; bət]['mɪstə(r)] . [mæn] , [hiː; hi] ['ʃaʊə(r)] [daʊn] [ɒn] - [ɪm] , [hiː; hi][dɪd] , [laɪk] ['faɪtɪn] - [ə; eɪ] [red] -

but Mr . Man , he shower down on ' im , he did , like fightin ' a red was'nes

但 先生 . 男人 , 他 淋浴 向下 在 - 我是 , 他 做过 , 喜欢 战斗 - 一个 红色的 -

- .

' .

- .

但是，曼先生，他像打红水怪一样，向他倾泻而下。

" [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [lɑːft] ,

" The little boy laughed ,

" 这 小的 男生 笑了 ,

小男孩笑了，

[ænd; ənd]['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ['sʌplɪmentɪd] [ðɪs] [ɪn'dɔːsmənt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [dɪ'skrɪptɪv] [p'aʊəz] [wɪð] [ə; eɪ]

and Uncle Remus supplemented this indorsement of his descriptive powers with a

和 叔叔 雷穆斯 补充 这 背书 的 他的 描述性的 权力 和 一个

[məʊst] [ɪn'fekʃəs] ['tʃʌk(ə)l] .

most infectious chuckle .

最多 传染性 轻笑 .

雷姆斯叔叔用一声极具感染力的轻笑，进一步肯定了他的描述能力。

" - ['baimbai] , " [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði][əʊld][mæn] , " [diː] ['swɪtʃɪz] , [deɪ] [ɡɒt] ['fræzl] [aʊt] , [ɪn] ['mɪstə(r)] .

" ' Bimeby , " continued the old man , " de switches , dey got frazzle out , en Mr .

" - 比梅比 , " 持续 这 老的 男人 , " 德 开关 , 戴 得到 磨破 出去 , 英文 先生 .

[mæn] ,

Man ,

男人 ,

“‘比姆比，’老人继续说道，‘那些开关，它们都坏了，还有曼先生，

[hiː; hi] [pʊt] [aʊt] ['ætə] [məʊ] - , [ɪn] - [hiː; hi] [dʌn] [gɒt] - ['aʊtə(r)] [jɪrɪn] - ,
he put out atter mo ' , en w'en he done got fa'rly outer yearin ' ,
他 放 出去 更 莫 - , 英文 - 他 完毕 得到 - 外 年 - ,
他放出了更多，然后当他完全渴望出去的时候，

[breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [ʃoʊd] [ʌp] , [hiː; hi][dɪd] ,
Brer Rabbit , he show'd up , he did ,
布雷尔 兔子 , 他 已显示 向上 , 他 做过 ,
兔老弟出现了，真的出现了。

[kɑːzeɪ][hiː; hi][dez] [bɪn] ['haɪdɪn] - [aʊt] [ɪn][diː] [bʊʃɪz] [lɪsnɪn] - [æt; ət][diː] ['rækɪt] ,
kaze he des bin hidin ' out in de bushes lis'nin ' at de racket ,
风 他 德斯 垃圾桶 隐藏 - 出去 在 德 灌木丛 lis'nin - 在 德 球拍 ,
风吹他躲在灌木丛中，在球场上，

[ɪn] [hiː; hi] - [ləʊ] [hɪt] ['maɪti] ['fʌni] [dæt] [mɪs] [medəuz] [eɪnt] [kʌm] - [lɒŋ] ,
en he ' low hit mighty funny dat Miss Meadows ain't come ' long ,
英文 他 - 低的 打 强大的 有趣的 数据 错过 草地 不是 来 - 长的 ,
en he 'low hit mighty funny dat Miss Meadows ain't come 'long,

[kɑːzeɪ][hiː; hi] [dʌn] [bɪn] [daʊn] [tɜː] [diː]['dɒktə(r)] [haʊs] , [ɪn] [dæts] [fʌd] [dæn][diː] ['priːtʃə(r)] , ['jɪt] .
kaze he done bin down ter de doctor house , en dat's fudder dan de preacher , yit .
风 他 完毕 垃圾桶 向下 特尔 德 医生 房子 , 英文 数据 饲料 担 德 牧师 , yit .
他在医生的房子里完成了任务，那是一个传教士的傻瓜，yit。

[breə(r)] ['ræbɪt] [meɪk] [laɪk] [hiː; hi] - - [ɒn] [həʊm] , [bʌt; bət][breə(r)][fɒks] , [hiː; hi]['əʊpən] [ʌp] ,
Brer Rabbit make like he hurr'in ' on home , but Brer Fox , he open up ,
布雷尔 兔子 制作 喜欢 他 - - 在 家 , 但 布雷尔 狐狸 , 他 打开 向上 ,
兔兄弟装作急着回家的样子，但狐狸兄弟却打开了门。

[hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [hiː; hi] [seɪ] :
he did , en he say :
他 做过 , 英文 他 说 :
他说，他确实这么做了：

" - [ai] [θæŋk] [juː; jʊ] [fɜː] [tɜː] - [ˌem 'iː] [luːs] , [breə(r)] ['ræbɪt] , [ɪn] [aɪl] [biː; bi] - - ,
" ' I thank you fer ter tu'n me loose , Brer Rabbit , en I'll be ' blije ,
" - 我 感谢 你 fer 特尔 - 我 松动的 , 布雷尔 兔子 , 英文 患病的 是 - - ,
“谢谢你放我走，兔兄弟，我会很开心的。”

- , - - [keɪz] [juː; jʊ] [dʌn] [taɪ][ˌem 'iː][ʌp][səʊ] [taɪt] [dæt][ˌaɪ 'tiː] [meɪk] [maɪ] [hed] [swɪm] ,
' sezee , ' ' caze you done tie me up so tight dat it make my head swim ,
- 塞齐 , - - 卡兹 你 完毕 领带 我 向上 所以 紧的 数据 它 制作 我的 头 游泳 ,
' sezee，'因为你把我绑得太紧，让我头晕目眩，

[ɪn] [ai][doʊnt] [spek]
en I don't speck
英文 我 不 斑点
我不说话

[aɪ'd][læs] - [fɜː] [tɜː] [gɪt] [tɜː] [mɪs] [mɛdoʊs] , - .
I'd las ' fer ter git ter Miss Meadows's , ' sezee .
ID 最后 - fer 特尔 git 特尔 错过 梅多斯 , - 塞齐 .
我终于可以去梅多斯小姐家了，' sezee。

" [breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [sɒt] [daʊn] ['sɔːtə(r)] - [laɪk] ,
" Brer Rabbit , he sot down sorter keerless like ,
" 布雷尔 兔子 , 他 酒 向下 分拣机 - 喜欢 ,
“兔兄弟，他像个傻瓜一样瘫倒在地，

[ɪn] [bɪ'gɪn] [fɜː] [tɜː] [skrætʃ] [wʌn] [jɪə(r)] [laɪk] [ə; eɪ][mæn] ['stʌdiɪn] - - [baʊt] - .
en begin fer ter scratch one year like a man studyin ' ' bout sump'n .
英文 开始 fer 特尔 划痕 一 年 喜欢 一个 男人 在学习 - - 回合 - .
en begin fer ter scratch 一年，就像一个男人在研究某事一样。

" - [dæts] [səʊ] , [breə(r)][fɒks] , - , - [juː; jʊ] [dʌz] [lʊk] ['sɔːtə(r)] [stəʊv] [ʌp] .
" ' Dat's so , Brer Fox , ' sezee , ' you duz look sorter stove up .
" - 数据 所以 , 布雷尔 狐狸 , - 塞齐 , - 你 杜兹 看 分拣机 火炉 向上 .
“就是这样，Brer Fox，’ sezee，‘你看起来更像个炉子。

[lʊk] [laɪk] - [bɪn] - - [jəʊ] - - , - .
Look like sump'n bin onkoamin ' yo ' ha'rs , ' sezee .
看 喜欢 - 垃圾桶 - - 哟 - - , - 塞齐 .
看起来好像有什么东西在啃你的头发，' sezee。

" [breə(r)][fɒks] [eɪnt] ['seɪɪn] - ['nʌθɪn] - , [bʌt; bət][breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [kiːp] [ɒn] ['tɔːkɪn] - :
" Brer Fox ain't sayin ' nothin ' , but Brer Rabbit , he keep on talkin ' :
" 布雷尔 狐狸 不是 说 - 什么也没有 - , 但 布雷尔 兔子 , 他 保持 在 谈话 - :
“狐狸兄弟什么也不说，但兔子兄弟却一直在说：”

" - [deɪ] [eɪnt] [nəʊ][bæd] ['fiːlɪnz] - [twɪks] - [juː 'es] , [ɪz] [deɪ] , [breə(r)][fɒks] ?
" ' Dey ain't no bad feelin's ' twix ' us , is dey , Brer Fox ?
" - 戴伊 不是 不 坏的 感觉 - 特趣 - 我们 , 是 戴 , 布雷尔 狐狸 ?
“他们之间没有恶意，对吧，Brer Fox？ ”

[kɑːzeɪ][ef] [deɪ] [ɪz] , [ai] [eɪnt] [gɒt][nəʊ] [taɪm] [fɜː] [tɜː] [biː; bi] - - - [raʊn] - [jə(r)] . -
Kaze ef dey is , I ain't got no time fer ter be tarryin ' ' roun ' yer . '
风 ef 戴 是 , 我 不是 得到 不 时间 fer 特尔 是 - - - 圆 - 你的 . -
Kaze ef dey是，我没有时间在你周围逗留。

" [breə(r)][fɒks] [seɪ] - [hiː; hi][dəʊnt][hæv; həv][nəʊ] - ,
" Brer Fox say w'ich he don't have no onfrennelness ,
" 布雷尔 狐狸 说 - 他 不 有 不 - ,
“布雷尔·福克斯说他没有敌意，

[ɪn] [wɪd] [dæt][breə(r)] ['ræbɪt] [kʌt] [breə(r)][fɒks] [luːs] [dez] [ɪn] [taɪm] [fɜː] [tɜː] [hɪə(r)]['mɪstə(r)] . [mæn]
en wid dat Brer Rabbit cut Brer Fox loose des in time fer ter hear Mr . Man
英文 宽 数据 布雷尔 兔子 切 布雷尔 狐狸 松动的 德斯 在 时间 fer 特尔 听到 先生 . 男人
- [ʌp] [hɪz; ɪz] [dɒgz] ,
w'isserlin up his dogs ,
- 向上 他的 狗 ,
en wid dat Brer Rabbit cut Brer Fox loose des in time fer ter hear Mr. Man w'isserlin up his dogs,

[ɪn] [wʌn] [went] [wʌn] [wei] [ɪn] [diː] ['ʌdə(r)] [went] [nʌdɚ] .
en one went one way en de udder went nudder .
英文 一 去 一 方式 英文 德 乳房 去 努德 .
一个人单向前进，一个乳房变得更裸体。

" [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks] .
" XXX .
" XXX .
“XXX。

[haʊ] ['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] [sək'siːdɪd] [ɪn] ['reɪzɪŋ] [ə; eɪ] [dʌst]
HOW MR . RABBIT SUCCEEDED IN RAISING A DUST
如何 先生 . 兔子 成功了 在 提高 一个 灰尘
兔子先生是如何成功掀起轩然大波的

" [ɪn] [ˌdiː iː 'em] [taɪmz] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , ['geɪzɪŋ] [əd'maɪərɪŋli] [æt; ət] [hɪm'self] [ɪn][ə; eɪ] ['frægmənt]
" IN dem times , " said Uncle Remus , gazing admiringly at himself in a fragment
" 在 民主 时代 , " 说 叔叔 雷穆斯 , 凝视 钦佩地 在 他自己 在 一个 分段
[ɒv; əv] ['lʊkɪŋ] - [glɑːs] ,
of looking - glass ,
的 寻找 - 玻璃 ,
“在那个年代,”雷穆斯叔叔说着，一边欣赏地看着镜子碎片里的自己。

" [breə(r)] ['ræbɪt] , [ɪn] [breə(r)][fɒks] , [ɪn] [breə(r)] [kuːn] ,
" Brer Rabbit , en Brer Fox , en Brer Coon ,
" 布雷尔 兔子 , 英文 布雷尔 狐狸 , 英文 布雷尔 浣熊 ,

“兔子兄弟，狐狸兄弟，浣熊兄弟，

[ɪn] [ˌdiː iː 'em] - [gəʊ] - - [ɪn] [spɑːrklɪn] - - [raʊn] - [diː] - [məʊ] - ['eɪˌsɑːmɜːr]
en dem yuther creeturs go co'tin ' en sparklin ' ' roun ' de naberhood mo ' samer
英文 民主 - 溪流 去 - - 英文 斯帕克林 - - 圆 - 德 - 莫 - 萨默
[dæn][fəʊks] .
dan folks .
担 各位 .

和其他生物一起，和人们一样，一起闪闪发光。

- -
' Twan't
- -

'Twan't

[nəʊ] - ['lemi] [ə; eɪ] [hɒs] , - [nɜːr] - [fetʃ] [ˌem 'iː][maɪ] ['bʌgi] ,
no ' Lemme a hoss , ' ner ' Fetch me my buggy ,
不 - 让我 一个 霍斯 , - ner - 拿来 我 我的 有缺陷的 ,

没有“给我一匹马”，也没有“给我拿我的马车来”。

- [bʌt; bət] [deɪ] [dez] - [lɪt] [aʊt] [ɪn] [təʊt] - .
' but dey des up'n lit out en tote deyse'f .
- 但 戴 德斯 - 点燃 出去 英文 手提袋 - .

'但是他们已经点燃了。

[dɑːrz] [əʊl] [breə(r)][fɒks] , [hiː; hi] [dez] [wiːl] - [raʊn] - [ɪn] [fetʃ] [hɪz; ɪz] [flæŋk] [wʌn] [swaɪp] [wɪd] - [ɪz] [tʌŋ]
Dar's ole Brer Fox , he des wheel ' roun ' en fetch his flank one swipe wid ' is tongue
达尔的 奥莱 布雷尔 狐狸 , 他 德斯 车轮 - 圆 - 英文 拿来 他的 侧翼 一 滑动 宽 - 是 舌头

达尔的老狐狸兄弟，他转过身来，用舌头一扫，就把他的侧腹拉了回来。

[ɪn] [id] [biː; bi] [koʊm] [ʌp] ; [ɪn] [breə(r)] ['ræbɪt] ,
en he'd be koam up ; en Brer Rabbit ,
英文 他会 是 KOAM 向上 ; 英文 布雷尔 兔子 ,

那么他就会振作起来；兔子兄弟，

[hiː; hi] [dez] [spɪt] [ɒn] [hɪz; ɪz][hæn] - [ɪn] [twaɪs] - [ˌaɪ 'tiː] - [raʊn] - - [mʌŋst] [diː] [ruːts] [ɜː(r)][hɪz; ɪz] [j'iəz] [ɪn]
he des spit on his han ' en twis ' it ' roun ' ' mongst de roots er his years en
他 德斯 吐 在 他的 汉 - 英文 双子座 - 它 - 圆 - - 其中 德 根 呃 他的 年 英文
[hɪz; ɪz] - [biː; bi] [rəʊtʃ] .
his ha'r'd be roach .
他的 - 是 蟑螂 .

他向他的汉子吐口水，并在他的岁月中扎根，他的汉子将成为蟑螂。

[deɪ] [wəz] [dæt] - , " [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði][əʊld][mæn] ,
Dey wuz dat flirtashus , " continued the old man ,
戴伊 伍兹 数据 - , " 持续 这 老的 男人 ,

“他们就是那个调情的人，”老人继续说道。

['kləʊzɪŋ] [wʌn] [aɪ] [æt; ət][hɪz; ɪz] ['ɪmɪdʒ] [ɪn][ðə; ði] [glɑːs] ,
closing one eye at his image in the glass ,
结束 一 眼睛 在 他的 图像 在 这 玻璃 ,

闭上一只眼睛，凝视着玻璃中的自己。

" [dæt] [mɪs] [medəuz] [ɪn] [diː][gælz][doʊnt][ˌes'iː][nəʊ] [piːs] ['fʌm] [wʌn] [wiːk] [iːn] - [tɜː] [diː] ['ʌdə(r)] .
" dat Miss Meadows en de gals don't se no peace fum one week een ' ter de udder .
" 数据 错过 草地 英文 德 女孩们 不 塞 不 和平 烟雾 一 星期 een - 特尔 德 乳房 .

“梅多斯小姐和女孩们在乳房之后的一个星期里都没有平静过。

- [wəz] [seɪm] [æz; əz] ['sʌndeɪ] , [ɪn] ['fraɪdeɪ] [wəz] [seɪm] [æz; əz] - ,
Chuseday wuz same as Sunday , en Friday wuz same as Chuseday ,
- 伍兹 相同的 作为 星期日 , 英文 星期五 伍兹 相同的 作为 - ,

Chuseday wuz 与星期日相同，en Friday wuz 与Chuseday 相同，

[ɪn] [hɪt] [kʌm] [daʊn] [tɜː] [dæt] [pɑːs] [dæt] - [mɪs] [medəuz] - [ʌd] [hæv; həv] ['tʃɪkɪn] - ['fɪksɪnz] [fɜː]
en hit come down ter dat pass dat w'en Miss Meadows ' ud have chicken - fixin's fer
英文 打 来 向下 特尔 数据 经过 数据 - 错过 草地 - ud 有 鸡 - 修理 fer
['dɪnə(r)] ,
dinner ,
晚餐 ,

梅多斯小姐晚餐时吃的是鸡肉，

[ɪn] - [ʌd] [dræp] [breə(r)] [fɒks] [ɪn] [breə(r)] ['pɒsəm] ,
in ' ud drap Brer Fox en Brer Possum ,
在 - ud 垂帘 布雷尔 狐狸 英文 布雷尔 负鼠 ,

在'ud drap 狐狸兄弟和负鼠兄弟中，

[ɪn] - [ʃɪd] [hæv; həv] [fraɪd] [griːnz] [ɪn] - [ʌd] [pɒp] [əʊl] [breə(r)] ['ræbɪt] , - [læs] - [mɪs] [medəuz]
en w'en she'd have fried greens in ' ud pop ole Brer Rabbit , twel las ' Miss Meadows
英文 - 棚 有 油煎 青菜 在 - ud 流行音乐 奥莱 布雷尔 兔子 , - 最后 - 错过 草地
,
,
,

en w'en she would have fried greens in 'ud pop ole Brer Rabbit, twel las' Miss Meadows,

[ʃiː; ʃi] - [tel] [diː] [gælz] [dæt] [ʃiː; ʃi] [biː; bi] [dæd] - [bleɪm] [ef]
she tuck'n tell de gals dat she be dad - blame ef
她 - 告诉 德 女孩们 数据 她 是 爸爸 - 责备 ef

她告诉女孩们，她要怪罪爸爸

[ʃiː; ʃi] [kiːp] [nəʊ] - .
she gwineter keep no tavvum .
她 格温特 保持 不 - .

她不会保留任何 tavvum。

[səʊ] [deɪ] [fɪks] [ˌaɪ ˈtiː] [ʌp] - [mɒŋ] - , [mɪs] [medəuz] [ɪn] [diː] [gælz] [dɪd] ,
So dey fix it up ' mong deyse'f , Miss Meadows en de gals did ,
所以 戴 使固定 它 向上 - 蒙 - , 错过 草地 英文 德 女孩们 做过 ,

所以他们把它修好了，梅多斯小姐和她的姑娘们就修好了。

[dæt] [diː] [nɛks] - [taɪm] [diː] [dʒents] [kɔːl] - [dʒɪn] [ʌm; əm] [ə; eɪ] [geɪm] .
dat de nex ' time de gents call dey'd gin um a game .
数据 德 下一个 - 时间 德 男士们 称呼 - 杜松子酒 嗯 一个 游戏 .

接下来的时间，男士们称他们为一场游戏。

[diː] [dʒents] , [deɪ] [wəz] [ə; eɪ] - , [bʌt; bət] [mɪs] [medəuz] , [ʃiː; ʃi] [doʊnt] ['wɒntə] ['mæri] [nʌn] [ən]
De gents , dey wuz a co'tin , but Miss Meadows , she don't wanter marry none un
德 男士们 , 戴 伍兹 一个 - , 但 错过 草地 , 她 不 想要 结婚 没有任何 联合国
[ʌm; əm] ,
um ,
嗯 ,

先生们，他们很合拍，但是梅多斯小姐，她不想嫁给他们中的任何一个。

[ɪn] ['niːdər] [dʌz] [diː] [gælz] , [ɪn] ['laɪkwaɪz] [deɪ] [doʊnt] ['wɒntə] [hæv; həv] [ʌm; əm] - - [raʊn] . -
en needer duz de gals , en likewise dey don't wanter have um pester'n ' roun . '
英文 需要 杜兹 德 女孩们 , 英文 同样地 戴 不 想要 有 嗯 - - 圆 . -

我需要女孩们，同样她们也不想让我纠缠不休。

[læs] - , [wʌn] - , [mɪs] [medəuz] ,
Las ' , one Chuseday , Miss Meadows ,
拉斯 - , 一 - , 错过 草地 ,

拉斯，一个丘斯代，梅多斯小姐，

[ʃiː; ʃi] [təʊl] [ʌm; əm][dæt][ef] [deɪ] [kʌm] [daʊn] [tɜː] [hɜː(r); hə(r)] [haʊs] [diː][nɛks] - - [ˈiːvənɪn] - ,
she tole um dat ef dey come down ter her house de nex ' Sat'day evenin ' ,
她 托勒 嗯 数据 ef 戴 来 向下 特尔 她 房子 德 下一个 - - 晚上 - ,
她告诉我们，如果他们下周六晚上来她家，

[diː] [həʊl] [kəˈbuːdl] [ɒn][ʌm; əm] - [ʌd] [gəʊ] [daʊn] [diː] [rəʊd] [ə; eɪ] [piːs] ,
de whole caboodle on um ' ud go down de road a piece ,
德 所有的 杂物 在 嗯 - ud 去 向下 德 路 一个 片 ,
整个团队都会沿着这条路走下去，

[wɔːr] [dɜːr] [wəz] [ə; eɪ][bɪg] [flɪnt] [rɒk] ,
whar der wuz a big flint rock ,
码头 德尔 伍兹 一个 大的 燧石 岩石 ,
那里有一块很大的燧石，

[ɪn] [diː][mæn] - [kʊd; kəd] [teɪk] [ə; eɪ] [slʌdʒ] - [ˈhæmə(r)] [ɪn] [nɒk] [diː] [dʌs] - [aʊtn] [dæt] [rɒk] ,
en de man w'at could take a sludge - hammer en knock de dus ' out'n dat rock ,
英文 德 男人 - 可以 拿 一个 污泥 - 锤 英文 敲 德 杜斯 - 外出 数据 岩石 ,
一个人可以用污泥锤将岩石敲出，

[hiː; hi] [wəz] [diː][mæn] - - [ʌd] [gɪt] [diː] [pɪk] [ɜː(r)][diː][gælz] .
he wuz de man w'at ' ud git de pick er de gals .
他 伍兹 德 男人 - - ud git 德 挑选 呃 德 女孩们 .
他是一个男人，也是一个女孩。

[deɪ] [ɔːl] [seɪ] [deɪ] [gwaɪn] [duː; də][ˌaɪ ˈtiː] , [bʌt; bət][əʊl][breə(r)] [ˈræbɪt] ,
Dey all say dey gwine do it , but ole Brer Rabbit ,
戴伊 全部 说 戴 格温 做 它 , 但 奥莱 布雷尔 兔子 ,
他们都说他们会做到，但是老兔兄弟，

[hiː; hi] [kroʊp] [ɒf] [wɔːr] [dɜːr] [wəz] [ə; eɪ] [kuːl] [pleɪs] [ˈʌndə(r)][sʌm; səm][ˈdʒɪmsən] [wiːdz] ,
he crope off whar der wuz a cool place under some jimson weeds ,
他 作物 离开 码头 德尔 伍兹 一个 凉爽的 地方 在下面 一些 吉姆森 杂草 ,
他把曼陀罗草下凉爽的地方割掉了。

[ɪn] [ˌdiː eɪ ˈɑːr][hiː; hi][sɒt] [wʌkɪn] [hɪz; ɪz][maɪnd] [haʊ] [hiː; hi] [gɪt] [dʌs] - [aʊtn] [dæt] [rɒk] .
en dar he sot wukkin his mind how he gwineter git dus ' out'n dat rock .
英文 达尔 他 酒 沃金 他的 头脑 如何 他 格温特 git 杜斯 - 外出 数据 岩石 .
他心里想的是，他是如何把那块岩石弄出来的。

[ˈbaimbai] , [-] [hiː; hi] [wəz] [ə; eɪ] [ˈsɛtɪn] - [ˌdiː eɪ ˈɑːr] ,
Bimeby , w'ile he wuz a settin ' dar ,
比梅比 , 诡计 他 伍兹 一个 塞廷 - 达尔 ,
Bimeby，w'ile he wuz a settin' dar，

[ʌp] [hiː; hi][dʒʌmp] [ɪn] [kræk] [hɪz; ɪz] [hiːlz] - [ɪn] [sɪŋ] [aʊt] :
up he jump en crack his heels tergedder en sing out :
向上 他 跳 英文 裂缝 他的 高跟鞋 - 英文 唱歌 出去 :
他跳起来，脚后跟发出咔咔声，然后大声唱了起来：

" - [meɪk] [ə; eɪ][baʊ; bəʊ] [tɜː] [diː] [ˈbʌzəd] [ɪn] [den] [tɜː] [diː] [krəʊ] ,
" ' Make a bow ter de Buzzard en den ter de Crow ,
" - 制作 一个 弓 特尔 德 秃鹰 英文 丹 特尔 德 乌鸦 ,
“‘给秃鹰和乌鸦打个弓，

[teɪks] [ə; eɪ][ˈlɪmbə(r)] - [təʊ] [dʒɛmən] [fɜː] [tɜː] [dʒʌmp][dʒɪm] [krəʊ] , -
Takes a limber - toe gemmun fer ter jump Jim Crow , '
需要 一个 柔韧 - 脚趾 宝石 fer 特尔 跳 吉姆 乌鸦 , -
迈着灵活的脚趾，跳了个吉姆·克劳式的宝石，'

" [ɪn] [wɪd] [dæt][hiː; hi] [pʊt] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)][breə(r)] [kuːn] [haʊs] [ɪn] - [hɪz; ɪz] [ˈslɪpə(r)z] .
" en wid dat he put out for Brer Coon house en borrer his slippers .
" 英文 宽 数据 他 放 出去 为了 布雷尔 浣熊 房子 英文 - 他的 拖鞋 .
“en wid dat 他出去给Brer Coon家，然后借走了他的拖鞋。

-	-	[ˈiːvənɪn]	-	[kʌm]	,	[deɪ]	[wəz]
W'en	Sat'day	evenin	'	come	,	dey	wuz
-	-	晚上	-	来	,	戴	伍兹

星期六晚上，他们……

[ɔːl]	[dɪə]	.
all	dere	.
全部	德雷	.

都在那里。

[mɪs]	[medəuz]	[ɪn]	[diː]	[gælz]	,	[deɪ]	[wəz]	[dɪə]	;	[ɪn]	[breə(r)]	[kuːn]	,	[ɪn]	[breə(r)]	[fɒks]	,
Miss	Meadows	en	de	gals	,	dey	wuz	dere	;	en	Brer	Coon	,	en	Brer	Fox	,
错过	草地	英文	德	女孩们	,	戴	伍兹	德雷	;	英文	布雷尔	浣熊	,	英文	布雷尔	狐狸	,

梅多斯小姐和姑娘们，你们好；浣熊兄弟、狐狸兄弟、

[ɪn]	[breə(r)]	[ˈpɒsəm]	,	[ɪn]	[breə(r)]	-	,	[deɪ]	[wəz]	[dɪə]	.	"
en	Brer	Possum	,	en	Brer	Tarrypin	,	dey	wuz	dere	.	"
英文	布雷尔	负鼠	,	英文	布雷尔	-	,	戴	伍兹	德雷	.	"

负鼠兄弟，塔里平兄弟，dey wuz dere。”

"	[weə(r)]	[wɒz; wəz]	[ðə; ði]	[ˈræbɪt]	?	"	[ðə; ði]	[ˈlɪt(ə)l]	[bɔɪ]	[ɑːskt]	.
"	Where	was	the	Rabbit	?	"	the	little	boy	asked	.
"	在哪里	曾是	这	兔子	?	"	这	小的	男生	问	.

“兔子在哪里？”小男孩问道。

"	[juː; jʊ]	[kɪn]	[pʊt]	[jəʊ]	-	-	-	[ɪn]	[əʊl]	[breə(r)]	[ˈræbɪt]	,	"	[ðə; ði]	[əʊld]	[mæn]	[rɪˈplaɪd]	,	[wɪð]	[ə; eɪ]	[ˈtʃʌk(ə)l]	.
"	You	kin	put	yo	'	'	pennunce	in	ole	Brer	Rabbit	,	"	the	old	man	replied	,	with	a	chuckle	.
"	你	亲属	放	哟	-	-	-	在	奥莱	布雷尔	兔子	,	"	这	老的	男人	回复	,	和	一个	轻笑	.

“你可以把你的‘便士’放进老兔兄弟的口袋里，”老人笑着回答道。

"	[hiː; hi]	[wəz]	[dɪə]	,	[bʌt; bət]	[hiː; hi]	[ˈʃʌf(ə)l]	[ʌp]	[ˈkɪndə(r)]	[leɪt]	,
"	He	wuz	dere	,	but	he	shuffle	up	kinder	late	,
"	他	伍兹	德雷	,	但	他	洗牌	向上	幼儿园	晚的	,

“他当时在那儿，但他来得比较晚。”

[kɑːzeɪ]	-	[mɪs]	[medəuz]	[ɪn]	[diː]	[ˈbæləns]	[ɒn]	[ʌm; əm]	[dʌn]	[gɒn]	[daʊn]	[tɜː]	[diː]	[pleɪs]	,
kaze	w'en	Miss	Meadows	en	de	balance	on	um	done	gone	down	ter	de	place	,
风	-	错过	草地	英文	德	平衡	在	嗯	完毕	已消失	向下	特尔	德	地方	,

梅多斯小姐的风和平衡已经完成了，

[breə(r)]	[ˈræbɪt]	,	[hiː; hi]	[kroʊp]	-	[raʊn]	-	[tɜː]	[diː]	[æʃ]	-	[ˈhɒpə(r)]	,	[ɪn]	[fɪl]	[breə(r)]	[kuːnz]	[ˈslɪpə(r)z]	[fʊl]	[ɜː(r)]	[ˈæʃɪz]	,
Brer	Rabbit	,	he	crope	'	roun	'	ter	de	ash	-	hopper	,	en	fill	Brer	Coon's	slippers	full	er	ashes	,
布雷尔	兔子	,	他	作物	-	圆	-	特尔	德	灰	-	料斗	,	英文	充满	布雷尔	浣熊的	拖鞋	满的	呃	灰烬	,

兔子兄弟，他剪出了灰斗的“圆形”，并把浣熊兄弟的拖鞋填满了灰烬，

[ɪn]	[den]	[hiː; hi]	-	[pʊt]	[ʌm; əm]	[ɒn]	[ɪn]	[mɑːtʃ]	[ɒf]	.
en	den	he	tuck'n	put	um	on	en	march	off	.
英文	丹	他	-	放	嗯	在	英文	行进	离开	.

然后他把衣服塞进裤子里，然后走了。

[hiː; hi]	[gɒt]	[ˌdiː eɪ ˈɑːr]	[ˈætə]	-	[-]	,	[ɪn]	[suːnz]	[mɪs]	[medəuz]	[ɪn]	[diː]	[gælz]	[siːd]	-	[ɪm]	,
He	got	dar	atter	'	w'ile	,	en	soon's	Miss	Meadows	en	de	gals	seed	'	im	,
他	得到	达尔	更	-	诡计	,	英文	很快	错过	草地	英文	德	女孩们	种子	-	我是	,

他很快就和梅多斯小姐以及女孩们发生了关系。

[deɪ] - ['gɪg(ə)l] , [ɪn] [meɪk] [ə; eɪ] [greɪt] - [maɪ'reiʃən][kɑːzeɪ][breə(r)] ['ræbɪt] [gɒt] [ɒn] ['slɪpə(r)z] .
dey up'n giggle , en make a great ' miration kaze Brer Rabbit got on slippers .
戴 - 傻笑 , 英文 制作 一个 伟大的 - 观景台 风 布雷尔 兔子 得到 在 拖鞋 .

他们起身咯咯笑，并大赞叹兔兄弟穿上了拖鞋。

[breə(r)][fɒks] , [hiː; hi][səʊ] [smɑːt] , [hiː; hi]['hɒlə(r)] [aʊt] , [hiː; hi] [dɪd] ,
Brer Fox , he so smart , he holler out , he did ,
布雷尔 狐狸 , 他 所以 聪明的 , 他 抱怨 出去 , 他 做过 ,

狐狸兄弟，他太聪明了，他大声喊叫，他真的喊了。

[ɪn] [seɪ] [hiː; hi] [leɪ] [breə(r)] ['ræbɪt] [gɒt] [diː] [graʊn] - - - , [bʌt; bət][breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi]['sɔːtə(r)] [ʃɛt] [wʌn] [aɪ] ,
en say he lay Brer Rabbit got de groun ' - eatch , but Brer Rabbit , he sorter shet one eye ,
英文 说 他 躺 布雷尔 兔子 得到 德 地面 - - - , 但 布雷尔 兔子 , 他 分拣机 母 一 眼睛 ,

他说他躺下了，兔兄弟得到了地面，但是兔兄弟，他好像弄瞎了一只眼睛，

[hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [seɪ] , :
he did , en say , sezee :
他 做过 , 英文 说 , 塞齐 :

他说，sezee：

" - [ai] [bɪn] [səʊ] ['raɪdɪn] - [hɒs] - [bæk] , [ɛz] [deɪz] ['leɪdɪz] [nəʊz] , [dæt][aɪm] ['gɪtɪn] - ['sɔːtə(r)] ['tendə(r)] - ['fʊtɪd] ;
" ' I bin so useter ridin ' hoss - back , ez deze ladies knows , dat I'm gittin ' sorter tender - footed ;
" - 我 垃圾桶 所以 用户 骑行 - 霍斯 - 后退 , 易 德泽 女士们 知道 , 数据 我是 吉廷 - 分拣机 投标 - 有脚的 ;

“我骑马骑得太频繁了，这些女士都知道，我的脚越来越笨了；

- [ɪn] [deɪ] [doʊnt][hɪə(r)] [mʌtʃ] [məʊ] - ['fʌm]
' en dey don't hear much mo ' fum
- 英文 戴 不 听到 很多 莫 - 烟雾

他们听不到太多声音了

[breə(r)][fɒks][dæt] [deɪ] , [kɑːzeɪ][hiː; hi] - ['membə(r)] [haʊ] [breə(r)] ['ræbɪt] [dʌn] [bɪn] [ɪn] [rɪd] [hɪm] ;
Brer Fox dat day , kaze he ' member how Brer Rabbit done bin en rid him ;
布雷尔 狐狸 数据 天 , 风 他 - 成员 如何 布雷尔 兔子 完毕 垃圾桶 英文 摆脱 他 ;

狐狸兄弟那天，让他想起兔子兄弟是如何把他除掉的；

[ɪn] [hɪt] - [ʊz] [dez] - [baʊt] [mʌtʃ] [ɛz] [mɪs] [medəuz] [ɪn] [diː][gælz][kʊd; kəd][duː; də][fɜː] [tɜː] [kiːp] [dɜːr] ['snɪkəz] ['fʌm]
en hit ' uz des ' bout much ez Miss Meadows en de gals could do fer ter keep der snickers fum
英文 打 - 乌兹 德斯 - 回合 很多 易 错过 草地 英文 德 女孩们 可以 做 fer 特尔 保持 德尔 士力架 烟雾

en hit 'uz des 'bout much ez Miss Meadows en de gals could do fer ter keep der snickers fum

---

['gɪtɪn] - [ʌp] [ə; eɪ] - [stɜːbəns] - [mɒŋ] [diː] - .
gittin ' up a ' sturbance ' mong de congregashun .
吉廷 - 向上 一个 - 扰动 - 蒙 德 - .

在国会中掀起一场“骚乱”。

[bʌt; bət] , ['nevə(r)] [maɪn] [dæt] , [əʊld][breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [wəz] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] ,
But , never mine dat , old Brer Rabbit , he wuz dar ,
但 , 绝不 矿 数据 , 老的 布雷尔 兔子 , 他 伍兹 达尔 ,

但是，别管我，老兔兄弟，他就在那儿。

[ɪn] [hiː; hi][səʊ] [bræʃ] [dæt] ['liːtl] [məʊ] - [ɪn] [id] [ɜː(r)][græb][ʌp] [diː] [slʌdʒ] - ['hæmə(r)]
en he so brash dat leetle mo ' en he'd er grab up de sludge - hammer
英文 他 所以 鲁莽 数据 小精灵 莫 - 英文 他会 呃 抓住 向上 德 污泥 - 锤

他是如此傲慢，以至于他会抓起污泥锤

[ɪn] [ɜː(r)]['əʊpən] [ʌp] [diː] ['rækɪt] - [ˌef 'əʊ] - - [gʌn] [diː] [wɜːd] ; [bʌt; bət][breə(r)][fɒks] ,
en er open up de racket ' fo ' ennybody gun de word ; but Brer Fox ,
英文 呃 打开 向上 德 球拍 - fo - - 枪 德 单词 ; 但 布雷尔 狐狸 ,

然后打开球拍“为”每个人枪口；但是福克斯弟兄，

[hiː; hi] [ʃʌv] [breə(r)] ['ræbɪt] [aʊtn] [diː] [wei] [ɪn] [pɪk] [ʌp] [diː] [slʌdʒ] - .
he shove Brer Rabbit out'n de way en pick up de sludge hisse'f .
他 推 布雷尔 兔子 外出 德 方式 英文 挑选 向上 德 污泥 - .

他一把推开兔兄弟，自己捡起了淤泥。

[naʊ] [den] , " [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði][əʊld][mæn] ,
Now den , " continued the old man ,
现在 丹 , " 持续 这 老的 男人 ,

“现在,”老人继续说道，“

[wɪð] ['prɪti] [mʌtʃ] [ðə; ði][eə(r)][ɒv; əv][wʌn] [huː] [hæd; həd] [biːn] [ðə; ði]['mɑːstə(r)][ɒv; əv]['sɪmələ(r)]
with pretty much the air of one who had been the master of similar
和 漂亮的 很多 这 空气 的 一 WHO 有 到过 这 掌握 的 相似的
['serɪmənɪz] ,
ceremonies ,
仪式 ,

他的举止颇有几分主持过类似仪式的风范。

" [diː] - [wəz] [dɪʃ]
" de progance wuz dish
" 德 - 伍兹 盘子

“de progance wuz dish

[jə(r)] : - [dʒent][wɜːr] [tɜː] [hæv; həv] - [lɪks] [æt; ət][diː] [rɒk] ,
yer : Eve'y gent wer ter have th'ee licks at de rock ,
你的 : - 绅士 是 特尔 有 - 舔 在 德 岩石 ,

yer: Eve'y gent wer ter have th'ee licks at the rock,

[ɪn] [diː][dʒent] - [fetʃ] [diː] [dʌs] - [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)][diː] [wʌn] - [teɪk] [diː] [pɪk] [ɜː(r)][diː]
en de gent w'at fetch de dus ' he were de one w'at gwineter take de pick er de
英文 德 绅士 - 拿来 德 杜斯 - 他 是 德 一 - 格温特 拿 德 挑选 呃 德
[gælz] .
gals .
女孩们 .

作为一个去取女孩的绅士，他是一个去取女孩的人。

[əʊl] [breə(r)][fɒks] , [hiː; hi][græb][diː] [slʌdʒ] - ['hæmə(r)] , [hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [hiː; hi] [kʌm] [daʊn] [ɒn][diː] [rɒk]
Ole Brer Fox , he grab de sludge - hammer , he did , en he come down on de rock
奥莱 布雷尔 狐狸 , 他 抓住 德 污泥 - 锤 , 他 做过 , 英文 他 来 向下 在 德 岩石
— [blɪm] !
— blim !
— 布林 !

老狐狸布雷尔，他抓起泥锤，然后他猛地砸向岩石——砰！

[nəʊ] [dʌs] - [eɪnt] [kʌm] .
No dus ' ain't come .
不 杜斯 - 不是 来 .

No dus' ain t come.

[den] [hiː; hi] [drɔː] [bæk] [ɪn] [daʊn] [hiː; hi] [kʌm] [-] — [blæm] !
Den he draw back en down he come ag'in — blam !
丹 他 画 后退 英文 向下 他 来 再次 — 砰 !

然后他退了回去，又下来了——砰！

[nəʊ] [dʌs] - [eɪnt] [kʌm] .
No dus ' ain't come .
不 杜斯 - 不是 来 .

No dus' ain t come.

[den] [hiː; hi] [spɪt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænz] , [ɪn] [ɡɪv] - [ɜː(r)] [ə; eɪ] [bɪɡ] [swɪŋ] [ɪn] [daʊn] [ʃiː; ʃi] [kʌm] — - !
Den he spit in his han's , en give ' er a big swing en down she come — kerblap !
丹 他 吐 在 他的 韩的 , 英文 给 - 呃 一个 大的 摇摆 英文 向下 她 来 — - !

然后他往手上吐了口唾沫，狠狠地把她甩了下去，她就摔倒了——砰！

[ɪn] ['jɪt] [nəʊ] [dʌs] - [eɪnt] .
En yit no dus ' ain't flew'd .
恩 yit 不 杜斯 - 不是 飞过 .

En yit no dus' ain't flew'd.

" [den] [breə(r)] ['pɒsəm] [hiː; hi] [meɪk] - , [ɪn] [breə(r)] [kuːn] ,
" Den Brer Possum he make triul , en Brer Coon ,
" 丹 布雷尔 负鼠 他 制作 - , 英文 布雷尔 浣熊 ,

“负鼠兄弟他做了审判，浣熊兄弟，

[ɪn] [ɔːl] [diː] ['bæləns] [ən] [ʌm; əm] - [sep] - [breə(r)] - ,
en all de balance un um ' cep ' Brer Tarrypin ,
英文 全部 德 平衡 联合国 嗯 - 头孢菌素 - 布雷尔 - ,

一切都失去了平衡，嗯“cep”Brer Tarrypin，

[ɪn] [hiː; hi] - [ləʊ] [dæt] [hiː; hi] [ɡɒt] [ə; eɪ] [krɪk] [ɪn] [hɪz; ɪz] [nek] .
en he ' low dat he got a crick in his neck .
英文 他 - 低的 数据 他 得到 一个 板球 在 他的 脖子 .

他很沮丧，因为他脖子扭伤了。

[den] [breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [ɡræb] [həʊlt] [ɜː(r)] [diː] [slʌdʒ] ,
Den Brer Rabbit , he grab holt er de sludge ,
丹 布雷尔 兔子 , 他 抓住 霍尔特 呃 德 污泥 ,

登布雷尔兔子，他抓住霍尔特污泥，

[ɪn] [hiː; hi] [lɪpt] [ʌp] [ɪn] [diː] [ɑːr] [ɪn] [kʌm] [daʊn] [ɒn] [diː] [rɒk] [ɔːl] [æt; ət] [diː] [seɪm] [taɪm] — [paʊ] !
en he lipt up in de a'r en come down on de rock all at de same time — pow !
英文 他 唇 向上 在 德 啊 英文 来 向下 在 德 岩石 全部 在 德 相同的 时间 — 火力 !

然后他猛地抬起头，同时又落到岩石上——砰！

— [ɪn] [diː] ['æʃɪz] , [deɪ] [ʌp]
— en de ashes , dey flew'd up
— 英文 德 灰烬 , 戴 飞过 向上

——在灰烬中，他们飞了起来

[səʊ] , [deɪ] [dɪd] , [dæt] [breə(r)] [fɒks] , [hiː; hi] - [hæd; həd] [ə; eɪ] [sniːzɪn] - [spel] ,
so , dey did , dat Brer Fox , he tuck'n had a sneezin ' spell ,
所以 , 戴 做过 , 数据 布雷尔 狐狸 , 他 - 有 一个 打喷嚏 - 拼写 ,

所以，他们确实这么做了，那只狐狸兄弟，他打了一阵喷嚏，

[ɪn] [mɪs] [medəuz] [ɪn] [diː] [ɡælz] [deɪ] - [kɑːf] .
en Miss Meadows en de gals dey up'n koff .
英文 错过 草地 英文 德 女孩们 戴 - 科夫 .

梅多斯小姐和女孩们都起来了。

- [taɪmz] [breə(r)] ['ræbɪt] [dʒʌmp] [ʌp] [ɪn] [kræk] [hɪz; ɪz] [hiːlz] - [ɪn] [kʌm] [daʊn] [wɪd] [diː]
Th'ee times Brer Rabbit jump up en crack his heels tergedder en come down wid de
- 时代 布雷尔 兔子 跳 向上 英文 裂缝 他的 高跟鞋 - 英文 来 向下 宽 德
[slʌdʒ] - ['hæmə(r)] — [kɜːr] - [blæm] !
sludge - hammer — ker - blam !
污泥 - 锤 — ker - 砰 !

兔兄弟三次跳起来，踮起脚后跟，用泥锤砸下来——砰！

— [ɪn] - [taɪm] [hiː; hi] [dʒʌmp] [ʌp] , [hiː; hi] ['hɒlə(r)] [aʊt] :
— en eve'y time he jump up , he holler out :
— 英文 - 时间 他 跳 向上 , 他 抱怨 出去 :

每次他跳起来，都会大喊：

" - [stæn] - [fʌd] , ['leɪdɪz] !
" ' Stan ' fudder , ladies !
" - 斯坦 - 饲料 , 女士们 !

“斯坦”的胡言乱语，女士们!

[jə(r)] [kʌm] [diː] [dʌs] - ! -
Yer come de dus ' ! '
你的 来 德 杜斯 - ! -

Yer come de dus'! '

[ɪn] [ʃəʊ] [nʌf] , [diː] [dʌs] - [kʌm] .
en sho nuff , de dus ' come .
英文 鞋子 足够 , 德 杜斯 - 来 .

en sho nuff, de dus' come.

" - , " [kən'tɪnjuːd] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , " [breə(r)] ['ræbɪt] [gɒt] [wʌn] [ɜː(r)] [diː] [gælz] ,
" Leas'ways , " continued Uncle Remus , " Brer Rabbit got one er de gals ,
" - , " 持续 叔叔 雷穆斯 , " 布雷尔 兔子 得到 一 呃 德 女孩们 ,

“总之，”雷姆斯叔叔继续说道，“兔兄弟有一个姑娘。”

[ɪn] [deɪ] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['wɛdɪn] - [ɪn] [ə; eɪ] [bɪg] - . "
en dey had a weddin ' en a big infa'r . "
英文 戴 有 一个 婚礼 - 英文 一个 大的 - . "

他们举行了一场盛大的婚礼。

" [wɪtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [g'ɜːlz] [dɪd] [ðə; ði] ['ræbɪt] ['mæri] ? " [ɑːskt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] , ['djuːbiəsli] .
" Which of the girls did the Rabbit marry ? " asked the little boy , dubiously .
" 哪个 的 这 女孩们 做过 这 兔子 结婚 ? " 问 这 小的 男生 , 可疑地 .

“兔子娶了哪个女孩呢？”小男孩疑惑地问道。

" [aɪ] [dɪd] [jɪə(r)] [tel] [ən] - [ɜː(r)] [neɪm] , " [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] ,
" I did year tell un ' er name , " replied the old man ,
" 我 做过 年 告诉 联合国 - 呃 姓名 , " 回复 这 老的 男人 ,

“我去年确实告诉过你她的名字，”老人回答道。

[wɪð] [ə; eɪ] [greɪt] [ˌæfek'teɪʃn] [ɒv; əv] ['ɪntrəst] ,
with a great affectation of interest ,
和 一个 伟大的 做作 的 兴趣 ,

带着极大的兴趣，

" [bʌt; bət] [lʊk] [laɪk] [aɪ] [dʌn] [gɒn] [ɪn] [fɜːdʒɪt] [ˌaɪ 'tiː] [aʊtn] [maɪ] [maɪn] .
" but look like I done gone en fergit it out'n my mine .
" 但 看 喜欢 我 完毕 已消失 英文 弗吉特 它 外出 我的 矿 .

“但看起来我已经把它忘得一干二净了。”

[ef] [aɪ] [doʊnt] [ˌdɪsrɪ'membə(r)] , " [hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] , " [hɪt] [wəz] [mɪs] ['mɒli] ['kɒtnteɪl] ,
Ef I don't disremember , " he continued , " hit wuz Miss Molly Cottontail ,
ef 我 不 忘记 , " 他 持续 , " 打 伍兹 错过 莫莉 棉尾兔 ,

“如果我没记错的话，”他继续说道，“是莫莉·科顿泰尔小姐。”

[ɪn] [aɪ] [spek] [wiː; wi] ['betə(r)] [let] [ˌaɪ 'tiː] [gəʊ] [æt; ət] [dæt] .
en I speck we better let it go at dat .
英文 我 斑点 我们 更好的 让 它 去 在 数据 .

我觉得我们最好就此作罢。

" [ˌɛks'ɛks'aɪ] .
" XXXI .
" xxxi .

“XXXI.

[ə; eɪ] [plɑːn'teɪʃ(ə)n] [wɪtʃ]
A PLANTATION WITCH
一个 种植园 巫婆

种植园女巫

[ðə; ði][nekst] [taɪm] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [gɒt] [pə'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [kɔːl] [ə'pɒn] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ,
The next time the little boy got permission to call upon Uncle Remus ,
这 下一个 时间 这 小的 男生 得到 允许 到 称呼 之上 叔叔 雷穆斯 ,

下次小男孩获准拜访雷姆斯叔叔时，

[ðə; ði][əʊld][mæn][wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz][dɔː(r)] ,
the old man was sitting in his door ,
这 老的 男人 曾是 坐着 在 他的 门 ,

老人坐在门口，

[wɪð] [hɪz; ɪz] ['elbəʊz] [ɒn][hɪz; ɪz] [niːz] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [feɪs] ['berid] [ɪn][hɪz; ɪz][hændz] ,
with his elbows on his knees and his face buried in his hands ,
和 他的 肘部 在 他的 膝盖 和 他的 脸 埋葬 在 他的 双手 ,

他双肘撑在膝盖上，双手捂着脸，

[ænd; ənd][hiː; hi] [ə'pɪəd] [tuː; tə][biː; bi][ɪn] [greɪt] ['trʌb(ə)l] .
and he appeared to be in great trouble .
和 他 出现 到 是 在 伟大的 麻烦 .

他看起来遇到了很大的麻烦。

" [wʌts] [ðə; ði]['mætə(r)] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ?
" What's the matter , Uncle Remus ?
" 是什么 这 事情 , 叔叔 雷穆斯 ?

“雷姆斯叔叔，你怎么了？”

" [ðə; ði] ['jʌŋstə(r)] [ɑːskt] .
" the youngster asked .
" 这 青少年 问 .

“年轻人问道。”

" [nʌf] [diː]['mætə(r)] , ['hʌni] — [məʊ] - [dæn] [deɪz] ['ɛni] [kjoʊ] - [fɜː] .
" Nuff de matter , honey — mo ' dan dey's enny kyo ' fer .
" 足够 德 事情 , 蜂蜜 — 莫 - 担 他们的 尼 京 - fer .

“够了，亲爱的——mo' dan dey's enny kyo' fer。

[ef] [deɪ] [eɪnt] [sʌm; səm] [kwɑː] - [ɒn] - [raʊn] - [dɪs] [pleɪs] [ai] [eɪnt] [neɪm] ['riːməs] .
Ef dey ain't some quare gwines on ' roun ' dis place I ain't name Remus .
ef 戴 不是 一些 广场 - 在 - 圆 - 迪斯 地方 我 不是 姓名 雷穆斯 .

Ef dey ain't some quare gwines on 'roun' this place I ain't name Remus.

" [ðə; ði] ['sɪəriəs] [təʊn] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld][mæn] [kɔːzd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [tuː; tə]['əʊpən][hɪz; ɪz] [aɪz] .
" The serious tone of the old man caused the little boy to open his eyes .
" 这 严肃的 语气 的 这 老的 男人 导致 这 小的 男生 到 打开 他的 眼睛 .

老人严肃的语气让小男孩睁开了眼睛。

[ðə; ði] [muːn] , [dʒʌst][æt; ət][ɪts] [fʊl] , [kɑːst] [lɒŋ] , [veɪg] , ['weɪvərɪŋ] ['ʃædəʊz] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði]
The moon , just at its full , cast long , vague , wavering shadows in front of the
这 月亮 , 只是 在 它是 满的 , 投掷 长的 , 模糊的 , 摇摆不定 阴影 在 正面 的 这
['kæbɪn] .
cabin .
舱 .

月亮正值满月，在小屋前投下长长的、模糊的、摇曳的影子。

[ə; eɪ] ['kɒləni] [ɒv; əv] [triː] - [frɒgz] ['sʌmweə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] [wɜː(r); wə(r)] ['triːtɪŋ] [ðeə(r)] ['neɪbəz]
A colony of tree - frogs somewhere in the distance were treating their neighbors
一个 殖民地 的 树 - 青蛙 某处 在 这 距离 是 治疗 他们的 邻居
[tuː; tə][ə; eɪ] [ˌserə'neɪd] ,
to a serenade ,
到 一个 小夜曲 ,

远处某处，一群树蛙正在为它们的邻居们献上一曲小夜曲。

[bʌt; bət]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	[bɔɪ]	[ˌaɪ 'tiː]	['saʊndɪd]	[laɪk]	[ə; eɪ]	['kɔːrəs]	[ɒv; əv]	[lɒst]	[ænd; ənd]	[lɒŋ]	-	[fə'gɒtn]
but	**to**	**the**	**little**	**boy**	**it**	**sounded**	**like**	**a**	**chorus**	**of**	**lost**	**and**	**long**	**-**	**forgotten**
但	到	这	小的	男生	它	听起来	喜欢	一个	合唱	的	丢失的	和	长的	-	被遗忘的

['wɪsləz]	.
whistlers	**.**
吹口哨的人	.

但对小男孩来说，这听起来像是一群迷失的、早已被人遗忘的口哨声。

[ðə; ði]	[saʊnd]	[wɒz; wəz]	[weər'evə(r)]	[ðə; ði]	[ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n]	[tʃəʊz]	[tuː; tə]	[ləʊ'keɪt]	[ˌaɪ 'tiː]	—	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[raɪt]	,
The	**sound**	**was**	**wherever**	**the**	**imagination**	**chose**	**to**	**locate**	**it**	**—**	**to**	**the**	**right**	**,**
这	声音	曾是	无论	这	想像力	选择	到	定位	它	—	到	这	正确的	,

[tuː; tə]	[ðə; ði]	[left]	,
to	**the**	**left**	**,**
到	这	左边	,

声音的来源完全取决于你的想象力——右边，左边，

[ɪn]	[ðə; ði]	[eə(r)]	,	[ɒn]	[ðə; ði]	[graʊnd]	,	[fɑː(r)]	[ə'weɪ]	[ɔː(r)]	[nɪə(r)]	[æt; ət]	[hænd]	,
in	**the**	**air**	**,**	**on**	**the**	**ground**	**,**	**far**	**away**	**or**	**near**	**at**	**hand**	**,**
在	这	空气	,	在	这	地面	,	远的	离开	或者	靠近	在	手	,

无论是在空中、地面上、远处还是近在咫尺

[bʌt; bət]	['ɔːlweɪz]	[dɪm]	[ænd; ənd]	['ɔːlweɪz]	[ˌɪndɪ'stɪŋkt]	.
but	**always**	**dim**	**and**	**always**	**indistinct**	**.**
但	总是	暗淡	和	总是	模糊	.

但总是昏暗，总是模糊不清。

['sʌmθɪŋ]	[ɪn]	['ʌŋk(ə)l]	-	[təʊn]	[ɪg'zæktli]	['fɪtɪd]	[ɔːl]	[ðiːz]	[sə'raʊndɪŋz]	,
Something	**in**	**Uncle**	**Remus's**	**tone**	**exactly**	**fitted**	**all**	**these**	**surroundings**	**,**
某物	在	叔叔	-	语气	确切地	适配	全部	这些	周围环境	,

雷穆斯叔叔的语气与周围的一切环境完美契合。

[ænd; ənd]	[ðə; ði]	[tʃaɪld]	['nesld]	['kləuzə(r)]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[əʊld]	[mæn]	.
and	**the**	**child**	**nestled**	**closer**	**to**	**the**	**old**	**man**	**.**
和	这	孩子	依偎	更近	到	这	老的	男人	.

孩子依偎在老人身边。

"	['jæsər]	,	"	[kən'tɪnjuːd]	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	,	[wɪð]	[æn; ən]	['ɒmɪnəs]	[saɪ]	[ænd; ənd]	[mɪ'stɪəriəs]	[ʃeɪk]
"	**Yasser**	**,**	**"**	**continued**	**Uncle**	**Remus**	**,**	**with**	**an**	**ominous**	**sigh**	**and**	**mysterious**	**shake**
"	亚瑟	,	"	持续	叔叔	雷穆斯	,	和	一个	不祥的	叹	和	神秘	摇

[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[hed]	,
of	**the**	**head**	**,**
的	这	头	,

“亚瑟，”雷穆斯叔叔继续说道，同时发出了一声不祥的叹息，神秘地摇了摇头。

"	[ef]	[deɪ]	[eɪnt]	[sʌm; səm]	[kwɑː]	-	[ɒn]	[ɪn]	[dɪʃ]	[jə(r)]	-	,
"	**ef**	**dey**	**ain't**	**some**	**quare**	**gwines**	**on**	**in**	**dish**	**yer**	**naberhood**	**,**
"	ef	戴	不是	一些	广场	-	在	在	盘子	你的	-	,

"ef dey ain't some quare gwines on in dish yer naberhood,

[den]	[aɪm]	[diː]	[bɔːl]	-	-		-	[twɪks]	-	[dɪs]	[ɪn]	[nɛks]	-
den	**I'm**	**de**	**ball**	**-**	**headest**	**creetur**	**'**	**twix**	**'**	**dis**	**en**	**nex**	**'**
丹	我是	德	球	-	-	溪流	-	特趣	-	迪斯	英文	下一个	-

我是一个球头怪物“twix”dis en nex”

-	[wəz]	[ə; eɪ]	[jɪə(r)]	-	[gəʊ]	,	-	[ai]	[nəʊz]	[ai]	[eɪnt]	.
Jinawerry	**wuz**	**a**	**year**	**'**	**go**	**,**	**w'ich**	**I**	**knows**	**I**	**ain't**	**.**
-	伍兹	一个	年	-	去	,	-	我	知道	我	不是	.

Jinawerry 已经一年了，我知道我不是。

[dæts]	[wɒt]	.	"
Dat's	**what**	**.**	**"**
数据	什么	.	"

就是这样。

" [wɒt] [ɪz][ˌaɪ ˈtiː] , [ˈʌŋk(ə)l] [ˈriːməs] ? "
" What is it , Uncle Remus ? "
" 什么 是 它 , 叔叔 雷穆斯 ? "

“雷姆斯叔叔，什么事？”

" [ai] [nəʊ] [mɑːz] [dʒɒn] [bɪn] [ˈdraɪvɪn] - [ˈtʃɒli] [ˈsɔːtə(r)] [hɑːd] [tɜː] - [deɪ] ,
" I know Mars John bin drivin ' Cholly sorter hard ter - day ,
" 我 知道 火星 约翰 垃圾桶 驾驶 - 霍利 分拣机 难的 特尔 - 天 ,

我知道马尔斯·约翰每天都在努力驾驶乔利分拣机，

[ɪn] [ai] [seɪ] [tɜː] - [dæt][aɪ'd][dræp] - [raʊnd] - [baʊt] [dʌs] - [ɪn] [flɪŋ] [nʌdɚ] [jɪə(r)] [ɜː(r)] [kɔːn] [ɪn][diː]
en I say ter myse'f dat I'd drap ' round ' bout dus ' en fling nudder year er corn in de
英文 我 说 特尔 - 数据 ID 垂帘 - 圆形的 - 回合 杜斯 - 英文 一扔 努德 年 呃 玉米 在 德
[t'rɒf] [ɪn] [ˈkɪndə(r)] [dʒɪn] - [ɪm][ə; eɪ] [tɛtʃɪn] - [ʌp] [wɪd] [diː] - - [koʊm] ;
troff en kinder gin ' im a techin ' up wid de kurrier - koam ;
troff 英文 幼儿园 杜松子酒 - 我是 一个 泰金 - 向上 宽 德 - - KOAM ;

我说我自己，我会披上“关于杜斯”的衣服，把一年的玉米扔进特罗夫，用更友善的杜松子酒“我是一个技术人员”，与德·科里尔·科姆一起；

[ɪn] [bles] - !
en bless grashus !
英文 保佑 - !

祝福格拉舒斯！

[ai] [eɪnt] [bɪn] [ɪn][diː][lɒt] [-] [ə; eɪ] [ˈmɪnɪt] - [ˌef ˈəʊ] - [ai] [siːd] - [wəz] [rɒŋ] [wɪd][diː] [hɒs] ,
I ain't bin in de lot mo'n a minnit ' fo ' I seed sump'n wuz wrong wid de hoss ,
我 不是 垃圾桶 在 德 很多 莫恩 一个 最小 - fo - 我 种子 - 伍兹 错误的 宽 德 霍斯 ,

我不是在很多时候，我在一个分钟内，我种子坑是错误的，

[ænd; ənd] [ʃəʊ] - [nʌf] [ˌdiː eɪ ˈɑːr] [wəz] [hɪz; ɪz] [meɪn] [fʊl] [ɜː(r)] [wɪtʃ] - [ˈstɜːrəp] . "
and sho ' nuff dar wuz his mane full er witch - stirrups . "
和 鞋子 - 足够 达尔 伍兹 他的 鬃毛 满的 呃 巫婆 - 马镫 . "

而且他的鬃毛肯定长满了女巫的马镫。

" [fʊl] [ɒv; əv] [wɒt] , [ˈʌŋk(ə)l] [ˈriːməs] ? "
" Full of what , Uncle Remus ? "
" 满的 的 什么 , 叔叔 雷穆斯 ? "

“满脑子都是什么，雷姆斯叔叔？”

" [fʊl] [ɜː(r)] [wɪtʃ] - [ˈstɜːrəp] , [ˈhʌni] .
" Full er witch - stirrups , honey .
" 满的 呃 巫婆 - 马镫 , 蜂蜜 .

“更饱满的女巫马镫，亲爱的。”

[eɪnt] [juː; jʊ] [siːd] [nəʊ] [wɪtʃ] - [ˈstɜːrəp] ?
Ain't you seed no witch - stirrups ?
不是 你 种子 不 巫婆 - 马镫 ?

你难道没见过女巫的马镫吗？

[wel] , - [juː; jʊ] [siː] [tuː] [strɑːn] - [ɜː(r)] - [taɪd] - [ɪn][ə; eɪ] - [meɪn] ,
Well , w'en you see two stran ' er ha'r tied tergedder in a hoss's mane ,
出色地 , - 你 看 二 斯特兰 - 呃 - 系 - 在 一个 - 鬃毛 ,

当你看到两根奇怪的毛发绑在马鬃毛上时，

[ˌdiː eɪ ˈɑːr][juː; jʊ] [siː] [ə; eɪ] [wɪtʃ] - [ˈstɪrəp] , [ɪn] , [-] [dæt] , [dæt] [hɒs] [dʌn] [bɪn] [rɪd][baɪ][ʌm; əm] . "
dar you see a witch - stirrup , en , mo'n dat , dat hoss done bin rid by um . "
达尔 你 看 一个 巫婆 - 镫 , 英文 , 莫恩 数据 , 数据 霍斯 完毕 垃圾桶 摆脱 经过 嗯 . "

你看到女巫的马镫了吗？嗯，那匹马已经被他骑走了。

" [duː; də][juː; jʊ] [ˈrekən] [ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] [ˈraɪdɪŋ] [ˈtʃɑːrli] ? " [in'kwaiə] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [bɔɪ] .
" Do you reckon they have been riding Charley ? " inquired the little boy .
" 做 你 估计 他们 有 到过 骑术 查理 ? " 询问 这 小的 男生 .

“你觉得他们是不是骑过查理？”小男孩问道。

"	-	,	['hʌni]	.
"	**Co'se**	**,**	**honey**	**.**
"	-	,	蜂蜜	.

“Co'se，亲爱的。

['tuːbi]	[ʃəʊ]	[deɪ]	[ɪz]	.
Tooby	**sho**	**dey**	**is**	**.**
Tooby	鞋子	戴	是	.

Tooby sho dey is。

-	[els]	[deɪ]	[bɪn]	['dɔɪɪn]	-	?	"
W'at	**else**	**dey**	**bin**	**doin**	**'**	**?**	**"**
-	别的	戴	垃圾桶	做	-	?	"

他们还在干什么?

"	[dɪd]	[juː; jʊ]	['evə(r)]	[siː]	[ə; eɪ]	[wɪtʃ]	,	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	?	"
"	**Did**	**you**	**ever**	**see**	**a**	**witch**	**,**	**Uncle**	**Remus**	**?**	**"**
"	做过	你	曾经	看	一个	巫婆	,	叔叔	雷穆斯	?	"

“雷姆斯叔叔，你见过女巫吗? ”

"	[dæt]	[eɪnt]	['niːdər]	[jə(r)]	[nɜːr]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	.
"	**Dat**	**ain't**	**needer**	**yer**	**ner**	**dar**	**.**
"	数据	不是	需要	你的	ner	达尔	.

“这不需要你的家伙。

-
W'en
-

当

[ai]	[siː]	[kuːn]	[træk]	[ɪn]	[diː]	[brɑːntʃ]	,	[ai]	[nəʊ]	[diː]	[kuːn]	[bɪn]	-	[lɒŋ]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	.
I	**see**	**coon**	**track**	**in**	**de**	**branch**	**,**	**I**	**know**	**de**	**coon**	**bin**	**'**	**long**	**dar**	**.**
我	看	浣熊	追踪	在	德	分支	,	我	知道	德	浣熊	垃圾桶	-	长的	达尔	.

我在树枝上看到了浣熊的足迹，我知道浣熊就在附近。

"	[ðə; ði]	['ɑːgjumənt]	[siːmd]	[ʌn'ɑːnsərəbl]	,	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	[bɔɪ]	[ɑːskt]	,	[ɪn]	[ə; eɪ]	[ˌkɒnfɪ'denʃ(ə)l]	
"	**The**	**argument**	**seemed**	**unanswerable**	**,**	**and**	**the**	**little**	**boy**	**asked**	**,**	**in**	**a**	**confidential**	
"	这	争论	似乎	无法回答	,	和	这	小的	男生	问	,	在	一个	机密的	

[təʊn]	:
tone	**:**
语气	:

这个论点似乎无解，小男孩用一种神秘的语气问道：

"	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	,	[wɒt]	[ɑː(r); ə(r)]	[witʃiz]	[laɪk]	?	"
"	**Uncle**	**Remus**	**,**	**what**	**are**	**witches**	**like**	**?**	**"**
"	叔叔	雷穆斯	,	什么	是	女巫	喜欢	?	"

“雷穆斯叔叔，女巫是什么样的人? ”

"	[deɪ]	['kɒmz]	-	,	"	[rɪ'spɒndɪd]	[ðə; ði]	['kɔːʃəs]	[əʊld]	['dɑːkɪ]	.
"	**Dey**	**comes**	**diffunt**	**,**	**"**	**responded**	**the**	**cautious**	**old**	**darkey**	**.**
"	戴伊	来	-	,	"	回应	这	谨慎	老的	达基	.

“他们来得真不寻常,”谨慎的老黑人回答道。

"	[deɪ]	['kɒmz]	[ɪn]	[deɪ]	-	-	.
"	**Dey**	**comes**	**en**	**dey**	**cunjus**	**fokes**	**.**
"	戴伊	来	英文	戴	-	-	.

“他们是和他们的朋友一起来的。

[skwɪntʃ]	-	[aʊl]	['hɒlə(r)]	-	[taɪm]	[hiː; hi]	[siː]	[ə; eɪ]	[wɪtʃ]	,
Squinch	**-**	**owl**	**holler**	**eve'y**	**time**	**he**	**see**	**a**	**witch**	**,**
眯眼	-	猫头鹰	抱怨	-	时间	他	看	一个	巫婆	,

每次看到女巫，猫头鹰都会发出叫声。

[ɪn]	-	[juː; jʊ]	[hɪə(r)]	[diː]	[dɒg]	['haʊlɪn]	-	[ɪn]	[diː]	['mɪd(ə)l]	[ɜː(r)]	[diː]	[naɪt]	,
en	**w'en**	**you**	**hear**	**de**	**dog**	**howlin**	**'**	**in**	**de**	**middle**	**er**	**de**	**night**	**,**
英文	-	你	听到	德	狗	豪林	-	在	德	中间	呃	德	夜晚	,

当你在半夜听到狗嚎叫时，

[wʌn]	[ən]	[ʌmz]	['maɪti]	[ˌeɪ 'piː]	-	[tɜː]	[biː; bi]	-	-	-	[raʊn]	-	.
one	**un**	**um's**	**mighty**	**ap**	**'**	**ter**	**be**	**prowlin**	**'**	**'**	**roun**	**'**	**.**
一	联合国	嗯	强大的	ap	-	特尔	是	-	-	-	圆	-	.

一个强大的 ap' ter 正在四处游荡。

-	-	[kɪn]	[tel]	[ə; eɪ]	[wɪtʃ]	[diː]	['mɪnɪt]	[deɪ]	[leɪz]	[dɜːr]	[aɪz]	[ɒn]	[ˌaɪ 'tiː]	,
Cunjun	**fokes**	**kin**	**tell**	**a**	**witch**	**de**	**minnit**	**dey**	**lays**	**der**	**eyes**	**on**	**it**	**,**
-	-	亲属	告诉	一个	巫婆	德	最小	戴	躺下	德尔	眼睛	在	它	,

Cunjun fokes kin tell a witch de minnit dey lays der eyes on it,

[bʌt; bət]	[ˌdiː iː 'em]	-	[eɪnt]	-	,	[hɪts]	['maɪti]	[hɑːd]	[tɜː]	[tel]	-	[deɪ]	[siː]	[wʌn]	,
but	**dem**	**w'at**	**ain't**	**cunjun**	**,**	**hit's**	**mighty**	**hard**	**ter**	**tell**	**w'en**	**dey**	**see**	**one**	**,**
但	民主	-	不是	-	,	热门歌曲	强大的	难的	特尔	告诉	-	戴	看	一	,

但是那些不是昆俊的人，很难分辨他们什么时候看到昆俊。

[kɑːzeɪ]	[deɪ]	[mait]	[kʌm]	[ɪn]	[diː]	-	-	[ən]	[ə; eɪ]	[kaʊ]	[ɪn]	[ɔːl]	['kɪndə(r)]		.
kaze	**dey**	**might**	**come**	**in**	**de**	**'**	**pearunce**	**un**	**a**	**cow**	**en**	**all**	**kinder**	**creeturs**	**.**
风	戴	可能	来	在	德	-	-	联合国	一个	奶牛	英文	全部	幼儿园	溪流	.

kaze dey 可能会在 'pearunce un a cow en all kinder creeturs 中出现。

[ai]	[eɪnt]	[bɪn]		[nəʊ]	-	-	,	[bʌt; bət]	[ai]	[bɪn]	['lɪvɪn]	-	[lɒŋ]
I	**ain't**	**bin**	**useter**	**no**	**cunjun**	**myse'f**	**,**	**but**	**I**	**bin**	**livin**	**'**	**long**
我	不是	垃圾桶	用户	不	-	-	,	但	我	垃圾桶	生活	-	长的

我自己没用过什么大麻，但我活得挺久的。

[nʌf]	[fɜː]	[tɜː]	[nəʊ]	-	[juː; jʊ]	[miːts]	[ʌp]	[wɪd]	[ə; eɪ]	[bɪg]	[blæk]	[kæt]	[ɪn]	[diː]	['mɪd(ə)l]	[ɜː(r)]	[diː]	[rəʊd]	,
nuff	**fer**	**ter**	**know**	**w'en**	**you**	**meets**	**up**	**wid**	**a**	**big**	**black**	**cat**	**in**	**de**	**middle**	**er**	**de**	**road**	**,**
足够	fer	特尔	知道	-	你	满足	向上	宽	一个	大的	黑色的	猫	在	德	中间	呃	德	路	,

足够了解当你在路中间遇到一只大黑猫时会发生什么了。

[wɪd]	['jælə]	['aɪbɔːlz]	,	[dɑːrz]	[jəʊ]	-	[wɪtʃ]	[freʃ]	['fʌm]	[diː]	[əʊl]	[bɔɪ]	.
wid	**yaller**	**eyeballs**	**,**	**dar's**	**yo**	**'**	**witch**	**fresh**	**fum**	**de**	**Ole**	**Boy**	**.**
宽	亚勒	眼球	,	达尔的	哟	-	巫婆	新鲜的	烟雾	德	奥莱	男生	.

wid yaller eyeballs, dar's yo' witch fresh fum de Ole Boy.

[ɪn]	,	-	-	,
En	**,**	**fuddermo**	**'**	**,**
恩	,	-	-	,

En, fuddermo',

[ai]	[nəʊ]	[dæt]	-	[teɪnt]	[proʊnd]	[ɪn'tɜː(r)]	[nəʊ]	[dɒgz]	[fɜː]	[tɜː]	[ketʃ]	[diː]	['ræbɪt]	-	[juːz]	[ɪn]	[ə; eɪ]	-	-
I	**know**	**dat**	**'**	**tain't**	**proned**	**inter**	**no**	**dogs**	**fer**	**ter**	**ketch**	**de**	**rabbit**	**w'at**	**use**	**in**	**a**	**berryin**	**'**
我	知道	数据	-	污点	俯卧	间	不	狗	fer	特尔	双体帆船	德	兔子	-	使用	在	一个	-	-

-	[graʊn]	-	.
-	**groun**	**'**	**.**
-	地面	-	.

我知道“tain't proned inter no dogs fer ter ketch de rabbit w'at use in a berryin'-groun'”。

[deɪ]	[ɜː(r)]	[diː]	[məuz]	-	-	-		-	[juː; jʊ]	['evə(r)]	[leɪd]	[aɪz]	[ɒn]	,	"	[kən'tɪnjuːd]	['ʌŋk(ə)l]
Dey	**er**	**de**	**mos**	**'**	**ongodlies**	**'**	**creeturs**	**w'at**	**you**	**ever**	**laid**	**eyes**	**on**	**,**	**"**	**continued**	**Uncle**
戴伊	呃	德	莫斯	-	-	-	溪流	-	你	曾经	铺设	眼睛	在	,	"	持续	叔叔

['riːməs]	,
Remus	**,**
雷穆斯	,

“Dey er de mos' ongodlies' creeturs w'at you ever laid eyes on,”雷姆斯叔叔继续说道。

[wɪð] ['ʌŋkʃn] .
with unction .
和 功能 .

带着膏油。

" [daʊn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr][ɪn] - ['kaʊnti] [jəʊ] - [ʌŋk] [dʒiːmz] ,
" Down dar in Putmon County yo ' Unk Jeems ,
" 向下 达尔 在 - 县 哟 - 未知 吉姆斯 ,

“在普特蒙县的那个地方，吉姆斯叔叔，

[hiː; hi] [meɪk] [laɪk] [hiː; hi] [ketʃ] ['wʌnər] [ˌdiː iː 'em][ˌdiː eɪ 'ɑːr] ['greɪvjɑːd] ['ræbɪts] .
he make like he gwineter ketch wunner dem dar graveyard rabbits .
他 制作 喜欢 他 格温特 双体帆船 赢家 民主 达尔 墓地 兔子 .

他好像在墓地里猎杀兔子。

[ʃəʊ] [nʌf] , [aʊt] [hiː; hi] [gəʊz] ,
Sho nuff , out he goes ,
翔 足够 , 出去 他 去 ,

没错，他出去了。

[ɪn] [diː] [dɒgz] [eɪnt] [nəʊ] [-] [gɒt] [tɜː] [diː] [pleɪs] [ˌef 'əʊ] - [ʌp] [dʒʌmp] [diː] [əʊld] ['ræbɪt] [raɪt] - [mɒŋ]
en de dogs ain't no mo'n got ter de place fo ' up jump de old rabbit right ' mong
英文 德 狗 不是 不 莫恩 得到 特尔 德 地方 fo - 向上 跳 德 老的 兔子 正确的 - 蒙
[ʌm; əm] ,
um ,
嗯 ,

en de dogs ain't no mo'n got ter de place fo' up jump de old rabbit right 'mong um,

---

[ɪn] ['ætə] - - [ə; eɪ] [taɪm] [ɔː(r)] [tuː] , [ʃiː; ʃi] [skɪp] [raɪt] [ʌp] [tɜː] [mɑːz] [dʒiːmz] ,
en atter runnin''roun ' a time or two , she skip right up ter Mars Jeems ,
英文 更 - - 一个 时间 或者 二 , 她 跳过 正确的 向上 特尔 火星 吉姆斯 ,

跑了一两圈之后，她就蹦蹦跳跳地走到了火星吉姆斯跟前。

[ɪn] [mɑːz] [dʒiːmz] , [hiː; hi] [dez] [pʊt] [diː] [gʌn] - - [raɪt] [ɒn] - [ɜː(r)] [ɪn] [læm] [ə'luːs] .
en Mars Jeems , he des put de gun - bar'l right on ' er en lammed aloose .
英文 火星 吉姆斯 , 他 德斯 放 德 枪 - - 正确的 在 - 呃 英文 羊驼 松散 .

在火星上，他把枪杆放在了枪杆上，并使其脱离了束缚。

[hɪt] [tɔːrd] [ʌp] [diː] [graʊn] - [ɔːl] - [raʊn] - , [ɪn] [diː] [dɒgz] , [deɪ] [rʌʃ] [ʌp] ,
Hit tored up de groun ' all ' roun ' , en de dogs , dey rush up ,
打 托雷德 向上 德 地面 - 全部 - 圆 - , 英文 德 狗 , 戴 匆忙 向上 ,

打得遍地都是，狗们冲上来，

[bʌt; bət] [deɪ] [-] [nəʊ] ['ræbɪt] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] ; [bʌt; bət] ['baimbai] [mɑːz] [dʒiːmz] ,
but dey wa'n't no rabbit dar ; but bimeby Mars Jeems ,
但 戴 想 不 兔子 达尔 ; 但 比梅比 火星 吉姆斯 ,

但他们可不是什么兔子；但比米比·马尔斯·吉姆斯，

[hiː; hi] [siːd] [diː] [dɒgz] - - [dɜːr] [teɪlz] - [twiːn] [dɜːr] [legz] , [ɪn] [hiː; hi] [lʊk] [ʌp] ,
he seed de dogs tuckin ' der tails ' tween der legs , en he look up ,
他 种子 德 狗 - - 德尔 尾巴 - 青少年 德尔 腿 , 英文 他 看 向上 ,

他看到狗把尾巴夹在两腿之间，然后抬头望去。

[ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [wəz] [diː] ['ræbɪt] - - - [raʊn] - [ɒn] [ə; eɪ] [tuːm] [stəʊn] ,
en dar wuz de rabbit caperin ' ' roun ' on a toom stone ,
英文 达尔 伍兹 德 兔子 - - - 圆 - 在 一个 汤姆 石头 ,

en dar wuz de 兔子在石头上跳跃，

[ɪn] [wɪd] [dæt] [mɑːz] [dʒiːmz] [seɪ] [hiː; hi] ['sɔːtə(r)] [fiːl] [laɪk] [diː] [taɪm] [dʌn] [kʌm] - [jəʊ] -
en wid dat Mars Jeems say he sorter feel like de time done come w'en yo ' gran'ma
英文 宽 数据 火星 吉姆斯 说 他 分拣机 感觉 喜欢 德 时间 完毕 来 - 哟 - 奶奶
[wɒz; wəz] - - - [ən] [hɪm] [həʊm] ,
was ' specktin ' un him home ,
曾是 - - - 联合国 他 家 ,

en wid dat Mars Jeems 说他感觉就像你奶奶“看着”他回家时，时间已经过去了。

[ɪn] [hiː; hi] [kɔːl] [ɒf] [diː] [dɒgz] [ɪn] [pʊt] [aʊt] .
en he call off de dogs en put out .
英文 他 称呼 离开 德 狗 英文 放 出去 .

然后他叫停了狗并熄灭了它们。

[bʌt; bət][ˌdiː iː 'em] [wəz] .
But dem wuz ha'nts .
但 民主 伍兹 公鸡 .

但他们没有。

[witʃiz] [ɪz] [deɪz] [jə(r)]['kɪndə(r)] - - [kɪn] [dræp] [dɜːr] ['bɒdi] [ɪn] [tʃeɪndʒ] [ɪn'tɜː(r)] [ə; eɪ] [kæt] [ɪn] [ə; eɪ]
Witches is deze yer kinder fokes w'at kin drap der body en change inter a cat en a
女巫 是 德泽 你的 幼儿园 - - 亲属 垂帘 德尔 身体 英文 改变 间 一个 猫 英文 一个
[wʊlf] [ɪn] [ɔːl] ['kɪndə(r)] . "
wolf en all kinder creeturs . "
狼 英文 全部 幼儿园 溪流 . "

女巫是你更善良的朋友，他们把身体从猫变成狼，变成所有更善良的生物。”

" [pə'pɑː] [sez] [ðeə(r)] [eɪnt] ['eni] [witʃiz] , " [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ˌɪntə'rʌptɪd] .
" Papa says there ain't any witches , " the little boy interrupted .
" 爸爸 说道 那里 不是 任何 女巫 , " 这 小的 男生 中断 .

“爸爸说根本没有女巫,”小男孩插嘴道。

" [mɑːz] [dʒɒn] [eɪnt] [lɪv; laɪv] [lɒŋ] [ɛz] [ai] [ɪz] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [baɪ] [wei] [ɒv; əv] ['kɒment] .
" Mars John ain't live long ez I is , " said Uncle Remus , by way of comment .
" 火星 约翰 不是 居住 长的 易 我 是 , " 说 叔叔 雷穆斯 , 经过 方式 的 评论 .

“马尔斯·约翰活不了多久,”雷姆斯叔叔评论道。

" [hiː; hi] [eɪnt] [bɪn] - - [raʊn] - [ɔːl] ['aʊəz] [ɜː(r)] [diː] [naɪt] [ɪn] [deɪ] .
" He ain't bin broozin ' roun ' all hours er de night en day .
" 他 不是 垃圾桶 - - 圆 - 全部 小时 呃 德 夜晚 英文 天 .

“他并没有整天整夜地胡思乱想。”

[ai] [noʊd] [ə; eɪ] ['nɪgə(r)] - [hɪz; ɪz] [breə(r)] [wəz] [ə; eɪ] [wɪtʃ] , [kɑːzeɪ] [hiː; hi]
I know'd a nigger w'ich his brer wuz a witch , kaze he
我 知道 一个 黑鬼 - 他的 布雷尔 伍兹 一个 巫婆 , 风 他

我认识一个黑鬼，他哥哥是个巫师，因为他

- [təʊl] [ˌem 'iː] [haʊ] [hiː; hi] - - - [ɪm] ; [ɪn] [hiː; hi] - - [ɪm] [gʊd] , [məʊn] . "
up'n tole me how he tuck'n kyo'd ' im ; en he kyo'd ' im good , mon . "
- 托勒 我 如何 他 - - - 我是 ; 英文 他 - - 我是 好的 , 星期一 . "

up'n 告诉我他是怎么把他安顿好的；而且他把他安顿得很好，伙计。

" [haʊ] [wɒz; wəz] [ðæt] ? " [in'kwaiə] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
" How was that ? " inquired the little boy .
" 如何 曾是 那 ? " 询问 这 小的 男生 .

“怎么样？”小男孩问道。

" [hɪt] [siːm] [laɪk] , " [kən'tɪnjuːd] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ,
" Hit seem like , " continued Uncle Remus ,
" 打 似乎 喜欢 , " 持续 叔叔 雷穆斯 ,

“看起来好像是这样,”雷姆斯叔叔继续说道。

" [dæt] [wɪtʃ] - [ɪz] [ɡɒt] [ə; eɪ] [slɪt] [ɪn] [diː] [bæk] [ɜː(r)] [diː] [nek] ,
" dat witch fokes is got a slit in de back er de neck ,
" 数据 巫婆 - 是 得到 一个 缝隙 在 德 后退 呃 德 脖子 ,

“那个女巫的后颈上有个缝隙，

[ɪn] - [deɪ] ['wɒntə] [tʃeɪndʒ] - ,
en w'en dey wanter change derse'f ,
英文 - 戴 想要 改变 - ,

当他们想要改变时，

[deɪ] [dez] [pʊl] [diː] [haɪd] ['əʊvə(r)] [dɜːr] [hed] [seɪm] [ɛz] [ɪf] - - [ə; eɪ] [ʃʌt] ,
dey des pull de hide over der head same ez if ' twuz a shut ,
戴 德斯 拉 德 隐藏 超过 德尔 头 相同的 易 如果 - - 一个 关闭 ,

他们把皮套在头上，如果那是个封闭的地方，那就很容易了。

[ɪn] [ˌdiː eɪ ˈɑːr] [deɪ] [ɪz] . "
en dar dey is . "
英文 达尔 戴 是 . "

en dar dey is.”

" [duː; də] [ðeɪ] [ɡet] [aʊt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [skɪnz] ? " [ɑːskt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] , [ɪn] [æn; ən] [ɔːd] [təʊn] .
" Do they get out of their skins ? " asked the little boy , in an awed tone .
" 做 他们 得到 出去 的 他们的 皮肤 ? " 问 这 小的 男生 , 在 一个 敬畏 语气 .

“它们能脱离皮肤吗？”小男孩敬畏地问道。

" ['tuːbi] [ʃəʊ] , ['hʌni] .
" Tooby sho , honey .
" Tooby 鞋子 , 蜂蜜 .

“Tooby sho，亲爱的。”

[juː; jʊ] [siː] [jəʊ] - [pɑː] [pʊl] [hɪz; ɪz] [ʃʌt] [ɒf] ?
You see yo ' pa pull his shut off ?
你 看 哟 - 帕 拉 他的 关闭 离开 ?

你看到你爸把开关拉上了吗？

[wel] , [dæt] [dez] - [zækli] [diː] [wei] [deɪ] [dʌz] .
Well , dat des ' zackly de way dey duz .
出色地 , 数据 德斯 - 扎克利 德 方式 戴 杜兹 .

好吧，dat des 'zackly de way dey duz。

[bʌt; bət] [dɪʃ] [jɪər] ['nɪɡə(r)] - [aɪm] ['telɪn] - [juː; jʊ] - [baʊt] ,
But dish yere nigger w'at I'm tellin ' you ' bout ,
但 盘子 年份 黑鬼 - 我是 告诉 - 你 - 回合 ,

但你这黑鬼，给我听好了，我说的这些，

[hiː; hi] - [hɪz; ɪz] [breə(r)] [diː] - [ɛfˌjuːˈɛs] [pɑːs] [hiː; hi] [meɪd] [æt; ət] [hɪm] .
he kyo'd his brer de ve'y fus pass he made at him .
他 - 他的 布雷尔 德 - fus 经过 他 制成 在 他 .

他 kyo'd his brer de ve'y fus pass 他向他做了。

[hɪt] [ɡɒt] [səʊ] [dæt] - [ɪn] [diː] ['set(ə)lmənt] ['dɪd(ə)nt] [hæv; həv] [nəʊ] [piːs] .
Hit got so dat fokes in de settlement didn't have no peace .
打 得到 所以 数据 - 在 德 沉降 没有 有 不 和平 .

事情发展到如此地步，以至于定居点的人们再也没有安宁可言。

[diː] [tʃɪlənz] - [ʌd] [weɪk] [ʌp] [ɪn] [diː] - [wɪd] [dɜːr] - ['tæŋɡ(ə)l] [ʌp] ,
De chilluns ' ud wake up in de mawnins wid der ha'r tangle up ,
德 孩子们 - ud 唤醒 向上 在 德 - 宽 德尔 - 纠纷 向上 ,

De chilluns'ud在de mawnins中醒来，并陷入纠结，

[ɪn] [wɪd] ['skrætʃɪz] [ɒn][ʌm; əm] [laɪk] [deɪ] [bɪn] [θuː] [ə; eɪ]['braɪə(r)] - [pætʃ] , - ['baimbai][wʌn] [deɪ] [diː] ['nɪgə(r)]
en wid scratches on um like dey bin thoo a brier - patch , twel Bimeby one day de nigger
英文 宽 划痕 在 嗯 喜欢 戴 垃圾桶 咦 一个 荆棘 - 修补 , - 比梅比 一 天 德 黑鬼

身上有划痕，就像被荆棘丛扎过一样，十二岁那年，黑鬼

[hiː; hi] - [ləʊ] [dæt] [id] [set] [ʌp] [dæt] [naɪt] [ɪn] [ki:p] [wʌn] [aɪ] [ɒn][hɪz; ɪz][breə(r)] ;
he ' low dat he'd set up dat night en keep one eye on his brer ;
他 - 低的 数据 他会 放 向上 数据 夜晚 英文 保持 一 眼睛 在 他的 布雷尔 ;

他很低调，当晚就安排好了一切，并且时刻留意着他的兄弟；

[ɪn] [ʃəʊ] - [nʌf] [dæt] [naɪt] , [dez] [ɛz] [diː] ['tʃɪkɪnz] [wəz] [kraʊɪn] - [fɜː] [twelv] ,
en sho ' nuff dat night , des ez de chickens wuz crowin ' fer twelve ,
英文 鞋子 - 足够 数据 夜晚 , 德斯 易 德 鸡 伍兹 克劳因 - fer 十二 ,

那天晚上，小鸡们鸣叫十二点，

[ʌp] [dʒʌmp] [diː] [breə(r)] [ænd; ənd] [pʊl] [ɒf] [hɪz; ɪz] [skɪn] [ɪn] [seɪl] [aʊtn] [diː] [haʊs] [ɪn] [diː] [ʃeɪp] [ən] [ə; eɪ] [bæt] ,
up jump de brer and pull off his skin en sail out'n de house in de shape un a bat ,
向上 跳 德 布雷尔 和 拉 离开 他的 皮肤 英文 帆 外出 德 房子 在 德 形状 联合国 一个 蝙蝠 ,

猛地跳起来，把皮剥下来，然后以蝙蝠的形状飞出房子。

[ɪn] - [dʌz] [diː] ['nɪgə(r)] [duː; də] [bʌt; bət] [græb] [ʌp] [diː] [haɪd] ,
en w'at duz de nigger do but grab up de hide ,
英文 - 杜兹 德 黑鬼 做 但 抓住 向上 德 隐藏 ,

en w'at duz de nigger do but grab up de hide,

[ænd; ənd] [tɜːn] [ˌaɪ 'tiː] [rɒŋ] - - [ɪn] ['sprɪŋk(ə)l] [ˌaɪ 'tiː] [wɪd] [sɔːlt] .
and turn it wrong - sudout'ards en sprinkle it wid salt .
和 转动 它 错误的 - - 英文 撒 它 宽 盐 .

翻过来，撒上盐。

[den] [hiː; hi] [leɪ] [daʊn] [ɪn] [wɒtʃ] [fɜː] [tɜː] [siː] - [diː] [njuːz]
Den he lay down en watch fer ter see w'at de news
丹 他 躺 向下 英文 手表 fer 特尔 看 - 德 消息

然后他躺下来看新闻。

[wəz] [biː; bi] .
wuz gwineter be .
伍兹 格温特 是 .

wuz gwineter be。

[dez] - [ˌef 'əʊ] - [deɪ] [jə(r)] [kʌm] [ə; eɪ] [bɪg] [blæk] [kæt] [ɪn] [diː] [duː; də] - , [ɪn] [diː] ['nɪgə(r)] [gɪt] [ʌp] ,
Des ' fo ' day yer come a big black cat in de do ' , en de nigger git up ,
德斯 - fo - 天 你的 来 一个 大的 黑色的 猫 在 德 做 - , 英文 德 黑鬼 git 向上 ,

Des 'fo' day yer come a big black cat in de do', en de nigger git up,

---

[hiː; hi] [dɪd] , [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [ə'weɪ] .
he did , en druv her away .
他 做过 , 英文 德鲁夫 她 离开 .

他照做了，把她赶走了。

['baimbai] , [jə(r)] [kʌm] [ə; eɪ] [bɪg] [blæk] [dɒg] [snʌfɪn] - [raʊn] - ,
Bimeby , yer come a big black dog snuffin ' roun ' ,
比梅比 , 你的 来 一个 大的 黑色的 狗 鼻烟 - 圆 - ,

Bimeby，你来了一只大黑狗，四处嗅探。

[ɪn] [diː] ['nɪɡə(r)] [ʌp] [wɪd] [ə; eɪ] [tʃʌŋk] [ɪn] [læm] - [ɪm] [saɪd] [ɜː(r)] [diː] [hed] .
en de nigger up wid a chunk en lammed ' im side er de head .
英文 德 黑鬼 向上 宽 一个 块 英文 羊驼 - 我是 边 呃 德 头 .
黑鬼用一大块东西把我的头顶住了。

[den] [ə; eɪ] [skwɪntʃ] - [aʊl] [lɪt] [ɒn] [diː] [koʊm] [ɜː(r)] [diː] [haʊs] ,
Den a squinch - owl lit on de koam er de house ,
丹 一个 眯眼 - 猫头鹰点燃 在 德 KOAM 呃 德 房子 ,
Den a squinch-owl lit on de koam er de house,

[ɪn] [diː] ['nɪɡə(r)] [dʒæm] [diː] ['ʃʌv(ə)l] [ɪn] [diː] [fɪr] [ɪn] [meɪk] - [ɪm] [fluː] [ə'weɪ] .
en de nigger jam de shovel in de fier en make ' im flew away .
英文 德 黑鬼 果酱 德 铲 在 德 火 英文 制作 - 我是 飞翔 离开 .
en de nigger jam de shovel in de fier en make 'im 飞走了。

[læs] - , [jə(r)] [kʌm] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [bɪɡ] [blæk] [wʊlf] [wɪd] [hɪz; ɪz] [aɪz] ['ʃaɪnɪn] - [laɪk] [fɪr] [kəʊl] ,
Las ' , yer come a great big black wolf wid his eyes shinin ' like fier coals ,
拉斯 - , 你的 来 一个 伟大的 大的 黑色的 狼 宽 他的 眼睛 希宁 - 喜欢 火 煤炭 ,
拉斯，你来了一只巨大的黑狼，它的眼睛像燃烧的煤炭一样闪闪发光。

[ɪn] [hiː; hi] [ɡræb] [diː] [haɪd] [ænd; ənd] [rʌʃ] [aʊt] .
en he grab de hide and rush out .
英文 他 抓住 德 隐藏 和 匆忙 出去 .
然后他抓住藏匿处冲了出去。

- - [lɒŋ] - [ˌef 'əʊ] - [diː] ['nɪɡə(r)] [jɪə(r)] [hɪz; ɪz] [breə(r)] [-] [ɪn] - - , [ɪn] [hiː; hi] [tʌk] [ə; eɪ]
' Twa'n't long ' fo ' de nigger year his brer holler'n en squallin ' , en he tuck a
- - 长的 - fo - 德 黑鬼 年 他的 布雷尔 喊叫 英文 - - , 英文 他 塞进 一个
[lait] ,
light ,
光 ,
'Twa'n't long 'fo' de nigger year his brer holler'n en squallin', en he tuck a light,

[hiː; hi] [dɪd] , [ɪn] [went] [aʊt] ,
he did , en went out ,
他 做过 , 英文 去 出去 ,
他照做了，然后出去了。

[ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [wəz] [hɪz; ɪz] [breə(r)] [dez] [ə; eɪ] - [ɒn] [diː] [ɡraʊn] - [ɪn] - - - [raʊn] - ,
en dar wuz his brer des a waller'n on de groun ' en squirmin ' ' roun ' ,
英文 达尔 伍兹 他的 布雷尔 德斯 一个 - 在 德 地面 - 英文 - - - 圆 - ,
en dar wuz his brer des a waller'n on de groun' en squirmin' 'round',

[kɑːzeɪ] [diː] [sɔːlt] [ɒn] [diː] [skɪn]
kaze de salt on de skin
风 德 盐 在 德 皮肤
皮肤上的盐

[wəz] - - - [ef] [hiː; hi] [hæd; həd] [hɪz; ɪz] ['brɪtʃɪz] - [wɪd] - .
wuz stingin ' wuss'n ef he had his britches lineded wid yallerjackets .
伍兹 - - - ef 他 有 他的 裤子 - 宽 - .
如果他裤子里衬着黄夹克，那他就会感到刺痛。

[baɪ] [nɛks] - [mɔnɪn] - [hiː; hi] [ɡɒt] [səʊ] [hiː; hi] [kʊd; kəd] ['sɔːtə(r)] ['ʃʌf(ə)l] [lɒŋ] , [bʌt; bət] [hiː; hi] [ɡʌn] [ʌp]
By nex ' mawnin ' he got so he could sorter shuffle long , but he gun up
经过 下一个 - 早晨 - 他 得到 所以 他 可以 分拣机 洗牌 长的 , 但 他 枪 向上
- ,
cunjun ,
- ,
第二天早上他已经能够慢慢地走很长一段路了，但他却拿起枪站了起来。

[ɪn] [ef] [dɪə]
en ef dere
英文 ef 德雷

en ef dere

[wəz] ['ɛni] [məʊ] - [witʃiz] [ɪn][dæt] ['set(ə)lmənt] [deɪ] [kep] - ['maɪti] [kləʊz] ,
wuz enny mo ' witches in dat settlement dey kep ' mighty close ,
伍兹 尼 莫 - 女巫 在 数据 沉降 戴 保持 - 强大的 关闭 ,

wuz enny mo' witches in dat settlement dey kep' mighty close,

[ɪn] [dæt] ['nɪgə(r)] [hiː; hi] [eɪnt] - - [nəʊ][məʊ] - [nɒt] - - [ɜː(r)][maɪ] - - .
en dat nigger he ain't skunt hisse'f no mo ' not endurin ' er my ' membunce .
英文 数据 黑鬼 他 不是 - - 不 莫 - 不是 - - 呃 我的 - - .

en dat nigger he ain't skunt hisse'f no mo' not tendurin' er my 'membunce.

" [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɒz; wəz] [ðæt] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [hæd; həd][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [baɪ][ðə; ði]
" The result of this was that Uncle Remus had to take the little boy by the
" 这 结果 的 这 曾是 那 叔叔 雷穆斯 有 到 拿 这 小的 男生 经过 这
[hænd][ænd; ənd][gəʊ] [wɪð] [hɪm][tuː; tə][ðə; ði] " [bɪg] [haʊs] ,
hand and go with him to the " big house ,
手 和 去 和 他 到 这 " 大的 房子 ,

结果，雷穆斯叔叔不得不牵着小男孩的手，陪他一起去了“大房子”。

" [wɪtʃ] [ðə; ði][əʊld][mæn][wɒz; wəz][nɒt] [ləʊθ] [tuː; tə][duː; də] ; [ænd; ənd] , [wen] [ðə; ði] [tʃaɪld] [went] [tuː; tə]
" which the old man was not loath to do ; and , when the child went to
" 哪个 这 老的 男人 曾是 不是 厌恶 到 做 ; 和 , 什么时候 这 孩子 去 到
[bed] ,
bed ,
床 ,

老人并不不愿意这样做；当孩子上床睡觉后，

[hiː; hi] [leɪ] [ə'weɪk] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [ɪk'spektɪŋ] [æn; ən] [ʌn'siːmli] [ˌvɪzɪ'teɪʃn] [frɒm; frəm][sʌm; səm]
he lay awake a long time expecting an unseemly visitation from some
他 躺 醒 一个 长的 时间 期待 一个 不体面的 探视 从 一些
[mɪ'stɪəriəs] [sɔːs] .
mysterious source .
神秘 来源 .

他久久无法入眠，等待着某个神秘人物的不速之客降临。

[ˌaɪ 'tiː] [suːðd] [hɪm] , [haʊ'evə(r)] , [tuː; tə][hɪə(r)][ðə; ði] [strɒŋ] , ['mjuːzɪk(ə)l] [vɔɪs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['seɪbl]
It soothed him , however , to hear the strong , musical voice of his sable
它 舒缓 他 , 然而 , 到 听到 这 强的 , 音乐 嗓音 的 他的 黑貂
['peɪtrən] ,
patron ,
赞助人 ,

然而，听到他那位身着黑衣的赞助人浑厚悦耳的声音，他感到十分平静。

[nɒt] ['veri] [fɑː(r)] [ə'weɪ] , ['tendəli] [kən'tendɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] ['lʌsti] [tjuːn] ;
not very far away , tenderly contending with a lusty tune ;
不是 非常 远的 离开 , 温柔地 争吵 和 一个 好色的 调 ;

不远处，温柔地与一首热情奔放的曲调交织在一起；

[ænd; ənd][tuː; tə] [ðɪs] [ə'kʌmpənimənt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [drɒpt] [ə'sliːp] :
and to this accompaniment the little boy dropped asleep :
和 到 这 伴奏 这 小的 男生 掉落 睡着了 :

伴着这美妙的音乐，小男孩睡着了：

" [hɪts] [ˌeɪ'tiːn] - , ['fɔːti] - [ɪn] - [eɪt] ,
" Hit's eighteen hunder'd , forty - en - eight ,
" 热门歌曲 十八 - , 四十 - 英文 - 八 ,

“Hit's 1800, 40en-eight,

[kraɪst] [dʌn] [meɪd] [dæt] ['krʊkɪd] [wei] [streɪt] — [ɪn] [ai][doʊnt] ['wɒntə] [steɪ] [hɪə(r)][nəʊ][lɒŋgə(r)] ;
Christ done made dat crooked way straight — En I don't wanter stay here no longer ;
基督 完毕 制成 数据 歪 方式 直的 — 恩 我 不 想要 停留 这里 不 更长 ;

基督已经把那条弯曲的道路变成了一条笔直的道路——我不想再留在这里了;

[hɪts] [ˌeɪ'tiːn] - , ['fɔːti] - [ɪn] - [naɪn] ,
Hit's eighteen hunder'd , forty - en - nine ,
热门歌曲 十八 - , 四十 - 英文 - 九 ,

希特是十八百四十九，

[kraɪst] [dʌn] [tɜːn] [dæt]['wɔːtə(r)][ɪn'tɜː(r)] [waɪn] — [ɪn] [ai][doʊnt] ['wɒntə] [steɪ] [hɪə(r)][nəʊ][lɒŋgə(r)] .
Christ done turn dat water inter wine — En I don't wanter stay here no longer .
基督 完毕 转动 数据 水 间 葡萄酒 — 恩 我 不 想要 停留 这里 不 更长 .

基督已将水变成酒——我不想再留在这里了。

" [ˌɛks'ɛks'tuː] .
" XXXII .
" xxxii .

“第三十二章

" ['dʒæki] - [maɪ] - ['læntən] " * [wʌn]
" JACKY - MY - LANTERN " * 1
" 杰基 - 我的 - 灯笼 " * 1

“杰克灯”*1

[ə'pɒn] [hɪz; ɪz][nekst]['vɪzɪt][tuː; tə]['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ,
UPON his next visit to Uncle Remus ,
之上 他的 下一个 访问 到 叔叔 雷穆斯 ,

在他下次拜访雷穆斯叔叔时，

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [wɒz; wəz] [ɪk'siːdɪŋli] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [nəʊ] [mɔː(r)] [ə'baʊt] [witʃiz] ,
the little boy was exceedingly anxious to know more about witches ,
这 小的 男生 曾是 非常 焦虑的 到 知道 更多的 关于 女巫 ,

小男孩非常渴望了解更多关于女巫的事情。

[bʌt; bət][ðə; ði][əʊld][mæn] ['pruːdntli] [ˌriː'frein] [frɒm; frəm] [ɪk'saɪtɪŋ] [ðə; ði] ['jʌŋstərz] [ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n]
but the old man prudently refrained from exciting the youngster's imagination
但 这 老的 男人 谨慎地 克制 从 激动人心 这 年轻人的 想像力
['eni] ['fɜːðə(r)] [ɪn] [ðæt] [də'rekʃ(ə)n] .
any further in that direction .
任何 更远 在 那 方向 .

但老人明智地没有进一步激发年轻人的想象力。

['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [hæd; həd][ə; eɪ] [bɔːd] [ə'krɒs] [hɪz; ɪz][læp] , [ænd; ənd] , [ɑːmd] [wɪð] [ə; eɪ] ['mælɪt] [ænd; ənd]
Uncle Remus had a board across his lap , and , armed with a mallet and
叔叔 雷穆斯 有 一个 木板 穿过 他的 膝 , 和 , 武装 和 一个 槌 和
[ə; eɪ] [ʃuː] - [naɪf] ,
a shoe - knife ,
一个 鞋 - 刀 ,

雷穆斯叔叔腿上放着一块木板，手里拿着木槌和鞋刀，

[wɒz; wəz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ʃuː] - [pegz] .
was engaged in making shoe - pegs .
曾是 已订婚的 在 制作 鞋 - 钉子 .

从事制作鞋钉的工作。

" - [ai] [wəz] ['krɔːsɪn] - [diː] [brɑːntʃ] [dez] [naʊ] , " [hiː; hi] [sed] , [in'devə] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði]
" W'iles I wuz crossin ' de branch des now , " he said , endeavoring to change the
" - 我 伍兹 穿越 - 德 分支 德斯 现在 , " 他 说 , 努力 到 改变 这
['sʌbdʒɪkt] ,
subject ,
主题 ,

“我当时正在过这条小溪,”他说道，试图转移话题。

" [ai] [kʌm] [ʌp] [wɪd] [ə; eɪ]['dʒæki] - [maɪ] - ['læntən] , [ɪn] [ʃiː; ʃi] [wəz] - - - [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ɜː(r)]
" I come up wid a Jacky - my - lantern , en she wuz bu'nin ' wuss'n a bunch er
" 我 来 向上 宽 一个 杰基 - 我的 - 灯笼 , 英文 她 伍兹 - - - 一个 束 呃
['laɪtnɪn] - - [bʌgz] , [məʊn] .
lightnin ' - bugs , mon .
闪电 - - 漏洞 , 星期一 .

“我带着杰克灯笼来了，她正在烧一群萤火虫，伙计。

[ai] [noʊd]
I know'd
我 知道

我知道

[ʃiː; ʃi] [wəz] [ə; eɪ]['fɪksɪn] - ['fɜː] [tɜː] [liːd] [ˌem 'iː][ɪn'tɜː(r)][dæt] - [daʊn] [ɪn][diː] [swɒmp] ,
she wuz a fixin ' fer ter lead me inter dat quogmire down in de swamp ,
她 伍兹 一个 修复 - fer 特尔 带领 我 间 数据 - 向下 在 德 沼泽 ,

她正准备带我进入沼泽深处的泥潭里，

[ɪn] [ai] - - [æn; ən] - [ɜː(r)] .
en I steer'd cle'r an ' er .
英文 我 - - 一个 - 呃 .

en 我驾驶着 cle'r an' er。

['jæsər] .
Yasser .
亚瑟 .

亚瑟。

[ai][dɪd][dæt] .
I did dat .
我 做过 数据 .

我做了。

[juː; jʊ] [eɪnt] ['nevə(r)] [siːd] [nəʊ]['dʒæki] - [maɪ] - ['læntənz] , [ɪz][juː; jʊ] , ['hʌni] ?
You ain't never seed no Jacky - my - lanterns , is you , honey ?
你 不是 绝不 种子 不 杰基 - 我的 - 灯笼 , 是 你 , 蜂蜜 ?

你肯定没见过杰克灯笼吧，亲爱的?

" [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ['nevə(r)][hæd; həd] , [bʌt; bət][hiː; hi][hæd; həd] [hɜːd] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
" The little boy never had , but he had heard of them ,
" 这 小的 男生 绝不 有 , 但 他 有 听到 的 他们 ,

“这个小男孩从未见过它们，但他听说过它们。”

[ænd; ənd][hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [nəʊ] [wɒt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] , [ænd; ənd] [ˌðeərə'pɒn] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs]
and he wanted to know what they were , and thereupon Uncle Remus
和 他 通缉 到 知道 什么 他们 是 , 和 于是 叔叔 雷穆斯
[prə'siːdid] [tuː; tə] [tel] [hɪm] .
proceeded to tell him .
继续 到 告诉 他 .

他想知道它们是什么，于是雷姆斯叔叔便开始告诉他。

" [wʌn] [taɪm] , " [sed] [ðə; ði][əʊld] ['dɑːkɪ] ,
" One time , " said the old darkey ,
" 一 时间 , " 说 这 老的 达基 ,

“有一次，”老黑人说。

['trænsfərɪŋ] [hɪz; ɪz]['spektək(ə)lz][frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [nəʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd]
transferring his spectacles from his nose to the top of his head and
转移 他的 眼镜 从 他的 鼻子 到 这 顶部 的 他的 头 和
['liːnɪŋ] [hɪz; ɪz] ['elbəʊz] [ə'pɒn][hɪz; ɪz][peg] - [bɔːd] ,
leaning his elbows upon his peg - board ,
倾斜 他的 肘部 之上 他的 钉子 - 木板 ,

他把眼镜从鼻梁上移到头顶，然后把手肘撑在钉板上。

" [dɪə] [wəz] [ə; eɪ] - [mæn] , [ɪn] [dɪʃ] [jə(r)] - [mæn] ,
" dere wuz a blacksmif man , en dish yer blacksmif man ,
" 德雷 伍兹 一个 - 男人 , 英文 盘子 你的 - 男人 ,

“dere wuz 是一个 blacksmif 人，请为你的 blacksmif 人做菜，

[hiː; hi] - [stʌk] ['kləuzə(r)] [baɪ] [hɪz; ɪz] [dræm] [dæn] [hiː; hi] [dɪd] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['bɛləs] .
he tuck'n stuck closer by his dram dan he did by his bellus .
他 - 卡住 更近 经过 他的 德拉姆 担 他 做过 经过 他的 贝鲁斯 .

他紧紧地依偎着他的戏剧，他靠着他的贝鲁斯。

['mʌndeɪ; 'mʌndi] [mɔnɪn] -
Monday mawnin '
周一 早晨 -

星期一早上

[id] [gɪt] [ɒn] [ə; eɪ] [spriː] , [ɪn] [ɔːl] [dæt] [wiːk] [id] [biː; bi] [ɒn] [ə; eɪ] [spriː] ,
he'd git on a spree , en all dat week he'd be on a spree ,
他会 git 在 一个 狂欢 , 英文 全部 数据 星期 他会 是 在 一个 狂欢 ,

他会疯狂购物，而且整整一周他都会疯狂购物。

[ɪn] [diː] [nɛks] - ['mʌndeɪ; 'mʌndi] [mɔnɪn] - [id] [teɪk] [ə; eɪ] [freʃ] [stɑːt] .
en de nex ' Monday mawnin ' he'd take a fresh start .
英文 德 下一个 - 周一 早晨 - 他会 拿 一个 新鲜的 开始 .

下一个星期一早上，他将重新开始。

['baimbai] , [wʌn] [deɪ] , ['ætə] [diː] - [bɪn] - - [ɪn] ['kʌsɪn] - - ,
Bimeby , one day , atter de blacksmif bin spreein''roun ' en cussin ' might'ly ,
比梅比 , 一 天 , 更 德 - 垃圾桶 - - 英文 咒骂 - - ,

比姆比，有一天，当布莱克米夫·本·本·斯普雷因“打滚”和咒骂时，

[hiː; hi] [hɪə(r)] [ə; eɪ] ['sɔːtə(r)] [rʌstlɪn] - [fʌs] [æt; ət] [diː] [duː; də] - , [ɪn] [ɪn] [wɔːk] [diː] [bæd] [mæn] . "
he hear a sorter rustlin ' fuss at de do ' , en in walk de Bad Man . "
他 听到 一个 分拣机 鲁斯特林 - 大惊小怪 在 德 做 - , 英文 在 走 德 坏的 男人 . "

他听到门外传来一阵窸窸窣窣的声响，然后坏人走了进来。

" [huː] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ?
" Who , Uncle Remus ?
" WHO , 叔叔 雷穆斯 ?

“雷姆斯叔叔是谁？”

" [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ɑːskt] .
" the little boy asked .
" 这 小的 男生 问 .

小男孩问道。

" [diː] [bæd] [mæn] , ['hʌni] ;
" De Bad Man , honey ;
" 德 坏的 男人 , 蜂蜜 ;

“坏人，亲爱的；

[diː] [əʊl] [bɔɪ] - [raɪt] [freʃ] [frɒm; frəm] [diː] - - [juː; jʊ] [jɪə(r)] [mɪs] ['sæli] ['riːdɪn] - - [baʊt] .
de Ole Boy hisse'f right fresh from de ridjun w'at you year Miss Sally readin ' ' bout .
德 奥莱 男生 - 正确的 新鲜的 从 德 - - 你 年 错过 莎莉 阅读 - - 回合 .

de Ole Boy hisse'f 刚从 de ridjun 回来，你今年 Sally 小姐正在读什么呢?

[hiː; hi] [dʌn] [haɪd] [hɪz; ɪz] , [ɪn] [hɪz; ɪz] [teɪl] , [ɪn] [hɪz; ɪz] [huːf] ,
He done hide his hawns , en his tail , en his hoof ,
他 完毕 隐藏 他的 干草 , 英文 他的 尾巴 , 英文 他的 蹄 ,

他藏起了他的骨头、尾巴和蹄子。

[ɪn] [hiː; hi] [kʌm] [dres] [ʌp] [laɪk] [waɪt] - .
en he come dress up like w'ite fokes .
英文 他 来 裙子 向上 喜欢 白色 - .

然后他打扮得像白人一样。

[hiː; hi] [tʌk] [ɒf] [hɪz; ɪz][hæt] [ɪn] [hiː; hi][baʊ; bəʊ] , [ɪn] [den][hiː; hi] [tel] [diː] - [huː] [hiː; hi][ɪz] ,
He tuck off his hat en he bow , en den he tell de blacksmif who he is ,
他 塞进 离开 他的 帽子 英文 他 弓 , 英文 丹 他 告诉 德 - WHO 他 是 ,

他摘下帽子鞠躬，然后告诉黑人他是谁。

[ɪn] [dæt][hiː; hi] [dʌn] [kʌm] ['ætə] - [ɪm] . [den] [diː] [blæk] - [smɪf] , [hiː; hi] [gʌn] [tɜː] [kraɪ] [ɪn] [beg] ,
en dat he done come atter ' im . Den de black - smif , he gun ter cry en beg ,
英文 数据 他 完毕 来 更 - 我是 . 丹 德 黑色的 - 斯米夫 , 他 枪 特尔 哭 英文 求 ,

然后他跟了上去。然后那个黑人，他开始哭喊乞求，

[ɪn] [hiː; hi][beg][səʊ] [hɑːd] [ɪn] [hiː; hi][kraɪ][səʊ] [laʊd] [dæt][diː][bæd][mæn] [seɪ] [hiː; hi] [meɪk] [ə; eɪ] [treɪd] [wɪd] -
en he beg so hard en he cry so loud dat de Bad Man say he make a trade wid '
英文 他 求 所以 难的 英文 他 哭 所以 大声 数据 德 坏的 男人 说 他 制作 一个 贸易 宽 -
[ɪm] . [æt; ət][diː] [iːn] - [ɜː(r)][wʌn] [jɪə(r)] [diː] - [ɜː(r)][diː] - [wəz] [tuː; tə][biː; bi] [hɪzn] [ɪn] -
im . At de een ' er one year de sperit er de blacksmif wuz to be his'n en endurin
我是 . 在 德 een - 呃 一 年 德 - 呃 德 - 伍兹 到 是 他的 英文 -
- [ɜː(r)][dæt] [taɪm] [diː] - [mʌs] - [pʊt] [ɪn][hɪz; ɪz] ['hɑːtɪz] - [lɪks] [ɪn][diː] - [ɜː(r)][diː][bæd][mæn] ,
' er dat time de blacksmif mus ' put in his hottes ' licks in de intruss er de Bad Man ,
- 呃 数据 时间 德 - 音乐 - 放 在 他的 酒店 - 舔 在 德 - 呃 德 坏的 男人 ,

他苦苦哀求，哭喊声震耳欲聋，以至于坏人说要和他做个交易。一年后，那个黑人魔杖就归他所有，而忍受这段时间的黑人魔杖必须用他最厉害的爪子攻击坏人。

[ɪn] [den][hiː; hi] [pʊt] [ə; eɪ] [spel] [ɒn][diː] [tʃɪə(r)] [diː] - [wɒz; wəz] ['sɛtɪn] - [ɪn] ,
en den he put a spell on de cheer de blacksmif was settin ' in ,
英文 丹 他 放 一个 拼写 在 德 欢呼 德 - 曾是 塞廷 - 在 ,

然后他给欢呼施了魔法，黑魔女正在酝酿，

[ɪn] [ɒn][hɪz; ɪz] [slʌdʒ] - ['hæmə(r)] .
en on his sludge - hammer .
英文 在 他的 污泥 - 锤 .

他骑着他的泥浆锤。

[diː][mæn] - [sɒt] [ɪn][diː] [tʃɪə(r)] ['kʊd(ə)nt] [gɪt] [ʌp] [lɛsn] [diː] - [let] - [ɪm] ,
De man w'at sot in de cheer couldn't git up less'n de blacksmif let ' im ,
德 男人 - 酒 在 德 欢呼 不能 git 向上 更少 德 - 让 - 我是 ,

那个在欢呼声中醉倒的人，除非黑人让他起来，否则他根本站不起来。

[ɪn] [diː][mæn] - [pɪk] [ʌp] [diː] [slʌdʒ] - [ʌd] ['hætə(r)] [kiːp] [ɒn] ['nɒkɪn] - [wɪd]
en de man w'at pick up de sludge ' ud hatter keep on knockin ' wid
英文 德 男人 - 挑选 向上 德 污泥 - ud 制帽匠 保持 在 敲门声 - 宽

en de man w'at pick up de sludge 'ud hatter keep on knockin' wid

[ˌaɪ 'tiː] - [diː] - [seɪ] [kwɪt] ; [ɪn] [den][hiː; hi] [gʌn] - [ɪm] ['mʌni] ['plenti] , [ɪn] [ɒf] [hiː; hi] [pʊt] .
it twel de blacksmif say quit ; en den he gun ' im money plenty , en off he put .
它 - 德 - 说 辞职 ; 英文 丹 他 枪 - 我是 钱 很多 , 英文 离开 他 放 .

它十二个黑人说退出；然后他用枪给了他很多钱，然后他离开了。

" [diː] - , [hiː; hi] [seɪl] [ɪn] [fɜː] [tɜː] [hæv; həv][hɪz; ɪz] [fʌn] ,
" De blacksmif , he sail in fer ter have his fun ,
" 德 - , 他 帆 在 fer 特尔 有 他的 乐趣 ,

“De blacksmif，他乘船进来寻欢作乐，

[ɪn] [hiː; hi][hæv; həv][səʊ] [mʌtʃ] [dæt][hiː; hi] [dʌn] [kliːn] [fə'gɒt] - [baʊt] [hɪz; ɪz] [kɑːntræk] ,
en he have so much dat he done clean forgot ' bout his contrack ,
英文 他 有 所以 很多 数据 他 完毕 干净的 忘了 - 回合 他的 康特拉克 ,

他忙得不可开交，以至于完全忘记了自己的案底。

[bʌt; bət]['baimbai] , [wʌn] [deɪ] [hiː; hi] [lʊk] [daʊn] [diː] [rəʊd] , [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr][hiː; hi] [siː] [diː][bæd][mæn] ['kʌmɪn] -
but bimeby , one day he look down de road , en dar he see de Bad Man comin '
但 比梅比 , 一 天 他 看 向下 德 路 , 英文 达尔 他 看 德 坏的 男人 即将到来 -
,
,
,

但是有一天，他顺着路往下看，然后就看见坏人来了。

[ɪn] [den] [hiː; hi] [noʊd] [diː] [jɪə(r)] [wəz] [aʊt] .
en den he know'd de year wuz out .
英文 丹 他 知道 德 年 伍兹 出去 .

然后他就知道这一年过去了。

- [diː][bæd][mæn][gɒt][ɪn][diː][duː; də] - , [diː] - [wəz] ['paʊndɪn] - - [wei] [æt; ət][ə; eɪ] [hɒs] -
W'en de Bad Man got in de do ' , de blacksmif wuz poundin ' ' way at a hoss -
- 德 坏的 男人 得到 在 德 做 - , 德 - 伍兹 重击 - - 方式 在 一个 霍斯 -
[ʃuː] ,
shoe ,
鞋 ,

当坏人进门时，黑帮分子正在猛击马蹄铁。

[bʌt; bət][hiː; hi] [-] [səʊ] ['bɪzi] [dæt][hiː; hi]['dɪd(ə)nt][æks] - [ɪm][ɪn] .
but he wa'n't so bizzy dat he didn't ax ' im in .
但 他 想 所以 忙碌 数据 他 没有 斧头 - 我是 在 .

但他也没那么忙，所以就把他招进来了。

[diː][bæd][mæn]['sɔːtə(r)][duː; də] [laɪk] [hiː; hi] [eɪnt] [gɒt] [nəʊ] [taɪm] [f'ɜː] [tɜː] ['tæri] ,
De Bad Man sorter do like he ain't got no time fer ter tarry ,
德 坏的 男人 分拣机 做 喜欢 他 不是 得到 不 时间 fer 特尔 焦油 ,

De Bad Man sorter do like he ain't have no time fer ter tarry,

[bʌt; bət][diː] - [seɪ] [hiː; hi] [gɒt] [sʌm; səm] ['lɪt(ə)l] [d'ʒɒbz][dæt][hiː; hi] - [tɜː] ['fɪnɪʃ] [ʌp] ,
but de blacksmif say he got some little jobs dat he bleedzd ter finish up ,
但 德 - 说 他 得到 一些 小的 工作 数据 他 - 特尔 结束 向上 ,

但黑人说他接了一些小活儿，他得赶紧完成。

[ɪn] [den] [hiː; hi][æks][diː][bæd][mæn] [f'ɜː] [tɜː] [set] [daʊn] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] ;
en den he ax de Bad Man fer ter set down a minnit ;
英文 丹 他 斧头 德 坏的 男人 fer 特尔 放 向下 一个 最小 ;

en den he ax de Bad Man fer ter set down a minnit;

[ɪn] [diː][bæd][mæn] , [hiː; hi] - [sɒt] [daʊn] ,
en de Bad Man , he tuck'n sot down ,
英文 德 坏的 男人 , 他 - 酒 向下 ,

坏人，他把东西塞进屁股里，

[ɪn] [hiː; hi] [sɒt] [ɪn][dæt] [tʃɪə(r)] - [hiː; hi] [dʌn] - [ɪn] , - , [ˌdiː eɪ 'ɑːr][hiː; hi] [wəz] .
en he sot in dat cheer w'at he done conju'd en , co'se , dar he wuz .
英文 他 酒 在 数据 欢呼 - 他 完毕 - 英文 , - , 达尔 他 伍兹 .

en he sot in dat cheer w'at he done conju'd en, co'se, dar he wuz.

[den] [diː] - , [hiː; hi] - [gʌn] [tɜː] [pəʊk] [fʌn] [æt; ət][diː][bæd][mæn] ,
Den de blacksmif , he ' gun ter poke fun at de Bad Man ,
丹 德 - , 他 - 枪 特尔 戳 乐趣 在 德 坏的 男人 ,

Den de blacksmif，他“gun ter poke fun at de Bad Man”，

[ɪn] [hiː; hi][æks] [hɪm] [dəʊnt][hiː; hi] [wɒnt] [ə; eɪ][dræm] ,
en he ax him don't he want a dram ,
英文 他 斧头 他 不 他 想 一个 德拉姆 ,

他问他，难道他不想喝一杯吗？

[ɪn] [woʊnt][hiː; hi] [hɪtʃ] [hɪz; ɪz] [tʃɪə(r)] [ʌp] ['lɪt(ə)l] ['naɪər] [diː] [fɪr] , [ɪn] [diː][bæd][mæn] ,
en won't he hitch his cheer up little nigher de fier , en de Bad Man ,
英文 惯于 他 拴住 他的 欢呼 向上 小的 更近 德 火 , 英文 德 坏的 男人 ,

en wont he hitch his cheer up little nigher de fier, en de Bad Man,

[hiː; hi][beg] [ɪn] [hiː; hi][beg] , [bʌt; bət] - ['dʊɪɪn] - [nəʊ] [gʊd] ,
he beg en he beg , but ' twan't doin ' no good ,
他 求 英文 他 求 , 但 - - 做 - 不 好的 ,

他苦苦哀求，但却毫无用处。

[keɪs] [diː] - - [ləʊ] [dæt][hiː; hi] [kiːp] - [ɪm][ˌdiː eɪ ˈɑːr] - [hiː; hi] - [dæt][hiː; hi]
kase de blacksmif ' low dat he gwineter keep ' im dar twel he prommus dat he
卡塞 德 - - 低的 数据 他 格温特 保持 - 我是 达尔 - 他 - 数据 他
[let] - [ɪm] [ɒf] [wʌn] [jɪə(r)] [məʊ] - ,
let ' im off one year mo ' ,
让 - 我是 离开 一 年 莫 - ,

kase de blacksmif 'low dat he gwineter keep 'im dar twel he prommus dat he let 'im off one year mo',

[ɪn] , [ʃəʊ] [nʌf] ,
en , sho nuff ,
英文 , 鞋子 足够 ,

嗯，足够了，

[diː][bæd][mæn] - [dæt][ef][diː] [blæk] - [smɪf] [let] - [ɪm] [ʌp][hiː; hi] [gɪv] - [ɪm][ə; eɪ] [nɛr] ['ʃoʊɪn] - .
de Bad Man prommus dat ef de black - smif let ' im up he give ' im a n'er showin ' .
德 坏的 男人 - 数据 ef 德 黑色的 - 斯米夫 让 - 我是 向上 他 给 - 我是 一个 n'er 显示 - .

de Bad Man prommus dat ef de black-smif let 'im up he give 'im a n'er showin'.

[səʊ][den][diː] - [gʌn] [diː] [wʊd] , [ɪn] [diː][bæd][mæn] - [ɒf] [daʊn] [diː][bɪg] [rəʊd] ,
So den de blacksmif gun de wud , en de Bad Man sa'nter off down de big road ,
所以 丹 德 - 枪 德 会 , 英文 德 坏的 男人 - 离开 向下 德 大的 路 ,

所以，黑人开枪了，坏人沿着大路走去，

['sɛtɪn] - [træps] [ɪn] ['leɪɪn] - [hɪz; ɪz] - [f'ɜː] [tɜː] [ketʃ] [məʊ] - ['sɪnəz] .
settin ' traps en layin ' his progance fer ter ketch mo ' sinners .
塞廷 - 陷阱 英文 躺着 - 他的 - fer 特尔 双体帆船 莫 - 罪人 .

设下陷阱，埋下祸根，企图抓捕更多罪人。

" [diː] [nɛks] - [jɪə(r)] [hɪt] [pɑːs] [seɪm] [laɪk] - [wʌn] .
" De nex ' year hit pass same like t'er one .
" 德 下一个 - 年 打 经过 相同的 喜欢 - 一 .

“De nex' year hit pass same like t'er one.

[æt; ət][diː] - - [taɪm] [jə(r)] [kʌm] [diː] [əʊl] [bɔɪ] ['ætə] [diː] - ,
At de ' p'inted time yer come de Ole Boy atter de blacksmif ,
在 德 - - 时间 你的 来 德 奥莱 男生 更 德 - ,

At de 'p'inted time yer come de Ole Boy atter de blacksmif,

[bʌt; bət] [stɪl] [diː] - [hæd; həd][sʌm; səm][d'ʒɒbz][dæt][hiː; hi] - [tɜː] ['fɪnɪʃ] [ʌp] ,
but still de blacksmif had some jobs dat he bleedzd ter finish up ,
但 仍然 德 - 有 一些 工作 数据 他 - 特尔 结束 向上 ,

但黑人史密斯还有一些工作需要完成，他得先把这些工作做完。

[ɪn] [hiː; hi][æks][diː][bæd][mæn][f'ɜː] [tɜː] [teɪk] [həʊlt][ɜː(r)][diː] [slʌdʒ] [ɪn] [hiː; hi] - - [ɪm] [aʊt] ;
en he ax de Bad Man fer ter take holt er de sludge en he he'p ' im out ;
英文 他 斧头 德 坏的 男人 fer 特尔 拿 霍尔特 呃 德 污泥 英文 他 - - 我是 出去 ;

en he ax de Bad Man fer ter take holt er de sludge en he he'p 'im out;

[ɪn] [diː][bæd][mæn] , [hiː; hi] - [ləʊ] [dæt] - [biː; bi] - , [hiː; hi][doʊnt] [kiːr] [ef]
en de Bad Man , he ' low dat r'er'n be disperlite , he don't keer ef
英文 德 坏的 男人 , 他 - 低的 数据 - 是 - , 他 不 基尔 ef

在《坏人》中，他是个分散的人，他不肯努力

[hiː; hi][duː; də][hɪt] - [ɜː(r)][ə; eɪ] [bɪf] [ɜː(r)] [tuː] ; [ɪn] [wɪd][dæt][hiː; hi][græb][ʌp][diː] [slʌdʒ] ,
he do hit ' er a biff er two ; en wid dat he grab up de sludge ,
他 做 打 - 呃 一个 比夫 呃 二 ; 英文 宽 数据 他 抓住 向上 德 污泥 ,

他打了她一两下；然后他抓起那团污泥。

[ɪn] [ˌdiː eɪ ˈɑːr][hiː; hi] [wəz] - [dʒɪn] ,
en dar he wuz ' gin ,
英文 达尔 他 伍兹 - 杜松子酒 ,

en dar he wuz 'gin,

[keɪs] [hiː; hi] [dʌn] - [diː] [slʌdʒ] [səʊ][dæt] [tʌk] - [ɜː(r)][ʌp] [kænt] [pʊt] - [ɜː(r)] [daʊn]
kase he done conju'd de sludge so dat whosomedever tuck ' er up can't put ' er down
卡塞 他 完毕 - 德 污泥 所以 数据 无论谁 塞进 - 呃 向上 不能 放 - 呃 向下
[lɛsn] [diː] - [seɪ] [diː] [wʊd] .
less'n de blacksmif say de wud .
更少 德 - 说 德 会 .

kase 他已经把污泥变了，所以无论谁把它塞进去，都无法把它放下，除非黑人说他们不会。

[deɪ] - [ˌdiː eɪ ˈɑːr] , [deɪ] [dɪd] , - ['baimbai][diː][bæd][mæn][hiː; hi] - [let] - [ɪm] [ɒf] [nɛr] [jɪə(r)] .
Dey perlaver'd dar , dey did , twel bimeby de Bad Man he up'n let ' im off n'er year .
戴伊 - 达尔 , 戴 做过 , - 比梅比 德 坏的 男人 他 - 让 - 我是 离开 n'er 年 .

他们非常得意，他们做到了，一年中他两次被“坏人”放走了。

" [wel] , [den] , [dæt][jɪə(r)] [pɑːs] [seɪm] [ɛz] - [wʌn] .
" Well , den , dat year pass same ez t'er one .
" 出色地 , 丹 , 数据 年 经过 相同的 易 - 一 .

“嗯，书房，这一年又过去了。

[mɒnt] - [ɪn] [ɪn] [mɒnt] - [aʊt] [dæt][mæn] [wəz] ['rɔlin] - [ɪn][dræm] ,
Mont ' in en mont ' out dat man wuz rollin ' in dram ,
蒙特 - 在 英文 蒙特 - 出去 数据 男人 伍兹 滚动 - 在 德拉姆 ,

Mont' in en mont' out 那个人在酒里打滚，

[ɪn] ['baimbai][jə(r)] [kʌm] [diː][bæd][mæn] .
en bimeby yer come de Bad Man .
英文 比梅比 你的 来 德 坏的 男人 .

坏人来了。

[diː] - [kraɪ] [ɪn] [hiː; hi]['hɒlə(r)] , [ɪn] [hiː; hi][ˌɑːr aɪ ˈpiː] - [raʊn] - [ɪn] - [hɪz; ɪz] - ,
De blacksmif cry en he holler , en he rip ' roun ' en t'ar his ha'r ,
德 - 哭 英文 他 抱怨 , 英文 他 撕裂 - 圆 - 英文 - 他的 - ,

黑人哭喊着，撕扯着他的哈尔，

[bʌt; bət][hɪt] [dez] [laɪk] [hiː; hi]['dɪd(ə)nt] ,
but hit des like he didn't ,
但 打 德斯 喜欢 他 没有 ,

但他打得好像没打一样。

[keɪs] [diː][bæd][mæn][græb] - [ɪm] [ʌp] [ɪn] [kræm] - [ɪm][ɪn][ə; eɪ][bæg] [ɪn] [təʊt] - [ɪm] [ɒf] .
kase de Bad Man grab ' im up en cram ' im in a bag en tote ' im off .
卡塞 德 坏的 男人 抓住 - 我是 向上 英文 塞满 - 我是 在 一个 包 英文 手提袋 - 我是 离开 .

坏男人把它抓起来，塞进袋子里，然后把它带走。

-
W'iles
-

威利斯

[deɪ] [wəz] [gwaɪn] - [lɒŋ] [deɪ] [kʌm] [ʌp] [wɪd] [ə; eɪ] ['pæsəl] [ɜː(r)] - - [wəz] ['hævɪn] - ['wɒnə(r)] [deɪz]
dey wuz gwine ' long dey come up wid a passel er fokes w'at wuz havin ' wanner deze
戴 伍兹 格温 - 长的 戴 来 向上 宽 一个 帕塞尔 呃 - - 伍兹 拥有 - 瓦纳 德泽
[jə(r)] [fɑːt] [ɜː(r)][dʒʊ'laɪ] - ,
yer fote er July bobbycues ,
你的 脚 呃 七月 - ,

dey wuz gwine '长久以来，他们都会出现在一个 passel er fokes w'at wuz havin' wanner deze yer fote er July bobbycues 中，

[ɪn] [diː] [əʊl] [bɔɪ] , [hiː; hi] - [ləʊ] [dæt] ['meɪbi] [hiː; hi] [kɪn] [gɪt] [sʌm; səm] [məʊ] - [geɪm] ,
en de Ole Boy , he ' low dat maybe he kin git some mo ' game ,
英文 德 奥莱 男生 , 他 - 低的 数据 或许 他 亲属 git 一些 莫 - 游戏 ,

en de Ole Boy，他“低调地认为他或许能玩得更好”，

[ɪn] - [duː; də] [hiː; hi] [duː; də] [bʌt; bət] [dʒaɪn] [ɪn] [wɪd] [ʌm; əm] .
en w'at do he do but jine in wid um .
英文 - 做 他 做 但 吉恩 在 宽 嗯 .

en w'at do he do but jine in wid um.

[hiː; hi] [laɪnz] [ɪn] [ɪn] [hiː; hi] [tɔːk] ['pɒlətɪks] [seɪm] [laɪk] - - , - ['baimbai] ['dɪnətaɪm] [kʌm] - [raʊn]
He lines in en he talk politics same like t'er fokes , twel bimeby dinnertime come ' roun
他 线条 在 英文 他 讲话 政治 相同的 喜欢 - - , - 比梅比 晚餐时间 来 - 圆
- ,
' ,
- ,

他排成一列，谈论政治，就像他的同伙一样，十二点钟晚餐时间就来了。

[ɪn] [deɪ] [æks] - [ɪm] [ʌp] , - - [griːd] [wɪd] [hɪz; ɪz] - ,
en dey ax ' im up , w'ich ' greed wid his stummuck ,
英文 戴 斧头 - 我是 向上 , - - 贪婪 宽 他的 - ,

他们把他砍倒，这让他很生气，

[ɪn] [hiː; hi] - [hɪz; ɪz] [bæg] - [diː] ['teɪb(ə)l] - ['lɒŋˌsaɪd] [diː] ['ʌdə(r)] [bægz] - [diː] -
en he pozzit his bag underneed de table ' longside de udder bags w'at de hongry
英文 他 - 他的 包 - 德 桌子 - 长边 德 乳房 包 - 德 -
- [brʌŋ] .
fokes'd brung .
- 带来 .

然后他把他的包放在桌子下面，“长边的乳房袋w'at de hongry fokes'd brung”。

" [nəʊ] ['suːnə(r)] [dɪd] [diː] - [gɪt] [bæk] [ɒn] [diː] [graʊn] - [dæn] [hiː; hi] - [gʌn] [tɜː] [wʊk] [hɪz; ɪz] [wei]
" No sooner did de blacksmif git back on de groun ' dan he ' gun ter wuk his way
" 不 很快 做过 德 - git 后退 在 德 地面 - 担 他 - 枪 特尔 wuk 他的 方式
['aʊtə(r)] [diː] [bæg] .
outer de bag .
外 德 包 .

“黑人刚一回到地面，就想方设法从袋子里逃出来。”

[hiː; hi] [kroʊp] [aʊt] , [hiː; hi] [dɪd] , [ɪn] [den] [hiː; hi] - [tʃeɪndʒ] [diː] [bæg] .
He crope out , he did , en den he tuck'n change de bag .
他 作物 出去 , 他 做过 , 英文 丹 他 - 改变 德 包 .

他剪掉了身上的布料，然后把零钱塞进了包里。

[hiː; hi] - [tʌk] [ə; eɪ] [nɛr] [bæg] [ɪn] [leɪ] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [wɔːr] [dɪʃ] [jə(r)] [bæg] [wəz] ,
He tuck'n tuck a n'er bag en lay it down whar dish yer bag wuz ,
他 - 塞进 一个 n'er 包 英文 躺 它 向下 码头 盘子 你的 包 伍兹 ,

他把一个包塞进袋子里，然后把它放在放包的地方。

[ɪn] [den] [hiː; hi] [kroʊp] ['aʊtə(r)] [diː] [kraʊd] [ɪn] [leɪ] [ləʊ] [ɪn] [diː] - .
en den he crope outer de crowd en lay low in de underbresh .
英文 丹 他 作物 外 德 人群 英文 躺 低的 在 德 - .

他从人群中走出，潜伏在灌木丛中。

" [læs] - , - [diː] [taɪm] [kʌm] [fɜː] [tɜː] [gəʊ] ,
" Las ' , w'en de time come fer ter go ,
" 拉斯 - , - 德 时间 来 fer 特尔 去 ,

“唉，时间到了，就走吧，

[diː] [əʊl] [bɔɪ] [ʌp] [wɪd] [hɪz; ɪz] [bæg] [ɪn] [slʌŋ] [hɜː(r); hə(r)] [ɒn] [hɪz; ɪz] [ˈʃəʊldə(r)] ,
de Ole Boy up wid his bag en slung her on his shoulder ,
德 奥莱 男生 向上 宽 他的 包 英文 吊着 她 在 他的 肩膀 ,

老男孩拎起包，把她甩到肩上。

[ɪn] [ɒf] [hiː; hi] [pʊt] [fɜː] [diː] [bæd] [pleɪs] .
en off he put fer de Bad Place .
英文 离开 他 放 fer 德 坏的 地方 .

他把坏地方关掉了。

- [hiː; hi] [gɒt] [ˌdiː eɪ ˈɑːr] [hiː; hi] - [dræp] [diː] [bæg] [ɔfn] [hɪz; ɪz] [bæk] [ɪn] [kɔːl] [ʌp] [diː] [ɪmps] ,
W'en he got dar he tuck'n drap de bag off'n his back en call up de imps ,
- 他 得到 达尔 他 - 垂帘 德 包 奥夫 他的 后退 英文 称呼 向上 德 小恶魔 ,

他到那儿后，把包从背上取下来，叫来了小恶魔们。

[ɪn] [deɪ] [dez] [kʌm] [ə; eɪ] - - [ɪn] [ə; eɪ] - - ,
en dey des come a squallin ' en a caperin ' ,
英文 戴 德斯 来 一个 - - 英文 一个 - - ,

en dey des come a squarlin' en a caperin',

- [ai] [spek] [deɪ] [mʌs] - [ə; eɪ] [bɪn] - .
w'ich I speck dey mus ' a bin hongry .
- 我 斑点 戴 音乐 - 一个 垃圾桶 - .

我发现他们一定是个饥渴的人。

- [deɪ] [dez] - - [raʊn] - , [ˈhɑːlərɪn] - [aʊt] :
Leas'ways dey des swawm'd ' roun ' , hollerin ' out :
- 戴 德斯 - - 圆 - , 霍勒林 - 出去 :

Leas'ways dey des swawm'd'd'round'd，大声喊道：

" - [ˈdædi] , - [juː; jʊ] [brʌŋ] — [ˈdædi] , - [juː; jʊ] [brʌŋ] ? -
" ' Daddy , w'at you brung — daddy , w'at you brung ? '
" - 爸爸 , - 你 带来 — 爸爸 , - 你 带来 ? -

“爸爸，你带了什么——爸爸，你带了什么？”

" [səʊ] [den] [deɪ] [ˈəʊpən] [diː] [bæg] , [ɪn] [ləʊ] [ɪn] - , [aʊt] [dʒʌmp] [ə; eɪ] [bɪg] [bʊl] - [dɒg] ,
" So den dey open de bag , en lo en behol's , out jump a big bull - dog ,
" 所以 丹 戴 打开 德 包 , 英文 洛 英文 - , 出去 跳 一个 大的 公牛 - 狗 ,

“于是他们打开袋子，瞧，一只大斗牛犬跳了出来，

[ɪn] [diː] [wei] [hiː; hi] [ʃʌk] [ˌdiː iː ˈem] [ˈlɪt(ə)l] [ɪmps] [wəz] [ə; eɪ] [ˈkɔːʃ(ə)n] ,
en de way he shuck dem little imps wuz a caution ,
英文 德 方式 他 壳 民主 小的 小恶魔 伍兹 一个 警告 ,

en de way he shuck dem little imps wus a warning,

[ɪn] [hiː; hi] [kep] - [ɒn] - - [ən] [ʌm; əm] - [diː] [əʊl] [bɔɪ] [ˈəʊpən] [diː] [geɪt] [ɪn] - - [ɪm] [aʊt] . "
en he kep ' on gnyawin ' un um twel de Ole Boy open de gate en t'un ' im out . "
英文 他 保持 - 在 - - 联合国 嗯 - 德 奥莱 男生 打开 德 门 英文 - - 我是 出去 . "

他一直在等待，直到十二岁的奥莱男孩打开大门，然后他就出去了。”

" [ænd; ənd] [wɒt] [bɪˈkeɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈblæksmɪθ] ?
" And what became of the blacksmith ?
" 和 什么 成为 的 这 铁匠 ?

“那位铁匠后来怎么样了？”

" [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ɑːskt] , [æz; əz]['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [pɔːzd] [tuː; tə] [snʌf] [ðə; ði]['kænd(ə)l] [wɪð] [hɪz; ɪz]
" the little boy asked , as Uncle Remus paused to snuff the candle with his
" 这 小的 男生 问 , 作为 叔叔 雷穆斯 暂停 到 鼻烟 这 蜡烛 和 他的
['fɪŋgəz] .
fingers .
手指 .

“小男孩问道，这时雷穆斯叔叔停下来用手指掐灭了蜡烛。”

" [aɪm]['draɪvɪn] - [ɒn] - [raʊn] - , ['hʌni] .
" I'm drivin ' on ' roun ' , honey .
" 我是 驾驶 - 在 - 圆 - , 蜂蜜 .

“我正在‘环游’，亲爱的。”

['ætə] - [lɒŋ] [taɪm] , [diː] - [hiː; hi] - [daɪ] ,
Atter ' long time , de blacksmif he tuck'n die ,
更 - 长的 时间 , 德 - 他 - 死 ,

Atter 'long time, de blacksmif he tuck'n die,

[ɪn] - [hiː; hi][gəʊ] [tɜː] [diː] [gʊd] [pleɪs] [diː][mæn][æt; ət][diː] [geɪt] ['dʌnə(r)] [huː] [hiː; hi][ɪz] ,
en w'en he go ter de Good Place de man at de gate dunner who he is ,
英文 - 他 去 特尔 德 好的 地方 德 男人 在 德 门 邓纳 WHO 他 是 ,

当他去往天堂时，门口的人不知道他是谁。

[ɪn] [hiː; hi] [kænt] [skwiːz] [ɪn] .
en he can't squeeze in .
英文 他 不能 挤 在 .

他挤不进去。

[den] [hiː; hi][gəʊ] [daʊn] [tɜː] [diː][bæd] [pleɪs] , [ɪn] [nɒk] .
Den he go down ter de Bad Place , en knock .
丹 他 去 向下 特尔 德 坏的 地方 , 英文 敲 .

然后他下到坏地方，敲门。

[diː] [əʊl] [bɔɪ] , [hiː; hi] [lʊk] [aʊt] , [hiː; hi][dɪd] ,
De Ole Boy , he look out , he did ,
德 奥莱 男生 , 他 看 出去 , 他 做过 ,

De Ole Boy，他很小心，他做到了。

[ɪn] [hiː; hi] [noʊd] [diː] - [diː] ['mɪnɪt] [hiː; hi] [leɪd] [aɪz] [ɒn] - [ɪm] ;
en he know'd de blacksmif de minnit he laid eyes on ' im ;
英文 他 知道 德 - 德 最小 他 铺设 眼睛 在 - 我是 ;

当他看到他时，他就知道了那个黑人小子；

[bʌt; bət][hiː; hi] [ʃeɪk] [hɪz; ɪz] [hed] [ɪn] [seɪ] , :
but he shake his head en say , sezee :
但 他 摇 他的 头 英文 说 , 塞齐 :

但他摇了摇头，说道：

" - [jʊl] ['hætə(r)] - [ˌem 'iː] , [breə(r)] - , [keɪs] [ai] [dʌn] [hæd; həd] - - - [lɒŋgə(r)][juː; jʊ]
" ' You'll hatter skuze me , Brer Blacksmif , kase I dun had ' speunce ' longer you
" - 你会 制帽匠 - 我 , 布雷尔 - , 卡塞 我 逼债 有 - - - 更长 你
.
.
.

“你会恨死我的，布莱克斯米夫兄弟，因为我没时间陪你待那么久。”

[jʊl] ['hætə(r)][gəʊ] - [els] [ef][juː; jʊ] ['wɒntə] [reɪz] ['ɛni] ['rækɪt] , - ,
You'll hatter go some'rs else ef you wanter raise enny racket , ' sezee ,
你会 制帽匠 去 - 别的 ef 你 想要 增加 尼 球拍 , - 塞齐 ,

如果你想惹是生非，你最好去别的地方。

[ɪn] [wɪd] [dæt] [hiː; hi] [ʃɛt] [duː; də] [duː; də] - .
en wid dat he shet do do ' .
英文 宽 数据 他 母 做 做 - .

en wid dat he shet do do'。

" [ɪn] [deɪ] [duː; də] [seɪ] , " [kən'tɪnjuːd] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [wɪð] ['ʌŋkʃn] ,
" En dey do say , " continued Uncle Remus , with unction ,
" 恩 戴 做 说 , " 持续 叔叔 雷穆斯 , 和 功能 ,

“他们确实这么说，”雷姆斯叔叔带着一丝感慨继续说道。

" [dæt] [sens] [dæt] [deɪ] [diː] - [bɪn] ['sɔːtə(r)] - - - [raʊn] - - [twɪks] - [diː] ['hevənz] [ɪn] [diː] - ,
" dat sense dat day de blacksmif bin sorter huv'rin ' ' roun ' ' twix ' de heavens en de ye'th ,
" 数据 感觉 数据 天 德 - 垃圾桶 分拣机 - - - 圆 - - 特趣 - 德 天 英文 德 - ,

“这感觉那天是blacksmif bin sorter huv'rin' """"""""""""""""""""

[ɪn] [dɑːk] [naɪts] [hiː; hi] [ʃaɪn] [aʊt] [səʊ] - [kɔːl] - [ɪm] ['dʒæki] - [maɪ] - ['læntən] .
en dark nights he shine out so fokes call ' im Jacky - my - lantern .
英文 黑暗的 夜晚 他 闪耀 出去 所以 - 称呼 - 我是 杰基 - 我的 - 灯笼 .

在漆黑的夜晚，他会发出光芒，所以人们称他为“杰克灯笼”。

[dæts] - [deɪ] [telz] [ˌem 'iː] .
Dat's w'at dey tells me .
数据 - 戴 讲述 我 .

他们就是这么告诉我的。

[hɪt] [meɪ] [biː; bi] [rɒŋ] - ['meɪbi] [raɪt] , [bʌt; bət] [dæts] - [ai] [j'iəz] .
Hit may be wrong er't maybe right , but dat's w'at I years .
打 可能 是 错误的 - 或许 正确的 , 但 数据 - 我 年 .

可能是错的，也可能是对的，但这就是我多年来的感受。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(Uncle Remus, His Songs and His Sayings)

第8/12页

" * [wʌn] [ðɪs] ['stɔːri] [ɪz]['pɒpjələ(r)][ɒn][ðə; ði] [kəʊst] [ænd; ənd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][raɪs] -
" * 1 This story is popular on the coast and among the rice -
" * 1 这 故事 是 受欢迎的 在 这 海岸 和 之中 这 米 -

“*1 这个故事在沿海地区和稻米种植区很流行——

[plæn'teʃən] , [ænd; ənd] , [sɪns] [ðə; ði] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ɒv; əv][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]
plantations , and , since the publication of some of the
种植园 , 和 , 自从 这 发布 的 一些 的 这

种植园，以及，自从一些……出版以来

['ænɪm(ə)l] - [mɪθs] [ɪn][ðə; ði] ['njuːzˌpeɪpəz] , [ai][hæv; həv] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] ['vɜːʃ(ə)n]
animal - myths in the newspapers , I have received a version
动物 - 神话 在 这 报纸 , 我 有 已收到 一个 版本

报纸上的动物神话，我收到了一份版本

[ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][ə; eɪ]['plɑːntə(r)][ɪn] [ˌsaʊθ'west] ['dʒɔːdʒə]
of it from a planter in southwest Georgia
的 它 从 一个 播种机 在 西南 乔治亚州

它来自佐治亚州西南部的一个种植园。

; [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [siːm] [tuː; tə]
; but it seems to
; 但 它 似乎 到

但它似乎

[ˌem 'iː][tuː; tə][biː; bi][æn; ən][ɪn'truːdə(r)] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['dʒenjuɪn] [mɪθ] - ['stɔːriz] [ɒv; əv][ðə; ði]
me to be an intruder among the genuine myth - stories of the
我 到 是 一个 入侵者 之中 这 真的 神话 - 故事 的 这

让我成为闯入真正神话故事的闯入者

['niːgrəuz] .
negroes .
黑人 .

黑人。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['traɪf(ə)l] [tuː] [ɪ'læbərət] .
It is a trifle too elaborate .
它 是 一个 琐事 也 精心制作的 .

这有点过于繁琐了。

[ˌnevəðə'les] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]
Nevertheless , it is
尽管如此 , 它 是

然而，它是

[təʊld] [ə'pɒn] [ðə; ði] [plæn'teʃən] [wɪð] [greɪt] ['gʌstəʊ] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]
told upon the plantations with great gusto , and there are
讲述 之上 这 种植园 和 伟大的 古斯托 , 和 那里 是

他们兴致勃勃地讲述了种植园的情况，而且还有……

['sevrəl] ['vɜːʃ(ə)nz] [ɪn][ˌsɜːkjə'leɪʃ(ə)n] .
several versions in circulation .
一些 版本 在 循环 .

目前有多个版本在流通。

[ˌɛks'ɛks'θriː] .
XXXIII .
xxxiii .

三十三、

[waɪ] [ðə; ði] ['niːgrəʊ] [ɪz] [blæk]
WHY THE NEGRO IS BLACK
为什么 这 黑人 是 黑色的

为什么黑人是黑色的

[wʌn] [naɪt] , [waɪl] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [wɒz; wəz] ['wɒtʃɪŋ] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ['twɪstɪŋ] [ænd; ənd]['wæksɪŋ]
ONE night , while the little boy was watching Uncle Remus twisting and waxing
一 夜晚 , 尽管 这 小的 男生 曾是 观看 叔叔 雷穆斯 扭曲 和 打蜡
[sʌm; səm] [ʃuː] - [θred] ,
some shoe - thread ,
一些 鞋 - 线 ,

一天晚上，小男孩正在看雷姆斯叔叔捻着鞋线，还给它上蜡，

[hiː; hi] [meɪd] [wɒt] [ə'pɪəd] [tuː; tə] [hɪm] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['veri] ['kjʊəriəs] [dɪ'skʌvəri] .
he made what appeared to him to be a very curious discovery .
他 制成 什么 出现 到 他 到 是 一个 非常 好奇的 发现 .

他有了一个在他看来非常奇怪的发现。

[hiː; hi] [dɪ'skʌvəd] [ðæt] [ðə; ði] [pɑːmz] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] [mænz] [hændz][wɜː(r); wə(r)][æz; əz] [waɪt] [æz; əz]
He discovered that the palms of the old man's hands were as white as
他 发现 那 这 棕榈树 的 这 老的 男人的 双手 是 作为 白色的 作为
[hɪz; ɪz] [əʊn] ,
his own ,
他的 自己的 ,

他发现老人的手掌和他自己的手掌一样白皙。

[ænd; ənd][ðə; ði][fækt][wɒz; wəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [sɔːs] [ɒv; əv]['wʌndə(r)] [ðæt] [hiː; hi][æt; ət][lɑːst] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː]
and the fact was such a source of wonder that he at last made it
和 这 事实 曾是 这样的 一个 来源 的 想知道 那 他 在 最后的 制成 它
[ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv] [rɪ'mɑːk] .
the subject of remark .
这 主题 的 评论 .

这件事令他感到如此惊奇，以至于他最终把它当作了谈论的话题。

[ðə; ði] [rɪ'spɒns] [ɒv; əv]['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [led] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɜːnɪst] [rɪ'saɪt(ə)l][ɒv; əv][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]
The response of Uncle Remus led to the earnest recital of a piece of
这 回复 的 叔叔 雷穆斯 引领 到 这 认真 独奏会 的 一个 片 的
[ˌʌn'rɪtn] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ðæt] [mʌst; məst] [pruːv] ['ɪntrəstɪŋ] [tuː; tə] [eθ'nɒlədʒɪst] .
unwritten history that must prove interesting to ethnologists .
不成文 历史 那 必须 证明 有趣的 到 民族学家 .

雷姆斯叔叔的回应促使他认真地讲述了一段未被记载的历史，这段历史对于民族学家来说一定很有趣。

" ['tuːbi] [ʃəʊ] [diː] - [ɜː(r)][maɪ][hænz] [waɪt] , ['hʌni] , " [hiː; hi]['kwaɪətli] [ri'mɑːk] ,
" Tooby sho de pa'm er my han's w'ite , honey , " he quietly remarked ,
" Tooby 鞋子 德 - 呃 我的 韩的 白色 , 蜂蜜 , " 他 悄悄 评论 ,

“Tooby sho de pa'm er my han's w'ite, honey,”他平静地说道。

" [ɪn] , - [ˌaɪ 'tiː] [kʌm] [tɜː] [dæt] ,
" en , w'en it come ter dat ,
" 英文 , - 它 来 特尔 数据 ,

“嗯，当它来到那个时候，

[deɪ] [wəz] [ə; eɪ] [taɪm] - [ɔːl] [diː] [waɪt] [fəʊks] - [ʊz] [blæk] — ['blækə(r)][dæn][ˌem 'iː] ,
dey wuz a time w'en all de w'ite folks ' uz black — blacker dan me ,
戴 伍兹 一个 时间 - 全部 德 白色 各位 - 乌兹 黑色的 — 更黑 担 我 ,

曾几何时，所有的白人都黑得像黑人——比我还黑。

[kɑːzeɪ][ai] [dʌn] [bɪn] [jə(r)][səʊ] [lɒŋ] [dæt][ai] [bɪn] ['sɔːtə(r)] [bliːtʃ] [aʊt] .
kaze I done bin yer so long dat I bin sorter bleach out .
风 我 完毕 垃圾桶 你的 所以 长的 数据 我 垃圾桶 分拣机 漂白 出去 .
kaze 我已经很久没理你了，以至于我都懒得去漂白了。

" [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [lɑːft] .
" The little boy laughed .
" 这 小的 男生 笑了 .
小男孩笑了。

[hiː; hi] [θɔːt] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [wɒz; wəz] ['meɪkɪŋ] [hɪm][ðə; ði]['vɪktɪm][ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz][dʒəʊks] ;
He thought Uncle Remus was making him the victim of one of his jokes ;
他 想法 叔叔 雷穆斯 曾是 制作 他 这 受害者 的 一 的 他的 笑话 ;
他以为雷姆斯叔叔又在拿他开玩笑；

[bʌt; bət][ðə; ði] ['jʌŋstə(r)] [wɒz; wəz]['nevə(r)][mɔː(r)] [mɪ'steɪkən] .
but the youngster was never more mistaken .
但 这 青少年 曾是 绝不 更多的 错误 .
但这个年轻人大错特错了。

[ðə; ði][əʊld][mæn][wɒz; wəz] ['sɪəriəs] .
The old man was serious .
这 老的 男人 曾是 严肃的 .
老人神情严肃。

[ˌnevəðə'les] , [hiː; hi] [feɪld] [tuː; tə] [rɪ'bjuːk] [ðə; ði] [ɪl] - [taɪmd] [mɜːθ] [ɒv; əv][ðə; ði][tʃaɪld] ,
Nevertheless , he failed to rebuke the ill - timed mirth of the child ,
尽管如此 , 他 失败的 到 训斥 这 患病的 - 定时 欢笑 的 这 孩子 ,
然而，他却没有制止孩子不合时宜的嬉笑。

[ə'piəriŋ] [tuː; tə][biː; bi][ˌɔːltə'geðə(r)] [ɪn'grəʊst] [ɪn][hɪz; ɪz] [wɜːk] .
appearing to be altogether engrossed in his work .
出现 到 是 共 全神贯注 在 他的 工作 .
他似乎完全沉浸在工作中。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] , [hiː; hi] [ri'zjuːmd] :
After a while , he resumed :
后 一个 尽管 , 他 恢复 :
过了一会儿，他继续说道：

" ['jæsər] .
" Yasser .
" 亚瑟 .
“亚瑟。

- ['dʌnə(r)] - [bɪn] ['jɪt] , [let] - [ləʊn] - - [biː; bi] .
Fokes dunner w'at bin yit , let ' lone w'at gwinter be .
- 邓纳 - 垃圾桶 yit , 让 - 孤独 - - 是 .
Fokes dunner w'at bin yit, let 'lone w'at gwinter be.

['nɪgə(r)] [ɪz] ['nɪgə(r)] [naʊ] , [bʌt; bət][diː] [taɪm] [wəz] -
Niggers is niggers now , but de time wuz w'en
黑鬼 是 黑鬼 现在 , 但 德 时间 伍兹 -
黑鬼现在就是黑鬼，但以前是……

[wiː; wi] - [ʊz] [ɔːl] ['nɪgə(r)] - . "
we ' uz all niggers tergedder . "
我们 - 乌兹 全部 黑鬼 - . "
我们都是黑鬼。”

" [wen] [wɒz; wəz] [ðæt] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ? "
" When was that , Uncle Remus ? "
" 什么时候 曾是 那 , 叔叔 雷穆斯 ? "
“那是什么时候的事，雷姆斯叔叔？”

" [wei] [bæk] ['jændər] .
" Way back yander .
" 方式 后退 扬德 .

“很久以前。”

[ɪn][ˌdiː iː ˈem] [taɪmz] [wiː; wi] - [ʊz] [ɔːl] [ən] [ˌjuː ˈes] [blæk] ; [wiː; wi] - [ʊz] [ɔːl] [ˈnɪgə(r)] - ,
In dem times we ' uz all un us black ; we ' uz all niggers tergedder ,
在 民主 时代 我们 - 乌兹全部联合国 我们 黑色的 ; 我们 - 乌兹全部 黑鬼 - ,

在那个时代，我们都是黑人；我们都是黑鬼。

[ɪn] - - - [tɜː] [ɔːl] [diː] - [kaʊnts] -
en ' cordin ' ter all de ' counts w'at
英文 - - - 特尔 全部 德 - 计数 -

en 'cordin' ter all de 'counts w'at

[ai] [j'iəz] - - [ʊz] ['gɪtɪn] - - [lɒŋ] - [baʊt] [ɛz] [wel] [ɪn][ˌdiː iː ˈem] [deɪz] [ɛz] [deɪ] [ɪz] [naʊ] .
I years fokes ' uz gittin ' ' long ' bout ez well in dem days ez dey is now .
我 年 - - 乌兹 吉廷 - - 长的 - 回合 易 出色地 在 民主 天 易 戴 是 现在 .

I years fokes 'uz gittin' 'long 'bout ez well in dem days ez dey is now.

[bʌt; bət] ['ætə] - [-] [diː] [njuːz] [kʌm] [dæt] [dɪə] [wəz] [ə; eɪ] [pɒn] - [ɜː(r)]['wɔːtə(r)] - [ɪn][diː]
But atter ' w'ile de news come dat dere wuz a pon ' er water some'rs in de
但 更 - 诡计 德 消息 来 数据 德雷 伍兹 一个 庞 - 呃 水 - 在 德
- ,
naberhood ,
- ,

但是，当消息传来，说附近有人在水上漂流时，

- [ef] - [gɪt][ɪn'tɜː(r)] - [biː; bi] [wɒʃ] [ɒf] [naɪs] [ɪn] [waɪt] , [ɪn] [den] [wʌn] [ən] [ʌm; əm] ,
w'ich ef dey'd git inter dey'd be wash off nice en w'ite , en den one un um ,
- ef - git 间 - 是 洗 离开 好的 英文 白色 , 英文 丹 一 联合国 嗯 ,

w'ich ef dey'd git inter dey'd be Washed beautiful en w'ite, en den one un um,

[hiː; hi] [faɪn] [diː] [pleɪs] [ɪn] [meɪk] [ɜː(r)] [splʌndʒ] [ɪn'tɜː(r)][diː] [pɒn] - ,
he fine de place en make er splunge inter de pon ' ,
他 美好的 德 地方 英文 制作 呃 猛冲 间 德 庞 - ,

他很好地完成了任务，使 er splunge inter de pon',

[ɪn] [kʌm] [aʊt] [waɪt] [ɛz] [ə; eɪ] [taʊn] [gæl] .
en come out w'ite ez a town gal .
英文 来 出去 白色 易 一个 镇 女孩 .

出来的时候，她是个镇上姑娘。

[ɪn] [den] , [bles] - !
En den , bless grashus !
恩 丹 , 保佑 - !

En den，祝福grashus！

- [diː] - [siːd] [ˌaɪ ˈtiː] , [deɪ] [meɪk] [ə; eɪ] [breɪk] [f'ɜː] [diː] [pɒn] - ,
w'en de fokes seed it , dey make a break fer de pon ' ,
- 德 - 种子 它 , 戴 制作 一个 休息 fer 德 庞 - ,

w'n de fokes seed it, dey make a break fer de pon',

[ɪn] [ˌdiː iː ˈem] - [wəz] [diː] - , [deɪ] [gɒt] [ɪn][ɛfˌjuːˈɛs] - [ɪn] [deɪ] [kʌm] [aʊt] [waɪt] ;
en dem w'at wuz de soopless , dey got in fus ' en dey come out w'ite ;
英文 民主 - 伍兹 德 - , 戴 得到 在 fus - 英文 戴 来 出去 白色 ;

他们无事可做，进来了，出来了；

[ɪn] [ˌdiː iː ˈem] - [wəz] [diː] [nɛks] - - , [deɪ] [gɒt] [ɪn] [nɛks] - , [ɪn] [deɪ] [kʌm] [aʊt] - ;
en dem w'at wuz de nex ' soopless , dey got in nex ' , en dey come out merlatters ;
英文 民主 - 伍兹 德 下一个 - - , 戴 得到 在 下一个 - , 英文 戴 来 出去 - ;

en dem w'at wuz de nex' soopless, dey got in nex', en dey come out merlatters;

[ɪn] [deɪ] [wəz] [setʃ] [ə; eɪ] [kraʊd] [ən] [ʌm; əm][dæt] [deɪ] ['maɪti] [naɪ] [juːz][diː]['wɔːtə(r)][ʌp] ,
en dey wuz sech a crowd un um dat dey mighty nigh use de water up ,
英文 戴 伍兹 sech 一个 人群 联合国 嗯 数据 戴 强大的 夜 使用 德 水 向上 ,

en dey wuz sech 一群人几乎要用水了，

- - [ˌdiː iː 'em] - [kʌm] [lɒŋ] ,
w'ich w'en dem yuthers come long ,
- - 民主 - 来 长的 ,

w'ich w'end dem yuthers come long,

[diː] - [deɪ] [kʊd; kəd][duː; də] [wəz] [tɜː] ['pæd(ə)l] [ə'baʊt] [wɪd] [dɜːr] [fʊts] [ɪn] ['dæb(ə)l][ɪn][ˌaɪ 'tiː][wɪd][dɜːr]
de morest dey could do wuz ter paddle about wid der foots en dabble in it wid der
德 - 戴 可以 做 伍兹 特尔 桨 关于 宽 德尔 脚 英文 玩水 在 它 宽 德尔
[hænz] .
han's .
韩的 .

他们所能做的，就是用脚划水，用手玩水。

[ˌdiː iː 'em] [wəz] [diː] ['nɪɡə(r)] ,
Dem wuz de niggers ,
民主 伍兹 德 黑鬼 ,

他们是黑鬼，

[ɪn] [daʊn] [tɜː] [dɪs] [deɪ] [deɪ] [eɪnt] [nəʊ] [waɪt] - [baʊt] [ə; eɪ] ['nɪɡə(r)] - - [diː] - [ɜː(r)][dɜːr] [hænz]
en down ter dis day dey ain't no w'ite ' bout a nigger ' ceppin de pa'ms er der han's
英文 向下 特尔 迪斯 天 戴 不是 不 白色 - 回合 一个 黑鬼 - - 德 - 呃 德尔 韩的
[ɪn] [diː] [səʊls] [ɜː(r)][dɜːr] [fʊt] .
en de soles er der foot .
英文 德 鞋底 呃 德尔 脚 .

今天，他们不是关于一个黑鬼的，因为他是帕姆斯和汉的鞋底和脚。

" [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['veri] [mʌtʃ] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] [ðɪs] [njuː] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði]
" The little boy seemed to be very much interested in this new account of the
" 这 小的 男生 似乎 到 是 非常 很多 感兴趣的 在 这 新的 帐户 的 这
['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv]['reɪsɪz] ,
origin of races ,
起源 的 种族 ,

“这个小男孩似乎对这种关于种族起源的新说法非常感兴趣。”

[ænd; ənd][hiː; hi] [meɪd] [sʌm; səm] ['fɜːðə(r)] [ɪn'kwaɪəriz] , [wɪtʃ] [ɪ'lɪsɪtɪd] [frɒm; frəm]['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [ðə; ði]
and he made some further inquiries , which elicited from Uncle Remus the
和 他 制成 一些 更远 查询 , 哪个 引发的 从 叔叔 雷穆斯 这
['fɒləʊɪŋ] [ə'dɪʃən(ə)l] [pə'tɪkjələz] :
following additional particulars :
下列的 额外的 细节 :

他又进一步询问，从雷穆斯叔叔那里得到了以下补充细节：

" [diː]['ɪndʒən] [ɪn] [diː] [tʃaɪ'niː] [ɡɒt] [tɜː] [biː; bi] - ['kaʊntɪd] - [lɒŋ] [ɜː(r)][diː] - .
" De Injun en de Chinee got ter be ' counted ' long er de merlatter .
" 德 印第安人 英文 德 中国 得到 特尔 是 - 计数 - 长的 呃 德 - .

“De Injun en de Chinee 必须被‘算作‘long er de merlatter’。

[ai] [eɪnt] [siːd]
I ain't seed
我 不是 种子

我不是种子

[nəʊ] [tʃaɪ'niː] [dæt][ai] [nəʊz] [ən] ,
no Chinee dat I knows un ,
不 中国 数据 我 知道 联合国 ,

没有我认识的中国人，

[bʌt; bət] [deɪ] [telz] [ˌem 'iː] [deɪ] [ɜː(r)]['sɔːtə(r)] - [twɪks] - [ə; eɪ] [braʊn] [ɪn] [ə; eɪ] ['brɪndl] .
but dey tells me dey er sorter ' twix ' a brown en a brindle .
但 戴 讲述 我 戴 呃 分拣机 - 特趣 - 一个 棕色的 英文 一个 斑纹 .
但他们告诉我，他们把棕色和虎斑色的“twix”分类器分开了。

[deɪ] [ɜː(r)][ɔːl] - . "
Dey er all merlatters . "
戴伊 呃 全部 - . "
Dey er all merlatters.”

" [bʌt; bət]['mæmə; mə'mɑː] [sez] [ðə; ði] [ˌtʃaɪ'niːz] [hæv; həv] [streɪt] [heə(r)] , " [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [sə'dʒestid] .
" But mamma says the Chinese have straight hair , " the little boy suggested .
" 但 妈妈 说道 这 中国人 有 直的 头发 , " 这 小的 男生 建议 .
“可是妈妈说中国人都是直头发,”小男孩说道。

" - , ['hʌni] , " [ðə; ði][əʊld][mæn] [ʌn'hezɪteɪtɪŋli] [rɪ'spɒndɪd] ,
" Co'se , honey , " the old man unhesitatingly responded ,
" - , 蜂蜜 , " 这 老的 男人 毫不犹豫 回应 ,
“Co'se，亲爱的,”老人毫不犹豫地回答道。

" [ˌdiː iː 'em] - [gɪt] [tɜː] [diː] [pɒn] - [taɪm] [nʌf] [f'ɜː] [tɜː] [gɪt][dɜːr] [hed] [ɪn][diː]['wɔːtə(r)] ,
" dem w'at git ter de pon ' time nuff fer ter git der head in de water ,
" 民主 - git 特尔 德 庞 - 时间 足够 fer 特尔 git 德尔 头 在 德 水 ,
"dem w'at git ter de pon' time nuff fer ter git der head in de water,

[diː]['wɔːtə(r)] [hɪt] - [dɜːr] - .
de water hit onkink der ha'r .
德 水 打 - 德尔 - .
de water hit onkink der ha'r.

[hɪt] - [tɜː] [biː; bi][dæt] [ə'weɪ] .
Hit bleedzd ter be dat away .
打 - 特尔 是 数据 离开 .
Hit bleedzd ter be dat away.

" [ˌɛks'ɛks'fɔːr] .
" XXXIV .
" 34 .
“第三十四章

[ðə; ði][sæd] [feɪt] [ɒv; əv]['mɪstə(r)] .
THE SAD FATE OF MR .
这 伤心 命运 的 先生 .
先生的悲惨命运

[fɒks]
FOX
狐狸
狐狸

" [naʊ] , [den] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [wɪð] [ʌn'juːʒuəl] ['grævəti] , [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ,
" Now , den , " said Uncle Remus , with unusual gravity , as soon as the little boy ,
" 现在 , 丹 , " 说 叔叔 雷穆斯 , 和 异常 重力 , 作为 很快 作为 这 小的 男生 ,
“好了，丹,”雷姆斯叔叔一听到小男孩的话，就用一种异乎寻常的严肃语气说道。

[baɪ] ['teɪkɪŋ] [hɪz; ɪz] [siːt] , [ə'naʊnst] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['redi] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['iːvnɪŋz]
by taking his seat , announced that he was ready for the evening's
经过 采取 他的 座位 , 宣布 那 他 曾是 准备好 为了 这 晚上
[ˌentə'teɪnmənt] [tuː; tə] [bɪ'gɪn] ;
entertainment to begin ;
娱乐 到 开始 ;
他落座后，宣布晚间的娱乐活动即将开始；

" [naʊ] , [den] , [dɪʃ] [jə(r)] [teɪl] - [aɪm] - [tɜː] [dʒɪn] [juː; jʊ][ɪz][diː][læs] - [rəʊ] [ɜː(r)] [stʌmps] ,
" now , den , dish yer tale w'at I'm agwine ter gin you is de las ' row er stumps ,
" 现在 , 丹 , 盘子 你的 故事 - 我是 - 特尔 杜松子酒 你 是 德 最后 - 排 呃 树桩 ,

“现在，丹，讲讲你的故事吧，我再次向你解释，这是最后一排树桩。”

[ʃəʊ] .
sho .
鞋子 .

sho。

[dɪʃ] [jɜːz] [wɔːr] [əʊl] [breə(r)][fɒks] [lɔːs] - [hɪz; ɪz] - , [ɪn] [hiː; hi] [eɪnt] [faɪn] [ˌaɪ 'tiː]
Dish yer's whar ole Brer Fox los ' his breff , en he ain't fine it
盘子 你的 码头 奥莱 布雷尔 狐狸 洛杉矶 - 他的 - , 英文 他 不是 美好的 它

Dish yer's whar ole Brer Fox los' his breff, en he ain't fine it

---

[nəʊ][məʊ] - [daʊn] [tɜː] [dɪs] [deɪ] . "
no mo ' down ter dis day . "
不 莫 - 向下 特尔 迪斯 天 . "

今天不会再有低谷了。

" [dɪd] [hiː; hi] [kɪl] [hɪm'self] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ?
" Did he kill himself , Uncle Remus ?
" 做过 他 杀 他自己 , 叔叔 雷穆斯 ?

“雷姆斯叔叔，他是自杀的吗？”

" [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ɑːskt] , [wɪð] [ə; eɪ] ['kjʊəriəs] [eə(r)][ɒv; əv] [kən'sɜːn] .
" the little boy asked , with a curious air of concern .
" 这 小的 男生 问 , 和 一个 好奇的 空气 的 忧虑 .

“小男孩带着好奇和关切的神情问道。”

" [hɔːl] - [ɒn][ˌdiː eɪ 'ɑːr] , ['hʌni] !
" Hol ' on dar , honey !
" 霍尔 - 在 达尔 , 蜂蜜 !

“等等，亲爱的！”

" [ðə; ði][əʊld][mæn] [ɪk'skleɪmd] , [wɪð] [ə; eɪ] [greɪt] [ˌæfek'teɪʃn] [ɒv; əv] [ə'lɑːm] ; " [hɔːl] - [ɒn][ˌdiː eɪ 'ɑːr] !
" the old man exclaimed , with a great affectation of alarm ; " hol ' on dar !
" 这 老的 男人 惊呼 , 和 一个 伟大的 做作 的 警报 ; " 霍尔 - 在 达尔 !

“老人装出一副惊恐的样子，惊呼道：‘等等！’

[weɪt] !
Wait !
等待 !

等待！

['gɪmi] [ruːm] !
Gimme room !
给我 房间 !

给我腾出空间！

[ai][doʊnt] ['wɒntə] [tel] [juː; jʊ][nəʊ] ['stɔːri] , [ɪn] [ef]
I don't wanter tell you no story , en ef
我 不 想要 告诉 你 不 故事 , 英文 ef

我不想跟你讲任何故事，

[juː; jʊ] [kiːp] [ʃoʊvɪn] - [ˌem 'iː] - , [ai] ['maʊt] [gɪt][sʌm; səm][ɜː(r)][diː] [fæks] [mɪks][ʌp] - [mɒŋ] - .
you keep shovin ' me forrerd , I mout git some er de facks mix up ' mong deyse'f .
你 保持 推搡 - 我 - , 我 嘴 git 一些 呃 德 法克斯 混合 向上 - 蒙 - .

你一直把我往前推，我嘴里会听到一些混杂在一起的声音。

[juː; jʊ] ['gɒtə] ['gɪmi] [ruːm]
You gotter gimme room
你 得到 给我 房间

你得给我留点空间

[ɪn] [juː; jʊ] ['ɡɒtə] ['ɡɪmi] [taɪm] .
en you gotter gimme time .
英文 你 得到 给我 时间 .

你得给我点时间。

" [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [hæd; həd][nəʊ]['ʌðə(r)] ['premətʃə(r)] ['kwestʃənz] [tuː; tə][ɑːsk] , [ænd; ənd] , ['ɑːftə(r)][ə; eɪ]
" The little boy had no other premature questions to ask , and , after a
" 这 小的 男生 有 不 其他 过早 问题 到 问 , 和 , 后 一个
[pɔːz] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [ri'zjuːmd] :
pause , Uncle Remus resumed :
暂停 , 叔叔 雷穆斯 恢复 :

小男孩没有其他不合时宜的问题要问了，停顿片刻后，雷姆斯叔叔继续说道：

" [wel] , [den] , [wʌn] [deɪ] [breə(r)] ['ræbɪt] [ɡəʊ] [tɜː] [breə(r)][fɒks] [haʊs] , [hiː; hi][dɪd] ,
" Well , den , one day Brer Rabbit go ter Brer Fox house , he did ,
" 出色地 , 丹 , 一 天 布雷尔 兔子 去 特尔 布雷尔 狐狸 房子 , 他 做过 ,

“嗯，有一天，兔兄弟去了狐狸兄弟家，他真的去了。”

[ɪn] [hiː; hi] [pʊt] [ʌp] ['maɪti] [ˌpiː 'əʊ] - [muːf] .
en he put up mighty po ' mouf .
英文 他 放 向上 强大的 波 - 口 .

然后他竖起了巨大的po' mouf。

[hiː; hi] [seɪ] [hɪz; ɪz] [əʊl] - [əʊ'mɑːn; əʊ'mæn] [sɪk] , [ɪn] [hɪz; ɪz] [tʃɪlənz] [kɒl] - , [ɪn] [diː] [fɪr] [dʌn] [ɡɒn] [aʊt] .
He say his ole ' oman sick , en his chilluns col ' , en de fier done gone out .
他 说 他的 奥莱 - 阿曼 生病的 , 英文 他的 孩子们 科尔 - , 英文 德 火 完毕 已消失 出去 .

他说他老了，他的孩子也病了，火也烧光了。

[breə(r)][fɒks] , [hiː; hi] [fiːl] [bæd] - [baʊt] [dɪs] , [ɪn] [hiː; hi] -
Brer Fox , he feel bad ' bout dis , en he tuck'n
布雷尔 狐狸 , 他 感觉 坏的 - 回合 迪斯 , 英文 他 -

狐狸兄弟，他为此感到难过，然后他把……

- [breə(r)] ['ræbɪt] ['wɪdə] [tʃʌŋk] [ɜː(r)] [fɪr] .
s'ply Brer Rabbit widder chunk er fier .
- 布雷尔 兔子 更宽 块 呃 火 .

s'ply Brer Rabbit widder chunk er fier。

[breə(r)] ['ræbɪt] [siː] [breə(r)][fɒks] ['kʊkɪn] - [sʌm; səm] [naɪs] [biːf] , [ɪn] [hɪz; ɪz] [muːf] [ɡʌn] [tɜː] ['wɔːtə(r)] ,
Brer Rabbit see Brer Fox cookin ' some nice beef , en his mouf gun ter water ,
布雷尔 兔子 看 布雷尔 狐狸 烹饪 - 一些 好的 牛肉 , 英文 他的 口 枪 特尔 水 ,

兔兄弟看到狐狸兄弟在煮美味的牛肉，他的嘴里含着水。

[bʌt; bət][hiː; hi] [teɪk] [diː] [fɪr] , [hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [hiː; hi] [pʊt] [aʊt] - [həʊm] ;
but he take de fier , he did , en he put out to'rds home ;
但 他 拿 德 火 , 他 做过 , 英文 他 放 出去 - 家 ;

但他确实带上了火，然后他向家乡发出了信号；

[bʌt; bət] - [jə(r)][hiː; hi] [kʌm] [bæk] , [ɪn] [hiː; hi] [seɪ] [diː] [fɪr] [dʌn] [ɡɒn] [aʊt] .
but present'y yer he come back , en he say de fier done gone out .
但 - 你的 他 来 后退 , 英文 他 说 德 火 完毕 已消失 出去 .

但是他回来后说火已经烧完了。

[breə(r)][fɒks] - [ləʊ] [dæt][hiː; hi] [wɒnt] [ɜː(r)] [ɪn'vaɪt] [tuː; tə] ['dɪnə(r)] , [bʌt; bət][hiː; hi][dəʊnt] [seɪ] ['nʌθɪn] - ,
Brer Fox ' low dat he want er invite to dinner , but he don't say nuthin ' ,
布雷尔 狐狸 - 低的 数据 他 想 呃 邀请 到 晚餐 , 但 他 不 说 什么也没有 - ,

布雷尔·福克斯表示他想被邀请共进晚餐，但他什么也没说。

[ɪn] ['baimbai][breə(r)] ['ræbɪt] [hiː; hi] - [seɪ] , :
en bimeby Brer Rabbit he up'n say , sezee :
英文 比梅比 布雷尔 兔子 他 - 说 , 塞齐 :

en bimeby Brer Rabbit he up'n say, sezee:

" - [breə(r)][fɒks] , [wɔːr] [juː; jʊ][ɡɪt][səʊ] [mʌtʃ] [naɪs] [biːf] ? -
" ' Brer Fox , whar you git so much nice beef ? '
" - 布雷尔 狐狸 , 码头 你 git 所以 很多 好的 牛肉 ? -
“福克斯兄弟，你从哪儿弄来这么多好牛肉？”

, [ɪn] [den][breə(r)][fɒks][hiː; hi] - - [spɑːn] - , :
sezee , en den Brer Fox he up'n ' spon ' , sezee :
塞齐 , 英文 丹 布雷尔 狐狸 他 - - 赞助 - , 塞齐 :
sezee, en den Brer Fox he up'n 'spon', sezee:

" - [juː; jʊ] [kʌm] [tɜː] [maɪ] [haʊs] - [ef][jəʊ] - - [eɪnt] [tuː] [sɪk] ,
" ' You come ter my house termorrer ef yo ' fokes ain't too sick ,
" - 你 来 特尔 我的 房子 - ef 哟 - - 不是 也 生病的 ,
“如果你家人没生病，你就明天来我家吧。”

[ɪn] [aɪ][kɪn] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [wɔːr] [juː; jʊ][kɪn] [ɡɪt] ['plenti] [biːf] [məʊ] - [naɪsə][dæn] [dɪʃ] [jə(r)] ,
en I kin show you whar you kin git plenty beef mo ' nicer dan dish yer ,
英文 我 亲属 展示 你 码头 你 亲属 git 很多 牛肉 莫 - 更漂亮 担 盘子 你的 ,
en I kin show you whar you kin get lots of beef mo' nicer than dish yer,

- .
' sezee .
- 塞齐 .
' sezee。

" [wel] , [ʃəʊ] [nʌf] , [diː][nɛks] - [deɪ] [fɑːtʃ] [breə(r)] ['ræbɪt] , [ɪn] [breə(r)][fɒks] [seɪ] , :
" Well , sho nuff , de nex ' day fotch Brer Rabbit , en Brer Fox say , sezee :
" 出色地 , 鞋子 足够 , 德 下一个 - 天 福特 布雷尔 兔子 , 英文 布雷尔 狐狸 说 , 塞齐 :
“好吧，当然，明天见，兔兄弟和狐狸兄弟，sezee：

" - [ə; eɪ][mæn] [daʊn] ['jændər] [baɪ] [mɪs] [mɛdoʊs] - [ɡɒt] [hiːp] [ɜː(r)] [faɪn] ['kæt(ə)l] ,
" ' Der's a man down yander by Miss Meadows's w'at got heap er fine cattle ,
" - 德尔的 一个 男人 向下 扬德 经过 错过 梅多斯 - 得到 堆 呃 美好的 牛 ,
“梅多斯小姐家附近有个男人，他养了一大堆好牛。”

[ɪn] [hiː; hi] ['ɡɒtə] [kaʊ] [neɪm] - , - , - [ɪn] [juː; jʊ] [dez] [ɡəʊ] [ɪn] [seɪ] - ,
en he gotter cow name Bookay , ' sezee , ' en you des go en say Bookay ,
英文 他 得到 奶牛 姓名 - , - 塞齐 , - 英文 你 德斯 去 英文 说 - ,
en he gotter cow name Bookay, ' sezee, 'en you des go en say Bookay,

[ɪn] [ʃɪl] ['əʊpən][hɜː(r); hə(r)] [muːf] , [ɪn] [juː; jʊ][kɪn] [dʒʌmp][ɪn] [ɪn] [ɡɪt] [dez]
en she'll open her mouf , en you kin jump in en git des
英文 壳 打开 她 口 , 英文 你 亲属 跳 在 英文 git 德斯
然后她会张开嘴，然后你可以跳进去。

[æz; əz] [mʌtʃ] [miːt] [ɛz][juː; jʊ][kɪn] [təʊt] , - [sez][breə(r)][fɒks] , .
as much meat ez you kin tote , ' sez Brer Fox , sezee .
作为 很多 肉 易 你 亲属 手提袋 , - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 .
你能带走多少肉，布雷尔·福克斯说道。

" - [wel] , [aɪl] [ɡəʊ] - [lɒŋ] , - [sez][breə(r)] ['ræbɪt] , ,
" ' Well , I'll go ' long , ' sez Brer Rabbit , sezee ,
" - 出色地 , 患病的 去 - 长的 , - sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 ,
“好吧，我会走很长一段路，”兔兄弟说，

- [ɪn] [juː; jʊ] [kɪn] [dʒʌmp][ɛfˌjuː'ɛs] - [ɪn] [den] [aɪl] [kʌm] [fɑːlɝɪn] - ['ætə] , - .
' en you kin jump fus ' en den I'll come follerin ' atter , ' sezee .
- 英文 你 亲属 跳 fus - 英文 丹 患病的 来 卵泡素 - 更 , - 塞齐 .
'en you kin jump fus' en den I'll come follerin' atter, ' sezee.

" [wɪd] [dæt] [deɪ] [pɒt] [aʊt] , [ɪn] [deɪ] [went] - - - [raʊn] - - [mɒŋ] [diː]['kæt(ə)l] ,
" Wid dat dey put out , en dey went promernadin ' ' roun ' ' mong de cattle ,
" 宽 数据 戴 放 出去 , 英文 戴 去 - - - 圆 - - 蒙 德 牛 ,
“当他们被赶出去时，他们就在牛群中走来走去，

[deɪ] [dɪd] , - ['baimbai] [deɪ] [strʌk] [ʌp] [wɪd] [diː] [wʌn] [deɪ] [wəz] ['ætə] .
dey did , twel bimeby dey struck up wid de one dey wuz atter .
戴 做过 , - 比梅比 戴 击 向上 宽 德 一 戴 伍兹 更 .

他们确实这么做了，随后他们又和其中一个打了起来。

[breə(r)][fɒks] , [hiː; hi] [ʌp] , [hiː; hi] [dɪd] , [ɪn] ['hɒlə(r)] - , [ɪn] [diː] [kaʊ] [flʌŋ] - [ɜː(r)] [muːf] [waɪd] ['əʊpən]
Brer Fox , he up , he did , en holler Bookay , en de cow flung ' er mouf wide open
布雷尔 狐狸 , 他 向上 , 他 做过 , 英文 抱怨 - , 英文 德 奶牛 扔 - 呃 口 宽的 打开
.
.
.

狐狸兄弟，他起来了，他起来了，大声喊着布凯，然后母牛张大了嘴巴。

[ʃəʊ] [nʌf] , [ɪn] [deɪ] [dʒʌmp] , [ɪn] - [deɪ] [gɒt] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] , [breə(r)][fɒks] , [hiː; hi] [seɪ] , :
Sho nuff , in dey jump , en w'en dey got dar , Brer Fox , he say , sezee :
翔 足够 , 在 戴 跳 , 英文 - 戴 得到 达尔 , 布雷尔 狐狸 , 他 说 , 塞齐 :

Sho nuff, in dey jump, en w'en dey got dar, Brer Fox, he say, sezee:

" - [juː; jʊ] [kɪn] [kʌt] [məuz] - - , [breə(r)] ['ræbɪt] , [bʌt; bət] [doʊnt] [kʌt] - [raʊn] - [diː] ['hæzlɪt] , -
" ' You kin cut mos ' ennywheres , Brer Rabbit , but don't cut ' roun ' de haslett , '
" - 你 亲属 切 莫斯 - - , 布雷尔 兔子 , 但 不 切 - 圆 - 德 哈斯莱特 , -
.
sezee .
塞齐 .

“‘你可以在任何地方剪掉 mos’，兔子兄弟，但不要剪掉哈斯莱特的‘圆’,’sezee。

" - [den] [breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi]['hɒlə(r)] [bæk] , [hiː; hi] [dɪd] : [aɪm] [ə; eɪ] [ˌem 'iː] [aʊt] [ə; eɪ] - -
" ' Den Brer Rabbit , he holler back , he did : I'm a gitten me out a roas'n -
" - 丹 布雷尔 兔子 , 他 抱怨 后退 , 他 做过 : 我是 一个 吉滕 我 出去 一个 - -
[piːs] , - .
piece , ' sezee .
片 , - 塞齐 .

“丹·布雷尔·兔子,”他大声回应道：“我要给我一块面包,’ sezee。”

" - - , [ɜː(r)]['beɪkɪn] - , [ɜː(r)]['fraɪɪn] - , - [sez][breə(r)][fɒks] , , - [doʊnt] [gɪt] [tuː] [naɪ] [diː] ['hæzlɪt]
" ' Roas'n , er bakin ' , er fryin ' , ' sez Brer Fox , sezee , ' don't git too nigh de haslett
" - - , 呃 烘焙 - , 呃 油炸 - , - sez 布雷尔 狐狸 , 塞齐 , - 不 git 也 夜 德 哈斯莱特
,
,
,

“'Roas'n，er bakin'，er Friedin'，'sez Brer Fox，sezee，'别离哈斯莱特太近，

- .
' sezee .
- 塞齐 .

' sezee。

" [deɪ] [kʌt] [ɪn] [deɪ] - , [ɪn] [deɪ] - [ɪn] [deɪ] [kʌt] ,
" Dey cut en dey kyarved , en dey kyarved en dey cut ,
" 戴伊 切 英文 戴 - , 英文 戴 - 英文 戴 切 ,

“他们被砍了，他们被砍了，他们被砍了，被砍了，

[ɪn] - [deɪ] [wəz] ['kʌtɪn] - [ɪn] - - , [ɪn] [slæʃɪn] - - [wei] , [breə(r)] ['ræbɪt] ,
en w'iles dey wuz cuttin ' en kyarvin ' , en slashin ' ' way , Brer Rabbit ,
英文 - 戴 伍兹 切丁 - 英文 - - , 英文 斜杠 - - 方式 , 布雷尔 兔子 ,

en w'iles dey wuz cuttin' en kyarvin', en slashin' way, 兔子兄弟，

[hiː; hi] - [hækt] [ɪn'tɜː(r)][diː] ['hæzlɪt] , [ɪn] [wɪd] [dæt] [daʊn] [fel] [diː] [kaʊ] [ded] .
he tuck'n hacked inter de haslett , en wid dat down fell de cow dead .
他 - 被黑客攻击 间 德 哈斯莱特 , 英文 宽 数据 向下 跌倒 德 奶牛 死的 .

他把牛砍倒在地，牛就倒下了。

" - [naʊ] , [den] , - [sez][breə(r)][fɒks] , - [wiː; wi][ɜː(r)] [gɒn] , [ʃəʊ] , - .
" ' Now , den , ' sez Brer Fox , ' we er gone , sho , ' sezee .
" - 现在 , 丹 , - sez 布雷尔 狐狸 , - 我们 呃 已消失 , 鞋子 , - 塞齐 .
“‘现在，丹，’布雷尔·福克斯说，‘我们走了，真的，’说。

" - - [wiː; wi] [gwaɪn] [duː; də] ? -
" ' W'at we gwine do ? '
" - - 我们 格温 做 ? -
“我们该怎么办？”

[sez][breə(r)] ['ræbɪt] , .
sez Brer Rabbit , sezee .
sez 布雷尔 兔子 , 塞齐 .
兔兄弟说，sezee。

" - [aɪl] [gɪt][ɪn][diː] [mɔːl] , - [sez][breə(r)][fɒks] , - [ɪn] [jʊl] [dʒʌmp][ɪn][diː][gɔːl] , - .
" ' I'll git in de maul , ' sez Brer Fox , ' en you'll jump in de gall , ' sezee .
" - 患病的 git 在 德 打伤 , - sez 布雷尔 狐狸 , - 英文 你会 跳 在 德 瘿 , - 塞齐 .
“‘我会冲进火堆，’狐狸兄弟说，‘然后你会跳进胆汁里，’他说。

" [nɛks] - [mɔnɪn] - [jə(r)] [kʌm] [diː][mæn] - [diː] [kaʊ] [tɜː] , [ænd; ənd][hiː; hi][æks] [huː] [kɪl]
" Nex ' mawnin ' yer cum de man w'at de cow b'long ter , and he ax who kill
" 下一个 - 早晨 - 你的 精液 德 男人 - 德 奶牛 b'long 特尔 , 和 他 斧头 WHO 杀
- .
Bookay .
- .
“Nex' mawnin' yer cum de man w'at de cow b'long ter, and he ax who kill Bookay.

['nəʊbədi] [doʊnt] [seɪ] ['nʌθɪn] - .
Nobody don't say nuthin ' .
无人 不 说 什么也没有 - .
没人说话。

[den] [diː][mæn] [seɪ] [hiːl] [kʌt] - [ɜː(r)]['əʊpən] [ɪn] [siː] , [ɪn] [den][hiː; hi] [wɜːl] [ɪn] , [ɪn] -
Den de man say he'll cut ' er open en see , en den he whirl in , en twan't
丹 德 男人 说 地狱 切 - 呃 打开 英文 看 , 英文 丹 他 旋转 在 , 英文 -
Den de man 说他会切开你看看，en den 他旋进去，en twan't

[nəʊ] [taɪm] - [ˌef 'əʊ] - [hiː; hi][hæd; həd] - [ɜː(r)] - [spred] [aʊt] .
no time ' fo ' he had ' er intruls spread out .
不 时间 - fo - 他 有 - 呃 - 传播 出去 .
没有时间“fo”，他已经把“er intrus”铺开了。

[breə(r)] ['ræbɪt] , [hiː; hi] [kroʊp] [aʊtn] [diː] [gɔːl] , [ɪn] [seɪ] , :
Brer Rabbit , he crope out'n de gall , en say , sezee :
布雷尔 兔子 , 他 作物 外出 德 瘿 , 英文 说 , 塞齐 :
兔兄弟，他剪掉了胆汁，然后说，sezee：

" - ['mɪstə(r)][mæn] !
" ' Mister Man !
" - 先生 男人 !
“‘先生！

[əʊ] , ['mɪstə(r)][mæn] !
Oh , Mister Man !
哦 , 先生 男人 !
哦，先生！

[aɪl] [tel] [juː; jʊ] [huː] [kɪl] [jəʊ] - [kaʊ] .
I'll tell you who kill yo ' cow .
患病的 告诉 你 WHO 杀 哟 - 奶牛 .
我会告诉你谁杀了你的牛。

[juː; jʊ] [lʊk] [ɪn][diː] [mɔːl] , [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [jʊl] [faɪn] - [ɪm] , - .
You look in de maul , en dar you'll fine ' im , ' sezee .
你 看 在 德 打伤 , 英文 达尔 你会 美好的 - 我是 , - 塞齐 .

你看看 de maul，en dar 你会找到他，' sezee。

" [wɪd] [dæt][diː][mæn] [tʌk] [ə; eɪ] [stɪk] [ænd; ənd][læm] [daʊn] [ɒn][diː] [mɔːl] [səʊ] [hɑːd] [dæt][hiː; hi] [kɪl]
" Wid dat de man tuck a stick and lam down on de maul so hard dat he kill
" 宽 数据 德 男人 塞进 一个 戳 和 拉姆 向下 在 德 打伤 所以 难的 数据 他 杀
[breə(r)][fɒks] [stəʊn] - [ded] .
Brer Fox stone - dead .
布雷尔 狐狸 石头 - 死的 .

“那人拿着一根棍子，猛地扑向木槌，狠狠地砸死了布雷尔·福克斯。”

- [breə(r)] ['ræbɪt] [siː] [breə(r)][fɒks] [wəz] [leɪd] [aʊt] [f'ɜː] [gʊd] , [hiː; hi] [meɪk] [laɪk] [hiː; hi] ['maɪti] ['sɒri] ,
W'en Brer Rabbit see Brer Fox wuz laid out fer good , he make like he mighty sorry ,
- 布雷尔 兔子 看 布雷尔 狐狸 伍兹 铺设 出去 fer 好的 , 他 制作 喜欢 他 强大的 对不起 ,

当兔兄弟看到狐狸兄弟被彻底打倒在地时，他装出一副非常难过的样子。

[ɪn] [hiː; hi] - [æks][diː][mæn] [f'ɜː] [breə(r)][fɒks] [hed] .
en he up'n ax de man fer Brer Fox head .
英文 他 - 斧头 德 男人 fer 布雷尔 狐狸 头 .

然后他用斧头砍了布雷尔·福克斯的头。

[mæn] [seɪ] [hiː; hi] [eɪnt] - - , [ɪn] [den] [breə(r)] ['ræbɪt] - [brʌŋ] [ˌaɪ 'tiː] [tɜː] [breə(r)][fɒks] [haʊs] .
Man say he ain't keerin ' , en den Brer Rabbit tuck'n brung it ter Brer Fox house .
男人 说 他 不是 - - , 英文 丹 布雷尔 兔子 - 带来 它 特尔 布雷尔 狐狸 房子 .

男人说他不爱它，然后兔兄弟把它带回了狐狸兄弟的房子。

[ˌdiː eɪ 'ɑːr][hiː; hi] [siː] [əʊl] [mɪs] [fɒks] ,
Dar he see ole Miss Fox ,
达尔 他 看 奥莱 错过 狐狸 ,

他看到了老狐狸小姐，

[ɪn] [hiː; hi] [tel] - [ɜː(r)][dæt][hiː; hi] [dʌn] [fɑːtʃ] [hɜː(r); hə(r)][sʌm; səm] [naɪs] [biːf] - - [ɜː(r)][əʊl][mæn][sɒnt] -
en he tell ' er dat he done fotch her some nice beef w'at ' er ole man sont '
英文 他 告诉 - 呃 数据 他 完毕 福特 她 一些 好的 牛肉 - - 呃 奥莱 男人 儿子 -
[ɜː(r)] ,
er ,
呃 ,

他告诉她，他给她找了一些美味的牛肉，是个老男人的儿子，

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [eɪnt] ['gɒtə] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] -
but she ain't gotter look at it twel
但 她 不是 得到 看 在 它 -

但她不必看十二遍。

[ʃiː; ʃi][gəʊ] [tɜː] [iːt] [ˌaɪ 'tiː] .
she go ter eat it .
她 去 特尔 吃 它 .

她去把它吃了。

" [breə(r)][fɒks][sʌn] [wəz] [neɪm] [təbiː] ,
" Brer Fox son wuz name Tobe ,
" 布雷尔 狐狸 儿子 伍兹 姓名 托比 ,

“布雷尔·福克斯的儿子名叫托比，

[ɪn] [breə(r)] ['ræbɪt] [tel] [təbiː] [f'ɜː] [tɜː] [kiːp] [stɪl] - [hɪz; ɪz] ['mæmi] [kʊk] [diː][naɪs] [biːf] - [hɪz; ɪz]
en Brer Rabbit tell Tobe fer ter keep still w'iles his mammy cook de nice beef w'at his
英文 布雷尔 兔子 告诉 托比 fer 特尔 保持 仍然 - 他的 妈咪 厨师 德 好的 牛肉 - 他的
['dædi] [sɒnt] - [ɪm] .
daddy sont ' im .
爸爸 儿子 - 我是 .

布雷尔兔告诉托比，当他妈妈在他爸爸给他做美味的牛肉时，要保持安静。

[təbiː] [hiː; hi] [wəz] ['maɪti] - , [ɪn] [hiː; hi] [lʊk] [ɪn] [diː] [pɒt] [hiː; hi] [dɪd] - [diː] ['kʊkɪn] -
Tobe he wuz mighty hongry , en he look in de pot he did w'iles de cookin '
托比 他 伍兹 强大的 - , 英文 他 看 在 德 锅 他 做过 - 德 烹饪 -

他饿极了，于是看了看锅，一边做饭一边看着。

[wəz] [gwaɪn] [ɒn] , [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [hiː; hi] [siː] [hɪz; ɪz] ['dædi] [hed] ,
wuz gwine on , en dar he see his daddy head ,
伍兹 格温 在 , 英文 达尔 他 看 他的 爸爸 头 ,

wuz gwine on，然后他看到了他爸爸的头，

[ɪn] [wɪd] [dæt] [hiː; hi] [sɒt] [ʌp] [ə; eɪ] [haʊl] [ɪn] [təʊl] [hɪz; ɪz] ['mæmi] .
en wid dat he sot up a howl en tole his mammy .
英文 宽 数据 他 酒 向上 一个 嚎 英文 托勒 他的 妈咪 .

他突然嚎叫起来，告诉了他的妈妈。

[mɪs] [fɒks] , [ʃiː; ʃi] [gɪt] ['maɪti] [mæd]
Miss Fox , she git mighty mad
错过 狐狸 , 她 git 强大的 疯狂的

福克斯小姐，她非常生气。

-
w'en
-

当

[ʃiː; ʃi] [faɪn]
she fine
她 美好的

她很好

[ʃiː; ʃi] ['kʊkɪn] - [hɜː(r); hə(r)] [əʊl] [mæn] [hed] , [ɪn] [ʃiː; ʃi] [kɔːl] [ʌp] [diː] [dɒgz] , [ʃiː; ʃi] [dɪd] ,
she cookin ' her ole man head , en she call up de dogs , she did ,
她 烹饪 - 她 奥莱 男人 头 , 英文 她 称呼 向上 德 狗 , 她 做过 ,

她把她老头的脑袋煮熟了，然后她叫来了那些狗，她真的这么做了。

[ɪn] - [ɪm] [ɒn] [breə(r)] ['ræbɪt] ; [ɪn] [əʊl] [mɪs] [fɒks] [ɪn] [təbiː] [ɪn] [diː] [dɒgz] ,
en sickt em on Brer Rabbit ; en ole Miss Fox en Tobe en de dogs ,
英文 - 呃 在 布雷尔 兔子 ; 英文 奥莱 错过 狐狸 英文 托比 英文 德 狗 ,

让他们对兔子兄弟感到恶心；狐狸小姐和托比狗，

[deɪ] [pʊʃ] [breə(r)] ['ræbɪt] [səʊ] [kləʊz] [dæt] [hiː; hi] ['hætə(r)] [teɪk] [ə; eɪ] ['hɒlə(r)] [triː] .
dey push Brer Rabbit so close dat he hatter take a holler tree .
戴 推 布雷尔 兔子 所以 关闭 数据 他 制帽匠 拿 一个 抱怨 树 .

他们把布雷尔兔推得太近，以至于他都快要撞到树洞里了。

[mɪs] [fɒks] , [ʃiː; ʃi] [tel] [təbiː] [f'ɜː] [tɜː] [steɪ] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [ɪn] [maɪn] [breə(r)] ['ræbɪt] ,
Miss Fox , she tell Tobe fer ter stay dar en mine Brer Rabbit ,
错过 狐狸 , 她 告诉 托比 fer 特尔 停留 达尔 英文 矿 布雷尔 兔子 ,

狐狸小姐告诉托比，要待在我的兔兄弟家。

[-] [ʃiː; ʃi] [gəʊz] [ɪn] [gɪt] [diː] [æks] , [ɪn] - [ʃiː; ʃi] [gɒn] , [breə(r)] ['ræbɪt] ,
w'ile she goes en git de ax , en w'en she gone , Brer Rabbit ,
诡计 她 去 英文 git 德 斧头 , 英文 - 她 已消失 , 布雷尔 兔子 ,

当她去拿斧子的时候，当她走的时候，兔兄弟，

[hiː; hi] [təʊl] [təbiː] [ef] [hiː; hi] [gəʊ] [tɜː] [diː] [brɑːntʃ] [ɪn] [gɪt] - [ɪm] [ə; eɪ] [drɪŋk] [ɜː(r)] ['wɔːtə(r)] [dæt] [hiːl] [dʒɪn] -
he tole Tobe ef he go ter de branch en git ' im a drink er water dat he'll gin '
他 托勒 托比 ef 他 去 特尔 德 分支 英文 git - 我是 一个 喝 呃 水 数据 地狱 杜松子酒 -
[ɪm] [ə; eɪ] ['dɒlə(r)] .
im a dollar .
我是 一个 美元 .

他告诉托比，如果他去分店给他拿杯水，他就会给他一美元。

[təbiː] , [hiː; hi] [pʊt] [aʊt] , [hiː; hi] [dɪd] , [ɪn] [brɪŋ] [sʌm; səm] ['wɔːtə(r)] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hæt] ,
Tobe , he put out , he did , en bring some water in his hat ,
托比 , 他 放 出去 , 他 做过 , 英文 带来 一些 水 在 他的 帽子 ,

托比，他确实这么做了，还从帽子里掏出了一些水。

[bʌt; bət] [baɪ] [diː] [taɪm] [hiː; hi] [gɒt] [bæk] [breə(r)] ['ræbɪt] [dʌn] [aʊt] [ɪn] [gɒn] .
but by de time he got back Brer Rabbit done out en gone .
但 经过 德 时间 他 得到 后退 布雷尔 兔子 完毕 出去 英文 已消失 .

但等他回来的时候，兔兄弟已经不见了。

[əʊl] [mɪs] [fɒks] , [ʃiː; ʃi] [kʌt] [ænd; ənd] [kʌt] - [daʊn] [kʌm] [diː] [triː] , [bʌt; bət] [nəʊ] [breə(r)] ['ræbɪt] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] .
Ole Miss Fox , she cut and cut twel down come de tree , but no Brer Rabbit dar .
奥莱 错过 狐狸 , 她 切 和 切 - 向下 来 德 树 , 但 不 布雷尔 兔子 达尔 .

老狐狸小姐砍倒了树上的十二只狐狸，但兔兄弟却一无所获。

[den] [ʃiː; ʃi] [leɪ] [diː] [bleɪm] [ɒn] [təbiː] , [ɪn] [ʃiː; ʃi] [seɪ] [ʃiː; ʃi] [læʃ] - [ɪm] ,
Den she lay de blame on Tobe , en she say she gwineter lash ' im ,
丹 她 躺 德 责备 在 托比 , 英文 她 说 她 格温特 睫毛 - 我是 ,

然后她把责任推给了托比，还说她要鞭打他。

[ɪn] [təbiː] , [hiː; hi] [pʊt] [aʊt] [ɪn] [rʌn] , [diː] [əʊl] - [əʊ'mɑːn; əʊ'mæn] ['ætə] - [ɪm] . ['baimbai] ,
en Tobe , he put out en run , de ole ' oman atter ' im . Bimeby ,
英文 托比 , 他 放 出去 英文 跑步 , 德 奥莱 - 阿曼 更 - 我是 . 比梅比 ,

在托比，他让阿曼人追赶他。比姆比,

[hiː; hi] [kʌm] [ʌp] [wɪd] [breə(r)] ['ræbɪt] , [ɪn] [sɒt] [daʊn] [fɜː] [tuː; tə] [tel] - [ɪm] [haʊ] - - ,
he come up wid Brer Rabbit , en sot down fer to tell ' im how ' twuz ,
他 来 向上 宽 布雷尔 兔子 , 英文 酒 向下 fer 到 告诉 - 我是 如何 - - ,

他去找了兔兄弟，然后坐下来告诉他事情的经过。

[ɪn] - [deɪ] [wəz] [ə; eɪ] ['sɛtɪn] - [ˌdiː eɪ 'ɑːr] ,
en w'iles dey wuz a settin ' dar ,
英文 - 戴 伍兹 一个 塞廷 - 达尔 ,

en w'iles dey wuz a settin' dar,

[jə(r)] [kʌm] [əʊl] [mɪs] [fɒks] [ə; eɪ] ['slɪpɪn] - [ʌp] [ɪn] [græb] [ʌm; əm] [boʊf] .
yer come ole Miss Fox a slippin ' up en grab um bofe .
你的 来 奥莱 错过 狐狸 一个 滑倒 - 向上 英文 抓住 嗯 波菲 .

哎呀，老狐狸小姐犯了个错误，抓住了他们的屁股。

[den] [ʃiː; ʃi] [tel] [ʌm; əm] - [ʃiː; ʃi] [gwaɪn] [duː; də] .
Den she tell um w'at she gwine do .
丹 她 告诉 嗯 - 她 格温 做 .

然后她告诉他们她打算怎么做。

[breə(r)] ['ræbɪt] [ʃiː; ʃi] [kɪl] , [ɪn] [təbiː] [ʃiː; ʃi] [læm] [ef] [ɪts] [diː] [læs] - [æk] .
Brer Rabbit she gwineter kill , en Tobe she gwineter lam ef its de las ' ack .
布雷尔 兔子 她 格温特 杀 , 英文 托比 她 格温特 拉姆 ef 它是 德 最后 - 感谢 .

她杀死了兔子兄弟，并把它杀死了。

[den] [breə(r)] ['ræbɪt] [sez] , :
Den Brer Rabbit sez , sezee :
丹 布雷尔 兔子 sez , 塞齐 :

Den Brer Rabbit sez, sezee:

" - [ef] [juː; jʊ] [pliːz] , [mæm] , [mɪs] [fɒks] ,
" ' Ef you please , ma'am , Miss Fox ,
" - ef 你 请 , 女士 , 错过 狐狸 ,

“如果您愿意的话，女士，福克斯小姐，

[leɪ]	[ˌem ˈiː]	[ɒn]	[diː]	-	[ɪn]	[graʊn]	[ɒf]	[maɪ]	[nəʊz]	[səʊ]	[ai]	[kænt]	[smel]	[nəʊ]	[məʊ]	-	-
lay	**me**	**on**	**de**	**grinestone**	**en**	**groun**	**off**	**my**	**nose**	**so**	**I**	**can't**	**smell**	**no**	**mo**	**'**	**w'en**
躺	我	在	德	-	英文	地面	离开	我的	鼻子	所以	我	不能	闻	不	莫	-	-

把我放在砂岩上，鼻子朝下，这样我就再也闻不到任何气味了。

[aɪm]	[ded]	.	-
I'm	**dead**	**.**	**'**
我是	死的	.	-

我死了。

"	[mɪs]	[fɒks]	,	[ʃiː; ʃi]	[tʌk]	[dɪs]	[tɜː]	[biː; bi]	[ə; eɪ]	[gʊd]	[ˈiːˈdeɪ]	,
"	**Miss**	**Fox**	**,**	**she**	**tuck**	**dis**	**ter**	**be**	**a**	**good**	**idee**	**,**
"	错过	狐狸	,	她	塞进	迪斯	特尔	是	一个	好的	想法	,

“福克斯小姐，她把这东西藏起来可能是个好主意。”

[ɪn]	[ʃiː; ʃi]	[fɑːtʃ]	[boʊf]	[ən]	[ʌm; əm]	[tɜː]	[diː]	-	,
en	**she**	**fotch**	**bofe**	**un**	**um**	**ter**	**de**	**grinestone**	**,**
英文	她	福特	波菲	联合国	嗯	特尔	德	-	,

她找到了 bofe un um ter de grinestone，

[ɪn]	[set]	[ʌm; əm]	[ʌp]	[ɒn]	[ˌaɪ ˈtiː]	[səʊ]	[dæt]	[ʃiː; ʃi]	[kʊd; kəd]	[graʊn]	-	[ɒf]	[breə(r)]	[ˈræbɪt]	[nəʊz]	.
en	**set**	**um**	**up**	**on**	**it**	**so**	**dat**	**she**	**could**	**groun**	**'**	**off**	**Brer**	**Rabbit**	**nose**	**.**
英文	放	嗯	向上	在	它	所以	数据	她	可以	地面	-	离开	布雷尔	兔子	鼻子	.

把她放在上面，这样她就可以磨掉兔兄弟的鼻子了。

[den]	[breə(r)]	[ˈræbɪt]	,	[hiː; hi]	-	[seɪ]	,		:
Den	**Brer**	**Rabbit**	**,**	**he**	**up'n**	**say**	**,**	**sezee**	**:**
丹	布雷尔	兔子	,	他	-	说	,	塞齐	:

Den Brer Rabbit，他向上说，sezee：

"	-	[ef]	[juː; jʊ]	[pliːz]	,	[mæm]	,	[mɪs]	[fɒks]	,
"	**'**	**Ef**	**you**	**please**	**,**	**ma'am**	**,**	**Miss**	**Fox**	**,**
"	-	ef	你	请	,	女士	,	错过	狐狸	,

“如果您愿意的话，女士，福克斯小姐，

[təbiː]	[hiː; hi]	[kɪn]	[tɜːn]	[diː]	[ˈhænd(ə)l]	-	[juː; jʊ]	[gəʊz]	[ˈætə]	[sʌm; səm]	[ˈwɔːtə(r)]	[fɜː]	[tɜː]	[wet]	[diː]	-	,
Tobe	**he**	**kin**	**turn**	**de**	**handle**	**w'iles**	**you**	**goes**	**atter**	**some**	**water**	**fer**	**ter**	**wet**	**de**	**grinestone**	**,**
托比	他	亲属	转动	德	处理	-	你	去	更	一些	水	fer	特尔	湿的	德	-	,

Tobe he kin turn de handle w'iles you goes atter some water fer ter wet de grinestone,

-		.
'	**sezee**	**.**
-	塞齐	.

' sezee。

"	-	,	-	[breə(r)]	[ˈræbɪt]	[siː]	[mɪs]	[fɒks]	[gəʊ]	[ˈætə]	[diː]	[ˈwɔːtə(r)]	,	[hiː; hi]	[dʒʌmp]	[daʊn]	[ɪn]	[pʊt]	[aʊt]	,
"	**Co'se**	**,**	**soon'z**	**Brer**	**Rabbit**	**see**	**Miss**	**Fox**	**go**	**atter**	**de**	**water**	**,**	**he**	**jump**	**down**	**en**	**put**	**out**	**,**
"	-	,	-	布雷尔	兔子	看	错过	狐狸	去	更	德	水	,	他	跳	向下	英文	放	出去	,

“所以，当兔兄弟看到狐狸小姐走到水边时，他就跳下去扑倒了。”

[ɪn]	[dɪs]	[taɪm]	[hiː; hi]	[gɪt]	[kliːn]	[əˈweɪ]	.	"
en	**dis**	**time**	**he**	**git**	**clean**	**away**	**.**	**"**
英文	迪斯	时间	他	git	干净的	离开	.	"

这次他彻底消失了。

" [ænd; ənd][wɒz; wəz] [ðæt] [ðə; ði][lɑːst][ɒv; əv][ðə; ði] ['ræbɪt] , [tuː] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ? " [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ɑːskt] ,
" And was that the last of the Rabbit , too , Uncle Remus ? " the little boy asked ,
" 和 曾是 那 这 最后的 的 这 兔子 , 也 , 叔叔 雷穆斯 ? " 这 小的 男生 问 ,

“雷穆斯叔叔，那只兔子也是最后一只了吗？”小男孩问道。

[wɪð] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] [saɪ] .
with something like a sigh .
和 某物 喜欢 一个 叹 .

带着类似叹息的声音。

" [doʊnt] [pʊʃ] [ˌem 'iː] [tuː] [kləʊz] , ['hʌni] , " [rɪ'spɒndɪd] [ðə; ði][əʊld][mæn] ;
" Don't push me too close , honey , " responded the old man ;
" 不 推 我 也 关闭 , 蜂蜜 , " 回应 这 老的 男人 ;

“别把我逼得太近，亲爱的,”老人回答道;

" [doʊnt] [ʃʌv] [ˌem 'iː] [ʌp] [ɪn] [nəʊ] [kɔrndɚ] .
" don't shove me up in no cornder .
" 不 推 我 向上 在 不 角 .

别把我逼到角落里去。

[ai][doʊnt] ['wɒntə] [tel] [juː; jʊ][nəʊ] ['stɔːriz] .
I don't wanter tell you no stories .
我 不 想要 告诉 你 不 故事 .

我不想跟你讲故事。

[sʌm; səm] [seɪ] [dæt][breə(r)] ['ræbɪts] [əʊl] - [əʊ'mɑːn; əʊ'mæn] [daɪd] ['fʌm]
Some say dat Brer Rabbit's ole ' oman died fum
一些 说 数据 布雷尔 兔子的 奥莱 - 阿曼 死亡 烟雾

有人说兔兄弟的老伴儿死于火灾

['iːtɪn] - [sʌm; səm] ['paizn] - [wiːd] , [ɪn] [dæt][breə(r)] ['ræbɪt] ['mærid] [əʊl] [mɪs] [fɒks] , [ɪn] [sʌm; səm] [seɪ] [nɒt] .
eatin ' some pizen - weed , en dat Brer Rabbit married ole Miss Fox , en some say not .
吃 - 一些 皮曾 - 杂草 , 英文 数据 布雷尔 兔子 已婚 奥莱 错过 狐狸 , 英文 一些 说 不是 .

吃了一些大麻，然后兔兄弟娶了狐狸小姐，但有人说不是。

[sʌm; səm] [telz] [wʌn] [teɪl] [ɪn] [sʌm; səm] [telz] [nʌdɚ] ;
Some tells one tale en some tells nudder ;
一些 讲述 一 故事 英文 一些 讲述 努德 ;

有些人讲一个故事，有些人讲另一个故事;

[sʌm; səm] [seɪ] [dæt] ['fʌm] [dæt] [taɪm] - [diː] ['ræbɪts] [ɪn] [diː] [fɒksiz] [meɪk] [ɪn] [steɪ] [səʊ] ;
some say dat fum dat time forrerd de Rabbits en de Foxes make fren's en stay so ;
一些 说 数据 烟雾 数据 时间 - 德 兔子 英文 德 狐狸 制作 朋友的 英文 停留 所以 ;

有人说，那个时候兔子和狐狸会成为朋友并保持联系;

[sʌm; səm] [seɪ] [deɪ] [kep] [ɒn] - - .
some say dey kep on quollin ' .
一些 说 戴 保持 在 - - .

有人说他们一直在胡闹。

[hɪt] [lʊk] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː][mɪkst] .
Hit look like it mixt .
打 看 喜欢 它 混合 .

看起来像是混合的。

[let] [ˌdi: i: 'em] [tel] [juː; jʊ] - [nəʊz] .
Let dem tell you w'at knows .
让 民主 告诉 你 - 知道 .

让他们告诉你谁知道。

[dæt] - [ai] [j'iəz] [juː; jʊ] [gɪts] [ˌaɪ 'tiː] [streɪt] [laɪk] [ai] [jɪrd] [ˌaɪ 'tiː] .
Dat w'at I years you gits it straight like I yeard it .
数据 - 我 年 你 git 它 直的 喜欢 我 一年 它 .

Dat w'at I years you gets it straight like I yeard it.

" [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [lɒŋ] [pɔːz] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['faɪnəli] ['brəʊkən] [baɪ] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] :
" There was a long pause , which was finally broken by the old man :
" 那里 曾是 一个 长的 暂停 , 哪个 曾是 最后 破碎的 经过 这 老的 男人 :

一阵漫长的沉默后，老人终于打破了沉默：

" [hɪts] - [dʒɪn] [diː] [ruːlz] [fɜː] [juː; jʊ] [tɜː] [biː; bi] ['nɑːdɪn] - [jə(r)] , ['hʌni] .
" Hit's ' gin de rules fer you ter be noddin ' yer , honey .
" 热门歌曲 - 杜松子酒 德 规则 fer 你 特尔 是 点头 - 你的 , 蜂蜜 .

“Hit's 'gin de rules fer you ter be noddin' yer, honey.

['baimbai] [jʊl] [dræp] [ɒf]
Bimeby you'll drap off
比梅比 你会 垂帘 离开

比梅比，你会脱下衣服

[ɪn] [aɪl] ['hætə(r)] [təʊt] [juː; jʊ] [ʌp] [tɜː] [diː] [bɪg] - [uːz] .
en I'll hatter tote you up ter de big ' ouse .
英文患病的 制帽匠 手提袋 你 向上 特尔 德 大的 - 房子 .

en I 会把你带到大房子里去。

[ai] [hɪə(r)] [dæt] ['beɪbi] ['kraɪɪn] - , [ɪn] ['baimbai] [mɪs] - [flai] [ʌp] [ɪn] [biː; bi] [ə; eɪ] [-] ['ætə] [juː; jʊ] "
I hear dat baby cryin ' , en bimeby Miss Sally'll fly up en be a holler'n atter you "
我 听到 数据 婴儿 哭泣 - , 英文 比梅比 错过 - 飞 向上 英文 是 一个 喊叫 更 你 "

我听见那婴儿在哭，然后萨莉小姐就会飞过来，冲你大喊大叫。

" [əʊ] , [ai] ['wʌznt] [ə'sliːp] , " [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [rɪ'plaɪd] .
" Oh , I wasn't asleep , " the little boy replied .
" 哦 , 我 不是 睡着了 , " 这 小的 男生 回复 .

“哦，我没睡着，”小男孩回答说。

" [ai] [wɒz; wəz] [dʒʌst] ['θɪŋkɪŋ] . "
" I was just thinking . "
" 我 曾是 只是 思维 . "

我只是在想事情。

" [wel] , [dæts] - , " [sed] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] .
" Well , dat's diffunt , " said the old man .
" 出色地 , 数据 - , " 说 这 老的 男人 .

“嗯，那可就不一样了，”老人说。

" [ef] [jʊl] [klaɪm] [ʌp] [ɒn] [maɪ] [bæk] , " [hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] , ['spiːkɪŋ] ['sɒftli] ,
" Ef you'll clime up on my back , " he continued , speaking softly ,
" ef 你会 气候 向上 在 我的 后退 , " 他 持续 , 请讲 轻轻 ,

“如果你爬到我背上，”他轻声说道。

" [ai] [spek] [ai] [eɪnt] [tuː] [əʊl] [fɜː] [tɜː] [biː; bi] [jəʊ] - [hɒs]
" I speck I ain't too ole fer ter be yo ' hoss
" 我 斑点 我 不是 也 奥莱 fer 特尔 是 哟 - 霍斯

“我想我年纪还不算太大，可以做你的马。”

['fʌm] [jə(r)] [tɜː] [diː] [haʊs] .
fum yer ter de house .
烟雾 你的 特尔 德 房子 .

fum yer ter de house.

['meni] [ɪn] ['mɛniːz] [diː] [taɪm] [dæt][ai] [təut] [jəʊ] - [ʌŋk] [dʒiːmz][dæt] [ə'weɪ] ,
Many en many's de time dat I toted yo ' Unk Jeems dat away ,
许多 英文 许多人 德 时间 数据 我 携带 哟 - 未知 吉姆斯 数据 离开 ,

很多很多次我把你们Unk Jeems的东西带走了，

[ɪn] [mɑːz] [dʒiːmz] [wəz] ['hevɪə] [sɒt][dæn] - [juː; jʊ][ɪz] .
en Mars Jeems wuz heavier sot dan w'at you is .
英文 火星 吉姆斯 伍兹 较重 酒 担 - 你 是 .

en Mars Jeems wuz heavier sot dan w'at you is.

" [plɑːn'teɪʃ(ə)n] ['prɒvɜːbz]
" PLANTATION PROVERBS
" 种植园 谚语

种植园谚语

[bɪg] - ['pɒsəm] [klaɪm] ['lɪt(ə)l] [triː] .
BIG ' possum clime little tree .
大的 - 负鼠 气候 小的 树 .

大负鼠气候小树。

[ˌdiː iː 'em] - [iːts] [kɪn] [seɪ] [greɪs] .
Dem w'at eats kin say grace .
民主 - 吃 亲属 说 优雅 .

那些吃东西的人会说餐前祷告。

[əʊl] [mæn] [nəʊ] - [ɔːl] [daɪd] [læs] - [jɪə(r)] .
Ole man Know - All died las ' year .
奥莱 男人 知道 - 全部 死亡 最后 - 年 .

老万事通去年去世了。

['betə(r)] [diː] ['greɪvi] [dæn] [nəʊ] [griːs] - [tɔːl] .
Better de gravy dan no grease ' tall .
更好的 德 肉汁 担 不 润滑脂 - 高的 .

比肉汁更好，比不油腻的“高”。

[dræm] [eɪnt] [gʊd] - [juː; jʊ] [gɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
Dram ain't good twel you git it .
德拉姆 不是 好的 - 你 git 它 .

戏剧在你明白之前并不好。

['leɪzi] - - - [dəʊnt][gɪt]['taɪəd] .
Lazy fokes ' stummucks don't git tired .
懒惰的 - - - 不 git 疲劳的 .

懒汉的肚子永远不会累。

['ruːmətɪz] [dəʊnt] - [æt; ət][diː][lɒg] - ['rɔlin] - .
Rheumatiz don't he'p at de log - rollin ' .
风湿病 不 - 在 德 日志 - 滚动 - .

风湿病对滚木游戏没有帮助。

[məʊl] [dəʊnt] [siː] - [hɪz; ɪz]['neɪbər]['dɔɪɪn] - .
Mole don't see w'at his naber doin ' .
痣 不 看 - 他的 纳伯 做 - .

鼹鼠看不到他的邻居在干什么。

[seɪv] [diː] - - [mɑː(r)] - [fɜː] ['sʌndeɪ] .
Save de pacin ' mar ' fer Sunday .
节省 德 - - 马尔 - fer 星期日 .

Save de pacin' mar' fer Sunday.

[dəʊnt] [reɪn] - [taɪm] [diː][pɪg] [skwiːl] .
Don't rain eve'y time de pig squeal .
不 雨 - 时间 德 猪 尖叫 .

不要每次猪叫都下雨。

[krəʊ]	[ɪn]	[kɔːn]	[kænt]	[grəʊ]	[ɪn]	[diː]	[seɪm]	[fiːl]	-	.
Crow	**en**	**corn**	**can't**	**grow**	**in**	**de**	**same**	**fiel**	**'**	**.**
乌鸦	英文	玉米	不能	生长	在	德	相同的	菲尔德	-	.

乌鸦和玉米不能生长在同一块田里。

-	-	-	[əʊ'mɑːn; əʊ'mæn]	[kænt]	[meɪk]	[diː]	[bred]	[raɪz]	.
Tattlin	**'**	**'**	**oman**	**can't**	**make**	**de**	**bread**	**rise**	**.**
-	-	-	阿曼	不能	制作	德	面包	上升	.

喋喋不休的女人无法让面包发起来。

['reɪlz]	[splɪt]	-	[ˌef 'əʊ]	-	-	['siːz(ə)n]	[diː]	['dɪnə(r)]	.
Rails	**split**	**'**	**fo**	**'**	**bre'kfus'll**	**season**	**de**	**dinner**	**.**
铁轨	分裂	-	fo	-	-	季节	德	晚餐	.

Rails split 'fo' bre'kfus'll season de dinner.

[ˌdiː iː 'em]	-	[nəʊz]	[tuː]	[mʌtʃ]	[sliːp]	['ʌndə(r)]	[diː]	[æʃ]	-	['hɒpə(r)]	.
Dem	**w'at**	**knows**	**too**	**much**	**sleeps**	**under**	**de**	**ash**	**-**	**hopper**	**.**
民主	-	知道	也	很多	睡觉	在下面	德	灰	-	料斗	.

知道太多的人都睡在灰斗下面。

[ef]	[juː; jʊ]	['wɒntə]	[siː]	[jəʊ]	-	[əʊn]	[sɪnz]	,	[kliːn]	[ʌp]	[ə; eɪ]	[njuː]	[graʊn]	-	.
Ef	**you**	**wanter**	**see**	**yo**	**'**	**own**	**sins**	**,**	**clean**	**up**	**a**	**new**	**groun**	**'**	**.**
ef	你	想要	看	哟	-	自己的	罪孽	,	干净的	向上	一个	新的	地面	-	.

如果你想看清自己的罪孽，那就去清理一块新地吧。

[hɒg]	['dʌnə(r)]	-	[pɑːt]	[ən]	-	-	['siːz(ə)n]	[diː]	['tɜːnɪp]	['sæləd]	.
Hog	**dunner**	**w'ich**	**part**	**un**	**'**	**im'll**	**season**	**de**	**turnip**	**salad**	**.**
猪	邓纳	-	部分	联合国	-	-	季节	德	芜菁	沙拉	.

霍格·邓纳（Hog dunner）将把萝卜沙拉调味。

[hɪts]	[ə; eɪ]	['blɛsɪn]	-	[diː]	[waɪt]	[səʊ]	[dəʊnt]	[ʃeɪk]	[diː]	[plʌm]	-	[triː]	.
Hit's	**a**	**blessin**	**'**	**de**	**w'ite**	**sow**	**don't**	**shake**	**de**	**plum**	**-**	**tree**	**.**
热门歌曲	一个	祝福	-	德	白色	母猪	不	摇	德	李子	-	树	.

Hit's a blessin' de w'ite sow don't shake de plum-tree.

['wɪntə(r)]	[greɪp]	['saʊə(r)]	,	['wɛdər]	[juː; jʊ]	[kɪn]	[riːtʃ]	-	[ɪm]	[ɔː(r)]	[nɒt]	.
Winter	**grape**	**sour**	**,**	**whedder**	**you**	**kin**	**reach**	**'**	**im**	**or**	**not**	**.**
冬天	葡萄	酸的	,	磨碎	你	亲属	抵达	-	我是	或者	不是	.

冬日葡萄酸涩，你能否触及他？

['maɪti]	[ˌpiː 'əʊ]	-	[biː]	[dæt]	[dəʊnt]	[meɪk]	[məʊ]	-	['hʌni]	[dæn]	[hiː; hi]	[wɒnt]	.
Mighty	**po**	**'**	**bee**	**dat**	**don't**	**make**	**mo**	**'**	**honey**	**dan**	**he**	**want**	**.**
强大的	波	-	蜜蜂	数据	不	制作	莫	-	蜂蜜	担	他	想	.

强大的可怜蜜蜂，却无法酿造出比它想要的更多的蜂蜜。

-	[ɒn]	[mjuːlz]	[fʊts]	[dʌn]	[gɒn]	[aʊt]	[ɜː(r)]	[fæʃən]	.
Kwishins	**on**	**mule's**	**foots**	**done**	**gone**	**out**	**er**	**fashun**	**.**
-	在	骡子的	脚	完毕	已消失	出去	呃	时尚	.

骡子脚上的Kwishins已经过时了。

[pɪgz]	[də'nəʊ]	-	[ə; eɪ]	[pɛnz]	[f'ɜː]	.
Pigs	**dunno**	**w'at**	**a**	**pen's**	**fer**	**.**
猪	不知道	-	一个	笔的	fer	.

猪不知道猪圈是干什么用的。

['pɑsəmz]	[teɪl]	[gʊd]	[æz; əz]	[ə; eɪ]	[pɔː]	.
Possum's	**tail**	**good**	**as**	**a**	**paw**	**.**
负鼠的	尾巴	好的	作为	一个	爪子	.

负鼠的尾巴和爪子一样好用。

[dɒgz]	[dəʊnt]	[baɪt]	[æt; ət]	[diː]	[frʌnt]	[geɪt]	.
Dogs	**don't**	**bite**	**at**	**de**	**front**	**gate**	**.**
狗	不	咬	在	德	正面	门	.

狗不会在前门咬人。

[kəʊlt]	[ɪn]	[diː]	['bɑːli]	-	[pætʃ]	[kɪk]	[haɪ]	.
Colt	**in**	**de**	**barley**	**-**	**patch**	**kick**	**high**	**.**
小马	在	德	大麦	-	修补	踢	高的	.

小马驹在麦田里高高踢腿。

[dʒeɪ]	-	[bɜːd]	[doʊnt]	[rɒb]	[hɪz; ɪz]	[əʊn]	[ˌɛn'iː'ɛs]	-	.
Jay	**-**	**bird**	**don't**	**rob**	**his**	**own**	**nes**	**'**	**.**
杰伊	-	鸟	不	抢	他的	自己的	内斯	-	.

松鸦不会偷自己的巢穴。

['pʊlɪt]	[kænt]	[ruːst]	[tuː]	[haɪ]	[fɔː(r); fə(r)]	[diː]	[aʊl]	.
Pullet	**can't**	**roost**	**too**	**high**	**for**	**de**	**owl**	**.**
小母鸡	不能	栖息地	也	高的	为了	德	猫头鹰	.

小母鸡不能飞得太高，以免被猫头鹰发现。

[miːt]	[fraɪd]	-	[ˌef 'əʊ]	-	[deɪ]	[woʊnt]	[læs]	-	-	[naɪt]	.
Meat	**fried**	**'**	**fo**	**'**	**day**	**won't**	**las**	**'**	**twel**	**night**	**.**
肉	油煎	-	fo	-	天	惯于	最后	-	-	夜晚	.

一天炸的肉撑不过十二晚。

[stʌmp]	['wɔːtə(r)]	[woʊnt]	[kjoʊ]	-	[diː]	[graɪps]	.
Stump	**water**	**won't**	**kyo**	**'**	**de**	**gripes**	**.**
树桩	水	惯于	京	-	德	抱怨	.

树桩水不会抱怨。

[diː]	['haʊlɪn]	-	[dɒg]	[nəʊ]	-	[hiː; hi]	[siːz]	.
De	**howlin**	**'**	**dog**	**know**	**w'at**	**he**	**sees**	**.**
德	豪林	-	狗	知道	-	他	看到	.

那只嚎叫的狗知道自己看到了什么。

[blɪn]	-	[hɒs]	[doʊnt]	[fɔːl]	-	[hiː; hi]		[diː]	[bɪt]	.
Blin	**'**	**hoss**	**don't**	**fall**	**w'en**	**he**	**follers**	**de**	**bit**	**.**
布林	-	霍斯	不	落下	-	他	追随者	德	少量	.

当他被咬时，他不会摔倒。

-	['nɪgə(r)]	[woʊnt]	-	[hɪz; ɪz]	[mɔːl]	[aʊt]	.
Hongry	**nigger**	**won't**	**w'ar**	**his**	**maul**	**out**	**.**
-	黑鬼	惯于	-	他的	打伤	出去	.

匈牙利黑鬼不会拿出他的大锤。

[doʊnt]	[flɪŋ]	[ə'weɪ]	[diː]	['empti]	['wɒlɪt]	.
Don't	**fling**	**away**	**de**	**empty**	**wallet**	**.**
不	一扔	离开	德	空的	钱包	.

不要随意丢弃空钱包。

[blæk]	-	[sneɪk]	[nəʊ]	[diː]	[wei]	[tɜː]	[diː]	[hɪn]	[ˌɛn'iː'ɛs]	-	.
Black	**-**	**snake**	**know**	**de**	**way**	**ter**	**de**	**hin**	**nes**	**'**	**.**
黑色的	-	蛇	知道	德	方式	特尔	德	他	内斯	-	.

黑蛇知道通往他的道路。

[lʊks]	[woʊnt]	[duː; də]	[tɜː]	[splɪt]	['reɪlz]	[wɪd]	.
Looks	**won't**	**do**	**ter**	**split**	**rails**	**wid**	**.**
看起来	惯于	做	特尔	分裂	铁轨	宽	.

外观无法解决分轨问题。

['sɛtɪn]	-	[henz]	[doʊnt]	['hæŋkə(r)]	['ɑːrtər]	[freʃ]	[eɪgz]	.
Settin	**'**	**hens**	**don't**	**hanker**	**arter**	**fresh**	**aigs**	**.**
塞廷	-	母鸡	不	渴望	动脉	新鲜的	AIG	.

孵蛋的母鸡并不喜欢新鲜的鸡蛋。

['teɪtə(r)]	-	[vaɪn]	[grəu in]	-	[-]	[juː; jʊ]	[sliːp]	.
Tater	**-**	**vine**	**growin**	**'**	**w'ile**	**you**	**sleep**	**.**
土豆	-	藤	成长中	-	诡计	你	睡觉	.

你睡觉的时候，土豆藤蔓在生长。

[hɪt]	[teɪk]	[tuː]	[bɜ˞dz]	[fɜː]	[tuː; tə]	[meɪk]	[ə; eɪ]	[ˌɛnˈiːˈɛs]	-	.
Hit	**take**	**two**	**birds**	**fer**	**to**	**make**	**a**	**nes**	**'**	**.**
打	拿	二	鸟类	fer	到	制作	一个	内斯	-	.

击中两只鸟，使它们形成一个巢穴。

[ef]	[juː; jʊ]	-	[tɜː]	[iːt]	[dɜːt]	,	[iːt]	[kliːn]	[dɜːt]	.
Ef	**you**	**bleedzd**	**ter**	**eat**	**dirt**	**,**	**eat**	**clean**	**dirt**	**.**
ef	你	-	特尔	吃	污垢	,	吃	干净的	污垢	.

如果你要吃泥土，那就吃干净的泥土。

-	[wɔːk]	[fɑːst]	-	[nʌf]	[fɜː]	[tuː; tə]	[gəʊ]	[ˈvɪzɪtɪn]	-	.
Tarrypin	**walk**	**fast**	**'**	**nuff**	**fer**	**to**	**go**	**visitin**	**'**	**.**
-	走	快速地	-	足够	fer	到	去	访问	-	.

Tarrypin 走得很快，足够去拜访。

[ˈempti]	[sməʊk]	-	[haʊs]	[meɪks]	[diː]	[ˈpʊlɪt]	[ˈhɒlə(r)]	.
Empty	**smoke**	**-**	**house**	**makes**	**de**	**pullet**	**holler**	**.**
空的	抽烟	-	房子	制作	德	小母鸡	抱怨	.

空荡荡的熏肉房让小母鸡嚎叫。

-	[kuːn]	[teɪk]	[ˈwɔːtə(r)]	[hiː; hi]	[ˈfɪksɪn]	-	[fɜː]	[tɜː]	[faɪt]	.
W'en	**coon**	**take**	**water**	**he**	**fixin**	**'**	**fer**	**ter**	**fight**	**.**
-	浣熊	拿	水	他	修复	-	fer	特尔	斗争	.

当浣熊喝水时，他正在准备战斗。

[kɔːn]	[meɪks]	[məʊ]	-	[æt; ət]	[diː]	[mɪl]	[dæn]	[ˌaɪ ˈtiː]	[dʌz]	[ɪn]	[diː]	[krɪb]	.
Corn	**makes**	**mo**	**'**	**at**	**de**	**mill**	**dan**	**it**	**does**	**in**	**de**	**crib**	**.**
玉米	制作	莫	-	在	德	磨	担	它	做	在	德	婴儿床	.

玉米在磨坊里比在谷仓里产量更高。

[gʊd]	[lʌk]	[seɪ]	:	"	-	[jəʊ]	-	[muːf]	[ɪn]	[ʃɛt]	[jəʊ]	-	[aɪz]	.
Good	**luck**	**say**	**:**	**"**	**Op'n**	**yo**	**'**	**mouf**	**en**	**shet**	**yo**	**'**	**eyes**	**.**
好的	运气	说	:	"	-	哟	-	口	英文	母	哟	-	眼睛	.

祝你好运说：“打开你的嘴巴，闭上你的眼睛。

"	[ˈnɪgə(r)]	[dæt]	[gets]	[hɜːt]	[wʌkɪn]	[ɔːt]	[ʃəʊ]	[diː]	-	.
"	**Nigger**	**dat**	**gets**	**hurt**	**wukkin**	**oughter**	**show**	**de**	**skyars**	**.**
"	黑鬼	数据	获得	伤害	沃金	应该	展示	德	-	.

“受伤的黑鬼应该向天空展示。”

[ˈfɪdlɪn]	-	[ˈnɪgə(r)]	[seɪ]	[hɪts]	[lɒŋ]	[weɪz]	[tɜː]	[diː]	[dɑːns]	.
Fiddlin	**'**	**nigger**	**say**	**hit's**	**long**	**ways**	**ter**	**de**	**dance**	**.**
小提琴	-	黑鬼	说	热门歌曲	长的	方式	特尔	德	舞蹈	.

Fiddlin' nigger 说 hit's long ways ter de dance.

[ˈruːstə(r)]	[meɪks]	[məʊ]	-	[ˈrækɪt]	[dæn]	[diː]	[hɪn]	-	[leɪ]	[diː]	[ˌeɪˌaɪˈdʒiː]	.
Rooster	**makes**	**mo**	**'**	**racket**	**dan**	**de**	**hin**	**w'at**	**lay**	**de**	**aig**	**.**
公鸡	制作	莫	-	球拍	担	德	他	-	躺	德	aig	.

公鸡在 aig 上打球。

[ˈmelə(r)]	[mʌʃ]	-	[ˈmɪljən]	[ˈhɒlə(r)]	[æt; ət]	[juː; jʊ]	[ˈfʌm]	[ˈəʊvə(r)]	[diː]	[fens]	.
Meller	**mush**	**-**	**million**	**hollers**	**at**	**you**	**fum**	**over**	**de**	**fence**	**.**
梅勒	糊状物	-	百万	喊叫	在	你	烟雾	超过	德	栅栏	.

梅勒·穆什-米利翁隔着栅栏向你大喊大叫。

[ˈnɪgə(r)]	[wɪd]	[ə; eɪ]	[ˈpɒkɪt]	-	-	[ˈbetə(r)]	[biː; bi]	[lʊkt]	[ˈætə]	.
Nigger	**wid**	**a**	**pocket**	**-**	**hankcher**	**better**	**be**	**looked**	**atter**	**.**
黑鬼	宽	一个	口袋	-	-	更好的	是	看起来	更	.

那个拿着口袋手帕的黑鬼最好小心点。

[reɪn]	-	[krəʊ]	[dəʊnt]	[sɪŋ]	[nəʊ]	-	,	[bʌt; bət]	[juː; jʊ]	-	-	[pen]	-	[ɒn]	-	[ɪm]	.
Rain	**-**	**crow**	**don't**	**sing**	**no**	**chune**	**,**	**but**	**you**	**k'n**	**'**	**pen**	**'**	**on**	**'**	**im**	**.**
雨	-	乌鸦	不	唱歌	不	-	,	但	你	-	-	笔	-	在	-	我是	.

雨鸦不会唱歌，但你可以“写”它。

[wʌn]	-	[aɪd]	[mjuːl]	[kænt]	[biː; bi]	['hændld]	[ɒn]	[diː]	[b'lɪn]	[saɪd]	.
One	**-**	**eyed**	**mule**	**can't**	**be**	**handled**	**on**	**de**	**bline**	**side**	**.**
一	-	眼睛	骡子	不能	是	处理	在	德	线	边	.

独眼骡子不能从血统的一侧进行驯服。

[muːn]	[meɪ]	[ʃaɪn]	,	[bʌt; bət]	[ə; eɪ]	['laitə]	[nɑːts]	['maɪti]	['hændi]	.
Moon	**may**	**shine**	**,**	**but**	**a**	**lightered**	**knot's**	**mighty**	**handy**	**.**
月亮	可能	闪耀	,	但	一个	打火机	结的	强大的	便利	.

月光虽亮，但一个打好的绳结却非常实用。

[l'ɪkɐ]	[tɔːks]	['maɪti]	[laʊd]	-	[ˌaɪ 'tiː]	[gɪt]	[luːs]	['fʌm]	[diː]	[dʒʌg]	.
Licker	**talks**	**mighty**	**loud**	**w'en**	**it**	**git**	**loose**	**fum**	**de**	**jug**	**.**
舔食者	会谈	强大的	大声	-	它	git	松动的	烟雾	德	水壶	.

当它松开壶时，舔舐者会大声说话。

[diː]	[pɹ'aʊdnəs]	[ən]	[ə; eɪ]	[mæn]	[doʊnt]	[kaʊnt]	-	[hɪz; ɪz]	[hɛdz]	[kəʊld]	.
De	**proudness**	**un**	**a**	**man**	**don't**	**count**	**w'en**	**his**	**head's**	**cold**	**.**
德	骄傲	联合国	一个	男人	不	数数	-	他的	头部	寒冷的	.

男人的骄傲在头破血流时毫无意义。

-	['ruːstə(r)]	[doʊnt]	['kækl]	-	[hiː; hi]	[faɪn]	[ə; eɪ]	[wʌm]	.
Hongry	**rooster**	**don't**	**cackle**	**w'en**	**he**	**fine**	**a**	**wum**	**.**
-	公鸡	不	咯咯笑	-	他	美好的	一个	嗡	.

匈牙利公鸡发现一只小鸡时不会咯咯叫。

[sʌm; səm]	['nɪgə(r)]	['maɪti]	[smɑːt]	,	[bʌt; bət]	[deɪ]	[kænt]	[draɪv]	[diː]	['pɪdʒɪn]	[tɜː]
Some	**niggers**	**mighty**	**smart**	**,**	**but**	**dey**	**can't**	**drive**	**de**	**pidgins**	**ter**
一些	黑鬼	强大的	聪明的	,	但	戴	不能	驾驶	德	皮钦语	特尔

有些黑人很聪明，但他们不会开皮钦语车。

[ruːz]	-	.
roos	**'**	**.**
袋鼠	-	.

袋鼠。

[juː; jʊ]	[meɪ]	[nəʊ]	[diː]	[wei]	,	[bʌt; bət]	['betə(r)]	[kiːp]	[jəʊ]	-	[aɪz]	[ɒn]	[diː]	['sev(ə)n]	[steəz]	.
You	**may**	**know**	**de**	**way**	**,**	**but**	**better**	**keep**	**yo**	**'**	**eyes**	**on**	**de**	**seven**	**stairs**	**.**
你	可能	知道	德	方式	,	但	更好的	保持	哟	-	眼睛	在	德	七	楼梯	.

你或许知道路，但最好盯紧那七级台阶。

[ɔːl]	[diː]	['bʌzəd]	[ɪn]	[diː]	['set(ə)lmənt]	-	['el'el]	[kʌm]	[tuː; tə]	[diː]	[greɪ]	[mjuːlz]
All	**de**	**buzzards**	**in**	**de**	**settlement**	**'**	**ll**	**come**	**to**	**de**	**gray**	**mule's**
全部	德	秃鹰	在	德	沉降	-	二	来	到	德	灰色的	骡子的

定居点里所有的秃鹰都会飞到灰骡子那里。

-	.
funer'l	**.**
-	.

葬礼。

[juː; jʊ]	-	[haɪd]	[diː]	[fɪr]	,	[bʌt; bət]	-	[juː; jʊ]
You	**k'n**	**hide**	**de**	**fier**	**,**	**but**	**w'at**	**you**
你	-	隐藏	德	火	,	但	-	你

你知道隐藏火势，但你呢?

[gwaɪn]	[duː; də]	[wɪd]	[diː]	[sməʊk]	?
gwine	**do**	**wid**	**de**	**smoke**	**?**
格温	做	宽	德	抽烟	?

gwine do wid de smoke?

-	[meɪ]	[biː; bi]	[diː]	[kærɪdʒ]	-	['draɪvərz]	[deɪ]	[fɔː(r); fə(r)]	[plaʊɪn]	-	.
Termorrow	**may**	**be**	**de**	**carridge**	**-**	**driver's**	**day**	**for**	**ploughin**	**'**	**.**
-	可能	是	德	卡里奇	-	司机	天	为了	耕作	-	.

明天可能是马车夫耕地的日子。

[hɪts]	[ə; eɪ]	['maɪti]	[def]	['nɪgə(r)]	[dæt]	[doʊnt]	[jɪə(r)]	[diː]	['dɪnə(r)]	-	-	.
Hit's	**a**	**mighty**	**deaf**	**nigger**	**dat**	**don't**	**year**	**de**	**dinner**	**-**	**ho'n**	**.**
热门歌曲	一个	强大的	聋	黑鬼	数据	不	年	德	晚餐	-	-	.

Hit's a mighty deac nigger dat don year de dinner-ho'n.

[hɪt]	[teɪks]	[ə; eɪ]	[biː]	[fɜː]	[tɜː]	[gɪt]	[diː]	['swiːtnəs]	[aʊtn]	[diː]	[hɔː(r)]	-	[haʊn]	-
Hit	**takes**	**a**	**bee**	**fer**	**ter**	**git**	**de**	**sweetness**	**out'n**	**de**	**hoar**	**-**	**houn**	**'**
打	需要	一个	蜜蜂	fer	特尔	git	德	甜味	外出	德	白霜	-	霍恩	-

Hit takes a bee fer ter git de sweetness out'n de hoar-houn'

['blɒsəm]	.
blossom	**.**
开花	.

开花。

	[doʊnt]		[lɒŋgə(r)]	[həʊnz]	-	[fəʊks]	,	[bʌt; bət]	[juː; jʊ]	['betə(r)]	[gəʊ]	-	[raʊn]	-
Ha'nts	**don't**	**bodder**	**longer**	**hones**	**'**	**folks**	**,**	**but**	**you**	**better**	**go**	**'**	**roun**	**'**
公鸡	不	博德	更长	磨刀石	-	各位	,	但	你	更好的	去	-	圆	-

Ha'nts 不再纠结了，伙计们，但你最好“绕路”

[diː]	[greɪv]	-	[jɑːd]	.
de	**grave**	**-**	**yard**	**.**
德	严重	-	院子	.

墓地。

[diː]	[pɪg]	[dæt]	[rʌnz]	[ɒf]	[wɪd]	[diː]	[jɪə(r)]	[ɜː(r)]	[kɔːn]	[gɪts]	['lɪt(ə)l]	[məʊ]	-	[dæn]
De	**pig**	**dat**	**runs**	**off**	**wid**	**de**	**year**	**er**	**corn**	**gits**	**little**	**mo**	**'**	**dan**
德	猪	数据	跑步	离开	宽	德	年	呃	玉米	git	小的	莫	-	担

猪那年带着玉米逃跑了，小莫丹

[diː]	[kɒb]	.
de	**cob**	**.**
德	玉米	.

德科布。

['sliːpɪn]	-	[ɪn]	[diː]	[fens]	-	[kɔrndɚ]	[doʊnt]	[fetʃ]	-	[ɪn]	[diː]	['kɪtʃɪn]	.
Sleepin	**'**	**in**	**de**	**fence**	**-**	**cornder**	**don't**	**fetch**	**Chrismus**	**in**	**de**	**kitchen**	**.**
睡觉	-	在	德	栅栏	-	角	不	拿来	-	在	德	厨房	.

睡在篱笆角可弄不到厨房里的圣诞节。

[diː]	[sprɪŋ]	-	[haʊs]	[meɪ]	[friːz]	,	[bʌt; bət]	[diː]	['nɪgə(r)]	-	['el'el]	[kiːp]	[diː]	[ʃʌk]	-	[pen]
De	**spring**	**-**	**house**	**may**	**freeze**	**,**	**but**	**de**	**niggers**	**'**	**ll**	**keep**	**de**	**shuck**	**-**	**pen**
德	春天	-	房子	可能	冻结	,	但	德	黑鬼	-	二	保持	德	壳	-	笔

泉水房可能会冻住，但黑鬼们会守住剥壳场。

[wɔːm]	.
warm	**.**
温暖的	.

温暖的。

-	[twɪks]	-	[diː]	[bʌg]	[ɪn]	[diː]	[biː]	-	['mɑːtɪn]	-	[teɪnt]	[hɑːd]	[tɜː]	[tel]	-
'	**Twix**	**'**	**de**	**bug**	**en**	**de**	**bee**	**-**	**martin**	**'**	**tain't**	**hard**	**ter**	**tell**	**w'ich**
-	特趣	-	德	漏洞	英文	德	蜜蜂	-	马丁	-	污点	难的	特尔	告诉	-

'Twix' de bug en de bee-martin 'tain't hard ter tell w'ich

	[gɪt]	[kɒtʃ]	.
gwineter	**git**	**kotch**	**.**
格温特	git	科奇	.

gwineter git kotch。

[doʊnt]	-	[spʌt]	[wɪd]	[diː]	[skwɪntʃ]	-	[aʊl]	.
Don't	**'**	**sput**	**wid**	**de**	**squinch**	**-**	**owl**	**.**
不	-	痰	宽	德	眯眼	-	猫头鹰	.

别对角猫头鹰吐口水。

[dʒæm]	[diː]	['ʃʌv(ə)l]	[ɪn]	[diː]	[fɪr]	.
Jam	**de**	**shovel**	**in**	**de**	**fier**	**.**
果酱	德	铲	在	德	火	.

Jam de shovel in de fier.

[jʊd]	[siː]	[məʊ]	-	[ɜː(r)]	[diː]	[mɪŋk]	[ef]
You'd	**see**	**mo**	**'**	**er**	**de**	**mink**	**ef**
你会	看	莫	-	呃	德	貂	ef

你会看到更多貂皮

[hiː; hi]	[noʊd]	[wɔːr]	[diː]	[jɑːd]	[dɒg]	[sliːp]	.
he	**know'd**	**whar**	**de**	**yard**	**dog**	**sleeps**	**.**
他	知道	码头	德	院子	狗	睡觉	.

他知道院子里的狗在哪里睡觉。

['trʌb(ə)lz]	[ɪz]	[siːzənɪn]	-	.
Troubles	**is**	**seasonin**	**'**	**.**
麻烦	是	调味料	-	.

烦恼是调味料。

-	['sɪmənz]	[eɪnt]	[gʊd]	-
'	**Simmons**	**ain't**	**good**	**twel**
-	西蒙斯	不是	好的	-

西蒙斯十二岁就不行了。

[deɪ]	-	[ɜː(r)]	[frɑːs]	-	-	[bɪt]	.
dey	**'**	**er**	**fros**	**'**	**-**	**bit**	**.**
戴	-	呃	弗罗斯	-	-	少量	.

他们 'er fros'-bit。

[wɒtʃ]	[aʊt]	-	-	['gɪtɪn]	[ɔːl]	[juː; jʊ]	[wɒnt]	.
Watch	**out**	**w'en**	**you'er**	**gittin**	**all**	**you**	**want**	**.**
手表	出去	-	-	吉廷	全部	你	想	.

当你想要得到一切的时候，要小心。

[fætɪnɪn]	-	[hɒgz]	[eɪnt]
Fattenin	**'**	**hogs**	**ain't**
脂肪蛋白	-	猪	不是

给猪催肥可不是

[ɪn]	[lʌk]	.
in	**luck**	**.**
在	运气	.

运气不错。

[hɪz; ɪz]	[sɔːŋz]
HIS	**SONGS**
他的	歌曲

他的歌曲

[ai]	.	[rɪ'vaɪv(ə)l]	[hɪm]
I	**.**	**REVIVAL**	**HYMN**
我	.	复兴	圣歌

一、复兴赞美诗

[əʊ]	,	[wɔːr]	[ʃɪl]	[wiː; wi]	[gəʊ]	-	[diː]	[greɪt]	[deɪ]	['kɒmz]	,
OH	**,**	**whar**	**shill**	**we**	**go**	**w'en**	**de**	**great**	**day**	**comes**	**,**
哦	,	码头	托儿	我们	去	-	德	伟大的	天	来	,

哦，当那伟大的一天到来时，我们该去哪里?

[wɪd]	[diː]	['bloʊɪn]	-	[ɜː(r)]	[diː]	-	[ɪn]	[diː]	['bæŋɪn]	-	[ɜː(r)]	[diː]	[drʌmz]	?
Wid	**de**	**blowin**	**'**	**er**	**de**	**trumpits**	**en**	**de**	**bangin**	**'**	**er**	**de**	**drums**	**?**
宽	德	吹	-	呃	德	-	英文	德	砰砰砰	-	呃	德	鼓	?

吹喇叭、敲鼓吗?

[haʊ]	['meni]	[ˌpiː 'əʊ]	-	-	[biː; bi]		[aʊt]	[leɪt]
How	**many**	**po**	**'**	**sinners'll**	**be**	**kotched**	**out**	**late**
如何	许多	波	-	-	是	科奇德	出去	晚的

有多少可怜的罪人会在深夜被处死?

[ɪn]	[fɪn]	-	[nəʊ]	[lætʃ]	[tɜː]	[diː]	['gəʊldən]	[geɪt]	?
En	**fin**	**'**	**no**	**latch**	**ter**	**de**	**golden**	**gate**	**?**
恩	鳍	-	不	闩锁	特尔	德	金的	门	?

找不到金门锁吗?

[nəʊ]	[juːz]	[f'ɜː]	[tɜː]	[weɪt]	-	-	!
No	**use**	**fer**	**ter**	**wait**	**twel**	**termorrer**	**!**
不	使用	fer	特尔	等待	-	-	!

等十二分钟也没用!

[diː]	[sʌn]		[set]	[ɒn]	[jəʊ]	-	-	,
De	**sun**	**mus'n't**	**set**	**on**	**yo**	**'**	**sorrer**	**,**
德	太阳	不能	放	在	哟	-	-	,

太阳不能落在你的悲伤上,

[sɪnz]	[ɛz]	[ʃɑːp]	[ɛz]	[ə; eɪ]	[ˌbæm'buː]	-	['braɪə(r)]	-
Sin's	**ez**	**sharp**	**ez**	**a**	**bamboo**	**-**	**brier**	**-**
罪的	易	锋利的	易	一个	竹子	-	荆棘	-

罪的 ez 尖锐 ez 竹蒺藜-

[əʊ]	,	[lɔːd]	!	[fetʃ]	[diː]	-	[ʌp]	['haɪə(r)]	!
Oh	**,**	**Lord**	**!**	**fetch**	**de**	**mo'ners**	**up**	**higher**	**!**
哦	,	主	!	拿来	德	-	向上	更高	!

哦，主啊！把那些蚊子弄到更高的地方来！

-	[diː]	-	[ɜː(r)]	[diː]	[ɜːrf]	[ɪz]	[ə; eɪ]	-	[ɔːl]	[ə'raʊn]	,
W'en	**de**	**nashuns**	**er**	**de**	**earf**	**is**	**a**	**stan'in**	**all**	**aroun**	**,**
-	德	-	呃	德	耳朵	是	一个	-	全部	周围	,

W'en de nashuns er de Earf 是周围的一个斯坦'in，

[huz]	[ə; eɪ]		[biː; bi]	['tʃuːzən]	[f'ɜː]	[tɜː]	-	[diː]	['glɔːri]	-	[kraʊn]	?
Who's	**a**	**gwineter**	**be**	**choosen**	**fer**	**ter**	**w'ar**	**de**	**glory**	**-**	**crown**	**?**
谁是	一个	格温特	是	选择的	fer	特尔	-	德	荣耀	-	王冠	?

谁是 gwineter be chosen fer ter w'ar de glory-crown?

[huz]	[ə; eɪ]	[gwaɪn]	[f'ɜː]	[tɜː]	[stæn]	-	[stɪf]	-	[niːd]	[ɪn]	[boʊl]	-	.
Who's	**a**	**gwine**	**fer**	**ter**	**stan**	**'**	**stiff**	**-**	**kneed**	**en**	**bol**	**'**	**.**
谁是	一个	格温	fer	特尔	斯坦	-	僵硬的	-	膝盖	英文	bol	-	.

谁是 gwine fer ter stan' stiff-kneed en bol'。

[ɪn]	['ɑːnsə(r)]	[tuː; tə]	[dɜːr]	[neɪm]	[æt; ət]	[diː]	['kælɪn]	-	[ɜː(r)]	[diː]	[rəʊl]	?
En	**answer**	**to**	**der**	**name**	**at**	**de**	**callin**	**'**	**er**	**de**	**roll**	**?**
恩	回答	到	德尔	姓名	在	德	卡林	-	呃	德	卷	?

在 de callin' er de roll 上回答你的名字?

[juː; jʊ]	['betə(r)]	[kʌm]	[naʊ]	[ef]	[juː; jʊ]	['kʌmɪn]	-	—
You	**better**	**come**	**now**	**ef**	**you**	**comin**	**'**	**—**
你	更好的	来	现在	ef	你	即将到来	-	—

如果你要来，最好现在就来——

[əʊl]	[sætən]	[ɪz]	[luːs]	[ɪn]	[ə; eɪ]	['bʌmɪn]	-	—
Ole	**Satun**	**is**	**loose**	**en**	**a**	**bummin**	**'**	**—**
奥莱	沙敦	是	松动的	英文	一个	笨蛋	-	—

奥勒·沙敦 (Ole Satun) 很放松——

[diː]	[wiːlz]	[ɜː(r)]	-	[ɪz]	[ə; eɪ]	['hʌmɪn]	-	—
De	**wheels**	**er**	**distruckshun**	**is**	**a**	**hummin**	**'**	**—**
德	车轮	呃	-	是	一个	嗡嗡声	-	—

De wheels er distruckshun 是嗡嗡作响——

[əʊ]	,	[kʌm]	[lɒŋ]	,	['sɪnə(r)]	,	[ef]	[juː; jʊ]	['kʌmɪn]	-	!
Oh	**,**	**come**	**long**	**,**	**sinner**	**,**	**ef**	**you**	**comin**	**'**	**!**
哦	,	来	长的	,	罪人	,	ef	你	即将到来	-	!

哦，来吧，罪人，如果你要来的话！

[diː]	[sɒŋ]	[ɜː(r)]	-	[ɪz]	[ə; eɪ]	['maɪti]	[swiːt]	[sɒŋ]	,
De	**song**	**er**	**salvashun**	**is**	**a**	**mighty**	**sweet**	**song**	**,**
德	歌曲	呃	-	是	一个	强大的	甜的	歌曲	,

De song er salvashun is a mighty sweet song,

[ɪn]	[diː]	-	[wɪn]	-	[bləʊ]	[fɜː(r)]	[ɪn]	[bləʊ]	[strɒŋ]	,
En	**de**	**Pairidise**	**win**	**'**	**blow**	**fur**	**en**	**blow**	**strong**	**,**
恩	德	-	赢	-	吹	毛皮	英文	吹	强的	,

En de Pairidise win' blow fur en blow strong,

[ɪn]	-	['bʊzəm]	,	[hɪts]	[sɑːft]	[ɪn]	[hɪts]	[waɪd]	,
En	**Aberham's**	**bosom**	**,**	**hit's**	**saft**	**en**	**hit's**	**wide**	**,**
恩	-	怀	,	热门歌曲	安全	英文	热门歌曲	宽的	,

恩阿伯汉姆的胸怀，击中安全，击中宽广，

[ɪn]	[raɪt]	[dɑːrz]	[diː]	[pleɪs]	[wɔːr]	[diː]	['sɪnəz]	[ɔːt]	[haɪd]	!
En	**right**	**dar's**	**de**	**place**	**whar**	**de**	**sinners**	**oughter**	**hide**	**!**
恩	正确的	达尔的	德	地方	码头	德	罪人	应该	隐藏	!

En right dar's de place whar de sinners oughter hide!

[əʊ]	,	[juː; jʊ]	-	[biː; bi]	[ə; eɪ]	['stɑːpɪn]	-	[ɪn]	[ə; eɪ]	['lʊkɪn]	-	;
Oh	**,**	**you**	**nee'nter**	**be**	**a**	**stoppin**	**'**	**en**	**a**	**lookin**	**'**	**;**
哦	,	你	-	是	一个	停止	-	英文	一个	在看	-	;

哦，你无需驻足观看；

[ef]	[juː; jʊ]	[fuːl]	[wɪd]	[əʊl]
Ef	**you**	**fool**	**wid**	**ole**
ef	你	傻子	宽	奥莱

如果你和老家伙一起傻瓜

[sætən]	[jʊl]	[gɪt]	[tʊk]	[ɪn]	;
Satun	**you'll**	**git**	**took**	**in**	**;**
沙敦	你会	git	采取	在	;

Satun，你会被收买的；

[jʊl]	[hæŋ]	[ɒn]	[diː]	[eɪdʒ]	[ɪn]	[get]	[ʃʊk]	[ɪn]	,
You'll	**hang**	**on**	**de**	**aidge**	**en**	**get**	**shook**	**in**	**,**
你会	悬挂	在	德	艾奇	英文	得到	摇晃	在	,

你会紧紧抓住扶手，然后被摇晃起来。

[ef]	[juː; jʊ]	[kiːp]	[ɒn]	[ə; eɪ]	['stɑːpɪn]	-	[ɪn]	[ə; eɪ]	['lʊkɪn]	-	.
Ef	**you**	**keep**	**on**	**a**	**stoppin**	**'**	**en**	**a**	**lookin**	**'**	**.**
ef	你	保持	在	一个	停止	-	英文	一个	在看	-	.

如果你一直停下来观看。

[diː]	[taɪm]	[ɪz]	[raɪt]	[naʊ]	,	[ɪn]	[dɪʃ]	[jɝːz]	[diː]	[pleɪs]	—
De	**time**	**is**	**right**	**now**	**,**	**en**	**dish**	**yer's**	**de**	**place**	**—**
德	时间	是	正确的	现在	,	英文	盘子	你的	德	地方	—

现在正是时候，把你的菜端上桌——

[let]	[diː]	[sʌn]	[ɜː(r)]	-	[ʃaɪn]	[skwɑːr]	-	[ɪn]	[jəʊ]	-	[feɪs]	;
Let	**de**	**sun**	**er**	**salvashun**	**shine**	**squar**	**'**	**in**	**yo**	**'**	**face**	**;**
让	德	太阳	呃	-	闪耀	正方形	-	在	哟	-	脸	;

让阳光照耀你的脸庞；

[faɪt]	[diː]	['bæt(ə)lz]	[ɜː(r)]	[diː]	[lɔːd]	,	[faɪt]	[suːn]	[ɪn]	[faɪt]	[leɪt]	,
Fight	**de**	**battles**	**er**	**de**	**Lord**	**,**	**fight**	**soon**	**en**	**fight**	**late**	**,**
斗争	德	战斗	呃	德	主	,	斗争	很快	英文	斗争	晚的	,

为上帝而战，早战晚战皆可。

[ɪn] [jʊl] ['ælərz] [faɪn] [ə; eɪ] [lætʃ] [tɜː] [diː]['ɡəʊldən] [ɡeɪt] .
En you'll allers fine a latch ter de golden gate .
恩 你会 过敏 美好的 一个 闩锁 特尔 德 金的 门 .
En youll allers fine a latch ter de golden gate.

[nəʊ][juːz][fɜː] [tɜː] [weɪt] - - ,
No use fer ter wait twel termorrer ,
不 使用 fer 特尔 等待 - - ,
等十二分钟也没有用，

[diː] [sʌn] ['mʌzənt] [set] [ɒn][jəʊ] - - —
De sun musn't set on yo ' sorrer —
德 太阳 不得 放 在 哟 - - —
太阳不能落在你的悲伤上——

[sɪnz] [ɛz] [ʃɑːp] [ɛz][ə; eɪ][ˌbæm'buː] - ['braɪə(r)] ,
Sin's ez sharp ez a bamboo - brier ,
罪的 易 锋利的 易 一个 竹子 - 荆棘 ,
罪恶的ez锐利ez竹蒺藜，

[æks][diː] [lɔːd] [fɜː] [tɜː] [fetʃ] [juː; jʊ][ʌp] ['haɪə(r)] !
Ax de Lord fer ter fetch you up higher !
斧头 德 主 fer 特尔 拿来 你 向上 更高 !
Ax de Lord fer ter 带你飞得更高！

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .
二、

[kæmp] - ['miːtɪŋ] [sɒŋ] *
CAMP - MEETING SONG *
营 - 会议 歌曲 *
营会歌曲*

[əʊ] , [diː] [wɜːəl] [ɪz] [raʊn] - [ɪn] [diː] [wɜːəl] [ɪz] [waɪd] —
OH , de worril is roun ' en de worril is wide —
哦 , 德 沃里尔 是 圆 - 英文 德 沃里尔 是 宽的 —
噢，de worril 是圆的，de worril 是宽广的——

[lɔːd] ! - ['membə(r)] [deɪz] ['tʃɪlən] [ɪn][diː]['mɔːrnɪn] - —
Lord ! ' member deze chillun in de mornin ' —
主 ! - 成员 德泽 孩子们 在 德 早晨 - —
主！“成员 deze chillun in de mornin”——

[hɪts] [ə; eɪ] ['maɪti] [lɒŋ] [weɪz] [ʌp][diː] ['maʊntən] [saɪd] ,
Hit's a mighty long ways up de mountain side ,
热门歌曲 一个 强大的 长的 方式 向上 德 山 边 ,
爬山的路非常漫长，

[ɪn] [deɪ] [eɪnt] [nəʊ] [pleɪs] [fɜː][ˌdiː iː 'em] ['sɪnəz] [fɜː] [tɜː] [haɪd] ,
En dey ain't no place fer dem sinners fer ter hide ,
恩 戴 不是 不 地方 fer 民主 罪人 fer 特尔 隐藏 ,
罪人无处可藏，

[ɪn] [deɪ] [eɪnt] [nəʊ] [pleɪs] [wɔːr] [sɪn] [kɪn] [ə'baɪd] ,
En dey ain't no place whar sin kin abide ,
恩 戴 不是 不 地方 码头 罪 亲属 遵守 ,
En dey ain't no place whar sin kin abide,

- [diː] [lɔːd] [ʃɪl] [kʌm] [ɪn][diː]['mɔːrnɪn] - !
W'en de Lord shill come in de mornin ' !
- 德 主 托儿 来 在 德 早晨 - !
当主早上到来时！

[lʊk] [ʌp] [ɪn] [lʊk] [ə'raʊn] - ,
Look up en look aroun ' ,
看 向上英文 看 周围 - ,

抬头环顾四周

[flɪŋ] [jəʊ] - ['bɜːd(ə)n][ɒn][diː] [graʊn] - ,
Fling yo ' burden on de groun ' ,
一扔 哟 - 负担 在 德 地面 - ,

把你的负担扔到地上，

[hɪts] [ə; eɪ] ['gɪtɪn] - ['maɪti] [kləʊz] [ɒn] [tɜː] ['mɔːrnɪn] - !
Hit's a gittin ' mighty close on ter mornin ' !
热门歌曲 一个 吉廷 - 强大的 关闭 在 特尔 早晨 - !

早上快要到了！

[smuːv] [ə'weɪ] [sɪnz] [fraʊn] —
Smoove away sin's frown —
平滑 离开 罪的 皱眉 —

抚平罪恶的愁容——

[retʃ] [ʌp] [ɪn] [gɪt][diː] [kraʊn] ,
Retch up en git de crown ,
干呕 向上英文 git 德 王冠 ,

呕吐并抓住皇冠，

- [diː] [lɔːd] [wɪl] [fetʃ] [ɪn][diː]['mɔːrnɪn] - !
W'at de Lord will fetch in de mornin ' !
- 德 主 将要 拿来 在 德 早晨 - !

主会在早上带回什么呢！

[diː][hæn] - [ɜː(r)] - , [hɪts] [hɪlt] [aʊt] [tɜː] [juː; jʊ] —
De han ' er ridem'shun , hit's hilt out ter you —
德 汉 - 呃 - , 热门歌曲 剑柄 出去 特尔 你 —

De han'erridem'shun，击中你——

[lɔːd] !
Lord !
主 !

主！

- ['membə(r)][ˌdiː iː 'em] ['sɪnəz] [ɪn][diː]['mɔːrnɪn] - !
' member dem sinners in de mornin ' !
- 成员 民主 罪人 在 德 早晨 - !

“早上起来，罪人中的一员”！

[hɪts] [ə; eɪ] ['maɪti] - [hæn] - , [bʌt; bət][diː] [deɪz] [ɪz][bʌt; bət] [fjuː] ,
Hit's a mighty pashent han ' , but de days is but few ,
热门歌曲 一个 强大的 - 汉 - , 但 德 天 是 但 很少 ,

真是个棘手的难题，但时光却很短暂。

- [sætən] , [hiːl] [kʌm] [ə; eɪ] - - [ən] [hɪz; ɪz] [djuː] ,
W'en Satun , he'll come a demandin ' un his due ,
- 沙敦 , 地狱 来 一个 - - 联合国 他的 到期的 ,

当萨顿来索要他应得的东西时，

[ɪn] [diː] [stɪf] - [nek] ['sɪnəz] - ['el'el][biː; bi] - - [ɔːl] [ˌɛfˌɑːr'juː] -
En de stiff - neck sinners ' ll be smotin ' all fru -
恩 德 僵硬的 - 脖子 罪人 - 二 是 - - 全部 水果 -

那些顽固不化的罪人将会尽情享受——

[əʊ] , [juː; jʊ] ['betə(r)] [gɪt] ['redi] [fɔː(r); fə(r)][diː]['mɔːrnɪn] - !
Oh , you better git ready for de mornin ' !
哦 , 你 更好的 git 准备好 为了 德 早晨 - !

哦，你最好为早晨做好准备！

[lʊk] [ʌp] [ɪn] [set] [jəʊ] - [feɪs]
Look up en set yo ' face
看 向上 英文 放 哟 - 脸

抬起头，摆好表情

- [diː] [griːn] [hɪlz] [ɒv; əv] [greɪs]
To'ds de green hills of grace
- 德 绿色的 丘陵 的 优雅

托德斯·德·格林·格雷斯

- [ˌef 'əʊ] - [diː] [sʌn] ['raɪzɪz] [ʌp] [ɪn] [diː] ['mɔːrnɪn] - —
' Fo ' de sun rises up in de mornin ' —
- 福 - 德 太阳 上升 向上 在 德 早晨 - —

“Fo” de 太阳在早晨升起”——

[əʊ] , [juː; jʊ] ['betə(r)] [tʃeɪndʒ] [jəʊ] - [beɪs] ,
Oh , you better change yo ' base ,
哦 , 你 更好的 改变 哟 - 根据 ,

哦，你最好换个基地。

[hɪts] [jəʊ] - [soʊlz] [læs] - [reɪs]
Hits yo ' soul's las ' race
点击量 哟 - 灵魂的 最后 - 种族

触动你灵魂的最后一圈

[fɔː(r); fə(r)] [diː] ['glɔːri] [dæts] [ə; eɪ] ['kʌmɪn] - [ɪn] [diː] ['mɔːrnɪn] - ！
For de glory dat's a comin ' in de mornin ' !
为了 德 荣耀 数据 一个 即将到来 - 在 德 早晨 - ！

为了明天早晨即将到来的荣耀！

[diː] ['fɑːmə(r)] [gɪts] ['redi] - [diː] [lænːz] [ɔːl] [plaʊ]
De farmer gits ready w'en de lan's all plowed
德 农民 git 准备好 - 德 兰的 全部 犁过的

当土地全部犁好时，农夫就准备好了。

[fɔː(r); fə(r)] [tɜː] [səʊ] [ˌdiː iː 'em] [siːdz] [ɪn] [diː] ['mɔːrnɪn] -
For ter sow dem seeds in de mornin '
为了 特尔 母猪 民主 种子 在 德 早晨 -

早上播种

[diː] [meɪ] [biː; bi] ['pjuːni] [ɪn] [diː] [fleʃ] [meɪ] [biː; bi] [praʊd] ,
De sperrit may be puny en de flesh may be proud ,
德 斯佩里特 可能 是 弱小 英文 德 肉 可能 是 自豪的 ,

灵魂或许渺小，肉体或许骄傲。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] ['betə(r)] [kʌt] [luːs] ['fʌm] [diː] - - [kraʊd] ,
But you better cut loose fum de scoffin ' crowd ,
但 你 更好的 切 松动的 烟雾 德 - - 人群 ,

但你最好还是远离那些嘲笑你的人。

[ɪn] [dʒaɪn] [dəʊs] - - [ə; eɪ] ['kraɪɪn] - [aʊt] [laʊd]
En jine dose Christuns w'at's a cryin ' out loud
恩 吉恩 剂量 - - 一个 哭泣 - 出去 大声

En jine dose Christuns w'at's a cryin' out loud

['fɜː] [diː] [lɔːd] ['fɜː] [tɜː] [kʌm] [ɪn] [diː] ['mɔːrnɪn] - ！
Fer de Lord fer ter come in de mornin ' !
fer 德 主 fer 特尔 来 在 德 早晨 - ！

上帝啊，请您早上来！

[ʃaʊt] [laʊd] [ɪn] [ʃaʊt] [lɒŋ] ,
Shout loud en shout long ,
喊 大声 英文 喊 长的 ,

大声喊叫，长时间喊叫

[let]	[diː]	-	-	[strɒŋ]	,
Let	**de**	**eckoes**	**ans'er**	**strong**	**,**
让	德	-	-	强的	,

让 de eckoes 回答得更清楚些，

-	[diː]	[sʌn]	['raɪzɪz]	[ʌp]	[ɪn]	[diː]	['mɔːrnɪn]	-	!
W'en	**de**	**sun**	**rises**	**up**	**in**	**de**	**mornin**	**'**	**!**
-	德	太阳	上升	向上	在	德	早晨	-	!

当太阳在清晨升起的时候！

[əʊ]	,	[juː; jʊ]	['ælərz]	[wɪl]	[biː; bi]	[rɒŋ]
Oh	**,**	**you**	**allers**	**will**	**be**	**wrong**
哦	,	你	过敏	将要	是	错误的

哦，你们这些过敏症患者会错的。

-	[juː; jʊ]	[tʃuːz]	[tɜː]	[bɪ'lɒŋ]
Twel	**you**	**choose**	**ter**	**belong**
-	你	选择	特尔	属于

十二个你选择属于

[tɜː]	[diː]	[mɑːrstɚ]	-	[ə; eɪ]	['kʌmɪn]	-	[ɪn]	[diː]	['mɔːrnɪn]	-	!
Ter	**de**	**Marster**	**w'at's**	**a**	**comin**	**'**	**in**	**de**	**mornin**	**'**	**!**
特尔	德	马斯特	-	一个	即将到来	-	在	德	早晨	-	!

Ter de Marster w'at's a comin' in de mornin'!

*	[ɪn]	[ðə; ði]	[deɪz]	[ɒv; əv]	['sleɪvəri]	,	[ðə; ði]	[rɪ'lɪdʒəs]	['sɜːvɪsɪz]	[held]	[baɪ]	[ðə; ði]
*****	**In**	**the**	**days**	**of**	**slavery**	**,**	**the**	**religious**	**services**	**held**	**by**	**the**
*	在	这	天	的	奴隶制	,	这	宗教	服务	握住	经过	这

在奴隶制时期，由……举行的宗教仪式

['ni:grəuz]	[huː]	[ə'kʌmp(ə)nid]	[ðeə(r)]	['əʊnə(r)z]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[kæmp]	-	['mi:tiŋz]
negroes	**who**	**accompanied**	**their**	**owners**	**to**	**the**	**camp**	**-**	**meetings**
黑人	WHO	伴随	他们的	所有者	到	这	营	-	会议

陪同主人参加露天集会的黑人

[wɜː(r); wə(r)]	['mɑrvlz]	[ɒv; əv]	['ɜːnɪstnəs]	[ænd; ənd]	[dɪ'vəʊʃn]	.
were	**marvels**	**of**	**earnestness**	**and**	**devotion**	**.**
是	奇迹	的	认真	和	虔诚	.

他们是真诚和奉献的奇迹。

[θriː]	.
III	**.**
三、	.

三、

[kɔːn]	-	[ʃʌk]	[sɒŋ]
CORN	**-**	**SHUCKING**	**SONG**
玉米	-	剥壳	歌曲

剥玉米之歌

[əʊ]	,	[diː]	[ɛfjuː'ɛs]	-	[njuːz]	[juː; jʊ]	[nəʊ]	[diː]	-	[biː; bi]	[ə; eɪ]	['breik,in]	-	—
OH	**,**	**de**	**fus**	**'**	**news**	**you**	**know**	**de**	**day'll**	**be**	**a**	**breakin**	**'**	**—**
哦	,	德	fus	-	消息	你	知道	德	-	是	一个	打破	-	—

哦，你知道，今天会有爆炸性新闻——

(	[heɪ]	[əʊ]	!
(	**Hey**	**O**	**!**
(	嘿	哦	!

(嘿 O！

[haɪ]	[əʊ]	!	-	[daʊn]	[diː]	['bæŋ^əu]	!	*	[wʌn]	)
Hi	**O**	**!**	**Up'n**	**down**	**de**	**Bango**	**!**	*****	**1**	**)**
你好	哦	!	-	向下	德	班戈	!	*	1	)

嗨 O！ 上下班！ *1)

[æn; ən] - [diː] [fɪr] [biː; bi][ə; eɪ]['bɜːrnɪn] - [ɪn] - [diː] [æʃ] - [keɪk] [ə; eɪ]['beɪkɪn] - ,
An ' de fier be a burnin ' en ' de ash - cake a bakin ' ,
一个 - 德 火 是 一个 燃烧 - 英文 - 德 灰 - 蛋糕 一个 烘焙 - ,
An' de fier be a burnin' en' de ash-cake a bakin',

([heɪ] [əʊ] !
(Hey O !
(嘿 哦 !
(嘿 O!

[haɪ][əʊ] ! - [daʊn] [diː]['bæŋ^əu] !)
Hi O ! Up'n down de Bango !)
你好 哦 ! - 向下 德 班戈 !)
嗨 O！上下班戈！

[æn; ən] - [diː] - - ['el'el][biː; bi][ə; eɪ] ['hɑːlərɪn] - [ɪn] [diː] [bɒs] - ['el'el][biː; bi][ə; eɪ] [weɪkɪn] - —
An ' de ho'n ' ll be a hollerin ' en de boss ' ll be a wakin ' —
一个 - 德 - - 二 是 一个 霍勒林 - 英文 德 老板 - 二 是 一个 觉醒 - —
An' de ho'n 'll be a hollerin' en de boss 'll be a wakin'—

([heɪ] [əʊ] !
(Hey O !
(嘿 哦 !
(嘿 O!

[haɪ][əʊ] ! - [daʊn] [diː]['bæŋ^əu] !)
Hi O ! Up'n down de Bango !)
你好 哦 ! - 向下 德 班戈 !)
嗨 O！上下班戈！

['betə(r)] [gɪt] [ʌp] , ['nɪgə(r)] , [ɪn] [gɪv] - [ə; eɪ] ['ʃeɪkɪn] - —
Better git up , nigger , en give yo'se'f a shakin ' —
更好的 git 向上 , 黑鬼 , 英文 给 - 一个 摇晃 - —
最好起来，黑鬼，好好抖抖身子——

([haɪ][əʊ] , [mɪs] ['sɪndi] [æn] !)
(Hi O , Miss Sindy Ann !)
(你好 哦 , 错过 辛迪 安 !)
（嗨，O，辛迪·安小姐！）

[əʊ] , ['hʌni] !
Oh , honey !
哦 , 蜂蜜 !
哦，亲爱的！

- [juː; jʊ] [siː] [ˌdiː iː 'em] [raɪp] [stɑːz] [ə; eɪ] ['fɔːlɪn] - —
w'en you see dem ripe stars a fallin ' —
- 你 看 民主 成熟 明星 一个 坠落 - —
当你看到那些成熟的星星坠落——

([heɪ] [əʊ] !
(Hey O !
(嘿 哦 !
(嘿 O!

[haɪ][əʊ] ! - [daʊn] [diː]['bæŋ^əu] !)
Hi O ! Up'n down de Bango !)
你好 哦 ! - 向下 德 班戈 !)
嗨 O！上下班戈！

[əʊ] , ['hʌni] !
Oh , honey !
哦 , 蜂蜜 !
哦，亲爱的！

- [juː; jʊ] [jɪə(r)] [diː] [reɪn] - [krəʊ] [ə; eɪ] ['kælɪn] - —
w'en you year de rain - crow a callin ' —
- 你 年 德 雨 - 乌鸦 一个 卡林 - —

当你年末雨鸦鸣叫时——

([heɪ] [əʊ] !
(Hey O !
(嘿 哦 !

（嘿 O！

[haɪ][əʊ] ! - [daʊn] [diː]['bæŋ^əu] !)
Hi O ! Up'n down de Bango !)
你好 哦 ! - 向下 德 班戈 !)

嗨 O！ 上下班戈！

[əʊ] , ['hʌni] !
Oh , honey !
哦 , 蜂蜜 !

哦，亲爱的！

- [juː; jʊ] [jɪə(r)] [dæt] [red] [kɑːf] [ə; eɪ] [bɔlɪn] - —
w'en you year dat red calf a bawlin ' —
- 你 年 数据 红色的 小牛 一个 嚎叫 - —

当你那年那头红牛犊嚎叫的时候——

([heɪ] [əʊ] !
(Hey O !
(嘿 哦 !

（嘿 O！

[haɪ][əʊ] ! - [daʊn] [diː]['bæŋ^əu] !)
Hi O ! Up'n down de Bango !)
你好 哦 ! - 向下 德 班戈 !)

嗨 O！ 上下班戈！

[den] [diː] [deɪ] [taɪmz] [ə; eɪ] [kriːpin] - [ɪn] [ə; eɪ] ['krɔːlɪn] - —
Den de day time's a creepin ' en a crawlin ' —
丹 德 天 时间 一个 蠕动 - 英文 一个 爬行 - —

白天的时间悄悄地流逝——

([haɪ][əʊ] , [mɪs] ['sɪndi] [æn] !)
(Hi O , Miss Sindy Ann !)
(你好 哦 , 错过 辛迪 安 !)

（嗨，O，辛迪·安小姐！）

[fɔː(r); fə(r)][diː] [lɔːs] - [el] [ɪn] [jɑːd] * [ˌtuː'tuː][ɪz][ə; eɪ] ['hʌntɪn] - [fɔː(r); fə(r)][diː]['mɔːrnɪn] - ,
For de los ' ell en yard * 2 is a huntin ' for de mornin ' ,
为了 德 洛杉矶 - 艾尔 英文 院子 * 2 是 一个 亨廷顿 - 为了 德 早晨 - ,

对于 de los' ell enyard *2 来说，是对早晨的狩猎，

([haɪ][əʊ] ! [gɪt] [lɒŋ] !
(Hi O ! git long !
(你好 哦 ! git 长的 !

（嗨 O！ git long！

[gəʊ] - [wei] !)
go ' way !)
去 - 方式 !)

走开！

[ɪn] [ʃɪl] [ketʃ] [ʌp] [wɪd] [dʌs] - [ˌef 'əʊ] - [wiː; wi]['evə(r)][gɪt] [dɪs] [kɔːn] [ɪn] —
En she'll ketch up wid dus ' fo ' we ever git dis corn in —
恩 壳 双体帆船 向上 宽 杜斯 - fo - 我们 曾经 git 迪斯 玉米 在 —

她会一直喝着番茄酱，直到我们把这玉米弄到手——

(	[əʊ]	,	[gəʊ]	-	[wei]	,	['sɪndi]	[æn]	!	)
(	**Oh**	**,**	**go**	**'**	**way**	**,**	**Sindy**	**Ann**	**!**	**)**
(	哦	,	去	-	方式	,	辛迪	安	!	)

（哦，走开，辛迪·安！）

[əʊ]	,	['hʌni]	!
Oh	**,**	**honey**	**!**
哦	,	蜂蜜	!

哦，亲爱的！

-	[juː; jʊ]	[jɪə(r)]	[dæt]	[tɪn]	[hɔːn]	[ə; eɪ]	['tuːtɪn]	-
w'en	**you**	**year**	**dat**	**tin**	**horn**	**a**	**tootin**	**'**
-	你	年	数据	锡	喇叭	一个	图廷	-

当你年久失修，那锡号吹响时

(	[heɪ]	[əʊ]	!
(	**Hey**	**O**	**!**
(	嘿	哦	!

（嘿 O！

[haɪ]	[əʊ]	!	-	[daʊn]	[diː]	['bæŋ^əu]	!	)
Hi	**O**	**!**	**Up'n**	**down**	**de**	**Bango**	**!**	**)**
你好	哦	!	-	向下	德	班戈	!	)

嗨 O！上下班戈！

[əʊ]	,	['hʌni]	,	-	[juː; jʊ]	[jɪə(r)]	[diː]	[skwɪntʃ]	[aʊl]	[ə; eɪ]	['hutɪn]	-	—
Oh	**,**	**honey**	**,**	**w'en**	**you**	**year**	**de**	**squinch**	**owl**	**a**	**hootin**	**'**	**—**
哦	,	蜂蜜	,	-	你	年	德	眯眼	猫头鹰	一个	胡丁	-	—

哦，亲爱的，当你看到猫头鹰发出咕咕声时——

(	[heɪ]	[əʊ]	!
(	**Hey**	**O**	**!**
(	嘿	哦	!

（嘿 O！

[haɪ]	[əʊ]	!	-	[daʊn]	[diː]	['bæŋ^əu]	!	)
Hi	**O**	**!**	**Up'n**	**down**	**de**	**Bango**	**!**	**)**
你好	哦	!	-	向下	德	班戈	!	)

嗨 O！上下班戈！

[əʊ]	,	['hʌni]	!
Oh	**,**	**honey**	**!**
哦	,	蜂蜜	!

哦，亲爱的！

-	[juː; jʊ]	[jɪə(r)]	[ˌdi: i: 'em]	['lɪt(ə)l]	[pɪgz]	[ə; eɪ]	['rutɪn]	-	—
w'en	**you**	**year**	**dem**	**little**	**pigs**	**a**	**rootin**	**'**	**—**
-	你	年	民主	小的	猪	一个	根部	-	—

当你看到那些小猪拱土的时候——

(	[heɪ]	[əʊ]	!
(	**Hey**	**O**	**!**
(	嘿	哦	!

（嘿 O！

[haɪ]	[əʊ]	!	-	[daʊn]	[diː]	['bæŋ^əu]	!	)
Hi	**O**	**!**	**Up'n**	**down**	**de**	**Bango**	**!**	**)**
你好	哦	!	-	向下	德	班戈	!	)

嗨 O！上下班戈！

[raɪt]	[den]	[ʃi:z]	[ə; eɪ]	['kʌmɪn]	-	[ə; eɪ]	['skɪpɪn]	-	[ɪn]	[ə; eɪ]	['skuːtɪn]	-	—
Right	**den**	**she's**	**a**	**comin**	**'**	**a**	**skippin**	**'**	**en**	**a**	**scootin**	**'**	**—**
正确的	丹	她是	一个	即将到来	-	一个	跳过	-	英文	一个	滑板车	-	—

她马上就要蹦蹦跳跳、滑来滑去了——

(	[haɪ]	[əʊ]	,	[mɪs]	['sɪndi]	[æn]	!	)
(	**Hi**	**O**	**,**	**Miss**	**Sindy**	**Ann**	**!**	**)**
(	你好	哦	,	错过	辛迪	安	!	)

（嗨，O，辛迪·安小姐！）

[əʊ]	,	['hʌni]	,	-	[juː; jʊ]	[jɪə(r)]	[dæt]	[rəʊn]	[mjuːl]	['wɪkə(r)]	—
Oh	**,**	**honey**	**,**	**w'en**	**you**	**year**	**dat**	**roan**	**mule**	**whicker**	**—**
哦	,	蜂蜜	,	-	你	年	数据	杂色	骡子	柳条	—

哦，亲爱的，当你那一年那匹杂色骡子——

(	[heɪ]	[əʊ]	!
(	**Hey**	**O**	**!**
(	嘿	哦	!

（嘿 O！

[haɪ]	[əʊ]	!	-	[daʊn]	[diː]	['bæŋ^əu]	!	)
Hi	**O**	**!**	**Up'n**	**down**	**de**	**Bango**	**!**	**)**
你好	哦	!	-	向下	德	班戈	!	)

嗨 O！ 上下班戈！

-	[juː; jʊ]	[siː]	['mɪstə(r)]	[muːn]	['tɜːrnɪn]	-	[peɪl]	[ɪn]	['gɪtɪn]	-	['sɪkə(r)]	—
W'en	**you**	**see**	**Mister**	**Moon**	**turnin**	**'**	**pale**	**en**	**gittin**	**'**	**sicker**	**—**
-	你	看	先生	月亮	转弯	-	苍白	英文	吉廷	-	更病	—

当你看到月亮先生脸色苍白、病情加重时——

(	[heɪ]	[əʊ]	!
(	**Hey**	**O**	**!**
(	嘿	哦	!

（嘿 O！

[haɪ]	[əʊ]	!	-	[daʊn]	[diː]	['bæŋ^əu]	!	)
Hi	**O**	**!**	**Up'n**	**down**	**de**	**Bango**	**!**	**)**
你好	哦	!	-	向下	德	班戈	!	)

嗨 O！ 上下班戈！

[den]	[hɪts]	[taɪm]	[fɔː(r); fə(r)]	[tɜː]	['hænd(ə)l]	[dæt]	[kɔːn]	[ə; eɪ]	['lɪt(ə)l]	['kwɪkə(r)]	—
Den	**hit's**	**time**	**for**	**ter**	**handle**	**dat**	**corn**	**a**	**little**	**quicker**	**—**
丹	热门歌曲	时间	为了	特尔	处理	数据	玉米	一个	小的	更快	—

丹，是时候让特尔更快地处理那颗玉米了——

(	[heɪ]	[əʊ]	!
(	**Hey**	**O**	**!**
(	嘿	哦	!

（嘿 O！

[haɪ]	[əʊ]	!	-	[daʊn]	[diː]	['bæŋ^əu]	!	)
Hi	**O**	**!**	**Up'n**	**down**	**de**	**Bango**	**!**	**)**
你好	哦	!	-	向下	德	班戈	!	)

嗨 O！ 上下班戈！

[ef]	[juː; jʊ]	['wɒntə]	[gɪt]	[ə; eɪ]	[smel]	[ɜː(r)]	[əʊld]	-	[dʒʌg]	[ɜː(r)]	[l'ɪke]	—
Ef	**you**	**wanter**	**git**	**a**	**smell**	**er**	**old**	**Marster's**	**jug**	**er**	**licker**	**—**
ef	你	想要	git	一个	闻	呃	老的	-	水壶	呃	舔食者	—

如果你想闻一闻老马斯特的酒壶或舔舐者的味道——

(	[haɪ]	[əʊ]	,	[mɪs]	['sɪndi]	[æn]	!	)
(	**Hi**	**O**	**,**	**Miss**	**Sindy**	**Ann**	**!**	**)**
(	你好	哦	,	错过	辛迪	安	!	)

（嗨，O，辛迪·安小姐！）

[fɔː(r); fə(r)]	[diː]	[lɔːs]	-	[el]	[ɪn]	[jɑːd]	[ɪz]	[ə; eɪ]	['hʌntɪn]	-	[fɔː(r); fə(r)]	[diː]	['mɔːrnɪn]	-
For	**de**	**los**	**'**	**ell**	**en**	**yard**	**is**	**a**	**huntin**	**'**	**for**	**de**	**mornin**	**'**
为了	德	洛杉矶	-	艾尔	英文	院子	是	一个	亨廷顿	-	为了	德	早晨	-

因为院子里的一切都是为了早晨的狩猎

([haɪ][əʊ] ! [gɪt] [lɒŋ] !
(Hi O ! git long !
(你好 哦 ! git 长的 !
(嗨 O！ git long！

[gəʊ] - [wei] !)
go ' way !)
去 - 方式 !)
走开！

[ɪn] [ʃɪl] [ketʃ] [ʌp] [wɪd] [dʌs] - [ˌef 'əʊ] - [wiː; wi]['evə(r)] [gɪt] [dɪs] [kɔːn] [ɪn] —
En she'll ketch up wid dus ' fo ' we ever git dis corn in —
恩 壳 双体帆船 向上 宽 杜斯 - fo - 我们 曾经 git 迪斯 玉米 在 —
她会一直喝着番茄酱，直到我们把这玉米弄到手——

([əʊ] , [gəʊ] - [wei] , ['sɪndi] [æn] !)
(Oh , go ' way , Sindy Ann !)
(哦 , 去 - 方式 , 辛迪 安 !)
（哦，走开，辛迪·安！）

[juː; jʊ] ['nɪgə(r)] - [krɒs] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] !
You niggers ' cross dar !
你 黑鬼 - 叉 达尔 !
你们这些黑鬼越过达尔！

[juː; jʊ]['betə(r)] [stɒp] [jɔː(r); jə(r)]['dænsɪn] - —
you better stop your dancin ' —
你 更好的 停止 你的 跳舞 - —
你最好停止跳舞——

([heɪ] [əʊ] !
(Hey O !
(嘿 哦 !
(嘿 O！

[haɪ][əʊ] ! - [daʊn] [diː]['bæŋ^əu] !)
Hi O ! Up'n down de Bango !)
你好 哦 ! - 向下 德 班戈 !)
嗨 O！ 上下班戈！

[nəʊ][juːz][fɔː(r); fə(r)] [tɜː] [kʌm] [ə; eɪ] [flɪŋgɪn] - [ən] [jəʊ] - " - " [ɪn] —
No use for ter come a flingin ' un yo ' " sha'n'ts " in —
不 使用 为了 特尔 来 一个 投掷 - 联合国 哟 - " - " 在 —
没必要来这里扔你的“sha'n'ts”——

([heɪ] [əʊ] !
(Hey O !
(嘿 哦 !
(嘿 O！

[haɪ][əʊ] ! - [daʊn] [diː]['bæŋ^əu] !)
Hi O ! Up'n down de Bango !)
你好 哦 ! - 向下 德 班戈 !)
嗨 O！ 上下班戈！

[nəʊ][juːz][fɔː(r); fə(r)] [tɜː] [kʌm] [ə; eɪ] [flɪŋgɪn] - [ən] [jəʊ] - " - " [ɪn] —
No use for ter come a flingin ' un yo ' " can't's " in —
不 使用 为了 特尔 来 一个 投掷 - 联合国 哟 - " - " 在 —
没必要来这里胡乱扔你的“不能”——

([heɪ] [əʊ] !
(Hey O !
(嘿 哦 !
(嘿 O！

[haɪ][əʊ] ! - [daʊn] [diː]['bæŋ^əu] !)
Hi O ! Up'n down de Bango !)
你好 哦 ! - 向下 德 班戈 !)

嗨 O！ 上下班戈！

[kɑːzeɪ] [deɪ] [eɪnt] [nəʊ] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][jəʊ] - ['pætɪn] - [nɔː(r)][jəʊ] - [prænsɪn] - !
Kaze dey ain't no time for yo ' pattin ' nor yo ' prancin ' !
风 戴 不是 不 时间 为了 哟 - 帕廷 - 也不 哟 - 普兰辛 - !

Kaze dey ain't no time for yo' pattin' nor yo' prancin'!

([haɪ][əʊ] , [mɪs] ['sɪndi] [æn] !)
(Hi O , Miss Sindy Ann !)
(你好 哦 , 错过 辛迪 安 !)

（嗨，O，辛迪·安小姐！）

['mɪstə(r)] . ['ræbɪt] [siː] [diː][fɒks] , [ɪn] [hiː; hi] [sæs] [ʌm; əm] [ɪn] [dʒɔːz][ʌm; əm] —
Mr . Rabbit see de Fox , en he sass um en jaws um —
先生 . 兔子 看 德 狐狸 , 英文 他 傲娇 嗯 英文 下颚 嗯 —

兔子先生看见狐狸，然后他用沙哑的下巴——

([heɪ] [əʊ] !
(Hey O !
(嘿 哦 !

（嘿 O！

[haɪ][əʊ] ! - [daʊn] [diː]['bæŋ^əu] !)
Hi O ! Up'n down de Bango !)
你好 哦 ! - 向下 德 班戈 !)

嗨 O！ 上下班戈！

['mɪstə(r)] . [fɒks] [ketʃ] [diː] ['ræbɪt] , [ɪn] [hiː; hi] [skrætʃ] [ʌm; əm] [ɪn] [hiː; hi] [klɔːz] [ʌm; əm] —
Mr . Fox ketch de Rabbit , en he scratch um en he claws um —
先生 . 狐狸 双体帆船 德 兔子 , 英文 他 划痕 嗯 英文 他 爪子 嗯 —

狐狸先生双桅小兔，他抓着嗯，他抓着嗯——

([heɪ] [əʊ] !
(Hey O !
(嘿 哦 !

（嘿 O！

[haɪ][əʊ] ! - [daʊn] [diː]['bæŋ^əu] !)
Hi O ! Up'n down de Bango !)
你好 哦 ! - 向下 德 班戈 !)

嗨 O！ 上下班戈！

[ɪn] [hiː; hi][tɑː(r)] [ɒf] [diː] [haɪd] , [ɪn] [hiː; hi] [tʃɔː] [ʌm; əm] [ɪn] [hiː; hi] - [ʌm; əm] —
En he tar off de hide , en he chaws um en he gnyaws um —
恩 他 焦油 离开 德 隐藏 , 英文 他 咀嚼 嗯 英文 他 - 嗯 —

他把皮革涂掉，他咬嗯，他咬嗯——

([heɪ] [əʊ] !
(Hey O !
(嘿 哦 !

（嘿 O！

[haɪ][əʊ] ! - [daʊn] [diː]['bæŋ^əu] !)
Hi O ! Up'n down de Bango !)
你好 哦 ! - 向下 德 班戈 !)

嗨 O！ 上下班戈！

[seɪm] [laɪk] [gæl] [tʃɔɪn] - [swiːt] [gʌm] [ɪn] - —
Same like gal chawin ' sweet gum en rozzum —
相同的 喜欢 女孩 查温 - 甜的 胶 英文 - —

就像 gal chawin' 甜口香糖 en rozzum 一样 —

([haɪ][əʊ] , [mɪs] ['sɪndi] [æn] !)
(Hi O , Miss Sindy Ann !)
(你好 哦 , 错过 辛迪 安 !)

（嗨，O，辛迪·安小姐！）

[fɔː(r); fə(r)][diː] [lɔːs] - [el] [ɪn] [jɑːd] [ɪz][ə; eɪ] ['hʌntɪn] - [fɔː(r); fə(r)][diː]['mɔːrnɪn] -
For de los ' ell en yard is a huntin ' for de mornin '
为了 德 洛杉矶 - 艾尔 英文 院子 是 一个 亨廷顿 - 为了 德 早晨 -

因为院子里的一切都是为了早晨的狩猎

([haɪ][əʊ] ! [gɪt] - [lɒŋ] !
(Hi O ! git ' long !
(你好 哦 ! git - 长的 !

（嗨 O！ git 'long！

[gəʊ] - [wei] !)
go ' way !)
去 - 方式 !)

走开！

[ɪn] [ʃɪl] [ketʃ] [ʌp] [wɪd] [dʌs] - [ˌef 'əʊ] - [wiː; wi]['evə(r)][gɪt] [dɪs] [kɔːn] [ɪn] —
En she'll ketch up wid dus ' fo ' we ever git dis corn in —
恩 壳 双体帆船 向上 宽 杜斯 - fo - 我们 曾经 git 迪斯 玉米 在 —

她会一直喝着番茄酱，直到我们把这玉米弄到手——

([əʊ] , [gəʊ] - [wei] , ['sɪndi] [æn] !)
(Oh , go ' way , Sindy Ann !)
(哦 , 去 - 方式 , 辛迪 安 !)

（哦，走开，辛迪·安！）

[əʊ] , [wɜːk] [ɒn] , [bɔɪz] !
Oh , work on , boys !
哦 , 工作 在 , 男孩们 !

哦，孩子们，继续努力！

[gɪv] [dəʊz] [ʃʌks] [ə; eɪ] ['maɪti] - - —
give doze shucks a mighty wringin ' —
给 瞌睡 哎呀 一个 强大的 - - —

狠狠地拧干打盹儿——

([heɪ] [əʊ] !
(Hey O !
(嘿 哦 !

（嘿 O！

[haɪ][əʊ] ! - [daʊn] [diː]['bæŋ^əu] !)
Hi O ! Up'n down de Bango !)
你好 哦 ! - 向下 德 班戈 !)

嗨 O！ 上下班戈！

- [ˌef 'əʊ] - [diː] [bɒs] [kʌm] [ə'raʊn] - [ə; eɪ] ['dæŋɪn] - [ɪn] [ə; eɪ] [dɪŋgɪn] - —
' Fo ' de boss come aroun ' a dangin ' en a dingin ' —
- 福 - 德 老板 来 周围 - 一个 丹金 - 英文 一个 丁金 - —

'Fo' de boss come around' a dangin' en a dingin'——

([heɪ] [əʊ] !
(Hey O !
(嘿 哦 !

（嘿 O！

[haɪ][əʊ] ! - [daʊn] [diː]['bæŋ^əu] !)
Hi O ! Up'n down de Bango !)
你好 哦 ! - 向下 德 班戈 !)

嗨 O！ 上下班戈！

[gɪt] [ʌp] [ɪn] [muːv] [ə'raʊn] - !
Git up en move aroun ' !
git 向上英文 移动 周围 - !
起来，动起来！

[set] [ˌdi: i: 'em] [bɪɡ] [hænz] [tɜː] ['swɪŋɪn] - —
set dem big han's ter swingin ' —
放 民主 大的 韩的 特尔 摇摆 - —
让他们的大汉摇摆起来——

([heɪ] [əʊ] !
(Hey O !
(嘿 哦 !
（嘿 O！

[haɪ][əʊ] ! - [daʊn] [diː]['bæŋ^əu] !)
Hi O ! Up'n down de Bango !)
你好 哦 ！ - 向下 德 班戈 ！ ）
嗨 O！ 上下班戈！

[gɪt] - [ʃaʊt] [laʊd] !
Git up'n shout loud !
git - 喊 大声 ！
起来大声喊！

[let] [diː] [waɪt] [fəʊks] [jɪə(r)] [juː; jʊ] ['sɪŋɪn] - !
let de w'ite folks year you singin ' !
让 德 白色 各位 年 你 唱歌 - ！
让白人朋友们一年来都听你唱歌！

([haɪ][əʊ] , [mɪs] ['sɪndi] [æn] !)
(Hi O , Miss Sindy Ann !)
（ 你好 哦 ， 错过 辛迪 安 ！ ）
（嗨，O，辛迪·安小姐！）

[fɔː(r); fə(r)][diː] [lɔːs] - [el] [ɪn] [jɑːd] [ɪz][ə; eɪ] ['hʌntɪn] - [fɔː(r); fə(r)][diː]['mɔːrnɪn] -
For de los ' ell en yard is a huntin ' for de mornin '
为了 德 洛杉矶 - 艾尔英文 院子 是 一个 亨廷顿 - 为了 德 早晨 -
因为院子里的一切都是为了早晨的狩猎

([haɪ][əʊ] ! [gɪt] [lɒŋ] !
(Hi O ! git long !
（ 你好 哦 ！ git 长的 ！
（嗨 O！ git long！

[gəʊ] - [wei] !)
go ' way !)
去 - 方式 ！ ）
走开！

[ɪn] [ʃɪl] [ketʃ] [ʌp] [wɪd] [dʌs] - [ˌef 'əʊ] - [wiː; wi]['evə(r)][gɪt] [dɪs] [kɔːn] [ɪn] .
En she'll ketch up wid dus ' fo ' we ever git dis corn in .
恩 壳 双体帆船向上 宽 杜斯 - fo - 我们 曾经 git 迪斯 玉米 在 .
她会一直喝着番茄酱，直到我们把这玉米弄进来。

([əʊ] , [gəʊ] - [wei] ['sɪndi] [æn] !)
(Oh , go ' way Sindy Ann !)
（ 哦 ， 去 - 方式 辛迪 安 ！ ）
（哦，辛迪·安，走开！）

* [wʌn][səʊ][fɑː(r)][æz; əz][ai] [nəʊ] , " ['bæŋ^əu] " [ɪz][ə; eɪ] ['miːnɪŋləs] [tɜːm] , [ˌɪntrə'djuːst]
* **1 So far as I know , " Bango " is a meaningless term , introduced**
* 1 所以 远的 作为 我 知道 ， " 班戈 " 是 一个 无意义的 学期 ， 介绍
*1 据我所知，“Bango”是一个毫无意义的词，由来已久。

[ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ɪts] ['sɒnərəs] ['rʌɡɪdnəs] .
on account of its sonorous ruggedness .
在 帐户 的 它是 响亮的 坚固性 .

因为它的音色浑厚有力。

* [ˌtuː'tuː][ðə; ði] [sɒːd] [ænd; ənd] [belt] [ɪn][ðə; ði] [ˌkɒnstə'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][oʊ'raɪən] .
*** 2 The sword and belt in the constellation of Orion .**
* 2 这 剑 和 腰带 在 这 星座 的 猎户座 .

*2 猎户座中的剑和腰带。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[ðə; ði] [plaʊ] - [hændz] - [sɒŋ] (['dʒæspə(r)] ['kaʊnti] — - .)
THE PLOUGH - HANDS ' SONG (JASPER COUNTY — 1860 .)
这 犁 - 双手 - 歌曲 (碧玉 县 — - .)

耕田之歌（贾斯珀县—1860 年）

['nɪɡə(r)] ['maɪti] ['hæpi] - [hiː; hi] ['leɪɪn] - [baɪ] - —
NIGGER mighty happy w'en he layin ' by co'n —
黑鬼 强大的 快乐的 - 他 躺着 - 经过 - —

黑鬼躺在玉米旁边时非常高兴——

[dæt] [sʌnz] [ə; eɪ] - - ;
Dat sun's a slantin ' ;
数据 太阳的 一个 - - ;

那太阳斜着照；

['nɪɡə(r)] ['maɪti] ['hæpi] -
Nigger mighty happy w'en
黑鬼 强大的 快乐的 -

黑鬼非常高兴

[hiː; hi] [jɪə(r)] [diː] ['dɪnə(r)] - - —
he year de dinner - ho'n —
他 年 德 晚餐 - - —

他那年的晚餐-ho'n—

[dæt] [sʌnz] [ə; eɪ] - - ;
Dat sun's a slantin ' ;
数据 太阳的 一个 - - ;

那太阳斜着照；

[ɪn] [hiː; hi][məʊ] - ['hæpi] [stɪl] - [diː] [naɪt] [drɔːz] [ɒn] —
En he mo ' happy still w'en de night draws on —
恩 他 莫 - 快乐的 仍然 - 德 夜晚 平局 在 —

当夜幕降临，他依然很开心——

[dæt] [sʌnz] [ə; eɪ] - - ;
Dat sun's a slantin ' ;
数据 太阳的 一个 - - ;

那太阳斜着照；

[dæt] [sʌnz] [ə; eɪ] - - [dez] [ɛz] [ʃoʊz] [juː; jʊ] - !
Dat sun's a slantin ' des ez sho's you bo'n !
数据 太阳的 一个 - - 德斯 易 秀的 你 - !

Dat sun's a slantin' des ez sho's you bo'n!

[ɪn] [ɪts] [raɪz] [ʌp] , ['praɪməs] ! [fetʃ] [jel] :
En it's rise up , Primus ! fetch anudder yell :
恩 它是 上升 向上 , 普里姆斯 ! 拿来 另一个 叫喊 :

起来吧，Primus！再喊一声：

[dæt] [əʊl] [dʌn] ['kaʊz] [dez] [ə; eɪ] ['ʃeɪkɪn] - [ʌp] - [ɜː(r)] [bel] ,
Dat ole dun cow's des a shakin ' up ' er bell ,
数据 奥莱 逼债 牛的 德斯 一个 摇晃 - 向上 - 呃 钟 ,

那头牛正在摇动铃铛，

[ɪn] [diː] [frɒgz] ['tʃuːnɪn] - [ʌp] - [ˌef 'əʊ] - [diː][dʒuː] [dʌn] [fel] :
En de frogs chunin ' up ' fo ' de jew done fell :
恩 德 青蛙 中忍 - 向上 - fo - 德 犹 完毕 跌倒 :

青蛙们跳起来，犹太人完成了跌倒：

[gʊd] - [naɪt] , ['mɪstə(r)] . ['kɪldiː] !
Good - night , Mr . Killdee !
好的 - 夜晚 , 先生 . 基尔迪 !

晚安，基尔迪先生！

[ai] [wɪʃ] [juː; jʊ] ['maɪti] [wel] !
I wish you mighty well !
我 希望 你 强大的 出色地 !

祝你一切顺利！

— ['mɪstə(r)] . ['kɪldiː] !
— Mr . Killdee !
— 先生 . 基尔迪 !

——基尔迪先生！

[ai] [wɪʃ] [juː; jʊ] ['maɪti] [wel] !
I wish you mighty well !
我 希望 你 强大的 出色地 !

祝你一切顺利！

— [ai] [wɪʃ] [juː; jʊ] ['maɪti] [wel] !
— I wish you mighty well !
— 我 希望 你 强大的 出色地 !

祝你一切顺利！

[duː; də] - - ['el'el][biː; bi] ['redi] - - ['dʌmplɪn] - [deɪ] —
Do co'n ' ll be ready ' g'inst dumplin ' day —
做 - - 二 是 准备好 - - 饺子 - 天 —

Do co'n 将在“g'inst 饺子日”准备好——

[dæt] [sʌnz] [ə; eɪ] - - ;
Dat sun's a slantin ' ;
数据 太阳的 一个 - - ;

那太阳斜着照；

[bʌt; bət] ['nɪgə(r)] ['gɒtə] [wɒtʃ] , [ɪn] [stɪk] , [ɪn] [steɪ] —
But nigger gotter watch , en stick , en stay —
但 黑鬼 得到 手表 , 英文 戳 , 英文 停留 —

但黑鬼要看，要坚持，要留下——

[dæt] [sʌnz] [ə; eɪ] - - ;
Dat sun's a slantin ' ;
数据 太阳的 一个 - - ;

那太阳斜着照；

[seɪm] [ɛz] [diː] [biː] - ['mɑːtɪn] ['wɑːtʃɪn] - [ən] [diː][dʒeɪ] —
Same ez de bee - martin watchin ' un de jay —
相同的 易 德 蜜蜂 - 马丁 观看 - 联合国 德 杰伊 —

同样的 ez de bee-martin 观看 un de jay——

[dæt] [sʌnz] [ə; eɪ] - - ;
Dat sun's a slantin ' ;
数据 太阳的 一个 - - ;

那太阳斜着照；

[dæt]	[sʌnz]	[ə; eɪ]	-	-	[ɪn]	[ə; eɪ]	['slɪpɪn]	-	[ə'weɪ]	!
Dat	**sun's**	**a**	**slantin**	**'**	**en**	**a**	**slippin**	**'**	**away**	**!**
数据	太阳的	一个	-	-	英文	一个	滑倒	-	离开	!

那太阳斜斜地往后溜走了！

[den]	[ɪts]	[raɪz]	[ʌp]	,	['praɪməs]	!
Den	**it's**	**rise**	**up**	**,**	**Primus**	**!**
丹	它是	上升	向上	，	普里姆斯	！

丹，崛起吧，Primus！

[ɪn]	[dʒɪn]	[ˌaɪ 'tiː]	[tɜːn]	[strɒŋ]	;
en	**gin**	**it**	**turn**	**strong**	**;**
英文	杜松子酒	它	转动	强的	;

使它变强；

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(Uncle Remus, His Songs and His Sayings)

第9/12页

[diː] [ˈkaʊz] [ɡwaɪn] [həʊm] [wɪd] [dɜːr] [dɪŋ] - [dæŋ] - [dɒŋ] —
De cow's gwine home wid der ding - dang - dong —
德 牛的 格温 家 宽 德尔 叮 - 当 - 董 —
De cow's gwine home wid der ding-dang-dong—

[slɪŋ] [ɪn] [tɛtʃ] [ɜː(r)][diː][əʊl] - [taɪm] [sɒŋ] :
Sling in anudder tetch er de ole - time song :
吊索 在 另一个 泰奇 呃 德 奥莱 - 时间 歌曲 :
吊起船头，唱一首老歌：

[ɡʊd] - [naɪt] , [ˈmɪstə(r)] . - !
Good - night , Mr . Whipperwill !
好的 - 夜晚 , 先生 . - !
晚安，惠珀威尔先生！

[doʊnt] [steɪ] [lɒŋ] !
don't stay long !
不 停留 长的 !
不要久留！

— [ˈmɪstə(r)] . - !
— Mr . Whipperwill !
— 先生 . - !
——惠珀威尔先生！

[doʊnt] [steɪ] [lɒŋ] !
don't stay long !
不 停留 长的 !
不要久留！

— [doʊnt] [steɪ] [lɒŋ] !
— Don't stay long !
— 不 停留 长的 !
—别待太久！

[viː] . [ˈkrɪsməs] [pleɪ] - [sɒŋ] ([ˈmɪrɪk] [pleɪs] , [ˈpʌtnəm] [ˈkaʊnti] - .)
V . CHRISTMAS PLAY - SONG (MYRICK PLACE , PUTNAM COUNTY 1858 .)
V . 圣诞节 玩 - 歌曲 (迈里克 地方 , 普特南 县 - .)
V. 圣诞剧歌曲（1858 年，普特南县迈里克广场）

[haɪ][maɪ] - !
Hi my rinktum !
你好 我的 - !
嗨，我的小宝贝！

[blæk] [ɡæl] [swiːt] ,
Black gal sweet ,
黑色的 女孩 甜的 ,
黑人女孩很甜美，

[seɪm] [laɪk] [ˈɡʊdiz] - [diː] [waɪt] [fəʊks] [iːt] ;
Same like goodies w'at de w'ite folks eat ;
相同的 喜欢 好东西 - 德 白色 各位 吃 ;
就像白人吃的那些好吃的一样；

[həʊ]	[maɪ]	['raɪli]	!
Ho	**my**	**Riley**	**!**
何	我的	莱利	！

我的天哪！

[doʊnt]	[juː; jʊ]	-	[tel]	-	[ɜː(r)]	[neɪm]	,
don't	**you**	**take'n**	**tell**	**'**	**er**	**name**	**,**
不	你	-	告诉	-	呃	姓名	,

你别告诉她她的名字，

[ɪn]	[den]	[ef]	['sʌmpɪn]	-	['hæpən]	[juː; jʊ]	[woʊnt]	[ketʃ]	[diː]	[bleɪm]	;
En	**den**	**ef**	**sumpin**	**'**	**happen**	**you**	**won't**	**ketch**	**de**	**blame**	**;**
恩	丹	ef	某某	-	发生	你	惯于	双体帆船	德	责备	;

当事情发生时，你不会责怪；

[haɪ]	[maɪ]	-	!
Hi	**my**	**rinktum**	**!**
你好	我的	-	！

嗨，我的小宝贝！

['betə(r)]	-	[haɪd]	[jəʊ]	-	[plʌm]	;
better	**take'n**	**hide**	**yo**	**'**	**plum**	**;**
更好的	-	隐藏	哟	-	李子	;

最好把你的李子藏起来；

[dʒɔːˈriː]	[doʊnt]	['hɒlə(r)]	-	[taɪm]	[hiː; hi]	[faɪn]	[ə; eɪ]	[wʌm]	.
Joree	**don't**	**holler**	**eve'y**	**time**	**he**	**fine**	**a**	**wum**	**.**
乔里	不	抱怨	-	时间	他	美好的	一个	嗡	.

乔里不会每次找到一个女人就大喊大叫。

[den]	[ɪts]	[haɪ]	[maɪ]	-	!
Den	**it's**	**hi**	**my**	**rinktum**	**!**
丹	它是	你好	我的	-	！

Den，嗨，我的 rinktum！

[doʊnt]	[gɪt]	[nəʊ]	['ʌdə(r)]	[mæn]	;
Don't	**git**	**no**	**udder**	**man**	**;**
不	git	不	乳房	男人	;

别搞砸了，男人；

[ɪn]	[ɪts]	[həʊ]	[maɪ]	['raɪli]	!
En	**it's**	**ho**	**my**	**Riley**	**!**
恩	它是	何	我的	莱利	！

哦，我的莱利！

[fetʃ]	[aʊt]	[mɪs]	[dɪlsi]	[æn]	!
Fetch	**out**	**Miss**	**Dilsey**	**Ann**	**!**
拿来	出去	错过	迪尔西	安	！

把迪尔西·安小姐叫出来！

[həʊ]	[maɪ]	['raɪli]	!
Ho	**my**	**Riley**	**!**
何	我的	莱利	！

我的天哪！

['jælə]	[gæl]	[faɪn]	;
Yaller	**gal**	**fine**	**;**
亚勒	女孩	美好的	;

Yaller gal fine;

[ʃiː; ʃi]	[meɪ]	[biː; bi]	['joʊni]
She	**may**	**be**	**yone**
她	可能	是	一个人

她可能是你

[bʌt; bət]	[ʃiː; ʃi]	[ɔːt]	[biː; bi]	[maɪn]	!
but	**she**	**oughter**	**be**	**mine**	**!**
但	她	应该	是	矿	！

但她应该是我的！

[haɪ]	[maɪ]	-	!
Hi	**my**	**rinktum**	**!**
你好	我的	-	！

嗨，我的小宝贝！

['lemi]	[gɪt]	[baɪ]	,
Lemme	**git**	**by**	**,**
让我	git	经过	,

让我过去一下，

[ɪn]	[siː]	-	[ʃiː; ʃi]	[miːn]	[baɪ]	[diː]	[kʌt]	[ɜː(r)]	[dæt]	[aɪ]	!
En	**see**	**w'at**	**she**	**mean**	**by**	**de**	**cut**	**er**	**dat**	**eye**	**!**
恩	看	-	她	意思是	经过	德	切	呃	数据	眼睛	！

看看她说的“切掉她的眼睛”是什么意思！

[həʊ]	[maɪ]	['raɪli]	!	['betə(r)]	[ʃɛt]	[dæt]	[duː; də]	-	—
Ho	**my**	**Riley**	**!**	**better**	**shet**	**dat**	**do**	**'**	**—**
何	我的	莱利	！	更好的	母	数据	做	-	—

我的天哪！最好别那样做——

[diː]	[waɪt]	[fəʊks]	-	['el'el]		[wiː; wi]	[ɜː(r)]	-	[ʌp]	[diː]	[fləʊ]	-	.
De	**w'ite**	**folks**	**'**	**ll**	**bleeve**	**we**	**er**	**t'arin**	**up**	**de**	**flo**	**'**	**.**
德	白色	各位	-	二	布利夫	我们	呃	-	向上	德	流动	-	.

De w'ite people 'll bleeve we er t'arin up de flo'.

[den]	[ɪts]	[həʊ]	[maɪ]	['raɪli]	!
Den	**it's**	**ho**	**my**	**Riley**	**!**
丹	它是	何	我的	莱利	！

丹，我的莱利！

[kʌm]	[ə; eɪ]	-	-	[ʌp]	[tɜː]	[ˌem ˈiː]	!
Come	**a**	**siftin**	**'**	**up**	**ter**	**me**	**!**
来	一个	-	-	向上	特尔	我	！

快来筛筛我！

[ɪn]	[ɪts]	[haɪ]	[maɪ]	-	!
En	**it's**	**hi**	**my**	**rinktum**	**!**
恩	它是	你好	我的	-	！

En it's hi my rinktum!

[dɪs]	[diː]	[wei]	[tɜː]	[twaɪs]	-	[jəʊ]	-	[niː]	!
Dis	**de**	**way**	**ter**	**twis**	**'**	**yo**	**'**	**knee**	**!**
迪斯	德	方式	特尔	双子座	-	哟	-	膝盖	！

这就是你的膝盖！

[haɪ]	[maɪ]	-	!
Hi	**my**	**rinktum**	**!**
你好	我的	-	！

嗨，我的小宝贝！

[eɪnt]	[diː]	[iːˌeɪˈɛs]	-	['gɪtɪn]	-	[red]	?
Ain't	**de**	**eas**	**'**	**gittin**	**'**	**red**	**?**
不是	德	易	-	吉廷	-	红色的	?

难道地球不开始变红了吗?

[diː]	[skwɪntʃ]	[aʊl]	[ˈʃɪvə(r)]	[laɪk]	[hiː; hi]	['wɒntə]	[gəʊ]	[tɜː]	[bed]	;
De	**squinch**	**owl**	**shiver**	**like**	**he**	**wanter**	**go**	**ter**	**bed**	**;**
德	眯眼	猫头鹰	颤抖	喜欢	他	想要	去	特尔	床	；

猫头鹰瑟瑟发抖，好像想去睡觉似的；

[həʊ][maɪ] ['raɪli] ！
Ho my Riley !
何 我的 莱利 ！

我的天哪！

[bʌt; bət][diː][gælz] [ɪn] [diː] [bɔɪz] ，
but de gals en de boys ,
但 德 女孩们 英文 德 男孩们 ，

但是女孩和男孩们，

[dez] [naʊ] ['gɪtɪn] - [səʊ] [deɪ] [kɪn] ['sɔːtə(r)] [meɪk] [ə; eɪ] [nɔɪz] .
Des now gittin ' so dey kin sorter make a noise .
德斯 现在 吉廷 - 所以 戴 亲属 分拣机 制作 一个 噪音 .

Des 现在越来越吵闹了。

[haɪ][maɪ] - ！
Hi my rinktum !
你好 我的 - ！

嗨，我的小宝贝！

[let] [diː] ['jælə] [gæl] [ləʊn] ；
let de yaller gal lone ;
让 德 亚勒 女孩 孤独 ；

让那个黄皮肤的女孩独自待着；

['nɪgə(r)] [dəʊnt]['hæŋkə(r)]['ɑːrtər]['soʊdi][ɪn][diː] [pəʊn] .
Niggers don't hanker arter sody in de pone .
黑鬼 不 渴望 动脉 索迪 在 德 手机 .

黑鬼们不喜欢在面包里吃动脉粥。

[den] [ɪts] [haɪ][maɪ] - ！
Den it's hi my rinktum !
丹 它是 你好 我的 - ！

Den，嗨，我的 rinktum！

['betə(r)] [traɪ] [plæn] ；
Better try anudder plan ;
更好的 尝试 另一个 计划 ；

最好试试别的方案；

[æn; ən] - [ɪts] [həʊ][maɪ] ['raɪli] ！
An ' it's ho my Riley !
一个 - 它是 何 我的 莱利 ！

哦，我的莱利！

[trɒt] [aʊt] [mɪs] [dɪlsi] [æn] ！
Trot out Miss Dilsey Ann !
小跑 出去 错过 迪尔西 安 ！

让迪尔西·安小姐出场！

[həʊ][maɪ] ['raɪli] ！
Ho my Riley !
何 我的 莱利 ！

我的天哪！

[ɪn][diː] ['hæpi] - [taɪm]
In de happy Chris'mus time
在 德 快乐的 - 时间

在快乐的圣诞节

[diː] ['nɪgə(r)] [ʃeɪk] [dɜːr] ['kləʊz] [ə; eɪ] ['hʌntɪn] - [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [daɪm] .
De niggers shake der cloze a huntin ' for a dime .
德 黑鬼 摇 德尔 完形填空 一个 亨廷顿 - 为了 一个 一角硬币 .

De niggers shake der cloze a huntin for a dime.

[haɪ][maɪ] - !
Hi my rinktum !
你好 我的 - !

嗨，我的小宝贝！

[ɪn] [den] [deɪ] [ʃeɪk] [dɜːr] [fiːt] ,
En den dey shake der feet ,
恩 丹 戴 摇 德尔 脚 ,

En den dey shake der feet,

[ɪn] - [wɪd] [diː] [gʊd] [hæm] [miːt] .
En greaze derse'f wid de good ham meat .
恩 油脂 - 宽 德 好的 火腿 肉 .

吃上好的火腿肉。

[həʊ][maɪ] ['raɪli] ! [deɪ] [iːt] [ɪn] [deɪ] [kræm] ,
Ho my Riley ! dey eat en dey cram ,
何 我的 莱利 ! 戴 吃 英文 戴 塞满 ,

嘿我的莱利！他们吃填饱肚子，

[ɪn] ['baimbai] [əʊl] [mɪs] - ['el'el][biː; bi][ə; eɪ] ['sɛndɪn] - [aʊt] [diː][dræm] .
En bimeby ole Miss ' ll be a sendin ' out de dram .
恩 比梅比 奥莱 错过 - 二 是 一个 发送 - 出去 德 德拉姆 .

En bimeby ole Miss 'll be a sendin' out de dram.

[den] [ɪts] [həʊ][maɪ] ['raɪli] !
Den it's ho my Riley !
丹 它是 何 我的 莱利 !

丹，我的莱利！

[juː; jʊ][hɪə(r)][dæt] , [sæm] !
You hear dat , Sam !
你 听到 数据 , 山姆 !

你听到了吗，萨姆！

[ɪn] [ɪts] [haɪ][maɪ] - !
En it's hi my rinktum !
恩 它是 你好 我的 - !

En it's hi my rinktum!

[biː; bi][ə; eɪ] ['sɛndɪn] - [aʊt] [diː][dræm] !
Be a sendin ' out de dram !
是 一个 发送 - 出去 德 德拉姆 !

来一场盛大的告别演出吧！

['sɪksθ] . [plɑːn'teɪʃ(ə)n] [pleɪ] - [sɒŋ] (['pʌtnəm] ['kaʊnti] — - .)
VI . PLANTATION PLAY - SONG (PUTNAM COUNTY — 1856 .)
六年级 . 种植园 玩 - 歌曲 (普特南 县 — - .)

VI.种植园戏剧歌曲（普特南县—1856年）

[hɪts] [ə; eɪ] ['gɪtɪn] - ['maɪti] [leɪt] , - [diː] - - [h'ɪnz] [skwɔːl] ,
HIT'S a gittin ' mighty late , w'en de Guinny - hins squall ,
热门歌曲 一个 吉廷 - 强大的 晚的 , - 德 - - 欣斯 暴风雨 ,

HIT'S 已经晚了好久，当吉尼海斯的暴风雨来袭时，

[ɪn] [juː; jʊ]['betə(r)] [dɑːns] [naʊ] , [ef][juː; jʊ] [dɑːns] [ə; eɪ] [tɔːl] ,
En you better dance now , ef you gwineter dance a tall ,
恩 你 更好的 舞蹈 现在 , ef 你 格温特 舞蹈 一个 高的 ,

你最好现在就跳舞，如果你要跳舞的话，

[f'ɜː] [baɪ][dɪs] [taɪm] - [naɪt] [juː; jʊ] [kænt] ['hɑːdli] [krɔːl] ,
Fer by dis time termorrer night you can't hardly crawl ,
fer 经过 迪斯 时间 - 夜晚 你 不能 几乎 爬行 ,

到了这个时空，你几乎爬不动了。

[kɑːzeɪ]	[jʊl]	['hætə(r)]	[teɪk]	[diː]	[həʊ]	[-]	[ɪn]	['laɪkwaɪz]	[diː]	[mɔːl]	—
Kaze	**you'll**	**hatter**	**take**	**de**	**hoe**	**ag'in**	**en**	**likewise**	**de**	**maul**	**—**
风	你会	制帽匠	拿	德	锄	再次	英文	同样地	德	打伤	—

Kaze，你会拿走 de hoe ag'in 和同样的 de maul——

[doʊnt]	[juː; jʊ]	[hɪə(r)]	[dæt]	[beɪ]	[kəʊlt]	[ə; eɪ]	['kɪkɪn]	-	[ɪn]	[hɪz; ɪz]	[stɔːl]	?
Don't	**you**	**hear**	**dat**	**bay**	**colt**	**a**	**kickin**	**'**	**in**	**his**	**stall**	**?**
不	你	听到	数据	湾	小马	一个	起作用	-	在	他的	摊位	？

你没听到那匹枣红色的小马驹在马厩里踢腿吗?

[stɒp]	[jəʊ]	-	['hʌmpɪn]	-	[ʌp]	[jəʊ]	-	-	[duː; də]	!
Stop	**yo**	**'**	**humpin**	**'**	**up**	**yo**	**'**	**sho'lders**	**do**	**!**
停止	哟	-	驼峰	-	向上	哟	-	-	做	！

别再撅着你的鞋跟了！

-	['nevə(r)]	[duː; də]	!
Dat'll	**never**	**do**	**!**
-	绝不	做	！

那绝对不行！

[hɒp]	[lait]	,	['leɪdɪz]	,
Hop	**light**	**,**	**ladies**	**,**
跳	光	，	女士们	，

女士们，轻快地跳起来！

[əʊ]	,	[mɪs]	[luː]	!
Oh	**,**	**Miss**	**Loo**	**!**
哦	，	错过	厕所	！

哦，卢小姐！

[hɪt]	[teɪks]	[ə; eɪ]	[hiːp]	[ɜː(r)]	-	-
Hit	**takes**	**a**	**heap**	**er**	**scrougin**	**'**
打	需要	一个	堆	呃	-	-

Hit 需要一大堆 er scrougin'

[fɔː(r); fə(r)]	[tɜː]	[gɪt]	[juː; jʊ]	[θuː]	—
For	**ter**	**git**	**you**	**thoo**	**—**
为了	特尔	git	你	咦	—

为了你——

[hɒp]	[lait]	,	['leɪdɪz]	,
Hop	**light**	**,**	**ladies**	**,**
跳	光	，	女士们	，

女士们，轻快地跳起来！

[əʊ]	,	[mɪs]	[luː]	!
Oh	**,**	**Miss**	**Loo**	**!**
哦	，	错过	厕所	！

哦，卢小姐！

[ef]	[juː; jʊ]	['nɪgə(r)]	[doʊnt]	[wɒtʃ]	,	[jʊl]	[sɪŋ]		-	,
Ef	**you**	**niggers**	**don't**	**watch**	**,**	**you'll**	**sing**	**anudder**	**chune**	**,**
ef	你	黑鬼	不	手表	，	你会	唱歌	另一个	-	，

你们这些黑鬼要是不看，就会唱另一首歌了。

[fɜː]	[diː]	[sʌnl]	-	[ketʃ]	[juː; jʊ]	[ef]	[juː; jʊ]	[doʊnt]	[biː; bi]	['maɪti]	[suːn]	;
Fer	**de**	**sun'll**	**rise'n**	**ketch**	**you**	**ef**	**you**	**don't**	**be**	**mighty**	**soon**	**;**
fer	德	太阳	-	双体帆船	你	ef	你	不	是	强大的	很快	；

如果你不尽快行动，太阳就会升起抓住你；

[ɪn]	[diː]	[stɑːz]	[ɪz]	['gɪtɪn]	-	['peɪlə(r)]	,	[ɪn]	[diː]	[əʊl]	[greɪ]	[kuːn]
En	**de**	**stars**	**is**	**gittin**	**'**	**paler**	**,**	**en**	**de**	**ole**	**gray**	**coon**
恩	德	明星	是	吉廷	-	肤色较浅	，	英文	德	奥莱	灰色的	浣熊

星星变得更加苍白，灰浣熊也变得苍白

[ɪz]	[ə; eɪ]	['sɛtɪn]	-	[ɪn]	[diː]	[greɪp]	-	[vaɪn]	[ə; eɪ]	['wɑːtʃɪn]	-	[fɜː]	[diː]	[muːn]	.
Is	**a**	**settin**	**'**	**in**	**de**	**grape**	**-**	**vine**	**a**	**watchin**	**'**	**fer**	**de**	**moon**	**.**
是	一个	塞廷	-	在	德	葡萄	-	藤	一个	观看	-	fer	德	月亮	.

葡萄藤下的树荫是否正注视着月亮？

-	[ə; eɪ]	['felə(r)]	['kɒmz]	[ə; eɪ]	['nɒkɪn]	-
W'en	**a**	**feller**	**comes**	**a**	**knockin**	**'**
-	一个	伙计	来	一个	敲门声	-

当有人来敲门时

[dez]	['hɒlə(r)]	—	[əʊ]	,	[ʃuː]	!
Des	**holler**	**—**	**Oh**	**,**	**shoo**	**!**
德斯	抱怨	—	哦	,	嘘	!

德斯大喊——哦，嘘！

[hɒp]	[lait]	,	['leɪdɪz]	,
Hop	**light**	**,**	**ladies**	**,**
跳	光	,	女士们	,

女士们，轻快地跳起来！

[əʊ]	,	[mɪs]	[luː]	!
Oh	**,**	**Miss**	**Loo**	**!**
哦	,	错过	厕所	!

哦，卢小姐！

[əʊ]	,	[swɪŋ]	[dæt]	['jælə]	[gæl]	!
Oh	**,**	**swing**	**dat**	**yaller**	**gal**	**!**
哦	,	摇摆	数据	亚勒	女孩	!

哦，摇摆那个黄皮肤女孩！

[duː; də]	,	[bɔɪz]	,	[duː; də]	!
Do	**,**	**boys**	**,**	**do**	**!**
做	,	男孩们	,	做	!

孩子们，快去做！

[hɒp]	[lait]	,	['leɪdɪz]	,
Hop	**light**	**,**	**ladies**	**,**
跳	光	,	女士们	,

女士们，轻快地跳起来！

[əʊ]	,	[mɪs]	[luː]	!
Oh	**,**	**Miss**	**Loo**	**!**
哦	,	错过	厕所	!

哦，卢小姐！

[əʊ]	,	-	[ˌem 'iː]	[luːs]	!
Oh	**,**	**tu'n**	**me**	**loose**	**!**
哦	,	-	我	松动的	!

哦，放开我！

['lemi]	-	[ləʊn]	!
Lemme	**'**	**lone**	**!**
让我	-	孤独	!

让我一个人待着！

[gəʊ]	[wei]	,	[naʊ]	!
Go	**way**	**,**	**now**	**!**
去	方式	,	现在	!

快走！

-	[juː; jʊ]	[spek]
W'at	**you**	**speck**
-	你	斑点

你这小东西

[ai] [kʌm] [ə; eɪ]['dænsɪn] - [f'ɜː] [ef]
I come a dancin ' fer ef
我 来 一个 跳舞 - fer ef

我来跳舞

[ai] [də'nəʊ] [haʊ] ?
I dunno how ?
我 不知道 如何 ?

我不知道怎么做?

[deɪz] [diː] - ['kɪndə(r)] - - [kɪks] [ʌp] [ə; eɪ] [rəʊ] ;
Deze de ve'y kinder footses w'at kicks up a row ;
德泽 德 - 幼儿园 - - 踢 向上 一个 排 ;

Deze de ve'y kinder footses w'at kicks up a row;

[kænt] [juː; jʊ][dʒʌmp][ɪn'tɜː(r)][diː] ['mɪd(ə)l] [ɪn] [meɪk] [jəʊ] - [gæl][ə; eɪ][baʊ; bəʊ] ?
Can't you jump inter de middle en make yo ' gal a bow ?
不能 你 跳 间 德 中间 英文 制作 哟 - 女孩 一个 弓 ?

你难道不能跳到中间，给你的姑娘鞠个躬吗?

[lʊk] [æt; ət][dæt] - [mæn]
Look at dat merlatter man
看 在 数据 - 男人

看看那个梅尔拉特男人

[ə; eɪ] [fɑːlɝɪn] - [ʌp] [suː] ;
A follerin ' up Sue ;
一个 卵泡素 - 向上 起诉 ;

苏跟上;

[hɒp] [lait] , ['leɪdɪz] ,
Hop light , ladies ,
跳 光 , 女士们 ,

女士们，轻快地跳起来吧!

[əʊ] , [mɪs] [luː] !
Oh , Miss Loo !
哦 , 错过 厕所 !

哦，卢小姐!

[diː] [bɔɪz] [eɪnt] [ə; eɪ] [gwaɪn]
De boys ain't a gwine
德 男孩们 不是 一个 格温

那些男孩可不是好惹的

- [juː; jʊ][kraɪ] [buː] [huː] —
W'en you cry boo hoo —
- 你 哭 嘘 呼 —

当你哭着喊“呜呜呜”的时候——

[hɒp] [lait] , ['leɪdɪz] ,
Hop light , ladies ,
跳 光 , 女士们 ,

女士们，轻快地跳起来吧!

[əʊ] , [mɪs] [luː] !
Oh , Miss Loo !
哦 , 错过 厕所 !

哦，卢小姐!

[sevn] .
VII .
七 .

七、

[trænsk'rɪpʃnz] * - .
TRANSCRIPTIONS * 11 .
转录 * - .

转录 *11.

[ə; eɪ] [plɑːn'teɪʃ(ə)n] [tʃɑːnt]
A PLANTATION CHANT
一个 种植园 呗

种植园歌谣

[hɪts] [ˌeɪ'tiːn] - ['fɔːti] - [ɪn] - [ˌef 'əʊ] - ,
Hit's eighteen hunder'd forty - en - fo ' ,
热门歌曲 十八 - 四十 - 英文 - fo - ,

命中是十八百四十恩福，

[kraɪst] [dʌn] ['əʊpən][dæt] - [duː; də] - —
Christ done open dat He'v'mly do ' —
基督 完毕 打开 数据 - 做 - —

基督已经打开了日期，他确实做到了——

[æn; ən] - [ai][doʊnt] ['wɒntə] [steɪ] [jə(r)][nəʊ][lɒŋgə(r)] ;
An ' I don't wanter stay yer no longer ;
一个 - 我 不 想要 停留 你的 不 更长 ;

我不想再待在你那里了；

[hɪts] [ˌeɪ'tiːn] - ['fɔːti] - [ɪn] - [faɪv] ,
Hit's eighteen hunder'd forty - en - five ,
热门歌曲 十八 - 四十 - 英文 - 五 ,

Hit's 1814年4月5日，

[kraɪst] [dʌn] [meɪd] [dæt] [ded] [mæn][ə'laɪv] —
Christ done made dat dead man alive —
基督 完毕 制成 数据 死的 男人 活 —

基督使那个死人复活了——

[æn; ən] - [ai][doʊnt] ['wɒntə] [steɪ] [jə(r)][nəʊ][lɒŋgə(r)] .
An ' I don't wanter stay yer no longer .
一个 - 我 不 想要 停留 你的 不 更长 .

我不想再待在这里了。

[juː; jʊ][æks][ˌem 'iː] [tɜː] [rʌn] [həʊm] ,
You ax me ter run home ,
你 斧头 我 特尔 跑步 家 ,

你让我跑回家，

['lɪt(ə)l] - —
Little childun —
小的 - —

小孩子——

[rʌn] [həʊm] , [dæt] [sʌn] [dʌn] [rəʊl] —
Run home , dat sun done roll —
跑步 家 , 数据 太阳 完毕 卷 —

快回家，太阳已经落山了——

[æn; ən] - [ai][doʊnt] ['wɒntə] [steɪ] [jə(r)][nəʊ][lɒŋgə(r)] .
An ' I don't wanter stay yer no longer .
一个 - 我 不 想要 停留 你的 不 更长 .

我不想再待在这里了。

[hɪts] [ˌeɪ'tiːn] - ['fɔːti] - [ɪn] - [sɪks] ,
Hit's eighteen hunder'd forty - en - six ,
热门歌曲 十八 - 四十 - 英文 - 六 ,

Hit's 1814年4月6日

[kraɪst]	[ɪz]	[gɒt]	[ˌjuː 'es]	[ə; eɪ]	[pleɪs]	[dʌn]	[fɪks]	—
Christ	**is**	**got**	**us**	**a**	**place**	**done**	**fix**	**—**
基督	是	得到	我们	一个	地方	完毕	使固定	—

基督已经为我们解决了一个问题——

[æn; ən]	-	[ai]	[doʊnt]	['wɒntə]	[steɪ]	[jə(r)]	[nəʊ]	[lɒŋgə(r)]	;
An	**'**	**I**	**don't**	**wanter**	**stay**	**yer**	**no**	**longer**	**;**
一个	-	我	不	想要	停留	你的	不	更长	;

我不想再待在你那里了；

[hɪts]	[ˌeɪ'tiːn]	-	['fɔːti]	-	[ɪn]	-	-
Hit's	**eighteen**	**hunder'd**	**forty**	**-**	**en**	**-**	**sev'm**
热门歌曲	十八	-	四十	-	英文	-	-

希特的十八百四十恩七

[kraɪst]	[dʌn]	[sɒt]	[ə; eɪ]	['teɪb(ə)l]	[ɪn]	-
Christ	**done**	**sot**	**a**	**table**	**in**	**Hev'm**
基督	完毕	酒	一个	桌子	在	-

基督在赫夫姆摆了一张桌子

[æn; ən]	-	[ai]	[doʊnt]	['wɒntə]	[steɪ]	[jə(r)]	[nəʊ]	[lɒŋgə(r)]	.
An	**'**	**I**	**don't**	**wanter**	**stay**	**yer**	**no**	**longer**	**.**
一个	-	我	不	想要	停留	你的	不	更长	.

我不想再待在这里了。

[juː; jʊ]	[æks]	[ˌem 'iː]	[tɜː]	[rʌn]	[həʊm]	,
You	**ax**	**me**	**ter**	**run**	**home**	**,**
你	斧头	我	特尔	跑步	家	，

你让我跑回家，

['lɪt(ə)l]	-	—
Little	**childun**	**—**
小的	-	—

小孩子——

[rʌn]	[həʊm]	,	[dæt]	[sʌn]	[dʌn]	[rəʊl]	—
Run	**home**	**,**	**dat**	**sun**	**done**	**roll**	**—**
跑步	家	，	数据	太阳	完毕	卷	—

快回家，太阳已经落山了——

[æn; ən]	-	[ai]	[doʊnt]	['wɒntə]	[steɪ]	[jə(r)]	[nəʊ]	[lɒŋgə(r)]	.
An	**'**	**I**	**don't**	**wanter**	**stay**	**yer**	**no**	**longer**	**.**
一个	-	我	不	想要	停留	你的	不	更长	.

我不想再待在这里了。

[hɪts]	[ˌeɪ'tiːn]	-	['fɔːti]	-	[ɪn]	-	[eɪt]	,
Hit's	**eighteen**	**hunder'd**	**forty**	**-**	**en**	**-**	**eight**	**,**
热门歌曲	十八	-	四十	-	英文	-	八	，

Hit's 181848年

[kraɪst]	[dʌn]	[meɪk]	[dæt]	['krʊkɪd]	[wei]	[streɪt]	—
Christ	**done**	**make**	**dat**	**crooked**	**way**	**straight**	**—**
基督	完毕	制作	数据	歪	方式	直的	—

基督已经把那条弯曲的路修直了——

[æn; ən]	-	[ai]	[doʊnt]	['wɒntə]	[steɪ]	[jə(r)]	[nəʊ]	[lɒŋgə(r)]	;
An	**'**	**I**	**don't**	**wanter**	**stay**	**yer**	**no**	**longer**	**;**
一个	-	我	不	想要	停留	你的	不	更长	;

我不想再待在你那里了；

[hɪts]	[ˌeɪ'tiːn]	-	['fɔːti]	-	[ɪn]	-	[naɪn]	,
Hit's	**eighteen**	**hunder'd**	**forty**	**-**	**en**	**-**	**nine**	**,**
热门歌曲	十八	-	四十	-	英文	-	九	，

希特是十八百四十九，

[kraɪst]	[dʌn]	-	[dæt]	['wɔːtə(r)]	[ɪn'tɜː(r)]	[waɪn]	—
Christ	**done**	**tu'n**	**dat**	**water**	**inter**	**wine**	**—**
基督	完毕	-	数据	水	间	葡萄酒	—

基督完成了水与酒的结合——

[æn; ən]	-	[ai]	[doʊnt]	['wɒntə]	[steɪ]	[jə(r)]	[nəʊ]	[lɒŋgə(r)]	.
An	**'**	**I**	**don't**	**wanter**	**stay**	**yer**	**no**	**longer**	**.**
一个	-	我	不	想要	停留	你的	不	更长	.

我不想再待在这里了。

[juː; jʊ]	[æks]	[ˌem 'iː]	[tɜː]	[rʌn]	[həʊm]	,
You	**ax**	**me**	**ter**	**run**	**home**	**,**
你	斧头	我	特尔	跑步	家	,

你让我跑回家，

['lɪt(ə)l]	-	—
Little	**childun**	**—**
小的	-	—

小孩子——

[rʌn]	[həʊm]	,	[dæt]	[sʌn]	[dʌn]	[rəʊl]	—
Run	**home**	**,**	**dat**	**sun**	**done**	**roll**	**—**
跑步	家	,	数据	太阳	完毕	卷	—

快回家，太阳已经落山了——

[æn; ən]	-	[ai]	[doʊnt]	['wɒntə]	[steɪ]	[jə(r)]	[nəʊ]	[lɒŋgə(r)]	.
An	**'**	**I**	**don't**	**wanter**	**stay**	**yer**	**no**	**longer**	**.**
一个	-	我	不	想要	停留	你的	不	更长	.

我不想再待在这里了。

[hɪts]	[ˌeɪ'tiːn]	-	['fɔːti]	-	[ɪn]	-	[ten]	,
Hit's	**eighteen**	**hunder'd**	**forty**	**-**	**en**	**-**	**ten**	**,**
热门歌曲	十八	-	四十	-	英文	-	十	,

命中是十八百四十分，

[kraɪst]	[ɪz]	[diː]	-	['əʊnlɪɪst]	-	-	—
Christ	**is**	**de**	**mo'ner's**	**onliest**	**fr'en**	**'**	**—**
基督	是	德	-	只有	-	-	—

基督是德莫纳唯一的朋友——

[æn; ən]	-	[ai]	[doʊnt]	['wɒntə]	[steɪ]	[jə(r)]	[nəʊ]	[lɒŋgə(r)]	;
An	**'**	**I**	**don't**	**wanter**	**stay**	**yer**	**no**	**longer**	**;**
一个	-	我	不	想要	停留	你的	不	更长	;

我不想再待在你那里了；

[hɪts]	[ˌeɪ'tiːn]	-	['fɔːti]	-	[ɪn]	-	-	,
Hit's	**eighteen**	**hunder'd**	**forty**	**-**	**en**	**-**	**lev'm**	**,**
热门歌曲	十八	-	四十	-	英文	-	-	,

希特是十八百四十昂莱姆，

[kraɪst]	-	['el'el]	[biː; bi]	[æt; ət]	[diː]	[duː; də]	-	-	[wiː; wi]	[ɔːl]	[gɪt]	[tɜː]	-	—
Christ	**'**	**ll**	**be**	**at**	**de**	**do**	**'**	**w'en**	**we**	**all**	**git**	**ter**	**Hev'm**	**—**
基督	-	二	是	在	德	做	-	-	我们	全部	git	特尔	-	—

基督会在我们所有人死后到场——

[æn; ən]	-	[ai]	[doʊnt]	['wɒntə]	[steɪ]	[jə(r)]	[nəʊ]	[lɒŋgə(r)]	.
An	**'**	**I**	**don't**	**wanter**	**stay**	**yer**	**no**	**longer**	**.**
一个	-	我	不	想要	停留	你的	不	更长	.

我不想再待在这里了。

[juː; jʊ]	[æks]	[ˌem 'iː]	[tɜː]	[rʌn]	[həʊm]	,
You	**ax**	**me**	**ter**	**run**	**home**	**,**
你	斧头	我	特尔	跑步	家	,

你让我跑回家，

['lɪt(ə)l]	-	—
Little	**childun**	**—**
小的	-	—

小孩子——

[rʌn]	[həʊm]	,	[dæt]	[sʌn]	[dʌn]	[rəʊl]	—
Run	**home**	**,**	**dat**	**sun**	**done**	**roll**	**—**
跑步	家	,	数据	太阳	完毕	卷	—

快回家，太阳已经落山了——

[æn; ən]	-	[ai]	[doʊnt]	['wɒntə]	[steɪ]	[jə(r)]	[nəʊ]	[lɒŋgə(r)]	.
An	**'**	**I**	**don't**	**wanter**	**stay**	**yer**	**no**	**longer**	**.**
一个	-	我	不	想要	停留	你的	不	更长	.

我不想再待在这里了。

*	[wʌn]	[ɪf]	[ðiːz]	[ɑː(r); ə(r)]	[ædæp'teɪʃnz]	[frɒm; frəm]	[sɔːŋz]	[ðə; ði]	['niːgrəuz]	[hæv; həv]	[kɔːt]
*****	**1**	**If**	**these**	**are**	**adaptations**	**from**	**songs**	**the**	**negroes**	**have**	**caught**
*	1	如果	这些	是	适应	从	歌曲	这	黑人	有	捕捉

*1 如果这些是改编自黑人传唱的歌曲

[frɒm; frəm]	[ðə; ði]	['waɪts]	,	[ðeə(r)]	['ɒrɪdʒɪn]	[ɪz]	['veri]	[rɪ'məʊt]	.
from	**the**	**whites**	**,**	**their**	**origin**	**is**	**very**	**remote**	**.**
从	这	白人	,	他们的	起源	是	非常	偏僻的	.

与白人相比，他们的起源非常遥远。

[ai]	[hæv; həv]
I	**have**
我	有

我有

[træn'skraɪbd]	[ðem; ðəm]	['lɪtərəli]	,	[ænd; ənd]	[ai]	[rɪ'gɑːd]	[ðem; ðəm]	[æz; əz]	[ɪn]	[ðə; ði]
transcribed	**them**	**literally**	**,**	**and**	**I**	**regard**	**them**	**as**	**in**	**the**
转录	他们	字面上地	,	和	我	看待	他们	作为	在	这

我逐字逐句地转录了它们，我认为它们在……中

[haɪɪst]	[dɪ'griː]	[ˌkærəktə'rɪstɪk]	.
highest	**degree**	**characteristic**	**.**
最高	程度	特征	.

最高程度的特征。

[ˌtuː'tuː]	.	[ə; eɪ]	[plɑːn'teɪʃ(ə)n]	[ˌserə'neɪd]
2	**.**	**A**	**PLANTATION**	**SERENADE**
2	.	一个	种植园	小夜曲

2.种植园小夜曲

[diː]	[əʊl]	[biː]	[meɪk]	[diː]	['hʌni]	-	[kəʊm]	,
DE	**ole**	**bee**	**make**	**de**	**honey**	**-**	**comb**	**,**
德语	奥莱	蜜蜂	制作	德	蜂蜜	-	梳子	,

DE ole bee make de 蜂巢，

[diː]	[jʌŋ]	[biː]	[meɪk]	[diː]	['hʌni]	,
De	**young**	**bee**	**make**	**de**	**honey**	**,**
德	年轻的	蜜蜂	制作	德	蜂蜜	,

幼蜂酿蜜，

[diː]	['nɪgə(r)]	[meɪk]	[diː]	['kɒtn]	[ɪn]	-	,
De	**niggers**	**make**	**de**	**cotton**	**en**	**co'n**	**,**
德	黑鬼	制作	德	棉布	英文	-	,

黑人生产棉花，

[ɪn]	[diː]	[waɪt]	[fəʊks]	[gɪts]	[diː]	['mʌni]	.
En	**de**	**w'ite**	**folks**	**gits**	**de**	**money**	**.**
恩	德	白色	各位	git	德	钱	.

人人都有钱。

[diː]	[rə'kuːn]	[hiːz]	[ə; eɪ]	-	[mæn]	,
De	**raccoon**	**he's**	**a**	**cu'us**	**man**	**,**
德	狸	他是	一个	-	男人	,

De raccoon 他是个 cu'us man，

[hiː; hi]	['nevə(r)]	[wɔːk]	-	[dɑːk]	,
He	**never**	**walk**	**twel**	**dark**	**,**
他	绝不	走	-	黑暗的	,

他从不在天黑十二点出行，

[ɪn]	['nʌθɪn]	-	['nevə(r)]	-	-	[hɪz; ɪz]	[maɪn]	,
En	**nuthin**	**'**	**never**	**'**	**sturbs**	**his**	**mine**	**,**
恩	什么也没有	-	绝不	-	-	他的	矿	,

没有什么能扰乱他的心神，

-	[hiː; hi]	[hɪə(r)]	[əʊl]	['brɪŋə(r)]	[bɑːk]	.
Twel	**he**	**hear**	**ole**	**Bringer**	**bark**	**.**
-	他	听到	奥莱	使者	吠	.

十二点，他听到老布林格的吠叫声。

[diː]	[rə'kuːn]	[təʊts]	[ə; eɪ]	['bʊʃi]	[teɪl]	,
De	**raccoon**	**totes**	**a**	**bushy**	**tail**	**,**
德	狸	手提袋	一个	茂密的	尾巴	,

浣熊有一条蓬松的尾巴，

[diː]	-	['pɒsəm]	[təʊts]	[nəʊ]	-	,
De	**'**	**possum**	**totes**	**no**	**ha'r**	**,**
德	-	负鼠	手提袋	不	-	,

De 'possum totes no ha'r,

['mɪstə(r)]	.	['ræbɪt]	,	[hiː; hi]	[kʌm]	['skɪpɪn]	-	[baɪ]	,
Mr	**.**	**Rabbit**	**,**	**he**	**come**	**skippin**	**'**	**by**	**,**
先生	.	兔子	,	他	来	跳过	-	经过	,

兔子先生，他蹦蹦跳跳地走过来，

[hiː; hi]	[eɪnt]	[gɒt]	[nʌn]	[tɜː]	[spɑː(r)]	-	.
He	**ain't**	**got**	**none**	**ter**	**spar**	**'**	**.**
他	不是	得到	没有任何	特尔	斯帕	-	.

他没有对手。

['mʌndeɪ; 'mʌndi]	['mɔːrnɪn]	-	[breɪk]	[ɜː(r)]	[deɪ]	,
Monday	**mornin**	**'**	**break**	**er**	**day**	**,**
周一	早晨	-	休息	呃	天	,

星期一早上休息日，

[waɪt]	[fəʊks]	[gɒt]	[ˌem 'iː]	[gwaɪn]	,
W'ite	**folks**	**got**	**me**	**gwine**	**,**
白色	各位	得到	我	格温	,

白人让我喝醉了，

[bʌt; bət]	-	[naɪt]	,	-	[diː]	[sʌn]	[gəʊz]	[daʊn]	,
But	**Sat'dy**	**night**	**,**	**w'en**	**de**	**sun**	**goes**	**down**	**,**
但	-	夜晚	,	-	德	太阳	去	向下	,

但是星期六晚上，当太阳落山的时候，

[dæt]	['jælə]	['gælz]	[ɪn]	[maɪ]	[maɪn]	.
Dat	**yaller**	**gal's**	**in**	**my**	**mine**	**.**
数据	亚勒	女孩们	在	我的	矿	.

那位黄皮肤的女孩在我脑海里。

[ˌfɪf'tiːn]	[paʊn]	-	[ɜː(r)]	[miːt]	[ə; eɪ]	[wiːk]	,
Fifteen	**poun**	**'**	**er**	**meat**	**a**	**week**	**,**
十五	磅	-	呃	肉	一个	星期	,

每周十五磅肉，

-	[fɔː(r); fə(r)]	[tɜː]	[sel]	,
W'isky	**for**	**ter**	**sell**	**,**
-	为了	特尔	卖	,

出售威士忌

[əʊ]	,	[haʊ]	[kæn; kən]	[ə; eɪ]	[jʌŋ]	[mæn]	[steɪ]	[æt; ət]	[həʊm]	,
Oh	**,**	**how**	**can**	**a**	**young**	**man**	**stay**	**at**	**home**	**,**
哦	,	如何	能	一个	年轻的	男人	停留	在	家	,

哦，一个年轻人怎么能待在家里呢?

[ˌdiː iː 'em]	[gælz]	[deɪ]	[lʊk]	[səʊ]	[wel]	?
Dem	**gals**	**dey**	**look**	**so**	**well**	**?**
民主	女孩们	戴	看	所以	出色地	?

这些姑娘们看起来真漂亮！

[met]	[ə; eɪ]	-	['pɒsəm]	[ɪn]	[diː]	[rəʊd]	—
Met	**a**	**'**	**possum**	**in**	**de**	**road**	**—**
梅特	一个	-	负鼠	在	德	路	—

在路上遇到了一只负鼠——

[biː'ɑːr'iː]	-	-	['pɒsəm]	,	[wɔːr]	[juː; jʊ]	[gwaɪn]	?
Bre	**'**	**'**	**Possum**	**,**	**whar**	**you**	**gwine**	**?**
布雷	-	-	负鼠	,	码头	你	格温	?

Bre''负鼠，你要去哪儿?

[ai]	[θæŋk]	[maɪ]	[stɑːz]	,	[ai]	[bles]	[maɪ]	[laɪf]	,
I	**thank**	**my**	**stars**	**,**	**I**	**bless**	**my**	**life**	**,**
我	感谢	我的	明星	,	我	保佑	我的	生活	,

我感谢上苍，我感恩我的生活。

[aɪm]	[ə; eɪ]	['hʌntɪn]	-	[fɔː(r); fə(r)]	[diː]	['mʌskədaɪn; 'mʌskədɪn]	.
I'm	**a**	**huntin**	**'**	**for**	**de**	**muscadine**	**.**
我是	一个	亨廷顿	-	为了	德	麝香葡萄	.

我正在寻找麝香葡萄。

[eɪtθ]	.
VIII	**.**
八	.

第八章

[ðə; ði]	[bɪg]	['beθəl]	[tʃɜːtʃ]
THE	**BIG**	**BETHEL**	**CHURCH**
这	大的	伯特利	教会

大伯特利教堂

[diː]	[bɪg]	['beθəl]	-	!
DE	**Big**	**Bethel**	**chu'ch**	**!**
德语	大的	伯特利	-	!

DE 大伯特利教堂！

[diː]	[bɪg]	['beθəl]	-	!
de	**Big**	**Bethel**	**chu'ch**	**!**
德	大的	伯特利	-	!

大伯特利教堂！

[dʌn]	[pʊt]	[əʊl]	[sætən]		[ʌm; əm]	;
Done	**put**	**ole**	**Satun**	**behine**	**um**	**;**
完毕	放	奥莱	沙敦	背后	嗯	;

Done put ole Satun behine um;

[ef]	[ə; eɪ]	['sɪnə(r)]	[gɪt]	[luːs]	['fʌm]	['ɛni]	['ʌdə(r)]	-	,
Ef	**a**	**sinner**	**git**	**loose**	**fum**	**enny**	**udder**	**chu'ch**	**,**
ef	一个	罪人	git	松动的	烟雾	尼	乳房	-	,

如果一个罪人放开fum enny udder chu'ch，

[diː]	[bɪg]	['beθəl]	-	[wɪl]	[faɪn]	[ʌm; əm]	!
De	**Big**	**Bethel**	**chu'ch**	**will**	**fine**	**um**	**!**
德	大的	伯特利	-	将要	美好的	嗯	!

大伯特利教堂会没事的！

[hɪts]	[gʊd]	[tɜː]	[biː; bi]	[dɪə]	,	[ɪn]	[ɪts]	[swiːt]	[tɜː]	[biː; bi]	[dɪə]	,
Hit's	**good**	**ter**	**be**	**dere**	**,**	**en**	**it's**	**sweet**	**ter**	**be**	**dere**	**,**
热门歌曲	好的	特尔	是	德雷	,	英文	它是	甜的	特尔	是	德雷	,

命中很好，而且很甜蜜，

[wɪd]	[diː]	['sɪstərɪn]	-	[ɔːl]	[ə'raʊn]	-	[juː; jʊ]	—
Wid	**de**	**sisterin**	**'**	**all**	**aroun**	**'**	**you**	**—**
宽	德	姐妹	-	全部	周围	-	你	—

姐妹们都在你身边——

[ə; eɪ]	['ʃeɪkɪn]	-	[ˌdiː iː 'em]	['ʃæklz]	[ɜː(r)]	['mʌsi]	[ɪn]	-	[lʌv]
A	**shakin**	**'**	**dem**	**shackles**	**er**	**mussy**	**en**	**'**	**love**
一个	摇晃	-	民主	镣铐	呃	混乱	英文	-	爱

摇晃的枷锁和混乱的爱情

-	[diː]	[lɔːd]	[ɪz]	[buːn]	-	[juː; jʊ]	.
Wharwid	**de**	**Lord**	**is**	**boun**	**'**	**you**	**.**
-	德	主	是	奖励	-	你	.

Wharwid de Lord 祝福你。

[hɪts]	[swiːt]	[tɜː]	[biː; bi]	[dɪə]	[ɪn]	['lɪsən]	[tɜː]	[diː]	[hɪmz]	,
Hit's	**sweet**	**ter**	**be**	**dere**	**en**	**lissen**	**ter**	**de**	**hymns**	**,**
热门歌曲	甜的	特尔	是	德雷	英文	聆听	特尔	德	赞美诗	,

赞美诗的旋律很甜美，

[ɪn]	[hɪə(r)]	[ˌdiː iː 'em]	-	[ə; eɪ]	['ʃaʊtɪn]	-	—
En	**hear**	**dem**	**mo'ners**	**a**	**shoutin**	**'**	**—**
恩	听到	民主	-	一个	喊叫	-	—

听到他们的喊声——

[deɪ]	[dʌn]	[riːtʃ]	[diː]	[pleɪs]	[wɔːr]	[dɜːr]	[eɪnt]	[nəʊ]	[ruːm]
Dey	**done**	**reach**	**de**	**place**	**whar**	**der**	**ain't**	**no**	**room**
戴伊	完毕	抵达	德	地方	码头	德尔	不是	不	房间

他们已经到达了没有房间的地方

[fɜː]	['ɛni]	[məʊ]	-	[wiːpɪn]	-	[ɪn]	[daʊtɪn]	-	.
Fer	**enny**	**mo**	**'**	**weepin**	**'**	**en**	**doubtin**	**'**	**.**
fer	尼	莫	-	哭泣	-	英文	怀疑	-	.

Ferenny 正在哭泣和怀疑。

[hɪts]	[gʊd]	[tɜː]	[biː; bi]	[dɪə]	-	[diː]	['sɪnəz]	[ɔːl]	[dʒaɪn]
Hit's	**good**	**ter**	**be**	**dere**	**w'en**	**de**	**sinners**	**all**	**jine**
热门歌曲	好的	特尔	是	德雷	-	德	罪人	全部	吉恩

罪人都是好人

[wɪd]	[diː]	-	[ɪn]	[dɪə]	['sɪŋɪn]	-	,
Wid	**de**	**brudderin**	**in**	**dere**	**singin**	**'**	**,**
宽	德	-	在	德雷	唱歌	-	,

Wid de brudderin in dere singin',

[ɪn]	[ˌaɪ 'tiː]	[lʊk]	[laɪk]	-	[gwaɪn]	[tɜː]	[ræk]	[ʌp]	[ɪn]	[bləʊ]
En	**it**	**look**	**like**	**Gaberl**	**gwine**	**ter**	**rack**	**up**	**en**	**blow**
恩	它	看	喜欢	-	格温	特尔	架子	向上	英文	吹

看起来 Gaberl gwine ter rack up en blow

[ɪn]	[set]	[ˌdiː iː 'em]	-	[belz]	[tɜː]	['rɪŋɪn]	-	!
En	**set**	**dem**	**heav'm**	**bells**	**ter**	**ringin**	**'**	**!**
恩	放	民主	-	铃铛	特尔	铃声	-	!

钟声已敲响！

[əʊ]	,	[diː]	[bɪɡ]	['beθəl]	-	!
Oh	**,**	**de**	**Big**	**Bethel**	**chu'ch**	**!**
哦	,	德	大的	伯特利	-	!

哦，大伯特利教堂！

[diː]	[bɪɡ]	['beθəl]	-	,
de	**Big**	**Bethel**	**chu'ch**	**,**
德	大的	伯特利	-	,

大伯特利教堂

[dʌn]	[pʊt]	[əʊl]	[sætən]		[ˌeɪ 'em]	;
Done	**put**	**ole**	**Satun**	**behine**	**am**	**;**
完毕	放	奥莱	沙敦	背后	是	;

把 ole Satun 放在他后面；

[ef]	[ə; eɪ]	['sɪnə(r)]	[ɡɪt]	[luːs]	['fʌm]	['ɛni]	['ʌdə(r)]	-
Ef	**a**	**sinner**	**git**	**loose**	**fum**	**enny**	**udder**	**chu'ch**
ef	一个	罪人	git	松动的	烟雾	尼	乳房	-

Ef 一个罪人放开 fum enny udder chu'ch

[diː]	[bɪɡ]	['beθəl]	-	[wɪl]	[faɪn]	[ʌm; əm]	!
De	**Big**	**Bethel**	**chu'ch**	**will**	**fine**	**um**	**!**
德	大的	伯特利	-	将要	美好的	嗯	!

大伯特利教堂会没事的！

[ɪks]	.
IX	**.**
第九章	.

九、

[taɪm]	[ɡəʊz]	[baɪ]	[tɜːnz]
TIME	**GOES**	**BY**	**TURNS**
时间	去	经过	转弯

时光荏苒

[dɑːrz]	[ə; eɪ]	-	[ræs(ə)l]	-	[twɪks]	[diː]	[ɡʊd]	[ɪn]	[diː]	[bæd]	,
DAR'S	**a**	**pow'ful**	**rassle**	**'**	**twix**	**de**	**Good**	**en**	**de**	**Bad**	**,**
达尔的	一个	-	摔跤	-	特趣	德	好的	英文	德	坏的	,

DAR'S 是一个强大的 rassle 'twix de Good 和 de Bad，

[ɪn]	[diː]	[bædz]	[ɡɒt]	[diː]	[ɔːl]	—	['ʌndə(r)]	[həʊlt]	;
En	**de**	**Bad's**	**got**	**de**	**all**	**—**	**under**	**holt**	**;**
恩	德	坏的	得到	德	全部	—	在下面	霍尔特	;

En de Bad 已经把一切都控制住了；

[ɪn]	-	[diː]	[wʊs]	[kʌm]	,	[ʃiː; ʃi]	[kʌm]	-	-	[klæd]	,
En	**w'en**	**de**	**wuss**	**come**	**,**	**she**	**come**	**i'on**	**-**	**clad**	**,**
恩	-	德	懦夫	来	,	她	来	-	-	覆膜	,

En w'en de wuss come, she come i'on-clad,

[ɪn]	[juː; jʊ]	['hætə(r)]	[hɔːl]	-	[jəʊ]	-	[brɛf]	[fɔː(r); fə(r)]	[diː]	[dʒəʊlt]	.
En	**you**	**hatter**	**hol**	**'**	**yo**	**'**	**bref**	**for**	**de**	**jolt**	**.**
恩	你	制帽匠	霍尔	-	哟	-	简而言之	为了	德	颠簸	.

En you hatter hol' yo' bref for de jolt.

[bʌt; bət]	[dez]	['toʊdz]	[diː]	[læs]	-	[ɡʊd]	[ɡɪts]	[diː]	[niː]	-	[lɒk]	,
But	**des**	**todes**	**de**	**las**	**'**	**Good**	**gits**	**de**	**knee**	**-**	**lock**	**,**
但	德斯	托德斯	德	最后	-	好的	git	德	膝盖	-	锁	,

但des todes de las' Good gits de knelock，

[ɪn]	[deɪ]	[dræps]	[tɜː]	[diː]	[ɡraʊn]	-	—	[kɜːr]	[flɒp]	!
En	**dey**	**draps**	**ter**	**de**	**groun**	**'**	**—**	**ker**	**flop**	**!**
恩	戴	窗帘	特尔	德	地面	-	—	ker	失败	!

En dey draps ter de groun'——失败了！

[gʊd]	[hæd; həd]	[diː]	['ɪnˌtɜːn]	,	[ɪn]	[hiː; hi]	[stæn]	-	[laɪk]	[ə; eɪ]	[rɒk]	,
Good	**had**	**de**	**inturn**	**,**	**en**	**he**	**stan**	**'**	**like**	**a**	**rock**	**,**
好的	有	德	反过来	，	英文	他	斯坦	-	喜欢	一个	岩石	，

Good had de inturn，然后他像石头一样站着。

[ɪn]	[hiː; hi]	-	[fɔː(r); fə(r)]	[tɜː]	[biː; bi]	[ɒn]	[tɒp]	.
En	**he**	**bleedzd**	**for**	**ter**	**be**	**on**	**top**	**.**
恩	他	-	为了	特尔	是	在	顶部	.

他为了登上顶峰而流血。

[diː]	[draɪ]	['wɛdər]	[breɪks]	[wɪd]	[ə; eɪ]	[bɪg]	['θʌndə(r)]	-	[klæp]	,
De	**dry**	**wedder**	**breaks**	**wid**	**a**	**big**	**thunder**	**-**	**clap**	**,**
德	干燥	婚礼	休息	宽	一个	大的	雷	-	拍	，

干燥的婚礼打破了一声雷鸣般的轰鸣，

[fɔː(r); fə(r)]	[deɪ]	[eɪnt]	[nəʊ]	[draʊt]	-	-	[kɪn]	[læs]	-	,
For	**dey**	**ain't**	**no**	**drout**	**'**	**w'at**	**kin**	**las**	**'**	**,**
为了	戴	不是	不	干旱	-	-	亲属	最后	-	，

因为他们没有干旱，

[bʌt; bət]	[diː]	['siːz(ə)nz]	-	[wʊps]	[ʌp]	[diː]	['kɒtn]	[kræp]	,
But	**de**	**seasons**	**w'at**	**whoops**	**up**	**de**	**cotton**	**crap**	**,**
但	德	季节	-	哎呀	向上	德	棉布	垃圾	，

但是季节更迭会毁掉棉花垃圾，

['laɪkwaɪz]	[deɪ]	['freʃənz]	[ʌp]	[diː]	[grɑːs]	.
Likewise	**dey**	**freshens**	**up**	**de**	**grass**	**.**
同样地	戴	清新	向上	德	草	.

它们也让草坪焕然一新。

[diː]	[reɪn]	[fɔːl]	[səʊ]	[sæf]	-	[ɪn]	[diː]	[lɒŋ]	[dɑːk]	[naɪt]	,
De	**rain**	**fall**	**so**	**saf**	**'**	**in**	**de**	**long**	**dark**	**night**	**,**
德	雨	落下	所以	安全	-	在	德	长的	黑暗的	夜晚	，

漫漫长夜里，雨水悄然落下。

-	[juː; jʊ]	['hætə(r)]	[hɔːl]	-	[jəʊ]	-	[hæn]	-	[fɔː(r); fə(r)]	[ə; eɪ]	[saɪn]	,
Twel	**you**	**hatter**	**hol**	**'**	**yo**	**'**	**han**	**'**	**for**	**a**	**sign**	**,**
-	你	制帽匠	霍尔	-	哟	-	汉	-	为了	一个	符号	，

十二个疯子，伸出你的手等着一个信号吧。

[bʌt; bət]	[diː]	['drɪz(ə)l]	-	[sets]	[diː]	['teɪtə(r)]	-	[slɪps]	[raɪt]
But	**de**	**drizzle**	**w'at**	**sets**	**de**	**tater**	**-**	**slips**	**right**
但	德	细雨	-	套	德	土豆	-	滑倒	正确的

但正是这绵绵细雨让土豆滑落

[ɪz]	[diː]	['meɪkɪn]	-	[ɜː(r)]	[diː]	[meɪ]	-	[pɒp]	[vaɪn]	.
Is	**de**	**makin**	**'**	**er**	**de**	**May**	**-**	**pop**	**vine**	**.**
是	德	制造	-	呃	德	可能	-	流行音乐	藤	.

是五月流行藤蔓的制造者。

[ɪn]	[diː]	-	[graʊn]	-	[diː]	[kleɪ]	[ruːt]	-	['el'el]	[ketʃ]
In	**de**	**mellerest**	**groun**	**'**	**de**	**clay**	**root**	**'**	**ll**	**ketch**
在	德	-	地面	-	德	黏土	根	-	二	双体帆船

在 de mellerest 地面' declay root 'll ketch

[ɪn]	[hɔːl]	-	[tɜː]	[diː]	[tʌŋ]	[ɜː(r)]	[diː]	[plaʊ]	,
En	**hol**	**'**	**ter**	**de**	**tongue**	**er**	**de**	**plow**	**,**
恩	霍尔	-	特尔	德	舌头	呃	德	犁	，

En hol'ter de舌头和犁，

[ɪn]	[ə; eɪ]	[paɪn]	-	[pəʊl]	[geɪt]	[æt; ət]	[diː]	-	-	[pætʃ]
En	**a**	**pine**	**-**	**pole**	**gate**	**at**	**de**	**gyardin**	**-**	**patch**
恩	一个	松树	-	极	门	在	德	-	-	修补

在 de gyardin-patch 的一扇松木杆门

['nevə(r)] - ['el'el] [ki:p] [aʊt] [diː] [əʊl] ['brɪndl] [kaʊ] .
Never ' ll keep out de ole brindle cow .
绝不 - 二 保持 出去 德 奥莱 斑纹 奶牛 .

永远也挡不住那头老斑纹母牛。

[wʌn] [ɪn] [ɔːl] [ɒn] [ˌjuː 'es] [nəʊz] [huz] [ə; eɪ] ['pʊlɪn] - [æt; ət] [diː] ['bɪts]
One en all on us knows who's a pullin ' at de bits
一 英文 全部 在 我们 知道 谁是 一个 拉林 - 在 德 比特

我们当中没有人知道是谁在背后搞鬼。

[laɪk] [diː] [liːd] - [mjuːl] [dæt] - [baɪ] [diː] [reɪn] ,
Like de lead - mule dat g'ides by de rein ,
喜欢 德 带领 - 骡子 数据 - 经过 德 缰绳 ,

就像由缰绳引导的骡子一样，

[ɪn] ['jɪt] , ['sʌmhaʊ] [ɔː(r)] [nʌdɚ] , [diː] [best] [ən] [ˌjuː 'es] [gɪts]
En yit , somehow or nudder , de bestest un us gits
恩 yit , 不知何故 或者 努德 , 德 最佳 联合国 我们 git

嗯，无论如何，还是无所谓，我们最好的人

['maɪti] [sɪk] [ɜː(r)] [diː] - - [æt; ət] [diː] [tʃeɪn] .
Mighty sick er de tuggin ' at de chain .
强大的 生病的 呃 德 - - 在 德 链 .

太恶心了，拉着链条。

[hʌmp] - [tɜː] [diː] [ləʊd] [ɪn] [fɜːdʒɪt] [diː] [dɪ'stres] ,
Hump yo'se'f ter de load en fergit de distress ,
驼峰 - 特尔 德 加载 英文 弗吉特 德 痛苦 ,

驼背你的负载和痛苦，

[ɪn] [ˌdiː iː 'em] - [stænz] [baɪ] [tɜː] [skɒf] ,
En dem w'at stan's by ter scoff ,
恩 民主 - 斯坦的 经过 特尔 嘲笑 ,

En dem w'at stan by ter scoff,

[fɔː(r); fə(r)] [diː] ['hɑːdə(r)] [diː] ['pʊlɪn] - , [diː] [lɒŋgə(r)] [diː] [riːz] - ,
For de harder de pullin ' , de longer de res ' ,
为了 德 更难 德 拉林 - , 德 更长 德 余 - ,

为了更加努力地拉动，更加长久地耐力，

[ɪn] [diː] [bɪgə(r)] [diː] [fiːd] [ɪn] [diː] [t'rɒf] .
En de bigger de feed in de troff .
恩 德 大 德 喂养 在 德 troff .

德罗夫的饲料更大。

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɔː(r)]
A STORY OF THE WAR
一个 故事 的 这 战争

战争的故事

[wen] [mɪs] [ˌθiə'doʃɪr] ['hʌntiŋdən] , [ɒv; əv] ['bɜːlɪŋtən] , [və'mɒnt] , [kən'kluːdɪd] [tuː; tə] [kʌm] [saʊθ]
WHEN Miss Theodosia Huntingdon , of Burlington , Vermont , concluded to come South
什么时候 错过 狄奥多西亚 亨廷顿 , 的 伯灵顿 , 佛蒙特 , 结束 到 来 南
[ɪn] - ,
in 1870 ,
在 - ,

1870年，来自佛蒙特州伯灵顿的西奥多西亚·亨廷顿小姐决定南下时，

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [muːvd] [baɪ] [θriː] [kənˌsɪdə'reɪʃnz] .
she was moved by three considerations .
她 曾是 已搬 经过 三 考虑因素 .

她受到三方面因素的启发。

[ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] , [hɜː(r); hə(r)] ['brʌðə(r)] , [dʒɒn] ['hʌntiŋdən] ,
In the first place , her brother , John Huntingdon ,
在 这 第一的 地方 ， 她 兄弟 ， 约翰 亨廷顿 ，

首先，她的哥哥约翰·亨廷顿

[hæd; həd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['sɪtɪz(ə)n][ɒv; əv] ['dʒɔːdʒə] — ['hævɪŋ] [ə'stɒnɪʃt] [hɪz; ɪz] [ə'kweɪntəns] [baɪ] ['mæriɪŋ] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['leɪdi] ,
had become a citizen of Georgia — having astonished his acquaintances by marrying a young lady ,
有 变得 一个 公民 的 乔治亚州 — 拥有 惊讶 他的 熟人 经过 结婚 一个 年轻的 女士 ，

他娶了一位年轻女子，成为格鲁吉亚公民，这让他的熟人感到惊讶。

[ðə; ði] [meɪl] ['membəz] [ɒv; əv] [huːz] ['fæməli][hæd; həd] [ə'tʃiːvd] [kən'sɪdərəb(ə)l] [dɪ'stɪŋkʃn] [ɪn][ðə; ði] [kən'fedərət] ['ɑːmi] ;
the male members of whose family had achieved considerable distinction in the Confederate army ;
这 男性 成员 的 谁 家庭 有 已达成 大量 区别 在 这 南方邦联 军队 ；

其家族中的男性成员在南方邦联军队中取得了相当大的成就；

[ɪn][ðə; ði]['sekənd] [pleɪs] ,
in the second place ,
在 这 第二 地方 ，

第二，

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['æŋkʃəs] [tuː; tə][ɪk'splɔː(r)][ə; eɪ]['riːdʒən] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi]['ɔːlməʊst] [ʌn'kɒnʃəsli] ['piktʃəd] [tuː; tə] [hɜː'self] [æz; əz] [rɪ'məʊt] [ænd; ənd]['semi] - ['bɑːbərəs] ;
she was anxious to explore a region which she almost unconsciously pictured to herself as remote and semi - barbarous ;
她 曾是 焦虑的 到 探索 一个 地区 哪个 她 几乎 不知不觉 如图所示 到 她自己 作为 偏僻的 和 半 - 野蛮 ；

她渴望探索一个她几乎下意识地想象成偏远且半野蛮的地区；

[ænd; ənd] , [ɪn][ðə; ði] [θɜːd] [pleɪs] ,
and , in the third place ,
和 ， 在 这 第三 地方 ，

第三，

[hɜː(r); hə(r)] [frendz] [hæd; həd] [pə'sweɪdɪd] [hɜː(r); hə(r)] [ðæt] [tuː; tə][sʌm; səm][ɪk'stent][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][æn; ən] [ɪn'vælɪd] .
her friends had persuaded her that to some extent she was an invalid .
她 朋友们 有 被说服 她 那 到 一些 程度 她 曾是 一个 无效的 .

她的朋友说服了她，让她相信自己在某种程度上是个残疾人。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɪn] [veɪn] [ðæt] [ʃiː; ʃi] ['ɑːgjuːd] [wɪð] [hɜː'self] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] [prə'praɪəti] [ɒv; əv] [ˌʌndə'teɪkɪŋ] [ðə; ði] ['dʒɜːni] [ə'ləʊn] [ænd; ənd] [ˌʌnprə'tektɪd] ,
It was in vain that she argued with herself as to the propriety of undertaking the journey alone and unprotected ,
它 曾是 在 徒劳 那 她 争论 和 她自己 作为 到 这 礼 的 承诺 这 旅行 独自的 和 未受保护 ，

她徒劳地与自己争论独自一人、没有保护措施地踏上旅程是否合适。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] ['faɪnəli] [pʊt] [æn; ən] [end] [tuː; tə] ['ɪnwəd] [ænd; ənd] ['aʊtwəd] [daut] [baɪ] [ɪn'fɔːmɪŋ] [hɜː'self] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [frendz] ,
and she finally put an end to inward and outward doubts by informing herself and her friends ,
和 她 最后 放 一个 结尾 到 向内 和 向外 疑虑 经过 通知 她自己 和 她 朋友们 ，

她最终通过了解情况并向朋友们解释，消除了内心的疑虑和外界的担忧。

[ɪn'kluːdɪŋ] [dʒɒn] ['hʌntiŋdən] , [hɜː(r); hə(r)] ['brʌðə(r)] , [huː] [wɒz; wəz] ['præktɪsɪŋ] [lɔː] [ɪn][æt'læntə] ,
including John Huntingdon , her brother , who was practicing law in Atlanta ,
包括 约翰 亨廷顿 ， 她 兄弟 ， WHO 曾是 练习 法律 在 亚特兰大 ，

其中包括她的哥哥约翰·亨廷顿，当时他在亚特兰大从事律师工作。

[ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [ðə; ði] [saʊθ] .
that she had decided to visit the South .
那 她 有 决定 到 访问 这 南 .

她决定去南方旅行。

[wen] , ['ðeəfɔː(r)] , [ɒn][ðə; ði] 12th [ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] ,
When , therefore , on the 12th of October ,
什么时候 ， 所以 ， 在 这 12th 的 十月 ，

因此，在10月12日，

- — [ðə; ði] [deɪt] [ɪz]['djuːli] [rɪ'kɔːdɪd] [ɪn][wʌn][ɒv; əv] [mɪs] - ['lɛtəz] — [ʃiː; ʃi] [ə'lait]
1870 — the date is duly recorded in one of Miss Theodosia's letters — she alighted
- — 这 日期 是 正式地 记录 在 一 的 错过 - 信件 — 她 下车
[frɒm; frəm][ðə; ði] [kɑːz] [ɪn][æt'læntə] ,
from the cars in Atlanta ,
从 这 汽车 在 亚特兰大 ，

1870年——西奥多西亚小姐的一封信中如实记录了这个日期——她在亚特兰大下了车。

[ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪt] [kraʊd] ,
in the midst of a great crowd ,
在 这 中间 的 一个 伟大的 人群 ，

在熙熙攘攘的人群中，

[ʃiː; ʃi] ['fʊli] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə][faɪnd][hɜː(r); hə(r)] ['brʌðə(r)] ['weɪtɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [hɜː(r); hə(r)] .
she fully expected to find her brother waiting to receive her .
她 完全 预期的 到 寻找 她 兄弟 等待 到 收到 她 .

她完全预料到会看到哥哥在等她。

[ðə; ði] [belz] [ɒv; əv] ['sevrəl] [ˌloʊkə'moʊtɪvz] [wɜː(r); wə(r)] ['rɪŋɪŋ] , [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [treɪnz] [wɜː(r); wə(r)]
The bells of several locomotives were ringing , a number of trains were
这 铃铛 的 一些 机车 是 铃声 ， 一个 数字 的 火车 是
['muːvɪŋ] [ɪn][ænd; ənd] [aʊt] ,
moving in and out ,
移动 在 和 出去 ，

多辆机车的铃声响起，许多列车进出站。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['pɔːtəz] [ænd; ənd] ['bægɪdʒ] - [men] [wɜː(r); wə(r)] ['skriːmɪŋ] [ænd; ənd] [bɔːl] [tuː; tə]
and the porters and baggage - men were screaming and bawling to
和 这 搬运工 和 行李 - 男人 是 尖叫 和 嚎啕大哭 到
[sʌtʃ] [æn; ən] [ɪk'stent] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] ['moʊmənts] [mɪs] ['hʌntiŋdən] [wɒz; wəz] [kən'sɪdərəbli]
such an extent that for several moments Miss Huntingdon was considerably
这样的 一个 程度 那 为了 一些 时刻 错过 亨廷顿 曾是 相当
[kən'fjuːzd] ;
confused ;
使困惑 ;

搬运工和行李员大声叫喊，以至于亨廷顿小姐有好一会儿都感到十分困惑；

[səʊ] [mʌtʃ] [səʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [pɔːzd] [ɪn][ðə; ði] [həʊp] [ðæt] [hɜː(r); hə(r)] ['brʌðə(r)] [wʊd] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɪə(r)]
so much so that she paused in the hope that her brother would suddenly appear
所以 很多 所以 那 她 暂停 在 这 希望 那 她 兄弟 会 突然 出现
[ænd; ənd] ['reskjuː] [hɜː(r); hə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [sməʊk] ,
and rescue her from the smoke ,
和 救援 她 从 这 抽烟 ，

她甚至停下脚步，希望哥哥会突然出现，把她从烟雾中救出来。

[ænd; ənd]	[dʌst]	,	[ænd; ənd]	[dɪn]	.
and	**dust**	**,**	**and**	**din**	**.**
和	灰尘	,	和	din	.

还有灰尘和噪音。

[æt; ət]	[ðæt]	['məʊmənt]	[sʌm; səm]	[wʌn]	[tʌtʃt]	[hɜː(r); hə(r)]	[ɒn]	[ðə; ði]	[ɑːm]	,	[ænd; ənd]	[ʃiː; ʃi]	[hɜːd]	[ə; eɪ]	[strɒŋ]	,
At	**that**	**moment**	**some**	**one**	**touched**	**her**	**on**	**the**	**arm**	**,**	**and**	**she**	**heard**	**a**	**strong**	**,**
在	那	片刻	一些	一	感动	她	在	这	手臂	,	和	她	听到	一个	强的	,

就在这时，有人碰了碰她的胳膊，她听到一声强烈的……

[hɑːf]	-	['kɒnfɪdənt]	,	[hɑːf]	-	[əˌpɒlə'dʒetɪk]	[vɔɪs]	[ɪk'skleɪm]	:
half	**-**	**confident**	**,**	**half**	**-**	**apologetic**	**voice**	**exclaim**	**:**
一半	-	自信的	,	一半	-	道歉的	嗓音	惊叹	:

半自信半歉意的语气说道：

"	[eɪnt]	[dɪʃ]	[jə(r)]	[mɪs]	-	?
"	**Ain't**	**dish**	**yer**	**Miss**	**Doshy**	**?**
"	不是	盘子	你的	错过	-	?

“你没跟多希小姐说说好话吗？”

"	['tɜːnɪŋ]	,	[mɪs]	[ˌθiə'doʃɪr]	[sɔː]	[æt; ət]	[hɜː(r); hə(r)]	[saɪd]	[ə; eɪ]	[tɔːl]	,	[greɪ]	-	[heəd]	['niːgrəʊ]	.
"	**Turning**	**,**	**Miss**	**Theodosia**	**saw**	**at**	**her**	**side**	**a**	**tall**	**,**	**gray**	**-**	**haired**	**negro**	**.**
"	转弯	,	错过	狄奥多西亚	锯	在	她	边	一个	高的	,	灰色的	-	头发	黑人	.

”西奥多西亚小姐转过身，看到身边站着一个身材高大、头发灰白的黑人。

[ɪ'læbəreɪtɪŋ]	[ðə; ði]	['ɪnsɪdənt]	['ɑːftəwəd]	[tuː; tə]	[hɜː(r); hə(r)]	[frendz]	,
Elaborating	**the**	**incident**	**afterward**	**to**	**her**	**friends**	**,**
详细说明	这	事件	之后	到	她	朋友们	,

事后她向朋友们详细讲述了这件事。

[ʃiː; ʃi]	[wɒz; wəz]	[pliːzd]	[tuː; tə]	[seɪ]	[ðæt]	[ðə; ði]	[ə'pɪərəns]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[əʊld]	[mæn]	[wɒz; wəz]	['sʌmwɒt]	[ˌpɪktʃə'resk]	.
she	**was**	**pleased**	**to**	**say**	**that**	**the**	**appearance**	**of**	**the**	**old**	**man**	**was**	**somewhat**	**picturesque**	**.**
她	曾是	高兴	到	说	那	这	外貌	的	这	老的	男人	曾是	有些	如画	.

她高兴地说，这位老人的外貌颇具特色。

[hiː; hi]	[stʊd]	['taʊərɪŋ]	[ə'bʌv]	[hɜː(r); hə(r)]	,	[hɪz; ɪz]	[hæt]	[ɪn]	[wʌn]	[hænd]	,	[ə; eɪ]	['kærɪdʒ]	-	[wɪp]	[ɪn]	[ðə; ði]	['ʌðə(r)]	,
He	**stood**	**towering**	**above**	**her**	**,**	**his**	**hat**	**in**	**one**	**hand**	**,**	**a**	**carriage**	**-**	**whip**	**in**	**the**	**other**	**,**
他	站立	参天	多于	她	,	他的	帽子	在	一	手	,	一个	运输	-	鞭	在	这	其他	,

他高高地站在她面前，一手拿着帽子，一手拿着马鞭。

[ænd; ənd]	[æn; ən]	[ɪk'spektənt]	[smaɪl]	['laɪtɪŋ]	[ʌp]	[hɪz; ɪz]	['rʌgɪd]	[feɪs]	.
and	**an**	**expectant**	**smile**	**lighting**	**up**	**his**	**rugged**	**face**	**.**
和	一个	怀孕	微笑	灯光	向上	他的	崎岖	脸	.

他那饱经风霜的脸上绽放出期待的笑容。

[ʃiː; ʃi]	[rɪ'membəd]	[ə; eɪ]	[neɪm]	[hɜː(r); hə(r)]	['brʌðə(r)]	[hæd; həd]	['ɒf(ə)n]	[juːst]	[ɪn]	[hɪz; ɪz]	['letəz]	,	[ænd; ənd]	,
She	**remembered**	**a**	**name**	**her**	**brother**	**had**	**often**	**used**	**in**	**his**	**letters**	**,**	**and**	**,**
她	记得	一个	姓名	她	兄弟	有	经常	用过的	在	他的	信件	,	和	,

她想起哥哥在信中经常用到的一个名字，然后，

[wɪð]	[ə; eɪ]	['wʊmənz]	[tækt]	,	[ʃiː; ʃi]	[held]	[aʊt]	[hɜː(r); hə(r)]	[hænd]	,	[ænd; ənd]	[sed]	:
with	**a**	**woman's**	**tact**	**,**	**she**	**held**	**out**	**her**	**hand**	**,**	**and**	**said**	**:**
和	一个	女性的	策略	,	她	握住	出去	她	手	,	和	说	:

她用女人特有的委婉方式伸出手，说道：

" [ɪz] [ðɪs] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ? "
" Is this Uncle Remus ? "
" 是 这 叔叔 雷穆斯 ? "

“请问是雷穆斯叔叔吗？”

" [lɔː] , [mɪs] - !
" Law , Miss Doshy !
" 法律 , 错过 - !

“法律，多希小姐！”

[haʊ] [juː; jʊ] [nəʊ] [diː] [əʊl] ['nɪgə(r)] ?
how you know de ole nigger ?
如何 你 知道 德 奥莱 黑鬼 ?

你是怎么认识那个老黑鬼的?

[ai] [noʊd] [juː; jʊ][baɪ][diː]['feɪvər] ; [bʌt; bət] [haʊ] [juː; jʊ] [nəʊ] [ˌem 'iː] ?
I know'd you by de faver ; but how you know me ?
我 知道 你 经过 德 法弗 ; 但 如何 你 知道 我 ?

我通过 de faver 认识了你；但你又是如何认识我的呢?

" [ænd; ənd] [ðen] , [wɪ'ðaʊt] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][rɪ'plaɪ] : " [mɪs] ['sæli] , [ʃiː; ʃi] [sɪk] [ɪn][bed] ,
" And then , without waiting for a reply : " Miss Sally , she sick in bed ,
" 和 然后 , 没有 等待 为了 一个 回复 : " 错过 莎莉 , 她 生病的 在 床 ,

然后，不等对方回答，他又说：“萨莉小姐病了，卧床不起。”

[ɪn] [mɑːz] [dʒɒn] , [hiː; hi] - [tɜː] [gəʊ][ɪn][diː] ['kʌntri] , [ɪn] [deɪ] - [sɒnt] [ˌem 'iː] .
en Mars John , he bleedzd ter go in de country , en dey tuck'n sont me .
英文 火星 约翰 , 他 - 特尔 去 在 德 国家 , 英文 戴 - 儿子 我 .

en Mars John, he bleedzd ter go in the country, en dey tuck'n sont me.

[ai] [noʊd] [juː; jʊ][diː] ['mɪnɪt] [ai][leɪd] [aɪz] [ɒn][juː; jʊ] .
I know'd you de minnit I laid eyes on you .
我 知道 你 德 最小 我 铺设 眼睛 在 你 .

我第一眼看到你就知道你了。

[taɪm] [ai] [siːd] [juː; jʊ] , [ai] [seɪ] [tɜː] - , - [ai] [leɪ] [dɑːrz] [mɪs] - ,
Time I seed you , I say ter myse'f , ' I lay dar's Miss Doshy ,
时间 我 种子 你 , 我 说 特尔 - , - 我 躺 达尔的 错过 - ,

当我看到你时，我会对自己说，“我躺在那里，多希小姐。”

- [ɪn] , [ʃəʊ] [nʌf] , [ˌdiː eɪ 'ɑːr][juː; jʊ] [wəz] .
' en , sho nuff , dar you wuz .
- 英文 , 鞋子 足够 , 达尔 你 伍兹 .

' en, sho nuff, dar you wuz.

[juː; jʊ] [eɪnt] [gʌn] [ʌp] [jəʊ] - [tʃeks] , [ɪz][juː; jʊ] ?
You ain't gun up yo ' checks , is you ?
你 不是 枪 向上 哟 - 检查 , 是 你 ?

你没把支票藏起来吧?

[kɑːzeɪ]
Kaze
风

风

[aɪl] [gɪt][diː] [trʌŋk] [sɒnt] [ʌp] [baɪ][diː] - - ['wægɪn] .
I'll git de trunk sont up by de ' spress waggin .
患病的 git 德 树干 儿子 向上 经过 德 - - 篷车 .

我会用 de 'spress waggin 来把行李箱装起来。

" [ðə; ði][nekst]['məʊmənt]['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [wɒz; wəz] ['elbəʊɪŋ] [hɪz; ɪz] [wei] [ˌʌnˌserə'məʊniəsli] [θruː]
" The next moment Uncle Remus was elbowing his way unceremoniously through
" 这 下一个 片刻 叔叔 雷穆斯 曾是 肘击 他的 方式 不体面地 通过
[ðə; ði] [kraʊd] ,
the crowd ,
这 人群 ，

“下一刻，雷穆斯叔叔就粗鲁地用胳膊肘挤过人群。”

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ] ['veri] [ʃɔːt] [taɪm] , ['siːtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['kærɪdʒ] ['drɪvn] [baɪ][ðə; ði][əʊld][mæn] ,
and in a very short time , seated in the carriage driven by the old man ,
和 在 一个 非常 短的 时间 ， 坐着 在 这 运输 驱动 经过 这 老的 男人 ，

很快，他就坐在了老人驾驶的马车里，

[mɪs] ['hʌntiŋdən] [wɒz; wəz] [hwɜːrl] [θruː] [ðə; ði] [striːts] [ɒv; əv][æt'læntə][ɪn][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv]
Miss Huntingdon was whirling through the streets of Atlanta in the direction of
错过 亨廷顿 曾是 旋转 通过 这 街道 的 亚特兰大 在 这 方向 的
[hɜː(r); hə(r)] ['brʌðərz] [həʊm] .
her brother's home .
她 兄弟 家 .

亨廷顿小姐正飞快地穿过亚特兰大的街道，朝着她哥哥家的方向飞奔而去。

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] ['stʌdi] [ðə; ði][əʊld]['niːgroʊz] [feɪs] ['kləʊsli] ,
She took advantage of the opportunity to study the old negro's face closely ,
她 采取 优势 的 这 机会 到 学习 这 老的 黑人的 脸 密切 ，

她趁机仔细观察了那位老黑人的脸。

[hɜː(r); hə(r)]['nætʃ(ə)rəl][ˌkjʊəri'ɒsəti] [kən'sɪdərəbli] ['ʃaːpənd] [baɪ][ə; eɪ] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt]
her natural curiosity considerably sharpened by a knowledge of the fact that
她 自然的 好奇心 相当 锋利 经过 一个 知识 的 这 事实 那
['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [hæd; həd] [pleɪd] [æn; ən] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [pɑːt] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] ['brʌðərz] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
Uncle Remus had played an important part in her brother's history .
叔叔 雷穆斯 有 玩 一个 重要的 部分 在 她 兄弟 历史 .

得知雷姆斯叔叔在她哥哥的人生经历中扮演了重要角色后，她天生的好奇心变得更加强烈。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [ˌsætɪs'fæktəri] , [fɔː(r); fə(r)]
The result of her observation must have been satisfactory , for
这 结果 的 她 观察 必须 有 到过 令人满意的 ， 为了
['prez(ə)ntli] [ʃiː; ʃi] [lɑːft] , [ænd; ənd] [sed] :
presently she laughed , and said :
目前 她 笑了 ， 和 说 ：

她的观察结果一定令人满意，因为她随即笑了起来，说道：

" ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [juː; jʊ] ['hævnt] [təʊld][ˌem 'iː] [haʊ] [juː; jʊ] [njuː] [ˌem 'iː][ɪn] [ðæt] [greɪt] [kraʊd] .
" Uncle Remus , you haven't told me how you knew me in that great crowd .
" 叔叔 雷穆斯 ， 你 还没有 讲述 我 如何 你 知道 我 在 那 伟大的 人群 .

“雷姆斯叔叔，你还没告诉我你是怎么在人群中认出我的呢。”

" [ðə; ði][əʊld][mæn] ['tʃʌkl] , [ænd; ənd] [geɪv] [ðə; ði] ['hɔːsɪz] [ə; eɪ]['dʒent(ə)l][ræp] [wɪð] [ðə; ði] [wɪp] .
" The old man chuckled , and gave the horses a gentle rap with the whip .
" 这 老的 男人 轻笑 ， 和 给予 这 马匹 一个 温和的 说唱 和 这 鞭 .

老人轻笑一声，用鞭子轻轻抽打了几下马。

" [huː] ?
" Who ?
" WHO ?

“WHO?

[ˌem 'iː] !
Me !
我 !

我！

[ai] [noʊd] [juː; jʊ][baɪ][diː]['feɪvər] .
I know'd you by de faver .
我 知道 你 经过 德 法弗 .

我通过 de faver 认识了你。

[dæt] [bɔɪ] [ɜː(r)] [mɑːz] [dʒɒnz] [ɪz][diː] - [spɪt] [ɪn] - [ən] [juː; jʊ] .
Dat boy er Mars John's is de ve'y spit en immij un you .
数据 男生 呃 火星 约翰的 是 德 - 吐 英文 - 联合国 你 .

那个男孩火星约翰的就是对你吐口水。

[aɪ'd][ə; eɪ] [noʊd] [juː; jʊ][ɪn] [njuː] - , [let] [ləʊn] [daʊn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr][ɪn][diː][kaɪ'ɑːr] - [ʃed] .
I'd a know'd you in New ' Leens , let lone down dar in de kyar - shed .
ID 一个 知道 你 在 新的 - 林斯 , 让 孤独 向下 达尔 在 德 基亚尔 - 棚 .

我曾在新利恩斯认识你，更别说在基亚尔棚子里独自一人了。

" [ðɪs] [wɒz; wəz] [mɪs] - [ˌɪntrə'dʌkʃn] [tuː; tə]['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] .
" This was Miss Theodosia's introduction to Uncle Remus .
" 这 曾是 错过 - 介绍 到 叔叔 雷穆斯 .

这是西奥多西亚小姐与雷穆斯叔叔的初次见面。

[wʌn] ['sʌndeɪ] [ˌɑːftə'nuːn] , [ə; eɪ] [fjuː] [wiːks] ['ɑːftə(r)][hɜː(r); hə(r)][ə'raɪv(ə)l] ,
One Sunday afternoon , a few weeks after her arrival ,
一 星期日 下午 , 一个 很少 周 后 她 到达 ,

在她抵达几周后的一个星期天下午，

[ðə; ði]['fæməli][wɜː(r); wə(r)] [ə'sembəld] [ɪn][ðə; ði][pi'ætsə] [ɪn'dʒɔɪɪŋ] [ðə; ði][maɪld] ['weðə(r)] .
the family were assembled in the piazza enjoying the mild weather .
这 家庭 是 组装 在 这 广场 享受 这 温和的 天气 .

一家人聚集在广场上，享受着宜人的天气。

['mɪstə(r)] . ['hʌntiŋdən] [wɒz; wəz] ['riːdɪŋ] [ə; eɪ]['njuːzpeɪpə(r)] ;
Mr . Huntingdon was reading a newspaper ;
先生 . 亨廷顿 曾是 阅读 一个 报纸 ;

亨廷顿先生正在读报纸；

[hɪz; ɪz] [waɪf] [wɒz; wəz] [kruːn] ['sɒftli] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [rɒkt] [ðə; ði]['beɪbi][tuː; tə] [sliːp] ;
his wife was crooning softly as she rocked the baby to sleep ;
他的 妻子 曾是 低吟浅唱 轻轻 作为 她 摇滚 这 婴儿 到 睡觉 ;

他的妻子一边轻声哼着歌，一边摇着婴儿哄他入睡；

[ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [wɒz; wəz] [in'devə] [tuː; tə] [ʃəʊ] [hɪz; ɪz] [ɑːnt] ['doʊziə][ðə; ði] ['aʊtlaɪnz] [ɒv; əv]
and the little boy was endeavoring to show his Aunt Dosia the outlines of
和 这 小的 男生 曾是 努力 到 展示 他的 阿姨 多西亚 这 概述 的
['kenɪsɔː] ['maʊntən] [θruː] [ðə; ði]['pɜːp(ə)l] [heɪz] [ðæt] [hʌŋ] [laɪk] [ə; eɪ] ['wʌndəfəli] ['fæʃ(ə)nd]
Kennesaw Mountain through the purple haze that hung like a wonderfully fashioned
肯尼索 山 通过 这 紫色的 阴霾 那 悬挂 喜欢 一个 太棒了 造型
['kɜːt(ə)n] [ɪn][ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd]['ɔːlməʊst] [ə'blɪtəreɪtɪd] [ðə; ði][hə'raɪz(ə)n] .
curtain in the sky and almost obliterated the horizon .
窗帘 在 这 天空 和 几乎 彻底摧毁 这 地平线 .

小男孩努力向他的姑姑多西亚展示肯尼索山的轮廓，透过笼罩在天空中像精美帷幕一样的紫色薄雾，那薄雾几乎遮蔽了地平线。

[waɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ðʌs] [ɪn'geɪdʒd] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [keɪm] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['kɔːnə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]
While they were thus engaged , Uncle Remus came around the corner of the
尽管 他们 是 因此 已订婚的 , 叔叔 雷穆斯 来了 大约 这 角落 的 这
[haʊs] , ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə] [hɪm'self] .
house , talking to himself .
房子 , 说 到 他自己 .

他们正忙着说话的时候，雷姆斯叔叔从房子拐角处走了过来，自言自语道。

" [deɪ] [ɜː(r)] [tuː] ['leɪzi] [tɜː] [wʊk] , " [hiː; hi][wɒz; wəz] ['seɪɪŋ] ,
" Dey er too lazy ter wuk , " he was saying ,
" 戴伊 呃 也 懒惰的 特尔 wuk , " 他 曾是 说 ,

“他们太懒了，不肯干活,”他说道。

" [ɪn] [deɪ] [speks] [həʊnz] - - [fɜː] [tɜː] [stæn] - [ʌp] [ɪn] - [ʌm; əm] .
" en dey specks hones ' fokes fer ter stan ' up en s'port um .
" 英文 戴 斑点 磨刀石 - - fer 特尔 斯坦 - 向上 英文 - 嗯 .

“在运动中，他们的斑点让他们站起来。

[aɪm] [gwaɪn] [daʊn] [tɜː] - ['kaʊnti] [wɔːr] [mɑːz] [dʒiːmz] [ɪz] — [dæts] - [aɪm] - [tɜː] [duː; də] .
I'm gwine down ter Putmon County whar Mars Jeems is — dat's w'at I'm agwine ter do .
我是 格温 向下 特尔 - 县 码头 火星 吉姆斯 是 — 数据 - 我是 - 特尔 做 .
"
"
"

我要去普特蒙县，火星吉姆斯就在那里——这就是我接下来要做的事。

" [wʌts] [ðə; ði]['mætə(r)] [naʊ] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ? " [in'kwaiə] ['mɪstə(r)] . ['hʌntiŋdən] , ['fəʊldɪŋ] [ʌp] [hɪz; ɪz]
" What's the matter now , Uncle Remus ? " inquired Mr . Huntingdon , folding up his
" 是什么 这 事情 现在 , 叔叔 雷穆斯 ? " 询问 先生 . 亨廷顿 , 折叠式的 向上 他的
['njuːzpeɪpə(r)] .
newspaper .
报纸 .

“雷姆斯叔叔，又出什么事了？”亨廷顿先生一边折起报纸一边问道。

" ['nʌθɪn] - - [tɔːl] , [mɑːz] [dʒɒn] , - - [deɪz] [jə(r)] ['sʌnʃaɪn] ['nɪgə(r)] .
" Nuthin ' ' tall , Mars John , ' ceppin deze yer sunshine niggers .
" 什么也没有 - - 高的 , 火星 约翰 , - - 德泽 你的 阳光 黑鬼 .

“一点也不高，火星约翰，你的阳光黑鬼们。”

[deɪ] [beg] [maɪ] - , [ɪn] - [maɪ] [tuːlz] , [ɪn] [stiːlz] [maɪ] [v'ɪtəlz] ,
Dey begs my terbacker , en borrys my tools , en steals my vittles ,
戴伊 乞求 我的 - , 英文 - 我的 工具 , 英文 偷窃 我的 食物 ,

他们乞求我的拖车，偷走我的工具，偷走我的食物，

[ɪn] [hɪts] [dʌn] [kʌm] [tɜː] [dæt] [pɑːs] [dæt] [ai] ['gɒtə] [pæk] [ʌp] [ɪn] [gəʊ] .
en hit's done come ter dat pass dat I gotter pack up en go .
英文 热门歌曲 完毕 来 特尔 数据 经过 数据 我 得到 盒 向上 英文 去 .

好了，我得收拾东西走了。

[aɪm] - [daʊn] [tɜː] - , [dæts] - .
I'm agwine down ter Putmon , dat's w'at .
我是 - 向下 特尔 - , 数据 - .

我又回到普特蒙了，就是这样。

" ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [wɒz; wəz] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [meɪk] [ðɪs] [θret] ['sevrəl] [taɪmz] [ə; eɪ] [deɪ] ,
" Uncle Remus was accustomed to make this threat several times a day ,
" 叔叔 雷穆斯 曾是 习惯 到 制作 这 威胁 一些 时代 一个 天 ,

“雷穆斯叔叔习惯于一天好几次发出这样的威胁，

[bʌt; bət] [ə'pɒn] [ðɪs] [ə'keɪʒ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [tuː; tə] [rɪ'maɪnd] ['mɪstə(r)] . ['hʌntiŋdən] [ɒv; əv] ['sʌmθɪŋ] .
but upon this occasion it seemed to remind Mr . Huntingdon of something .
但 之上 这 场合 它 似乎 到 提醒 先生 . 亨廷顿 的 某物 .

但这一次，它似乎让亨廷顿先生想起了某件事。

" ['veri] [wel] , " [hiː; hi] [sed] , " [aɪl] [kʌm] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [help] [juː; jʊ] [pæk] [ʌp] ,
" Very well , " he said , " I'll come around and help you pack up ,
" 非常 出色地 , " 他 说 , " 患病的 来 大约 和 帮助 你 盒 向上 ,

“好的,”他说，“我会过来帮你收拾行李。”

[bʌt; bət] [bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ][gəʊ][ai] [wɒnt] [juː; jʊ][tuː; tə] [tel] ['sɪstə(r)][hɪə(r)] [haʊ] [juː; jʊ] [went] [tuː; tə][wɔː(r)]

but before you go I want you to tell Sister here how you went to war

但 前 你 去 我 想 你 到 告诉 姐姐 这里 如何 你 去 到 战争

[ænd; ənd] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['juːniən] . — ['riːməs] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['feɪməs] ['wɒriə(r)] ,

and fought for the Union . — Remus was a famous warrior ,

和 战斗 为了 这 联盟 . — 雷穆斯 曾是 一个 著名的 战士 ,

但在你走之前，我想让你告诉这位姐姐，你是如何参战并为联邦而战的。——雷姆斯是一位著名的战士。

" [hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] , ['tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [mɪs] [ˌθiə'doʃɪr] ; " [hiː; hi] [ˌvɔlən'tiəd] [fɔː(r); fə(r)][wʌn] [deɪ] ,

" he continued , turning to Miss Theodosia ; " he volunteered for one day ,

" 他 持续 , 转弯 到 错过 狄奥多西亚 ; " 他 自愿 为了 一 天 ,

他转向西奥多西亚小姐，继续说道：“他自愿来一天，

[ænd; ənd] [kə'mɑːnd] [æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv][wʌn] .

and commanded an army of one .

和 命令 一个 军队 的 一 .

他统领着一支孤胆英雄。

[juː; jʊ] [nəʊ] [ðə; ði] ['stɔːri] , [bʌt; bət][juː; jʊ][hæv; həv]['nevə(r)] [hɜːd] - ['vɜːʃ(ə)n] .

You know the story , but you have never heard Remus's version .

你 知道 这 故事 , 但 你 有 绝不 听到 - 版本 .

你知道这个故事，但你从未听过雷穆斯的版本。

" ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ['ʃʌfld] [ə'raʊnd] [ɪn][æn; ən] ['ɔːkwəd] , [ɪm'bærəst] [wei] , [skrætʃt] [hɪz; ɪz] [hed]

" Uncle Remus shuffled around in an awkward , embarrassed way , scratched his head

" 叔叔 雷穆斯 洗牌 大约 在 一个 尴尬的 , 尴尬的 方式 , 刮痕 他的 头

, [ænd; ənd] [lʊkt] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] .

, and looked uncomfortable .

, 和 看起来 不舒服 .

“雷穆斯叔叔尴尬地挪动着身子，挠了挠头，看起来很不自在。”

" [mɪs] - [eɪnt] [gɒt][nəʊ] [taɪm] [fɜː] [tɜː] [set] [ˌdiː eɪ 'ɑːr][æn; ən] - [jɪə(r)] [diː] [əʊl] ['nɪgə(r)] [rʌn] [ɒn] . "

" Miss Doshy ain't got no time fer ter set dar an ' year de ole nigger run on . "

" 错过 - 不是 得到 不 时间 fer 特尔 放 达尔 一个 - 年 德 奥莱 黑鬼 跑步 在 . "

“多希小姐没空去管那些老黑鬼一年到头的胡闹。”

" [əʊ] , [jes] , [ai][hæv; həv] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ! " [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ; " ['plenti] [ɒv; əv] [taɪm] .

" Oh , yes , I have , Uncle Remus ! " exclaimed the young lady ; " plenty of time .

" 哦 , 是的 , 我 有 , 叔叔 雷穆斯 ! " 惊呼 这 年轻的 女士 ; " 很多 的 时间 .

“哦，是的，我有，雷穆斯叔叔！”这位年轻的女士惊呼道；“时间很充裕。”

" [ðə; ði] ['ʌpʃɒt] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ðæt] , ['ɑːftə(r)] ['meni] [rɪ'dɪkjələs] ['proʊtests; prə'tests] , ['ʌŋk(ə)l]

" The upshot of it was that , after many ridiculous protests , Uncle

" 这 结果 的 它 曾是 那 , 后 许多 荒谬的 抗议活动 , 叔叔

['riːməs] [sæt] [daʊn] [ɒn][ðə; ði] [steps] ,

Remus sat down on the steps ,

雷穆斯 卫星 向下 在 这 步骤 ,

结果是，经过多次荒谬的抗议之后，雷姆斯叔叔坐在了台阶上。

[ænd; ənd] [prə'siːdid] [tuː; tə] [tel] [hɪz; ɪz] ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði][wɔː(r)] .

and proceeded to tell his story of the war .

和 继续 到 告诉 他的 故事 的 这 战争 .

然后他开始讲述他的战争经历。

[mɪs] [ˌθiə'doʃɪr] ['lɪsnd] [wɪð] [greɪt] ['ɪntrəst] ,

Miss Theodosia listened with great interest ,

错过 狄奥多西亚 听着 和 伟大的 兴趣 ,

西奥多西亚小姐听得津津有味。

[bʌt; bət]	[θruː'aʊt]	[ˌaɪ 'tiː]	[ɔːl]	[ʃiː; ʃi]	[əb'zɜːvd]	—	[ænd; ənd]	[ʃiː; ʃi]	[wɒz; wəz]	['peɪnfəli]	['kɒnʃəs]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[fækt] ,
but	**throughout**	**it**	**all**	**she**	**observed**	**—**	**and**	**she**	**was**	**painfully**	**conscious**	**of**	**the**	**fact ,**
但	自始至终	它	全部	她	观察到	—	和	她	曾是	痛苦地	有意识的	的	这	事实 ,

但在这一切过程中，她始终观察着——而且她痛苦地意识到这一点：

[æz; əz]	[ʃiː; ʃi]	['ɑːftəwəd]	[əd'mɪtɪd]	—	[ðæt]	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	[spəʊk]	[frɒm; frəm]	[ðə; ði]	['stændpɔɪnt]	[ɒv; əv]	[ə; eɪ]	['sʌðənə(r)] ,
as	**she**	**afterward**	**admitted**	**—**	**that**	**Uncle**	**Remus**	**spoke**	**from**	**the**	**standpoint**	**of**	**a**	**Southerner ,**
作为	她	之后	承认	—	那	叔叔	雷穆斯	辐	从	这	立场	的	一个	南方人 ,

正如她后来承认的那样——雷姆斯叔叔是以南方人的视角来说话的，

[ænd; ənd]	[wɪð]	[ðə; ði]	[eə(r)]	[ɒv; əv]	[wʌn]	[huː]	[ɪk'spektɪd]	[hɪz; ɪz]	['hɪərə(r)]	[tuː; tə]	['θʌrəli]	['sɪmpəθaɪz]	[wɪð]	[hɪm]	.
and	**with**	**the**	**air**	**of**	**one**	**who**	**expected**	**his**	**hearers**	**to**	**thoroughly**	**sympathize**	**with**	**him**	**.**
和	和	这	空气	的	一	WHO	预期的	他的	听众	到	彻底	同情	和	他	.

他的语气仿佛在期待听众对他深表同情。

"	-	,	"	[sed]	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	,	[ə'dresɪŋ]	[hɪm'self]	[tuː; tə]	[mɪs]	[ˌθiə'doʃɪr]	,	"	[juː; jʊ]	[eɪnt]	[bɪn]	[tuː; tə]	- ,
"	**Co'se**	**,**	**"**	**said**	**Uncle**	**Remus**	**,**	**addressing**	**himself**	**to**	**Miss**	**Theodosia**	**,**	**"**	**you**	**ain't**	**bin**	**to**	**Putmon ,**
"	-	,	"	说	叔叔	雷穆斯	,	解决	他自己	到	错过	狄奥多西亚	,	"	你	不是	垃圾桶	到	- ,

“Co'se,”雷姆斯叔叔对西奥多西亚小姐说，“你没去过普特蒙。”

[ɪn]	[juː; jʊ]	['dʌnə(r)]	[wɔːr]	[diː]	[bræd]	['slɔːtə(r)]	[pleɪs]	[ɪn]	['hɑːməni]	[grəʊv]	[ɪz]	,
en	**you**	**dunner**	**whar**	**de**	**Brad**	**Slaughter**	**place**	**en**	**Harmony**	**Grove**	**is**	**,**
英文	你	邓纳	码头	德	布拉德	屠宰	地方	英文	和谐	树林	是	,

en you dunner whar de Brad Slaughter place en Harmony Grove is,

[bʌt; bət]	[mɑːz]	[dʒɒn]	[ɪn]	[mɪs]	['sæli]	,	[deɪ]	[bɪn]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	[ə; eɪ]	[taɪm]	[ɜː(r)]	[tuː] ,
but	**Mars**	**John**	**en**	**Miss**	**Sally**	**,**	**dey**	**bin**	**dar**	**a**	**time**	**er**	**two ,**
但	火星	约翰	英文	错过	莎莉	,	戴	垃圾桶	达尔	一个	时间	呃	二 ,

但是火星约翰和莎莉小姐，他们已经两次了，

[ɪn]	[deɪ]	[nəʊz]	[haʊ]	[diː]	[læn]	-	[leɪz]	.
en	**dey**	**knows**	**how**	**de**	**lan**	**'**	**lays**	**.**
英文	戴	知道	如何	德	兰	-	躺下	.

他们知道土地是如何铺设的。

[wel]	,	[den]	,	[ˌaɪ 'tiː]	-	[ʊz]	[raɪt]	[lɒŋ]	[ɪn]	[dɪə]	[wɔːr]	[mɑːz]	[dʒiːmz]	[lɪvd; 'laɪvd]	,	[ɪn]	[wɔːr]	[hiː; hi]	[lɪv; laɪv]	[naʊ] .
Well	**,**	**den**	**,**	**it**	**'**	**uz**	**right**	**long**	**in**	**dere**	**whar**	**Mars**	**Jeems**	**lived**	**,**	**en**	**whar**	**he**	**live**	**now .**
出色地	,	丹	,	它	-	乌兹	正确的	长的	在	德雷	码头	火星	吉姆斯	居住地	,	英文	码头	他	居住	现在 .

嗯，那正是火星詹姆斯曾经居住和现在居住的地方。

[wen]	[diː]	[wɔː(r)]	[kʌm]	[lɒŋ]	[hiː; hi]	[wəz]	['lɪvɪn]	-	[dɪə]	['lɒŋgə(r)]	[əʊl]	[mɪs]	[ɪn]	[mɪs]	['sæli]	.
When	**de**	**war**	**come**	**long**	**he**	**wuz**	**livin**	**'**	**dere**	**longer**	**Ole**	**Miss**	**en**	**Miss**	**Sally**	**.**
什么时候	德	战争	来	长的	他	伍兹	生活	-	德雷	更长	奥莱	错过	英文	错过	莎莉	.

战争爆发后，他和老小姐、莎莉小姐在那里生活的时间更长了。

[əʊl] [mɪs] - [ʊz][hɪz; ɪz][mɑː] , [ɪn] [mɪs] ['sæli] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] - [ʊz][hɪz; ɪz]['sɪstə(r)] .
Ole Miss ' uz his ma , en Miss Sally dar ' uz his sister .
奥莱 错过 - 乌兹 他的 玛 , 英文 错过 莎莉 达尔 - 乌兹 他的 姐姐 .
Ole Miss 'uz 是他的妈妈，Sally dar 'uz 小姐是他的妹妹。

[diː][wɔː(r)] [kʌm] [dez] [laɪk] [ai] [tel] [juː; jʊ] ,
De war come des like I tell you ,
德 战争 来 德斯 喜欢 我 告诉 你 ,
战争就像我告诉你的那样来临了，

[ɪn] [mɑːrtɝz] ['sɔːtə(r)] [rɒk] [ə'lɒŋ] [seɪm] [laɪk] [deɪ] ['ælərz] [dɪd] .
en marters sorter rock along same like dey allers did .
英文 火星人 分拣机 岩石 沿着 相同的 喜欢 戴 过敏 做过 .
en marters sorter rock 沿着和 dey allers 一样的路线。

[hɪt] ['dɪd(ə)nt] [straɪk] [ˌem 'iː][dæt] [deɪ] [wəz] ['ɛni] [wɔː(r)] [gwaɪn] [ɒn] , [ɪn] [ef]
Hit didn't strike me dat dey wuz enny war gwine on , en ef
打 没有 罢工 我 数据 戴 伍兹 尼 战争 格温 在 , 英文 ef
打击并没有让我意识到他们之间不会发生任何战争，而且

[ai] ['hædnt] ['sɔːtə(r)] [mɪs] [diː]['neɪbərz] ,
I hadn't sorter miss de nabers ,
我 之前没有 分拣机 错过 德 纳伯斯 ,
我还没来得及联系 de nabers，

[ɪn] [siːd] - [gwaɪn] ['aʊtə(r)][diː] [wei] [fɜː] [tɜː] [æks][diː] [njuːz] ,
en seed fokes gwine outer de way fer ter ax de news ,
英文 种子 - 格温 外 德 方式 fer 特尔 斧头 德 消息 ,
en seed fokes gwine outer de way fer ter ax de news,

[aɪ'd][ə; eɪ] - [ləu] [tɜː] - [dæt][diː][wɔː(r)][wəz] - [wei] [ɒf] - [mɒŋ] [sʌm; səm] - ['kʌntri] .
I'd a ' lowed ter myse'f dat de war wuz ' way off ' mong some yuther country .
ID 一个 - 低 特尔 - 数据 德 战争 伍兹 - 方式 离开 - 蒙 一些 - 国家 .
我曾自认为战争发生在遥远的某个其他国家。

[bʌt; bət][ɔːl] [dɪs] [taɪm] [diː] [fʌs] [wəz] [gwaɪn] [ɒn] , [ɪn] [mɑːz] [dʒiːmz] , [hiː; hi] [wəz]
But all dis time de fuss wuz gwine on , en Mars Jeems , he wuz
但 全部 迪斯 时间 德 大惊小怪 伍兹 格温 在 , 英文 火星 吉姆斯 , 他 伍兹
但这段时间以来，骚动一直不断，而马尔斯·吉姆斯，他……

[dez] - - [fɜː] [tɜː] [pʊt] [ɪn] .
des eatchin ' fer ter put in .
德斯 - - fer 特尔 放 在 .
des eatchin' fer ter put in.

[əʊl] [mɪs] [ɪn] [mɪs] ['sæli] , [deɪ] [tʌk] [ɒn][səʊ][hiː; hi]['dɪd(ə)nt][gɪt] [ɒf] [diː][ɛfˌjuː'ɛs] - [jɪə(r)] ,
Ole Miss en Miss Sally , dey tuck on so he didn't git off de fus ' year ,
奥莱 错过 英文 错过 莎莉 , 戴 塞进 在 所以 他 没有 git 离开 德 fus - 年 ,
Ole Miss 和 Miss Sally，她们把东西塞进去，这样他就不会在一年内离开那个地方了。

[bʌt; bət]['baimbai] [njuːz] [kʌm] [daʊn] [dæt] [taɪmz] [wəz] ['gɪtɪn] - ['pʌti] [hɒt] , [ɪn] [mɑːz] [dʒiːmz][hiː; hi][gɒt]
but bimeby news come down dat times wuz gittin ' putty hot , en Mars Jeems he got
但 比梅比 消息 来 向下 数据 时代 伍兹 吉廷 - 油灰 热的 , 英文 火星 吉姆斯 他 得到
[ʌp] ,
up ,
向上 ,
但是，当新闻报道说，当时的形势非常严峻，而马尔斯·吉姆斯起床了。

[hiː; hi][dɪd] , [ɪn] [seɪ] [hiː; hi] ['gɒtə] [gəʊ] , [ɪn] [gəʊ][hiː; hi][dɪd] .
he did , en say he gotter go , en go he did .
他 做过 , 英文 说 他 得到 去 , 英文 去 他 做过 .
他说他得走了，然后他就走了。

[hiː; hi] [gɒt] [ə; eɪ] ['əʊvəsɪə(r)] [fɜː] [tɜː] [lʊk] ['ætə] [diː] [pleɪs] , [ɪn] [hiː; hi] [went] [ɪn] - [diː] ['ɑːmi] .
He got a overseer fer ter look atter de place , en he went en jined de army .
他 得到 一个 监工 fer 特尔 看 更 德 地方 , 英文 他 去 英文 - 德 军队 .

他派了一名监工去查看情况，然后他就加入了军队。

[ɪn] [hiː; hi] - [ʊz] [ə; eɪ] ['faɪtə(r)] , [tuː] , [məʊn] , [mɑːz] [dʒiːmz] [wəz] .
En he ' uz a fighter , too , mon , Mars Jeems wuz .
恩 他 - 乌兹 一个 战斗机 , 也 , 星期一 , 火星 吉姆斯 伍兹 .

而且他也是个斗士，伙计，火星吉姆斯就是。

['mɛniːz] [ɪn] ['mɛniːz] [diː] [taɪm] , " [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] , [rɪ'flektɪvli] ,
Many's en many's de time , " continued the old man , reflectively ,
许多人 英文 许多人 德 时间 , " 持续 这 老的 男人 , 反思地 ,

“很多时候都是这样，”老人沉思着继续说道。

" [dæt] [ai] ['hætə(r)] - [brɛʃ] [dæt] [bɔɪ] [ɒn] [ə; eɪ] ['kaʊntə(r)] [hɪz; ɪz] - - - [ɪn] ['biːtɪn] - [ˌdiː iː 'em]
" dat I hatter take'n bresh dat boy on a counter his ' buzin ' en beatin ' dem
" 数据 我 制帽匠 - 布雷什 数据 男生 在 一个 柜台 他的 - - - 英文 殴打 - 民主
- [bɔɪz] .
yuther boys .
- 男孩们 .

“dat I hatter take'n bresh tat boy on a counter his 'buzin' en beatin' dem yuther boys.

[hiː; hi] [went] [ɒf] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [fɜː] [tɜː] [faɪt] , [ɪn] [hiː; hi] [fɪt] .
He went off dar fer ter fight , en he fit .
他 去 离开 达尔 fer 特尔 斗争 , 英文 他 合身 .

他离开了达费尔特尔战斗，然后他适应了。

[əʊl] [mɪs] [kɔːl] [ˌem 'iː] [ʌp] ['sʌndeɪ] [ɪn] [riːd] - [diː] ['peɪpəz] [seɪ] - [baʊt] [mɑːz] [dʒiːmz] ,
Ole Miss useter call me up Sunday en read w'at de papers say ' bout Mars Jeems ,
奥莱 错过 用户 称呼 我 向上 星期日 英文 读 - 德 文件 说 - 回合 火星 吉姆斯 ,

密西西比大学的校友周日给我打电话，告诉我报纸上关于马尔斯·吉姆斯（Mars Jeems）的报道。

[ɪn] [ˌaɪ 'tiː] - - [ɜː(r)] [ʌp] - .
en it ho'p ' er up might'ly .
英文 它 - - 呃 向上 - .

然后它把她扶起来。

[ai] [kɪn] [siː] - [ɜː(r)] [dez] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] - [ʊz] .
I kin see ' er des like it ' uz yistiddy .
我 亲属 看 - 呃 德斯 喜欢 它 - 乌兹 yistiddy .

我觉得她就像是……

" - ['riːməs] , - [sez] [ʃiː; ʃi] , - [dɪʃ] [jɜːz] - [diː] ['peɪpəz] [seɪ] - [baʊt] [maɪ] ['beɪbi] ,
" ' Remus , ' sez she , ' dish yer's w'at de papers say ' bout my baby ,
" - 雷穆斯 , - sez 她 , - 盘子 你的 - 德 文件 说 - 回合 我的 婴儿 ,

“雷穆斯,”她说，“快把报纸上关于我孩子的报道都说出来。”

- [ɪn] [den] [ʃɪd] [riːd] [aʊt] - [ʃiː; ʃi] ['kʊd(ə)nt] [riːd] [fɜː] ['kraɪɪn] - .
' en den she'd read out twel she couldn't read fer cryin ' .
- 英文 丹 棚 读 出去 - 她 不能 读 fer 哭泣 - .

' 然后她读了十二个，她根本就读不懂。

[hɪt] [went] [ɒn] [dɪs] [wei] [jɪə(r)] [ɪn] [ɪn] [jɪə(r)] [aʊt] , [ɪn] [ˌdiː iː 'em] [wəz] ['ləʊnsəm] [taɪmz] ,
Hit went on dis way year in en year out , en dem wuz lonesome times ,
打 去 在 迪斯 方式 年 在 英文 年 出去 , 英文 民主 伍兹 寂寞 时代 ,

Hit 就这样年复一年地持续下去，那是孤独的时光。

[ʃoʊz] [juː; jʊ] [bɔːn] , [mɪs] - — ['ləʊnsəm] [taɪmz] , [ʃəʊ] .
sho's you bawn , Miss Doshy — lonesome times , sho .
秀的 你 门 , 错过 - — 寂寞 时代 , 鞋子 .

sho's you bawn, Miss Doshy—孤独的时刻，sho。

[hɪt] [gɒt] [hɔtə] [ɪn] [hɔtə] [ɪn][diː][wɔː(r)] , [ɪn] ['ləʊns(ə)m] [ɪn] [məʊ] - ['ləʊns(ə)m] [æt; ət] [həʊm] ,
Hit got hotter en hotter in de war , en lonesomer en mo ' lonesomer at home ,
打 得到 更热 英文 更热 在 德 战争 , 英文 孤独者 英文 莫 - 孤独者 在 家 ,

战争中越来越激烈，家中也越来越孤独。

[ɪn] ['baimbai] - [lɒŋ] [kʌm] [diː] - - [mæn] , [ɪn] [hiː; hi] [dez] - [skuːp] [ʌp] [mɑːz] -
en bimeby ' long come de conscrip ' man , en he des everlas'nly scoop up Mars Jeems's
英文 比梅比 - 长的 来 德 - - 男人 , 英文 他 德斯 - 舀 向上 火星 -
['əʊvəsɪə(r)] .
overseer .
监工 .

en bimeby 'long come de conscrip' man, en he des everlas'nly scoop up Mars Jeems's overseer.

- [dɪs] [kʌm] - [baʊt] , [əʊl] [mɪs] , [ʃiː; ʃi] [sɒnt] ['ætə] [ˌem 'iː] [ɪn] [seɪ] , [sez][ʃiː; ʃi] :
W'en dis come ' bout , ole Miss , she sont atter me en say , sez she :
- 迪斯 来 - 回合 , 奥莱 错过 , 她 儿子 更 我 英文 说 , sez 她 :

当我们来的时候，老小姐，她对我说，她：

" - ['riːməs] , [ai] [eɪnt] [gɒt] ['nəʊbədi] [fɜː] [tɜː] [lʊk] ['ɑːrtər][diː] [pleɪs] [bʌt; bət][juː; jʊ] ,
" ' Remus , I ain't got nobody fer ter look arter de place but you ,
" - 雷穆斯 , 我 不是 得到 无人 fer 特尔 看 动脉 德 地方 但 你 ,

“雷穆斯，除了你，我没别人可以帮我照看一下这个地方了。”

- [sez][ʃiː; ʃi] , [ɪn] [den] [ai] - [seɪ] , [sez][ai] :
' sez she , en den I up'n say , sez I :
- sez 她 , 英文 丹 我 - 说 , sez 我 :

' sez she，en den I up'n say，sez I：

" - - , [juː; jʊ] [kɪn] [dez] - [pen] - [ɒn] [diː] [əʊl] ['nɪgə(r)] . -
" ' Mistiss , you kin des ' pen ' on de ole nigger . '
" - - , 你 亲属 德斯 - 笔 - 在 德 奥莱 黑鬼 . -

“‘小姐，你对老黑鬼很感兴趣。’

" [ai] [wəz] [əʊl] [den] , [mɪs] - — [let] [ləʊn] - [ai][ɪz] [naʊ] ;
" I wuz ole den , Miss Doshy — let lone w'at I is now ;
" 我 伍兹 奥莱 丹 , 错过 - — 让 孤独 - 我 是 现在 ;

“我以前很老，多希小姐——更别提我现在是什么样子了；

[ɪn] [juː; jʊ]['betə(r)] - [ai] [bɒst] [ˌdiː iː 'em] [hænz] .
en you better b'leeve I bossed dem han's .
英文 你 更好的 - 我 老板 民主 韩的 .

你最好相信我掌控了他们。

[ai][hæd; həd][ˌdiː iː 'em] ['nɪgə(r)] [ʌp] [ɪn] [ɪn][diː] [fiːl] - [lɒŋ] - [ˌef 'əʊ] - [deɪ] , [ɪn] [diː] [wei]
I had dem niggers up en in de fiel ' long ' fo ' day , en de way
我 有 民主 黑鬼 向上 英文 在 德 菲尔德 - 长的 - fo - 天 , 英文 德 方式

我把那些黑鬼们关在田里整整四天，一路上

[deɪ] [dɪd] [wʊk] [wəz] [ə; eɪ] ['kɔːʃ(ə)n] .
dey did wuk wuz a caution .
戴 做过 wuk 伍兹 一个 警告 .

他们确实采取了行动，这是一种警告。

[ef] [deɪ] ['dɪd(ə)nt] [ɜːn] [dɜːr] [vɪtəlz] [dæt] ['siːz(ə)n] [den][ai] [eɪnt] [neɪm] ['riːməs] .
Ef dey didn't earn der vittles dat season den I ain't name Remus .
ef 戴 没有 赚 德尔 食物 数据 季节 丹 我 不是 姓名 雷穆斯 .

如果他们那赛季没挣到食物，那我就不会叫雷穆斯了。

[bʌt; bət] [deɪ] [wəz] [tʌk] [kiːr] [ən] . [deɪ] [hæd; həd] ['plenti] [ɜː(r)] ['kləʊz] [ɪn] ['plenti] [ɜː(r)] [grʌb] ,
But dey wuz tuk keer un . Dey had plenty er cloze en plenty er grub ,
但 戴 伍兹 图克 基尔 联合国 . 戴伊 有 很多 呃 完形填空 英文 很多 呃 幼虫 ,

但 dey wuz tuk keer un。他们有很多完形填空和食物，

[ɪn] [deɪ] [wəz] [diː] - - ['nɪgə(r)] [ɪn] [diː] ['set(ə)lmənt] .
en dey wuz de fattes ' niggers in de settlement .
英文 戴 伍兹 德 - - 黑鬼 在 德 沉降 .

en dey wuz de fattes' niggers in the settlement.

" ['baimbai] [wʌn] [deɪ] , [əʊl] [mɪs] ,
" Bimeby one day , Ole Miss ,
" 比梅比 一 天 , 奥莱 错过 ,

“总有一天，比姆比，奥莱米斯，

[ʃiː; ʃi] [kɔːl] [ˌem 'iː] [ʌp] [ɪn] [seɪ] [diː] ['jæŋkiz] [dʌn] [gɒn] [ɪn] [tʌk] - — [dɪʃ] [jə(r)] - [taʊn] ;
she call me up en say de Yankees done gone en tuck Atlanty — dish yer ve'y town ;
她 称呼 我 向上 英文 说 德 洋基队 完毕 已消失 英文 塞进 - — 盘子 你的 - 镇 ;

她打电话给我说洋基队已经走了，亚特兰大——真是个大城市；

[den] - [ai] [jɪə(r)] [deɪ] [wəz] [ə; eɪ] ['mɑːrtʃɪn] - [ɒn] [daʊn] ['toʊdz] - , [ɪn] , [ləʊ] [ɪn] - !
den present'y I year dey wuz a marchin ' on down todes Putmon , en , lo en behol's !
丹 - 我 年 戴 伍兹 一个 马尔金 - 在 向下 托德斯 - , 英文 , 洛 英文 - !

现在我今年将踏上普特蒙的征程，恩，瞧瞧！

[wʌn] [deɪ] , [diː] [ɛfˌjuː'ɛs] [njuːz] [ai] [noʊd] ,
one day , de fus news I know'd ,
一 天 , 德 fus 消息 我 知道 ,

有一天，我听到了德福斯的消息，

[mɑːz] [dʒiːmz] [hiː; hi] [rɪd] [ʌp] [wɪd] [ə; eɪ] [həʊl] [gæŋ] [ɜː(r)] [men] .
Mars Jeems he rid up wid a whole gang er men .
火星 吉姆斯 他 摆脱 向上 宽 一个 所有的 帮派 呃 男人 .

Mars Jeems带着一帮人上路了。

[hiː; hi] [dez] [stɒp] [lɒŋ] [nʌf] [f'ɜː] [tɜː] [tʃeɪndʒ] [hɑsɪz] [ɪn] [snætʃ] [ə; eɪ] [ɜː(r)] - [tɜː] [iːt] ,
He des stop long nuff fer ter change hosses en snatch a mouffle er sump'n ter eat ,
他 德斯 停止 长的 足够 fer 特尔 改变 软管 英文 抢夺 一个 松露 呃 - 特尔 吃 ,

他停下来很久，换了马，然后抓起一块松饼来吃。

[bʌt; bət] - [ˌef 'əʊ] - [hiː; hi] [rɪd] [ɒf] , [hiː; hi] [kɔːl] [ˌem 'iː] [ʌp]
but ' fo ' he rid off , he call me up
但 - fo - 他 摆脱 离开 , 他 称呼 我 向上

但他为了摆脱困境，给我打了个电话。

[ɪn] [seɪ] , [sez] [hiː; hi] :
en say , sez he :
英文 说 , sez 他 :

他说：

" - ['dædi] - — [ɔːl] [əʊl] [mɪsɪz] [tʃɪlənz] [kɔːl] [ˌem 'iː] ['dædi] — - ['dædi] , - [hiː; hi] [seɪ] ,
" ' Daddy ' — all Ole Miss's chilluns call me daddy — ' Daddy , ' he say ,
" - 爸爸 - — 全部 奥莱 小姐 孩子们 称呼 我 爸爸 — - 爸爸 , - 他 说 ,

“‘爸爸’——所有密西西比大学的孩子们都叫我爸爸——‘爸爸’,’他说，

- - [peəz] [laɪk] [diːrz] [biː; bi] ['maɪti] [rʌf] [taɪmz] - [raʊn] - [jə(r)] . [diː] ['jæŋkiz] ,
' ' pears like dere's gwineter be mighty rough times ' roun ' yer . De Yankees ,
- - 梨 喜欢 那里 格温特 是 强大的 粗糙的 时代 - 圆 - 你的 . 德 洋基队 ,

''pears like dere's gwineter be mighty rough times 'row' yer. De Yankees,

[deɪ] [ɜː(r)] [dʌn] [gɒt] [tɜː] ['mædɪsn] [ɪn] - ,
dey er done got ter Madison en Mounticellar ,
戴 呃 完毕 得到 特尔 麦迪逊 英文 - ,

他们已经完成了麦迪逊和芒蒂塞勒的使命，

[ɪn] - - [biː; bi] ['meni] [deɪz] - [ˌef 'əʊ] - [deɪ] [ɜː(r)] [daʊn] [jə(r)] . - [teɪnt] ['laɪkli] [deɪl] ['pestə(r)] ['mʌðə(r)]
en ' twon't be many days ' fo ' dey er down yer . ' Tain't likely dey'll pester mother
英文 - - 是 许多 天 - fo - 戴 呃 向下 你的 . - 污点 可能 他们会 纠缠 母亲
[nɜːr]['sɪstə(r)] ;
ner sister ;
ner 姐姐 ;

不会有几天他们就会下来。不太可能他们会缠着妈妈或姐姐；

[bʌt; bət] , ['dædi] , [ef][diː] [wʌs] [kʌm] [tɜː] [diː] [wʌs] , [ai] [spek] [juː; jʊ] [tɜː] [teɪk] [kiːr] [ən] [ʌm; əm] ,
but , daddy , ef de wus come ter de wus , I speck you ter take keer un um ,
但 , 爸爸 , ef 德 伍斯 来 特尔 德 伍斯 , 我 斑点 你 特尔 拿 基尔 联合国 嗯 ,

但是，爸爸，如果……，我希望你……，

- .
' sezee .
- 塞齐 .

' sezee。

" [den] [ai] [seɪ] , [sez] [ai] : - [haʊ] [lɒŋ] [juː; jʊ] [bɪn] ['noʊɪn] - [ˌem 'iː] , [mɑːz] [dʒiːmz] ? - [sez] [ai] .
" Den I say , sez I : ' How long you bin knowin ' me , Mars Jeems ? ' sez I .
" 丹 我 说 , sez 我 : - 如何 长的 你 垃圾桶 知道 - 我 , 火星 吉姆斯 ? - sez 我 .

“然后我说，‘你认识我多久了，火星吉姆斯？’我说。

" - [sɛns] [ai] [wəz] [ə; eɪ] ['beɪbi] , - .
" ' Sence I wuz a baby , ' sezee .
" - 感觉 我 伍兹 一个 婴儿 , - 塞齐 .

“自从我还是个婴儿的时候,”sezee说道。

" - [wel] , [den] , [mɑːz] [dʒiːmz] , - [sez] [ai] ,
" ' Well , den , Mars Jeems , ' sez I ,
" - 出色地 , 丹 , 火星 吉姆斯 , - sez 我 ,

“‘好吧，火星吉姆斯,’我说，

- [juː; jʊ] [noʊd] - - [nəʊ] [juːz] [fɜː] [tɜː] [æks] [ˌem 'iː] [tɜː] [teɪk] [kiːr] [əʊl] [mɪs] [ɪn] [mɪs] ['sæli] . -
' you know'd ' twa'nt no use fer ter ax me ter take keer Ole Miss en Miss Sally . '
- 你 知道 - - 不 使用 fer 特尔 斧头 我 特尔 拿 基尔 奥莱 错过 英文 错过 莎莉 . -

'你知道'twa'nt no use fer ter ax me ter take keer Ole Miss en Miss Sally.

" [den] [hiː; hi] - [skwəʊz] [maɪ] [hæn] - [ɪn] [dʒʌmp] [ɒn] [diː] ['fɪli]
" Den he tuck'n squoze my han ' en jump on de filly
" 丹 他 - 挤压 我的 汉 - 英文 跳 在 德 小母马

然后他捏了捏我的手，跳到小母马身上

[ai] [bɪn] ['sævɪn] - [fɜː] - [ɪm] , [ɪn] [rɪd] [ɒf] .
I bin savin ' fer ' im , en rid off .
我 垃圾桶 萨文 - fer - 我是 , 英文 摆脱 离开 .

我本想救他，然后摆脱他的。

[wʌn] [taɪm] [hiː; hi] - [raʊn] - [ɪn] [lʊk] [laɪk] [hiː; hi] ['wɒntə] [seɪ] - - ,
One time he tu'n roun ' en look like he wanter say sump'n ' ,
一 时间 他 - 圆 - 英文 看 喜欢 他 想要 说 - - ,

有一次他转过身来，看起来好像想说点什么。

[bʌt; bət][hiː; hi] [dez] [wæf] - [hɪz; ɪz][hæn] - — [səʊ] — [ɪn] ['gæləp] [ɒn] .
but he des waf ' his han ' — so — en gallop on .
但 他 德斯 waf - 他的 汉 - — 所以 — 英文 驰骋 在 .

但他挥动着手——就这样——继续疾驰。

[ai] [noʊd] [den] [dæt] ['trʌb(ə)l] [wəz] ['bruːɪn] - .
I know'd den dat trouble wuz brewin ' .
我 知道 丹 数据 麻烦 伍兹 酿造 - .

我当时就知道麻烦要来了。

['nɪɡə(r)] [dæt] [nəʊz] [hiːz] [ɡɪt] [θʌmp] [kɪn] ['sɔːtə(r)] [fɪks] - ,
Nigger dat knows he's gwineter git thumped kin sorter fix hisse'f ,
黑鬼 数据 知道 他是 格温特 git 猛击 亲属 分拣机 使固定 - ,
黑鬼知道他要挨揍，然后自己解决掉自己。

[ɪn] [ai] - [fɪks] [ʌp] [laɪk] [diː][wɔː(r)] [wəz] [kʌm] [raɪt] [ɪn][æt; ət][diː] [frʌnt] [ɡeɪt] .
en I tuck'n fix up like de war wuz gwineter come right in at de front gate .
英文 我 - 使固定 向上 喜欢 德 战争 伍兹 格温特 来 正确的 在 在 德 正面 门 .
en I tuck'n fix up like de war wuz gwineter come in the front gate.

[ai] - [ɡɒt] [ɔːl] [diː] ['kæt(ə)l] [ɪn] [hɑsɪz] - [ɪn] [draɪv] - [ʌm; əm] [tɜː] [diː] [ˌef 'əʊ] - - [maɪl] [pleɪs] ,
I tuck'n got all de cattle en hosses tergedder en driv ' um ter de fo ' - mile place ,
我 - 得到 全部 德 牛 英文 软管 - 英文 驾驶 - 嗯 特尔 德 fo - - 英里 地方 ,
我把所有的牛都塞进了一英里的地方，

[ɪn] [ai] [tʌk] [ɔːl] [diː] [kɔːn] [ɪn] ['fɒdə(r)] [ɪn] - ,
en I tuck all de corn en fodder en w'eat ,
英文 我 塞进 全部 德 玉米 英文 饲料 英文 - ,
我把所有的玉米、饲料和小麦都塞进了……

[ɪn] [pʊt] [ʌm; əm] [ɪn] [ə; eɪ] [krɪb] [aʊt] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [ɪn] [diː] [wʊdz] ;
en put um in a crib out dar in de woods ;
英文 放 嗯 在 一个 婴儿床 出去 达尔 在 德 树林 ;
把他放在树林深处的婴儿床里；

[ɪn] [ai] [bɪlt] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] [pen] [ɪn] [diː] [swɒmp] , [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [ai] [pʊt] [diː] [hɒɡz] .
en I bilt me a pen in de swamp , en dar I put de hogs .
英文 我 bilt 我 一个 笔 在 德 沼泽 , 英文 达尔 我 放 德 猪 .
我在沼泽里放了一支笔，在里面放了猪。

[den] , - [ai] [fɪks] [ɔːl] [dɪs] , [ai] [pʊt] [ɒn] [maɪ] ['sʌndeɪ] ['kləʊz] [ɪn] [ɡraʊn] - [maɪ] [æks] .
Den , w'en I fix all dis , I put on my Sunday cloze en groun ' my axe .
丹 , - 我 使固定 全部 迪斯 , 我 放 在 我的 星期日 完形填空 英文 地面 - 我的 斧头 .
然后，当我把这一切都处理好之后，我穿上周日的盛装，拿起我的斧头。

[tuː] [həʊl] [deɪz] [ai] [ɡraʊn] - [dæt] [æks] .
Two whole days I groun ' dat axe .
二 所有的 天 我 地面 - 数据 斧头 .
我花了整整两天时间打磨那把斧子。

[diː] - [wəz] [ɪn] [saɪt] [ɜː(r)] [diː] [ɡeɪt] [ɪn] [kləʊz] [tɜː] [diː] [bɪɡ] - [uːz] ,
De grinestone wuz in sight er de gate en close ter de big ' ouse ,
德 - 伍兹 在 视线 呃 德 门 英文 关闭 特尔 德 大的 - 房子 ,
De grinestone wuz 就在眼前，在大门附近，在大房子附近，

[ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [ai] [tʌk] [maɪ] [stæn] - .
en dar I tuck my stan ' .
英文 达尔 我 塞进 我的 斯坦 - .
en dar 我把我的 stan 塞进去。

" ['baimbai] [wʌn] [deɪ] , [jə(r)] [kʌm] [diː] ['jæŋkiz] .
" Bimeby one day , yer come de Yankees .
" 比梅比 一 天 , 你的 来 德 洋基队 .
“总有一天，你会成为洋基队的一员。”

[tuː] [ən] [ʌm; əm] [kʌm] [ɛfˌjuː'ɛs] , [ɪn] [den] [diː] [həʊl] [feɪs] [ɜː(r)] [diː] - - [wɪd] [ʌm; əm] .
Two un um come fus , en den de whole face er de yeath swawm'd wid um .
二 联合国 嗯 来 fus , 英文 丹 德 所有的 脸 呃 德 - - 宽 嗯 .
两个人来了，整个脸都被淹没了。

[diː] [ɛfˌjuː'ɛs] [ɡlɪmps] [ai] [kɒtʃ] [ən]
De fus glimpse I kotch un
德 fus 一瞥 我 科奇 联合国
De fus glimpse I kotch un

[ʌm; əm] , [ai] [tʌk] [maɪ][æks] [ɪn] [mɑːtʃ] [ɪn'tɜː(r)] [əʊl] [mɪs] ['sɛtɪn] - - [ruːm] .
um , I tuck my axe en march inter Ole Miss settin ' - room .
嗯 , 我 塞进 我的 斧头 英文 行进 间 奥莱 错过 塞廷 - - 房间 .

嗯，我把斧头藏起来，走进了密西西比大学的宿舍。

[ʃiː; ʃi] [dʌn] [hæd; həd][diː] - [muːv] [ɪn][ˌdiː eɪ 'ɑːr] ,
She done had de sidebo'd move in dar ,
她 完毕 有 德 - 移动 在 达尔 ,

她已经搬进了小房间，

[ɪn] [ai] [wɪʃ] [ai] [meɪ] [dræp][ef] - - - ['bleɪzɪn] - [wɪd]['sɪlvə(r)] — ['sɪlvə(r)] [kʌps] [ɪn] ['sɪlvə(r)]
en I wish I may drap ef ' twuzn't fa'rly blazin ' wid silver — silver cups en silver sassers
英文 我 希望 我 可能 垂帘 ef - - - 炽热 - 宽 银 — 银 杯子 英文 银 萨瑟斯
,
,
,

en 我希望我能披上 ef 'twuzn't far'rly blazin' wid silver —silver cups en silver sassers,

---

['sɪlvə(r)] [pleɪts] [ɪn] ['sɪlvə(r)] ['dɪʃɪz] , ['sɪlvə(r)] [mʌgz] [ɪn] ['sɪlvə(r)] ['pɪtʃər] .
silver plates en silver dishes , silver mugs en silver pitchers .
银 盘子 英文 银 菜肴 , 银 马克杯 英文 银 投手 .

银盘、银碟、银杯、银壶。

[lʊk] [laɪk] [tɜː] [ˌem 'iː] [deɪ] [wəz] ['fɪksɪn] - [f'ɜː] [ə; eɪ] ['wɛdɪn] - .
Look like ter me dey wuz fixin ' fer a weddin ' .
看 喜欢 特尔 我 戴 伍兹 修复 - fer 一个 婚礼 - .

看起来他们好像在准备婚礼。

[ˌdiː eɪ 'ɑːr][sɒt] [əʊl] [mɪs] [dez] [ɛz] [prɪm] [ɪn] [ɛz] [praʊd] [ɛz] [ef]
Dar sot Ole Miss des ez prim en ez proud ez ef
达尔 酒 奥莱 错过 德斯 易 原始 英文 易 自豪的 易 ef

Dar sot Ole Miss des ez prim en ez 骄傲 ez ef

[ʃiː; ʃi] [əʊn] [diː] [həʊl] ['kaʊnti] .
she own de whole county .
她 自己的 德 所有的 县 .

她拥有整个县。

[dɪs]['kɪndə(r)] - [ˌem 'iː] [ʌp] ,
Dis kinder ho'p me up ,
迪斯 幼儿园 - 我 向上 ,

这位小朋友把我扶起来，

[kɑːzeɪ][ai] [dʌn] [siːd] [əʊl] [mɪs] [lʊk] [dæt] [ə'weɪ] [wʌns] [bɪ'foʊ] - - [diː]['əʊvəsɪə(r)] [strʌk] [ˌem 'iː][ɪn][diː]
kaze I done seed Ole Miss look dat away once befo ' w'en de overseer struck me in de
风 我 完毕 种子 奥莱 错过 看 数据 离开 一次 之前 - - 德 监工 击 我 在 德
[feɪs] [wɪd][ə; eɪ] - .
face wid a w'ip .
脸 宽 一个 - .

kaze 我以前曾偷偷看过 Ole Miss，后来监工用鞭子打了我的脸。

[ai][sɒt] [daʊn] [baɪ][diː] [fɪr] [wɪd][maɪ][æks] [twiːn] [maɪ] [niːz] .
I sot down by de fier wid my axe tween my knees .
我 酒 向下 经过 德 火 宽 我的 斧头 青少年 我的 膝盖 .

我坐在火堆旁，把斧头夹在膝盖之间。

[ˌdiː eɪ 'ɑːr][wiː; wi] [sɒt] - [diː] ['jæŋkiz] ['rænsæk] [diː] [pleɪs] .
Dar we sot w'iles de Yankees ransack de place .
达尔 我们 酒 - 德 洋基队 洗劫一空 德 地方 .

我们就这样被洋基队洗劫一空。

[mɪs] ['sæli] , [ˌdiː eɪ 'ɑːr] , [ʃiː; ʃi] [ɡɒt] ['sɔːtə(r)] ['restləs] , [bʌt; bət] [əʊl] [mɪs] ['dɪd(ə)nt] ['skeɪsəli] [bæt] - [ɜː(r)] [aɪz]
Miss Sally , dar , she got sorter restless , but Ole Miss didn't skasely bat ' er eyes
错过 莎莉 , 达尔 , 她 得到 分拣机 不安 , 但 奥莱 错过 没有 斯卡斯利 蝙蝠 - 呃 眼睛
.
.
.

萨莉小姐，哎呀，她有点焦躁不安，但老小姐却毫不在意地眨眨眼。

['baimbai] , [wiː; wi] [hɪə(r)] [steps] [ɒn] [diː] - ,
Bimeby , we hear steps on de peazzer ,
比梅比 , 我们 听到 步骤 在 德 - ,

Bimeby，我们听到 de peazzer 上的脚步声，

[ɪn] [jə(r)] [kʌm] [ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [ɜː(r)] [jʌŋ] ['felə] [wɪd] [strɒp] [ɒn] [dɜːr] ['ʃəuldəz] ,
en yer come a couple er young fellers wid strops on der shoulders ,
英文 你的 来 一个 夫妻 呃 年轻的 伙计们 宽 磨刀带 在 德尔 肩膀 ,

然后来了几个肩上扛着皮带的年轻小伙子，

[ɪn] [dɜːr] [soʊdz] [ə; eɪ] ['drægɪn] - [ɒn] [diː] [fləʊ] - , [ɪn] [dɜːr] ['spɜːrərz] [ə; eɪ] ['rætəlɪn] - .
en der sodes a draggin ' on de flo ' , en der spurrers a rattlin ' .
英文 德尔 索德斯 一个 拖拽 - 在 德 流动 - , 英文 德尔 马刺 一个 拉特林 - .

在地面上拖曳着“花”，在刺激物上发出嘎嘎声。

[ai] [woʊnt] [seɪ] [ai] [wəz] - , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ,
I won't say I wuz skeer'd , " said Uncle Remus ,
我 惯于 说 我 伍兹 - , " 说 叔叔 雷穆斯 ,

“我不会说我害怕，”雷姆斯叔叔说。

[æz; əz] [ðəʊ] [in'devə] [tuː; tə] [rɪ'kɔːl] ['sʌmθɪŋ] [hiː; hi] [feɪld] [tuː; tə] [rɪ'membə(r)] , " [ai] [woʊnt] [seɪ]
as though endeavoring to recall something he failed to remember , " I won't say
作为 尽管 努力 到 记起 某物 他 失败的 到 记住 , " 我 惯于 说
[ai] [wəz] - ,
I wuz skeer'd ,
我 伍兹 - ,

仿佛在努力回忆他没能记住的事情，“我不会说我害怕，

[kɑːzeɪ] [ai] ;
kaze I wuzzent ;
风 我 伍森特 ;

kaze I wuzzent;

[bʌt; bət] [ai] [wəz] - [wɪd] [ə; eɪ] ['maɪti] ['fʌni] ['fiːlɪn] - [ɪn] [diː] - [ɜː(r)] [diː] ['ɡɪzəd] .
but I wuz took'n wid a mighty funny feelin ' in de naberhood er de gizzard .
但 我 伍兹 - 宽 一个 强大的 有趣的 感觉 - 在 德 - 呃 德 肫 .

但是我在胃里感觉非常奇怪。

[deɪ] [wəz] ['maɪti] ['pɜːlaɪt] , [ˌdiː iː 'em] [jʌŋ] [tʃæps] [wəz] ; [bʌt; bət] [əʊl] [mɪs] , [ʃiː; ʃi] ['nevə(r)] - - [ɜː(r)]
Dey wuz mighty perlite , dem young chaps wuz ; but Ole Miss , she never tu'n ' er
戴伊 伍兹 强大的 珍珠岩 , 民主 年轻的 小伙子们 伍兹 ; 但 奥莱 错过 , 她 绝不 - - 呃
[hed] ,
head ,
头 ,

他们真是太棒了，那些年轻人真是太棒了；但是老小姐，她从不改变主意。

[ɪn] [mɪs] ['sæli] , [ʃiː; ʃi] [lʊk] [streɪt] [æt; ət] [diː] [fɪr] .
en Miss Sally , she look straight at de fier .
英文 错过 莎莉 , 她 看 直的 在 德 火 .

萨莉小姐直直地盯着火人。

['baimbai] [wʌn] [ən] [ʌm; əm] [siː] [ˌem 'iː] , [ɪn] [hiː; hi] [seɪ] , :
Bimeby one un um see me , en he say , sezee :
比梅比 一 联合国 嗯 看 我 , 英文 他 说 , 塞齐 :

Bimeby 一个 un um see me，en he say，sezee：

" - [həˈləʊ] , [əʊl] [mæn] , - [juː; jʊ] [ˈdɔɪɪn] - [ɪn] [jə(r)] ? -
" ' Hello , ole man , w'at you doin ' in yer ? '
" - 你好 , 奥莱 男人 , - 你 做 - 在 你的 ? -
“你好，老兄，你穿这身衣服干嘛呢？”

.
sezee .
塞齐 .
塞齐。

" - [wel] , [bɒs] , - [sez] [ai] , - [ai] [bɪn] [ˈkʌtɪn] - [sʌm; səm] [wʊd] [fɜː] [əʊl] [mɪs] ,
" ' Well , boss , ' sez I , ' I bin cuttin ' some wood fer Ole Miss ,
" - 出色地 , 老板 , - sez 我 , - 我 垃圾桶 切丁 - 一些 木头 fer 奥莱 错过 ,
“‘嗯，老板，’我说，‘我正在为密西西比大学砍些木头，”

[ɪn] [ai] [dez] [stɒp] [fɜː] [tɜː] [wɔːn] [maɪ] [hænz] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] , - [sez] [ai] .
en I des stop fer ter worn my han's a little , ' sez I .
英文 我 德斯 停止 fer 特尔 磨损 我的 韩的 一个 小的 , - sez 我 .
en I des stop fer ter worn my han's a little, ' sez I.

" - [hɪt] [ɪz] [kɒl] - , [dæts] [ə; eɪ] [fæk] , - .
" ' Hit is col ' , dat's a fack , ' sezee .
" - 打 是 科尔 - , 数据 一个 去他妈的 , - 塞齐 .
“‘Hit is col’，那是假的，’sezee。

" [wɪd] [dæt] [ai] [gɒt] [ʌp] [ɪn] [tʌk] [maɪ] [stæn] - - [əʊl] [mɪs] [ɪn] [mɪs] [ˈsæli] ,
" Wid dat I got up en tuck my stan ' behime Ole Miss en Miss Sally ,
" 宽 数据 我 得到 向上 英文 塞进 我的 斯坦 - - 奥莱 错过 英文 错过 莎莉 ,
“就这样，我起身把我的斯坦塞到老小姐和莎莉小姐身后，

[ɪn] [diː] [mæn] - [spiːk] , [hiː; hi] [went] [ʌp] [ɪn] [wɔːn] [hɪz; ɪz] [hænz] .
en de man w'at speak , he went up en worn his han's .
英文 德 男人 - 说话 , 他 去 向上 英文 磨损 他的 韩的 .
en de man w'at speak, he went up en worn his han's.

[ɛfˌjuːˈɛs] [θɪŋ] [juː; jʊ] [nəʊ] , [hiː; hi] [reɪz] [ʌp] [ˈsʌd(ə)n] , [ɪn] [seɪ] , :
Fus thing you know , he raise up sudden , en say , sezee :
fus 事物 你 知道 , 他 增加 向上 突然 , 英文 说 , 塞齐 :
你知道吗，他突然站起来，然后说，sezee：

" - - [dæt] [ɒn] [jəʊ] - [æks] ? -
" ' W'at dat on yo ' axe ? '
" - - 数据 在 哟 - 斧头 ? -
“你斧子上那是什么？”

" - [dæts] [diː] [fɪr] [ˈʃaɪnɪn] - [ɒn] [ˌaɪ ˈtiː] , - [sez] [ai] .
" ' Dat's de fier shinin ' on it , ' sez I .
" - 数据 德 火 希宁 - 在 它 , - sez 我 .
“‘那上面确实闪闪发光，’我说道。

" - [hɪt] [lʊk] [laɪk] [blʌd] , - , [ɪn] [den] [hiː; hi] [læft] .
" ' Hit look like blood , ' sezee , en den he laft .
" - 打 看 喜欢 血 , - 塞齐 , 英文 丹 他 左翼 .
“‘Hit 看起来像血，’ sezee，en den he laft。

" [bʌt; bət] , [bles] [jəʊ] - [səʊl] ,
" But , bless yo ' soul ,
" 但 , 保佑 哟 - 灵魂 ,
“但是，愿上帝保佑你，

[dæt] [mæn] [ˌwʊdnt] [ˈnevə(r)] [læft] [dæt] [deɪ] [ef] [id] [noʊd] [diː] - [ɜː(r)] - [maɪn] .
dat man wouldn't never laft dat day ef he'd know'd de wukkins er Remus's mine .
数据 男人 不会 绝不 左翼 数据 天 ef 他会 知道 德 - 呃 - 矿 .
如果他知道雷穆斯的沃金斯是我的，他那天肯定不会离开。

[bʌt; bət] [deɪ] ['dɪd(ə)nt] ['nəʊbədi][nɜːr] [tek] ['nʌθɪn] - , [ɪn] ['baimbai] [deɪ] [pʊt] [aʊt] .
But dey didn't bodder nobody ner tech nuthin ' , en bimeby dey put out .
但 戴 没有 博德 无人 ner 技术 什么也没有 - , 英文 比梅比 戴 放 出去 .

但他们没有阻止任何人，也没有搞什么技术，然后他们就发布了。

[wel] , [diː] ['jæŋkiz] , [deɪ] [kep] - ['pæsɪn] - [ɔːl] [diː] [mɔnɪn] -
Well , de Yankees , dey kep ' passin ' all de mawnin '
出色地 , 德 洋基队 , 戴 保持 - 帕辛 - 全部 德 早晨 -

好吧，洋基队，他们不断地在哭泣

[ɪn] [ˌaɪ 'tiː] [lʊk] [laɪk] [tɜː] [ˌem 'iː] [deɪ] [wəz] [ə; eɪ] [strɪŋ] [ən] [ʌm; əm] [ten] [maɪl] [lɒŋ] .
en it look like ter me dey wuz a string un um ten mile long .
英文 它 看 喜欢 特尔 我 戴 伍兹 一个 细绳 联合国 嗯 十 英里 长的 .

在我看来，它们像是一根十英里长的绳子。

[den] [deɪ] [kə'mens] ['gɪtɪn] - ['θɪnə(r)] [ɪn] ['θɪnə(r)] ,
Den dey commence gittin ' thinner en thinner ,
丹 戴 开始 吉廷 - 更薄 英文 更薄 ,

他们开始变得越来越瘦，

[ɪn] [den] ['ætə] [-] [wiː; wi][hɪə(r)] - - [ɪn][diː] - [ɜː(r)]
en den atter w'ile we hear skummishin ' in de naberhood er
英文 丹 更 诡计 我们 听到 - - 在 德 - 呃

当我们在 de naberhood 听到 skummishin 时

- - , [ɪn] [əʊl] [mɪs] - [ləʊ] [haʊ] [dæt] [wəz] ['wiːlərz] [men] ['meɪkɪn] - - .
Armer's fe'y , en Ole Miss ' low how dat wuz Wheeler's men makin ' persoot .
- - , 英文 奥莱 错过 - 低的 如何 数据 伍兹 惠勒的 男人 制造 - - .

阿默的感觉，和奥莱小姐一样，惠勒的手下们真是太低了。

[mɑːz] [dʒiːmz] [wəz] [wɪd] [ˌdiː iː 'em] ['wiːlə(r)] ['felə] , [ɪn] [ai]
Mars Jeems wuz wid dem Wheeler fellers , en I
火星 吉姆斯 伍兹 宽 民主 惠勒 伙计们 , 英文 我

火星吉姆斯与惠勒兄弟一起，我

[noʊd] [ef] [deɪ] [wəz] [dæt] [kləʊz] [ai] [-] ['dɔɪɪn] - [nəʊ] [gʊd] ['sɛtɪn] - - [raʊn] - [diː] [haʊs] - [maɪ]
know'd ef dey wuz dat close I wa'n't doin ' no good settin ' ' roun ' de house toas'n my
知道 ef 戴 伍兹 数据 关闭 我 想 做 - 不 好的 塞廷 - - 圆 - 德 房子 - 我的
[ʃɪnz] [æt; ət][diː] [fɪr] ,
shins at de fier ,
小腿 在 德 火 ,

我知道如果他们离得那么近，我在房子周围坐着对着火堆烤胫骨也没用。

[səʊ][ai][dez] [tʌk] [mɑːz] - ['raɪf(ə)l]['fʌm]
so I des tuck Mars Jeems's rifle fum
所以 我 德斯 塞进 火星 - 步枪 烟雾

所以我把马尔斯·吉姆斯的步枪烟囱塞了进去

- [diː][duː; də] - [ɪn] [pʊt] [aʊt] [tɜː] [lʊk] ['ætə] [maɪ] [stɒk] .
behime de do ' en put out ter look atter my stock .
- 德 做 - 英文 放 出去 特尔 看 更 我的 库存 .

behinme de do' en put out ter look atter my stock.

" [siːm] [laɪk] [ai] [eɪnt] ['nevə(r)] [siː] [nəʊ] [rɔː] [deɪ] [laɪk] [dæt] , ['niːdər] [bɪ'foʊ] - [nɜːr] [sɛns] .
" Seem like I ain't never see no raw day like dat , needer befo ' ner sence .
" 似乎 喜欢 我 不是 绝不 看 不 生的 天 喜欢 数据 , 需要 之前 - ner 感觉 .

“我好像从来没见过像今天这样糟糕的日子，以前从未经历过。”

[deɪ] [-] [nəʊ] [reɪn] , [bʌt; bət][diː] [wet] [dez] ['sɪftɪd] [daʊn] ; ['maɪti] [rɔː] [deɪ] .
Dey wa'n't no rain , but de wet des sifted down ; mighty raw day .
戴伊 想 不 雨 , 但 德 湿的 德斯 筛过的 向下 ; 强大的 生的 天 .

他们不想下雨，但湿漉漉的雨水还是落了下来；真是个阴冷的日子。

[diː]	[liːvz]	[ɒn]	[diː]	[graʊn]	-	-
De	**leaves**	**on**	**de**	**groun**	**'**	**'**
德	树叶	在	德	地面	-	-

地上的落叶

[ʊz]	[səʊ]	[wet]	[deɪ]	[doʊnt]	[meɪk]	[nəʊ]	[fʌs]	,	[ɪn]	[ai]	[gɒt]	[ɪn]	[diː]	[wʊdz]	,
uz	**so**	**wet**	**dey**	**don't**	**make**	**no**	**fuss**	**,**	**en**	**I**	**got**	**in**	**de**	**woods**	**,**
乌兹	所以	湿的	戴	不	制作	不	大惊小怪	,	英文	我	得到	在	德	树林	,

天气太湿了，他们什么也不做，然后我就进了树林。

[ɪn]	-	[ai]	[jɪə(r)]	[diː]	['jæŋkiz]	[gwaɪn]	[baɪ]	,
en	**w'enever**	**I**	**year**	**de**	**Yankees**	**gwine**	**by**	**,**
英文	-	我	年	德	洋基队	格温	经过	,

en w'enever I year de Yankees gwine by,

[ai]	[dez]	[stɒp]	[ɪn]	[maɪ]	[træks]	[ɪn]	[let]	[ən]	[pɑːs]	.
I	**des**	**stop**	**in**	**my**	**tracks**	**en**	**let**	**un**	**pass**	**.**
我	德斯	停止	在	我的	轨道	英文	让	联合国	经过	.

我停下脚步，让他过去。

[ai]	[wəz]	-	-	[dæt]	[ə'weɪ]	[ɪn]	[diː]	[eɪdʒ]	[ɜː(r)]	[diː]	[wʊdz]	['lʊkɪn]	-	[aʊt]	[krɒs]	[ə; eɪ]	[klɪrɪn]	-	,
I	**wuz**	**stan'in**	**'**	**dat**	**away**	**in**	**de**	**aidge**	**er**	**de**	**woods**	**lookin**	**'**	**out**	**cross**	**a**	**clearin**	**'**	**,**
我	伍兹	-	-	数据	离开	在	德	艾奇	呃	德	树林	在看	-	出去	叉	一个	清除	-	,

我当时站在树林边，眺望着远处的一片空地。

-	—	[pɪf]	!
w'en	**—**	**piff**	**!**
-	—	噗	!

啊——噗！

—	[aʊt]	[kʌm]	[ə; eɪ]	['lɪt(ə)l]	[bʌntʃ]	[ɜː(r)]	[bluː]	[sməʊk]	['fʌm]	[diː]	[tɒp]	[ɜː(r)]	['wʌnər]	[ˌdiː iː 'em]	[bɪg]	['ləʊnsəm]	-
—	**out**	**come**	**a**	**little**	**bunch**	**er**	**blue**	**smoke**	**fum**	**de**	**top**	**er**	**wunner**	**dem**	**big**	**lonesome**	**-**
—	出去	来	一个	小的	束	呃	蓝色的	抽烟	烟雾	德	顶部	呃	赢家	民主	大的	寂寞	-

['lʊkɪn]	-	[paɪnz]	,
lookin	**'**	**pines**	**,**
在看	-	松树	,

——一小束蓝色的烟雾从那些高大孤寂的松树顶端飘出来，

[ɪn]	[den]	—	[paʊ]	!
en	**den**	**—**	**pow**	**!**
英文	丹	—	火力	!

砰！

"	[sez]	[ai]	[tɜː]	-	,	[sez]	[ai]	:	-	['hʌni]	,	[juː; jʊ]	[ɜː(r)]	[raɪt]	[ɒn]	[maɪ]	[ruːt]	,
"	**Sez**	**I**	**ter**	**myse'f**	**,**	**sez**	**I**	**:**	**'**	**Honey**	**,**	**you**	**er**	**right**	**on**	**my**	**route**	**,**
"	sez	我	特尔	-	,	sez	我	:	-	蜂蜜	,	你	呃	正确的	在	我的	路线	,

“我说，我说：‘亲爱的，你就在我的路线上，’

[ɪn]	[aɪl]	[dez]	[siː]	-	['kɪndə(r)]	[bɜːd]	[juː; jʊ]	[gɒt]	-	-	[ɪn]	[juː; jʊ]	,
en	**I'll**	**des**	**see**	**w'at**	**kinder**	**bird**	**you**	**got**	**roostin**	**'**	**in**	**you**	**,**
英文	患病的	德斯	看	-	幼儿园	鸟	你	得到	-	-	在	你	,

我倒要看看你肚子里藏着什么更可爱的鸟儿，

-	[ɪn]	-	[ai]	[wəz]	[ə; eɪ]	['lʊkɪn]	-	[aʊt]	[bʌs]	-	[diː]	[sməʊk]	—	[pɪf]	!
'	**en**	**w'iles**	**I**	**wuz**	**a**	**lookin**	**'**	**out**	**bus**	**'**	**de**	**smoke**	**—**	**piff**	**!**
-	英文	-	我	伍兹	一个	在看	-	出去	公共汽车	-	德	抽烟	—	噗	!

' en w'iles I wuz a lookin out bus' de smoke-piff!

[ɪn]	[den]	—	[bæŋ]	!
en	**den**	**—**	**bang**	**!**
英文	丹	—	砰	!

砰！

[wɪd] [dæt][aɪ][dez] - [bæk] [ɪn'tɜː(r)][diː] [wʊdz] , [ɪn] ['sɔːtə(r)] - - [raʊn] -
Wid dat I des drapt back inter de woods , en sorter skeerted ' roun '
宽 数据 我 德斯 - 后退 间 德 树林 , 英文 分拣机 - - 圆 -

当我在森林中回撤时，我被分选为“圆形”

[soʊz] [tɜː] [gɪt] [diː] [triː] - [twɪkst] - [ˌem 'iː] [ɪn] [diː] [rəʊd] .
so's ter git de tree ' twixt ' me en de road .
所以也是 特尔 git 德 树 - 中间 - 我 英文 德 路 .

我和路之间的树也是如此。

[aɪ] [slɪd] [ʌp] ['pʌti] [kləʊz] , [ɪn] ['wɒdər] [juː; jʊ] [spek]
I slid up putty close , en wadder you speck
我 滑行 向上 油灰 关闭 , 英文 涉水裤 你 斑点

我滑上去，像油灰一样靠近，还有你这小点儿

[aɪ] [siː] ?
I see ?
我 看 ?

我懂了?

[dez] [ɛz] [ʃoʊz] [juː; jʊ][ɜː(r)] ['sɛtɪn] - [ˌdiː eɪ 'ɑːr] - - [deɪ] [wəz] [ə; eɪ][lɪv; laɪv] ['jæŋki] [ʌp] [ˌdiː eɪ 'ɑːr][ɪn]
Des ez sho's you er settin ' dar lissenin ' dey wuz a live Yankee up dar in
德斯 易 秀的 你 呃 塞廷 - 达尔 - - 戴 伍兹 一个 居住 扬基 向上 达尔 在
[dæt] [triː] ,
dat tree ,
数据 树 ,

Des ez sho's you er settin' dar lissenin' dey wuz a live Yankee up dar in dat tree,

[ɪn] [hiː; hi] [wəz] [ə; eɪ] ['loʊdɪn] - [ɪn] [ə; eɪ] ['ʃuːtɪn] - [æt; ət][diː] [bɔɪz] [dez] [ɛz]
en he wuz a loadin ' en a shootin ' at de boys des ez
英文 他 伍兹 一个 加载中 - 英文 一个 射击 - 在 德 男孩们 德斯 易

然后他就装弹射击那些男孩了。

[kuːl] [iːz][ə; eɪ] [ɪn][diː][dʒuː] , [ɪn] [hiː; hi][hæd; həd][hɪz; ɪz] [hɒs] [hɪtʃ] [aʊt] [ɪn][diː] [bʊʃɪz] ,
cool es a cowcumber in de jew , en he had his hoss hitch out in de bushes ,
凉爽的 es 一个 牛黄瓜 在 德 犹 , 英文 他 有 他的 霍斯 拴住 出去 在 德 灌木丛 ,

cool es a cowcumber in de jew, en he had his hoss hitch out in de bushes,

[kɑːzeɪ][aɪ] [jɪə(r)] [diː] - - - [raʊn] - .
kaze I year de creetur tromplin ' ' roun ' .
风 我 年 德 溪流 - - - 圆 - .

kaze I Year de creetur tromplin' 'round'。

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ][spaɪ] - [glɑːs] [ʌp] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] , [ɪn] -
He had a spy - glass up dar , en w'iles
他 有 一个 间谍 - 玻璃 向上 达尔 , 英文 -

他把望远镜举了起来，然后……

[aɪ] [wəz] [ə; eɪ] ['wɑːtʃɪn] - [ən] - [ɪm] , [hiː; hi] [reɪz] - [ɜː(r)] [ʌp] [ɪn] [lʊk] [θuː] - [ɜː(r)] ,
I wuz a watchin ' un ' im , he raise ' er up en look thoo ' er ,
我 伍兹 一个 观看 - 联合国 - 我是 , 他 增加 - 呃 向上 英文 看 咦 - 呃 ,

我看着他，他把她举起来，看着她，

[ɪn] [den] [hiː; hi] [leɪ] - [ɜː(r)] [daʊn] [ɪn] [fɪks] [hɪz; ɪz] [gʌn] [fɜː] [tɜː] [ʃuːt] .
en den he lay ' er down en fix his gun fer ter shoot .
英文 丹 他 躺 - 呃 向下 英文 使固定 他的 枪 fer 特尔 射击 .

他在书房里躺下修理枪准备射击。

" [aɪ][hæd; həd] [gʊd] [aɪz] [ɪn][ˌdiː iː 'em] [deɪz] , [ef][aɪ] [eɪnt] [gɒt] [ʌm; əm] [naʊ] ,
" I had good eyes in dem days , ef I ain't got um now ,
" 我 有 好的 眼睛 在 民主 天 , ef 我 不是 得到 嗯 现在 ,

“我以前视力很好，现在虽然没了，

[ɪn]	[wei]	[ʌp]	[diː]	[bɪg]	[rəʊd]	[ai]	[siː]	[mɑːz]	[dʒiːmz]	[ə; eɪ]	[kɒm]	-	.
en	**way**	**up**	**de**	**big**	**road**	**I**	**see**	**Mars**	**Jeems**	**a**	**comm**	**'**	**.**
英文	方式	向上	德	大的	路	我	看	火星	吉姆斯	一个	通讯	-	.

沿着大路往上走，我看到火星吉姆斯正在通讯。

[hɪt]	[wəz]	[tuː]	[fɜː(r)]	[f'ɜː]	[tɜː]	[siː]	[hɪz; ɪz]	[feɪs]	,
Hit	**wuz**	**too**	**fur**	**fer**	**ter**	**see**	**his**	**face**	**,**
打	伍兹	也	毛皮	fer	特尔	看	他的	脸	,

他的脸被撞得太远，看不清了。

[bʌt; bət]	[ai]	[noʊd]	-	[ɪm]	[baɪ]	[diː]	['fɪli]	-	[ai]	[reɪz]	[f'ɜː]	-	[ɪm]	,
but	**I**	**know'd**	**'**	**im**	**by**	**de**	**filly**	**w'at**	**I**	**raise**	**fer**	**'**	**im**	**,**
但	我	知道	-	我是	经过	德	小母马	-	我	增加	fer	-	我是	,

但我通过我为他养的那匹小母马认出了他。

[ɪn]	[ʃiː; ʃi]	[wəz]	[ə; eɪ]	[prænsɪn]	-	[laɪk]	[ə; eɪ]	[skuːl]	-	[gæl]	.
en	**she**	**wuz**	**a**	**prancin**	**'**	**like**	**a**	**school**	**-**	**gal**	**.**
英文	她	伍兹	一个	普兰辛	-	喜欢	一个	学校	-	女孩	.

她像个女学生一样蹦蹦跳跳。

[ai]	[noʊd]	[dæt]	[mæn]	[wəz]		[ʃuːt]	[mɑːz]	[dʒiːmz]	[ef]
I	**know'd**	**dat**	**man**	**wuz**	**gwineter**	**shoot**	**Mars**	**Jeems**	**ef**
我	知道	数据	男人	伍兹	格温特	射击	火星	吉姆斯	ef

我知道那人会射杀火星吉姆斯

[hiː; hi]	[kʊd; kəd]	,	[ɪn]	[dæt]	[wəz]	[-]	[ai]	[kʊd; kəd]	[stæn]	-	.
he	**could**	**,**	**en**	**dat**	**wuz**	**mo'n**	**I**	**could**	**stan**	**'**	**.**
他	可以	,	英文	数据	伍兹	莫恩	我	可以	斯坦	-	.

他可以，而且我更能坚持。

['mɛniːz]	[ɪn]	['mɛniːz]	[diː]	[taɪm]	[dæt]	[ai]	[nʌs]	[dæt]	[bɔɪ]	,	[ɪn]	[hɪlt]	-	[ɪm]	[ɪn]	['dɛsi]	[ɑːmz]	,
Many's	**en**	**many's**	**de**	**time**	**dat**	**I**	**nuss**	**dat**	**boy**	**,**	**en**	**hilt**	**'**	**im**	**in**	**dese**	**arms**	**,**
许多人	英文	许多人	德	时间	数据	我	努斯	数据	男生	,	英文	剑柄	-	我是	在	这些	武器	,

很多很多的时间我都喜欢那个男孩，把他抱在怀里，

[ɪn]	[təut]	-	[ɪm]	[ɒn]	[dɪs]	[bæk]	,
en	**toted**	**'**	**im**	**on**	**dis**	**back**	**,**
英文	携带	-	我是	在	迪斯	后退	,

他背着他，

[ɪn]	-
en	**w'en**
英文	-

和

[ai]	[siː]	[dæt]	['jæŋki]	[leɪ]	[dæt]	[gʌn]	-	[krɒs]	[ə; eɪ]	[lɪm]	-
I	**see**	**dat**	**Yankee**	**lay**	**dat**	**gun**	**'**	**cross**	**a**	**lim**	**'**
我	看	数据	扬基	躺	数据	枪	-	叉	一个	林	-

我看到那个美国佬把枪横放在腿上

[ɪn]	[teɪk]	[eɪm]	[æt; ət]	[mɑːz]	[dʒiːmz]	[ai]	[ʌp]	[wɪd]	[maɪ]	[əʊl]	['raɪf(ə)l]	,
en	**take**	**aim**	**at**	**Mars**	**Jeems**	**I**	**up**	**wid**	**my**	**ole**	**rifle**	**,**
英文	拿	目的	在	火星	吉姆斯	我	向上	宽	我的	奥莱	步枪	,

瞄准火星，我拿起我的老步枪。

[ɪn]	[ʃɛt]	[maɪ]	[aɪz]	[ɪn]	[let]	[diː]	[mæn]	[hæv; həv]	[ɔːl]	[ʃiː; ʃi]	[hæd; həd]	.	"
en	**shet**	**my**	**eyes**	**en**	**let**	**de**	**man**	**have**	**all**	**she**	**had**	**.**	**"**
英文	母	我的	眼睛	英文	让	德	男人	有	全部	她	有	.	"

我闭上双眼，任由那男人拥有她的一切。

" [duː; də][juː; jʊ] [miːn] [tuː; tə] [seɪ] , " [ɪk'skleɪmd] [mɪs] [ˌθiə'doʃɪr] , [ɪn'dɪɡnəntli] , " [ðæt] [juː; jʊ] [ʃɒt] [ðə; ði]['juːniən]['səʊldʒə(r)] ,
" Do you mean to say , " exclaimed Miss Theodosia , indignantly , " that you shot the Union soldier ,
" 做 你 意思是 到 说 , " 惊呼 错过 狄奥多西亚 , 愤慨地 , " 那 你 射击 这 联盟 士兵 ,
“你的意思是说,”西奥多西亚小姐愤愤不平地喊道，“你枪杀了那个联邦士兵? ”

[wen] [juː; jʊ] [njuː] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['faɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['friːdəm] ? "
when you knew he was fighting for your freedom ? "
什么时候 你 知道 他 曾是 斗争 为了 你的 自由 ? "
你知道他是在为你的自由而战吗?

" - , [ai] [nəʊ] [ɔːl] [ə'baʊt] [dæt] , " [rɪ'spɒndɪd] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ,
" Co'se , I know all about dat , " responded Uncle Remus ,
" - , 我 知道 全部 关于 数据 , " 回应 叔叔 雷穆斯 ,
“因为，我对那件事了如指掌,”雷穆斯叔叔回答道。

" [ɪn] [ˌaɪ 'tiː]['sɔːtə(r)] [meɪd] [kɒl] - [tʃɪlz] [rʌn] [ʌp] [maɪ] [bæk] ;
" en it sorter made col ' chills run up my back ;
" 英文 它 分拣机 制成 科尔 - 寒意 跑步 向上 我的 后退 ;
“它让我的后背一阵寒意袭来;

[bʌt; bət] - [ai] [siː] [dæt][mæn] [teɪk] [eɪm] ,
but w'en I see dat man take aim ,
但 - 我 看 数据 男人 拿 目的 ,
但当我看到那人瞄准时,

[ɪn] [mɑːz] [dʒiːmz] [ɡwaɪn] [həʊm] [tɜː] [əʊl] [mɪs] [ɪn] [mɪs] ['sæli] ,
en Mars Jeems gwine home ter Ole Miss en Miss Sally ,
英文 火星 吉姆斯 格温 家 特尔 奥莱 错过 英文 错过 莎莉 ,
en Mars Jeems gwine home ter Ole Miss en Miss Sally,

[ai][dez] [dɪsriːmɛmbɚd] [ɔːl] - [baʊt] ['friːdəm] [ɪn] [læm] [ə'luːs] .
I des disremembered all ' bout freedom en lammed aloose .
我 德斯 遗忘 全部 - 回合 自由 英文 羊驼 松散 .
我忘记了所有关于自由的事。

[ɪn] [den] ['ætə] [dæt] , [ˌem 'iː] [ɪn] [mɪs] ['sæli] [tʌk] [ɪn] [nʌs] [diː][mæn] [raɪt] [streɪt] [ə'lɒŋ] .
En den atter dat , me en Miss Sally tuck en nuss de man right straight along .
恩 丹 更 数据 , 我 英文 错过 莎莉 塞进 英文 努斯 德 男人 正确的 直的 沿着 .
在那之后，我和莎莉小姐一起在那个男人身上继续前进。

[hiː; hi] [lɔːs] - [wʌn] [ɑːm] [ɪn][dæt] [triː] ['bɪznəs] , [bʌt; bət][ˌem 'iː]
He los ' one arm in dat tree bizness , but me
他 洛杉矶 - 一 手臂 在 数据 树 商业 , 但 我
他在植树造林中失去了一只胳膊，但我

[ɪn] [mɪs] ['sæli] [wiː; wi] [nʌs] - [ɪm] [ɪn] [wiː; wi] [nʌs] - [ɪm] - [hiː; hi] [dʌn] [ɡɒt] [wel] .
en Miss Sally we nuss ' im en we nuss ' im twel he done got well .
英文 错过 莎莉 我们 努斯 - 我是 英文 我们 努斯 - 我是 - 他 完毕 得到 出色地 .
en Miss Sally we nuss 'im en we nuss 'im twel he done got well.

[dez] - [baʊt] [dæt] [taɪm] [ai] [kwɪt] - - [ɪm] , [bʌt; bət] [mɪs] ['sæli] [ʃiː; ʃi] [kep] - [ɒn] .
Des ' bout dat time I quit nuss'n ' im , but Miss Sally she kep ' on .
德斯 - 回合 数据 时间 我 辞职 - - 我是 , 但 错过 莎莉 她 保持 - 在 .
就在那时我不再和他亲热了，但莎莉小姐却继续和他在一起。

[ʃiː; ʃi] [kep] - [ɒn] , " [kənˈtɪnjuːd] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈriːməs] , [ˈpɔɪntɪŋ] [tuː; tə][ˈmɪstə(r)] . [ˈhʌntiŋdən] , " [ɪn] [naʊ]
She kep ' on , " continued Uncle Remus , pointing to Mr . Huntingdon , " en now
她 保持 - 在 , " 持续 叔叔 雷穆斯 , 指向 到 先生 . 亨廷顿 , " 英文 现在
[ˌdiː eɪ ˈɑːr][hiː; hi][ɪz] . "
dar he is . "
达尔 他 是 . "

“她继续说,”雷姆斯叔叔指着亨廷顿先生说，“现在他就在这里。”

" [bʌt; bət][juː; jʊ] [kɒst] [hɪm] [æn; ən] [ɑːm] , " [ɪkˈskleɪmd] [mɪs] [ˌθiəˈdoʃɪr] .
" But you cost him an arm , " exclaimed Miss Theodosia .
" 但 你 成本 他 一个 手臂 , " 惊呼 错过 狄奥多西亚 .

“但你害他失去了一条胳膊,”西奥多西亚小姐惊呼道。

" [ai] [dʒɪn] - [ɪm][ˌdiː iː ˈem] , " [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈriːməs] , [ˈpɔɪntɪŋ] [tuː; tə][ˈmɪsɪz] . [ˈhʌntiŋdən] ,
" I gin ' im dem , " said Uncle Remus , pointing to Mrs . Huntingdon ,
" 我 杜松子酒 - 我是 民主 , " 说 叔叔 雷穆斯 , 指向 到 太太 . 亨廷顿 ,

“我把他们搞定了,”雷姆斯叔叔指着亨廷顿太太说。

" [ɪn] [ai] [dʒɪn] - [ɪm] [deɪz] " — [ˈhəʊldɪŋ] [ʌp] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ˈbrɔːni] [ɑːmz] .
" en I gin ' im deze " — holding up his own brawny arms .
" 英文 我 杜松子酒 - 我是 德泽 " — 保持 向上 他的 自己的 强壮的 武器 .

“en I gin 'im deze”——举起他自己粗壮的双臂。

" [ɪn] [ef][ˌdiː iː ˈem] [eɪnt] [nʌf] [fˈɜː]
" En ef dem ain't nuff fer
" 恩 ef 民主 不是 足够 fer

"En ef dem ain't nuff fer

[ˈɛni] [mæn] [den]
enny man den
尼 男人 丹

任何男人的巢穴

[ai] [dʌn] [lɔːs] - [diː] [wei] .
I done los ' de way .
我 完毕 洛杉矶 - 德 方式 .

我走完了失败之路。

" [hɪz; ɪz] [ˈseɪɪŋz]
" HIS SAYINGS
" 他的 谚语

“他的语录

[ai] . [dʒiːmz] - [lɑːst] [ˈɪlnəs]
I . JEEMS ROBER'SON'S LAST ILLNESS
我 . 吉姆斯 - 最后的 疾病

一、詹姆斯·罗伯逊的最后疾病

[ə; eɪ][dʒoʊnzˌbɜːroʊ][ˈniːgrəʊ] , [waɪl] [ˈweɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [treɪn] [tuː; tə][gəʊ] [aʊt] , [met] [ʌp] [wɪð] [ˈʌŋk(ə)l]
A Jonesboro negro , while waiting for the train to go out , met up with Uncle
一个 琼斯伯勒 黑人 , 尽管 等待 为了 这 火车 到 去 出去 , 遇见 向上 和 叔叔
[ˈriːməs] .
Remus .
雷穆斯 .

琼斯伯勒的一位黑人在等火车出城时，遇到了雷姆斯叔叔。

[ˈɑːftə(r)][ðə; ði][ˈjuːʒuəl] " [taɪm] [ɒv; əv] [deɪ] " [hæd; həd] [biːn] [pɑːst] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [tuː] ,
After the usual " time of day " had been passed between the two ,
后 这 通常 " 时间 的 天 " 有 到过 通过了 之间 这 二 ,

两人寒暄了几句之后，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(Uncle Remus, His Songs and His Sayings)

第10/12页

[ðə; ði]['fɔːmə(r)] [in'kwaiə] [ə'baʊt] [æn; ən] [ə'kweɪntəns] .
the former inquired about an acquaintance .
这 以前的 询问 关于 一个 熟人 .

前者询问了一位熟人的情况。

" [haʊz] [dʒiːmz] - ? " [hiː; hi] [ɑːskt] .
" How's Jeems Rober'son ? " he asked .
" 怎么样 吉姆斯 - ? " 他 问 .

“吉姆斯·罗伯逊怎么样了？”他问道。

" [eɪnt] [juː; jʊ] [jɪə(r)] - [baʊt] [dʒɪm] ? " [ɑːskt] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] .
" Ain't you year ' bout Jim ? " asked Uncle Remus .
" 不是 你 年 - 回合 吉姆 ? " 问 叔叔 雷穆斯 .

“你难道不关心吉姆吗？”雷姆斯叔叔问道。

" [dæt][ai] [eɪnt] , " [rɪ'spɒndɪd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ;
" Dat I ain't , " responded the other ;
" 数据 我 不是 , " 回应 这 其他 ;

“我才不是呢,”另一个人回答道;

" [ai] [eɪnt] [hɪə(r)] [tɔːk] [ɜː(r)]['dʒɛm] [sɛns] [hiː; hi] [kʌt] [luːs] ['fʌm] [diː] [tʃeɪn] - [gæŋ] .
" I ain't hear talk er Jem sence he cut loose fum de chain - gang .
" 我 不是 听到 讲话 呃 杰姆 感觉 他 切 松动的 烟雾 德 链 - 帮派 .

“自从杰姆离开锁链队后，我就没听他提起过这件事了。”

[dæt] - [meɪk] [ai][æks] .
Dat w'at make I ax .
数据 - 制作 我 斧头 .

那让我感到痛苦。

[hiː; hi] [eɪnt] [daʊn] [wɪd] [diː] ['biliəsnis] , [ɪz][hiː; hi] ? "
He ain't down wid de biliousness , is he ? "
他 不是 向下 宽 德 胆汁 , 是 他 ? "

他没受这种病态情绪的影响，对吧?

" [nɒt] [dæt][ai] [nəʊz] [ən] , " [rɪ'spɒndɪd] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , ['greɪvli] .
" Not dat I knows un , " responded Uncle Remus , gravely .
" 不是 数据 我 知道 联合国 , " 回应 叔叔 雷穆斯 , 严重地 .

“我不知道,”雷穆斯叔叔严肃地回答道。

" [hiː; hi] [eɪnt] [sɪk] , [æn; ən] - [hiː; hi] [eɪnt] [bɪn] [sɪk] .
" He ain't sick , an ' he ain't bin sick .
" 他 不是 生病的 , 一个 - 他 不是 垃圾桶生病的 .

“他没病，也从来没病过。”

[hiː; hi] [dez] - [seɪ] [hiː; hi] [wəz] [raɪd] [dæt][ˌeɪ 'ɑː(r)] [rəʊn] [mjuːl] [ɜː(r)] [mɑːz] [dʒɒnz] [diː] ['ʌdə(r)] ['sʌndeɪ] ,
He des tuck'n say he wuz gwineter ride dat ar roan mule er Mars John's de udder Sunday ,
他 德斯 - 说 他 伍兹 格温特 骑 数据 ar 杂色 骡子 呃 火星 约翰的 德 乳房 星期日 ,

他说道，他星期天要骑那匹棕色的骡子去马尔斯·约翰的乳房那里。

[æn; ən] - [diː] [mjuːl]
an ' de mule
一个 - 德 骡子

和骡子

, [ʃiː; ʃi] - [duː; də] [laɪk] [ʃiː; ʃi] [gɒt] [nʌdɜ˞] - .
, she up'n do like she got nudder ingagement .
, 她 - 做 喜欢 她 得到 努德 - .

她突然表现得好像她有了更亲密的订婚。

[ai] [dʌn] [bɪn] [fuːl] [wɪd] [dæt] [mjuːl] [bɪ'foʊ] - , [æn; ən] - [ai] - [təʊl]
I done bin fool wid dat mule befo ' , an ' I tuck'n tole
我 完毕 垃圾桶 傻子 宽 数据 骡子 之前 - , 一个 - 我 - 托勒

我以前就跟那头骡子玩过，而且我还把它藏起来了。

[dʒɪm][dæt][hiː; hi]['betə(r)] [nɒt] [gɪt]['tæŋg(ə)l] [ʌp]
Jim dat he better not git tangle up
吉姆 数据 他 更好的 不是 git 纠纷 向上

吉姆最好别惹麻烦

[wɪd] - [ɜː(r)] ;
wid ' er ;
宽 - 呃 ;

与她同在；

[bʌt; bət][dʒɪm] , [hiː; hi] - - [ləʊ] [dæt][hiː; hi] [wəz] [ə; eɪ] [hɒs] - ['dɒktə(r)] ,
but Jim , he up'n ' low dat he wuz a hoss - doctor ,
但 吉姆 , 他 - - 低的 数据 他 伍兹 一个 霍斯 - 医生 ,

但是吉姆，他一直很低调，说自己是位兽医。

[æn; ən] - [wɪd] [dæt][hiː; hi][æks][ˌem 'iː] [fɜː] [ə; eɪ] [tʃɔː] - , [ɪn] [den] [hiː; hi] [gɒt] [diː]['braɪd(ə)l] ,
an ' wid dat he ax me fer a chaw terbacker , en den he got de bridle ,
一个 - 宽 数据 他 斧头 我 fer 一个 咀嚼 - , 英文 丹 他 得到 德 辔 ,

当他把我砍成一个狼人时，他得到了缰绳，

[ɪn] - [kɒtʃ] [diː] [mjuːl] [ɪn] [gɒt] [ɒn][hɜː(r); hə(r)] — [wel] , " [kən'tɪnjuːd] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ,
en tuck'n kotch de mule en got on her — Well , " continued Uncle Remus ,
英文 - 科奇 德 骡子 英文 得到 在 她 — 出色地 , " 持续 叔叔 雷穆斯 ,

en tuck'n kotch de mule en got on her-Well,”雷姆斯叔叔继续说道，“

['lʊkɪŋ] [ʌn'iːzɪli] [ə'raʊnd] , " [ai] [spek] [juː; jʊ]['betə(r)][gəʊ][gɪt][jəʊ] - ['tɪkɪt] .
looking uneasily around , " I speck you better go git yo ' ticket .
寻找 不安地 大约 , " 我 斑点 你 更好的 去 git 哟 - 票 .

他不安地环顾四周，“我看你最好去拿你的票。”

[deɪ] [telz] [ˌem 'iː] [dɪʃ] [jə(r)] [treɪn] [gəʊz] [ə; eɪ] - - . "
Dey tells me dish yer train goes a callyhootin ' . "
戴伊 讲述 我 盘子 你的 火车 去 一个 - - . "

他们告诉我，你的火车开出去兜风了。

" [hɔːl] - [ɒn][ˌdiː eɪ 'ɑːr] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ; [juː; jʊ] [eɪnt] [tel] [ˌem 'iː] - [baʊt] [dʒɪm] , " [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði]
" Hol ' on dar , Uncle Remus ; you ain't tell me ' bout Jim , " exclaimed the
" 霍尔 - 在 达尔 , 叔叔 雷穆斯 ; 你 不是 告诉 我 - 回合 吉姆 , " 惊呼 这
[dʒoʊnzˌbɜːroʊ]['niːgrəʊ] .
Jonesboro negro .
琼斯伯勒 黑人 .

“等等，雷姆斯叔叔；你还没告诉我吉姆的事呢，”琼斯伯勒的黑人喊道。

" [ai] [dʌn] [tel] [juː; jʊ][ɔːl][ai] [nəʊz] , ['tʃɪli] .
" I done tell you all I knows , chile .
" 我 完毕 告诉 你 全部 我 知道 , 智利 .

“我已经把我所知道的都告诉你了，孩子。”

[dʒɪm]	,	[hiː; hi]	-	[lait]	[ɒn]	[diː]	[mjuːl]	,	[æn; ən]	-	[diː]	[mjuːl]	[ʃiː; ʃi]	-	[hʌmp]	-	-	,
Jim	**,**	**he**	**tuck'n**	**light**	**on**	**de**	**mule**	**,**	**an**	**'**	**de**	**mule**	**she**	**up'n**	**hump**	**'**	**erse'f**	**,**
吉姆	,	他	-	光	在	德	骡子	,	一个	-	德	骡子	她	-	驼峰	-	-	,

吉姆，他把轻便的缰绳搭在骡子身上，骡子就自己拱了起来。

[æn; ən]	[den]	[deɪ]	[wəz]	[ə; eɪ]	[skʌfəl]	,	[æn; ən]	-	-	[diː]	[dʌs]	-	[bləʊ]	-	[wei]	,
an	**den**	**dey**	**wuz**	**a**	**skuffle**	**,**	**an**	**'**	**w'en**	**de**	**dus**	**'**	**blow**	**'**	**way**	**,**
一个	丹	戴	伍兹	一个	斯库弗尔	,	一个	-	-	德	杜斯	-	吹	-	方式	,

当时他们发生了一场混战，当尘埃落定时，

[ˌdiː eɪ ˈɑːr]	[leɪ]	[diː]	[ˈnɪgə(r)]	[ɒn]	[diː]	[graʊn]	-	,	[æn; ən]	-	[diː]	[mjuːl]	[ʃiː; ʃi]	[stʊd]	[ˈiːtɪn]	-	[æt; ət]	[diː]	[tˈrɒf]
dar	**lay**	**de**	**nigger**	**on**	**de**	**groun**	**'**	**,**	**an**	**'**	**de**	**mule**	**she**	**stood**	**eatin**	**'**	**at**	**de**	**troff**
达尔	躺	德	黑鬼	在	德	地面	-	,	一个	-	德	骡子	她	站立	吃	-	在	德	troff

黑鬼躺在地上，骡子站在水桶边吃东西。

[wɪd]	[ˈwʌnər]
wid	**wunner**
宽	赢家

宽赢家

[dʒɪmz]	-	[ɹɒp]	-	[raʊn]	-	[hɜː(r); hə(r)]	-	-	[leg]	.
Jim's	**gallusses**	**wrop**	**'**	**roun**	**'**	**her**	**behime**	**-**	**leg**	**.**
吉姆的	-	皱巴巴	-	圆	-	她	-	-	腿	.

吉姆的鸡腿“包裹”着她那条巨大的腿。

[den]	-	,	[diː]	-	,	[hiː; hi]	[kʌm]	-	[raʊn]	-	,
Den	**atterwuds**	**,**	**de**	**ker'ner**	**,**	**he**	**come**	**'**	**roun**	**'**	**,**
丹	-	,	德	-	,	他	来	-	圆	-	,

Den atterwuds，de ker'ner，他来了，

[æn; ən]	-	[hiː; hi]	-	[dʒɪn]	[ˌaɪ ˈtiː]	[aʊt]	[dæt]	[dʒɪm]	[daɪd]	[ˈsɔːtə(r)]	[ˌæksɪˈdent(ə)l]	[laɪk]	.
an	**'**	**he**	**tuck'n**	**gin**	**it**	**out**	**dat**	**Jim**	**died**	**sorter**	**accidental**	**like**	**.**
一个	-	他	-	杜松子酒	它	出去	数据	吉姆	死亡	分拣机	偶然	喜欢	.

他透露说吉姆的死有点像意外。

[hɪts]	[dez]	[laɪk]	[ai]	[tel]	[juː; jʊ]	:	[diː]	[ˈnɪgə(r)]	[wɜːrnt]	[sɪk]	[ə; eɪ]	[ˈmɪnɪt]	.
Hit's	**des**	**like**	**I**	**tell**	**you**	**:**	**de**	**nigger**	**wern't**	**sick**	**a**	**minnit**	**.**
热门歌曲	德斯	喜欢	我	告诉	你	:	德	黑鬼	不是	生病的	一个	最小	.

就像我告诉你的那样：那黑鬼一分钟都没病。

[səʊ]	[lɒŋ]	!
So	**long**	**!**
所以	长的	!

这么久！

[ˈbaimbai]	[juː; jʊ]	[woʊnt]	[ketʃ]	[jəʊ]	-	[treɪn]	.
Bimeby	**you**	**won't**	**ketch**	**yo**	**'**	**train**	**.**
比梅比	你	惯于	双体帆船	哟	-	火车	.

Bimeby，你抓不到你的火车。

[ai]	[gɒt]	[tɜː]	[biː; bi]	[ˈnɒkɪn]	-	[lɒŋ]	.
I	**got**	**ter**	**be**	**knockin**	**'**	**long**	**.**
我	得到	特尔	是	敲门声	-	长的	.

我得敲很久的门。

"	[ˌaɪ ˈaɪ]	.
"	**II**	**.**
"	二	.

“二、

[ˈʌŋk(ə)l]	-	[tʃɜːtʃ]	[ɪkˈspɪəriəns]
UNCLE	**REMUS'S**	**CHURCH**	**EXPERIENCE**
叔叔	-	教会	经验

雷姆斯叔叔的教堂经历

[ðə; ði] [ˈdiːkən] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈkʌləd] [tʃɜːtʃ] [met] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈriːməs] [ˈriːs(ə)ntli] , [ænd; ənd] ,
THE deacon of a colored church met Uncle Remus recently , and ,
这 执事 的 一个 有色 教会 遇见 叔叔 雷穆斯 最近 , 和 ,

一位黑人教堂的执事最近遇到了雷姆斯叔叔，并且，

[ˈɑːftə(r)][sʌm; səm] [ʌnˈɪntrəstɪŋ] [rɪˈmɑːrks] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [ˈweðə(r)] , [ɑːskt] :
after some uninteresting remarks about the weather , asked :
后 一些 无聊 评论 关于 这 天气 , 问 :

在说了几句无关紧要的天气话题后，问道：

" [haʊ] [dɪs][juː; jʊ][doʊnt] [kʌm] [daʊn] [tɜː] - [nəʊ][məʊ] - , [breə(r)] [ˈriːməs] ?
" How dis you don't come down ter chu'ch no mo ' , Brer Remus ?
" 如何 迪斯 你 不 来 向下 特尔 - 不 莫 - , 布雷尔 雷穆斯 ?

“雷姆斯兄弟，你怎么不再下教堂了？”

[wiː; wi][ɜː(r)]
We er
我们 呃

我们

[bɪn] [ɜː(r)]
bin er
垃圾桶 呃

宾尔

[ˈhævɪn] - [sʌm; səm] [ˈmaɪti] - [ˈfreʃn] - [taɪmz] [ˈleɪtli] . "
havin ' some mighty ' freshen ' times lately . "
拥有 - 一些 强大的 - 清新 - 时代 最近 . "

最近过得非常“神清气爽”。

" [hɪts] [bɪn] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [sɛns] [ai] [bɪn] [daʊn] [ˌdiː eɪ ˈɑːr] , [breə(r)] [ˈræstəs] , [æn; ən] - - [biː; bi]
" Hit's bin a long time sence I bin down dar , Brer Rastus , an ' hit'll be
" 热门歌曲 垃圾桶 一个 长的 时间 感觉 我 垃圾桶 向下 达尔 , 布雷尔 拉斯图斯 , 一个 - - 是
[lɒŋgə(r)] .
longer .
更长 .

“自从我离开这里已经很久了，Brer Rastus，而且还会更久。”

[ai] [dʌn] [gɒt][maɪ][dəʊs] . "
I done got my dose . "
我 完毕 得到 我的 剂量 . "

我已经接受治疗了。

" [juː; jʊ] [eɪnt] [dʌn] [gɒn] [æn; ən] - - , [ɪz][juː; jʊ] , [breə(r)] [ˈriːməs] ? "
" You ain't done gone an ' unjined , is you , Brer Remus ? "
" 你 不是 完毕 已消失 一个 - - , 是 你 , 布雷尔 雷穆斯 ? "

“你还没彻底完蛋吧，雷姆斯兄弟？”

" [nɒt] [zækli] , [breə(r)] [ˈræstəs] .
" Not zackly , Brer Rastus .
" 不是 扎克利 , 布雷尔 拉斯图斯 .

“不完全是，拉斯图斯兄弟。”

[ai][dez] -
I des tuck'n
我 德斯 -

我把塞进

- [aʊt] .
draw'd out .
- 出去 .

拖延时间。

[diː] ['membəz] - [ʊz] [ə; eɪ] [bleɪm] [saɪt] [tuː] ['mjuːtjʊəl] [fɜː] [tɜː] [suːt] [maɪ] ['dɒktrɪnz] . "
De members ' uz a blame sight too mutuel fer ter suit my doctrines . "
德 成员 - 乌兹 一个 责备 视线 也 互助 fer 特尔 套装 我的 教义 . "

“成员们也指责我，认为他们不遵守我的教义。”

" [haʊ] [wəz] [dæt] , [breə(r)] ['riːməs] ? "
" How wuz dat , Brer Remus ? "
" 如何 伍兹 数据 , 布雷尔 雷穆斯 ? "

“怎么回事，雷姆斯兄弟？ ”

" [wel] , [ai] [tel] [juː; jʊ] , [breə(r)] ['ræstəs] .
" Well , I tell you , Brer Rastus .
" 出色地 , 我 告诉 你 , 布雷尔 拉斯图斯 .

“好吧，我告诉你，拉斯图斯兄弟。”

-
W'en
-

当

[ai] [went] [tɜː] [dæt] - , [ai] [went] [dez] [ɛz] - [ɛz] [diː] [nɛks] - [wʌn] .
I went ter dat chu'ch , I went des ez umbill ez de nex ' one .
我 去 特尔 数据 - , 我 去 德斯 易 - 易 德 下一个 - 一 .

我去了那间教堂，我去了下一个。

[ai] [went] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [fɜː] [tɜː] [sɪŋ] , [æn; ən] - [fɜː] [tɜː] [preɪ] , [æn; ən] - [fɜː] [tɜː] - ,
I went dar fer ter sing , an ' fer ter pray , an ' fer ter wushup ,
我 去 达尔 fer 特尔 唱歌 , 一个 - fer 特尔 祈祷 , 一个 - fer 特尔 - ,

我去 dar fer ter sing，an' fer ter pray，an' fer ter whushup，

[æn; ən] - [ai][məuz] - - ['ælərz] [hæd; həd] [ə; eɪ] [streɪ] [ʃɪn] - - - [diː] [əʊl] -
an ' I mos ' giner'lly allers had a stray shin - plarster w'ich de ole '
一个 - 我 莫斯 - - 过敏 有 一个 流浪 胫 - - - 德 奥莱 -
[əʊ'mɑːn; əʊ'mæn] [seɪ] [ʃiː; ʃi] [wɒnt] [sɒnt] [aʊt] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [tɜː] [ˌdiː iː 'em] [-] - - [krɒs] [diː]['wɔːtə(r)] .
oman say she want sont out dar ter dem cullud fokes ' cross de water .
阿曼 说 她 想 儿子 出去 达尔 特尔 民主 卡鲁德 - - 叉 德 水 .

我最喜欢的人有一个流浪的胫骨石膏，阿曼人说她想摆脱那些混浊的家伙“越过水”。

[hɪt] [went] [ɒn] [dɪs] [wei] - ['baimbai] , [wʌn] [deɪ] ,
Hit went on dis way twel bimeby , one day ,
打 去 在 迪斯 方式 - 比梅比 , 一 天 ,

Hit 走了这条路，十二岁，有一天，

[diː][ɛfˌjuː'ɛs] [njuːz] [ai] [noʊd] [dɜːr][wɒz; wəz][ə; eɪ] [rəʊ] [gɒt] [ʌp] [ɪn][diː][ɑː'men; eɪ'men] [kɔrndɚ] .
de fus news I know'd der was a row got up in de amen cornder .
德 fus 消息 我 知道 德尔 曾是 一个 排 得到 向上 在 德 阿门 角 .

de fus news 我知道那里发生了一场争吵，在 de amen corner 站了起来。

[breə(r)] [dɪk] , [hiː; hi] - [naʊnst] [dæt] [deɪ] [wɜːrnt] [nʌf] ['mʌni] [ɪn][diː][bɒks] ;
Brer Dick , he ' nounced dat dey wern't nuff money in de box ;
布雷尔 迪克 , 他 - 宣布 数据 戴 不是 足够 钱 在 德 盒子 ;

迪克兄弟宣布，箱子里的钱不够。

[æn; ən] - [breə(r)] [sɪm] [sed] [ɪf] [deɪ] [wɜːrnt] [hiː; hi] [spek] [breə(r)] [dɪk] [noʊd] [wɔːr] [ˌaɪ 'tiː] [dɪsə'pɪəd]
an ' Brer Sim said if dey wern't he speck Brer Dick know'd whar it disappeared
一个 - 布雷尔 西姆 说 如果 戴 不是 他 斑点 布雷尔 迪克 知道 码头 它 消失
[tɜː] ;
ter ;
特尔 ;

布雷尔·西姆说，如果他们不是他，布雷尔·迪克就知道它消失在哪里了；

[æn; ən]	-	[den]	[breə(r)]	[dɪk]	-	-	[dæt]	[hiː; hi]	[woʊnt]	[stæn]	-	[nəʊ]	-	-	,
an	**'**	**den**	**Brer**	**Dick**	**'**	**low'd**	**dat**	**he**	**won't**	**stan**	**'**	**no**	**'**	**probusness**	**,**
一个	-	丹	布雷尔	迪克	-	-	数据	他	惯于	斯坦	-	不	-	-	,

迪克兄弟说他不会支持任何“公德心”，

[æn; ən]	-	[wɪd]	[dæt]	[hiː; hi]	[hɔːl]	[ɒf]	[æn; ən]	-	[tʌk]	[breə(r)]	[sɪm]	['ʌndə(r)]	[diː]	[dʒɔː]	—	[kɜːr]	[blæp]	!
an	**'**	**wid**	**dat**	**he**	**haul**	**off**	**an**	**'**	**tuck**	**Brer**	**Sim**	**under**	**de**	**jaw**	**—**	**ker**	**blap**	**!**
一个	-	宽	数据	他	运输	离开	一个	-	塞进	布雷尔	西姆	在下面	德	颚	—	ker	啪	!

然后他猛地一拽，把布雷尔·西姆塞到下巴底下——啪！

—	[æn; ən]	-	[den]	[deɪ]	[klintʃ]	[æn; ən]	-	[dræpt]	[ɒn]	[diː]	[fləʊ]	-	[æn; ən]	-	[faʊt]	['ʌndə(r)]	[diː]	['bentʃɪz]
—	**an**	**'**	**den**	**dey**	**clinched**	**an**	**'**	**drapped**	**on**	**de**	**flo**	**'**	**an**	**'**	**fout**	**under**	**de**	**benches**
—	一个	-	丹	戴	锁定	一个	-	垂挂	在	德	流动	-	一个	-	福特	在下面	德	长椅

[æn; ən]	-	-	[mɒŋ]	[diː]	['wɪmən]	.
an	**'**	**'**	**mong**	**de**	**wimmen**	**.**
一个	-	-	蒙	德	女人	.

—然后他们紧紧相拥，瘫倒在地板上，躲在长凳下，在女人中间。

"	-	[baʊt]	[dæt]	[taɪm]	[sɪs]	['tɛmpi]	,	[ʃiː; ʃi]	[lɪpt]	[ʌp]	[ɪn]	[diː]	[ɑːr]	,
"	**'**	**Bout**	**dat**	**time**	**Sis**	**Tempy**	**,**	**she**	**lipt**	**up**	**in**	**de**	**a'r**	**,**
"	-	回合	数据	时间	妹妹	临时工	,	她	唇	向上	在	德	啊	,

“就在那时，Tempy姐突然出现在房间里。”

[æn; ən]	-	[sɪŋ]	[aʊt]	[dæt]	[ʃiː; ʃi]	[dʌn]	[gɒn]	[æn; ən]	['trɑːmpəl]	[ɒn]	[diː]	[əʊl]	[bɔɪ]	,
an	**'**	**sing**	**out**	**dat**	**she**	**done**	**gone**	**an**	**tromple**	**on**	**de**	**Ole**	**Boy**	**,**
一个	-	唱歌	出去	数据	她	完毕	已消失	一个	巨魔	在	德	奥莱	男生	,

然后唱出她已经狠狠地羞辱了老男孩，

[æn; ən]	-	[ʃiː; ʃi]	[kep]	-	[ɒn]	['lɪpɪn]	-	[ʌp]	[æn; ən]	-	['slɪŋɪn]	-	[aʊt]	-	[ɜː(r)]	[hænz]	-	['baimbai]	—	[blɪp] !
an	**'**	**she**	**kep**	**'**	**on**	**lippin**	**'**	**up**	**an**	**'**	**slingin**	**'**	**out**	**'**	**er**	**han's**	**twel**	**bimeby**	**—**	**blip !**
一个	-	她	保持	-	在	利平	-	向上	一个	-	投掷	-	出去	-	呃	韩的	-	比梅比	—	闪烁 !

她不停地嘟囔着，甩出她那十二个手——哔！

—	[ʃiː; ʃi]	[tʌk]	[sɪs]	['beki]	[ɪn]	[diː]	[muːf]	,
—	**she**	**tuck**	**Sis**	**Becky**	**in**	**de**	**mouf**	**,**
—	她	塞进	妹妹	贝基	在	德	口	,

她把贝基妹妹塞进嘴里，

[æn; ən]	-	[den]	[sɪs]	['beki]	['rɪz]	[æn; ən]	-	[fetʃ]	[ə; eɪ]	[græb]	[æt; ət]	[sɪs]	['tɛmpi]	,
an	**'**	**den**	**Sis**	**Becky**	**riz**	**an**	**'**	**fetch**	**a**	**grab**	**at**	**Sis**	**Tempy**	**,**
一个	-	丹	妹妹	贝基	里兹	一个	-	拿来	一个	抓住	在	妹妹	临时工	,

贝基姐姐 (Sis Becky) 抓住了坦皮姐姐 (Sis Tempy)，

[æn; ən]	-	[ai]	-	[klɑr]	-	[tɜː]	-	[ef]	['dɪd(ə)nt]	-	[peə(r)]	[tɜː]	[ˌem 'iː]	[laɪk]	[ʃiː; ʃi]	[gɒt]	[ə; eɪ]	[paʊn]	-	[ɜː(r)]	[wʊl] .
an	**'**	**I**	**'**	**clar**	**'**	**ter**	**grashus**	**ef**	**didn't**	**'**	**pear**	**ter**	**me**	**like**	**she**	**got**	**a**	**poun**	**'**	**er**	**wool .**
一个	-	我	-	克拉尔	-	特尔	-	ef	没有	-	梨	特尔	我	喜欢	她	得到	一个	磅	-	呃	羊毛 .

而我“清晰”的grashus ef没有像她得到一磅羊毛一样“向我走来”。

['ætə]	[dæt]	[diː]	-	-	['sɔːtə(r)]	[het]	[ʌp]	[laɪk]	.
Atter	**dat**	**de**	**revivin**	**'**	**sorter**	**het**	**up**	**like**	**.**
更	数据	德	-	-	分拣机	他的	向上	喜欢	.

当复活的分拣机开始发热时。

[boʊf]	[ən]	[ʌm; əm]	[hæd; həd]	[kɪn]	-	[mɒŋ]	[diː]	-	,
Bofe	**un**	**um**	**had**	**kin**	**'**	**mong**	**de**	**mo'ners**	**,**
波菲	联合国	嗯	有	亲属	-	蒙	德	-	,

Bofe un um有亲戚'mong de mo'ners，

[æn; ən]	-	[ef]	[juː; jʊ]	['evə(r)]	[siː]	-	-	[æn; ən]	-	[skræmblɪn]	-	[hɪt]	[wəz]	[den]	[æn; ən]	-	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	.
an	**'**	**ef**	**you**	**ever**	**see**	**skufflin**	**'**	**an**	**'**	**scramblin**	**'**	**hit**	**wuz**	**den**	**an**	**'**	**dar**	**.**
一个	-	ef	你	曾经	看	-	-	一个	-	争夺	-	打	伍兹	丹	一个	-	达尔	.

如果你看到混乱和争抢，那就是那里和那里。

[breə(r)] [dʒiːmz] ['henri] , [hiː; hi] ['maʊntɪd] [breə(r)] ['pleɪtəʊ] [æn; ən] - [rɪd] - [ɪm] ['əʊvə(r)] [diː] - - ,
Brer Jeems Henry , he mounted Brer Plato an ' rid ' im over de railin ' ,
布雷尔 吉姆斯 亨利 , 他 安装 布雷尔 柏拉图 一个 - 摆脱 - 我是 超过 德 - - ,

布雷尔·吉姆斯·亨利骑上布雷尔·普拉托，把他骑过栏杆。

[æn; ən] - [den] [diː] ['priːtʃə(r)] [hiː; hi] [stɑːt] [daʊn] ['fʌm] [diː] ['pʊlpɪt] ,
an ' den de preacher he start down fum de pulpit ,
一个 - 丹 德 牧师 他 开始 向下 烟雾 德 讲坛 ,

然后牧师开始走下讲坛，

[æn; ən] - [dez] [ɛz] [hiː; hi] [wəz] ['skɪpɪn] - - [diː] ['plætfɔːm] [ə; eɪ] [hɪm] - - [bʊk] [kɒtʃ] - [ɪm] [ɪn] [diː] [bɜː(r)]
an ' des ez he wuz skippin ' onter de platform a hym ' - book kotch ' im in de bur
一个 - 德斯 易 他 伍兹 跳过 - - 德 平台 一个 赞美诗 - - 书 科奇 - 我是 在 德 烧伤
[ɜː(r)] [diː] [jɪə(r)] ,
er de year ,
呃 德 年 ,

an' des ez he wuz skippin' onter de platform a hym'-book kotch 'im in de bur er de year,

[æn; ən] [ai] [biː; bi] [bles] [ef] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪd(ə)nt] [saʊn] - [laɪk] [ə; eɪ] [bʌŋ] - - ['bʌstɪd] .
an I be bless ef it didn't soun ' like a bung - shell'd busted .
一个 我 是 保佑 ef 它 没有 声音 - 喜欢 一个 塞子 - - 被捕 .

如果我没听到像贝壳破裂的声音，我会很庆幸的。

[dez] [den] , [breə(r)] ['dʒesi] , [hiː; hi] ['rɪz] [ʌp] [ɪn] [hɪz; ɪz] [siːt] , ['sɔːtə(r)] - [laɪk] ,
Des den , Brer Jesse , he riz up in his seat , sorter keerless like ,
德斯 丹 , 布雷尔 杰西 , 他 里兹 向上 在 他的 座位 , 分拣机 - 喜欢 ,

Des den，Brer Jesse，他从座位上站起来，像个无助的人，

[æn; ən] - [went] [daʊn] [ɪn'tɜː(r)] [hɪz; ɪz] ['brɪtʃɪz] ['ætə] [hɪz; ɪz] ['reɪzər] , [æn; ən] - [raɪt] [den] [ai] [noʊd] [ʃəʊ] -
an ' went down inter his britches atter his razer , an ' right den I know'd sho '
一个 - 去 向下 间 他的 裤子 更 他的 雷蛇 , 一个 - 正确的 丹 我 知道 鞋子 -

他剃完剃刀后，裤子都湿透了，就在那时我知道他要干什么了。

[nʌf]
nuff
足够

足够

['trʌbəl] [wəz] [bɪ'gʌn] .
trubble wuz begun .
麻烦 伍兹 开始 .

麻烦开始了。

[sɪs] [dɪlsi] , [ʃiː; ʃi] [siːd] [ˌaɪ 'tiː] - , [æn; ən] - [ʃiː; ʃi] - [let] [ɒf] ['wʌnər] [ˌdiː iː 'em] -
Sis Dilsey , she seed it herse'f , an ' she tuck'n let off wunner dem hallyluyah
妹妹 迪尔西 , 她 种子 它 - , 一个 - 她 - 让 离开 赢家 民主 -
['hɒlə(r)] ,
hollers ,
喊叫 ,

迪尔西姐，她自己就看到了，她还放声高呼哈利路亚，

[æn; ən] - [den] [ai] [ˌdɪsrɪ'membə(r)] - [kʌm] [tɜː] [pɑːs] .
an ' den I disremember w'at come ter pass .
一个 - 丹 我 忘记 - 来 特尔 经过 .

然后我就记不起发生了什么事了。

" [aɪm] ['gɪtɪn] - ['sɔːtə(r)] [əʊl] , [breə(r)] ['ræstəs] , [æn; ən] - [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [laɪk] [diː] [dʌs] - ['sɔːtə(r)] [ʃɛt] [aʊt] [diː]
" I'm gittin ' sorter ole , Brer Rastus , an ' it seem like de dus ' sorter shet out de
" 我是 吉廷 - 分拣机 奥莱 , 布雷尔 拉斯图斯 , 一个 - 它 似乎 喜欢 德 杜斯 - 分拣机 母 出去 德
- .
pannyrammer .
- .

“我正在整理分类器，拉斯特斯兄弟，看起来就像是德·杜斯的分类器拿出了 pannyrammer。

- - , [maɪ] [lɪmz] [gɒt] [tɜː] [ə'kɪn] ,
Fuddermo ' , my lim's got ter akin ,
- - , 我的 林氏 得到 特尔 类似的 ,

Fuddermo'，我的lim有类似的，

[məʊ] - - - [ai] [jɪə(r)] [breə(r)] [sɪm] [æn; ən] - [breə(r)] [dɪk] [ə; eɪ] ['snɔːrtɪn] - [ænd; ənd] [ə; eɪ] -
mo ' speshully w'en I year Brer Sim an ' Brer Dick a snortin ' and a skufflin
莫 - - - 我 年 布雷尔 西姆 一个 - 布雷尔 迪克 一个 吸食 - 和 一个 -
- ['ʌndə(r)] [diː] ['bentʃɪz] [laɪk] [ɛz] [deɪ] [wəz] ['sɔːtə(r)] ['meɪkɪn] - [dɜːr] [wei] [tɜː] [maɪ] [pjuː] .
' under de benches like ez dey wuz sorter makin ' der way ter my pew .
- 在下面 德 长椅 喜欢 易 戴 伍兹 分拣机 制造 - 德尔 方式 特尔 我的 座位 .

尤其是当我看到 Brer Sim 和 Brer Dick 在长椅下打喷嚏、扭打，好像他们正要走向我的座位时。

[səʊ] [ai] ['kɪndə(r)] [hʌmp] - [æn; ən] - ['skræmb(ə)l] [aʊt] , [ænd; ənd] [diː] [ɛfˌjuː'ɛs] [mæn] -
So I kinder hump myse'f an ' scramble out , and de fus man w'at
所以 我 幼儿园 驼峰 - 一个 - 争夺 出去 , 和 德 fus 男人 -

于是我赶紧爬了出去，然后……

[ai] [siːd] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] - , [æn; ən] - [hiː; hi] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['nɪgə(r)] - ['restɪd] ,
I seed was a pleeceman , an ' he had a nigger ' rested ,
我 种子 曾是 一个 - , 一个 - 他 有 一个 黑鬼 - 休息 ,

我认出他是个渔夫，他有个黑人奴隶。

[æn; ən] - [diː] - [neɪm] [ɜː(r)] [dæt] ['nɪgə(r)] [wəz] ['riːməs] . "
an ' de fergiven name er dat nigger wuz Remus . "
一个 - 德 - 姓名 呃 数据 黑鬼 伍兹 雷穆斯 . "

一个'de fergiven name er dat nigger wuz Remus。”

" [hiː; hi] ['dɪd(ə)nt] - [riːz] - [juː; jʊ] , [dɪd] [hiː; hi] , [breə(r)] ['riːməs] ? "
" He didn't ' res ' you , did he , Brer Remus ? "
" 他 没有 - 余 - 你 , 做过 他 , 布雷尔 雷穆斯 ? "

“他没‘复活’你，对吧，雷姆斯兄弟？”

" [hɪts] [dez] [laɪk] [ai] [tel] [juː; jʊ] , [breə(r)] ['ræstəs] ,
" Hit's des like I tell you , Brer Rastus ,
" 热门歌曲 德斯 喜欢 我 告诉 你 , 布雷尔 拉斯图斯 ,

“就像我告诉你的那样，Brer Rastus，

[æn; ən] - [ai] ['hætə(r)] [gɪt] [mɑːz] [dʒɒn] [fɜː] [tuː; tə] [gəʊ] [ɪn'tɜː(r)] [maɪ] [bɑːnz] [fɜː] [ˌem 'iː] .
an ' I hatter git Mars John fer to go inter my bon's fer me .
一个 - 我 制帽匠 git 火星 约翰 fer 到 去 间 我的 邦的 fer 我 .

我真希望火星约翰能帮我去参加我的葬礼。

[hɪt] [eɪnt] [nəʊ] [juːz] [fɜː] [tɜː] [sɪŋ] [aʊt] - [tɜː] [ˌem 'iː] , [breə(r)] ['ræstəs] .
Hit ain't no use fer ter sing out chu'ch ter me , Brer Rastus .
打 不是 不 使用 fer 特尔 唱歌 出去 - 特尔 我 , 布雷尔 拉斯图斯 .

对我来说，唱教堂的歌是没用的，Brer Rastus。

[ai] [dʌn] [bɪn] [æn; ən] - [gɒt] [maɪ] [dəʊs] .
I done bin an ' got my dose .
我 完毕 垃圾桶 一个 - 得到 我的 剂量 .

我已经服药完毕并接受了注射。

-
W'en
-

当

[ai] [gəʊz] [tɜː] [wɔː(r)] , [ai] ['wɒntə] [nəʊ] -
I goes ter war , I wanter know w'at
我 去 特尔 战争 , 我 想要 知道 -

我去打仗，我不想知道会发生什么

[aɪm][ə; eɪ]['dɔɪɪn] - .
I'm a doin ' .
我是 一个 做 - .

我正在行动。

[ai][doʊnt] ['wɒntə] [gɪt] [hemd] [ʌp] - [mɒŋ] [nəʊ] ['wɪmən] [ænd; ənd] ['priːtʃə] .
I don't wanter git hemmed up ' mong no wimmen and preachers .
我 不 想要 git 包边 向上 - 蒙 不 女人 和 传道者 .

我不想被困在女人和传教士中间。

[ai] ['wɒnts] ['elbəʊ] - [ruːm] , [æn; ən][aɪm] - [tɜː] [hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] .
I wants elbow - room , an I'm bleedzd ter have it .
我 想要 弯头 - 房间 , 一个 我是 - 特尔 有 它 .

我想要足够的活动空间，我渴望拥有它。

[dez] ['gɪmi] ['elbəʊ] - [ruːm] . "
Des gimme elbow - room . "
德斯 给我 弯头 - 房间 . "

请给我留出一些空间。

" [bʌt; bət] , [breə(r)] ['riːməs] , [juː; jʊ] [eɪnt] — "
" But , Brer Remus , you ain't — "
" 但 , 布雷尔 雷穆斯 , 你 不是 — "

“但是，雷姆斯兄弟，你不是——”

" [ai] ['maʊt] [dræp][ɪn] , [breə(r)] ['ræstəs] , [æn; ən] - [den] [-] [ai] - ,
" I mout drap in , Brer Rastus , an ' den ag'in I moutn't ,
" 我 嘴 垂帘 在 , 布雷尔 拉斯图斯 , 一个 - 丹 再次 我 - ,

“我嘴上说着，拉斯图斯兄弟，然后我又说不，

[bʌt; bət] - [juː; jʊ] [dʌz] [siː] [ˌem 'iː]['sæntər][ɪn][diː][duː; də] - , [wɪd] [maɪ] [speks] [ɒn] ,
but w'en you duz see me santer in de do ' , wid my specs on ,
但 - 你 杜兹 看 我 圣特 在 德 做 - , 宽 我的 规格 在 ,

但是当你看到我戴着眼镜在门里时，

[juː; jʊ] - [dez] [seɪ] [tuː; tə][diː] - , ['sɔːtə(r)] - [laɪk] ,
you k'n des say to de congergashun , sorter familious like ,
你 - 德斯 说 到 德 - , 分拣机 - 喜欢 ,

你知道 des 对 de congergashun 说，sorter famiious 喜欢，

- [jə(r)] [kʌm] [əʊl] [mæn] ['riːməs] [wɪd] [hɪz; ɪz] [hɒs] - ['pɪst(ə)l] ,
' Yer come ole man Remus wid his hoss - pistol ,
- 你的 来 奥莱 男人 雷穆斯 宽 他的 霍斯 - 手枪 ,

“你来了，老雷穆斯，带着他的马枪。”

[æn; ən] - [ef] [dɑːrz] [mʌtʃ] [ˌjuː 'viː][ə; eɪ] [skʌfəl] - [raʊn] - [jə(r)][dɪs] ['iːvənɪn] - [juː; jʊ][ɜː(r)] [jɪə(r)] ['fʌm]
an ' ef dar's much uv a skuffle ' roun ' yer dis evenin ' you er gwineter year fum
一个 - ef 达尔的 很多 紫外线 一个 斯库弗尔 - 圆 - 你的 迪斯 晚上 - 你 呃 格温特 年 烟雾
- [ɪm] . - [dæts] [ˌem 'iː] ,
' im . ' Dat's me ,
- 我是 . - 数据 我 ,

an' ef dar's much uv a skuffle 'roun' yer dis evenin' you er gwineter year fum 'im'. Dat's me,

[æn; ən] - [dæts] [wɒt] [juː; jʊ] [kɪn] [tel] [ʌm; əm] .
an ' dat's what you kin tell um .
一个 - 数据 什么 你 亲属 告诉 嗯 .

这就是你可以告诉他们的。

[səʊ] [lɒŋ] !
So long !
所以 长的 !

这么久！

['membə(r)][ˌem 'iː][tuː; tə][sɪs] ['æbi] .
Member me to Sis Abby .
成员 我 到 妹妹 艾比 .

帮我跟艾比姐姐说一声。

" [θriː] .
" III .
" 三、 .

三、

['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [ænd; ənd][ðə; ði] [sə'vænə] ['dɑːkɪ]
UNCLE REMUS AND THE SAVANNAH DARKEY
叔叔 雷姆斯 和 这 萨凡纳 达基

雷姆斯叔叔和萨凡纳黑暗之子

[ðə; ði]['nəʊtəb(ə)l] ['dɪfrəns] [ɪg'zɪstɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['niːgrəuz] [ɪn][ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒtn]
THE notable difference existing between the negroes in the interior of the cotton
这 值得注意的 不同之处 现存的 之间 这 黑人 在 这 内部的 的 这 棉布
[steɪts] [ænd; ənd] [ðəʊz] [ɒn][ðə; ði] ['siːbɔːd] — [ə; eɪ] ['dɪfrəns] [ðæt] [ɪk'stendz; ek-][tuː; tə]['hæbɪts]
States and those on the seaboard — a difference that extends to habits
各州 和 那些 在 这 海岸 — 一个 不同之处 那 扩展 到 习惯
[ænd; ənd] [ə'pɪnjənz] [æz; əz] [wel] [æz; əz][tuː; tə]['daɪəlekt] — [hæz; həz]['gɪv(ə)n] [raɪz] [tuː; tə] ['sɜːt(ə)n]
and opinions as well as to dialect — has given rise to certain
和 意见 作为 出色地 作为 到 方言 — 有 给定 上升 到 肯定
[ˌɪnɪ'rædɪkəbl] ['predʒədɪsɪz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [kwɪk] [tuː; tə] [dɪ'spleɪ] [ðəm'selvz] [wen'evə(r)] [æn; ən]
ineradicable prejudices which are quick to display themselves whenever an
根深蒂固的 偏见 哪个 是 快的 到 展示 他们自己 每当 一个
[ˌɒpə'tjuːnəti] ['ɒfəz] .
opportunity offers .
机会 优惠 .

棉花种植州内陆地区的黑人与沿海地区的黑人之间存在着显著差异——这种差异不仅体现在方言上，还体现在习惯、观点上——由此产生了一些根深蒂固的偏见，这些偏见一旦有机会就会迅速表现出来。

[ðiːz] ['predʒədɪsɪz][wɜː(r); wə(r)] ['fɔːsəbli] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['luːdɪkrəsli] , ['ɪləstreɪtɪd] [ɪn][æt'læntə]
These prejudices were forcibly , as well as ludicrously , illustrated in Atlanta
这些 偏见 是 强制 , 作为 出色地 作为 荒谬地 , 插图 在 亚特兰大
['riːs(ə)ntli] .
recently .
最近 .

最近在亚特兰大，这些偏见得到了有力而又荒谬的体现。

[ə; eɪ] ['dʒentlmən] [frɒm; frəm] [sə'vænə] [hæd; həd] [biːn] ['spendɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz]
A gentleman from Savannah had been spending the summer in the mountains
一个 绅士 从 萨凡纳 有 到过 开支 这 夏天 在 这 山脉
[ɒv; əv] [nɔːθ] ['dʒɔːdʒə] ,
of north Georgia ,
的 北 乔治亚州 ,

一位来自萨凡纳的绅士在佐治亚州北部山区度过了整个夏天。

[ænd; ənd] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [kən'viːniənt] [tuː; tə] [teɪk] [ə'lɒŋ] [ə; eɪ] ['bɒdi] - ['sɜːvənt] .
and found it convenient to take along a body - servant .
和 成立 它 方便的 到 拿 沿着 一个 身体 - 仆人 .

他们发现带个贴身男仆很方便。

[ðɪs] ['bɒdi] - ['sɜːvənt] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [faɪn] ['spesɪmən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [kəʊst] ['niːgrəʊ] — [sliːk]
This body - servant was a very fine specimen of the average coast negro — sleek
这 身体 - 仆人 曾是 一个 非常 美好的 标本 的 这 平均的 海岸 黑人 — 光滑
, [wel] - [kən'dɪʃ(ə)nd] ,
, well - conditioned ,
, 出色地 - 条件反射 ,

这位贴身男仆是典型的沿海黑人——身材匀称，体格健壮。

[ænd; ənd] [ˌkɒnsɪ'kwenʃ(ə)l] — [dɪ'spəʊzd] [tuː; tə] [rɪ'gɑːd] [wɪð] [ˌʌndɪs'gaɪzd] [kən'tempt] ['evriθɪŋ]
and consequential — disposed to regard with undisguised contempt everything
和 后果 — 处置 到 看待 和 不加掩饰的 鄙视 一切
[ænd; ənd] ['evribɒdi] [nɒt] [ɪn'dɪdʒənəs] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪs] - ['grəʊɪŋ] ['riːdʒən] — [ænd; ənd][hiː; hi] [pə'reɪdɪd]
and everybody not indigenous to the rice - growing region — and he paraded
和 大家 不是 土著 到 这 米 - 生长 地区 — 和 他 游行
[ə'raʊnd] [ðə; ði] [striːts] [wɪð] [kwaɪt] [ə; eɪ] ['kjʊəriəs] [ænd; ənd]['krɪtɪk(ə)l][eə(r)] .
around the streets with quite a curious and critical air .
大约 这 街道 和 相当 一个 好奇的 和 批判的 空气 .

而且后果严重——他倾向于毫不掩饰地鄙视一切非稻米种植区本地的事物和所有人——他带着一种相当好奇和批判的神情在街上闲逛。

[i'spai] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ['læŋgwɪdli] ['sʌnɪŋ] [hɪm'self] [ɒn][ə; eɪ]['kɔːnə(r)] , [ðə; ði] [sə'vænə] ['dɑːkɪ]
Espying Uncle Remus languidly sunning himself on a corner , the Savannah darkey
间谍活动 叔叔 雷穆斯 懒洋洋地 日光浴 他自己 在 一个 角落 , 这 萨凡纳 达基
[ɐpɹ'əʊtʃt] .
approached .
接近 .

萨凡纳黑人看到雷姆斯叔叔懒洋洋地躺在角落里晒太阳，便走了过去。

" ['mɔːrnɪn] - , ['sɑː] . "
" Mornin ' , sah . "
" 早晨 - , 萨赫 . "

“早上好，先生。”

" [aɪm]['sɔːtə(r)] [ʌp] [æn; ən] - [ə'baʊt] , " [rɪ'spɒndɪd] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , ['keələsli] [ænd; ənd] ['kɑːmli] .
" I'm sorter up an ' about , " responded Uncle Remus , carelessly and calmly .
" 我是 分拣机 向上 一个 - 关于 , " 回应 叔叔 雷穆斯 , 粗心大意 和 平静地 .

“我正忙着呢,”雷穆斯叔叔漫不经心地平静地回答道。

" [haʊ] [ɪz][juː; jʊ] - - [ˌaɪ 'tiː] ? "
" How is you stannin ' it ? "
" 如何 是 你 - - 它 ? "

你觉得它怎么样?

" ['tæŋkɪ] [juː; jʊ] , [maɪ] [hɛlt] - [məuz] - [səʊ] - [səʊ] .
" Tanky you , my helt ' mos ' so - so .
" 坦克 你 , 我的 赫尔特 - 莫斯 - 所以 - 所以 .

“Tanky you，我的头盔一般般。

[hiː; hi][məʊ] - [hɒt] [dʌn] [ɪn][diː] ['maʊntən] .
He mo ' hot dun in de mountain .
他 莫 - 热的 逼债 在 德 山 .

他在山上很热。

[siːm] [səʊ][læk][mæn] [mʌs] - [gɪt] [niːd] * [wʌn][diː] [ʃeɪd] .
Seem so lak man mus ' git need * 1 de shade .
似乎 所以 拉克 男人 音乐 - git 需要 * 1 德 阴影 .

看起来非常需要*1 的阴影。

[ai] ['ɛnti] [fɜː] [siː] [nəʊ] [raɪs] - [bʌd] [ɪn][dɪs] - . "
I enty fer see no rice - bud in dis pa'ts . "
我 实体 fer 看 不 米 - 芽 在 迪斯 - . "

我在这几页里没看到任何稻米芽。

" [ɪn][dɪs] - ? " [in'kwaiə] ['ʌŋk(ə)l] [wɪð] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ˌæfek'teɪʃn] [ɒv; əv] ['ɪntrəst] .
" In dis w'ich ? " inquired Uncle with a sudden affectation of interest .
" 在 迪斯 - ? " 询问 叔叔 和 一个 突然 做作 的 兴趣 .

“这其中哪一项？”叔叔突然装出一副很感兴趣的样子问道。

" [ɪn] [dɪs] - .
" In dis pa'ts .
" 在 迪斯 - .

“在这些情况下。

[ɪn] [dɪs] ['kʌntri] .
In dis country .
在 迪斯 国家 .

在这个国家。

[ˌdiː 'eɪ] ['plenti] [ɪn] - . "
Da plenty in Sawanny . "
达 很多 在 - . "

萨瓦尼有很多东西。

" ['plenti] [wɔːr] ? "
" Plenty whar ? "
" 很多 码头 ? "

“哪里有很多？”

" [ˌdiː 'eɪ] ['plenti] [ɪn] - .
" Da plenty in Sawanny .
" 达 很多 在 - .

“萨瓦尼有很多东西。”

[ai] ['ɛnti] [f'ɜː] [siː] [nəʊ][kræb][æn; ən] - [nəʊ] [ɔʃɝ] ; [ɪn] [swɪmp] , [hiː; hi][nəʊ] [steɪ] - [raʊn] - .
I enty fer see no crab an ' no oscher ; en swimp , he no stay ' roun ' .
我 实体 fer 看 不 螃蟹 一个 - 不 奥舍尔 ; 英文 虾 , 他 不 停留 - 圆 - .

我进去没看到螃蟹，也没看到奥斯卡；游泳时，他也不停留。

[ai][læk][sʌm; səm][raɪs] - [bʌd] [naʊ] . "
I lak some rice - bud now . "
我 拉克 一些 米 - 芽 现在 . "

我现在想吃点米花。

" [juː; jʊ][ɜː(r)] ['tɔːkɪn] - - [baʊt] [deɪz] [jə(r)] [spɑː] , - [deɪ] [ɜː(r)][ɔːl] [hed] ,
" You er talkin ' ' bout deze yer sparrers , w'ich dey er all head ,
" 你 呃 谈话 - - 回合 德泽 你的 陪练 , - 戴 呃 全部 头 ,

“你说的就是你的那些陪练，他们全都是脑袋，

[ɪn] - - [ən] [meɪks] [wʌn] , * [ˌtuː'tuː][ai] [spek] , " [sə'dʒestid] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] .
en ' lev'm un makes one mouffle , * 2 I speck , " suggested Uncle Remus .
英文 - - 联合国 制作 一 松露 , * 2 我 斑点 , " 建议 叔叔 雷穆斯 .

en 'lev'm un 做成一个 mouffle，*2 我 speck,”雷穆斯叔叔建议道。

" [wel] , [deɪ] [ɜː(r)][jə(r)] , " [hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] ,
" Well , dey er yer , " he continued ,
" 出色地 , 戴 呃 你的 , " 他 持续 ,

“好吧，他们就是你们,”他继续说道。

" [bʌt; bət][dɪs] [eɪnt] [nəʊ] ['klaɪmət] [wɔːr] [diː] [raɪs] - [bɝdz] [flaɪz] [ɪn'tɜː(r)][jəʊ] - [p'ɒkɪts] [ɪn] [gɪts] [aʊt] [diː]
" but dis ain't no climate whar de rice - birds flies inter yo ' pockets en gits out de
" 但 迪斯 不是 不 气候 码头 德 米 - 鸟类 苍蝇 间 哟 - 口袋 英文 git 出去 德
['mʌni] [æn; ən] - [meɪks] [diː] [tʃeɪndʒ] - ;
money an ' makes de change derse'f ;
钱 一个 - 制作 德 改变 - ;

“但这可不是那种稻鸟飞进你的口袋里掏出钱来自己找零的气候；

[æn; ən] - [diː] [ɪstɝz] [doʊnt] [ʃʌk] [ɒf] [dɜːr] [ʃelz] [ɪn] [rʌn] ['əʊvə(r)][juː; jʊ][ɒn][diː] [striːt] ,
an ' de isters don't shuck off der shells en run over you on de street ,
一个 - 德 伊斯特斯 不 壳 离开 德尔 贝壳 英文 跑步 超过 你 在 德 街道 ,

恐龙不会脱掉壳，也不会在街上碾过你。

[æn; ən] - [nəʊ][məʊ] - [dʌz] [diː] - [hʌl] - [æn; ən] - [dræp][ɪn][jəʊ] - [muːf] .
an ' no mo ' duz de s'imp hull derse'f an ' drap in yo ' mouf .
一个 - 不 莫 - 杜兹 德 - 船体 - 一个 - 垂帘 在 哟 - 口 .

an' no mo' duz de s'imp hull derse'f and drap in yo' mouf。

[bʌt; bət] [deɪ] [ɜː(r)][jə(r)] , [dəʊ] .
But dey er yer , dough .
但 戴 呃 你的 , 面团 .

但是，他们……呃……面团。

[diː][skædz] - ['el'el] [fetʃ] [ʌm; əm] . "
De scads ' ll fetch um . "
德 大量 - 二 拿来 嗯 . "

他们会去取他们的。

" [hɪm] [ˌpiː 'əʊ] - ['kʌntri] [f'ɜː] [truː] , " [k'ɒmɛntɪd] [ðə; ði] [sə'vænə] ['niːgrəʊ] ; " [hiː; hi][nəʊ] [laɪk] - .
" Him po ' country fer true , " commented the Savannah negro ; " he no like Sawanny .
" 他 波 - 国家 fer 真的 , " 评论 这 萨凡纳 黑人 ; " 他 不 喜欢 - .

“他真是个穷乡僻壤，”萨凡纳的黑人评论道；“他不像萨凡纳人。”

[daʊn] [ˌdiː 'eɪ] , [wiː; wi] [set] [niːd] [diː] [ʃeɪd] [æn; ən] - [iːti] [diː] [raɪs] - [bʌd] , [æn; ən] - [diː][kræb] ,
Down da , we set need de shade an ' eaty de rice - bud , an ' de crab ,
向下 达 , 我们 放 需要 德 阴影 一个 - 吃 德 米 - 芽 , 一个 - 德 螃蟹 ,

往下看，我们需要阴凉处，吃米芽和螃蟹，

[æn; ən] - [diː] [swɪmp] [triː] [taɪm] [diː] [deɪ] ; [æn; ən] - [diː] ['bʌkrə] [mæn] ['driŋki] [hɪm] [waɪn] ,
an ' de swimp tree time de day ; an ' de buckra man drinky him wine ,
一个 - 德 虾 树 时间 德 天 ; 一个 - 德 巴克拉 男人 饮料 他 葡萄酒 ,

一天中，游泳树出现的时间；而巴克拉人喝着他的酒，

[æn; ən] - ['sməʊki] [hɪm] - [ɔːl] [truː] [diː] [naɪt] .
an ' smoky him seegyar all troo de night .
一个 - 烟 他 - 全部 特鲁 德 夜晚 .

整夜都在抽烟看他。

['plenti] [f'ɜː] [iːt] [æn; ən] - [nɒt] [mʌtʃ] [f'ɜː] [wɒk] . "
Plenty fer eat an ' not much fer wuk . "
很多 fer 吃 一个 - 不是 很多 fer wuk . "

吃的很多，干的不多。

" [hɪts] ['maɪti] [naɪs] , [ai] [spek] , " [rɪ'spɒndɪd] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , ['greɪvli] .
" Hit's mighty nice , I speck , " responded Uncle Remus , gravely .
" 热门歌曲 强大的 好的 , 我 斑点 , " 回应 叔叔 雷穆斯 , 严重地 .

“这东西真不错，伙计，”雷姆斯叔叔严肃地回答道。

" [diː] ['nɪgə(r)] [dæt] [eɪnt] [həʊp] [ʌp] - [lɒŋgə(r)] [haɪ] ['fiːdɪn] - [eɪnt] [gɒt] [nəʊ] [grɪp] .
" De nigger dat ain't hope up ' longer high feedin ' ain't got no grip .
" 德 黑鬼 数据 不是 希望 向上 - 更长 高的 饲料 - 不是 得到 不 紧握 .

“那个没能振作起来的黑鬼，没有能力掌控局面。”

[bʌt; bət] [ʌp] [jə(r)] [wɔːr] - [ɪz] ['gɒtə] ['skræmb(ə)l] - [raʊn] - [æn; ən] - [meɪk] [dɜːr] [əʊn] ['lɪvɪn] - ,
But up yer whar fokes is gotter scramble ' roun ' an ' make der own livin ' ,
但 向上 你的 码头 - 是 得到 争夺 - 圆 - 一个 - 制作 德尔 自己的 生活 - ,

但是，那些上岸的人都得四处奔波，谋生自谋生路。

[diː]	[vɪtəlz]	-	-	[wɪ'daʊt]	['ɛni]	['swɛtɪn]	-	[məuz]	-	['ælərz]	-	-	[tɜː]	[sʌm; səm]	-	[mæn]	[baɪ]	[raɪts]	.
de	**vittles**	**w'at's**	**kumerlated**	**widout**	**enny**	**sweatin**	**'**	**mos**	**'**	**allers**	**gener'ly**	**b'longs**	**ter**	**some**	**yuther**	**man**	**by**	**rights**	**.**
德	食物	-	-	无	尼	出汗	-	莫斯	-	过敏	-	-	特尔	一些	-	男人	经过	权利	.

de vittles w'at's kumerlated widout enny sweatin' mos' allers gener'ly b'longs ter some yuther man by rights.

[wʌn]	[həʊ]	-	[keɪk]	[æn; ən]	-	[ə; eɪ]	['ræʃə(r)]	[ɜː(r)]	['mɪdlɪn]	-	[miːt]	-	[ˌem 'iː]	['fʌm]	['sʌndeɪ]	[tɜː]	['sʌndeɪ]	,
One	**hoe**	**-**	**cake**	**an**	**'**	**a**	**rasher**	**er**	**middlin**	**'**	**meat**	**las's**	**me**	**fum**	**Sunday**	**ter**	**Sunday**	**,**
一	锄	-	蛋糕	一个	-	一个	培根	呃	米德林	-	肉	-	我	烟雾	星期日	特尔	星期日	,

一块锄头蛋糕和一片培根或中等肉片，让我每个星期天都吃得饱饱的。

[æn; ən]	-	[aɪm]	[ɪn]	[ə; eɪ]	['maɪti]	[bɪg]	[striːk]	[ɜː(r)]	[lʌk]
an	**'**	**I'm**	**in**	**a**	**mighty**	**big**	**streak**	**er**	**luck**
一个	-	我是	在	一个	强大的	大的	条纹	呃	运气

我最近运气真是好到爆！

-
w'en
-

当

[ai]	[gɪts]	[dæt]	.
I	**gits**	**dat**	**.**
我	git	数据	.

我获取了数据。

"	[ðə; ði]	[sə'vænə]	['niːgrəʊ]	[hɪə(r)]	[geɪv]	['ʌtərəns]	[tuː; tə]	[ə; eɪ]	[laʊd]	,	[kən'temptʃuəs]	[lɑːf]	,
"	**The**	**Savannah**	**negro**	**here**	**gave**	**utterance**	**to**	**a**	**loud**	**,**	**contemptuous**	**laugh**	**,**
"	这	萨凡纳	黑人	这里	给予	发声	到	一个	大声	,	轻蔑的	笑	,

“这位来自萨凡纳的黑人发出了一声响亮而轻蔑的笑声，

[ænd; ənd]	[bɪ'gæn]	[tuː; tə]	['fʌmb(ə)l]	['sʌmwɒt]	[ˌɒsten'teɪʃəsli]	[wɪð]	[ə; eɪ]	[bɪg]	[brɑːs]	[wɒtʃ]	-	[tʃeɪn]	.
and	**began**	**to**	**fumble**	**somewhat**	**ostentatiously**	**with**	**a**	**big**	**brass**	**watch**	**-**	**chain**	**.**
和	开始	到	摸索	有些	炫耀地	和	一个	大的	黄铜	手表	-	链	.

然后开始有些炫耀地摆弄一条粗大的黄铜表链。

"	[bʌt; bət]	[ai]	[spek]	[ai]	[strʌk]	[ʌp]	[wɪd]	[ə; eɪ]	['peɪɪn]	-	[dʒɒb]	[læs]	-	-	,	"	[kən'tɪnjuːd]	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	,
"	**But**	**I**	**speck**	**I**	**struck**	**up**	**wid**	**a**	**payin**	**'**	**job**	**las**	**'**	**Chuseday**	**,**	**"**	**continued**	**Uncle**	**Remus**	**,**
"	但	我	斑点	我	击	向上	宽	一个	支付	-	工作	最后	-	-	,	"	持续	叔叔	雷穆斯	,

“但我估计上周四我找到了一份有报酬的工作，”雷姆斯叔叔继续说道。

[ɪn]	[ə; eɪ]	['həʊpf(ə)l]	[təʊn]	.
in	**a**	**hopeful**	**tone**	**.**
在	一个	充满希望	语气	.

语气充满希望。

"	[weɪ]	[juː; jʊ]	[gwɑːn]	[duː; də]	?	"
"	**Wey**	**you**	**gwan**	**do**	**?**	**"**
"	韦	你	关	做	?	"

你接下来要做什么？

"	[əʊ]	,
"	**Oh**	**,**
"	哦	,

“哦，

[aɪm][ə; eɪ] [weɪtɪn] - [ɒn][ə; eɪ] [kʌld] [dʒɛmən] ['fʌm] [sə'vænə] — ['wʌnər] [deɪz] [jə(r)] [haɪ] ['lɪvər] [juː; jʊ]
I'm a waitin ' on a culled gemmun fum Savannah — wunner deze yer high livers you
我是 一个 等待 - 在 一个 已筛选 宝石 烟雾 萨凡纳 — 赢家 德泽 你的 高的 肝脏 你
[bɪn] ['telɪn] - - [baʊt] . "
bin tellin ' ' bout . "
垃圾桶 告诉 - - 回合 . "

我正在等待萨凡纳精选宝石——看看你口中那些高贵的灵魂。

" [haʊ] [dæt] ? "
" How dat ? "
" 如何 数据 ? "

“怎么样？”

" [ai] - - [ɪm] [tuː] [d'ɒləz] , " [rɪ'spɒndɪd] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , ['grɪmli] ,
" I loant ' im two dollars , " responded Uncle Remus , grimly ,
" 我 - - 我是 二 美元 , " 回应 叔叔 雷穆斯 , 阴沉地 ,

“我借给他两美元，”雷姆斯叔叔冷冷地回答道。

" [æn; ən] - [aɪm][ə; eɪ] [weɪtɪn] - [ɒn] - [ɪm] [f'ɜː] [diː] ['mʌni] .
" an ' I'm a waitin ' on ' im fer de money .
" 一个 - 我是 一个 等待 - 在 - 我是 fer 德 钱 .

“我还在等他给我钱呢。”

[hɪts] ['wʌnər] [deɪz] [jə(r)][d'ʒɒbz] - - [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
Hit's wunner deze yer jobs w'at las's a long time .
热门歌曲 赢家 德泽 你的 工作 - - 一个 长的 时间 .

Hit's wanner deze yer jobs w'at las's a long time.

" [ðə; ði] [sə'vænə] ['niːgrəʊ] [went] [ɒf] ['ɑːftə(r)][hɪz; ɪz] [raɪs] - [bɝdz] ,
" The Savannah negro went off after his rice - birds ,
" 这 萨凡纳 黑人 去 离开 后 他的 米 - 鸟类 ,

“萨凡纳的黑人追着他的稻鸟跑了，

[waɪl] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [liːnd] [ʌp] [ə'genst] [ðə; ði] [wɔːl] [ænd; ənd] [lɑːft] [ʌn'tɪl] [hiː; hi][wɒz; wəz][ɪn]
while Uncle Remus leaned up against the wall and laughed until he was in
尽管 叔叔 雷穆斯 倾斜 向上 反对 这 墙 和 笑了 直到 他 曾是 在
['ɪmɪnənt] ['deɪndʒə(r)][ɒv; əv] ['fɔːlɪŋ] [daʊn] [frɒm; frəm] [ʃɪə(r)] [ɪg'zɔːstʃən] .
imminent danger of falling down from sheer exhaustion .
迫在眉睫 危险 的 坠落 向下 从 透明 疲惫 .

雷穆斯叔叔靠在墙上大笑，直到筋疲力尽，几乎要摔倒在地。

* [wʌn] [ˌʌndə'niːθ] .
* 1 **Underneath** .
* 1 下 .

*1 下方。

* [ˌtuː'tuː] ['maʊθfʊl] .
* 2 **Mouthful** .
* 2 一口气 .

*2 一口。

[ˌaɪ 'viː] . ['tɜːnɪp] ['sæləd] [æz; əz][ə; eɪ] [tekst]
IV . TURNIP SALAD AS A TEXT
第四 . 芜菁 沙拉 作为 一个 文本

四、芜菁沙拉作为文本

[æz; əz]['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [striːt] ['riːs(ə)ntli] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'kɒstɪd] [baɪ]
As Uncle Remus was going down the street recently he was accosted by
作为 叔叔 雷穆斯 曾是 去 向下 这 街道 最近 他 曾是 被骚扰 经过
['sevrəl] [ə'kweɪntəns] .
several acquaintances .
一些 熟人 .

雷姆斯叔叔最近走在街上时，被几个熟人拦住了。

" ['heɪˌoʊ] ! " [sed] [wʌn] , " [hɪə(r)] ['kɒmz] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] .
" Heyo ! " said one , " here comes Uncle Remus .
" 嘿哟 ! " 说 一 , " 这里 来 叔叔 雷穆斯 .

“嘿！”其中一人说道，“雷穆斯叔叔来了。”

[hiː; hi] [lʊk] [laɪk] [hiː; hi] [gwaɪn] [f'ɜː] [tɜː] [set] [ʌp] [ə; eɪ] - - [haʊs] .
He look like he gwine fer ter set up a bo'din - house .
他 看 喜欢 他 格温 fer 特尔 放 向上 一个 - - 房子 .

他看起来像是要建立一家妓院。

" ['sevrəl] ['ʌðə(r)z] ['bantə] [ðə; ði][əʊld][mæn] , [bʌt; bət][hiː; hi] [ə'pɪəd] [tuː; tə][biː; bi][ɪn][ə; eɪ] [gʊd]
" Several others bantered the old man , but he appeared to be in a good
" 一些 其他的 闲聊 这 老的 男人 , 但 他 出现 到 是 在 一个 好的
['hjuːmə(r)] .
humor .
幽默 .

“其他几个人跟老人开玩笑，但他看起来心情不错。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ][hjuːdʒ] ['bɑːskɪt] [ɒv; əv] ['vedʒtəb(ə)lz] .
He was carrying a huge basket of vegetables .
他 曾是 携带 一个 巨大的 篮子 的 蔬菜 .

他提着一大篮蔬菜。

" [haʊ] ['meni] [ɜː(r)][juː; jʊ] [bɔɪz] , " [sed] [hiː; hi] , [æz; əz][hiː; hi] [pʊt] [hɪz; ɪz] ['bɑːskɪt] [daʊn] ,
" How many er you boys , " said he , as he put his basket down ,
" 如何 许多 呃 你 男孩们 , " 说 他 , 作为 他 放 他的 篮子 向下 ,

“你们几个小伙子？”他放下篮子问道。

" [ɪz] [dʌn] [ə; eɪ] [hænz] [tɜːn] [dɪs] [deɪ] ?
" is done a han's turn dis day ?
" 是 完毕 一个 韩的 转动 迪斯 天 ?

“今天轮到汉了吗？”

[ɪn] ['jɪt] [diː] [wiːks] [dʌn] [kə'mens] .
En yit de week's done commence .
恩 yit 德 本周 完毕 开始 .

一周的工作就这样开始了。

[ai] [jɪə(r)] [tɔːk] [ɜː(r)] ['nɪgə(r)] [dæts] [gɒt] ['mʌni] [ɪn] [diː] [bæŋk] ,
I year talk er niggers dat's got money in de bank ,
我 年 讲话 呃 黑鬼 数据 得到 钱 在 德 银行 ,

我一年来都在谈论那些银行里有钱的黑鬼，

[bʌt; bət][ai] [leɪ] [hɪt] [eɪnt] [nʌn] [ɜː(r)][juː; jʊ] ['felə] .
but I lay hit ain't none er you fellers .
但 我 躺 打 不是 没有任何 呃 你 伙计们 .

但我躺下，你们这些家伙一个也没打中。

[wɔːr] [juː; jʊ] [spek] [juː; jʊ] [gɪt][jəʊ] - ['dɪnə(r)] , [ɪn] [haʊ] [juː; jʊ] [spek] [juː; jʊ] [gɪt] -
Whar you speck you gwineter git yo ' dinner , en how you speck you gwineter git '
码头 你 斑点 你 格温特 git 哟 - 晚餐 , 英文 如何 你 斑点 你 格温特 git -
[lɒŋ] ? "
long ? "
长的 ? "

Whar you speck you gwineter git yo' dinner, en how you speck you gwineter git 'long? "

" [əʊ] , [wiː; wi]['sɔːtə(r)] [nɔk] - [raʊn] - [æn; ən] - [pɪks] [ʌp] [ə; eɪ]['lɪvɪn] - , " [rɪ'spɒndɪd] [wʌn] .
" Oh , we sorter knocks ' roun ' an ' picks up a livin ' , " responded one .
" 哦 , 我们 分拣机 敲门声 - 圆 - 一个 - 精选 向上 一个 生活 - , " 回应 一 .

“哦，我们四处奔波，谋生，”其中一人回答道。

" [dæts] - [meɪk] [ai] [seɪ] - [ai] [dʌz] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] .
" Dat's w'at make I say w'at I duz , " said Uncle Remus .
" 数据 - 制作 我 说 - 我 杜兹 , " 说 叔叔 雷穆斯 .

“这就是我说出我所想的,”雷姆斯叔叔说。

" - [gəʊ] - [baʊt] [ɪn] [diː] [deɪ] - [taɪm] [æn; ən] - [meɪks] [ə; eɪ] ['lɪvɪn] - ,
" Fokes go ' bout in de day - time an ' makes a livin ' ,
" - 去 - 回合 在 德 天 - 时间 一个 - 制作 一个 生活 - ,

“人们白天四处奔波谋生,

[æn; ən] - [juː; jʊ] [kʌm] - [lɒŋ] - [deɪ] [ɜː(r)] - - [dɜːr] [bəʊnz] [æn; ən] - [pɪks] [ˌaɪ ˈtiː] [ʌp] .
an ' you come ' long w'en dey er res'in ' der bones an ' picks it up .
一个 - 你 来 - 长的 - 戴 呃 - - 德尔 骨头 一个 - 精选 它 向上 .

你走过来，看到他们正在捡骨头，就把它捡了起来。

[ai] [eɪnt] [nəʊ] [hæn] - [æt; ət] [fɪgɝz] ,
I ain't no han ' at figgers ,
我 不是 不 汉 - 在 无花果 ,

我不太懂数字,

[bʌt; bət] [ai] [leɪ] [ai] - [kaʊnt] [ʌp] [raɪt] [jə(r)] [ɪn] [diː] [sæn; sɑːn] - [ɪn] ['nʌmbə(r)] [ʌp] [haʊ] ['mɛni] [deɪz] -
but I lay I k'n count up right yer in de san ' en number up how menny days hit'll
但 我 躺 我 - 数数 向上 正确的 你的 在 德 圣 - 英文 数字 向上 如何 门尼 天 -
[biː; bi] - [ˌef ˈəʊ] - [juː; jʊ] - [ɜː(r)] - [ɒn] [tɜː] [diː] [tʃeɪn] - [gæŋ] . "
be ' fo ' you ' er cuppled on ter de chain - gang . "
是 - fo - 你 - 呃 - 在 特尔 德 链 - 帮派 . "

但我知道，我可以数数，你现在在监狱里，数数你还要在劳改队里待多少天。

" [diː] [əʊl] [mænz] [-] [naʊ] [ʃəʊ] - , " [sed] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɪsnər] ,
" De ole man's holler'n now sho ' , " said one of the listeners ,
" 德 奥莱 男人的 喊叫 现在 鞋子 - , " 说 一 的 这 听众 ,

“老头子现在肯定在大喊大叫了,”一位听众说道。

['geɪzɪŋ] [wɪð] [ˌædmə'reɪʃ(ə)n] [ɒn] [ðə; ði] ['venərəb(ə)l] [əʊld] ['dɑːkɪ] .
gazing with admiration on the venerable old darkey .
凝视 和 钦佩 在 这 可敬 老的 达基 .

满怀敬仰地凝视着这位德高望重的老黑人。

" [ai] [eɪnt] ['tɑːkiːn] - [nəʊ] [tʃɑːnsiz] - [baʊt] [v'ɪtəlz] .
" I ain't takin ' no chances ' bout vittles .
" 我 不是 拿 - 不 机会 - 回合 食物 .

“我可不想在食物上冒任何风险。”

[hɪts] [proʊnd] [ɪn'tɜː(r)] [ˌem 'iː] ['fʌm] [diː] [ɛfˌjuː'ɛs] [dæt] [ai] [gɒt] [tɜː] [iːt] ,
Hit's proned inter me fum de fus dat I got ter eat ,
热门歌曲 俯卧 间 我 烟雾 德 fus 数据 我 得到 特尔 吃 ,

Hit's proped inter me fum de fus dat I got ter eat,

[ɪn] [ai] [nəʊz] [dæt] [ai] [gɒt] [f'ɜː] [tɜː] [grʌb] [fɔː(r); fə(r)] -
en I knows dat I got fer ter grub for w'at
英文 我 知道 数据 我 得到 fer 特尔 幼虫 为了 -

我知道我得到了食物。

[ai] [gɪts] .
I gits .
我 git .

我 gits。

[hɪts] [ə'gɪn] [diː] - [lɔː] [f'ɜː] ['nɪgə(r)] [f'ɜː] [tɜː] [iːt] - [deɪ] [doʊnt] [wʊk] ,
Hit's agin de mor'l law fer niggers fer ter eat w'en dey don't wuk ,
热门歌曲 再次 德 - 法律 fer 黑鬼 fer 特尔 吃 - 戴 不 wuk ,

这是《黑鬼们吃东西时的道德法则》,

[æn; ən] - - [juː; jʊ] [siː] [ʌm; əm] - - [fætɪnɪn] - [ɒn][ɑːr] ,
an ' w'en you see um ' pariently fattenin ' on a'r ,
一个 - - 你 看 嗯 - - 脂肪蛋白 - 在 啊 ,

当你看到他“显然在变胖”的时候，

[juː; jʊ] - [dez] [bet] [dæt] - [gwaɪn] [ɒn] - .
you k'n des bet dat ruinashun's gwine on some'rs .
你 - 德斯 赌注 数据 - 格温 在 - .

你敢打赌 ruinashun 会赢某些人。

[ai] [gɒt] ['mʌstəd] , [ɪn] [pəʊk] - , [ɪn] [læmz] ['kwɔːtə(r)] [ɪn] [dæt] [bæskɪt] ,
I got mustard , en poke salid , en lam's quarter in dat baskit ,
我 得到 芥末 , 英文 戳 - , 英文 拉姆的 四分之一 在 数据 巴斯基特 ,

我把芥末、夏威夷盖饭和拉姆的四分之一都放在篮子里了，

[ɪn] [ˌem ˈiː] [ɪn] [maɪ] [əʊl] - [əʊ'mɑːn; əʊ'mæn] ['sɑːmp(ə)l] [ˌaɪ 'tiː] .
en me en my ole ' oman gwineter sample it .
英文 我 英文 我的 奥莱 - 阿曼 格温特 样本 它 .

让我和我的阿曼 gwineter 品尝一下。

[ef] ['ɛni] [juː; jʊ] [bɔɪz] [gɪt] [ə; eɪ] [ɪn'vaɪt] [juː; jʊ] [kʌm] , [bʌt; bət] [ef] [juː; jʊ] [doʊnt] [juː; jʊ] ['betə(r)] [steɪ] - [wei] .
Ef enny you boys git a invite you come , but ef you don't you better stay ' way .
ef 尼 你 男孩们 git 一个 邀请 你 来 , 但 ef 你 不 你 更好的 停留 - 方式 .

如果你们这些男孩收到邀请就来，如果没收到邀请就最好离远点。

[ai] ['gɒtə] ['mʌskɪt] [aʊt] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] - [juːst] [tɜː] - - - [raʊn] - [wɔːr] [deɪz] [ə; eɪ] ['krɪp(ə)l] ['nɪgə(r)] .
I gotter muskit out dar w'at's used ter persidin ' ' roun ' whar dey's a cripple nigger .
我 得到 麝香 出去 达尔 - 用过的 特尔 - - - 圆 - 码头 他们的 一个 削弱 黑鬼 .

我把火枪从 dar w'at's used ter persidin' 'roun' whar dey's a cripple nigger 拿出来了。

[doʊnt][juː; jʊ][fɜːdʒɪt][dæt] [ɔfn] [jəʊ] - [maɪn] .
Don't you fergit dat off'n yo ' mine .
不 你 弗吉特 数据 奥夫 哟 - 矿 .

你别忘了把你的矿井也拆掉。

" [viː] . [ə; eɪ] [kən'feʃ(ə)n]
" V . A CONFESSION
" V . 一个 忏悔

五、忏悔

" - [dɪs][jə(r)]
" W'AT'S dis yer
" - 迪斯 你的

“这是怎么回事？”

[ai] [siː] ,
I see ,
我 看 ,

我懂了，

[greɪt] [bɪg] ['nɪgə(r)] [gwaɪn] - - - - [raʊn] - [taʊn] [wɪd] [keɪks] - [en] [paɪz] [fɜː] [tɜː] [sel] ?
great big niggers gwine ' lopin ' ' roun ' town wid cakes ' n pies fer ter sell ?
伟大的 大的 黑鬼 格温 - - - - 圆 - 镇 宽 蛋糕 - n 馅饼 fer 特尔 卖 ?

大块头的黑鬼们拿着蛋糕和馅饼在镇上闲逛卖吗？

" [ɑːskt] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ['riːs(ə)ntli] , [ɪn][hɪz; ɪz][məʊst]['skɔːnf(ə)l] [təʊn] .
" asked Uncle Remus recently , in his most scornful tone .
" 问 叔叔 雷穆斯 最近 , 在 他的 最多 轻蔑的 语气 .

“雷姆斯叔叔最近用他最轻蔑的语气问道。”

" [ðæts] [wɒt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['duːɪŋ] , " [rɪ'spɒndɪd] [ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] ; " [ðæts] [ðə; ði] [wei] [ðeɪ]
" That's what they are doing , " responded a young man ; " that's the way they
" 那就是 什么 他们 是 正在做 , " 回应 一个 年轻的 男人 ; " 那就是 这 方式 他们
[meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] . "
make a living . "
制作 一个 活的 . "

“他们就是这么做的，”一个年轻人回答说，“他们就是靠这个谋生的。”

" [dæt] - [meɪk] [ai] [seɪ] - [ai] [dʌz] — [dæt] - [kiːp] [ˌem 'iː] - - -
" Dat w'at make I say w'at I duz — dat w'at keep me grum'lin ' w'en
" 数据 - 制作 我 说 - 我 杜兹 — 数据 - 保持 我 - - -

“这就是我为什么这么说的原因——这就是我一直抱怨的原因

[ai] [gəʊz] [ɪn] [-] - - .
I goes in cullud fokes s'ciety .
我 去 在 卡鲁德 - - .

我进入了 cullud fokes s'ciety。

[sʌm; səm] ['nɪgə(r)] [eɪnt] [gwaɪn] [tɜː] [wɜk] ['nəʊhaʊ] ,
Some niggers ain't gwine ter wuk nohow ,
一些 黑鬼 不是 格温 特尔 wuk 无论如何 ,

有些黑鬼根本不会干活，

[æn; ən] - [hɪts] [flɪŋgɪn] - [wei] [taɪm] [f'ɜː] [tɜː] [set] ['ɛni] [tʃeɪn] - [gæŋ] [træps] [f'ɜː] [tɜː] [ketʃ] [ʌm; əm] . "
an ' hit's flingin ' way time fer ter set enny chain - gang traps fer ter ketch um . "
一个 - 热门歌曲 投掷 - 方式 时间 fer 特尔 放 尼 链 - 帮派 陷阱 fer 特尔 双体帆船 嗯 . "

而打击者却浪费了太多时间去设置任何锁链陷阱来抓住他们。”

" [wel] , [naʊ] , [hɪə(r)] ! " [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] , [ɪn] [ə; eɪ] [drə'mætɪk] [təʊn] ,
" Well , now , here ! " exclaimed the young man , in a dramatic tone ,
" 出色地 , 现在 , 这里 ! " 惊呼 这 年轻的 男人 , 在 一个 戏剧性 语气 ,

“好，现在，就是这里！”年轻人用夸张的语气喊道。

" [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['gɪvɪŋ] [ˌjuː 'es] [naʊ] ?
" what are you giving us now ?
" 什么 是 你 给予 我们 现在 ?

“你们现在又给我们什么呢？”

['ɪz(ə)nt] [ˌaɪ 'tiː] [dʒʌst] [æz; əz] ['ɒnɪst] [ænd; ənd] [dʒʌst] [æz; əz] ['regjələ(r)] [tuː; tə] [sel] [paɪz] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [tuː; tə]
Isn't it just as honest and just as regular to sell pies as it is to
不是 它 只是 作为 诚实的 和 只是 作为 常规的 到 卖 馅饼 作为 它 是 到
[duː; də] ['eni] ['ʌðə(r)] [kaɪnd] [ɒv; əv] [wɜːk] ? "
do any other kind of work ? "
做 任何 其他 种类 的 工作 ? "

卖馅饼难道不和做其他任何工作一样诚实、一样正规吗？

" - [teɪnt] [dæt] , [bɒs] : - [sed] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] , ['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [biː; bi]
" ' Tain't dat , boss : ' said the old man , seeing that he was about to be
" - 污点 数据 , 老板 : - 说 这 老的 男人 , 看到 那 他 曾是 关于 到 是
['kɔːnəd] ;
cornered ;
被逼到绝境 ;

“不是那样，老板，”老人见自己快要被逼到墙角，说道；

- [teɪnt] [dæt] .
' tain't dat .
- 污点 数据 .

不是那个。

[hɪts] [diː] - [ən] [ˌaɪ 'tiː] - [gɪts] [ˌem 'iː] . "
Hit's de nas'ness un it w'at gits me . "
热门歌曲 德 - 联合国 它 - git 我 . "

Hit's de nas'ness un it w'at gits me.”

" [əʊ] , [get] [aʊt] ! "
" Oh , get out ! "
" 哦 , 得到 出去 ! "

“哦，快出去！”

" [dæts] [ˌem ˈiː] , [bɒs] , [ʌp] [æn; ən] - [daʊn] .
" Dat's me , boss , up an ' down .
" 数据 我 , 老板 , 向上 一个 - 向下 .

“那就是我，老板，上下颠倒。”

[ef] [diːrz] - - [ɪn] [diː] [nəʊn] - ,
Ef dere's ruinashun ennywhar in de known wurril ,
ef 那里 - - 在 德 已知 - ,

Ef dere's destroyashun ennywhar in deknown wurril,

[ʃiː; ʃi] [gəʊz] [ɪn] [diː] - [ˌjuː ˈviː] [ə; eɪ] - [ˈnɪgə(r)] - [ə; eɪ] [ˈtoʊtɪn] - [paɪz] - [raʊn] . -
she goes in de comp'ny uv a hongry nigger w'at's a totin ' pies ' roun . '
她 去 在 德 - 紫外线 一个 - 黑鬼 - 一个 托廷 - 馅饼 - 圆 . -

她走进一个饥饿的黑鬼的店，那黑鬼手里拿着馅饼。

[ˈsʌmtaɪmz] - [ai] [gɪt] [kɒtʃ] [wɪd] [ˈemptinəs] [ɪn] [diː] [pɪt] [ɜː(r)] [diː] - ,
Sometimes w'en I git kotch wid emptiness in de pit er de stummuck ,
有时 - 我 git 科奇 宽 空虚 在 德 坑 呃 德 - ,

有时当我感到空虚，在深渊或泥潭中，

[æn; ən] - [gɪt] [tɜː] [ˈfeəli] - - [ˈɑːrtər] [ˈsʌmpɪn] - - [gɒt] [ˈsʌbstəns] [ɪn] [ˌaɪ ˈtiː] ,
an ' git ter fairly honin ' arter sumpin ' w'at got substance in it ,
一个 - git 特尔 相当 - - 动脉 某某 - - 得到 物质 在 它 ,

并且相当努力地磨砺一些有实质的东西，

[den] [hɪt] [lʊk] [laɪk] [ˈʌntə; ˈʌntu] [ˌem ˈiː] [dæt] [ai] [kɪn] [stæn] - [flæt] - [ˈfʊtɪd] [æn; ən] - [meɪk] [mɔː(r)] -
den hit look like unto me dat I kin stan ' flat - footed an ' make more cle'r
丹 打 看 喜欢 到 我 数据 我 亲属 斯坦 - 平坦的 - 有脚的 一个 - 制作 更多的 -
[ˈmʌni] [ˈiːtɪn] - [paɪz]
money eatin ' pies
钱 吃 - 馅饼

den hit look like to me dat I kin stan' flat-footed and' make more cle'r money eatin' pies

[dæn] [ai] [kʊd; kəd] [ɪf] [ai] [wəz] [tɜː] [sel] [diː] [læs] - [wʌn] - [twɪkst] [dɪs] [æn; ən] - - .
dan I could if I wuz ter sell de las ' one ' twixt dis an ' Chris'mus .
担 我 可以 如果 我 伍兹 特尔 卖 德 最后 - 一 - 中间 迪斯 一个 - - .

如果我能在圣诞节前卖掉最后一件，我就可以了。

[æn; ən] - [diː] [ˈnɪgə(r)] - - [treɪps] - [raʊnd] [wɪd] [paɪz] [ænd; ənd] [nɒt] [gɪt] [ɪn] [nəʊ] [ˈæli] - [wei] [æn; ən] -
An ' de nigger w'at k'n trapes ' round wid pies and not git in no alley - way an '
一个 - 德 黑鬼 - - 陷阱 - 圆形的 宽 馅饼 和 不是 git 在 不 胡同 - 方式 一个 -
[ˈsɑːmp(ə)l] [ʌm; əm] ,
sample um ,
样本 嗯 ,

安德·德·尼格·瓦特·克恩·特拉普斯·“周围有馅饼”并且没有进入任何小巷并采样嗯，

[den] [aɪm] - [tɜː] [seɪ] [dæt] [ˈnɪgə(r)] [aʊt] - [ˈnɪgə(r)] [ˌem ˈiː] [æn; ən] - [maɪ] [ˈfæmbli] .
den I'm bleedzd ter say dat nigger out - niggers me an ' my fambly .
丹 我是 - 特尔 说 数据 黑鬼 出去 - 黑鬼 我 一个 - 我的 家庭 .

然后我流血了，说那个黑鬼欺负我和我的家人。

[səʊ] [ˌdiː eɪ ˈɑːr] [naʊ] !
So dar now !
所以 达尔 现在 !

现在真是太黑暗了！

" ['sɪksθ] .
" VI .
" 六年级 .

六、

['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [wɪð] [ðə; ði] ['tuːθeɪk]
UNCLE REMUS WITH THE TOOTHACHE
叔叔 雷姆斯 和 这 牙疼

雷姆斯叔叔牙疼

[wen] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [pʊt] [ɪn] [æn; ən] [ə'pɪərəns] [wʌn] ['mɔːnɪŋ] ['riːs(ə)ntli] ,
WHEN Uncle Remus put in an appearance one morning recently ,
什么时候 叔叔 雷穆斯 放 在 一个 外貌 一 早晨 最近 ,

最近一天早上，雷穆斯叔叔突然出现。

[hɪz; ɪz] [frendz] [njuː] [hiː; hi] [hæd; həd] [biːn] [ɪn] ['trʌb(ə)l] .
his friends knew he had been in trouble .
他的 朋友们 知道 他 有 到过 在 麻烦 .

他的朋友们知道他遇到了麻烦。

[hiː; hi] [hæd; həd] [ə; eɪ] [red] ['kɒtn] ['hæŋkətʃɪf] [taɪd] ['ʌndə(r)] [hɪz; ɪz] [tʃɪn] ,
He had a red cotton handkerchief tied under his chin ,
他 有 一个 红色的 棉布 手帕 系 在下面 他的 下巴 ,

他下巴底下系着一块红色棉质手帕。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['dʒiːniəl] ['hjuːmə(r)] [ðæt] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [meɪks] [hɪz; ɪz] [eɪdʒd] [feɪs] [ɪts] ['dwelɪŋ] - [pleɪs]
and the genial humor that usually makes his aged face its dwelling - place
和 这 和蔼可亲 幽默 那 通常 制作 他的 老年人 脸 它是 住宅 - 地方
[hæd; həd] ['gɪv(ə)n] [wei] [tuː; tə] [æn; ən] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv] [grɪm] ['melənkəli] .
had given way to an expression of grim melancholy .
有 给定 方式 到 一个 表达 的 严峻 忧郁 .

他苍老的脸上通常洋溢着和蔼幽默，而如今，这种幽默感已被一种阴郁的忧伤表情所取代。

[ðə; ði] [jʌŋ] [men] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['ɒfɪs] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'klaɪnd] [tuː; tə] [tʃæf; tʃɑːf] [hɪm] ,
The young men about the office were inclined to chaff him ,
这 年轻的 男人 关于 这 办公室 是 倾斜 到 糠 他 ,

办公室里的年轻人都喜欢嘲讽他。

[bʌt; bət] [hɪz; ɪz] [lʊk] [ɒv; əv] ['sʌlən] [ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] [rɪ'meɪnd] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
but his look of sullen resignation remained unchanged .
但 他的 看 的 忧郁 辞职 剩余 未更改 .

但他那副阴郁而无奈的表情却丝毫未变。

" [wɒt] [rɪ'vaɪv(ə)l] [dɪd] [juː; jʊ] [ə'tend] [lɑːst] [naɪt] ? " [in'kwaiə] [wʌn] .
" What revival did you attend last night ? " inquired one .
" 什么 复兴 做过 你 出席 最后的 夜晚 ? " 询问 一 .

“你昨晚参加的是哪场复兴会？”有人问道。

" [wɒt] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['kʌlə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mjuːl] [ðæt] [dɪd] [ðə; ði] ['hæmərɪŋ] ? " [ɑːskt] [ə'nʌðə(r)] .
" What was the color of the mule that did the hammering ? " asked another .
" 什么 曾是 这 颜色 的 这 骡子 那 做过 这 锤击 ? " 问 其他 .

“负责敲击的骡子是什么颜色的？”另一个人问道。

" [ai] ['ɔːlweɪz] [təʊld] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] [ðæt] [ə; eɪ] [sə'bɜːbən] ['tʃɪkɪn] [kuːp] [wʊd] [fɔːl] [ɒn] [hɪm] ,
" I always told the old man that a suburban chicken coop would fall on him ,
" 我 总是 讲述 这 老的 男人 那 一个 郊区 鸡 合作社 会 落下 在 他 ,

我总是跟老人说，郊区的鸡舍会砸到他。

" [ri'mɑ:k] [sʌm; səm] [wʌn] .
" remarked some one .
" 评论 一些 一 .

有人说道。

" [ə; eɪ] [streɪndʒ] [pɪg][hæz; həz] [biːn] ['skwiːlɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz][ɪə(r)] , " [sə'dʒestid] [sʌm; səm][wʌn] [els] .
" A strange pig has been squealing in his ear , " suggested some one else .
" 一个 奇怪的 猪 有 到过 尖叫 在 他的 耳朵 , " 建议 一些 一 别的 .

“好像有一头奇怪的猪在他耳边尖叫，”另一个人猜测道。

[bʌt; bət]['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [rɪ'meɪnd] [ɪm'pæsɪv] .
But Uncle Remus remained impassive .
但 叔叔 雷穆斯 剩余 冷漠 .

但雷穆斯叔叔依然面无表情。

[hiː; hi] [siːmd] [tuː; tə][hæv; həv] [lɒst] [ɔːl] ['ɪntrəst] [ɪn] [wɒt] [wɒz; wəz]['gəʊɪŋ] [ɒn] [ə'raʊnd] [hɪm] ,
He seemed to have lost all interest in what was going on around him ,
他 似乎 到 有 丢失的全部 兴趣 在 什么 曾是 去 在 大约 他 ,

他似乎对周围发生的一切都失去了兴趣。

[ænd; ənd][hiː; hi] [saɪd] ['hevɪli] [æz; əz][hiː; hi] ['siːtɪd] [hɪm'self] [ɒn] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [træʃ] - [bɒks]
and he sighed heavily as he seated himself on the edge of the trash - box
和 他 叹了口气 重度 作为 他 坐着 他自己 在 这 边缘 的 这 垃圾 - 盒子
[ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɒfɪs] .
in front of the office .
在 正面 的 这 办公室 .

他重重地叹了口气，然后坐在办公室前面的垃圾桶边缘。

['faɪnəli] [sʌm; səm][wʌn] [ɑːskt] , [ɪn][ə; eɪ] [ˌsɪmpə'θetɪk] [təʊn] :
Finally some one asked , in a sympathetic tone :
最后 一些 一 问 , 在 一个 交感神经 语气 :

最后有人用同情的语气问道：

" [wɒt] [ɪz][ðə; ði]['mætə(r)] , [əʊld][mæn] ?
" What is the matter , old man ?
" 什么 是 这 事情 , 老的 男人 ?

“老头，你怎么了？”

[juː; jʊ] [lʊk] [laɪk] [jʊd] [biːn] [θruː] [ðə; ði] [mɪl] . "
You look like you'd been through the mill . "
你 看 喜欢 你会 到过 通过 这 磨 . "

你看上去像是经历了很多苦难。

" [naʊ] [juː; jʊ] - [ɜː(r)] ['nɒkɪn] - . [ai] [eɪnt] [bɪn] [θuː] [diː] [mɪl] [sɛns] [deɪ] - [ˌef 'əʊ] - ,
" Now you ' er knockin ' . I ain't bin thoo de mill sence day ' fo ' yistiddy ,
" 现在 你 - 呃 敲门声 - . 我 不是 垃圾桶 咦 德 磨 感觉 天 - fo - yistiddy ,

“现在你来敲门了。我从昨天起就没去过工厂了。”

[den] [deɪ] [eɪnt] [nəʊ] [mɪlz] [ɪn][diː][læn] - .
den dey ain't no mills in de lan ' .
丹 戴 不是 不 磨坊 在 德 兰 - .

德兰没有工厂。

[ef] ['wʌnər] [deɪz] [jə(r)] - [treɪnz] [hæd; həd] [ɹʌnd] ['əʊvə(r)][ˌem 'iː][ai] ['kʊd(ə)nt] [ɜː(r)] [bɪn] [wʊs] [ɒf]
Ef wunner deze yer scurshun trains had runned over me I couldn't er bin wuss off
ef 赢家 德泽 你的 - 火车 有 跑 超过 我 我 不能 呃 垃圾桶 懦夫 离开
.
.
.

Ef wunner deze yer scurshun trains had runned me I can't er bin wuss off.

[ai] [bɪn] [trɑːmpɪn] - - [raʊn] - [ɪn][diː] - [naʊ] [gwaɪn] [ɒn] ['sev(ə)nti] - [fi] - [jɪə(r)] ,
I bin trompin ' ' roun ' in de lowgroun's now gwine on seventy - fi ' year ,
我 垃圾桶 践脚 - - 圆 - 在 德 - 现在 格温 在 七十 - 菲 - 年 ,

我从七十一岁起就在低地上到处乱窜，

[bʌt; bət][ai] [eɪnt] [siː] [nəʊ] [zɪç] [taɪmz] [ɛz][dæt] - [ai] [dʌn] - [naʊ] .
but I ain't see no sich times ez dat w'at I done spe'unst now .
但 我 不是 看 不 sich 时代 易 数据 - 我 完毕 - 现在 .

但我现在还没见过像我之前那样精彩的时刻。

[bɒs] , [ɪz] ['ɛni] [ɜː(r)][juː; jʊ][ɔːl]['evə(r)] ['ræsəld] [wɪd] [diː] - ? "
Boss , is enny er you all ever rastled wid de toofache ? "
老板 , 是 尼 呃 你 全部 曾经 混乱 宽 德 - ? "

老板，你们当中有人跟牙打过架吗?

" [əʊ] , ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [taɪmz] !
" Oh , hundreds of times !
" 哦 , 数百 的 时代 !

“哦，数百次!

[ðə; ði] ['tuːθeɪk] ['ɪz(ə)nt] ['eniθɪŋ] . "
The toothache isn't anything . "
这 牙疼 不是 任何事物 . "

牙疼不算什么。

" [den] [juː; jʊ] [dez] [pleɪd] - [raʊn] - [diː] - .
" Den you des played ' roun ' de aidges .
" 丹 你 德斯 玩 - 圆 - 德 - .

“你玩了艾吉斯回合。

[juː; jʊ] [eɪnt] [hæd; həd][diː] [kaɪn] - [kɒtʃ] [ˌem 'iː][ɒn][diː] ['ʌndəˌdʒɔː] .
You ain't had de kine w'at kotch me on de underjaw .
你 不是 有 德 牛 - 科奇 我 在 德 下颚 .

你没见过打在我下巴上的那只牛。

[juː; jʊ] ['maʊt] [ə; eɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [gʌm] - [baɪl] , [bʌt; bət][juː; jʊ] [eɪnt] [bɪn] - [wɪd] [diː] - .
You mout a had a gum - bile , but you ain't bin boddered wid de toofache .
你 嘴 一个 有 一个 胶 - 胆汁 , 但 你 不是 垃圾桶 - 宽 德 - .

你可能得了牙龈炎，但你没被牙龈炎折磨。

[ai] [wəz] ['sɛtɪn] - [ʌp] ['tɔːkɪn] - [wɪd] [maɪ] [əʊl] - [əʊ'mɑːn; əʊ'mæn] ,
I wuz settin ' up talkin ' wid my ole ' oman ,
我 伍兹 塞廷 - 向上 谈话 - 宽 我的 奥莱 - 阿曼 ,

我当时正和我的老伴聊天，

['kɪndə(r)] - - - [raʊn] - [fɜː] [tɜː] [siː] [wɔːr] [diː][nɛks] - [miːlz] [v'ɪtəlz] [wəz] [ə; eɪ] [kʌm] ['fʌm]
kinder puzzlin ' ' roun ' fer ter see whar de nex ' meal's vittles wuz a gwineter cum fum
幼儿园 - - - 圆 - fer 特尔 看 码头 德 下一个 - 餐食 食物 伍兹 一个 格温特 精液 烟雾
,
,
,

更友善的谜题''轮' fer ter see whar de nex' 膳食的维特尔斯 wuz a gwineter cum fum，

[æn; ən] - [ai] [fiːl] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [eɪk] ['sɔːtə(r)] ['krɔːlɪn] - - [lɒŋ] [ɒn][maɪ][dʒɔː] - [bəʊn] , ['kɪndə(r)] ['fiːlɪn] - [hɪz; ɪz]
an ' I feel a little ache sorter crawlin ' ' long on my jaw - bone , kinder feelin ' his
一个 - 我 感觉 一个 小的 疼痛 分拣机 爬行 - - 长的 在 我的 颚 - 骨 , 幼儿园 感觉 - 他的
[wei] .
way .
方式 .

我感觉下巴骨上好像有什么东西在慢慢爬，感觉像是有什么东西在往下爬。

[bʌt; bət][diː] [eɪk] [doʊnt] [steɪ] [lɒŋ] .
But de ache don't stay long .
但 德 疼痛 不 停留 长的 .

但疼痛不会持续太久。

[hiː; hi]['sɔːtə(r)] ['hæŋkə] - [raʊn] - [laɪk] , [ɪn] [den] [kroʊp] [bæk] [wɔːr]
He sorter hankered ' roun ' like , en den crope back whar
他 分拣机 渴望 - 圆 - 喜欢 , 英文 丹 作物 后退 码头

他更喜欢“roun”之类的东西，然后又开始裁剪后退。

[hiː; hi] [kʌm] ['fʌm] .
he come fum .
他 来 烟雾 .

他来了。

['baimbai][ai] [fiːl] - [ɪm] ['kʌmɪn] - [ə'gɪn] ,
Bimeby I feel ' im comin ' agin ,
比梅比 我 感觉 - 我是 即将到来 - 再次 ,

Bimeby 我感觉他又来了，

[æn; ən] - [dɪs] [taɪm] [hɪt] [lʊk] [laɪk] [hiː; hi] [kʌm] [ʌp] ['kləuzə(r)] — ['kɪndə(r)] - - - [raʊn] - [fɜː] [tɜː]
an ' dis time hit look like he come up closer — kinder skummishin ' ' roun ' fer ter
一个 - 迪斯 时间 打 看 喜欢 他 来 向上 更近 — 幼儿园 - - - 圆 - fer 特尔
[siː] [haʊ] [diː][læn] - [leɪ] .
see how de lan ' lay .
看 如何 德 兰 - 躺 .

这次他看起来走近了——孩子们围着他转，想看看他是怎么躺着的。

[den] [hiː; hi] [went] [ɒf] .
Den he went off .
丹 他 去 离开 .

然后他就走了。

- [ai] [fiːl] - [ɪm] ['kʌmɪn] - , [æn; ən] - [dɪs] [taɪm] [hɪt] [lʊk] [laɪk] [hiː; hi] - [diː] [njuːz] ['ʌntə; 'ʌntu]
Present'y I feel ' im comin ' , an ' dis time hit look like he kyar'd de news unto
- 我 感觉 - 我是 即将到来 - , 一个 - 迪斯 时间 打 看 喜欢 他 - 德 消息 到
['meəri] ,
Mary ,
玛丽 ,

Present'y 我感觉他要来了，这次看起来他好像把消息告诉了玛丽。

[fɜː] [hɪt] [fiːl] [laɪk] [dɜːr] [wəz]
fer hit feel like der wuz anudder
fer 打 感觉 喜欢 德尔 伍兹 另一个

感觉像是另一个

[wʌn] [wɪd] - [ɪm] . [deɪ] [krɛp] - [ʌp] [æn; ən] - [krɛp] - - [raʊn] - , [æn; ən] , [den] [deɪ] [kroʊp] [ɒf] .
wun wid ' im . Dey crep ' up an ' crep ' ' roun ' , an , den dey crope off .
温 宽 - 我是 . 戴伊 薄饼 - 向上 一个 - 薄饼 - - 圆 - , 一个 , 丹 戴 作物 离开 .

与他同在。他们爬起来，爬起来，爬起来，然后又爬下来。

['baimbai] [deɪ] [kʌm] [bæk] , [æn; ən] - [dɪs] [taɪm] [deɪ] [kʌm] [laɪk] [deɪ] - [fɪrd] [ɜː(r)][diː]
Bimeby dey come back , an ' dis time dey come like dey wuzzent ' fear'd er de
比梅比 戴 来 后退 , 一个 - 迪斯 时间 戴 来 喜欢 戴 伍森特 - 担心 呃 德
- ,
s'roundin's ,
- ,

Bimeby 回来了，这次他们来的时候好像一点也不害怕了。

[fɜː] [deɪ] [trɒt] [raɪt] [ʌp] ['ʌntə; 'ʌntu] [diː] [tuːf] , ['sɔːtə(r)] - - [ˌaɪ 'tiː] [laɪk] ,
fer dey trot right up unto de toof , sorter ' zamine it like ,
fer 戴 小跑 正确的 向上 到 德 到 , 分拣机 - - 它 喜欢 ,

fer dey trot right up tove, sorter 'zamine it like,

[æn; ən] - [den] [trɒt] [ɔːl] [raʊn] - [ˌaɪ 'tiː] , [laɪk] [deɪz] [jə(r)] - [hɑsɪz] .
an ' den trot all roun ' it , like deze yer circuous hosses .
一个 - 丹 小跑 全部 圆 - 它 , 喜欢 德泽 你的 - 软管 .

绕着它小跑，就像你的马驹一样。

[ai][sɒt][ˌdiː eɪ 'ɑːr] ['maɪti] - , [bʌt; bət][ai] - [spɛktəd] [dæt] - - [wəz] [gwaɪn] [tɜː] - . "
I sot dar mighty ca'm , but I ' spected dat sump'n ' wuz gwine ter happ'n . "
我 酒 达尔 强大的 - , 但 我 - 受监视 数据 - - 伍兹 格温 特尔 - . "

我听到了那强大的声音，但我预料到会发生这样的事。

" [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] , [dɪd][ˌaɪ 'tiː] ? " [ɑːskt] [sʌm; səm][wʌn][ɪn][ðə; ði] [gruːp] [səˈraʊndɪŋ] [ðə; ði] [əʊld][mæn] .
" And it happened , did it ? " asked some one in the group surrounding the old man .
" 和 它 发生 , 做过 它 ? " 问 一些 一 在 这 团体 周围 这 老的 男人 .

“事情真的发生了吗？”围着老人的一群人中有人问道。

" [bɒs] , [doʊnt][juː; jʊ][fɜ˞dʒɪt][ˌaɪ 'tiː] , " [rɪ'spɒndɪd] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , ['fɜːvɪdli] .
" Boss , don't you fergit it , " responded Uncle Remus , fervidly .
" 老板 , 不 你 弗吉特 它 , " 回应 叔叔 雷穆斯 , 热切地 .

“老板，您可别忘了，”雷穆斯叔叔热情地回答道。

" - [ˌdiː iː 'em] [eɪks] ['gæləp] [bæk] [deɪ] ['gæləp] [f'ɜː] [tɜː] [steɪ] , [æn; ən] - [deɪ]
" W'en dem aches gallop back dey galloped fer ter stay , an ' dey
" - 民主 疼痛 驰骋 后退 戴 疾驰 fer 特尔 停留 , 一个 - 戴

“当他们疼痛时，他们飞奔回来，他们飞奔去留下来，他们

[wəz][səʊ] [mɪkst] [ʌp][dæt][ai] ['kʊd(ə)nt] [tel] [wʌn] ['fʌm][diː] ['ʌdə(r)] .
wuz so mixed up dat I couldn't tell one fum de udder .
伍兹 所以 混合 向上 数据 我 不能 告诉 一 烟雾 德 乳房 .

太混乱了，我根本分不清哪个是乳房。

[ɔːl] [naɪt] [lɒŋ] [deɪ] ['rækt] [æn; ən] - [deɪ] ['gæləp] , [æn; ən] - - [deɪ] [gɒt]['taɪəd][ɜː(r)] ['rækɪn] -
All night long dey racked an ' dey galloped , an ' w'en dey got tired er rackin '
全部 夜晚 长的 戴 架子 一个 - 戴 疾驰 , 一个 - - 戴 得到 疲劳的 呃 货架 -
[æn; ən] - ['gæləˌpɪn] - ,
an ' gallopin ' ,
一个 - 疾驰 - ,

他们整夜奔跑跳跃，当他们累了的时候，他们仍然奔跑跳跃。

[deɪ] [ɔːl] [kləʊz] [ɪn][ɒn][diː][əʊl] [tuːf] [æn; ən] - [θʌmp] [ˌaɪ 'tiː][æn; ən] - [gaʊdʒd] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] - [ˌaɪ 'tiː] -
dey all close in on de ole toof an ' thumped it an ' gouged at it twel it '
戴 全部 关闭 在 在 德 奥莱 到 一个 - 猛击 它 一个 - 被挖空 在 它 - 它 -
[pɛrd] ['ʌntə; 'ʌntu][ˌem 'iː][dæt] [deɪ] [hæd; həd] [gɒt] [diː][dʒɔː] - [bəʊn] ['luːs(ə)nd] [ʌp] ,
peared unto me dat dey had got de jaw - bone loosened up ,
梨 到 我 数据 戴 有 得到 德 颚 - 骨 松动 向上 ,

他们全都围住那颗老牙，又是捶又是咬，我看他们好像已经把他的下颌骨弄松了。

[æn; ən] - [wəz] ['traɪɪn] - [f'ɜː] [tɜː] [fetʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [θuː] [diː] [tɒp] [ɜː(r)][maɪ] [hed] [æn; ən] - [aʊt] [æt; ət][dɜːr]
an ' wuz tryin ' fer ter fetch it up thoo de top er my head an ' out at der
一个 - 伍兹 尝试 - fer 特尔 拿来 它 向上 咦 德 顶部 呃 我的 头 一个 - 出去 在 德尔
[bæk] [ɜː(r)][maɪ] [nek] .
back er my neck .
后退 呃 我的 脖子 .

试图把它从我的头顶拉出来，再从我的后颈处拉出来。

[æn; ən] - [deɪ] [gɒt] [wʊs] [nɛks] - [deɪ] .
An ' dey got wuss nex ' day .
一个 - 戴 得到 懦夫 下一个 - 天 .

第二天他们就怂了。

[mɑːz] [dʒɒn] , [hiː; hi] [siːd] [ai] [wəz] - - ,
Mars John , he seed I wuz ' stracted ,
火星 约翰 , 他 种子 我 伍兹 - - ,

火星约翰，他看到我心不在焉，

[æn; ən] - [hiː; hi] [təʊl] [ˌem ˈiː] [fɜː] [tɜː] [gəʊ] [raʊn] - [jɪər] [æn; ən] - [gɪt] - - [pʊt] [ɒn] [ˌaɪ ˈtiː] ,
an ' he tole me fer ter go roun ' yere an ' git sump'n ' put on it ,
一个 - 他 托勒 我 fer 特尔 去 圆 - 年份 一个 - git - - 放 在 它 ,

他告诉我，去一整年，弄点东西穿上它，

[æn; ən] - [diː] [drʌg] [mæn] [hiː; hi] - [ləu] [dæt] [ai] [ˈbetə(r)] [hæv; həv] - [ɜː(r)] - ,
an ' de drug man he ' lowed dat I better have ' er draw'd ,
一个 - 德 药品 男人 他 - 低 数据 我 更好的 有 - 呃 - ,

毒贩说我最好把她抽出来。

[æn; ən] - [hɪz; ɪz] - [məˈrɛn] [kɒl] - - [ˌef ˈəʊ] - [ˈwʌnər] [deɪz] [jə(r)] - —
an ' his wuds wuzzent more'n col ' ' fo ' wunner deze yer watchyoumaycollums —
一个 - 他的 - 伍森特 更多 科尔 - - fo - 赢家 德泽 你的 - —
[ˈwʌnər] [deɪz] [dɛntɪs] - [menz] — [hæd; həd] [retʃ] [fɜː] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪd] [ə; eɪ] - [ɜː(r)] [tɒŋz] - [doʊnt]
wunner deze dentis ' mens — had retched fer it wid a pa'r er tongs w'at don't
赢家 德泽 牙医 - 男士 — 有 令人作呕 fer 它 宽 一个 - 呃 钳 - 不
- [luːs]
tu'n loose
- 松动的

他的 wuds wuzzent more'n col' 'fo' wunner deze yer watchyoumaycollums - wunner deze dentis 的男士 - 已经用一把不要松开的钳子将其呕吐了

- [deɪ] [ketʃ] [ə; eɪ] [həʊlt] .
w'en dey ketches a holt .
- 戴 双桅帆船 一个 霍尔特 .

当他们抓住霍尔特时。

- [deɪ] [ˈdɪd(ə)nt] [wɪd] [ˌem ˈiː] .
Leas'ways dey didn't wid me .
- 戴 没有 宽 我 .

至少他们没跟我在一起。

[juː; jʊ] [ɔːt] [siːd] [dæt] [tuːf] , [bɒs] .
You oughter seed dat toof , boss .
你 应该 种子 数据 到 , 老板 .

你应该给那颗牙齿播种，老板。

[hɪt] [wəz] [ˈwʌnər] [deɪz] [jə(r)] [ˌef ˈəʊ] - - [prɒŋ] [ˈfelə] .
Hit wuz wunner deze yer fo ' - prong fellers .
打 伍兹 赢家 德泽 你的 fo - - 叉 伙计们 .

击中你的尖头家伙。

[ef] [ʃɪd] [ə; eɪ] [graʊd] [rɒŋ] - ,
Ef she'd a grow'd wrong eend out'ard ,
ef 棚 一个 长大 错误的 结束 - ,

如果她长大后犯了错误，

[aɪ'd] [ə; eɪ] [bɪn] [ə; eɪ] [bæd] [ˈnɪgə(r)] [lɒŋ] [ˈɑːrtər] [ai] - [diː] - .
I'd a bin a bad nigger long arter I jin'd de chu'ch .
ID 一个 垃圾桶 一个 坏的 黑鬼 长的 动脉 我 - 德 - .

我曾是一个坏黑鬼，很久以前我就去过教堂。

[juː; jʊ] - [maɪ] - !
You year'd my ho'n !
你 - 我的 - !

你毁了我的荣耀！

" [sevn] .
" VII .
" 七 .

七、

[ðə; ði]	['fəʊnəgrɑːf]
THE	**PHONOGRAPH**
这	留声机

留声机

"	[ʌŋk]	['riːməs]	,	"	[ɑːskt]	[ə; eɪ]	[tɔːl]	,	['ɔːkwəd]	-	['lʊkɪŋ]	['niːgrəʊ]	,
"	**UNC**	**REMUS**	**,**	**"**	**asked**	**a**	**tall**	**,**	**awkward**	**-**	**looking**	**negro**	**,**
"	北卡罗来纳大学	雷姆斯	,	"	问	一个	高的	,	尴尬的	-	寻找	黑人	,

“雷姆斯上校，”一个身材高挑、相貌笨拙的黑人问道。

[huː]	[wɒz; wəz]	[wʌn]	[ɒv; əv]	[ə; eɪ]	[kraʊd]	[sə'raʊndɪŋ]	[ðə; ði]	[əʊld]	[mæn]	,
who	**was**	**one**	**of**	**a**	**crowd**	**surrounding**	**the**	**old**	**man**	**,**
WHO	曾是	一	的	一个	人群	周围	这	老的	男人	,

他是围在老人周围的人群中的一员。

"	-	[dɪʃ]	-	[eə(r)]	-	[deɪ]	[kɔːlz]	[diː]	-	—	[dɪʃ]	[jə(r)]	-	-	[kɪn]	['hɒlə(r)]	-	[raʊn]	-
"	**w'at's**	**dish**	**'**	**ere**	**w'at**	**dey**	**calls**	**de**	**fonygraf**	**—**	**dish**	**yer**	**inst'ument**	**w'at**	**kin**	**holler**	**'**	**roun**	**'**
"	-	盘子	-	埃雷	-	戴	呼叫	德	-	—	盘子	你的	-	-	亲属	抱怨	-	圆	-

[laɪk]	['lɪt(ə)l]	['tʃɪlən]	[ɪn]	[diː]	[bæk]	[jɑːd]	?	"
like	**little**	**chillun**	**in**	**de**	**back**	**yard**	**?**	**"**
喜欢	小的	孩子们	在	德	后退	院子	?	"

“这里有什么菜？他们叫它 fonygraf——这是什么乐器？它能像后院的小孩子一样大声喧哗吗？”

"	[ai]	[eɪnt]	[siːd]	[ʌm; əm]	,	"	[sed]	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	,
"	**I**	**ain't**	**seed**	**um**	**,**	**"**	**said**	**Uncle**	**Remus**	**,**
"	我	不是	种子	嗯	,	"	说	叔叔	雷穆斯	,

“我没见过他们，”雷姆斯叔叔说。

['fiːlɪŋ]	[ɪn]	[hɪz; ɪz]	['pɒkɪt]	[fɔː(r); fə(r)]	[ə; eɪ]	[freʃ]	[tʃuː]	[ɒv; əv]	[tə'bækəʊ]	.
feeling	**in**	**his**	**pocket**	**for**	**a**	**fresh**	**chew**	**of**	**tobacco**	**.**
感觉	在	他的	口袋	为了	一个	新鲜的	嚼	的	烟草	.

他摸索着口袋，想找一包新鲜的嚼烟。

"	[ai]	[eɪnt]	[siːd]	[ʌm; əm]	,	[bʌt; bət]	[ai]	[jɪə(r)]	[tɔːk]	[ən]	[ʌm; əm]	.
"	**I**	**ain't**	**seed**	**um**	**,**	**but**	**I**	**year**	**talk**	**un**	**um**	**.**
"	我	不是	种子	嗯	,	但	我	年	讲话	联合国	嗯	.

“我没见过他们，但我跟他们聊过天。”

[mɪs]	['sæli]	[wəz]	[ə; eɪ]	['riːdɪn]	-	[ɪn]	[diː]	['peɪpəz]	[læs]	-	-	,
Miss	**Sally**	**wuz**	**a**	**readin**	**'**	**in**	**de**	**papers**	**las**	**'**	**Chuseday**	**,**
错过	莎莉	伍兹	一个	阅读	-	在	德	文件	最后	-	-	,

莎莉小姐上周星期四上了报纸。

[æn; ən]	-	[ʃiː; ʃi]	[seɪ]	[dæts]	[ɪts]	[ə; eɪ]	['maɪti]	[bɪg]	-	.	"
an	**'**	**she**	**say**	**dat's**	**it's**	**a**	**mighty**	**big**	**watchyoumaycollum**	**.**	**"**
一个	-	她	说	数据	它是	一个	强大的	大的	-	.	"

她说，这是一个非常大的“watchyoumaycollum”。

"	[ə; eɪ]	['maɪti]	[bɪg]	-	?	"	[ɑːskt]	[wʌn]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[kraʊd]	.
"	**A**	**mighty**	**big**	**w'ich**	**?**	**"**	**asked**	**one**	**of**	**the**	**crowd**	**.**
"	一个	强大的	大的	-	?	"	问	一	的	这	人群	.

“一个超大的三明治？”人群中有人问道。

"	[ə; eɪ]	['maɪti]	[bɪg]	-	,	"	['ɑːnsə(r)d]	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	,	['kɔːʃəsli]	.
"	**A**	**mighty**	**big**	**w'atsizname**	**,**	**"**	**answered**	**Uncle**	**Remus**	**,**	**cautiously**	**.**
"	一个	强大的	大的	-	,	"	回答	叔叔	雷穆斯	,	谨慎地	.

“一个非常大的 w'atsizname，”雷姆斯叔叔谨慎地回答道。

"	[ai]		[ʌp]	[ˌdiː eɪ ˈɑːr]	[kləʊz]	[tuː; tə]	[wɔːr]	[mɪs]	['seərə]	[wəz]	[ə; eɪ]	['riːdɪn]	-	,
"	**I**	**wuzzent**	**up**	**dar**	**close**	**to**	**whar**	**Miss**	**Sarah**	**wuz**	**a**	**readin**	**'**	**,**
"	我	伍森特	向上	达尔	关闭	到	码头	错过	莎拉	伍兹	一个	阅读	-	,

“我当时离莎拉小姐读书的地方很近，”

[bʌt; bət][aɪ]['kɪndə(r)] - [ɪn][dæt][ˌaɪ 'tiː]
but I kinder geddered in dat it
但 我 幼儿园 - 在 数据 它

但我更愿意这样做

[wəz] [wʌn][ɜː(r)] [deɪz] - [eə(r)] - - [juː; jʊ] ['hɒlə(r)] [ɪn'tɜː(r)][wʌn] [jɪə(r)]
wuz one er deze ' ere w'atzisnames w'at you hollers inter one year
伍兹 一 呃 德泽 - 埃雷 - - 你 喊叫 间 一 年

wuz one er deze 'ere w'atzisnames w'at you hollers inter 一年

[æn; ən][ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [aʊt] [ɜː(r)][diː] ['ʌdə(r)] .
an it comes out er de udder .
一个 它 来 出去 呃 德 乳房 .

它从乳房里出来了。

[hɪts] ['maɪti] ['fʌni] ['ʊntər] [ˌem 'iː] [haʊ] ['dɛsi] - [kɪn] [gəʊ][æn; ən] - [prɒg'nɒstɪˌkeɪt] [dɜːr] -
Hit's mighty funny unter me how dese fokes kin go an ' prognosticate der eckoes
热门歌曲 强大的 有趣的 在 我 如何 这些 - 亲属 去 一个 - 预言 德尔 -
[ɪn'tɜː(r)][wʌn][ɜː(r)] [deɪz] [jə(r)] - ['bɒksɪz] ,
inter one er deze yer i'on boxes ,
间 一 呃 德泽 你的 - 盒子 ,

Hit's mighty funny underter me how dese fokes kin go and' prognosticate der eckoes inter one er deze yer i'on boxes,

[æn; ən] - [ˌdiː eɪ 'ɑːr] - [steɪ] [ɒn] - [diː][mæn] ['kɒmz] [lɒŋ] [æn; ən] - - [diː]['hænd(ə)l][æn; ən] -
an ' dar hit'll stay on twel de man comes long an ' tu'ns de handle an '
一个 - 达尔 - 停留 在 - 德 男人 来 长的 一个 - - 德 处理 一个 -
[lets] [diː] [fʌs] [kʌm] ['paɪlɪn] - [aʊt] .
let's de fuss come pilin ' out .
我们来吧 德 大惊小怪 来 菌毛 - 出去 .

而 dar hit'll stay on twel de man comes long and' tu'ns de handle and' let's de fuss come pilein' out.

['baimbai] [deɪl] [gɪt] [tɜː] ['meɪkɪn] - [ʃəʊ] - [nʌf] - , [æn; ən] - [den] - [biː; bi][ə; eɪ] ['rækɪt] - [raʊn] -
Bimeby dey'll git ter makin ' sho ' nuff fokes , an ' den dere'll be a racket ' roun '
比梅比 他们会 git 特尔 制造 - 鞋子 - 足够 - , 一个 - 丹 - 是 一个 球拍 - 圆 -
[hɪə(r)] .
here .
这里 .

Bimeby dey'll git ter makin' sho' nuff fokes, an' den dere'll be a racket 'roun' here.

[deɪ] [telz] [ˌem 'iː][dæt][ˌaɪ 'tiː] [gəʊz] [ɒf] [laɪk] [wʌn][ɜː(r)] [deɪz] [jə(r)] [tɔː'piːdəʊz] . "
Dey tells me dat it goes off like one er deze yer torpedoes . "
戴伊 讲述 我 数据 它 去 离开 喜欢 一 呃 德泽 你的 鱼雷 . "

他们告诉我，它爆炸时就像一枚鱼雷。

" [juː; jʊ][jɪə(r)][dæt] , [dəʊnt][juː; jʊ] ? " [sed] [wʌn][ɔː(r)] [tuː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['jʌŋgə] ['niːgrəuz] .
" You year dat , don't you ? " said one or two of the younger negroes .
" 你 年 数据 , 不 你 ? " 说 一 或者 二 的 这 年轻 黑人 .

“你还记得那段日子吧？”一两个年轻的黑人说道。

" [dæts] - [deɪ] [telz] [ˌem 'iː] , " [kən'tɪnjuːd] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] .
" Dat's w'at dey tells me , " continued Uncle Remus .
" 数据 - 戴 讲述 我 , " 持续 叔叔 雷穆斯 .

“他们就是这么告诉我的，”雷姆斯叔叔继续说道。

" [dæts] - [deɪ] [sez] .
" Dat's w'at dey sez .
" 数据 - 戴 sez .

“他们就是这么说的。”

[hɪts] [wʌn][ɜː(r)] [deɪz] [jə(r)]['kɪndə(r)] - - [sæs] [bæk] - [juː; jʊ] ['hɒlə(r)] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
Hit's one er deze yer kinder w'atzisnames w'at sasses back w'en you hollers at it .
热门歌曲 一 呃 德泽 你的 幼儿园 - - 傲慢 后退 - 你 喊叫 在 它 .
"
"
"

Hit's one er deze yer kinder w'atzisnames w'at sass back w'n you hollers at it."

" - [deɪ] [fɪks] [ʌm; əm] [f'ɜː] , [den] ? " [ɑːskt] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['præktɪkl] ['niːgrəuz] .
" W'at dey fix um fer , den ? " asked one of the practical negroes .
" - 戴 使固定 嗯 fer , 丹 ? " 问 一 的 这 实际的 黑人 .

“他们给他们安排了什么？”一个务实的黑人问道。

" [dæts] - [ai] ['wɒntə] [nəʊ] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [kən'templətɪvli] .
" Dat's w'at I wanter know , " said Uncle Remus , contemplatively .
" 数据 - 我 想要 知道 , " 说 叔叔 雷穆斯 , 沉思地 .

“这就是我想知道的，”雷姆斯叔叔若有所思地说。

" [bʌt; bət] [dæts] - [mɪs] ['sæli] [wəz] [ə; eɪ] ['riːdɪn] - [ɪn] [diː] ['peɪpə(r)] .
" But dat's w'at Miss Sally wuz a readin ' in de paper .
" 但 数据 - 错过 莎莉 伍兹 一个 阅读 - 在 德 纸 .

“但那是莎莉小姐在报纸上读到的内容。”

[ɔːl] [juː; jʊ] ['gɒtə] [duː; də] [ɪz] [tɜː] ['hɒlə(r)] [æt; ət] [diː] [bɒks] , [æn; ən] - [dɑːrz] [jəʊ] - [rɪ'mɑːrks] .
All you gotter do is ter holler at de box , an ' dar's yo ' remarks .
全部 你 得到 做 是 特尔 抱怨 在 德 盒子 , 一个 - 达尔的 哟 - 评论 .

你只需要对着盒子喊一声，你的评论就出来了。

[deɪ] [gəʊz] [ɪn] ,
Dey goes in ,
戴伊 去 在 ,

戴伊进去了，

[æn; ən] - [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [deɪ] [ɜː(r)] ['tʊkən] [ænd; ənd] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [deɪ] [hæŋz] [ɒn] - [juː; jʊ] [ʃeɪks] [diː] [bɒks] ,
an ' dar dey er tooken and dar dey hangs on twel you shakes de box ,
一个 - 达尔 戴 呃 被带走 和 达尔 戴 悬挂 在 - 你 奶昔 德 盒子 ,

an' dar dey er taken and dar dey hangs on twel you shakes de box,

---

[æn; ən] - [den] [deɪ] [dræps] [aʊt] [dez] [ɛz] [freʃ] [ɛz] [deɪz] [jə(r)] ['fɪʃɪz] - [juː; jʊ] [gɪt] ['fʌm]
an ' den dey draps out des ez fresh ez deze yer fishes w'at you git fum
一个 - 丹 戴 窗帘 出去 德斯 易 新鲜的 易 德泽 你的 鱼 - 你 git 烟雾

an' den dey draps out des ez fresh ez deze yer Fishes w'at you git fum

---

[sə'vænə] , [æn; ən] - [juː; jʊ] [eɪnt] [gɒt] [taɪm] [f'ɜː] [tɜː] [lʊk] [æt; ət] [dɪə] [gɪlz] , [nʌdɚ] .
Savannah , an ' you ain't got time fer ter look at dere gills , nudder .
萨凡纳 , 一个 - 你 不是 得到 时间 fer 特尔 看 在 德雷 鳃 , 努德 .

萨凡纳，你没时间去看他们的鳃，笨蛋。

" [eɪtθ] .
" VIII .
" 八 .

第八章

[reɪs] [ɪm'pruːvmənt]
RACE IMPROVEMENT
种族 改进

赛车改进

"	[diːrz]	[ə; eɪ]	[kaɪnd]	[ɜː(r)]	['lɪmbərnəs]	-	[baʊt]	['nɪgə(r)]	['dɛsi]	[deɪz]	[dæts]	['maɪti]	-	,	"	[riˈmɑːk]	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	['jestədeɪ]	,
"	**Dere's**	**a**	**kind**	**er**	**limberness**	**'**	**bout**	**niggers**	**dese**	**days**	**dat's**	**mighty**	**cu'us**	**,**	**"**	**remarked**	**Uncle**	**Remus**	**yesterday**	**,**
"	德雷的	一个	种类	呃	柔韧性	-	回合	黑鬼	这些	天	数据	强大的	-	,	"	评论	叔叔	雷穆斯	昨天	,

“如今黑人身上有一种特别灵活的特质，这真是太棒了，”雷姆斯叔叔昨天说道。

[æz; əz]	[hiː; hi]	[dɪ'pɒzɪtɪd]	[ə; eɪ]	['pɪtʃə(r)]	[ɒv; əv]	[freʃ]	['wɔːtə(r)]	[ə'pɒn]	[ðə; ði]	[ɪks'tʃeɪndʒ]	['teɪb(ə)l]	.
as	**he**	**deposited**	**a**	**pitcher**	**of**	**fresh**	**water**	**upon**	**the**	**exchange**	**table**	**.**
作为	他	已存	一个	投手	的	新鲜的	水	之上	这	交换	桌子	.

他将一壶清水放在交易台上。

"	[ai]	-	[ˌaɪ ˈtiː]	[ɪn]	[diː]	['æli]	-	[weɪz]	[æn; ən]	[ɒn]	[diː]	[striːt]	-	-	.
"	**I**	**notisses**	**it**	**in**	**de**	**alley**	**-**	**ways**	**an**	**on**	**de**	**street**	**-**	**cornders**	**.**
"	我	-	它	在	德	胡同	-	方式	一个	在	德	街道	-	-	.

“我在小巷和街角都注意到过它。”

[deɪ]	[ɜː(r)]	['rækɪn]	-	[ʌp]	,	[məʊn]	,	[deɪz]	[jə(r)]	[-]	-	[ɪz]	.	"
Dey	**er**	**rackin**	**'**	**up**	**,**	**mon**	**,**	**deze**	**yer**	**cullud**	**fokes**	**is**	**.**	**"**
戴伊	呃	货架	-	向上	,	星期一	,	德泽	你的	卡鲁德	-	是	.	"

他们正在奋力拼搏，伙计，你这帮混蛋是。”

"	[wɒt]	[ɑː(r); ə(r)]	[juː; jʊ]	['traɪɪŋ]	[tuː; tə]	[gɪv]	[ˌjuː ˈes]	[naʊ]	?	"	[inˈkwaiə]	[wʌn]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[jʌŋ]	[men]	,
"	**What**	**are**	**you**	**trying**	**to**	**give**	**us**	**now**	**?**	**"**	**inquired**	**one**	**of**	**the**	**young**	**men**	**,**
"	什么	是	你	尝试	到	给	我们	现在	?	"	询问	一	的	这	年轻的	男人	,

“你现在想给我们什么？”其中一个年轻人问道。

[ɪn]	[ə; eɪ]	['bɪliəs]	[təʊn]	.
in	**a**	**bilious**	**tone**	**.**
在	一个	胆汁	语气	.

语气充满怨恨。

"	[ðə; ði]	[əʊld]	[mænz]	[maɪnd]	[ɪz]	['wɒndərɪŋ]	,	"	[sed]	[ðə; ði]	[sə'saɪəti]	['edɪtə(r)]	,
"	**The**	**old**	**man's**	**mind**	**is**	**wandering**	**,**	**"**	**said**	**the**	**society**	**editor**	**,**
"	这	老的	男人的	头脑	是	漫游	,	"	说	这	社会	编辑	,

“这位老人心不在焉，”社会版编辑说道。

['smuːðɪŋ]	[ðə; ði]	['rɪŋklz]	[aʊt]	[ɒv; əv]	[hɪz; ɪz]	['lævəndə(r)]	[kidz]	.
smoothing	**the**	**wrinkles**	**out**	**of**	**his**	**lavender**	**kids**	**.**
平滑	这	皱纹	出去	的	他的	薰衣草	孩子们	.

抚平他那薰衣草色孩子脸上的皱纹。

['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	[lɑːft]	.
Uncle	**Remus**	**laughed**	**.**
叔叔	雷穆斯	笑了	.

雷穆斯叔叔笑了。

[ai]	[spek]
I	**speck**
我	斑点

我斑点

[ai]	[ɪz]	[ə; eɪ]	['gɪtɪn]	-	[məʊ]	['freɪlə(r)]	[dæn]
I	**is**	**a**	**gittin**	**'**	**mo**	**frailer**	**dan**
我	是	一个	吉廷	-	莫	更脆弱	担

我越来越脆弱了

[ai]	[wəz]	-	[ˌef ˈəʊ]	-	[diː]	-	[deɪz]	[wəz]	['əʊvə(r)]	,
I	**wuz**	**'**	**fo**	**'**	**de**	**fahmin**	**days**	**wuz**	**over**	**,**
我	伍兹	-	fo	-	德	-	天	伍兹	超过	,

我“fo” de fahmin 的日子结束了，

[bʌt; bət]	[ai]	[siːz]	[wɪd]	[maɪ]	[aɪz]	[æn; ən]	-	[ai]	[j'iəz]	[wɪd]	[maɪ]	[jɪə(r)]	,
but	**I**	**sees**	**wid**	**my**	**eyes**	**an**	**'**	**I**	**years**	**wid**	**my**	**year**	**,**
但	我	看到	宽	我的	眼睛	一个	-	我	年	宽	我的	年	,

但我用我的眼睛看，我用我的年份看岁月。

[seɪm]	[ɛz]	['ɛni]	[ɜː(r)]	['dɛsi]	[jə(r)]	[jʌŋ]	[bʌks]	-	[gəʊz]	[ə; eɪ]	['gæləˌpɪn]	-	[raʊn]	-	['hʌntɪn]	-	[ʌp]	['devlmənt]	,
same	**ez**	**enny**	**er**	**dese**	**yer**	**young**	**bucks**	**w'at**	**goes**	**a**	**gallopin**	**'**	**roun**	**'**	**huntin**	**'**	**up**	**devilment**	**,**
相同的	易	尼	呃	这些	你的	年轻的	雄鹿	-	去	一个	疾驰	-	圆	-	亨廷顿	-	向上	恶作剧	,

same ez enny er dese yer young bucks w'at goes a gallopin' roun' huntin' up devilment,

[æn; ən]	-	-	[ai]	[siːz]	[diː]	['lɪmbərnəs]	[ɜː(r)]	['dɛsi]	[jə(r)]	[-]	['piːp(ə)l]	,
an	**'**	**w'en**	**I**	**sees**	**de**	**limberness**	**er**	**dese**	**yer**	**cullud**	**people**	**,**
一个	-	-	我	看到	德	柔韧性	呃	这些	你的	卡鲁德	人们	,

当我看到这些粗俗之人的灵活性时，

[æn; ən]	-	-	[ai]	[siːz]	[haʊ]	[deɪ]	[ɜː(r)]	['dænsɪn]	-	[ʌp]	,	[den]	[ai]	[gɪts]	['sɔːtə(r)]	['həʊpf(ə)l]	.
an	**'**	**w'en**	**I**	**sees**	**how**	**dey**	**er**	**dancin**	**'**	**up**	**,**	**den**	**I**	**gits**	**sorter**	**hopeful**	**.**
一个	-	-	我	看到	如何	戴	呃	跳舞	-	向上	,	丹	我	git	分拣机	充满希望	.

当我看到他们跳舞的样子，我就燃起了一丝希望。

[deɪ]	[ɜː(r)]	['kɪndə(r)]	-	-	[ʌp]	[wɪd]	[ˌem 'iː]	.	"
Dey	**er**	**kinder**	**ketchin**	**'**	**up**	**wid**	**me**	**.**	**"**
戴伊	呃	幼儿园	-	-	向上	宽	我	.	"

他们和我在一起更友善。”

"	[haʊ]	[ɪz]	[ðæt]	?	"
"	**How**	**is**	**that**	**?**	**"**
"	如何	是	那	?	"

“那怎么样？”

"	[əʊ]	,	[deɪ]	[ɜː(r)]	['muːvɪn]	-	,	"	[rɪ'spɒndɪd]	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	.
"	**Oh**	**,**	**dey**	**er**	**movin**	**'**	**,**	**"**	**responded**	**Uncle**	**Remus**	**.**
"	哦	,	戴	呃	移动	-	,	"	回应	叔叔	雷穆斯	.

“哦，他们在动，”雷姆斯叔叔回答道。

"	[deɪ]	[ɜː(r)]	['sɔːtə(r)]	['kʌmɪn]	-	-	[raʊn]	-	.
"	**Dey**	**er**	**sorter**	**comin**	**'**	**'**	**roun**	**'**	**.**
"	戴伊	呃	分拣机	即将到来	-	-	圆	-	.

“他们正在赶来。”

[deɪ]	[ɜː(r)]	['gɪtɪn]	-	[səʊ]	[deɪ]	
Dey	**er**	**gittin**	**'**	**so**	**dey**	**bleeve**
戴伊	呃	吉廷	-	所以	戴	布利夫

他们越来越相信

[dæt]	[deɪ]	[eɪnt]	[nəʊ]	['betə(r)]	[dæn]	[diː]	[waɪt]	-	.
dat	**dey**	**ain't**	**no**	**better**	**dan**	**de**	**w'ite**	**fokes**	**.**
数据	戴	不是	不	更好的	担	德	白色	-	.

他们和狐狸一样好不了多少。

-	['friːdəm]	[kʌm]	[aʊt]	[diː]	['nɪgə(r)]	['sɔːtə(r)]	[gɒt]	[dɪə]	[hʌmps]	[ʌp]	,	[æn; ən]	-	[deɪ]	[steɪd]	[dæt]	[wei]	,
W'en	**freedom**	**come**	**out**	**de**	**niggers**	**sorter**	**got**	**dere**	**humps**	**up**	**,**	**an**	**'**	**dey**	**staid**	**dat**	**way**	**,**
-	自由	来	出去	德	黑鬼	分拣机	得到	德雷	驼峰	向上	,	一个	-	戴	稳重	数据	方式	,

当自由到来时，黑鬼们都昂起了驼背，而且一直保持着那个姿势。

-	['baimbai]	[deɪ]	[bɪ'gʌn]	[fɜː]	[tɜː]	[gɪt]	-	,
twel	**bimeby**	**dey**	**begun**	**fer**	**ter**	**git**	**hongry**	**,**
-	比梅比	戴	开始	fer	特尔	git	-	,

十二比梅比德伊开始为吉特洪格里，

[æn; ən] - [den] [deɪ] [bɪ'gʌn] [f'ɜː] [tɜː] [dræp][ɪn'tɜː(r)] [laɪn] [raɪt] - ; [æn; ən] - [naʊ] ,
an ' den dey begun fer ter drap inter line right smartually ; an ' now ,
一个 - 丹 戴 开始 fer 特尔 垂帘 间 线 正确的 - ; 一个 - 现在 ,

然后他们开始在中间线之间巧妙地穿插；现在，

" [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði][əʊld][mæn] , [ɪm'fætɪkli] , " [deɪ] [ɜː(r)] [dez] [ɛz] [pə'lævərəs] [ɛz] [deɪ] [wəz] [bɪ'foʊ] - [diː][wɔː(r)] .
" continued the old man , emphatically , " dey er des ez palaverous ez dey wuz befo ' de war .
" 持续 这 老的 男人 , 强调地 , " 戴 呃 德斯 易 喋喋不休 易 戴 伍兹 之前 - 德 战争 .

“老人继续强调说，‘dey er des ez palaverous ez dey wuz befo' de war.

[deɪ] [ɜː(r)] ['gɪtɪn] - [ɒn]['sɒlɪd] [graʊn] - , [məʊn] . "
Dey er gittin ' on solid groun ' , mon . "
戴伊 呃 吉廷 - 在 坚硬的 地面 - , 星期一 . "

伙计，他们已经踏上坚实的土地了。”

" [juː; jʊ] [θɪŋk] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪm'pruːvɪŋ] , [ðen] ? "
" You think they are improving , then ? "
" 你 思考 他们 是 改善 , 然后 ? "

那你认为他们正在进步吗?

" [juː; jʊ][ɜː(r)] [tʃɔɪn] - - [naʊ] , [bɒs] .
" You er chawin ' guv'nment now , boss .
" 你 呃 查温 - - 现在 , 老板 .

“你现在正在和政府打交道，老板。”

[juː; jʊ][slæp][diː] [lɔː] - [ə; eɪ] ['nɪgə(r)] [ə; eɪ] [taɪm] [ɜː(r)] [tuː] ,
You slap de law onter a nigger a time er two ,
你 拍击 德 法律 - 一个 黑鬼 一个 时间 呃 二 ,

你打了黑人一两次耳光，

[æn; ən] - [lɑːn] - [ɪm][dæt] [hiːz] [gɒt] [f'ɜː] [tuː; tə] [lʊk] ['ɑːftə(r)][hɪz; ɪz] [əʊn] - [æn; ən] - [kiːp] [aʊtn]
an ' larn ' im dat he's got fer to look after his own rashuns an ' keep out'n
一个 - 学习 - 我是 数据 他是 得到 fer 到 看 后 他的 自己的 - 一个 - 保持 外出
['ʌdə(r)] - ['tʃɪkɪn] - [kuːps] ,
udder fokes's chick'n - coops ,
乳房 - 鸡肉 - 合作社 ,

让他明白他得照顾好自己的牲畜，别去偷别人的鸡舍。

[æn; ən] - ['sɔːtə(r)][kəʊks] - [ɪm][ɪn'tɜː(r)][diː]['iː'deɪ][dæt] [hiːz] [gɒt] [tɜː] [fiːd] - [ɪz] [əʊn] [tʃɪlənz] ,
an ' sorter coax ' im inter de idee dat he's got ter feed ' is own chilluns ,
一个 - 分拣机 哄 - 我是 间 德 想法 数据 他是 得到 特尔 喂养 - 是 自己的 孩子们 ,

an' sorter coax'im inter de idee dat he's got ter feed'is own children,

[æn; ən] - [ai][biː; bi]['blesɪd; blest][ef][juː; jʊ] [eɪnt] [gɒt] - [ɪm][ɒn]['raɪzɪn] - [graʊn] - .
an ' I be blessed ef you ain't got ' im on risin ' groun ' .
一个 - 我 是 蒙福 ef 你 不是 得到 - 我是 在 升起 - 地面 - .

如果你没让他“在上升地上”，那我真是太幸运了。

[æn; ən] - , [-] [dæt] ,
An ' , mo'n dat ,
一个 - , 莫恩 数据 ,

安，莫恩达特，

- [hiː; hi] [gɪts] [həʊlt][ɜː(r)] [diː] [fæk] [dæt][ə; eɪ] ['nɪgə(r)] - [hæv; həv] ['jælə] ['fiːvə(r)] [seɪm] [ɛz]
w'en he gits holt er de fack dat a nigger k'n have yaller fever same ez
- 他 git 霍尔特 呃 德 去他妈的 数据 一个 黑鬼 - 有 亚勒 发烧 相同的 易

当他变得像一个黑鬼一样发烧时

[waɪt] [fəʊks] , [juː; jʊ] [dʌn] [ɡɒt] - [ɪm] [ɒn] [diː] - - [bentʃ] ,
w'ite folks , you done got ' im on de mo'ners ' bench ,
白色 各位 , 你 完毕 得到 - 我是 在 德 - - 长椅 ,

白人朋友们，你们已经把他弄到替补席上了。

[æn; ən] - [den] [ef] [juː; jʊ] [kʌm] [daʊn] [strɒŋ] [ɒn] [diː] [-] [dæt] [hiː; hi] [ɔːt] [stæn] - ['ef 'eiː 'es] - [baɪ] [diː]
an ' den ef you come down strong on de p'int dat he oughter stan ' fas ' by de
一个 - 丹 ef 你 来 向下 强的 在 德 品脱 数据 他 应该 斯坦 - 快 - 经过 德
- - [həʊp] [hɪm] -
fokes w'at hope him w'en
- - 希望 他 -

然后，如果你在那个方面采取强硬立场，他应该站在那些希望他的人一边。

[hiː; hi] [wəz] [ɪn] ['trʌb(ə)l] [diː] [dʒɑːbz] [dʌn] .
he wuz in trouble de job's done .
他 伍兹 在 麻烦 德 工作的 完毕 .

他遇到麻烦了，任务完成了。

- [juː; jʊ] [dʌz] [dæt] , [ef]
W'en you does dat , ef
- 你 做 数据 , ef

当你这样做的时候，ef

[juː; jʊ] [eɪnt] [ɡɒt] [jəʊ] - [hænz] [ɒn] [ə; eɪ] [njuː] - [meɪd] ['nɪɡə(r)] , [den] [maɪ] [neɪm] [eɪnt] ['riːməs] ,
you ain't got yo ' han's on a new - made nigger , den my name ain't Remus ,
你 不是 得到 哟 - 韩的 在 一个 新的 - 制成 黑鬼 , 丹 我的 姓名 不是 雷穆斯 ,

你没把手放在一个新来的黑鬼身上，那我的名字就不是雷姆斯。

[æn; ən] - [ef] [dæt] [neɪmz] [bɪn] [tʃeɪndʒd] [ai] [eɪnt] [siːn] [hɜː(r); hə(r)] - .
an ' ef dat name's bin changed I ain't seen her abbertized .
一个 - ef 数据 名字 垃圾桶 已更改 我 不是 已见 她 - .

如果那个名字改了，我就没见过她被解散。

" [ɪks] .
" IX .
" 第九章 .

九、

[ɪn] [ðə; ði] [rəʊl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['tɑːtə(r)]
IN THE ROLE OF A TARTAR
在 这 角色 的 一个 鞑靼

扮演鞑靼人

[ə; eɪ] ['tʃɑːlstən] ['niːɡrəʊ] [huː] [wɒz; wəz] [ɪn] [æt'læntə] [ɒn] [ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv] [dʒʊ'laɪ] [meɪd] [ə; eɪ]
A CHARLESTON negro who was in Atlanta on the Fourth of July made a
一个 查尔斯顿 黑人 WHO 曾是 在 亚特兰大 在 这 第四 的 七月 制成 一个
[mis'teik] .
mistake .
错误 .

7月4日那天，一名身在亚特兰大的查尔斯顿黑人犯了个错误。

[hiː; hi] [sɔː] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ['edʒɪŋ] [hɪz; ɪz] [wei] [θruː] [ðə; ði] [kraʊd] , [ænd; ənd] [θɔːt] [hiː; hi] [njuː]
He saw Uncle Remus edging his way through the crowd , and thought he knew
他 锯 叔叔 雷穆斯 边缘 他的 方式 通过 这 人群 , 和 想法 他 知道
[hɪm] .
him .
他 .

他看到雷姆斯叔叔小心翼翼地挤过人群，心想他认识这个人。

" ['haʊdi] , ['dædi] [ben] ? " [ðə; ði] ['streɪndʒə(r)] [ɪk'skleɪmd] .
" Howdy , Daddy Ben ? " the stranger exclaimed .
" 你好 , 爸爸 本 ? " 这 陌生人 惊呼 .

“你好，本爸爸？”陌生人喊道。

" [ai] [tɪŋk] [ai]
" I tink I
" 我 叮当 我

我认为我

[nʌb] [siː] [juː; jʊ][nəʊ][məʊ] - .
nubber see you no mo ' .
纽扣 看 你 不 莫 - .

nubber 再也见不到你了。

[weɪ] [juː; jʊ][gwɑːn] ?
Wey you gwan ?
韦 你 关 ?

你在干什么?

[hiː; hi] [hɒt] [fɜː] [truː] , [eɪnt] [hiː; hi] ? "
He hot fer true , ain't he ? "
他 热的 fer 真的 , 不是 他 ? "

他确实很厉害，不是吗?

" ['dædi] [huː] ? " [ɑːskt] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , ['streɪtnɪŋ] [hɪm'self] [ʌp] [wɪð] ['dɪgnəti] .
" Daddy who ? " asked Uncle Remus , straightening himself up with dignity .
" 爸爸 WHO ? " 问 叔叔 雷穆斯 , 拉直 他自己 向上 和 尊严 .

“哪个爸爸?”雷穆斯叔叔问道，同时挺直了身子，显得很有尊严。

" - ? "
" W'ich ? "
" - ? "

哪个?

" [ai] [nəʊ] [juː; jʊ][ɪn] - , [æn; ən] - [den] [ɪn] - .
" I know you in Char'son , an ' den in Sewanny .
" 我 知道 你 在 - , 一个 - 丹 在 - .

“我知道你在查尔森，也知道你在塞瓦尼。”

[ai] [spek] [ai] [dʌn] [grəʊ] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] - . "
I spec I dun grow away from ' membrance . "
我 规格 我 逼债 生长 离开 从 - 记忆 . "

我想我不会从“记忆”中走出来。

" [juː; jʊ] [noʊd] [ˌem 'iː][ɪn] - , [ænd; ənd] [den] [ɪn] - ? "
" You knowed me in Charlstun , and den in Savanny ? "
" 你 已知 我 在 - , 和 丹 在 - ? "

“你在查尔斯顿和萨凡纳都认识我? ”

" [hiː; hi] [biːn] [lɒŋ] [taɪm] , [eɪnt] [hiː; hi] , ['dædi] [ben] ? "
" He been long time , ain't he , Daddy Ben ? "
" 他 到过 长的 时间 , 不是 他 , 爸爸 本 ? "

“他很久没来了，是吧，本爸爸? ”

" [dæts] - [ə; eɪ] - - [ən] [ˌem 'iː] .
" Dat's w'at's a pesterin ' un me .
" 数据 - 一个 - - 联合国 我 .

“这就是困扰我的事情。”

[haʊ] [mʌtʃ] [juː; jʊ] ['rekən] [juː; jʊ] [noʊd] [ˌem 'iː] ? "
How much you reckon you know'd me ? "
如何 很多 你 估计 你 知道 我 ? "

你觉得自己对我了解多少?

" [hiː; hi] [gʊd] [waɪl] [pɑːz] - ; [wen] [ai][wɜːr] - [ˌpɪkə'nɪni] .
" He good while pas ' ; when I wer ' pickaninny .
" 他 好的 尽管 帕斯 - ; 什么时候 我 是 - 蕞 .

“他过去很好；当我还是个小孩子的时候。”

[hiː; hi] [lɒŋ] [taɪm] [ə'gəʊ] .
He long time ago .
他 长的 时间 前 .

他很久以前就……

[weɪ] [juː; jʊ][gwɑːn] , ['dædi] [ben] ? "
Wey you gwan , Daddy Ben ? "
韦 你 关 , 爸爸 本 ? "

爸爸本，你好吗?

" - [dʌz] [juː; jʊ] ['siːz(ə)n] [jɔː(r); jə(r)] [ˌrekə'lekʃ(ə)n] [wɪd] [fɜː] [tɜː] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][hɔːl] - [ɒn][səʊ] ?
" W'at does you season your recollection wid fer ter make it hol ' on so ?
" - 做 你 季节 你的 回忆 宽 fer 特尔 制作 它 霍尔 - 在 所以 ?

你用什么来调味你的回忆，才能让它如此长久?

" [in'kwaiə] [ðə; ði][əʊld][mæn] .
" inquired the old man .
" 询问 这 老的 男人 .

“老人问道。”

" [ai] [də'nəʊ] .
" I dunno .
" 我 不知道 .

我不知道。

[hiː; hi] [stɪk] - .
He stick hese'f .
他 戳 - .

他坚持要这样做。

[ai] [siː] [juː; jʊ] ['kʌmɪn] - - [lɒŋ] - [en][ai] [seɪ] - [deɪ] ['dædi] [ben] . -
I see you comin ' ' long ' n I say ' Dey Daddy Ben . '
我 看 你 即将到来 - - 长的 - n 我 说 - 戴伊 爸爸 本 . -

我看到你走过来，然后我说“嘿，爸爸本”。

[ai] [tɪŋk] [ai] [siː] [juː; jʊ][nəʊ][məʊ] - , [æn; ən] - [ai] ['ʃeɪki] [juː; jʊ][baɪ][diː][hæn] - .
I tink I see you no mo ' , an ' I shaky you by de han ' .
我 叮当 我 看 你 不 莫 - , 一个 - 我 摇晃 你 经过 德 汉 - .

我想我再也见不到你了，我轻轻地摇晃着你。

[weɪ] [juː; jʊ][gwɑːn] ?
Wey you gwan ?
韦 你 关 ?

你在干什么?

[deɪ] [nəʊ] [pleɪs]
Dey no place
戴伊 不 地方

他们不在

[jə(r)] [weɪ] [wiː; wi][gɪt] [waɪn] ?
yer wey we git wine ?
你的 韦 我们 git 葡萄酒 ?

ye we get wine?

" ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [stɛərd] [æt; ət][ðə; ði] [streɪndʒ] ['dɑːkɪ] ['kjʊəriəsli] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] ,
" Uncle Remus stared at the strange darkey curiously for a moment ,
" 叔叔 雷穆斯 凝视 在 这 奇怪的 达基 奇怪的是 为了 一个 片刻 ,

雷穆斯叔叔好奇地盯着那个陌生的黑皮肤看了一会儿，

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [siːzd] [hɪm] [baɪ][ðə; ði] [ɑːm] .
and then he seized him by the arm .
和 然后 他 查获 他 经过 这 手臂 .

然后他抓住了他的胳膊。

" [kʌm] [jə(r)] , [sʌn] ,
" Come yer , son ,
" 来 你的 , 儿子 ,

“来吧，儿子，

[wɔːr] [deɪ] [eɪnt] [nəʊ][fəʊks][æn; ən] - ['lemi] [dræp][sʌm; səm] - - - [ɪn][ˌdiː iː 'em] [j'iəz] [ɜː(r)] ['joʊni] .
whar dey ain't no folks an ' lemme drap some Jawjy ' intment in dem years er yone .
码头 戴 不是 不 各位 一个 - 让我 垂帘 一些 - - - 在 民主 年 呃 一个人 .

whar dey ain't no folk and' letme drap some Jawjy 'intment in dem years er yone.

[juː; jʊ][ɜː(r)] ['maɪti] [fɜː(r)] [weɪz] ['fʌm] [həʊm] , [æn; ən] - [juː; jʊ] ['wɒntə] [biː; bi][ə; eɪ] ['lʊkɪn] - [aʊt] [f'ɜː] - .
You er mighty fur ways fum home , an ' you wanter be a lookin ' out fer yo'se'f :
你 呃 强大的 毛皮 方式 烟雾 家 , 一个 - 你 想要 是 一个 在看 - 出去 fer - .

你强大的毛皮回家了，你不想只顾自己。

[ɛfˌjuːˈɛs][ænd; ənd] - , [juː; jʊ][ɜː(r)] ['θʌmpɪn] - [diː] [rɒŋ] - .
Fus and fo'mus , you er thumpin ' de wrong watermillion .
fus 和 - , 你 呃 砰砰 - 德 错误的 - .

Fus 和 fo'mus，你搞错了，你搞错了。

[juː; jʊ][ɜː(r)] - - [ʌp] [diː] [rɒŋ] - .
You er w'isslin ' up de wrong chube .
你 呃 - - 向上 德 错误的 - .

你搞错对象了。

[ai] [eɪnt] [trɔmpt] [raʊn] - [diː] ['kʌntri] [mʌtʃ] .
I ain't tromped roun ' de country much .
我 不是 践踏 圆 - 德 国家 很多 .

我没怎么游历过这个国家。

[ai] [eɪnt] [bɪn] [tuː; tə] - [æn; ən] - ['niːdər] [ɪz][ai] [tʌk] [ɪn] - ;
I ain't bin to Charlstun an ' needer is I tuck in Savanny ;
我 不是 垃圾桶 到 - 一个 - 需要 是 我 塞进 在 - ;

我不是查尔斯顿人，我需要的是我住在萨凡纳；

[bʌt; bət][juː; jʊ] ['kʊd(ə)nt] [rɪg] [ʌp] [nəʊ] [geɪm] [ɒn][ˌem 'iː][dæt][ai] [ˌwʊdnt] ['tʌmb(ə)l][ɒn][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][diː] ['mɪnɪt]
but you couldn't rig up no game on me dat I wouldn't tumble on to it de minit
但 你 不能 钻井平台 向上 不 游戏 在 我 数据 我 不会 翻滚 在 到 它 德 迷你

但你就算给我设下任何陷阱，我也不会立刻识破。

[ai][leɪd][maɪ] ['aɪbɔːlz] [ɒn][juː; jʊ] .
I laid my eyeballs on you .
我 铺设 我的 眼球 在 你 .

我亲眼看到了你。

- [hɪt] [kʌm] [tuː; tə][dæt][aɪm][əʊl][mæn]['tʌmblə(r)] , ['fʌm] - — [ai][ɪz][dæt] .
W'en hit come to dat I'm ole man Tumbler , fum Tumblersville — I is dat .
- 打 来 到 数据 我是 奥莱 男人 不倒翁 , 烟雾 - — 我 是 数据 .

当事情发展到那一步时，我是老 Tumbler，来自 Tumblersville——我就是那个。

[hɪt] [teɪks] [wʌn][ɜː(r)] [deɪz] [jə(r)] [fʊl] - ['blʌdɪd] [waɪt] [men] [fɜː(r)] [tɜː] [træp][maɪ][dʒɛdʒmənt] .
Hit takes one er deze yer full - blooded w'ite men fur ter trap my jedgment .
打 需要 一 呃 德泽 你的 满的 - 血腥 白色 男人 毛皮 特尔 陷阱 我的 审判 .

Hit takes one er deze yer fullbloed w'ite men fur ter trap my jedgment.

[bʌt; bət] - [ə; eɪ] ['nɪɡə(r)] ['kɒmz] [ə; eɪ] - - - [raʊn] - [laɪk] [hiː; hi] [ɡɒt] [ə; eɪ] [muːf] [fʊl] [ɜː(r)] [raɪs] [strɔː] ,
But w'en a nigger comes a jabberin ' ' roun ' like he got a mouf full er rice straw ,
但 - 一个 黑鬼 来 一个 - - - 圆 - 喜欢 他 得到 一个 口 满的 呃 米 稻草 ,

但是当一个黑鬼像嘴里塞满了稻草一样喋喋不休地走来走去时，

[hiː; hi] [eɪnt] [ɡɒt] [nəʊ] [məʊ] - [tʃɑːns] [lɒŋ] [saɪd] [ɜː(r)] [ˌem 'iː] [dæn] [ə; eɪ] [sɪk] ['spɑːrər] [wɪd] [ə; eɪ] [skwɪntʃ] - [aʊl] .
he ain't got no mo ' chance long side er me dan a sick sparrer wid a squinch - owl .
他 不是 得到 不 莫 - 机会 长的 边 呃 我 担 一个 生病的 陪练 宽 一个 眯眼 - 猫头鹰 .

他跟我比起来，连个跟斜眼猫头鹰打架的病弱选手都不如。

[juː; jʊ] ['ɡʌtə(r)] ['træv(ə)l] [wɪd] [ə; eɪ] ['sɜːkəs] - [ˌef 'əʊ] - [juː; jʊ] [ɡɪts] [ə'weɪ] [wɪd] [ˌem 'iː] .
You gutter travel wid a circus ' fo ' you gits away wid me .
你 排水沟 旅行 宽 一个 马戏团 - fo - 你 git 离开 宽 我 .

你跟马戏团一起兜风，才能把我带走。

[juː; jʊ] ['betə(r)] [ɡəʊ] [lɒŋ] [æn; ən] - [ɡɪt] [jəʊ] - - - [sæk] [ænd; ənd] [skɪp] [diː] [taʊn] .
You better go long an ' git yo ' kyarpet - sack and skip de town .
你 更好的 去 长的 一个 - git 哟 - - - 解雇 和 跳过 德 镇 .

你最好走远点，拿上你的皮袋，逃离这个城镇。

[juː; jʊ] [ɜː(r)] [diː] [fɹ'ɛʃəst] ['nɪɡə(r)] - [ai] [siːn] ['jɪt] .
You er de freshest nigger w'at I seen yit .
你 呃 德 最新鲜的 黑鬼 - 我 已见 yit .

你是我见过的最酷的黑鬼。

" [ðə; ði] ['tʃɑːlstən] ['niːɡrəʊ] [pɑːst] [ɒn] [dʒʌst] [æz; əz] [ə; eɪ] [pə'liːs] - [mæn] - [keɪm] [ʌp] .
" The Charleston negro passed on just as a police - man ' came up .
" 这 查尔斯顿 黑人 通过了 在 只是 作为 一个 警察 - 男人 - 来了 向上 .

“查尔斯顿的黑人去世时，一名警察走了过来。”

" [bɒs] , [juː; jʊ] [siː] [dæt] [smɑːt] ['elɪk] ? "
" Boss , you see dat smart Ellick ? "
" 老板 , 你 看 数据 聪明的 埃里克 ? "

“老板，你看到那个聪明的埃里克了吗？”

" [jes] , [wʌts] [ðə; ði] ['mætə(r)] [wɪð] [hɪm] ? "
" Yes , what's the matter with him ? "
" 是的 , 是什么 这 事情 和 他 ? "

“是啊，他怎么了？”

" [hiːz] [wʌn] [ɜː(r)] [deɪz] [jə(r)] - ['nɪɡə(r)] [frɒm; frəm] - .
" He's one er deze yer scurshun niggers from Charlstun .
" 他是 一 呃 德泽 你的 - 黑鬼 从 - .

“他是来自查尔斯顿的一个黑鬼。

[ai] [siːd] [juː; jʊ] [ə; eɪ] - - - ['əʊvə(r)] [ə'ɡɪn] [diː] [kɔrndɚ] ['jændər] ,
I seed you a - stannin ' over agin de cornder yander ,
我 种子 你 一个 - - - 超过 再次 德 角 扬德 ,

我看到你又在街角站着了，

[æn; ən] - [ef] [dæt] - [ə; eɪ] - [hɪz; ɪz] ['mɒnti] - [ɒn] [ˌem 'iː] ,
an ' ef dat nigger'd a draw'd his monty kyards on me ,
一个 - ef 数据 - 一个 - 他的 蒙蒂 - 在 我 ,

如果那个黑鬼对我拔出了他的蒙蒂·基亚德手枪，

[ai] [wəz] [ə; eɪ] ['hɒlə(r)] [fɜː] [juː; jʊ] .
I wuz a gwineter holler fer you .
我 伍兹 一个 格温特 抱怨 fer 你 .

我曾为你大声喊叫。

[wʊd] [juː; jʊ][ɜː(r)] [kʌm] , [bɒs] ? "
Would you er come , boss ? "
会 你 呃 来 , 老板 ? "

老板，您能过来吗?

" [waɪ] , ['sɜːt(ə)nli] , ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] . "
" Why , certainly , Uncle Remus . "
" 为什么 , 当然 , 叔叔 雷穆斯 . "

“当然可以，雷姆斯叔叔。”

" [dæts] - [ai] - - .
" Dat's w'at I ' low'd .
" 数据 - 我 - - .

“这就是我‘low’的。”

['lɪt(ə)l] [mə'rɛn] [id] [ə; eɪ] [bɪn] [ə'bɔːd] [ɜː(r)][diː] [rɒŋ] ['wægɪn] .
Little more'n he'd a bin aboard er de wrong waggin .
小的 更多 他会 一个 垃圾桶 船上 呃 德 错误的 篷车 .

他几乎没坐上那辆错误的马车。

[dæts] - [id] [ə; eɪ] [bɪn] .
Dat's w'at he'd a bin .
数据 - 他会 一个 垃圾桶 .

这就是他要找的垃圾桶。

" [eks] . [ə; eɪ] [keɪs] [ɒv; əv] ['miːz(ə)lz]
" X . A CASE OF MEASLES
" X . 一个 案件 的 麻疹

X. 一例麻疹病例

" [juːv] [biːn] ['lʊkɪŋ] [laɪk] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)]['rɑːðə(r)]['ʌndə(r)][ðə; ði] ['weðə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][pɑːst]
" YOU'VE been looking like you were rather under the weather for the past
" 你已经 到过 寻找 喜欢 你 是 相当 在下面 这 天气 为了 这 过去的
[wiːk] [ɔː(r)] [tuː] ,
week or two ,
星期 或者 二 ,

“过去一两周，你看上去好像不太舒服。”

['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , " [sed] [ə; eɪ] ['dʒentlmən] [tuː; tə][ðə; ði][əʊld][mæn] .
Uncle Remus , " said a gentleman to the old man .
叔叔 雷穆斯 , " 说 一个 绅士 到 这 老的 男人 .

“雷姆斯叔叔,”一位绅士对老人说。

" [jʊd] [biː; bi]['sɔːtə(r)]['pjuːni] , [tuː] , [bɒs] , [ɪf] [jʊd] [ɜː(r)] [bɪn] [wɔːr] [ai] [bɪn] . "
" You'd be sorter puny , too , boss , if you'd er bin whar I bin . "
" 你会 是 分拣机 弱小 , 也 , 老板 , 如果 你会 呃 垃圾桶 码头 我 垃圾桶 . "

“如果你在我所在的地方，你也会显得更渺小，老板。”

" [weə(r)] [hæv; həv][juː; jʊ] [biːn] ? "
" Where have you been ? "
" 在哪里 有 你 到过 ? "

“你去哪儿了？ ”

" [peə(r)] [tɜː] [ˌem ˈiː] [laɪk] - [dʌn] [jɪə(r)] - [baʊt] [dæt] . [deɪ] [eɪnt] [nəʊ] [əʊl] [ˈnɪɡə(r)] [maɪ] [eɪdʒ]
" Pear ter me like eve'ybody done year ' bout dat . Dey ain't no ole nigger my age
" 梨 特尔 我 喜欢 - 完毕 年 - 回合 数据 . 戴伊 不是 不 奥莱 黑鬼 我的 年龄
[æn; ən] - [saɪz] [dæts] [hæd; həd] [nəʊ] - [taɪm] [dæn] [ai] [ɪz] . "
an ' size dat's had no rattliner time dan I is . "
一个 - 尺寸 数据 有 不 - 时间 担 我 是 . "

“就像所有人一年来都做的那样，没有哪个老黑鬼像我这样年纪和体型都经历过那么多年。”

" [ə; eɪ] [kaɪnd] [ɒv; əv] [ˈpɪknɪk] ? "
" A kind of picnic ? "
" 一个 种类 的 野餐 ? "

“一种野餐吗？”

" [ɡəʊ] [lɒŋ] , [bɒs] !
" Go long , boss !
" 去 长的 , 老板 !

“放马过来，老板！”

-
w'at
-

什么

[juː; jʊ] [spek] [ai] [biː; bi] [ˈdʊɪn] - [ˈseɪlɪn] - - [raʊn] - [tɜː] [ˈdɛsi] [jə(r)] [-] [ˈpɪknɪks] ?
you speck I be doin ' sailin ' ' roun ' ter dese yer cullud picnics ?
你 斑点 我 是 做 - 航行 - - 圆 - 特尔 这些 你的 卡鲁德 野餐 ?

你以为我会在你们这些乡巴佬野餐会上到处航行吗?

[mʌtʃ] [məʊ] - [æn; ən] - [ai] [ˌwʊdnt] [meɪk] [bred] [baɪ] [wʌkɪn] - - ,
Much mo ' an ' I wouldn't make bread by wukkin ' fer't ,
很多 莫 - 一个 - 我 不会 制作 面包 经过 沃金 - - ,

再多一点，我就没法靠劳动做面包了。

[let] - [ləʊn] [fɑːlɚɪn] - [ʌp] [ə; eɪ] [ˈpæsəl] [ɜː(r)] [bɔɪz] [æn; ən] - [ɡælz] [ɔːl] [ˈəʊvə(r)] - .
let ' lone follerin ' up a passel er boys an ' gals all over keration .
让 - 孤独 卵泡素 - 向上 一个 帕塞尔 呃 男孩们 一个 - 女孩们 全部 超过 - .

让“lone follerin” up a passel er boys and' gals all over keration.

[bɒs] , [eɪnt] [juː; jʊ] [jɪə(r)] - [baʊt] [ˌaɪ ˈtiː] , [ʃəʊ] - - [nʌf] ? "
Boss , ain't you year ' bout it , sho ' ' nuff ? "
老板 , 不是 你 年 - 回合 它 , 鞋子 - - 足够 ? "

老板，你难道不关心这件事吗?

" [ai] [ˈhævnt] , [ˈriːəli] .
" I haven't , really .
" 我 还没有 , 真的 .

“我真的没有。”

[wɒt] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [ˈmætə(r)] ? "
What was the matter ? "
什么 曾是 这 事情 ? "

出什么事了?

" [ai] [ɡɒt] [ˈstrʌkən] [wɪd] [ə; eɪ] [ˈsɪknəs] ,
" I got strucken wid a sickness ,
" 我 得到 打击 宽 一个 疾病 ,

我得了一场病，

[æn; ən] - [ʃiː; ʃi] [hɪt] [diː] [əʊl] [ˈnɪɡə(r)] [ə; eɪ] [dʒəʊ] - [ˈdɑːtə(r)] - [ˌef ˈəʊ] - [ʃiː; ʃi] - - [ɪm] [luːs] . "
an ' she hit de ole nigger a joe - darter ' fo ' she tu'n ' im loose . "
一个 - 她 打 德 奥莱 黑鬼 一个 乔 - 飞镖 - fo - 她 - - 我是 松动的 . "

她打了那个老黑鬼一拳，把他打得晕头转向。

" [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] ['sɪknəs] ? "
" What kind of sickness ? "
" 什么 种类 的 疾病 ? "

“什么病？”

" [hɪt] [lʊk] ['sɔːtə(r)] - , [bɒs] , [bʌt; bət][əʊl][æn; ən] - [ɛz][ai][ɪz] , [ai] - [kɒtʃ] [diː]
" Hit look sorter cu'ous , boss , but ole an ' steddy ez I is , I tuck'n kotch de
" 打 看 分拣机 - , 老板 , 但 奥莱 一个 - 斯泰迪 易 我 是 , 我 - 科奇 德
- . "
meezles . "
- . "

“Hit look sorter cu'ous, boss, but ole an' steddy ez I is, I tuck'n kotch de meezles.”

" [əʊ] , [get] [aʊt] !
" Oh , get out !
" 哦 , 得到 出去 !

“哦，快出去！”

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [get] [ʌp] [ə; eɪ] [sen'seɪʃ(ə)n] . "
You are trying to get up a sensation . "
你 是 尝试 到 得到 向上 一个 感觉 . "

你试图唤起某种感觉。

" [hɪts] [ə; eɪ]['neɪt(ə)l] [fæk] , [bɒs] , [ai][dɪ'klɛər] - [tɜː] - [ef] - [teɪnt] .
" Hit's a natal fack , boss , I declar ' ter grashus ef ' tain't .
" 热门歌曲 一个 出生 去他妈的 , 老板 , 我 声明 - 特尔 - ef - 污点 .

“Hit's a natal fack, boss, I declar' ter grashus ef 'tain't.

[deɪ] ['sɔːtə(r)] [kʌm] [ɒn] [wɪd] [ə; eɪ] [kɒl] - , [laɪk] — - [dæts] [haʊ] [ai] [kə'mens] [fɜː] [tɜː] ['sʌfə(r)] ,
Dey sorter come on wid a col ' , like — leas'ways dat's how I commence fer ter suffer ,
戴伊 分拣机 来 在 宽 一个 科尔 - , 喜欢 — - 数据 如何 我 开始 fer 特尔 遭受 ,

他们很快就带着一团糟出现了，就像——至少这就是我开始受苦的方式，

[æn; ən] - [den] [ɜː(r)] [kɑːf] [gɒt] ['strædl] [ɜː(r)] [diː] [kɒl] - — [wʌn] ['dɛsi] [jə(r)] [kɔfs] - [lʊk] [laɪk] [hɪt] [gəʊz]
an ' den er koff got straddle er de col ' — one dese yer koffs w'at look like hit goes
一个 - 丹 呃 科夫 得到 跨骑 呃 德 科尔 - — 一 这些 你的 科夫斯 - 看 喜欢 打 去
[tɜː] [diː] - .
ter de foundash'n .
特尔 德 - .

an' den er koff got straddle er de col'—one dese yer koffs w'at look like hit goes ter de foundash'n.

[ai] [kep] - [ɒn] - - - [raʊn] - ['sɔːtə(r)] ['kiːpɪn] - [wʌn] [aɪ] [ɒn] [ðə; ði] ['ruːmətɪz] [æn; ən] - [diː] ['ʌdə(r)] [ɒn]
I kep ' on linger'n ' ' roun ' sorter keepin ' one eye on the rheumatiz an ' de udder on
我 保持 - 在 - - - 圆 - 分拣机 保持 - 一 眼睛 在 这 风湿病 一个 - 德 乳房 在
[diː][dɪ'stempə(r)] ,
de distemper ,
德 犬瘟热 ,

我继续徘徊不定，一边留意着风湿病，一边留意着乳房上的瘟疫。

- , ['baimbai] , [ai] [bɪ'gɪn] [fɜː] [tɜː] [fiːl] [diː] ['tres(ə)l] - [wʊk] [gɪv] [wei] , [æn; ən] - [den]
twel , bimeby , I begin fer ter feel de trestle - wuk give way , an ' den
- , 比梅比 , 我 开始 fer 特尔 感觉 德 支架 - wuk 给 方式 , 一个 - 丹

十二，bimeby，我开始感觉到栈桥坍塌，然后

[ai]
I
我

我

[dez] [noʊd]
des know'd
德斯 知道

知道

[dæt][ai][wəz] ['gɪtər] ['rækɪt] .
dat I wuz gwineter gitter racket .
数据 我 伍兹 格温特 吉特 球拍 .

那是我 wuz gwineter gitter 球拍。

[ai] [slɪpt] [ɪn'tɜː(r)] [bed] [wʌn] - [naɪt] ,
I slipt inter bed one Chuseday night ,
我 滑倒 间 床 一 - 夜晚 ,

一个星期一晚上，我偷偷溜进了被窝。

[æn; ən] - [ai]['nevə(r)][slɪp] [aʊt] [nəʊ][məʊ] - [fɜː] ['maɪti] [naɪ] [ɜː(r)] [mɒnt] - .
an ' I never slip out no mo ' fer mighty nigh er mont ' .
一个 - 我 绝不 滑 出去 不 莫 - fer 强大的 夜 呃 蒙特 - .

而且我几乎一个月都没再溜出去过。

" [nɛks] - ['mɔːrnɪn] - [diː] - - [diː] [dʌn] [ˌem 'iː] ,
" Nex ' mornin ' de meezles ' d done kivered me ,
" 下一个 - 早晨 - 德 - - d 完毕 基弗德 我 ,

“第二天早上，那些家伙都把我吓坏了，

[æn; ən] - [den] [ef] [ai] ['dɪd(ə)nt] [gɪt] - [baɪ] [diː] [əʊl] - [əʊ'mɑːn; əʊ'mæn] [aɪm] [ə; eɪ] [tʃaɪ'niː] .
an ' den ef I didn't git dosted by de ole ' oman I'm a Chinee .
一个 - 丹 ef 我 没有 git - 经过 德 奥莱 - 阿曼 我是 一个 中国 .

如果我没被那个老女人虐待，我是个中国人。

[ʃiː; ʃi] ['gɪmi] [bæk] - [ɜː(r)] ['sæsəˌfæk] [tiː] .
She gimme back rashuns er sassafac tea .
她 给我 后退 - 呃 萨萨法克 茶 .

她还给我罗顺和檫木茶。

[ai] [dez] - ['hæŋkə] [æn; ən] - [gɒt] - ['ætə] ['wɔːtə(r)] ,
I des natchully hankered an ' got hongry atter water ,
我 德斯 - 渴望 一个 - 得到 - 更 水 ,

我喝水后很想吃东西，然后就饿了。

[æn; ən] - [taɪm] [ai] [sɪŋ] [aʊt] [fɜː] ['wɔːtə(r)] [ai] [gɒt] - - [hɒt] ['sæsəˌfæk] [tiː] .
an ev'y time I sing out fer water I got b'ilin ' hot sassafac tea .
一个 - 时间 我 唱歌 出去 fer 水 我 得到 - - 热的 萨萨法克 茶 .

每次我喊着要水喝，得到的都是滚烫的沙士茶。

[hɪt] [gɒt] [səʊ] [dæt] - [ai] [weɪk] [ʌp] [ɪn] [diː] ['mɔːrnɪn] - [diː] [əʊl] - [əʊ'mɑːn; əʊ'mæn] - [diː] [dez] [kʌm] [lɒŋ]
Hit got so dat w'en I wake up in de mornin ' de ole ' oman ' d des come long
打 得到 所以 数据 - 我 唤醒 向上 在 德 早晨 - 德 奥莱 - 阿曼 - d 德斯 来 长的
[wɪd] [ə; eɪ] ['kɪtəl] [ɜː(r)] [tiː]
wid a kittle er tea
宽 一个 基特尔 呃 茶

事情发展到什么程度呢？早上我醒来的时候，老太太就端着一壶茶来了。

[æn; ən] - [fɪl] [ˌem 'iː] [ʌp] .
an ' fill me up .
一个 - 充满 我 向上 .

请让我吃饱。

[deɪ] [telz] [ˌem 'iː] - [raʊn] - [taʊn] [dæt] [tʃɪlənz] [doʊnt] [gɪt] ['hɜːrtɪd] [wɪd] [diː] - ,
Dey tells me ' roun ' town dat chilluns don't git hurted wid de meezles ,
戴伊 讲述 我 - 圆 - 镇 数据 孩子们 不 git 受伤了 宽 德 - ,

戴伊告诉我，在镇上“巡游”时，辣椒不会因米兹勒斯而受伤，

- [ef] [deɪ] [doʊnt] [ai] ['wɒntə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['beɪbi] [diː] [nɛks] - [taɪm] [deɪ] [hɪts] [dɪs] [pleɪs] .
w'ich ef dey don't I wanter be a baby de nex ' time dey hits dis place .
- ef 戴 不 我 想要 是 一个 婴儿 德 下一个 - 时间 戴 点击量 迪斯 地方 .

如果他们不这样做，我可不想下次他们再来这里的时候我还是个婴儿。

[ɔːl] [dɪs]
All dis
全部 迪斯

全部

[jə(r)] - ['bɪznəs] [ɪz][bræn] - - [njuː] [tɜː] [ˌem 'iː] .
yer meezles bizness is bran ' - new ter me .
你的 - 商业 是 麸 - - 新的 特尔 我 .

你的生意对我来说是全新的。

[ɪn] [əʊl] [taɪmz] , - [ˌef 'əʊ] - [diː] [wɑː] ,
In ole times , ' fo ' de wah ,
在 奥莱 时代 , - fo - 德 哇 ,

在过去，“fo” de wah，

[ai] [eɪnt] [hiːə] [tel] [ɜː(r)][nəʊ]['sev(ə)nti] - [fi] - - [jɪə(r)] - [əʊl] ['nɪgə(r)] - - [wɪd] [nəʊ] - .
I ain't heer tell er no seventy - fi ' - year - ole nigger grapplin ' wid no meezles .
我 不是 这里 告诉 呃 不 七十 - 菲 - - 年 - 奥莱 黑鬼 - - 宽 不 - .

我可没告诉她，一个七十五岁的黑鬼跟一群小混混搏斗。

[deɪ] [eɪnt] - - [nəʊ][məʊ] - , [ɪz] [deɪ] , [bɒs] ? "
Dey ain't ketchin ' no mo ' , is dey , boss ? "
戴伊 不是 - - 不 莫 - , 是 戴 , 老板 ? "

他们不再抓人了，是吧，老板？

" [əʊ] , [nəʊ] — [ai] [sə'pəʊz] [nɒt] . "
" Oh , no — I suppose not . "
" 哦 , 不 — 我 认为 不是 . "

“哦，不——我想不是。”

" - [keɪs] [ef] [deɪ] [ɪz] , [juː; jʊ] - [dez] [pʊt] [maɪ] [neɪm] [daʊn] [wɪd] [diː] - ['nɪgə(r)] .
" ' Kase ef dey is , you k'n des put my name down wid de migrashun niggers .
" - 加濑 ef 戴 是 , 你 - 德斯 放 我的 姓名 向下 宽 德 - 黑鬼 .

“'Kase ef dey is, you k'n des put my name down wid de migrashun niggers.

" [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
" XI .
" 十一 .

“十一。

[ðə; ði] ['eməgrənt]
THE EMIGRANTS
这 移民

移民

[wen] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [went] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði]['pæsɪndʒə(r)]['depəʊ][wʌn] ['mɔːnɪŋ] ['riːs(ə)ntli] ,
WHEN Uncle Remus went down to the passenger depot one morning recently ,
什么时候 叔叔 雷穆斯 去 向下 到 这 乘客 仓库 一 早晨 最近 ,

最近一天早上，雷姆斯叔叔去客运站的时候，

[ðə; ði][fɜːst] [saɪt] [ðæt] [kɔːt] [hɪz; ɪz] [aɪ] [wɒz; wəz][æn; ən][əʊld]['niːgrəʊ][mæn] , [ə; eɪ] ['wʊmən] ,
the first sight that caught his eye was an old negro man , a woman ,
这 第一的 视线 那 捕捉 他的 眼睛 曾是 一个 老的 黑人 男人 , 一个 女士 ,

他首先映入眼帘的是一位年长的黑人男子和一位女子，

[ænd; ənd] [tuː] ['tʃɪldrən] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ʃeɪd] [nɪə(r)][ðə; ði][dɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['bægɪdʒ] - [ruːm] .
and two children sitting in the shade near the door of the baggage - room .
和 二 孩子们 坐着 在 这 阴影 靠近 这 门 的 这 行李 - 房间 .

两个孩子坐在行李房门口附近的阴凉处。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wɒz; wəz] ['veri] [jʌŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [kwɔː'tet] [wɒz; wəz] [ˌɔːltə'geðə(r)]
One of the children was very young , and the quartet was altogether
一 的 这 孩子们 曾是 非常 年轻的 , 和 这 四重奏 曾是 共
['rægɪd] [ænd; ənd] [fə'lɔːn] - ['lʊkɪŋ] .
ragged and forlorn - looking .
破烂不堪 和 绝望 - 寻找 .

其中一个孩子年纪很小，这四个人都衣衫褴褛，看起来很凄凉。

[ðə; ði] ['sɪmpəθiz] [ɒv; əv]['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [wɜː(r); wə(r)] [ɪ'miːdiətli] [ə'raʊzd] .
The sympathies of Uncle Remus were immediately aroused .
这 同情 的 叔叔 雷穆斯 是 立即地 被唤醒 .

雷穆斯叔叔立刻产生了同情心。

[hiː; hi] [ɛpɹ'əʊtʃt] [ðə; ði] [gruːp] [baɪ] [fɔːst] ['maːtʃiz] , [ænd; ənd] ['faɪnəli] [ʌn'bɜːd(ə)nd] [hɪz; ɪz][ˌkjʊəri'ɒsəti]
He approached the group by forced marches , and finally unburdened his curiosity
他 接近 这 团体 经过 强制 游行 , 和 最后 无负担 他的 好奇心
.
:
.

他强行进到这群人跟前，最终吐露了自己的好奇心。

" [wɔːr] [ɪz][juː; jʊ] - - ['ʊntər] , [pɑːd] ?
" Whar is you m'anderin ' unter , pard ?
" 码头 是 你 - - 在 , 帕尔德 ?

“伙计，你这是在哪儿闲逛呢？”

" [ðə; ði][əʊld]['niːgrəʊ] , [huː] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi]['rɑːðə(r)] [sə'spɪʃəs] , [lʊkt] [æt; ət]['ʌŋk(ə)l] ['riːməs]
" The old negro , who seemed to be rather suspicious , looked at Uncle Remus
" 这 老的 黑人 , WHO 似乎 到 是 相当 可疑的 , 看起来 在 叔叔 雷穆斯
['kuːlli] ,
coolly ,
冷静地 ,

“那个老黑人似乎有些怀疑，冷冷地看着雷姆斯叔叔，

[ænd; ənd] [ə'pɪəd] [tuː; tə][biː; bi] [kən'sɪdərɪŋ] ['weðə(r)] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [meɪk] ['eni] [rɪ'plaɪ] .
and appeared to be considering whether he should make any reply .
和 出现 到 是 考虑 无论 他 应该 制作 任何 回复 .

他似乎在考虑是否应该作出回应。

['faɪnəli] , [haʊ'evə(r)] , [hiː; hi] [stretʃt] [hɪm'self] [ænd; ənd] [sed] :
Finally , however , he stretched himself and said :
最后 , 然而 , 他 拉伸 他自己 和 说 :

最后，他伸了个懒腰，说道：

" [wiː; wi][ɜː(r)] [gwaɪn] [daʊn] [ɪn][diː] - [ɜː(r)] - , [æn; ən][wiː; wi] [eɪnt] ['meɪkɪn] - [nəʊ]
" We er gwine down in de naberhoods er Tallypoosy , an we ain't makin ' no
" 我们 呃 格温 向下 在 德 - 呃 - , 一个 我们 不是 制造 - 不
[fʌs] - [baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
fuss ' bout it ,
大惊小怪 - 回合 它 ,

“我们在塔利普西的街区里闲逛，我们对此毫不在意。”

[nʌdɚ] . "
nudder . "
努德 . "

努德。

" [ai] [ˌdɪsrɪ'membə(r)] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , ['θɔːtfəli] , " [wɔːr] - [ɪz] . "
" I disremember , " said Uncle Remus , thoughtfully , " whar Tallypoosy is . "
" 我 忘记 , " 说 叔叔 雷穆斯 , 深思熟虑 , " 码头 - 是 . "

“我不记得了，”雷姆斯叔叔若有所思地说，“塔利普西在哪里。”

" [əʊ] , [hɪts] [aʊt] [jæn] , " [rɪ'plaɪd] [ðə; ði][əʊld][mæn] ,

" Oh , hit's out yan , " replied the old man ,

" 哦 , 热门歌曲 出去 严 , " 回复 这 老的 男人 ,

“哦，打出去了，”老人回答道。

[m'əʊʃənɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][dʒʌst] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði]['aɪən] ['geɪts] [ɒv; əv][ðə; ði]['depəʊ] .

motioning his head as if it was just beyond the iron gates of the depot .

示意 他的 头 作为 如果 它 曾是 只是 超过 这 铁 大门 的 这 仓库 .

他摇了摇头，仿佛就在车站铁门的外面。

" [hɪts] [daʊn] [ɪn][ˌælə'bæm] .

" Hit's down in Alabam .

" 热门歌曲 向下 在 阿拉巴马州 .

“Hit 在阿拉巴马州倒下了。”

[wen] [wiː; wi][gɪt][ˌdiː eɪ 'ɑːr] , ['meɪbi] [wel] [gəʊ][ɒn] - [wiː; wi][gɪts] [tɜː] - . "

When we git dar , maybe well go on twel we gits ter Massasip . "

什么时候 我们 git 达尔 , 或许 出色地 去 在 - 我们 git 特尔 - . "

当我们到达那里时，也许我们会继续十二次，直到我们到达 Massasip。

" [ɪz][juː; jʊ][gɒt] ['ɛni] [fəʊks] [aʊt] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] ? " [in'kwaiə] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] .

" Is you got enny folks out dar ? " inquired Uncle Remus .

" 是 你 得到 尼 各位 出去 达尔 ? " 询问 叔叔 雷穆斯 .

“你们这儿有人吗？”雷姆斯叔叔问道。

" [nʌn] [dæt][ai] [nəʊz] [ən] . "

" None dat I knows un . "

" 没有任何 数据 我 知道 联合国 . "

“我所认识的都没有。”

" [æn; ən] - [juː; jʊ][ɜː(r)]['tɑːkiːn] - [dɪs] - [əʊ'mɑːn; əʊ'mæn][æn; ən] - [deɪz] ['tʃɪlən] [aʊt] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [wɔːr] [deɪ] [də'nəʊ] ['nəʊbədi] ?

" An ' you er takin ' dis ' oman an ' deze chillun out dar whar dey dunno nobody ?

" 一个 - 你 呃 拿 - 迪斯 - 阿曼 一个 - 德泽 孩子们 出去 达尔 码头 戴 不知道 无人 ?

“你竟然带着这个女人和这些孩子去他们不认识的人的地方？”

[wɛrz] [jəʊ] - - ? " [ai] [ə; eɪ] [tʃest] [wɪð] [ə; eɪ] [rəʊp] [ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] .

Whar's yo ' perwisions ? " eying a chest with a rope around it .

码头 哟 - - ? " 注视 一个 胸部 和 一个 绳索 大约 它 .

你的癖好在哪里？“盯着一个用绳子捆着的箱子。”

" [dɛmz] ['aʊə(r)] - , " [ðə; ði][əʊld]['niːgrəʊ] [ɪk'spleɪnd] , ['nəʊtɪsɪŋ] [ðə; ði] [glɑːns] [ɒv; əv]['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] .

" Dem's our bedcloze , " the old negro explained , noticing the glance of Uncle Remus .

" 民主党 我们的 - , " 这 老的 黑人 解释 , 注意到 这 瞥一眼 的 叔叔 雷穆斯 .

“那是我们的睡衣，”老黑人解释道，同时注意到雷姆斯叔叔的目光。

" [ɔːl] [diː] [vɪtəlz] [wɒt] [wiː; wi] [gɒt] [wiː; wi] - - [ˌef 'əʊ] - [wiː; wi] ['stɑːtɪd] . "

" All de vittles what we got we e't ' fo ' we started . "

" 全部 德 食物 什么 我们 得到 我们 - - fo - 我们 开始 . "

“我们一开始就拥有了所有食物。”

" [æn; ən] - [juː; jʊ] [spek] [tɜː] [retʃ] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [seɪf] [æn; ən] [saʊn] - ?

" An ' you speck ter retch dar safe an soun ' ?

" 一个 - 你 斑点 特尔 干呕 达尔 安全的 一个 声音 - ?

“你听到这个声音后会感到恶心吗？”

[wɛrz]	[jəʊ]	-	['tɪkɪt]	?	"
Whar's	**yo**	**'**	**ticket**	**?**	**"**
码头	哟	-	票	?	"

你的票在哪儿?

"	[eɪnt]	[gɒt]	[nʌn]	.
"	**Ain't**	**got**	**none**	**.**
"	不是	得到	没有任何	.

一个也没有。

[diː]	[mæn]	[seɪ]	[ɛz]	[haʊ]	-	[pɑːs]	[ˌjuː 'es]	[θuː]	.
De	**man**	**say**	**ez**	**how**	**dey'd**	**pass**	**us**	**thoo**	**.**
德	男人	说	易	如何	-	经过	我们	咦	.

那人说他们很容易就能超过我们。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(Uncle Remus, His Songs and His Sayings)

第11/12页

[ai] [dʒɪn] [ə; eɪ][mæn][ə; eɪ][fi] - - ['dɒlə(r)] [bɪl] - [ˌef 'əʊ] - [ai]['lef] - [dʒoʊnzˌbɜːroʊ] , [æn; ən] - [hiː; hi][ˌɛsˌi'diː][dæt]
I gin a man a fi ' - dollar bill ' fo ' I lef ' Jonesboro , an ' he sed dat
我 杜松子酒 一个 男人 一个 菲 - - 美元 账单 - fo - 我 左 - 琼斯伯勒 , 一个 - 他 sed 数据
['set(ə)ld] [ˌaɪ 'tiː] . "
settled it . "
定居 它 . "

我离开琼斯伯勒之前给了那人一张五美元的钞票，他说事情就此解决了。

" ['lemi] [tel] [juː; jʊ][dɪs] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , ['streɪtnɪŋ] [ʌp] [ɪn'dɪgnəntli] :
" Lemme tell you dis , " said Uncle Remus , straightening up indignantly :
" 让我 告诉 你 迪斯 , " 说 叔叔 雷穆斯 , 拉直 向上 愤慨地 :

“让我告诉你，”雷穆斯叔叔愤愤不平地直起身子说道：

" [juː; jʊ][gəʊ][æn; ən] - [rɒb] ['sʌmbədi] [æn; ən] - [gɪt][ɒn][diː] [tʃeɪn] - [gæŋ] ,
" you go an ' rob somebody an ' git on de chain - gang ,
" 你 去 一个 - 抢 某人 一个 - git 在 德 链 - 帮派 ,

“你去抢劫别人，然后被送去当苦役犯。”

[æn; ən] - [let] [diː] - [əʊ'mɑːn; əʊ'mæn] [skrætʃ] - [raʊn] - [jə(r)][æn; ən] - [meɪk] - [ɜː(r)]['lɪvɪn] - ;
an ' let de ' oman scratch ' roun ' yer an ' make ' er livin ' ;
一个 - 让 德 - 阿曼 划痕 - 圆 - 你的 一个 - 制作 - 呃 生活 - ;

让女人在你周围抓挠，让她生活；

[bʌt; bət][doʊnt][juː; jʊ][gɪt][ɒn][ˌdiː iː 'em][kaɪ'ɑːrz] — [doʊnt][juː; jʊ][duː; də][ˌaɪ 'tiː] .
but don't you git on dem kyars — don't you do it .
但 不 你 git 在 民主 kyars — 不 你 做 它 .

但你千万别去招惹那些家伙——千万别这么做。

[jəʊ] - [bes] - [həʊlt][ɪz][diː] [tʃeɪn] - [gæŋ] .
Yo ' bes ' holt is de chain - gang .
哟 - 贝斯 - 霍尔特 是 德 链 - 帮派 .

Yo' bes' holt 是锁链帮。

[juː; jʊ][kɪn] [meɪk] [jəʊ] - ['lɪvɪn] - [ˌdiː eɪ 'ɑːr]
You kin make yo ' livin ' dar
你 亲属 制作 哟 - 生活 - 达尔

你可以靠它谋生

- [juː; jʊ][kænt] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][nəʊ] - [els] .
w'en you can't make it no whars else .
- 你 不能 制作 它 不 - 别的 .

当你别无选择的时候。

[bʌt; bət][doʊnt][juː; jʊ][gɪt][ɒn][ˌdiː iː 'em][kaɪ'ɑːrz] .
But don't you git on dem kyars .
但 不 你 git 在 民主 kyars .

但你别去招惹那些家伙。

[ef][juː; jʊ][duː; də] , [juː; jʊ][ɜː(r)] [gɒn] ['nɪgə(r)] .
Ef you do , you er gone nigger .
ef 你 做 , 你 呃 已消失 黑鬼 .

如果你这么做，你就完蛋了，黑鬼。

[ef][juː; jʊ] [eɪnt] [gɒt] [nəʊ] ['mʌni] [fɜː] [tɜː] [wɔːk] [bæk] [wɪd] ,
Ef you ain't got no money fer ter walk back wid ,
ef 你 不是 得到 不 钱 fer 特尔 走 后退 宽 ,

如果你没钱走回去，

[juː; jʊ] ['betə(r)] [dez] - - [jəʊ] - [ˌɛn'iː'ɛs] - [raɪt] [hɪə(r)] .
you better des b'il ' yo ' nes ' right here .
你 更好的 德斯 - - 哟 - 内斯 - 正确的 这里 .

你最好在这里好好享受你的生活。

[aɪm][ə; eɪ] - ['tɔːkɪn] - [wɪd] [diː] [bɑːk] [ɒn] .
I'm a - talkin ' wid de bark on .
我是 一个 - 谈话 - 宽 德 吠 在 .

我正在用吠叫的方式说话。

[ai] [dʌn] [siːd] [deɪz] [jə(r)] - - [kʌm] - - [bæk] ,
I done seed deze yer Arkinsaw emmygrants come lopin ' back ,
我 完毕 种子 德泽 你的 - - 来 - - 后退 ,

我已经看到这些阿金索斯州的奖学金获得者回来了，

[æn; ən] - [sʌm; səm] [ən] - [ɪm] ['dɪd(ə)nt][hæv; həv][rægz] [nʌf] [ɒn] - [ɪm] [fɜː] [tɜː] [haɪd] [dɪə] - .
an ' some un ' em didn't have rags nuff on ' em fer ter hide dere nakidness .
一个 - 一些 联合国 - 呃 没有 有 破布 足够 在 - 呃 fer 特尔 隐藏 德雷 - .

他们当中有些人甚至连遮掩裸体的破布都没有。

[juː; jʊ] [liːv] [dæt][bɒks] [raɪt] [wɔːr]
You leave dat box right whar
你 离开 数据 盒子 正确的 码头

你把那个盒子留在哪儿了？

[ʃiː; ʃi][ɪz] , [æn; ən] , [let] [diː] - [əʊ'mɑːn; əʊ'mæn] [teɪk] [wʌn] [jʌŋ] [ən]
she is , an , let de ' oman take wun young un
她 是 , 一个 , 让 德 - 阿曼 拿 温 年轻的 联合国

她是，一个，让德奥曼带走温·尤恩

[æn; ən][juː; jʊ] [teɪk] [diː] ['ʌdə(r)] [wʌn] ,
an you take de udder wun ,
一个 你 拿 德 乳房 温 ,

你拿走乳房，

[æn; ən] - [den] [juː; jʊ] [gɪt] [ɪn] [diː] ['mɪd(ə)l] [ɜː(r)] [diː] [bɪg] [rəʊd] [æn; ən] - [pʊl] [aʊt] [fɜː] [diː] [pleɪs] [wɔːr] [juː; jʊ]
an ' den you git in de middle er de big road an ' pull out fer de place whar you
一个 - 丹 你 git 在 德 中间 呃 德 大的 路 一个 - 拉 出去 fer 德 地方 码头 你
[kʌm] ['fʌm] .
come fum .
来 烟雾 .

然后你走到大路中间，驶向你来的地方。

[aɪm] ['priːtʃɪn] - [naʊ] .
I'm preachin ' now .
我是 布道 - 现在 .

我现在正在布道。

" [ðəʊz] [huː] [wɒtʃt] [seɪ] [ðə; ði] [kwɔː'tet] ['dɪd(ə)nt] [teɪk] [ðə; ði] [kɑːz] .
" Those who watched say the quartet didn't take the cars .
" 那些 WHO 观看 说 这 四重奏 没有 拿 这 汽车 .

“目击者称，这四人并没有开走那些车。”

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
XII .
十二 .

十二、

[æz; əz][ə; eɪ] ['mɜːdərə(r)]
AS A MURDERER
作为 一个 凶手

作为一名杀人犯

['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [met] [ə; eɪ] [pə'liːs] ['ɒfɪsə(r)] ['riːs(ə)ntli] .
UNCLE Remus met a police officer recently .
叔叔 雷穆斯 遇见 一个 警察 官 最近 .

雷姆斯叔叔最近遇到了一位警官。

" [juː; jʊ] [eɪnt] [hɪə(r)] [tɔːk] [ɜː(r)][nəʊ] [ded] ['nɪgə(r)] - [dɪs] [mɔnɪn] - , [ɪz][juː; jʊ] ,
" You ain't hear talk er no dead nigger nowhar dis mawnin ' , is you ,
" 你 不是 听到 讲话 呃 不 死的 黑鬼 - 迪斯 早晨 - , 是 你 ,

“你今天早上没听到任何关于死黑鬼的谈话吗？是你吗？”

[bɒs] ? " [ɑːskt] [ðə; ði][əʊld][mæn] ['ɜːnɪstli] .
boss ? " asked the old man earnestly .
老板 ? " 问 这 老的 男人 切实 .

“老板？”老人认真地问道。

" [nəʊ] , " [rɪ'plaɪd] [ðə; ði] [pə'liːsmən] , [rɪ'flektɪvli] .
" No , " replied the policeman , reflectively .
" 不 , " 回复 这 警察 , 反思地 .

“不，”警察若有所思地回答道。

" [nəʊ] , [ai] [bɪ'liːv] [nɒt] .
" No , I believe not .
" 不 , 我 相信 不是 .

不，我不这么认为。

[hæv; həv][juː; jʊ] [hɜːd] [ɒv; əv] ['eni] ? "
Have you heard of any ? "
有 你 听到 的 任何 ? "

你听说过吗？

" - [peəz] ['ʊntər] [ˌem 'iː][dæt][ai] [kʌm] ['maɪti] [naɪ] ['gɪtɪn] - [sʌm; səm] [njuːz] [baʊt] [dæt][saɪz] ,
" ' Pears unter me dat I come mighty nigh gittin ' some news bout dat size ,
" - 梨 在 我 数据 我 来 强大的 夜 吉廷 - 一些 消息 回合 数据 尺寸 ,

“我感觉自己快要听到一些关于这个尺寸的消息了，

[æn; ən] - [dæts] - [aɪm][ə; eɪ] ['hʌntɪn] - [fɜː] .
an ' dat's w'at I'm a huntin ' fer .
一个 - 数据 - 我是 一个 亨廷顿 - fer .

这就是我正在寻找的东西。

- [ef] [deɪ] [ɜː(r)] [faʊn] - [ə; eɪ] [streɪ] ['nɪgə(r)] ['leɪɪn] - - [raʊn] - [luːs] , [wɪd] - [ɪz] [brɛf] [gɒn] ,
Bekaze ef dey er foun ' a stray nigger layin ' ' roun ' loose , wid ' is bref gone ,
- ef 戴 呃 发现 - 一个 流浪 黑鬼 躺着 - - 圆 - 松动的 , 宽 - 是 简而言之 已消失 ,

Bekaze ef dey er foun' a stray nigger layin' 'roun' loose, wid 'is bref gone,

[den][ai] ['wɒntə] [gəʊ] [həʊm] [æn; ən] - [gɪt][maɪ] - - [æn; ən] - [pʊt] [ɒn][sʌm; səm] [kliːn] ['kləʊz] ,
den I wanter go home an ' git my brekfus ' an ' put on some clean cloze ,
丹 我 想要 去 家 一个 - git 我的 - - 一个 - 放 在 一些 干净的 完形填空 ,

然后我想回家吃早餐，换上干净的衣服。

[æn; ən] - - ['lɪvə(r)] - [ʌp] [tɜː] ['wʌnər] [deɪz] [jə(r)] - [ɜː(r)][diː] [piːs] , [æn; ən][gɪt][ə; eɪ] -
an ' ' liver myse'f up ter wunner deze yer jestesses er de peace , an git a fa'r
一个 - - 肝 - 向上 特尔 赢家 德泽 你的 - 呃 德 和平 , 一个 git 一个 -
['traɪəl] . "
trial . "
审判 . "

一个'肝脏我自己'f up ter wunner deze yer jestesses er de Peace，并接受一个公平的审判。”

" [waɪ] , [hæv; həv][juː; jʊ] [kɪld] ['enibɒdi] ? "
" Why , have you killed anybody ? "
" 为什么 , 有 你 被杀 任何人 ? "

“你杀过人吗？”

" [dæts] - [aɪm][ə; eɪ] - ['kwɪrɪn] - [ɪn'tɜː(r)] [naʊ] , [bʌt; bət][ai] [ˌwʊdnt] [biː; bi] - [ef]
" Dat's w'at's I'm a ' quirin ' inter now , but I wouldn't be sustonished ef
" 数据 - 我是 一个 - 奎林 - 间 现在 , 但 我 不会 是 - ef

“这就是我现在是一名‘quirin’ inter，但我不会感到惊讶

[ai] [eɪnt] [leɪd][ə; eɪ]['nɪgə(r)] [aʊt] - [ɒn][diː] - .
I ain't laid a nigger out some'rs on de subbubs .
我 不是 铺设 一个 黑鬼 出去 - 在 德 - .

我没在郊区揍过黑鬼。

[hɪts] [dʌn] [gɒt][səʊ] [ɪts] [ə'gɪn][diː] [lɔː] [f'ɜː] [tɜː] [bʌs] - [luːs] [æn; ən] - [kɪl] [ə; eɪ]['nɪgə(r)] ,
Hit's done got so it's agin de law fer ter bus ' loose an ' kill a nigger ,
热门歌曲 完毕 得到 所以 它是 再次 德 法律 fer 特尔 公共汽车 - 松动的 一个 - 杀 一个 黑鬼 ,

Hit's done got so it's agin de law fer ter bus' loose and' kill a nigger,

[eɪnt] [ˌaɪ 'tiː] , [bɒs] ? "
ain't it , boss ? "
不是 它 , 老板 ? "

是吧，老板?

" [wel] , [ai] [ʃʊd; ʃəd] [seɪ] [səʊ] .
" Well , I should say so .
" 出色地 , 我 应该 说 所以 .

“嗯，我应该这么说。”

[juː; jʊ][doʊnt] [miːn] [tuː; tə] [tel] [ˌem 'iː] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [kɪld] [ə; eɪ] ['kʌləd] [mæn] , [duː; də][juː; jʊ] ? "
You don't mean to tell me that you have killed a colored man , do you ? "
你 不 意思是 到 告诉 我 那 你 有 被杀 一个 有色 男人 , 做 你 ? "

你不会是想告诉我你杀了一个黑人吧?

" [ai] [spek] [ai][ɪz] , [bɒs] .
" I speck I is , boss .
" 我 斑点 我 是 , 老板 .

“我猜是，老板。”

[ai] [spek] [ai] [dʌn] [gɒn] [æn; ən] - [dʌn] [ˌaɪ 'tiː][dɪs] [taɪm] , [ʃəʊ] . -
I speck I done gone an ' done it dis time , sho . '
我 斑点 我 完毕 已消失 一个 - 完毕 它 迪斯 时间 , 鞋子 . -

我想这次我肯定已经成功了，真的。

[hɪts] [bɪn] ['sɔːtə(r)] [grəu in] - [ɒn][ˌem 'iː] , [æn; ən] - [ˌaɪ 'tiː] [kʌm] [tɜː] [ə; eɪ] [hed] [dɪs] [mɔnɪn] - ,
Hit's bin sorter growin ' on me , an ' it come ter a head dis mawnin ' ,
热门歌曲垃圾桶 分拣机 成长中 - 在 我 , 一个 - 它 来 特尔 一个 头 迪斯 早晨 - ,

Hit's bin sorter 越来越让我着迷，而且今天早上它终于要出问题了。

- [les] [maɪ] [neɪm] [eɪnt] ['riːməs] , [æn; ən] - [dæts] -
' less my name ain't Remus , an ' dat's w'at
- 较少的 我的 姓名 不是 雷穆斯 , 一个 - 数据 -

除非我的名字不是雷穆斯，那就是真相。

[deɪ] [bɪn] [ɜː(r)]['kælɪn] - [ˌem 'iː]
dey bin er callin ' me
戴 垃圾桶 呃 卡林 - 我

他们一直在给我打电话

[sɛns] [ai] [wəz] [əʊl]
sence I wuz ole
感觉 我 伍兹 奥莱

因为我当时很老

[ɜː(r)]

er

呃

呃

- [nʌf] [f'ɜː] [tɜː] [skrætʃ] - [wɪd] [maɪ] ['lef] - [hæn] - . "

' nuff fer ter scratch myse'f wid my lef ' han ' . "

- 足够 fer 特尔 划痕 - 宽 我的 左 - 汉 - . "

“够我用左手挠挠自己了。”

" [wel] , [ɪf] [juːv] [kɪld] [ə; eɪ] [mæn] , [jʊl] [hæv; həv] [sʌm; səm] [fʌn] , [ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] .

" Well , if you've killed a man , you'll have some fun , sure enough .

" 出色地 , 如果 你已经 被杀 一个 男人 , 你会 有 一些 乐趣 , 当然 足够的 .

“嗯，如果你杀了一个人，你肯定会从中获得一些乐趣。”

[haʊ] [wɒz; wəz] [ˌaɪ ˈtiː] ? "

How was it ? "

如何 曾是 它 ? "

它怎么样？ ”

" [hɪt] [wəz] [dɪs] [wei] , [bɒs] : [ai] [wəz] ['leɪɪn] - [ɪn] [maɪ] [bed] [dɪs] [mɔnɪn] - ['sɔːtə(r)] [ruːmɪnætɪn] - - [raʊn] - ,

" Hit wuz dis way , boss : I wuz layin ' in my bed dis mawnin ' sorter ruminatin ' ' roun ' ,

" 打 伍兹 迪斯 方式 , 老板 : 我 伍兹 躺着 - 在 我的 床 迪斯 早晨 - 分拣机 反刍动物 - - 圆 - ,

“打我的方式，老板：我躺在我的床上，在分类机上沉思‘轮’，

[wen] [diː] [ɛfˌjuːˈɛs] [njuːz] [ai] [noʊd]

when de fus news I know'd

什么时候 德 fus 消息 我 知道

当我知道新闻的时候

[ai] [jɪə(r)] [ə; eɪ] [ɛfˌjuːˈɛs] - - [mɒŋ] [diː] ['tʃɪkɪnz] , [æn; ən] - [den] [maɪ] - ['rɪz] .

I year a fus ' ' mong de chickens , an ' den my brissels riz .

我 年 一个 fus - - 蒙 德 鸡 , 一个 - 丹 我的 - 里兹 .

我一年来在鸡群中制造了一场骚动，然后我的胡须就竖起来了。

[ai] [dʌn] [hæd; həd] [lɒts] [ɜː(r)] ['trʌbəl] [wɪd] [ˌdiː iː 'em] ['tʃɪkɪnz] , [æn; ən] - -

I done had lots er trubble wid dem chickens , an ' w'en

我 完毕 有 很多 呃 麻烦 宽 民主 鸡 , 一个 - -

我跟那些鸡有过很多麻烦，而且当

[ai] [j'iəz] [wʌn] [ən] [ʌm; əm] [skwɔːl] [maɪ] - ['ʃuːz] ['kɒmz] - .

I years wun un um squall my ve'y shoes comes ontied .

我 年 温 联合国 嗯 暴风雨 我的 - 鞋 来 - .

我多年来一直很害怕，我的鞋子都穿不上了。

[səʊ] [ai] [dez] ['sɔːtə(r)] ['rɪz] [ʌp] [æn; ən] - [retʃ] [f'ɜː] [maɪ] [əʊl] ['mʌskɪt] ,

So I des sorter riz up an ' retch fer my ole muskit ,

所以 我 德斯 分拣机 里兹 向上 一个 - 干呕 fer 我的 奥莱 麝香 ,

所以，我赶紧站起来，想念我的老火枪。

[ænd; ənd] [den] [ai] [kroʊp] [aʊt] [ɜː(r)]

and den I crope out er

和 丹 我 作物 出去 呃

然后我裁剪掉了

[diː] [bæk] [duː; də] - , [æn; ən] - - [juː; jʊ] [ai] [siːd] ? "

de back do ' , an ' w'atter you reckin I seed ? "

德 后退 做 - , 一个 - - 你 计算 我 种子 ? "

后面是门，你觉得我看到了什么？

" [ai] ['kʊd(ə)nt] [seɪ] . "

" I couldn't say . "

" 我 不能 说 . "

“我无法回答。”

"	[ai]	[siːd]	[diː]	[bɪgɪst]	,	['blækɪst]	['nɪgə(r)]	[dæt]	[juː; jʊ]	['evə(r)]	[leɪd]	[aɪz]	[ɒn]	.
"	**I**	**seed**	**de**	**biggest**	**,**	**blackest**	**nigger**	**dat**	**you**	**ever**	**laid**	**eyes**	**on**	**.**
"	我	种子	德	最大	,	最黑的	黑鬼	数据	你	曾经	铺设	眼睛	在	.

“我看到了你见过的个头最大、皮肤最黑的黑鬼。”

[hiː; hi]	[ʃaɪnd]	[laɪk]	[diː]	[peɪnt]	[ɒn]	-	[ɪm]	[wɒz; wəz]	[freʃ]	.
He	**shined**	**like**	**de**	**paint**	**on**	**'**	**im**	**was**	**fresh**	**.**
他	闪耀	喜欢	德	画	在	-	我是	曾是	新鲜的	.

他浑身闪闪发光，就像身上刚涂了一层新漆一样。

[hiː; hi]	[hɛd]	[dʌn]	[græbd]	[ˌef 'əʊ]	-	[ɜː(r)]	[maɪ]	-	-	['pʊlɪt]	.
He	**hed**	**done**	**grabbed**	**fo**	**'**	**er**	**my**	**forwardes**	**'**	**pullets**	**.**
他	头	完毕	抓住	fo	-	呃	我的	-	-	小母鸡	.

他已经抢走了我前锋队的母鸡。

[ai]	[kroʊp]	[ʌp]	[naɪ]
I	**crope**	**up**	**nigh**
我	作物	向上	夜

我突然出现

[diː]	[duː; də]	-	,	[æn; ən]	-	['hɔlə]	[æn; ən]	-	[ækst]	-	[ɪm]	[haʊ]	[hiː; hi]	[wəz]	[ə; eɪ]	['gɪtɪn]	-	[ɒn]	,	[æn; ən]	-	[den]	[hiː; hi]	[brəʊk]	,
de	**do**	**'**	**,**	**an**	**'**	**hollered**	**an**	**'**	**axed**	**'**	**im**	**how**	**he**	**wuz**	**a**	**gittin**	**'**	**on**	**,**	**an**	**'**	**den**	**he**	**broke**	**,**
德	做	-	,	一个	-	大声喊叫	一个	-	被砍掉	-	我是	如何	他	伍兹	一个	吉廷	-	在	,	一个	-	丹	他	打破	,

de do'，大声斥责他如何继续前进，然后他崩溃了，

[æn; ən]	-	[ɛz]	[hiː; hi]	[brəʊk]	[ai]	[dʒæmd]	[diː]	[gʌn]	[ɪn]	[diː]	[smɔːl]	[ɜː(r)]	[hɪz; ɪz]	[bæk]	[ænd; ənd]	[b'æŋgd]	[ə'luːs]	.
an	**'**	**ez**	**he**	**broke**	**I**	**jammed**	**de**	**gun**	**in**	**de**	**small**	**er**	**his**	**back**	**and**	**banged**	**aloose**	**.**
一个	-	易	他	打破	我	卡住	德	枪	在	德	小的	呃	他的	后退	和	砰的一声	松散	.

安兹他打破了，我把枪插进他后背的小洞里，然后猛地一击。

[hiː; hi]	[let]	[ə; eɪ]	[jel]	[laɪk]	['fɔːti]	['jælə]	[kæts]	[ə; eɪ]	['kɔːrtɪn]	-	,	[æn; ən]	-	[den]	[hiː; hi]	[brəʊk]	.
He	**let**	**a**	**yell**	**like**	**forty**	**yaller**	**cats**	**a**	**courtin**	**'**	**,**	**an**	**'**	**den**	**he**	**broke**	**.**
他	让	一个	叫喊	喜欢	四十	亚勒	猫	一个	考廷	-	,	一个	-	丹	他	打破	.

他像四十只小猫求偶一样大叫了一声，然后就崩溃了。

[juː; jʊ]	[eɪnt]	[siːd]	[nəʊ]	['nɪgə(r)]	[hʌmp]	-	[laɪk]	[dæt]	['nɪgə(r)]	.
You	**ain't**	**seed**	**no**	**nigger**	**hump**	**hisse'f**	**like**	**dat**	**nigger**	**.**
你	不是	种子	不	黑鬼	驼峰	-	喜欢	数据	黑鬼	.

你没见过哪个黑鬼像那个黑鬼那样自慰。

[hiː; hi]	[tɔː(r)]	[daʊn]	[diː]	[wel]	['ʃeltə(r)]	[ænd; ənd]	[ˌef 'əʊ]	-	-	[ɜː(r)]	[fens]	,
He	**tore**	**down**	**de**	**well**	**shelter**	**and**	**fo**	**'**	**pannils**	**er**	**fence**	**,**
他	撕裂	向下	德	出色地	庇护所	和	fo	-	-	呃	栅栏	,

他拆掉了水井棚和围栏，

[æn; ən]	-	[diː]	[graʊn]	-	[lʊk]	[laɪk]	['wʌnər]	[deɪz]	[jə(r)]	-	[hæd; həd]	[lɪt]	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	[ænd; ənd]	[fænd]	[ʌp]	[diː]	-	.	"
an	**'**	**de**	**groun**	**'**	**look**	**like**	**wunner**	**deze**	**yer**	**harrycanes**	**had**	**lit**	**dar**	**and**	**fanned**	**up**	**de**	**yeath**	**.**	**"**
一个	-	德	地面	-	看	喜欢	赢家	德泽	你的	-	有	点燃	达尔	和	扇形	向上	德	-	.	"

地面看起来像是有人点燃了这些拐杖，掀起了一阵阵的火焰。

"	[waɪ]	,	[ai]	[θɔːt]	[juː; jʊ]	[kɪld]	[hɪm]	?	"
"	**Why**	**,**	**I**	**thought**	**you**	**killed**	**him**	**?**	**"**
"	为什么	,	我	想法	你	被杀	他	?	"

“为什么？我以为你杀了他？ ”

" [hiː; hi] - [tɜː] [biː; bi] [ded] , [bɒs] .

" He bleedzed ter be dead , boss .

" 他 - 特尔 是 死的 , 老板 .

“他流血过多，恐怕已经死了，老板。”

[eɪnt] [ai] [pʊt] [diː] [gʌn] [raɪt] [ɒn] - [ɪm] ?

Ain't I put de gun right on ' im ?

不是 我 放 德 枪 正确的 在 - 我是 ?

我不是把枪指着他了吗?

[siːm] [laɪk] [ai] [fiːl] - [ɪm] [gɪv] [wei] - [ʃiː; ʃi] [went] [ɒf] . "

Seem like I feel ' im give way w'en she went off . "

似乎 喜欢 我 感觉 - 我是 给 方式 - 她 去 离开 . "

感觉她离开的时候，他也跟着退缩了。

" [wɒz; wəz] [ðə; ði] [gʌn] ['ləʊdɪd] ? "

" Was the gun loaded ? "

" 曾是 这 枪 已加载 ? "

“枪里有子弹吗？ ”

" [dæts] - [maɪ] [əʊl] - [əʊ'mɑːn; əʊ'mæn] [seɪ] .

" Dat's w'at my ole ' oman say .

" 数据 - 我的 奥莱 - 阿曼 说 .

“我老妈就是这么说的。”

[ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [diː] ['paʊdə(r)] [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] , [ʃəʊ] - , [bʌt; bət] [ai] [ˌdɪsrɪ'membə(r)] ['wɛdər] [ai] [pʊt] [diː]

She had de powder in dar , sho ' , but I disremember wedder I put de

她 有 德 粉末 在 达尔 , 鞋子 - , 但 我 忘记 婚礼 我 放 德

['bʌkʃɒt] [ɪn] ,

buckshot in ,

霰弹 在 ,

她确实有火药，但我记不清什么时候把霰弹装进去的了。

[ɜː(r)] ['wɛdər] [ai] ['lef] - [ʌm; əm] [aʊt] .

er wedder I lef ' um out .

呃 婚礼 我 左 - 嗯 出去 .

呃，我漏掉了他们。

- , [aɪm] [kɔːl] [ɒn] ['wʌnər] [deɪz] [jə(r)] - .

Leas'ways , I'm gwineter call on wunner deze yer jestesses .

- , 我是 格温特 称呼 在 赢家 德泽 你的 - .

Leas'ways，我要拜访一下你们的小丑们。

[səʊ] [lɒŋ] , [bɒs] .

So long , boss .

所以 长的 , 老板 .

再见，老板。

" [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .

" XIII .

" 十三 .

“十三、

[hɪz; ɪz] ['præktɪkl] [vjuː] [ɒv; əv] [θɪŋz]

HIS PRACTICAL VIEW OF THINGS

他的 实际的 看法 的 事物

他对事物的务实看法

" [breə(r)] ['riːməs] , [ɪz] [juː; jʊ] - [tel] [ɜː(r)] [deɪz] [dɔɪnz] [aʊt] [jə(r)] [ɪn] [diː] ['ʌdə(r)] [ɜː(r)] [taʊn] ?

" BRER REMUS , is you heern tell er deze doin's out yer in de udder eend er town ?

" 布雷尔 雷姆斯 , 是 你 - 告诉 呃 德泽 行动 出去 你的 在 德 乳房 结束 呃 镇 ?

“雷穆斯兄弟，你听说你在镇上吗?

" [ɑːskt] [ə; eɪ] ['kʌləd] ['diːkən] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [deɪ] .
" asked a colored deacon of the church the other day .
" 问 一个 有色 执事 的 这 教会 这 其他 天 .

“前几天，一位教会的黑人执事问道。”

" - [dɔɪnz] [ɪz][dæt] , [breə(r)][ˌeɪ 'biː] ? "
" W'at doin's is dat , Brer Ab ? "
" - 行动 是 数据 , 布雷尔 艾布 ? "

“这是怎么回事，Brer Ab？”

" [deɪz] [jə(r)] [saɪnz] [æn; ən] - [wʌndɜːz] [wɔːr] [dæt] [-] ['leɪdi] [daɪd] [deɪ] - [ˌef 'əʊ] - .
" Deze yer signs an ' wunders whar dat cullud lady died day ' fo ' yistiddy .
" 德泽 你的 标志 一个 - 奇迹 码头 数据 卡鲁德 女士 死亡 天 - fo - yistiddy .

"Deze yer signs an' wunders whar dat cullud lady died day 'fo' yistiddy.

['maɪti] [kwɑː] [-] [ɒn] [aʊt] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] , [breə(r)] ['riːməs] , [ʃoʊz] [juː; jʊ] [bɔːn] . "
Mighty quare goin's on out dar , Brer Remus , sho's you bawn . "
强大的 广场 戈因斯 在 出去 达尔 , 布雷尔 雷穆斯 , 秀的 你 门 . "

“外面发生了很多奇怪的事情，雷姆斯兄弟，你肯定知道。”

" ? " [in'kwaiə] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [sen'tenʃəsli] .
" Sperrits ? " inquired Uncle Remus , sententiously .
" 斯佩里特 ? " 询问 叔叔 雷穆斯 , 义正言辞地 .

“斯佩里茨？”雷穆斯叔叔一本正经地问道。

" - [dæt] , [breə(r)] ['riːməs] .
" Wuss'n dat , Brer Remus .
" - 数据 , 布雷尔 雷穆斯 .

“别担心，雷姆斯兄弟。”

[sʌm; səm] [seɪ] [dæt] [dʒɛdʒmənt] [deɪ] [eɪnt] [fɜː(r)] [ɒf] ,
Some say dat jedgment day ain't fur off ,
一些 说 数据 审判 天 不是 毛皮 离开 ,

有人说，审判日并不重要，

[æn; ən] - [diː] [fəʊks] [ɪz] [flɑːkɪn] - - [raʊn] - [diː] [haʊs] [ə; eɪ] ['hɑːlərɪn] - [æn; ən] - [ə; eɪ] - ['ʃaʊtɪn] - [dez] [laɪk]
an ' de folks is flockin ' ' roun ' de house a hollerin ' an ' a - shoutin ' des like
一个 - 德 各位 是 弗洛金 - - 圆 - 德 房子 一个 霍勒林 - 一个 - 一个 - 喊叫 - 德斯 喜欢
[deɪ] [wəz] [ɪn] [ɜː(r)] [rɪ'vaɪv(ə)l] .
dey wuz in er revival .
戴 伍兹 在 呃 复兴 .

人们蜂拥而至，围着房子大喊大叫，就像在参加复兴会一样。

[ɪn] [diː] ['waɪndə(r)] [glɑːs] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [juː; jʊ] [kɪn] [siː] [diː] [flægz] [ə; eɪ] ['flaɪɪn] - , [æn; ən] - ['dʒeɪkəbz] ['lɑːðə(r)] [ɪz]
In de winder glass dar you kin see de flags a flyin ' , an ' Jacob's lather is
在 德 卷线器 玻璃 达尔 你 亲属 看 德 旗帜 一个 飞行 - , 一个 - 雅各布的 泡沫 是
[ˌdiː eɪ 'ɑːr] ,
dar ,
达尔 ,

从窗户玻璃上你可以看到旗帜飘扬，雅各布的泡沫也在那里。

[æn; ən] - [dɑːrz] ['raɪtɪn] - [ɒn] [diː] [peɪn] - [nəʊ] [mæn] [kænt] [riːd] — - [deɪ] [eɪnt] [nʌn] [riːd]
an ' dar's writin ' on de pane w'at no man can't read — leas'wise dey ain't none read
一个 - 达尔的 写作 - 在 德 窗格 - 不 男人 不能 读 — - 戴 不是 没有任何 读
[ˌaɪ 'tiː] ['jɪt] . "
it yit . "
它 yit . "

窗格上写着没人能看懂的字——至少现在没人看得懂。

" - ['kɪndə(r)] ['rækɪt] [ɪz] [dɪs] [juː; jʊ] [ɜː(r)] ['gɪvɪn] - [ən] [ˌem 'iː] [naʊ] , [breə(r)] [ˌeɪ 'biː] ? "
" W'at kinder racket is dis you er givin ' un me now , Brer Ab ? "
" - 幼儿园 球拍 是 迪斯 你 呃 给予 - 联合国 我 现在 , 布雷尔 艾布 ? "

“Brer Ab，你现在给我的是什么更糟糕的噪音？”

" [ai] [dʌn] [bɪn] [ˌdiː eɪ ˈɑːr] , [breə(r)] [ˈriːməs] ; [ai] [dʌn] [siːd] [ʌm; əm] [wɪd] [boʊf] [maɪ] [aɪz] .
" I done bin dar , Brer Remus ; I done seed um wid bofe my eyes .
" 我 完毕 垃圾桶 达尔 , 布雷尔 雷穆斯 ; 我 完毕 种子 嗯 宽 波菲 我的 眼睛 .

“我见过他，雷穆斯兄弟；我亲眼见过他。”

[-] [ˈleɪdi] [wɒt] [wəz] [dʌn] [wəʊk] [ʌp] [æn; ən] - [seɪ] [deɪ] [eɪnt] [mʌtʃ] [taɪm] [fɜː] [tɜː] [ˈtæri]
Cullud lady what wuz intranced done woke up an ' say dey ain't much time fer ter tarry
卡鲁德 女士 什么 伍兹 插入 完毕 觉醒 向上 一个 - 说 戴 不是 很多 时间 fer 特尔 焦油
.
.
.

Cullud lady what wuz internced done woke up and' say dey ain't much time fer ter tarry.

[ʃiː; ʃi] [seɪ] [ʃiː; ʃi] [miːt] [ɜː(r)][ˈeɪndʒl][ɪn][diː] [rəʊd] , [æn; ən] - [hiː; hi] - [streɪt] [fɜː] [diː] [ˈmɔːrnɪn] - [stɑː(r)]
She say she meet er angel in de road , an ' he p'inted straight fer de mornin ' star
她 说 她 见面 呃 天使 在 德 路 , 一个 - 他 - 直的 fer 德 早晨 - 星星
,
,
,

她说她在路上遇见了她的天使，他径直走向了晨星。

[æn; ən] - [tel] [hɜː(r); hə(r)] [fɜː] [tɜː] [ˈprɛˌpɑːr] - .
an ' tell her fer ter prepar ' .
一个 - 告诉 她 fer 特尔 准备 - .

告诉她要做好准备。

[hɪt] [lʊk] [ˈmaɪti] - , [breə(r)] [ˈriːməs] . "
Hit look mighty cu'us , Brer Remus . "
打 看 强大的 - , 布雷尔 雷穆斯 . "

“看起来真棒，雷姆斯兄弟。”

" [kʌm] [daʊn] [tɜː] [dæt] , [breə(r)][ˌeɪ ˈbiː] , " [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈriːməs] , [ˈwaɪpɪŋ] [hɪz; ɪz][ˈspektək(ə)lz] [ˈkeəfəli] ,
" Cum down ter dat , Brer Ab , " said Uncle Remus , wiping his spectacles carefully ,
" 精液 向下 特尔 数据 , 布雷尔 艾布 , " 说 叔叔 雷穆斯 , 擦拭 他的 眼镜 小心 ,

“下来吧，阿布兄弟,”雷姆斯叔叔一边仔细擦拭眼镜一边说道。

[ænd; ənd] [ˌriːəˈdʒʌst] [ðem; ðəm] — " [kʌm] [daʊn] [tɜː] [dæt] , [æn; ən] - [deɪ] [eɪnt] [ˈnʌθɪn] - [dæt] [eɪnt]
and readjusting them — " cum down ter dat , an ' dey ain't nuthin ' dat ain't
和 重新调整 他们 — " 精液 向下 特尔 数据 , 一个 - 戴 不是 什么也没有 - 数据 不是
- .
cu'us .
- .

并重新调整它们——“下来吧，它们对我们来说毫无意义。

[ai] [eɪnt] [nəʊ] - [ˈnɪgə(r)] - ,
I ain't no spishus nigger myse'f ,
我 不是 不 - 黑鬼 - ,

我本人可不是什么卑鄙的黑鬼，

[bʌt; bət][ai] - - [fɜː] [tɜː] [jɪə(r)] [dɒgz] [ə; eɪ] [ˈhaʊlɪn] - [æn; ən] - [skwɪntʃ] - [aʊlz] [ˈhævɪn] - [diː][ˈɑː.gər] [aʊt]
but I ' spizes fer ter year dogs a howlin ' an ' squinch - owls havin ' de agur out
但 我 - - fer 特尔 年 狗 一个 豪林 - 一个 - 眯眼 - 猫头鹰 拥有 - 德 阿古尔 出去
[ɪn][diː] [wʊdz] ,
in de woods ,
在 德 树林 ,

但是我讨厌一年前的狗嚎叫和猫头鹰在树林里捕猎，

[æn; ən] - - [ə; eɪ] [bʊl] [gəʊz] [ə; eɪ] [bɛˈlɛrɪn] - [baɪ][diː] [haʊs] [den]
an ' w'en a bull goes a bellerin ' by de house den
一个 - - 一个 公牛 去 一个 贝勒林 - 经过 德 房子 丹

当一头公牛在房子旁边狂吠时

[maɪ] [bəʊnz] [gɪt] [kɒl] - [æn; ən] - [maɪ] [fleʃ] [kə'mensɪz] [f'ɜː] [tɜː] [kriːp] ;
my bones git col ' an ' my flesh commences fer ter creep ;
我的 骨头 git 科尔 - 一个 - 我的 肉 开始 fer 特尔 潜行者 ;

我的骨头变冷了，我的肉开始蠕动；

[bʌt; bət] - [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [tɜː] [deɪz] [jə(r)] [s'aɪnz] [ɪn] [diː] [ɑːr] [æn; ən] - [deɪz] [jə(r)] [ɪn] [diː] [wʊdz] ,
but w'en it comes ter deze yer sines in de a'r an ' deze yer sperrits in de woods ,
但 - 它 来 特尔 德泽 你的 正弦 在 德 啊 一个 - 德泽 你的 斯佩里特 在 德 树林 ,

但当它到来时，你的罪孽会在德阿兰中出现，在德泽森林中的精神也会消失，

[den] [aɪm] [aʊt] — [den]
den I'm out — den
丹 我是 出去 — 丹

我走了——

[aɪm] [dʌn] .
I'm done .
我是 完毕 .

我受够了。

[ai] [ɪz] , [f'ɜː] [ə; eɪ] [fæk] .
I is , fer a fack .
我 是 , fer 一个 去他妈的 .

我就是，真的。

[ai] [bɪn] ['lɪvɪn] - [jə(r)] [mə'rɛn] ['sev(ə)nti] [jɪə(r)] , [æn; ən] - [ai] [jɪə(r)] [tɔːk] [ɜː(r)] ['nɪgə(r)] ['siːɪn] - -
I bin livin ' yer more'n seventy year , an ' I year talk er niggers seein ' ghos'es
我 垃圾桶 生活 - 你的 更多 七十 年 , 一个 - 我 年 讲话 呃 黑鬼 看到 - -

我活了七十多年了，我跟黑人谈论过鬼魂的事。

[ɔːl] [taɪmz] [ɜː(r)] [naɪt] [æn; ən] - [ɔːl] [taɪmz] [ɜː(r)] [deɪ] ,
all times er night an ' all times er day ,
全部 时代 呃 夜晚 一个 - 全部 时代 呃 天 ,

无论白天黑夜，

[bʌt; bət] [ai] [eɪnt] ['nevə(r)] [siːd] [nʌn] ['jɪt] ; [æn; ən] - [deɪz] [jə(r)] [flægz] [æn; ən] - ['dʒeɪkəbz] ['lɑːðə, 'læðə] ,
but I ain't never seed none yit ; an ' deze yer flags an ' Jacob's lathers ,
但 我 不是 绝不 种子 没有任何 yit ; 一个 - 德泽 你的 旗帜 一个 - 雅各布的 泡沫 ,

但我从未见过它们；还有你们的旗帜和雅各布的泡沫，

[ai] [eɪnt] [siːd] [ˌdiː iː 'em] , [nʌdɚ] . "
I ain't seed dem , nudder . "
我 不是 种子 民主 , 努德 . "

我没给他们播种，伙计。

" [deɪ] [ɜː(r)] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] , [breə(r)] ['riːməs] . "
" Dey er dar , Brer Remus . "
" 戴伊 呃 达尔 , 布雷尔 雷穆斯 . "

"Dey er dar, Brer Remus."

" [hɪts] [dez] [laɪk] [ai] [tel] [juː; jʊ] , [breə(r)] [ˌeɪ 'biː] .
" Hit's des like I tell you , Brer Ab .
" 热门歌曲 德斯 喜欢 我 告诉 你 , 布雷尔 艾布 .

“就像我告诉你的那样，Brer Ab。

[ai] [eɪnt] - - - - [baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [bʌt; bət] [ai] [eɪnt] [siːd] [ʌm; əm] ,
I ain't ' sputin ' ' bout it , but I ain't seed um ,
我 不是 - - - - 回合 它 , 但 我 不是 种子 嗯 ,

我不是在胡说八道，但我没看到他。

[æn; ən] - [ai] [doʊnt] [teɪk] [noʊ] [tʃɑːnsɪz] [deɪz] [deɪz] [ɒn] [dæt] - [ai] [doʊnt] [siː] ,
an ' I don't take no chances deze days on dat w'at I don't see ,
一个 - 我 不 拿 不 机会 德泽 天 在 数据 - 我 不 看 ,

这些日子，我不会冒险去做那些我看不见的事情。

[æn; ən] - [dæt] - [ai] [siːz] [ai][gɒt] [tɜː] - - ['maɪti] [kləʊz] .
an ' dat w'at I sees I got ter ' zamine mighty close .
一个 - 数据 - 我 看到 我 得到 特尔 - - 强大的 关闭 .

我看到我离目标非常近了。

['lemi] [tel] [juː; jʊ][dɪs] , [breə(r)][ˌeɪ 'biː] : [doʊnt][juː; jʊ][let] [deɪz] [s'aɪnz] - [juː; jʊ] .
Lemme tell you dis , Brer Ab : don't you let deze sines onsettle you .
让我 告诉 你 迪斯 , 布雷尔 艾布 : 不 你 让 德泽 正弦 - 你 .

我跟你说，Brer Ab：别让这些罪孽困扰你。

- [əʊld][mæn] - [tuːt] [hɪz; ɪz] - , [hiː; hi] [eɪnt] [hæŋ] [nəʊ] [saɪn] [aʊt] [ɪn] [diː] ['waɪndə(r)]
W'en old man Gabrile toot his ho'n , he ain't gwineter hang no sine out in de winder
- 老的 男人 - 嘟 他的 - , 他 不是 格温特 悬挂 不 正弦 出去 在 德 卷线器
- [peɪnz] ,
- panes ,
- 窗格 ,

当老加布里埃尔吹响他的号角时，他可不会在窗玻璃上挂上一根弦。

[æn; ən] [wen] [əʊl] [fædɚ] ['dʒeɪkəb] [lets] [daʊn] [dæt]['lɑːðə(r)][ɜː(r)] [hɪzn] [jʊl] [biː; bi] ['maɪti] [ˌeɪ 'piː] - [f'ɜː]
an when ole Fadder Jacob lets down dat lather er his'n you'll be mighty ap ' fer
一个 什么时候 奥莱 淡入淡出 雅各布 让我们 向下 数据 泡沫 呃 他的 你会 是 强大的 ap - fer
[tɜː] [hɪə(r)][diː] ['rækɪt] .
ter hear de racket .
特尔 听到 德 球拍 .

当老爸雅各布放下他的泡沫时，你会很高兴听到那喧闹声。

[æn; ən] - [doʊnt][juː; jʊ] [wɪd] [dʒɛdʒmənt] - [deɪ] .
An ' don't you bodder wid jedgment - day .
一个 - 不 你 博德 宽 审判 - 天 .

别跟审判日胡闹。

[dʒɛdʒmənt] - [deɪ] [ɪz] - [f'ɜː] [tɜː] [teɪk] [kiːr] [ən] - . "
Jedgment - day is lierbul fer ter take keer un itse'f . "
审判 - 天 是 - fer 特尔 拿 基尔 联合国 - . "

Jedgment- day is lierbul fer ter take keer un itse'f.”

" [dæts] [səʊ] , [breə(r)] ['riːməs] . "
" Dat's so , Brer Remus . "
" 数据 所以 , 布雷尔 雷穆斯 . "

“正是如此，雷姆斯兄弟。”

" [hɪts] - [tɜː] [biː; bi][səʊ] , [breə(r)][ˌeɪ 'biː] .
" Hit's bleedzed ter be so , Brer Ab .
" 热门歌曲 - 特尔 是 所以 , 布雷尔 艾布 .

“事情就是这样，阿布兄弟。

[hɪt] [doʊnt] [ˌem 'iː] .
Hit don't bodder me .
打 不 博德 我 .

打我没关系。

[hɪts] [dʌn] [gɒt] [səʊ] [naʊ] [dæt] - [ai] ['gɒtə] [pəʊn] [ɜː(r)] [bred] , [æn; ən] - [ə; eɪ] ['ræʃə(r)] [ɜː(r)]['beɪkən] ,
Hit's done got so now dat w'en I gotter pone er bread , an ' a rasher er bacon ,
热门歌曲 完毕 得到 所以 现在 数据 - 我 得到 手机 呃 面包 , 一个 - 一个 培根 呃 熏肉 ,

Hit 已经完成了，现在当我拿到面包和一片培根时，

[æn; ən] - [nʌf] [griːs] [f'ɜː] [tɜː] [meɪk] ['greɪvi] , [ai] [eɪnt] - - [mʌtʃ] - - [siːz] -
an ' nuff grease fer ter make gravy , I ain't keerin ' much w'edder fokes sees ghos'es
一个 - 足够 润滑脂 fer 特尔 制作 肉汁 , 我 不是 - - 很多 - - 看到 -
[ɜː(r)][nəʊ] .
er no .
呃 不 .

有足够的油脂来做肉汁，我不在乎太多的家伙看到鬼魂，不。

" [ˌɛksˌaɪ'viː] .
" XIV .
" 十四 .

“十四.

[ðæt] [dɪ'siːtf(ə)l] [dʒʌg]
THAT DECEITFUL JUG
那 欺骗性的 水壶

那个骗人的水罐

['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [wɒz; wəz][ɪn] [gʊd] ['hjuːmə(r)][wʌn] ['iːvnɪŋ] ['riːs(ə)ntli] [wen] [hiː; hi] [drɒpt] ['kæʒuəli]
UNCLE REMUS was in good humor one evening recently when he dropped casually
叔叔 雷姆斯 曾是 在 好的 幽默 一 晚上 最近 什么时候 他 掉落 随意地
['ɪntuː][ðə; ði][ˌedɪ'tɔːriəl] [ruːm] [ɒv; əv] " [ðə; ði][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] ,
into the editorial room of " The Constitution ,
进入 这 社论 房间 的 " 这 宪法 ,

最近一天晚上，雷姆斯叔叔心情很好，随意地走进了《宪法报》的编辑部。

" [æz; əz][hæz; həz] [biːn] [hɪz; ɪz] ['kʌstəm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][pɑːst] [jɪə(r)] [ɔː(r)] [tuː] .
" as has been his custom for the past year or two .
" 作为 有 到过 他的 风俗 为了 这 过去的 年 或者 二 .

“这和他过去一两年来的习惯一样。”

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ][bæg] [slʌŋ] [ə'krɒs] [hɪz; ɪz] ['ʃəʊldə(r)] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][bæg][wɒz; wəz][ə; eɪ][dʒʌg] .
He had a bag slung across his shoulder , and in the bag was a jug .
他 有 一个 包 吊着 穿过 他的 肩膀 , 和 在 这 包 曾是 一个 水壶 .

他肩上挎着一个包，包里装着一个水壶。

[ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l][bʌt; bət]['juːsf(ə)l] ['ves(ə)l] [ɪn]['ʌŋk(ə)l] - [bæg][wɒz; wəz] [meɪd]
The presence of this humble but useful vessel in Uncle Remus's bag was made
这 在场 的 这 谦逊的 但 有用 血管 在 叔叔 - 包 曾是 制成
[ðə; ði] [ə'keɪʒ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [sə'dʒestɪv] [dʒəʊks][æt; ət][hɪz; ɪz] [ɪk'spens] [baɪ][ðə; ði] ['membəz] [ɒv; əv]
the occasion for several suggestive jokes at his expense by the members of
这 场合 为了 一些 暗示性的 笑话 在 他的 费用 经过 这 成员 的
[ðə; ði] [stɑːf] ,
the staff ,
这 职员 ,

雷穆斯叔叔的包里装着这个不起眼但实用的小器皿，这引发了工作人员对他开了许多带有暗示性的玩笑。

[bʌt; bət][ðə; ði][əʊld] [mænz] [gʊd] ['hjuːmə(r)][wɒz; wəz] [pruːf] [ə'genst] [ɔːl] [in,sinju'eiʃən] .
but the old man's good humor was proof against all insinuations .
但 这 老的 男人的 好的 幽默 曾是 证明 反对 全部 暗示 .

但老人的幽默感驳斥了所有影射。

" [dæt][ˌeɪ 'ɑː(r)]['dʒʌgz] [bɪn] [tɜː] [wɑː] , [məʊn] .
" Dat ar jug's bin ter wah , mon .
" 数据 ar 水壶 垃圾桶 特尔 哇 , 星期一 .

“Dat ar jug 的 bin ter wah，伙计。

[hɪts] ['wʌnər] [deɪz] [jə(r)][əʊl] ['taɪməz] .
Hit's wunner deze yer ole timers .
热门歌曲 赢家 德泽 你的 奥莱 计时器 .

Hit 的胜利者让你的老定时器。

[ai][gɒt][dæt][dʒʌg] [daʊn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr][ɪn] - ['kaʊnti] - [mɑːz] - ['liːʃə] ['ferimən] [wəz][ə; eɪ] [jʌŋ]
I got dat jug down dar in Putmon County w'en Mars ' Lisha Ferryman wuz a young
我 得到 数据 水壶 向下 达尔 在 - 县 - 火星 - 莉莎 摆渡人 伍兹 一个 年轻的
[mæn] ,
man ,
男人 ,

我当年在普特蒙县弄到那壶酒的时候，马尔斯·利沙·费里曼还是个年轻人呢。

[æn; ən]	-	[naʊ]	[hiːz]	[dʌn]	[grəʊd]	[ʌp]	,	[æn; ən]	-	[gɒt]	[əʊl]	[æn; ən]	-	[daɪd]	,
an	**'**	**now**	**he's**	**done**	**growed**	**up**	**,**	**an**	**'**	**got**	**ole**	**an**	**'**	**died**	**,**
一个	-	现在	他是	完毕	生长	向上	,	一个	-	得到	奥莱	一个	-	死亡	,

现在他已经长大成人，老了，去世了。

[æn; ən]	-	[hɪz; ɪz]	[tʃɪlənz]	[ɪz]	[grəʊd]	[ʌp]	[æn; ən]	-	[deɪ]	[kɪn]	[kaʊnt]	[dɪə]	-	,
an	**'**	**his**	**chilluns**	**is**	**growed**	**up**	**an**	**'**	**dey**	**kin**	**count**	**dere**	**gran'chilluns**	**,**
一个	-	他的	孩子们	是	生长	向上	一个	-	戴	亲属	数数	德雷	-	,

他的孩子们都长大了，他们都能数自己的孙子孙女了。

[æn; ən]	-	['jɪt]	[dɑːrz]	[dæt]	[dʒʌg]	[dez]	[ɛz]	['laɪvli]	[æn; ən]	-	[ɛz]	-	[f'ɜː]	[tɜː]	[kɪk]	[ʌp]	['devlmənt]	[ɛz]	-
an	**'**	**yit**	**dar's**	**dat**	**jug**	**des**	**ez**	**lively**	**an**	**'**	**ez**	**lierbul**	**fer**	**ter**	**kick**	**up**	**devilment**	**ez**	**w'at**
一个	-	yit	达尔的	数据	水壶	德斯	易	热闹	一个	-	易	-	fer	特尔	踢	向上	恶作剧	易	-

an' yit dar's dat jug des ez lively an' ez lierbul fer ter kick up devilment ez w'at

[ʃiː; ʃi]	[wəz]	-
she	**wuz**	**w'en**
她	伍兹	-

她当时

[ʃiː; ʃi]	[kʌm]	['fʌm]	[diː]	['faʊndri]	.	"
she	**come**	**fum**	**de**	**foundry**	**.**	**"**
她	来	烟雾	德	铸造厂	.	"

她从铸造厂来。

"	[ðæts]	[ðə; ði]	['trʌb(ə)l]	,	"	[sed]	[wʌn]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[jʌŋ]	[men]	.
"	**That's**	**the**	**trouble**	**,**	**"**	**said**	**one**	**of**	**the**	**young**	**men**	**.**
"	那就是	这	麻烦	,	"	说	一	的	这	年轻的	男人	.

“这就是问题所在,”其中一个年轻人说道。

"	[ðæts]	[ðə; ði]	['riːz(ə)n]	[wɪd]	[laɪk]	[tuː; tə]	[nəʊ]	[wʌts]	[ɪn]	[ˌaɪ 'tiː]	[naʊ]	.
"	**That's**	**the**	**reason**	**we'd**	**like**	**to**	**know**	**what's**	**in**	**it**	**now**	**.**
"	那就是	这	原因	我们会	喜欢	到	知道	是什么	在	它	现在	.

“这就是我们想知道它现在里面是什么的原因。”

"	[naʊ]	[juː; jʊ]	[ɜː(r)]	['gɪtɪn]	-	[ɒn]	-	[graʊn]	-	,	"	[rɪ'plaɪd]	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	.
"	**Now**	**you**	**er**	**gittin**	**'**	**on**	**ma'shy**	**groun**	**'**	**,**	**"**	**replied**	**Uncle**	**Remus**	**.**
"	现在	你	呃	吉廷	-	在	-	地面	-	,	"	回复	叔叔	雷穆斯	.

“现在你该上我的地盘了,”雷姆斯叔叔回答道。

"	[dæts]	[diː]	[-]	.
"	**Dat's**	**de**	**p'int**	**.**
"	数据	德	品脱	.

“Dat's de p'int。

[dæts]	-	[meɪk]	[ˌem 'iː]	[seɪ]	-	[ai]	[dʌz]	.
Dat's	**w'at**	**make**	**me**	**say**	**w'at**	**I**	**duz**	**.**
数据	-	制作	我	说	-	我	杜兹	.

这就是我说出我所想的话的原因。

[ai]	[bɪn]	['noʊɪn]	-	[dæt]	[dʒʌg]	[naʊ]	[gwaɪn]	[ɒn]	['sɪksti]	-	[fi]	-	[jɪə(r)]	,
I	**bin**	**knowin**	**'**	**dat**	**jug**	**now**	**gwine**	**on**	**sixty**	**-**	**fi**	**'**	**year**	**,**
我	垃圾桶	知道	-	数据	水壶	现在	格温	在	六十	-	菲	-	年	,

我知道那壶酒现在已经喝了六十五年了，

[æn; ən]	-	[diː]	[dʒʌg]	-	[mɔː(r)]	-	[dæn]	[dæt]	[dʒʌg]	[eɪnt]	[ɒn]	[diː]	['tɒpsaɪd]	[ɜː(r)]	[diː]	-	.
an	**'**	**de**	**jug**	**w'at's**	**more**	**seetful**	**dan**	**dat**	**jug**	**ain't**	**on**	**de**	**topside**	**er**	**de**	**worrul**	**.**
一个	-	德	水壶	-	更多的	-	担	数据	水壶	不是	在	德	上部	呃	德	-	.

一个罐子更热闹，但罐子不在顶部和沃鲁尔。

[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	[ʃiː; ʃi]	[sets]	,	"	[kən'tɪnjuːd]	[ðə; ði]	[əʊld]	[mæn]	,	['geɪzɪŋ]	[æt; ət]	[ˌaɪ 'tiː]	[rɪ'flektɪvli]	,
Dar	**she**	**sets**	**,**	**"**	**continued**	**the**	**old**	**man**	**,**	**gazing**	**at**	**it**	**reflectively**	**,**
达尔	她	套	,	"	持续	这	老的	男人	,	凝视	在	它	反思地	,

“达尔·谢·塞特,”老人继续说道，若有所思地凝视着它。

" [ˌdiː eɪ 'ɑːr][ʃiː; ʃi] [sets] [dez] [ɛz] [nætʃəl] [ɛz][ɜː(r)] - ,
" dar she sets dez ez natchul ez er ambertype ,
" 达尔 她 套 德兹 易 纳楚尔 易 呃 - ,

“dar she 设置了 dez ez natchul ez er 琥珀类型，

[æn; ən] - ['jɪt] [wɛrz] [diː][mæn] - [kɪn] [tel] - ['kɪndə(r)]['kɒnfæb] [ʃiːz] [ə; eɪ] ['kæri] [ɒn] -
an ' yit whar's de man w'at kin tell w'at kinder confab she's a gwineter carry on w'en
一个 - yit 码头 德 男人 - 亲属 告诉 - 幼儿园 会议 她是 一个 格温特 携带 在 -
[dæt] [kɔːn] - [kɒb][ɪz] [snætʃt] ['aʊtən] - [ɜː(r)]
dat corn - cob is snatched outen ' er
数据 玉米 - 玉米 是 抢夺 奥滕 - 呃

安伊特·瓦赫尔·德·曼·瓦特·金·特尔·康菲德·希斯·阿格内特·卡里恩·温特·卡里恩 ...

[muːf] ?
mouf ?
口 ?

嘴?

[dæt][dʒʌg][ɪz] ['maɪti] - , [məʊn] . "
Dat jug is mighty seetful , mon . "
数据 水壶 是 强大的 - ， 星期一 . "

那壶酒真够甜的，伙计。

" [wel] , [ˌaɪ 'tiː][doʊnt] [dɪ'siːv] ['eni] [ɒv; əv][ˌjuː 'es] [ʌp] [hɪə(r)] , " [ri'mɑːk] [ðə; ði] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['edɪtə(r)] ,
" Well , it don't deceive any of us up here , " remarked the agricultural editor ,
" 出色地 , 它 不 欺骗 任何 的 我们 向上 这里 , " 评论 这 农业 编辑 ,
['draɪli] .
dryly .
干巴巴地 .

“嗯，这骗不了我们这些看得出来的人，”农业编辑冷冷地说道。

" [wɪv] [siːn] [dʒʌgz] [bɪ'fɔː(r)] . "
" We've seen jugs before . "
" 我们已经 已见 水罐 前 . "

“我们以前见过水罐。”

" [aɪ] [buːn] - [juː; jʊ][ɪz] , [bɒs] ; [aɪ] [buːn] - [juː; jʊ][ɪz] .
" I boun ' you is , boss ; I boun ' you is .
" 我 奖励 - 你 是 , 老板 ; 我 奖励 - 你 是 .

“我给你发财了，老板；我给你发财了。”

[bʌt; bət][juː; jʊ] [eɪnt] [siːd] [nəʊ] - [dʒʌg] [laɪk] [dæt] . [ˌdiː eɪ 'ɑːr]
But you ain't seed no seetful jug like dat . Dar
但 你 不是 种子 不 - 水壶 喜欢 数据 . 达尔

但你没见过像那样的甜酒壶。达尔

[ʃiː; ʃi] [sets] [ə; eɪ] - - [aʊt] [æn; ən] - ['lʊkɪn] - ['maɪti] [fæt][æn; ən] - [fʊl] ,
she sets a bellyin ' out an ' lookin ' mighty fat an ' full ,
她 套 一个 - - 出去 一个 - 在看 - 强大的 胖的 一个 - 满的 ,

她挺着肚子，看起来又胖又饱。

[æn; ən] - ['jɪt] [ʃɪd] [set] [ˌdiː eɪ 'ɑːr][ə; eɪ] - - [aʊt] [ef] [dɪə] ['nʌθɪn] - [bʌt; bət] [wɪn] - ['ʌndə(r)]
an ' yit she'd set dar a bellyin ' out ef dere wuzzent nuthin ' but win ' under
一个 - yit 棚 放 达尔 一个 - - 出去 ef 德雷 伍森特 什么也没有 - 但 赢 - 在下面
[dæt] ['stɒpə(r)] .
dat stopper .
数据 塞子 .

而她会把肚子露出来，如果那里除了胜利别无他物，那该多好啊。

[juː; jʊ] [nəʊz] [dæt][ʃiː; ʃi] [eɪnt] [gɒt][nəʊ][eɪgz][ɪn][hɜː(r); hə(r)] , [nɜːr][nəʊ]['beɪkən] ,
You knows dat she ain't got no aigs in her , ner no bacon ,
你 知道 数据 她 不是 得到 不 AIG 在 她 , ner 不 熏肉 ,

你知道她身上既没有金牙，也没有培根。

[nɜːr][nəʊ] [ɡrɪts] , [nɜːr][nəʊ] - , [nɜːr][nəʊ] - , [æn; ən] - [dæts] - [baʊt] [ɔːl][juː; jʊ][dʌz] [nəʊ] .

ner no grits , ner no termartusses , ner no shellotes , an ' dat's ' bout all you duz know .

ner 不 粗玉米粉 , ner 不 - , ner 不 - , 一个 - 数据 - 回合 全部 你 杜兹 知道 .

ner no grits, ner no termartusses, ner no shellotes, and' dat 'bout all you duz know.

[dɒɡ] [maɪ][kæts][ef][diː] - [ɜː(r)][dæt][dʒʌɡ][dəʊnt][ɡɪt] [əˈweɪ] [wɪd][ˌem ˈiː] ,

Dog my cats ef de seetfulness er dat jug don't git away wid me ,

狗 我的 猫 ef 德 - 呃 数据 水壶 不 git 离开 宽 我 ,

Dog my cats ef de seetfulness er dat jug don't get away wid me,

" [kənˈtɪnjuːd] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈriːməs] , [wɪð] [ə; eɪ] [ˈtʃʌk(ə)l] .

" continued Uncle Remus , with a chuckle .

" 持续 叔叔 雷穆斯 , 和 一个 轻笑 .

“雷姆斯叔叔笑着继续说道。”

" [aɪ] [wəz] [kɒm] - - [krɒs] [diː] [brɪdʒ] [dez] [naʊ] ,

" I wuz comm ' ' cross de bridge des now ,

" 我 伍兹 通讯 - - 叉 德 桥 德斯 现在 ,

“我现在已经过桥了，

[æn; ən] - [breə(r)][dʒɒn] [ˈhenri] [siːd] [ˌem ˈiː] [wɪd] [diː][bæɡ] [slʌŋ] - [maɪ] [bæk] ,

an ' Brer John Henry seed me wid de bag slung onter my back ,

一个 - 布雷尔 约翰 亨利 种子 我 宽 德 包 吊着 - 我的 后退 ,

约翰·亨利兄弟看到我背着包，

[æn; ən] - [diː][dʒʌɡ][ɪn][ˌaɪ ˈtiː] , [æn; ən] - [hiː; hi][ˌjuː piː ˈes][æn; ən] - [sez] , :

an ' de jug in it , an ' he ups an ' sez , sezee :

一个 - 德 水壶 在 它 , 一个 - 他 UPS 一个 - sez , 塞齐 :

里面有个壶，他站起来说：

" - [ˈheɪˌoʊ] , [breə(r)] [ˈriːməs] , [eɪnt] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈɡɪtɪn] - [leɪt] [fɔː(r); fə(r)] - ? -

" ' Heyo , Brer Remus , ain't it gittin ' late for watermillions ? '

" - 嘿哟 , 布雷尔 雷穆斯 , 不是 它 吉廷 - 晚的 为了 - ? -

“嘿，雷姆斯兄弟，现在是不是太晚了，不适合玩水百万游戏了？”

" [hɪt] [wəz] [diː] - [ɜː(r)][dæt][dʒʌɡ] .

" Hit wuz de seetfulness er dat jug .

" 打 伍兹 德 - 呃 数据 水壶 .

“击打 wuz de seetativity er dat jug。

[ɪf] [breə(r)][dʒɒn] [ˈhenri] [noʊd] [diː][ˈkʌlə(r)][ɜː(r)][dæt] - ,

If Brer John Henry know'd de color er dat watermillion ,

如果 布雷尔 约翰 亨利 知道 德 颜色 呃 数据 - ,

如果约翰·亨利弟兄知道那一百万的颜色，

[aɪ] [spek] [ɪd] [snætʃ] [ˌem ˈiː] [ʌp] - [ˌef ˈəʊ] - [diː] - .

I speck he'd snatch me up ' fo ' de confunce .

我 斑点 他会 抢夺 我 向上 - fo - 德 - .

我想他会把我抓起来，以防万一。

[aɪ] - [klɑr] - [tɜː] - [ef][dæt][dʒʌɡ] [eɪnt] [ə; eɪ] [ˈkɔːʃ(ə)n] ! "

I ' clar ' ter grashus ef dat jug ain't a caution ! "

我 - 克拉尔 - 特尔 - ef 数据 水壶 不是 一个 警告 ! "

我“clar” ter grashus ef dat jug ain't a warning! "

" [ai] [sə'pəʊz] [ɪts] [fʊl] [ɒv; əv] [mə'læsɪz] [naʊ] , " [ri'mɑ:k] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] [men] ,
" I suppose it's full of molasses now , " remarked one of the young men ,
" 我 认为 它是 满的 的 糖蜜 现在 , " 评论 一 的 这 年轻的 男人 ,
[sɑː'kæstɪkli] .
sarcastically .
讽刺地 .

“我猜现在里面全是糖蜜了，”其中一个年轻人讽刺地说。

" [hɪə(r)][dæt] ! " [ɪk'skleɪmd] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [traɪ'ʌmfəntli] " [hɪə(r)][dæt] ! -
" Hear dat ! " exclaimed Uncle Remus , triumphantly " hear dat ! W'at
" 听到 数据 ! " 惊呼 叔叔 雷穆斯 , 凯旋而归 " 听到 数据 ! -

“听好了！”雷穆斯叔叔得意洋洋地喊道，“听好了！什么？”

[ai] [tel] [juː; jʊ] ?
I tell you ?
我 告诉 你 ?

我告诉你?

[ai][ˌɛsˌi'diː][dæt][dʒʌg] [wəz] - , [æn; ən] - [ai] [stɪks] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
I sed dat jug wuz seetful , an ' I sticks to it .
我 sed 数据 水壶 伍兹 - , 一个 - 我 棍子 到 它 .

我说过那壶酒很甜，我坚持我的说法。

[ai] [bɪn] ['noʊɪn] - [dæt] — "
I bin knowin ' dat — "
我 垃圾桶 知道 - 数据 — "

我知道——”

" [wɒt] [hæz; həz][ˌaɪ 'tiː] [gɒt] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ? " [brəʊk] [ɪn][sʌm; səm][wʌn] ; " [mə'læsɪz] , ['kerəsiːn] , [ɔː(r)] [treɪn]
" What has it got in it ? " broke in some one ; " molasses , kerosene , or train
" 什么 有 它 得到 在 它 ? " 打破 在 一些 一 ; " 糖蜜 , 煤油 , 或者 火车
- [ɔɪl] ? "
- oil ? "
- 油 ? "

“里面装的是什么？”有人插嘴问道，“糖蜜、煤油还是火车油？”

" [wel] , [ai] [leɪ] [ʃiːz] ['ləʊdɪd] , [bɒs] .
" Well , I lay she's loaded , boss .
" 出色地 , 我 躺 她是 已加载 , 老板 .

“嗯，我敢打赌她很有钱，老板。”

[ai] [eɪnt] [ʃʊk] [hɜː(r); hə(r)] [ʌp] [sɛns] [ai] - [ɪn] , [bʌt; bət][ai] [leɪ] [ʃiːz] ['ləʊdɪd] . "
I ain't shuk her up sence I drapt in , but I lay she's loaded . "
我 不是 舒克 她 向上 感觉 我 - 在 , 但 我 躺 她是 已加载 . "

自从我闯进来之后就没碰过她，但我敢肯定她已经上膛了。

" [jes] , " [sed] [ðə; ði] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['edɪtə(r)] , " [ænd; ənd] [ɪts] [ðə; ði] ['miːnɪst] [bʌg] - [dʒuːs][ɪn] [taʊn] —
" Yes , " said the agricultural editor , " and it's the meanest bug - juice in town —
" 是的 , " 说 这 农业 编辑 , " 和 它是 这 最卑鄙的 漏洞 - 汁 在 镇 —
['regjələ(r)] ['sɔːgəm] ['skimiŋ] . "
regular sorghum skimmings . "
常规的 高粱 撇油 . "

“是的，”农业编辑说，“这是城里最厉害的杀虫剂——普通的高粱浮渣。”

" [dæts] ['niːdər] [jə(r)][nɜːr][ˌdiː eɪ 'ɑːr] , " [rɪ'spɒndɪd] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] .
" Dat's needer yer ner dar , " responded Uncle Remus .
" 数据 需要 你的 ner 达尔 , " 回应 叔叔 雷穆斯 .

“Dat's needer yer ner dar,”雷姆斯叔叔回答道。

" [ˌpiː 'əʊ] - - ['betə(r)] [biː; bi]['fɪksɪn] - [ʌp] [fɔː(r); fə(r)] - [naʊ] [-] - [ɪz] [tʃiːp] .
" Po ' fokes better be fixin ' up for Chris'mus now w'ile rashuns is cheap .
" 波 - - 更好的 是 修复 - 向上 为了 - 现在 诡计 - 是 便宜的 .

“穷人最好现在就开始为圣诞节做准备，因为拉什恩很便宜。”

[dæts] [ˌem ˈiː] .
Dat's me .
数据 我 .

那是我。

- [ai] [jɪə(r)] [mɪs] ['sæli] [gwaɪn] - [baʊt] [diː] [haʊs] - - -
W'en I year Miss Sally gwine ' bout de house w'isslin ' '
- 我 年 错过 莎莉 格温 - 回合 德 房子 - - -

当我一年前萨莉小姐在房子里闲逛时

-
W'en
-

当

[ai] - [riːd] [maɪ] ['taɪtlz] - — [æn; ən] - - [ai] [siː] [diː] [m'ɑːtɪnz] - - ['ætə] ['sʌndaʊn] —
I k'n read my titles cle'r — an ' w'en I see de martins swawmin ' atter sundown —
我 - 读 我的 标题 - — 一个 - - 我 看 德 马丁斯 - - 更 日落 —
[æn; ən] - - [ai] [jɪə(r)] [diː] [pɛkɝwʊdz] - - - ['dɛsi] ['muːnʃaɪnɪ] [naɪts] [ɪn] [maɪ] [iːn]
an ' w'en I year de peckerwoods confabbin ' togedder dese moonshiny nights in my een
一个 - - 我 年 德 啄木鸟 - - - 这些 月光 夜晚 在 我的 een
[ɜː(r)] [taʊn] — [ɪn] [ai] [nəʊz] [diː] [hɒt] - [ə; eɪ] ['breik,in] - [ʌp] ,
er town — en I knows de hot wedder's a breakin ' up ,
呃 镇 — 英文 我 知道 德 热的 - 一个 打破 - 向上 ,

我知道我的标题很清楚——当我看到日落后燕子翩翩起舞——当我看到乡巴佬们在我家乡的月光皎洁的夜晚聚在一起闲聊——我就知道那对热恋中的夫妻要分手了。

[æn; ən] - [ai] [nəʊ] [ɪts] - [baʊt] [taɪm] [fɜː] [ˌpiː ˈəʊ] - - [fɜː] [tɜː] [biː; bi] - - - [raʊn] - [ænd; ənd]
an ' I know it's ' bout time fer po ' fokes fer ter be rastlin ' ' roun ' and
一个 - 我 知道 它是 - 回合 时间 fer 波 - - fer 特尔 是 - - - 圆 - 和
['hʌntɪn] - [ʌp] [dɪə] - .
huntin ' up dere rashuns .
亨廷顿 - 向上 德雷 - .

我知道是时候让穷人四处奔波，追捕他们的猎物了。

[dæts] [ˌem ˈiː] , [ʌp] [æn; ən] [daʊn] . "
Dat's me , up an down . "
数据 我 , 向上 一个 向下 . "

那就是我，起起伏伏。

" [wel] , [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['sætɪsfaɪd] .
" Well , we are satisfied .
" 出色地 , 我们 是 使满意 .

“嗯，我们很满意。”

['betə(r)] [gəʊ] [ænd; ənd] ['haɪə(r)] [ə; eɪ] [hɔːl] , " [riˈmɑːk] [ðə; ði] ['spɔːtɪŋ] ['edɪtə(r)] , [wɪð] [ə; eɪ] [jɔːn] .
Better go and hire a hall , " remarked the sporting editor , with a yawn .
更好的 去 和 聘请 一个 大厅 , " 评论 这 体育 编辑 , 和 一个 打哈欠 .

“最好去租个大厅，”体育编辑打了个哈欠说道。

" [ɪf] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] [ə; eɪ] ['tɔːkɪŋ] [mætʃ] [juː; jʊ] [hæv; həv] [wʌn] [ðə; ði] ['mʌni] .
" If you are engaged in a talking match you have won the money .
" 如果 你 是 已订婚的 在 一个 说 匹配 你 有 韩元 这 钱 .

“如果你参与了一场辩论，你就赢了。”

['blæŋkit] [hɪm] ['sʌmbədi] , [ænd; ənd] [teɪk] [hɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['steɪb(ə)l] . "
Blanket him somebody , and take him to the stable . "
毯子 他 某人 , 和 拿 他 到 这 稳定的 . "

谁给他盖上毯子，把他送到马厩去。

" [æn; ən] - - [məʊ] - , " [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] , [skɔːn] [tuː; tə] ['nəʊtɪs] [ðə; ði] [ɪnˌsɪnju'eɪʃn] ,

" An ' w'at's mo ' , " continued the old man , scorning to notice the insinuation ,

" 一个 - - 莫 - , " 持续 这 老的 男人 , 蔑视 到 注意 这 暗示 ,

“还有什么事？”老人继续说道，对其中的暗示不屑一顾。

" [dəʊ] [ai] [jɪə(r)] [mɪs] ['sæli] - - , [æn; ən] - [diː] [pɛkɝwʊdz] [ə; eɪ] - - ,

" dough I year Miss Sally w'isslin ' , an ' de peckerwoods a chatterin ' ,

" 面团 我 年 错过 莎莉 - - , 一个 - 德 啄木鸟 一个 - - ,

“dough I year Miss Sally w'isslin', and de peckerwoods a chatterin',

---

[ai] [eɪnt] ['siːɪn] - [nʌn] [ɜː(r)] [deɪz] [jə(r)] [loʊfɪn] - ['nɪgə(r)] ['fɪksɪn] - [ʌp] [fɜː] [tɜː] - [maɪ'greɪt] .

I ain't seein ' none er deze yer loafin ' niggers fixin ' up fer ter ' migrate .

我 不是 看到 - 没有任何 呃 德泽 你的 洛芬 - 黑鬼 修复 - 向上 fer 特尔 - 迁移 .

我没看到你们这些游手好闲的黑鬼在为移民做准备。

[deɪ] [kɪn] ['hɒlə(r)] ['kænzəs] [ɔːl] - [raʊn] - [diː] - ,

Dey kin holler Kansas all ' roun ' de naberhood ,

戴伊 亲属 抱怨 堪萨斯州 全部 - 圆 - 德 - ,

他们向堪萨斯大喊大叫，

[bʌt; bət] - - [ə; eɪ] [mæn] [kʌm] - [lɒŋ] [æn; ən] - [spel] [ˌaɪ 'tiː] [wɪd] ['grinˌbæk] , [hiː; hi] [doʊnt] [ketʃ]

but ceppin ' a man come ' long an ' spell it wid greenbacks , he don't ketch

但 - - 一个 男人 来 - 长的 一个 - 拼写 它 宽 绿钞 , 他 不 双体帆船

但是，如果有人拿着美元钞票过来，他就不会抓住它。

[nʌn] [ɜː(r)] [deɪz] [jə(r)] [taʊn] ['nɪgə(r)] .

none er deze yer town niggers .

没有任何 呃 德泽 你的 镇 黑鬼 .

没有人能阻止你们镇上的黑鬼。

[juː; jʊ] [jɪə(r)] [ˌem 'iː] , [deɪ] [eɪnt] [gwaɪn] . "

You year me , dey ain't gwine . "

你 年 我 , 戴 不是 格温 . "

你告诉我，他们不会赢的。

" [stænd] [hɪm] [ʌp] [ɒn] [ðə; ði] ['teɪb(ə)l] , " [sed] [ðə; ði] ['spɔːtɪŋ] ['edɪtə(r)] ; " [gɪv] [hɪm] [ruːm] . "

" Stand him up on the table , " said the Sporting editor ; " give him room . "

" 站立 他 向上 在 这 桌子 , " 说 这 体育 编辑 ; " 给 他 房间 . "

《体育报》编辑说：“把他扶到桌子上，给他腾出空间。”

" ['betə(r)] [gəʊ] [daʊn] [jə(r)] [tɜː] [diː] ['kæləˌbuːs] , [æn; ən] - [gɪt] [sʌm; səm] [njuːz] [fɜː] [tɜː] [prɪnt] ,

" Better go down yer ter de calaboose , an ' git some news fer ter print ,

" 更好的 去 向下 你的 特尔 德 卡拉布斯 , 一个 - git 一些 消息 fer 特尔 打印 ,

“最好去你的牢房，弄点新闻来印刷。”

" [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [wɪð] [ə; eɪ] [tʌtʃ] [ɒv; əv] ['aɪrəni] [ɪn] [hɪz; ɪz] [təʊn] .

" said Uncle Remus , with a touch of irony in his tone .

" 说 叔叔 雷穆斯 , 和 一个 触碰 的 讽刺 在 他的 语气 .

“雷穆斯叔叔说道，语气中带着一丝讽刺。”

" [sʌm; səm] [njuː] ['nɪgə(r)] [mait] [brəʊk] [ɪn'tɜː(r)] [dʒeɪl] . "

" Some new nigger mighter broke inter jail . "

" 一些 新的 黑鬼 更强大 打破 间 监狱 . "

“某个新来的黑鬼可能越狱了。”

" [juː; jʊ] [seɪ] [ðə; ði] ['dɑːkɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] ['emɪgreɪt] [ðɪs] [jɪə(r)] ? " [in'kwaiə] [ðə; ði]

" You say the darkeys are not going to emigrate this year ? " inquired the

" 你 说 这 黑人 是 不是 去 到 移民 这 年 ? " 询问 这

[ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['edɪtə(r)] ,

agricultural editor ,

农业 编辑 ,

“你是说黑人今年不会移民？”农业编辑问道。

[huː] [ɪz] [ˈɪntrəstɪd] [ɪn] [ðiːz] [θɪŋz] .
who is interested in these things .
WHO 是 感兴趣的 在 这些 事物 .

谁会对这些事情感兴趣?

" [ʃuː] ! [dæt] [deɪ] [eɪnt] !
" Shoo ! dat dey ain't !
" 嘘 ! 数据 戴 不是 !

“嘘！那不是！”

[ai] [dʌn] [siːd] [æn; ən] - [ai] [nəʊz] . "
I done seed an ' I knows . "
我 完毕 种子 一个 - 我 知道 . "

我已经播种了，我知道。

" [wel] , [haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] ? "
" Well , how do you know ? "
" 出色地 , 如何 做 你 知道 ? "

“你怎么知道的？”

" [haʊ] [juː; jʊ] [tel] - [krəʊ] [lait] ?
" How you tell w'en crow gwineter light ?
" 如何 你 告诉 - 乌鸦 格温特 光 ?

“你如何判断乌鸦何时发光？”

[ˈnɪɡə(r)] [bɪn] - - [baɪ][maɪ] [haʊs] [ɔːl][dɪs] [ˈsʌmə(r)] ,
Niggers bin prom'nadin ' by my house all dis summer ,
黑鬼 垃圾桶 - - 经过 我的 房子 全部 迪斯 夏天 ,

整个夏天，黑鬼们都在我家附近跳舞。

[ˈhoʊldɪn] - [dɪə] [hedz] [haɪ] [ʌp] [æn; ən] - [diː] - [ɜː(r)] [dɪə] [ˈaɪbɔːlz] [ˈʃaɪnɪn] - [ɪn][diː] [sʌn] .
holdin ' dere heads high up an ' de w'ites er dere eyeballs shinin ' in de sun .
持有 - 德雷 头部 高的 向上 一个 - 德 - 呃 德雷 眼球 希宁 - 在 德 太阳 .

他们高昂着头，白皙的眼睛在阳光下闪闪发光。

[deɪ] [wəz] [tuː] - [fɜː] [tɜː] [lʊk] [ˈəʊvə(r)][diː] - - [pɑːmz] .
Dey wuz too bigitty fer ter look over de gyardin ' palm's .
戴伊 伍兹 也 - fer 特尔 看 超过 德 - - 棕榈树 .

它们太大了，看不到花园里的棕榈树。

- [lɒŋ] - [baʊt] [den] [diː] [ˈwɛdər] [wəz] [fetʃ in] - [diː] - [ɜː(r)] - [ˈaʊtən] [diː] [paɪn] -
' Long ' bout den de wedder wuz fetchin ' de nat'al sperrits er turkentime outen de pine -
- 长的 - 回合 丹 德 婚礼 伍兹 获取 - 德 - 斯佩里特 呃 - 奥滕 德 松树 -
[triːz] [æn; ən] - [diː] [graʊn] - [wəz] - [ˈsmoʊkɪn] - [wɪd] [diː] [ˈhɒtnəs] .
trees an ' de groun ' wuz fa'rly smokin ' wid de hotness .
树木 一个 - 德 地面 - 伍兹 - 吸烟 - 宽 德 火辣 .

'长'关于我们的婚礼，我们在土耳其时间的松树和大地中汲取了天然的精灵，并在炎热中冒着烟。

[naʊ] [ðæt] [ɪts] [ˈɡɪtɪn] - [ˈsɔːtə(r)] [ˈeərɪʃ] [ɪn][diː] - , [deɪ] [doʊnt] - [peə(r)] [laɪk] [diː] [seɪm] [ˈnɪɡə(r)] .
Now that it's gittin ' sorter airish in de mornin's , dey don't ' pear like de same niggers .
现在 那 它是 吉廷 - 分拣机 轻盈的 在 德 - , 戴 不 - 梨 喜欢 德 相同的 黑鬼 .

现在早上空气越来越凉爽了，他们看起来不像以前那样了。

[deɪ] [dʌn] [ɡɒt][səʊ] [deɪl] [lʊk] [ˈəʊvə(r)][ɪn][diː] [jɑːd] ,
Dey done got so dey'll look over in de yard ,
戴伊 完毕 得到 所以 他们会 看 超过 在 德 院子 ,

他们已经拿到了，所以他们会去院子里看看。

[æn; ən]	-	[nɛks]	-	[njuːz]	[juː; jʊ]	[nəʊ]	[deɪl]	[biː; bi]	['traɪɪn]	-	[f'ɜː]	[tɜː]	[skreɪp]	[ʌp]	-	-	[wɪd]	[diː]	[dɒg]	.
an	**'**	**nex**	**'**	**news**	**you**	**know**	**dey'll**	**be**	**tryin**	**'**	**fer**	**ter**	**scrape**	**up**	**'**	**quaintence**	**wid**	**de**	**dog**	**:**
一个	-	下一个	-	消息	你	知道	他们会	是	尝试	-	fer	特尔	刮	向上	-	-	宽	德	狗	.

你知道，接下来他们会想方设法和那条狗建立联系。

-	[deɪ]	['pɑːsɪz]	[naʊ]	[deɪ]	[lʊks]	[æt; ət]	[diː]	['tʃɪkɪn]	-	[kuːp]	[æn; ən]	-	[æt; ət]	[dɜːr]	['teɪtə(r)]	-	[pætʃ]	.
W'en	**dey**	**passes**	**now**	**dey**	**looks**	**at**	**de**	**chicken**	**-**	**coop**	**an**	**'**	**at**	**der**	**tater**	**-**	**patch**	**.**
-	戴	通过	现在	戴	看起来	在	德	鸡	-	合作社	一个	-	在	德尔	土豆	-	修补	.

他们路过时会看看鸡舍和土豆地。

-	[juː; jʊ]	[siː]	['nɪgə(r)]	['gɪtɪn]	-	[dæt]	-	,
W'en	**you**	**see**	**niggers**	**gittin**	**'**	**dat**	**familious**	**,**
-	你	看	黑鬼	吉廷	-	数据	-	,

当你看到黑鬼们搞家庭聚会时，

[juː; jʊ]	[kɪn]	-	[pen]	-	[ɒn]	[dɪə]	['kæmpɪn]	-	[wɪd]	[juː; jʊ]	[diː]	-	[ɜː(r)]	[diː]	['siːz(ə)n]	.
you	**kin**	**'**	**pen**	**'**	**on**	**dere**	**campin**	**'**	**wid**	**you**	**de**	**ballunce**	**er**	**de**	**season**	**.**
你	亲属	-	笔	-	在	德雷	露营	-	宽	你	德	-	呃	德	季节	.

你可以在赛季的巴伦斯露营。

[deɪ]	-	[ˌef 'əʊ]	-	
Day	**'**	**fo**	**'**	**yistiddy**
天	-	fo	-	yistiddy

Day 'fo' yistiddy

[ai]	[kɒtʃ]	[wʌn]	[ən]	[ʌm; əm]	['lʊkɪn]	-	['əʊvə(r)]	[diː]	[fens]	[æt; ət]	[maɪ]	[ʃəʊt]	,	[æn; ən]	-	[ai]	[sez]	,	[sez]	[ai]	:
I	**kotch**	**one**	**un**	**um**	**lookin**	**'**	**over**	**de**	**fence**	**at**	**my**	**shoats**	**,**	**an**	**'**	**I**	**sez**	**,**	**sez**	**I**	**:**
我	科奇	一	联合国	嗯	在看	-	超过	德	栅栏	在	我的	小猪	,	一个	-	我	sez	,	sez	我	:

我抓住一只小猪，它正从栅栏那边往外看我的小猪，然后我说，我说：

"	-	[dʌz]	[juː; jʊ]	['wɒntə]	-	[ˌdiː iː 'em]	[hɒgz]	?	-
"	**'**	**Duz**	**you**	**wanter**	**purchis**	**dem**	**hogs**	**?**	**'**
"	-	杜兹	你	想要	-	民主	猪	?	-

“‘你想买猪吗？’

"	-	[əʊ]	,	[nəʊ]	,	-		,	-	[ai]	[wəz]	[dez]	['lʊkɪn]	-	[æt; ət]	[dɪə]		.	-
"	**'**	**Oh**	**,**	**no**	**,**	**'**	**sezee**	**,**	**'**	**I**	**wuz**	**des**	**lookin**	**'**	**at**	**dere**	**p'ints**	**.**	**'**
"	-	哦	,	不	,	-	塞齐	,	-	我	伍兹	德斯	在看	-	在	德雷	点	.	-

“哦，不，”塞齐说，“我当时正在看他们的照片。”

"	-	[wel]	,	[deɪ]	[eɪnt]	-	-	[jəʊ]	-	[wei]	,	[sez]	[ai]	,	-	[æn; ən]	-	,	-	-
"	**'**	**Well**	**,**	**dey**	**ain't**	**p'intin**	**'**	**yo**	**'**	**way**	**,**	**sez**	**I**	**,**	**'**	**an**	**'**	**,**	**fuddermo**	**'**
"	-	出色地	,	戴	不是	-	-	哟	-	方式	,	sez	我	,	-	一个	-	,	-	-

,
,
,

“‘好吧，他们不是这样想的，我，‘an’，fuddermo’，

[ef]	[juː; jʊ]	[doʊnt]		[lɒŋgə(r)]	[ˌdiː iː 'em]	[hɒgz]	[deɪ]	[eɪnt]		[klaɪm]	['aʊtə(r)]	[dæt]	[pen]	[æn; ən]	-	-
ef	**you**	**don't**	**bodder**	**longer**	**dem**	**hogs**	**dey**	**ain't**	**gwineter**	**clime**	**outer**	**dat**	**pen**	**an**	**'**	**'**
ef	你	不	博德	更长	民主	猪	戴	不是	格温特	气候	外	数据	笔	一个	-	-

[tæk]	[juː; jʊ]	,
tack	**you**	**,**
钉	你	,

如果你不再胡闹，那些猪就不会离开猪圈攻击你了。

[nʌdɚ]	,	-	"	[sez]	[ai]	.
nudder	**,**	**'**	**"**	**sez**	**I**	**.**
努德	,	-	"	sez	我	.

努德，’”我说。

" [æn; ən] - [ai] [buːn] - , " [kən'tɪnjuːd] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ,
" An ' I boun ' , " continued Uncle Remus ,
" 一个 - 我 奖励 - , " 持续 叔叔 雷穆斯 ,

“然后我就跳了起来，”雷姆斯叔叔继续说道。

['draɪvɪŋ] [ðə; ði] [kɔːn] - [kɒb] ['stɒpə(r)] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['taɪtə] [ɪn] [hɪz; ɪz] [dɪ'siːtf(ə)l] [dʒʌg] [ænd; ənd] ['gæðərɪŋ] [ʌp]
driving the corn - cob stopper a little tighter in his deceitful jug and gathering up
驾驶 这 玉米 - 玉米 塞子 一个 小的 更紧 在 他的 欺骗性的 水壶 和 采集 向上
[hɪz; ɪz] [bæg] — " [æn; ən] - [ai] [buːn] - [dæt] [maɪ] [əʊl] ['mʌskɪt] - ['el'el] [gəʊ] [ɒf] - [twiːn] [ˌem 'iː] [æn; ən] - [dæt]
his bag — " an ' I boun ' dat my ole muskit ' ll go off ' tween me an ' dat
他的 包 — " 一个 - 我 奖励 - 数据 我的 奥莱 麝香 - 二 去 离开 - 青少年 我 一个 - 数据
[seɪm] ['nɪgə(r)] ['jɪt] ,
same nigger yit ,
相同的 黑鬼 yit ,

他把玉米芯塞子拧紧在那个狡猾的罐子里，然后收拾好他的袋子——“我敢肯定我的老火枪会在我和那个黑鬼之间走火。”

[æn; ən] - [hiːl] [biː; bi] [æt; ət] [diː] [bæd] [iːn] - , [æn; ən] - [dɪs] - - - [fjuːz] [tɜː] [gəʊ] [tɜː] [diː] - .
an ' he'll be at de bad een ' , an ' dis seetful jug'll ' fuse ter go ter de funer'l .
一个 - 地狱 是 在 德 坏的 een - , 一个 - 迪斯 - - - 保险丝 特尔 去 特尔 德 - .

他会在葬礼上，这只甜美的酒壶会一直陪伴他到葬礼上。

" ['ɛks'viː] .
" XV .
" 十五 .

“十五、

[ðə; ði] ['flɒrɪdə] ['wɔːtəmelən]
THE FLORIDA WATERMELON
这 佛罗里达 西瓜

佛罗里达西瓜

" [lʊk] [jə(r)] , [bɔɪ] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ['jestədeɪ] , ['stɒpɪŋ] [nɪə(r)] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] ['krɒsɪŋ] [ɒn]
" LOOK yer , boy , " said Uncle Remus yesterday , Stopping near the railroad crossing on
" 看 你的 , 男生 , " 说 叔叔 雷穆斯 昨天 , 停止 靠近 这 铁路 过境 在
['waɪthɔːl] [striːt] ,
Whitehall Street ,
白厅 街道 ,

“瞧瞧，小子，”雷姆斯叔叔昨天在怀特霍尔街的铁路道口附近停下时说道。

[ænd; ənd] ['geɪzɪŋ] [fə'rəʊʃəsli] [æt; ət] [ə; eɪ] [smɔːl] ['kʌləd] [juːθ] ; " [lʊk] [jə(r)] , [bɔɪ] ,
and gazing ferociously at a small colored youth ; " look yer , boy ,
和 凝视 凶猛地 在 一个 小的 有色 青年 ; " 看 你的 , 男生 ,

他恶狠狠地瞪着一个黑人小男孩；“瞧瞧你，小子，

[ɪl] [leɪ] [juː; jʊ] [aʊt] [flæt] [ef] [juː; jʊ] [kʌm] [flɪŋgɪn] - [jəʊ] - - [raim] ['ʌndə(r)] [maɪ] [fʊt] — [juː; jʊ]
Ill lay you out flat ef you come flingin ' yo ' watermillion rimes under my foot — you
患病的 躺 你 出去 平坦的 ef 你 来 投掷 - 哟 - - 韵脚 在下面 我的 脚 — 你
[wɒtʃ] [ef]
watch ef
手表 ef

你要是敢把你的百万年韵脚扔到我脚下，我就把你撂倒——你等着瞧吧

[ai] [doʊnt] .
I don't .
我 不 .

我不。

[juː; jʊ] - [pleɪ] [jəʊ] - [præŋks] [ɒn] [deɪz] [jə(r)] [waɪt] - ,
You k'n play yo ' pranks on deze yer w'ite fokes ,
你 - 玩 哟 - 恶作剧 在 德泽 你的 白色 - ,

你们可以捉弄这些白人，

[bʌt; bət]	-	[juː; jʊ]	[kʌm]	[ə; eɪ]	['kʌtɪn]	-	[ʌp]	[jəʊ]	-	['keɪpəz]	[raʊn]	[ˌem 'iː]
but	**w'en**	**you**	**come**	**a**	**cuttin**	**'**	**up**	**yo**	**'**	**capers**	**roun**	**me**
但	-	你	来	一个	切丁	-	向上	哟	-	刺山柑	圆	我

但当你在我周围胡闹的时候

[juː; jʊ]	-	['el'el]	[læn]	-	[raɪt]	[ɪn]	[diː]	['mɪd(ə)l]	[ˌjuː 'viː]	[ɜː(r)]	[spel]	[ɜː(r)]	['sɪknəs]	—	[naʊ]	[juː; jʊ]	[maɪn]	-
you	**'**	**ll**	**lan**	**'**	**right**	**in**	**de**	**middle**	**uv**	**er**	**spell**	**er**	**sickness**	**—**	**now**	**you**	**mine**	**w'at**
你	-	二	兰	-	正确的	在	德	中间	紫外线	呃	拼写	呃	疾病	—	现在	你	矿	-

你会在她拼写疾病的中间突然出现——现在你明白我的意思了

[ai]	[tel]	[juː; jʊ]	.
I	**tell**	**you**	**.**
我	告诉	你	.

我告诉你。

[æn; ən]	-	[ai]	[eɪnt]	[gwaɪn]	[f'ɜː]	[tɜː]	[pʊt]	[ʌp]	[wɪd]
An	**'**	**I**	**ain't**	**gwine**	**fer**	**ter**	**put**	**up**	**wid**
一个	-	我	不是	格温	fer	特尔	放	向上	宽

我不会再忍受了

[nʌn]	[ɜː(r)]
none	**er**
没有任何	呃

没有 er

[jəʊ]	-	-	[nʌdɚ]	—	[let]	-	[ləʊn]	[flɪŋgɪn]	-	-	[raim]	[wɔːr]	[ai]	[kɪn]	[gɪt]	[mɪkst]	[ʌp]	[wɪd]	[ʌm; əm]	.
yo	**'**	**sassness**	**nudder**	**—**	**let**	**'**	**lone**	**flingin**	**'**	**watermillion**	**rimes**	**whar**	**I**	**kin**	**git**	**mixt**	**up**	**wid**	**um**	**.**
哟	-	-	努德	—	让	-	孤独	投掷	-	-	韵脚	码头	我	亲属	git	混合	向上	宽	嗯	.

你的傲慢真是让人受不了——更别提那些乱七八糟的韵律了，我真想跟他们混在一起。

[ai]	[dʌn]	[hæd; həd]	[nʌf]	-		[æn; ən]	-	[diː]	[deɪ]	[bɪ'foʊ]	-	.	"
I	**done**	**had**	**nuff**	**watermillions**	**yistiddy**	**an**	**'**	**de**	**day**	**befo**	**'**	**.**	**"**
我	完毕	有	足够	-	yistiddy	一个	-	德	天	之前	-	.	"

我昨天和前天已经吃够了水百万。

"	[haʊ]	[wɒz; wəz]	[ðæt]	,	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	?	"	[ɑːskt]	[ə; eɪ]	['dʒentlmən]	['stændɪŋ]	[nɪə(r)]	.
"	**How**	**was**	**that**	**,**	**Uncle**	**Remus**	**?**	**"**	**asked**	**a**	**gentleman**	**standing**	**near**	**.**
"	如何	曾是	那	,	叔叔	雷穆斯	?	"	问	一个	绅士	常设	靠近	.

“雷姆斯叔叔，感觉怎么样？”附近一位绅士问道。

"	[hɪt]	[wəz]	['sɔːtə(r)]	[laɪk]	[dɪs]	,	[bɒs]	.
"	**Hit**	**wuz**	**sorter**	**like**	**dis**	**,**	**boss**	**.**
"	打	伍兹	分拣机	喜欢	迪斯	,	老板	.

“Hit wuz sorter like this, boss.

[læs]	-	-	,	[mɑːz]	[dʒɒn]	[hiː; hi]	[fɑːtʃ]	[həʊm]	[tuː]	[ɜː(r)]	[deɪz]	[jə(r)]	-	-	,
Las	**'**	**Chuseday**	**,**	**Mars**	**John**	**he**	**fotch**	**home**	**two**	**er**	**deze**	**yer**	**Flurridy**	**watermillions**	**,**
拉斯	-	-	,	火星	约翰	他	福特	家	二	呃	德泽	你的	-	-	,

Las' Chuseday，Mars John he fotch home two er deze yer Flurridy watermillions，

[æn; ən]	[hɪm]	[æn; ən]	-	[mɪs]	['sæli]	[sɒt]	[daʊn]	[f'ɜː]	[tɜː]	[iːt]	[ʌm; əm]	.
an	**him**	**an**	**'**	**Miss**	**Sally**	**sot**	**down**	**fer**	**ter**	**eat**	**um**	**.**
一个	他	一个	-	错过	莎莉	酒	向下	fer	特尔	吃	嗯	.

他和莎莉小姐坐下来吃东西。

[mɑːz]	[dʒɒn]	[æn; ən]	-	[mɪs]	['sæli]	[eɪnt]	[ɡɒt]	['nʌθɪn]	-	[dæts]	[tuː]	[ɡʊd]	[f'ɜː]	[ˌem 'iː]	,	[æn; ən]	-	[diː]	[ɛfˌjuː'ɛs]	[njuːz]
Mars	**John**	**an**	**'**	**Miss**	**Sally**	**ain't**	**got**	**nuthin**	**'**	**dat's**	**too**	**good**	**fer**	**me**	**,**	**an**	**'**	**de**	**fus**	**news**
火星	约翰	一个	-	错过	莎莉	不是	得到	什么也没有	-	数据	也	好的	fer	我	,	一个	-	德	fus	消息

Mars John 和 Miss Sally 没有什么比得上我，还有那些乱七八糟的消息

[ai]	[noʊd]	[mɪs]	['sæli]	[wəz]	[ə; eɪ]	['hɑːlərɪn]	-	[f'ɜː]	['riːməs]	.
I	**know'd**	**Miss**	**Sally**	**wuz**	**a**	**hollerin**	**'**	**fer**	**Remus**	**.**
我	知道	错过	莎莉	伍兹	一个	霍勒林	-	fer	雷穆斯	.

我知道莎莉小姐在大声呼喊雷穆斯。

[ai]	[dʌn]	[smelt]	[diː]	-	[ɒn]	[diː]	[ɑːr]	,
I	**done**	**smelt**	**de**	**watermillion**	**on**	**de**	**a'r**	**,**
我	完毕	冶炼	德	-	在	德	啊	,

我已经闻到了水仙花的味道，

[æn; ən]	-	[ai]	[eɪnt]	[ɡɒt]	[nəʊ]	['betə(r)]	[sens]	[dæn]	[f'ɜː]	[tɜː]	[ɡəʊ]	-
an	**'**	**I**	**ain't**	**got**	**no**	**better**	**sense**	**dan**	**fer**	**ter**	**go**	**w'en**
一个	-	我	不是	得到	不	更好的	感觉	担	fer	特尔	去	-

而我也没有比这更好的主意了

[ai]	[j'iəz]	[waɪt]	-	[ə; eɪ]	-	['hɑːlərɪn]	-	—	[ai]		[dæt]
I	**years**	**w'ite**	**fokes**	**a**	**-**	**hollerin**	**'**	**—**	**I**	**larnt**	**dat**
我	年	白色	-	一个	-	霍勒林	-	—	我	拉恩特	数据

多年来，白人都在大喊大叫——我没学到这一点

-	[ai]	[-]	[səʊ]	[haɪ]	.
w'en	**I**	**wa'n't**	**so**	**high**	**.**
-	我	想	所以	高的	.

在我还没那么嗨的时候。

-	[ai]	['ɡæləp]	[ʌp]	[tɜː]	[diː]	[bæk]	-	,
Leas'ways	**I**	**galloped**	**up**	**ter**	**de**	**back**	**po'ch**	**,**
-	我	疾驰	向上	特尔	德	后退	-	,

利萨斯我飞奔到后面的口袋，

[æn; ən]	-	[ˌdiː eɪ 'ɑːr]	[sɒt]	[diː]	-	[dez]	[ɛz]	[nætʃəl]	[ɛz]	[ef]	-	[ɜː(r)]	[bɪn]	[reɪzd]	[ɒn]	[diː]	[əʊl]	['spaɪvi]	[pleɪs]	[ɪn]	-	['kaʊnti]	.
an	**'**	**dar**	**sot**	**de**	**watermillions**	**dez**	**ez**	**natchul**	**ez**	**ef**	**dey'd**	**er**	**bin**	**raised**	**on**	**de**	**ole**	**Spivey**	**place**	**in**	**Putmon**	**County**	**.**
一个	-	达尔	酒	德	-	德兹	易	纳楚尔	易	ef	-	呃	垃圾桶	提高	在	德	奥莱	斯派维	地方	在	-	县	.

an' dar sot de watermillions dez ez natchul ez ef dey'd er bin raised on de ole Spivey place in Putmon County.

[den]	[mɪs]	['sæli]	,	[ʃiː; ʃi]	[kʌt]	[ˌem 'iː]	[ɒf]	[ɜː(r)]	-	—	['wʌnər]	[deɪz]	[jə(r)]	-		,	[bɪɡ]	[ɛz]	[jəʊ]	-	[hæt]	,
Den	**Miss**	**Sally**	**,**	**she**	**cut**	**me**	**off**	**er**	**slishe**	**—**	**wunner**	**deze**	**yer**	**ongodly**	**slishes**	**,**	**big**	**ez**	**yo**	**'**	**hat**	**,**
丹	错过	莎莉	,	她	切	我	离开	呃	-	—	赢家	德泽	你的	-	斜切	,	大的	易	哟	-	帽子	,

Den 莎莉小姐，她把我从 er slishe 中切断了——wunner deze yer ongodly slishes，大 ez yo' 帽子，

[æn; ən]	-	[ai]	[sɒt]	[daʊn]	[ɒn]	[diː]	[steps]	[æn; ən]	-	[ɹɒp]	-	[raʊn]	-	[diː]	[həʊl]	-	[tʃʌŋk]	,
an	**'**	**I**	**sot**	**down**	**on**	**de**	**steps**	**an**	**'**	**wrop**	**myse'f**	**roun**	**'**	**de**	**whole**	**blessid**	**chunk**	**,**
一个	-	我	酒	向下	在	德	步骤	一个	-	皱巴巴	-	圆	-	德	所有的	-	块	,

于是我坐在台阶上，绕着这块圣地转了一圈。

-	-	-	[diː]	[raɪm]	.
'	**cep'in**	**'**	**de**	**rime**	**.**
-	-	-	德	韵脚	.

'cep'in' de rime。

" [ˈʌŋk(ə)l] [ˈriːməs] [pɔːzd] [ænd; ənd] [leɪd] [hɪz; ɪz] [hænd] [əˈpɒn] [hɪz; ɪz] [ˈstʌmək] [æz; əz] [ɪf] [ˈfiːlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ˈsʌmθɪŋ] .
" Uncle Remus paused and laid his hand upon his stomach as if feeling for something .
" 叔叔 雷穆斯 暂停 和 铺设 他的 手 之上 他的 胃 作为 如果 感觉 为了 某物 .

“雷穆斯叔叔停顿了一下，把手放在肚子上，好像在摸索什么。

" [wel] , [əʊld] [mæn] , [wɒt] [ðen] ? "
" Well , old man , what then ? "
" 出色地 , 老的 男人 , 什么 然后 ? "

“那么，老头，那怎么办？”

" [dæts] - [aɪm] [ə; eɪ] [ˈɡɪtɪn] - [æt; ət] , [bɒs] , " [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈriːməs] , [ˈsmaɪlɪŋ] [ə; eɪ] [ˈfiːb(ə)l] [smaɪl] .
" Dat's w'at I'm a gittin ' at , boss , " said Uncle Remus , smiling a feeble smile .
" 数据 - 我是 一个 吉廷 - 在 , 老板 , " 说 叔叔 雷穆斯 , 微笑 一个 微弱 微笑 .

“这就是我想要的，老板，”雷姆斯叔叔说着，露出了一个勉强的笑容。

" [ai] [raʊn] - - [baʊt] [ɜː(r)] [hɑːf] [nʊər] ,
" I santered roun ' ' bout er half nour ,
" 我 桑特尔 圆 - - 回合 呃 一半 努尔 ,

“我绕了半夜，

[æn; ən] [den] [ai] [bɪˈɡɪn] [fɜː] [tɜː] [fiːl] [ˈsɔːtə(r)] [skwiːmɪʃ] — [ˈsɔːtə(r)] [laɪk] [ai] [dʌn] [bɪn] [æn; ən] ,
an den I begin fer ter feel sorter squeemish — sorter like I done bin an ,
一个 丹 我 开始 fer 特尔 感觉 分拣机 胆小的 — 分拣机 喜欢 我 完毕 垃圾桶 一个 ,

我开始感到有点害怕——就像我曾经做过什么一样，

- - [baʊt] [ˌef ˈəʊ] - - [ɔfn] [diː] [rʌf] [iːn] - [ˌjuː ˈviː] [ɜː(r)] [ˈskæntlɪn] - .
swoller'd ' bout fo ' poun's off'n de ruff een ' uv er scantlin ' .
- - 回合 fo - - 奥夫 德 粗糙 een - 紫外线 呃 斯坎特林 - .

肿胀'd '关于' poun's off'n de ruff een' uv er scantlin'。

[lʊk] [laɪk] [tɜː] [ˌem ˈiː] [dæt]
Look like ter me dat
看 喜欢 特尔 我 数据

看起来像我

[ai] [wəz] [biː; bi] [sɪk] , [æn; ən] - [den] [hɪt] [lʊk] [laɪk] [ai] .
I wuz gwineter be sick , an ' den hit look like I wuzzent .
我 伍兹 格温特 是 生病的 , 一个 - 丹 打 看 喜欢 我 伍森特 .

我本来要生病，但装作没事的样子。

[ˈbaimbai] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [peɪn] [ʃəʊd] - [ɪz] [hed] [æn; ən] - [ˈsɔːtə(r)] - [raʊn] - [laɪk] [hiː; hi] [wəz] [ə; eɪ] [ˈlʊkɪn] - [fɜː] [ə; eɪ] [ɡʊd] [pleɪs] [fɜː] [tɜː] [ketʃ] [həʊlt] ,
Bimeby a little pain showed ' is head an ' sorter m'andered roun ' like he wuz a lookin ' fer a good place fer ter ketch holt ,
比梅比 一个 小的 疼痛 显示 - 是 头 一个 - 分拣机 - 圆 - 喜欢 他 伍兹 一个 在看 - fer 一个 好的 地方 fer 特尔 双体帆船 霍尔特 ,

Bimeby 似乎有点痛苦，他的头和分拣员四处徘徊，好像在为他的小船寻找一个好地方。

[æn; ən] - [den] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [bɪɡ] [peɪn] [dʒʌmp] [ʌp] [æn; ən] - [teɪk] [ˈætə] [diː] [ˈlɪt(ə)l] [wʌn] [æn; ən] - [tʃeɪs] - [ɪm] - [raʊn] - [æn; ən] - - [raʊn] ,
an ' den a great big pain jump up an ' take atter de little one an ' chase ' im ' roun ' an ' ' roun ,
一个 - 丹 一个 伟大的 大的 疼痛 跳 向上 一个 - 拿 更 德 小的 一 一个 - 追赶 - 我是 - 圆 - 一个 - - 圆 ,

然后，一个大块头跳起来，抓住那个小孩，追着他跑来跑去。

- [æn; ən] - [hiː; hi] [mʌs] - [ɜː(r)] [kɒtʃ] - [ɪm] ,
' an ' he mus ' er kotch ' im ,
- 一个 - 他 音乐 - 呃 科奇 - 我是 ,

' 和' 他必须' er kotch 'im，

[kɑːzeɪ]['baimbai][diː][bɪg][peɪn] [retʃ] [daʊn] [æn; ən] - [græb][dɪs][jə(r)]['lef] - [leg] — [səʊ] — [æn; ən] - [hɔːl] -
kaze bimeby de big pain retch down an ' grab dis yer lef ' leg — so — an ' haul '
风 比梅比 德 大的 疼痛 干呕 向下 一个 - 抓住 迪斯 你的 左 - 腿 — 所以 — 一个 - 运输 -
[ɪm][ʌp] ,
im up ,
我是 向上 ,

风吹得厉害，痛得想吐，抓住你的左腿——所以——把他拉起来，

[æn; ən] - [den][hiː; hi] [retʃ] [daʊn] [æn; ən][græb][diː] ['ʌdə(r)] [wʌn][æn; ən] - [pʊl] [hɪm] [ʌp] ,
an ' den he retch down an grab de udder one an ' pull him up ,
一个 - 丹 他 干呕 向下 一个 抓住 德 乳房 一 一个 - 拉 他 向上 ,

然后他干呕了一下，抓住另一个人把他拉了起来。

[æn; ən] - [den][diː] [wɑː] [bɪ'gʌn] , [ʃəʊ] [nʌf] .
an ' den de wah begun , sho nuff .
一个 - 丹 德 哇 开始 , 鞋子 足够 .

一切就此开始，真的。

[fɜː] ['maɪti] [naɪ] [ˌef 'əʊ] - ['aʊəz] [deɪ] [kep] - [ʌp][dæt] ['rækɪt] ,
Fer mighty nigh fo ' hours dey kep ' up dat racket ,
fer 强大的 夜 fo - 小时 戴 保持 - 向上 数据 球拍 ,

他们持续了近几个小时的喧嚣，

[æn; ən] - [dez] [ɛz] [suːn] [ɛz] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [peɪn] - [ʌd] [dʒʌmp] [ʌp] [diː][bɪg] [ən] - [ʌd] [lait] - [ˌaɪ 'tiː][æn; ən] -
an ' des ez soon ez a little pain ' ud jump up de big un ' ud light onter it an '
一个 - 德斯 易 很快 易 一个 小的 疼痛 - ud 跳 向上 德 大的 联合国 - ud 光 - 它 一个 -
['gɒb(ə)l] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] ,
gobble it up ,
咕噜 它 向上 ,

an' des ez soon ez a little pain 'ud jump up de big un 'ud light onter it and' gobble it up,

[æn; ən] - [den] [diː][bɪg] [ən] - [ʌd] [gəʊ] ['seɪlɪn] - [raʊn] - ['hʌntɪn] - [fɜː] [məʊ] - .
an ' den de big un ' ud go sailin ' roun ' huntin ' fer mo ' .
一个 - 丹 德 大的 联合国 - ud 去 航行 - 圆 - 亨廷顿 - fer 莫 - .

一个大的地方，我们要航行去寻找莫。

[sʌm; səm] - [ɪz] ['maɪti] - , [dəʊ] .
Some fokes is mighty cu'us , dough .
一些 - 是 强大的 - , 面团 .

有些家伙真是太棒了，伙计。

[nɛks] - ['mɔːrnɪn] - [ai][hɪə(r)] [mɪs] ['sæli] [ə; eɪ] ['læfɪn] - ,
Nex ' mornin ' I hear Miss Sally a laughin ' ,
下一个 - 早晨 - 我 听到 错过 莎莉 一个 笑 - ,

第二天早上我听到莎莉小姐在笑，

[æn; ən] - ['sɪŋɪn] - [æn; ən] - [ə; eɪ] - - [dez] [laɪk] [deɪ] [wɒnt] [nəʊ] - [reɪz] [ɪn] - .
an ' singin ' an ' a w'isslin ' des like dey want no watermillions raise in Flurridy .
一个 - 唱歌 - 一个 - 一个 - - 德斯 喜欢 戴 想 不 - 增加 在 - .

唱歌和闲聊就像他们不想在弗鲁里迪获得数百万美元一样。

[bʌt; bət] ['sʌmbədi] ['betə(r)] [pen] [dɪs][jə(r)] ['nɪgə(r)] [bɔɪ] [ʌp] - [aɪm][ɒn][diː] [taʊn] — [ai][kɪn] [tel] [juː; jʊ]
But somebody better pen dis yer nigger boy up w'en I'm on de town — I kin tell you
但 某人 更好的 笔 迪斯 你的 黑鬼 男生 向上 - 我是 在 德 镇 — 我 亲属 告诉 你
[dæt] .
dat .
数据 .

但是，当我在城里的时候，最好有人把这黑鬼小子关起来——我可以告诉你。

" [ˌɛks'viː'aɪ] .
" XVI .
" 十六 .

“十六、

['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [priːtʃ] [tuː; tə][ə; eɪ] [kən'vɜːt]
UNCLE REMUS PREACHES TO A CONVERT
叔叔 雷姆斯 布道 到 一个 转变

雷姆斯叔叔向一位皈依者布道

" [deɪ] [telz] [ˌem 'iː][juː; jʊ] [dʌn] [dʒaɪn][diː] - , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [tuː; tə] ['pɛgˌlɛg] ['tʃɑːrli] .
" DEY tells me you done jine de chu'ch , " said Uncle Remus to Pegleg Charley .
" 戴 讲述 我 你 完毕 吉恩 德 - , " 说 叔叔 雷穆斯 到 假腿 查理 .

“他们告诉我你已经去过教堂了,”雷姆斯叔叔对独腿查理说。

" [jes] , [sɜː(r)] , " [rɪ'spɒndɪd] ['tʃɑːrli] , ['greɪvli] , " [dæts] [səʊ] . "
" Yes , sir , " responded Charley , gravely , " dat's so . "
" 是的 , 先生 , " 回应 查理 , 严重地 , " 数据 所以 . "

“是的，先生,”查理严肃地回答道，“确实如此。”

" [wel] , [aɪm] ['maɪti] [glæd][ɜː(r)][dæt] , " [ri'mɑːk] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [wɪð] ['ʌŋkʃn] .
" Well , I'm mighty glad er dat , " remarked Uncle Remus , with unction .
" 出色地 , 我是 强大的 高兴的 呃 数据 , " 评论 叔叔 雷穆斯 , 和 功能 .

“嗯，我真是太高兴了,”雷姆斯叔叔满怀感激地说道。

" [ɪts] - [baʊt] [taɪm] [dæt]
" It's ' bout time dat
" 它是 - 回合 时间 数据

“是时候了......”

[ai] [wəz] [spɛktən] - [f'ɜː] [tɜː] [hɪə(r)] [ən] [juː; jʊ][ɪn][diː] [tʃeɪn] - [gæŋ] , [æn; ən] - , [stɪdɚ] [dæt] , [hɪts] [diː] - .
I wuz spectin ' fer ter hear un you in de chain - gang , an ' , stidder dat , hit's de chu'ch .
我 伍兹 视黄醇 - fer 特尔 听到 联合国 你 在 德 链 - 帮派 , 一个 - , 斯蒂德 数据 , 热门歌曲 德 - .

我曾盼望在锁链队里听到你的声音，结果，就在那时，我去了教堂。

[wel] , [deɪ] [eɪnt] [nəʊ] ['telɪn] - [deɪz] [deɪz] [wɔːr] [ə; eɪ] ['nɪgərz] [læn] - . "
Well , dey ain't no tellin ' deze days whar a nigger's gwineter lan ' . "
出色地 , 戴 不是 不 告诉 - 德泽 天 码头 一个 黑鬼的 格温特 兰 - . "

“唉，谁也说不准这世道，黑鬼的酒馆会变成什么样。”

" [jes] , " [rɪ'spɒndɪd] ['tʃɑːrli] , ['streɪtnɪŋ] [hɪm'self] [ʌp] [ænd; ənd] ['spiːkɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] [təʊn] ,
" Yes , " responded Charley , straightening himself up and speaking in a dignified tone ,
" 是的 , " 回应 查理 , 拉直 他自己 向上 和 请讲 在 一个 凝重 语气 ,

“是的,”查理回答道，他挺直了身子，用一种庄重的语气说道。

" [jes] , [aɪm]['fɪksɪn] - [tuː; tə][duː; də]['betə(r)] .
" yes , I'm fixin ' to do better .
" 是的 , 我是 修复 - 到 做 更好的 .

是的，我正努力做得更好。

[aɪm] ['prɛpərɪn] - [f'ɜː][tuː; tə] [ʃeɪk] ['wɜːldlinəs] .
I'm preparin ' fer to shake worldliness .
我是 普瑞巴林 - fer 到 摇 世俗 .

我准备摆脱世俗的束缚。

[aɪm] [dʌn] [kwɪt] - - [wɪd] [deɪz] [waɪt] [taʊn] [bɔɪz] .
I'm done quit so'shatin ' wid deze w'ite town boys .
我是 完毕 辞职 - - 宽 德泽 白色 镇 男孩们 .

我受够了，不再跟这些白人镇上的小子们胡闹了。

- [biːn] [ə; eɪ] [gɔɪn] - [bæk] [ɒn] [ˌem ˈiː] [tuː] [ˈræpɪdli] [hɪə(r)] [ˈleɪtli] ,
Dey've been a goin ' back on me too rapidly here lately ,
- 到过 一个 去 - 后退 在 我 也 快速 这里 最近 ,

最近他们背叛我的速度太快了，

[æn; ən] - [naʊ] [aɪm] [ə; eɪ] [gɔɪn] - [bæk] [ɒn] [ˌdiː iː ˈem] . "
an ' now I'm a goin ' back on dem . "
一个 - 现在 我是 一个 去 - 后退 在 民主 . "

现在我要反击他们了。

" [wel] , [ef] [juː; jʊ] [dʌn] [hæd; həd] [diː] - [ən] [ˌaɪ ˈtiː] , [aɪm] [ˈmaɪti] [glæd] .
" Well , ef you done had de speunce un it , I'm mighty glad .
" 出色地 , ef 你 完毕 有 德 - 联合国 它 , 我是 强大的 高兴的 .

“好吧，如果你已经对它感到厌倦了，我非常高兴。”

[ef] [juː; jʊ] [gɒt] - - , [juː; jʊ] [ˈbetə(r)] [hɔːl] - [ɒn] [tuː; tə] [ˌaɪ ˈtiː] - - [diː] [læs] - [deɪ] [ɪn] [diː] [ˈmɔːrnɪn] - .
Ef you got ' lijjun , you better hol ' on to it ' twel de las ' day in de mornin ' .
ef 你 得到 - - , 你 更好的 霍尔 - 在 到 它 - - 德 最后 - 天 在 德 早晨 - .

如果你得到了“lijjun”，你最好在“twel de las' day in de mornin”之前一直坚持下去。

[hɪts] [ˈmaɪti] [gʊd] [fɜː] [tɜː] [kaɪˈɑːr] - - [raʊn] - [wɪd] [juː; jʊ] [ɪn] [diː] [deɪ] [taɪm] [æn; ən] - [ˈlaɪkwaɪz] [ɪn] [diː]
Hit's mighty good fer ter kyar ' ' roun ' wid you in de day time an ' likewise in de
热门歌曲 强大的 好的 fer 特尔 基亚尔 - - 圆 - 宽 你 在 德 天 时间 一个 - 同样地 在 德
[naɪt] [taɪm] .
night time .
夜晚 时间 .

Hit's mighty good fer ter kyar' 'roun' wid you in de day time 和' Likewise in de night time.

- [peɪ] [juː; jʊ] [məʊ] - [dæn] [ˈpɒlətɪks] , [æn; ən] - [ef] [juː; jʊ] [stænz] [ʌp] [laɪk] [juː; jʊ] [ɔːt] ,
Hit'll pay you mo ' dan politics , an ' ef you stan's up like you oughter ,
- 支付 你 莫 - 担 政治 , 一个 - ef 你 斯坦的 向上 喜欢 你 应该 ,

Hit会给你比搞政治更丰厚的报酬，如果你像你应该的那样支持它，

- [læs] - [lɒŋgə(r)] [dæn] [ə; eɪ] [bəʊn] - - .
hit'll las ' longer dan a bone - fellum .
- 最后 - 更长 担 一个 骨 - - .

比骨头更持久。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [ˈwɒntə] [hæv; həv] [wʌn] [ɜː(r)] [deɪz] [jə(r)] [əʊl] - [taɪm] [grɪps] ,
But you wanter have one er deze yer ole - time grips ,
但 你 想要 有 一 呃 德泽 你的 奥莱 - 时间 握把 ,

但你不想再拥有这些老式握把了，

[æn; ən] - [juː; jʊ] [dez] [ˈgɒtə] [ʃet] [jəʊ] - [aɪz] [æn; ən] - [swɪŋ] [ɒn] [laɪk] [ˈwʌnər] [deɪz] [jə(r)] [bʊl] - [ˈtæriə(r)]
an ' you des gotter shet yo ' eyes an ' swing on like wunner deze yer bull - tarrier
一个 - 你 德斯 得到 母 哟 - 眼睛 一个 - 摇摆 在 喜欢 赢家 德泽 你的 公牛 - 焦油
[dɒgz] . "
dogs . "
狗 . "

然后你把眼睛都瞪出来了，像那些斗牛犬一样挥舞着手臂。

" [əʊ] , [aɪm] [gɔɪn] - [tuː; tə] [stɪk] , [ˈʌŋk(ə)l] [ˈriːməs] .
" Oh , I'm goin ' to stick , Uncle Remus .
" 哦 , 我是 去 - 到 戳 , 叔叔 雷穆斯 .

“哦，我要坚持下去，雷姆斯叔叔。”

[juː; jʊ] [kɪn] [pʊt] [jɔː(r); jə(r)] [ˈmʌni] [ɒn] [dæt] . [deɪz] [taʊn] [bɔɪz] [kænt] [pleɪ] [nəʊ] [mɔː(r)] [ˌjuː ˈviː] [dɪə] [geɪmz]
You kin put your money on dat . Deze town boys can't play no more uv dere games
你 亲属 放 你的 钱 在 数据 . 德泽 镇 男孩们 不能 玩 不 更多的 紫外线 德雷 游戏
[ɒn] [ˌem ˈiː] .
on me .
在 我 .

你可以把钱押在这上面。这镇上的小子们再也耍不了我了。

[aɪm] [fɪkst] .
I'm fixed .
我是 固定的 .

我修好了。

[kænt] [juː; jʊ] [lend] [ˌem ˈiː][ə; eɪ] [daɪm] , [ˈʌŋk(ə)l] [ˈriːməs] , [tuː; tə] [bai] [ˌem ˈiː][ə; eɪ][paɪ] ?
Can't you lend me a dime , Uncle Remus , to buy me a pie ?
不能 你 借 我 一个 一角硬币 , 叔叔 雷穆斯 , 到 买 我 一个 馅饼 ?

雷姆斯叔叔，您能不能借我一毛钱，让我买个馅饼?

[aɪm][dæt]
I'm dat
我是 数据

我就是那个

- [dæt][maɪ] [ˈstʌmək] [ɪz] [ˈgɪtɪn] - [ˈredi] [tuː; tə][gəʊ][ɪn] - .
hongry dat my stomach is gittin ' ready to go in mo'nin .
- 数据 我的 胃 是 吉廷 - 准备好 到 去 在 - .

早上饿得肚子都快要饿死了。

" [ˈʌŋk(ə)l] [ˈriːməs] [aɪd] [ˈtʃɑːrli] [ˈkjʊəriəsli] [ə; eɪ][ˈməʊmənt] , [waɪl] [ðə; ði][ˈlætə(r)] [lʊkt] [ˈkwaɪətli][æt; ət]
" Uncle Remus eyed Charley curiously a moment , while the latter looked quietly at
" 叔叔 雷穆斯 眼睛 查理 奇怪的是 一个 片刻 , 尽管 这 后者 看起来 悄悄 在
[hɪz; ɪz][ˈtɪmbə(r)] [təʊ] .
his timber toe .
他的 木材 脚趾 .

“雷姆斯叔叔好奇地打量了查理一会儿，而查理则静静地看着自己的木头脚趾。

[ˈfaɪnəli] , [ðə; ði][əʊld][mæn] [saɪd] [ænd; ənd] [spəʊk] :
Finally , the old man sighed and spoke :
最后 , 这 老的 男人 叹了口气 和 辐 :

最后，老人叹了口气，开口说道：

" [haʊ] [lɒŋ] [ɪz][juː; jʊ] [bɪn] [ɪn][diː] - , [sʌn] ? "
" How long is you bin in de chu'ch , son ? "
" 如何 长的 是 你 垃圾桶 在 德 - , 儿子 ? "

“孩子，你在教堂待了多久了? ”

" [ˈmaɪti] [nɪə(r)][ə; eɪ] [wiːk] , " [rɪˈplaɪd] [ˈtʃɑːrli] .
" Mighty near a week , " replied Charley .
" 强大的 靠近 一个 星期 , " 回复 查理 .

“差不多一个星期了,”查理回答说。

" [wel] , [ˈlemi] [tel] [juː; jʊ][dɪs] , [naʊ] , - [ˌef ˈəʊ] - [juː; jʊ][gəʊ] [ˈɛni] [fʌd] .
" Well , lemme tell you dis , now , ' fo ' you go enny fudder .
" 出色地 , 让我 告诉 你 迪斯 , 现在 , - fo - 你 去 尼 饲料 .

“好吧，现在让我告诉你，‘为了’你去任何傻瓜。

[juː; jʊ] [eɪnt] [bɪn] [ɪn][ˌdiː eɪ ˈɑːr]
You ain't bin in dar
你 不是 垃圾桶 在 达尔

你没在达尔

[lɒŋ] [nʌf] [fɜː]
long nuff fer
长的 足够 fer

足够长了

[tɜː] [gəʊ] - [raʊn] - [ˈtɑːkiːn] - [ʌp] - .
ter go ' roun ' takin ' up conterbutions .
特尔 去 - 圆 - 拿 - 向上 - .

ter go 'roun' takekin' up contertributions.

[weɪt] - [juː; jʊ] [gɪts] ['sɔːtə(r)] ['siːz(ə)nd] [laɪk] , [æn; ən] - [den]
Wait ontwell you gits sorter seasoned like , an ' den
等待 - 你 git 分拣机 经验丰富的 喜欢 , 一个 - 丹

等等，你这群老手就像个老手，还有……

[aɪl] [hʌnt] - [raʊn] - [ɪn] [maɪ] ['kləʊz] [æn; ən] - [siː] [ef] [ai] [kænt] [rʌn] [aʊt] [ə; eɪ] [θ'rɪp] [ɜː(r)] [tuː] [f'ɜː] [juː; jʊ] .
I'll hunt ' roun ' in my cloze an ' see ef I can't run out a thrip er two fer you .
患病的 打猎 - 圆 - 在 我的 完形填空 一个 - 看 ef 我 不能 跑步 出去 一个 蓟马 呃 二 fer 你 .

我会在我的衣橱里搜索“roun”，看看能不能给你找一只或两只蓟马。

[bʌt; bət] [doʊnt] [juː; jʊ] ['levi] ['tæksɪz] [tuː] ['ɜːli] .
But don't you levy taxes too early .
但 不 你 征收 税收 也 早期的 .

但是不要过早征税。

" ['tʃɑːrli] [lɑːft] ,
" Charley laughed ,
" 查理 笑了 ,

查理笑了，

[ænd; ənd] [sed] [hiː; hi] [wʊd] [let] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] [ɒf] [ɪf] [hiː; hi] [wʊd] [triːt] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['wɔːtəmelən] .
and said he would let the old man off if he would treat to a watermelon .
和 说 他 会 让 这 老的 男人 离开 如果 他 会 对待 到 一个 西瓜 .

他说，如果老人肯请他吃个西瓜，他就放过老人。

[ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪ] .
XVII .
十七 .

十七、

[æz; əz] [tuː; tə] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]
AS TO EDUCATION
作为 到 教育

关于教育

[æz; əz] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [keɪm] [ʌp] ['waɪthɔːl] [striːt] ['riːs(ə)ntli] ,
As Uncle Remus came up Whitehall Street recently ,
作为 叔叔 雷穆斯 来了 向上 白厅 街道 最近 ,

最近，雷姆斯叔叔沿着白厅街走了一趟，

[hiː; hi] [met] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['kʌləd] [bɔɪ] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [sleɪt] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [bʊks] .
he met a little colored boy carrying a slate and a number of books .
他 遇见 一个 小的 有色 男生 携带 一个 石板 和 一个 数字 的 图书 .

他遇到一个拿着石板和一些书的黑人小男孩。

[sʌm; səm] [wɜːdz] [pɑːst] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət] [ðeə(r)] [ɪg'zækt] [pə'pɔːt] [wɪl] ['prɒbəbli] ['nevə(r)]
Some words passed between them , but their exact purport will probably never
一些 字 通过了 之间 他们 , 但 他们的 精确的 旨趣 将要 大概 绝不
[biː; bi] [nəʊn] .
be known .
是 已知 .

他们之间说了些什么，但其确切含义可能永远不会为人所知。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ʌn'plez(ə)nt] ,
They were unpleasant ,
他们 是 令人不快的 ,

他们令人不快。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['wɒndərɪŋ] [pə'liːsmən] [wɒz; wəz] [kɔːld] [tuː; tə][ðə; ði]['mætə(r)][baɪ]
for the attention of a wandering policeman was called to the matter by
为了 这 注意力 的 一个 漫游 警察 曾是 称为 到 这 事情 经过
['hɪərɪŋ] [ðə; ði][əʊld][mæn] [bɔːl] [aʊt] :
hearing the old man bawl out :
听力 这 老的 男人 啵 出去 :

听到老人的嚎叫声，一名巡逻的警察被引来了注意：

" [doʊnt][juː; jʊ] [kʌm] ['fuːlɪn] - [lɒŋgə(r)][ˌem 'iː] , ['nɪgə(r)] .
" Don't you come foolin ' longer me , nigger .
" 不 你 来 愚弄 - 更长 我 , 黑鬼 .

“别再跟我耍花招了，黑鬼。”

[juː; jʊ][ɜː(r)] ['flɪpɪn] - [jəʊ] - [sæs] [æt; ət][diː] [rɒŋ] ['kʌlə(r)] .
You er flippin ' yo ' sass at de wrong color .
你 呃 翻转 - 哟 - 傲娇 在 德 错误的 颜色 .

你这是在对错误的颜色耍脾气。

[juː; jʊ] - [gəʊ] [raʊn] - [jə(r)][æn; ən] - [sæs] [deɪz] [waɪt] ['piːp(ə)l] , [æn; ən] - ['meɪbi] [deɪl] [stæn] - [ˌaɪ 'tiː] ,
You k'n go roun ' yer an ' sass deze w'ite people , an ' maybe dey'll stan ' it ,
你 - 去 圆 - 你的 一个 - 傲娇 德泽 白色 人们 , 一个 - 或许 他们会 斯坦 - 它 ,

你可以到处跟白人顶嘴，说不定他们还会支持你呢。

[bʌt; bət] - [juː; jʊ] [kʌm] [ə; eɪ] - ['slɪŋɪn] - [jəʊ] - [dʒɔː][æt; ət][ə; eɪ][mæn] - [wəz] [greɪ] - [diː]
but w'en you come a - slingin ' yo ' jaw at a man w'at wuz gray w'en de
但 - 你 来 一个 - 投掷 - 哟 - 颚 在 一个 男人 - 伍兹 灰色的 - 德
- - [deɪz] [dʒɪn] [aʊt] ,
fahmin ' days gin out ,
- - 天 杜松子酒 出去 ,

但是，当你对着一个在寒冬腊月到来时头发已经灰白的人大吼大叫时，

[juː; jʊ]['betə(r)][gəʊ][æn; ən] - [gɪt][jəʊ] - [haɪd] [griːzd] . "
you better go an ' git yo ' hide greased . "
你 更好的 去 一个 - git 哟 - 隐藏 涂油 . "

你最好赶紧去弄点油润润你的脸。

" [wʌts] [ðə; ði]['mætə(r)] , [əʊld][mæn] ? " [ɑːskt] [ə; eɪ] ['sɪmpəθaɪzɪŋ] [pə'liːsmən] .
" What's the matter , old man ? " asked a sympathizing policeman .
" 是什么 这 事情 , 老的 男人 ? " 问 一个 同情的 警察 .

“老人家，您怎么了？”一位同情的警察问道。

" ['nʌθɪn] - , [bɒs] ,
" Nothin ' , boss ,
" 什么也没有 - , 老板 ,

“没什么，老板。”

- - [ai] [eɪnt] [hæv] - [nəʊ] ['nɪgə(r)] ['tʃɪlən] [ə; eɪ] [huːpən] - [æn; ən] - [ə; eɪ] ['hɑːlərɪn] - [æt; ət]
' ceppin I ain't gwineter hav ' no nigger chillun a hoopin ' an ' a hollerin ' at
- - 我 不是 格温特 有 - 不 黑鬼 孩子们 一个 篮球 - 一个 - 一个 霍勒林 - 在
[ˌem 'iː] -
me w'en
我 -

“ceppin 我不是 gwineter，没有黑鬼对我喊叫”

[aɪm] [gwaɪn] [lɒŋ] [diː] [striːts] . "
I'm gwine long de streets . "
我是 格温 长的 德 街道 . "

我要沿着街道走。

" [əʊ] , [wel] , [skuːl] - ['tʃɪldrən] — [juː; jʊ] [nəʊ] [haʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] .
" Oh , well , school - children — you know how they are .
" 哦 , 出色地 , 学校 - 孩子们 — 你 知道 如何 他们 是 .

“哦，唉，小学生嘛——你知道他们是什么样子的。”

" [dæts] - [meɪk] [ai] [seɪ] - [ai] [dʌz] .
" Dat's w'at make I say w'at I duz .
" 数据 - 制作 我 说 - 我 杜兹 .

“这就是我为什么说我所做的事。”

[deɪ] ['betə(r)] [biː; bi] [həʊm] ['pɪkɪn] - [ʌp] [tʃɪps] .
Dey better be home pickin ' up chips .
戴伊 更好的 是 家 皮金 - 向上 芯片 .

他们最好在家收拾薯片。

- [ə; eɪ] ['nɪgə(r)] [lɑːn] ['aʊtən] [bʊks] ?
W'at a nigger gwineter larn outen books ?
- 一个 黑鬼 格温特 学习 奥滕 图书 ?

W'at a nigger gwineter larn outen books?

[ai] [kɪn] [teɪk] [ə; eɪ] - [steɪv] [æn; ən] - [flɪŋ] [məʊ] - [sens] [ɪn'tɜː(r)] [ə; eɪ] ['nɪgə(r)] [ɪn] [wʌn] ['mɪnɪt] [dæn] [ɔːl]
I kin take a bar'l stave an ' fling mo ' sense inter a nigger in one minnit dan all
我 亲属 拿 一个 - 五线谱 一个 - 一扔 莫 - 感觉 间 一个 黑鬼 在 一 最小 担 全部
[diː] ['skuːlhaʊs] [bɪ'twɪkst] [dɪs] [ɪn] [diː] [steɪt] [ɜː(r)] - .
de schoolhouses betwixt dis en de State er Midgigin .
德 校舍 中间 迪斯 英文 德 状态 呃 - .

我可以在一分钟内用一根棍子狠狠地教训一个黑鬼，比这所学校和州立中学之间所有学校加起来的教训都多。

[doʊnt] [tɔːk] , ['hʌni] !
Don't talk , honey !
不 讲话 , 蜂蜜 !

别说话，宝贝！

[wɪd] [wʌn] - [steɪv] [ai] [kɪn] - [lɪf] - [diː] [veɪl] [ɜː(r)] - . "
Wid one bar'l stave I kin fa'rly lif ' de vail er ignunce . "
宽 一 - 五线谱 我 亲属 - 生命 - 德 韦尔 呃 - . "

Wid one bar'l stave I kin far'rly lif' de vail er ignunce."

" [ðen] [juː; jʊ] [doʊnt] [bɪ'liːv] [ɪn] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ? "
" Then you don't believe in education ? "
" 然后 你 不 相信 在 教育 ? "

“那你是不是不相信教育？”

" [hɪts] [diː] - [ɜː(r)] [dɪs] ['kʌntri] .
" Hit's de ruinashun er dis country .
" 热门歌曲 德 - 呃 迪斯 国家 .

“这就是这个国家的毁灭。

[lʊk] [æt; ət] [maɪ] [gæl] .
Look at my gal .
看 在 我的 女孩 .

看看我女朋友。

[diː] [əʊl] - [əʊ'mɑːn; əʊ'mæn] [sɒnt] - [ɜː(r)] [tɜː] [skuːl] [læs] - [jɪə(r)] ,
De ole ' oman sont ' er ter school las ' year ,
德 奥莱 - 阿曼 儿子 - 呃 特尔 学校 最后 - 年 ,

De ole 'oman sont 'er ter school las' 今年，

[æn; ən] - [naʊ] [wiː; wi] ['dæsənt] ['hɑːdli] [æks] - [ɜː(r)] [fɜː] [tɜː] [kaɪ'ɑːr] [diː] ['wɒʃɪn] - [həʊm] .
an ' now we dassent hardly ax ' er fer ter kyar de washin ' home .
一个 - 现在 我们 达森特 几乎 斧头 - 呃 fer 特尔 基亚尔 德 洗涤 - 家 .

an' now we dassent almost ax 'er fer ter kyar de washin' home.

[ʃiː; ʃi] [dʌn] [gɒt] - [ɜː(r)] ['bɪznəs] .
She done got beyant ' er bizness .
她 完毕 得到 贝扬特 - 呃 商业 .

她已经搞定了她的生意。

[ai] [eɪnt] ['nʌθɪn] - [ɪn] [bʊks] , -
I ain't larnt nuthin ' in books , '
我 不是 拉恩特 什么也没有 - 在 图书 , -

我从书本里什么也学不到。

[ɪn] ['jɪt]
en yit
英文 yit

恩伊特

[ai] [kɪn] [kaʊnt] [ɔːl] [diː] ['mʌni] [ai] [gɪts] .
I kin count all de money I gits .
我 亲属 数数 全部 德 钱 我 git .

我可以数数我得到的所有钱。

[nəʊ] [juːz] ['tɔːkɪn] - , [bɒs] .
No use talkin ' , boss .
不 使用 谈话 - , 老板 .

没必要说话了，老板。

[pʊt] [ə; eɪ] ['spɛlɪn] - - [bʊk] [ɪn] [ə; eɪ] ['nɪgərz] [hænz] , [ɪn] [raɪt] [den] [ɪn] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] - [juː; jʊ] - [ə; eɪ]
Put a spellin ' - book in a nigger's han's , en right den en dar ' you loozes a
放 一个 拼写 - - 书 在 一个 黑鬼的 韩的 , 英文 正确的 丹 英文 达尔 - 你 - 一个
[plaʊ] - [hænd] .
plow - hand .
犁 - 手 .

把拼写书放在黑鬼手里，然后你就得松开耕地的手。

[ai] [dʌn] [hæd; həd] [diː] - [ən] [ˌaɪ 'tiː] .
I done had de speunce un it .
我 完毕 有 德 - 联合国 它 .

我已经在它上面做过一些事情了。

" [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] .
" XVIII .
" 十八 .

“十八.

[ə; eɪ] ['tempərəns] [rɪ'fɔːmə(r)]
A TEMPERANCE REFORMER
一个 节制 改革者

禁酒改革家

" [jə(r)] [kʌm] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , " [sed] [ə; eɪ] [wel] - [drest] ['niːgrəʊ] ,
" Yer come Uncle Remus , " said a well - dressed negro ,
" 你的 来 叔叔 雷穆斯 , " 说 一个 出色地 - 穿着 黑人 ,

“雷姆斯叔叔，您来了,”一个衣着考究的黑人说道。

[huː] [wɒz; wəz] ['stændɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['saɪdwɔːk] [nɪə(r)] [dʒeɪmzɪz] [bæŋk] ['riːs(ə)ntli] , ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [kraʊd]
who was standing on the sidewalk near James's bank recently , talking to a crowd
WHO 曾是 常设 在 这 人行道 靠近 詹姆斯的 银行 最近 , 说 到 一个 人群
[ɒv; əv] ['bɑːbəz] .
of barbers .
的 理发师 .

最近，有人站在詹姆斯银行附近的人行道上，和一群理发师聊天。

" [jə(r)] [kʌm] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] .
" Yer come Uncle Remus .
" 你的 来 叔叔 雷穆斯 .

“雷穆斯叔叔，您来了。”

[ai]	[bu:n]	-
I	**boun**	**'**
我	奖励	-

我弹跳

[hi:l]	[saɪn]	[ˌaɪ ˈtiː]	.	"
he'll	**sign**	**it**	**.**	**"**
地狱	符号	它	.	"

他会签的。

"	[jʊl]	[flɪŋ]	[jəʊ]	-	['mʌni]	[ə'weɪ]	[ef]	[juː; jʊ]	[bet]	[ɒn]	[ˌaɪ ˈtiː]	,	"	[rɪ'spɒndɪd]	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	.
"	**You'll**	**fling**	**yo**	**'**	**money**	**away**	**ef**	**you**	**bet**	**on**	**it**	**,**	**"**	**responded**	**Uncle**	**Remus**	**.**
"	你会	一扔	哟	-	钱	离开	ef	你	赌注	在	它	,	"	回应	叔叔	雷穆斯	.

“如果你押注这个，你会把钱都赔光的,”雷姆斯叔叔回答道。

"	[ai]	[eɪnt]	['tɜːrnɪn]	-	['nʌθɪn]	-	[luːs]	[ɒn]	-	-	[skrɪpʃənz]	.
"	**I**	**ain't**	**turnin**	**'**	**nothin**	**'**	**loose**	**on**	**chu'ch**	**'**	**scriptions**	**.**
"	我	不是	转弯	-	什么也没有	-	松动的	在	-	-	剧本	.

“我不会在教会的铭文上透露任何信息。”

[ai]	['wɒnts]	['mʌni]	[raɪt]	[naʊ]	[f'ɜː]	[tɜː]	[gɪt]	[ə; eɪ]	[paɪnt]	[ɜː(r)]	[miːl]	.
I	**wants**	**money**	**right**	**now**	**fer**	**ter**	**git**	**a**	**pint**	**er**	**meal**	**.**
我	想要	钱	正确的	现在	fer	特尔	git	一个	品脱	呃	一顿饭	.

我现在想要钱去买一品脱啤酒或一顿饭。

"	-	[teɪnt]	[dæt]	.	"
"	**'**	**Tain't**	**dat**	**.**	**"**
"	-	污点	数据	.	"

“不是那个。”

"	[æn; ən]	-	[ai]	[eɪnt]	-	[f'ɜː]	[tɜː]	['beri]	['nəʊbədi]	.
"	**An**	**'**	**I**	**ain't**	**heppin**	**fer**	**ter**	**berry**	**nobody**	**.**
"	一个	-	我	不是	-	fer	特尔	浆果	无人	.

“我可没帮任何人。”

[mʌks]	[ai]	[kɪn]	[duː; də]	[tɜː]	[kiːp]	[diː]	[brɛf]	[ɪn]	[maɪ]	[əʊn]	['bɒdi]	.	"
Much's	**I**	**kin**	**do**	**ter**	**keep**	**de**	**bref**	**in**	**my**	**own**	**body**	**.**	**"**
很多	我	亲属	做	特尔	保持	德	简而言之	在	我的	自己的	身体	.	"

我能做的很多事都只能留在我自己的身体里。

"	-	[teɪnt]	[dæt]	,	[nʌdɚ]	.	"
"	**'**	**Tain't**	**dat**	**,**	**nudder**	**.**	**"**
"	-	污点	数据	,	努德	.	"

“不是那个，笨蛋。”

"	[æn; ən]	-	[ai]	[eɪnt]	['pʌtɪn]	-	[maɪ]	[hæn]	-	[tɜː]	[nəʊ]	-	.
"	**An**	**'**	**I**	**ain't**	**puttin**	**'**	**my**	**han**	**'**	**ter**	**no**	**reckommends**	**.**
"	一个	-	我	不是	普丁	-	我的	汉	-	特尔	不	-	.

“我不会向我的男朋友提出任何建议。

[aɪm]	[fɪrd]	[f'ɜː]	[tɜː]	[seɪ]	[ə; eɪ]	['pɜːlaɪt]	[wʊd]	-	[baʊt]	[maɪ'self]	,
I'm	**fear'd**	**fer**	**ter**	**say**	**a**	**perlite**	**wud**	**'**	**bout**	**myself**	**,**
我是	担心	fer	特尔	说	一个	珍珠岩	会	-	回合	我	,

我不敢说珍珠岩会怎么评价我自己，

[æn; ən]	-	[ai]	[dez]	[nəʊ]	[ai]	[eɪnt]	[gwaɪn]	-	[raʊn]	-	-	[ʌp]	[deɪz]	['ʌdə(r)]	['nɪgə(r)]	.	"
an	**'**	**I**	**des**	**know**	**I**	**ain't**	**gwine**	**'**	**roun**	**'**	**flatter'n**	**up**	**deze**	**udder**	**niggers**	**.**	**"**
一个	-	我	德斯	知道	我	不是	格温	-	圆	-	-	向上	德泽	乳房	黑鬼	.	"

我知道我不会去奉承这些黑鬼。

"	[æn; ən]	-	-	[teɪnt]	[dæt]	,	"	[rɪ'spɒndɪd]	[ðə; ði]	['dɑːkɪ]	,	[huː]	[held]	[ə; eɪ]	['peɪpə(r)]	[ɪn]	[hɪz; ɪz]	[hænd]	.
"	**An**	**'**	**'**	**tain't**	**dat**	**,**	**"**	**responded**	**the**	**darkey**	**,**	**who**	**held**	**a**	**paper**	**in**	**his**	**hand**	**.**
"	一个	-	-	污点	数据	,	"	回应	这	达基	,	WHO	握住	一个	纸	在	他的	手	.

“那可不是,”黑人回答道，他手里拿着一张纸。

"	[wiː; wi]	[ɜː(r)]	['gɪtɪn]	-	[ʌp]	[ə; eɪ]	[gʊd]	-	[lɒdʒ]	,	[æn; ən]	-	[wiː; wi]	[laɪk]	[tɜː]	[gɪt]	[jəʊ]	-	[neɪm]	.	"
"	**We**	**er**	**gittin**	**'**	**up**	**a**	**Good**	**Tempeler's**	**lodge**	**,**	**an**	**'**	**we**	**like**	**ter**	**git**	**yo**	**'**	**name**	**.**	**"**
"	我们	呃	吉廷	-	向上	一个	好的	-	小屋	,	一个	-	我们	喜欢	特尔	git	哟	-	姓名	.	"

“我们正在筹建一个正统圣殿骑士团的会所，我们想知道你的名字。”

"	[eɪ]	-	[eɪ]	,	['hʌni]	!
"	**Eh**	**-**	**eh**	**,**	**honey**	**!**
"	嗯	-	嗯	,	蜂蜜	!

“哎呀，亲爱的！”

[ai]	[dʌn]	[siː]	[tuː]	[mʌtʃ]	[ɜː(r)]	[dɪs]	['nɪgə(r)]	-	.
I	**done**	**see**	**too**	**much**	**er**	**dis**	**nigger**	**tempunce**	**.**
我	完毕	看	也	很多	呃	迪斯	黑鬼	-	.

我已经看过太多这种黑鬼的暴风雨了。

[deɪ]	[stæn]	-	[ʌp]	['maɪti]	[skwɑːr]	-	-	[dɪə]	[djuːz]	[kə'mens]	[tɜː]	[kræmp]	[ʌm; əm]	,
Dey	**stan**	**'**	**up**	**mighty**	**squar**	**'**	**ontwell**	**dere**	**dues**	**commence**	**ter**	**cramp**	**um**	**,**
戴伊	斯坦	-	向上	强大的	正方形	-	-	德雷	会费	开始	特尔	抽筋	嗯	,

他们站起来，强大的广场在特韦尔那里开始抽筋，

[æn; ən]	-	[deɪ]	[doʊnt]	[stæn]	-	[diː]	['rækɪt]	[wʊf]	[ə; eɪ]	[dɜːn]	.
an	**'**	**dey**	**don't**	**stan**	**'**	**de**	**racket**	**wuf**	**a**	**durn**	**.**
一个	-	戴	不	斯坦	-	德	球拍	哇	一个	该死	.

他们根本不肯乱搞。

[nəʊ]	-	
No	**longer'n**	**yistiddy**
不	-	yistiddy

不再是yistiddy

[ai]	[siːd]	[wʌn]	[ɜː(r)]	[diː]	[hed]	[men]	[ɜː(r)]	[wʌn]	[ɜː(r)]	['dɛsi]	-	-	['toʊtɪn]	-	['wɔːtə(r)]	[f'ɜː]	[ə; eɪ]	[bɑː(r)]	-	[ruːm]	.
I	**seed**	**one**	**er**	**de**	**head**	**men**	**er**	**one**	**er**	**dese**	**Tempeler's**	**s'cieties**	**totin**	**'**	**water**	**fer**	**a**	**bar**	**-**	**room**	**.**
我	种子	一	呃	德	头	男人	呃	一	呃	这些	-	-	托廷	-	水	fer	一个	酒吧	-	房间	.

我在坦佩勒的社会中播种了一位负责人，为一间酒吧提供了水。

[hiː; hi]	[hæd; həd]	[diː]	['wɔːtə(r)]	[ɪn]	[ə; eɪ]	['bʌkɪt]	,
He	**had**	**de**	**water**	**in**	**a**	**bucket**	**,**
他	有	德	水	在	一个	桶	,

他有一桶水，

[bʌt; bət]	[deɪ]	[eɪnt]	[nəʊ]	['telɪn]	-	[haʊ]	[mʌtʃ]	[red]	[l'ɪkɐ]	[hiː; hi]	[wəz]	[ə; eɪ]	['toʊtɪn]	-	.
but	**dey**	**ain't**	**no**	**tellin**	**'**	**how**	**much**	**red**	**licker**	**he**	**wuz**	**a**	**totin**	**'**	**.**
但	戴	不是	不	告诉	-	如何	很多	红色的	舔食者	他	伍兹	一个	托廷	-	.

但他们谁也说不准他到底带了多少红酒。

-	,	['tʃɪli]	—	[dʒaɪn]	[jəʊ]	-	-	[æn; ən]	-	[biː; bi]	[gʊd]	[tɜː]	-	.
G'long	**,**	**chile**	**—**	**jine**	**yo**	**'**	**s'ciety**	**an**	**'**	**be**	**good**	**ter**	**yo'se'f**	**.**
-	,	智利	—	吉恩	哟	-	-	一个	-	是	好的	特尔	-	.

G'long, chile—jine yo' s'ciety an' be good ter yo'se'f.

[aɪm]	[ə; eɪ]	['gɪtɪn]	-	[tuː]	[əʊl]	.
I'm	**a**	**gittin**	**'**	**too**	**ole**	**.**
我是	一个	吉廷	-	也	奥莱	.

我年纪大了。

['gɪmi]	-	[ɜː(r)]	[ˌef 'əʊ]	-	[dræmz]	-	-	[ɜː(r)]	[diː]	[deɪ]	,
Gimme	**th'ee**	**er**	**fo**	**'**	**drams**	**endurin**	**'**	**er**	**de**	**day**	**,**
给我	-	呃	fo	-	戏剧	-	-	呃	德	天	,

给我你的 drams 忍受一天，

[æn; ən] - [aɪm] ['maɪti] [naɪ] [ɛz] [gʊd] [ə; eɪ] - [mæn][ɛz][diː][nekst] [ən] .
an ' I'm mighty nigh ez good a tempunce man ez de next un .
一个 - 我是 强大的 夜 易 好的 一个 - 男人 易 德 下一个 联合国 .

而我几乎是下一个。

[ai][gɒt] [tɜː] ['skʌf(ə)l] [f'ɜː] - - .
I got ter scuffle fer sump'n t'eat .
我 得到 特尔 扭打 fer - - .

我为了吃的跟人打了一架。

" [ˌɛksˌaɪ'ɛks] .
" XIX .
" 十九 .

“十九、

[æz; əz][ə; eɪ] ['weðə(r)] ['prɒfɪt]
AS A WEATHER PROPHET
作为 一个 天气 先知

作为一名天气预言家

['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [wɒz; wəz] [ɪn'laɪt(ə)nɪŋ] [ə; eɪ] [kraʊd] [ɒv; əv] ['niːgrəuz] [æt; ət][ðə; ði][kɑː(r)] - [ʃed]
UNCLE REMUS was enlightening a crowd of negroes at the car - shed
叔叔 雷姆斯 曾是 启发性的 一个 人群 的 黑人 在 这 车 - 棚
['jestədeɪ] .
yesterday .
昨天 .

昨天，雷姆斯叔叔在汽车棚里给一群黑人讲解知识。

" [ˌdiː eɪ 'ɑːr] [eɪnt] ['nʌθɪn] - , " [sed] [ðə; ði][əʊld][mæn] , ['ʃeɪkɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] ['pensɪvli] ,
" Dar ain't nuthin ' , " said the old man , shaking his head pensively ,
" 达尔 不是 什么也没有 - , " 说 这 老的 男人 , 摇晃 他的 头 若有所思地 ,

“达尔算什么，”老人若有所思地摇了摇头说道。

" [dæt] [eɪnt] [gɒt][nəʊ] [tʃeɪndʒ] [rəʊt] [ɒn][ˌaɪ 'tiː] .
" dat ain't got no change wrote on it .
" 数据 不是 得到 不 改变 写道 在 它 .

上面写着“dat ain't got no change”。

[ˌdiː eɪ 'ɑːr] [eɪnt] ['nʌθɪn] [dæt] [eɪnt] ['spɒtɪd] [bɪ'foʊ] - [hɪt] [bɪ'gɪnz] [f'ɜː] [tɜː] [kə'mens] .
Dar ain't nothin dat ain't spotted befo ' hit begins fer ter commence .
达尔 不是 什么也没有 数据 不是 斑 之前 - 打 开始 fer 特尔 开始 .

Dar ain't nothin dat ain't spotted befo' hit starts fer ter commence.

[wiː; wi][ɔːl] - [dæt] - - [lɪfts][ˌjuː 'es][ʌp] ['fʌm] [wʌn] [pleɪs] [æn; ən] - [sets] [ˌjuː 'es] [daʊn]
We all speunces dat p'overdence w'at lifts us up fum one place an ' sets us down
我们 全部 - 数据 - - 电梯 我们 向上 烟雾 一 地方 一个 - 套 我们 向下
[ɪn][diː] ['ʌdə(r)] .
in de udder .
在 德 乳房 .

我们都认为，权力能把我们从高处抬高，也能把我们从低处降落。

[hɪts] - [ə; eɪ]['muːvɪn] - [æn; ən][ə; eɪ]['muːvɪn] - . "
Hit's continerly a movin ' an a movin ' . "
热门歌曲 - 一个 移动 - 一个 一个 移动 - . "

Hit's continerly a movin' an a movin'.”

" [dæts] [səʊ] ! "
" Dat's so ! "
" 数据 所以 ! "

“没错！”

" [juː; jʊ][ɜː(r)] ['tɔːkɪn] - [naʊ] ! " [keɪm] [frɒm; frəm] ['sevrəl] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['hɪərə(r)] .
" You er talkin ' now ! " came from several of his hearers .
" 你 呃 谈话 - 现在 ! " 来了 从 一些 的 他的 听众 .

“你现在说话了！”他的几个听众这样说道。

" [ai] [jɪə(r)] [mɪs] ['sæli] ['riːdɪn] - [dɪs] [mɔnɪn] , " [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði][əʊld][mæn] ,
" I year Miss Sally readin ' dis mawnin , " continued the old man ,
" 我 年 错过 莎莉 阅读 - 迪斯 早晨 , " 持续 这 老的 男人 ,

“今年早上萨莉小姐在读书,”老人继续说道。

" [dæt][ə; eɪ][mæn] [wəz] ['kʌmɪn] - [daʊn] [jə(r)] [fɜː] [tɜː] [teɪk] [kiːr] [ɜː(r)][diː] ['wɛdər] — ['wʌnər] [deɪz] [jə(r)]
" dat a man wuz comin ' down yer fer ter take keer er de wedder — wunner deze yer
" 数据 一个 男人 伍兹 即将到来 - 向下 你的 fer 特尔 拿 基尔 呃 德 婚礼 — 赢家 德泽 你的
['burəu] [menz] - [gəʊz] - [raʊn] - [ə; eɪ] ['pʌtɪn] - [ʌp] [æn; ən] - ['pʊlɪn] - [daʊn] . "
Buro mens w'at goes ' roun ' a puttin ' up an ' pullin ' down . "
布罗 男士 - 去 - 圆 - 一个 普丁 - 向上 一个 - 拉林 - 向下 . "

“有一个男人来了，你要结婚了——wunner deze yer Buro mens，他会‘绕’一个推杆，然后拉下来。”

" - [hiː; hi] [gwaɪn] [duː; də] - [raʊn] - [jə(r)] ? " [ɑːskt] [wʌn] .
" W'at he gwine do ' roun ' yer ? " asked one .
" - 他 格温 做 - 圆 - 你的 ? " 问 一 .

“他会怎么对付你？”其中一人问道。

" [hiːz] [ə; eɪ] [ˌriːdʒɪ'leɪt] [diː] ['wɛdər] , " [rɪ'plaɪd] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [sen'tenʃəsli] .
" He's a gwineter regelate de wedder , " replied Uncle Remus , sententiously .
" 他是 一个 格温特 凝胶 德 婚礼 , " 回复 叔叔 雷穆斯 , 义正言辞地 .

“他是一位婚礼大王,”莱姆斯叔叔斩钉截铁地回答道。

" [hiːz] [ə; eɪ] [fɪks] [hɪt] [ʌp] [səʊ][dæt] [dɪə] [woʊnt][biː; bi][səʊ] [mʌtʃ] ['wʌrimənt] - [mɒŋ] [diː]
" He's a gwineter fix hit up so dat dere won't be so much worriment ' mong de
" 他是 一个 格温特 使固定 打 向上 所以 数据 德雷 惯于 是 所以 很多 担忧 - 蒙 德
[waɪt] - - [baʊt] [diː]['kɪndə(r)] ['wɛdər] - [fɔːls] [tuː; tə] [dɪə] [lɒt] . "
w'ite fokes ' bout de kinder wedder w'at falls to dere lot . "
白色 - - 回合 德 幼儿园 婚礼 - 瀑布 到 德雷 很多 . "

“他是个能搞定一切的人，这样白人就不会那么担心落到他们头上的那个孩子了。”

" [hiː; hi] [gwaɪn] [dɪʃ] [ɪm] [ʌp] , " [sə'dʒestid] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['əʊldə][wʌnz] , " [laɪk] [mæn] [dɪʃ] [aʊt]
" He gwine dish em up , " suggested one of the older ones , " like man dish out
" 他 格温 盘子 呃 向上 , " 建议 一 的 这 老 一个 , " 喜欢 男人 盘子 出去
['ʃʊgə(r)] .
sugar .
糖 .

“他会把它们分发出去,”一位年纪较大的人建议道，“就像人分发糖一样。”

" [nəʊ] , " ['ɑːnsə(r)d] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , [mɔp] [hɪz; ɪz] [bɪ'naɪn] ['fiːtʃəz] [wɪð] [ə; eɪ] ['veri] [lɑːdʒ]
" No , " answered Uncle Remus , mopping his benign features with a very large
" 不 , " 回答 叔叔 雷穆斯 , 拖地 他的 良性 特征 和 一个 非常 大的
[ænd; ənd] ['veri] [red] [bæn'dænə] .
and very red bandana .
和 非常 红色的 头巾 .

“不,”雷穆斯叔叔回答道，一边用一条又大又红的头巾擦拭着他慈祥的脸庞。

" [hiːz] [ə; eɪ] [fɪks] [ʌm; əm] ['bɛtərən] [dæt] .
" He's a gwineter fix um better'n dat .
" 他是 一个 格温特 使固定 嗯 比 数据 .

“他比那个好多了。”

[hiːz] [ə; eɪ] [fɪks] [ʌm; əm] [ʌp] [səʊ] [juː; jʊ] [kɪn] [hæv; həv] ['eni] ['kɪndə(r)] ['wɛdər] - [juː; jʊ] [wɒnt]
He's a gwineter fix um up so you kin have any kinder wedder w'at you want
他是 一个 格温特 使固定 嗯 向上 所以 你 亲属 有 任何 幼儿园 婚礼 - 你 想
[wɪ'daʊt] ['toʊtɪn] - [hɜː(r); hə(r)] [həʊm] . "
widout totin ' her home . "
无 托廷 - 她 家 . "

他是个能搞定一切的家伙，所以你可以娶到任何你想要的漂亮新娘，而不用把她带回家。”

" [haʊz] [dæt] ? " [ɑːskt] [sʌm; səm] [wʌn] .
" How's dat ? " asked some one .
" 怎么样 数据 ? " 问 一些 一 .

“怎么样？”有人问道。

" [hɪts] [dɪs] [wei] , " [sed] [ðə; ði] [əʊld] [mæn] , ['θɔːtfəli] .
" Hit's dis way , " said the old man , thoughtfully .
" 热门歌曲 迪斯 方式 , " 说 这 老的 男人 , 深思熟虑 .

“就是这样,”老人若有所思地说。

" [ɪn] - [juː; jʊ] [nəʊz] - ['kɪndə(r)] ['wɛdər] [juː; jʊ] ['wɒnts] .
" In co'se you knows w'at kinder wedder you wants .
" 在 - 你 知道 - 幼儿园 婚礼 你 想要 .

“实际上你知道你想要什么样的更善良的新娘。”

[wel] , [den] , - [diː] [mæn] ['kʌmz] [lɒŋ] , - [mɪs] ['sæli] [seɪ] [hiː; hi] [wɪl] ,
Well , den , w'en de man comes long , w'ich Miss Sally say he will ,
出色地 , 丹 , - 德 男人 来 长的 , - 错过 莎莉 说 他 将要 ,

嗯，当那个人走得很远的时候，就像莎莉小姐说的那样，

[juː; jʊ] [dez] ['gɒtə] [gəʊ] [ʌp] [ˌdiː eɪ 'ɑːr] ,
you des gotter go up dar ,
你 德斯 得到 去 向上 达尔 ,

你必须上去，

[pɪk] [aʊt] [jəʊ] - ['wɛdər] [æn; ən] - - [biː; bi] [ə; eɪ] [klɒk] [sɒt] [fɜː] [tɜː] [suːt] [jəʊ] - [keɪs] ,
pick out yo ' wedder an ' dere'll be a clock sot fer ter suit yo ' case ,
挑选 出去 哟 - 婚礼 一个 - - 是 一个 钟 酒 fer 特尔 套装 哟 - 案件 ,

选好你的结婚礼物，就会有一款钟表适合你。

[æn; ən] - - [juː; jʊ] [gɪt] [həʊm] ,
an ' w'en you git home ,
一个 - - 你 git 家 ,

当你回到家时，

- [biː; bi] [jəʊ] - ['wɛdər] [ə; eɪ] ['sɛtɪn] - [aʊt] [ɪn] [diː] [jɑːd] [weɪtɪn] - [fɜː] [juː; jʊ] .
dere'll be yo ' wedder a settin ' out in de yard waitin ' fer you .
- 是 哟 - 婚礼 一个 塞廷 - 出去 在 德 院子 等待 - fer 你 .

你丈夫会在院子里等你。

[ai] [wɪʃ] [hiː; hi] [wəz] [jə(r)] [naʊ] , " [ðə; ði] [əʊld] [mæn] [kən'tɪnjuːd] .
I wish he wuz yer now , " the old man continued .
我 希望 他 伍兹 你的 现在 , " 这 老的 男人 持续 .

“我希望他现在是你,”老人继续说道。

" [aɪ'd] [teɪk] [ə; eɪ] - [ɜː(r)] [frɒst] [ɪn] [maɪn] , [ef] [ai] [kəʊld] [fɜː] [ˌaɪ 'tiː] .
" I'd take a pa'r er frosts in mine , ef I kotched cold fer it .
" ID 拿 一个 - 呃 霜冻 在 矿 , ef 我 科奇德 寒冷的 fer 它 .

“如果我感到寒冷，我会在我的冰箱里放一张霜冻纸。”

[dæts] [ˌem 'iː] !
Dat's me !
数据 我 !

那是我！

" [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['veəriəs] [ˌekskləˈmeiʃən] [ɒv; əv] [əˈsent] , [ænd; ənd][ðə; ði][əʊld][mæn] [went] [ɒn][hɪz; ɪz]
" There were various exclamations of assent , and the old man went on his
" 那里 是 各种各样的 感叹词 的 同意 , 和 这 老的 男人 去 在 他的
[wei] ['sɪŋɪŋ] ,
way singing ,
方式 歌唱 ,

“周围响起一片赞同的惊叹声，老人一边唱歌一边继续往前走。”

" [doʊnt][juː; jʊ] [griːv] ['ætə] [ˌem ˈiː] .
" Don't you Grieve Atter Me .
" 不 你 哀悼 更 我 .

“不要为我悲伤。”

" ['eks 'eks] .
" XX .
" xx .

“XX。

[ðə; ði][əʊld] [mænz] ['trʌb(ə)lz]
THE OLD MAN'S TROUBLES
这 老的 男人的 麻烦

老人的烦恼

" [wɒt] [meɪks] [juː; jʊ] [lʊk] [səʊ] ['ləʊnsəm] , [breə(r)] ['riːməs] ? " [ɑːskt] [ə; eɪ] [wel] - [drest] ['niːgrəʊ] ,
" WHAT makes you look so lonesome , Brer Remus ? " asked a well - dressed negro ,
" 什么 制作 你 看 所以 寂寞 , 布雷尔 雷穆斯 ? " 问 一个 出色地 - 穿着 黑人 ,

“是什么让你看起来如此孤单，雷姆斯兄弟？”一位衣着考究的黑人问道。

[æz; əz][ðə; ði][əʊld][mæn] [keɪm] ['ʃʌflɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [striːt] [baɪ][dʒeɪmzɪz]['kɔːnə(r)] ['jestədeɪ] .
as the old man came shuffling down the street by James's corner yesterday .
作为 这 老的 男人 来了 洗牌 向下 这 街道 经过 詹姆斯的 角落 昨天 .

昨天，那位老人蹒跚地沿着詹姆斯街角走过来。

" [juː; jʊ][ɜː(r)] ['maɪti] [raɪt] , [aɪm] ['ləʊnsəm] , [breə(r)][dʒɒn] ['henri] .
" You er mighty right , I'm lonesome , Brer John Henry .
" 你 呃 强大的 正确的 , 我是 寂寞 , 布雷尔 约翰 亨利 .

“你说得对，我感到很孤独，约翰·亨利兄弟。”

- [ə; eɪ][əʊl] ['nɪgə(r)] [laɪk] [ˌem ˈiː][ɪz] ['gɒtə] ['pæd(ə)l][diː] [kə'nuː] [æn; ən] - [duː; də][diː] ['fɪʃɪn] - [æt; ət][diː]
W'en a ole nigger like me is gotter paddle de canoe an ' do de fishin ' at de
- 一个 奥莱 黑鬼 喜欢 我 是 得到 桨 德 独木舟 一个 - 做 德 钓鱼 - 在 德
[seɪm] [taɪm] ,
same time ,
相同的 时间 ,

当像我这样的老黑鬼一边划独木舟一边钓鱼的时候，

[æn; ən] - - [juː; jʊ] - [tɜː] [ketʃ] [diː] [fɪʃ] [æn; ən] - ['dæsənt] [tɜːn] [diː]['pæd(ə)l] [luːs] [f'ɜː] [tɜː]
an ' w'en you bleedzd ter ketch de fish an ' dassent turn de paddle loose fer ter
一个 - - 你 - 特尔 双体帆船 德 鱼 一个 - 达森特 转动 德 桨 松动的 fer 特尔
[beɪt] [diː] [hʊk] ,
bait de hook ,
饵 德 钩 ,

an' w'en you bleedzd ter ketch de fish and' dassent turn de paddle loose fer ter bait de hook,

[den][ai] [tel] [juː; jʊ] , [breə(r)][dʒɒn] , [juː; jʊ][ɜː(r)]
den I tell you , Brer John , you er
丹 我 告诉 你 , 布雷尔 约翰 , 你 呃

我告诉你，约翰弟兄，你呃

[raɪt]
right
正确的

正确的

[wɔːr] [diː] [mɪŋk] [hæd; həd][diː]['gɑːzlɪn] - .
whar de mink had de goslin ' .
码头 德 貂 有 德 高斯林 - .

whar de mink had de goslin'.

[mɑːz] [dʒɒn][ænd; ənd] [mɪs] ['sæli] ,
Mars John and Miss Sally ,
火星 约翰 和 错过 莎莉 ,

火星约翰和莎莉小姐

[deɪ] [dʌn] [bɪn] [gɒn] [daʊn] ['ʌntə; 'ʌntu] - ['kaʊnti] [f'ɜː] [tɜː] [siː] [dɜːr] ['kɪnfəʊks] ['maɪti] [naɪ]
dey done bin gone down unto Putmon County fer ter see der kinfolks mighty nigh
戴 完毕 垃圾桶 已消失 向下 到 - 县 fer 特尔 看 德尔 亲属 强大的 夜
[ˌef 'əʊ] - [deɪz] ,
fo ' days ,
fo - 天 ,

他们已经下到普特蒙县去看望亲戚将近四天了。

[æn; ən] - [juː; jʊ]['betə(r)] [ai] [dʌn] [bɪn] [hæd; həd] [tɜː] [skrætʃ] - [raʊn] - ['maɪti] ['laɪvli] [f'ɜː] [tɜː]
an ' you better bleeve I done bin had ter scratch ' roun ' mighty lively fer ter
一个 - 你 更好的 布利夫 我 完毕 垃圾桶 有 特尔 划痕 - 圆 - 强大的 热闹 fer 特尔
[meɪk] [diː] - [rʌn] [aʊt] ['iːv(ə)n] .
make de rashuns run out even .
制作 德 - 跑步 出去 甚至 .

你最好相信，我曾经不得不四处奔波，非常活跃，才能让那些拉什跑出去。

" [ai] [wəz] [æt; ət][jəʊ] - [haʊs] [læs] - [naɪt] , [breə(r)] ['riːməs] , " [ri'mɑːk] [breə(r)][dʒɒn] ['henri] ,
" I wuz at yo ' house las ' night , Brer Remus , " remarked Brer John Henry ,
" 我 伍兹 在 哟 - 房子 最后 - 夜晚 , 布雷尔 雷穆斯 , " 评论 布雷尔 约翰 亨利 ,

“昨晚我在你家，雷姆斯兄弟,”约翰·亨利兄弟说道。

" [bʌt; bət][ai] ['kʊd(ə)nt] [raʊst] [juː; jʊ]['aʊtə(r)][bed] . "
" but I couldn't roust you outer bed . "
" 但 我 不能 唤醒 你 外 床 . "

“但我没能把你从床上叫醒。”

" [hɪt] [wɒz; wəz][diː] [ʌn´siːznəblnis] [ɜː(r)][diː]['aʊə(r)] , [ai] [spek] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] , ['draɪli] .
" Hit was de unseasonableness er de hour , I speck , " said Uncle Remus , dryly .
" 打 曾是 德 不合时宜 呃 德 小时 , 我 斑点 , " 说 叔叔 雷穆斯 , 干巴巴地 .

“我认为这是因为时机不合时宜,”雷姆斯叔叔冷冷地说。

" - [peəz] ['ʌntə; 'ʌntu][ˌem 'iː][dæt][juː; jʊ][ɔːl] - ['diːkənz] ['sɛtɪn] - [ʌp] ['maɪti] [leɪt] [deɪz] [kɒl] - [naɪts]
" ' Pears unto me dat you all chu'ch deacons settin ' up mighty late deze col ' nights
" - 梨 到 我 数据 你 全部 - 执事 塞廷 - 向上 强大的 晚的 德泽 科尔 - 夜晚
.
.
.

“我真不明白你们这些教会执事这些寒冷的夜晚都忙到很晚。”

[jʊl] [biː; bi] ['slɪpɪn] - [raʊnd] ['ɑːrtər] ['aʊəz] [sʌm; səm] [taɪm] [ɜː(r)] [nʌdɚ] , [æn; ən] [jʊl] [slɪp]
You'll be slippin ' round arter hours some time er nudder , an you'll slip
你会 是 滑倒 - 圆形的 动脉 小时 一些 时间 呃 努德 , 一个 你会 滑
[boʊ'deɪʃəsli] [ɪn'tɜː(r)][diː] ['kæləˌbuːs] .
bodaciously inter de calaboose .
大胆地 间 德 卡拉布斯 .

你会在几个小时后溜出去，然后你会溜进监狱。

[juː; jʊ] [maɪn] -
You mine w'at
你 矿 -

你挖矿什么

[ai] [tel] [juː; jʊ] . "
I tell you . "
我 告诉 你 . "

我告诉你。

" [ɪts] ['maɪti] [kɒl] - ['wɛdər] , " [sed] [breə(r)][dʒɒn] ['henri] , ['evɪdəntli] ['wɪʃɪŋ] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði]
" It's mighty col ' wedder , " said Brer John Henry , evidently wishing to change the
" 它是 强大的 科尔 - 婚礼 , " 说 布雷尔 约翰 亨利 , 显然 祝 到 改变 这
['sʌbdʒɪkt] .
subject .
主题 .

“真是太冷了，”约翰·亨利兄弟说道，显然是想转移话题。

" [kɒl] - ! " [ɪk'skleɪmd] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ; " [hɪt] [gɒt] [pɑːz] - [kɒl] - [ɒn] [dɜːr] ['kwɔːtə(r)] [stretʃ] .
" Col ' ! " exclaimed Uncle Remus ; " hit got pas ' col ' on der quarter stretch .
" 上校 - ! " 惊呼 叔叔 雷穆斯 ; " 打 得到 帕斯 - 科尔 - 在 德尔 四分之一 拉紧 .

“Col！”雷姆斯叔叔喊道；“他跑了四分之一英里，Col就跑了。”

[juː; jʊ] [ɔːt] [kʌm] [tuː; tə] [maɪ] [haʊs] [naɪt] - [ˌef 'əʊ] - [læs] - .
You oughter come to my house night ' fo ' las ' .
你 应该 来 到 我的 房子 夜晚 - fo - 最后 - .

你今晚应该来我家。

[den] [jʊd] [ə; eɪ] [faʊn] - [ˌem 'iː] - [lɪv; laɪv][æn; ən] - ['kɪkɪn] - . "
Den you'd a foun ' me ' live an ' kickin ' . "
丹 你会 一个 发现 - 我 - 居住 一个 - 起作用 - . "

那时你就会发现我还活着，而且活蹦乱跳的。

" [haʊz] [dæt] ? "
" How's dat ? "
" 怎么样 数据 ? "

“怎么样？”

" [wel] , [ai] [tel] [juː; jʊ] , [breə(r)][dʒɒn] ['henri] , [diː] [kɒl] - [wəz] [səʊ] [kɒl] - , [æn; ən] - [diː] ['kivə]
" Well , I tell you , Brer John Henry , de col ' wuz so col ' , an ' de kiver
" 出色地 , 我 告诉 你 , 布雷尔 约翰 亨利 , 德 科尔 - 伍兹 所以 科尔 - , 一个 - 德 基弗

“好吧，我告诉你，约翰·亨利兄弟，那地方真是太冷了，而且基弗

[wəz] [səʊ] [lait] , [dæt][ai] [θʌŋk] [aɪ'd] [meɪk] [ə; eɪ] [reɪd] [ɒn] [mɑːz] [dʒɒnz] ['ʃɪŋgl] [paɪl] ,
wuz so light , dat I thunk I'd make a raid on Mars John's shingle pile ,
伍兹 所以 光 , 数据 我 砰! ID 制作 一个 袭击 在 火星 约翰的 卵石 桩 ,

轻得我以为我会去偷马尔斯·约翰的瓦片堆。

[æn; ən] - [aʊt] [ai] [gəʊz] [æn; ən] [təʊts] [ɪn] [ə; eɪ] [həʊl] ['ɑːmfʊl] .
an ' out I goes an totes in a whole armful .
一个 - 出去 我 去 一个 手提袋 在 一个 所有的 满满的 .

于是我抱着一大堆东西就出去了。

[den] [ai] [gɪts] ['ʌndə(r)] [diː] ['kivə] [æn; ən] - [telz] [maɪ] [əʊl] - [əʊ'mɑːn; əʊ'mæn] [fɜː] [tɜː] [leɪ] - [ɪm] ['ɒntə] [ˌem 'iː]
Den I gits under de kiver an ' tells my ole ' oman fer ter lay ' em onto me
丹 我 git 在下面 德 基弗 一个 - 讲述 我的 奥莱 - 阿曼 fer 特尔 躺 - 呃 到 我
[laɪk] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] - - [ə; eɪ] [haʊs] .
like she was roofin ' a house .
喜欢 她 曾是 - - 一个 房子 .

然后我钻到床底下，告诉我的老伴，让她像盖房子一样把它们铺在我身上。

['baimbai] [ʃiː; ʃi] [krɔːl] [ɪn] , [æn; ən] - [diː] ['ʃɪŋglz] - [ʃiː; ʃi] [pʊt] [ɒn] [hɜː(r); hə(r)] [saɪd] [fɜː] [tɜː] ['kivə] [wɪd] ,
Bimeby she crawls in , an ' de shingles w'at she put on her side fer ter kiver wid ,
比梅比 她 爬行 在 , 一个 - 德 带状疱疹 - 她 放 在 她 边 fer 特尔 基弗 宽 ,

Bimeby 她爬了进去，还有她侧躺着的带状疱疹，

[deɪ] [ɔːl] [dræp] [ɒf] [ɒn] [diː] [fləʊ] - .
dey all drap off on de flo ' .
戴 全部 垂帘 离开 在 德 流动 - .
他们都瘫倒在地板上。

[den] [ʌp] [ai] [gɪts] [æn; ən] - [paɪlz] - [ɪm] [ɒn] [ə'gɪn] ,
Den up I gits an ' piles ' em on agin ,
丹 向上 我 git 一个 - 堆 - 呃 在 再次 ,
Den up I gits and' piles 'on agin,

[æn; ən] - - [ai] [gɪts] [ɪn] [bed] [maɪ] ['ʃɪŋglz] [dræps] [ɒf] ,
an ' w'en I gits in bed my shingles draps off ,
一个 - - 我 git 在 床 我的 带状疱疹 窗帘 离开 ,
当我躺到床上时，我的带状疱疹就消失了。

[æn; ən] - [dæts] [diː] [wei] [ˌaɪ 'tiː] [wəz] [diː] [həʊl] - [naɪt] .
an ' dat's de way it wuz de whole blessid night .
一个 - 数据 德 方式 它 伍兹 德 所有的 - 夜晚 .
整个美好的夜晚就是这样。

[ɛfˌjuː'ɛs] - [ˌaɪ 'tiː] [wəz] [ˌem 'iː] [ʌp] [æn; ən] - [den] [diː] [əʊl] - [əʊ'mɑːn; əʊ'mæn] , [æn; ən] - [ˌaɪ 'tiː] [kep] - [ˌjuː 'es]
Fus ' it wuz me up an ' den de ole ' oman , an ' it kep ' us
fus - 它 伍兹 我 向上 一个 - 丹 德 奥莱 - 阿曼 , 一个 - 它 保持 - 我们
- [wɔːm] ,
pow'ful warm ,
- 温暖的 ,
Fus' it wuz me up an' den de ole 'oman, and' it kep' us pow'ful warm,

[tuː] , [dæt] ['kɪndə(r)] ['eksəsaɪz] .
too , dat kinder exercise .
也 , 数据 幼儿园 锻炼 .
而且，更温和的锻炼方式。

[əʊ] , [juː; jʊ] [ɔːt] - [raʊn] - - [baʊt] [dæt] [taɪm] , [breə(r)] [dʒɒn] ['henri] .
Oh , you oughter drapt roun ' ' bout dat time , Brer John Henry .
哦 , 你 应该 - 圆 - - 回合 数据 时间 , 布雷尔 约翰 亨利 .
哦，约翰·亨利兄弟，你差不多该在这个时候四处走走。

[jʊd] [ə; eɪ] - [ʃəʊ] - [nʌf] ['kʌsɪn] - ! "
You'd a year'd sho ' nuff cussin ' ! "
你会 一个 - 鞋子 - 足够 咒骂 - ! "
你一年肯定骂够脏话了！

" [juː; jʊ] [doʊnt] [tel] [ˌem 'iː] , [breə(r)] ['riːməs] ! "
" You don't tell me , Brer Remus ! "
" 你 不 告诉 我 , 布雷尔 雷穆斯 ! "
“你可别告诉我，雷姆斯兄弟！”

" [maɪ] [əʊl] - [əʊ'mɑːn; əʊ'mæn] [seɪ] [diː] [əʊl] [bɔɪ] [ˌwʊdnt] [ə; eɪ] [faʊn] - [ə; eɪ] ['raɪpə(r)] ['nɪgə(r)] ,
" My ole ' oman say de Ole Boy wouldn't a foun ' a riper nigger ,
" 我的 奥莱 - 阿曼 说 德 奥莱 男生 不会 一个 发现 - 一个 更成熟 黑鬼 ,
“我老妈说，老兄也找不到比这更成熟的黑鬼了。”

[ef] [hiː; hi] [wɜːr] - [tɜː] ['skaʊə(r)] [diː] ['kʌntri] ['fʌm] - [tɜː] [diː] [ˌælə'bæm] -
ef he wer ' ter scour de country fum Ferginny ter de Alabam '
ef 他 是 - 特尔 冲刷 德 国家 烟雾 - 特尔 德 阿拉巴马州 -
如果他是阿拉巴马州费尔金尼的扫荡者

" [ˌɛks'ɛks'aɪ] .
" XXI .
" 二十一 .
“XXI.

[ðə; ði] [fɔːθ] [ɒv; əv][dʒʊ'laɪ]
THE FOURTH OF JULY
这 第四 的 七月

七月四日

['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [meɪd] [hɪz; ɪz] [ə'pɪərəns] ['riːs(ə)ntli] [wɪð] [hɪz; ɪz] [raɪt] [ɑːm] [ɪn][ə; eɪ] [slɪŋ] [ænd; ənd]
UNCLE REMUS made his appearance recently with his right arm in a sling and
叔叔 雷姆斯 制成 他的 外貌 最近 和 他的 正确的 手臂 在 一个 吊索 和
[hɪz; ɪz] [hed] ['bændɪdʒd] [tuː; tə] [ðæt] [ɪk'stent] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [lʊkt] [laɪk] [ðə; ði] [stɪk] [meɪd] [tuː; tə]
his head bandaged to that extent that it looked like the stick made to
他的 头 包扎 到 那 程度 那 它 看起来 喜欢 这 戳 制成 到
[ə'kʌmpəni] [ðə; ði] [sen'teniəl] [beɪs] - [drʌm] .
accompany the Centennial bass - drum .
陪伴 这 百年纪念 低音 - 鼓 .

雷姆斯叔叔最近露面了，他的右臂吊着绷带，头上缠着绷带，看起来就像是用来敲击百年纪念低音鼓的鼓槌。

[ðə; ði][əʊld][mæn] ['evɪdəntli] [ɪk'spektɪd] [æn; ən] [ə'tæk] [ɔːl] [ə'raʊnd] , [fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][wɒz; wəz]
The old man evidently expected an attack all around , for he was
这 老的 男人 显然 预期的 一个 攻击 全部 大约 , 为了 他 曾是
[ʌn'juːʒuəli; ʌn'juːʒəli]['kwaɪət] ,
unusually quiet ,
异常地 安静的 ,

老人显然预料到会遭到四面八方的攻击，所以他异常安静。

[ænd; ənd]['fʌmb(ə)ld][ɪn][hɪz; ɪz] [p'ɒkɪts] [ɪn][æn; ən] [ɪm'bærəst] ['mænə(r)] .
and fumbled in his pockets in an embarrassed manner .
和 笨手笨脚 在 他的 口袋 在 一个 尴尬的 方式 .

他尴尬地在口袋里摸索着。

[hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt] [mɪ'steɪkən] .
He was not mistaken .
他 曾是 不是 错误 .

他没有弄错。

[ðə; ði] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['edɪtə(r)][wɒz; wəz][ðə; ði] [fɜːst] [tuː; tə]['əʊpən]['faɪə(r)] :
The agricultural editor was the first to open fire :
这 农业 编辑 曾是 这 第一的 到 打开 火 :

农业编辑率先开火：

" [wel] , [juː; jʊ][əʊld] ['vɪlən] !
" Well , you old villain !
" 出色地 , 你 老的 恶棍 !

“哼，你这个老恶棍！”

[wɒt] [hæv; həv][juː; jʊ] [biːn] [ʌp] [tuː; tə] [naʊ] ? "
what have you been up to now ? "
什么 有 你 到过 向上 到 现在 ? "

你最近在忙些什么呢?

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['riːəli] ['sɪŋgjələ(r)] , " [riˈmɑːk] [ə; eɪ] [kə'mensmənt] ['ɒrətə(r)] , " [ðæt] [nɒt] ['iːv(ə)n][æn; ən]
" It is really singular , " remarked a commencement orator , " that not even an
" 它 是 真的 单数 , " 评论 一个 开始 演说者 , " 那 不是 甚至 一个
['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['hɒlədeɪ] — [ə; eɪ] ['hɒlədeɪ] ,
ordinary holiday — a holiday ,
普通的 假期 — 一个 假期 ,

一位毕业典礼演讲者说道：“这真是太奇怪了，甚至连一个普通的节日——一个节日——都不是。”

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [tuː; tə][ˌem 'iː] ,
it seems to me ,
它 似乎 到 我 ,

在我看来，

[ðæt] [ɔːt] [tuː; tə] [ə'raʊz] [ɔːl] [ðə; ði] ['leɪt(ə)nt] ['ɪnstɪŋkt] [ɒv; əv] ['pætriətɪzəm; 'peɪtriətɪzəm] [ɪn] [ðə; ði] ['bʊzəm]
that ought to arouse all the latent instincts of patriotism in the bosom
那 应该 到 引起 全部 这 潜 本能 的 爱国主义 在 这 怀
[ɒv; əv] [ə'merɪkən] ['sɪtəznz] — [kæn; kən] [ə'kɜː(r)] [wɪ'ðaʊt] [im'brɔil] [sʌm; səm] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [məʊst]
of American citizens — can occur without embroiling some of our most
的 美国人 公民 — 能 发生 没有 卷入 一些 的 我们的 最多
['væljuəb(ə)l] ['sɪtəznz] .
valuable citizens .
有价值的 公民 .

这本应唤起美国公民心中所有潜在的爱国主义本能——而且不会牵连到我们一些最宝贵的公民。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['riːəli] ['sɪŋgjələ(r)] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [ðæt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [deɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪ'vəʊtɪd] [baɪ] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n]
It is really singular to me that such a day should be devoted by a certain
它 是 真的 单数 到 我 那 这样的 一个 天 应该 是 奉献 经过 一个 肯定
[klɑːs] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [brɔil] [ænd; ənd] ['fɪstɪkʌfs] .
class of our population to broils and fisticuffs .
班级 的 我们的 人口 到 烤肉 和 拳击 .

令我感到匪夷所思的是，我们社会中的某些阶层竟然会把这样一天用来互相殴打和拳脚相向。

" [ðɪs] ['faɪn(ə)l] ['mɒrəl] ['sentɪmənt] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ˌɔːltə'geðə(r)] [æn; ən] [ɪm'prɒmptjuː] ['ʌtərəns] ,
" This final moral sentiment , which was altogether an impromptu utterance ,
" 这 最终的 道德 情绪 , 哪个 曾是 共 一个 即兴 发声 ,

“这最后一句道德感悟，完全是即兴之言，

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [dɪ'lɪvəd] [wɪð] [ðə; ði] [eə(r)] [ɒv; əv] [wʌn] [huː] [ə'dresɪz] [ə; eɪ] [vɑːst] [bʌt; bət]
and which was delivered with the air of one who addresses a vast but
和 哪个 曾是 发表 和 这 空气 的 一 WHO 地址 一个 广阔的 但
[ɪn'vɪzəb(ə)l] ['ɔːdiəns] [ɒv; əv] [jʌŋ] ['leɪdɪz] [ɪn] [waɪt] [dresɪz] [ænd; ənd] [bluː] ['sæʃɪz] ,
invisible audience of young ladies in white dresses and blue sashes ,
无形的 观众 的 年轻的 女士们 在 白色的 连衣裙 和 蓝色的 腰带 ,

他的讲话语气就像是在对着一大群身穿白裙、系着蓝腰带的年轻女士们讲话，尽管这些女士们并不在场。

[siːmd] [tuː; tə] [ˌeɪ diː 'diː] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪm'bærəsmənt] [ɒv; əv] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] ,
seemed to add to the embarrassment of Uncle Remus ,
似乎 到 添加 到 这 尴尬 的 叔叔 雷穆斯 ,

这似乎更加剧了雷穆斯叔叔的尴尬。

[ænd; ənd] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [tuː; tə] [meɪk] [æn; ən] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] ['nesəsəri] .
and at the same time to make an explanation necessary .
和 在 这 相同的 时间 到 制作 一个 解释 必要的 .

同时，也需要做出解释。

" [deɪ] [eɪnt] [nʌn] [ɜː(r)] [juː; jʊ] [jʌŋ] [waɪt] [men] ['nevə(r)] [hæd; həd] [nəʊ] - ['keɪʒən] [fɜː] [tɜː] [straɪk] [ʌp]
" Dey ain't none er you young w'ite men never had no ' casion fer ter strike up
" 戴伊 不是 没有任何 呃 你 年轻的 白色 男人 绝不 有 不 - 赌场 fer 特尔 罢工 向上
[wɪd] [wʌn] [ɜː(r)] [deɪz] ['məʊbaɪl] ['nɪgə(r)] ?
wid one er deze Mobile niggers ?
宽 一 呃 德泽 移动的 黑鬼 ?

“你们这些年轻的白人男人，难道就没有机会跟这些莫比尔的黑鬼打架吗？”

" [ɑːskt] ['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] .
" asked Uncle Remus .
" 问 叔叔 雷穆斯 .

“雷穆斯叔叔问道。”

" - [kɑːzeɪ] [ef] [juː; jʊ] ['ɪz] , [den] [juː; jʊ] [nəʊz] - [diː] ['devlmənt] [kʌm] [ɪn] .
" ' Kaze ef you iz , den you knows wharbouts de devilment come in .
" - 风 ef 你 iz , 丹 你 知道 - 德 恶作剧 来 在 .

“如果你知道，你就会明白魔鬼是如何出现的。

[ʃəʊ] [ˌem ˈiː][ə; eɪ][ˈməʊbaɪl] [ˈnɪɡə(r)] , " [kənˈtɪnjuːd] [ðə; ði][əʊld][mæn] ,
Show me a Mobile nigger , " continued the old man ,
展示 我 一个 移动的 黑鬼 , " 持续 这 老的 男人 ,

“给我找个莫比尔的黑鬼来,”老人继续说道。

[æn; ən] [aɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ][ə; eɪ][ˈnɪɡə(r)] [dæts] [mɑːkt] [fɔː(r); fə(r)][diː] [tʃeɪn] - [ɡæŋ] .
an I'll show you a nigger dat's marked for de chain - gang .
一个 患病的 展示 你 一个 黑鬼 数据 标记 为了 德 链 - 帮派 .

我会让你看看一个注定要被送去苦役的黑鬼。

[hɪt] [meɪ] [biː; bi][diː] [fɑːt] [ɜː(r)][diː][ˈfɪf] - [ɜː(r)][dʒʊˈlaɪ] ,
Hit may be de fote er de fif ' er July ,
打 可能 是 德 脚 呃 德 十五 - 呃 七月 ,

击中可能是七月的五月,

[ɜː(r)][hɪt] [meɪ] [biː; bi][diː] - - [ɜː(r)] - ,
er hit may be de twelf ' er Jinawerry ,
呃 打 可能 是 德 - - 呃 - ,

击中的可能是十二个金纳威里,

[bʌt; bət] - [ə; eɪ][ˈməʊbaɪl] [ˈnɪɡə(r)] [ɡɪts] [ɪn][maɪ] - [raɪt] [den] [æn; ən] - [ˌdiː eɪ ˈɑːr] [ˈtrʌbəl] [seɪlz]
but w'en a Mobile nigger gits in my naberhood right den an ' dar trubble sails
但 - 一个 移动的 黑鬼 git 在 我的 - 正确的 丹 一个 - 达尔 麻烦 帆
[ɪn][æn; ən] - - [ˈɡeɪdʒɪz] [bəʊd] [fɜː] [diː] [ˈsiːz(ə)n] .
in an ' ' gages bode fer de season .
在 一个 - - 量规 预兆 fer 德 季节 .

但是,当一个来自莫比尔的黑鬼闯入我的社区时,麻烦就来了,而且“季节”也随之而来。

[ai] [spek] [aɪm][ɛz] [fɒn] - [ɜː(r)] [deɪz] - [steɪts] [ɛz] [diː] [nɛks] - [mæn] - [nəʊz] [dæt][diː][ˈburəu][ɪz]
I speck I'm ez fon ' er deze Nunited States ez de nex ' man w'at knows dat de Buro is
我 斑点 我是 易 方 - 呃 德泽 - 各州 易 德 下一个 - 男人 - 知道 数据 德 布罗 是
[ˈbʌstɪd] [ʌp] ;
busted up ;
被捕 向上 ;

I speck I'm ez fon' er deze Nunited States ez de nex' man w'at knows dat de Buro is busted up;

[bʌt; bət] [lɒŋ] [ɛz] [ˈriːməs] [kɪn] [stæn] - [ɒn] [hɪz; ɪz] [hɪn] - [legz] [nəʊ] [ˈməʊbaɪl] [ˈnɪɡə(r)] [kænt] [flɪp] [ɪnˈtɜː(r)] [dɪs]
but long ez Remus kin stan ' on his hin ' legs no Mobile nigger can't flip inter dis
但 长的 易 雷穆斯 亲属 斯坦 - 在 他的 他 - 腿 不 移动的 黑鬼 不能 翻动 间 迪斯
[taʊn] [lɒŋɡə(r)] [nəʊ] [wes] - [-] - - [æn; ən] - [bɒs] - [raʊn] - - [mɒŋ] [diː] [-] - .
town longer no Wes ' P'int ' schushun an ' boss ' roun ' ' mong de cullud fokes .
镇 更长 不 韦斯 - 品脱 - - 一个 - 老板 - 圆 - - 蒙 德 卡鲁德 - .

但是,只要雷姆斯能站稳脚跟,莫比尔的黑鬼就无法再在这个镇上翻身了,韦斯·潘特就无法再在卡卢德人中横行霸道了。

[dæts] [ˌem ˈiː] , [ʌp] [æn; ən] - [daʊn] , [æn; ən] - [ai] [buːn] -
Dat's me , up an ' down , an ' I boun '
数据 我 , 向上 一个 - 向下 , 一个 - 我 奖励 -

那就是我,起起伏伏,我蹦蹦跳跳

[diːrz] [ə; eɪ] [ˈnɪɡə(r)] - [ɒn] [diː] [rəʊd] [dɪs] - [deɪ] [dæts] [ɡɒt] [dɪs] [pʊt] [əˈweɪ] [ɪn][hɪz; ɪz] -
dere's a nigger some'rs on de road dis blessid day dat's got dis put away in his '
那里 一个 黑鬼 - 在 德 路 迪斯 - 天 数据 得到 迪斯 放 离开 在 他的 -
- . "
membunce . "
- . "

今天路上有个黑鬼,他把这玩意儿藏在“记忆深处”。

" [haʊ] [dɪd][hiː; hi] [ˈhæpən] [tuː; tə][ɡet] [juː; jʊ] [daʊn] [ænd; ənd] [mɔːl] [juː; jʊ][ɪn] [ðɪs] [ˈstɑːtlɪŋ] [ˈmænə(r)] ?
" How did he happen to get you down and maul you in this startling manner ?
" 如何 做过 他 发生 到 得到 你 向下 和 打伤 你 在 这 令人震惊 方式 ?

“他是怎么把你弄倒在地,并以这种令人震惊的方式袭击你的? ”

"	[ɑːskt]	[ðə; ði]	[kə'mensmənt]	['ɒrətə(r)]	,	[wɪð]	[ə; eɪ]	[təʊn]	[ɒv; əv]	[ɪg'zædʒəreɪtɪd]	['sɪmpəθi]	[ɪn]	[hɪz; ɪz]	[vɔɪs]	.
"	**asked**	**the**	**commencement**	**orator**	**,**	**with**	**a**	**tone**	**of**	**exaggerated**	**sympathy**	**in**	**his**	**voice**	**.**
"	问	这	开始	演说者	,	和	一个	语气	的	夸张的	同情	在	他的	嗓音	.

“毕业典礼演讲者问道，语气中带着夸张的同情。”

"	[mɔːl]	[huː]	?	"	[ɪk'skleɪmd]	['ʌŋk(ə)l]	['riːməs]	,	[ɪn'dɪgnəntli]	.
"	**Maul**	**who**	**?**	**"**	**exclaimed**	**Uncle**	**Remus**	**,**	**indignantly**	**.**
"	打伤	WHO	?	"	惊呼	叔叔	雷穆斯	,	愤慨地	.

“莫尔是谁？”雷姆斯叔叔愤愤不平地喊道。

"	[mɔːl]	[huː]	?
"	**Maul**	**who**	**?**
"	打伤	WHO	?

“莫尔是谁？ ”

[bɒs]	,	[diː]	['nɪgə(r)]	[dæt]	[mɔːld]	[ˌem 'iː]	[eɪnt]	-	['jɪt]	,
Boss	**,**	**de**	**nigger**	**dat**	**mauled**	**me**	**ain't**	**bo'nded**	**yit**	**,**
老板	,	德	黑鬼	数据	被袭击	我	不是	-	yit	,

老板，那个袭击我的黑鬼还没被绑起来呢。

[æn; ən]	-	[deɪ]	[ɜː(r)]	[gɒt]	[tɜː]	[hæv; həv]		[wɔː(r)]	-	[ˌef 'əʊ]	[wʌn]	[ɪz]	-	.	"
an	**'**	**dey**	**er**	**got**	**ter**	**have**	**anudder**	**war**	**'**	**fo**	**one**	**is**	**bo'nded**	**.**	**"**
一个	-	戴	呃	得到	特尔	有	另一个	战争	-	fo	一	是	-	.	"

他们还得再打一场战争，因为有人被束缚住了。

"	[wel]	,	[wɒt]	[wɒz; wəz]	[ðə; ði]	['trʌb(ə)l]	?	"
"	**Well**	**,**	**what**	**was**	**the**	**trouble**	**?**	**"**
"	出色地	,	什么	曾是	这	麻烦	?	"

“到底出了什么问题？ ”

"	[hɪt]	[wəz]	['sɔːtə(r)]	[dɪs]	[wei]	,	[bɒs]	.
"	**Hit**	**wuz**	**sorter**	**dis**	**way**	**,**	**boss**	**.**
"	打	伍兹	分拣机	迪斯	方式	,	老板	.

“Hit wuz sorter dis way, boss.

[ai]	[wəz]	-	-	[daʊn]	[dɪə]	[baɪ]	[mɑːz]	[dʒɒn]	-	[bæŋk]	,	['tʃætɪn]	-	[wɪd]	[sɪs]	['tɛmpi]	,
I	**wuz**	**stannin**	**'**	**down**	**dere**	**by**	**Mars**	**John**	**Jeems's**	**bank**	**,**	**chattin**	**'**	**wid**	**Sis**	**Tempy**	**,**
我	伍兹	-	-	向下	德雷	经过	火星	约翰	-	银行	,	聊天	-	宽	妹妹	临时工	,

我当时站在马尔斯·约翰·吉姆斯银行旁边，和坦皮姐聊天。

-	[ai]	[eɪnt]	[siːd]	-	[ɜː(r)]	[bɪ'foʊ]	-	[naʊ]	[gwaɪn]	[ɒn]	['sev(ə)n]	[jɪə(r)]	,	[æn; ən]	-	['wɑːtʃɪn]	-	[diː]	[fəʊks]	[trɑːmpɪn]	-	[baɪ]	,
w'ich	**I**	**ain't**	**seed**	**'**	**er**	**befo**	**'**	**now**	**gwine**	**on**	**seven**	**year**	**,**	**an**	**'**	**watchin**	**'**	**de**	**folks**	**trompin**	**'**	**by**	**,**
-	我	不是	种子	-	呃	之前	-	现在	格温	在	七	年	,	一个	-	观看	-	德	各位	踩脚	-	经过	,

我以前从未见过她，如今已过去七年，看着人们来来往往，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

雷姆斯叔叔，他的歌曲和格言(Uncle Remus, His Songs and His Sayings)

第12/12页

- [wʌn] [ɜː(r)] [deɪz] [jə(r)] [slɪk] - [ˈlʊkɪn] - [ˈnɪɡə(r)] ,
w'en one er deze yer slick - lookin ' niggers ,
- 一 呃 德泽 你的 光滑 - 在看 - 黑鬼 ,

当你和那些看起来油滑的黑鬼们在一起的时候，

[wɪd] [ə; eɪ] [biː] - [ɡʌm] [hæt] [æn; ən] - [ə; eɪ] [brɑːs] [wɒtʃ] [ɛz] [bɪɡ] [ɛz] [diː] [hed] [ˌjuː ˈviː] [ə; eɪ] - ,
wid a bee - gum hat an ' a brass watch ez big ez de head uv a beerbar'l ,
宽 一个 蜜蜂 - 胶 帽子 一个 - 一个 黄铜 手表 易 大的 易 德 头 紫外线 一个 - ,

戴着一顶蜜蜂帽和一块黄铜表，就像啤酒吧老板的头一样大。

[kʌm] [lɒŋ] [æn; ən] - [brɛʃ] [ʌp] [əˈɡɪn] [ˌem ˈiː] — [səʊ] .
come long an ' bresh up agin me — so .
来 长的 一个 - 布雷什 向上 再次 我 — 所以 .

来吧，再来和我吵架——就是这样。

[dɪə] [wəz] [tuː] [ən] [ʌm; əm] , [æn; ən] - [deɪ] [went] [lɒŋ] [ɡɪɡlɪn] - [æn; ən] - [ˈlæfɪn] - [laɪk] [ə; eɪ] -
Dere wuz two un um , an ' dey went long gigglin ' an ' laffin ' like a nes'ful
德雷 伍兹 二 联合国 嗯 , 一个 - 戴 去 长的 咯咯笑 - 一个 - 拉芬 - 喜欢 一个 -
[ɜː(r)] [ˈjælə] - [ˈhæməz] .
er yaller - hammers .
呃 亚勒 - 锤子 .

Dere wuz two un um, and dey gone long gigglin, and laffin like a nes'ful er yaller-hammers.

[ˈbaimbai] [deɪ] [kʌm] [lɒŋ] [əˈɡɪn] [æn; ən] - [diː] [smɑːt] [ˈelɪk] [brʌʃ] [ʌp] [baɪ] [ˌem ˈiː] [wʌns] [məʊ] - .
Bimeby dey come long agin an ' de smart Ellick brush up by me once mo ' .
比梅比 戴 来 长的 再次 一个 - 德 聪明的 埃里克 刷子 向上 经过 我 一次 莫 - .

Bimeby dey come long agin an' de smart Ellick brush up by me once mo.

[den] [ai] [seɪ] [tuː; tə] - , - [ai] [leɪ] [ai] [fetʃ] [juː; jʊ] [ef] [juː; jʊ]
Den I say to myse'f , ' I lay I fetch you ef you
丹 我 说 到 - , - 我 躺 我 拿来 你 ef 你

然后我对自己说，“我躺下，如果你来找我，我就来找你。”

[ˈɡɪmi] [ɪnˈvaɪt] . -
gimme anudder invite . '
给我 另一个 邀请 . -

再给我一份邀请。

[æn; ən] - , [ʃəʊ] - - [nʌf] , [jə(r)] [hiː; hi] [kʌm] [əˈɡɪn] ,
An ' , sho ' ' nuff , yer he come agin ,
一个 - , 鞋子 - - 足够 , 你的 他 来 再次 ,

果然，他又来了，

[æn; ən] - [dɪs] [taɪm] [hiː; hi] [rʌb] [ə; eɪ] [piːs] [ɜː(r)] - [raɪm] [ˈʌndə(r)] [maɪ] [ˈlef] - [jɪə(r)] . "
an ' dis time he rub a piece er watermillion rime under my lef ' year . "
一个 - 迪斯 时间 他 擦 一个 片 呃 - 韵脚 在下面 我的 左 - 年 . "

这一次，他把一块水百万霜抹在我左腿下。

" [wɒt] [dɪd] [juː; jʊ] [duː; də] ? "
" What did you do ? "
" 什么 做过 你 做 ? "

你做了什么？

" [ˌem 'iː] ?
" Me ?
" 我 ?

“我?

[aɪm][ə; eɪ] ['maɪti] [lɒŋ] - ['sʌ.fər.ɪn] - ['nɪgə(r)] ,
I'm a mighty long - sufferin ' nigger ,
我是 一个 强大的 长的 - 遭受 - 黑鬼 ,

我是一个饱经苦难的黑鬼,

[bʌt; bət][hiː; hi]['hædnt][nəʊ] [-] [tɑːtʃ] [ˌem 'iː] - [ˌef 'əʊ] - [ai] [flʌŋ] ['dɛsi] [jə(r)] [bəʊnz] [ɪn][hɪz; ɪz] [feɪs] .
but he hadn't no mo'n totch me ' fo ' I flung dese yer bones in his face .
但 他 之前没有 不 莫恩 托奇 我 - fo - 我 扔 这些 你的 骨头 在 他的 脸 .

但他还没来得及碰我一下,我就把这些骨头扔到他脸上了。

" [hɪə(r)]['ʌŋk(ə)l] ['riːməs] [held] [ʌp] [hɪz; ɪz] ['dæmɪdʒd] [hænd] [traɪ'ʌmfəntli] .
" Here Uncle Remus held up his damaged hand triumphantly .
" 这里 叔叔 雷穆斯 握住 向上 他的 损坏的 手 凯旋而归 .

“这时,雷姆斯叔叔得意地举起了他受伤的手。”

" [ai]['sɔːtə(r)] [spreɪnd] [maɪ][hæn] - , [bɒs] ,
" I sorter sprained my han ' , boss ,
" 我 分拣机 扭伤 我的 汉 - , 老板 ,

“老板,我好像扭伤了手。”

[bʌt; bət][dɒg][maɪ][kæts] [ɪf] [ai][doʊnt] [ai] ['spætə] [diː] ['nɪgərz] ['aɪbɔːlz] [ɒn][diː] [graʊn] - ,
but dog my cats if I don't bleeve I spattered de nigger's eyeballs on de groun ' ,
但 狗 我的 猫 如果 我 不 布利夫 我 溅射 德 黑鬼的 眼球 在 德 地面 - ,

但是,如果我不相信我把那黑鬼的眼球溅到地上,我的天哪!

[ænd; ənd] - [hiː; hi]['rɪz][hɪz; ɪz] - [lʊk] [freʃ] [laɪk] [biːf] - ['hæzlɪt] .
and w'en he riz his count'nence look fresh like beef - haslett .
和 - 他 里兹 他的 - 看 新鲜的 喜欢 牛肉 - 哈斯莱特 .

当他站起来时,他的脸色看起来就像牛肉哈斯莱特一样容光焕发。

[ai] [lʊk] ['maɪti] - - [æn; ən] - ['pjuːni] [naʊ] , [doʊnt][ai] , [bɒs] ? " [in'kwaiə] [ðə; ði][əʊld][mæn] ,
I look mighty spindlin ' an ' puny now , don't I , boss ? " inquired the old man ,
我 看 强大的 - - 一个 - 弱小 现在 , 不 我 , 老板 ? " 询问 这 老的 男人 ,

“我现在看起来又瘦又弱,是不是,老板?”老人问道。

[wɪð] [greɪt] [ə'pærənt] ['ɜːnɪstnəs] .
with great apparent earnestness .
和 伟大的 明显 认真 .

带着极大的诚意。

" ['rɑːðə(r)] . "
" Rather . "
" 相当 . "

“相当。”

" [wel] , [juː; jʊ] [dez] [ɔːt] [siː] [ˌem 'iː][gɪt][maɪ] - [ʌp] .
" Well , you des oughter see me git my Affikin up .
" 出色地 , 你 德斯 应该 看 我 git 我的 - 向上 .

“好吧,你应该看看我如何振作起来。”

[deɪ] [kɔːl][ˌem 'iː][ɜː(r)][bæd]['nɪgə(r)] [lɒŋ] - [ˌef 'əʊ] - [diː][wɔː(r)] ,
Dey useter call me er bad nigger long ' fo ' de war ,
戴伊 用户 称呼 我 呃 坏的 黑鬼 长的 - fo - 德 战争 ,

他们叫我坏黑鬼,为了战争很久了,

[æn; ən][hɪt] [lʊks] [laɪk] [tɜː][ˌem 'iː][dæt][ai][gɪts] [wʊs] [æn; ən] - [wʊs] .
an hit looks like ter me dat I gits wuss an ' wuss .
一个 打 看起来 喜欢 特尔 我 数据 我 git 懦夫 一个 - 懦夫 .

对我来说,一次打击看起来就像我变得越来越懦弱。

[breə(r)]	[dʒɒn]	['henri]	[seɪ]	[dæt]	[ai]	[ɔːt]	[səb'djuː]	[maɪ]	-	,	[æn; ən]	-	[ai]	[doʊnt]	-	[spjuːt]	[ˌaɪ 'tiː]	,
Brer	**John**	**Henry**	**say**	**dat**	**I**	**oughter**	**subdue**	**my**	**rashfulness**	**,**	**an**	**'**	**I**	**don't**	**'**	**spute**	**it**	**,**
布雷尔	约翰	亨利	说	数据	我	应该	征服	我的	-	,	一个	-	我	不	-	喷嘴	它	,

约翰·亨利弟兄说我应该克制自己的鲁莽，我对此没有异议。

[bʌt; bət]	-	[ə; eɪ]	['məʊbaɪl]	['nɪgə(r)]	[luːs]	[ɪn]	[dɪs]	[taʊn]	,	[fɑːt]	[ɜː(r)]	[dʒʊ'laɪ]	[ɔː(r)]	[nəʊ]	[fɑːt]	[ɜː(r)]	[dʒʊ'laɪ]	,
but	**tu'n**	**a**	**Mobile**	**nigger**	**loose**	**in**	**dis**	**town**	**,**	**fote**	**er**	**July**	**or**	**no**	**fote**	**er**	**July**	**,**
但	-	一个	移动的	黑鬼	松动的	在	迪斯	镇	,	脚	呃	七月	或者	不	脚	呃	七月	,

但是，不管七月是否结束，一个来自莫比尔的黑鬼都会在这个镇上逍遥法外。

[æn; ən]	-	,	[ˌem 'iː]	[ɜː(r)]	[hɪm]	,	[wʌn]	[ɪz]	[gɒt]	[tɜː]	[læn]	-	[ɪn]	[dʒeɪl]	.
an	**'**	**,**	**me**	**er**	**him**	**,**	**one**	**is**	**got**	**ter**	**lan**	**'**	**in**	**jail**	**.**
一个	-	,	我	呃	他	,	一	是	得到	特尔	兰	-	在	监狱	.

而我，呃，他，其中一个被关进了监狱。

[hɪts]	[proʊnd]	[ɪn'tɜː(r)]	[ˌem 'iː]	.	"
Hit's	**proned**	**inter**	**me**	**.**	**"**
热门歌曲	俯卧	间	我	.	"

Hit 俯卧在我中间。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

开口如有神
听书破万卷